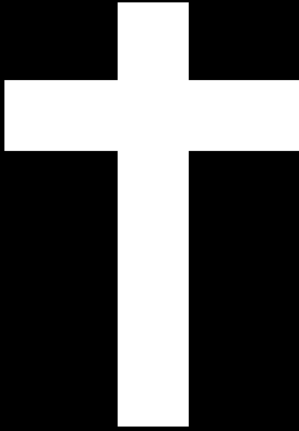


In yancuic mononotzalistli ica Totecohtzin

Jesucristo



New Testament in Nahuatl, Northern Puebla (MX:ncj:Nahuatl,
Northern Puebla)

In yancuic mononotzalistli ica Totecohtzin Jesucristo

New Testament in Nahuatl, Northern Puebla (MX:ncj:Nahuatl, Northern Puebla)

copyright © 1979 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Northern Puebla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, norte de Puebla [ncj], Mexico

Copyright Information

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Northern Puebla

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
7902483a-8b2a-5241-8bfb-8507e9e7aa03

Contents

| | |
|----------------------------|-----|
| SAN MATEO | 1 |
| SAN MARCOS | 66 |
| SAN LUCAS | 106 |
| SAN JUAN | 171 |
| HECHOS | 224 |
| ROMANOS | 286 |
| 1 CORINTIOS | 312 |
| 2 CORINTIOS | 339 |
| GÁLATAS | 355 |
| EFESIOS | 365 |
| FILIPENSES | 374 |
| COLOSENSES | 381 |
| 1 TESALONICENSES | 387 |
| 2 TESALONICENSES | 393 |
| 1 TIMOTEO | 396 |
| 2 TIMOTEO | 403 |
| TITO | 408 |
| FILEMÓN | 411 |
| HEBREOS | 413 |
| SANTIAGO | 433 |
| 1 PEDRO | 440 |
| 2 PEDRO | 447 |
| 1 JUAN | 451 |
| 2 JUAN | 458 |
| 3 JUAN | 459 |
| JUDAS | 461 |
| APOCALIPSIS | 463 |

IN YANCUIC TLAHTOLI ICA JESUCRISTO QUEN OQUIHCUILUI IN TETIOTLATITLANIL MATEO

In ichichicacoluan Totecohtzin Jesucristo

¹ Ica inin tlahcuilolamatl techmatiltiyahque in ichichicacoluan in Totecohtzin Jesucristo, quen Yehhuatzin in ichichicaixui in David huan noyojquiden Abraham.

² In Abraham iconeu in Isaac huan in Isaac iconeu in Jacob, huan in Jacob iconehuan in Judá huan oc sequin icnihuan.

³ In Judá iconehuan in Fares huan in Zara, huan in inana itoca Tamar. Huan in Fares iconeu in Esrom, huan in Esrom iconeu in Aram.

⁴ In Aram iconeu in Aminadab, huan in Aminadab iconeu in Naasón, huan in Naasón iconeu in Salmón.

⁵ In Salmón iconeu in Booz huan in inana itoca Rahab. In Booz iconeu in Obed huan in inana itoca Rut. Huan in Obed iconeu in Isaí.

⁶ In Isaí iconeu in hueyixtoc David, huan in David iconeu in Salomón ica in inana aquin achto inamic in Urías.

⁷ In Salomón iconeu in Roboam, huan in Roboam iconeu in Abías, huan in Abías iconeu in Asa.

⁸ In Asa iconeu in Josafat, huan in Josafat iconeu in Joram, huan in Joram iconeu in Uzías.

⁹ In Uzías iconeu in Jotam, huan in Jotam iconeu in Acaz, huan in Acaz iconeu in Ezequías.

¹⁰ In Ezequías iconeu in Manasés, huan in Manasés iconeu in Amón, huan in Amón iconeu in Josías.

¹¹ In Josías iconehuan in Jeconías huan oc sequin icnihuan, ipan inon tonalten queman oquinuicaque tlatemactilten ipan in tlali Babilonia.

¹² Satepa de inon, in Jeconías iconeu in Salatiel, huan in Salatiel iconeu in Zorobabel.

¹³ In Zorobabel iconeu in Abiud, huan in Abiud iconeu in Eliaquim, huan in Eliaquim iconeu in Azor.

¹⁴ In Azor iconeu in Sadoc, huan in Sadoc iconeu in Aquim, huan in Aquim iconeu in Eliud.

¹⁵ In Eliud iconeu in Eleazar, huan in Eleazar iconeu in Matán, huan in Matán iconeu in Jacob.

¹⁶ In Jacob iconeu in José, inamic in María, huan yehhua in inana in Jesús, yehhua in tetoca Cristo.

¹⁷ Ijcon opanoc mahtlactli huan nahui ololten omopatlaque den Abraham hasta in David, huan oc mahtlactli huan nahui ihcuac oquinuicaque in israeltecos ipan in tlali Babilonia, huan oc mahtlactli huan nahui ihcuac yotlacatihuaque in Cristo.

In tenetlacatilis in Jesucristo

¹⁸ In tenetlacatilis in Totecohtzin Jesucristo ijquin ocatca. In María yomotemacatoya ihuan motlalis in José. Huan ic yesquiyanihque sansecnin, yehhua yoquipixtoya in iconeu ica in ichichahualis in Itiotonaltzin Dios.

¹⁹ In José se tlatatl molui tlamelajcan. Ahmo oquinec quitemactis maquinmiyacamatcan ica in María. Oquinec quicahua san ichtaca, ahmo maquimatcan in tlacamen.

²⁰ Huan ic oquinehnehuili inon, se ángel oquimocochnextili huan oquiluic: —José, ixuii in David, ahmo ijcon xicchiconehnehuili ic ticseles quen mosihuau in María, tleca in conetl tehuaxca in Itiotonaltzin Dios.

²¹ In María quiitas se iconeu, huan tictocahhuis Jesús, tleca Yehhuatzin quinmaquixtilos in techantlachahuan ica intlahtlacol.

²² Inin opanoc ic matzonquisa quen Totecohtzin oquitlahtoltiloc in tlayolchicauqui itoca Isaías:

²³ In ichpochtli quiipiyas se iconeu, huan quitocahhuisque Emanuel, tlen quihtosnequi: Dios tohuan ilohuas.

²⁴ Ihcuac in José ocohihsac, oquichiu quen in ángel oquitequiuti, huan ocuicac in María quen isihuau.

²⁵ Huan oquipiyaya san quen itelaihtla huan ahmo ihuan omotlali hasta otlacat in achto iconeu, huan oquitocahhui Jesús.

2

Ohualahque tetemohuahque sequin ixtlamatcamen

¹ In Jesús otlacatihuac ipan in altepetl Belén, ipan in tlali Judea, ihcuac in Herodes in hueyixtoc ipan inon tlali. Ihcuac inon oahsitohtque ipan in altepetl Jerusalén sequin tlacamen de canic hualpanquixohua in tonaltzintli, huan inon inquisca ixtlamatcamen.

² Huan otlahlanque:

—Tel, ¿canin otlacat in hueyixtoc den judeahtecos? Tleca otiquitaque in isitlal canic hualpanquixohua in tonaltzintli, huan ic inon otihualahque ic ticmahuestilisque.

³ Ihcuac in hueyixtoc Herodes oquimat inon, yehhuatl omomouti, ihuan nochin tlacamen den Jerusalén.

⁴ Oncan in hueyixtoc oquinnotz in achtohtque tiopixcamen huan in aquin otlanextiliyahque ica in itlanahuatil in Moisés ica in tlacamen, huan oquintlahtlani canin tlacatis in Cristo.

⁵ Yehhuan oquihtohque:

—Ipan Belén, tlali Judea; tleca in tlayolchicauqui Isaías ijcon oquihcuilo in tlen omihto in Dios:

⁶ Huan namehhuan den Belén, tlali den Judá, ocachi hueyi iquisca namoaltepeu de nochin inon tlali Judá, tleca de ompa quisas se hueyixtoc, aquin quinitas nopiluan israeltecos.

⁷ Oncan in Herodes oquinnotz ichtaca inon ixtlamatcamen, huan oquintlahtlani yec tlen tonali ones inon sitlali.

⁸ Huan oquintitlan Belén, ic oquiniluic:

—Xiyacan ompa huan xitlahtlanican yec ica inon conetl. Huan ihcuac nancahsisque, no xinechnahuatican, huan noyojqui niyas nicmahuestilis.

⁹ Yehhuan oquicajque in hueyixtoc in tlen oquiniluic, huan oyahque. Huan inon sitlali tlen oquitayayahque canic hualpanquixohua in tonaltzintli oquinyecan hasta omotzcoto pani in cali canin ocatca inon conetl.

¹⁰ Ihcuac in ixtlamatcamen ijcon oquitaque inon sitlali, yehhuan molui opajque.

¹¹ Huan ic ocalajque ipan in cali, oquitaque in conetl ihuan inana María. Huan omotlancuaquetzque ic oquimahuestilihque inon conetl. Huan niman oquitlapohque intlamamal molui patiyo huan oquitlocolihque in itetlocolil in oro, huan in popochtli ahhueyac, huan in pahtli molui patiyo, itoca mirra.

¹² Huan quen oquinnahuatiloc in Dios ica temictli inon ixtlamatcamen, ahmo maquinahuatican in Herodes, omocuepque in inchan ic oc se lado.

Quen ocholohque ipan in tlali Egipto

¹³ Huan ihcuac oyahque inon ixtlamatcamen, se ángel den Dios oquimochnextili in José huan oquiluic:

—Ximehua huan xicuicacan in conetl ihuan in inana hasta in tlali Egipto, huan ompa ximocahuacan hasta nimitznahuatis. Tleca in Herodes quitemos inon conetl ic quimictis.

¹⁴ Oncan omeu in José, huan ica yohuali oquihuicaque in conetl ihuan inana hasta Egipto.

¹⁵ Huan ompa ocatcahque hasta omic in Herodes. Inin opanoc quen matzonquisa in quen Totecohtzin oquitlahtoltiloc in tlayolchicauqui itoca Oseas: “De Egipto onicnotz in noconeu.”

In Herodes tlanahuatiya maquinmictican in cocone

¹⁶ Ihcuac in Herodes oquimat quen oquicahcayauque inon ixtlamatcamen, molui ocualan, huan oquinnahuati in soldados maquinmictican in telpocamen de ome xihuitl huan in ocachi cocone aquin chantihque Belén huan ipan in oc sequin altepetoton tlanahuac. Ijcon quen oquimatiltihque ica in tonali ica in sitlali de inon ixtlamatcamen.

¹⁷ Ijcon otzonquis in tlen oquihcuilo in tlayolchicauqui Jeremías:

¹⁸ Omocac chicahuac tenalisten huan tzahtzilisten ipan in altepetl Ramá, huan yehhua in Raquel otzahtzitoya ica in ipiluan, huan ahmo oquinequiyaya moyolsehuis, tleca yomictoyahque.

¹⁹ Huan ihcuac yomic in Herodes, se ángel den Totecohtzin oquimochnextili in José nepa Egipto, huan oquiluic:

²⁰ —José, axan cuali xicuica in conetl ihuan inana, huan ximocuepacan ipan in tlali Israel, tleca yomijqui in aquin oquinequiyayahque quimictisque in conetl.

²¹ Oncan in José omeu, huan niman omocuepque ihuan in conetl huan in inana, ipan in tlali Israel.

²² Huan queman oquimat in José quen in Arquelao yehhua in hueyixtoc ipan in tlali Judea, ipatlaca in itata, omomouti yas ompa. Huan quen oquinahuatiloc ica temictli, oyahque ipan in tlali Galilea.

²³ Ic oahsitohque ompa, oyahque mochantiyahque ipan in altepetl Nazaret, ic matzonquisa quen oquihtohque in tlayolchicaucamen, quen in Jesús tetocahhuisque nazarenohteco.

3

In Juan Tlacuatequiyani tlanonotza ipan in acahualtlahtli

¹ Ipan inon tonalten in Juan Tlacuatequiyani otlanonotztinemyaya ipan in acahualtlahtli den Judea,

² huan oquiniluic:

—Ximoyolcuepacan, tleca ayacmo huehca hualahxihuas in tetlatequiutilistzin Dios.

³ Yeh inin in aquin ica otlahto in tlayolchicauqui Isaías, ihcuac oquihto: Quicaquisque quen quihtohatas inon tlanahuatili ipan in acahualtlahtli:

“Hualuilohuas Totecohtzin. Ximoyectlalican ica namoyolo ic nanteselisque, ijcon quen nanquiyectlalisque in ohtli ic hualaxihuas in Totequihuatzin.”

⁴ In itlaquen in Juan tlachihchiutli ica in itohmiyo in camello, huan in itlahcoilpica den cuitlaxtli, huan oquicuaya se chopili ixnesi quen tzicatli huan in inecyo in panatl.

⁵ Huan ohualahque quicaquihque in tlacamen den altepétl Jerusalén, huan nochin den tláli Judea huan nochin itlatilanal tlen caten den atlatentli Jordán.

⁶ Huan oquinuatequi ipan in atentli Jordán, ic omoyoluitihque intlahtlacol.

⁷ Huan ihcuac in Juan oquinitac miyacten in fariseos huan in saduceos ohualayahque mocuatequiyahque, ic inon oquiniluic:

—¡Tlalahcayacamen san ome namoxayac! Tel, ¿aquin onamechnahuati ic nanmaquisasque ipan in hueyi tlapanolistli den Dios tlen mechualahsis?

⁸ Xicchihuacan in tlen cuali huan ijcon maquitacan quen onanmoyolcueppque.

⁹ Huan ahmo ximoyolchicahuacan namehuan ic nanquihtosque: “Tehhuanten tiixuihuan in Abraham.” Tleca namechiluiya, hasta inin temen in Dios cuali mochihuasque ixuiuten den Abraham.

¹⁰ In tetzahuitl ayacmo huehca. Quen aquin yau coutequi ipan in tlamiloli ica in tlen ahmo quitemacas cuali itlaquilyo, ijconon quitohuetzosque ipan in tletl.

¹¹ Nehhuatl, ic nele namehcuatequiya ica atl, quen ixmatcayotl ic yonanmoyolcueppque. Huan in aquin hualas satepa de nehhuatl mechmacalos in ichicahualistzin Itiotonaltzin Dios. Tleca Yehhuatzin ocachi mopiya in chicahualistli quen nehhuatl. Huan quinequis aquin ocachi tlamelajcan quen nehua ic tepalehuis.

¹² Huan tetequi ica in tlacamen quen seya aquin yiquipixtica in tequitiyantli tlen ic mochipahuas in trigo. Huan quiehuas in trigo ihtech in coxtal ic quitlehcahuis tlapanco, huan in itlahsolyo quitlatis ipan in tletl canin ahyic sehui. Ijcon mocahuas chipahuac in lugar canin oquihuitec inon trigo.

In tecuatequilis in Jesús

¹³ Oncan in Jesús ohualuilohuac den tlali Galilea, huan oahxihuac hasta in atentli itoca Jordán canin ocatca in Juan Tlacuatequiyan, ic matecuatequi.

¹⁴ In Juan ahmo oquinec tecuatequis, huan oteiluic in Jesús:
—Nehhuatl nicnequi manehcuatequilo. Tel, ¿ocachi hualuilohuas ica nehua manitecuatequi?

¹⁵ In Jesús omoluic:
—Axan xicahua san ijcon, tleca maticchihuacan huelica nochin tlen Dios mihtohua.

Oncan in Juan Tlacuatequiyan ijcon oquichiu.

¹⁶ Ihcuac in Jesús yomocuatequiloc, ohualquixohuac ipan in atl. Niman omotac in neluicactli quen omotlapo, huan in Jesús omotac in Itiotonaltzin Dios quen ohualtemoc quen se huilotl tepan Yehhuatzin.

¹⁷ Huan omocac in Jesús se tlahtoli den neluicac, tlen oquihto:
—Inin nocone nictlasohtla huan nipaqui ica yehhua.

¹ Niman in Itiotonaltzin Dios otehuicac ipan in acahualtlahtli in Jesús, ic mateyoltilana in ahmo cuali tlacatl.

² Omoxico ahmo otlacualoc ompohuali tonali huan ompohuali yohuali, huan satepa oapismicohuac.

³ Oncan in ahmo cuali tlacatl omopacho tenahuac in Jesús ic oteyoltlan, huan oteuilic:

—Tla nele ticoneu Dios, xictequiuti inin temen mamocuepacan in pantzin.

⁴ In Jesús omonanquilic:

—¡Huelis ahmo! In Itlahcuiloltzin quihtohua: “Ica in pantzin ahuel ica moteapanos in tlacatl. Ahmo pachihuis. Fuerza tetlacamatis ica itlahtoltzin Dios.”

⁵ Oncan in ahmo cuali tlacatl otehuicac ipan in altepetl Jerusalén, huan otelehcahui itzoncuac in hueyi tiopantli,

⁶ huan oteuilic:

—Tla nele ticoneu Dios, xipatlani; tleca in Itlahcuiloltzin quihtohua:

In Dios motequiutisque in ángeles ic mitzitasque.

Mitzzacuilisque ica inman,

ic ahmo mamitxococo niyan se tetl.

⁷ In Jesús omonanquilic:

—Noyojqui in Itlahcuiloltzin quihtohua: “Ahmo teca ximahuilti in Motecohtzin Dios.”

⁸ Niman in ahmo cuali tlacatl otehuicac ipan se tepetl hueyi, huan quen tel oteixpatlatehuac ica nochin altepemen den tlatlicpac huan ica inueyilis yehhuan.

⁹ Huan oteuilic:

—Nehhuatl nimitzmacas nochin inin tla timotlancuaquetzas ic tinechmahuestilis.

¹⁰ Oncan in Jesús omoluic:

—Xitzinquisa nonahuac, Satanás, tleca in Itlahcuiloltzin quihtohua: “Xitemahuestili in Dios huan san Yehhuatzin xiteltlacamati.”

¹¹ Oncan in ahmo cuali tlacatl otzinquis den Jesús, huan ohualahque sequin ángeles huan otepaléhuihque.

In Jesús mopehualtiya in tetequiui ipan in tlali den Galilea

¹² Ihuac in Jesús omomat quen in Juan otzactoya ipan in telpiloyan, ohuilohuac ipan in tlali Galilea.

¹³ Huan ahmo omocahualoc Nazaret, tlahmo ohuilohuac mochantilo Capernaum. Inon altepetl ocatca itentla in atl, den tlalten den Zabulón huan den Neftalí.

¹⁴ Inin opanoc ic matzonquisa quen oquihcuilo in tlayolchicauqui Isaías:

¹⁵ Tlali den Zabulón huan Neftalí, in ohtli inahuac in mar; ic isentlapal in Jordán; Galilea, canin chantihque in aquin ahmo judeahcecos.

¹⁶ In tlacamen aquin ixpoliutoque ipan in tlayohuilotl den miqulistli oquitaque in hueyi tlanextli.

Oyahticatcahque miqihque queman oquintlanextili inon tlanextli, maquinehnehuilican ic mamaquisacan.

¹⁷ De inon tonalten in Jesús opehualoc tlanonotzalo huan moluiyahque:

—Ximoyolcuepacan, tleca in tetlatequiutilistzin Dios ayacmo huehcahuis.

In Jesús quinnotzalo nahue michtemohuanimen

¹⁸ Ihuac opanolotaya in Jesús inahuac in atl Galilea, omotaque inehuan icnimen; inon itoca Simón, aquin noyjojqui itoca Pedro, huan in oc seya itoca

Andrés. Yehhuan in michtemohuanimen huan oquitlastinemiayahque inmatlau ipan in atl.

¹⁹ Oncan Jesús oquiniluiloc:

—Xinehcuitlapanuican huan nanquinyolchicahuasque in tlacamen ic manechneltocacan.

²⁰ Yehhuan niman oquicauque inmatlau huan otecuitlapanuihque Yehhuatzin.

²¹ Ic ohuilohuaticatca in Jesús omotzteuque oc ome icnimen, in Jacobo huan Juan, ipiluan in Zebedeo. Ocatcahque ihuan intata ipan se barco oquitlatlamanihtoyahque inmatlau. In Jesús oquinnotzaloc,

²² huan yehhuan niman oquicauteuque in barco huan intata, huan otecuitlapanuihque Yehhuatzin.

In Jesús quinmachtilo in miyac tlacamen

²³ In Jesús oixnemohuac nohuiyan ipan in tlali Galilea, otlamachtilotine-miyaya ipan in tiopanten de inon altepemen. Oquinnotzaloc ica inon cuali tahtoli ica tetlatequiutilistzin in Dios huan omopahitque ica nochin cocolisten tlen oquinahsiyaya inon tlacamen.

²⁴ Oquimatque nohuiyan ipan in tlali Siria in tetenehualoca in Jesús, huan otehualiquilihque nochin cócoxamen, yehhuan in aquin oquipiyayahque in ahmo cuali yehyecatl, huan in aquin mimiquíni, huan in aquin moupitzquetztiesque. Huan Yehhuatzin in Jesús omopahitque.

²⁵ Huan otecuitlapanuihque miyac tlacamen den Galilea, huan den Decápolis, huan den Jerusalén, huan den tlali Judea, huan den isentlapal in Jordán.

5

In tlanonotzalistli ipan in tepetl

¹ Ihuac in Jesús omotaque in miyac tlacamen, otlehcloc ipan in tepetl huan ompa omotlaliloc. Oncan oteyehualuihque in tetlamachticahuan.

² Huan in Jesús opehualoc quinmachtilo ijquin:

³ —Quinyolpaquilismacalo yehhuan aquin quinehnehuiyahque ahhucl maquisasque san insel, tleca poutoque yehhuan ipan tetlatequiutilistzin in Dios.

⁴ Quinyolpaquilismacalo in aquin tlocoxtoque, tleca Yehhuatzin in Dios quinyolsehuihos.

⁵ Quinyolpaquilismacalo in aquin ahmo mohueyiliyahque, tleca yehhuan quiselisque nochin tlen cualtzin ipan oc se innemilis.

⁶ Quinyolpaquilismacalo in aquin quitemohuahque nochipa in tlen tlamelajcan, tleca Yehhuatzin in Dios quimpalehuihos ijcon quiahhsisque.

⁷ Quinyolpaquilismacalo in aquin tetlapohpoluiyahque, tleca Dios no quintlapohpoluihos yehhuan.

⁸ Quinyolpaquilismacalo in aquin quinyolchipahualos in Dios, tleca yehhuan no teítasque.

⁹ Quinyolpaquilismacalo in aquin tetlacahualtiyahque tlamach, tleca Dios quintocahhuihos tepiluan.

¹⁰ Quinyolpaquilismacalo in aquin quinmohsihuiyahque tleca tetlacamatisque in Dios, tleca poutoque yehhuan ipan in tetlatequiutilistzin Dios.

¹¹ Mechyolpaquilismacalo namehhuan, ihcuac mechistlacahuisque huan ihcuac mechuihuítequisque huan ihcuac mehcamanaluisque, tleca nam-poutoque ica nehua.

12 Xipactocan, tleca nanquiselisque hueyi namotlatlan neluicac. Huan xiquilnamiquican quen ijcon oquinmohsihuihque in tlaylorchicaucamen achtohque de namehhuan.

In tlen iquisca in istatl huan in tlanextli ipan inin tlalticpactli

13 Namehhuan quen in istatl de inin tlalticpactli. Quenin in istatl quitzacuiliya ic ahmo ihtlacahuis in michi, ijcon namehhuan ica tlamelajcan namonemilis nanquintzacuiliya in ahmo cualten ipan namoaltepeu, huan ijcon ahmo ihtlacahuis. Huan tla in istatl quisas ic poyec, tel, ¿quen cuali motequiutis? ¿Tlahmo yes tlixtohuetzoli ic maquixopectican in tlacamen? Huan ijcon noyojqui ica namehhuan in tlahmo nanquixicosque ipan namonemilis tlamelajcan.

14 Namehhuan ica namonemilis tlamelajcan quen in tlanextli de inin tlalticpactli. Nanmonextiyahque quen se altepetl tlen ca ipan se tlachquili ahhuél motlatisque.

15 Huan niyan ahmo moxotlaltis se tlanextli huan motlalis tlatlatiyan, tlahmo motlalis canin huehcapa ic maquintlanextili nochten in aquin yesque ipan in cali.

16 Ijcon quen namehhuan, ximoteixmatiltican inixpa in tlacamen quen in tlanextli, huan ic quitasque ica in tlen cuali nanquichihuahque, yehhuan no matemahuestilican in Totahtzin aquin ilohuac neluicac.

In Jesús monextilyahque yec in itlanahuatil in Moisés

17 Ahmo xicnehneuillcan nehhuca onihuala nictlali tonali ica in itlanahuatil in Moisés, niyan ica in tlen omechnextilihque in tlaylorchicaucamen. Ahmo onihuala nictlali tonali, tlahmo namechmatiltis in tlen melahuac quihtosnequi inon itlanahuatil.

18 Ic nele namechiluiya, ic huehcachuis in neluicactli huan in tlalticpactli, ahmo polihui niyan se tlahtoli den tlanahuatili, hasta ic matzonquisa nochin.

19 Ic inon, in aquin quixpanahuis san tlen tlahtoli den tlanahuatili, masque in ocachi quitzinin, huan quinnextiliya in tlacamen ijcon, yehhuca mochihuas ocachi ahmo tlen iquisca ipan in tetlatequiutilistzin Dios. Huan in aquin quitlacamati, huan quinnextiliya in oc sequin ijcon, mochihuas ocachi hueyi iquisca ipan in tetlatequiutilistzin Dios.

20 Tleca namechiluiya namehhuan, tla ahmo ocachi cuali namotlamachilis quen in tlamachtiyanimen den tlanahuatili huan in fariseos, ahyic nancalaquisque ipan in tetlatequiutilistzin Dios.

21 Nanquicactoque tlen oquiniluihque in namochichicacolan: "Ahmo xitemicti, tleca in aquin temictiya quipiya tlen quitlaxtlahuas ica inemilis."

22 Huan nehhuca namechiluiya, in aquin ihuan mocualantis in itlacaicniu quipiya tlen quixcomacalos. Huan in aquin quixiluiya itlahtlen in itlacaicniu, quiteluis ic maquixcomaca inahuac in tequihua. Huan in aquin quipacteca in itlacaicniu quitlapanoltisque ipan in mictlan.

23 Ic inon, ihcuac seya de namehhuan yau temahuestiliya, huan quilnamiquis quen quicocoliya se itlacaicniu,

24 mayau motlahtolcaquican ihuan aquin mococoliya. Oncan cuali mocuepas ic temahuestilis.

25 In tla aquin mitzteluiya, ocachi cuali ihuan ximotlahtolnamiqui ic ahmo mamitztemacti iixpa in tlixcomacani, tleca in tlixcomacani mitztemactis ihuan in topili, huan yehhuati mitzuicas telpiloyan.

26 Ic nele nimitziluiya, tla ompa tiyes, ahmo tiquisas hasta tictlaxtlahuas nochin tlen ticuquiliya.

In Jesús mononotzahque ica in sihuaahuiltlistli

27 'Nanquicactoque tlen oquiniluihque in namochichicacoluan: "Ahmo xisihuaahuilti."

28 Nehhua namechiluiya, in aquin quiita se sihuatl huan quichiconehnehuilis ahmo cuali ica yehhua, tlahtlacoltihtoc ijcon quen tla yosihuaahuilti.

29 'Ic inon, ocachi cuali xiquilcahuacan in tlen mechixtilana ica in ahmo cuali huan in tlen mechtlacolanaltiya. Huan ijcon nancalaquisque ipan in nemilistli nochipa.

30 Tleca in aquin san tlen quichihua tlahtlacoli, masque pactoc ica inemilis axan, ijcon quitlapanoltisque nochipa mictlan.

In Jesús mononotzahque ica in mosihuacahualistli

31 'No oquihtohque tochichicacoluan de achto: "In aquin mosihuacahua ihuan isihua, in tequihua quiptiya tlen quimacas in sihuatl in amatl den mosihuacahualistli."

32 Huan nehhua namechiluiya tla se tlatatl mosihuacahua san tlaluis, ijcon quinehnehuilisque in oc sequinten san tlaacahuiltiyani. Huan in aquin ihuan motlalis se sihuatl tlaacauqui, noyojqui mochihua sihuaahuiltiyani.

In Jesús monahuatiahque quen ayacmo macamanaltican

33 'Noyojqui nanquicactoque tlen oquiniluihque in tochichicacoluan: "Ahmo xiquilcahua ica in tlen titemactihtoc ica motlanehnehuilis teixpa in Totechtzin."

34 Nehhua namechiluiya, ahmo san tlaluis teca xitlahtocan, niyan ica in neluicactli, tleca inon in canin ilohuac in Dios.

35 Noyojqui ahmo san tlaluis xitlahtocan ica in talticpactli, tleca ompa noyojqui tlatequiutilo Yehhuatzin, niyan ica in Jerusalén, tleca inon tealtepeu in Dios Hueyicatzintli.

36 Ahmo xicamanaltican ica namonemilis tleca san Yehhuatzin Dios cuali mechtequiutilo.

37 Ahyc ximohueyilican ic xitlahtocan san tlaluis. Ihuac nantlahtosque, xiquihtocan "queme" noso "ahmo", tleca ica in tlen ocachi quihueyilis inin tlahtoli, inon huitz den ahmo cuali tlatatl.

In Jesús monextiliahque ica in momacuepalistli

38 'Yinanquicactoque in tlen omihto de achto: "In aquin oquiixcopin itlacaicniu, noyojqui maquiixcopina in tequihua. Huan in aquin quitlanmayahui se itlacaicniu, satapa noyojqui maquitlanmayahui in tequihua."

39 Huan nehhua namechiluiya, ahmo xiquilnamiquican ic nanmomacuepasque in aquin ahmo cuali mechchihuiltihtoc. Tla san aquin mechcocos, xictlapohpoluican.

40 Huan tla aquin mitzteluiya huan quinequi mitzcuilis nochin tlen ticpiya hasta mocamixa, xicahuili noyojqui in mocoton.

41 Tla mitztequiutihyahque in tequihua ica se tequitl, xicchihua ome tanto ica se tonali.

42 Ahmo xiquintlatzohtzocahui. San aquin mitztlahtlanilis itlahtlen, xicmaca, huan ahmo xiquixtlasa in aquin mitztlanehuilis.

In tlasohtlalistli ica in tecocoliyanimen

43 'Noyojqui nanquicactoque in tlen omihto achto: "Xictlasohtla in motenonotzcaw huan xicocoli in motecocolihcau."

44 Huan nehhua namechiluiya, xiquintlasohtlacan namotecocolihcahuan, huan xicselican in aquin mechcamanalilus, huan xiquinchihuiltican in tlen cuali in aquin mechixtlasa. Noyojqui xiquintlaihtlanican in aquin mechpactecas huan mechmohsihuis tequin.

⁴⁵ Ijcon namehhuan nanmonextiyahque tepiluan Tohueyitahtzin aquin ilohuac neluicac, tleca Yehhuatzin quintlanextililos ica in cualten huan in ahmo cualten huan mohualtitlanilisque in quiyahuil in tlamelajcanten huan in ahmo.

⁴⁶ Ahmo tequiyo tla nanmotemachiyahque ica in aquin mechtlasohtla, huan ica in aquin mehcocoliya, ahmo. Ahmo aquin mecmahuestiliya ica inon, tleca no ijcon quichihuahque hasta in renderos.

⁴⁷ Huan tla nanquintlahpalohuahque san yehhuan in namotlasohicnihan, noyojqui ahmo tlen tequiyo. No ijcon quichihuahque in aquin ahmo teixmatihque in Dios.

⁴⁸ Huan namehhuan tel, xiyecan tlamelajcanten, ijcon quen Namohueyitahtzin aquin ilohuac neluicac no Tlamelajcztintli.

6

In Jesús technextililo ica in cuali tequitl

¹ Ximomalucan ic ahmo nanquichihuasque in tlen cuali inixpa in tlacamen san ma ic mechitacan huan mecmahuestilisque. Tla ijcon nanquichihuahque, Namohueyitahtzin aquin ilohuac neluicac ahmo mecmacalos ocachi namotlatlan.

² Ic inon, ihcuac nanquimpalehuisque in aquin quimpolohua, ahmo aquin xiquilucan, quen quichihuahque in san ome inxayac ipan in tiopanten huan ipan in ohtli. Inin quichihuahque ic maquinaelitan in tlacamen. Nehhua melahuac namechiluiya, ic inon yiquipiyahque intlatlan, ayacmo quinmacasque in Dios.

³ Huan namehhuan, ihcuac nanquimpalehuisque in aquin quimpolohua, xicchiuacan ijquin ahmo aquin maquimati, niyan in namotenonotzcau.

⁴ Ocachi cuali tla nanquichihuasque san ichtaca, huan in Namohueyitahtzin, aquin mota nochin tlen ichtaca nanquichihuahque, mecmacalos in namotlatlan.

In Jesús moluiyahque quen moyolmachtisque

⁵ 'Ihcuac namehhuan nanmoyolmachtisque, ahmo xicchiuacan quen inohque ome inxayac, quimactiya moyolmachtisque san ihcatiesque ipan in tiopanten huan ipan in ohtli, ic maqunitacan in tlacamen. Ic nele namechiluiya, ic inon yiquipiyahque intlatlan. Ayacmo quinmacasque in Dios.

⁶ Ihcuac se de namehhuan moyolmachtis, xicalaqui mochan, huan xitlatzacua huan ximoyolmacti ica in Motahtzin aquin mohuan ilohuas. Oncan Motahtzin, aquin mota nochin tlen ticchihuas, Tehhuatzin mitzmacalos motlatlan.

⁷ 'Huan ic timoyolmachtis, ahmo san xicueyili motlahtol, quen quichihuahque inohque aquin ahmo teixmatihque in Dios. Yehhuan quinehnehuiliyahque quen Dios quincaquilos ocachi ic motlatlautiyahque ocachi huehcau.

⁸ Ahmo ximochiuacan quen yehhuan, tleca Tohueyitahtzin yimomautica tlen mechpolohua, masque ayamo nantetlahtlanilisque.

⁹ Ic inon ximoyolmachtican ijquin: Tohueyitahtzin aquin ilohuac neluicac, mahuesticatzintli Tehhuatzin.

¹⁰ Huan maquintequiutilo nican tlalticpac, ijcon quen mochiutoc neluicac.

¹¹ Matechmacalo axan in tlacuali tlen techpolohua.

12 Matechtlapohpoluilo totlahtlacoluan, ijcon quen tehhuanten otiquintlapohpoluihque in aquin techchihuilihtoque in ahmo cuali.

13 Huan ahmo matechcahualo tlen techyoltlanas, huan matechmaquixtilo den ahmo cuali.

Tleca tehuaxca in tequihuahyotl, huan in chichahualistli, huan in mahuestilistli para nochipa. Ijcon mayeto.

14 Tleca in tla namehhuan nanquintlapohpoluihtoque in oc sequin aquin mechchihuilihtoque in ahmo cuali, Namotahtzin aquin ilohuac neluicac no mechtlapohpoluilos namehhuan.

15 Huan tla ahmo nanquintlapohpoluiyahque in oc sequin, Namotahtzin no ahmo mechtlapohpoluilos namotlahtlacoluan.

In Jesús quinextililo ica in mosahualistli

16 Huan namehhuan ihcuac nanquixicosque in apistli ic nanmoyolmachtisque, ahmo xicchihuacan quen inohque san ome inxayac. Yehhuan san tlixcahcahuasque ihcuac quixicoque in apistli ic moyolmachtisque, maquichihuacan cuenta in oc sequinten. Ic nele, namechiluiya, inohque yiquipixtoque intlatlan huan ahmo tlen quiselisque ica in Dios.

17 Huan namehhuan ihcuac nanquixicosque in apistli, ximoihxamican huan ximoxitlatzocan ijcon quen mostli,

18 huan ahmo maquimatican tla nanmosauticaten. Huan Yehhuatzin Namohueyitatzin aquin ilohuas namohuan, san Yehhuatzin mochihuas cuenta, huan mechmacalos namotlatlan.

In tlatlantli den neluicac

19 Ahmo xicsentlalican in ricohyotl nican talticpac canin tlamicuacualohua huan nochin polihui, huan canin in ichtejcamen cuali quichtequisque.

20 Ocachi cuali xicsentlalican in ricohyotl neluicac canin ahmo tlacuacualohua, huan niyan tlen quipanos. Huan niyan in ichtejcamen cuali calaquisque ic tlachtequisque.

21 Huan canin eutoc inon ricohyo, ompa mechyolquitzquihtos.

In tlanextli den tonemilis

22 In itlanehnehuilis in tlatatl, yeh in quen tlanextli ipan inemilis. Huan tla tlamelajcan itlanehnehuilis, ahmo nemis ipan in tlayohuilotl.

23 Huan tla ahmo cuali itlanehnehuilis, ijcon nemis ipan in tlayohuilotl huan ahmo ipan tlanextli. Ijcon nemis ipan in tlayohuilotl huehca den Dios.

In Dios huan in tomin

24 Niyan aquin cuali quitlacamatis ome itecohhuan. Tleca quixtlasas in seya huan quitlasohtlas in oc seya. In seya quitlacamatis huan in oc seya ahmo quichihuas cuenta ihuan. In aquin quichihuas cuenta san ica in tomin ahhué tetlacamatis in Dios.

In Dios quintlasohtlalo in tepluan

25 Tel, namechiluiya, ahmo xiahcomanican ica tlen nantlacuasque noso ic nanatlisque, niyan quen nanmotlaquentisque. In Dios nele otechmacalo in nemilistli, huan cuali techtlamacalo. No ijcon oquimochihuilili in totlacayo huan cuali techtlaquentilo.

26 Xiquitacan quen in totomen patlanihque ipan in yehyecatl. Huan ahmo tlen quimilohuahque, niyan quiehuhahque intlacual. Masque ijcon ca, Namotahtzin aquin ilohuac neluicac quintlamacalo. Tel, ¿ahmo ocachi namopatiu quen in totomen?

27 Tel, ¿aquin de namehhuan, ic quiahcomana, cuali yolis oc tlahco metro?

28 "Tel, ¿tleca nanahcomani namehhuan quen nanmotlaquentisque? Xieyquitacan quen yolihque in xochicouten den mila, huan ahmo tequiti-que quen tehhuau, niyan ahmo quiahcomanihque.

29 Huan masque tequin cualtzin itlaquen in hueyixtoc Salomón, icual-nexca ahmo ahsi icualnexcax quen se de inin xochitl.

30 ¿Huan tla in Dios ijcon cualtzihto mochihua inon xochicohuitl, tlen axan ompaca ic mila huan mostla motlatis ipan in tlecuilli, tleca in tlahmo ocachi mechtlaquentilos namehhuan san chihton namotlaneltoquilis?

31 Ic inon, ahmo xiahcomanican ic nanquihitosque: "Tel, ¿tlen ticuasque? noso tel, ¿tlen ticonisque? noso tel, ¿tlen tiquemisque?"

32 Tleca in tlalticpac tlacamen quichihuahque cuenta san ica inon. Huan namehhuan nanquipyahque se Namotatzin den neluicac aquin yimomati tlen mechpolohua.

33 Ijcon tel, xicchihuacan cuenta achto quen nantetlacamatisque in Dios huan quen nanmochihuasque tlamelajcan ijcon quen Yehhuatzin, huan nanquiselisque noyojqui nochin tlen mechpolohua.

34 Ahmo xiahcomanican ica tlen panos mostla. Ahmo ijcon nanmopale-huisque ica inon. Nochin tonali quiipya in tlen tequiyoy.

7

1 'Ahmo ica xitlahtocan in oc sequin, in tlahmo ijconon mechtlahtlacoltilos in Dios.

2 Quen ica nantlahtohuahque in oc sequin, no ijcon namoca tlahtohuahque yehhuan. In aquin tequin teca tlahtohua, no ijcon tequin ica tlahtohuahque.

3 Tel, ¿tleca ticchihuas cuenta ica quitzinin itlahtlacol motlacaicniu, tlen nesi quen teutli ipan ixtelolo, huan ahmo ticchihuas cuenta ica ocachi hueyi motlahtlacol tlen nesi quen se cohuitl ipan tehhuua moixtelolo?

4 Huan tla tehhuua ticpiya quen se cohuitl ipan moixtelolo, tel, ¿quen cuali tiquiluis in motlacaicniu: "Xinechahuilli nimitzquixtilis in teutli ipan moixtelolo"?

5 San timohueyiliya. Ximoyolcuepa achto ica motlahtlacol huan ijcon cuali tictlalnamicis in motlacaicniu ica itlahtlacol.

6 'Nanquimatihque oncan tlacamen ahmo quichihuasque cuenta ica itlahtoltzin Dios, huan ocachi cuali ahmo xiquinnonotzacan tleca yehhuan quen chichimen noso pitzomen. In tlen cualtzin ahmo quinmacasque, tleca in pitzomen san quioxacualohua huan in chichimen tecuasnequihque masque nanquimacacque tlen cualtzin.

Quen timoyolmactisquiyanihque

7 'Xitlahtlanilican huan mechmacalos quen seya aquin quitemohua hasta quiahis in tlen quinequi, huan quen seya aquin quixcalanis in puerta hasta quinanquilisque huan quitlapoluisque.

8 Tleca in aquin ijcon quitlahtlanis, yehhuua quiselis in tlen quinequis.

9 'Tel, ¿oncan seya de namehhuan ixcohyehui quimacas in iconeru se tetl ihcuac quitlahtlanis in pantzin?

10 Noso tel, ¿quimacas se cohuatl ihcuac quitlahtlanilis in michi?

11 Huan queme nanquimatihque quen nanquinmacasque in tlen cuali in namopiluan, masque ahmo nancualten. Huan ocachi in Tohueyitahtzin aquin ilohuac neluicac quinmacalos tlen cuali in aquin tetlahtlanilisque.

12 'Ijcon tel, xicchihuacan ica in oc sequin quen nanquinequisque in oc sequin no ijcon maquichihuacan ica namehhuan. Tleca yeh in tlen

techtequiutiya ica itlanahuatil Moisés huan ipan in amahuan in tlayolchi-caucamen.

In ome tlanehnehuilisten

¹³ 'Oncan ome tlanehnehuilisten den innemilis in tlacamen. Xicnelto-cacan ica in tlanehnehuilistli tlamelajcan, masque ocachi tequiyo. In oc se tlanehnehuilistli nesi molui cualtzin huan ahmo tequiyo. Huan inon tlanehnehuilistli ahmo cuali tehuica mictlan huan miyacten quihuicatinemihque sajcon.

¹⁴ Inon tlanehnehuilistli tlamelajcan molui tequiyo huan san yeh in tlen tehuica ica nemilistli nochipa, huan molui quesqui ijcon quihuicatinemihque.

In cohuitl moixmati ica in itlaquilyo

¹⁵ 'Ximomaluican ica inohque tlachacayaucamen aquin quihtosque tlanonotzahque teca in Dios. Inohque huitzen san tlamachten quen in calnelo, huan tlahmo san quen lobos aquin quinxinisque ica in ahmo cuali tlanexilistli.

¹⁶ Namehhuan nanquinixmatihque ica tlen quichiutoque. Ahmo moahsis in uvas ipan in huetztli, niyan in higos ipan in xihuitl.

¹⁷ Ijcon tel, quen in cuali cohuitl quitemaca itlaquilyo cuali, ijcon noyojqui in cuali tlatatl quichihuas in tlen cuali. Huan ijconon ca ica in ahmo cuali, masque in cohuitl noso in tlatatl.

¹⁸ In cohuitl tlen cuali ahuel quitemacas in tlen ahmo cuali itlaquilyo, niyan in ahmo cuali cohuitl quitemacas cuali itlaquilyo.

¹⁹ Ijcon quen nochin cohuitl tlen ahmo quitemaca cuali itlaquilyo motehtequi huan motlatiya ipan in tletl, noyojqui in tlatatl aquin ahmo quichihuas in tlen cuali quixtohuetzosque mictlan.

²⁰ Ijcon, namehhuan nanquinixmatisque inohque tlachacayaucamen ica tlen yehhuan quichihuahque.

Ahmo nochten calaquisque ipan tetlatequiutilistzin in Dios

²¹ 'Ahmo nochten in aquin nechnotzahque: "Notecohtzin", calaquisque ipan tetlatequiutilistzin in Dios. Tlahmo san inohque aquin quichihuasque in itlanequilistzin Nohueyitahtzin aquin ilohuac neluicac.

²² Ihcuac ahsiquin inon tonali, miyacten nechiluisque: "Totecohtzin, tehhuanten otitlanonotzque ica in Motocahtzin, huan ica in Motocahtzin otiquinxtohuetzohque in ahmo cuali yehyecamen, huan ica in Motocahtzin oticchiuque miyac tlachiuten mahuestic."

²³ Huan niquiniluis: "Masque ijcon ca nochin melahuac, ahyic onanmotemactihque ica nehhuatl. Ximoxelocan de nehhua, tleca san onan-nechixtlasque ica nochin tlen onanquichiuque."

In ome ipehualoca den nemilistli

²⁴ 'Ijcon tel, in aquin nechcaquis huan quichihuas in tlen niquihtohua, yehhua in quen se tlatatl tlamatl aquin oquichihchiu in ical ipan in tepetlatl.

²⁵ Ohuala in quiyahuitl, huan ohueyix in atentli, huan tequin ipan oyehyecac, huan ahmo ohuetz inon cali tleca yec icxitihtoc ipan inon tepetlatl.

²⁶ Huan in aquin nechcaquis huan ahmo quichihuas in tlen niquihtohua, yehhua quen in tlatatl xoxo. Oquitelquetz in ical ipan in xali.

²⁷ Ohuala in quiyahuitl huan ohueyix in atentli, huan ipan oyehyecac inon cali, huan ohuetz, huan ijcon omocau tlatepehxiuyo.

²⁸ Ihcuac in Jesús otlán tlanonotzalo, in tlacamen quen tel oquimatque ica tlen oquinnonotzaloc.

²⁹ Tleca oquinnexutiloc quen seya aquin nele oquimat, ahmo quen in tlamachtianimen den itlanahuatil in Moisés.

8

In Jesús mopahtiya se inon pahpalantica

¹ Ihuac in Jesús ohuualtemoloc ipan in tepetl, miyac tlacamen otecuitlanuihque.

² Huan omopacho se tlatatl cocoxqui ica inon pahpalanilistli, huan omotlancuaquetz teixpa in Jesús, huan oteiluic:

—Notecohtzin, cuali nechpahtilos in tla monequis.

³ Oncan Jesús omomachilic ica in teman huan omoluic:

—Tleca in tlahmo. Xipahti.

Ic omihto inon in Jesús, niman in cocoxqui opahtic.

⁴ Huan Jesús omoluic:

—Xicchihua cuenta, huan ahmo aquin xiquilui. In tlahmo xiyau ximotemacti inahuac in tiopixqui quen omihto in Dios. Huan ompa xitemacti quen motetlocolil in tlen Moisés otlatequiuti ica inon mococolis. In tiopixqui sajcon quinmatiltiya in tlacamen quen yotipahtic ica inon mococolis.

In Jesús mopahtiya se telpocatl ipan ichan se tlayecanqui romanohteco

⁵ Ic ocalacohuac in Jesús ipan in altepetl Capernaum, se tlayecanqui romanohteco omopacho tenahuac huan otetlatlauti.

⁶ Oquihto ijquin:

—Tlaczintli, se telpocatl ompaca calihtec ipan tlapechtli, huan tlapanotica ica in coupitzahuilistli.

⁷ In Jesús omoluic inon romanohteco:

—Nehhua niyas nicpahtis inon telpocatl.

⁸ In tlayecanqui romanohteco otenanquiloc:

—Tlaczintli, nehhuatl ahmo tlen noquisca ic calacohuas nochan. San matlatequiutilo huan mapahti in telpocatl.

⁹ Masque nehua noyojqui nechtequiutiya in oc sequin hueyixtoque, noyojqui nechpiyaltihtoque sequin soldados maniquintequiuti. Ihuac niquluis se de inohque mayau, quiypiya tlen yas. Huan ihcuac niquluis oc seya mahualau, quiypiya tlen hualas. Huan ihcuac nictequiutis in notlaquehual, quiypiya tlen quichihuas.

¹⁰ Ihuac Jesús omocac inon, quen tel omomat, huan omoluihque in oc sequin aquin otecuitlanuiyahque:

—Ic nele, namechiluiya, ica nochin tlacamen israelteco ahmo aquin nicahsitoc ica in miyac itaneltoquilis quen inin tlatatl romanohteco.

¹¹ Namechiluiya quen hualasque miyac tlacamen den nohuiyan ipan in tlatitpacitli, huan motlalisque tlacuasque ihuan in Abraham, huan Isaac, huan Jacob ipan tetlatequiutilistzin in Dios.

¹² Huan inohque aquin yesquiyanihque ipan tetlatequiutilistzin in Dios, inohque quinixtohetzosque ipan in flayohuilotl canin chocasque huan tlantzahzisque ica in tlatlalistli.

¹³ Oncan Jesús omoluic in tlayecanqui romanohteco:

—Mahuilohua techan huan mayeto ica tetlanequilis quen omoneltocac.

Huan inon telpocatl opahtic inon rato.

In imonantzin Pedro mopahtiya in Jesús

¹⁴ In Jesús ohuilohuac ichan in Pedro, huan ompa omotac in imonantzin ohuetztoya ipan in tlapechtli ica in totonqui.

¹⁵ In Jesús omomaquitzi, huan oquis inon totonqui. Oncan omeu huan oquintlamacac.

In Jesús omopahthique miyacten cocoxcamen

¹⁶ Inon tlapoyaucan otehuiquilhque in Jesús miyacten aquin oquipiyahque in ahmo cuali yehyecamen. Huan san ica se tlahtoli omoixtohuetzohque inon ahmo cuali yehyecamen, huan noyojqui omopahthique in miyacten cocoxcamen.

¹⁷ Inin opanoc ic matzonquisa in tlen oquinmatilti in tlayolchicauqui Isaías, ihcuac oquihto: “Yehhuatzin otechpahtiloc ica tocolis huan otechpalehuiloc ica totlocol.”

In aquin oquinejque tecuitlapanuisque in Jesús

¹⁸ Ihcuac in Jesús omotac miyac tlacamen oteyehualohtoyahque, omotequitiuhque mapanocan isentlapal in atl.

¹⁹ Huan se tlamachtiani den itlanahuatil Moisés omopachoc tenahuac in Jesús huan oteiluic:

—Tlamachtiani, nitecuitlapanuisnequi san canic huilohuas.

²⁰ In Jesús omonanquiloc:

—In tanchau quiptiya in itlacoyoc huan in totomen quiptiyahque intlaphepech, huan nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl ahmo nicpiya niyan canin nimocuatecas. Quihtosnequi se yolcatl ocachi quiptiya quen in aquin nechcuitlapanuis nican talticpac.

²¹ Huan oc se de inon momachtianimen oteiluic:

—Notecohtzin, ma oc nechchiyalo tleca nicpiya tlen nicchihuas ic miquis notatzin.

²² In Jesús oquinanquiloc:

—Xinechcuitlapanui, huan xiquincahuacan in aquin ayamo quineltocahque maquintocacan inmijcahuan.

In Jesús motzecohua in atl quen quiahcocui in yehyecatl

²³ Oncan Jesús ocalacohuac ipan in barco, huan in tetlamachticahuan otecutlapanuihque.

²⁴ Huan omahc oc in atl ica in chichahuac yehyecatl hasta oquitlapachohuaya in barco. Huan Jesús occhihuatoya.

²⁵ Oncan in tetlamachticahuan oteihxitihque huan oteiluic:

—¡Totechohtzin, matechmaquixtilo, tleca timoatocahticaten!

²⁶ Huan Yehhuatzin oquinnanquiloc:

—Tel, ¿tleca tequin nanmomoutiyahque? ¡Namehhuan san chihton namotlaneltoquilis!

Oncan omoquetzaloc Yehhuatzin huan oquitlacahualtiloc in yehyecatl huan in hueyi atl huan ic inon omocau tlamach.

²⁷ Huan in tetlamachticahuan quen tel oquimatque huan omoluihque:

—Tel, ¿tlen tequisca inon tlatatzintli, hasta in yehyecatl huan in hueyi atl tetlacamatihque?

In tlacamen gadarahteco aquin oquinqitzquihtoya in ahmo cuali yehyecatl

²⁸ Ihcuac Jesús oahxihuato isentlapal in atl, ipan in tlali Gadara, ome tlacamen ohualchocoquisque in canin motocahque in mijcamen, huan omopachohque tenahuac in Jesús. In inehuan oquipiyahque in ahmo cuali yehyecatl huan molui tlamohmoutiyahque. Huan ic inon niyan aquin ahhucl panohua ipan inon ohtli.

²⁹ Huan opeu tzahtizhque:

—Tel, ¿tleca timocalactiya ica tehuan, Jesús, ticoneu Dios? Tel, ¿otihuala ic titechtlapanoltis achto den totonal?

³⁰ Huan ahmo tequin huehca de ompa miyacten pitzomen otaht-lacuahinemiayahque.

³¹ Huan in ahmo cuali yehyecamen otetlatlauhique in Jesús:

—Quen titechixtohuetzos, xitechcahua maticalaquican ipan inon pitzomen.

³² Oncan Jesús oquiniluic:

—Cuali xicalaquican.

Huan in ahmo cuali yehyecamen oquisque ipan inon tlacamen huan ocalajque ipan in pitzomen. Niman inon pitzomen otzecuinque ic tlatepe-xiucan huan ohuetzque ipan in atl huan omelsinque.

³³ Huan in tlixpiyanimen ica in pitzomen ocholohque ica moucayotl, huan oahsithque ipan in altepetl. Otlanonotzque ica nochin tlen opanoc ica inon tlacamen aquin oquipiyayahque in ahmo cuali yehyecamen.

³⁴ Oncan nochin tlacamen den altepetl oyahque canin oilohuaya in Jesús, huan ic oteahsithque, otetlatlauhique maquixohua ipan inon intlal.

9

In Jesús mopahtiya se cocoxqui ica in coupitzahuilistli

¹ Oncan Jesús opanoloc ipan in barco ic oc se lado den atl, huan oahxihuato ipan tealtepeu.

² Huan ompa otehuiquilhque se tlatatl cocoxqui ica inon coupitzahuilistli ipan itlahpech. Ihcuac Jesús omotac in intlaneltoquilis yehhuan, omoluic in cocoxqui:

—Ximoyolchicahua notlasohicniu, tleca motlahtlacoluan mitztlapoh-poluihtoque.

³ Oncan sequin de inon tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés oquinehnehuilhque oc noncua: “Inin tlatatl ahmo quihtoni quen tla yehhua in Dios.”

⁴ Huan quen Jesús omomat quen oquinehnehuilhque, omoluihque:

—Tel, ¿tleca ahmo cuali namotlanehnehuilis?

⁵ ¿Quen nanquimatihque in tlahmo nicpiya tequihuahyotl ic nictlapoh-poluis itlahtlacol? In tla nicpahtis inin cocoxqui quemana niquluis: “Ximehua, huan xiyau”,

⁶ ijcon nanquimatisque in tla nehua aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl cuali nictlapohpoluis itlahtlacol.

Ic inon oquiluiloc in cocoxqui:

—Ximehua, xicana motlapech huan xiyau mochan.

⁷ Oncan in cocoxqui omoquetz huan oya ichan.

⁸ Ihcuac in tlacamen oquitaque in tlen opanoc, nochten omomouthque huan otemahuestilique in Dios ic omomacaque in tequin cuali chichualistli in tlacamen.

In Jesús monotza in Mateo

⁹ In Jesús ohuilohuac de ompa, huan onechitaloc nehhuatl notoca Mateo. Onitequiutoya in canin quitlaxtlahuahque in renta. Huan onechiluiloc:

—Xinehcuitlapanui.

Huan onimoquetz huan onitehcuitlapanui.

¹⁰ Opanoc quen in Jesús ohuilohuac tlacualo nochan, huan miyacten inon renderos ihuan oc sequin tlahtlacolyohque oahsithque ompa. Huan tinochten san secnin oticatcahque iixpa in mesa, tehuan in Jesús huan in oc sequin tetlamacticahuan.

¹¹ Huan sequin in fariseos ic oquitaque inin, otechiluihque tehuan titetlamachticahuan:

—Tla nele se cuali tlacatl in namotemachticau, ahmo tlacuani ihuan in renderos huan in lahtlacolyohque.

¹² In Jesús omocac inon, huan omoluihque:

—San yehhuan in cocoxcamen yahue quita in tepahtiyani, huan yehhuan aquin quinehnehuiliahque chicahuac, ahmo. Ijcon noyojqui, nechualahsisque nehhuatl san yehhuan aquin quinehnehuiliahque cuali niqum-palehuis.

¹³ Huan axan xicchihuacan cuenta tlen quihtosnequi in tlen omihto in Dios ipan in Itlahcuiloltzin: “In tla nele nannechmahuestilisque, huan ahmo san ica in tlaolichtilistli den tiopan, tel, xiquintlapohpoluican in oc sequinten.” Ahmo niqum-palehuis yehhuan aquin quihtohuahque mach yitlamelajcanten.

Tetlahtlaniyahque in Jesús ica in mosahualistli

¹⁴ Oncan in itlamachticahuan in Juan Tlacuatequiyan in omopachohque tenahuac in Jesús, huan otetlahtlanihque:

—Tel, ¿tleca ahmo nanmosahuahque quen tehuan huan in fariseos?

¹⁵ In Jesús omonanquilihque:

—Nehhua quen se mosihuautiyani huan in notlamachticahun quen itetlatlautiluan. Tel, ¿cuali mosautiyesque in itetlatlautiluan ipan in mosihuautilistli ic ihuan ompayes in mosihuautiyani? Hualahsis in tonali queman in mosihuautiyani quincuilisque. Oncan ihcuac mosahuasque yehhuan.

¹⁶ Ijcon omihto in Jesús ica in yancuic tetlanehnehuilis. Huan ocachi omihto:

—Niyan aquin ijcon quichihuas quitlatlamanis se tlaquemitl tlen yihuehcau ica in yancuic tatapahtli. Tla ijcon quichihuas, in tlatlamanilistli ihsiu tzomonis ic cototzahuis in yancuic tatapahtli.

¹⁷ Noyojqui niyan aquin quitlaxilis in vino ayamo chicahuac ihtech in cuitlaxtli yihuehcau. Tla ijcon quichihuas, inon vino quitzomonis in cuitlaxtli, huan ijcon polihuis in vino huan in cuitlaxtli. In vino ayamo chicahuac quiehuasquiyani ihtech in yancuic cuitlaxtli. Ijcon cuali moehua nochin ome. Ijcon noyojqui notlanehnehuilis yancuic ahmo quinamiquis ica intlamachilis yihuehcau.

In ichpocau in Jairo, huan in sihuatl aquin oquimachili tetlaquen in Jesús

¹⁸ Huan ic oquinnonotzalotitacatca in Jesús inin tlahtoli, se hueyixtoc den judeahtecos oahsito, huan omotlancuaquetz teixpa, huan oquihto:

—In nochpocau hueloc omic, huan tla hualuilohuas Tehhuatzin huan motlalis teman ipan noconeu, oc sepa yolis.

¹⁹ In Jesús omoquetzaloc huan omocuitlapanui inuan tehuan titetlamachticahuan.

²⁰ Huan ocatca se sihuatl oxitiniyaya ica in iyex mahtlactli huan ome xihuitl. Huan omopacho ic tecuitlapa in Jesús, huan otequitzquilic tetatapa.

²¹ Tleca oquiyolnehnehuilic: “Tla nitequitzquilis san yeh tetlaquen, niman nipahtis.”

²² Huan Jesús omocuepaloc huan omotac inon sihuatl huan omoluic:

—Ximoyolchicahua, notlasohicniu; yotipahtic tleca otinechneltocac.

Huan niman inon rato opahtic.

²³ Ihcuac in Jesús oahxihuato ichan in hueyixtoc, niman omotaque in tlatzotzocamen ica in motlalpacholistli huan in tlacamen otzahtzitoyahque chicahuac.

²⁴ Huan in Jesús oquiniluiloc:

—Xiquisacan de nican, tleca in ichpocatl ahmo mictoc, tlahmo cochtoc.
In tlacamen teca ohuetzcahque in Jesús.

²⁵ Huan in Jesús omoquixtihque inon tlacamen, huan ocalacohuac huan omomaquitzqui in ichpocatl huan yehhua omeu.

²⁶ Huan ipan nochin inon tlali omomat in tehueyiloca ica tlen opanoc.

In Jesús mopahtiyahque inehuan ixpatzacten

²⁷ Ic oquixohuac de ompa in Jesús, inehuan in ixpatzacten otezahztzilihticacahque:

—¡Toca xitlocoya quen Tehhuatzin in Ichichicaixuiutzin in hueyixtoc David!

²⁸ Ihcuac in Jesús ocalacohuac ipan in cali, inehuan inon ixpatzacten omopachohque tenahuac, huan Yehhuatzin omotlahtlanihque:

—Tel, ¿nanquineltochahque namehhuan cuali namechpahtis?

Yehhuan oquihthohque:

—Queme, Totecohtzin.

²⁹ Oncan in Jesús omomachilic in inixtelolo huan oquinuililoc:

—Mayeto ijcon quen namotlaneltoquilis nanquipiyahque.

³⁰ Huan ijcon niman otlachixque. Oncan Jesús tequin oquintequiutiloc:

—Ahmo aquin maquimati.

³¹ Huan niman ic oquisque de ompa, otlanonotzque nohuiyan ipan inon tlali ica tlen oquinchihuililoc in Jesús.

In Jesús mopahtiya se mudo

³² Ihcuac oquisque inon ixpatzacten, sequin tlacamen otehualiquilihque in Jesús se tlatatl mudo, aquin oquipiyaya se ahmo cuali yehyecatl.

³³ Ihcuac in Jesús omoixtohuetzalui in ahmo cuali yehyecatl, inon mudo niman opeu tlahthohua. In tlacamen quen tel oquimatque huan oquihthohque:

—Ahyic motzoc ipan in altepetl Ísrael se quen inin tlachiutli.

³⁴ Huan in fariseos oquihthohque:

—Inin tlatatl quinixtohuetzohua in ahmo cuali yehyecamen ica in ichicahualis in tlayecanqui de yehhuan.

In Jesús inca tlocoyaloc in tlacamen

³⁵ In Jesús oixnemohuac nohuiyan ipan in altepemen, otlanonotzalohuaya ipan in tiopanten. Omomatiltiyahque ica in tetlatequiutilistzin Dios. Huan otlapahtilohuaya ica nochin cocolisten.

³⁶ Huan ic omotaque inon tlacamen, inca otlocoyaloc, tleca ahmo quipiyahque aquin quinnonotzas ica in Dios, huan ic inon nesihque tlocoyalohque quen in calnelohten ahmo quipiyahque impaxtol ic maquinita.

³⁷ Oncan otechiluiloc tehuan titetlamachticahuan:

—Xiquinitacan quesqui oncan yiquinectican quineltocasque itlaholtzin Dios, huan molui quesqui in tequitcamen.

³⁸ Ic inon tequin xitetlatlautihtiyecan in Dios maquinualtitlanilo in tequitcamen ic maquineltocican ica Yehhuatzin.

10

In Jesús quintequiutilo in mahtlactli huan ome tetlamachticahuan mayacan tlanonotzacan ica tetlaholtzin

¹ Oncan Jesús otechnotzaloc tehuan in mahtlactli huan ome titetlamachticahuan huan otechmacaque tequihuahyotl ic tiquinxtohuetzosque in ahmo cuali yehyecamen huan ic titlapahtisque ica nochin cocolisten.

² Yehhua inin in intoca in mahtlactli huan ome tetiotlatitlaniluan: in achto, yeh in Simón, noyojqui oquitocahhuiyahque Pedro, ihuan icniu Andrés; in Jacobo huan icniu Juan, ipiluan in Zebedeo; in oc sequin

³ in Felipe, in Bartolomé, in Tomás, huan nehhuatl in Mateo, aquin onicata in rendero; huan in Jacobo iconeu in Alfeo; Lebeo, aquin noyojqui oquihtocahhuiyahque Tadeo;

⁴ in Simón, inon opoutoya ipan in ololi canaanteco; huan in Judas Iscariote, yehhua in aquin satepa otetemacti in Jesús.

⁵ In Jesús otechtitlaniloc tehhuán in mahtlactli huan ome ica tlen Yehhuatzin otechtequiutiloc huan otechiluihque:

—Ahmo xiyacan ipan inon intlal in aquin ahmo judeahtecos huan ahmo xicalaquican ipan in altepemen den Samaria.

⁶ Ocachi cuali xiyacan ica in israeltecos aquin chayautoque quen in calnelohten.

⁷ Xiquinnonotzacan ica in tetlatequiutilistzin Dios, quen yoahsico in itonaltzin.

⁸ Xiquimpahtican in cocoxcamen, huan in aquin pahpalanticaten. Xiquinihxitican in mijcamen, huan xiquinixtohuetzocan in ahmo cuali yehyecamen. Namehhuan san onamechtlocolihque inin chicahualistli. Ahmo xiquincobarocan ic nanquitequiutisque inin chicahualistli.

⁹ Ahmo xicuicacan in tomin, niyan tlen,

¹⁰ niyan in mantahcostal ipan in ohtli. Xicuicacan san yeh in se namotetepa. Ahmo xicuicacan namocoutopil niyan namotecac. Quen in tequitqui qui piya tlen quimacasque itlacual, no ijcon mechmacasque campa nantlanonotzasque.

¹¹ Thcuac nanahsitihue ipan se altepetl, noso tlachicoyan, ompa xitectocan se aquin cuali tlatatl huan ompa ximocahuacan ichan hasta ic nanyasque.

¹² Ic nancalaquisque in techan, xiquintlahpalocan ica mahuestilistli.

¹³ Tla inon chanimen mechuelitasque, nele mocahuas inon namotlasohtlalis, huan in tlahmo, xiquinixtohuetzaluican.

¹⁴ Huan in tlahmo mechselyahque, niyan mechcaquisque ica tlen nanquinnotzasque, xiquisacan ipan inon cali noso ipan inon altepetl huan ximoxotzetzelocan ica in teutli den namocxihuan, maquichihuacan cuenta quen omechixtlasque.

¹⁵ Ic nele, namechiluiya, quen ipan inon tonali den tlixcomacalístli, in itapanolis inon tlacamen ocachi chicahuac yes quen den inohque tlacamen sodomahtecos huan gomorrahtecos.

¹⁶ ¡Maquichihuacan cuenta! Namechitlani namehhuan inepanco in ahmo cuali tlacamen ijcon quen in calnelohten ahhuel mopalehuiyahque ica in tecuanyolcamen. Ic inon mayecan tlamatihque quen in cohuatl, huan san tlamach quen in huilotl.

¹⁷ Ximomaluican, tleca inon tlacamen mechtemactisque inixpa in tequi-huahmen, huan mechuihhuitequisque ipan in tiopanten.

¹⁸ Huan mechuicasque inixpa in hueyixtoque nopampa, huan ijcon cuali nantlahtosque ica nehhuatl inixpa, huan ica inohque ahmo judeahtecos.

¹⁹ Huan ihcuac mechtemactisque inixpa in tequi-huahmen, ahmo xiah-comanican ica tlen nanquitequiutisque noso quen nanquinilisque, tleca ic nantlahtosque, in Dios mechmacalos in tlaholi.

²⁰ Tleca ahmo namehhuan namotlahotl, tlahmo mechmacalos namotlahotl in Itiotonaltzin in Namohueyitahtzin.

21 'In tlacamen quinichtacateluisque in icnihuan ic maquinmictican huan in tetatahmen quinichtacateluisque impiluan, huan impiluan mocmaepasque ica intatahuan, huan quinmictisque.

22 Nochín talticpac tlacamen mechixtohuetzosque nopampa, huan in aquin quixicos in tlamohsihuilistli, inon maquistos.

23 Ihcuac mechmohsihuisque ipan se altepetl, xicholocan ipan oc seya. Ic nele namechiluiya, ayamo nantlamiixnentosque ipan inaltepeu in israeltecos in tlahmo achto nihualas nehhuá aquin Nitetiachicau ica nochín tlatatl.

24 'Niyan se momachtiyani ocachi hueyi quen in tlamachtiyani. Huan niyan se tlaquehuali ocachi hueyi quen iteco.

25 In momachtiyani ahmo ocachi hueyi iquisca quen in tlamachtiyani, niyan in tlaquehuali ocachi quen in iteco. In tla nechtochahhuiyahque Beelzebú, huan nehhuatl quen in tetata den cali, cox, ¿ahmo ijcon quihtosque ica in nochánihcahuan?

In aquin nanquippiyahque tlen nantemoucaitasque

26 'Ic inon, ahmo xiquinmoucaitan ica yehhuan. Tleca ahyac niyan tlen ichtaca in tlahmo manestiye, huan ahmo oncan tlen tlatiutoc in tlahmo motematiltis.

27 In tlen namechmachtihoc san namehhuan, inon xitlanonotzacan inixpa nochten. Huan in tlen san namehhuan nanquicactoque den notlahtol, inon nohuiyan xiquintlamimatiltican.

28 Ahmo xiquinmoucaitan in aquin quimictiya in tetlacayo huan ahhué quimictiya in tetonal. Ocachi xicmoucaitan in aquin cuali quipolos tetlacayo huan noyojqui tetonal ipan in mictlan.

29 'Tel, yinankuimauticaten quen in totomen ahmo tequin tlen ipatiu. Huan niyan se de inohque huetzis tlapa in tlahmo mocahuas Namohuey-itahztin.

30 In tlahmo hasta namotzon de namehhuan tlapoutli nochín.

31 Ahmo ximomoutican, tleca namehhuan ocachi miyac namopatiu quen miyac in totomen.

In aquin motemactiya ica Jesucristo inixpa in tlacamen

32 'Nochten aquin motemactiyahque ica nehhuá inixpa in tlacamen, neh noyojqui nimotemactis ica yehhuan teixpa Nohueyitahtzin aquin ilohuac neluicac.

33 Huan in aquin nechixtlatiyahque inixpa in tlacamen, neh noyojqui niquinixtlatis teixpa Nohueyitahtzin aquin ilohuac neluicac.

Tepampa in Jesús ic techxexelolo

34 'Ahmo xicneltocacan quen nehhuatl onihuala maniquinyolsehui in talticpac tlacamen. Ahmo onihuala niquinylsehui; in tlahmo niquinixnamictis.

35 Onihuala ic niquixnamictis in tlatatl ica in itata, huan in ichpochtli quixnamiquis in inana, huan in sihuamontli quixnamiquis in imonantzín.

36 Huan ijcon yetos ic mococolilos cada seya ica inon chanimen.

37 'In aquin quitlasohtlas itata noso inana ocachi quen nehhuatl, ahmo tlen iquisca mochihuas nohuaxca. Niyan in tla quitlasohtlas itelpoch noso ichpoch ocachi quen nehhuatl.

38 Huan in aquin ahmo quinequis quen quixicos ic tlapanos, masque ipan in cruz, yeh ahhué mochihua notlamacticau.

39 In aquin quinequi momaquixtis, san yehhuatl mopolos, huan in aquin quipolos inemilis nopampa, yehhuatl quiahis in inemilis tlen ocachi cuali.

In tlatlantli

⁴⁰ In aquin mechselsis namehhuan no nechseliya nehhuā, huan in aquin ijcon nechseliya nehhuā no teseliya in aquin onechualtitlaniloc.

⁴¹ In aquin quiseliya se tlalolchicauqui tleca huitz tepampa in Dios quiselis ijconon in itlatlan quen quimacasque in tlalolchicauqui. Huan in aquin quiselis se cuali tlatatl tleca cuali tlatatl, yehhuā quiselis in tlatlantli quen quimacasque in cuali tlatatl.

⁴² Huan san aquin quiamacas se de inin cocone san se vaso in itztic atl, tleca nechneltoā, ic nele ijcon quiselis in itlatlan.

11*In itlatitlaniluan in Juan Tlacuatequiyanī oyahque tetlahtlanīyahque in Jesús*

¹ Ihuac in Jesús otlan technonotzahque tehhuā in mahtlactli huan ome tetlamachticahuā, oquixohuac de ompa huan ohuilohuac tlanonotzalo ipan in oc sequin altepemen de inon tlaten.

² Ihuac in Juan ocatca telpiloyan, oquicauquiltihque ica tlen omochiutinemiyaya in Jesús. Yehhuā oquintitlan sequin itlamachticahuā mayacan teitacan in Jesús,

³ huan otetlahtlanīyahque:

—Tel, ¿Tehhuatzin in Cristo, aquin hualuilohuasquiyanī, noso ticchīyasque in oc seya?

⁴ In Jesús omonanquilihque:

—Xiyacan huan xiquilulīcan in Juan in tlen nanquitzticaten huan nanquicaticaten.

⁵ Xicnonotzacan quen in ixpatzacten tlachīyahque, huan in xonecuilten nehnemihque, huan in aquin pahpalanticaten pahthīque ica inon incocolis, huan in nacastemen tlaçaquihque, huan in mijcamen ihsahque, huan in prohues quinmatiltīyahque in itlahtoltzin in Dios.

⁶ Huan mapacto in aquin ahmo moxihxicohuā ica nehhuā.

⁷ Ihuac omocueppque inon itlatitlaniluan in Juan, in Jesús opehualoc quinnonotzalo in tlacamen ica in Juan:

—Nele ahmo onanyahque nanquītahque ipan in acahuatlantli se tlatatl aquin san motlahtolpatla.

⁸ Huan in tlahmo, tel, ¿tlen onanyahque nanquītahque? ¿Quen se tlatatl cuahcualī itlaquen? ¿Tlahmo nanquīmatihque in aquin ijcon tlaquentihtoc ompa yesque ichan in hueyixtoque?

⁹ In tlahmo ijcon, tel, ¿tleca onanchicoquisque? Tel, ¿omechmatilti ica se tlalolchicauqui? Inon melahuac, huan inon Juan ocachi achto de nochin tlalolchicaucaamen.

¹⁰ Inon Juan yehhuatl in aquin ica mihtohuā in Dios ipan in Itlahcuiloltzin: Nehhuā nictitlani in notlanonotzcāu matlicana ica tehhuā, ic mamitzchihuacan cuenta ic mitzselisque.

¹¹ Ic nele namechilūiya, hasta axan ahmo oncan oc se tlatatl ocachi hueyi iquisca quen in Juan Tlacuatequiyanī. Masque ijcon ca, in aquin ocachi ahmo tlen iquisca huan temajco in Dios, yehhuatl ocachi quihuelitaque quen Juan.

¹² Ic opeu tlanonotza in Juan Tlacuatequiyanī hasta axan, in miyacten quinequihque mocalactisquē ipan inon tetlatequiutilistzin Dios hasta ixtomamīquihque.

¹³ Tleca nochin tlaylorchicaucamen huan in Moisés noyojqui oquihcuilohque ica in tetlatequiutilistzin in Dios hasta ic ohuala in Juan Tlacuatequiyani.

¹⁴ Huan tla nanquineltocasque, ijcon nanquinehnehuilisque quen inon Juan, yehhuatl in tlaylorchicaucui iquisca quen in tlaylorchicaucui Elías. Huan ic inin yeh in Juan in aquin oquihtohque oquipix tlen hualas.

¹⁵ In aquin quinequihque quicaquisque, maquichihuacan cuenta.

¹⁶ 'Axan namechiluiya ica tlen niqunixnamiquis in tlacamen de inin tonali. Ixnesihque quen in cocone san mahuiltiyahque huan quinnotzahque in oc sequin:

¹⁷ "Tamechtlatlapitziliyahque ica in flauta quen ipan in mosihuautilistli huan ahmo onanmihtohtihque. Huan otitlocoxtoyahque quen ica in mijqui huan namehhuan nanyolchicahuahque."

¹⁸ Ijcon niquihtohua tleca in Juan omosautoya huan niyan ahmo otlayic, huan nanquihtohuahque quiypiya in ahmo cuali yehyecatl.

¹⁹ Niman onihuala, nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl, nitlacua huan nitlayi, huan namehhuan nanquihtohuahque san nimotema huan nihiuntihünemi, huan niintenonotzcay in tlahtlacolyohque huan in renderos. Huan in tlamatilistli den Dios quinextiliyahque in aquin nele tlamatihque.

In tlacamen aquin ahmo tetlacamatihque

²⁰ Oncan in Jesús opehualoc moixtohuetzohuahque sequin altepemen canin omochiu miyac tlachiuten, tleca inon tlacamen ahmo omoyolcueptoyahque. Oquiniluihque:

²¹ —¡Prohues namehhuan den altepetl Corazín! ¡Prohues namehhuan den altepetl Betsaida! Namoi xpa yonicchiu miyac tlachiuten huan ahmo namoyolcuepahque. Tla yehhuan den altepemen Tiro huan Sidón quitanihque inon tlachiuten, ihcuac inon moyolcuepanihque ica pinaucayotl, huan quincuatlaxilinihque in tleconextli ica intlocol.

²² Huan namechiluiya quen ipan inon tonali den tlixcomacalístli mechtlanoltisque ocachi quen in tlacamen den inon altepemen.

²³ Huan namehhuan den altepetl Capernaum, ¿nanquinehnehuiliyahque nanyasque neluicac? Huan nele mechixtlasasque in mictlan. Tleca in tla yehhuan den altepetl Sodoma quitanihque in tlachiuten tlen onicchiu namoi xpa, inon altepetl yesquiyani hasta axan.

²⁴ Huan namechiluiya ipan in tonali den tlixcomacalístli namehhuan mechtlanoltisque ocachi chicahuac quen in tlacamen den tlali Sodoma.

Xihualacan ica nehua huan nanmosehuisque

²⁵ Huan ic omonehnehuilitehuac, in Jesús omihto:

—Nohueyitahtzin, huan Itecohtzin in neluicactli huan in talticpactli, nitemahuestiliya tleca motlatihtoc inin tlamatilistli ica in ixtlamatcamen, huan monextilhtoque ica in aquin ahmo machtihoque.

²⁶ Queme, Nohueyitahtzin, tleca ijconon tequin monectoc.

²⁷ Notahtzin nechmactilohtoc nochin tlen oncan. Niyan aquin nechixmati nehhuatl aquin niteconetzin, in tlahmo san Yehhuatzin in Notahtzin. Huan niyan aquin teixmati yec in Notahtzin in tlahmo nehhuatl, huan niqunixmatiltis yehhuan aquin nicnequis.

²⁸ Xihualacan ica nehhuatl, namochten aquin nansiautoque ic onanquitlacamatiyayahque ica itlanahuatl san tlen tlatatl, tleca inon quen se tequitl chicahuac noso se tlamamali molui yetec. Huan nehhuatl namechsehuis huan ayacmo ijcon mechmohsilhuisque.

²⁹ Xicselican notlanehehuilis tlen namechtlaliliya huan ximotemactican ica nehhuatl, tleca ahmo nimohsiuqui huan niyolyemanqui; huan nanchisque nesehuilistli ipan namoyolo.

³⁰ Tleca ahmo tequiyo notlanehehuilis ic nanmomachtisque, huan ahmo yetec in notlanahuatl tlen ic namechtequitiya.

12

In tetlamacticahuan quitequihque in trigo ipan tonali den nesehuilistli

¹ Ipan oc se tonali in Jesús opanolotaya ipan inon tlamilolten, huan yeh in tonali den nesehuilistli. Huan tehuan titetlamacticahuan otiapismijque huan otictejqe in trigo huan oticuahque.

² Ihuac otechitaque in fariseos, yehhuan oteiluihque in Jesús:

—Mamota in motlamacticahuan, tlen quichiuticaten tlen ahmo techahuilhtoque ticchihuasque tehuan judeahtecos ipan in tonali den nesehuilistli.

³ Huan Yehhuatzin oquiniluloc:

—Tel, ¿tlahmo nanquipoutoque in Itlahcuilolamau tlen quihtos in tlen oquichiu in David queman oapismijque yehhua inuan in itenonotzcahuan?

⁴ Ocalac ipan inon tiopantli den Dios huan oquicua inon pantzin mahuestic, tlen ahmo quicahuilhtoayahque quicuani, niyan in itenonotzcahuan, tlahmo san in tiopixcamen.

⁵ ¿Noso in tlahmo nanquipoutoque ipan itlanahuatil in Moisés quen in tiopixcamen ipan in tiopantli ahmo mosehuiyahque ipan in tonali den nesehuilistli? Huan masque ijcon, inon ahmo tlahtlacoli.

⁶ Huan axan namechiluiya quen nican oncan seya ocachi hueyi iquisca quen in tiopantli.

⁷ Namehhuan ahmo nanquinehehuiliahque in tlen quihtosnequi in tlen omihto in Dios ipan Itlahcuiloltzin: “In tla nele nannechmahuestilisque, huan ahmo san ica in tlaolichtilistli den tiopan, tel, xiquintlapohpoluican in oc sequinten.” In tla nanquinehehuilinihque inon, ahmo nanqintlahtlacoltinihque inon tlacamen aquin ahmo quichiutoque in ahmo cuali.

⁸ Huan nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl noyojqui nicpiya tequihuahyotl ica in tonali den nesehuilistli.

In tlatatl ica in iman huajqui

⁹ Oncan in Jesús ohuilohuac de ompa huan ocalacohuac ipan in tiopantli.

¹⁰ Huan ompa ocatca se tlatatl aquin oquipiyaya iman huajqui. Huan inon fariseos oquinequiyayahque teahxilisque itlahtlen tlahtoli ic teteluisque in Jesús, huan otetlahtlanihque:

—Tel, ¿tecahuilhtoque mopahtis se cocoxqui ipan in tonali den nesehuilistli?

¹¹ In Jesús oquinnanquililoc:

—Cana se de namehhuan quiptiya san se calnelo, huan tla huetzis ipan se tlacoyotli ipan in tonali den nesehuilistli, ¿tlahmo yas quiquixtis?

¹² Tel, ¿ahmo ocachi miyac ipatiu se tlatatl quen in calnelo? Ijcon tel, cuali ticchihuasque in tlen cuali ipan in tonali den nesehuilistli.

¹³ Oncan omoluic inon tlatatl:

—¡Ximasohua!

Huan ihuac omasou, niman opahtic huan omocau quen oc se iman.

¹⁴ Oncan ohualquisque inon fariseos, huan opeuque qitemohuahque tlahtoli quen temictisque in Jesús.

Se tlahtoli de yihuehcau ica in Jesús

¹⁵ Ihuac Jesús omomat inon tlahtoli, oquixohuac de ompa. Huan miyac tlacamen otecuitlapanuihque. Huan in Jesús omopahtiyahque in cocoxcamen.

¹⁶ Huan omotequiutiyayahque quen ahmo maquihtocan tla Yehhuatzin aquin oquimpahtiloc.

¹⁷ Ijcon omihto ic matzonquisa in tlen teca Yehhuatzin yihuehcau omihto in Dios. Huan oquihcuilui in tlayolchicauqui Isaiás nochin inon tlahtoli tlen omihto Yehhuatzin:

¹⁸ Inin in notlaquehual aquin onictlapehpeni.

Nictlasohtla huan ica yehhuatl nipactoc.

Nicmacas in notiotonal huan quinmatiltis nochin tlacamen ipan in talticpactli ica notlamaquixtilis.

¹⁹ Ahmo tlahtolchiuqui, niyan tzahtzitinemis,

huan niyan aquin quicaquis in itlahtol ipan ohtli.

²⁰ Quimpalehuis in aquin nochin innemilis molui mohsiuqui, huan quinyolchicahuas in aquin innemilis quen in tletl tlen yau sehui, hasta quitlanis ica nochin ahmo cuali.

²¹ Huan nochin talticpac tlacamen ica yehhuatl quineltocasque.

Teteluyahque in Jesús mach mopiya in ichicahualis in ahmo cuali tlatcatl

²² Oncan otehuiquilihque in Jesús se tlatcatl xpatzac huan mudo tleca oquipiya se ahmo cuali yehyecatl. In Jesús omopahti, huan inon tlatcatl cuali otlachix huan otlahto.

²³ Nochin tlatcatl quen tel oquimatque huan omoluihque:

—Tel, ¿inin cana yes in Ichichicaixuiutzin in David?

²⁴ Huan ihcuac oquicajque inon tlahtoli, in fariseos oquihtohque:

—Inin tlatcatl quinixtohuetzohua in ahmo cuali yehyecamen san ica in ichicahualis in Beelzebú, in hueyixtoc de yehhuan.

²⁵ In Jesús omomat in tlen oquinehnehuilihque huan oquiniluiloc:

—Tla xexeliosque in tequihuahmen, huan motehuiyahque ic motlah-tolchihuiyahque, ijconon ihsiu tlamis inchicahualis. Huan tla cana ipan se altepetl noso ipan se cali xexelios, ahuel huehcahuisque.

²⁶ Ijcon tel, tla nele in tlen nanquihtohuahque, mach in ahmo cuali tlatcatl quixtohuetzos in ahmo cuali yehyeca, quihtosnequi yehhuatl ichanihc-ahuan no xexeliutoque huan ic inon ahuel huehcahuis in ichicahualis.

²⁷ Namehhuan nanquihtohuahque nehhuatl niquinixtohuetzohua in ahmo cuali yehyecamen ica in ichicahualis in Beelzebú, yeh in ahmo cuali tlatcatl. Yehhuan aquin mechcuitlapanuisque noyojqui quinixtohuetzohuahque in ahmo cuali yehyecamen. Huan in tla melahuac in tlen nanquihtohuahque ica nehhuatl, quihtosnequi yehhuan noyojqui quinixtohuetzohuahque ica ichicahualis in ahmo cuali tlatcatl. Ijquin ihsiu nesi quen nanmotlapolochtiyahque.

²⁸ Tleca melahuac nehhuatl niquinixtohuetzohua in ahmo cuali yehyecamen ica in ichicahualis Itiotonalztzin Dios, huan inin quihtosnequi quen in tetlatequiutlistzin Dios yomechahsico.

²⁹ Niyan aquin cuali calaquis ihtech in cali den se tlatcatl chicahuac huan quicuilis in tlen quipiyas, in tlahmo achto quicouilpis. San ijcon ahuel niquinquixtiliya in tlacamen aquin caten imajco in ahmo cuali tlatcatl in tlahmo achto nicahualtis ichicahualis.

³⁰ In aquin ahmo nechpalehuiya, yehhuatl nechixnamiqui, huan in aquin ahmo nohuan quinsentlalis in tlacamen, yehhua quinxiniya.

³¹ Ic inon namechiluiya, cuali quintlapohpoluilos nochin intlahtlacol den tlacamen huan ica nochin tlen ahmo cuali tlen quihtosque, huan se tlahtoli,

ahmo. In tla quicamanaluisque ica in Itiotionaltzin Dios, ic inon ahhucl quintlapohpoluilos.

³² Huan cuali quitlapohpoluis in aquin tlen nechixnamiquis nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl. Huan in aquin camanaltis ica in Itiotionaltzin in Dios, yehhuatl ahyic quitlapohpoluilos.

In cohuitl moixmati ica in itlaquilyo

³³ 'In tla in cohuitl cuali, quitemaca san in itlaquilyo cuali. Huan tla inon cohuitl ahmo cuali, quitemaca san in itlaquilyo ahmo cuali. Quen in cohuitl moixmati ica in itlaquilyo, ijcon noyojqui ica namehhuan.

³⁴ Namehhuan tlahcayaucamen ahhucl nanquihthuahque in tlen cuali, tleca ahmo nancualten. ¡Namoquisca quen in cohuaamen huan nanquihthuahque in tlen nanquinehnehuiliyahque ipan namoyolo!

³⁵ In cuali tlatatl quihtohua nochin tlen cuali, tleca nochin cuali ca ipan iyolo. Huan in tlatatl ahmo cuali yehhua quihtohua in tlen ahmo cuali tleca in ahmo cuali quipiya ipan iyolo.

³⁶ Huan namechiluiya quen ipan in tonali den tlixcomacalistli nochin tlatatl quitlapanoltilos ica nochin ahmo cuali tlahtoli tlen oquihto.

³⁷ Tleca ica inon namotlahtol mechtemactisque huan mechixcomacasque in tla namotlahtlacol noso ahmo.

In tlacamen ahmo cualten quitlahtlanihque se tlachiutli mahuestic

³⁸ Oncan oteiluihque in Jesús sequin in fariseos huan in tlamachtianimen den itlanahuatl in Moisés:

—Tlamachtiyani, matehnextili se tlachiutli mahuestic.

³⁹ In Jesús oquinnaquilloc:

—In tlacamen de inin tonali ahmo yolcualten niyan tlaneltocahque, yehhuan quitlahtlanihque se tlachiutli mahuestic. Huan ayacmo niquinnextilis oc se tlachiutli. San niquinilnamiqui ica tlen opanoc ica in tlayolchicauqui Jonás.

⁴⁰ Ijcon tel, quen Jonás ocatca iihctcla in hueyi michi yiyi tonali huan yiyi yohuali, ijcon noyojqui nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl niyetos nitlaltoctos yiyi tonali huan yiyi yohuali.

⁴¹ In tlacamen den Nínive omoyolcuepque ihcuac in Jonás oquinnonotz ica itlahtoltzin Dios. Huan ipan in tonali den tlixcomacalistli yehhuan quinteluisque in tlacamen de inin tonali, tleca ahmo omoyolcuepque, masque oniquinnonotz huan nehhua ocachi hueyi noquisca quen in Jonás.

⁴² Huan in sihuahueyixtoc den Sur ohuala ocachi huehca den talticpac maquicaqui in itlamachilis in hueyixtoc Salomón. Huan ipan in tonali den tlixcomacalistli yeh noyojqui quinteluis in tlacamen de inin tonali, tleca ahmo onechcaquihque, masque ocachi cuali notlamachilis quen inon den Salomón.

In ahmo cuali yehyecatl tlen mocuepa

⁴³ 'Ihcuac se ahmo cuali yehyecatl quisas ipan in tlatatl, nemis canin ahmo oncan tlen. Quitemos canin mosehuis, huan in tlahmo cahsis, quinehnehuilis:

⁴⁴ "Nimocuepas oc se viaje nochan canin onihualquis." Huan ihcuac mocuepas, cahsitiu inon tlatatl quen se cali iyoca, tlahpantli, huan tlayectlalili.

⁴⁵ Oncan yas quinanas oc chicome ahmo cuali yehyecamen ocachi ahmo cuali quen yehhuatl, huan nochten ompa mochantisque ipan inon tlatatl. Oncan inon tlatatl mochihuas ocachi ahmo cuali quen in achto. Noyojqui

ijcon mechpanos ica namehuan ahmo cualten tlacamen tleca ahmo onan-
nechselihque.

In inanatzin huan in tecnihuan in Jesús

⁴⁶ In Jesús oc oquinnotzaloticatca in tlacamen ihcuac oahsito in
inanatzin huan tecnihuan. Omocauque caltenco huan oquinequiyayahque
tehuan monohnotzasque.

⁴⁷ Huan se tlatatl otenahuati in Jesús:

—In monana huan mocnihuan nican caten quiahuac huan quinequihque
mitznohnotzasque.

⁴⁸ Huan Yehhuatzin omoluic in aquin otenahuati:

—Tel, ¿aquin in nonana, huan aquihque in nocnihuan?

⁴⁹ Oncan otechmahpiluihque tehuan titetlamachticahuan huan omihto:

—Inihque quen nonana huan nocnihuan.

⁵⁰ Tleca san aquin quichihuas in itlanequilstzin in Notatzin aquin ilohuac
neluicac, timoyolohmatihque quen tla ticnimen huan ijcon yes quen nocniu
noso nohueltiu noso nonana.

13

In tlnamictilistli ica in tlamilohuani

¹ Inon tonali in Jesús oquixohuac den cali huan ohuilohuac itentla in atl
huan ompa omotlalilo.

² Huan quen omosentlalihque miyac tlacamen canin oilohuaya, in Jesús
ocalacohuac ipan in barco huan ompa omotlaliloc. Huan nochin tlacamen
omocauque atlatentli.

³ Oncan oquinnextililoc ica miyac tlnamictilisten. Oquinuililoc:

—Se tlatatl oquis quichayahua in xinachtli.

⁴ Huan ic oquichayautaya, sequin xinachtli ohuetz ipan in ohtli, huan
ohualahque in totomen, huan oquicuahque.

⁵ Huan oc sequin ohuetz ipan in tetlahtli canin ahmo tilahuac in tlali. Huan
inon xinachtli oixuac ihsiu tleca in tlali ahmo huehcatla.

⁶ Huan queman otlatotonix, opilin, huan quen ahmo hueyac in ineluayo,
ohuac.

⁷ Huan oc sequin xinachtli ohuetz ipan in huetztlahkli, huan inon huetztlahkli
oyol ocachi huan otlán quixolonaltiya.

⁸ Huan oc sequin xinachtli ohuetz ipan in cuali tlali huan oquitemacac
cuali tlamiloli. Sequin de inon tlatoctli oquitemacac se ciento den itlaquilyo
ica se xinachtli, huan oc sequin yehpohuali itlaquilyo, huan oc sequin
sempohuali huan mahtlactli.

⁹ Huan xicnehnehuilican ica tlen quihtosnequi in tlen nanquicactoque.

Tleca tlahtolo in Jesús ica in tlnamictilisten

¹⁰ Oncan tehuan titetlamachticahuan otimopachohque tenahuac in Jesús
huan otitelahtlanihque:

—Tel, ¿tleca quinnotzalo in tlacamen ica in tlnamictilisten?

¹¹ Yehhuatzin otechnanquililoc:

—In Dios mechmatitilo ic namehuan in tlen tlatiutoc den tetlanahuatil
in tetlatequiutlistzin Dios, huan yehhuan, ahmo.

¹² Tel, in aquin quineltocas tlen quicaquis, ocachi quinextilisque, huan
ocachi quinehnehuilis. Huan in aquin ahmo quineltocas, in Dios moilca-
ahualtis inon chihon tlen oquimatiyaya.

¹³ Ic inon niquinnonotza ica in tlalnamictilisten, tleca yehhuan quitahque tlen nicchihua huan quicaquihque in tlen niquinluluya huan ahmo quinequihque maquimatican tla quinehnehuilayahque.

¹⁴ Ica yehhuan tzonquisa ica in tlen oquihcuilui in tlayolchicauqui Isaías in tlen omihto in Dios:

Namehhuan melahuac nanquicaquisque huan ahhuél nanquinehnehuilisque.

Melahuac nanquitasque huan ahmo nanquichihuasque cuenta.

¹⁵ Tleca inin tlacamen yoltepitzautoque

huan san quicaquihque,

huan quitzacuahque in ixtelolo.

Ijcon ahmo maquinehnehuilican,

niyan ahmo mamoyolcuepacan ica nehhuatl,

¿huan ijcon quen niquinmaquixtis?

¹⁶ 'Huan xipactocan namehhuan, tleca nanquinehnehuilayahque in tlen nanquitaque huan in tlen nanquicaquihque.

¹⁷ Ic nele namechiluiya, miyacten tetlayolchicaucahuan huan tlacamen cualten oquinequiyayahque quitasque huan quicaquisque in tlen axan namehhuan nanquitaque huan nanquicaquihque.

In Jesús quiniluilo tlen quihtosnequi in tlalnamictilistli ica in tlamilohuani

¹⁸ Xicchihuacan cuenta yec in tlen quihtosnequi in tlalnamictilistli ica in tlamilohuani.

¹⁹ In aquin quicaquihque in itlahtoltzin ica in tetlatequiutilistzin Dios huan ahmo quinehnehuilayahque, inohque quen in xinachtli tlen ohuetz ipan in ohtli. Huitz in ahmo cuali tlatatl huan quintlailcahuatiya in itlahtoltzin tlen quicaquihque.

²⁰ Huan in xinachtli tlen ohuetz ipan in tetlahtli quixnextiya in tlacamen aquin quicaquihque in itlahtoltzin huan quiseliyahque ica paquillistli.

²¹ Huan quen ahmo neluayotihtoc huehcatla, ahmo huehcahui. Huan ihcuac quinmohsihuiyahque ipampa in itlahtoltzin, ic inon moxihxico-huahque huan ahmo nele quineltocahque.

²² In xinachtli tlen ohuetz ipan in huetztlahli quixnextiya quen in aquin quicaquihque in itlahtoltzin huan ocachi quichihuahque cuenta ica in tlaticpac nemilistli, huan ica in ricohyotl mocahcayahuahque. Huan ic inon ahmo quitlacamatihque inon itlahtoltzin Dios, niyan ahmo moyolcuepahque.

²³ Huan in xinachtli tlen ohuetz ipan in cuali tlali quixnextiya quen in aquin quicaquihque in itlahtoltzin Dios huan quinehnehuilayahque, huan nele quineltocahque. Huan nesi quen yancuic intlanehnehuilis huan cuali innemilis quen inon tlamiloli tlen quitemaca cuali itlaquilyo. Sequin quitemaca se ciento ica se xinachtli, huan oc sequin yehpohuali, huan oc sequin sempohuali huan mahtlactli.

In tlalnamictilistli ica in ahmo cuali xihuitl

²⁴ In Jesús omononotzque ica oc se tlalnamictilistli:

—In tetlatequiutilistzin Dios quen in se tlatatl oquitocac in cuali xinachtli ipan itlal.

²⁵ Huan ihcuac nochten ocochtoyahque, oquinahsito in aquin nexicoltic ica in iteco huan oquitocac in ahmo cuali xihuitl inepanco in trigohmili huan oya.

²⁶ Ihcuac oyol inon trigo huan oxochiyohuac, ompa ohualnes noyojqui in ahmo cuali xihuitl.

²⁷ Oncan inon tlaquehualten oquilhique in iteco inon tlamiloli: “Toteco, in xinachtli tlen otictocaque nochin cuali. Tel, ¿de canin ohuala inin ahmo cuali xihuitl?”

²⁸ In iteco oquiniluic: “Se nexicolyo oquichiu inin.” Oncan in tlaquehualten oquilhique: “Tel, ¿monequi matiyacan ticuihuitlacan in ahmo cuali xihuitl?”

²⁹ Huan yehhuatl oquiniluic: “Ahmo, tla ic nanquihuhuitlasque in ahmo cuali xihuitl, cana molehuis noyojqui in trigo.”

³⁰ Ocachi cuali mayoli san secnin hasta mochihuas. Oncan niquntitlanis sequin tequitcamen maquisentalican achto in ahmo cuali xihuitl, huan maquimanojohchihchihuacan ic tlatlas. Huan satepa nechehuilsque in trigo.”

Oc sequin tlanamictilisten ica in tetlatequiutilistzin Dios

³¹ In Jesús noyojqui oquinnotzaloc ica oc se tlanamictilisti:

—In tetlatequiutilistzin Dios quen in iachyo in mostaza, tlen quitoca in tlatcatl ipan itlal.

³² Ic nele yehhuatl in ocachi quitzinin de nochin iachyo huan ihcuac yoli, yehhuatl ocachi hueyi de nochin tlatoctli huan mochihua quen se cohuitl hueyi huan in totomen cuali ipan mochantiyahque.

³³ Noyojqui oquinnotzaloc ica inin oc se tlanamictilisti:

—In tetlatequiutilistzin Dios quen in sihuatl aquin quitlalis in tlen ic semahuis in pantzin ihtech in yiyi medida den harina, ic semahuis nochin inon textli.

³⁴ In Jesús oquinnotzaloc in tlacamen ica in tlanamictilisten, huan ahmo tlen oquinluilohuaya ocachi san ic inon tlanamictilisten.

³⁵ Inin omochiu ic matzonquisa quen in tlayolchicauqui oquihcuilo in tlen omihto in Dios:

Nitlanonotzas ica inin tlanamictilisten

ica nochin tlen tlatiutoc hasta queman Dios omochiu in talticpactli.

³⁶ Oncan in Jesús omonahuatihque in tlacamen huan ocalacohuac ipan in cali. Huan ompa otiteahsitohque tehuan titetlamachticahuan huan otiteilhique:

—Matechiluilo tlen quihtosnequi in tlanamictilisti ica in ahmo cuali xihuitl ipan inon tlamiloli.

³⁷ Oncan in Jesús otechiluiloc:

—In aquin quitocas in cuali xinachtli yeh nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatcatl.

³⁸ Huan in tlamiloli yeh in talticpactli. In cuali xinachtli quixnextiya quen in tlacamen den tetlatequiutilistzin Dios, huan in ahmo cuali xihuitl quixnextiya quen in tlacamen ahmo cualten.

³⁹ Huan in nexicolyo aquin oquitocac in ahmo cuali xihuitl, yehhua in ahmo cuali tlatcatl. In tlen tlasentalili in tlamiloli quihtosnequi in itlamiloca den talticpactli, huan in aquin quisentalisque inon tlamiloli, yehhuan in ángeles.

⁴⁰ In ahmo cuali xihuitl quisentaliyahque huan quitohuetzohuahque ipan in tletl. Ijcon yes in tlamiloli ihcuac itlamiyan in talticpactli.

⁴¹ Huan nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatcatl niquntitlanis in noángeles maquinalicentalican nochin in tlen tetlahtlacolanaltiya huan in aquin quichihuahque in ahmo cuali.

⁴² Inohque quintlasasque ipan in tletl canin chocasque huan tlantzahzisque ica in tlatlalistli.

43 Oncan yehhuan aquin poutoque ica in tetlatequiutilistzin Dios monexihyque molui chipahuac quen petlanis in tonaltzintli. In aquin quinehnehuiliahque inin tlalnamictlistli, xicchihuacan cuenta.

44 In tetlatequiutilistzin Dios molui tlasohtli, quen in tomin tlatiutoc ipan in tlali. Se tlacatl quiahhsis inon tomin huan oc sepa quitlatis ompa. Huan ica paquilistli yas huan quinemas nochin tlen quipiya huan quicohuas inon tlali.

45 Noyojqui in aquin calaquis ipan in tetlatequiutilistzin Dios, yehhuatl in quen se tlasemanqui quitemohtinemi in pipiloltetl cuahcuali.

46 Huan ihcuac quiahhsis seya in tlen miyac ipatiu, yas huan quinemas nochin tlen quipiya huan quicohuas inon pipiloltetl.

47 In tetlatequiutilistzin Dios noyojqui quen se matlatl tlen quitohuetzohuahque ipan in mar huan quisentlaliya nochin quesqui michten.

48 Ihcuac temi inon matlatl, in michtemohuanimen quiquixtiahque atlantli huan ompa quintlapehpeniyahque in michten. Quiehuahque in tlen cuali huan quitohuetzohuahque in tlen ahmo cuali.

49 Ijcon yes ic tlamis in talticpactli. Quisasque in ángeles huan quinxlesque in ahmo cualten huan in cualten.

50 Huan quintoquetzozque in ahmo cualten ipan in tletl canin chocasque huan tlantzahtzisque.

In tlahtoli tlen yancuic huan in tlen yihuehcau

51 Oncan in Jesús otechtlahtlaniloc:

—Tel, ¿nanquinehnehuiliahque nochin inin?

Tehhuan otiquihtohque:

—Queme, Totecohtzin.

52 Oncan otechiluiloc:

—Ihcuac se tlamachtiyani yimomachtihoc ica in tetlatequiutilistzin Dios, yas mochihuas quen tetata den cali. Ica in tlahtoli tlen queutos, quimati quiquixtis in tlen quinamiquis, maye in yancuic noso maye in tlen yihuehcau.

In Jesús ipan in tealtepeu Nazaret

53 Ihcuac in Jesús otlán mononotzahque inon tlalnamictlisten, ohuilohuac de ompa.

54 Huan oahxihuato ipan tealtepeu huan ompa otlamachtiloc ipan in tiopantli. Huan in tlacamen quen tel oquimatque huan oquihtohque:

—Tel, ¿canin ocahsic inin tlanehnehuilistli, huan quen cuali quichihuas inin tlachiuten mahuestic?

55 ¿Tlahmo yehhuatl in iconu san in couxinqui, huan inana san yehhuatl in María? Huan in icnihuan yehhuan in Jacobo, huan José, huan Simón, huan Judas.

56 Huan in ihueltihuan noyojqui chantihque tohuan nican. Tel, ¿de canin quimati nochin inin?

57 Ic inon ahmo oquinejque techihuasque cuenta huan in Jesús oquiniluiloc:

—Nochten quihuelitahque se tlayolchicauqui huan ahyic quihuelitasque in ichantlacahuan.

58 Huan ahmo omochiu miyac tlachiuten mahuestic ompa, tleca yehhuan ahmo oteneltocaque ica Yehhuatzin.

¹ Ipan inon tonalten in Herodes, yehhua in hueyixtoc den Galilea, huan oquinonotzque ica in Jesús.

² Huan oquiniluic in aquin inuan ocahcatca:

—Yehhuatl in Juan Tlacuatequiyaní oihśac den mijcamen, huan ic inon quipiya in chichahualistli mahuestic.

³ In Herodes ijcon oquitho tleca olatequiuti maquihuicac in Juan tlapili ipan in telpiloyan. Ijcon oquichiu ipampa in Herodías, yeh in aquin achto isihuau in Felipe, icniu in Herodes. Huan oquisihuacuili inon Herodes.

⁴ In Juan oquiluihtoya in Herodes:

—Ahmo mitzcahuilihtoque ticpiyas quen mosihuau.

⁵ In Herodes quimictisquiyaní in Juan, huan omomoti ica in tlacamen. Tleca nochten oquinehnehuilhque in Juan noyojqui se tetlayolchicaucau in Dios.

⁶ Huan ihcuac in itonal isanto in Herodes, in ichpocau inon sihuatl Herodías oya mihtohtiya inixpa in itetlatlautiluan, huan tequin oquipacti in Herodes.

⁷ Huan in ichpocatl oquicaquilti quimacas quen itetlocolil in tlen quitlahtlanilis.

⁸ Huan quen oquitequiuti in inana, oquiluic in Herodes:

—Nicnequi matlatequiutilo maquimictican in Juan Tlacuatequiyaní. Nicmatis tla nele oquimictihque, nechualiquilisque itzonteco ipan se plato.

⁹ Oncan otlocox in Herodes, huan quen yoquicaquiltihtoya inon ichpocatl huan noyojqui oquicajque itetlatlautiluan in hueyixtoc, oncan olatequiuti maquimacacan.

¹⁰ Olatequiuti in hueyixtoc maquiquechtzontequican in Juan ipan in telpiloyan.

¹¹ Niman ocualiquilihque inon itzonteco Juan ipan se plato huan oquimacaque in ichpocatl. Huan yehhuatl oquimacti in inana.

¹² Oncan oahsitohque in itlamachticahuan in Juan huan oquihuicac in itlacayo huan oquitlaltocaque. Huan satepa otenahuatihque in Jesús.

In Jesús quintlamacalo in macuili mil tlacatl

¹³ Ihcuac in Jesús omomat in tlen oquinehnehuili in Herodes ica Yehhuatzin, oquixohuac de ompa huan ohuilohuac ipan se barco. Huan oahxihuac ipan in acahualtlahtli. Huan in tlacamen niman oquimatque huan ohualquisque den altepemen huan ohualnehenque teixnamiquitohque canin oahxihuato.

¹⁴ Huan ic oquixohuac in Jesús ipan in barco, omotac miyac tlacamen huan inca otlocoyaloc. Huan omopahtihque in cocoxcamen tlen otehualiquilhque.

¹⁵ Huan quen yotlapoyautaya, tehuan titetlamachticahuan otitenahuatihque in Jesús:

—Yitiotlac huan ahmo aquin chanti nican. Xiquinnahuati in tlacamen mayacan ipan in altepemen huan maquicohuacan tlen quicuasque.

¹⁶ In Jesús otechiluiloc:

—Ahmo mayacan. Xiquintlamacacan namehuan.

¹⁷ Tehuan otiteiluihque:

—Ahmo ocachi tlen ticpiyahque san macuili pantzin huan ome michten.

¹⁸ In Jesús otechiluiloc:

—Xinechualiquilican nican.

¹⁹ Oncan omonahuatihque in tlacamen mamotlalicán ipan sacatl. Niman omoan in macuili pantzin huan in ome michten. Huan oahcotlachiyaloc

huan omotlasohcamatiloc ica in Dios huan omoxeluihque tehuan titetlamachticahuan matiquinxeluican ica nochin tlacamen.

²⁰ Nochten otlacuahque huan opachiuque huan satepa otiquintemilti-que in mahtlactli huan ome canastas ihuan in cohcotonque tlen omocau.

²¹ In aquin otlacuahque ocatcahque cana macuili mil tlatatl, huan ahmo pohuihque in sihuamen huan in cocone.

In Jesús nehnemohua iixco in atl

²² Niman in Jesús otechtequiutiloc tehuan titetlamachticahuan matitlehcoacan ipan in barco huan matiteyecanacan ic sentlapal, huan Yehhuatzin monahuatiahque in tlacamen.

²³ Huan queman omonahuatihque in tlacamen, in Jesús otlehcocoloc ipan in tepetl ic moyolmachtilo tesel. Ic otlayohuac in Jesús ompa omocahualoc tesel.

²⁴ Huan ic oyahtaya inon barco inepanco in atl, ipan ohualmixuitecticatca in atl ipan in barco, tleca in yehyecatl oquixnamicticatca.

²⁵ Inon huehca sancuel, in Jesús omohualpacholoc inahuac, nehnemohu-atiuitz iixco in atl.

²⁶ Huan ihcuac tehuan titetlamachticahuan otiteitaque nehnemohuatiu iixco in atl, otitzahtzihque ica moucayotl:

—Inon san se nemohmoutilistli.

²⁷ Huan Jesús otechnotzalo huan otechiluiloc:

—¡Ximoyolchichuacan huan ahmo ximomoutican! Nehhuatl niJesús.

²⁸ Oncan in Pedro otenotz huan oteuilic:

—Notecohtzin, in tla Tehhuatzin, manechtequiutilo niyas iixco in atl hasta canin ilohuac.

²⁹ Huan Jesús omoluic:

—Tel, xihualau.

Oncan Pedro otemoc ipan in barco huan opeu nehnemi iixco in atl ic oteahtsitya in Jesús.

³⁰ Huan ic oquichiu cuenta ica in chichahualoca in yehyecatl, omomouti, huan quen yopeu moatoca, otzahtzic:

—¡Manechmaquixtilo, Notecohtzin!

³¹ Niman in Jesús omomaquitzqui huan omoluic:

—¡Tequin chihton motlaneltoquilis ticpiya! ¿Tleca ahmo otinechneltocac?

³² Ihcuac yehhuan otlehcohque ipan in barco niman omosehui in yehyecatl.

³³ Oncan tehuan aquin oticatcahque ipan in barco otimotlancuaquetzque teixpa in Jesús huan otiteiluihque:

—Ic nele Tehhuatzin tiTeconetzin in Dios.

In Jesús mopahtiyahque in cocoxcamen ipan in tlali Genesaret

³⁴ Oticcholuihque in atl huan otiahsitohque ipan in tlali Genesaret.

³⁵ Ihcuac in tlacamen de inon tlali oteixmatque in Jesús, oquinnahu-atihque in tlacamen nohuiyan, huan oquinnalicaque nochin cocoxcamen canin oilohuaya.

³⁶ Otetlatlauhque mamocahuilican quimachilisque tetlaquen. Huan opatihque nochten in aquin oquimachilhque.

1 Oncan omopachohque tenahuac in Jesús sequin fariseos huan sequin tlamachtianimen den itlanahuatil in Moisés. Ohualahque den altepetl Jerusalén huan otetlahlanihque:

2—Tel, ¿tleca in tetlamachticahuan ahmo quitlacamatihque in tlanahuatili den tochichicoluan? Yehhuan ahmo omomahtequihque quen quihta in tlanahuatili den tochichicoluan huan sajcon tlacuahque huan cana ijcon moyolihtlacosque.

3 Huan in Jesús oquintlahtlaniloc:

—Tel, ¿tleca noyojqui ahmo nanquitlacamatihque in itlanahuatiltzin Dios? San nanquichihuahque cuenta ica in tlen nanquiyolmatque.

4 Tleca in Dios omihto: “Xicmahuestilican namotata huan namonana”, huan “In aquin quipactecas itata huan inana maquitlahtlacoltican maquimictican.”

5 Huan namehhuan nanquihtohuhahque quen se tlatcatl cuali quiluis itata huan inana: “Ahhucl nimitzpaleluis tleca nochin nitemactihtoc in Dios.”

6 Huan san aquin quihtos ijcon, ayacmo maquipalehui itata noso inana. Ijconon nanquichiuoque san tlaluis in itlanahuatiltzin Dios ic nanquichiu-tiyesque san inon tlen nanquiyolnehnehuiliahque.

7 Namehhuan san ome namoxayac. Melahuac omihto Yehhuatzin Dios quen oquihcuilui in tlayolchicauqui Isaías:

8 Inin tlacamen nechmahuestiliahque san ica incamac, huan ahmo moyolcuepasque ica nehhuatl.

9 San tlaluis nechmahuestiliahque.

Huan quinextiliahque itlanehnehuilis tlatcatl, huan quihtosque mach tetlanahuatil Dios.

10 Oncan oquinnotzaloc in tlacamen huan oquiniluiloc:

—Xicaquican huan xicnehnehuilican.

11 In tlen quicuas se tlatcatl, huan ahmo omomahtequi quen tlatequiy-tiahque in tlamachtianimen ica in ome inxayac, ahmo inon quiyolihtlacohua. Ocachi in tlahkoli ahmo cuali tlen quihtohua, yeh in ica quiyolihtlacohua.

12 Oncan tehuan titetlamachticahuan otimopachohque tenahuac in Jesús huan otiteiluihque:

—Tel, ¿momati quen in fariseos ocualanque ic oquicajque in tlen omihto?

13 Huan Yehhuatzin otechnanquililoc:

—Nochin tlatoctli in tlen Notahtzin den neluicac ahmo momilohtoc, inon tlamoleutli yes, quihtosnequi inon fariseos quen tlatoctli in oc seya.

14 Xiquincahua yehhuan. San quen ixpatzacten tlayecancamen quen quinuiças oc sequin ixpatzacten. Huan in tla se ixpatzac quiyecana in oc se ixpatzac, nochten in inehuan motepehxihuisque ipan in tlayoyoctli.

15 Oncan in Pedro oteiluic in Jesús:

—Matehyequilulo inin tlanamiclistli, ica tlen quiyolihtlacohua.

16 In Jesús omihto:

—Tel, ¿niyan namehhuan ahmo nanquinehnehuiliahque?

17 Tel, ¿ahmo nanquinehnehuiliahque nochin tlen calaqui ipan tocamac ahsi ipan topox, huan satepa quisa ipan totlacayo?

18 Huan in tlahkoli ahmo cuali tlen quihtohua in icamac seya huitz den iyolo, huan inon quiyolihtlacohua.

19 Tleca ipan iyolo quisa nochin in ahmo cuali tlanehnehuilisten ica in temictiyani huan in sihuaahuiltiyani. Huan ompa quisas in xpoliucayotl huan in ichtejcayotl, huan in istlacatcayotl huan in tlapactecalistli.

20 Yehhuatl inin tlanehnehuilisten tlen quihtlacohua in tlatcatl. Huan ahmo yeh in ic tluacas huan ahmo momahtequis. Inon ahmo quihtlacohua in tlatcatl.

Se sihuatl sentlapalchani oteneltocac in Jesús

21 In Jesús oquixohuac de ompa huan ohuilohuac ipan in tlali inahuac in altepemen Tiro huan Sidón.

22 Huan se sihuatl canaanteco aquin ochantiyaya ipan inon tlali ohuala huan tetzahztzilihtiu in Jesús:

—¡Notecohtzin, Ichichicaixuiutzin in hueyixtoc David, matoca tlocoyal! Nochpocau quiypiya se ahmo cuali yehyecatl huan tequin quitlapanoltiya.

23 In Jesús ahmo tlen oquinanquiloc. Oncan tehuan titetlamachticahuan otitetlatlauhique:

—Mamonahuati, tleca tzahtzihuitz tocuitlapa.

24 Oncan Jesús omihto:

—Dios onechualtitlanilo ic maniquimpalehui san nochantlacaicnihuan in judeahtecos. Yehhuan quen in calnelohten poliutoque.

25 Huan in sihuatl ic omopacho tenahuac in Jesús, omotlancuaquetz teixpa huan oteiluic:

—¡Notecohtzin, manechpalehuilo!

26 Huan Yehhuatzin oquinanquiloc:

—Ahmo cuali in tla niquinmacas in sentlapalchanimen in tlen inuaxca in judeahtecos. Inon yesquiyani quen in aquin quicuiculis itlacual in conetl huan quimacas in chichi.

27 Masque ijcon oquinanquiloc, yehhua oquihito:

—Queme Notecohtzin; huan in chichimen itzintla in mesa quicuahque in tlahtlacoton den conemen huan ahmo tlen polihui. Niyan tlen polihui tla techpalehuilos, masque tisentlapalchanimen.

28 Oncan in Jesús omihto:

—¡Quemach, tequin hueyi motlaneltoquilis, sihuatl! Matzonquisa quen ticinequi.

Huan niman inon rato opahtic in ichpocau.

In Jesús mopahtiyahque miyacten in cocoxcamen

29 In Jesús oquixohuac de ompa huan opanoloc itentla in atl den Galilea. Huan niman otlehcoloc ipan se tepetl huan ompa omotlaliloc.

30 Miyac tlacamen oahsitohque canin oilohuaya huan oquinalicaque in xonecuilten, huan in ixpatzacten, huan in mudos, huan in manecuilten, huan oc sequin miyac cocoxcamen. Oquintlahique teicxitla in Jesús huan oquimpahtiloc.

31 Ijcon quen tel oquimatque in tlacamen ic otlahtohque in mudos huan in xonecuilten onehnenque, huan in ixpatzacten otlachixque. Huan otemahuestilihque in Dios aquin oquimpehpeniloc in judeahtecos mayecan tetlacahuan.

In Jesús motlamacahque in nahue mil tlacamen

32 Oncan in Jesús otechnonotzaloc tehuan titetlamachticahuan huan otechiluihique:

—Inca niflocoya inin tlacamen tleca yiya tonali nican caten nohuan huan ahmo quiptiyahque tlen quicuasque.

33 Huan tehuan otiteiluic:

—Ahhuel ticahsisque in tlacuali nican ica in miyac tlacamen huan ahmo aquin chanti nis.

34 In Jesús otechtlahlaniloc:

—Tel, ¿quesqui pantzin nanquipiyahque?

Tehhuan otiteiluihque:

—Ticpiyahque chicome pantzin, huan quesqui in michtoton.

³⁵ Oncan omotequiutihque in tlacamen mamotlalican.

³⁶ Omoan in chicome pantzin huan in michten, huan omotlasohcamatiloc ica in Dios. Huan niman omoxehxelo huan otechmacaque tehhuantiteltlamachticahuan matiquinxeluican in tlacamen.

³⁷ Nochten otlacuahque huan opachiuque. Huan satepa, oten chicome canasta ihuan in cohcofonque tlen omocau.

³⁸ Huan in aquin otlacuahque ocatcahque nahue mil tlacatl, ahmo inuan pohuihque in sihuamen niyan in cocone.

³⁹ In Jesús omonahuatihque in tlacamen huan otiyahque ipan in barco ipan in tlali Magdala.

16

In fariseos huan in saduceos quitlahtlanihque se tlachiutli mahuestic

¹ In fariseos huan in saduceos oyahque teitahque in Jesús. Huan ic teichtacaahsisque, otetlahtlanilihque mamochihua se tlachiutli mahuestic den neluicac.

² Huan Yehhuatzin omonanquilihque:

—In ic tiotlac nanquihtohuaque: “Mostla yau mochihua cuali tonali, tleca in neluicactli chichiltic ca.”

³ Huan ic sancuel nanquihtosque: “Axan yau mochihua ahmo cuali tonali, tleca in neluicactli tlacocoxcatixtica huan mextemi.” Nanquinehnehuiliyahque quen yes in tonali huan ahmo nanquixnehnehuiliyahque tlen quihtosnequi in tlen panohtica ipan inin tonalten.

⁴ Inin tlacamen aquin ahmo yolcualten quitlahtlanihque oc se tlachiutli mahuestic. Huan ahmo ocachi quinnextilisque. San maquinehnehuilican ica tlen opanoc in Jonás. Quen oquis in Jonás iihctectla in michi, ijcon niquisas nehhuatl iihctectla in taltecochtli.

Huan ijcon oquinahualoc.

In tlamachilis in fariseos

⁵ Ihcuac tehhuantiteltlamachticahuan otipanoque ic sentlapal den atl, otiquilcauque ticuicasque in pantzin.

⁶ Oncan Jesús otechiluiloc:

—Ximomaluican ica in pahtli tlen ic semahuis in pantzin tlen quipiyahque in fariseos huan in saduceos.

⁷ Huan otipeuque timoluiyahque ic tehhuantiteltlamachticahuan:

—Ijcon omihto tleca ahmo oticualicaque in pantzin.

⁸ In Jesús omomat tlen oticnehnehuilihque huan otechiluiloc:

—Tel, ¿tleca nanquihtohuaque ahmo nanquipiyahque in pantzin? Molui chihon namotlanéltoquilis.

⁹ Tel, nesi quen ayamo nanquinehnehuiliyahque niyan nanquilnamiquihque ica in macuili pantzin tlen onicxehxelo ica in macuili mil tlacamen. Tel, ¿huan quesqui canasta onanquisentlalihque?

¹⁰ Tel, ¿niyan nanquilnamiquihque ica in chicome pantzin tlen onicxehxelo ica in nahue mil tlacamen, huan quesqui canasta onanquisentlalihque?

¹¹ Tel, ¿tleca ahmo nanquinehnehuiliyahque quen nehhuatl ahmo onitlanonotzticac ica in pantzin ihcuac oniquihto ximomaluican ica in tlen ic semahuis in pantzin tlen quipiyahque in fariseos huan in saduceos?

¹² Oncan oticnehnehuilique quen in Jesús ahmo otechiluiloc matimoma-luican ica tlen ic semahuis in pantzin, tlahmo ica in intlanextilis in fariseos huan saduceos.

In Pedro tetemactiya quen in Jesús Yehhuatzin in Cristo

¹³ Ihcuac in Jesús oahxihuac ipan in tlali Cesarea den Filipino, otechlaht-laniloc tehuan titetlamachticahuan:

—Tel, ¿tlen quihtohuahque in tlacamen ica nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl?

¹⁴ Tehhuan otiquihtohque:

—Sequin quihtohuahque Tehhuatzin in Juan Tlacuatequiyani, huan oc sequin quihtohuahque Tehhuatzin in Elías, huan oc sequin quihtohuahque Tehhuatzin in Jeremías noso oc se tlayolchicauqui.

¹⁵ Oncan otechiluiloc:

—Huan namehhuan, tel, ¿tlen nanquihtohuahque ica nehhuatl?

¹⁶ Oncan oquihto in Simón Pedro:

—Tehhuatzin in Cristo, in Iconetzin in Dios tlamelajcan.

¹⁷ In Jesús oquinanquililoc:

—Omitzuelitaloc tehhuatl Simón, ticoneu in Jonás, tleca niyan se tlatatl mitznexthiltoch inin, tlahmo san Yehhuatzin Notahtzin aquin ilohuac neluicac.

¹⁸ Huan noyojqui nimitztocahhuia in Pedro, tlen quihtosnequi tetl, huan inon tlahtolí tlen hueloc otiquihtó, yehhua quen tepetlatl. Huan inon ipeshualoca ipan tlen nicchihchihuas notlayehualol. Huan ichicahualoca in miquillistli ahhué quixitinis, tleca ahhué quintzacuiliya in tlaneltocanimen ic ihsasque den mijcamen.

¹⁹ Nimitzpanoltlis in teguihuahyotl maquinnonotza quen nemisque in aquin poutoque ica notiotlayehualoltzin. Tiquinnonotzas ica tlen ahhué quichihuasque huan ica tlen cuali quichihuasque nican talticpac. Huan ijconon motlalihtos ica Yehhuatzin ompa neluicac.

²⁰ Oncan in Jesús otechtequutiloc ahmo aquin matiquiluican quen Yehhuatzin in Cristo.

In Jesús motematiltiya ica in temiquilis

²¹ Ipan inon tonali in Jesús opehualoc technextililos quen Yehhuatzin mopiya tlen huilohuas Jerusalén. Huan in tecten huan in tlayecancamen den tiopixcamen huan in tlamachtiyanimen den itlanahuatil Moisés quiptiya tlen tetlapanoltisque tequin. Otechiluiloc quen yehhuan temictisque huan ipan yiyi tonali ihxohuas.

²² Oncan in Pedro omohuicac oc secnin huan oteixahhuac:

—¡Notecohtzin, ocachi cuali ahmo ijcon tlahtolos! ¡Ahyic ijcon matepano!

²³ Huan Jesús omocuepaloc huan omoluic in Pedro:

—¡Xitzinquisa de nehhuatl tleca titlahtohua quen Satanás! Yeh in ahmo cuali tlatatl, aquin nechtlapolohtisnequi ica in tlen nicpiya tlen nicchihuas.

²⁴ Oncan in Jesús otechiluihque tehuan titetlamachticahuan:

—Aquin quinequi mochihua notlamachticau ayacuel quichihuas quen yeh quinequis. Huan quiptiya tlen quixicos ic tlapanos, masque miquis quen nehua nimiquis, huan ijcon mochihua notlamachticau.

²⁵ Mopolos in aquin ahmo quinequi miquis nopampa, huan maquisas in aquin motemacas ica inemilis nopampa.

²⁶ Huelis se tlatatl cuali quitlanis nochin tlen quinequis nican talticpac. Huan tla quipolos inemilis nochipa ic quitlanis nochin inon, ahmo ipahtiu. Tleca ocachi patiyó inemilis nochipa quen nochin tlen oncan.

²⁷ Tleca nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlacatl nihualas ica nochin chicahualistli den Notahtzin ihuan teángeles. Huan ijcon nictlaxt-lahuas cada seya ica tlen quichiutoc.

²⁸ Ic nele namechiluiya, caten sequin nican ahmo miquisque hasta ic nechitasque nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlacatl nihualas quen hueyixtoc.

17

Quen omoixnextiloc cualtzin in Jesús

¹ Satepa den chicuasin tonali in Jesús omohuicac in Pedro huan in Jacobo huan in Juan, icniu in Jacobo, huan san yehhuan inuan oilohuac ipan se tepetl molui huehcapa.

² Huan ompa omoixpatliloc inixpa yehhuan. In texayac opetlan quen in tonaltzintli huan in tetlaquen omocuep chipahuac quen in tlanextli.

³ Huan niman yehhuan oquitaque in Moisés huan Elías omonohnotzalotlaticatca tehuan in Jesús.

⁴ Oncan Pedro oteuilic in Jesús:

—Notecohtzin, tequin cuali quen nican ticaten. Tla monequis, ticchihchihuasque yiyi xahcali; seya para Tehhuatzin, huan seya para in Moisés, huan seya para in Elías.

⁵ Ic otlahtohticatca in Pedro, oquinualtlapacho in mexтли chipahuac huan ipan inon mexтли oquicajque se tlahotli tlen oquihto:

—Inin in noconeu tlasohtli ica aquin nipactoc. Xicaquican yehhuatl.

⁶ Ic oquicajque inin, in tetlamachticahuan omotlaluitejque ica moucayotl.

⁷ Oncan Jesús omopacholoc innahuac huan oquinmachililic huan oquinnotzaloc:

—Ximoquetzacan; ahmo ximomoutican.

⁸ Huan ihcuac otlachixque, ayacmo aquin oquitaque, tlahmo san tesel in Jesús.

⁹ Huan ihcuac otemoloc ipan in tepetl in Jesús oquinnahuatiloc inon yiyinten:

—Ahmo aquin xiconotzacan in tlen omechmonextili hasta nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlacatl manihsa den mijcamen.

¹⁰ Oncan in tetlamachticahuan otelahlanihque in Jesús:

—Tel, ¿tleca quihtohuahque in tlamachtiyanimen den itlanahuatil in Moisés mach Elías quiptiya tlen hualas achto ic hualuilohuas in Cristo?

¹¹ In Jesús oquinnanquililic:

—Ic nele, in Elías quiptiya tlen hualas achto huan quiyectlalis nochin.

¹² Huan neh namechiluiya quen Elías yohuala, huan yehhuan ahmo oquiselihque, in tlahmo oquichuque in ahmo cuali ica yehhua, in tlen oquinejque. Ijcon noyojqui ica nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlacatl, nitlapanos inmajco yehhuan.

¹³ Oncan in tetlamachticahuan oquinehneuilihque quen in Jesús oquinnotzalotlaticatca ica in Juan Tlacuatequiiani.

In Jesús mopahtiya se telpocatl mimiqini

¹⁴ Huan ihcuac oahxihuato canin ocatcahque in tlacamen, omopacho tenahuac in Jesús se tlacatl huan omotlancuaquetz teixpa Yehhuatzin huan oteuilic:

¹⁵ —Notecohtzin, ma ica tlcoyalo notelpocau, quen mimiqini huan tlapanhua tequin. Miyacpa huetztoc ipan tlel noso ipan atl.

16 Nican oniquinaliquili in tetlamachticahuan huan ahuel quipahtiyahque.

17 In Jesús oquinanquiloc:

—¡Tlen nanyoltepitzihtihque huan ahmo nantlacaquihque! Tel, ¿hasta quesqui tonali nimocahuas namohuan ic nanquineltocasque? Xicualicacan nican in telpocatl.

18 Oncan in Jesús omoixtohuetzalui in ahmo cuali yehyecatl inon telpocatl huan niman opahtic.

19 Satepa tehuan titetlamachticahuan otimonohnotzque tehuan in Jesús oc secnin huan otitelahtlanihque:

—Tel, ¿tleca ahuel otiquixtohuetzohque inon ahmo cuali yehyecatl?

20 In Jesús otechiluliloc:

—Namehhuan ahueli tleca san chihton namotlaneltoquilis. Ic nele namechiluiya, in tla nanquiapiyanihque namotlaneltoquilis san quitzinin quen se xinachtli den mostaza, cuali nanquihtosque inin tepetl: “Mamoi-hcuani de nican huan mayau oc se lado”; huan inon tepetl moihcuanis. Nochin tlen nanguinequihque, cuali mechchihuililos in Dios. Huan tla nele nanquineltocasque, ijcon nanquiahsisque.

21 Huan inon ahmo cuali yehyecatl molui chichahuac. Cuali quixtohuetzos san yehhua aquin nele quineltocas. Huan ica inon quiapiya tlen moyol-machtiya huan mosahua.

In Jesús motematiltiya oc sepa ica temiquilis

22 Ihuac onemohuayaya tohuan san secnin ipan in tlali Galilea, in Jesús otechiluliloc quen Yehhuatzin aquin in Tetiachicau ica nochin tlacatl ilohuas tlatemactili inmajco in tlacamen ahmo cualten.

23 Huan temictisique huan ipan yiyi tonali ihxohuas. Huan molui otitlo-coxque tehuan titetlamachticahuan ihcuac ijquin otechmatiltiloc.

In cuota para in tiopantli

24 In Jesús tehuan otiahsitoque ipan in altepetl Capernaum. Huan inohque aquin oquisentlaliyahque in cuota para in tiopantli oyahque quitahque in Pedro huan oquitlahtlanihque:

—Tel, ¿ahmo quitemacas in tlamachtiyani noyojqui in tomin para in tiopantli?

25 In Pedro oquinnanquiloc:

—Queme.

Oncan ic ocalac in Pedro ipan in cali, in Jesús omonotz achto huan oquitlahtlaniloc:

—Tel, ¿tlen ticnehnehuiliya, Pedro? ¿Aquin quitemacasque in tomin den cuota ica in tequihuahmen nican talticpac? ¿In ichanihcahuan noso in sentlapalchanimen?

26 In Pedro otenanquiloc:

—In sentlapalchanimen quitemacasque.

In Jesús omoluic:

—Tel, in chanimen ahmo quitemacasque.

27 Huan masque tehuan quen inon chanimen, ic ahmo tlen maye tlahtoli, xiyau ipan in atl, huan xiclasa in tepostli tlen ic moquitzquiya in michi. Huan tlen achto tiquitzquis, ipan in icamac ticahsis se tomin tlen ahsis ic tictemacasque. Xicuica huan xiquinmaca.

¹ Ic inon tehuan titetlamachticahuan otimopachohque tenahuac in Jesús huan otitelahtlanihque:

—Tel, ¿aquin de tehuan ocachi hueyi iquisca ipan in tetlatequiutilistzin Dios?

² Oncan in Jesús omonotz se telpocatl quitzinin huan omotlali inepanco yehhuan.

³ Huan omihto:

—Ic nele namechiluiya, tla namehhuan ahmo nanmoyolcuepahque huan nanmocahuasque quen cocone, ahmo nampohisque ipan tetlatequiutilistzin Dios.

⁴ Ijcon tel, in aquin ocachi hueyi iquisca ipan in tetlatequiutilistzin Dios, yehhua ahmo mohueyiliya huan mochihua quen inin telpocatl quitzinin.

⁵ Huan in aquin quitlasohtla nopampa se telpocatl quitzinin quen inin, no nechtlasohtla nehhuatl.

Maluli in aquin quitlahtlacolanaltiya ica in oc seya

⁶ 'San aquin quitlahtlacolanaltiya ica seya quen inin telpocatl quitzinin aquin nechneltoacas, ocachi cuali tla quiquechilpisque ica se metlatetl huan quitohuetzoque canin ocachi ahuehcatla ipan in mar.

⁷ ¡Molui ahmo cuali ica in tlalticpac tlacamen quen oncan itlahtlen ic tetlahtlacolanaltiya ica seya! Nochipa yes, huan ¡lastima den tlatatl aquin tetlahtlacolanaltiya!

⁸ 'Ic inon, tla in moman noso in mocxi mitztlahtlacolanaltiya, ocachi cuali tla tictzonteguis, huan tictohuetzos huehca, huan ijcon ticalaquis timacotoc noso tixocotoc ipan in nemilistli nochipa, huan ahmo mamitztohuetzocan ipan in tletl canin ahyic sehui ica nochin momahuan huan mocxihuan.

⁹ Huan tla in moixtelolo mitztlahtlacolanaltiya, ocachi cuali tla tiquixtis huan tictohuetzos huehca. Huan ijcon ticalaquis san ica se moixtelolo ipan in nemilistli nochipa huan ahmo mamitztohuetzocan ica in ome moixtelolo ipan in tletl den mictlan.

In tlalnamictilistli ica in calnelo tlen poliutoc

¹⁰ 'Ahmo xiquixtohuetzocan niyan seya de inin cocone. Namechiluiya quen ipan neluicac in ángeles de yehhuan nochipa caten temajco Notatzin.

¹¹ Tleca nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl onihuala niquinmaquixtiya in aquin poliutoque.

¹² 'Tel, ¿tlen nanquinehnehuiliyahque? Tla se tlatatl quimpiya se ciento in calnelohten huan quipolos seya de inohque, tel, ¿tlen quichihuas? Quincatehuas in oc sequin naupohuali huan caxtoli huan nahue ipan in tepetl, huan yas quitemos in seya tlen oquipolo.

¹³ Huan tla quiahsis, ic nele paquis ocachi ica inon quen ica inon naupohuali huan caxtoli huan nahue tlen ahmo opoliuque.

¹⁴ No ijconon Namohueyitatzin aquin ilohuac neluicac ahmo monequi mapolihui niyan se de inihque cocone.

Quen quipiya tlen motlapohpoluis in namotlasohicniu

¹⁵ 'Tla se motlasohicniu mitzchihuulis tlen ahmo cuali, ihuan ximonohnotza isel huan xicmatilti ica tlen omitzchihuili. Huan tla mitzcaquis, ijcon yonanmotlahtolcajque huan yoticayolcuep.

¹⁶ Huan tla ahmo mitzcaquis, xicuica seya noso ome tlatatl maquicaquican inon tlahtoli huan yehhuan cuali mitzchiphahuilisque iixco in tequihua.

17 Huan tla ahmo quincacuis yehhuan, oncan xiquinnonotza ipan in itiotlayehualoltzin, huan tla ahmo quincacuis yehhuan ipan in itiotlayehualoltzin, oncan maye quen seya aquin ahmo tlaneltocani ica in Dios nose quen se aquin ahyci tlaacui.

18 Ic nele namechiluiya, in aquin nanquihtosque ahmo motlapohpoluihtoc nican talticpac no ijcon ahmo quitlapohpoluihtoque ompa neluicac. Huan in aquin nanquihtosque motlapohpoluihtoc nican talticpac, no ijcon quitlapohpoluihtoque ompa neluicac.

19 Noyojqui namechiluiya, tla nanmosetilisque namonehuan ica tlen nanquitlahlanisque ica in yolmachtistli nican talticpac, Notahtzin aquin ilohuac neluicac mechmacalos.

20 Tleca canin inehuan noso yiyi mosetilihtoque ic moyolmachtisque, ompa niyetos inepanco yehhuan.

21 Oncan Pedro otetlahlani in Jesús:

—Notecohtzin, tel, ¿quesqui viaje nictlapohpoluis in notlacaicniu in aquin nechchihuilis ahmo cuali? Tel, ¿hasta chicome viaje nictlapohpoluis?

22 Huan oquinanquililoc:

—Ahmo nimitziluiya hasta chicome viaje, tlahmo hasta yeupohuali huan mahtactli ica chicome.

In tlanamictilistli ica in tlaquehuali aquin ahmo oquitlapohpolui

23 Campa tlatequiutilos in Dios ijquin quinchihualos in tlacamen. Yehhuatzin quen se hueyixtoc aquin oquinec quinchihuililos cuenta ica in itlaquehualuan.

24 Hueloc opeu ijcon quichihua ihcuac ocualiquilihque seya aquin oquihuiquiliyaya molui miyac in tomin.

25 Quen inon tlaquehuali ahmo oquipiyaya ica tlen quitlaxtlahuilis, in iteco otlatequiuti maquinemacacan quen maya temajco san secnin ihuan isihuau huan ipiluan huan nochin tlen quipiya, ic mamotlaxtlahua in tlen quitehuiquiliya.

26 Oncan in tlaquehuali omotlancuaquetz iixpa in iteco huan oquitlatlauti: “Noteco, xinechtlapohpolui huan nimitztlaxtlahuilis nochin.”

27 Huan in iteco ica otlocox huan oquitlapohpolui ica tlen oquihuiquiliyaya. Huan ijcon oquicau.

28 Huan ic oquis inon tlaquehuali, oquinamic oc se tlaquehuali quen yehhua, aquin oquihuiquiliyaya molui chihon. Oquiquechquitzi huan opeu quiquechpitziniya huan oquiluic: “¡Xinechtlaxtlahuili tlen nechuiquiliya!”

29 Oncan in itenonotzcau omotlancuaquetz iixpa huan oquitlatlauti: “Xinechtlapohpolui huan nimitztlaxtlahuilis nochin.”

30 Huan in oc seya ahmo oquinec, tlahmo oya inahuac in tequihua huan oquitlasque telpiloyan in itenonotzcau hasta quitlaxtlahuas tlen quihuiquiliya.

31 Ihcuac in oc sequin tlaquehualten oquitaque tlen opanoc, molui otlocoxque huan oyahque quinonotzahque in iteco nochin tlen opanoc.

32 Oncan in iteco otlatequiuti maquinotzacan inon itaquehual, huan oquiluic: “¡Tlaquehuali ahmo cuali! Nehhuatl onimitztlapohpolui ica nochin tlen otinechuiquiliyaya, tleca otinechtlauti.”

33 Teh noyojqui tictlapohpoluini in motenonotzcau ijcon quen nehhuatl onimitztlapohpolui.”

34 Huan in iteco molui ocualan, huan otlatequiuti maquitlapanoltican hasta quitlaxtlahuilis nochin tlen quihuiquiliya.

35 Huan in Jesús ic otlan omihto:

—Ijcon noyojqui Nohueyitahtzin aquin ilohuac neluicac mochihuas ica namehhuan cada seya tla ahmo quitlapohpoluiya ica iyolo in itlacaicniu.

19

In Jesús monextiliyahque ica in mosihuacahualistli

¹ Quemán in Jesús otlán tlanonotzalo ica inon tlahtoli, oquixohuac den Galilea huan oahxihuato ipan in tlali Judea ic sentlapal in atentli Jordán.

² Huan otecuitlapanuihque miyac tlacamen huan ompa omopahtihque in cocoxcamen.

³ Oncán sequin fariseos omopachohque tenahuac in Jesús teistlacaah-sisque, huan otetlahtlanihque:

—Tel, ¿mihtohtoc cuali mosihuacahuas ica san tlen tlahtoli?

⁴ Huan oquinnanquilliloc:

—¿Tlahmo nanquipoutoque ipan in Itlahcuiloltzin quen ic ocho in Dios oquinmochihuili tlahtl huan sihuatl?

⁵ Huan omihto: “Tc inin in tlahtl quicahuas in itata huan inana para ihuan yes isihuau, huan inon inehuan mochihuatihue quen tla san se intlacayo.”

⁶ Huan ijcon ayacmo ome yesque, in tlahmo san seya. Huan ic inon ahmo mocahuiliyahque in Dios niyan aquin maquinxelo yehhuan aquin omosetili Yehhuatzin.

⁷ Oncán otetlahtlanihque:

—Tel, ¿tla ijcon, tleca otlatequiuti in Moisés maquimaca in amatl den sihuacahualistli inon sihuatl huan ijcon maquicahua in itlacau?

⁸ In Jesús oquinnanquilliloc:

—Ijcon oquichiu in Moisés tleca ahuel mechtlacaquiltlos. Omechcahuili ximosihuacahuacan, huan den ocho ahmo ijcon ocatca.

⁹ Huan nehhuatl namechiluiya in aquin mosihuacahua, huan ahmo tlen itlahtlacol, ahmo cuali quichihuas inon tlahtl. Huan tla mosihuautis ica oc seya, ijcon san sihuaahuiltiya. Huan in aquin mosihuautis ica se sihuatl tlacacauqui, yeh noyojqui san sihuaahuiltiya.

¹⁰ Oncán otiteiluihque tehuan titetlamachticahuan:

—In tla ijcon in tlahtoli ica in tlahtl ihuan isihuau, huelis ocachi cuali ahmo mamosihuautis.

¹¹ Huan in Jesús otechiluihque:

—Huelis queme, huan nochin tlahtl ahuel quinehnehuilis inon tlahtoli. Quinehnehuilisque san yehhuan in aquin Dios oquinnextililoc.

¹² Oncán quesqui intlamachilis in tlacamen ica tlen ahuel mosihuautisque. Oncán sequin ic otlacatque ahuel omosihuautihque. Huan oncán oc sequin ica tlen oquichihuilihque in tlacamen huan ahuel mosihuautiyahque. Huan oncán oc sequin ahmo mosihuautiyahque ic mosec-intlaliyahque ipan in tequitl ica in tetlatequiutilistzin Dios. Huan in aquin cuali mocahua ijcon, mamocahua.

In Jesús oquintiochihualo in cocone

¹³ Oncán, otehualiquilihque sequin cocone in Jesús mamotlalilican tema ic maqintlaihtanilo ica in Dios. Huan tehuan titetlamachticahuan oteipejque tiqintlacahualtiyahque ica yehhuan aquin oquinalicayayahque.

¹⁴ Huan in Jesús omihto:

—Xiquincahuacan in cocone mahualacan ica nehua huan ahmo xiquintzecocan. Yehhuan aquin tlapoutoc ica tetlatequiutilistzin Dios intlamachilis ijcon quen inin cocone.

¹⁵ Huan omotlali in teman ipan in cocone, huan ic inon ohuilohuac de ompa.

Se telpochtli rico monohnotza tehuan in Jesús

¹⁶ Se telpochtli omopacho tenahuac in Jesús huan otetlahtlani:

—Tlamachtiyani, ¿tlen cuali tequitl nicpiya nicchihuas ic nicahsis in nemilistli nochipa?

¹⁷ Huan Yehhuatzin oquinanquililoc:

—Tel, ¿tleca tinechtlahtlani ica tlen cuali? Tlen, ¿ahmo ticmati san Yehhuatzin Dios in aquin cuali? Huan tla ticnequi ticahsis in nemilistli nochipa, xictlacamati in tetlanahuatil in Dios.

¹⁸ Huan oc sepa otetlahtlani in telpochtli:

—¿Huan tlen yehhua cuali?

Huan Jesús omonanquilic:

—Ahmo xitemicti; ahmo xisihuaahuilti; ahmo xiichtequi; ahmo xitlacahcayahua;

¹⁹ xiquinmahuestili in motata huan monana; huan xictlasohtla in motlacicniuijcon quen tehua tictlasohtla monemilis.

²⁰ Huan in telpochtli oteiluic:

—Nochin inon nitlatlacamauc de ihcuac niquitzinin. ¿Axan tlen ocachi nechpolohua?

²¹ Huan omoluic in Jesús:

—Tla ticnequi timochihuas tlamelajcan, xiyau huan xicnemaca in tlen ticpiya huan xiquintlocoli in prohues. Huan ic inon ocachi hueyi yes motlatlan ompa neluicac, huan oncan xinechcuitlapanui.

²² Huan ihcuac oquicac inon, in telpochtli oya tlcoxtiu, tleca oquipiyaya miyac tomin.

²³ Oncan in Jesús otechiluihque tehuan titetlamachticahuan:

—Ic nele, namechiluiya, molui tequiyo se rico ic calaquis ipan tetlatequiutilistzin in Dios.

²⁴ Huan oc sepa namechiluiya, ocachi ahmo tequiyo ic panos se camello ipan iixtelolo se acoxa quen se rico ic calaquis ipan tetlatequiutilistzin in Dios.

²⁵ Ic oticajque inon, tequin quen tel oticmatque huan otimotlahtlanihque san tehhuanten:

—¿Aquin tel cuali maquisas?

²⁶ In Jesús otechitaque huan otechiluihque:

—In tlacamen ahhucl momaquixtisque san ic yehhuan, huan Dios cuali mochihuas nochin.

²⁷ Oncan in Pedro oteiluic:

—Totecohtzin, tehhuanten oticauque nochin tlen oticpiyayahque, huan otitecuitlapanuihque Tehhuatzin. ¿Huan tlen, tel, ticahsisque?

²⁸ In Jesús otechnanquililoc:

—Ic nele, namechiluiya, ipan in tonali queman mochihua yancuic in tlalticpactli, huan nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl nicalaquis campa nicahsis nohueyilistzin, ic inon namehhuan aquin onannechcuitlapanuihque noyojqui nohuan nancalaquisque huan nanquintequiutihahque in mahtlactli huan ome ololi den israeltecos.

²⁹ Huan nochin aquin nopampa oquinauteuque in ichan, noso icnihuan, noso itatahuan, noso isihuau, noso ipiluan, noso itlaluau, quiselisque molui miyac ocachi huan noyojqui quiselisque in nemilistli nochipa.

³⁰ Huan miyacten aquin axan achtohque ipan inon tonali mochihuasque quen ahmo tlen inquisca, huan miyacten aquin axan nesi ahmo tlen inquisca, ipan inon tonali mochihuasque quen yehhuan achtohque.

20

In tlanamictilistli den tequitcamen

¹ In tetlatequiutilistzin Dios yehhuatl quen quinmochihuulis in tlacamen. Yehhuatzin quen se tlacatl iteco se uvahmili. Oquis sancuel quintemohua tlaquehualli matequitican ipan in uvahmili.

² Huan omocauque tequisque huan quintlaxtlahuis tonali. Huan oquintitlan in mila matequitican.

³ Huan satapa oya in tianquisco yitlahca huan oquinahsic oc sequin tlacamen ahmo quiptiyahque tequitl.

⁴ Huan oquiniluic: “Xiyacan noyojqui xitequitican nomila, huan namecht-laxtlahuis ica tlen quinamiquis.” Huan oyahque tequitihque.

⁵ Huan in iteco oya oc sepa ic nepantla huan noyojqui ic yiyi horahtiotlac huan ijcon oquichiu quen ipan in sancuel.

⁶ Huan oc sepa oya cana macuili horahtiotlac huan oquinahsic oc sequin acatin ahmo quiptiyahque tequitl huan oquintlahtlani: “¿Tleca nican nancaten semiluitl, niyan ahmo nantequitihque?”

⁷ Huan oquilihque: “Niyan aquin ahmo techtlaqueutoc.” Oncan oquiniluic: “Xiyacan noyojqui xitequitican ipan nomila, huan namechtlaxtlahuis ica tlen quinamiquis.”

⁸ Huan ihcuac yitiotlac in iteco oquiluic in aquin quintequiutiya ica in tequitl: “Xiquinnotza in tequitcamen huan xiquintlaxtlahui. Huan xiquintlaxtlahui achto yehhuan aquin satapa omocuenanque, huan ic tlamis tiquintlaxtlahuis in aquin omocuenanque achto.”

⁹ Oncan omopachohque in aquin satapa omocuenanque ipan in tequitl huan sehsen oquiselihque intlaxtlahual. Huan ahsitoc nochin intlatlan, masque yitiotlac omocuenanque.

¹⁰ Huan satapa oquiselihque intlatlan in aquin sancuel omocuenanque ipan in tequitl. Oquimatiyayahque quiselisque ocachi, huan no san yehhua oquiselihque in intonal.

¹¹ Huan ic oquiselihque, opeuque cualanilhque ica in iteco,

¹² huan oquihohque: “Inihque oahsihque yitiotlac huan otequitque cana se hora huan oquintlaxtlahuihque san quen tehhuuan oticlanque, huan tehhuuan oticxichohque in tequitl huan in tlatotonilotl semiluitl.”

¹³ Huan in iteco oquinanquillic se de yehhuan: “Ahmo tlen namechchihuilitica tlen ahmo cuali. ¿Tlahmo otimocauque ica se tanto?”

¹⁴ Xicuica motlatlan huan xiyau. Nicnequi niquinmacas nochten aquin omocuenanque satapa noyojqui quen tehhua onimitzmacac.

¹⁵ ¿Tleca in tlahhuel nicchihuas tlen nicnequi ica notomin? O tel, ¿timoxico-hua quen nehhuatl molui inca nitlocoya?”

¹⁶ Ijcon tel, in aquin ahmo tlen inquisca, yehhuan mochihuasque ocachi hueyi. Huan in aquin axan ocachi hueyi mochihuasque ahmo tlen inquisca. Tleca miyacten aquin axan nesi ahmo tlen inquisca, yehhuan mochihuasque in achtohque. Huan yehhuan aquin axan achtohque mochihuasque quen ahmo tlen inquisca.

Oc sepa in Jesús tlanahuatilo ica temiquilis

¹⁷ Huan ihcuac in Jesús omoan in ohtli ic Jerusalén, otechuicaque secnin tehhuuan in mahtlactli huan ome titetlamachticahuan huan otechiluihque:

¹⁸ —Quen nanquithaque namehhuan, tlehcoticaten Jerusalén, huan ompa in aquin nechcocoliya nechtemactis nehhuatl in aquin Nitetiachicau ica nochin tlacatl ica in achtohque tiopixcamen huan tlamachtiyanimen den itlanahuatil Moisés. Huan nechthlahtlacoltisque ica miquiltistli.

19 Huan yehhuan nechtemactisque inmajco in tequihuahmen romanohteco. Huan mahuiltisque ica nehhuatl huan nechuihuitequisque huan nechmictisque. Huan ipan yiyi tonali nihsas.

In tlen otetlatlauc in innana Jacobo huan Juan

20 Oncan omopacho tenahuac in Jesús innana Jacobo huan Juan, yeh in isihuau in Zebedeo. Ohuala inuan ipiluan huan omotlancuaquetz teixpa huan otetlatlauri ica se tlahtoli.

21 Huan Yehhuatzin oquitlahtlanilo:

—Tel, ¿tlen ticnequi?

Yehhua otenanquilic:

—Nitetlatlauriya ihcuac mohueyililos, matlatequiutilo ica inihque nopiluan mamotlali seya ipan teyecman huan in oc seya ipan oc se lado.

22 Huan Jesús oquinnanquililoc:

—Namehhuan ahmo nanquinehnehuiliahque in tlen nanquitlahtlanihque. Tel, ¿cuali nanquixicosque tlen nantlapanosque quen nehhua nitlapanos?

Huan yehhuan otenanquilihque:

—Tehhuan noyojqui ticxicosque.

23 Huan Yehhuatzin omoluihque:

—Ijcon nele nantlapanosque quen nehhua nitlapanos. Huan ahmo nechcahualotoc ic niquihtos aquin mosentlalisque nonahuac, tlahmo quinmacalos inon lugar in aquin yomihto in Nohueyitahtzin.

24 Quemán oticajque tehuan in oc mahtlactli, inca oticualanque inon icnimen.

25 Huan in Jesús otechnotzalo huan otechiluihque:

—Namehhuan nanquimatihque quen in tlacamen den talticpac mohueyiliahque seya ica in oc seya, masque tlatequiutihtoque noyojqui.

26 Huan ahmo xicchihuacan ijcon namehhuan. Huan ica namehhuan in aquin quinequi mochihuas ocachi hueyi quiyiya tlen quimpalehuis in oc sequinten.

27 Huan san aquin de namehhuan quinequi mochihuas in achto quiyiya tlen motlaliya inmajco in oc sequinten.

28 Maye ijcon quen nehhua. Masque Nitetiachicau ica nochin tlacatl, ahmo onihuala ic nechpalehuisque, tlahmo onihuala niquimpalehuiya huan ni-nememictiltis ica nochin tlacamen.

In Jesús mopahtiyahque ome ixpatzacten

29 Huan ihcuac otiquisque ipan in altepetl Jericó, miyac tlacamen otecuitlapanuihque in Jesús.

30 Huan omahsiteuque ome ixpatzacten yehuaticaten ipan ohtli. Huan oquinaquiltihque quen ompa huilohua in Jesús, huan otetzahtzilihque:

—¡Totecotzin, Tiixuiutzin den David! ¡Toca matlocoyaló!

31 In tlacamen oquintlacahualtihque mamocahuacan. Huan yehhuan ocachi tetzahtzilihahque:

—¡Totecotzin, Tiixuiutzin den David! ¡Toca matlocoyaló!

32 Oncan Jesús omotzecolo huan oquinnotaloc in ixpatzacten huan omotlahtlanihque:

—¿Tlen nanquinequihque manamechchihuilis?

33 Huan yehhuan otenanquilihque:

—¡Totecotzin, matechtlachiyaltican!

34 Oncan in Jesús inca otlocoyaloc huan omoixmachilihque. Huan saniman otlachixque, huan otecuitlapanuihque in Jesús.

21

In Jesús calacohua ipan in Jerusalén

¹ Ihcuc ayacmo huehca den Jerusalén, in Jesús oahxihuac ipan in altepetl Betfagé, tlen inahuac ca in Olivostepetl, huan Jesús otechnotzque tonehuan,

² huan otechiluiloc:

—Xiyacan ipan inon altepetl toixpa. Ompa nancahsisque se burra ilpihtoc ihuan iconeu. Xictohtomacan huan xinechualiquilican.

³ Huan tla aquin mechtlahtlanis tleca ijcon nanquichiuticaten, xiquiluican in Totecohtzin monequi huan niman mohualtitlanis.

⁴ Ijcon opanoc ic matzonquisa quen yihuehcau oquihto se tlayolchicauqui den Dios:

⁵ Xiquinilui in tlacamen den Jerusalén:

“Xiquitacan hualuilohua ica namehhuan in Hueyicatzintli, san tlamach, huan mohualtlalilohtoc ipan se iconeu in burra.”

⁶ Oncan oyahque in inehuan tetlamachticahuan huan oquichiuque quen Jesús omotequiutihque.

⁷ Ocualicahque in burra ihuan iconeu huan oquipehpechtihque ica intatapa, huan ipan omotlaliloc in Jesús.

⁸ Huan in tlacamen tequin miyacten huan ica hueyi mahuestilistli oquisoutayahque intatapa ipan in ohtli ic temahuestilihue. Huan oc sequin oquitejque inmaxiuyo in cohuitl huan oquitlalihque ipan in ohtli.

⁹ In tlacamen aquin teyecanahque huan noyojqui in aquin tehualcuitlapanuiyahque opeuque coutzahtzi:

—¡Matemahuestilican Tehhuatzin Tiixuiutzin in David! ¡Matehuelitalo Tehhuatzin aquin hualuilohuas ica in techichualis in Tohueyitahtzin Dios! ¡Titemahuestilisque in Dios!

¹⁰ Ihcuc in Jesús ocalacohuac ipan in altepetl Jerusalén, nochin tlatcl quen tel oquimatque huan miyacten otahtlanque:

—Tel, ¿aquin inin tlatcl?

¹¹ Huan in oc sequinten oquihtohtque:

—Yeh in tlayolchicauqui Jesús ialtepeu Nazaret, ipan in tlali Galilea.

In Jesús oquintocaloc in tlanemacanimen maquisacan ipan in hueyi tiopantli

¹² Huan ic mostla, in Jesús ocalacohuac ipan in hueyi tiopantli huan oquintocaloc nochten aquin otlanemacatoyahque huan in tlacoucamen de ompa. Omoixcuepque in mesas in tlen ihtech oquipatlayayahque in tomin ica in tlacamen huan canin oquinemacaque in huilomen,

¹³ huan omoluihque:

—Ipan in Tetlahcuiloltzin quihtohua: “Nochan quitocahhuisque cali den yolmactilistli”; huan namehhuan nanquichiuoque cali den ichtejcamen.

¹⁴ Huan ompa ipan tiopantli omopachohque tenahuac in Jesús sequin ixpatzacten huan xocuehcuelten huan Yehhuatzin omopahtihque.

¹⁵ Huan ihcuac in hueyixtoque den tiopixcamen huan in tlamachtiyanimen den itlanahuatil Moisés oquitaque inon tlachiuten mahuestic tlen omochihuayaya, yehhuan ocualanque. Huan oquicajque in telpocamen quen oquihtohtque chichahuac ipan in tiopan: “¡Matemahuestilican in Ixuiutzin in hueyixtoc David!” Huan ic inon tlen oquicajque, ocachi ocualanque inohque tequihuahten.

¹⁶ Huan oteiluihque in Jesús:

—Tel, ¿tleca ahmo tiquinahhua ica inon ahmo melahuac tlen quihtohticaten?

Huan oquinnanquililoc in Jesús:

—¿Tleca niquinahhuas? ¿Tlahmo nanquipoutoque ipan in Tetlahcuiloltzin Dios quen quihtohua? Ijquin quihtohua:

Oquimpehualtiloc in coconen huan in aquin oc chichihticaten

macuihuicacan yec ic temahuestiliyahque, masque in hueyi tlacatl ahmo quinequis.

¹⁷ Huan oncan omocauque, huan oquixohuac ipan in Jerusalén hasta in altepetl Betania, huan ompa ocochihuato.

In Jesús oquitlahtlacolti in higoscohuitl tleca ahmo quipiya in itlaquilyo

¹⁸ Ic sancuel huilohuatica ipan in altepetl Jerusalén, huan oapismicohuac.

¹⁹ Huan omotac se higoscohuitl itentla in ohtli, huan omopacholoc inahuac. Huan ahmo tlen omoahxili itlaquilyo, san nochin ixiuyo. Oncan omihto ica in higoscohuitl:

—¡Ayacmo queman ticlalis motlaquilyo!

Huan saniman ohuac in cohuitl.

²⁰ Queman otiquitaque inon, tehuan titetlamachticahuan quen tel oticmatque, huan otitelahtlanihque in Jesús:

—¿Tleca ohuactihuitz ihsiu in higoscohuitl?

²¹ Huan in Jesús otechnanquililoc:

—Ic nele namechiluiya, tla nanquineltocahque huan ahmo xiahcomanican, ahmo san ijcon nanquichihuasque, in tlahmo noyojqui nanquiluisque inin tepetl: “Ximoihcuaní de nican, huan ximototoxohtiu ipan in mar”, huan ijcon panos.

²² Huan nochin tlen ic nantelatlaustisque ica namoyolmachtilis, in tla nanquineltocasque, inon nanquiselisque.

In tetequihuahyo in Jesús

²³ Oncan in Jesús ocalacohuac ipan in tiopantli huan omomachtitoyahque ompa. Huan omopachohque in hueyixtoque den tiopixcamen huan in tequihuahten ipan in tiopantli, huan oteflahtlanihque:

—Tel, ¿ica tlen tequihuahyotl ticchiutica nochin motequiu ijcon quen yalua, huan aquin omitzmacac inon tequihuahyotl?

²⁴ Huan Jesús oquinnanquililoc:

—Neh noyojqui namechlahtlani ica se tlahtoli. Tla nannechnanquilisque, oncan namechiluis ica tlen notequihuahyou.

²⁵ Tel, ¿aquin oquititlan in Juan matlacuatequi? Tel, ¿yeh in Dios noso in tlacamen?

Huan opeuque moluiyahque san ic yehhuan, huan omoluihque:

—Tla tiquihtosque yehhua in Dios omohualtitlan in Juan, niman techtlahtlanis, “¿Tleca ahmo nanquineltocahque ica yehhua?”

²⁶ Huan tla tiquihtosque san yeh in tlacamen ocualtitlanque, timomoutiyahque ica in tlacamen, cana techtemacasque, tleca nochten quineltochahque in Juan se tetlayolchicaucau in Dios.

²⁷ Ijcon oteilhique in Jesús:

—Ahmo ticmatihque.

Oncan omoluihque Yehhuatzin:

—Tel, neh no ijcon ahmo namechiluis canin onicahsi in tequihuahyotl ic tlen nitequiti.

In tlanamictilistli ica in ome telpocamen

²⁸ In Jesús omoluihque:

—Tel, ¿tlen nanquinehnehuiliahque ica inin? Se tlacatl oquippiyaya ome itelpocahuan, huan oquitequiuti seya de yehhuan: “Xiyau tehua, huan xitequi axan ipan touvahmil.”

²⁹ Huan inon itelpocau oquinanquili: “¡Ahmo niyas!” Huan satapa omonehnehuili, huan oya tequiti.

³⁰ Oncan in tetata oquitequiuti in oc se itelpocau huan yehhua oquinanquili: “Queme, niyas.” Huan ahmo oya.

³¹ Tel, ¿tlen yehhua den inehuan oquichiu tlen oquitequiuti intata?

Oquihtohque inon tequihuahten:

—Yehhua in aquin oya tequiti, masque achto oquihto ahmo yas.

Oncan Jesús omoluihque:

—Ic nele namechiluiya, in tlahtlacolyohque quen in renderos huan in sihualocas calaquisque ipan in tetlatequiutilstzin Dios achto quen namehuan, tleca san nantepacmacahque.

³² Tleca in Juan Tlacuatequiiani ohuala mechnextiliya quen nanquippiyahque tlen nanmoyolcuepasque huan ahmo onanquineltoaque. Huan ic oc seya, in renderos huan in sihualocas oquineltoaque. Huan masque onanquitaque inon, ahmo onanmoyolcuepque ic nanquineltoacasque.

In tlanamictilisti ica in tequitcamen ahmo cualten

³³ Xicaquican in oc se tlanamictilisti. In iteco se tlali oquimilo se uvasmili, huan oquicorraltzac. Oquichihchiu canin quipatzcasque in uvas, huan noyojqui se torre campa yes in tlachixqui.

Niman oquintemo in terciers matequitican ompa, huan yehhua oya huehca.

³⁴ Huan ihcuac yotlachicau, oquintitlan sequin itlaquehualuan mayacan quintlahtlanilican in terciers tlen quiselini in iteco.

³⁵ Huan in terciers oquinqitzquihque in tlaquehualten huan oquihuihuitejque seya, huan in oc seya oquitemictihque, huan in oc seya oquitemacaque.

³⁶ In iteco in tlali oc sepa oquintitlan sequin tlaquehualten huan ijcon oquinchuque nochten.

³⁷ Oncan oquititlan se itelpoch. Oquimatiyaya: “Quipiya tlen quimahuestilisque nocone.”

³⁸ Huan queman oquitaque in telpochtli, in terciers omoluihque ic yehhuan: “Inin aquin quiselis in tlali. Tiyohue ticmicti huan ticmocahuisque in tlali.”

³⁹ Huan ijconon oquiquitzquihque huan oquiquixtihque den mila huan oquimictihque.

⁴⁰ Oncan Jesús otlahtlanihuac:

—Tel, ¿ihcuac hualas iteco in tlali, tlen quinchihuilis inon terciers?

⁴¹ Huan oteiluihque:

—Quinmictis inon ahmo cualten, niyan ahmo inca tlocoyas. Huan quintemos oc sequin terciers matlatequican ica in tlamiloli, in aquin quimacasque in iteco in tlen yehhua quiselini.

⁴² Oncan in Jesús omoluihque:

—Tel, tlahmo nanquipoutoque ipan in Itlahcuilotzin canin quihtohua ijquin:

In tetl tlen oquitohuetzohque in tequitcamen, inon oquis ocachi cuali para in travesaño itzoncuac in puerta. Huan nehhuatl quen inon tetl. Inin omochiu in Totecohtzin

huan yeh in se tlahtoli molui cualtzin.

⁴³ Ic inon namechiluiya, nanquipolosque in tlen mechmacanihque ipan in tetlatequiutilistzin Dios, huan quinmacasque in tlacamen aquin temac-tisque in itlaquilyo, tlen quihtosnequi tetlacamatisque ica mahuesyotl.

⁴⁴ In aquin ahmo quineltocas quen nehhuatl inon tetl, yehhua mococos, tla cana omotepehxihui pani ipan in tetl. Ahhuél mohuelmati in tlahmo moyolcuepas. Huan in aquin nechixnamiquis huan ahmo moyolcuepas, yehhuatl quixitinilos quen in aquin oquipechi in hueyi tetl.

⁴⁵ Queman oquicajque inon tlnamictilisten tlen Jesús omihto, inon tequi-huahmen oquichiuque cuenta inca otlahtolohuaya.

⁴⁶ Ic inon oquinequiyayahque tetzacuasque huan omomouthque ica in tlacamen tleca yehhuan otetlamachiliyahque in Jesús tetlayolchicaucan in Dios.

22

In tlnamictilistli ica in mosihuautilistli

¹ In Jesús oc sepa oquinnonotzaloc ica in tlnamictilisten huan oquiniluiloc:

² —Ocachi nanquinehnehuilisque ica in tetlatequiutilistzin Dios tla nan-quicaquihque quen oquichiu se hueyixtoc. Oquichiu se iluifl ihcuac omosi-huauti in itelpoch.

³ Oquintitlan in tlaquehualten mayacan quinnotzacan in tetlatlautilten, huan yehhuan ahmo oquinejque yasque.

⁴ Oc sepa oquintitlan oc sequin tlaquehualten huan oquiniluic: “Xiquiniluican in tetlatlautilten yica tlachihchiutli in tlacuali. Yonitlatequiuti maquinmictican in cuacuehten huan oc sequin tlatomahualten, huan nochin yica in tlacuali. Mahualacan ipan in mosihuautilistli.”

⁵ Huan in tetlatlautilten ahmo oquichiuque cuenta. Seya oya tequiti imila, huan oc seya oya ica itlaseman.

⁶ Huan in oc sequinten oquinquitzihihque in itlaquehualuan in hueyixtoc huan oquinuihhuitejque huan oquinmictihque.

⁷ Oncan in hueyixtoc tequin ocualan huan oncan oquintitlan in soldados maquinmictican inon temictiyanimen huan maquitlatican inaltepeu.

⁸ Oncan oquiniluic in itlaquehualuan: “Nochin yica in tlacuali ica in mosihuautilistli, huan inon tetlatlautilten ahmo quinamiqui mahualacan tleca tequin ahmo cualten.

⁹ Mayacan ipan ohtli huan xiquintlatlautican nochin aquin nanquinah-sisque mahualacan ica in mosihuautilistli.”

¹⁰ Oncan in tlaquehualten oyahque ohohtli huan oquinnechicoque san aquin oquiahsique, cualten huan masque ahmo cualten. Huan ijcon ipan in cali otemohuac ica tlacamen.

¹¹ Oncan in hueyixtoc oya tlahtec quintita in itetlatlautiluan. Huan oquitac se tlatatl ompa, ahmo tlaquentihtoc quen nochin oc sequinten ica in tlaque-mitl den mosihuautilistli.

¹² Huan in hueyixtoc oquitlahtlani: “Tlacatzintli, ¿quenin otiquixcohyehui ticalaquis nica huan ahmo titlaquentihtoc quen in oc sequinten?” Huan yehhua ahmo tlen onahuat.

¹³ Oncan in hueyixtoc oquiniluic in aquin tetlahtlamacanimen: “Xiquilpi-can icxihuan huan imahuan huan xictohuetzocan quiahuac ipan tlay-ohuilotl, campa nochin tzahtzisque huan hasta tlantzahzisque.”

¹⁴ Tleca miyacten omonechicoque, huan san quesqui tlaphepenilten.

In tlahtoli ica in renta

¹⁵ Oncan oyahque in fariseos huan omononotzque quen teichtacaahsisque ica in Jesús, huan ijcon cuali teteluisque.

¹⁶ Yeh in ica oquintitlanque sequin aquin inuan mosechiutoque, san secnin ihuan sequin aquin ihuan pohuihque in Herodes. Yehhuan oteiluihque in Jesús:

—Tlamachtiyani, ticmatihque mach mihtohua tlen melahuac, huan monextiliahque in tlen melahuac ica in Dios. Ahmo ticchihua cuenta tlen iquisca niyan se tlatatl, in tla hueyi noso ahmo.

¹⁷ ¿Tlen ticnehnehuiliya? ¿Cuali in tla tictlaxtlahualisque in renta in hueyixtoc César noso ahmo?

¹⁸ Huan Jesús omonehnehuili quen oquinequiyayahque teichtacaahsisque, huan oquiniluiloc:

—Namehhuan san ome namoxayac. ¿Tleca nannechpihpiyahque?

¹⁹ Xinechnextilican in tomin ica tlen quitlaxtlahuahque in renta.

Huan otehualiquilihque in tomin.

²⁰ Ic omotac Jesús, omotlahtlanihque:

—¿De aquin ixayac quipiya inin tomin, huan aquin yehhua itoca tlahcuilohotoc nica?

²¹ Otenanquilihque:

—Yeh in ixayac huan itoca in hueyixtoc.

Oncan Jesús omoluihque:

—In tlen ihuaxca in hueyixtoc, xicmacacan, huan ahmo xiquilcahuacan in tlen nanmotemactisque ica in Dios.

²² Ihuac oquicajque inon, san quen tel oquimatque huan otecauteuque.

In tlahtoli ica in ihxohualistli

²³ Saniman inon tonali oyahque teita in Jesús sequin saduceos. Yehhuan quiluiyahque mach ahmo ihsasque in mijcamen. Huan ic inon oetlahtlanihque ica inon tlahtoli. Huan oteiluihque:

²⁴ —Tlamachtiyani, in Moisés oquihto mach in tla miquis se tlatatl sihuahua, huan ahmo oquipix niyan se iconeu, oncan iicniu quipiya tlen ihuan motlalis ihuehpol huan quinitasque impiluan huan quihtosque ipiluan aquin omic.

²⁵ Ica tehluan ocatcahque chicome icnimen. Omosihuauti in tetiachicau huan omic. Huan quen ahmo oquipix niyan se iconeu, oncan in sihuatl ihuan omotlali in icniu icuitlapan in inamic.

²⁶ Huan ijcon oquipanoc ica yehhua, huan noyojqui ica nochin chicome. Niyan seya ahmo oquipix iconeu.

²⁷ Huan satapa no omic in sihuatl.

²⁸ Oncan tel, ihcuac ihsas den mijcamen, ¿aquin yehhua in isihuau de inon chicome icnimen, quen inuan omotlali nochtén?

²⁹ Huan Jesús oquinnanquihiloc:

—Namehhuan nanmotlapolochtiyahque, tleca ahmo nanquinehnehuiliyahque tlen quihtohua ipan in Itlahcuiloltzin, niyan in tlen cuali mochihua in Dios.

³⁰ Huan quemán ihsasque in mijcamen, ayacmo mosihuautisque tleca ayacmo aquin miquis huan ayacmo aquin tlatatis. Mochihuasque quen in ángeles den Dios tlen caten in neluicac.

³¹ ¿Tlahmo nanquiamapoutoque ipan in Itlahcuiloltzin in tlen omihto Yehhuatzin Dios ica in ihxohualistli?

³² Ijcon omihto: “Nehhuatl niDios aquin temahuestiliahque in Abraham huan Isaac huan Jacob.” In mijqui ahhuél temahuestiliya in Dios huan in aquin yolticaten, queme.

³³ Huan ic oquicajque in tlen omihto, quen tel oquimatque ica tlen oquinextililoc.

In tlen ocachi hueyi ica tetlanahuatil in Dios

³⁴ Ihcuac in fariseos oquicajque mach in Jesús oquintenzacualoc in sadoceos, oc sepa omopachohque tenahuac.

³⁵ Huan sequin de yehhuan tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés. Huan seya oquinequiyaya teichtacaahsis in Jesús, huan otetlahtlani:

³⁶ —Tlamachtiani, ¿cahtli yeh in tetlanahuatil ocachi hueyi?

³⁷ Huan Jesús omoluic:

—“Xitelasohla Totecohtzin Dios ica nochin moyolo, huan ica nochin monemilis, huan ica nochin motlanehnehuilis.”

³⁸ Yeh in achto tetlanahuatil huan yehhua ocachi hueyi.

³⁹ Huan ic ome ixnesi in tlen achto tlanahuatili, huan quihtohua: “Xictlasohla motlacaicniu quenin tehua timotlasohla.”

⁴⁰ Inon ome tetlanahuatil quen ipheualoca de nochin itlanahuatil Moisés huan in tlen oquinextilihque in tlayolchicauamen.

¿Aquín ichichicaixuui in Cristo?

⁴¹ In fariseos ayamo otecauteuque,

⁴² huan Jesús oquintlahtlaniloc:

—¿Tlen nanquinehnehuiliahque ica in Cristo? ¿De aquín ichichicaixuui? Huan oteiluihque:

—Yehhua ichichicaixuui in David, in aquín ocatca hueyixtoc yihuehcau.

⁴³ Oncan in Jesús oquintlahtlaniloc:

—Huan tla ijcon melahuac, ¿tleca inon David otenotz iteco? Huan quen oquiyolchicau in Itiotonaltzin Dios, ijquin oquihcuilo in David:

⁴⁴ In Totecohtzin Dios omoluic Notecohtzin Cristo:

“Ximotlali ic noyejcan

hasta niquimpinautis in motecocolihcahuan.”

⁴⁵ Tel, ¿quen cuali yes in Cristo ichichicaixuui in David, huan in David, yehhua tenotza Itecohtzín? Quihtosnequi in Cristo ocachi hueyi iquisca quen in hueyixtoc David.

⁴⁶ Huan niyan aquín ahhuél otenanquili niyan se tlahtoli, huan de inon tonali niyan aquín oixcohyeu ic tetlahtlanis ocachi.

23

In Jesús quintenehualo in fariseos huan in tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés

¹ Oncan in Jesús omoluihque in tlacamen ihuan tehuan titetlamachticahuan:

² —In tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés huan in fariseos quipiyahque tequihuahyotl ic tlanonotzasque tlen quihtosnequi in itlanahuatil Moisés.

³ Ijcon tel, xiquintlacamatican huan xicchihuacan nochin tlen mechtequitiyahque, huan ahmo xicchihuacan quen yehhuan quichihuahque, tleca yehhuan quihtohuahque cuali huan ahmo ijcon quichihuahque.

⁴ Quintequimacahque in tlacamen hasta quixpanahuiyahque in tlen nele itlanahuatil Moisés, huan niyan aquín cuali quitlacamatis intlahtol, quen

molui tequiyo. Huan yehhuan ahmo quinequihque quitlacamatisque inon tlanahuatili.

⁵ Nochin tlen quichihuahque san ic maquinuelitacan in tlacamen. Quen mihtos quihucatinemisque ic icxucailpitosque huan ic mailpitosque intlacuilolamahuan den itlanahuatil Moisés ihtech in cajitas den cuitlaxtli tlen ocachi hueyi den oc sequinten. Huan quichihuasque ocachi patlahuac den oc sequinten in tlapostectli cualtzihto den intlaquen.

⁶ Quinequihque motlalisque canin ocachi cualtzin ipan in iluitlacuali huan canin ocachi mahuestic ipan in tiopanten.

⁷ Huan quinequihque maquinmahuestilican nochin tlatatl huan maquin-tocahhuican “Tlamachtiyani.”

⁸ Huan namehhuan ahmo nanmocahuasquiyanihque mamech-tocahhuican tlamachtiyanimen, tleca namochten nanicnimen huan nanquipiyahque san se tlamachtiyani, quihtosnequi nehhuatl in Cristo.

⁹ Huan ahmo xiquilucan niyan aquin “notahtzin” ipan tlalticpac, tleca nanquipiyahque san se Namotatzin, huan Yehhuatzin ilohuac in neluicac.

¹⁰ Huan ahmo nanmocahuasquiyanihque mamechnotzacan “tlatequiuyani”, tleca san nehhuatl in Cristo namotlatequiuticau.

¹¹ In aquin quimpalehuiya in oc sequinten, yehhuatl in aquin ocachi mohueyilis ica namehhuan.

¹² Tleca quipinahisque in aquin mohueyiliya san isel, huan in aquin ahmo mohueyiliya san isel, yehhua ocachi quimahuestilisque.

¹³ ¡Lastima ica namehhuan, tlamachtiyanimen den itlanahuatil Moisés huan fariseos, san ome namoxayac! Nanquintzacuilihque yehhuan aquin quinequihque calaquisque ipan in tetlatequiutilistzin Dios. Niyan namehhuan ahmo nancalaquisque, huan ahmo nanquincahuahque macalaquican oc sequin.

¹⁴ ¡Lastima ica namehhuan, tlamachtiyanimen den itlanahuatil Moisés huan namehhuan fariseos, san ome namoxayac! Nanquincuiliyahque inchan in viudas huan nanmoyolmachtiyahque huehcau ic nanquincah-cayahuasquiyanihque in oc sequinten. Ic inon ocachi chicahuac mechtlanpanoltisque.

¹⁵ ¡Lastima ica namehhuan, tlamachtiyanimen den itlanahuatil Moisés huan namehhuan fariseos, san ome namoxayac! Nanquitemohuahque nohuiyan in aquin cuali nanquitlaneltocisque ica namotlanehnehuilis. Huan ihcuac nancahsisque, nanquixpehualtisque ipan ohtli mictlan, ic mechyecanas.

¹⁶ ¡Lastima ica namehhuan, san quen nantlayecancamen ixpatzacten! Tleca nanquihtohuahque: “In tla seya camanalti ica in tiopantli quemán quitlahtolcaquiltis, ahmo quiptiya tlen quitlamiltis. Huan tla camanalti ica in tequitiyantli den oro ipan in tiopantli, ic inon quiptiya tlen quitlamiltis.”

¹⁷ ¡Nanxoxos huan nanixpatzacten! ¿Tlahmo nanquichihuasquiyanihque cuenta ocachi ica in tiopantli ipan tlen tioxeliutoc inon tequitiyantli den oro?

¹⁸ Huan noyojqui nanquihtohuahque: “In tla seya camanalti ica in altar quemán quitlahtolcaquiltis, yehhua ahmo quiptiya tlen quitlamiltis. Huan tla camanalti ica in tetlocolil ipan in altar, ic inon quiptiya tlen quitlamiltis.”

¹⁹ ¡Nanxoxos! ¿Tlahmo nanquichihuasquiyanihque cuenta ocachi ica in altar ipan tlen tioxeliutoc inon tetlocolil?

²⁰ Huan in aquin ijcon camanalti ica in altar, ahmo camanalti san ica in altar, in tlahmo noyojqui ica nochin tlen oncan pani.

²¹ Huan in aquin camanalti ica in tiopantli, yehhua ahmo camanalti san ica in tiopantli, in tlahmo noyojqui ica in Dios, aquin ompa mocahualo.

22 Noyojqui in aquin camanalti ica in neluicac, yehhua camanalti noyojqui ica tetequihuahyou in Dios aquin ompa ilohuac.

23 ¡Lastima ica namehhuan, tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés huan namehhuan fariseos, san ome namoxayac! Nanquitemactisque seya ica mahtlactli den atochiatl huan oc sequin xiutoton itoca comino huan anís. Huan ahmo nanquichihuahque cuenta ica tlen ocachi hueyi ipan itlanahuatil Moisés. Quihtosnequi nanquichihuanihque in tlen tlamelajcan huan nantetlapohpoluinihque huan nanteneltocanihque. Nanquichihuanihque cuenta ica tlen ocachi hueyi, masque ahmo xiquilcahuacan ica in oc sequin.

24 ¡Namehhuan quen tlayecancamen ixpatzacten! Nanquichihuahque cuenta ica inon ahmo tlen iquisca huan nanquicholuisque ica tlen ocachi hueyi iquisca. Nannesihque quen in tlatcatl aquin quitzehtzelos in atl tlen conis huan motzecos in tzayoli huan quitolos in camello.

25 ¡Lastima ica namehhuan, tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés huan namehhuan fariseos, san ome namoxayac! Namehhuan quen in aquin quichipahuas san ilomo in vaso huan in plato, huan iihtec tenticaten ica nochin ahmo cuali. Quihtosnequi namonemilis nesi molui chipahuac, huan tlahmo san nantlachtejcamen huan nanapipisten.

26 ¡Fariseos ixpatzacten! Ximoyolcuepacan ica nochin ahmo cuali huan ijcon cuali mocahuas chipahuac nochin namonemilis.

27 ¡Lastima ica namehhuan, tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés, huan namehhuan fariseos, san ome namoxayac! Namehhuan quen tlattecochten tlachipautli ic pani huan nannesihque cualtzihto. Huan tlahtec tentiyes ica iohmiyo mijcamen huan nochin tlen palanqui.

28 San ijconon namehhuanten. Mechitahque cuali namoxayac iixpa in tlacamen, huan ipan namoyolo ahmo cuali nanquinehnehuilhticaten.

29 ¡Lastima ica namehhuan, tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés, huan namehhuan fariseos, san ome namoxayac! Namehhuan nanquichihchihuahque cualtzin intlaltecochuan inohque tetlayolchicaucahuan huan quinoxochihuiyahque tla cana nanquinmahuestilayahque inon tlacamen tlamelajcan.

30 Huan niman nanquilihuiyahque: “In tla otiyehyeni inon tonali den tochichicacolan, ahmo tiquimpalehuinihque ihcuac oquinmictihque inon tetlayolchicaucahuan.”

31 Huan ic inon tlahtoli onanmocuitihque namehhuan nanquichihuasque ijcon quen yehhuan namochichicacolan aquin oquinmictihque inon tlayolchicacanimen.

32 Xictlamiltican tel, ica in tlen ahmo cuali oquipehualtihque inon namochichicacolan.

33 ¡Nantlachacayaucamen, quen cohuamen! ¿Tlahmo tequin nantlapanosque ipan mictlan?

34 Ic inon namechtitlanilis in tlayolchicaucanimen huan tlamatcamen huan tlamachtianimen. Huan sequin de yehhuan namehhuan nanquinmasohualtisque ic nanquinmictisque. Huan oc sequin nanquinuihuitequisque ipan in tiopanten huan nanquinchololtisque altepetl por altepetl.

35 Huan ijcon namopan huetzi quen namotlahlacol nochin mijcamen, quihtosnequi inohque cualten tlacamen aquin oquinmictihque. In achto yeh in Abel huan hasta in Zacarías iconeu in Berequías, aquin oquinmictihque ipan in tiopantli iixco in altar.

36 Ic nele namechiluiya, intlahlacol ica nochin inon impan huetzi in tlacamen aquin axan nemihque.

³⁷ "Tequin nimotlocoltiya ica namehhuan nanchanimen den Jerusalén. Namehhuan aquin nanquinmictiyahque in tlayolchicaucanimen huan nanquintemacahque in tetlatitlaniluan Dios. Miyacpa namehpalehuini quen in cuaneca quinsentlalis ipiluan, huan ahmo onannechcahuilihque.

³⁸ Xiquitacan namehhuan. Axan namechcahua xicchihuacan quen nanquinequisque, tla nanmopalehuisque.

³⁹ Huan namechiluiya ocachi, ayacmo nannechitasque hasta ahsiquiu in tonali queman nanquihtosque: "Molui Tlasohtzintli in aquin hualuilohuas ica techicahualis Tofecohtzín."

24

In tlen panos achtó ic tlapolihuis

¹ Oquixohuac in Jesús ipan in tiopantli, huan yohuilohuayaya queman tehhuán titetlamachticahuan otimopachOhque tenahuac huan otúcteiluihque mamota quen cualtzin nesihque in calten den tiopantli.

² Huan in Jesús otechnanquililoc:

—Queme, molui cualtzihto axan nesihque, huan cuali in tla nanquithaque nochin inon. Ic nele namechiluiya, nican ahmo mocahuas niyan se tetl iixpa in oc seya, tlahmo nochin tlaxitinilten yesque.

³ Oncan otiyahque ipan in Olivostepetl, huan ihcuac in Jesús omotlalilloc ompa, otimopachohque tenahuac, huan ihcuac tosel otimocauque, otitetlahlanihque:

—Ticnequihque matechilulo queman motzonquixtis inin, huan quen ticmatisque tlen tonali hualuilohuas, huan queman yau tlapolihui.

⁴ Oncan in Jesús otechiluihque:

—Xicchihuacan cuenta ahmo aquin mechcahcahuahua.

⁵ Tleca chicoquisaque miyacten aquin tlanonotzasque ica notoca huan mechiluisque: "Nehhuatl in Cristo", huan quincachcahuasque miyacten.

⁶ Huan mechnonotzasque quen oncan nemictilistli huan nanquicaquisque ica san tlahtoli den nemictilistli. Huan ahmo ximomoutican tleca inin quiptiya tlen panos huan ayamo yehhua ic tlapolihui.

⁷ Tleca moixnamiquisque se altepetl ica in oc seya, huan hualas in hueyi apistli huanocolistli, huan tlahuehueyocas miyajcan ipan altepemen.

⁸ Nochin inon san iphehualoca ica in tlapanolistli.

⁹ Oncan mechtemactisque ic mechuihhuitequisque huan mechmictisque, huan nochin tlacamen mechixtlasasque nopampa.

¹⁰ Ipan inon tonali miyacten moxihxicosque ica nehhuatl huan motlahuelitasque huan motemactisque se huan oc seya.

¹¹ Monextisque miyacten ixtlamatcamen, huan quihtosque mach tlahtohuahque ica tetlaholtzin huan ijcon quincachcahuasque huan quinuicatinemisque miyacten.

¹² Nohuiyan san tlen quichihuasque in ahmo cualten, huan ic inon miyacten ayacmo motlasohtlasque.

¹³ Huan in aquin ahmo moxihxicohua, yehhua maquisas.

¹⁴ Huan inin cuali itlaholtzin ica in tetlatequiutilistzin Dios quinonotzasque in tlayolchicaucamen nohuiyan ipan in talticpactli, maquicaquican nochin tlacatl. Huan satepa inon tlapolihuis.

¹⁵ In tlayolchicaquui Daniel oquihcuilo ica inon tlen tlayolihtlacohua hasta quitlasohchihuas. In aquin quiamapohua, maquinehnehuilui tlen quihtosnequi inin. Ihcuac nanquitasque quen ompaca motlalihtoc ipan in tiopantli,

16 in aquin nemisque ipan tlali Judea, maquisacan den inaltepehuan huan xicholocan ipan coulahtli.

17 Huan in aquin masque ipan quiahuaactli, ahmo macalaqui calihotec cana quiquixtis itlahtlen yes flahtec.

18 Huan in aquin yes ipan in tlamiloli, ahmo mamocuepa ichan cana quinequis itlaquen.

19 ¡Lastima ica in sihuamen yipiluahque noso yitlachihchitihtyesque ipan inon tonali!

20 Xitetlatlatican in Dios ahmo maye ipan in tonali itztic ihcuac nanquipiyahque tlen nancholosque, niyan ipan in tonali den nesehuilistli, tleca yeh in tonali mechcahuilisque san chihon nannehnemisque.

21 Huan yes chicahuac tlapanolistli, quen ahyic mochiutoc de ihcuac ones in talticpactli, niyan ahmo mochihuas satepa.

22 Huan tla huehcahuis inon tonali, ahmo maquisanihque niyan aquin. Huan ahmo huehcahuis inon tonali tleca in Dios quintlasohtlalo yehhuan aquin yoquimpehenaloc.

23 'Oncan ahmo xicneltocacan in tla aquin mechiluiya: "Xiquitacan, nicanca in Cristo", noso "Xiquitacan, ompaca."

24 Tleca hualasque in tlachacayaucamen aquin mochihuanihque Cristos noso in aquin quihtoahque mach, tlahtoahque ica tetlahtoltzin in Dios. Huan quinnextilisque hueyi tlachiuten mahuestic tlamelajcan, huan in tla cuali quincachayahuasque yehhuan aquin in Dios yoquintlapeheniloc.

25 Yonamechilui nochin inin masque ayamo yeh in tonali.

26 Huan ic inon, tla mechiluisque: "Xiquitacan, ompaca ipan in acahualtlahtli", ahmo xiyacan ompa. Noso in tla mechiluisque: "Xiquitacan, motlatihoc ipan se cuarto", ahmo xicneltocacan.

27 Tleca ihcuac nihualas nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl, nesis quen tlapetlani tlen quitasque san sentetl ipan in neluicac.

28 Monechicosque in tzopilomen canin yes in mijcayolcatl, huan ahmo aquin quinnahuatis. Huan no ijcon nohuiyan quimautiyesque ihcuac nihualas.

Quenin hualuilohuas in Tetiachicau ica nochin tlatatl

29 'Huan ihcuac otlán in tlapanolistli de inon tonalten, saniman polihuis in tonaltzintli huan ahmo metztonas. In sitlalten huetzisque den neluicac huan quintzehtzelos in chicaoque den neluicac.

30 Oncan nechitasque nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl ic nihualas ipan in mexten ica hueyi chicahuilistli huan cualtzin nohueyilistzin. Huan ic inon tlocoyasque nochin tlatatl den talticpactli.

31 Huan niquintitlanis noángeles huan ica chicahuac tlatzohtzonalistli ica in trompeta yehhuan quinsentlalisque notlapehpeniluan nohuiyan ipan talticpactli.

32 'Ximomachtican ica in tlanamictilistli den higoscohuitl. Ihcuac selic in itlaselyo, nanquimathique ayacmo huehcau in tonali den tlatotonilotl ipan inin tlali.

33 Huan noyojqui ijconon, queman nanquitasque nochin inin in tlen namechiluihtoc, ximatican ayacmo huehcau ic nihualahsis.

34 Ic nele namechiluiya, nochin inin tzonquisas achto ic tlamisque in tlamen de inin tlali.

35 Polihuis in neluicac huan in talticpactli, huan ahmo polihuis ic tzonquisas in tlen namechiluihtoc.

36 'Niyan aquin quimati tlen tonali, niyan tlen horas, masque in ángeles, noso nehhuatl niteconetzin, in tlahmo san Yehhuatzin Tohueyitahtzin.

³⁷ 'Ijcon quen onehnenque ipan in tonali den Noé, no ijcon nentiyesque ihcuac nihualas nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlacatl. Ahmo oquichiuque cuenta ica in tlen oquinnonotz in Noé.

³⁸ Ipan inon tonali, achto den tetzahuitl ica in hueyatl, otlacuahticatcahque huan otlayihticatcahque huan omosihuahticatcahque hasta in tonali ihcuac ocalac in Noé ipan in hueyi cajoncali tlen nemis ipan atl.

³⁹ Huan ahmo oquinehnehuilihque in tlen quimpanos hasta oquinahsi in atl huan oquinuicac nochten. Huan no ijcon yes ihcuac nihualas nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlacatl.

⁴⁰ Oncan yesque ome tlacatl ipan in tlamiloli. Seya quihuicasque in ángeles huan in oc seya quicahuasque.

⁴¹ Testiyesque ome sihuamen ipan se cali. Seya quihuicasque in ángeles huan in oc seya quicahuasque.

⁴² 'Xiyectlamauiyecan namehhuan, tleca ahmo nanquimatihque tlen horas hualuilohuas in Tecochtzin.

⁴³ Ximatican inin. In tla iteco se cali quimatisquiiani tlen horas ahsitiu in ichtejqui, ihsatiyes huan ahmo mocahuas maquicaltlapo ic quitlachtequis.

⁴⁴ Ic inon, ximoyectlalican namehhuan tleca nihualas nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlacatl huan niyan ic nanquimatisque.

In tlaquehuali yolcuali huan in tlaquehuali ahmo yolcuali

⁴⁵ 'Yeh in tlaquehuali yolcuali aquin quinehnehuiliya itequiu, aquin quicahua iteco maquinita ica in oc sequin tlaquehualten, maquintlamaca ipan in hora in tlen oquihto.

⁴⁶ Huan pactoc inon tlaquehuali queman quiahsis iteco huan tequiutoc cuali.

⁴⁷ Ic nele namechiluiya, in iteco quitemactis imajco nochin tlen quiipiya.

⁴⁸ Huan cana yes inon tlaquehuali ahmo cuali, huan quinehnehuiliya mach huehcahuis iteco ic hualas,

⁴⁹ huan pehuas quinuitequis in oc sequin tlaquehualten huan yehhua yau tlacua huan pehua tlayi ihuan aquin huintitinemisque.

⁵⁰ Ic inon mocuepas in iteco ipan se tonali queman ahmo quichixtiyes inon tlaquehuali, niyan quen ic quimati tlen horas ahsiquiu in iteco.

⁵¹ Huan quitlapanoltis in ahmo cuali tlaquehuali, maye inuan yehhuan in san ome inxayac. Oncan chocasque huan tlantzahzisque quen motlocolisque ihcuac quilnamiquihque tlen quichihuanihque.

25

In tlalnamictilistli ica in mahtlactli ichpocamen

¹ Ihcuac nimocuepas quen hueyixtoc ipan tetlatequiutilistzin Dios ijcon yes quen oquimpanoc ica in mahtlactli ichpocamen aquin oquihuicaque in tlanexten huan oyahque quinamiquihque in mosihuauiyani.

² Macuili san yolmijcamen huan in oc macuili tlanehnehuiliyahque.

³ In yolmijcamen oquihuicayahque intlanexten huan ahmo oquihuicayahque tlen ic quitemitisque intlanex ihcuac sehuisque.

⁴ Huan in macuili aquin tlanehnehuiliyahque oquihuicayahque intlanex ihuan tlen ic quitemitisque intlanex ihcuac sehuisque.

⁵ Huan ohuehcau ic oahsico in mosihuauiyani, huan ocochmijque in ichpocamen, huan ocochque.

⁶ Oncan cana tlacoyohuac, oquicajque quen ocoutzahzihque: "¡Ompahuitz in mosihuauiyani. Xiquisacan ic nanquiselisque!"

⁷ Nochtehque inon ichpocamen omejqque huan oquiyeclalihque intlanex.

⁸ Niman in macuili yolmijcamen oquiniluihque in oc macuili aquin tlanehnehuiluiyahque: “Xitechmacacan chihton in aceite, tleca yau sehuihque totlanexuan.”

⁹ Huan inon ichpocamen aquin tlanehnehuiluiyahque oquinnanquilihque: “Ahmo, cana ahmo ahxis ica tehluan huan ica namehluan noyojqui. Ocachi cuali xiyacan canin quinemacahque, huan xicohuacan tla mechpolohua.”

¹⁰ Huan ihcuac oyahyaya quicohua aceite inon macuili ichpocamen yolmijcamen, yoahsito in mosihuaautiyani. In ichpocamen aquin quipixticaten inlanex ocalajque ihuan ipan in mosihuautilistli, huan hualtlatzajque.

¹¹ Satepa oahsique in oc sequin ichpocamen, huan oquilihque: “¡Tlaczatzi intli, matechtlatlapoluican!”

¹² Huan yehhua oquinnanquilic: “Ic nele ahmo namechixmati.”

¹³ Oncan in Jesús omoluihque:

—Xitlamautiyecan namehluan, tleca ahmo nanguimatihque in tonali niyan in horas queman nihualas nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl.

In tlanamictilistli ica in tomin

¹⁴ 'Thcuac nimocuepas quen hueyixtoc ipan tetlatequiutilistzin Dios, yes quen oquimpanoc in itlaquehualuan se tlatatl aquin quinequi yas ipan oc se altepetl. Oquinnotz in itlaquehualuan huan oquinmacac in tomin ic matequitican.

¹⁵ 'Se de inohque oquimacac cana macuili mil den tomin, huan oc seya oquimacac cana ome mil, huan oc seya oquimacac san se mil. Oquinmacac sehseya quen cuali tequitisque. Oncan oquian ohtli yehhua.

¹⁶ In tlaquehuali aquin oquiseli in macuili mil ic otlaseman, ijcon oquitlan oc macuili mil.

¹⁷ Huan noyojqui ijcon ica in aquin oquiseli in ome mil. Yehhua oquitlan oc ome.

¹⁸ Huan in aquin oquiselic se mil, yehhua oquitlaltocac in tomin den iteco.

¹⁹ 'Huan satepa ipan miyac tonali omocuep inon inteco, huan opeu quichihua cuenta inuan.

²⁰ Achto oahsito in aquin quiselihoc in macuili mil, huan oquitemacti in oc se macuili mil. Huan oquiluic: “Noteco, onechmacaque macuili mil huan nicanca in oc se macuili mil tlen onictlan.”

²¹ Huan iteco oquinnanquilic: “Cuali tel, tehhuatl tequin cuali tlaquehuali. Quen cuali otitlatequiuti ica chihton, ic inon nimitztlalis titlatequiutis ica ocachi miyac. Xipehua ica motequiu ica paquilstli.”

²² Oncan oahsito in oc se tlaquehuali aquin quiselihoc in ome mil, huan oquiluic: “Noteco, onechmacaque in ome mil, huan nicanca oc ome mil tlen onictlan.”

²³ Huan iteco oquinnanquilic: “Cuali tel, tehhuatl tequin cuali tlaquehuali. Quen cuali otitlatequiuti ica chihton, ic inon nimitztlalis titlatequiutis ica ocachi miyac. Xipehua ica motequiu ica paquilstli.”

²⁴ Huan ihcuac oahsito in tlaquehuali aquin quiselihoc in se mil, oquiluic in iteco: “Noteco, nehua onicmat quen tehhuatzin tequin chicahuac tetlahotl, huan masque ayacmo tequitihua ipan tlamiloli, pixcohua miyac, huan mosentlaliya canin ahmo tequitihuahtoc.

²⁵ Ic inon onimomouti cana nicpolos, huan ic inon onictlaltocac tetomin. Huan nicanca in tlen tehuaaxca.”

²⁶ Huan oquinnanquilic in iteco: “¡Ahmo cuali titlaquehuali tlahtziugu! Tla nele oticmat quen nixpica huan nicsentlaliya canin ahmo nitequiutoc,

²⁷ tel, ¿tleca ahmo otican inon tomin ipan banco, huan ijcon nicselini notomin huan iconeu?”

28 Huan oquiliuhque in aquin ompa ocachcatca: “Xicuili inon mil huan xicmaca in aquin quipiya in mahtlactli mil.

29 Tleca ijcon ca; in aquin tequiti ica tlen quipiya, quiahsis ocachi hasta quipiya temoute. Huan in aquin ahmo tequiti ica tlen quipiya, quicuilsique in chihton tlen quipiya.

30 Huan inon tlaquehuali aquin ahmo otequit, xiquixtohuetzocan quiahuac ipan in tlayohuilotl. Ompa chocasque huan tlantzahtzisque, quen tlocoltiyesque ihcuac quilnamiquisque tlen quichihuanihque.”

In tlixcomacalístli ica in tlalticpac tlacamen

31 Ihuac nihualas nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl, huan nohuan hualasque nochin in ángeles, nimotlalis inahuac tehueyilístzin campa nitlixcomacas.

32 Mosentlalsique nochin tlacamen den tlalticpac noixpa, huan niquinx-xelos quen in tlahpixqui quinxexelohua in calnelohten huan in chivos.

33 Niquintecpanas ipan noyecman in calnelohten, huan in chivos ic noal-revez.

34 Ijcon nehhuatl in hueyixtoc niquiniluis aquin caten ipan noyecman: “Xihualacan namehhuan in aquin mechuelitalohtoc ica Notahztin. Axan Yehhuatzin mechsehuilos ipan tetlatequiutilístzin quen omechyeclalilo queman omochiu in tlalticpactli.

35 Tleca oniapismic huan onannechtlamacaque. Oniamic huan onan-neathliltihque. Oniahantinemiyaya huan onannechsehuhique.

36 Onechpolo notlaquen huan onannechtlaquentihque. Huan onimococo huan onannechitahque. Onechtzajque huan onannechpalehuhique.”

37 Huan nechiluisque inon tlamelajcanten: “Totecohtzin, ahmo tiquil-namiquihque in tla otiteahsique apismicohuatica huan otitetlamacaque. Niyan ahmo tiquilnamiquihque in tla otiteahsique amicohuatica huan otiteatliltihque.

38 Huan ahmo tiquilnamiquihque in tla otiteahsique ahantinemilohuaya huan otitesehuhique. Huan ahmo tiquilnamiquihque in tla otiteahsique xipetzin huan otitetlaquentihque.

39 Huan ahmo tiquilnamiquihque in tla otiteahsique mococolo noso ipan telpiloyan, huan otitepalehuhique.”

40 Huan nehhuatl in hueyixtoc niquinnanquilis: “Ic nele namechiluiya, nochin tlen onanquichihuilihque ica seya de inohque notlasohicnihuan, aquin ahmo tlen iquisca, no ijcon onechchihuilihque.”

41 ‘Oncan nehhuatl in hueyixtoc niquiniluis yehhuan aquin caten ipan nomaalreves: “Ximoihcuanican nonahuac, namehhuan aquin tlahtlacoly-ohque. Mamechtohuetzocan ipan in tletl den mictlan, in tlen tlayectlalili ica in ahmo cuali tlatatl ihuan iángeles.

42 Tleca oniapismic, huan namehhuan ahmo onechtlamacaque. Oniamic huan ahmo onannechatliltihque.

43 Oniahantinemiyaya, huan ahmo onannechsehuhique. Onechpolo-huaya notlaquen huan ahmo onannechtlaquentihque. Huan onimococo-huaya huan nechtzactoyahque huan ahmo onannechpalehuhique.”

44 Oncan nechiluisque yehhuan: “Totecohtzin, ahmo tiquilnamiquihque in tla otiteahsique apismicohuatica noso amicohuatica, noso ahantinemilo-huaya, noso ihcuac otepolohuaya tetlaquen, noso omococolohuaya, noso otzacuihuatoya, huan ahmo otitepalehuhique.”

⁴⁵ Huan nehhuatl in hueyixtoc niquinnanquilis: “Ic nele, namechiluiya, nochin tlen ahmo onanquichiuque ica seya den inihque aquin ahmo tlen iquisca, no ijcon ahmo onanquichiuque ica nehhuatl.”

⁴⁶ Niman in inohque quinuicasque campa tapanosque nochipa huan in tlamelajcanten calaquisque ipan in nemilistli nochipa.

26

Omononotzque quen quichihuasque ic tequitzquisque in Jesús

¹ Ihuac in Jesús otlán tlanonotzalo ica inon tlahtoli, otechiluihque tehuan titetlamachticahuan:

² —Nanquimatihque san ome tonali polihui in pascuahiluitl. Huan nechtemactisque nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl, huan nechmasohualtisque ic nechmictisque.

³ Oncan omosentlalihque in achtohque den tiopixcamen, huan in tlamachtianimen den itlanahuatl Moisés, huan in tequihuahmen den judeatecos. Huan canin omosentlalihque, yeh in icaltenco in ical Caifás, yeh in hueyixtoc den tiopixcamen.

⁴ Ompa omononotzque quen teichtacaquitzquisque in Jesús ic temictisque.

⁵ Huan oquihthoayahque:

—Ahmo ipan iluitl, cana yeh tlamohsihuilistli ica in tlacamen.

Se sihuatl otecuepilihtoya pahtli in Jesús

⁶ Oilohuaya in Jesús ipan in altepetl Betania, ichan Simón aquin opapalanca itlacayo.

⁷ Huan omopacho tenahuac se sihuatl ocaliac se tehuiotl cualtzin ica pahtli ahhueyac huan molui patiyó. Ihuac otlacualoticatca in Jesús, inon sihuatl otecucuepili in pahtli.

⁸ Ihuac otiquitaque inon, oticualanque huan otipeuque timononotzahque:

—¿Tleca ijcon oquitlasohchui inon pahtli?

⁹ Cualí quinemacani patiyó, huan ijcon quimpalehuini in prohues.

¹⁰ Huan omocac in Jesús, huan otechiluiloc:

—Tel, ¿tleca nanquimohsihuiyahque inon sihuatl? Inon tlen onechchihuilic molui cuali.

¹¹ In prohues nochipa namohuan yesque, huan nehhuatl ahmo.

¹² Huan yehhuatl onechcucuepili inon pahtli, quen quihtosnequi quiyectlalis notlacayo ic nechtoacasque.

¹³ Ic nele namechiluiya, san canin quinonotzahque ica in tlahtoli den tlamaquixtilistli ipan nochin talticpac, mononotzasque noyojqui ica tlen oquichui inon sihuatl, ic maquilnamiquican ica yehhua.

In Judas otetemacti in Jesús

¹⁴ Oncan seya de tehuan mahtlactli huan ome tetlamachticahuan, yeh in itoca Judas Iscariote, oya quinita in achtohque den tiopixcamen.

¹⁵ Huan oquintlahtlani:

—Tel, ¿quesqui nechmacasque tla namechtemactilis in Jesús?

Oncan oquicocolihque sempohuali huan mahtlactli tomin den plata.

¹⁶ Ihuac inon oquichix ocachi cuali queman tetemactis in Jesús inmajco yehhuan.

In tetlaolichtilis in Totecohtzin Jesús

17 Ipan ipeuyan in iluittl queman quicuasque in pantzin tlen ahmo semautoc, tehuan titetlamachticahuan otimopachohque tenahuac in Jesús huan otitelahtlanihque:

—¿Canin monequi ticchihuasque in tlacuali den pascua?

18 Huan otechiluiloc Yehhuatzin:

—Xiyacan ipan in hueyi altepetl, quihtosnequi Jerusalén, huan nancahsisque ichan se tlaatl canin techchixticaten. Huan xiquiluican: “Yiahsitui in tonali tlen nicchixtica, huan ipan mochan titlacuasque ica in pascuatlacuali.”

19 Huan oticchiuque quen otechtequiutiloc in Jesús, huan oticyectlahique in pascuatlacuali.

20 Ihcuac tlapoyautica, oilohuaya in Jesús inahuac in mesa tohuan tehuan in mahtlactli huan ome titetlamachticahuan.

21 Ihcuac titlacuahticaten, otechiluihque:

—Ic nele namechiluiya, seya de namehhuan nechtemactis.

22 Oncan tequin otilocoxque, huan otipeuque timotlahtlaniyahque se huan oc seya:

—Totechoztzin, ¿cana nehhuá nitetemactis?

23 Huan otechnanquilihque in Jesús:

—Aquin nohuan tlacuahtica, yeh in aquin nechtemactis.

24 Nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlaatl nimiquis quen omihto in Dios ipan in Tetlahcuiloltzin. Huan lastima ica in tlaatl aquin nechtemactis. Ocachi cuali ahmo tlaatani inon tlaatl.

25 Oncan otetlahtlani in Judas, yeh in aquin tetemactis:

—Tlamachtiyani, ¿cana nehhuá nitetemactis?

Huan oquinanquililoc in Jesús:

—Ticmautica tehua.

26 Ihcuac otitlacuahticahque, in Jesús omoan in pantzin, huan omotlasohcamatiloc ica in Dios. Omoxehxelo, huan otechmacaloc. Huan otechuililoc:

—Xicuacan; inin yeh in notlacayo.

27 Niman omoan se vaso ica vino huan omotlasohcamatiloc, huan otechmacaloc. Huan otechuililoc:

—Xiconican namochten inin tlayili,

28 tleca yeh in noyes ica tlen nanquilnamiquisque ica in yancuic mononotzalistli tlen mochihua Notahtzin Dios ica nochin aquin tehuaxca. Yehhuatzin quintlapohpoluilos intlahtlacol tleca impampa nimiquis.

29 Huan namechiluiya ayacmo queman niconis inin uvahtlayili hasta in tonali niconis namohuan ihcuac mochihuas yancuic in talticpactli huan in neluicac ipan tetlatequiutilistzin Notahtzin.

In Jesús motematiltiya quen teixtlatis in Pedro

30 Huan ihcuac oticuihcuicaque se tlamahuestilistli, otiquisque ipan cali huan otiyahque ipan in Olivostepetl.

31 Oncan in Jesús otechuililoc:

—Inin tlayohua namochten nanmopinautisque ica nehhuá. Tleca ijcon omihto in Dios ihtech Itlahcuiloltzin: “Nimictis in paxtol huan in ololi den calnelohten mochayahuasque.”

32 Huan queman yonihsac namechyecanas ic Galilea.

33 Oncan in Pedro otenanquiloc:

—Masque nochten mopinautisque ica Tehhuatzin, nehhuá ahmo.

34 Huan in Jesús omoluic:

—Ic nele nimitziluiya, achto ic tzahtzis in pachilel, teh tinechixtlatis yexpa.

35 Huan in Pedro oc sepa oteuilic:

—Masque nicpiya tlen tehuan niquis, ahmo niteixtlatis.
Huan ijcon otiquihtohque tinochten.

In Jesús ohuilohuac moyolmachtilo ipan in huerta itoca Getsemaní

³⁶ Oncan in Jesús oahxihuato ipan in huerta itoca Getsemaní tohuan tehuan titetlamachticahuan. Huan otechiluiloc:

—Ximosehuican nican ic niyau ompa nimoyolmachtis.

³⁷ Huan oquinuicalo in Pedro, huan in ome ipiluan in Zebedeo, huan opehualoc motlocotilo molui, huan omomohsihuiloc.

³⁸ Oncan oquiniluiloc:

—Tlahuel nimotlocotihica huan nicmachilihica ayacmo nicxicos. Ximocahuacn nican huan xiihsatiyecan.

³⁹ Oncan in Jesús onehnemohuac oc chihton huan otlaltenamiquiloc ic omoyolmachtiloc. Huan omihto:

—Notahtzin, in tla cuali oc noncua, manechpalehuican ahmo nitlapanos. Huan ahmo maye san quen nicnequi nehhuca, in tlahmo quen ticmonequitiya.

⁴⁰ Oncan omocuepaloc canin omocauteuque inon yiyinten, huan oquinahsiloto cocochtoque. Huan omoluic in Pedro:

—Tel, ¿ahhuel nanihsatiyesque niyan chihton?

⁴¹ Xiihsatiyecan huan ximoyolmachtican huan ijcon ahmo tlen mamechylotilana. Ic nele ijcon quinequis seya ipan iyolo huan yeh in itlacayo ahhucl.

⁴² Ipan oupa ohuilohuac huan ijquin omoyolmachtiloc:

—Notahtzin, in tla ahhucl nimaquica ica tlen nitlapanos quen omihto, ijcon maye quen ticmonequitiya.

⁴³ Niman omocuepaloc, huan oc sepa oquinahsiloto cocochtoque, tleca tequin cochmicticaten huan moixtentzacticaten ica cochistli.

⁴⁴ Oquinahualoc huan ohuilohuac moyolmachtilo ipan yexpa, huan sajcon mihtohti quen achto.

⁴⁵ Oncan omocuepaloc canin otechcauteuque tehuan in oc sequinten titetlamachticahuan huan otechiluiloc:

—Tel, ¿oc nancochticaten huan oc nanmosehuihticaten? Yoahsic in horas quemam inmajco in tlahlacolyohque nechtemactisque nehhuatl aquin Nitehichiau ica nochin tlatatl.

⁴⁶ Ximehuacan huan tiyohue. Ompahuitz in aquin nechtemactiya.

Quenin tequitzquihque in Jesús

⁴⁷ Oc otlahothticatca in Jesús ihcuac oahsic in Judas, yeh in seya de tehuan mahtlactli huan ome titetlamachticahuan. Huan ihuan ohualahque miyac tlamacem ica in espadas huan cohuitl. Oquinualtitlanque in achtohque den tiopixcamen huan in tequihuahmen den judeahtecos.

⁴⁸ Huan in Judas, yeh in aquin otetemacti in Jesús, yoquiniluiloc:

—In aquin nicpipitzos, yeh inon huan xiquitzquican.

⁴⁹ Oncan omopacho tenahuac in Jesús huan oteuiloc:

—¡Tiotlaquiltitzino, Tlamachtiyani!
Huan otepipitzo.

⁵⁰ Huan in Jesús oquinanquililoc:

—Notenonotzcau, ¿ica tlen otihuala?

Oncan omopachohque huan otequitzquihque in Jesús huan otehuicaque tlamactili.

⁵¹ Huan ic inon oquiquixti iespada se de tehuan titetlamachticahuan huan oquinacastzontec in itlaquehual in hueyixtoc den tiopixcamen.

⁵² Oncan in Jesús oquiluiloc:

—Xiquehua in moespada. Nochin aquin motehuiyahque ica in espada, no ijcon miquisque ica in espada.

⁵³ ¿Tlen nanquinehnehuilijahque? ¿Ahhué nitetlahlanilis Notahtzin huan Yehhuatzin axan niman nechualtitlanilos quesqui miles den ángeles?

⁵⁴ Huan tla ijcon nicchihuas, tel ¿quenin tzonquisas in tlen tlahcuiloli, quen oquihto ica tlen nechtlapanoltisque?

⁵⁵ Oncan in Jesús oquiniluiloc in tlacamen:

—¿Tleca nanchicoquisque ica in espadas huan tlacuahcuili ic nan-nechquitzquisque, quen niyesquiyani tlachtejqui? Nochin tonali ipan in tiopantli onamechnéxtilijaya huan ahyic onannechquitzquihque.

⁵⁶ Huan nochin ijcon panohua, matzonquisa in tlen oquihtohque in tlay-olchicaucamen ipan Itlahcuiloltzin.

Oncan otitecauque tesel tinochten titetlamachticahuan huan oticholohque.

Teteluiyahque in Jesús iixpa in tequihuahmen

⁵⁷ Huan otehuicaque in Jesús iixpa in Caifás, yeh in hueyixtoc den tiopixcamen. Yeh in ichan canin mosentlalihtoque in tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés huan in tequihuahmen den tlacamen.

⁵⁸ Huan in Pedro oquinuehcacuitlapanui hasta icaltenco ichan in hueyixtoc. Huan ocalac huan omotlali inuan in topilihten, maquita quen quisas nochin inon.

⁵⁹ In achtohque den tiopixcamen huan in tequihuahmen den tiopantli otetemolijayahque tlen ica teteluisque in Jesús, masque ahmo tlen melahuac. Ijcon tetlahtlacoltisnequihque ic temectisque.

⁶⁰ Huan ahmo ocahsique tlen ic tetlahtlacoltisque, masque miyacten omonechicoheque huan teca oteistlacahuihque. Satepa de nochin omonechicoheque in inehuan istlacatcamen.

⁶¹ Huan oquihtohque:

—Inin tlatatl oquihto: “Nehhuatl cuali nicxitini in tiopantli den Dios huan ipan yiyi tonali nicchihchihuas oc sepa.”

⁶² Oncan omoquetz in hueyixtoc den tiopixcamen, huan oteiluic in Jesús:

—¿Tleca ahmo titechnanquiliya? Tel, ¿melahuac inin tlen mitzihtaluitcaten?

⁶³ Huan in Jesús san tlamach omocahualoc. Oncan oteiluic in hueyixtoc den tiopixcamen:

—Quen nis teixpa ticaten in Dios, nimitzyoluitis xitechilui tlen melahuac. In tla tehhuatl in Cristo, teconeu in Dios, xitechilui.

⁶⁴ Huan in Jesús oquinanquuiloc:

—Nehhuatl queme, quen tiquihtohua. Huan noyojqui namechiluiya, nannechitasque nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl ihcuac nimotlalihtos ipan teyecman in Dios Chicahuactzin, huan ihcuac nihualas ipan in mexтли den neluicac.

⁶⁵ Oncan in hueyixtoc den tiopixcamen omotlaquentzomoni ica icualan huan oquihto:

—¡Otecamanaluic in Dios! Ayacmo ticnequihque in tlachipaucamen. Yonan-quicajque quen yoistlacat.

⁶⁶ ¿Tlen nanquinehnehuilijahque?

Huan yehhuan oquihtohque:

—Tlahtlacolyo yehhua. Quipiya tlen miquis.

⁶⁷ Oncan oteixchihchahuihque huan otehuihhuitejque.

⁶⁸ Huan oc sequin oteixtecapanihque huan oteiluicque:

—¡Tehhuatl aquin in Cristo! Xitechilui aquin omitzixtecapani.

In Pedro oteixtlati in Jesús

⁶⁹ Ihuac inon, oyehuatoya quiyahuac in Pedro. Huan se tepaltesqui omopacho inahuac huan oquiluic:

—Tehhuatl noyojqui otinemyaya ihuan Jesús, yeh den Galilea.

⁷⁰ Huan in Pedro oteixtlati inixpa nochten, huan oquihto:

—Ahmo nicaqui tlen tiquihtohtica.

⁷¹ Huan yoquistaya ihuac oc seya oquitac, huan oquiniluic in aquin ompa ocatcahque:

—Inin tlacatl noyojqui onemyaya ihuan in Jesús, aquin chani de Nazaret.

⁷² Huan oc sepa oteixtlati in Pedro, huan oquihto:

—Ahmo niquixmati inon tlacatl.

⁷³ Huan san ic chihon, in aquin ompacaten omopachohque inahuac in Pedro huan oquiliuhque:

—Ic nele, tehhuatl noyojqui se de yehhuan. Tleca ijcon titlahtohua tictenuica quen se galileahteco.

⁷⁴ Oncan in Pedro opeu tlapacteca huan oquihto:

—Nele Dios ahmo niquixmati inon tlacatl.

Huan inon rato otzachtic in pachilel.

⁷⁵ Huan oquilmamic in Pedro in tlen omoiluihtoya in Jesús: “Acho ic tzahtzis in pachilel, tehhuatl tinechixtlatis yexpa.” Huan Pedro oquis de ompa huan tequin otlocoltzatic.

27*In Jesús otetemactihque imajco in Pilato*

¹ Ihuac otlatuic, nochin in achtohque den tiopixcamen huan in tequihuahten den judeahtecos omosechihuahque quen temictisque in Jesús.

² Otehuicaque ilpihuatiu huan otetemactihque imajco in Pilato, yeh in tequihua den tlali Judea.

Quen omic inon Judas

³ Ihuac inon, in Judas oquimat quen otetlahcoltihque mamicohua in Jesús. Yeh in aquin achto otetemacti. Ic inon omoyolcuetp ica tlen oquichiu huan oquincuepili in tomin in tlen oquitlaxtlahuihtoyahque inon achtohque den tiopixcamen huan in tequihuahten den judeahtecos.

⁴ Huan oquiniluic:

—Nehhua nitlahcolantoc ic onitetemacti mamicohua inon tlatatzintli huan ahmo tlen mochiutoc.

Huan yehhuan oquinanquilihque:

—Inon ahmo ticpiyahque tlen tiquitasque tehhuac. ¡Inon tehua motlahcol!

⁵ Oncan Judas oquitohuetzo in tomin tlalpa ipan in tiopantli, huan oya moquehmecaniya.

⁶ In achtohque den tiopixcamen oquipehpenque in tomin huan oquihto-

hque:
—Ahmo techcahuilihtoc maticnelocan ihuan in tetlocoliltomin, tleca yeh in ipatiu inemilis in tlacatl.

⁷ Oncan omononotzque ic quicohuasque se tlali ica inon tomin. Huan ompa quintocasque in sentlapalchanimen. Inon tlali ocatca ihuaxca se conchiuqui.

⁸ Huan ic inon, hasta axan quitocahuiyahque Tlali den Yestli.

⁹ Huan ijcon otzonquis in tlen oquihto yihuehcau in tlayolchicauqui Jeremías: “In tequihuahten den judehtecos omononotzque ica ipatiu tenemilis yeh in sempohuali huan mahtlactli tomin den plata.

¹⁰ Huan yeh in tlen oquimacaque ica in tlali den conchiuqui, quen onechtequiutilo in Totecohtzin Dios.”

In Jesús iixpa in Pilato

¹¹ Otehuicaque in Jesús iixpa in romanohtequihua itoca Pilato, huan yehhua otetlahtlani:

—¿Mach nele, tehhuatl in hueyixtoc den judehtecos?

Huan in Jesús oquinanquilliloc:

—Ijcon quen tehhua otiquihto.

¹² Huan ayacmo tlen omonanquilliloc, masque tequin oteteluihque inohque achtohque den tiopixcamen huan in tequihuahmen den judehtecos.

¹³ Oncan oteuilic in Pilato:

—¿Tlahmo ticaqui ica nochin tlen quihtohuahque ica tehhuatl?

¹⁴ Huan ahmo tlen oquinanquilliloc in Jesús. Ijcon quen tel oquimat in romanohtequihua huan ahmo oquimat tlen quihtos.

Otetlahtlacolihque ic temictisque in Jesús.

¹⁵ Huan ipan se tonali de inon pascuahiluitl, in romanohtequihua nochipa quicahcahuas se motzacuani. In tlacamen quihtohuahque aquin yehhua maquiixtican.

¹⁶ Huan ompa otzactoya seya itoca Barrabás, aquin hueyi itenehualoca.

¹⁷ Huan ihcuac omosentlahque in tlacamen, oquintlahtlani in Pilato:

—¿Aquinon nanquinequihque nicahcahuas? ¿Maye Barrabás noso yehhua Jesús, aquin quiluiyahque Cristo?

¹⁸ Ijcon oquintlahtlani in Pilato tleca oquinehnehuili san ica nexicoli inon tiopixcamen otetemactihque in Jesús.

¹⁹ Huan achto de inon, ihcuac ayamo otlantoya inon tlahtoli, in isihuau in Pilato oquittitlan seya maquinahuati in Pilato, huan maquiluitiu: “Ahmo ximocalacti ica inon tlaclatl tlamelajcan, tleca in tlayohua onimococochtemic ica yehhua. Tequin onechmohmouti cana titlahtlacolanas ica tlen ticchi-huilis.”

²⁰ Huan in achtohque den tiopixcamen huan in tequihuahten oquin-netehuiltihque in tlacamen maquitlahtlanican in tla quicahcahuasque in Barrabás huan tla temictisque in Jesús.

²¹ In romanohtequihua oc sepa oquinnotz, huan oquintlahtlani:

—¿Aquin yehhua den inon inehuan nanquinequihque manicahcahua?

Huan yehhuan oquinanquilihque:

—Mamocahcahua in Barrabás.

²² Huan oc sepa oquintlahtlani in Pilato:

—¿Huan tlen nicchihuas ica in Jesús, quiluiyahque in Cristo?

Nochten oquinanquilihque:

—¡Maquimictican ipan in cruz!

²³ Oncan ocachi oquintlahtlani:

—Tel, ¿tlen ahmo cuali quichiutoc?

Huan yehhuan oc sepa ocoutzahtzihque:

—¡Maquimictican ipan in cruz!

²⁴ In Pilato oquinehnehuili ahuel quinyolcuepa, tlahmo ocachi quimohsi-huiyahque. Ic inon otlatequiuti macuiquilican atl huan yehhua omomahtequi inixpa in tlacamen, quihtohtica:

—Ijquin namechnextiliya ahmo tlen notlahtlacol ic miquis inin cuali tlatatl. Huan nanquimamasque in tlahtlacoli.

²⁵ Huan nochin tlacamen oquinanquilihque:

—¡Tehhuan huan topiluan ticmamasque inon tlahtlacoli ica in temiquilis!

²⁶ Oncan Pilato oquicahcau in Barrabás huan oquintequiuti in soldados matehuitequican in Jesús huan maquimictican ipan in cruz.

²⁷ Oncan in soldados romanohtecos otehuicaque in Jesús ipan in cali den tequihuahten, huan oteyehualohque nochin in soldados.

²⁸ Otetlaquenquixtihque huan otetlaliltihque se ipampijca den hueyixtoc.

²⁹ Huan otetlaliltihque ipan tetzonteco se corona tlachihchiutli nochin huetztli, huan otamahuiltihque ipan teyecman se tlatotl quixnextiya den hueyixtoc. Oncan omotlancuaquetzque teixpa huan otecamanaluihque, quihotihue:

—¡Mahuehcahui tehhua tihueyixtoc den judeahtecos!

³⁰ Noyojqui otechihchahuihque, huan otecuihque in tlatotl huan otehuahuitejque ica.

³¹ Huan ihcuac otlán teca mahuiltiyahque, otequixtilihque inon ipampijca hueyixtoc huan otetlaquentihque. Huan ic inon otehuicahque ic temicisque ipan in cruz.

In Jesús otemictihque ipan in cruz

³² Huan ihcuac yahtihue ipan ohtli, oquiahseitejque se tlatatl ialtepeu Cirene, huan in itoca Simón. Huan oquitequiutihque maquihuica in cruz den Jesús.

³³ Huan ijcon oahsique in itocahyan Gólgota, tlen quihotosnequi Tzontecotlan.

³⁴ Huan ic ahmo tequin momachilis, otemacaque in vino tlaneloli ihuan chichic pahtli. Huan queman omomachili, in Jesús ahmo omonec monis.

³⁵ Huan otemasohualtihque ihtech in cruz huan oquieuque in cruz ihtech in tlacoyotli. Huan in soldados omoxehxeluihque in tetlaquen huan omahuiltihque ica in dados aquin quitlanis sehse tetlaquen.

³⁶ Huan omotlahtlalihque tenahuac mateitacan.

³⁷ Huan oquihcuilohque ipan se cohuitl in tlen ic otemictihque huan oquitlalihque itzoncuac in cruz. Huan oquihto: “Inin tlatatl, yeh in Jesús in hueyixtoc den judeahtecos.”

³⁸ Noyojqui tehuan oquinmasohualtihque ipan in cruz mamiquican in inehuan ichtejcamen, seya ic teyejcan huan in oc seya ic oc se lado.

³⁹ Huan aquin opanohuayahque ompa otepactecayahque, huan omocuztehtzelohque ic teca huetzcahque.

⁴⁰ Huan oquihtohque:

—Tehhuatl otiquihto mach cuali ticxitinis in hueyi tiopan huan cuali tichihchihuas oc sepa ipan yiyi tonali. Tla nele ijconon, cuali timomaquixtiya. Tla nele tehhuatl ticoneu Dios, xitemo ipan in cruz.

⁴¹ Ijcon noyojqui teca omahuiltihque in achtohque den tiopixcamen huan in tlamachtianimen den itlanahuatl Moisés huan in tequihuahmen den judeahtecos. Omoluihque ic yehhuan:

⁴² —Tla nele oquinmacdixi in oc sequinten, no ijcon cuali momaquixtini. Tla nele yeh in hueyixtoc den tehuan israeltecos, matemo ipan in cruz huan ijcon nele ticneltocasque.

⁴³ Omomachiti ica in Dios. Maquimaquixtilo tla nele motlasohtla. Tleca yehhua oquihto mach Iconetzin Dios.

44 Huan ijcon noyojqui otecamanaluihque inon ichtejcamen aquin omicitcahque tehuan.

Quen omicohuac in Jesús

45 Huan ic nepantla otlayohuac ipan in tlali Judea hasta ic yiyi horahtiotlac.

46 Huan ipan inon hora ocoutzahtzihuac in Jesús ica tetlahtol:

—¡Elí, Elí! ¿lamá sabactani? —tlen quihtosnequi: Dios nohuaxca, ¿tleca otinechmochahuili?

47 Huan sequin aquin ocatcahque tenahuac otecajque huan oquihtohque:

—Inin tlatatl quinotztica in tlayolchicahuqui Elías.

48 Huan saniman otzecuin seya de yehhuan huan ocualicac se esponja. Yeh in tlen quichichina atl quen tatapahtli. Huan ihcuac oquiasiyau ihtech in chichic vino, oquitlali ipan se acatl. Huan omopacho tenahuac in Jesús huan oquiahcoc in esponja mamochichina.

49 Huan in oc sequinten oquiliuhque:

—Xicahua. Tiquitasque in tla in Elías hualas quimaquixtis.

50 Oc sepa ocoutzatzihuac chicahuac huan ic inon omicohuac.

51 Huan ipan inon hora in tatapahtli tlen ic otlahcoxeliutoya in hueyi tiopantli otzomon de tlacpac huan hasta tlatzintla huan ijcon ohomequis. Huan otlaluehueyocac huan otlapanque in tepemen.

52 Huan omotlapohque sequin tlattecochten huan oihsaque sequin mijcamen aquin tlaneltocabimen ica in Dios.

53 Yehhuan oquisque ihtech in tlattecochten satapa ihcuac oixhohuac in Jesús. Ocalajque ipan Jerusalén, in altepetl tioxeliutoc, huan omonextihque ica miyacten.

54 Tlatequiutihoc ica temictilis in Jesús se tlayecanqui romanohteco ihuan in soldados. Ihcuac oquimachilihque queman otlaluehueyocac huan oc sequin tlen opanoc, yehhuan molui omomouthihque huan omoluihque:

—Nele inin tlatatl se iconeu in Dios.

55 Otlachiticatcahque de huehca miyac sihuamen, yehhuan aquin otecutlapanuiyahque ihcuac oquixohuac den Galilea huan otetecpanohque.

56 Inuan yehhuan ocahcatca in María in magdalahteco, huan in María innana in Jacobo huan José, huan noyojqui isihuau in Zebedeo.

Otetaltocahque in Jesús

57 Ic otlapoyau, oahsico se tlatatl rico itoca José, chani den altepetl Arimatea. Yehhua noyojqui otecutlapanui in Jesús.

58 Huan oya quita in Pilato huan oquitlatlauti maquicahuili quihuicas tetlacayo in Jesús. Ic inon oquintequiuti in Pilato maquimacacan.

59 In José oquitemohui tetlacayo ipan cruz huan otepihpique ica se tatapahtli yancuic.

60 Huan otecalaqui ihtech itlattecoch yehhuatl tlen yiquipiya ipoxtla in tepetl. Oquixzac ica se hueyi tetl huan oya.

61 Huan ompa yehyehuatocque iixpa in tlattecochtli in María in magdalahteco huan in oc se María.

In soldados quixpiyahque in tlattecochtli den Jesús

62 Ic mostla, ipan tonali den nesehuilistli, oyahque quitahque in Pilato in achtohque den tiopixcamen huan in fariseos.

63 Huan oquiliuhque:

—Tequihuahtzin, tiquilnamiquisque in tlen oquihto inon tlahcayahuqui Jesús mach ipan yiyi tonali ihsas den mijcamen.

⁶⁴ Ic inon mamotequiutican quesqui soldados ic maquixpiyecan inon tlaltecochtli mapano in yiyi tonali. In tlahmo, cana hualasque tlayohua in itlamachticahuan huan quichteqisque in itlacayo. Huan satepa quiniluisque in tlacamen mach: “Oih sac den mijcamen.” Huan tla ijcon, quisas ocachi ahmo cuali inin istlacatlistli quen in achto.

⁶⁵ Huan oquiniluic in Pilato:

—Namechuicaltiya se ololi den soldados. Xiyacan namehhuan huan xicyequixtzacuacan in tlaltecochtli quen cuali nanquichihuasque.

⁶⁶ Oncan oyahque huan oquiyeclalique in tlaltecochtli. Oquisalohque ica tepalcatl in tetl ic oquitentzajque, manesi tla aquin quitentlapos. Huan omocauque ompa in soldados.

28

In ihxohualistli den Jesús.

¹ Ihuac yopanoc in tonali den nesehuilistli, in María in magdalahteco huan in oc se María oyahque quitahque in tlaltecochtli. Huan ic tlatuhtiu in achto tonali den semana.

² Huan ohualtemo den neluicac se ángel den Totecohtzin. Huan niman chicahuac otlaluehueyocac tleca ijcon oquiuxiti inon tetl ic otentzactoya in tlaltecochtli. Huan in ángel ipan omotlali in tetl.

³ Opetlan chicahuac quen tlapetlantli, huan itlaquen istac quen setl.

⁴ Ic oquitaque in ángel, in soldados ohuehueyoacaque ica moucayotl huan omocauque quen mijcamen.

⁵ Oncan in ángel oquiniluic in sihuamen:

—Ahmo ximomoutican. Nicmati nantetemohuahque in Jesús aquin otemictihque ipan cruz.

⁶ Ayacmo nis ilohuac, tleca oihxohuac, quen omihto. Xihualacan xiquitacan canin otetlali que.

⁷ Xiyacan niman huan xiquiniluican in tetlamachticahuan yoihxohuac den mijcamen. Huan mechyecanalos ic nanyasque namochten Galilea. Huan ompa nanteitasque. Yeh in tlen nicpiya tlen namechiluiya.

⁸ Oncan oyahque ihciu den tlaltecochtli ica moucayotl huan molui pactihue. Ohualtzequinque technahuatiya tehuan titetlamachticahuan.

⁹ Huan ic hualahticaten, omonextiloc in Jesús ica yehhuan huan omotlapalohque. Omopachohque tenahuac huan omotlancuaquetzque huan otexonahuatejque ic otemahuestilihque.

¹⁰ Oncan oquiniluiloc:

—Ahmo ximomoutican. Xiyacan xiquinnahuatican notlasohicnihuan mayacan Galilea huan ompa nechitasque.

In tlen otlanonotzque in soldados

¹¹ Ihuac yoyahque in sihuamen, sequin den soldados aquin oquixpicticahque in tlaltecochtli oyahque ipan in altepetl huan oquinnonotzque in achto que den tiopixcamen ica nochin tlen opanoc.

¹² Inon tiopixcamen oyahque quinitahque in tequihuahmen den judeahtecos huan omosechique ica tlen quichihuasque. Ic inon oquinmacaque miyac tomin in soldados.

¹³ Huan oquiniluihque:

—Namehhuan nanquihosque mach: “Ohualahque tlayohua in tetlamachticahuan ihcuac ticochoque huan oquichtejque in itlacayo in Jesús.”

¹⁴ Huan tla quicaquis in romanohtequihua quen ijcon onancohtoyahque, tehuan tictlapolochtisque ic ahmo mechtlapanoltisque.

¹⁵ Oncan oquiselihque in tomin inon soldados huan oquichiuque ijcon quen oquintequiutihque. Huan hasta inin tonalten ijcon tlanonotzahque in judeahotecos ica tlen opanoc.

In tlen Jesús motequiutihque in tetlamachticahuan

¹⁶ Ijcon tel, tehuan in mahtlactli huan se titetlamachticahuan otiyahque Galilea, ipan in tepetl canin in Jesús techilulohtoc.

¹⁷ Huan ihcuac otiteitaque in Jesús, otitemahuestilihque, masque sequin ahcomantihuitzen. Oquinehnehuiliyahque cana ahmo nele Yehhuatzin.

¹⁸ Oncan omopacholo in Jesús huan otechiluihque:

—Nechmacalóhtoc nochin tequihuahyotl manilatequiuti ipan in neluicac huan ipan in tlalticpac.

¹⁹ Xiyacan tel, huan xiquinnonotzacan nochin tlacamen den tlalticpac mamochihuacan notlamachticahuan. Huan xiquincuatequican ica in tequihuahyotl den Tohueyitahtzin huan nehhuatl in Iconetzin huan in Itiotonaltzin.

²⁰ Huan xiquinnextilican quen tetlacamatisque nochin tlen namechtequiutihque. Huan ahmo xiquilcahuacan nehua namohuan niyes nochin tonali, hasta ic tlamis in tlalticpactli.

IN YANCUIC TLAHTOLI ICA JESUCRISTO QUEN OQUIHCUILUI IN MARCOS

Quen otlanonotz in Juan Tlacuatequiiani

¹ Ojcon opeu in yancuic tlahtoli ica Jesucristo, teconeu in Dios.

² Opeu quen oquihcuiloc se tlayolchicauqui ica in Itlahcuiloltzin Dios itoca Isaías. Molui achto oquihcuiloc ihtech in Itlahcuiloltzin Dios tlen omihto in Dios ica inin tonali:

Xicmocaquiti; neh nictitlanis notlanahuatil matlicana de tehhuatl.
Yeh in aquin quinnahuatis in tlacamen mamitzselican.

³ Quicaquisque quen quihtohtas inon tlanahuatili ipan in acahualltlahti: “Hualuilohuas Totecohtzin. Ximoyectlalican ica namoyolo ic nanteselisque, ijcon quen nanquiyectlalisque in ohtli ic hualaxihuas in Totequihtatzin.”

⁴ Ijcon inon tlanahuatiyani itoca Juan ohualtlacuatequihtaya ipan in acahualltlahti, huan ohualtlanonotztaya:

—Ximoyolcuepacan ica Dios mamechtlapohpoluican namotlahtlacol huan namechcuatequis.

⁵ Huan oyahque quitahque inon Juan de nochin altepemen den tlati Judea huan in hueyi altepetl Jerusalén. Huan yehhuan omoyoluitihque ica intlahtlacol huan Juan oquincuatequi ihtech in atentli itoca Jordán.

⁶ Huan in Juan oquippiyaya itlaquen tlachihchiutli den itohmiyo in hueyi yolcatl itoca camello, huan se itlahcolpica den cuiltaxtli. Huan oquicuaya se chopili quen nesi tzicatl ica in neclti den panatl.

⁷ Huan otlanonotzayaya:

—Satepa de nehhuatl hualuilohuas seya aquin ocachi mopiya teguihuahyotl quen nehhuatl. Neh ahmo tlen noquisca ic nimochihua niflapalehuiyani.

⁸ Nehhuatl san onamechcuatequi ica atl, huan Yehhuatzin mechmacalos in Itiotonaltzin Dios.

Quen omocuatequiloc in Jesús

⁹ Ojcon opanoc inon tonalten, ihcuac ohualuilohuac in Jesús den tealtepeu Nazaret den tlati Galilea, huan in Juan otecuatequi in Jesús ipan in atentli itoca Jordán.

¹⁰ Huan queman oquixohuac den atl, niman omotac quen mihcuaniya in mexctli huan ohualtemoc den neluicac in Itiotonaltzin in Dios quen huilotl, huan oteahsico in Jesús.

¹¹ Huan omocac in Jesús se tlahtoli den neluicac tlen otlanahuatic:

—Tehhuatl tinoconeu nimitztlasohtla huan nipaqui ica tehhuatl.

Quen oteyoltilan in Jesús

¹² Ihcuac inon in Itiotonaltzin in Dios otetitlan in Jesús ipan in acahualltlahti,

¹³ huan oilohuaya nepa ompohuali tonali. Huan omopacho tenahuac in ahmo cuali tlatatl huan nochin inon ompohuali tonali oteyoltilanticatca ic tecuepani ahmo cuali in Jesús. Oilohuaya ihuan in tecuan yolcamen huan in ángeles otetequiapanohque.

Jesús mopehualtiya tetequi

¹⁴ Satepa de ihcuac oquitjazque in Juan, ohualuilohuac in Jesús ipan in tlali Galilea, tlanonotzalohtiu in itlahtoltzin in Dios.

¹⁵ Huan oquinmoluilic:

—Ayacmo huehcau queman Dios pehualo quinquitiulo in tlacamen. Ximoyolcuepacan huan xicneltocacan in yancuic tlahtoli.

Jesús quinnotzalo nahue michtemohuanimen

¹⁶ Huan queman Jesús opanoloc inahuac in hueyi atl itoca Galilea, oquinitaloc Simón ihuan icniu Andrés. Quitlastinemihque in matlatl ittech in hueyi atl, tleca yehhuan michtemohuanimen.

¹⁷ Huan Jesús oquiniluilic:

—Nancanahtohque in michten huan axan xinechcuitlapanuican huan nanquinanatihue in tlacamen manechneltocacan.

¹⁸ Saniman oquicaque inmatlau huan otecutlapanuihque.

¹⁹ Huan queman Jesús opanoloc de ompa, oquinitaloc in Jacobo ihuan icniu Juan, iconehuan Zebedeo. Ocatcahque ihuan oc sequinten ittech in barco huan oquitlahlamanilihtoyahque inmatlau.

²⁰ Huan saniman in Jesús oquinnotzaloc, oquicaque intata ipan in barco ihuan in tlaquehualten, huan otecutlapanuihque Yehhuatzin.

Quen in Jesús oqipalehuiloc in tlatatl aquin quiquitzihtoc in ahmo cuali yehyecatl

²¹ Huan oahsitohque tehuan Jesús ipan in altepetl Capernaum ipan in tonali den nesehuilistli den judeahtecos. Inuan ocalacohuac ittech in tiopantli huan oquinnextililohuaya in tlacamen.

²² Huan otehuelitague ica tlen oquinnextililoc, tleca oquinnextililoc quen aquin quiptiya tequihuahyotl huan ahmo quen in tlamachtianimen ica itlanahuatil in Moisés.

²³ Huan ocatca ipan in tiopantli se tlatatl aquin quiquitzihtoc se ahmo cuali yehyecatl.

²⁴ Yehhuatl otzachtic:

—¿Tlen ticpiya tiqitas ica tehuan, Jesús de Nazaret? Cox, ¿otihuala ic titechpolos? Nimitixmati aquin tehhuatl. Tehhuatl titetlapehpenil in Dios.

²⁵ Huan in Jesús omotlacahuatl:

—¡Ximocahua huan xiquisa de yehhuatl!

²⁶ Huan in ahmo cuali yehyecatl oquicuehcuelo chichahuac in tlatatl, huan otzachtic huan oquis de yehhuatl.

²⁷ Huan nochten quen tel oquimatque huan ic yehhuan omotlahlanihque:

—¿Tlen inin? ¡Se yancuic tlanehnehuilistli! Ica tequihuahyotl quinquitiya masque in ahmo cuali yehyecamen huan tetlacamathique.

²⁸ Huan molui ihsiucan oquimatque ica tetenehualoca in Jesús ipan nochin tlali den Galilea.

In Jesús mopahtiya imonantzín Simón

²⁹ Huan queman oquixohuac ittech in tiopantli, otehuicaque ichan Simón huan Andrés. Tehuan oyahque in Jacobo huan Juan.

³⁰ Huan imonantzín Simón ohuetztoya ica totonqui huan niman otenahuatihque in Jesús ica yehhuatl.

³¹ Huan ohuilohuac mota huan omomaquitzi ic omeu, huan saniman oquis in totonqui huan in sihuatl oquintlamacac.

In Jesús omopahitque miyacten in cocoxcamen

32 Ihuac yomotocaloc in tonaltzintli, otehualiquilihque nochten in cocoxcamen huan in aquin quiipiyahque in ahmo cuali yehyecatl.

33 Huan nochten den altepetl omosentlalihque caltenco.

34 Huan ompahtihque inohque cocoxcamen ica miyac cocolisten, huan omouixtilihque in ahmo cuali yehyecatl. Huan ahmo oquincahualoc matlahtocan, tleca oteixmatiyayahque huan Yehhuatzin ahmo omonec tlen maquiniluican in tlacamen ica Yehhuatzin.

Jesús tlanonotzalotinemi ipan in tlali Galilea

35 Ic mostla huehca sancuel, in Jesús omehualoc huan ohuilohuac ipan in acahuatlahtli huan ompa omoyolmachtiloc.

36 Simón ihuan oc sequinten oyahque tetemohuahque.

37 Huan queman oteahsique, oteiluihque:

—Nochten tetemohuahque.

38 Jesús omoluihque:

—Tiohue ipan oc sequin altepemen huan ompa nitlanonotzas noyojqui, tleca ic inon onihuala.

39 Huan quinonotzalohtiu ihtech in tiopanten den judeahtecos ipan nochin tlali Galilea, huan quinquixtililo in ahmo cuali yehyecamen.

Jesús mopahtiya se inon palantica inacayo

40 Ohuala teita Jesús se tlatcatl aquin opalanticatca inacayo. Yehhua omotlancuaquetz ic otetlatlauc:

—¿Tlen, ahmo ticmonequiltis nechpahtilos?

41 Jesús ica otlocoyaloc huan omotlalili teman, huan omoluic:

—Tleca in tlahmo. Xipahti.

42 Huan queman omoluic inon, oquis icocolis in tlatcatl huan cuali omocau.

43 Huan oquitequiutiloc:

44 —Ahmo xitlanonotza tlen onimitzchiuilic, huan xiyau xicmonextili in tiopixqui huan xictlocoli itetlocolil in tlen Moisés oquitequiuti, tleca yotipahtic. Ic inon quimatiltis in tlacamen yotipahtic.

Huan ic inon oquititlaniloc.

45 Huan ihuac oquis in tlatcatl, opeu tlahuel tlanonotza, huan oquiniluic nochin tlen opanoc. Ijcon in Jesús ayacuel ocalacohuayaya ipan niyan se altepetl tlahmo san ichtaca. Huan onemohuayaya ipan in acahuatlahtli huan oyahque teitahque de nochin altepemen.

2

Jesús mopahtiya seya aquin omocoupietzquetzticatca

1 Satepa de sequin tonali in Jesús oc sepa omocuepaloc ihtech in altepetl Capernaum, huan in tlacamen oquimatque Yehhuatzin oilohuaya techan.

2 Huan omosentlalihque miyacten, hasta ayacmo oyehuiyahque niyan caltenco, huan oquinnotzaloc ica itlahtoltzin Dios.

3 Nahue tlacamen ocualmamahque seya aquin omocoupietzquetzticatca.

4 Huan quen ahhuel otehuiquilihque in Jesús tleca ocatcahque miyac tlacamen, oquicuatlapohque in cali ic tetzoncuac in Jesús canin oilohuaya. Huan ompic oquitemohuihque inon cocoxqui.

5 Jesús omonehneuilic quen oteneltocaque huan omoluic inon cocoxqui:

—Notlasohicniu, nochin motlahtlacol nimitztlapohpoluihtoc.

6 Huan sequin tlamachtianimen ica itlanahuatil in Moisés ompa oyehua-toyahque, huan oquiyolnehneuilihque:

⁷ “Ahmo quihtosquiyanijconon. San istlacati ica in Dios. Tleca niyan aquin cuali quitlahtlapoluis itlahtlacol in tlahmo san Yehhuatzin in Dios.”

⁸ Huan in Jesús omoyolnehehuili tlen oquiyojnehehuilique inon tlamachtianimen, huan oquintlahtlaniloc:

—¿Tleca nanquiyojnehehuilijahque nehua niistlacatqui ica in Dios?

⁹ ¿Quen nanquimatihque in tlahmo nicpiya tequihuahyotl ic nictlapohpoluis itlahtlacol? In tla nicpahtis inin cocoxqui queman niquiluis: “Ximehua, xicana motlapech, huan xiyau mochan”,

¹⁰ ijcon nanquimatisque in tla nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlaatl cuali nictlapohpoluis itlahtlacol.

Ijcon oquiluiloc in cocoxqui:

¹¹ —Ximehua, xicana motlapech, huan xiyau mochan.

¹² Ihuac omihto inon, omeu in cocoxqui, huan oquian itlapech, huan oquis inixpa nochten. Huan ic inon quen tel oquimatque huan otemahuestilique in Dios, huan oquihtohque:

—Ahyic queman tiquitztoque ijcon mochihua.

Jesús oquintzalc in Leví

¹³ Jesús ohuilohuac oc sepa itentla in hueyi atl, huan nochten in tlamamen omosentlaliique tenahuac huan oquinnexutililoc.

¹⁴ Ihuac panolohtiu, in Jesús oquitaloc in Leví, iconeu in Alfeo, yehuatica inahuac imesa campa quitlaxtlahuahque in renta. Huan Jesús omoluic:

—¡Xinechcuitlapanui!

Ijcon omoquetz huan otecuitlapanuic.

¹⁵ Satepa ichan in Leví ocatcahque miyac renderos huan oc sequinten tlahtlacolyohque. Tehuan otlacuahtoyahque in Jesús ihuan in tetlamachticahuan. Tleca ocatcahque miyac yehhuan aquin otecuitlapanuinitnemiyayahque.

¹⁶ Queman oteitaque in tlamachtianimen den itlanahuatil in Moisés, yehhuan in fariseos, quen otlacualotoya in Jesús ihuan inon tlahtlacolyohque, oquintlahtlanihque in tetlamachticahuan:

—¿Tleca tlaquatoc ihuan in renderos huan in tlahtlacolyohque?

¹⁷ Oquincaquiloc in Jesús, huan oquinuililoc:

—Nehhua quen se tlapahtiyani. In aquin quinehnehuili chichahuac ahmo quinequis in tlapahtiyani, tlahmo san yeh in cocoxqui. Ic inon ahmo onihuala niquimpalehuis in yolcualten, in tlahmo san ica in tlahtlacolyohque.

Quen yes in yancuic tlahtoli ica Jesucristo

¹⁸ Huan in itlamachticahuan in Juan Tlacuatequiyanijcon in itlamachticahuan den fariseos omosautoyahque ihcuac moyolmacthiyahque quemaniyan semiluitl. Huan ohualahque sequin huan otetlahtlanihque in Jesús:

—¿Tleca in itlamachticahuan in Juan huan yehhuan den fariseos mosautohque, huan in tehuaxcahuan ahmo?

¹⁹ Huan Jesús oquinnanquililoc:

—Nehhuatl quen se mosihuautiyani. ¿Tlen, in itlatlautiluan in mosihuautiyani cuali mosahuasque ihcuac inuan yes? Nele ahhuél mosahuasque tleca pacticaten ihcuac ompayesque san secnin. Ijcon quen ica nehhuatl huan inin notlamachticahuan.

²⁰ Huan hualas tonali queman quincuilisque in mosihuautiyani. Ihuac inon mosahuasque.

²¹ Ijcon omihto Jesús ica yancuic tetlanehehuilis:

—Niyán aquin ijcon quitlatlamanis se tlaquemitl tlen yihuehcau ica in yancuic tatapahtli. Tla ijcon quichihuas, in tlatlamanilistli ihsiu tzomonis ic cocotzahuis in yancuic tatapahtli.

²² Noyojqui niyan aquin quitlaxilis in vino ayamo chicahuac ihtech in cuitlaxtli yihuehcau. Tla ijcon quichihuas, inon vino quitzomonis in cuitlaxtli, huan ijcon polihuis in vino huan in cuitlaxtli. Huan in vino ayamo chicahuac quiehuasquiyani ihtech in yancuic cuitlaxtli. Ijcon noyojqui notlanehnehuilis yancuic ahmo quinamiquis ica intlamachilis yihuehcau.

In tetlamachticahuan quitequihque in trigo ipan tonali den nesehuilistli

²³ Se tonali den nesehuilistli den judeahtecos quipanahuicitaten Jesús ihuan in tetlamachticahuan ihtech se trigohmili. Huan in tetlamachticahuan quitectihue in trigo.

²⁴ Huan inon fariseos otetlahtlanihque in Jesús:

—Xiquita, ¿tleca quichihuahque tequitl ahmo quincahuilihtoc ipan tonali den nesehuilistli?

²⁵ In Jesús oquintlahtlaniloc:

—Cox, ¿ahmo nanquipoutoque tlen oquichiu in hueyixtoc David? Inon tonali oapismic huan noyojqui oapismique yehhuan icompañeros.

²⁶ Huan in David ocalac ihtech in tiopantli quemán ocatca achto tiopixqui in Abiatar. Oquian in pantzin tlen itlalnamictiltzin Dios, huan oquicua ihuan aquin oyahyaya, masque ahmo oquincahuilihque niyan aquin maquicuacan, in tlahmo san in tiopixcámen quicuasque. Huan ahmo oquintlahtlacoltiloc in Dios.

²⁷ Noyojqui namechiluiya in tonali den nesehuilistli quipalehuisquiyani in tlacámen. Ahmo maye molui tequiyo maquitlacamátican in tlanahuatili den tonali den nesehuilistli.

²⁸ Ijcon, nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl noyojqui nicpiya tequihuahuyotl ic niquihtos tlen cuali quichihuasque ipan tonali den nesehuilistli.

3

Jesús oquipahtiloc in tlatatl ica iman huajqui

¹ Oc sepa Jesús ocalacohuac ipan in tiopantli den judeahtecos. Huan ocatca se tlatatl oquipiyaya se iman huajqui.

² Huan in tlacámen nepa oquichixtoyahque tla quipahtilos ipan in tonali den nesehuilistli, ijcon teteluisquiyanihque.

³ Huan Jesús omoluic in tlatatl aquin oquipiyaya iman huajqui:

—¡Xihualau nisic!

⁴ Huan Jesús oquintlahtlaniloc:

—¿Tlen cox ocachi cuali; mochihuas cuali ipan in tonali den nesehuilistli, noso mochihuas ahmo cuali? Cox, ¿ticchihuasque nochin tlen cuali mapahti, noso ticahuasque mamiqui?

Huan omocauque san tlámach inon tequihuahmen.

⁵ Jesús oquincualanitaloc, otlocoxticatca tleca oyoltepitzaunque, huan oquiluiloc in tlatatl:

—Ximasohua.

Ihcuac omasou, in iman opahtic.

⁶ Oquisque in fariseos huan saniman ocualsematque ihuan in aquin omoquetzayayahque ihuan in tequihua Herodes quen temictisque in Jesús.

⁷ Oncan Jesús ohuilohuac itentla in hueyi atl inuan in tetlamachticahuan. Huan otecuilapanuihque miyac tlatatl den tlali Galilea.

⁸ Noyojqui ohualahque teitahque miyacten den tlali Judea, huan den hueyi altepetl Jerusalén, huan den tlali Idumea den oc se itentla den atentli Jordán, huan itlatilanal den altepemen Tiro huan Sidón. Oyahque teitahque queman oquicajque tlen tequin cualtzin omochihuayaya.

⁹ Huan Jesús omonehnehuili cana tepitzinisquiyanihque huan ic inon oquintequiutiloc in tetlamachticahuan maquiyectlalican se barquito.

¹⁰ Tleca miyac yomopahtihque ijcon quen sequin cocoxcamen moixtopeutihue ic temachilisque.

¹¹ Huan queman oteitayahque in Jesús, yehhuan aquin oquipiyayahque in ahmo cuali yehyecamen ohuetziyahque teixpa huan otzahziyahque, quihtohtihue:

—Tehhuatl ticoneu Dios.

¹² Huan Yehhuatzin oquintlacahualtiloc ahmo maquiniluican aquin Yehhuatzin.

Quen oquintlapehpeniloc in mahtlactli huan ome tetiotlatitlaniluan

¹³ Huan otlehcoloc Jesús ipan se tepetl huan oquinnotaloc yehhuan aquin oquinnequiloc huan oteahsitohque.

¹⁴ Huan oquintlapehpeniloc in mahtlactli huan ome ic tehuan nemisquiyanihque, huan yehhuan quintitlanilos matlanonotzacán.

¹⁵ Huan oquinnacaloc tequihuahyotl ic quixtohuetzosque in ahmo cuali yehyecamen.

¹⁶ Inihque aquin oquintocahhuiloc Simón aquin noyojqui oquitocahhuiloc Pedro,

¹⁷ huan Jacobo huan icniu Juan, iconehuan in Zebedeo. Yehhuan oquintocahhuiloc Boanerges, tlen quihtosnequi tlacamen chihchicahuahque quen tlatecuinilotl.

¹⁸ Noyojqui oquintlapehpeniloc Andrés huan Felipe huan Bartolomé huan Mateo huan Tomás huan Jacobo iconeu in Alfeo. Noyojqui oquintlapehpeniloc Tadeo huan Simón in aquin ihuan omoquetz in cananistas,

¹⁹ huan Judas Iscariote, yehhuatl aquin otetemacti.

In camanali ihuan in Itiotonaltzin Dios

Huan queman otlán quintlapehpenilo, ohuilohuac ichantzín.

²⁰ Huan oc sepa omentlalihque in tlacamen, huan ahmo otecauque matlacualo in Jesús ihuan in tetlamachticahuan.

²¹ Huan queman techanihcahuan oquicajque inon, ohualahque tehuicasquiyanihque, tleca oquihtohuayahque:

—Yoixpoliu.

²² Huan in tlamachtiyanimen den itlanahuatil Moisés aquin oahsicothque den hueyi altepetl Jerusalén oquihtohuayahque:

—Tequti ica in ahmo cuali yehyecatl itoca Beelzebú, huan ica in ichichualis inon tiachicau den ahmo cuali yehyecamen quinixtohuetzohua in oc sequin ahmo cuali yehyecamen.

²³ Huan Jesús oquinnotaloc huan oquinnextililoc ahmo cuali intlahtol. Oquinnoluic:

—In Satanás ahhuél quinixtohuetzohua in ihuaxcahuan yehyecamen.

²⁴ Tla in tlacamen den hueyi tlali motehuiyahque se huan oc seya, inon tlacamen ahhuél tlaixnamiquisque ica in oc sequinten.

²⁵ Huan tla aquin chantitohque ittech se cali tlahco xeliutoc, inon ichanihcahuan ahhuél huehcahuisque.

²⁶ Huan tla Satanás quitehuiya ica ichanihcahuan huan motlahcoxelos, ahhuél yetos, tleca ayacuel quintlacamatiltis quen ayacmo chichahuac.

²⁷ 'Nanquihtohuahque nicpalehuis in Satanás, huan nele onictlan, tleca yehhua molui chicahuac huan niyan aquin cuali calaquis ichan maquipolos in tlahmo achto quitlanis. Huan queman yoquitlan, cuali quintlacamatilis nochin aquin ompacaten.

²⁸ 'Ic nele namechiluiya, nochin tlahtlacolten huan camanalten ica Dios quintlapohpoluisque in tlacamen.

²⁹ Huan san aquin quicamanaliluis in Itiotonaltzin Dios ayacmo queman quitlapohpoluisque. Inon tlahtlacolantoc nochipa.

³⁰ Ojcon omihto in Jesús tleca oquihtohuayahque:

—Tequiti ica ichicahualis in ahmo cuali yehyecatl, huan ahmo ica techicahualis den Itiotonaltzin Dios.

³¹ Ohualahque tecnihuan in Jesús huan tenana, huan omoquetzque caltenco huan oquititlanque tlanahuatili ic mahualquixohua.

³² Huan in tlacamen aquin oyehuatoyahque tenahuac in Jesús oteiluihque:

—Xiquita, monantzin ihuan mocnihuan ompacaten caltenco tlahtlantacaten ica Tehhuatzin.

³³ Huan oquinitaloc aquin oyehuatoyahque tenahuac huan oquinnanquililoc:

—Nele yehhuan nonana huan nocnihuan.

³⁴ Huan inihque noyojqui quen nonana huan nocnihuan.

³⁵ San aquin quichihuas in tlen monequis in Dios, yehhuan quen nocnihuan, huan nohueltihuan, huan nonana.

4

In tlanamictilistli den tocani

¹ Oc sepa opehualoc in Jesús quinnextililo ipan itentla in hueyi atl, huan ohualahque teitahque molui miyac tlacamen. Jesús ocalacohuac ipan se barco huan omotlaliloc ihtech in barco chihton huehca den itentla in hueyi atl, huan nochin tlacamen ocatcahque atlatentli.

² Huan oquinnextililohuaya miyac tlamantli san ica in tlanamictilistli, huan oquiniluiloc:

³ —Xicaquican, se tlatatl oquis quichayahua in xinachtli.

⁴ Huan sajcon oquichayautinemiya, sequin xinachtli ohuetz ipan in ohtli huan ohualahque in totomen huan oquicuahque.

⁵ Huan oc sequin ohuetz ipan tepetlatl huan niman oixuac, tleca ahmo oquipiyaya tlali huehcatla.

⁶ Huan ihcuac chicahuac otonac, ohuac inon tlatoctli, tleca ahmo oquipix hueyac ineluayo.

⁷ Oc sequin ohuetz canin ocatca in huetztli, huan oyol in huetztli huan oquixolonalti, huan ahmo oquitlali itlaquilyo.

⁸ Oc sequin ohuetz ipan cuali tlali, huan oyol huan oquitlali itlaquilyo. Huan oquitemacac se lado ipan se acali oquis sempohuali huan mahtlactli, huan in oc se lado oquitemacac yehpohuali, huan oc se lado oquitemacac se carga ipan se acali.

⁹ Huan ocachi oquiniluiloc in Jesús:

—Aquin quiptiya inacas ic quicaquis, maquicaqui.

¹⁰ Huan ihcuac omocahualoc inuan aquin ocatcahque tenahuac huan in mahtlactli huan ome tetlamachticahuan, otetlahtlanihque ica in tlanamictilistli:

—Axan matechiluican tlen quihtosnequi inon tlanamictilistli.

¹¹ Huan oquiniluiloc:

—Dios omechmacaloc quen nanquinehnehuilisque tlen ocatca tlatiutoc ica tetlatequiutilistzin Dios, huan in oc sequinten quicaquisque nochin tlamanlti ica tlalnamictilistli.

¹² Ijcon ca ihcuac quitzticaten huan quicacticaten, ahmo maquinehnehuilican. Ic inon ahmo mamoyolpatlaca huan Dios quintlapohpoluilos.

¹³ Huan ocachi oquiniluiloc:

—Namechyequiluiya tlen quihosnequi inin tlalnamictilistli tleca in tlahmo nanquinehnehuilisque axan, ahuel nanquinehnehuilisque in oc sequin tlalnamictilisten.

¹⁴ In xinachtli tlen quichayahua in tlatatl yeh in quen in itlahtoltzin Dios.

¹⁵ Ica sequin tlacamen quimpanotica quen in xinachtli tlen ohuetz ipan inon ohtli. Queman quicaquihque itlahtoltzin Dios niman huitz in Satanás, yeh in ahmo cuali tlatatl, huan quincuiluiya in itlahtoltzin Dios tlen oquicaique.

¹⁶ Ica in oc sequin tlacamen quimpanotica quen in xinachtli tlen oquitocaque ipan in tetlahtli. Inohque quicaquihque huan quiseliyahque in itlahtoltzin Dios ica paquilistli.

¹⁷ Inohque quimpanohua quen ihcuac huitz in tetzahuitl noso tlamohsihuilistli ipampa itlahtoltzin Dios. Yehhuan motzecoahque tleca caten quen in toctli tlen ahmo hueyi ineluyo huan niman huaqui.

¹⁸ Huan in xinachtli tlen oquitocaque ipan huetztli, inon quen yehhuan aquin quicaquihque in itlahtoltzin Dios,

¹⁹ huan oquichiuque cuenta ica in miyac tlamanlti de inin tonali huan in richoyotl quincacayahua huan opeu quinequihque oc sequin tlamanen. Huan nochipa inon tlamanlti calaqui huan quixpanahuiya in itlahtoltzin Dios, huan quisa san tlaluis.

²⁰ Huan in xinachtli tlen oquitocaque ipan cuali tlali, inohque quen yehhuan aquin quicaquihque in itlahtoltzin Dios huan quiseliyahque, huan mochihuahque molui cuali. Yehhuan quisahque quen inon tlatocten tlen seya quitlaliya sempohuali huan mahtlactli, huan oc seya quitlaliya yehpohuali, huan oc seya se carga.

Nochin tlen tlatiutoc motematiltis

²¹ Huan oquiniluiloc in Jesús:

—Niyan aquin quitlalis in candil itzintla in comitl itzintla noso itzintla in tlapachtli. In tlahmo quitlalis ipan in mesa matlanexti ipan in cali.

²² Satepa quinehnehuilisque in tlen axan motlatitoc ica tlalnamictilistli, huan in tlen ahmo quimatihque axan, inon tonali quimatisque nochin.

²³ Aquin quicaquis, maquinehnehuili.

²⁴ Noyojqui oquiniluilohuaya:

—Xicchihuacan cuenta tlen nanquicaquisque. In tlahmo nanquichihuaque cuenta, san chihon nanquinehnehuilisque, huan tlanquicaquisque yec, nanquinehnehuilisque ocachi, hasta nochin.

²⁵ Tleca in aquin nele quicaquis, ocachi quinehnehuilis, huan in aquin ayacmo quinequi quicaquis, quilcahuas in chihon tlen oquinehnehuilic.

In tlalnamictilistli quen yoli in xinachtli

²⁶ In tlatequiutilistzin Dios quen se tlatatl aquin quitoca in xinachtli ipan in tlali.

²⁷ Huan cochis tlayohua huan mehuas sancuel huan in xinachtli ixua huan yoli quen yehhua ahmo quinehnehuiliya.

²⁸ Tleca in xinachtli ixuas isel ipan in tlali, achto quitlalis ixiuvo, oncan ixochiyo, huan satepa itlaquilyo tentica ipan icacauyo.

²⁹ Queman yichicahuac, yehhuatl quitzintequi, tleca yoahsico in tlatequilstli.

In tlanamictilistli ica in xinachtli den mostaza

³⁰ Huan omihto:

—Nicnequi namechnextilis quen ca tetlatequutilistzin in Dios, huan ic inon namechiluis ica se tlanamictilistli.

³¹ Pehuas quen in xinachtli den mostaza. Queman motocas ipan in tlali, yehhua in ocachi quitzinihto den nochin xinachtli tlen ca ipan in tlalticpactli.

³² Huan queman ixua, yolis huan mochihuas ocachi hueyi de nochin sahsal, huan momahxalyotiya hueyac, huan ijcon in totomen cuali mochan-tiyahque ihtech imaxiuyo.

³³ Huan Jesús oquinnotzalohuaya in tlacamen ica miyac tlanamictilistli quen inon, ojcon quen cuali quinehnehuilisque.

³⁴ In tlahmo ica tlanamictilistli, ahmo oquinnotzalohuaya. Huan queman inuan omocahualoc in tetlamachticahuan, oquinyequiluiloc nochin in tlanamictilistli.

Jesús mosehuiya in chicahuac yehyecatl

³⁵ Huan inon tiotlaclti Jesús oquinuiluiloc in tetlamachticahuan:

—Tiyohue tipano ic sentlapal den hueyi atl.

³⁶ Huan oquincauque in miyac tlacamen huan in tetlamachticahuan otehuicaque Jesús ihtech inon barco ijcon quen yohuilohuaya, huan noyojqui otecuitlapanuihque oc sequin barcos.

³⁷ Huan opeu yehyeca chicahuac, huan in atl ocalac ihtech in barco, huan ijcon atemisquiyaní.

³⁸ Huan Jesús ocochihuatoya ic inacastla in barco ipan tecuapehpech. Huan oteihxitihque in tetlamachticahuan huan oteiluihque:

—¡Tlamachtiyani! ¿Tlen cox, ahmo mochihuas cuenta tla tipolihuisque?

³⁹ Huan oihxohuac huan oquitlacahualtiloc in yehyecatl, huan omoluic in hueyi atl:

—¡Ximocahua huan ximosehui!

Huan in yehyecatl omosehuic huan tlamach omocau in atl.

⁴⁰ Huan Jesús oquintlahtlaniloc:

—¿Tleca onanmomouthique? ¿Tlen, ayamo nanquineltocahque quen techuelitalos in Dios?

⁴¹ Huan temoute omomouthique huan omoluihque se huan oc seya:

—¿Tlenon tequisca inin tlacltl, masque in yehyecatl huan in hueyi atl tetlacamatihque?

5

Oquipahtiloc se tlacltl den tlali Gadara aquin quiquitzihtoc in ahmo cuali yehyecatl

¹ Oahsitohque ic oc se itentla in hueyi atl, ipan in tlali canin chantitoque in gadarenos.

² Huan queman Jesús oquixohuac ipan in barco, ohuala tenamiqui se tlacltl aquin ochantiyaya ipan in camposanto. Huan quiquitzihtoc in ahmo cuali yehyecatl.

³ Huan ic inon ayacuel aquin oquilpiyaya niyan ica cadenas.

⁴ Tleca miyacpa oquilpihque ica in cadena, huan yehhuatl oquicohcoton-ayaya in cadena huan ayacmo otetlacamatiyaya.

⁵ Quen tlahca huan quen tlayohua ocatca ihtech in camposanto huan ihtech in coutlahtli, otzahtzitinemiyaya huan omococohtinemiyaya ica tetl san isel.

⁶ Quemán oteitac Jesús de huehca, ohualtzeucin huan omotlancuaquetz teicxitla.

⁷ Ocoutzahtzic chicahuac:

—¿Tlen ticpiya tiquitas nohuan, Jesús titeconetz Dios tlen ilohuac huehcapa? Nele Dios nimitztlatlautiya ahmo xinechmohsihui.

⁸ Ijcon oquiluic tleca Jesús yomoluihtoya:

—¡Ahmo cuali yehyecatl, xiquisa de ipan inin tlatcatl!

⁹ Huan Jesús oquitlahtlaniloc:

—¿Tlen motoca?

Huan yehhua otenanquiliic:

—Notoca Ololi, tleca tlahuel timiyacten yehyecamen.

¹⁰ Huan in yehyecatl otetlatlautic molui:

—Ahmo xitechtlanilani huehca de inin tlali.

¹¹ Huan ocatca ompa se hueyi ololi de pitzomen, tlacuahtinemihque ipan in tlachquili.

¹² Huan in ahmo cuali yehyecamen otetlatlauhique in Jesús, teiluitihue:

—Xitechualtitlanili ica in pitzomen; xitechcahuili maticalaquican ihtech yehhuan.

¹³ Yehhuatzin oquincahuililoc, huan oquisque in ahmo cuali yehyecamen, huan ocalajque ihtech in pitzomen. Huan in ololi den pitzomen cana de ome mil, oquinmohmoutihque huan ixtomamictihue ipan in hueyi atl huan omelsinque.

¹⁴ Inon tlixpiyanimen ocholohque huan otlanhauatihque ihtech in altepetl huan nohuiyan. Huan ohualahque inon tlacamen ic quitasque tlen opanoc.

¹⁵ Huan oteahsicoque in Jesús, huan oquitaque in aquin oquipiyaya in miyac ahmo cuali yehyecatl. Oyehuatoya huan otlaquentitoya, huan yoquipiyaya itlanehnehuilis. Ic inon temoute omomouthique.

¹⁶ Huan inohque tlixpiyanimen aquin oquitaque, otlanonotzque in tlen oquipanoc in aquin oquiquitzquihtoya in ahmo cuali yehyecatl, huan noyojqui ica tlen opanoc ica in pitzomen.

¹⁷ Ihcuac inon otetlatlauhique in Jesús mahuilohua huehca de nepa.

¹⁸ Huan quemán Jesús ocalacohuac ipan in barco, inon aquin oquiquitzquihtoya in ahmo cuali yehyecamen otetlatlauti mamohuica.

¹⁹ Huan in Jesús ahmo omonec, huan omoluic:

—Xiyau mochan, huan xiquinnonotza motenonotzcahuan nochin tlen omitzchihuilihque in Dios mopampa, huan quen moca otlocoyaloc.

²⁰ Huan yehhuatl oya huan opeu tlanonotza ipan in tlali canin ocatcahque mahtlactli altepemen, nochin tlen Jesús oquichihuililoc ica yehhuatl, huan nochten quen tel oquimatque.

Ichpocau in Jairo oquixitilo in Jesús huan oquipahtiloc se sihuatl molui cocoxqui

²¹ Huan quemán Jesús opanoloc oc sepa ipan barco ic oc se itentla in hueyi atl, omosentlalihque miyac tlacamen atlantli.

²² Ihcuac inon oteitaco in Jesús se tequihua den tiopantli den judeahcos, itoca Jairo. Huan quemán oteitac in Jesús, omotlancuaquetz teicxitla.

²³ Huan temoute otetlatlautic:

—Nochpocau tlahuel mococohua. Mahualuilohua huan mamotlali teman ipan yehhua, huan mapahti.

²⁴ Huan Jesús ihuan ohuilohuac. Huan otecuitlapanuihque miyac tlacamen huan otepitzinihayahque ipan in ohtli.

²⁵ Huan ocatca se sihuatl yimahtlactli huan ome xihuitl oxitiniyaya ica in iyes.

²⁶ Huan opanoc imajco miyac tlapahtiyanimen, hasta yoquitlamic nochin tlen oquippiyaya. Huan ahmo tlen oquinamic, huan ocachi molui ocatca.

²⁷ Oquimat tlen cuali omochihuayaya in Jesús huan omopachoc tecuitlapa campa otentoyahque miyac tlacamen maquiquitzqui tetatapa.

²⁸ Tleca oquiyolnehnehuilic: “Tla nitequitzquilis san yeh tetlaquen, ni-pahtis.”

²⁹ Huan otequitzquilic tetatapa huan saniman omosehui ic oxitiniyaya ica iyes, huan yehhuatl oquimachilic in itlacayo yopahtic.

³⁰ Quemán ojcon oquichiu in sihuatl, in Jesús omomat quen seya oquicuc techicahualis. Omocuitlapantlachiyalilic huan oquintlahtlanilic:

—Tel, ¿aquin oquimachilic notlaquen?

³¹ In tetlamachticahuan oteiluihque:

—¿Tleca techtlahtlanilo aquin otemachilic? Cualí mota quen in miyac tlacamen tepitzinihthue.

³² Huan Yehhuatzin tlachiyalohtica nohuiyan ic momatis aquin oquichiu inon.

³³ Huan omomoutic in sihuatl huan ohuehueyocatoya tleca oquimat tlen opanoc ihtech yehhuatl. Huan omotlancuaquetz teixpa in Jesús, huan oteiluic nochin tlen opanoc.

³⁴ Huan Jesús oquiluilic:

—Notlasohicniú, otipahtic tleca oticneltoac. Xiyau huan ximoyolsehui, tleca otimocau chichahuac ica mococolis.

³⁵ Ihecuac oc tlahtloticatca, ohualahque sequin den inon tequihua den tiopantli den judeahotecos, quiluihthue:

—Moconeú yomic. Ocachi cuali ayacmo matemohsihuilo in Tlamachtiyani.

³⁶ Huan Jesús ahmo omochiu cuenta tlen oquihtohuayahque huan oquiluilic in tequihua:

—Ahmo ximomouti. San xicneltoac.

³⁷ Huan ahmo aquin oquicahualoc tehuan yas, tlahmo Pedro huan Jacobo huan icniú Juan.

³⁸ Huan ohualahque ichan in tequihua, huan Jesús omotac quen miyac tlacamen omoxinihque huan ochocatoyahque huan otenatoyahque chichahuac quen oquichiuque inon tlacamen quemán miquis seya.

³⁹ Ocalacohuac huan oquinuilic:

—Ayacmo ximoxinican huan ahmo xicchoquilican. In ichpocatl ahmo mijqui, tlahmo san cochtoc.

⁴⁰ Quemán omihto inon, teca ohuetzcahque huan Jesús oquincalquixtilic nochten. Huan oquinanaloc itata huan inana in ichpocatl, huan aquin tehuan oyayahque, huan ocalacohuac campa ocatca in ichpocatl.

⁴¹ Huan oquiquitzquilic in iman huan omoluic ica tetlahtol:

—Talita cumi; tlen quihtosnequi, Ichpocatontli, nehhuatl nimitziluiya, ximehua.

⁴² Huan saniman omeu in ichpocatl, huan onehnen, tleca yiquipiya mahtlactli huan ome xihuitl. Huan ic inon quen tel oquimahtoyahque in oc sequinten.

⁴³ Huan Jesús omotequiutihque quen ahmo aquin maquiluican tlen opanoc, huan oquinuilic maquitlamacacan in ichpocatl.

6

Omocuepaloc in Jesús ipan in altepetl Nazaret

¹ Oquixohuac in Jesús de ompa huan ohuilohuac techantzin, huan otecuitlapanuiyayahque in tetlamachtichahuan.

² Huan ipan in tonali den nesehuilistli den judeah tecos opehualoc tlamachtilo ipan in tiopantli de yehhuan. Huan miyac otecajque huan quen tel oquimatque. Huan oquihtohque:

—Anquimati campa oquihsic inin tlanehnehuilistli. Mamota quen cuali tlapahtiya tlen ahyic aquin quuitzotc.

³ Huan yehhuatl san in couxinqui, iconcu in María huan icniu Jacobo huan José huan Judas huan Simón. Noyojqui nicanaten ihueltihuan tohuan.

Ic inon otenexicaluihque.

⁴ Huan ic inon Jesús oquiniluiloc:

—In tlayolchichahuani quiptiya mahuesyotl san canin, huan ihtech itlal huan ihuan ichanichahuan, ahmo.

⁵ Huan quen ahmo oteneltocaque, omochihuayaya san quesqui tlachiuten mahuestic. San inon oquitlalililoc teman pani san quesqui cocoxcamen huan oquimpahtiloc.

⁶ Huan Jesús quen tel omomautoya quen yehhuan ahmo oteneltocayayahque. Huan onehnemohuayaya ipan in altepetohton tlahtlatentli in Nazaret, huan oquinnexitliloc.

Jesús quintitlanilo in tetiotlatitlaniluan matlanonotzacan

⁷ Huan oquinsentlaliloc in mahtlactli huan ome tetiotlatitlaniluan huan oquintitlaniloc inehnehuan matlanonotzacan. Huan oquimacaloc tequihahyotl ic maquinquixtican in ahmo cuali yehyecamen.

⁸ Huan oquintequiutiloc:

—Ipan namoohitli xicuicacan san yeh in coutopili, huan ahmo xicuicacan in pantzin, niyan in bolsa, niyan tomin.

⁹ Huan cuali nanquiltalisque namotecac, huan san se namotlaquen.

¹⁰ Canin nancahsisque ipan se cali, ompa ximotepaluican hasta nanquisasque de inon altepetl.

¹¹ Huan tla ahmo mechselisque in tlacamen de se altpetl, niyan ahmo mechcaquisque, queman nanquisasque de ompa ximoxotzehtzelocan ica in teutli de namotecac ic maquichihuacan cuenta quen omexichtlasque.

¹² Nochten in mahtlactli huan ome tetiotlatitlaniluan oquisque, huan otlannonotztinemiayahque in tlacamen mamoyolcuepacan ica in Dios.

¹³ Noyojqui oquinixtohuetzayahque miyac in ahmo cuali yehyecamen, huan oquintohtoxomayahque miyaquin in cocoxcamen ica in aceite huan oquimpahtihque.

Quen omic in Juan Tlacuatequiyan

¹⁴ In hueyixtoc Herodes oquitecaquili tetenehualoca in Jesús, tleca moteixmatlitolhuaya nohuiyan. Huan Herodes oquihto:

—Inin Jesús cana yes in Juan aquin otlacuatequiya. Omeu den mijcamen huan ic inon quiptiya in chichahualistli ic quichihuas in tlachiuten mahuestic.

¹⁵ Huan oc sequin oquihtohuayahque:

—Yehhuatl in tlayolchichahuani Elías.

Huan oc sequin oquihtohuayahque:

—Yehhuatl se tlayolchichahuani, quen de yihuehcau.

¹⁶ Huan queman oquicac in hueyixtoc Herodes, oquihtoc:

—Yehhuatl in Juan, aquin oniquihto maquiquechtzontequican, huan oquiehualo in Dios.

¹⁷ Oquihoc ijcon in Herodes ica tlen opanoc tleca oquisihuacuic in iicniu Felipe. Huan oquicaquiltic in Herodes in Juan ica tlen oquichiu huan ic inon oquicolic in Juan inon sihuatl itoca Herodías. Oncan Herodes oquitzactoya in Juan, ahmo maquiahsi in sihuatl.

¹⁸ Tleca in Juan oquiluic in Herodes:

—Ahmo cuali ticpiyas isihuau mocniu.

¹⁹ Huan ic inon in sihuatl Herodías ocualan huan quimictiyani in Juan, huan ahuel quiahsis.

²⁰ Huan Herodes oquimoucaitac in Juan tleca oquimatiyaya yehhuatl se molui cuali tlacatl huan se iconu in Dios. Huan ic inon oquitzactoya in Herodes ic ahmo tlen maquipano. Miyacpa in Herodes oquitlahtól-caquiyaya in Juan, huan masque ahmo oquinehnehuiliyaya tlen oquiluic, oquipactiyaya quicaquis.

²¹ In Herodes oquitlaolichti in itonal inetlacatilis huan oquintlamacac nochin huehhueyi tequihuahmen huan in tlicancamen den tlali Galilea.

²² Huan ocalac ichpocau inon Herodías huan opeu mihtohtiya, huan oquipacti Herodes huan aquin ihuan ocatcahque. Huan in hueyixtoc oquiluic in ichpochtontli:

—Xinechtlahtlanili tlen ticnequis, huan nehhuatl nimitzmacas.

²³ Huan oquicaquiltic in Herodes:

—In tlen tinechtlahtlanilis, nimitzmacas hasta in tlahcopa campa nihueyixtoc.

²⁴ Huan oquis in ichpochtontli huan oquitlahtlanito in inana:

—¿Tlen nictlahtlanis?

Huan inana oquinanquicilic:

—Xictlahtlanili itzonteco den Juan Tlacuatequiyani.

²⁵ Huan saniman in ichpochtontli omocuep canin ocatca in hueyixtoc huan oquiluic:

—Nicinequi saniman xinechmaca iitzonteco Juan Tlacuatequiyani ihtech se plato.

²⁶ Ic inon in hueyixtoc Herodes molui otlocox, huan ipampa itlahtol huan in aquin ihuan ocahcatca, ic inon ahmo oquinec motlahtolpatlas.

²⁷ Saniman in hueyixtoc oquititlan se topili macualica itzonteco in Juan.

²⁸ In topili oya huan oquiquechtzontec in Juan ompa telpiloyan, huan ocalicac itzonteco ihtech se plato. Huan oquimacac in ichpochtontli, huan yehhuatl oquimacato inana.

²⁹ Queman in itlamachtichuan den Juan oquimatque inon, oyahque quianahque itlacayo, huan oquitocaque ihtech se tlattecochtli.

In Jesús quintlamacalo in macuili mil tlacatl

³⁰ Omocuepque in tetiotlatitlaniluan in Jesús canin oquinchiyaloc huan oteihuihque nochin tlen oquinchiuque huan tlen oquinextilihque in tlacamen.

³¹ Huan Yehhuatzin oquiniluiloc:

—Matimoxelocan san tehuan ipan se tlali huehca huan ompa timosehque chihton.

Ijcon omihto tleca miyacten oteahsiyahque huan oquisticatcahque. Huan ic inon niyan ahuel otlacuahque.

³² Huan oyahque ihtech se barco huan oahsitohque ipan se sacatlahtli canin ahmo aquin ocatca.

³³ Huan miyacten oquinitaque quen oyahque, huan oquinoxmatque. Huan oquisque in tlacamen den nochin altepemen inahuac, huan otzequinque itentla in atl huan otetlanque.

³⁴ Queman Jesús oquixohuac den barco huan oquinitaloc in miyac tlacamen, inca otlocoyaloc. Tleca ocatcahque quen calnelohten ahmo quiptiyahque in paxtol, huan opehualoc quinnexitlilo miyac tlahtoli.

³⁵ Ihcuac molui yitiotlac, in tetlamachtichahuan omopachohque tenahuac, huan teiluihtihue:

—Nican ahmo aquin chanti huan yitiotlac.

³⁶ Xiquintitlani ic mayacan ipan in altepemen huan maquicohuacan tlen quicuasque.

³⁷ Yehhuatzin oquinnanquilitloc:

—Xiquintlamacacan namehahuan.

Huan otenanquilitihque:

—¿Tlen cox, tiyasque ticohuasque pantzin ica ome mil pesos para tiquintlamacasque? Panos tlahco xihuilit ic quitlanis seya inon tanto.

³⁸ In Jesús oquintlahtlaniloc:

—Tel, ¿quesqui pantzin nanquiptiyahque? Xiyacan xiquitacan.

Queman yoquitaque, oteiluihque:

—Ompacaten macuili pantzin huan ome michten.

³⁹ Huan oquintequutiloc in tlacamen mamosehuican ipan quesqui ololi ipan in pasto.

⁴⁰ Omosentlalihi que ipan miyac ololi de se ciento huan de tlahco ciento.

⁴¹ In Jesús omoan in macuili pantzin huan in ome michten, huan oahcotlachiyaloc neluicac huan omotlasohcamatiloc ica in Dios ica inon tlauali. Huan ihcuac omoxehxelo, in pantzin omomiyauquilic. Huan oquinmacaloc in tetlamachtichahuan, maquitlalican iixpa in tlacamen. Huan ihcuac omoxehxelo in ome michten, omomiyauquilic.

⁴² Huan nochten otlacuahque huan opachiuque.

⁴³ Huan oquipephenque mahtactli huan ome canasta tenticatca ica in cohcotonque pantzin, huan tlen omocau den michten.

⁴⁴ Huan in aquin otlacuahque cana macuili mil tlacamen.

Nehnemohua in Jesús iixco in atl

⁴⁵ Huan saniman in Jesús oquintequutiloc in tetlamachtichahuan matlehocan ihtech in barco huan mateyecanacan ipan in altepetl Betsaida tlen ca isentlapal in atl. Huan Yehhuatzin oquinnahuatiloc in tlacamen.

⁴⁶ Ihcuac otlan quinnahuatilo, ohuilohuac ipan in tepetl moyolmacthilo.

⁴⁷ Ihcuac yitlayohua, in barco ocatca inepantla in hueyi atl, huan Jesús tesel omocahualoc ipan in tlali.

⁴⁸ Huan oquinitaloc quen yosiyauque ic tlaatilantihue, tleca tlahuel chichahuac in yehyecatl ic quixnamictihue. Huan ic tlatuihtica, Jesús oquinh-siloto nehnemohuatiu iixco in atl. Huan onesiyaya quen Yehhuatzin omonequiyaya quimpanahuilos.

⁴⁹ Huan ihcuac yehhuan oteitaque in Jesús nehnemohuatiu iixco in atl, oquinehnehuilihi que yeh se nemohmoutilistli, huan oquitzahztzilihi que.

⁵⁰ Tleca nochten oteitaque huan omomouthique. Huan saniman Jesús otlahtoloc huan oquinitaloc:

—¡Ximoyolchicahuacan huan ahmo ximomoutican! Nehhuatl ni Jesús.

⁵¹ Huan otlehcoloc ihtech in barco huan in yehyecatl omosehuic. Huan yehhuan molui quen tel oquimautoyahque.

⁵² Tleca ayamo oquinehnehuilique aquin Yehhuatzin, huan masque oquitaque tlen opanoc ica in pantzin, oyoltepitzautoyahque.

In Jesús quimpahtilo in cocoxcamen ipan in tlali Genesaret

⁵³ Ic oquipanahuihque in atl, oahsihque ipan in tlali Genesaret, huan oquilpihtoyahque in barco atlatentli.

⁵⁴ Huan oquisque ihtech in barco huan saniman in tlacamen oteixmatque in Jesús.

⁵⁵ Huan otzecuinque nochten in tlacamen de ompa macualican in cocoxcamen canin oilohuaya in Jesús.

⁵⁶ Huan san canin oahxihuayaya Yehhuatzin ihtech in altepemen, oquintaliyayahque in cocoxcamen ic tlalpan ipan in tiyanquistli huan otetlatlauhuyayahque in Jesús maquincahuililo maquiuitzquican masque san yeh in tlapostectli den tetlaquen. Huan opahtihque nochin aquin otequitziyahque.

7

Inon tlen quiyolihtlacohua in tlacatl

¹ In fariseos huan sequin tlamachtianimen den itlanahuatil in Moisés oahsitohque den hueyi altepetl Jerusalén, huan omosentlalihque tenahuac in Jesús.

² Yehhuan oquinitaque quen sequin tetlamachticahuan in Jesús otlacuahque masque ahmo omomahtequihque quen quihtohua in itlanahuatil in chichicacoluan. Huan oquinehnehuilique sajcon quimahuaitihtoc.

³ Tleca in fariseos huan nochten in judeahtecos oquieuhque in tlanahuatili den in chichicacoluan huan tlahmo momahtequisque quen quihtohua in tlanahuatili, ahmo tlacuasque.

⁴ Huan queman mocuepasque den tiyanquisco, tlahmo mopahpacasque quen quihtohua in tlanahuatili, ahmo tlacuasque. Huan oc sequin tlanahuatiltlen maquiehuacan, huan ijcon quipacasque nochin vasos tlen ic tlaonihque, huan in caxitl, huan in teposxalo.

⁵ Yehhuan in fariseos huan in tlamachtianimen den tlanahuatili otetlahlanihtoyahque in Jesús:

—Tel, ¿tleca in tetlamachticahuan ahmo quitlacamatihque in tlanahuatiltlen den tochichicacoluan, huan tlacuahque san ijcon ahmo momahtequiyahque?

⁶ Huan Jesús oquinuilloc:

—Inon melahuac tlen yihuehcau oquihcuilo in tlayolchicahuani Isaías ihtech Itlahcuiloltzin Dios ica namehhuan den ome namoxayac:

Inin tlacamen temahuestilyahque in Dios san ica incamac, huan ahmo quinehnehuilyahque.

⁷ Huan san tlaluis temahuestilyahque tleca quinnextilyahque intlanahuatiltlen in chichicacoluan huan quiluisque yeh in itlaholtzin Dios.

⁸ Namehhuan ayacmo nanquichihuahque cuenta ica itlanahuatiltzin Dios huan axan san nanquitlacamatihque in itlanahuatil in tlacatl. Yeh in tlapahpacalistli den xalos huan in vasos tlen ic tlaonihque huan oc sequin miyac tlamantli ijcon nanquichihuahque.

⁹ Ayacmo nanquichihuahque cuenta ica itlanahuatiltzin Dios. San nanquichihuahque cuenta ica namotlamachilis.

¹⁰ Tleca in Moisés oquihcuilo: “Xicmahuestilican namotata huan namonana”, huan “Aquin quipactecas itata noso inana, maquimictican in tlacamen.” Ijcon oquihto in Moisés.

¹¹ Huan namehhuan den tiopan nanquihtohuahque se tlacatl cuali quiluis itata noso inana; “Nochin nohuaxca ica tlen cuali nimitzpalehuini, yonitetlocoli in Dios.”

¹² Ayacmo nanquicahuahque maquichihua ocachi para itata huan inana.

¹³ Ijcon quen nanquichiuticaten san tlaluis itlahtoltzin Dios ipampa namotlanahuatil tlen namehhuan nanquitenextiliyahque. Huan miyac tlamantli yojqui nanquichihuahque.

¹⁴ Huan Jesús oquinnotzaloc oc sepa in tlacamen, huan oquiniluiloc:

—Xinehcaquican namochten, huan xicnehnehuilican.

¹⁵ In tlen quicuas in tlacatl ahuel quitlaihtlacahuiya, huan in tlen quisa ipan iyolo in tlacatl, yeh in tlen quitlaihtlacahuiya.

¹⁶ In aquin quicaqui inin, maquinehnehuili.

¹⁷ Queman Jesús omocauteuque in miyac tlacamen huan ocalacohuac ihtech in cali, in tetlamachticahuan otetlahtlanihque ica inon tlnamictilistli.

¹⁸ Huan oquintlahtlaniloc:

—Ojcon tel, ¿niyan namehhuan ayamo nanquinehnehuiliyahque? Nanquimatinihque inin tlahtoli. In tlen calaquis iihtech ahuel quitlaihtlacahuis iyolo in tlacatl.

¹⁹ Tleca ahmo calaqui ihtech iyolo, tlahmo ihtech ihte, huan quisa quiahuac.

Ijcon Jesús otechnextililo quen nochin tlacuali cuali.

²⁰ Noyojqui omihto:

—Inon tlen quisas ihtech in icamac in tlacatl, inon quitlaihtlacahuis.

²¹ Tleca iyolihtech in tlacatl quinehnehuiliya in ahmo cuali tlahtoli huan ic inon sihuaahuiltiya huan tlaacaahuiltiya huan temictiya huan tlachtequi.

²² Noyojqui ijcon iyolihtech quiptiya molui apistli, huan quichihua molui ahmo cuali, huan tlahcayahua huan xpoliucatinemi huan nexicaluiya huan tlapacteca huan mohueyiliya huan ahmo quichihua cuenta tlen quichiutinemis.

²³ Nochin inin tlahtoli ahmo cualten quisa iihtech huan quitlaihtlacahuiya in tlacatl.

Itlaneltoquilis in sihuatl den tlali Sirofenicia

²⁴ Ihuac inon in Jesús oquixohuac de ompa huan ohuilohuac inahuac in altepemen Tiro huan Sidón. Huan ocalacohuac ihtech se cali huan ahmo omonec aquin maquimati tla ompa oilohuaya, huan ahuel omotlatiloc.

²⁵ Huan ichpocau se sihuatl oquiptiyaya in ahmo cuali yehyecatl. Inon sihuatl oquitecaquilic tetenehualoca in Jesús. Huan ic inon ohuala teita in Jesús huan otexotenamic.

²⁶ Inon sihuatl den tlali Sirofenicia huan ahmo temasehualicniyu in Jesús. Huan otetlatlautic maquiuxitililo in ahmo cuali yehyecatl tlen oquiptiyaya in ichpocau.

²⁷ Huan Jesús oquiluiloc:

—Acho maniquimpalehui in notlacaicnihuan, tleca in tla niquimpalehuiya ocho in sentlapalchanimen, inon quen tla seya quincullisque in pantzin den cocone huan quintlaxilisque in chichimen.

²⁸ Huan yehhuatl otenanquilic:

—Ic nele Notecohtzin, huan in chichimen itzintla in mesa quicuahque intlahtlacoton den conemen huan ahmo tlen polihui. Niyan ahmo tlen polihui tla nechpalehuilos, masque nisentlapalchani.

²⁹ Huan Jesús omoluic:

—Ica inon cuali tlahtoli nimitzpalehuis. Xiyau; in ahmo cuali yehyecatl yoquis ipan mochpocau.

³⁰ Quemán oya ichan ocahsito in ichpocau huetztoc ipan ipehpech huan in ahmo cuali yehyecatl yoquis ipan yehhuatl.

Jesús mopahtiya se mudo

³¹ Huan Jesús oquixohuac den itlatilanal in altpetl Tiro, huan omoyehualo in altepetl Sidón huan oahxihuac itentla in hueyi atl den Galilea. De nepa otlanecuiltequiloc ipan in tlalten den mahtlactli altepemen.

³² Huan otehualiquilihque se mudo, huan otetlatlauhique mamotlali teman ipan yehhuatl, mapahti.

³³ Huan Jesús oquihuicaloc oc se lado ahmo maquitacan in tlacamen. Huan omonacascalaquili temahpil huan omomachihchahuiloc huan omomachilic inenepil in mudo.

³⁴ Huan oahcotlachiyaloc neluicac, huan oyelsihsihuihuac huan omoluic: —¡Efata!, tlen quihtosnequi, ximonacastlapo.

³⁵ Huan saniman omotlapohque inacasuan huan cuali omocau inenepil, huan cualtzin tlacactoc huan tlahtohtoc.

³⁶ Huan oquinnahuatiloc Jesús:

—¡Ahmo xitlanonotza!

Huan quen ocachi oquintlacahuatiloc, ocachi huan ocachi oquihtohque.

³⁷ Huan molui quen tel oquimauteuque huan oquihtohuayahque:

—Oquichiu nochin cuali; in nacastemen cuali omotlacaquiltihque huan oquintlahtoltiloc in mudos.

8

Quen quintlamacalo in nahue mil tlacamen

¹ Ipan inon tonalten oc sepa omosentlahique miyac tlacamen, huan ahmo oquipiyahque tlen quicuasque. Jesús oquinnotaloc in tetlamachticahuan huan oquinuililoc:

² —Nimotlocoltiya ica inin tlacamen tleca yiquipiya yiyi tonali nohuan caten huan ayacmo quipiyahque tlen quicuasque.

³ Tla niquintitlanis inchan maapismicticacan, sotlahuitihue ihtech in ohtli, huan sequin de yehhuan ohualahque de huehca.

⁴ Huan in tetlamachticahuan otetlahtlanihque:

—¿Quen cuali tiqintlamacasque inin tlacamen nican canin ahmo tlen oncan?

⁵ Jesús oquintlahtlaniloc:

—¿Quesqui pantzin nanquipiyahque?

Yehhuan otenanquilihque:

—Ticpiyahque chicome.

⁶ Huan oquintequiutiloc in tlacamen mamotlalican huan omoan in chicome pantzin huan omotlasohcamatiloc, huan ihcuac omocohcoton, omiyaquilic. Huan oquinmacaloc in tetlamachticahuan maquinixpantilican in tlacamen.

⁷ Oquipiyahque noyojqui sequin michtoton, huan quemán omotlasohcamatiloc ica in Dios, oquintequiutiloc noyojqui maquinixpantilican.

⁸ Otlacuahque huan opachiuque nochten. Huan oquipehpenque in tetlamachticahuan chicome canasta san tlen omocau cohcotonque pantzin.

⁹ Inohque aquin otlacuahque cana nahue mil ocatcahque.

¹⁰ Huan Jesús oquinnahuatiloc in tlacamen huan saniman otlehcoloc ihtech in barco ihuan in tetlamachticahuan huan ohuilo huac ipan in tlali Dalmanuta.

Quen otetlahtlanilhque se tlachiutli mahuestic

¹¹ Huan sequin fariseos ohualahque teitahque in Jesús huan opeuque tehuan motlahtolchihuiyahque. Teichtacaahsisnequihque ica Yehhuatzin huan ic inon otetlahtlanilhque mamochihua itlahtlen mahuestic ic quitasque tla nele tequitis ica techichualis den Dios.

¹² Huan chicahuac oyelsihsihuihuac in Jesús huan omihto:

—Huelis ahmo. Ahmo nanquitlahtlanisquiyanihque oc se tlachiutli mahuestic. Ic nele namechiluiya, huan nanquitasque oc sequin.

¹³ Huan oquincautehualoc, huan otlehcoloc ihtech in barco huan ohuilo huac oc se lado.

Inlamachilis den fariseos

¹⁴ Huan in tetlamachticahuan oquilcauque cualicasque in pantzin, huan ahmo oquipiyahque ocachi de se pantzin ihtech in barco.

¹⁵ Huan oquiniluiloc in tetlamachticahuan ica se tlanamictilistli:

—Xicchiuacan cuenta ahmo maquiselican in pahtli tlen ic semahuis in pantzin den fariseos huan den tlacamen den Herodes. Quihtosnequi ahmo maquiselican in ahmo cuali tlanehnehuilistli de yehhuan tlen quitlahtlacahuis inemilis ijcon quen quichihuas inon pahtli ica in pantzin.

¹⁶ Huan ahmo oquinehnehuiliyahque in tetlamachticahuan huan ic inon omononotztayahque ic yehhuan, huan omoluihque:

—Ahmo ticpiyahque in pantzin, huan ic inon ijcon otechnonotzaloc.

¹⁷ Jesús omomat quen oquichiuticatcahque cuenta ica in pantzin, huan oquintlahtlaniloc:

—Tel, ¿tleca namononotzahque ic ahmo nanquipiyahque pantzin? Tel, ¿ayamo onanquinehnehuiliyahque tlen namechiluiya? Tel, ¿oc nany-oltepitzautoque?

¹⁸ Tel, ¿ahmo nantlachiyahque ica namoixtelolo, huan ahmo nantlacaquihque ica namonacas? ¿Huan ahmo nanquilnamiquihque tlen onicchiu queman oticnejque in pantzin?

¹⁹ Tel, ¿quesqui canasta onanquipehpenque in cohcotonque pantzin queman onicxehxelo in macuili pantzin ica in macuili mil tlacamen?

Yehhuan otenanquilihque:

—Oticpehpenque mahtactli huan ome canasta.

²⁰ Huan oc sepa oquintlahtlaniloc:

—Tel, ¿quesqui canasta onanquipehpenque den cohcotonque pantzin queman onicxehxelo in chicome pantzin ica in nahue mil tlacamen?

Huan otenanquilihque:

—Oticpehpenque chicome canasta.

²¹ Ihcuac inon oquintlahtlaniloc:

—Tel, ¿tleca ahmo onanquinehnehuiliyahque ahmo onicchiuticatca cuenta ica in pahtli tlen ic semahuis in pantzin, tlahmo onicchiuticatca cuenta ica in ahmo cuali tlanextilistli?

Oquipahtiloc se ixpatzac in Jesús ipan in altepetl Betsaida

²² Huan oahxihuato ipan in altepetl Betsaida in Jesús inuan in tetlamachticahuan, huan otehualiquilihque se ixpatzac. Huan otetlatlauhique maquipahtilo.

²³ Huan Jesús oquiquixtiloc den altepetl momatilantiu, huan omixtlalili techihchac huan omotlalili teman ipan yehhuatl.

Huan oquitlahtlaniloc:

—¿Yititlachiya chih-ton?

²⁴ Yehhuatl oahcotlachix huan otenanquilic:

—Niquinita in tlacamen quen couten nehenticaten.

²⁵ Huan oc sepa in Jesús omotlalili temahuan ipan iixtelolo den ixpatzac huan otlachix huan nochin cuali oquitac.

²⁶ Jesús oquititlaniloc ichan huan oquiluiloc:

—Ahmo xicalaqui ipan in altepetl, huan ahmo aquin xiquilui.

Mocutiya in Pedro quen Jesús Yehhuatzin in Cristo, Tetlapehpeniltzin Dios

²⁷ Ohuilohuayaya in Jesús inuan in tetlamachticahuan ipan in altepemen den tlati Cesarea de Filipo. Huan ihtech in ohtli oquitlahtlanilohuaya:

—¿Tlen quihtohuahque in tlacamen ica nehhuatl?

²⁸ Otenanquilihque in tetlamachticahuan:

—Sequin quihtohuahque Tehhuatzin in Juan Tlacuatequiyan. Oc sequin quihtohuahque Tehhuatzin in tlayolchicahuani Elías, huan oc sequin quihtohuahque Tehhuatzin oc se tlayolchicahuani de yihuehcau.

²⁹ Oc sepa oquitlahtlaniloc Yehhuatzin.

—¿Huan namehhuán, tlen nanquihtohuahque ica nehhuatl?

Otenanquilic in Pedro:

—Tehhuatzin in Cristo, Tetlapehpeniltzin Dios.

³⁰ Huan oquintequiutiloc in Jesús ahmo aquin maquiluican.

Jesús mihtohua quen micohuas

³¹ Opeu quinextililo quen Yehhuatzin aquin Tetiachicau ica nochin tlatatl quiptiya tlen tlapanolos. Huan teixtohuéztosque in tequihuahmen huan in achtohque tiopixcámen den judeah-tecos huan in tlamachtianimen den itlanahuatl Moisés. Huan temictisque, huan ipan yiyi tonali ihxohuas den mijcámen.

³² Inin oquinyequiluiloc. Ihcuac inon otesecninquixti in Pedro huan opeu tetlacahuáltiya.

³³ Huan omocuepaloc in Jesús huan oquintaloc inon tetlamachticahuan, huan oquiahhuáloc in Pedro, ic omoluic:

—¡Ximoihcuaní noixpa! ¡Titlah-tohua quen Satanás! Ahmo ticnehneuiliya tetlamachilis in Dios, tlahmo san yeh den tlatatl.

³⁴ Oquinnotzaloc in tlacamen huan in tetlamachticahuan huan oquini-luiloc:

—Aquin quinequi mochihua notlamachticau ayacuel quichihuas quen yeh quinequis. Tlahmo quiptiya tlen quixicos ic tlapanos, masque miquis ipan in cruz, huan ijcon mochihua notlamachticau.

³⁵ Mopolos in aquin ahmo quinequi miquis nopampa, huan maquisas in aquin motemacas ica inemilis nopampa huan ipampa in cuali itlahtoltzin Dios.

³⁶ Huelis se tlatatl cuali quitlanis nochin tlen quinequis nican talticpac. Huan tla quipolos inemilis ic quitlantica nochin inon, ahmo ipahtiu.

³⁷ Tleca ocachi patiyó inemilis quen nochin tlen oncan.

³⁸ Huelis ompayes axan aquin nechixtlatis huan quipinahuiya ic quitlacamatis notlah-tol inixpa in miyacatlacatl tlah-tlacolyohque aquin ahmo necheltocahque. Noyojqui nehhuatl aquin in Tetiachicau ica nochin tlatatl ni-quixtlatis inon tlatatl queman nihualas ica tehueyilistzin den Tohueyi-tahtzin ihuan in ángeles.

9

¹ Noyojqui oquiniluiloc in Jesús:

—Ic nele namechiluiya, hualahsis in tonali queman quintequiutilos in tlalticpac tlacamen in Dios ica techicahualis. Huan namohfech oncan quesqui ahmo miquisque hasta queman ahsiquiu inon tonali ic nanqitasque.

Quen omonextiloc cualtzin in Jesús

² Ihcuac yipanotoc chicuasin tonali, Jesús oquiniucaloc in Pedro huan Jacobo huan Juan ipan se hueyi tepetl, huan omonextiloc molui cualtzin inixpa.

³ Tetlaquen opeu petlani istac quen setl. Ones istac quen ahuel quichipahuas se tlahlapacani nican tlalticpac.

⁴ Huan onesque den neluicac in ichichicacoluan Elías huan in Moisés, huan tehuan omonohnotztoyahque in Jesús.

⁵ Huan Pedro oteiluic in Jesús:

—¡Tlamachtiyani, tequin cuali nis ticaten! Maticchihchihuacan yiyi xahcali, seya ica Tehuatzin, huan oc seya ica Moisés, huan oc seya ica Elías.

⁶ Tleca omomoutihtoyahque inon yiyi tetlamachticahuan huan ic inon in Pedro ahmo oquimatiyaya tlen quihtos.

⁷ Huan omohualpacho se mexkli impan yehhuan. Ipan in mexkli oquicaque se tlahkoli den Dios tlen omihto:

—Inin noconetzin aquin nictlasohtlato. Xitecaquican Yehhuatzin.

⁸ Huan ihcuac otlachixteuque, ayacmo aquin oquitaque, tlahmo san Yehhuatzin in Jesús.

⁹ Ihcuac temotihue den tepetl, in Jesús oquintequiutiloc:

—Ahmo aquin xiquiluican ica tlen axan onanquitaque hasta queman nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl nihsas den mijcamen.

¹⁰ Huan oquixtlapachohque inon tlahkoli ic yehhuan, huan ic inon omonohnotztoyahque ica tlen quihtosnequi inon, mach ihxohuas den mijcamen.

¹¹ Huan oquihto se de inon tetlamachticahuan:

—In tlamachtiyanimen den itlanahuatil Moisés quiluiyahque mach quiptiya tlen mocuepas achto in tlayolchicahuani Elías huan hualuilohuas satapa in Totemaquixticahtzin. ¿Tleca ijcon quihtohuahque?

¹² Huan oquinnanquililoc Yehhuatzin:

—Ic nele, ihcuilutoc ihtech Tlahcuiloltzin Dios quen achto hualas seya quen in tlayolchicahuani Elías. Quinnonotzas in tlacamen mamoyolcuepacan ica in Dios huan satapa hualuilohuas in Totemaquixticahtzin. Tel, ¿tleca quihtohuahque ipan in Tlahcuiloltzin ica nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl nicpiya tlen nitlapanos huan nechixtlasasque?

¹³ Huan namechiluiya, yohuala seya quen in Elías huan oquichihuilihque nochin in ahmo cuali quen oquinejqe, quen tlahcuilohtoc ica yehhuatl.

Jesús mopahtiya se telpocatl aquin oquiptiyaya in ahmo cuali yehyecatl

¹⁴ Quemam oaxxihuato canin ocatcahque in oc sequin tetlamachticahuan, oquintaloc miyac tlacamen innahuac. Huan sequin tlamachtiyanimen den itlanahuatil Moisés omotlahkolchihuihtoyahque inuan.

¹⁵ Quemam in tlacamen oteitaque in Jesús, saniman quen tel oquimau-teuque, huan otzecuinque tetlahpalohuahque.

¹⁶ Huan Yehhuatzin oquintlahlaniloc in tetlamachticahuan:

—¿Tleca nanmotlahkolchihuiyahque inuan?

¹⁷ Huan se de inon tlacamen otenanquiloc:

—Tlamachtiyani, onicualiac noconeu maquipahtilo, tleca quiapiya se ahmo cuali yehyecatl huan ic inon ahhucl tlahtohua.

18 Huan quemán quinequi, quitlaluitequis, huan in tellocatl hualtempónis huan tlahtlancuitzohuas huan hualcoupitzahuis. Huan oniquintlatlatic in tetlamachticahuan maquixtohuetzalucan, huan yehhuan ahhucl.

19 Huan Jesús oquitlahtlaniloc:

—Tel, ¿hasta quemán nantlaneltocasque? Yihuehcau yonamechnextilic huan ayamo nannechneltocahque. Xinechualiquilian.

20 Huan otehualiquilihque in tellocatl. Quemán in ahmo cuali yehyecatl oteitac in Jesús, oquitzetzelo in tellocatl, huan oquimayau tlalpa. Huan opeu momimilohua huan tempóni.

21 Jesús oquitlahtlaniloc itata:

—Tel, ¿quesqui tonali quiahstitinemi inon?

Huan yehhuatl oteiluic:

—De conetl.

22 Miyacpa oquimayau ihtech tletl huan ihtech atl ic quimictini. Huan tla cuali mochihuas itlahtlen topampa, matlocoyaló huan matechpalehuilo.

23 Huan Jesús omoluic:

—¿Tleca tiquihtos tla cuali? Aquin tlaneltoca, nochin cuali quichihua.

24 Saniman inon tetata otzachtic huan oquihto:

—¡Nicoltoaca, huan manechpalehuilo ic ocachi manicneltoca!

25 Huan quemán Jesús omotac omohualsentlalihque miyac tlacamen, niman omotlacahualti in ahmo cuali yehyecatl ipampa ahhucl tlahtohua niyan tlaacaqui inon tellocatl, huan omoluic:

—Ahmo cuali yehyecatl, nimitztequiutiya, xiquisa de yehhua huan ayacmo ihtech xicalaqui.

26 Huan in ahmo cuali yehyecatl otzachtic huan oquitzetzelo in tellocatl oc sepa, huan oquis. Huan in tellocatl oquitaque quen mijqui. Ic inon oquihtohque:

—Mictoc.

27 Huan Jesús omomaquitzqui huan oquiehualoc.

28 Huan quemán Jesús ocalacohuac ihtech in cali, in tetlamachticahuan otetlahtlanihque:

—Tel, ¿tleca tehhuanten ahhucl otiquixtohuetzohque inon ahmo cuali yehyecatl?

29 Huan Yehhuatzin oquinnanquihiloc:

—Ahhucl nanquixtohuetzosque in ahmo cuali yehyecatl quen inon in tlahmo ica tlayolmachtilistli.

Oc sepa Jesús mihtohua quen micohuas

30 Oncan oquixohuac in Jesús de nepa huan opanoloc ic Galilea. Huan ahmo omonec aquin maquimati tla ompic opanoloc.

31 Tleca omonextiliyahque in tetlamachticahuan huan oquiniluiloc:

—Nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlaacatl nechtemactisque inmaco in tlacamen huan nechmictisque. Huan satépa ihcuac nimiquis, ipan yiyi tonali nihsas.

32 Huan in tetlamachticahuan ahmo oquinehnehuilihque inon tlahtoli, huan ahmo otetlahtlanihque tleca omomouthque.

Oquinnextililoc aquin yeh ocachi hueyi iquisca

33 Oahsitohque Capernaum huan quemán oilohuaya calihtec, in Jesús oquintlahtlaniloc:

—¿Tlen ic onanmotlahtolchihuihque ihtech in ohtli?

³⁴ Huan yehhuan omopinautihque huan ahmo tlen otenanquilihque, tleca ic yehhuan omohualtlahtolchihuihtayahque ittech in ohtli aquin ocachi hueyi iquisca.

³⁵ Jesús omotlaliloc huan oquinnotzaloc in mahtlactli huan ome tetlamachticahuan huan oquiniluiloc:

—In aquin quinequi mochihuas achto, nochipa quipiya tetlacamatis huan san tepalehuiya ica nochten.

³⁶ Huan niman oquianaloc in Jesús se conetl huan oquitlaliloc inepantla yehhuanen. Huan omonapaloc huan oquiniluiloc:

³⁷ —Aquin quiselis se conetl quen inin ica notoca, ijcon quisa quen nechselis nehhuatl. Huan aquin nechselis, ahmo san nehhuatl nechselis, in tlahmo noyojqqui teselis in Dios aquin onechualtitlaniloc.

In aquin ahmo techcocoliya, yeh in aquin techpalehuiya

³⁸ Oncan Juan oteuilic:

—Tlamachtiyani, tiqiztoque seya aquin oquiquixtiyaya in ahmo cuali yehyecatl ica tetoca, huan otictlacahualtihque tleca ahmo tohuan onemiyaya.

³⁹ Huan Jesús omihto:

—Xicahuilican, tleca ahmo oncan aquin quichihuas tlachiuten ica notoca huan niman nechpactecas.

⁴⁰ Tleca aquin ahmo techcocoliya, yeh in aquin techpalehuiya masque ahmo tohuan nemi.

⁴¹ In aquin san mechatliltis quiahsis itlaxtlahuil, tleca quichiutica cuenta quen namehhuan tehuan nemi in Cristo.

Quen techtlahtlacolanaltiyahque

⁴² In aquin quitlahtlacolanaltis seya de inin conemen aquin nechneltoaca, ocachi cuali tla inon tlatatl mamoquechilpi ipan metlatetl huan maquito-huetzocan ittech in hueyi atl, ijcon mamelsima.

⁴³ Tla titlahtlacolanasnequi ica moman, ocachi cuali tla tictzontequis, huan timacotoc ticalaquis neluicac huan ahmo ica ome moman huan tiyas mictlan canin ahyic sehuis in tletl.

⁴⁴ Huan ompa tequin quitlapanoltisque tleca ahhuel quisehuis in tletl.

⁴⁵ Huan tla titlahtlacolanasnequi ica mocxi, ocachi cuali tla tictzontequis huan tixocotoc ticalaquis neluicac huan ahmo ica ome mocxihuan huan mitztlasasque mictlan.

⁴⁶ Huan ompa tequin quitlapanoltisque tleca ahhuel quisehuis in tletl.

⁴⁷ Huan tla titlahtlacolanasnequi ica moixtelolo, ocachi cuali tla timoixcopinas. Huan ticalaquis tiixpitzic ipan tetlatequiutilistzin Dios huan ahmo ica ome moixtelolo huan mitztlasasque mictlan.

⁴⁸ Huan ompa tequin quitlapanoltisque tleca ahhuel quisehuis in tletl.

⁴⁹ Quinmohshuisque nochin aquin nechcuitlapanuisque, ic matelacamican.

⁵⁰ Cualí in istatl, huan in tla yitlantica ichicahualoca, ayacuel tlapoyelis. Xinehnican quen cuali istatl huan ximoyolsehuican se huan oc seya.

10

Jesús quinnexutiloc ica in mosihuacahualistli

¹ Jesús oquixohuac de ompa huan ohuilohuac ipan in tlali Judea huan ic oc se lado den atentli itoca Jordán. Huan oc sepa oyahque teitahque miyac tlatatl, huan oquinnexutiloc quen nochipa.

² Huan sequin fariseos oteahsitohque in Jesús, huan oquitemohque ica tlen cuali teteluisque, huan otetlahtlanihque:

—¿Tlen tiquihtos; quicahuilihtoque in tlatatl quicahuas isihuau?

³ Yehhuatzin oquinnanquililoc:

—Tel, ¿tlen omechtequiuti itlahcuilol in Moisés?

⁴ Yehhuan otenanquilihque:

—Moisés oquincahuili maquimaca in sihuatl in amatl den mosihuacahual-istli huan ijcon quicahuas.

⁵ Jesús oquinnanquililoc:

—Moisés omechihcuilui inon tlanahuatili tleca tepitzautoc namoyolo.

⁶ Huan ahmo ijcon omonec in Dios quemam omochiu in talticpactli huan omochiu in tlatatl huan in sihuatl.

⁷ Omonec in tlatatl maquicahua itata huan inana huan mamosechihua ihuan isihuau.

⁸ Huan in ome mochihuasque san seya. Ijcon ayacmo ome, omochiuque san seya.

⁹ Ic inon in tlen Dios omosechiu, ahmo aquin maquinxelo.

¹⁰ Satepa ihtech in cali in tetlamachticahuan otetlahtlanihque oc sepa ica inon tlahtli.

¹¹ Huan Yehhuatzin oquiniuililoc:

—In aquin quicahuas isihuau huan motlalis ihuan oc se sihuatl, oquiahuilti isihuau.

¹² Huan tla in sihuatl quicahuas inamic huan motlalis ihuan oc seya, oquiahuilti itlacau.

Jesús quintiochihualo nochten in conemen

¹³ Huan oteixpantilihque in conemen maquinmachililo in Jesús ica teman, huan in tetlamachticahuan oquintlacahualtihque in aquin otehualiquilhque.

¹⁴ Quemam Jesús oquinitaloc, ocualanohuac huan oquiniuililoc:

—Xiquincahuacan in conemen mahualacan nechahsican huan ahmo xiquintzacuilican, tleca ipan tetlatequiutilistzin Dios nochin quineltoc-ahque quen inin conemen.

¹⁵ Ic nele namechiluiya, in aquin ahmo quineltocas quen se conetl ahuel calaquis ipan tetlatequiutilistzin Dios.

¹⁶ Huan Jesús oquinnapaloloc huan oquiniuililoc:

—Mamechuelitalo Tohueyitahtzin.

In telpochtli rico

¹⁷ Ihcuac inon Jesús omoan in ohtli, huan se telpochtli ohualtzequintaya huan oteixnamic. Huan omotlancuaquetz teixpa, huan oteuiluc:

—Cuali tlamachtiyani, tel, ¿tlen nicpiya nicchihuas ic nicahsis nochipa nemilistli?

¹⁸ Jesús omonanquiloc:

—¿Tleca tinechiluiya nicuali tlatatl? Niyan aquin oncan nele cuali, tlahmo san Yehhuatzin in Dios.

¹⁹ Tiquixmati in tlanahuatiltlen: “Ahmo xitemicti, ahmo xisihuaahuilti, ahmo xitlachtequi, ahmo xitlatenehua, ahmo xitlacahcayahua, huan xiquinmahuestili motata huan monana.”

²⁰ Huan inon telpochtli otenanquiloc:

—Tlamachtiyani, nochin inon nictlacamautoc de ihcuac niqitzinin.

²¹ Jesús oquiyolitaloc huan omotlasohtlac. Huan omoluic:

—Se tlamantli mitzpolohua. Xiyau, xicnemaca tlen ticpixtoc huan xiquintlocoli in prohues. Tla ticchihuas inon ticpiyas motlatlan neluicac. Huan xihuala huan xinechcuitlapanui.

²² Queman oquicac inon tlahtoli, yehhua omoixtocac, huan oya tlocoxtiu tleca quipixtoc miyac tlen iyaxca huan ahmo oquinec temactis.

²³ Ihcuac inon Jesús omoixitaque in tetlamachticahuan huan oquiniluiloc: —Tlahuel tequiyo ic calaquis in rico ipan tetlatequiutilistzin Dios.

²⁴ In tetlamachticahuan quen tel oquimauteuque ica inon tlahtoli, huan Jesús oc sepa oquiniluiloc:

—Nocnihuan, tlahuel tequiyo ic calaquisque ipan tetlatequiutilistzin Dios in aquin quichihuahque cuenta ica in ricohyo.

²⁵ Ahhuel panos in hueyi yolcatl itoca camello ihtech in itlacoyoc in acoxa. Masque in tla cuali, molui tequiyo yesquiyani. Huan ocachi tequiyo calaquis in rico ipan tetlatequiutilistzin Dios.

²⁶ Ic oquicajque inon, ocachi quen tel quimauteuque huan omotlahtlanihque ic yehhuan:

—Tel, ¿aquin cuali maquisas?

²⁷ In Jesús oquintlachiyaliloc huan oquiniluiloc:

—In tlatcatl isel ahhuel, huan ica in Dios cuali, tleca nochin tlamantli cuali mochihua in Dios.

²⁸ In Pedro oteuilic:

—Mamota, tehluan oticauque nochin tlen oticpiyayahque huan axan titecuitlapanuihtinemihque.

²⁹ Jesús omihto:

—Ic nele namechiluiya, in aquin oquicau ichan, noso icnihuan, noso inana, noso itata, noso conemen, noso itlalan nopampa huan ipampa in cuali itlaholtzin Dios, yehhua quiselis itlaxtlahuil ipan inin nemilistli.

³⁰ Quiselis se ciento ocachi den calten, huan icnihuan, huan inanahhuan, huan conemen, huan in tlatl, huan nochipa ica in tlamohsihuilistli. Huan ipan in yancuic talticpactli quiahisis in nemilistli nochipa.

³¹ Huan miyacten aquin nesi hueyi nican talticpac ahmo yes hueyi ipan tetlatequiutilistzin Dios. Huan in aquin ahmo hueyi axan ompayes hueyi.

Ic yexpa in Jesús mihtohua quen micohuas

³² Ohuihhuilohuataya ipan ohtli Jerusalén, huan Jesús quinyecanalotiu in tetlamachticahuan. Huan yehhuan quen tel oquimauteuque tleca ahmo momoutilos ic tlehcolos ompa. Huan in oc sequin tlamamen otemouacuitlapanuihque. Oncan Jesús oquinnotzaloc oc secrin in mahtlactli huan ome huan opehualoc quiniluiloc tlen tepanotiu.

³³ Oquiniluiloc:

—Xiquitacan, tlehcuhuahque Jerusalén, huan ompa tlatemactili yes nehuaatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatcatl inmajco in achtohque tiopixcamen huan in tlamachtiyanimen den itlanahuatil in Moisés. Huan nechtlah-tlacoltisque manimiqui huan nechtemactisque inmajco in tequihuahmen romanohteco.

³⁴ Yehhuan nechtlayehyecaluisque, huan nechixchihchahuisque, huan nechuihhuitequisque huan nechmictisque. Huan ipan yiyi tonali nihsas.

In Jacobo huan Juan omotlatlauhique ica tlen oquinejqe

³⁵ In Jacobo huan in Juan, ipiluan in Zebedeo, omopachohque tenahuac in Jesús huan oteuilihque:

—Tlamachtiyani, ticnequihque matechchihuililo tlen titetlahtlanisque.

³⁶ Huan Jesús oquintlautlaniloc:

—¿Tlen nanquinequihque namechchihuilis?

³⁷ Yehhuan otenanquilihque:

—Techahuililos timotlalisque seya ic teyejcan huan oc seya ic oc se lado queman mochihualo hueyixtōc.

³⁸ Huan Jesús oquiniluiloc:

—Ahmo nanquinehnehuiyahque tlen nannechtlahtlanilayahque. Tel, ¿cuali nanquixicosque tla nantlapanosque quen nehhuatl nitlapanos?

³⁹ Yehhuan otenanquilihque:

—Tehhuan cuali.

Oncan Jesús oquiniluiloc:

—Ic nele, ic inōn tlen nitlapanos, namehhuan nanquixicosque noyojqui.

⁴⁰ Huan neh ahhuēl niquihtos aquin motlalis nonahuac. Yimoluihtoc in Dios aquin motlalis ompa.

⁴¹ Quemán in oc mahtlactli tetlamachticahuan oquicajque inon, ocualanque ica in Jacobo huan Juan.

⁴² Huan Jesús oquiniluiloc:

—Quen nanquimatihque namehhuan, yehhuan aquin quintequiyiyahque in tlacamen den tlalticpac mohueyilyiyahque ica yehhuan.

⁴³ Huan ahmo ojcon yesquiyanihque ica namehhuan.

⁴⁴ In aquin de namehhuan quinequi mochihuas in achto quipiya tlen san quimpalehúis nochten.

⁴⁵ Tleca nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl ahmo onihuala ic nechpalehúisque, tlahmo ic nitlapalehúis huan ic nictemactis nonemilis ic niqinmaquixtis miyacten.

Jesús mopahtiya in Bartimeo in ixpatzac

⁴⁶ Oahxihuato Jesús inuan in tetlamachticahuan ipan in altepetl Jericó. Huan oquixohuataya de inon altepetl inuan in tetlamachticahuan huan miyac tlacamen. Huan ihcuac se ixpatzac itoca Bartimeo iconeu Timeo oyehuatoya itentla in ohtli, quitlahtlanticatca limosna.

⁴⁷ Quemán oquimat omahsitaya in Jesús tealtepeu Nazaret, opeu tetatziliya:

—¡lxuii in David, noca xitlocoya!

⁴⁸ Miyacten oquiahhuaque ic mamocahua, huan yehhuatl ocachi otenotz:

—¡lxuii in David, noca xitlocoya!

⁴⁹ Jesús omoquetzaloc huan oquintequiutiloc:

—Xinechanilcan.

Huan oquinoxque huan oquilihque:

—Ximoyolchicahua huan ximoquetza. Mitznotalo.

⁵⁰ Yehhuatl oquitoquetzoc ipampijca huan ohualtecuin tenahuac in Jesús.

⁵¹ Huan Jesús oquitlahtlaniloc:

—¿Tlen ticnequi manimitzchihuili?

Huan in ixpatzac oquiteluiloc:

—Neh nicnequi nitlachiyas.

⁵² Huan Jesús oquiluiloc:

—Yixiyau, yotitēneltocac huan ic inon yomitzpahtiloc.

Huan niman otlachix, huan otecuitlapanuic in Jesús.

11

Jesús ahxihua Jerusalén

¹ Ihcuac ayacmo huehca den Jerusalén, oahxihuato inahuac in altepemen Betfagé huan Betania iixpa in tepetl Olivos. Huan Jesús oquinnotaloc

in inehuan tetlamachticahuan huan oquintitlanilo maquitlanehuican se burro.

² Huan oquiniluiloc:

—Xiyacan ipan inon atlepetl tlen nepaca namoixpa, huan niman nancsisque se burro ilpihtoc, ayamo aquin ipan motlalihtoc. Xicotohtomacan huan xicualicacan.

³ Huan tla aquin mechtlahtlanis tleca nanquichihuahque inon, xiquilucan in Totecohtzin monequi huan saniman mohualcuepas.

⁴ Oyahque huan ocahsitohque in burro ilpihtoc inahuac se puerta, ixcaltenco, huan oquitohtonque.

⁵ Huan sequin aquin ompa ocahcatca oquintlahtlanihque:

—¿Tlen nanquichiuticaten? ¿Tleca nanquitohtomahque in burro?

⁶ Yehhuan otlananquilihque quen Jesús oquiniluiloc, huan oquincahuilhque.

⁷ Ijcon otehualiquilihque in burro in Jesús huan oquipehpechtihque ica intetepa, huan Jesús ipan omotlaliloc.

⁸ Huan sequin oquisouque intlaquen ihtech in ohtli huan oc sequin oyahque mila huan oquitejqe inmaxiuyo in cohuitl huan oquisouque ihtech in ohtli.

⁹ In aquin tlicanahque huan in aquihque yahue tlacuitlapa coutzahtzihue:

—¡Mahuestic in hueyixtoc aquin otehuatitlaniloc in Dios!

¹⁰ Matehuelitacan in aquin mochihuas hueyixtoc ijcon quen ocatca in tochichicacoltzin David. ¡Matitemahuestilican!

¹¹ Jesús yoahxihuato in Jerusalén huan ohuilohuac ihtech in hueyi tiopantli den judeahtecos. Huan queman omotac nochin tlamantli tlen ompa ocatcayaya, ohuilohuac ic Betania ihuan in tetlamachticahuan, tleca yitiotlac.

Jesús moixtlasa in higoscohuitl tleca ahmo quiypiya in itlaquilyo

¹² Huan ic mostla, ihcuac oquixohuac den Betania, Jesús oapismicohuac.

¹³ Huan omotac de huehca se higoscohuitl, oxiuoyhuatoya. Huan ohuilohuac mota tla quiypiyas itlaquilyo, huan queman omahsito, ahmo tlen oquipiyaya itlaquilyo. San ixiiuyo, tleca ayamo itonal in higos.

¹⁴ Huan omoluic in higoscohuitl:

—Ayacmo tictemacas motlaquilyo.

Huan in tetlamachticahuan oquicajque inon.

Jesús oquintotocaloc in tlanemacanimen ihtech in hueyi tiopantli

¹⁵ Satepa de inon oahxihuac Jerusalén in Jesús. Ihcuac ocalacohuac ihtech in tiopantli, opehualoc oquintotocalo in tlanemacanimen huan in aquin tlacoutinemiqhque. Huan oquintzincuepaloc in mesas den aquin quipatla in tomin huan in puestos den aquin quinemacahque huilomen.

¹⁶ Huan ahmo oquincahuililoc macuicacan niyan tlen tlamamali ihtech in tiopantli.

¹⁷ Huan oquinnexutiloc ic oquiniluiloc:

—Ipan in Tlahcuiloltzin mihtohua in Dios: “Nochin tlacamen quitocahuisque in tiopantli cali den tlayolmachtlistli para nochin talticpac”, huan namehhuan nanquichiutoque cali den ichtejcamen.

¹⁸ Huan in achtohque den tiopixcamen huan in tlamachtiyanimen den itlanahuatil Moisés oquicajque inon, huan ic inon opeuque quitemoliyahque quen temictisque. Tleca otemoucaitayayahque inon tequihuahmen quen in tlacamen otemahuestiliyahque ican tetlanexutiloc.

19 Huan ic tlayohua Jesús inuan in tetlamachticahuan oquixohuac den altepetl.

Quen ohuac in higoscohuitl tlen omoixtlas in Jesús

20 Ic mostla, queman ocualpanahuihque, oquitaque in higoscohuitl quen yohuac hasta ihuan ineluyao.

21 Huan Pedro oquilmamic huan oteiluic:

—Tlamachtiyani, mamota; in higoscohuitl tlen omoixtlas yohuac.

22 Jesús oquinanquililoc:

—Xitlaneltocacan ihtech Dios.

23 Ic nele namechiluiya, aquin quiluis inin tepetl: “Ximoihcuani huan ximotlasa ihtech in hueyi atl”, ijcon panos in tlahmo quichiconehnehuiya ipan iyolo. Maquineltoca ijcon yetos tlen oquihtoc, huan ijcon yes.

24 Ic inon namechiluiya, nochin tlen nanquitlahlanisque ic namoyolmachtisque, xicneltocacan nanquiselisque, huan ijcon yes.

25 Huan queman nanmoyolmachtisque, xictlapohpoluican aquin tlen mechchihuilhtoc. Ic inon Tohueyitahtzin aquin ilohuac neluicac mechtlapohpoluisque namotlahlacol.

26 Tla ahmo nanmotlapohpoluiyahque, noyojqui Tohueyitahtzin aquin ilohuac neluicac no ahmo mechtlapohpoluisque namotlahlacol.

Tetequihuahyo in Jesús

27 Yomocuepaloc in Jesús inuan in tetlamachticahuan oc sepa Jerusalén. Huan ihcuac onehnemohuatinemiyaya ihtech in hueyi tiopantli, oteahsithque in achtohque tiopixcamen huan in tlamachtiyanimen den itlanahuatil in Moisés huan in tetecten.

28 Huan otetlahlanihque:

—¿Aquin mitztequiutiya ic ticchiutica ijcon quen yalua, noso aquin omitzmacac inin tequihuahyotl ic ticchihuas ijcon?

29 Oncan Jesús oquinnanquililoc:

—Niyau namechtlahlanili se tlahlanilistli noyojqui. Tla nannechnanquilisque, neh noyojqui namechiluis ica tlen tequihuahyotl onicchiu inon tlanextilistli.

30 Tel, ¿queman otlacuatequiyaya in Juan, campa ocahsic in itequihuahyou? ¿Ocahsic den neluicac noso den tlacamen? ¡Xinechnanquilican!

31 Oncan opeuque motlahlaniyahque ic yehhuan:

—Tla tiquilisque inon Juan ocahsic itequihuahyou den neluicac, yeh techualiluis: “Tel, ¿tleca ahmo onanquineltoacaque?”

32 Huan ahhucl tiquihtosque ocahsic itequihuahyou den tlacamen.

Tleca omomouthque ica in tlacamen, tleca nochten oquineltoacaque Juan ic nele se tlayolchicauqui den Dios.

33 Ihcuac inon otenanquilihque in Jesús:

—Ahmo ticmatihque.

Oncan Jesús oquiniluiloc:

—Neh noyojqui ahmo namechiluis ica tlen tequihuahyotl nicchihuas inin tlanextilistli.

12

In tlanamictilistli den ahmo cualten amedieros

1 Huan Jesús opehualoc quiniluilo ica tlanamictilistli:

—Ocatca se tlacatl oquitlali se uvahmili huan oquicorraltzac. Huan oquichcuac se tlayoxtli canin quipatzcas in uvas, huan oquichihchiu se torre canin pantlachiyahque ipan in uvahmili.

¹Huan oquitemo amedieros huan in iteco oya ipan oc se tlali huehca.

²Huan ihcuac opeu mochihua in tlatoctli, ocualtitlan se itlaquehual maquiita in amedieros, ic maquiseli in tlen iyaxca.

³Huan in amedieros oquiquitzquihque ic quihuihuitequisque huan oquitotocaque huan sajcon oya.

⁴Oc sepa ocualtitlan oc se itlaquehual, huan oquicuatlahtlapanque huan oquipactecaque.

⁵Ocualtitlan oc seya, huan inon oquimictihque huan ijcon oquinchiuque ica in oc sequinten. Oquincomacaque sequin huan oquinmictihque oc sequin.

⁶Huan oquipiyaya se iconeu tlahuel oquitlasohtlayaya, huan ocualtitlan noyojqui. Huan oquihto: “Quipiyahque tlen quimahuestilisque noconeu inon notlaquehualuan.”

⁷Huan yehhuan omoluihque se huan oc seya: “Yeh aquin quiselis in tlali; tiyisque ticmictisque huan in tlali mochihuas tohuaxca.”

⁸Huan oquiquitzquihque huan oquimictihque huan oquitohuetzohque tlatentli den itlal.

⁹¿Tlen quichihuas in iteco in tlamiloli? Mocuepas huan quimpolos in amedieros, huan quinmacas oc sequinten in itlamilol.

¹⁰Tel, ¿ahmo nanquipoutoque in Itlahcuiloltzin tlen quihtohua?:

In tetl tlen oquixtohuetzohque achto, yeh oquis ocachi cuali in travesaño itzoncuac in puerta.

Huan neh ijcon quen inon tetl.

¹¹Inin omochiu in Totecohtzin, huan yeh in se tlahtoli tiquitahque molui cualtzin.

¹²Huan in fariseos oquinejque tequitzquisque in Jesús, tleca oquinehnehuiliyahque oquinnexicaluiyaya ica inon tlanamictilistli. Huan omomutihque ica in tlacamen huan ic inon otecauque huan oyahque.

Quen quitlaxtlahuahque in renta

¹³Satapa otehualahsique Jesús sequin den fariseos huan oc sequinten itepalehuihcahuan Herodes, ic teichtacaahsisque ica tetlahtol.

¹⁴Huan queman oteahsicothque, oteiluihque:

—Tlamachtiyani, ticmatihque tehua tiquihtohua tlen melahuac huan ahmo mochihua cuenta in tlen quihtohuahque in tlacamen, tleca ahmo ticchihua cuenta tlen iquisca niyan se tlatatl. Huan ic nele tiquinnexiliya in tlen monequis in Dios maquinehnehuilican. Tel, ¿tehcahuilhoque tictlaxtlahuilisque in renta in hueyixtoc itoca César, noso ahmo?

¹⁵Huan Jesús omomat quen quichihuahque yehhuan de ome inxayac huan omoluihque:

—¿Tleca nannechchicopihpiyahque? Xinechualiquilican se tomin huan niquitas.

¹⁶Yehhuan ocualicaque huan Jesús oquintlahtlanilol:

—Tel, ¿aquin inin ixayac, huan in tlen tlahcuiloli?

Huan yehhuan otenanquilihque:

—Inin ixayac huan itlahcuilol den hueyixtoc César.

¹⁷Jesús oquinnanquililol:

—Xicmacacan in hueyixtoc César tlen ihuaxca huan xitemacacan in Dios tlen tehuaxca.

Huan quen tel oquimatque ica tlen oquinnanquililol.

Quenin ticmatihque oncan ihxohualistli

¹⁸ Huan oteahsicoHQque in Jesús sequin tequihuahmen den israeltecos in-toca saduceos. Yehhuan aquin quihtohuahque in mijcamen ahmo yolisque oc sepa, huan otetlahatlanique:

¹⁹ —Tlamachtiyani, in Moisés otechtlahcuiluihtehuac tla se tlatatl miquis huan quicautehuas isihuau, huan tla niyan se iconeu, icniu inon tlatatl quiptiya ihuan motlalis inon sihuatl huan maquita iconeu ipampa icniu.

²⁰ Ocatcahque chicome icnimen. Huan in achto omosihuauti huan omic, huan ahmo oquitac niyan se iconeu.

²¹ Huan inon sihuatl ihuan omotlali in oc se icniu huan noyojqui omic, huan noyojqui ahmo oquitac niyan se iconeu. Huan ipan yiyi noyojqui ijcon opanoc.

²² Huan ijcon oquipanoc inon sihuatl ica in chicome icnimen huan ahmo oquitac niyan se iconeu. Huan satepa de ihcuac otlamimijque, noyojqui omic in sihuatl.

²³ Ihtech in ihxohualistli, ¿catli yehhuatl ihuaxca in sihuatl, tleca in chicome icnimen oquipixque?

²⁴ Oncan Jesús oquinnanquilliloc:

—Ijcon molui nanmotlapolochtiyahque. Ahmo nanquinehnehuiliahque in Itlahcuiloltzin niyan in chichahualistli den Dios.

²⁵ Tleca ihcuac ihsasque den mijcamen, ahmo mosihuautisque, tlahmo mochihuasque quen in ángeles tlen caten neluicac.

²⁶ Huan nele ihsasque in mijcamen. Tel, ¿ahmo nanquipoutoque quen oquihcuilo in Moisés queman Dios oquintozaloc ipan in hueyi xihuitl tlen oxotlatoya? Masque yomijque inon tochichicoluan, oquiluiloc Moisés in Dios: “Nehhuatl niDios aquin nechmahuestilisque in Abraham, huan in Isaac huan in Jacobo.”

²⁷ Masque yomijque, oc yolticaten teixpa in Dios. Ic inon molui nanmotlapolochtiyahque.

In hueyi tlanahuatili

²⁸ Omopacho seya den tlamachtiyanimen den itlanahuatil in Moisés aquin oquicac ihcuac omotlahtolchihuihtoyahque, huan quen oquinehnehuili in Jesús molui cuali oquinnanquilliloc, ic inon otetlahatlanic:

—¿Tlen tlanahuatili in achto de nochin?

²⁹ Huan Jesús oquinnanquilliloc:

—In achto yeh inin: “Xicaquican, tlacamen den Israel, in Totecohtzin Dios san se Totecohtzin.

³⁰ Huan xitelasohla Totecohtzin Dios ica nochin moyolo huan ica nochin monemilis, huan ica nochin motlanehnehuilis huan ica nochin mochichahualis.” Inin in achto tlanahuatili.

³¹ Huan ic oupa: “Tictlasohltas motlacaicniu ijcon quen tehhuatl timotlasohla.” Ahmo oncan oc se tlanahuatili ocachi achto quen inihque.

³² Ihcuac inon in tlamachtiyani den itlanahuatil Moisés oteiluic:

—Molui cuali, tlamachtiyani, huan ic nele quen omihtoc; Dios san seya; ahmo oncan oc seya.

³³ Huan tla seya tetlasohla ica nochin iyolo huan ica nochin itlanehnehuilis huan ica nochin inemilis huan ica nochin ichichahualis, huan tla quitlasohla itlacaicniu quen yehhuatl motlasohla, inin ocachi cuali de nochten tetlahpalol temacalotoc in Dios ipan tlen quitlaliyahque teixpa in Dios.

³⁴ Huan queman Jesús omocac quen molui cuali otenanquilic inon tlamachtiyani, Yehhuatzin omoluic:

—Ic oc chih-ton ticnehnehuilis huan timotemactis ica tetequihuahyou in Dios.

Huan niyan aquin ayacmo omixcohyanuic tetlahtlanis itlahtlen.

¿De aquin iconeu in Cristo?

³⁵ Huan ihcuac omotenextiliyaya itlahtoltzin ihtech in hueyi tiopantli, oquintlahtlaniloc in Jesús:

—In tlamachtianimen den itlanahuatil in Moisés quihtohuahque ichichi-caixui in tochichicacoltzin David in Cristo aquin tetlapehpenil in Dios. ¿Tleca ijcon quihtohuahque?

³⁶ Tleca yeh in David aquin oquihcuiloc in tlen oquinxextililoc in Iti-ton-altzin Dios:

In Tohueyitahtzin omoluic Totecohtzin:

“Ximotlali ic noyejcan hasta niquimpinautis in motecocolihcahuan.”

³⁷ Quen oquihto in David, Totecohtzin in Cristo itlapehpenil in Dios. ¿Quen tel, cuali mochihuas sa ichichicaixui in David?

Huan in tlacamen otecajque ica paquilstli.

In Jesús moteluyahque in tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés

³⁸ Huan ihcuac omonextiliyaya, Jesús omihto:

—Ximomalucan den tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés aquin quimpactiya nemisque ica hueyac intlaquen, maquinehnehuilican yehhuan tequihuahmen huan quimpactiya maquimahuestlican ipan in tianquistli.

³⁹ Huan quimpactiya motlalisque campa ocachi cualcan ihtech in tiopan, huan canin ocachi quinmahuestlisque ihtech se iluitlacuali.

⁴⁰ Inohque tlamachtianimen quincuiluyahque inchan in viudas huan ic manesi quen cualten tleca, quincacayahuahque nochten ica in hueyi tlayolmactilistli. Yehhuan quiselisque tlahuel chicahuac intlahtlacol.

In itetlocolil in viuda

⁴¹ Huan Jesús omotlaliloc iixpa in tetlocolilcajon tlen ocatca tlahtec ihtech in hueyi tiopantli. Huan oquintaloc quen in tlacamen oquitlaxilihticatcahque in tomin. Miyacten in ricos oquitlalilihque mimiya.

⁴² Huan ohuala se prohue viuda huan oquitlaxilic ome mamacuili, oahsic mahtlactli centavo.

⁴³ Huan Jesús oquinnotzaloc in tetlamachticahuan huan oquiniluiloc:

—Ic nele namechiluyi, inin prohue viuda oquitlaxilic ocachi miyac de nochten aquin oquitlaxilihticatcahque ihtech inin tetlocolilcajon.

⁴⁴ Tleca yehhuan oquitlalilihque tlen oquimocahuyiyahque, huan inin viuda masque ahmo oquippiyaya, oquitlaxilic nochin tlen oquippiyaya, ic tluacas.

13

Jesús motematiltiya quen xitinis in hueyi tiopantli

¹ Ihcuac Jesús oquixohuataya den hueyi tiopantli, oteiluic se den tetlamachticahuan:

—¡Tlamachtiyani, mamota tlen temen huan quen cualtzin inin calten!

² Huan Jesús oquinanquililoc:

—¿Tiquita inin huehhueyi calten? Ahmo mocahuas niyan se tetlanepanoli, tlahmo xitinisque nochin.

In tlen panos ocho ic tlapolihuis

³ Huan Jesús ohuilohuac ipan in tepetl Olivos tlen ocatca ic iixpa in hueyi tiopantli. Ihcuac omosehuiloc ipan inon tepetl, oteichtacatlahtlanihque in Pedro huan Jacobo huan Juan huan Andrés:

⁴ —Xitechmoluili: ¿queman mochihuas inin ahmo cuali huan quen ticmatisque tlen tonali?

⁵ Huan Jesús opehualoc quiniluilo:

—Ximomaluican niyan aquin namechcahcaayahua.

⁶ Hualasque miyacten huan quihtosque: “Nehhuatl niCristo”, huan ijcon quincachcahuasque miyacten.

⁷ Huan queman nanquicaquisque quen motehuiyahque san canic huan san tlahtoli den motehuilistli, ahmo ximomoutican. Ijcon quiypiya tlen panos huan ayamo itlamiyen in tonali.

⁸ Tleca motehuisque sequin huan oc sequin huan in hueyixtoc moixnamiquis ihuan oc seya, huan tlaluehueyocas san canic, huan yes apistli. Ipan inon tonali pehuas in tlapanolistli.

⁹ Huan xicchihuacan cuenta quen mechtemactisque iixpa in tequihuahmen tleca nannechneltocahque, huan mechuihuitequisque in judeahotecos ihtech in tiopantli, huan mechtemactisque iixpa in hueyixtoque nopampa ic nanquichipahuasque inixpa yehhuan.

¹⁰ Huan ihcuac ayamo ahsi in tonali, in itlahtoltzin den temaquixtilistli quinonotzasque ipan nochin tlahticpactli.

¹¹ Huan queman mechquitzquisque huan mechtemactisque iixpa in tequihuahmen, ahmo xicchihuacan cuenta tlen nanquihtosque. Tleca in Itiotonaltzin Dios mechmacalos tlen nanquihtosque ihtech inon tonali. Huan ijcon ahmo san namehhuanten nantlahtosque.

¹² Huan seya quitemactis icniu ic maquimictican huan in tetata quitemactis iconu. Huan in conemen quicocolisque in tetata huan quinemiciltisque.

¹³ Huan nochten mechixtlasque nopampa, huan maquisas in aquin nechilnamiquis hasta miquis.

¹⁴ In tlayolchicaucui Daniel oquihcuilo ihtech Itlahcuiloltzin Dios ica tlen tlayolihtlacohua. Quemán nanquitasque inon tlamantli tecpantos canin ahmo yesquiyani, nochten in tlacamen den tlaI Judea macholocan ic coutla. Maquichihuacan cuenta in aquin quiamapohua inin.

¹⁵ Huan aquin yes quiahuac den cali ahmo macalaqui ichan ic quiquixtis itlahtlen.

¹⁶ Huan aquin ompa yes ic mila ahmo mamocuepa ichan quiana itlaquen.

¹⁷ Huan tetlocalti in situamen aquin quinzitcaten impiluan huan yehhuan aquin tlahticpactli ipan inon tonalten.

¹⁸ Huan ximotlatlautican ic ahmo nancholosque ihcuac sehua.

¹⁹ Tleca ihtech inon tonalten ompa yes tlamohsihuilistli tlen ahyic tiqzitztoque ihcuac opeu in tlahticpactli tlen Dios omochiu hasta axan, huan ayacmo quemán tiquitasque ijcon oc sepa.

²⁰ Huan tla huehcahis inon tlamohsihuihstli, niyan aquin maquisanihque. Huan impampa inon tetlapehpeniluan Dios ahmo huehcahis inon tonalten huan cuali quixicosque.

²¹ Huan tla seya mechiluis namehhuan: “Xiquitacan, nicanca in Cristo”, noso “Xiquitacan, nepa ompaca”, ahmo xicneltocacan.

²² Hualasque aquin ahmo nele cristos huan tlayolchicaucamen san tlachcayacamen huan quichihuasque molui cualtzin quen Dios. Ijcon quincachcahuasque hasta in tetlapehpeniluan Dios tla cuali.

²³ Huan xicyecmautican namehhuan. Yinamechiluihtoc de achto.

Quenin hualuilohuas Tetiachicau ica nochin tlacatl

²⁴ Huan ipan inon tonalten satepa de inon tlamohsihuilistli, in tonaltzintli tlayohuas huan in metztlí ahmo tlanextis.

²⁵ In sitlalten huetzisque den neluicac, huan Dios quinmayahui in tequi-huahmen den neluicactli.

²⁶ Huan ihcuac inon nochten nechitasque nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlacatl hualuilohuatas ihtech in mextli ica hueyi tequi-huahyotl huan molui cualtzin hasta tehuelitasque.

²⁷ Huan ihcuac inon Dios mohualtitlanis in ángeles maquinsentlalican aquin tetlapehpeniluan de nohuiyan ihtech in talticpactli huan de nohuiyan ihtech in neluicactli.

²⁸ Xicahxilican in tlanamictlistli den higoscohuitl. Ihcuac pehua xotla nanquimatihque yimero ahsi in xopanilistli.

²⁹ Ijcon noyojqui queman nanquitasque panotica inon tlamantli, nanquimatisque nele ayacmo huehca ic nimocuepas.

³⁰ Ic nele namechiluiya, in tlacamen axan yolticaten ahmo tlami miquisque hasta ihcuac panos nochin inin tlahtoli.

³¹ Polihuisque in neluicactli huan in talticpactli huan nochin tlen niqih-tos ahuel polihuis tlahmo nele tzonquisas.

³² Niyan aquin ahmo quimati niyan in tonali queman nimocuepas. Niyan in ángeles niyan nehhuatl Iconetzin Dios. In tlahmo momati san Yehhuatzin Tohueyitahtzin.

³³ Ic inon xicyecmautiyecan huan xicchihuacan cuenta huan ximoyol-machtihican, tleca ahmo nanquimatihque tlen tonali yes.

³⁴ Yes quen se tlacatl ihcuac yau huehca den ichan. Achto ic yas quincaute-hua matlachiyacan itlaquehualuan sehseya ica intequiu. Huan quitequi-tiya in tlachiyani maquichihua cuenta.

³⁵ Huan ahmo quimatihque queman mocuepas. Xicyecmautiyecan tel, tleca ijcon noyojqui ahmo nanquimatihque queman nihualas, tla cana tiotlajcan, noso cana tlayohua, noso cana ihcuac tzahtzis in pachilel, noso cana huehca sancuel.

³⁶ Ahmo yeh ihcuac nihualas huan namechahsiquiu ahmo nanmochiu-tosque cuenta.

³⁷ In tlen namechiluiya namehhuan, ijcon niqiniluiya nochten: Mamochihuacan cuenta ic manechchiyacan.

14

Quen omotlahtolmacaque ic tequitzisque in Jesús

¹ Opolihuyaya ome tonali ic pehua in iluitl maquilnamiquican quen oquinmaquixtiloc in judehtecos den tlali Egipto. Inon iluitl itoca pascua. Huan in achtohqe tiopixcamen huan in tlamachtiyanimen den itlanahuatl in Moisés quitemohuahque quen teichtacaquitzisque in Jesús ic matemic-tican.

² Huan oquihtohuayahque:

—Ochachi cuali ahmo ticchihuasque ihtech in iluitl, huan ahmo mamochi-hua in netehuilstli den tlacamen.

Se sihuatl otetlalili in pahtli in Jesús

³ Jesús oilohuaya ipan in altepetl Betania ichan Simón aquin opapalanti-cata itlacayo. Ihcuac otlacualotoya, oahsito se sihuatl quihuica in pahtli molui patriyo itoca nardo, tlen quiptiya iahhueyaca. Huan oquitlapan inon tehuilotl huan otetlalili in pahtli ipan tetzonteco in Jesús.

4 Huan ocatcahque sequin ompa yehhuan ocualanque huan omoluihque:
—¿Tleca ijcon quitlasohchihua in pahtli?

5 Cualí quinemacani ica cana yiyi ciento denario huan quinmacani in prohues.

Huan oquitlakahualtihque in sihuatl.

6 Huan Jesús oquiniluiloc:

—Xicahuacan. ¿Tleca nanquimohsihuihticaten? Se cualtzin tlamantli onechchiuili.

7 Tleca nochipa ompayes namohuan in prohues, huan queman nanquinequisque, cuali nanquimpalehuisque. Huan nehhuatl ahmo nochipa nannechpiyasque.

8 Yehhuatl oquichiu tlen cuali yeni. Masque ayamo nimijqui, onechtlalilic inon pahtli ittech notlacayo quen quichihuasque ic tetocasque.

9 Ic nele namechiluiya, san canic matlanonotzacan ica in cuali itlahtoltzin Dios ic nohuiyan ipan in tlalticpactli, noyojqui tlen oquichiu inin sihuatl quitematiltis ic maquilnamiquican.

Judas opeu tetemactiya in Jesús

10 Huan ihcuac inon, Judas Iscariote, seya den mahtlactli huan ome tetlamachticahuan, oya quinita in achtohque tiopixcamen ic tetemactis in Jesús.

11 Quemán yehhuan oquicajque tlen oquiniluihto, yehhuan opajque huan oquiluihque quimacasque tomin ic inon. Huan Judas oquitemoc quen cuali tetemactis.

In tlaolichtilistli den Totecohtzin

12 Huan ocatca in achto tonali den iluitl quemán in judeahtecos quicuahque in pantzin tlen ahmo semautoc, ihcuac quimictiyahque in calnelo den pascuahiluitl. Huan in tetlamachticahuan otetlahtlanihque in Jesús:

—¿Canin monequi matiyacan ticyectlalisque in tlacuali den pascua?

13 Oncan oquinnotzaloc inehuan tetlamachticahuan huan oquiniluiloc:

—Xiyacan ittech in altepetl huan ompa nanquinamiquisque se tlatatl aquin quihuicatas se tzotzocoli den atl huan xicuítlapanuican.

14 Huan ipan tlen cali calaquis, xiquiluican iteco inon cali: “In tlamachtiyani otechualtitlaniloc matitlanahuatican: Nihualas ihuan in notlamachticahuan huan ticuasque in tlacuali den pascua. Huan axan matech-nextililo in cuarto campá ticuasque.”

15 Huan yehhuatl mechnextilis se hueyi cuarto tlayectlalili ipan omepiso. Xicyectlalican in tlacuali ompa ica tehhuanten.

16 Huan in tetlamachticahuan oyahque ittech in altepetl huan ocahsique quen oquiniluiloc, huan oquiyectlalihque in tlacuali den pascua.

17 Huan inon tiotlac in Jesús inuan ohualuilohuac in tetlamachticahuan.

18 Ihcuac omotlalihque tlacuahque, Jesús oquiniluiloc:

—Ic nele namechiluiya, seya de namehhuanten aquin nohuan tlacuas, yeh in aquin nechtemactis.

19 Yehhuan otlocoxque huan oquiteluihque se huan oc seya:

—Cox, ¿nehhua yes?

20 Huan Jesús oquinnanquililoc:

—Yeh in seya de inin mahtlactli huan ome aquin quipolactiya in pantzin nohuan.

21 Tleca nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl nimiquis quen quihthua ittech Itlahcuiloltzin Dios, huan tetlocotiya in tlatatl aquin yau

nechtemactiya. Ocachi cuali inon tlacatl ahmo tlacatisquiyan tleca molui motlapanoltis.

²² Ihuac yehhuanten tlacuahticaten, Jesús omoan in pantzin huan omotlasohcamatiloc ica in Dios. Omocohcoton huan oquinmahmacaloc huan oquiniluiloc:

—Xicuacan, inin pantzin notlacayo.

²³ Huan omoan noyojqui se vaso ica vino. Omotlasohcamatiloc ica in Dios, huan oquinxeheluiloc huan omoyecoltihque nochten.

²⁴ Huan oquiniluiloc:

—Inin noyes. Nechmictisque huan niyesquisas. Inin noyes tlen ic quilnamiquisque in yancuic mononotzalistli tlen mochihua Notahtzin Dios ica nochin aquin tehuaxca. Quintlapohpoluilos intlahtlacol in Dios tleca nimiquis impampa.

²⁵ Ic nele namechiluiya, ayacmo niconis den iyayo den uva hasta in tonali queman niconis in yancuic ipan in tetlatequiutilistzin Dios.

Jesús motematiltiya quen Pedro teixtlatis

²⁶ Huan oculihcuicaque se tlamahuestilistli huan oquisque den cali huan oyahque ipan in tepetl Olivos.

²⁷ Oncan Jesús oquiniluiloc in tetlamachticahuan:

—Nochten namehhuan nanmopinautisque huan ic inon nan-mochayahuahque ipan inin tlayohua. Tleca ijcon omihto in Dios ihtech Itlahcuiloltzin: “Queman nicmictis in paxtol, in icalnelohuan mochayahuasque.” Ijcon ca tlahcuiloli tlen panos queman nimiquis.

²⁸ Huan satapa de inon nihsas, huan namechyecanas ipan in tlali Galilea.

²⁹ Oncan Pedro oteuiluc:

—Masque nochten mapinahuican, nehhuatl ahmo.

³⁰ Huan Jesús omoluic:

—Ic nele nimitziluiya, inin tlayohua achto ic tzahtzis oupa in pachilel, tehhuatl tinechixtlatis yexpa.

³¹ Huan otlixnamic in Pedro huan oquiteluc:

—Masque nechmictisquiyanihque tehuan, ahmo niteixtlatis.

Huan ijcon nochten oquihtohque.

Jesús omoyolmachtiloc canin itocahyan Getsemani

³² Huan oahsique canin itocahyan Getsemani huan oquiniluiloc in tetlamachticahuan in Jesús:

—Ximotlalican nican huan niyau nimoyolmacti.

³³ Huan oquinuicaloc in Pedro huan Jacobo huan Juan. Huan opehualoc motlocotilo, huan omomohsihuiloc.

³⁴ Huan oquiniluiloc:

—Tlahuel nimotlocoltihtica nicmachilihtica ayacmo nicxicos. Ximocahuacan nican huan xitlamautiyeacan.

³⁵ Huan Jesús otlicanaloc oc chihon, huan otlatenamiquloc huan opehualoc moyolmachtilo huan otetlatlautiloc tla cuali, ahmo mopanoni inon tlapanolistli.

³⁶ Huan omihtohuaya:

—Notahtzin, nochin tlamantli cuali mochihuas. Manechpanahui ahmo nictlapanoltis. Masque ahmo manechpano quen nicnequi, tlahmo quen Tehhuatzin ticmonequiltiya.

³⁷ Huan omocuepaloc inahuac in yiyi tetlamachticahuan huan oquinahsiloto cochticaten. Huan oquiluiloc in Pedro:

—Simón, cox, ¿ticochtoc? ¿Ahuel titlamautiyes niyan se hora?

³⁸ Xitlmautiyecan huan ximoyolmachtican, ic ahmo mechyoltlanas. Ic nele iyolo in tlacatl quinequi quitlacamatis in Dios huan in itlacayo ahhucl quichihua.

³⁹ Oc sepa ohuilohuac huan omoyolmachtiloc, huan omihto ijcon quen achto.

⁴⁰ Oc sepa omocuepaloc huan oquinahsiloco cochticaten inon yiyinten, tleca molui ocochmicticatcahque, huan ahmo oquimatiyahque tlen ten-anquilisque queman oquinihxtiloc.

⁴¹ Quemam omocuepaloc ic yexpa, oquiniluiloc:

—Axan queme, xicochican huan ximosehuican, huan ayacuel; yopanoc in hora para cochis. Xiquitacan, yoahsic in hora quemam nechtemactisque nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlacatl inmajco in tlahtlacolyohque. Xiquitacan in aquin nechtemactis yohualahsic.

⁴² Ximehuacan huan tiyohue.

Quenin otequitzihque in Jesús

⁴³ Huan ihcuac otlahtoloticatca in Jesús, oahsico in Judas, inon se den mahtlactli huan ome. Ihuan ohualaya miyac tlacatl ica espadas huan cohuitl. Oquinualtitlanque in achtohque tiopixcamen huan in tlamachtiyani-den tlanahuatiltlen huan in tetecten.

⁴⁴ In Judas, yeh in aquin otetemacti, yoquinnahuati:

—In aquin nictlahpalos, yehhuatl yes. Xiquitzihque huan xicuicacan ahmo xicmaquixtican.

⁴⁵ Huan quemam Judas oteahsito, saniman omopacho tenahuac in Jesús huan oteiluic:

—¡Tlamachtiyani!

Ijcon otetlahpaloc.

⁴⁶ Huan in tlamachen otequitzihque in Jesús huan otehuicaque yit-latemactili.

⁴⁷ Huan seya den tetlamachticahuan oquiquixti in espada huan oquinacastontec se itlaquehual in hueyixtoc den tiopixcamen.

⁴⁸ Huan Jesús oquiniluiloc:

—Tel, ¿ijcon onanualahque nannechquitzquiyahque quen se tlachtejqui ica espadas huan ica cohuitl?

⁴⁹ Mostli onicatca namohuan onamechnontztoya ihtech in hueyi tiopantli. ¿Tleca ahmo onannechquitzquihque ompa? Huan axan ijquin nannechhuaticaten ica tlen nanquilnamiquihque in tlen yihuehcau ihcuiliutoc ipan Itlahcuiloltzin Dios ica nochin tlen nechpanos. Huan ijcon nannechhuililticaten axan.

⁵⁰ Oncan otecautejque huan ocholohque nochten in tetlamachticahuan.

⁵¹ Huan se telpochtli opanpictoya san ica se itatapa huan otecuitlapanui in Jesús. Huan oquiquitzquihque in soldados itatapa.

⁵² Huan yehhua oquicautehuac in itatapa huan ocholo xipetz.

Jesús iixpa in tequihuahmen

⁵³ Otehuicaque in Jesús iixpa in hueyixtoc den tiopixcamen huan omosent-lalihque nochten in tiopixcamen huan in tetecten huan in tlamachtiyani-den den itlanahuatil in Moisés.

⁵⁴ Huan Pedro otehuehcapantocayaya hasta ipan iquiahuac in hueyixtoc den tiopixcamen huan ompa oyehuatoya inuan in topiltlen omoscohtoyahque inahuac in tletl.

55 Huan in achtohque tiopixcamen huan nochin tequihuahmen den tiopantli oquitemohuayahque aquin quichipahuas tlenon ica tetlahlacoltsisque in Jesús ica tlen temictisque, huan ahmo tlen oteahxilique.

56 Tleca miyacten oteistlacahuihtoyahque huan san omotlatlaxiliyahque tlen oquihtohuayahque se huan oc seya.

57 Huan ohualahque sequin aquin oteistlacahuihtoyahque huan ijcon oquihtohque:

58 —Otcajque quen oquihto: “Nixitinis inin hueyi tiopantli tlen tlamachi-chiutli huan ipan yiyi tonali nicchihchihuas oc seya tlen ahmo tlamachi-chiutli.”

59 Huan niyan ijcon omoixnamictitoya ica tlen oteistlacahuiyahque.

60 Huan in hueyixtoc den tiopixcamen omotelquetz tlanepantla huan otetlahtlani in Jesús:

—Tel, ¿ahmo titlananquilis ica tlen mitzchipahuilisque tehhuatl?

61 Huan Jesús san omocahualoc huan ahmo tlen omonanquilic. In hueyixtoc den tiopixcamen oncan oc sepa otetlahtlani:

—Tel, ¿tehhuatl in Cristo, Iconetzin in aquin titemahuestilayahque?

62 Huan Jesús omonanquilic:

—Queme, nehhuatl niCristo. Huan nannechitasque nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl nimoyectlahitos ic teyeycan in Dios aquin mopiya nochin chichualistli. Huan nannechitasque quen nihualtemos den neluicac ihtech in mexlli.

63-64 Ihcuac oquicajque inon, in hueyixtoc den tiopixcamen oquitzomon itlaquen tlen ihuaxca tleca oquinehnehuilli inon Jesús otecamanaluic in Dios. Huan ic inon oquihto:

—Tequin onechcualantic. Namehhuan noyojqui onanquicajque quen otecamanaluic in Dios. Ahmo ticnequisque oc sequin tlachipaucamen. ¿Axan tlen nanquinehnehuilayahque?

Huan nochten otetlahtlacoltihque in Jesús huan oquihtohque:

—Quipiya tlen ticmictisque.

65 Oncan sequin opeuque teixchihchahuiyahque, huan oc sequin oteixpiquiyayahque huan oteixtlatziniyahque. Huan otetlahtlanihque:

—Tel, ¿cualititechiluis aquin mitztehuia?

Huan in topilihten otehuihhuitequiyayahque.

In Pedro teixtlatiya in Jesús

66 Ihcuac oteyoluihtihque in Jesús ipan in ome piso den cali, in Pedro omocau tlatzintla ihtech in quiahuaactli, huan ohuala quiahsi seya den itescahuan in hueyixtoc den tiopixcamen.

67 Huan oquitzehuac in Pedro moscohtica huan oquiequitac maquixmati. Huan oquiluic:

—Tehhuatl noyojqui otinemiyya ihuan in Jesús den Nazaret.

68 Huan oteixtlatic in Pedro, huan oquihto:

—Ahmo niquixmati, niyan nicnehnehuiliya tlen tinechiluiya.

Huan oquis quiahuac. Huan otzachtic in pachilel.

69 Huan inon tesqui oc sepa oquitac in Pedro huan opeu quiniluiya in aquin ompa ocatcahque:

—Inin tlatatl seya de yehhuan.

70 Huan Pedro oc sepa oteixtlatic. Huan oc chihon yehhuanen aquin ompa ocatcahque oc sepa oquiluicque:

—Melahuac tehhuatl seya de yehhuanen, tleca tehhuatl de Galilea huan ijcon titlahtohua.

71 Huan oquinanquilic in Pedro ic quitlapachos itlahtol:

—Nele Dios ahmo niquixmati inon tlacatl aquin nanquihtohticaten. Maniucatinemi nochipa in tlahmo melahuac.

⁷² Huan niman otzachtic in pachilel ic oupa huan Pedro oquilnamic quen Jesús omoluic: “Acho ic tzahtzis oupa in pachilel tinechixtlatis yexpa.” Huan opeu tlocolchoca.

15

Jesús iixpa in Pilato

¹ Saniman quen otlatuic omosentlalihque in achtohque tiopixcamen huan in tecten huan in tlamachtiyanimen den itlanahuatil in Moisés huan oc sequinten tequihuahmen den tiopantli. Omonohnotzque ica tlen quichi-huasque ica in Jesús. Huan oteilpihque in Jesús huan otehuicaque tetemac-tiyahque imajco in Pilato. Yeh in aquin tequihua de nochin tlali Judea.

² Huan in Pilato otetlahtlanic:

—Tel, ¿tehuatl in hueyixtoc den judeahtecos?

Yehhuatzin omonanquilic:

—Queme.

³ Huan in achtohque tiopixcamen oteteluihque iixpa in Pilato ica miyac istlacatlahtoli.

⁴ Oncan Pilato oc sepa otetlahtlani:

—Tel, ¿ahmo tlen titlananquilis? Xiquita ica quesqui tlahtoli mitzteluyiahque.

⁵ Huan Jesús ayacmo omonanquilic, huan Pilato quen tel oquimatiyaya tleca ahmo oquinehnehuilic quen ayacmo omonanquilic in Jesús.

Jesús tetlahtlacoltiyahque ic mamicohua

⁶ Huan cada xihuitl ipan inon iluitl den pascua quicahcagua se preso in tequihua. Maye in aquin oquinequiyayahque in tlacamen.

⁷ Huan ocatca se preso itoca Barrabás. Yeh in seya de yehhuan aquin quitzacuilisnequihque in tequihua huan oquinmictihque sequin tlacamen.

⁸ Huan in tlacamen ohualahque huan opeuque quiluiyahque in Pilato maquicahcagua in preso quen nochipa quinchiuiliya ipan inon iluitl.

⁹ Huan Pilato oquintlahtlani:

—Tel, ¿nanquinequihque manicahcagua in hueyixtoc de namehhuan judeahtecos?

¹⁰ Tleca oquinehnehuiliyaya ica nexicoli quen otetemactihque in achtohque tiopixcamen.

¹¹ Huan yehhuan oquintlahtolmacaque in miyac tlacamen maquihtocan ocachi cuali maquicahcagua in Barrabás.

¹² Pilato oc sepa oquintlahtlani:

—Tel, ¿tlen nanquinequihque manicchihua ihuan aquin nanquihto-huahque hueyixtoc den namehhuan nanjudeahtecos?

¹³ Huan in tlacamen otlananquilihque, coutzahtziticaten:

—¡Xicmictican ipan in cruz!

¹⁴ Huan Pilato oquintlahtlani:

—¿Tleca nicmictis? ¿Tlenon ic mechmohsihuiya?

Huan yehhuan ocachi omotlahtolchicauque:

—¡Xicmictican ipan in cruz!

¹⁵ Ihcuac inon in Pilato oquicahcau in Barrabás tleca oquinec quimpac-macas in tlacamen. Huan in Pilato oquintequiuti in soldados matehuih-huitequican in Jesús ica cuitlaxtli tlen quiyiya teposcuechtli, huan mate-huicacan huan matemictican ipan in cruz.

16 Huan in soldados otehuicaque tlahtec ihtech in hueyi quiahuaectli den palacio huan omosentlalihque nochin soldados.

17 Huan otetlaquentihque in Jesús ica se impampijca morada quen motlali san yeh in hueyixtoc, huan oquixinapalohque in corona de huetztli, huan otetlalilihque ipan tetzonteco.

18 Huan opeuque tetlayehyecaluiyahque huan oteilhque:

—¡Tiquixmati tehhuatl tihueyixtoc den judeahtecos!

Ijcon teca ohuetzcahque.

19 Huan otecuahuitejque ica se acatl. Huan oteixchihchahuiyahque huan omotlancuaquetzque teixpa huan san otemahuestilihque ic otelayehyecaluihque.

20 Huan queman otlán tetlayehyecaluiyahque, otequixtilihque tepampijca huan otetlalilihque in tlen tetlaquen. Huan niman otehuicaque temictisque ipan in cruz.

In Jesús otemictihque ipan in cruz

21 Opanotaya se tlatatl itoca Simón den tlali Cirene, yeh in ipiluan Alejandro huan Rufo. Mocuéptica den mila huan oquitequiutihque in soldados maquihuica tecruz in Jesús.

22 Huan otehuicaque Jesús in itocahyan Gólgota, tlen quihtosnequi Tzontcontlan.

23 Huan ic ahmo tequin momachilis, otemacaque in vino tlaneloli ihuan mirra, quihtosnequi chichic pahtli. Huan Jesús ahmo omonic.

24 Huan otemasohualtihque ihtech in cruz mamicohua, huan oquiejque in cruz ihtech in tlacoyoctli. Huan in soldados omoxeheluhque in tetlaquen huan omahuiltihque ica in dados aquin quitlanis sehseñ tetlaquen.

25 Cana chicnahue hora tlahca queman otemasohualtihque.

26 Oquihcuilohque ipan se tablón icuac in cruz tlen ic oteteluhque huan oquihtohuaya: “Yeh in hueyixtoc den judeahtecos.”

27 Tehuan oquinmasohualtihque ihtech incruz mamiquican inehuan ichtejcamen. Huan oquineuque in ome cruz, huan oquintocahque seya ic teyejcan, huan in oc seya ic oc se lado.

28 Huan ijcon opanoc quen ca tlahcuilohctoc ihtech in Itlahcuiloltzin Dios: “Tlapanolos quen seya den tlahtlacolyohque.”

29 Huan opanohuayahque sequin aquin otepactecayahque huan omocuatsetzelohque ic teca ohuetzcahque. Huan oteilhque:

—Tel, tehhuatl otiquihcto mach tictoyahuas in hueyi tiopantli huan ihtech yiya tonali oc sepa ticchihchihuas.

30 Axan ximomaquixti mosel huan xitemo ipan in cruz.

31 San ijcon noyojqui otelayehyecaluihque in achtohque tiopixcamen huan in tlamachtianimen den itlanahuatil in Moisés. Huan omoluhque seya huan oc seya:

—Oquinmaquixtic oc sequin huan yehhua ahhuel momaquixtiya.

32 Tla nele yeh in Cristo, in hueyixtoc de tehuan israeltecos, tiquitasque matemo ipan in cruz huan ticneltocasque.

Huan noyojqui otepactecayahque ihuan in inehuan ichtejcamen ipan in oc ome cruz.

33 Ic nepantla otlayohuac ipan in tlali Judea hasta ipan yiya horahtiotlac.

34 Huan ipan inon hora ocoutzahtzihuac in Jesús ica tetlahtol:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —tlen quihtosnequi: Dios nohuaxca, ¿tleca otinechmoca huili?

35 Huan sequin aquin ocatcahque tenahuac otecajque huan oquihtohque:

—Xicaquican, quinoztzica in Elías.

³⁶ Huan otzecuin seya huan oquiasiyau se tatapahtli ihtech in xococ vino huan oquitali ipan in acatl mateahsi mamochichina, huan oquihito:

—Ximocahuacan. Tiquitasque tla in Elías hualas quitemohuis.

³⁷ Oncan ocoutzahtzihuac in Jesús huan omicohuac.

³⁸ Huan niman ipan Jerusalén in hueyi tatapahtli tlen ic otlahcoxeliutoya in hueyi tiopantli ótzomon de tlacpac hasta tlatzintla huan ijcon ohomequis.

³⁹ Quemán in tlàyecanqui aquin ocatca teixpa in Jesús oteitac quen omicohuac, yeh oquihito:

—Nele inin tlatatl Iconetzin Dios.

⁴⁰ Noyojqui ocatcahque sequin sihuamen oteitzitacahque de huehca. Inepanco de yehhuan ocatca in María den altepetl Magdala, huan Salomé, huan María ipiluan in Santiaguito huan José.

⁴¹ Quemán Jesús oilohuaya ihtech in tlali Galilea yehhuan otecuitlanuhtinemiayahque huan otetequipanohuayahque. Noyojqui oteitzitacahque de huehca oc sequin sihuamen aquin otehualpantocayahque ihcuac ohualehcoloc Jerusalén.

Tetocahque in Jesús

⁴² Huan yopanoc nochin inon ipan in tonali achto den tonali den nesehuilistli.

⁴³ Huan yitiotlac oya quita in Pilato se tlatatl itoca José den altepetl Arimatea. Huan inon José ocatca se hueyi tequihua den tiopantli huan noyojqui oquichixticatca ic pehualos ica tetlatequiutilistzin in Dios. Yehhua omixcohyanuic yas quitas in Pilato huan oquitlahtlanili tetlacayo in Jesús.

⁴⁴ Huan in tequihua Pilato quen tel oquimat tla yomicohuatoya in Jesús, huan oquinotz in tlàyecanqui huan oquitlahtlani tla yomicohuac.

⁴⁵ Quemán in tequihua Pilato oquitlahtlani in tlàyecanqui huan yoquiyecmat, ijcon oquicahuili in José maquihuica tetlacayo in Jesús.

⁴⁶ In José oquicou se cuali tatapahtli huan oquitemohui tetlacayo huan otepihpique ica inon tatapahtli. Huan otelali ipan se tlaltecochtli icxitla in tepetl, huan oquixtajque se patlahuac tetl inon tlaltecochtli.

⁴⁷ Huan María den altepetl Magdala huan María inana in José oquitaque canin otetocaque in Jesús.

16

In ihxohualistli den Jesús

¹ Quemán yopanoc in tonali den nesehuilistli, María den altepetl Magdala huan Salomé huan María inana Santiaguito oquicouque in pahtli ahhuiyac ic quitlalilisque in tetlacayo in Jesús, quen oquichihuayahque in judeahcos.

² Huan ipan sancuel den achto tonali den semana, ihcuac yoquixohuac in tonaltzintli, oahsitohque ipan in tlaltecochtli.

³ Huan ic yehhuan omoluihque:

—Tel, ¿aquin cuali quixcuepas in hueyi tetl tlen ic ixtzactoc in tlaltecochtli?

⁴ Huan quemán oquitaque, in hueyi tetl yoixcueptoya.

⁵ Huan quemán ocalajque ihtech in tlaltecochtli, oquitaque se telpochtli oyehuatoya ic iyejcan huan ipampijca hueyac huan istac. Huan yehhuan omomouihque.

⁶ Huan yehhua oquiniluic:

—Ahmo ximomoutican. Nantetemohuahque in Jesús den Nazaret, yeh in aquin otemictihque ipan in cruz. Ayacmo nican ilohuac tleca yoihxohuac den mijcamen. Xiquitacan canin otetlalihque.

⁷ Xiyacan huan xiquiluican in Pedro huan in oc sequin tetlamachticahuan quen Yehhuatzin mechyecanalos hasta in tlali Galilea huan ompa nanteitasque quen mechiluiloc.

⁸ Huan inon sihuamen ihcuac omocuepatoque ipan in tlaltecochtlí, ocholohque tleca molui omomoutihque. Huan ahmo aquin oquiluihque itlahlten tleca omomoutihticatcahque.

Jesús oquimonextililoc in María den alpetel Magdala

⁹ Queman Jesús oihxohuac ipan sancuel den ocho tonali den semana, ocho oquimonextililoc in María den alpetel Magdala, in aquin oquixtohuetzaluiloc chicome ahmo cuali yehyecamen.

¹⁰ Yehhua oya quinnahuatiya in tetlamachticahuan in Jesús huan oquinahsito tlocoxtoque huan chocatoque.

¹¹ Huan queman yehhuan oquicajque quen yolihuatoc in Jesús huan quen María oteitac, yehhuan ahmo oquineltocaque.

Jesús quimonextililo in inehuan tetlamachticahuan

¹² Huan satepa de inon, in Jesús oquimonextililoc in inehuan tetlamachticahuan ipan ohtli. Yehhuan ahmo oteixmatiyayahque ic ocho tleca omixpatlaloc.

¹³ Huan yehhuan oyahque quinnahuatiyahque in oc sequinten, huan ayamo oquineltocaque.

In Jesús quinquimacalo in tetiotlatitlaniluan

¹⁴ Ocachi satepa in Jesús oquimonextililoc in mahtlactli huan se tetlamachticahuan ic otlacuahoyahque. Huan oquintlacahualtiloc quen oyoltepitzaotoyahque huan ahmo oquinneltocaque yehhuan aquin oquinnahuatihque quen yoihxohuac.

¹⁵ Huan oquiniluiloc:

—Xiyacan ipan nochin tlalticpactli huan xiquinnonotzacan nochin tlacamen ica inin yancuic tlahli.

¹⁶ Aquin quinneltocas huan tlacuatequili yes, quimaquixtilos in Dios. Huan aquin ahmo quinneltoca, quitlahltaoltisque.

¹⁷ In aquin quinneltocasque in yancuic tlahli niquinmacas chichahualistli maquichihuacan tlachiuten mahuestic. Quinixtohuetzosque in ahmo cuali yehyecamen huan tlahlosque ica oc sequin intlahlot.

¹⁸ Masque quincuas in cuamen ahmo quincocolisque. Huan tla mopahcualtisque, ahmo miquisque. Huan quitlalilisque inman ipan in cocoxcamen huan pahtisque.

Quen Jesús ohuilohuac neluicac

¹⁹ Huan queman Totecohtzin otlán quinnotzalo, Dios otehuicaloc neluicac huan otetlalihque ipan teyejcan.

²⁰ Huan in tetiotlatitlaniluan oyahque tlanonotzahque in yancuic tlahli ic nohuiyan. Huan in Totecohtzin oquimpalehuiloc. Oquinmacaloc chichahualistli maquichihuacan tlachiuten tlen niyan aquin oc seya cuali quichihua. Huan ic inon oquinnextililoc nochin tlacamen inon yancuic tlahli nochin melahuac. Huan ijcon opanoc.

IN YANCUIC TLAHTOLI ICA JESUCRISTO QUEN OQUIHCUILUI IN LUCAS

¹ Molui tlamelajcan Teófilo, miyacten oquinejqe quihcuilosque quen quimelahuanihqe tlen opanoc ica tehuanfen huan Totecohtzin Jesucristo.

² Ijcon otehnextilihque inohque aquin oquitaque queman opeu huan otepalehuihqe ica tetlahtoltzin.

³ Nehhuatl nictemactiya yolic nochin inon ic opeu, huan ic inon nicnehne-huiliya ocachi cuali niteihcuiluis

⁴ ic momatis nele melahuac in tlen otemachtihque.

Se ángel quinmatiltiya in itlacatilis Juan in Tlacuatequiyani

⁵ Ihuac in Herodes yehhuatl in hueyixtoc den tlali Judea, ocatca se tiopixqui itoca Zacarías, ichantlacahuan Abías. In isihuau itoca Elisabet, ichantlacahuan noyojqe inon tiopixcamen ixuiuten den Aarón.

⁶ Inon inehuan molui mahuestique teixpa in Dios huan oquitlacamatiyayahque nochin tlanahuatiltlen den Totecohtzin. Huan ijcon niyan aquin cuali quintlahtlacoltiya.

⁷ Huan ahmo oqupiyaya ipiluan in Elisabet tleca ahhuél oquitayaya quen yehhuan yichihchicahuahque ocatcahque.

⁸ Se tonali oquichiuticatca itequiu in Zacarías quen tiopixqui teixpa in Dios ihuan ichantlacahuan.

⁹ Quen intlamachilis, oquipanolti in Zacarías ic ocalac ipan in tiopantli den Totecohtzin ic maquitlati in popochtli.

¹⁰ Ihuac otlatlatoya inon popochtli, nochin tlacamen omoyolmachihtoyahque caltenco.

¹¹ Oncan in Zacarías oquimonextili se ángel den Totecohtzin ic iyejcan canin quitlatiyahque inon popochtli.

¹² Huan in Zacarías ahmo oquimat tlen quichihuas ic oquitac inon ángel, huan tequin omomouti.

¹³ In ángel oquiluic:

—Ahmo ximomouti, Zacarías. Tleca Dios omocac moyolmachtilis huan mosihuau Elisabet quítas se iconeu huan tictocahuis Juan.

¹⁴ Molui tipactos huan miyacten paquisque ica itlacatilis.

¹⁵ Tleca mochihuas hueyixtoc teixpa in Dios. Ahmo quionis inon tlayili huan quitequiutilos Itiotonaltzin Dios de achto ic tlacatis.

¹⁶ Quinyolcuepaltiya ica Totecohtzin Dios miyacten den tlacamen den Israel.

¹⁷ Yehhua tlicanas den Totecohtzin huan quipiyas itlamachilis huan ichichahualis quen oqupiyaya in tlayolchicauqui Elías. Ic quinyolcuepa mocahuasque tlamach in tetatahmen inuan ipiluan huan matetlacamatican in retobados. Huan ijcon mayecan ic teselisque in Totecohtzin.

¹⁸ Oncan Zacarías oquitlahtlani in ángel:

—Tel, ¿quen cuali nicmatis ic inin? Tleca nehua yinichicahuac huan noyojqe in nosihuau.

¹⁹ Oncan in ángel oquinanquilic:

—Nehhuatl niGabriel, huan nehhuatl in achto tepalehuihcau in Dios. Yehhuatzin onechualtitlaniloc ic manimitzilui inin tlahtoli.

²⁰ Huan quen ahmo oticneltoac tlen onimitziluiç, axan tinontiyas huan ahhucl titlahlos hasta ic tlacatis in moconeu. Huan inin mochihuas ic ahsis itonal.

²¹ Ic oquichixtoyahque in Zacarías, inon tlacamen quen tel oquimatque tleca ohuehcáu ipan inon tiopantli.

²² Ihucaç oquis, in Zacarías ahhucl oquinnolç, huan ijcon oquichiuque cuenla quen oquixpatlac itlahlten tlaiçpa den tiopantli. Huan sa oquinchi-huiliyaya senyas tleca ononlix.

²³ Ic otlan in tonalten den itequiu ipan in tiopantli, in Zacarías oya ichan.

²⁴ Satepa de inin in Elisabet oquipix iconeu huan ayacmo oquis ichan macuili metzli.

²⁵ Huan oquihto:

—Huan onechchihualoc Notecohtzin ijquin, ic ayacmo manechixtlasacan in tlacamen.

In ángel quinmatiltiya in itlacatilis Jesús

²⁶ Ipan chiuasin metzli Dios omohualtitlan in ángel Gabriel ipan in altepetl Nazaret den tlii Galilea.

²⁷ Oya quita se ichpochli itoca María. Yehhua omotemacatoya ihuan motlalis se tlatatl itoca José, ichichicaixuiu den hueyixloc David.

²⁸ In ángel ocahsito huan oquiluic:

—¡Nimitztlahpalohua quen molui mitzuelitalo in Totecohtzin, quen mohuan ilohuac! Huan Dios mitztiochihualotoc ocachi quen in oc sequin sihuamen.

²⁹ Ihucaç yehhua oquitac in ángel, quen tel oquimat ica itlahol huan oquiyolnehnehuilic: ¿Tleca nechtlahpalohua ijquin?

³⁰ Oc sepa oquiluic in ángel:

—Ahmo ximomouti, María, tleca mitzuelitalotoc in Dios.

³¹ Axan tiquitas moconeu huan tictocahhuis Jesús.

³² Huan yehhua mochihuas hueyixloc, huan quiluisque Iconetzin Dios aquin huehcapa metzloc. Huan Dios Totecohtzin quichihualos hueyixloc quen icoltzin David.

³³ Huan quinqequis in tlacamen den Israel nochipa, huan ahyc quisasque temajco.

³⁴ Oncan in María oquitlahlani in ángel:

—Tel, ¿quen niquitas inon conetl, huan ayamo nicpiya notlacau?

³⁵ Inon ángel oquinanquilic:

—Mitzualahsis in Itiotalnaltzin Dios huan mitzsehualos quen se mexli ica ichicahualistzin Dios aquin huehcapa metzloc. Huan ic inon, in conetl aquin tlacatis yes tetlapehpenil in Dios huan quitocahhuisque Iconetzin Dios.

³⁶ Noyojqui quitas iconeu in mopariente Elisabet, masque yichicahuac. Ijcon tel, aquin oquihtohuayahque ahyc quitas iconeu yiquipixloc chiuasin metzli.

³⁷ Ica in Dios ahmo oncan tlen ahhucl mochihuas.

³⁸ Oncan María oquihto:

—Nican nimocahua temajco Notecohtzin, huan mayeto quen onechiluiloc.

Huan ijcon oya in ángel.

In María oya quita in Elisabet

³⁹ Ipan inon tonalten María oya ihciu ipan se altepetl ipan in tepetlahli den Judea.

⁴⁰ Ihucaç oahsito ichan Zacarías oquitlahpalo in Elisabet.

⁴¹ Ic oquicac in Elisabet, in iconeu omolini iihTECTla, quen yehhuatl oquite-
quiutiloc ica Itiotonaltzin.

⁴² Huan ica paquilstli ocualnanquiloc:

—In Dios mitztiochihualotoc quen omitztlapehpeniloc inepanco in oc
sequin sihuamen huan noyojqui motiochiutoc moconetzin.

⁴³ Tel, ¿aquin nehhuatl, ic otinechualitac huan tiinanahtzin Notecohtzin?

⁴⁴ San quen otinechtlahpaloc, in noconeu omolini ica paquilstli.

⁴⁵ Molui cuali quen oticneltocac in tlen omitzuililoc tleca yau tzonquisa ica
in tlen omihto Totecohtzin.

⁴⁶ Oncan oquihto in María:

—Nele nitemahuestiliya Notecohtzin,

⁴⁷ huan niyolpaqui ica in Dios Notemaquixticahtzin.

⁴⁸ Tleca Dios omochiu cuenta ica nehhua aquin temajco, huan quihtosque
nochin tlatatl nitlatiochiutli nehhuatl.

⁴⁹ Tleca in Dios Hueyicahtzintli onechchihualoc mahuestic; tleca in Itoc-
ahtzin tlamahuestilili.

⁵⁰ Nochipa inca tlocoyalo nochten aquin tetlacamatisque.

⁵¹ Omonextiloc ocachi chicahuac ica nochin. Ijcon yomotlanque inohque
aquin mohueyilyahque.

⁵² Oquinquixtilihque inueilis inon hueyixtoque huan inohque aquin san
tlamachten oquinueyililoc.

⁵³ In aquin ahmo tlen oquipiyahque, omomacaque in tlen cuali, huan
omoquixtilihque inon ricos. Yehhuan omocauque inyoca.

⁵⁴ Omopalehuihque in tetlacahuan den Israel huan ahmo oquinilnamiquilo
quen inca tlocoyalo,

⁵⁵ quen oquinaquilti in itatahuan Abraham huan ipiluan nochipa.

⁵⁶ Huan María omocau yiyi metztli ihuan Elisabet huan satepa omocuep
ichan.

In itlacatilis Juan Tlacuatequiyani

⁵⁷ Ihcuac oahsic in tonali, otlacat iconeu in Elisabet.

⁵⁸ In ichantlacahuan huan oc sequinten oyahque quitahque queman
oquimatque quen molui cuali oquichihuililoc in Totecohtzin.

⁵⁹ Inon conetl oquisenyastihque ipan chicueyi tonali huan quitocah-
huisquiyanihque quen itata Zacarías.

⁶⁰ Huan inana oquihto:

—Ahmo. Tictocahhuisque Juan.

⁶¹ Huan oquitlahtlanihque:

—¿Tleca ijcon tictocahhuiya? Huan ahmo oncan niyan se mochanihcau
ijcon itoca.

⁶² Oncan oquitlahtlanihque ica senyas in itata ic quimatisque tlen itoca
inon conetl.

⁶³ In itata oquitlahtlan tlen ipan quihcuilos, huan oquinihcuiluic: “Itoca
Juan.” Huan nochten quen tel oquimatque.

⁶⁴ Huan niman oc sepa opeu tlahtohua in Zacarías huan opeu
temahuestiliya in Dios.

⁶⁵ Ica inon tlen opanoc, nochten quen tel oquimatque huan nohuiyan
omononotzque ipan in tepetlahtli den Judea.

⁶⁶ Nochten aquin oquimatiyahque oquiyolnehnehuiliyahque huan
omotlahtlaniyahque seya huan oc seya:

—¿Tlen iquisca mochihuas inin conetl?

Tleca Totecohtzin omotiochihu melahuac.

In cuihcuicalistli den Zacarías

- ⁶⁷ In tetata Zacarías oquitequiutiloc ica in Itiotonaltzin Dios huan oquitlah-toltiloc in Dios huan oquihto:
- ⁶⁸ Xitemahuestilican in Totecohtzin Dios den Israel. Tleca hualuilohuas ica tehhuanten aquin techantlachahuan huan techmaquixtilos.
- ⁶⁹ Huan techtlocolilos se chicahuac Totemaquixticahtzin. Se de inon ixui-huan David tetlaquehual.
- ⁷⁰ Ijcon otechcaquilti inon tetlapehpeniluan tetlayolchicaucahuan de yihue-hcau.
- ⁷¹ Techmaquixtilos ica totecocolihcahuan huan nochin aquin technexi-caluiyahque.
- ⁷² Huelica toca tlocoyalos quen oquinaquiltiloc tocoluan, huan ahmo molc-ahas ica tlen omotlahtolnamijque.
- ⁷³ Ijcon oquicaquiltiloc in Dios in tochichicacoltzin Abraham.
- ⁷⁴ Quen huelica techmaquixtilos ica in totecocolihcahuan, matitlacamati-can ahmo ica moucayotl.
- ⁷⁵ Timocahuasque tlamelajcan teixpa huan san Yehhuatzin titetlacama-tisque ipan nochin tonemilis.
- ⁷⁶ Huan tehhuatl, noconeu tlasohtli, mitztocahhuisque tlayolchicaucui den Dios Hueyicatzintli. Tleca titlicanas den Totecohtzin huan tiquin-nahuatis in tlacamen mateselican.
- ⁷⁷ Tiquinmatiltis in tetlacaicnihuan in temaquixtilistli huan tlapohpoluilstli den inflahtlacoluan.
- ⁷⁸ Ijcon toca otlocoyalo huan ic inon axan techtlanextililos quen se yancuic tonali.
- ⁷⁹ Ijcon maquinualiquililo in tlanextli in aquin nenticaten ipan in tlay-ohuilotl huan ipan in ixpoliucayotl. Huan techuicalos ipan in ohfli tlamach.
- ⁸⁰ Huan omoscaltihcatca in conetl huan onemiyaya ipan inon acahualt-lahtli hasta ic omotenextili ica in tlacamen den Israel.

2

In tetlacatilis in Jesús

- ¹ Ipan inon tonalten in hueyixtoc Augusto oquintequiuti mamotocahtlali-can de nochin tlahticpactli.
- ² Inin achto tlapohualistli oquichiuque ihcuac Cirenio hueyixtoc den tlali Siria.
- ³ Nochten huelica chicoquisasque ic motocahtlalisque ipan inaltepeu.
- ⁴ Huan ic inon, José oquis ipan in altepetl Nazaret, itlatilanal Galilea, huan oya ipan in altepetl Belén, itlatilanal Judea, canin otlatcat David, tleca de ompa ixuiutli in José.
- ⁵ Oya ihuan in María motocahtlaliyahque Belén. In María yomotemaca-toya ihuan motlalis José, huan María yipilua.
- ⁶⁻⁷ Ompa oquitac in achto iconcu, huan oquipihpiqui ica in tatapahtli, huan oquitecac canin otlacuayahque in yolcamen. Tleca ahmo oquipiyaya canin yesque huan ic inon ipan se mesón.

In ángeles oquinnahuatihque in paxtolten

- ⁸ Ahmo huehca den Belén ocatcahque sequin paxtolten nochin yohuali ompa oquinixpiyahque in icalnelohhuan.
- ⁹ Oquinmonextili se ángel den Totecohtzin, huan inahuac yehhuan opetlan se tlanextli den Totecohtzin. Huan yehhuan omomouthque.

¹⁰ Huan in ángel oquiniluic:

—Ahmo ximomoutican. Namechualiquiliya se cuali tlahtoli, huan quim-pacmacas nochten in tlacamen.

¹¹ Axan ipan ialtepeu David otlatcat se Namotemaquixticahtzin, Yehhu-atzin in Cristo Totecohtzin.

¹² Huan quen nanquineltocahque, nancasitihue in conetl pihpictos ica in tatapahtli huan huetztos canin tlacuahque in yolcamen.

¹³ Huan niman inahuac inon ángel ohualnesque miyac in ángeles aquin temahuestiliyahque in Dios huan oquihtohuayahque:

¹⁴ Xitemahuestilican in Dios aquin ilohuac huehcapa, huan nican tlalticpac mayecan tlamach nochin tlacamen aquin quinueltalalo!

¹⁵ Oncan ihcuac oyahque neluicac in ángeles, in paxtolten opeuque moluiyahque se huan oc seya:

—Tiyasque in Belén. Tiquitasque tlen opanoc quen Totecohtzin otech-matilitloc.

¹⁶ Huan oyahque ihciu, ocahsitohque in María huan in José huan noyojqui in conetl ohuetztoya canin tlacuahque in yolcamen.

¹⁷ Ihcuac oquitaque in conetl, otlanonotzque ica in tlen oquiniluic in ángel.

¹⁸ Huan nochten in aquin oquicajque quen tel oquimatque ica in tlen omononotzque.

¹⁹ Huan María oquieu ipan iyolo nochin tlen oquicac huan oquiyolnehne-huili ica yehhua.

²⁰ Huan ijcon in paxtolten ic omocuepque, temahuestilihtihue in Dios ica nochin in tlen oquicajque huan oquitaque, tleca nele omochiu in tlen oquiniluic inon ángel.

In conetl Jesús quitemactiyahque ipan tiopan

²¹ Ipan chicueyi tonali oquisenyastihque inon conetl huan oquitocahhui-hque Jesús, ijcon quen in ángel oquiluic in María, masque ayamo oquipiyaya inon iconcu.

²² Ihcuac yomohuelmat in María, quen oquihto itlanahuatil Moisés, ocuicaque in conetl ipan in altepetl Jerusalén ic tetemactiliyahque in To-hueyitahtzin.

²³ Inin oquichiuque quen ca tlahcuiloli in itlanahuatiltzin Totecohtzin: “Nochin telpocatl aquin achto tlacatis yes tetlapehpenil ica Totecohtzin.”

²⁴ Ic inon oyahque quitlocoliyahque in ome huilotl, quen quihtohua itlanahuatiltzin.

²⁵ Ipan inon tonalten ocatca nepa Jerusalén se tlatatl itoca Simeón. Inon tlatatl molui cuali huan otemahuestiliyaya in Dios huan oquichixtoya in tlamauixtilistli den tlacamen den Israel. Huan in Itiotonaltzin Dios ihuan oilohuac.

²⁶ Huan oquimatiltihtoyaya quen ayamo miquis ic teitas in Cristo aquin Tohueyitahtzin mohualtitlanis.

²⁷ Inon tlatatl oquittlanilic in tiopan in Itiotonaltzin Dios, maquiita ihcuac in itatahhuan inon conetl Jesús ocualicahque maquichihuilican quen ca ipan in tlanahuatili.

²⁸ Huan Simeón oquinapalo in conetl Jesús, huan otemahuestili in Dios, huan oquihto:

²⁹ —Notecohtzin, yicuali manechtlapohpoluilo ic manimiqui, tleca yotzon-quis in tlen onechcaquiltihque nehhuatl nitetlaquehual.

³⁰ Yoniquitac aquin yes Totemaquixticahtzin,

³¹ in aquin omohualtemacti iixpa nochin tlacamen.

32 Yehhuatzin in quen se tlanextli ica inohque aquin ahmo tlacamen den Israel huan quinueyiquixtis ichantlacahuan.

33 José huan inana Jesús quen tel oquimatque ica in tlen quihtohua Simeón ica inconeu.

34 Inon Simeón oquintiochiu huan oquiluic María inana in Jesús:
—Ica inin moconeu miyac ichanihcahuan quixtlasasque huan mopolosque. Huan sequin quiselisque huan momaquixtisque.

35 Huan ica tlen quichihuilisque tehhuatl mizyolpolos. Ijcon nesis in tlen sehse tlatatl quiyolnehnehuiliya ica in Dios.

36 Noyojqui ompa ocatca se sihuatl tlayolchicauqui itoca Ana, huan inon ichpoch in Fanuel, den ololi Aser. Inon Ana molui chicahuac. Huan ihcuac omonamicti oc ichpochtli huan chicome xiupa ihuan ocatca itlacau.

37 Huan axan viuda quipiya naupohuali huan nahue xihuitl. Ahyic oquisayaya den tiopan. Quen tlahca huan quen tlayohua otemahuestiliyaya in Totecohtzin ica in yolmachtlistli huan mosahua.

38 Inon Ana san ohualmonextihtehuac, huan ic tetlasohcamatis in Dios, opeu quinnonotza ica in conetl Jesús nochten in aquin oquichixtoyahque in temaquixtilistli den Jerusalén.

39 Oquichiuque nochin quen ca in itlanahuatiltzin Totecohtzin, huan omocuepque Galilea in José huan María ihuan iconu ipan inaltepeu Nazaret.

40 Huan ic omoscaltihcatca, inon conetl Jesús ochicautaya huan ocachi oixtlamautaya, huan Dios omotiochihuayaya ocachi.

In telpocatl Jesús ipan in tiopantli

41 In itatahhuan oyahyaya nochin xihuitl Jerusalén ipan in pascuahiluitl.

42 Ihcuac Jesús oquiahxilti mahtlactli huan ome xihuitl nochten oyahque Jerusalén, quen nochipa oquichiuque ica intlamachilis.

43 Ihcuac otlan inon iluitl, omocuepque inon itatahhuan. In telpocatl Jesús omocau Jerusalén, niyan ic oquimatque in itatahhuan.

44 In itatahhuan oquinehnehuiliyahque quen Jesús inuan ohualaya oc sequin tlacamen, huan ijcon oquichiuque se tonali onehnenque. Huan ic tiotlac oquintlahtlanihque in ichanihcahuan huan in oc sequin ichantlacahuan.

45 Ahmo ocasique inon telpocatl Jesús. Oncan omocuepque Jerusalén quitemohua.

46 Ipan yiyi tonali ocasitohque ipan in tiopantli inuan in tlamachtiani-men den tlanahuatiltin, huan ijcon oquincacticatca huan oquintlahtlanih-toya.

47 Huan nochten in aquin oquicaquiyayahque quen tel oquimatiyahque ica itlanehnehuilis quen oquinnanquiliyaya.

48 Ihcuac itatahhuan oquitaque, quen tel oquimatque, huan inana oquiluic:

—¿Tleca ijconon titechchihua? Tehhuan ten tequin otimitztemohque.

49 Oncan inon telpocatl Jesús oquiniluic:

—¿Tleca nannechtemohuahque? ¿Tlen, ahmo nanquimatihque huelica nicchihuas in tequitl den Nohueyitahtzin?

50 Huan yehhuan ahmo oquinehnehuilihque tlen oquiniluic.

51 Oncan inuan omocuep ipan inaltepeu Nazaret, huan ijcon oquintlacamatiyaya. In inana nochin oquiltaliyaya ipan iyolo.

52 Ic ocachi omoscaltihcaya in telpocatl Jesús, huan ic ocachi oixtlamautaya. Huan ocachi oquihuelitaloc in Dios huan nochin tlacamen.

3

In Juan Tlacuatequiyaní tlanonotza ípan in acahualtlahtli

¹⁻² Ípan caxtoli xihuitl itequipa in Tiberio César, in Juan iconeu Zacarías oquicac in itlahtoltzin Dios nepa ípan in acahualtlahtli. Ihuac Poncio Pilato tequihua den tlali Judea, huan Herodes yehhua hueyixtoc den tlali Galilea, huan icniú Felipe yehhua hueyixtoc den tlali Iturea huan Traconite, huan in Lisánias yehhua hueyixtoc den tlali Abilinia. In Anás huan Caifás, yehhuan in achtohqe tiopixcámen ípan inon tonalten.

³ Ic opanotaya in Juan inahuac in atentli Jordán, oquiniluihtaya:

—Ximoyolcúepacan ica Dios mamechtlapohpohuican namotlahtlacol huan namechcuatēquis.

⁴ Inin opanoc quen in tlayolchicauqui Isaías oquihcuilo:

Quicacūisque quēn quihtohtas inon tlanahuatili ípan in acahualtlahtli:

“Hualuilohuas Totecohtzin. Ximoyectlalicán ica namoyolo ic nanteselisque, ijcon quen nanquiyectlalisque in ohtli ic hualaxihuas in Totequihuatzin.

⁵ Quitlaltemisque in tlacoyocten.

Quinixmanasque in tepemen huan in tlachquiltēn.

Quimelahuasque in tlen cueltic ohtli.

Quixmanasque in ohtli ic maye parejo.

⁶ Huan nochin tlacámen quitasque in Totemaquixticahtzin tlen techualtitlanililos in Dios.”

⁷ Ihuac ochocoquisayayahque in tlacámen, maquincuatequi in Juan, yehhuan oquiniluiyaya:

—¡Namehhuan in ololi den ome inxayac! Tel, ¿aquín omechnahuati ic nanmaquisasque ípan in hueyi tlapanolistli den Dios tlen mechualahsis?

⁸ Xicchihuacan tlen cuali huan ijcon maquitacan quen onanmoyolcúepque. Huan ahmo ximoyolchicahuacan namehhuan ic nanquihtosque: “Tehhuanen tiixuihuan in Abraham”, tleca namechiluiya in Dios cuali mochihuas ixuihuan Abraham inin temen.

⁹ In tetzahuitl ayacmo huehca. Quen aquín yau coutequi ípan in tlamiloli ica in tlen ahmo quitemacas cuali itlaquilyo. Ijconon quitohuetzosque ípan in tletl. Ijcon nampolihuisque in tlahmo nanmochihuasque cuenta.

¹⁰ Huan ijcon otlahtlanque:

—Tel, ¿tlen ticchihuasque?

¹¹ Juan oquinnanquíllic:

—In aquín quiپیya ome itlaquen, quimacas seya in aquín ahmo tlen quiپیya. Huan aquín quiپیya itlacual quixeluis in aquín ahmo quiپیya tlen.

¹² Noyojqui ohualahque sequín renderos ic mocuatequinihque huan oquitlahtlanihque in Juan:

—Tlamachtiyáni, tel, ¿tlen ticchihuasque tehhuanten?

¹³ In Juan oquiniluic:

—Ahmo ocachi xiquincobrarocan quen in tlanahuatili quihtos.

¹⁴ Huan noyojqui sequín soldados otlahtlanque:

—Huan tehhuanten, tel, ¿tlen ticchihuasque?

Huan oquinnanquíllic:

—Ahmo aquín tlen xicuíllican ic nanquinteluisque niyan ica istlacatlistli ica tlen ahmo quichiutoc, huan xipactocan ica namotlaxtlahuil.

¹⁵ In tlacámen omochixticatcahque tla cana in Juan yehhuatl yesquiyaní in Cristo.

¹⁶ In Juan oquiniluic nochten:

—Nehhuatl melahuac namechcuatēquis ica atl. Huan hualuilohuas seya aquín mechcuatēquis ica in Itiotonaltzín huan ica tletl. Yehhuatzin mopiya

ocachi chicahualistli quen nehhuatl, huan nehhuatl ahmo tlen noquisca niyan ic nimochihua tlapalehuiyani.

¹⁷ Huan tla ilohuas quen in aquin quiqitzquihtoc in pala ic mochipahuas in trigo huan mosecñintlalis in itlahsolyo. Huan motlalis in trigo canin moehuas huan in itlahsolyo motlatis ipan in tletl tlen ahyic sehui.

¹⁸ Huan ica miyac tlahtolten ijcon oquinnexitli in Juan, huan oquincaquiltiyaya in cuali tlahtoli ica tlen hualás.

¹⁹ Noyojqui oquicaquilti in hueyixtoc Herodes ica inon sihuatl Herodías quen oquisihuacuili in icniú Felipe. Huan noyojqui ica in oc sequin tlen ahmo cuali quichiutoc.

²⁰ In Herodes, ic quicaquisquiyani, oquichiu oc se ahmo cuali, quen oquitzacu in Juan ipan telpiloyan.

In icuatequilistzin in Jesús

²¹⁻²² Achto de inin ic qitzacuasque, in Juan otlacuatequihtinemiyaya ica nochin tlacamen. Noyojqui in Jesús otecuatequi, huan ic omoyolmachtlihticatca in Jesús, ohuatemoc den neluicac in Itiotonaltzin. Nesi quen se huilotl ipan Yehhuatzin huan omocac se tlahtoli tlen oquihto:

—Tehhuatl notlasohconeu huan molui nipactoc ica tehhua.

Icoluan in Jesucristo

²³ In Jesús omopiyaya cana sempohuali huan mahtlactli xihuitl ihcuac omopehualti tetequi. Ijcon oquinehnehuilihque iconu in José. Huan in José yehhua iconu in Elí.

²⁴ Huan in Elí yehhua iconu in Matat, huan in Matat yehhua iconu in Leví. Huan in Leví yehhua iconu in Melqui. Huan in Melqui yehhua iconu in Jana. Huan in Jana yehhua iconu in José.

²⁵ Huan in José yehhua iconu in Matatías. Huan in Matatías yehhua iconu in Amós. Huan in Amós yehhua iconu in Nahum. Huan in Nahum yehhua in iconu in Esli. Huan in Esli yehhua iconu in Nagai.

²⁶ Huan in Nagai yehhua iconu in Maat. Huan Maat yehhua iconu in Matatías. Huan in Matatías yehhua iconu in Semei. Huan in Semei yehhua iconu in José. Huan in José yehhua iconu in Judá.

²⁷ Huan in Judá yehhua iconu in Joana. Huan in Joana yehhua iconu in Resa. Huan in Resa yehhua iconu in Zorobabel. Huan in Zorobabel yehhua iconu in Salatiel. Huan in Salatiel yehhua iconu in Neri.

²⁸ Huan in Neri yehhua iconu in Melqui. Huan in Melqui yehhua iconu in Adi. Huan in Adi yehhua iconu in Cosam. Huan in Cosam yehhua iconu in Elmodam. Huan in Elmodam yehhua iconu in Er.

²⁹ Huan in Er yehhua iconu in Josué. Huan in Josué yehhua iconu in Eliezer. Huan in Eliezer yehhua iconu in Jorim. Huan in Jorim yehhua iconu in Matat.

³⁰ Huan in Matat yehhua iconu in Leví. Huan in Leví yehhua iconu in Simeón. Huan in Simeón yehhua iconu in Judá. Huan in Judá yehhua iconu in José. Huan in José yehhua iconu in Jonán. Huan in Jonán yehhua iconu in Eliaquim.

³¹ Huan in Eliaquim yehhua iconu in Melea. Huan in Melea yehhua iconu in Mainán. Huan in Mainán yehhua iconu in Matata. Huan in Matata yehhua iconu in Natán. Huan in Natán yehhua iconu in David.

³² Huan in David yehhua iconu in Isaí. Huan in Isaí yehhua iconu in Obed. Huan in Obed yehhua iconu in Booz. Huan in Booz yehhua iconu in Salmón. Huan in Salmón yehhua iconu in Naasón.

³³ Huan in Naasón yehhua iconeu in Aminadab. Huan in Aminadab yehhua iconeu in Aram. Huan in Aram yehhua iconeu in Esrom. Huan in Esrom yehhua iconeu in Fares. Huan in Fares yehhua iconeu in Judá.

³⁴ Huan in Judá yehhua iconeu in Jacob. Huan in Jacob yehhua iconeu in Isaac. Huan in Isaac yehhua iconeu in Abraham. Huan in Abraham yehhua iconeu in Taré. Huan in Taré yehhua iconeu in Nacor.

³⁵ Huan in Nacor yehhua iconeu in Serug. Huan in Serug yehhua iconeu in Ragau. Huan in Ragau yehhua iconeu in Peleg. Huan in Peleg yehhua iconeu in Heber. Huan in Heber yehhua iconeu in Sala.

³⁶ Huan in Sala yehhua iconeu in Cainán. Huan in Cainán yehhua iconeu in Arfaxad. Huan in Arfaxad yehhua iconeu in Sem. Huan in Sem yehhua iconeu in Noé. Huan in Noé yehhua iconeu in Lamec.

³⁷ Huan in Lamec yehhua iconeu in Musalén. Huan in Musalén yehhua iconeu in Enoc. Huan in Enoc iconeu in Jared. Huan in Jared yehhua iconeu in Mahalaleel. Huan in Mahalaleel yehhua iconeu in Cainán.

³⁸ Huan in Cainán yehhua iconeu in Enós. Huan in Enós yehhua iconeu in Set. Huan in Set yehhua iconeu in Adán. Huan in Adán yehhua iconeu in Dios.

4

Quen oteyoltlanticatca ica in ahmo cuali in Jesús

¹ In Jesús oteyoltlanticatca in Itiotonaltzin Dios huan otecuep ipan in atentli Jordán. Huan inon Itiotonaltzin otehuicac ipan in acahuallatli.

² Huan ompa oilohuayaya ompohuali tonali huan in ahmo cuali tlacatl oteyoltlan ic tecuepani ahmo cuali. Huan ahmo tlen omocua ipan inon ompohuali tonali huan ijcon omayanilo.

³ Oncan in ahmo cuali tlacatl otehuicac in Jesús:

—Tla nele titeconeu Dios, xictequiuti inin tetl mamocuepa in pantzin.

⁴ Jesús omonanquicilic:

—In Itlahcuiloltzin quihtohua: “Ahmo san ica itlacual nemis in tlacatl, tlahmo noyojqui ica nochin tlahtoli tlen in Dios mihtohua.”

⁵ Niman in ahmo cuali tlacatl otehuicac ipan se tepetl huan quen tel oteixpatlatehuac ica nochin altepemen den tlatlactac.

⁶ Huan in ahmo cuali tlacatl oc sepa oquiteluilic:

—Nimitzmacas nochin chicahualistli huan mahuestilistli de nochin altepemen den tlatlactactli. Cualic nicmacas in aquin nicnequis telea nicselihtoc nochin.

⁷ Tla timotlancuaquetzas ic tinechmahuestilis, nochin mohuaxcan yes.

⁸ Huan Jesús omonanquicilic:

—In Itlahcuiloltzin quihtohua: “Xitemahuestili in Dios huan san Yehhuatzin xitetlacamati.”

⁹ Satepa in Jesús queman omomat ipan in altepetl Jerusalén quen otehuicac in ahmo cuali tlacatl. Huan otetlehcahui itzoncuac in hueyí tiopantli huan otehuicac:

—Tla nele ticoneu Dios, xipatlani.

¹⁰ Telea in Itlahcuiloltzin quihtohua:

In Dios motequiutisque in ángeles ic mitzitasque.

¹¹ Ica inman mitztacuilisque, ic ahmo mitzxococos niyan se tetl.

¹² Jesús omonanquicilic:

—Noyojqui quihtohua in Itlahcuiloltzin: “Ahmo teca ximahuilti in Motechtzin Dios.”

¹³ Huan ihcuac in ahmo cuali tlacatl ayacmo ocahsic quen teyoltlanas in Jesús, otzinquis de Yehhuatzin se quesqui tonali.

In Jesús mopehualtiya in tetequiu ipan in tlali Galilea

¹⁴ In Jesús omocuepaloc Galilea ica miyac ichicahualis in Itiotonaltzin Dios, huan oquimautoyahque ica Yehhuatzin ipan in altepemen den Galilea.

¹⁵ Otlamachtihluaya ipan in tiopanten de inon altepemen, huan nochten otemahuestiliyahque.

Jesús ipan tealtepeu Nazaret

¹⁶ Oncan in Jesús oahxihuato ipan tealtepeu Nazaret canin oyolihuac. Ipan in tonali den nesehuilistli ocalacohuac ipan in tiopantli, ijcon oquimautoyahque, huan omoquetzaloc ic omopohuilihque in tlahcuilolten.

¹⁷ Otemacaque in tlahcuiloluan in tlayolchicauqui Isaías, huan ihcuac omixtlapo, omahsic canin oihcuiliutoya ica Yehhuatzin:

¹⁸ In Itiotonaltzin Notecohtzin nopan ca, tleca nechtochahuilotoc ic niquinnotzas ica in cuali tlahtoli inon prohues. Huan ic niquinyolchicahuas in aquin tlamohsihuilten.

Huan niquinaquiltis in tlahtoli de temaquixtilistli inon tlahtlacolyohque, huan niqintlachiyaltis in ixpatzacten.

¹⁹ Huan ic niquinaquiltis quen yoahsico in tonalten quen quintiochihualos in Totecohtzin.

²⁰ Oncan Jesús omoixmimilo in amatl huan omomacac in tlachixqui den tiopan huan Yehhuatzin omotlaliloc. Huan nochten aquin ocatcahque ipan in tiopantli oteitzticatcahque.

²¹ Yehhuatzin opehualoc tlahtolo huan omihto:

—Axan yotzonquis inin itlahtoltzin namoixpa.

²² Nochten oyectlahtohuayahque ica in Jesús huan quen tel oquimautoyahque ica in cualtzin tlahtoli tlen omihto huaya. Huan omotlahlaniyayahque ic yehhuan:

—Tel, ¿ahmo yehhua inin iconu in José?

²³ In Jesús omoluihque:

—Nele namehhuan nannechilisque inin tlahtoli: “Tlapahtiyani, ximopahti san tehhua mosel”; tlen quihtosnequi: “Oticajque ica tlen oticchiu Capernaum. Noyojqui xicchiua nican ipan moaltepeu.”

²⁴ Oncan ocachi omoluihque in Jesús:

—Ic nele namechiluiya, niyan se tlayolchicauqui quiselisque yec ipan ialtepeu.

²⁵ Namechyequiluiya quen ipan in tonalten den tlayolchicauqui Elías ocatcahque miyac viudas ipan in altepemen den Israel. Inon tonalten ahmo oquiyau yihi xihuitl huan tlahco, huan ocatca apistli de nochin altepemen.

²⁶ Masque ijconon, in Dios ahmo omotitlan in Elías ica niyan seya de inon viudas ichantlachahuan ic quimpalehuini, tlahmo ica inon aquin ochantiyaya Sarepta, inahuac in altepetl Sidón.

²⁷ Noyojqui ipan in altepemen den Israel ocatcahque miyac cocoxcamen ica in pahpalañilistli ipan in tonalten den tlayolchicauqui Eliseo. Huan niyan aquin opahtic de yehhuan, san in Naamán, inon chani den tlali Siria.

²⁸ Ic oquicajque tlen oquiniluloc, nochten aquin ocatcahque ipan in tiopantli molui ocualanque.

²⁹ Ohualejque huan otequixtihque in Jesús den altepetl huan otehuicaque itentla in tepetl. Inon altepetl ca icuac inon tepetl huan ompa tetepehxi-huinihque.

³⁰ Huan Jesús opanoloc inepanco yehhuan huan ohuilohuac.

Se tlacatl aquin oquiyolquitzquihtoya in ahmo cuali yehyecatl

³¹ Oncan Jesús ohuilohuac Capernaum, se altepetl den Galilea, huan ompa opeu monextiliyahque in tlacamen ipan in tonali den nesehuilistli.

³² Quen tel oquimatiyahque ica tlen omonextiliyahque, tleca otlah-tolohuaya ica in chichahualistli den tequihuahyotl.

³³ Ipan in tiopantli ocatca se tlacatl aquin oquiyolquitzquihtoya in ahmo cuali yehyecatl, huan oquihto:

³⁴ —¡Xitechahua! Tel, ¿tleca timocalactiya ica tehuan, Jesús den Nazaret? Tel, ¿tihuitz ic titechpolos? Nehhua nimitzixmati huan nicmati titetlaphepen-nil in Dios.

³⁵ In Jesús omoixnamic in ahmo cuali yehyecatl huan omoluic:

—¡Ximocahua huan xicahua inin tlacatl!

Oncan in ahmo cuali yehyecatl oquitlaluihtec in tlacatl inixpa in tlacamen. Huan ahmo tlen oquichihuili huan oquis de yehhuatl.

³⁶ Inon tlacamen omomouthque huan omoluihque se huan oc seya:

—Tel, ¿tlen tlahtoli inin? ¡Inin tlacatl quintequiutiya in ahmo cuali yehye-camen ica tequihuahyotl huan chichahualistli, huan quisahque!

³⁷ Huan omonotzayahque ica Jesús nohuiyan ipan in altepemen.

In Jesús mopahtiya imonantzin in Simón Pedro

³⁸ Oncan Jesús oquixohuac den tiopantli huan ohuilohuac ichan Simón. In imonantzin Simón omococohtoya ica in totonque, huan otetlatlauhque in Jesús ic mamopahti.

³⁹ In Jesús omixpacholoc iixpa huan omixnamic in totonque huan oquis. Huan niman omeu huan oquintlamacac.

In Jesús mopahtiyahque miyac cocoxcamen

⁴⁰ Ic tlapoyaucan nochten in aquin quipiyahque in cocoxcahuan ica san tlenocolisten otehualiquilihque in Jesús. Huan Yehhuatzin omomachili-hque ica in teman huan ijcon omopahtihque.

⁴¹ Noyojqui oquinixtohuetzoloc in ahmo cuali yehyecamen ica miyacten, huan otzatziyahque huan oquihtohuayahque:

—¡Tehhuatl ticonetzin in Dios!

Huan Jesús omoixnamijque in ahmo cuali yehyecamen huan ahmo omocauque matlahtocan, tleca yehhuan oquimatiyahque Yehhuatzin in Cristo.

In Jesús tlanonotzalo ipan in tlali Galilea

⁴² Ic otlatuic, in Jesús oquixohuac den altepetl huehca tlachicoyan. Huan in tlacamen otetemohque huan oteahsitohque canin oilohuaya. Huan oquinequiyahque tetzecosque.

⁴³ Huan Jesús omoluihque:

—Nicipiya tlen niquinnotzas in cuali tlahtoli ica canin llatequiutilo in Dios ipan oc sequin altepemen, tleca ijcon onechualtitlaniloc.

⁴⁴ Huan ijcon Jesús otlanonotzalohtinemiyaya ipan in tiopanten den tlali Galilea.

5

Quen oquinahsique miyac michten

¹ Se tonali in Jesús oilohuaya itentla in mar den Genesaret huan ompa oteahsitohque miyac tlacamen, hasta otepitziñihque, tleca oquinequiyahque quicaquisque in itlahtoltzin Dios.

² In Jesús omotaque ome barcos inyoca atlatentli. In michtemohuanimen oquistoyahque ic quipacahque inmatlau.

³ Oncan Jesús otlehcoloc ipan seya, tlen iyaxca in Simón, huan omotlatlauti mayau chihnton canin ahuehcatla. Ihuac oquitzinixti atlatentli, niman Jesús omotlaliloc huan opehualoc quinnexutillo de ompa.

⁴ Ihuac otlán tlahtolo, omoluic in Simón:

—Xicnehnemiti in barco canin ocachi huehcatla huan xictlasacan namomatlau ic nanmichtemosque.

⁵ In Simón otenanquiloc:

—Tlamachtiyani, nochin yohuali tinemihque huan ahmo tlen ticahsithque. Tla ijcon monequi, tiyasque oc sepa tictlasasque in matlatl.

⁶ Ihuac ijcon oquichiuque, Simón ihuan itlaquehualuan oquinqitzquihque miyac michten huan opeuca tzomoni in matlatl.

⁷ Ic inon oquinnahuatihque in aquin ihuan tequithque ic mahualacan quimpalehuican ica in oc se barco. Yehhuan ohualahque huan oquintemiltihque in ome barcos hasta omatocanihque.

⁸ Ic oquitac inin, Simón Pedro omotlancuaquetz teixpa in Jesús huan oteuilic:

—Manechcahualo, Notecohtzin, tleca nitlahtlacolyo.

⁹ Huan Simón quen tel oquimat, huan noyojqui in oc sequinten aquin ihuan ocatcahque, ica in tlen oquimpanoc.

¹⁰ Noyojqui quen tel oquimatque in Jacobo huan Juan, ipiluan Zebedeo, aquin ihuan otequitiyahque in Simón. Huan omoluic in Simón:

—Ahmo ximomouti. De axan tiquinyolchicahuas in tlacamen ic manechneltocacan.

¹¹ Ihuac oquinqixtihque atlatentli in barcos, oquinauteuque huan otecutlapanuihque in Jesús.

In Jesús mopahtiya se pahpalantica

¹² Ihuac in Jesús oilohuaya ipan se altepetl, oteahsito se cocoxqui ica in pahpalanilistli. Ic oteitac in Jesús, omixtocac ic omotlancuaquetz teixpa huan otetlatlautic:

—Notecohtzin, tla nechpahtilos.

¹³ Oncan Jesús omomachili ica in teman huan omoluic:

—Tleca in tlahmo. Xipahti.

San ic omihto, oquis inon cocolistli.

¹⁴ Oncan Jesús omotequiuti ahmo maquilui niyan aquin. Huan omoluic:

—San tiyas iixpa in tiopixqui maquita tla nele otipahtic huan tictemactis quen motetlahpalol in tlen mitztequiutis in itlanahuatil Moisés, maquichihuacan cuenta in tlacamen quen otipahtic, huan ijcon timocahua chipahuac.

¹⁵ Huan in tetenehualoca in Jesús ocachi ohueyixtaya huan omosentlaliyahque miyacten ic tecaquisque huan ic mamopahtican oc sequin cocoxcamen.

¹⁶ Huan Jesús omosecninuilo huaya canin ahyac aquin, huan ompa omoyolmacttilohuaya.

Jesús mopahtiya se tlatatl aquin omocoupitzquetzticatca

¹⁷ Ipan se tonali Jesús otlamachtilohtoya, huan ompa ocatcahque sequin fariseos huan sequin tlamachtiyanimen den tlanahuatili, inohque aquin ohualahque ic nohuiyan den tlatl Galilea huan Judea huan in hueyi altepetl Jerusalén. Huan ica techicahuilis in Dios oquimapahtiloc in cocoxcamen.

18 Oncan oahsitohque sequin tlacamen quimamahtihue ipan tlapechtlí se tlatatl aquin omocoupitzquetzticatca, huan oquinequiyayahque quicalaquisque teixpantinihque in Jesús.

19 Huan ahmo ocahsique canic calaquisque tleca otentoyahque miyac tlacamen. Oncan otlehcohque itzoncuac in cali huan oquicuaxitinihque. Huan ompic oquitemohuihque in cocoxqui ijcon ica icoutlapech inepanco in tlacamen canin oilohuaya in Jesús.

20 Ihuac in Jesús omoyolitaque quen oteneltocaque, oquiluloc in cocoxqui:

—Tlatatl, motlahtlacoluan nimitztlapohpoluihtoc.

21 Oncan in tlamachtiyanimen den tlanahuatili huan in fariseos opeuque monehnehuiyahque: “Tel, ¿aquin inin tlatatl opeu teixnamiqui in Dios ica itlahotl? Niyán aquin cuali tetlapohpoluis tlahmo san Yehhuatzin Dios.”

22 Huan Jesús omoyolnehnehuihitoya ica yehhuan huan omoluihque:

—¿Tleca nanquiyolnehnehuiyahque ijcon?

23 ¿Quen nanquimatihque tla ahhué nictlapohpoluis? Tla cuali nicpahtis, no cuali nictlapohpoluis.

24 Cualí tel, niyau namechnextili quen nehhuá aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl nicpiya tequihuahyotl nican talticpac ic namechtlapohpoluis namotlahtlacoluan.

Oncan omoluic in tlatatl aquin omocoupitzquetzticatca:

—Ximoquetza huan xicana motlapech huan xiyau mochan.

25 Niman inon tlatatl omoquetz huan oquian in itlapech huan oya ichan temahuestilihtu in Dios.

26 Nochten quen tel oquimatque huan otemahuestilihque in Dios. Huan ica moucayotl oquihtohque:

—Axan otiquitaque in tlen ahhué quichihuas san aquin.

In Jesús monotza in Leví

27 Satepa de inin, in Jesús oquixohuac huan omotac se rendero itoca Leví. Oyehuatoya canin otlacobararohuaya, huan Jesús omoluic:

—Xinechcuitalapanui.

28 Oncan Leví omoquetz, huan otlacautehuac huan otecuitlapanuic in Jesús.

29 Satepa in Leví oquichiu se iluitlacuali ichan ica in Jesús, huan ocatc-ahque miyac in renderos huan oc sequin tlacamen inuan oyehuatoyahque iixpa in mesa.

30 Huan sequin fariseos inuan in tlamachtiyanimen den tlanahuatili opeuque inca tlahtohuhque in tetlamachticahuan in Jesús huan oquint-lahtlanihque:

—Tel, ¿tleca nanmonelohuhque huan nantlacuahque inuan in renderos huan in tlahtlacolyohque?

31 In Jesús omonanquilihque:

—In aquin yichihchicahuaque huan cualten ahmo quinequihque in tla-
pahtiyani, tlahmo san in cocoxcámen.

32 Ahmo onihuala ica inon cualten, tlahmo ica in tlahtlacolyohque, huan ijcon mamoyolcuepacan.

Quen yes in yanquic tlahkoli ica in Jesucristo

33 Oncan in fariseos otetlahlanihque in Jesús:

—Tel, ¿tleca ahmo nanmosahuhque huan nanmoyolmactiyahque quen in itlamachticahuan in Juan huan de tehhuán?

34 In Jesús omonanquilihque:

—Nehhuatl quen se mosihuauiyani. Tel, ¿cuali mosahuasque ihcuac inuan yes in iteflatlautliuan in mosihuauiyani? Nele ahuel, tleca pactoque ica inon mosihuautilistli.

³⁵ Ahsiquiu in tonali queman quincuilisque in mosihuauiyani. Oncan queme, cuali mosahuasque.

³⁶ Noyojqui omotlalilihque tlen ic maquichihuacan cuenta:

—Notlahtol quen in yancuic tlaquemitl. Niyau aquin quitzomonis in yancuic tlaquemitl ic quitlatlamanis in yihuehcau tlaquemitl. Tla ijcon quichihuas, quitlasohchihuas in yancuic tlaquemitl. Huan noyojqui ahmo quicualnextiya in yihuehcau tlaquemitl.

³⁷ Noyojqui notlahtol quen yancuic tlayili. Huan no ahmo quiehuasque in yancuic tlayili den uva ipan in yihuehcau cuitlaxtli. Tla ijconon quichihuasque, inon yancuic tlayili quitzomonis inon cuitlaxtli huan ijconon polihuis nochin.

³⁸ Huan ic inon mamotlali in yancuic tlayili ipan in yancuic cuitlaxtli. Huan ijconon nochin in ome tlayequeutli yesque.

³⁹ In aquin quioni in chicahuac tlayili ahmo niman quinequis in yancuic, tleca quifitos: “In tlen chicahuac ocachi cuali.”

6

In tlahtoli ica in tonali den nesehuilistli

¹ Ipan se tonali den nesehuilistli opanolotaya in Jesús ipan in tlamilolten, huan in tetlamachticahuan oquimatoxontayahque in trigo. Huan niman oquimatlapantayahque huan oquicuahtayahque.

² Oncan sequin fariseos oquintlahtlanihque:

—Tel, ¿tleca ijconon nanquichihuahque quen ahmo techcahualihthoque ticchihuasque ipan in tonali den nesehuilistli?

³ In Jesús oquinnanquiloc:

—Tel, ¿ahmo nanquipoutoque in tlen oquichiu in David ipan se tonali queman yehhuatl ihuan itenonotzcahuan oapismijque?

⁴ Ocalac ipan icaltzin Dios huan oquian in mahuestic pantzin. Huan oquicua huan noyojqui oquinmacac in tlacamen aquin ihuan ocatcahque, masque san yeh in tiopixcamen quicuasquiyanihque inon pantzin.

⁵ Noyojqui oquiniluliloc:

—Nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlahtl noyojqui nicpiya tequihuahyotl ica in tonali den nesehuilistli.

⁶ Ipan oc se tonali den nesehuilistli in Jesús ocalacohuac ipan in tiopantli huan opehualoc tlamachtilo. Huan ompa ocatca se tlahtl mapitzahuac.

⁷ Huan sequin tlamachtianimen den tlanahuatili huan sequin fariseos otepihiyayahque in Jesús in tla mopahtis ipan inon tonali den nesehuilistli. Huan ijconon oquitemohque tlen ic tetemactisque.

⁸ Huan Yehhuatzin omomautoya tlen oquinehnehuilihque, huan omoluic inon tlahtl aquin mapitzahuac:

—¡Ximoquetza!

Huan inon tlahtl ijconon oquichiu.

⁹ Oncan Jesús oquiniluliloc in oc sequinten:

—Niyau namechtlahtlani se tlahtoli. Tel, ¿tlenon cuali ticchihuasque ipan in tonali den nesehuilistli? ¿In tlen cuali noso in tlen ahmo cuali? ¿Tiquinmaquixtisque noso tiquincahuasque mapolihuican?

¹⁰ Oncan Jesús oquinitaloc in aquin oteyhualohtoyahque, huan oquiloc inon tlahtl:

—Ximasohua.

Huan ijcon oquichiu ic opahtic in iman.

¹¹ Huan sequin tequin ocualanque, huan opeuque motlahtlaniyahque quen tecocolisque in Jesús.

In Jesús motlapehpeniyahque in mahtlactli huan ome tetiotlatitlaniluan

¹² Ipan inon tonalten in Jesús ohuilohuac ipan se tepetl ic moyolmachtilo, huan se yohual omoyolmachtilotoya ica in Dios.

¹³ Ihcuac otlatuic omonotzque in tetlamachticahuan huan omotlapehpenihque in mahtlactli huan ome de yehhuan aquin omotocahhuihque tetiotlatitlaniluan.

¹⁴ Huan yehhuan inihque; Simón, aquin noyojqui omotocahhui Pedro, huan Andrés in icniu Simón huan Jacobo huan Juan huan Felipe huan Bartolomé

¹⁵ huan Mateo huan Tomás huan Jacobo in iconeu Alfeo huan Simón, aquin noyojqui ocatca ipan in ololi den cananista,

¹⁶ huan Judas icniu in Jacobo huan Judas Iscariote, aquin satapa otetemacti in Jesús.

In Jesús quinmachtilo in miyac tlacamen

¹⁷ In Jesús ohualtemoloc ihuan in tetlamachticahuan ipan in tepetl huan omotzocoloc ipan se ixtlahuatlahtli huan ompa ocatcahque miyac tlacamen den tlali Judea huan den Jerusalén huan den atlatentli Tiro huan Sidón. Inihque aquin ohualahque otecajque in Jesús huan ic mopahtisque ica incocolis.

¹⁸ Huan aquin oquintlapanoltyaya in ahmo cuali yehyecatl noyojqui ompahtihque.

¹⁹ Nochin tlacatl oquinequiyayahque temachilisque in Jesús, tleca Yehhuatzin ompahtiyayahque ica in techicahualis.

In aquin pactoc huan in aquin tlocotoc

²⁰ Oncan Jesús omotaque in tetlamachticahuan huan omoluihque:

—Nantlatiochiuten namehhuan namprohues, ic nampoutoque temajco in Dios.

²¹ Nantlatiochiuten namehhuan aquin axan nanapismictoque, tleca nampachihuisque.

Nantlatiochiuten namehhuan aquin axan nanchocatoque tleca nampachihuisque.

²² Nantlatiochiuten namehhuan ihcuac mechtlahuelitasque huan ihcuac mechtotocasque huan ihcuac mechistlacahuisque huan ihcuac mechtocahuiltisque, tleca nampoutoque nohuan nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlacatl.

²³ Xipactocan molui ipan inon tonali tleca nanquippiyasque miyac namotlatlan neluicac. Quen axan mechmohsihuiyahque, ijconon quen inchichicoluan oquinchihuilihque in tetlayolchicaucahuan Dios den yihuehcau.

²⁴ Namprohues namehhuan nanricos. Yopanoc itonal namopaquilis.

²⁵ Namprohues namehhuan aquin axan nampachiutoque. Satapa nanapismiquisque.

Namprohues namehhuan aquin axan nanuetzca. Satapa nantlocoyasque huan nanchocasque.

²⁶ Namprohues namehhuan ihcuac mechuelitasque nochin tlacamen. Ijcon oquichiuque inchichicoluan inuan in tlaloyolchicaucamen san tlaluis.

²⁷ Huan axan namechiluiya namehhuan aquin nannechcaquisque: Xiquintlasohtlacan nochin aquin mechcocoliya, huan xiquinchihuilican nochin cuali in aquin mechixtflasa.

28 Xicselican in aquin mechtenehuas, huan xiquintlaihtlanican ica in aquin mehcamanaliluis.

29 Tla aquin mechixtecapanis secpa, xiquiluican: Oc sepa. Huan tla aquin mehcuilis namocoton, noyojqui xicahuilican namocamisa.

30 Tlen mechtlahtlanilisque, xiquinmacacan; huan in aquin mehcuilis in tlen namoyaxca, ahyic ximomacuepacan.

31 Xiquinchihuilican tlen cuali quen quinequisque huan noyojqui maquichihuacan ica namehhuan quen nanquinequisque.

32 Tla namehhuan nanmotemachiya ica in aquin mechtlasohtla, tel, ¿tlen cuali onanquichiuque?, tleca in ahmo cualten no ijcon quichihuahque.

33 Huan tla nanquinchihuiliiyahque in tlen cuali ica in aquin mechchi-huiliya noyojqui, tel, ¿tlen cuali onanquichiuque?, tleca noyojqui ijcon quichihuahque in ahmo cualten.

34 Huan tla nanquintlaneutiye san inohque aquin nanquinehnehuiliya cana mehcuepilisque itlahtlen, tel, ¿tlen cuali onanquichiuque? Tleca noyojqui ijcon otelaneutihque in ahmo cualten, cana noyojqui ijcon quiselisque.

35 Huan namehhuan xiquintlasohtlacan namotecocolihcahuan huan xiquinchihuilican tlen cuali huan xiquintlaneutican masque cana ahuel mehcuepilisque itlahtlen. Huan ijconon ocachi miyac namotlatlan. Huan namehhuan nanmochihuasque teconeuan in Dios Hueycatzintli, tleca Yehhuatzin noyojqui quinelitalo masque in ahmo cualten.

36 Noyojqui namehhuan inca xitlocoyacan ijcon quen Tohueyitahtzin noyojqui toca tlocoyalo.

Ahmo xiquinixcomacacan in oc sequinten

37 Ahmo ica xitlahtocan in oc sequinten huan Dios ahmo mechtlahtlacoltos namehhuan. Huan ahmo xiquintlahtlacoltican in oc sequinten huan Dios ahmo mechtlahtlacoltos namehhuan. Xiquintlapohpoluican huan Dios mechtlapohpoluisque.

38 Xiquinmacacan in oc sequinten huan Dios mechuelitalos huan mehcamacalos molui miyac. Huan mechchihuilisque ijconon quen namehhuan nanquinchihuilisque in oc sequinten.

39 Huan Jesús ocachi oquinnextilloc ica inohque tlamachtiyanimen den itlanahuatil Moisés ic maquinehnehuilican:

—Tel, ¿cuali se ixpatzac quiyecana oc se ixpatzac? Nele ahuel. Tla ijconon nochin ome ahuel moyecanasque.

40 Niyan seya de inon momachtiyanimen quixpanahuisque den tlamachtiyani. Huan masque quitlanis inon momachtilistli, san ijconon quen in tlamachtiyani.

41 ¿Quen cuali ticyolita in itlahtlacol in mocniu ixnesi quen in tlahsoli ihtech iixtelolo huan ahmo ticchihuas cuenta ica in motlahtlacol ixnesi quen in cohuitl hueyi ipan moixelolo? Tla ticnequi ticchihuas ijconon, quiyiya tlen timoyolcuepas achto ica motlahtlacol.

42 Tel, ¿quen tiixcohyehui ticyolchicahuas in mocniu: “Nocniu, ximocahua, nimitzyolchicahuas ica in tlen ahmo cuali ticchiutica”; huan ahmo ticchihua cuenta ica tehua motlahtlacol? ¡San ome moxayac! Xicchihua cuenta ica tehua motlahtlacol huan ijconon cuali ticyolchicahuas in mocniu ica itlahtlacol.

43 Noyojqui in tlatatl quen in cohuitl. In tlen cuali cohuitl ahuel quitemacas in itlaquilyo ahmo cuali. Huan niyan in cohuitl tlen ahmo cuali quitemacas in itlaquilyo cuali.

44 Nochín cohuitl moixmati ica in itlaquilyo. Den huetzcohuitl ahuel motequilis in higos, niyan in uva ipan in huetzxihiuitl.

⁴⁵ In cuali tlacatl quihtohua in tlen cuali tleca cuali iyolo huan in tlacatl ahmo cuali quihtohua in tlen ahmo cuali tleca in iyolo ahmo cuali. Tleca in tlen quihtohua san aquin, ijcon quinehnehuiiya ipan iyolo.

In ome calten

⁴⁶ Tel, ¿tleca nannechtocahhuiya: “Notecohtzin, Notecohtzin”, huan ahmo nanquichihuahque in tlen namechtequiutiya?

⁴⁷ Niyau namechiluiya quen ixnesi in aquin nechtemos huan nechcaquis huan quichihuas in tlen nictequiutis.

⁴⁸ Ixnesi quen in tlacatl aquin quichihchihuas in cali. Achto otlachcuac huehcatala ic oquiyeclali in cimienta iixco se tepatlactli. Ihuac ohueyix in atl, omoixuitequito ihtech in cali huan ahmo oquixitini tleca yec icxihtitoc.

⁴⁹ Huan in aquin nechcaquis huan ahmo quichihuas in tlen nictequiutis, ixnesi quen in tlacatl aquin oquichihchiu se cali san ipan in tlali. Huan ihcuac ohueyix in atentli, omoixuitequito ipan inon cali huan otlán quitoy-ahua.

7

Jesús mopahtiya itlaquehual se tlayecanqui romanohteco

¹ Ihuac Jesús otlán mononotzahque in tlacamen, ohuilohuac Capernaum.

² Ompa ocatca se tlayecanqui romanohteco oquippiyaya se itlaquehual aquin tequin oquinequiya. Inon omococohuaya molui.

³ Ihuac inon tlayecanqui oquimat tetenehualoca in Jesús, oncan oquintitlan sequin tequihuahmen den judeahtecos ic matetlatlaucan ic mahuilohua mopahti in itlaquehual.

⁴ Yehhuan omopachohque tenahuac in Jesús huan otetlatlauhque tequin:

—Inin tlayecanqui ica timotlatlauhque huan quinequi mamopalehui.

⁵ Tleca quitlasohtla toaltepeu huan yehhuatl otlatequiuti ic omochihchiu in totiopan.

⁶ Oncan Jesús inuan ohuilohuac. Ihuac oahxihuataya ichan in tlayecanqui, oquintitlan sequin itenonotzahuan mateiluican in Jesús:

—Notecohtzin, ahmo mamomohsihuilo noca, tleca ahmo tlen noquisca ic calacohuas nochan.

⁷ Huan ic inon ahmo nixcohyehui ic nitetemos. San matlatequiutilo ic mapahti notlaquehual huan nicmati pahtis.

⁸ Tleca nehhuatl no nechtequiutihque oc sequin tequihuahmen huan noyojqui niquimpiya aquin niquintequiutiya. Huan ihcuac niquiluis seya de yehhuan: “Mayau”, yas; huan ihcuac niquiluis oc seya: “Mahualau”, hualas. Huan ihcuac nictequiutis notlaquehual mayau quichihua itlahtlen, quichihuas.

⁹ Ic omocac inin, Jesús quen tel omomat ica inon tlacatl huan omocuepaloc ica inon tlacamen aquin otecuitlapanuiyahque huan omihto:

—Ic nele, niyan ica namehhuan judeahtecos nicahtoc in aquin quinel-toca quen inin tlacatl.

¹⁰ Huan ic omocuepque ichan, in itlatitlaniluan ocahtohque inon tlaquehual yipahtic.

Oquixitiloc in Jesús iconeu se viuda

¹¹ Satepa de inin, in Jesús ohuilohuaticatca ipan se altepetl itoca Naín, huan otecuitlapanuiyahque in tetlamachticahuan huan miyac tlacamen.

12 Ihuac ahxihuatiu ipan in altepetl, omotac se mijqui ocuicatayahque ic quitocasque. Huan yehhuatl san inon se iconu inon viuda. Huan miyac tlacamen oquicuitlapanuuiyahque.

13 Ic omotac in Jesús, ica otlocoyaloc in viuda huan omoluic:

—Ahmo xichoca.

14 Oncan in Jesús omopacholoc inahuac in aquin ocuicatayahque in mijqui huan omomachili in tlapechtli huan ijcon omotzecoque. Huan Jesús omoluic in mijqui:

—Telpochtli, nehhua nimitziluiya; ;Ximehua!

15 Oncan inon mijqui omotlali huan opeu tlahtohua. Huan in Jesús omomactili in inana.

16 Ic oquitaque inin, nochten omomoutihque huan opeuque temahuestilyahque in Dios huan oquihtohque:

—Se hueyi tlayolchicauqui otechmonextili.

Huan noyojqui oquihtohque:

—Ic nele otiqitaque tetequi in Dios axan.

17 Nohuiyan ipan in tlali Judea oquimatque tlen omochiu in Jesús.

Ica tlen quinequi quimatis in Juan Tlacuatequiyan ica in Jesús

18 In itlamachticahuan in Juan oquiluihque nochin inin. Oncan oquinnotz ome de yehhuan,

19 huan oquintilan ic matetlahtlanican in Jesús tla nele Yehhuatzin in Cristo aquin hualasquiyan noso quichiyasque in oc seya.

20 In itlatitlaniluan in Juan omopachohque tenahuac in Jesús huan oteiluihque:

—In Juan Tlacuatequiyan otechualtitlan matitetlahtlanican tla nele Tehhuatzin in Cristo aquin hualasquiyan, noso ticchiyasque in oc seya.

21 Ihuac yehhuan oahsitohque, in Jesús ompahtihque miyac tlacamen ica san tlen cocolisten, huan oc sequin ica in ahmo cuali yehyecatl. Huan noyojqui omotlachiyaltihque sequin ixpatzacten.

22 Huan ic inon in Jesús omonanquilihque:

—Xiyacan xiquiluican in Juan in tlen onanquitaque huan onanquicajque. Xiquiluican quen in ixpatzacten omotlachiyaltihque huan in xonecuilten omonehnmiltihque yec. Huan in aquin pahpalanihque opahtihque huan in nacastemen tlaçaquihque. Huan in mijcamen no oihzahque huan in prohues no quinqaquiltiyahque in tlahtoli den temaquixtilistli.

23 Mapacto in aquin ahmo moxihxichohua ica nehhua.

24 Ihuac omocuepque in itlatitlaniluan in Juan, in Jesús opehualoc quin-nonotzalo in tlacamen ica in Juan. Oquintlahtlaniloc:

—Tel, ¿tlenon onanyahque nanquitaque ipan in acahuatlahtli? ¿Cana se tlaatl sa huehueyoca quen in acatl ica in yehyecatl?

25 Huan tlahmo inon tel, ¿onanyahque nanquitaque se tlaatl cuahcuali itlaquen? Nanquimatihque in aquin ijcon motlaquentiya huan pactosque, yehhuan mochantiyahque ihuan in hueyixtoc.

26 Ic nele, tel, ¿tlenon anyahque nanquitaque? ¿Se tlayolchicauqui? Queme ic nele, huan ocachi quen se tlayolchicauqui.

27 In Juan yeh in aquin oquihcuiluihque ipan Itlahcuiloltzin tlen quihtohua:

Nictitlanis notlanonotzcaw moixpa.

Yeh in aquin maquinnahuati mamitzselican.

28 Ic nele, namechiluiya, ica nochin tlacamen ahmo oncan oc se tlayolchicauqui aquin ocachi hueyi quen inon Juan Tlacuatequiyan. Masque ijcon

ca, in aquin ocachi ahmo tlen iquisca huan temajco in Dios, yehhua quisas ocachi hueyi quen inon Juan.

²⁹ Huan ihcuac oquicajque inin tlahtoli, nochten in tlacamen ihuan in renderos aquin oquiselihque in icuatequilis in Juan ijcon oquisematque tehan in Dios quen melahuac itlahtol in Juan.

³⁰ Huan in fariseos huan in tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés aquin ahmo oquincuatequi in Juan, yehhuan aquin san oteixtlasque in Dios ica tlen omonec ica yehhuan.

³¹ Huan in Totecohtzin omihto:

—Tel, ¿ica tlen niquinixnamiquis inin tlacamen huan quen ixnesihque?

³² Ixnesihque quen in conemen san mahuiltiyahque huan quinnotzahque in oc sequin: “Tamechpipitziliyahque in flauta quen ipan mosihuautlistli huan ahmo onanmihtotihque. Huan otitlocoxtoyahque quen ica in mijqui huan namehhuan nanyolchicahuahque.”

³³ Tleca ohuala in Juan Tlacuatequiiani mosautica, niyan quioni in uvahtlayili, huan namehhuan onanquihtohque quipiya in ahmo cuali yehyecatl.

³⁴ Niman onihuala nehhuca aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl, ahmo nimosahua, nitlacua huan nitlaoni, huan nanguihtohuahque niapistli huan nitlayini, niitenonotzcaw in tlahtlacolyohque huan renderos.

³⁵ Huan in tlamatlistli den Dios quinextiliyahque in aquin nele tlamati-
hque.

Se fariseo itoca Simón otehuicac ichan in Jesús

³⁶ Se de inon fariseos otetlamacac in Jesús, huan Jesús ohuilohua ichan ihuan.

³⁷ Oncan se xpoliucasihuatl den altepetl oquimat quen ompa ilohuaya in Jesús ichan inon fariseo. Huan ihcuac oahsito ocuicataya se tehuilotetl tentiu ica in aceite ahhueyac.

³⁸ Ic chocatiu omopacho teicxitla in Jesús huan ohuetz iixyayo ipan tecxi. Huan niman otexopohpou ica in itzon, huan otexotenamiquiyaya ica itlasotlalis huan otexotalilili in aceite ahhueyac.

³⁹ Ihcuac inon fariseo aquin otehuicac in Jesús oquitac tlen opanoc, oquiyolnehnehuili: “Tla nele se tlayolchicauqui inin tlatatl, quitasquiiani tlen iquisca inon sihuatl aquin oquimacaticatca, tleca yehhua in xpoliucasihuatl.”

⁴⁰ Oncan Jesús omoluic in fariseo:

—Simón, niyau nimitztlahtlani.

Oncan otenanquilic in Simón:

—Manechtlahtlanilo, tlamachtiyani.

⁴¹ In Jesús omoluic:

—Ome tlacamen oquihuiquiliyahque in tomin se tetlaneutiiani. In seya oquihuiquiliyaya macuili ciento huan in oc seya tlahco ciento.

⁴² Huan quen ahhucl oquicuepiliyahque in tetlaneutiiani, oquintlapohpolui ica in tlen oquihuiquiliyahque inon inehuan. Axan xinechilui tel, ¿aquin de yehhuan ocachi quitlasohtlas?

⁴³ In Simón otenanquilic:

—Nicmati yeh in aquin ocachi oquitlapohpolui.

In Jesús omoluic:

—Cuali oticnehnehuili.

⁴⁴ Oncan Jesús omozticatca in sihuatl huan omotlahtlani in Simón:

—Tel, ¿tiquita inin sihuatl? Onicalac mochan huan ahmo otinechmacac in atl tlen ic nimoxopacas. Tlahmo inin sihuatl ocachi onechxopacac ica iixyayo, huan onechxopohpou ica itzon.

⁴⁵ Tehhua ahmo otinechpipitzo ic tinechtlahpaloni, huan yehhua, queman onicalac, ahmo quilcautoç quen onechxotenamic.

⁴⁶ Tehhua ahmo otinechcuatlalili in aceite huan yehhuatl onechxoquenti in aceite ahhueyac.

⁴⁷ Huan ic inon nimitziluiya, ica inon itlahtlacoluan nictlapohpoluihtoc, tleca quinextiya quen itlasohtlalis. Huan aquin san chihton motlapohpoluiya no chihton itlasohtlalis quixnextiya.

⁴⁸ Oncan omoluic inon sihuatl:

—In motlahtlacoluan nimitztlapohpoluihtoc.

⁴⁹ Huan in aquin ompa oyehuatoyahque tehuan opeuque motlahtlaniyahque yehhuan:

—Tel, ¿tlen iquisca inin tlacatl, quintlapohpoluiya intlahtlacol?

⁵⁰ Huan Jesús omoluic in sihuatl:

—Yinimitzmaquixtihtoc tleca oticneltocac huan xipactiu.

8

In sihuamen aquin otepalehuiyahque in Jesús

¹ Huan satepa de inin, in Jesús otlanonotzalohtinemiya ipan miyac altepemen huan itlatilanaluan ica in cuali tlahtoli ica tetlatequiutilistzin in Dios. Huan otecuitlapanuihtinemiyaahque in mahtlactli huan ome tetiotlatlaniluan.

² Noyojqui otecuitlapanuihtinemiyaahque sequin sihuamen aquin oquimpahtiloc ica in ahmo cuali yehyecatl huan ica oc sequin cocolisten. Ica inohque oyaya María den altepetl Magdala aquin oquimpiyaya chicome ahmo cuali yehyecamen.

³ Noyojqui Juana isihuau in Chuza, in aquin itlachixcau in hueyixtoc Herodes, huan in Susana huan oc sequin aquin otepalehuiyahque ica tlen otepolohuaya.

In tlalnamictilistli den tocani

⁴ Miyacten ohualchocoquisque den altepemen ic teitasque in Jesús huan ihcuac yomosentlaliñque, oquinnonotzaloc ica se tlalnamictilistli. Huan oquiniluiloc:

⁵ —Se tlacatl oya quichayahua in xinachtli. Huan ic oquichayautaya, sequin ohuetz ihtech ohtli huan oquixopechihque huan niman oquicuahque in totomen.

⁶ Huan in oc sequin xinachtli ohuetz ipan in tepetlatl huan ihcuac oyol inon xinachtli niman ohuac, tleca ahmo oquipiyaya inon tlamahuilotl.

⁷ Huan in oc sequin xinachtli ohuetz ipan in huetzlahtli, huan inon otlan xoloni tlen inahuac ohuetz inon huetztlí.

⁸ Huan in oc sequin xinachtli ohuetz ipan in cuali tlali, huan ihcuac oyol, oquitemacac miyac inon tlamiloli, hasta se carga ipan se acali.

—In omihto inin, oquiniluiloc chichahuac in Jesús:

—In aquin quicaquis, maquichihua cuenta.

Tlen quihtosnequi in tlalnamictilisten

⁹ Oncan in tetlamacticahuan otelahtlanihque ica inon tlalnamictilistli.

¹⁰ Huan oquiniluiloc:

—In Dios mechmatilitilo ica in tlen tlatiutoc den tetlatequiutilistzin, huan oc sequinten niqunnonotza ica in tlalnamictilistli. Huan ijcon in aquin quichihuas cuenta, maquinehnehuilican, huan in aquin ahmo, ahmo quinehnehuiliya.

Jesús quinyequiluilu ica in tlnamictilistli ica in aquin quichayahua in xinachtli

¹¹ 'In tlnamictilistli quihtosnequi in xinachtli, yehhua in itlahtoltzin Dios.

¹² Huan inon xinachtli tlen ohuetz ipan in ohtli quihtosnequi quen in aquin quicaquihque huan niman huitz in ahmo cuali tlatatl huan quinyolcuiya in itlahtoltzin huan ijcon ahmo maquineltocacan huan ijconon ahmo mamomaquixtican.

¹³ Huan in oc sequin xinachtli tlen ohuetz ipan tepetlatl quihtosnequi quen aquin quiseliahque cualtzin in itlahtoltzin huan quen ahmo oquiyecneltocac, ijcon niman omoxihxico.

¹⁴ Huan in oc sequin xinachtli tlen ohuetz ipan in huetztlachtli quihtosnequi quen in aquin quicaquihque in itlahtoltzin huan ahuel quilcahuahque ica in achto inflamachilis. Huan ijcon ahmo tlen quimpaléhuis ipan innemilis.

¹⁵ Huan in xinachtli tlen ohuetz ipan in cuali tlali, inon quihtosnequi quen in aquin oquiselihque ica inyolo in itlahtoltzin, huan quen tetlacamautoque, ijcon quitemaca nochin tlen cuali.

¹⁶ 'Niyán aquin quitlalis in tlanextli itzintla in comitl noso itzintla in cama. Tlahmo maquitlali huehcapa huan ijconon quintlanextilis nochten aquin calaquisque.

¹⁷ Nochín tlen axan ixtlapachiutoc satepa quinmactisque.

¹⁸ 'Ijcon tel, xicaquican yec, tleca in aquin quichihua cuenta ica tlen quinehnehuiliya, ocachi quinehnehuilis. Huan in aquin ahmo quichihua cuenta ica tlen quinehnehuilini, quilcahuas in chihton tlen oquinehnehuilic.

In inanahtzin huan icnihuan in Jesús

¹⁹ Oncan oahsitoque in inanahtzin huan icnihuan in Jesús canin oilo-huaya huan quen otentoyahque miyac tlacamen, ahuel omopachohque tenahuac.

²⁰ Huan seya otenahuatic in Jesús:

—In monanahtzin huan in mocnihuan ompacaten caltenco huan mitztemohuahque.

²¹ Huan Jesús omoluihque:

—In aquin quicaquihque in itlahtoltzin Dios huan quinehnehuiliyahque, yehhuan in nonanahhuan huan nocnihuan.

In Jesús omotlacahualtic in yehyecatl quen oquixtopeu in atl

²² Ipan se tonali in Jesús otlehcolo ipan se barco inuan in tetlamachticahuan huan oquiniluiloc:

—Tiyohue tipano ic sentlapal den hueyi atl.

Huan ohuihhuilohuac.

²³ Huan ic opanolohticatca ipan in atl, Yehhuatzin ocochihuac. Huan san tlama opeu yehyeca chicahuac huan ijcon opeu atemi in barco huan ijcon moatocani.

²⁴ Oncan oteihxitiyahque in Jesús huan oteiluihque:

—¡Tlamachtiyani! ¡Tlamachtiyani! ¡Tiyohue timatoca!

Oncan in Jesús oihxohuac huan oquitlacahualtiloc in yehyecatl huan in atl, huan ijcon nochin tlamach omotlali.

²⁵ Oncan oquiniluiloc in tetlamachticahuan:

—Tel, ¿ahmo nannechneltocahque?

Huan yehhuan omomoutihque huan quen tel oquimatque. Huan omotlahtlanihque se huan oc seya:

—Tel, ¿tlen tequisca inin tlacatl, quen quitlacamatiltiya in yehyecatl huan in atl, huan nochin tetlacamatihque?

Se tlacatl gadarenohteco oquimpiyaya in ahmo cuali yehyecamen

²⁶ Ihuac oahxihuato ipan in tlali Gadara, tlen ca isentlapal Galilea.

²⁷ Ic otemoloc in Jesús ipan in barco, oteixnamiquito se gadarenohteco. Inon aquin huehcau oquimpixtoya in ahmo cuali yehyecamen. Huan ahmo omotlaquentiyaya niyan ocatca ipan cali, tlahmo san onemiyaya canin motocahque in mijcamen.

²⁸ Ihuac oteitac in Jesús, niman omotlancuaquetz teixpa huan oquihto:

—Tel, ¿tlen ticpiya tiquitas ica nehhuatl, Jesús titeconetzin in Dios hueyi-catzintli? Nimitztlatlautiya ahmo xinechtlapanolti.

²⁹ Ijcon oquiteluc in Jesús tleca omotequiutihcatca in ahmo cuali yehyecatl maquisa de yehhuatl. Quen oquiquitzquihtoya huehcau in ahmo cuali yehyecatl huan ijcon miyacpa oquimailpihque huan oquixoilpihque ica in cadena ic ahhuél macholo. Huan yehhuatl oquicohcotonayaya in cadenas huan inon ahmo cuali yehyecatl oquiquixtiyaya ipan in acahualtlahtli.

³⁰ Huan in Jesús omotlahtlani:

—Tel, ¿tlen motoca?

Huan oquiteluc:

—Nehhua notoca in Ololi.

Ijcon oquihto tleca ocalactoyahque ipan yehhua miyac in ahmo cuali yehyecamen.

³¹ Huan inon ahmo cuali yehyecamen otetlatlauhque in Jesús ahmo mamotitlanican ipan inon tlacoyoctli tlen ahmo quiptiya itlamiyan.

³² Ocatcahque miyac in pitzomen tlaucatinemihque ipan coutlahtli. Huan in ahmo cuali yehyecamen otetlatlauhque in Jesús mamocahuacan ipan yehhuan, huan in Jesús omocauque.

³³ Oncan in ahmo cuali yehyecamen oquisque de inon tlacatl huan ocala-jque ipan in pitzomen. Huan inohque omotepehxihuihque huan ohuetzih-tohque ipan in atl huan omelsinque.

³⁴ Ihuac oquitaque tlen opanoc in aquin oquinixpiyayahque inon pitzomen, omomouthque huan oyahque tlanonotzahque nohuiyan ipan in altepetl.

³⁵ Huan in tlacamen oyahque quitahque tlen opanoc. Ihuac oahsihtoque canin oilohuaya in Jesús, ocahsitoque in tlacatl aquin oquimpiyaya in ahmo cuali yehyecamen. Oyehuatoya tecxtila in Jesús tlaquentihtoc huan yotla-mautoya. Oncan yehhuan omomouthque.

³⁶ Yehhuan aquin oquitaque tlen opanoc otlanonotzque quen ompahti inon tlacatl aquin oquimpiyaya inon ahmo cuali yehyecamen.

³⁷ Ic inon nochin tlacatl den tali Gadara opeuque tetlatlauhque in Jesús maquixohua de ompa, tleca tequin omomouthtoyahque. Ijcon in Jesús otlehcocol ipan in barco huan ohuilohuac.

³⁸ Inon tlacatl aquin oquinixtohuetzaluiloc in ahmo cuali yehyecamen otetlatlauhque in Jesús quen tehuan yasquiyan. Huan Jesús omotequiuti mamocahua huan omoluc:

³⁹ —Xiyau mochan huan xiquinilui nochin tlen Dios omochiu ica tehua.

Huan inon tlacatl oya huan otlanonotztaya ipan in altepetl in tlen Jesús omochiu ica yehhua.

In ichpocau in Jairo huan in sihuatl aquin oquimachili in tetlaquen in Jesús

⁴⁰ Ihuac in Jesús oahxihuato oc sepa canin oilohuaya, in tlacamen oteseli-hque ica paquillistli tleca nochten otechixtoyahque.

41 Oncan oahsito se tlacatl itoca Jairo, tequihua den tiopan. Inon tlacatl omotlancuaquetz teicxitla in Jesús huan otelatlaulic mahuilohua ichan.

42 Tleca oyaya miqui in ichpocau quen san isel huan oquipiyaya mahtlactli huan ome xihuitl. Huan ic ohuilohuac in Jesús otecuilapanuihque miyac tlacamen hasta otepitzihihtayahque.

43 De inohque oyaya se sihuatl cocoxqui ica mahtlactli huan ome xihuitl otlapanohtoya ic oxitiniyaya ica in iyes. Huan miyac tomin oquitlaxtlau ica in tlapahiyanimen huan niyan aquin oquipahti.

44 Yehhua omopacho tecuitlapa in Jesús huan oquimachili in tetlaquen huan saniman omosehui ic oxitiniyaya ica in yestli.

45 Oncan Jesús otlahtlanihuac:

—Tel, ¿aquin oquimachili notlaquen?

Huan niyan aquin omocuiti huan ic inon Pedro huan in oc sequin oquih-tohque:

—Tlamachtiyani, in tlacamen tepitziniyahque huan teixtopehuahque san canic, ¿huan ic inon tleca techtlahtlaniyahque: “Aquín onechmachili”?

46 Huan Jesús omihto:

—Onechmachili seya, tleca nicmati aquin opahtic ica nochicahualis.

47 Huan quen omomat ica inon sihuatl, yehhua ohuehueyocataya ic omotlancuaquetzato teicxitla in Jesús. Huan omoyoluiti temiyacaixpa ica tlen otomachili huan quen opahtic ica in icocolis.

48 Oncan Jesús omoluic:

—Notlasohicniu, otipahtic tleca otinechneltocac. Ximoquetza huan xiyau tlamach.

49 Oc otlanonotzalohticatca in Jesús, ihcuac oahsico itlatitlanil den ichani-hcau in Jairo huan oquiluiahque:

—In mochpocau yomic. Ahmo ocachi xitemohsihuihiye in tlamachtiyani.

50 Huan Jesús omocac huan omoluic:

—Ahmo ximomouti. San xicneltoca huan moconeuh pahtis.

51 Ic oahsitolhque ichan, ahmo aquin oquicahualoc macalaqui tehuan, san yehhuatl in Pedro huan Jacobo huan Juan huan itata huan inana in ichpocatl.

52 Nochten ochocatoyahque huan otlocoxtoyahque ica in ichpocatl. Huan Jesús omoluiahque:

—Ahmo xichocacan ica in ichpocatl. Ahmo mictoc, san cochtoc.

53 Huan san teca ohuetzcahque in Jesús tleca oquimahtoyahque omic.

54 Oncan in Jesús omomaquitzqui huan omoluic chicahuac.

—Ichpocatl, ximehua.

55 Oncan yehhua oc sepa otlahtlachix, huan niman omeu. Huan omotequiuti in Jesús quen maquitlamaca.

56 In itata huan in inana quen tel oquimahtoyahque. Huan Jesús omotequiutihque quen ahmo aquin maquiluican tlen opanoc.

9

In Jesús motitlanihque matlanonotzacan in mahtlactli huan ome tetiotlatitlaniluan

¹ In Jesús omosentlalihque in mahtlactli huan ome tetiotlatitlaniluan huan omomacaque in chicahualistli huan in tequihuahtotl in quinixtohuetzosque in ahmo cuali yehyecamen huan quimpahtisque in cocoxcamen.

² Huan omotitlanque matlanonotzacan in itlahtoltzin Dios huan maquim-pahtican in cocoxcamen.

³ Huan oquiniluiloc:

—Ahmo tlen xicuicacan tlen ic nanmopalehuisque, niyan in coutopil, niyan in bolsa, niyan namotlacual, huan niyan in tomin. Xicuicacan san se namocamisa.

⁴ San canin nanahsitihue, ompa ximocahuacan hasta nanquisasque de ompa.

⁵ Huan canin ahmo mechselisque, xiquisacan de inon altepetl huan ximoxotzetzelocan ica in teutli, quen senyas ic ahmo omechselihque yehhuan.

⁶ Huan oquisque yehhuan nohuiyan ipan inon altepemen tlanonotztine-mihque in itlaholtzin den tlamaquixtilistli. Huan oquimpahitayahque in cocoxcamen ic nohuiyan.

In imiquilis in Juan Tlacuatequiyan

⁷ In hueyixtoc Herodes oquimat nochin tlen omochihuayaya in Jesús huan ahmo oquinehnehuili aquin Yehhuatzin. Tleca sequin oquihtohuayahque in Juan ohsac den mijcamen.

⁸ Huan oc sequin oquihtohuayahque yehhua in tlayolchicauqui Elías aquin ohuitza. Huan oc sequin oquihtohuayahque se de inon yihuehcau tlayolchicaucamen ohsac.

⁹ Huan Herodes oquihto:

—Nehhuatl onitlatequiuti maquiquechtequican inon Juan. Tel, ¿aquinon yes inin nicaqui ica san tlen?

Huan in Herodes oquinequiaya quixmatis.

In Jesús quintlamacalo in macuili mil tlacatl

¹⁰ Ihcuac omocuepque inon tetiotlatitlaniluan otenonotzque in Jesús nochin tlen oquichiuque. Oncan oquinuicaloc inahuac in altepetl Betsaida.

¹¹ Huan ihcuac oquimatque inon tlacamen, oquincuitlapanuihque. Huan in Jesús oquinseliloc huan oquinnonotzaloc ica canin tlatequiutlo in Dios huan oquimpahtiloc sequin cocoxcamen.

¹² Ihcuac opeu tlatiotlaquiya, omopachohque tenahuac in Jesús in mahtlactli huan ome tetlamachticahuan aquin tetiotlatitlaniluan huan oteiluihque:

—Mamonahuatican in tlacamen mayacan mosehuican huan maquitemocan intlacual, tleca nican ahyac tlen.

¹³ Huan Jesús omoluihque tetiotlatitlaniluan:

—Namehhuan xiquintlamacacan.

Yehhuan oteiluihque:

—Ahmo tlen ticpiyahque, san macuili pantzin huan ome michten. ¿Huan quen tiyasque ticohuasque intlacual inin tlacamen?

¹⁴ Huan ocatcahque cana macuili mil tlacamen. Huan in Jesús oquiniluiloc inon tetiotlatitlaniluan:

—Xiquinsecnintalican sehseñ ololi den tlahtlaco ciento.

¹⁵ Ijcon oquichiuque huan nochten omotlalihque.

¹⁶ Oncan in Jesús omoan in macuili pantzin huan in ome michten. Huan oahcotlachiyaloc ic omotlasohcamatiloc ica yehhuan huan ic oquinxehxeluihque, omomacaque in tetiotlatitlaniluan ic maquinxehxeluican in tlacamen.

¹⁷ Nochten otlacuahque huan opachiuque, huan satapa oten mahtlactli huan ome canasta ica in cohcotonqui tlen omocau.

In Pedro quihtohua quen Jesús, Yehhuatzin in Cristo

¹⁸ Se tonali in Jesús omoyolmachtilohtoya secnin, huan tehuan ocatcahque in tetiotlatitlaniluan. Huan omotlahtlanihque:

—Tel, ¿tlen quihtohuahque inon tlacamen ica nehhuatl?

¹⁹ Huan yehhuan otenanquilihque:

—Sequin quihtohuahque Tehhuatzin in Juan Tlacuatequiiani huan oc sequin quihtohuahque Tehhuatzin in Elías, huan oc sequin quihtohuahque Tehhuatzin seya den yihuehcau tlayolchicaucamen aquin oihzac.

²⁰ Oncan Yehhuatzin omotlahtlanihque in tetiotlatitlaniluan:

—¿Huan namehhuan, aquin nanquihtohuahque nehhua?

Huan in Pedro oteuilic:

—Tehhuatzin in Cristo, Totemaquixticahtzin aquin otehualtitlaniloc in Dios.

In Jesús momatiltiyahque ica in temiquilis

²¹ Huan Jesús omonahuatihque ahmo aquin maquinnonotzacan.

²² Huan omoluihque:

—Nehhua aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl nicpiya tlen nitlapanos tequin, huan nechixtohuetzosque in tetecten, huan in achtohque den tiopixcamen huan in tlamachtiyanimen den itlanahuatil Moisés. Nechmictisque huan ipan yiyi tonali niihsas.

²³ Satepa oquiniluiloc nochten:

—Tla seya quinequi mochihua notlamachticau, ayacuel quichihuas quen yeh quinequis. Quipiya tlen tlapanos, masque miquis ipan in cruz, huan ijcon mochihua notlamachticau.

²⁴ Mopolos in aquin ahmo quinequi miquis nopampa, huan maquisas in aquin motemacas ica nehhua.

²⁵ Tla se tlatatl quitlanis nochin nican talticpac huan tla san yehhua mopolos, ahmo tlen oqipalehui.

²⁶ Huan tla seya mopinautiya ica nehhua huan ica notlanonotzalis, noyoyji nehhua aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl nimopinautis ica yehhua ihcuac nihualas quen hueyixtoc ipan tehueyilistzin Nohueyitahtzin inuan in tlamelajcanten ángeles.

²⁷ Ic nele namechiluiya ica sequin aquin caten nis ahmo miquisque achto, tlahmo quitasque in tetlatequiutilistzin Dios.

Quen omoixnextilic cualtzin in Jesús

²⁸ Huan cana chicueyi tonali satepa ic oquihtohque inin, in Jesús otlehcoloc ipan se tepetl moyolmachtילו ihuan Pedro huan Jacobo huan Juan.

²⁹ Huan ic omoyolmachtילוhticatca in Jesús, in tetlachiyaalis omopatlac huan in tetlaquen omocau molui chipahuac huan opetlanticatca.

³⁰ Oncan san tlama omohualnextihque ome tlacamen tehuan omonohnotzque. Huan yehhuan in Moisés huan Elías.

³¹ Huan ijcon onesque huan omonohnotzque ica in miquilistli tlen tlapanos in Jesús nepa Jerusalén.

³² Huan Pedro huan in inehuan ocochmicticatcahque, huan oquixicohque in cohistli. Huan oquitaque tehueyilistzin in Jesús ihuan in inehuan aquin tehuan ocatcahque.

³³ Ihcuac inon inehuan otzinquistayahque den Jesús, in Pedro oteuilic:

—Tlamachtiyani, tequin cuali quen nican ticate. Tiquinchihuasque yiyi calten, seya ica Tehhuatzin huan oc seya ica Moisés huan in oc seya ica Elías. Huan Pedro ahmo oquinehhuili tlen oquihto.

³⁴ Huan ic otlahtoticatca omohualpacho se mexltli huan oquintlapacho. Huan omomoutihque ihcuac ocatcahque inepanco in mexltli.

³⁵ Oncan oquicajque se tlahctli tlen oquihto:

—Inin in noconeu tlasohtli. Xicaquican yehhuatl.

³⁶ Satepa ic oquicajque, oteitaque tesel in Jesús. Yehhuan omonontzauque ica tlen oquicajque, huan ica tlen oquitaque huan ahmo otlanonotzque.

In Jesús moixtohuetzaluiya in ahmo cuali yehyecatl inon telpocatl

³⁷ Ic mostla, ic ohualtehtemoloc ipan in tepetl, in Jesús otenamiquitohque miyac tlacamen.

³⁸ Oncan se de inon tlacamen oteiluic chicahuac:

—Tlamachtiyani, nimitztlatlautiya xiquita noconeu, tleca san isel nicpiya.

³⁹ In ahmo cuali yehyecatl quiquitziya huan quicoutzatziltiya huan mimiqui huan quitemposonaltiya. Huan quihuihuitequi huan ahmo quinequi quicahcahuas.

⁴⁰ Yoniquintlatlauti in tetlamachtihcahuan maquiquixtilican in ahmo cuali yehyecatl huan ahuel ijcon oquichiuque.

⁴¹ In Jesús omonanquilihque:

—Nele ahmo onantlaneltoaque huan ahmo onantlacajque. Yihuehcau yonamechnextilic huan ayamo nannechneltocahque. Xinechualiquilican.

⁴² Huan ihcuac inon telpocatl omopachohtaya, oquitohuetzo tlalpa inon ahmo cuali yehyecatl, huan oc sepa mamimiqui. Huan Jesús omoahhuac inon ahmo cuali yehyecatl huan ijcon omixtohuetzalui. Huan inon telpocatl omopahiti huan omomacti in itata.

⁴³ Huan nochten quen tel oquimatque ica in techicahualistzin Dios, huan ica nochin tlen omochihuayaya in Jesús. Huan Yehhuatzin omoluihque inon tetlamachticahuan:

⁴⁴ —Xicyecaquican inin tlahtoli huan ahmo xiquilcahuacan; quen nehhuatl aquin Nitefiachicau ica nochin tlatatl nechtemactisque inmajco inon tlacamen.

⁴⁵ Huan in tetlamachticahuan ahmo oquinehnehuilihque tlen omoluihque. Huan quen ahmo omocahuilihque maquinehnehuilican, omomoutihque tetlahtlanisque tlen quihtosnequi ica in tlen omoluihque.

Aquin ocachi hueyi iquisca

⁴⁶ Oncan in tetlamachticahuan opeuque motlahtlaniyahque ic yehhuan aquin ocachi hueyi iquisca.

⁴⁷ Huan in Jesús omonehnehuili ica in tlen yehhuan oquinenehuilihque. Oncan omoan se conetl huan tenahuac omotlali Yehhuatzin,

⁴⁸ huan omoluihque:

—In aquin quiselis se conetl quen inin ica notoca, nehhua no nechseliya. Huan in aquin nechselis nehhuatl noyojqui teseliya in aquin onechualtitlaniloc. In aquin ahmo mohueyiliya ica namehhuan yeh in aquin ocachi hueyi iquisca.

In aquin ahmo techcocoliya, yeh in aquin techpalehuis

⁴⁹ Oncan in Juan oteiluic:

—Tlamachtiyani, otiquitaque seya aquin tlahtohua ica tetoca huan quinixtohuetzohua in ahmo cuali yehyecamen, huan otictlacahualtihque tleca ahmo tohuan nemi.

⁵⁰ Huan in Jesús omoluic:

—Ahmo xictlacahualtican, tleca in aquin ahmo techcocoliya, inon techpalehuiya.

In Jesús moahhua in Jacobo huan Juan

⁵¹ Ihuac ohualahsitaya in tonali quemán Jesús huilohuas neluicac, omixcohyanuiloc huilohuas Jerusalén.

⁵² Omotitlanqui tetlatitlaniluan matlicanacan, huan yehhuan oyahque ipan se altepetl den itlatilanal Samaria ic quitemosque canin motepaluilos.

⁵³ Huan inon samariahtecos ahmo oquinejqque quinselisque tleca oquitaque quen oyahcicatcahque Jerusalén.

⁵⁴ Ihcuac oquinehnehuilihque inon, in Juan huan Jacobo oteiluihque:

—Totecohtzin, tel, ¿monequi maticlahtlanican quen mahualtemo in tletl den neluicac ic tiquintlamisque yehhuan quen oquichiu in tlayolchicauqui Elías?

⁵⁵ Huan in Jesús omixahhuaque inon Juan huan Jacobo:

—Namehhuan ahmo nannehnehuiliahque ica tlen namoquisca.

⁵⁶ Quen nehhua aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl ahmo onihuala niqumpolohua in tlacamen, tlahmo onihuala niquinmaquixtiya.

Oncan oyahque ipan oc se altepetl.

In aquin mochihuasquiyani tetlamachticau in Jesús

⁵⁷ Ic oyahcicatcahque ipan in ohtli, se tlatatl oteiluic in Jesús:

—Notecohtzin, nicnequi nitecuitlapanuis san canin huilohuas.

⁵⁸ In Jesús omonanquiliic:

—In tanchau quiptiya itlacoyoc huan in totomen quiptiyahque impehpech, huan nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl ahmo nicpiya niyan canin nimocuatecas.

⁵⁹ In Jesús omoluic in oc seya:

—Xinehcuitlapanui.

Huan yehhua oteiluic:

—Notecohtzin, manechcahuacan ic micohuas notata.

⁶⁰ In Jesús omonanquiliic:

—Xiquincahuili in aquin ahmo quinehtocahque ica nehhua maquintocan in mijcahuan huan tehua xiyau huan xiquinnonotza in itlahtoltzin den tetlatequiutilistzin Dios.

⁶¹ Oncan oteiluic in oc seya:

—Notecohtzin, nicnequi nitecuitlapanuis, huan achto manechcahualo niyas niquinnahuatis nochanihcahuan.

⁶² Huan in Jesús omoluic:

—Yehhua aquin tequiti nohuan huan quichihuas cuenta ica tlen momatzecos, yehhua quen seya pehua tlaxotla huan niman pehua monehnequi, huan yehhua ahmo cuali iquisca ic tequiti ica in tetlatequiutilistzin Dios.

10

In Jesús motitlanihque in yehpohuali huan mahtlactli

¹ Satepa de inin in Totecohtzin omotlapehpenihque inon yehpohuali huan mahtlactli, huan omotitlanque inehnehuan achto de Yehhuatzin, canin huilohuasquiyani.

² Huan omoluihque:

—Ic nele, oncaten ocachi miyac in aquin quicaquisque in itlahtoltzin Dios. Yehhuan quen hueyi pixquistli huan in tequitcamen ocachi chihon. Huan ic inon ximoyolmactican ica in Tohueyitahtzin quen mamechualtitlanililo oc sequin tequitcamen ic mechpalehuisque.

³ Xiyacan namehhuan, huan xicchihuacan cuenta quen neh namechtitlanis quen calnelohten inepanco inon lobos.

⁴ Ahmo xicuicacan niyan tlen ic nanmpalehuisque, niyan bolsa, niyan tomin, niyan namotecac. Huan ahmo ximotzecocan ipan in ohtli niyan ic nanquitlahpalosque aquin.

⁵ Ihuac nanahsisque techan, xiquintlahpalocan ic nanquiniluisque: "Mamechtiochihualo ipan inin cali."

⁶ Huan tla ompacaten tlacamen aquin mechselisque, inon tlatiochihualistli ica yehhuan, huan tlahmo, ahmo tlen yes den tlatiochihualistli.

⁷ Huan ximocahuacan ipan inon cali huan xitlacuacan huan xitlaonican ica in tlen quipiyasque, tleca in tequitqui quipiya tlen quitlanis. Huan ahmo xiixnemican.

⁸ Ic nanahsitihue ipan se altepetl canin mechselisque, xicuacan in tlen mechmacasque.

⁹ Xiquimpahtican in cocoxcamen tlen ompa yesque huan xiquiniluican: "Quen ayacmo huehcau in tetlatequiutilistzin Dios."

¹⁰ Huan tla nanahsisque ipan se altepetl canin ahmo mechselisque, xiquisacan ipan in ohtli huan xiquihtocan:

¹¹ "Hasta in teutli den namoaltepeu timoxohtzetelohticaten, ic xicchihua-can cuenta quen onantechixnamijque. Huan xicmatican quen in tetlatequiutilistzin Dios ayacmo huehcau ic nanteitasque."

¹² Namechiluiya quen ipan in tonali den tlixcomacalístli, in tlapanolistli den yehhuan yes ocachi chichahuac quen den tlacamen sodomahtecos.

In altepemen canin ahmo tetlacamatihque

¹³ Lástima in aquin den altepetl Corazín huan lástima aquin den altepetl Betsaida. Tla inon tlacamen den altepemen Tiro huan Sidón quitanihque in tlen onamechnextilihque, yimoyolcuepanihque ica pinaucayotl, huan quincuatlaxilinihque in tleconextli ica intlocol.

¹⁴ Huan ipan in tonali den tlixcomacalístli namehhuan nantlapanosque ocachi quen in tlacamen den Tiro huan Sidón.

¹⁵ Huan namehhuan tlacamen den Capernaum, tel, ¿onanquimatiyahque nanyasque neluicac? Ocachi nantemosque ipan mictlan.

¹⁶ In aquin mechcaquis, no nechcaquis nehhuatl, huan in aquin mechixt-lasa no nechixtlasa. Huan in aquin nechixtlasa no teixtlasa in aquin onechualtitlaniloc.

IC omocuepque in yehpohuali huan mahtlactli

¹⁷ Omocuepque inon yehpohuali huan mahtlactli pactihuitzen. Huan quihtohtihuitzen:

—¡Totecohtzin, hasta in ahmo cuali yehyecamen otiquintlanque ica tetoca!

¹⁸ In Jesús oquiniluiloc:

—Ijconon oniquitac in ahmo cuali tlacatl, yeh in Satanás, ic ohuetz den neluicac quen in tlapetlantli.

¹⁹ Nehhua namechmacatoc chichahualistli ic nanquinoxpechisque in co-huamen huan colomen, huan ic nanquitlanisque in namotecocolihcahuan, niyan mechtlapanoltisque.

²⁰ Huan ahmo xipaquican tleca onanquintlanque in ahmo cuali yehyecamen, tlahmo xipaquican quen namputoque neluicac.

In Jesús paquilo

²¹ Ipan inon rato in Jesús molui opaquiloc ica in Itiotionaltzin in Dios, huan omihto:

—Nitemahuestiliya, Notahtzin huan Notecohtzin den neluicac huan den tlatlicpac, tleca motlatihtoc inin hlamatistli ica in ixtlamatcamen huan monextilihtoque ica in aquin ahmo machtihtoque. Ijcon Notahtzin, tleca ijconon monectoc Tehhuatzin.

22 'Notahtzin nechmactilohtoc nochin tlamanten. Huan niyan aquin nechixmati nehhuatl aquin Niteconetzin, tlahmo san Yehhuatzin in Nohtzin. Huan niyan aquin teixmati aquin Notahtzin tlahmo nehhuatl, huan inohque aquin neh nicnequi mateixmatican.

23 Oncan omotaqui in tetlamachticahuan huan omoluihque insel:

—Mapactocan in aquin quitahque ica in iixtelolo in tlen namehhuan nanquitzticaten.

24 Tleca namechiluiya miyac tlayolchicaucamen huan in hueyixtoqui oquinejque quitasque in tlen nanquithaque, huan ahuel oquitaque. Noyojqui oquinejque quicaquisque in tlen namehhuan onanquicajque huan ahmo onanquicajque.

Ic quichihuasque cuenta ica in cuali tlatatl samariahteco

25 Oncan se tlamachtiyani den tlanahuatiltlen oya teita in Jesús ic teistla-caahsis huan otetlahatlan:

—Tlamachtiyani, tel, ¿tlen nicchihuas ic nicahsis in nemilistli nochipa?

26 In Jesús omonanquilic:

—Tel, ¿tlenon ihcuiliutoc ipan in tlanahuatili? Huan tel, ¿quen tictlah-toltiya?

27 In tlamachtiyani den tlanahuatili otenanquilic:

—Xitelasohkla in Motecohtzin Dios ica nochin moyolo, huan ica nochin monemilis, huan ica nochin mochicahualis, huan ica nochin motlanehne-huilis. Huan xictlasohkla motlacaicniu ijcon quen tehua timotlasohkla.

28 Oncan in Jesús omoluic:

—Otimechnanquilic cuali. In tla ijconon ticchihuas, ticpiyas inon nemilistli.

29 Huan in tlamachtiyani den tlanahuatili oquinequiyaya mopalehuis ica tlen otetlahatlanic, huan otetlahatlanic in Jesús:

—Tel, ¿aquinon notlacaicniu?

30 Oncan in Jesús omonanquilic:

—Se tlatatl otemohuaya ipan in ohtli Jerusalén hasta Jericó, huan oquitza-cuilihque sequin ichtejcamen huan oquicuilihque itlaquen huan oquihuih-huitejque huan oyahque. Huan oquicauteuque yomictoya.

31 Huan san cana, opanotaya se tiopixqui, huan ic oquitac, oquitlacolui.

32 Huan noyojqui se levita, tlapalehuiyani ipan in tiopan, noyojqui opanoc ompic. Huan ihcuac oquitac, opanoc quen ahmo tlen oquitac.

33 Huan se tlatatl samariahteco onehnemiyaya ipan inon ohtli, huan ic oquitac inon cocoxqui, ica otlocox.

34 Oncan omopacho inahuac inon cocoxqui, huan oquitlalili pahtli den vino huan aceite canin tlacocoli huan oquiyalo ica in tatapahtli. Huan oquitlehcahui ipan icahuayo huan oquihuicac quitepaluiya huan ompa oquixpixtoya.

35 Huan ic mostla, ihcuac oya inon samariahteco, oquiquixti in tomin huan oquimacac iteco inon cali. Huan oquiluic: “Oncan xiquixpiya inin cocoxqui, huan tla ahmo ahsis inin tomin, nimitztlaxtlahuilis ihcuac nimocuepas.”

36 Tel, ¿catli yehhua de inimen yiyinten oquis itlacaicniu in cocoxqui aquin oquitzacuilihque in ichtejcamen?

37 In tlamachtiyani den tlanahuatili oquihto:

—Yehhuatl in aquin ica otlocox.

Oncan in Jesús omoluic:

—Xiyau, huan no ijconon xicchihua.

Jesús omosehuiloc ichan in Marta huan María

³⁸ Huan ic ohuilohuaticatca, in Jesús oahxihuac ipan se altepetl tlachicoyan, huan ompa oteseli ichan se sihuatl itoca Marta.

³⁹ In Marta oquippiyaya oc se icniu itoca María, huan yehhuatl omotlali tenahuac in Jesús maquicaqui in tlen mihtohua.

⁴⁰ Huan Marta quen oquippiyaya miyac tlen quichihuas huan omopacho tenahuac in Jesús huan oteiluic:

—Notecohtzin, tel, ¿ahmo mochihuas cuenta ica in nocniu, quen nechcahuas nosel ica in tlen nicchihuas? Mamolui quen manechpalehui.

⁴¹ Huan Jesús omonanquilic:

—Marta, ticchihuas cuenta ica miyac tlen ticchihua, huan titequimiqui.

⁴² Ahmo ijcon maye. Tlahmo san se tlahtoli oncan tlen monequi ticaquini. In María oquitlapehpeni in tlen ocachi cuali huan niyan aquin ahuel quicuilis.

11

In Jesús otehnexutiloc quen timoyolmachtisque

¹ Se tonali queman Jesús omoyolmachtitlocatca, huan ihcuac otlán, otetlalani se tetlamachticau:

—Notecohtzin, matehnexutilo quen timoyolmachtisque ijcon quen Juan Tlacuatequiyan oquinnexutilo in itemachticahuan.

² In Jesús oquiniluloc:

—Ihcuac nanmoyolmachtisque, xiquihtocan:

Tohueyitahtzin aquin ilohuac neluicac, mahuesticatzintli ica Tetocahtzin. Huan maquintequiutilo nican tlalticpac, ijcon quen mochiutoc neluicac.

³ Matechmacalo axan in tlacuali ipan inin tonali.

⁴ Matechtlapohpoluilo totlahtlacoluan, tleca noyojqui tehhuanten tiquntlapohpoluiyahque in aquin techchihuilhoque in ahmo cuali.

Huan ahmo matechcahualo tlen techyoltilana ic techcuepani ahmo cuali, in tlahmo matechmaquixtilo ipan in ahmo cuali.

⁵ In Jesús noyojqui omoluihque:

—Tiquihtosque quen se de namehhuan quiapiya se itenonotzcaw, huan ipan tlahcoyohuac hualas ichan huan quiluis: “Notenonotzcaw, xinechtlanenti yiyi pantzin,

⁶ tleca se notenonotzcaw hueloc oahsico nochan huan ahmo nicpiya tlen nicmacas.”

⁷ Huan tiquihtosque quen in oc seya cualnanquilis tlahtec huan quiluis: “Ahmo xinechmohsihui, tleca yitlatzactoc huan finochten ticochtoque. Ayacuel nimehuas ic nimitzmacas tlen.”

⁸ Namechiluiya, masque ahmo mehuas ic quimacas tlen quen itenonotzcaw, ijcon quichihuas ic ayacmo maquimohsihuiye huan quimacas nochin tlen quinequi.

⁹ Ijcon tel, namechiluiya, xictlahtlanican huan Dios mechmacalos. Xicte-mocan, huan mechpalehuilos ic nancahsisque. Huan xitenotzacan huan mechnanquililos.

¹⁰ Tleca in aquin ijcon quitlahtlanis, yehhua quiselis in tlen quinequis.

¹¹ Tel, ¿oncan se de namehhuan quen tetata, huan ixcohyehuis quimacas se tetl in iconeu ihcuac quitlahtlanis itlacual? ¿Noso quimacas se cohuatl ihcuac quitlahtlanis in michi?

¹² ¿Noso quimacas se colot ihcuac quitlahtlanis in totoltetl?

¹³ Tel, tla namehhuan ahmo nancualten, huan nanquimatihque nanquimacasque tlen cuali namopiluan, Totahtzin aquin ilohuac neluicac

ocachi monequis quinmacalos in Itiotonaltzin Dios in aquin tetlahtlanilisque.

Tetlaxilyahque in Jesús quen mopiya in ichicahualis in ahmo cuali

¹⁴ In Jesús omixtohuetzohitcatca se ahmo cuali yehyecatl quen oquimudohitli se tlacatl. Huan ihcuac in ahmo cuali yehyecatl oquis, in mudo cuali otlahto. In tlacamen quen tel oquimatque ica inin.

¹⁵ Huan sequin oquihtoque:

—Inin tlacatl quinixtohuetzohua in ahmo cuali yehyecamen ica ichicahualis Beelzebú; yehhua in aquin quinquitiya.

¹⁶ Huan oc sequin oquinequiyahque teichtacaahsihque, huan otetlahtlanilihque se tlachiutli den neluicac.

¹⁷ Huan Yehhuatzin omomautoya tlen oquinehnehuilihtoyahque huan omoluihque:

—San tlen altepetl tlen xeliutos ica in ixnamiquilistli huan sequin motehuiyahque ica in oc sequin, ijcon motlacaihtlacauiyahque. Huan noyojqui ipan se cali xeliutos ic motlahtolchihuiyahque huan ijconon motlacaihtlacauiyahque.

¹⁸ Ijcon noyojqui in ahmo cuali tlacatl Satanás, tla xeliutosque ic yehhuan tel, ¿quen cuali huehcachuis in ichicahualis? Inin niquihtohua tleca namehhuan nanquihtohuahque niquinixtohuetzohua in ahmo cuali yehyecamen ica in ichicahualis Beelzebú.

¹⁹ Huan tla ijconon, ¿aquinon quinmacasque in chicahualistli inohque tecuitlapanuiyanimen, quen yehhuan quinixtohuetzohuahque in ahmo cuali yehyecamen? Huan ic inon yehhuan quinextiyahque quen namehhuan nanmotlapolochtihtoque.

²⁰ Huan tla ica inon techicahualis in Dios niquinixtohuetzohua in ahmo cuali yehyecamen, inin quihtosnequi yomechmatiltiloc quen yoahsico in tetlatequiutilistzin Dios.

²¹ 'Ihcuac se tlacatl moyequetzotoc huan quiptiya tlen ic mopalehuis huan ijcon quixpiya ichan huan nochin tlen quiehua ompa, ahhuel tlen polihuis.

²² Huan tla hualas oc seya aquin ocachi mohualyequetztas, huan quitlanis, oncan quicuilis nochin tlen ic mopalehuini huan quinxexeluis nochin tlen otecuili.

²³ 'In aquin ahmo nechpalehuiya, yeh in aquin nechixnamiqui. Huan in aquin ahmo nechpalehuiya ica tlen nicnechicohua, yehhua in aquin quinxiniya.

²⁴ 'Ihcuac in ahmo cuali yehyecatl quisa ipan se tlacatl, nemi canin ahyac tlen. Quitemohtinemi canin mosehuis, huan ihcuac ahmo cahsi, quinehnehuiliya mocuepas canin ocatca.

²⁵ 'Ihcuac mocuepas, cahsitiu inon tlacatl quen in cali tlayectlalili huan tlachpantli.

²⁶ 'Oncan yas huan quinanatiu oc chicome yehyecamen ocachi ahmo cualten quen yehhua, huan nochten mochantisque ipan inon tlacatl huan ijconon inon tlacatl mochihuas ocachi ahmo cuali quen in achto.

In paquilistli tlamelajcan

²⁷ 'Ihcuac in Jesús omihtohticatca inin tlahtoli, se sihuatl inepanco inon tlacamen otlahtohtehuac:

—Pactoc in tenana aquin oteyoliti.

²⁸ Huan Yehhuatzin omihto:

—Mapactocan ocachi in aquin quicaquihque tlen Dios mihtohua huan tetlacamatihque.

In Jesús oquintlalnamiicti in ahmo cualten tlaca ica sequin tlachiuten den neluicac

²⁹ Inon tlacamen oteyhualohtinemiayahque in Jesús, huan Yehhuatzin oquinnotzaloc:

—In tlacamen de inin tonalten ahmo cualten, huan quitlahtlani se tlachiutli den neluicac. Huan ayacmo motenextilis oc sequin tlachiuten ocachi den tlen opanoc ica in tlayolchicauqui Jonás.

³⁰ Ijcon quen in tlen opanoc ica Jonás ocatca se tlanextili ica in altepetl den Nínive, noyojqui nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlaatl yes quen se tlanextili ica in tlacamen de inin tonalten.

³¹ Ipan in tonali den tlixcomacalistli, ihcuac quinixcomacasque in tlacamen de inin tonalten, in sihuahueyixtoc den tlali Seba quintlahtlacoltis. Tleca yehhua ohuala ocachi huehca den talticpactli ic quicaquis tlamatilistli den hueyixtoc Salomón, huan nican oncanca ocachi quen in hueyixtoc Salomón.

³² In aquin ochantiyayahque ipan in altepetl Nínive moquetzasque ipan in tonali den tlixcomacalistli ihcuac quinixcomacasque in tlacamen de inin tonalten huan quintlahtlacoltisque, tleca in tlacamen den Nínive omoyolcuepque ihcuac Jonás oquincaquilti in itlahtoltzin Dios. Huan nicanca oc seya ocachi quen in Jonás.

In tlanextli den itlacayo in tlaatl

³³ Niyan aquin quitlatiya se tlanextli huan quitlalis canin tlatlatiyan, niyan quitlalis ihtejco se cajon, tlahmo quitlalis huehcapa huan ijcon in aquin calaquisque quipiyasque tlanextli.

³⁴ Toixtelolo inon quen se tlanextli den totlacayo. Tla moixtelolo cuali, nochin motlacayo quipiya tlanextli. Huan tla moixtelolo ahmo cuali, nochin motlacayo yetoc ipan tlayohuilotl.

³⁵ Ximomalui ica in tlanextli tlen ticpiya ahmo mamocuepa tlayohuilotl.

³⁶ Tel, tla nochin motlacayo quipiya tlanextli, niyan chihton tlayohuilotl, nochin tiqitas chipahuac quen ihcuac mitztlanextilis se tlanextli.

In Jesús oquintlaxililoc in tlen ahmo cuali in fariseos huan in tlamachtiyanimen den tlanahuatilten

³⁷ Ihcuac Jesús otlán quinnontzalo, se fariseo otetlatlauc ica in tlacuali ichan. In Jesús ocalacohuac huan omotlaliloc iixpa in mesa.

³⁸ In fariseo quen tel oquimat ic oteitac quen ahmo omochiu quen ca intlamachilis ic omomahtequiloc ic tlacualos.

³⁹ Huan in Totecohtzin omoluic:

—Namehhuan fariseos nanquipahpacahque in vasos huan platos iixco huan namehhuan namoyolihtec san nantlachtejcamen huan mechylmautoc tlen ahmo cuali.

⁴⁰ ¡Nanxoxos! Tel, ¿ahmo nanquimatihque in Dios aquin omochiu in tlen iixco noyojqui omochiu iyolihtec huan monequi nochin chipahuac?

⁴¹ Huan ximoyolcuepacan huan xictemacacan namotetlocolil in tlen nanquiyahque namoyolihtec huan ijcon mocahuas nochin chipahuac.

⁴² ¡Tetlocolti ica namehhuan fariseos! Onantetlocolihque in diezma den menta huan in ruda huan oc sequin xihuitl huan nanquixpanahuiyahque in tlen tlamelajcan huan tetlasohtlalis in Dios. Nanquichihuanihque ijcon quen in achto namotetlocolil.

⁴³ ¡Tetlocolti ica namehhuan fariseos! Nanquinequihque nanmohueyilisque ipan in tiopanten huan nanquinequihque mamechmahuestilican san canin.

⁴⁴ '¡Tetlocolti ica namehhuan, tlamachtiyanimen den tlanahuatili huan fariseos, san ome namoxayac! Namehhuan quen tlaltecochten tlen ahmo nesi. San quimpanahuiyahque niyan ic quimatihque.

⁴⁵ Oncan omonanquilic seya de inon tlamachtiyanimen den tlanahuatiltlen. Omoluic in Jesús:

—Tlamachtiyani, ic tiquihtos inon, noyojqui titechixtlasa tehhuanten.

⁴⁶ Huan Jesús omihto:

—¡Tetlocolti ica namehhuan noyojqui, tlamachtiyanimen den tlanahuatili! Tleca onanquihueyilihque inon tlanahuatiltlen, huan quen molui tequiyi ic quitlacamatisque, mihtos ic tlacamatisque in oc sequin. Huan ica namehhuan, ahmo.

⁴⁷ '¡Tetlocolti ica namehhuan! Tleca nanquichihchihuahque in tlaltecochten den tlayolchicaucamen aquin oquinmictihque in namochichicacoluan.

⁴⁸ Huan ic inon quinmatiltiyahque quen san se nanquimautoque ica tlen oquichiuque in namochichicacoluan. Yehhuan oquinmictihque huan namehhuan nanquichihchihuahque in tlaltecochten.

⁴⁹ 'Huan ic inon omihto in Dios ica tetlanehnehuilis: "Namechtitlanilis tlayolchicaucamen huan notiotlatitlaniluan, huan quinmictisque sequin huan oc sequin quinmohsihuisque."

⁵⁰ Dios motlaxilisque in tlacamen de axan ica in temictilistli tlen oquichiuque queman omochiu in talticpactli.

⁵¹ Opeu ica in imiquilis Abel huan hasta Zacarías, aquin oquimictihque iixpa in tiopan. Huan ic inon namechiluiya quen Dios quintlaxilisque inin tlacamen de axan ica inohque mijcamen.

⁵² '¡Tetlocolti ica namehhuan, tlamachtiyanimen den tlanahuatiltlen! Tleca nanquimatihque quen mopachosque in Dios huan niyan ijconon nanmopachohuahque huan niyan nanquincahuahque mamopachocan in oc sequin.

⁵³ Ihuac in Jesús omoluihque inin, in tlamachtiyanimen den tlanahuatiltlen huan in fariseos molui ocualanque tehuan Yehhuatzin. Huan ijcon opeuque temohsihuiyahque ica san tlen lahtlanilisten.

⁵⁴ Ic teistlacaahsisque in tla cuali teteluisque ica tlen ahmo cuali mihtos.

12

In Jesús moixmatiltiyahque aquin san ome ixayac

¹ Huan ic inon omosentlalihque molui miyacten in tlacamen hasta omixtopeuticacahque. Huan Jesús opeu quiniluilo achto in tetlamachticahuan: —Huan ximomaluan ica in tlen quinextilisque in fariseos, quen tiquihtosque ica in ome inxayac.

² In tlen quichiuticaten ica ome inxayac ahuel quitlatisque nochipa. Masque axan tlatiutoc, nochin motematiltis.

³ Ic inon, tlen onanquihque ichtaca, huan satapa quicaquisque. Huan tlen omoluihque tlatlatiyan quinquiltisque temiyacaixpa.

⁴ 'Namehhuan notenonotzcahuan ahmo xiquinmoucaitan in aquin temictiyahque huan satapa ahuel ocachi quichihuasque tlen.

⁵ Huan namechiluiya ica aquin nanquimoucaitasque. Xitemoucaitan in Dios aquin cuali temictiya huan mopiya tequihuahyotl ic tetlasas in mictlan. Queme, xitemoucaitan in Yehhuatzin.

⁶ 'Monemaca in totomen molui barato, huan Dios ahmo molcahua ica niyan se de yehhuan.

⁷ Noyojqui namotzon namehhuan motlamipoutoc. Ahmo ximomoutican tel. Ocachi mechchihuahque cuenta namehhuan quen in miyac totomen.

In aquin motemactiyahque ica in Jesucristo iixpa in tlacamen

⁸ 'Namechiluiya, nochten aquin motemactiyahque ica nehhuia inixpa in tlacamen, noyojqui nehhuia aquin Nitetiachicau ica nochin tlacatl no nimotemactis ica yehhuan inixpa in ángeles den Dios.

⁹ Huan in aquin ahmo motemactiyahque ica nehhuia inixpa in tlacamen, no ahmo nimotemactis inixpa in ángeles den Dios.

¹⁰ 'Huan in aquin teca tlahtohua ica nehhuia aquin Nitetiachicau ica nochin tlacatl, cuali motlapohpoluis. Huan in aquin quitenehua in Itiotonaltzin Dios ahhuil quitlapohpoluisque.

¹¹ 'Ihcuac mechuicasque iixpa in tequihuahmen ic mechixcomacasque, ahmo xiahcomanican quen nanquinnanquilisque noso ica tlen nanquih-tosque.

¹² Tleca ihcuac nantlahtosque, in Itiotonaltzin Dios mechmatiltis tlen nanquih-tosque.

Mamomaluican ica in ricohyotl

¹³ Seya de inon tlacamen oteiluic in Jesús:

—Tlamachtiyani, mamolui in nocniu manechxelui in tlen onechtechtihque.

¹⁴ Huan in Jesús omoluic inon tlacatl:

—Tlacatl, tel, ¿aquin onechtlati nitlaxelohuani noso nitlixcomacani ica namehhuan?

¹⁵ Noyojqui omihto:

—Ximomaluihan huan ahmo ximotlatzotzocahuican, tleca inemilis in tlacatl ahmo huelica quipiyas miyac tlen.

¹⁶ Oncan omoluihque se tlanonotzali tlen ic maquichihuacan cuenta:

—Ocatca se rico huan ipan itlaluan molui otlamochiu.

¹⁷ Oncan inon rico oahcomanticatca: “Tel, ¿axan tlen nicchihuas? Huan ahmo nicpiya canin niquehuas in tlen mochihuas ipan in tlamiloli.”

¹⁸ Huan satepa oquinehnehuili: “Niyau niquinxitini canin nimotlaehuiya huan niquinchihchihuas ocachi huehhueyi huan ompa nimotlaehuis ica nochin tlen nicpiya.

¹⁹ Oncan niquiluis in nonemilis: Ticpiyahque miyac tlen tiqueutoque huan techuehcahuas. Matimosehuican huan matitlacuacan, huan mitipaquican.”

²⁰ Huan Dios omoluic inon rico: “Tlacatl, quemach titonto; inin tlayohua timiquis, huan ica in tlen tiqueutoc, tel, ¿aquin ihuaxca yes?”

²¹ Huan ijcon quipanohua in tlacatl aquin motlaehuiya nican talticpac huan teixpa in Dios ahmo tlen quipiyas.

Dios quintlasohtlalo in tepiluan

²² Satepa in Jesús omoluihque in tetlamachticahuan:

—Huan namechiluiya tel, ahmo xiahcomanican ica tlen nanmotecpanosque huan niyan ica tlen nanquiquemisque.

²³ In Dios nele otechmacalo in nemilistli, huan cuali techtlamacalo. No ijcon oquimochihuili in totlacayo huan cuali techtlaquentilo.

²⁴ Xicchihuacan cuenta ica in totomen, quen ahmo tlen quimilohuahque huan ahmo tlen quiehuahque, huan ijconon Dios quimpanoltitlica. Quemach, ¿namehhuan ahmo mechpanoltisque in Dios?

²⁵ Tel, ¿aquin de namehhuan, ic ahcomana, cuali moscaltis oc tlahco metro?

²⁶ Huan quen ahhuél nanquichihuasque niyan in tlen ocachi chih-ton, tel, ¿tleca ocachi nanyehyeltihque ic nanquichihuasque oc sequin itlahtlen?

²⁷ Xicchihuacan cuenta quen yoli in xochitl, niyan ahmo tlen quichihua. Huan ic inon namechiluiya, niyan quen in hueyixtoc Salomón omotlaquenti cualtzin quen inon xochitl. Huan nele cualtzin omotlaquenti yehhua.

²⁸ Huan tla ijconon in Dios omochiu cualtzin in xihuitl huan quen ca axan cualtzin huan mostla quitlatisque, tel, ¿tleca in tlahmo ocachi mechtlaquencilos cualtzin namehhuan san chih-ton namotlaneltoquilis?

²⁹ Huan ic inon, ahmo xiahcomantinemican tequin ica tlen nanquicuasque huan ica tlen nampanosque.

³⁰ Tleca in talticpac tlacamen quitemohuahque san inon. Huan namehhuan nanquipiyahque Namotahtzin huan Yehhuatzin momati nochin tlen mechpolohtoc.

³¹ Ocachi cuali xicchihuacan cuenta ica tlen monequis in Dios huan ijconon nanquiselisque nochin.

In tlatlantli den neluicac

³² 'Ahmo ximomoutican, notlasohicnihuan. Ahmo nanmiyacten huan Namohueyitahtzin monequi mechtechtilos.

³³ Xicnemacacan in tlen nanquipiyahque huan xiquinmacacan in aquin quimpolohtoc. Huan ijconon ompayes namotlaehual neluicac canin ahyic tlami huan canin ahhuél calaquís niyan in ichtejqui. Huan niyan teyinis ic cuahcualohuas.

³⁴ Huan canin eutos namotlatlan, noyojqui ompa nanahcomanihque nanyesque.

Huan ic inon ximoyectlalican

³⁵ 'Ximoyectlalican ica namotlaneltoquilis quen in tlanexten xotlatiyesque.

³⁶ Xiyecan quen in tlaquehualten mochixtiyesque ic mocuepas in imparón ipan in mosihuautilistli. Yehhuan quitlapoluisque niman ic ahsiquiu huan quinnotzas.

³⁷ Mapactocan in tlaquehualten in aquihque mochixtosque ihcuac ahsitiu in patrón. Ic nele, namechiluiya, inon patrón moyectlaliya ic mechtlalis inahuac in mesa huan mechtlamacas.

³⁸ Masque yohuac noso ic tlatuihtas ahsitiu, tla quinahsitiu mochixtosque, mapactocan inon tlaquehualten.

³⁹ Huan ximatican inin, tla iteco se cali quimatisquiyani tlen horas ahsitiu in ichtejqui, mochixtos huan ahmo mocahuas maquitlachtequican.

⁴⁰ Namehhuan noyojqui ximoyectlalican. Tleca san cana nihualas nehhuac aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl.

In tlaquehuali tlamelajcan huan in ahmo

⁴¹ Oncan Pedro otetlahtlani:

—Notecohtzin, tel, ¿omotlali inin tlahtoli san para tehhuanten noso para nochten?

⁴² Omihto in Totecohtzin:

—Tel, ¿aquin tlahpixqui tlamelajcan huan tlamati? Yeh in aquin quicahuahque quen tlachixqui ipan ichan, ic quintlamacas ihsiu in oc sequin.

⁴³ Mapacto in tlaquehuali in aquin quiahsitiu in ipatrón quichiutiyes in tlen itequiu.

⁴⁴ Ic nele namechiluiya, in patrón quitlalis quen tlachixqui ica nochin in tlen quipiya.

⁴⁵ Huan tla inon tlachixqui quinehnehuiliya huehcahuihtiu in ipatrón, huan cana pehuas quinmohsihuis in oc sequin tlaquehualten huan in tesca-men, huan tla yehhuatl san tlacuas huan san huintitinemis,

⁴⁶ oncan san cana in ipatrón mocuepas ipan in tonali queman inon tlaquehuali ahmo mochixtos huan ijconon tequin quitlapanoltis. Huan quitlahtlacoltis ica in ihualal quen in oc sequin ahmo tlamelajcanten.

⁴⁷ In tlaquehuali aquin quimati tlen quinequi in ipatrón huan ahmo moyectaliya niyan quitlacamatis, inon quitlapanoltis tequin.

⁴⁸ Huan in tlaquehuali aquin ahmo quimati huan quichihuas ica tlen quitlapanoltis, inon ahmo yojqui quitlapanoltis. In aquin quiseliya ocachi miyac, quitlahtlanilisque ocachi. Huan in aquin motemachiya tequin, quitlahtlanilisque ocachi.

In tlacamen moxeloahuahque tepampa in Jesús

⁴⁹ Nehhua onihuala nicxotlaltiya in tletl ipan in talticpactli huan nicneq-uisquiyan quen maye xotlatiyeni.

⁵⁰ Nicpiya tlen nicxicos ica tlen nitlapanos huan ijcon xotla in tletl. Huan ic nitlocoya hasta ic nictlamis inon.

⁵¹ Tel, ¿nanquinehnehuiliyahque namehhuan onihuala niquinsetiliya nican talticpac? Namechiluiya ahmo, tlahmo xeliutosque.

⁵² Tleca de axan para nochipa, ica inon macuilten ipan se cali xeliutosque yiyi ica in ome, noso ome ica in yiyi moixnamiquisque.

⁵³ In itata quixnamiquis in iconeu, huan in iconeu quixnamiquis in itata, huan in inana quixnamiquis in ichpocau huan in ichpocau quixnamiquis in inana, huan imonantzín quixnamiquis in isihuamo, huan isihuamo quixnamiquis in imonantzín.

In tlen tiqitasque ipan inin tonalten

⁵⁴ In Jesús noyojqui omoluihque in tlacamen:

—Ihcuac namehhuan nanquiahque in mexthli hualmahcocui, namehhuan nanquihitosque yau quiahui, huan ijcon panohua.

⁵⁵ Huan ihcuac tonalyehyeca, nanquihitosque yau tlahuaqui, huan ijcon panohua.

⁵⁶ ¡Namehhuan ome namoxayac! Namehhuan nanquimatihque in tlen panohua neluicac huan talticpac. Tel, ¿tleca ahmo nanquimatihque in tlen nicchiutica inin tonalten tlen nampanoticaten?

Xicnehehuili timosetilis ihuan motecocolicau

⁵⁷ Tel, ¿tleca ahmo namoixcomaca san namehhuan?

⁵⁸ In tla aquin quiteluiya se de namehhuan, huan yas ihuan motemactis iixpa in tlixcomacani, maquinehnehuili mosetilis ihuan ipan in ohtli ic ahmo maquihuica iixpa in tlixcomacani. Tla ijconon in tlixcomacani quitemactis imajco in topili huan yehhuatl quihuicas telpiloyan.

⁵⁹ Namechiluiya quen ahmo quisas de ompa ic quitlaxtlahuas ic quisas.

13

Huelica moyolcuepas in tlacatl

¹ Ipan inon tonali ohualahque sequin tlacamen tenonotztihuitzen in Jesús quen Pilato otlatequiuti ic oquinmictihque sequin tlacamen den Galilea. Huan oquimau in inyes ihuan in inyes in yolcamen tlen oquinmictihque quen intetlocolil.

² Huan in Jesús oquinuililoc:

—Tel, ¿nanquinehnehuiliyahque namehhuan ijcon oquimpanoc inon tlacamen den Galilea tleca ocachi tlahtlacolyohque quen den oc sequin altepe-men?

³ Namechiluiya nele ahmo. Tla namehhuan ahmo nanmoyolcuepasque, noyojqui nantlapanosque.

⁴ Noso tel, ¿nanquinehnehuiliyahque ocachi tlahtlacolyohque inohque caxtoli huan yiyi aquin omijque ihcuac oquimpechi in torre den Siloé, quen in oc sequinten aquin ochantiyayahque Jerusalén?

⁵ Namechiluiya nele ahmo. Tla namehhuan ahmo nanmoyolcuepasque, noyojqui namehhuan nantlapanosque.

In tlanamictilistli ica in higoscohuitl ahmo quipiya in itlaquilyo

⁶ In Jesús oquiniluiloc inin tlanamictilistli:

—Se tlatatl oquipiyaya se higoscohuitl ipan itlal, huan oya quita tla oquipiyaya in itlaquilyo, huan ahmo tlen ocahxili.

⁷ Oncan oquiluic in aquin tlixpixqui ipan inon itlal: “Xiquita, yiyi xiupa nihuitz nictemoliya in itlaquilyo in cohuitl, huan ahyic nicahxiliya. Xic-mayahui. ¿Tleca tlasehualohua san tlaluis canin ca?”

⁸ Huan in aquin tlixpixqui ipan inon tlali oquinanquiloc: “Oc mamocahua inin xihuitl. Niyau nicxocaxani ica in tlali, huan nictlaxilis in majada.

⁹ Huan ic inon cana quitemacas in itlaquilyo, huan tla ahmo, ihcuac inon, mamoxotequi.”

In Jesús otlapahtiloc ipan in tonali den nesehuilistli

¹⁰ Ipan se tonali den nesehuilistli in Jesús otlamachtilotoya ipan se tiopantli.

¹¹ Huan ompa ocatca se sihuatl cocoxqui ica caxtoli huan yiyi xihuitl. Inon se ahmo cuali yehyecatl oquicuelo huan yehhua ahhuel omomelau niyan quemán.

¹² Ihcuac Jesús omotac, omonotz huan omoluic:

—Sihuatl, axan yotipahtic ica in mococolis.

¹³ Oncan omomachilic ica teman, huan niman inon sihuatl omomelau huan opeu temahuestiliya in Dios.

¹⁴ Huan inon tlayecanqui den tiopantli ocualan, tleca in Jesús otlapahtiloc ipan in tonali den nesehuilistli. Huan oquiniluic in tlacamen:

—Oc oncan chicuasín tonali ic nantequitisque huan ipan inon tonalten nanualasque nimoahtisque, huan ahmo ipan in tonali den nesehuilistli.

¹⁵ Oncan in Totecohtzin omonanquiloc:

—San ome namoxayac, tel, ¿ahmo nanquintohtomahque namoyolcahuan, in cuacue noso in burro, ic nanquinatilitisque huan ahmo maquintlapanoltican ica amiqulistli ipan in tonali den nesehuilistli?

¹⁶ Huan inin sihuatl ichanihcau in Abraham aquin oquitlapanoltihticatca caxtoli huan yiyi xihuitl in ahmo cuali tlatatl, tel, ¿ahmo ticpahtisque, ayacmo matlapanotiye, masque ipan in tonali den nesehuilistli?

¹⁷ Ihcuac in Jesús omihto inin, in tecocolihcahuan omopinautihque. Huan nochin in tlacamen molui opactoyahque ic oquitaque in tlen tlachiutli omochiu in Jesús.

In tlanamictilistli den xinachtli mostaza

¹⁸ Oncan in Jesús omihto:

—Tel, ¿quen ixnesi in tetlatequiutilistzin Dios? ¿Huan ica tlen niteixnextis?

19 Inon quen se xinachtli den mostaza quen in aquin quitoca ipan itlal. Huan yolis inon xihuitl hasta quen se cohuitl hueyi mochihuas. Huan in totomen ompa motlapehpechtisqal ipan in imahxal.

In tlalnamictilistli ica tlen semahui in pantzin

20 Noyojqwi omihto in Jesús:

—Tel, ¿ica tlen cuali niquixnextis in tetlatequiutilistzin Dios?

21 Nin quen tlen ic semahui in pantzin quen in sihuatl quinelos ica yiyi medida den harina huan ica chihton semahuis nochin inon textli.

In puerta tlen pitzahuac

22 In Jesús ic ohuilohuac Jerusalén, opanolotaya ipan in altepemen tlen caten inahuac canin otlamachtilohuaya.

23 Huan san aquin otetlahtlanihque:

—Notecohtzin, tel, ¿san quesqui in aquin maquisasque?

Huan Yehhuatzin omonanquilihque:

24 —Xicchihuacan cuenta ic nancalaquisque ipan puerta pitzahuac den temaquixtilistli, tleca namechiluiya, miyacten quinequihque calaquisque, huan ahhuelihtis.

25 Satepa in iteco in cali tlatzacuas huan namehhuan aquin nancaten quiahuac nanquixuitequisque in puerta huan nanquihtosque: “Notecohtzin, matechtlapoluiilo.” Huan yehhua mechnanquilis: “Ahmo namechixmati namehhuan.”

26 Oncan namehhuan nampehuasque nanquihtosque: “Otitlacuahque huan otiatlihque mohuan. Huan tehhuatl otitechnextili canic tinehne-misque.”

27 Huan yehhua mechualnanquilis: “Yonamechiluic ahmo namechixmati. Xinechcahuacan namehhuan aquin san tlen nanquichihuahque.”

28 Huan ompa hasta nantzihtzicnosque ic nanchocasque ic nanquitasque in Abraham, huan Isaac, huan Jacob, huan nochten in oc sequin tlayolchicaucamen aquin caten canin tlatequiutilo in Dios, huan namehhuan omechixtlasque.

29 Tleca hualasque in tlacamen de nohuiyan ic mosehuisque tlacuasque canin tlatequiutilo in Dios.

30 Oncan sequin aquin satepanten axan, yehhuan mochihuasque achtohque. Huan sequin aquin axan achtohque yehhuan mochihuasque satepanten.

Jesús chocohua ica in altepetl Jerusalén

31 Ipan inon tonali oahsitohque sequin fariseos huan oteiluihque:

—Xiquisa de nican tleca Herodes quinequi mitzmictis.

32 Huan Yehhuatzin omonanquilihque:

—Xiyacan xiquiluican inon san ome ixayac: “Xiquita, axan huan mostla niquinixtohuetzos in ahmo cuali yehyecamen, huan niqumpahtis in cocoxcamen, huan huiptla nictlamis.”

33 Huan nicpiya tlen niyahtiyes ipan inin ohtli axan huan mostla huan huiptla, tleca ahmo ijcon tla se tlayolchicaucqui miquis tlatentli den Jerusalén.

34 ¡Tlacamen den Jerusalén, namehhuan aquin nanquinmictiyahque in tlayolchicaucamen huan nanquintemacahque in tetlatitlaniluan aquin Dios mechualtitlanililo! ¡Miyacpa onicnec namechsentalis quen in cuanaca quinsentaliya san secnin in ipiluan, huan ahmo onanquinejqal!

³⁵ Xiquitacan namehhuan, axan namechcahua xicchihuacan quen nanquinequisque. Huan namechiluiya, ayacmo nannechitasque hasta ah-siquiu in tonali queman nanquihitosque: "Tlatiochiutli Tehhuatzin in aquin hualuilohuas ica Itocahtzin Totecohtzin."

14

In Jesús mopahtiya se tlatatl ica in semahuilistli

¹ Opanoc ipan se tonali den nesehuilistli in Jesús oilohuac tlacualo ichan se tlayecanqui fariseo. Huan in oc sequin fariseos otepihpixticatcahque.

² Noyojqui ompa ocatca teixpa se tlatatl ica icocolis den semahuilistli.

³ Oncan in Jesús oquintlahtlaniloc in tlamachtianimen den tlanahuatili huan in fariseos:

—Tel, ¿cuali ticpahtisque se cocoxqui ipan in tonali den nesehuilistli, noso ahmo?

⁴ Huan yehhuan ahmo onahuatque. Oncan Yehhuatzin omomaquitzqui in cocoxqui huan ompahti huan omoluic mayau.

⁵ Huan in fariseos omoluihque:

—Tel, ¿aquin de namehhuan tla se iyolcau quen burro noso cuacue huetzis ipan se tlaycoyotli, ahmo nanquiquixtisque saniman, masque ipan in tonali den nesehuilistli?

⁶ Huan ahhucl tlen otenanquilihque.

In tetlatlaultilten den mosihuautilistli

⁷ In Jesús omochiu cuenta ica inohque intetlatlaultiluan oquitlapehpeni-hque canin ocachi cualtzin ipan mesa, huan omoluihque inon tlahtoli:

⁸ —Ihcuac seya mitztlautis ipan in iluitl den mosihuautilistli, ahyic ximotlali canin ocachi tlayectlalili. Huelis hualas oc se itetlatlaultil ocachi hueyi iquisca quen tehhuatl.

⁹ Huan in aquin omitztlatlautic cana hualas mitziluis: "Ximihcuani huan mamotlali inin." Oncan ticpiya tlen timihcuanis ica mopinahuilis huan ximotlali nepa tlatentli.

¹⁰ Ocachi cuali ihcuac mitztlatlautisque, ximotlali sa tlatentli. Huan ihcuac hualas in aquin omitztlatlauti, mitziluis: "Notenonotzcaw, xihualpano nican ocachi cuali." Huan ijcon mitzmahuestilisque ocachi inixpa aquin inuan tiyehuaties.

¹¹ Tleca in aquin ocachi mohueyiliya, quixtohuetzosque, huan aquin ahmo mohueyiliya, ocachi quimahuestilisque.

¹² No omoluic inon tlatatl aquin otetlatlautic:

—Ihcuac ticchihuas se iluitl, ahmo xiquintlatlautic motenonotzcahuan, niyan mocnihuan, niyan moparientes, niyan in ricos. Tleca yehhuan mitztlatlautisque huan ijcon ticpiyas motlatlan.

¹³ Ic oc noncua, ihcuac ticchihuas iluitl, xiquintlatlauti in prohues huan in cocoxcamen huan in nehnecuilten huan in ixpatzacten.

¹⁴ Huan tipactos, tleca yehhuan ahhucl mitztlaxtlahuilisque. Ijcon ticpiyas motlatlan ihcuac ihsasque in tlamelajcanten.

In tlanamictilistli ica in hueyi tlacuali

¹⁵ Ic oquicac, seya aquin oyehuatoya iixpa in mesa, oteiluic in Jesús:

—Mapacto in aquin calaquisque canin tetlatequiutilistzin in Dios.

¹⁶ Oncan Jesús omoluic:

—Se tlatatl oquichiu se hueyi iluitlacuali, huan oquintlatlautic miyac tlacamen.

17 Huan ihcuac yoquichihchique inon tlacuali, oquititlan in itlaquehual maqinnotza in tetlatlaulten mahualacan tleca yica nochin tlayectlalili.

18 Huan nochten opeuque monehnequihque. In aquin achto oquihito: “Hueloc onicou se tlali huan nicpiya tlen niyas niquitas. Nimitztlatlautiya xinechtlapohpolui.”

19 Huan in oc seya oquihito: “Onicou macuili yunta den cuacuehten huan niyau niqunita in tla cuali. Nimitztlatlautiya xinechtlapohpolui.”

20 Huan in oc seya oquihito: “Hueloc onimosihuauti huan ic inon ahuel niyas.”

21 Ihcuac in tlaquehuali omocuep, oquinonotz in ipatrón. Oncan yehhuatl ocualan huan oquiluic in itlaquehual: “Xiyau ihciu ipan in ohtli huan in ohpitzactli ipan in altepetl, huan xiquinualica in prohues huan in cocoxcamen huan in nehneculiten huan in ixpatzacten.”

22 Satepa oquihito in tlaquehuali: “Noteco, yonicchui in quen otinechtequiuti huan oc oncan canin motlalisque oc sequin.”

23 In patrón oquiluic oc sepa in itlaquehual: “Xiyau ipan in ohtli san canic huan xiquintequiuti in oc sequin mahualacan huan matemican in nochan.

24 Tleca nimitziluiya ahmo niquincahuilis niyan seya de inohque aquin oniquintlatlautic achto quicuasque in notlacual.”

In tlen tequiyo ic tecuitlapanuisque in Cristo

25 Miyac tlacamen otecuitlapanuiyayahque in Jesús, huan Yehhuatzin omocuitlapantlachiyaliloc huan omoluihque:

26 —Tla seya huitz ica nehhuca, huan ahmo nechtlasohtla ocachi quen itata huan inana huan isihuau huan ipiluan huan icnihuan huan ihueltihuan huan hasta inemilis, ahuel mochihuas notemachticau.

27 Huan in aquin ahmo quinequis quen quixicos ic tlapanos, masque ipan in cruz, ahuel mochihua notemachticau.

28 In tla se de namehhuan quinequi quichihuas se tequitl, tel, ¿ahmo achto quichihuas cuenta ica in tomin tla cahxilis ic quitlamiltis?

29 In tlahmo ijcon, quipehualtis inon tequitl, huan satepa ahuel quitlamiltis, nochten pehuasque quitenehuasque yehhuatl.

30 Huan quihtosque: “Inon tlacatl oquipehualti inon tequitl huan ahuel oquitlamilti.”

31 Huan tla se hueyixtoc quinequi quichihuas se motehuilistli ihuan oc se hueyixtoc, tel, ¿ahmo achto quinehnehuilis tla ica mahtactli mil soldados cuali quixnamiquis in oc seya in aquin hualas ica sempohuali mil?

32 Huan tla ahuelitis, ihcuac in oc se hueyixtoc oc huehca yesque, quinahuatis maquitlapohpolui.

33 Ijcon tel, san aquin de namehhuan ahmo quicahuas nochin tlen quiapiya, ahuel mochihuas notemachticau.

Tlen panos ihcuac quipolos in ichicahualoca in istlatl

34 In istatl cuali, huan tla quipolos in istatl in ichicahualoca, tel, ¿quen cuali motequiutis?

35 Ahuel motequiutis niyan ica in tlali, niyan ica in montón den majada, tlahmo sa tlaluis motohuetzos. In aquihque quicaquisque, maquinehnehuilican.

15

In tlanamictilistli ica in cabnelo poliutoc

1 Nochten in renderos huan in tlahtlacolyohque omopachohque tenahuac in Jesús ic tecaquisque.

² Huan ic inon in fariseos huan in tlamachtianimen den tlanahuatiltlen teca otlahtohuayahque, huan oquihtohuayahque:

—Inin tlaatl quinseliya in tlahtlacolyohque huan inuan tlacua.

³ Oncan Jesús omotlalilihque se tlahtoli tlen ic maquichihuacan cuenta:

⁴ —Tiquihtosque tla se de namehhuan quimpia se ciento in calnelohten, huan quipolos in seya. Tel, ¿ahmo quincautehuas in oc sequin huan yas quitemos in tlen poliutoc?

⁵ Huan ihcuac quiahsis, quitlalis ipan iahcol huan pactos tleca oquiahsis.

⁶ Huan ihcuac ahsis ichan, quinsentlalis in itenonotzcahuan huan oc sequin tlacamen, huan quiniluis: “Xipaquican nohuan, tleca yonicahsic in calnelo tlen onicpolohtoya.”

⁷ Namechiluiya quen no ijconon oncan paquilistli in neluicac ica se tlahtlacolyo moyolcuepas, quen ica inon oc sequin naupohuali huan caxtoli huan nahue tlacamen cualten aquin ahmo quipiyahque tlen ic moyolcuepasque.

In tlanamictlistli ica in tomin tlen poliutoc

⁸ Tla tiquihtosque se situatl quipia mahtlactli tomin tlen ocachi miyac ipatiu huan oquipolo seya. Tel, ¿ahmo quitlalis in tletl huan tlachpantas yolic ic quitemohtas hasta quiahsis?

⁹ Huan queman quiahsis, quinsentlalis itenonotzcahuan huan oc sequin huan quiniluis: “Xipaquican nohuan, tleca onicahsic in tomin tlen onicpolohtoya.”

¹⁰ No ijcon namechiluiya oncan in paquilistli ica in ángeles den Dios tla se tlahtlacolyo moyolcuepas.

In tlanamictlistli ica teconeu aquin san oquitlasohchiu in tlen oquipiyaya

¹¹ Jesús noyojqui omihto:

—Se tlaatl oquipiyaya ome ipiluan.

¹² Huan in aquin ocachi xocoyotl oquiluic in itata: “Xinechmaca in notetlocolil in tlen tinechtectiya.” Oncan in tetata oquintlaxelui.

¹³ Oncan satepa inon xocoyotl oquisentlali nochin tlen oquipiyaya huan oya huehca canin oquitlasohchiu nochin tlen oquipiyaya ica san tlen ahmo cuali oquichiu.

¹⁴ Huan ihcuac yotla quitlasohchihua in tlen oquipiyaya, ocatca se apistli in canin ocatca yehhuatl. Huan ijcon otlapanoc.

¹⁵ Oncan oya quitemohua tequitl inmajco se tlaatl de inon tlati. Huan inon oquititlan maquinixpiya in pitzomen.

¹⁶ Huan oquinequiyaya quicuasquiyani inon intlacual tlen oquicuayahque in pitzomen, huan niyan aquin oquimacac.

¹⁷ Oncan omonehnehuili: “¡Quesqui tequitcamen ichan notata quipiyahque intlacual miyac huan nehhuatl nican niyau nimiqui ica apistli!

¹⁸ Niyau nimocuepa canica notata huan niquiluis: Notata, niflahtlacolih-toc ica in Dios huan ica tehhuatl;

¹⁹ ayacmo xinechtocahhui quen moconeu. Xinechpohua quen se motlaquehual.”

²⁰ Oncan omocuep ichan in itata.

Ihcuac oc huehca, oquitac in itata huan ica otlocox in iconeu. Otzecuin quinamiqui huan oquitecocho ica paquilistli ic oquiseli.

²¹ Oncan in iconeu oquihto: “Tlasotli notata, nitlahtlacolyo ica in Dios huan ica tehhuatl. Ayacmo tlen noquisca ic tinechtocahhuis moconeu.”

²² Huan in tetata oquiniluis in itlaquehualuan: “Xicualquixtican ihsiu in tlaquemil tlen ocachi cuali huan xitlaquentican. Huan noyojqui xictlalilican in anillo ipan imahpil, huan xitectactican.

²³ Xicanacan in cuacue in tlen tomahuac huan xicmictican. ¡Huan ticuasque huan ticchihuasque in iluitl!

²⁴ Tleca inin noconeu quen omictoya huan oc sepa oyol, huan opoliutoya huan axan oticahsique." Huan ijcon oquichiuque in iluitl.

²⁵ ¡Ihcuac inon in tetiachicau ocatca ic mila. Huan ihcuac omocuep ic oahsitaya ichan, oquincac in tlazohtzoncamen.

²⁶ Oncan oquintoz se telpochtli huan oquitlahtlani tlen opanoc.

²⁷ Huan inon telpochtli oquiluic: "Tleca ohuala in mocniu huan motata otlatequiuti maquimictican in cuacue tlen tomahuac, tleca oahsico in mocniu cuali."

²⁸ Huan quen oquicac in tetiachicau, ocualan huan ahmo oquinequiyaya calaquis. Ic inon in itata oquis quitlatlautiya macalaqui.

²⁹ Huan yehhua oquiluic in itata: "Momati quesqui xihuitl nitepalehuihtoc huan nitetlacamauto, huan ahyc nechmacatoque niyan se calnelo ic nicchihuas iluitl ihuan notenonotzcahuan.

³⁰ Huan axan oahsico inin moconeu aquin oquitlasohchiu in tomin ica in sihuamen, huan ica yehhua ticmictis in cuacue tlen tomahuac."

³¹ Oncan in itata oquiluic: "Notlasohconeu, tehhuatl nochipa nohuan tica, huan nochin tlen nicpiya mohuaxca.

³² Huan ic inon huelica ticchihuasque in iluitl huan tipaquisque, tleca in mocniu quen omictoya huan oc sepa oyol. Tleca opoliutoya huan axan oticahsique."

16

In tlalnamictilistli ica in tlixpiyani aquin oquicuili in tlen ahmo ihuaxca

¹ In Jesús noyojqui omoluihque in tetlamachticahuan:

—Ocatca se rico huan oquipiyaya se tlixpiyani huan oquinonotzque ica inon quen oquitlasohchiuticatca in tlen oquipiyaya.

² Oncan in rico oquintoz huan oquiluic: "Tel, ¿tlen inin nechnonotzahque ica tehhuatl? Xinechmacti ica in motequiu, tleca ayacmo tiyes tlixpiyani ica nehhuatl."

³ Oncan inon tlixpiyani opeu monehnehuiliya: "Axan tel, ¿tlen nicchihuas? In rico nechcuiliya in tequitl huan ahhucl nitequitis. Huan nipinahui nictlahtlanis limosna.

⁴ Neh nicmati tlen nicchihuas, huan nicmatis aquin nechselisque inchan ihcuac ahmo nicpiyas tequitl."

⁵ Oncan oquinnotz sehzen aquin oquihuiquiliyahque inon rico. In achto oquitlahtlani: "Tel, ¿quesqui ticuiquiliya in nopatrón?"

⁶ Huan yehhuatl oquinanquic: "Nicuiquiliya se ciento barril den aceite." Oncan in tlixpiyani oquiluic: "Nicanca mocuenta. Xicchihchihua oc seya san ica tlahco ciento."

⁷ Satepa oquitlahtlani in oc seya: "Huan tehhuatl, tel, ¿quesqui ticuiquiliya?" Huan oquiluic: "Nicuiquiliya se mil anega den trigo." Oncan oquiluic: "Nicanca mocuenta. Huan xicchihchihua oc seya san ica chicueyi ciento."

⁸ Huan in rico oquichiu cuenta ica in itlamachilis in itlixpихcau quen oquichiu. Ica in tlalticpac tlacamen aquin ahmo teixmatihque in Dios ocachi tlamatihque ica tlen quichihuahque ica se huan oc seya quen in aquin teixmatihque in Dios.

⁹ Namechtequiutiya xicuican in tlatlantli de inin tlalticpac den tlahtlacolyotl san ic mamohuelitacan. Huan ihcuac tlamis inon tlatlanten onyes aquin mechselisque canin nanyesque nochipa.

¹⁰ 'In aquin tlamelajcan ica chihton noyojqui inon tlamelajcan ica in ocachi. Huan in aquin ahmo tlamelajcan ica chihton niyan ica in ocachi.

¹¹ Tla ahmo nanquitequitisque cuali inon tlatlantli talticpac tlahtlacolyotl, tel, ¿aquin mechtemachisque ica in tlatlantli tlamelajcan?

¹² Huan tlahmo nanquitequitisque cuali in tlen mechmacalotoc Yehhuatzin, tel, ¿aquin mechmacas in tlen de namehhuan?

¹³ 'Niyan se tlaquehuali cuali quipiyas ome patrónes. Tleca quitlasohtlas in seya huan in oc seya ahmo. Noso tlamelajcan yes ica seya huan in oc seya quixtlasas. Ahhuel titepalehuisque in Dios tla san quitemachisque in tomin.

¹⁴ Inon fariseos, yehhuan in aquin oquitlasohtlayayahque san in tomin. Oquicajque nochin inin huan teca otlahtoheque ica in Jesús.

¹⁵ Oncan in Jesús oquiniluiloc:

—Namehhuan in aquin nanquinequihque nanmochihuasque cualten iixpa in tlacamen, huan Dios mechyoloixmatilo. Huan Dios quixtlasalo in tlen quimahuestilyahque in tlacamen.

In tlanahuatili huan in tetlatequiutilistzin Dios

¹⁶ 'De yihuehcau ocatca in tlanahuatili den Moisés hasta ihcuac onemiyaya in Juan Tlacuatequiyan. Huan noyojqui otlantextilyayahque in tlayolchicauca. De inon tonalten oquinmatiltiyayahque in cuali tlahtoli ica in tetlatequiutilistzin Dios, huan molui yehyeltihque in aquin quinequihque calaquisque.

¹⁷ Huan inon tetlanahuatil ahmo mochihuas san tlaluis, masque motlamis in neluicactli huan in talticpactli.

Jesús monextilyahque ica in mosihuacahualistli

¹⁸ 'Tla se tlatatl quicahuas isihuau huan ihuan motlalis oc seya, inon sihuaahuiltiya. Huan in aquin ihuan motlalis se sihuatl tlacacauqui noyojqui sihuaahuiltiya.

Se tlatatl rico huan in Lázaro

¹⁹ 'Ocatca se rico omotlaquentiyaya molui cuahcuali, huan mostli oquichiwayaya in iluitl molui cuahcuali.

²⁰ Huan noyojqui ocatca se prohue itoca Lázaro, aquin molui oquipiyaya inon sahuatl chopoctli. Huan omotaliyaya iixco ipuerta in rico.

²¹ Huan inon prohue oquinequiyaya in tlen huetzi ihtech imesa in rico. Huan hasta in chichimen oquipáhpalohuayahque ica inon chopoctli.

²² Se tonali inon prohue omic, huan in ángeles ocuicaque canin ocatca in Abraham inuan in tlamelajcanten. Huan in rico noyojqui omic huan oquitaltocaque.

²³ Ihcuac in rico otlapanotoya canin yahue in ahmo tlamelajcanten huan de huehca oquitac in Abraham ihuan in Lázaro.

²⁴ Oncan oquinotz: "Totata Abraham, xitlocoya ica nehua huan xictitlani in Lázaro mamomahpiltitli ipan in atl huan mahualau nechtlalili ipan nonenepil, tleca tequin nitlapanotica ipan in tletl."

²⁵ Huan Abraham oquiluic: "Noconeu, xiquilnamiqui quen tehua molui cuali oticpanoc monemilis, huan in Lázaro molui otlapanoc. Ica yehhuatl axan mapaqui nican huan tehua titlapanohtiyas.

²⁶ Huan ocachi oncan se hueyi tlatepehxiu ica tehhuanten huan ica namehhuan. Ijcon quen aquin quinequi yas ompa, ahhueli, niyan in aquin ompaca hualas nican."

²⁷ Oncan in rico oquihto: "Nimitznahuatiya tel, totata Abraham, xictitlani in Lázaro ichan notata.

²⁸ Ompa niqumpiya macuili nocnihuan, huan maquinnonotza ic ahmo mahualacan nis canin nitlapanotica.”

²⁹ Huan Abraham oquiluic: “Yehhuan quiipiyahque in tlen oquinihcuilui in Moisés huan in tlazolchicaucamen. ¡Yehhuan maquichihuacan cuenta!”

³⁰ Ijcon oquinanquiliic in rico: “Inon melahuac, totata Abraham. Huan tla cana seya yas den inin mijcamen, quinyolcuepatiu.”

³¹ Huan Abraham oquiluic: “In tlahmo quinequihque quicaquisque intlahtol in Moisés huan in tlazolchicaucamen, no ahmo quineltocasque, masque seya maihsa den mijcamen.”

17

In maluilstli ic huetzisque ipan in tlahtlacoli

¹ In Jesús omoluihque in tetlamachticahuan:
—Nochipa oncan tlen ic quintlahtlacoltis in tlacamen. Huan ¡prohue inon tlahtlacol aquin ic tlahtlacolanaltis!

² Ocachi cuali tla quitohuetzonihque ihtech in hueyi atl ihuan in tetl ilpihtas quen quitlahtlacolanalti se de inon cocone.

³ Ximomaluican.

“Tla se mocniu tlahtlacolana ica tehhuia, xicahhua, huan tla moyolcuepas, xictlapohpolui.

⁴ Masque tlahtlacolyo ica tehhuia chicomen viaje ipan in tonali, huan chicomen viaje mitziluis: “Ayacmo ijconon nicchihuas”, ticpiya tlen tictlapohpoluis.

Ichichualis in tlaneltoalistli

⁵ In tetiotlatitlaniluan oteiluihque in Totecohtzin:

—Matechmacalo ocachi totlaneltoquilis.

⁶ Oncan in Totecohtzin omoluihque:

—Tla nanquipiyanihque namotlaneltoquilis san quen ic hueyi in xinachtli den mostaza, cuali nanquiluisque inin sicómoro cohuitl: “Ximomolehua de nican huan xiyau ximotohuetzo ipan in hueyi atl”, huan inon cohuitl mechcaquis.

In itequiu in tlaquehuali

⁷ “Tla se de namehhuan quiipiya se itlaquehual ic mocuepas den mila ica in tlen tequitl oya quichihua, tlaxotla noso quinixpiya in yolcamen, tel, ¿tiquihtos: “Xipano, ximotlali, huan xitlacua”?

⁸ Huelis ahmo, tlahmo ocachi cuali tiquihtos: “Xinechchihchihuili in tlaquali huan xiyectlayectlali ic nitlamitlacua. Huan satepa cuali titlacuas tehhuia.”

⁹ Tel, ¿ijcon motlasohcamatis in itlaquehual ica in tlen omotequiuti? Huelis ahmo.

¹⁰ Ijcon tel, tla san tetlacamatisque ica in tlen mechtequiutilo in Dios, ahmo ijcon xicnehnehuilican cana mechtlasohcamatilos ica inon.

Jesús mopahtiyahque in mahtlactli pahpalanticaten

¹¹ Ic ohuilohuaticatca Jerusalén in Jesús, opanoloc ipan in tlalten den Samaria huan Galilea.

¹² Ic oahxihuato ipan se altepetl tlachicoyan, otenamiquitoque mahtlactli coxocamen ica in pahpalanilistli. Huan omocauque huehca de Yehhuatzin.

¹³ Huan otzahtzihque:

—¡Jesús, Tlamachtiyani, xitlocoya ica tehhuian!

¹⁴ Ihcuac Jesús omotaque, omoluihque:

—Xiyacan, xicmonextilican in tiopixcamen.

Huan ic oyahticatcahque, opahtihque.

¹⁵ Oncan se de yehhuan omotac yopahtic, huan omocuep temahuestilihtihuitz in Dios ica chicahuac itlahtol.

¹⁶ Omotlancuaquetz teixpa in Jesús, huan hasta otexotenamic, ic omotlahsohcamat. Huan inin tlatcatl yehhua den Samaria.

¹⁷ Oncan Jesús omihto:

—Tel, ¿ahmo opahtihque in mahtlactli? Tel, ¿canin caten in oc chicnahue?

¹⁸ Tel, ¿yeh in sentlapalchani isel omocuep temahuestiliya in Dios?

¹⁹ Oncan omoluic in tlatcatl:

—Ximoquetza huan xiyau tleca yotipahtic huan quen oticneltocac.

Quen hualahsis in tetlatequiutilistzin Dios

²⁰ In fariseos otetlahtlanihque in Jesús queman pehualos tlatequiutilo tlatcicpac in Dios. Huan Yehhuatzin omonanquilihque:

—Ihcuaq pehualo tlatequiutilos tlatcicpac in Dios, ahmo oncan quen tlen cuali motas.

²¹ Ahmo quihtosque: “Nicanca”, nos “Nepa ompaca”; tleca in tetlatequiutilistzin Dios yica ipan namehhuan.

²² Oncan omoluihque in tetlamachticahuan:

—Ahsiquiu in tonalten queman namehhuan nanquinequisque nannechitasque nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatcatl masque ipan se tonali, huan ahhucl nannechitasque.

²³ Huan mechiluisque: “Nicanca”, noso “Nepa ompaca.” Huan ahmo xiyacan, niyan ahmo xiquincuitlapanuican.

²⁴ Tleca ijcon yes in tonali ihcuac nihualas nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatcatl. Yes quen ihcuac petlani in tlapetlantli nisc, nepic, ipan in neluicactli.

²⁵ Huan achto nicpiya tlen nitlapanos tequin, huan nechixtlasasque in tlatcamen den inin tonalten.

²⁶ Ijcon quen opanoc in tonalten queman onemiyaya in Noé, noyojqui ijcon panos ihcuac nihualas nehhua aquin Nitetiachicau ica nochin tlatcatl.

²⁷ Otlacuayahque huan otlayitinemiyayahque, huan omosihuau-tiyayahque huan otlanamictiyayahque hasta ihcuac in Noé ocalac ipan in arca. Huan ohuala in tetzahuitl huan otlanque miquihque.

²⁸ Noyojqui ijcon opanoc ipan in tonalten den Lot. Otlacuayahque huan otlayitinemiyayahque, huan otlacohuayahque huan otlanemacayahque, huan otocayahque huan oquinchihchihuayahque in calten.

²⁹ Huan ihcuac in Lot oquis ipan in altepetl Sodoma, oquiyau ica tletl huan tetl azufre tlatiutoc huan otlan miquihque.

³⁰ Ijcon yes in tonali queman nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatcatl ihcuac nimohualnexitis.

³¹ Ipan inon tonali, tla aquin yes itzoncuac in cali huan quiipiyas itlahtlen tlahtec, ahmo matemó tlaquixtis. Huan tla aquin yes ic mila, ahmo mamocuepa ichan.

³² Xiquilnamiquican ica in tlen opanoc ica isihuau in Lot.

³³ Mopolos in aquin ahmo quinequi miquis nopampa, huan maquisas in aquin motemacas ica inemilis nopampa.

³⁴ Namechiluiya quen inon tlayohua yesque inehuan ipan se tlapectli. Huan in seya quihuicasque in ángeles huan in seya quicautehuasque.

³⁵ Inehuan sihuamen testiyasque san secnin huan seya quihuicasque in ángeles huan seya quicautehuasque.

³⁶ Ome tlacamen yesque ic mila. In seya quihuicasque in ángeles huan in oc seya quicautehuasque.

³⁷ Huan ic oquicajque inon, otetlahtlanihque:

—Tel, ¿canin panos inon, Totecohtzin?

Huan Yehhuatzin omonanquilihque:

—Canin yes in itlacayo mijqui, ompa mosentlalisque in tzopilomen.

18

In tlnamictilistli ica in viuda huan in tlixcomacani

¹ In Jesús omotlalihque inin tlnamictilistli ic quinmachtisque moyolmachtisque nochipa huan ahmo mamoxihxicocan.

² Oquiniluiloc:

—Ocatca se tlixcomacani ipan se altepetl. Ahmo otemahuestiliyaya in Dios huan niyan aquin oquinmahuestiliyaya.

³ Ipan inon altepetl ocatca se viuda huan mostli oyaya quita in tlixcomacani ic maquitlixcomaquili ica in itecocolihcau.

⁴ Inon tlixcomacani ahyc oquichiuhlic cuenta huan satapa oquinehnehuilic: “Masque ahmo nitemahuestiliya in Dios huan niyan aquin,

⁵ huan quen inin viuda mostli nechmohsihuihtica, niyau nicpalehui. Huan ijcon ayacmo hualahiyes huan ayacmo manechmohsihuihtiya.”

⁶ Huan in Totecohtzin omihto:

—Inin tlen oquihto se tlixcomacani ahmo cuali.

⁷ Tel, ¿huelis in Dios ahmo quimpalehuisque in tetlapehpeniluan aquin tetlatlauhahque Yehhuatzin ijcon mostli? Tel, ¿huehcahuihuas ic mopalehuisque?

⁸ Namechiluiya quimpalehuilos ihsiu. Huan ihcuac nihualas nehhuia aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl, tel, ¿oc nicahsiquiu in aquin quineltoica nican talticpac?

In tlnamictilistli ica in fariseo huan in rendero

⁹ In Jesús oquimpohuili oc se tlnamictilistli ica sequin aquin oquinehnehuiliyahque cualten huan oquinnexicaluiyahque in oc sequin. Omihto in Jesús:

¹⁰ —Ome tlacamen oyahque moyolmachtiahque in tiopan. In seya fariseo huan in seya rendero.

¹¹ In fariseo otelicahtoya ic moyolmachtia huan ijcon oquihto: “Oh Dios, nitelasohcamati tleca nehhuatl ahmo quen in oc sequin tlacamen, tlachtejcamen, huan ahmo cualten, huan sihuaahuiltiyahque. Huan niyan ahmo noquisca quen inin rendero.

¹² Nehhuatl nimosahua oupa in semana huan nochin tlen nictlani, nitetlocolis se tanto ipan mahtlactli.”

¹³ Huan inon rendero omocau huehca huan ahmo omixcohyanui niyan ic mixahcocuis neluicac. San omoyoluitectatca huan quihtohua: “¡O Dios, manechtlapohpoluilo tleca nitlahtlacolyo!”

¹⁴ Namechiluiya quen inin rendero ihcuac omocuep ichan yitlamelajcan ica in Dios, huan in fariseo ahmo. Tleca in aquin mohueyiliya quixtohuetzosque, huan in aquin ahmo mohueyiliya, yehhua mochihuas hueyi.

In Jesús motiochihuahque in cocone

¹⁵ Noyojqui otehuahquiliyahque in cocone in Jesús ic mamomachilican ica teman. Huan ihcuac oquitaque in tetlamachticahuan, opeuque quintlacahualtiyahque in aquin oquinaliquiliyahque.

¹⁶ Huan Jesús omonotzque huan omoluihque:

—Xiquincahuacan in cocone manechualiquilican huan ahmo xiquintlacahuaitcan, tleca in tetlatequiutilistzin Dios inuaxca yehhuan quen inohque cocone.

¹⁷ Ic nele namechiluiya, in aquin ahmo quiseliya in tetlatequiutilistzin Dios ipan iyolo quen se conetl quiseliya, ahyic calaquis ompa.

In telpochtli rico tehuan monohnotza in Jesús

¹⁸ Se de inon tlayecancamen otetlahtlani in Jesús:

—Cuali tlamachtiyani, tel, ¿tlen nicchihuas ic nicahsis in nemilistli nochipa?

¹⁹ In Jesús omoluic:

—Tel, ¿tleca tiquihtohua molui nicuali? Ahmo oncan ocachi quen seya aquin nele cuali. San Yehhuatzin in Dios.

²⁰ Tehhuatl tiquixmati in tlanahuatiltlen: “Ahmo xisihuaahuilti; ahmo xitemicti; ahmo xiichtequi; ahmo xiistlacati ica niyan aquin; xicmahuestili motata huan monana.”

²¹ Inon tlatatl oteuilic:

—Nochin inin nitlacamaudoc de ihcuac niqitzinin.

²² Ic omocac in Jesús, omoluic:

—Oc mitzpolohua oc se tlahtoli. Xicnemaca nochin tlen ticpiya huan xiquinmaca in prohues. Huan ijcon ticpiyas motlatlan neluicac, huan niman xihuala huan xinechcuitapanui.

²³ Huan ihcuac inon tlatatl oquicac inon, molui otlocox tleca tequin rico ocatca.

²⁴ Quen omotac in Jesús quen otlocox, omoluic:

—Molui tequiyo in ricos calaquisque ipan tetlatequiutilistzin Dios.

²⁵ Ahhuel panos in camello ipan itlacoyoc in acoxa. Huan tla cuali yesquiya, molui tequiyo. Huan ocachi tequiyo in rico calaquis ipan tetlatequiutilistzin Dios.

²⁶ Ic inin, in aquin oquicajque oquihtohque:

—Tel, ¿aquin cuali maquisas?

²⁷ In Jesús omoluihque:

—In tlen in tlacamen ahhuel quichihuasque, in Dios cuali mochihuas.

²⁸ In Pedro oteuilic:

—Notecohtzin, tehuan ticautoque in tlen ticpiyahque ic titecuitlanuisque.

²⁹ Oncan Yehhuatzin oquinnanquililoc:

—Ic nele namechiluiya; in aquin quicahuas ichan, noso itata huan inana, noso icnihuan, noso isihuau, noso ipiluan, tepampa in tetlatequiutilistzin Dios,

³⁰ quiselis ocachi ipan inin tlalticpactli, huan ipan in tlalticpactli tlen hualas quiselis in nemilistli nochipa.

Oc sepa mihtohua in Jesús ica in temiquilis

³¹ In Jesús omonotzque secnin in mahtlactli huan ome tetlamachticahuan huan omoluihque:

—Axan tiyohue Jerusalén canin tzonquisas ica tlen oquihcuilohque in tlayolchicaucamen ica nehhuatl aquin Nitetiachicauc ica nochin tlatatl.

³² Tleca nechtemactisque inmajco in tequihuahuen romanohteco aquin nechahuiltisque, huan nechpactecasque huan nechixchihchahuisque.

³³ Huan nechuihhuitequisque, huan satempa nechmictisque. Huan ipan yiyi tonali nihsas den mijcamen.

³⁴ Huan yehhuan ahmo tlen oquinnehnehuilihque ica inin, niyan oquimatque ica tlen oquinnotzaloc, tleca inon tlahtoli ahhuél oquinehnehuilihque.

In Jesús mopahtiya se ixpatzac den altepetl Jericó

³⁵ Ihuac in Jesús oahxihuataya ipan in altepetl Jericó, se ixpatzac oyehuatoya itentla in ohtli ic quitlahtlani in limosna.

³⁶ Quen oquicaticatca quen opanoticatcahque miyac tlacamen, in ixpatzac otahtlan tlen panotica.

³⁷ Oquilihque quen opanolotaya in Jesús den altepetl Nazaret.

³⁸ Oncan otzahtzic:

—¡Jesús, ixuiu in David, xitlocoya ica nehhua!

³⁹ In aquin oticanayahque oquitlacaualtihtique mamocahua. Huan yehhua ocachi otzahtzic:

—¡Ixuiu in David, xitlocoya ica nehhua!

⁴⁰ Oncan in Jesús omoquetzaloc huan omoluihque matehuiquilian. Ihuac yoteahxilitihtayahque tenahuac, omotlahtlani:

⁴¹ —Tel, ¿tlen ticnequi manimitzchihuili?

In ixpatzac otenanquiliic:

—Notecotzin, nicnequi nicselis notlachiyalis, tla cuali nitlachiyas.

⁴² In Jesús omoluic:

—¡Xitlachiya! Huan yotipahtic tleca oticneltoac.

⁴³ Niman inon hora in ixpatzac cuali otlachix huan otecuitlapanui in Jesús temahuestilihque in Dios. Huan nochin tlacamen aquin oquitaque noyojqui otemahuestilihque in Dios.

19

In Jesús huan Zaqueo

¹ Oncan in Jesús oahxihuac Jericó huan opanoloc ipan in altepetl.

² Huan ompa ocatca se rico itoca Zaqueo, yehhuatl in tlayecanqui den renderos.

³ In Zaqueo oquinequiyaya teixmatis in Jesús, huan ahhuél oteitac tleca ahmo coutic huan ocatcahque miyac tlacamen.

⁴ Oncan otzecuín tlicantiu, huan ic teitas otlehcoc ihtech se cohuitl inahuac canic panolos in Jesús.

⁵ Ihuac opanolohtaya ompa in Jesús, omotac huan omoluic:

—Zaqueo, xitemo ihsiu, tleca axan nimocahuas mochan.

⁶ Oncan Zaqueo otemoc ihsiu huan ica paquillistli oteseli in Jesús.

⁷ Ic oquitaque inin, opeuque teca tlahtohuahque in Jesús, tleca ohuilohuac ichan in tlahtlacoloy.

⁸ Oncan Zaqueo omoquetz huan oteiluic in Totecohtzin:

—Mamocaqui, Notecohtzin. Niyau niquinmaca in prohues tlahcopa in tlen nicpiya. Huan in tla onicuili in aquin onicahcayau, nicuepilis naupa ocachi.

⁹ In Jesús omoluic:

—Axan maquistoque inin mochanihcahuan, quen inin tlatatl noyojqui ixuiu in Abraham.

¹⁰ Tleca nehhua aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl onihuala niquintemohua ic niquinmaquixtis in aquin poliutoque.

In tlanamictilistli ica in mahtlactli tomin

11 Ic otecaticatcahque in tlacamen in Jesús, omoluihque se tlnam-
ictilistli, tleca ayacmo huehca den Jerusalén, huan yehhuan oquinehne-
huiliyahque quenin in tetlatequiutilistzin Dios hualahsisquiyaní san-
man.

12 Oncan omoluihque:

—Ocatca se tlacatl cuali in ichanihcahuan, huan oya huehca ipan oc
sequin altepemen ic quitocahhuisque hueyixtoc. Huan satepa mocuepas.

13 Achto ic quisas, oquinnotz mahtlactli itlaquehualuan, huan oquinmacti
cada seya in tomin, huan oquiniluic: “Xictequitiltican hasta nihualas.”

14 Huan in tlacamen den ialtepeu oquihtohe: “Ahmo ticnequihque inin
tlacatl maye hueyixtos ic techtequiutis.”

15 Masque oquitocahhuihque hueyixtoc huan omocuep ipan ialtepeu.
Ihuac oahsito, oquinnotz in itlaquehualuan aquin oquinmacac in tomin, ic
quimatis quesqui yoquitlan cada seya.

16 In achto omotemacti huan oquiuluic: “Noteco, ica onictlan mahtlactli
tanto ica in motomin.”

17 In hueyixtoc oquinnanquiliic: “Molui cuali; tehhuatl se cuali tlaquehuali
huan quen titlamelajcan chihton, nimitzcahuilis xiquintequiuti mahtlactli
altepemen.”

18 Omotemacti in oc seya huan oquiuluic: “Noteco, yonictlan macuili tanto
ica in motomin.”

19 Noyojqui inin oquinnanquiliic: “Tehhuatl tiquintequiutis macuili altepe-
men.”

20 Oncan omotemacti in oc seya huan oquiuluic: “Noteco, nicanca in
motomin. Oniqueu ica in payo.

21 Tleca onimomouti ica tehhuca, quen tequin tiyolchicahuac huan ticsent-
lalis in tlen ahmo tictlalihtoc.”

22 Oncan in hueyixtoc oquiuluic: “Tlaquehuali ahmo cuali, ica motlahtol
nimitzicomacas. Oticmat niyolchicahuac huan nicsentlalis in tlen ahmo
nictocatoc.

23 Tel, ¿tleca ahmo otiteltaneuti in tomin huan nicselini in itlatlan ic
onimocuep nochan?”

24 Huan oquiniluic in aquin ompa ocatcahque: “Xicuilican in tomin huan
xicmacacan in aquin quiapiya in mahtlactli tanto.”

25 Yehhuan oquiluihque: “Noteco, yehhuatl yiquiapiya in mahtlactli tanto.”

26 Huan in hueyixtoc oquinnanquiliic: “Namechiluiya quen in aquin
quiapiya, quimacacque ocachi, huan in aquin ahmo quiapiya, quicuiliisque
hasta in chihton tlen quiapiya.

27 Huan noyojqui notecocolihcahuan aquin ahmo oquinejque nech-
piyasque quen hueyixtoc, xiquinualicacan nican huan xiquinmictican
noixpa.”

In Jesús calacohua ipan in Jerusalén

28 Satepa ic omihto inin, in Jesús oc sepa omoan in ohtli hasta Jerusalén.

29 Ihuac yoahxihuataya ipan in altepemen Betfagé huan Betania, inahuac
in tepetl itoca Olivos, omotequiutihque ome tetlamachticahuan.

30 Huan omoluihque:

—Xiyacan ipan in altepetontli tlachicoyan huan ic nanahsitihue, nancas-
isque se burro ilpihtoc, quen niyan aquin ipan motlalihtoc. Xictohtomacan
huan xicualicacan.

31 Huan tla aquin mechlahtlaniya tleca nanquitohtoma, xiquiluican in
Totecohtzin monequi.

³² In tetlamachticahuan oyahque huan ocahsitohque ijcon quen omononotzque in Jesús.

³³ Huan ihcuac oquitohtonticatcahque in burro, in itecohuan oquiniluihque:

—¿Tleca nanquitohtoma in burro?

³⁴ Yehhuan oquinnanquilihque:

—Tleca in Totecohtzin monequi.

³⁵ In Jesús otehualiquilihque in burro, huan oquipehpechtihque huan ipan omotlaliloc in Jesús.

³⁶ Huan quen ohuilohuaticatca, in tlacamen oquisoutayahque intlaquen ipan in ohtli.

³⁷ Ic oahsitohque ipan in tlatemoli den Olivos tepetl, nochin tlaneltocanimen opeuque tzahtzihque ica paquilistli huan temahuestiliahque in Dios ica nochin tlachiuten tlen oquitaque.

³⁸ Oquihtohque:

—¡Mahuesticatzintli in hueyixtoc aquin huitz ica Itocahtzin Totecohtzin! Yolpaquilistli tehuan Yehhuatzin aquin ilohuac neluicac. ¡Xitemahuestilican Yehhuatzin!

³⁹ Oncan sequin fariseos ocatcahque inepanco inon tlacamen huan oteiluihque:

—Tlamachtiyani, xiquintlacahualti in aquin mitzcuitlapanuihtinemi-hque.

⁴⁰ Huan Jesús oquinnanquihiloc:

—Namechiluiya, in tla inin mocahuasque, in temen tzahtzisque.

⁴¹ Ihcuac ahxihuatiu, ic motas in altepetl Jerusalén, in Jesús ochocohuac ica yehhua.

⁴² Huan omihto:

—In tla nanquinehnehuilinihque motonal den temaquixtilistli. Huan axan inon tlatiutoc huan ahhucl nanquitasque.

⁴³ Huan mechualahsis sequin tonali ahmo cuali, huan in namotecocolihc-ahuan mechyeualosque huan mechixnamiquisque ic nohuiyan.

⁴⁴ Huan mechtlalmotlasque huan mechtlamisque, huan ahmo mechcahuilisque niyan se tetl tecpantos. Tleca ahmo onantechiuque cuenta ihcuac in Dios ohualuilohuaya mechtalo ic mechpalehuilos.

In Jesús oquintotocaloc in tlanemacanimen ipan in hueyi tiopantli

⁴⁵ Oncan in Jesús ocalacohuac ipan in tiopantli huan oquintotocaloc caltenco in tlanemacanimen huan in tlacoucamen.

⁴⁶ Huan omoluihque:

—Ipan in Tlahcuiloltzin quihtohua: “In nochan yehhua in cali den tlayol-machtilistli”; huan namehhuan nanquichiutoque cali den ichtejcamen.

⁴⁷ Mostli in Jesús otlamachtilohuaya ipan in tiopantli, huan in tlayecancamen den tiopixcamen, huan in tlamachtiyanimen den tlanahuatiltin, huan noyojqui in tlayecancamen den altepetl oquitemoticatcahque quen cuali temictisque.

⁴⁸ Huan ahmo ocahsique quen quichihuasque tleca nochin tlatcatl otechiu-ticatcahque cuenta.

1 Se tonali in Jesús oilohuaya ipan in tiopantli otlamachtilohtoya ica in tlacamen huan mocaquiltiyahque in tlahtoli den temaquixtilistli. Oahsi-tohque in tlacacamen den tiopixcamen huan in tlamachtiyanimen den tlanahuatli san secnin ihuan in tetecten.

2 Huan oteiluihque:

—Xitechilui ica tlen tequihuahyotl ticchiutica inin. Tel, ¿aquin omitzmacac inin tequihuahyotl?

3 Oncan in Jesús omoluihque:

—Noyojqui niyau namechtlahtlani ica se tlahtoli, huan nannechnanquilisque.

4 Tel, ¿aquin ocualtitlan in Juan matlacuatequi; in Dios, noso in tlacamen?

5 Huan opeuque motlahtlaniyahque ic yehhuan:

—Tel, ¿tlen tiquihtosque? Tla tiquihtosque Dios omohualtitlan, technanquilis: “Tel, ¿tleca ahmo onanquineltoacaque?”

6 Huan tla tiquihtosque ocualtitlanque in tlacamen, nochin in tlacamen techtemacasque, tleca quiyecmatihque in Juan otlahtohuaya ica in Dios.

7 Huan otenanquilihque in Jesús quen ahmo oquimatiyahque aquin oquicualtitlan in Juan matlacuatequi.

8 Oncan in Jesús omoluihque:

—Tel, neh no ahmo namechiluis ica tlen tequihuahyotl nicchihua inin.

In tlanamictilistli ica in tequitcamen ahmo cualten

9 Niman in Jesús opehualoc quinnotzalo in tlacamen huan oquintlaliloc inin tlanamictilistli:

—Ocatca se tlatatl oquitocac in uvasmili, huan satepa oquintemo in amederos huan yehhuatl oya de ompa huan ohuehcahuito.

10 Ihcuac oahsico in tonali ica inon tlamiloli, ocualtitlan se itlaquehual maquintlahtlanili in tlen yehhuatl ihuaxca, huan yehhuan san oquihuihuitejque huan oquititlanque iyoca.

11 Oncan in iteco inon tlamiloli ocualtitlan oc se itlaquehual, huan ijcon noyojqui oquihuihuitejque huan ahmo tlen oquimacaque.

12 Huan iteco inon tlamiloli oc sepa ocualtitlan oc seya, huan inon tequitcamen noyojqui oquicocohque huan oquitoquetzohque tlatentli den tlamiloli.

13 Huan ic inon iteco inon tlamiloli oquihto: “Tel, ¿tlen nicchihuas? Niyau nictitlani noconeu tlasohtli huan quitasque cana quimahuestilisque.”

14 Huan ihcuac inon tequitcamen oquitaque, omoluihque ic yehhuan: “Yehhuatl inin aquin quiselis in itetlocolil. Tiyohue ticmicti huan ijcon tehuan timohuaxcatisque.”

15 Oncan oquiquixtihque den tlamiloli huan oquimictihque.

Oncan in Jesús otlahtlanihuac:

—Tel, ¿tlen quichihuas ica yehhuan inon iteco in tlamiloli?

16 Hualas huan quinmictis inon tlaquehualten huan quimacas in tlamiloli in oc sequinten.

Ihcuac oquicajque inon, oquihtohque:

—¡Ahmo maquimocahuili in Dios!

17 Huan Jesús oquinitaloc huan oquiniluiloc:

—Tel, ¿tlen quihtosnequi in tlen ca ipan Itlahcuiloltzin? Quihtohua ijquin: In tetl tlen oquixtoquetzohque in tequitcamen, axan yeh in tlen ocachi quinequisque.

18 In aquin huetzis ipan inon tetl cocoh-tonis. Huan tla in tetl huetzis ipan seya, quipechitui.

In tlahtoli ica in renta

19 In tlayecancamen den tiopixcamen huan in tlamachtianimen den tlanahuatiltlen oquinequiyayahque tequitzquisque saniman in Jesús, tleca oquinehnehuilhque ica yehhuan omoluihque inon tlanamictilistli. Huan oquinmoucaitaque inon tlacamen.

20 Oncan oquintitlanque tlapihpianimen maixnesican tlamelajcanten. Huan ic teichtacahsisque ica tlen mihtos huan ijconon cuali tetemactisque imajco in hueyixtoc romanohteco.

21 Ic inin otetlahtlanihque:

—Tlamachtiyani, ticmatihque mihtohua huan monextilayahque in tlen melahuac. Huan ahmo mixcomaca ica in tlacamen, tlahmo monextilayahque ica in tlen melahuac teohtli in Dios.

22 Xitechilui tel, ¿cuali tictlaxtlahuilisque in renta in hueyixtoc romanohteco, noso ahmo?

23 Huan Jesús omomat quenin ica inon ahmo cuali intlanehnehuilis, huan omoluihque:

—Tel, ¿tleca nechichtacahuiyahque?

24 Xinechnextilican se tomin. Tel, ¿de aquin ixayac huan itoca quiipiyas?

Huan otenanquilihque:

—Den hueyixtoc romanohteco.

25 Oncan omoluihque:

—Tel, ximacacan in hueyixtoc in tlen iyaxca huan xitemacacan in Dios in tlen teyaxca.

26 Huan ahuel oteichtacaquitzquihque ica tlen omihto inixpa in tlacamen. Tlahmo oc noncua, oquimatque ica tlen omonanquilihque huan omocauque.

In tlahtlanilistli ica in ihxohualistli

27 Huan satapa sequin saduceos ohualahque teitaque in Jesús. Inon saduceos quihtohuahque ahmo oncan in ihxohualistli den mijcamen. Ijcon oteiluihque in Jesús:

28 —Tlamachtiyani, in Moisés otechihcuiluihtehuac tla se tlatatl miquis huan quicautehuas isihuau huan ahmo oquipix niyan se iconeu, in icniu quiipiya ihuan motlalis inon viuda huan quiipiyas ipiluan poutos ica in icniu mijqui.

29 Huan ijcon opanoc quen ocatcahque chicome icnimen. In achto omosihuauti huan omic, huan niyan se iconeu oquicau.

30 Ipan inon ome icnimen ihuan omotlali inon viuda huan noyojqui omic huan ahmo oquicautehuac iconeu.

31 Huan ipan inon yihi icnimen noyojqui ihuan omotlali inon viuda. Ijcon opanoc ica nochten inon chicomenten. Otlanque miquihque huan ahmo oquicautejque niyan se inconeu.

32 Huan satapa noyojqui omic inon viuda.

33 Huan ihcuac ihsasque den mijcamen tel, ¿aquin isihuau yes? Tleca nochten in chicomenten omotlali huan inon viuda.

34 Oncan Jesús oquinnanquililoc:

—Ipan inin talticpactli in tlacamen huan in sihuamen mosetilyahque.

35 Huan in aquin ahsitihue ipan in oc se talticpactli quen quinihxitilos den mijcamen, yehhuan ayacmo mosetilisque.

36 Tleca ayacuel miquisque. Tleca mocahuasque quen ángeles, huan nele tepiluan in Dios quen oquinihxitiloc den mijcamen.

37 Ipan in Itlahcuiloltzin ticahsihque tlen omoluic in Moisés iixpa inon xihuitl tlen oxotlac. Yehhua techmatiltiya quen in mijcamen ihsasque. Huan

ompa quihtohua quen in Totecohtzin, yehhua in iDios den Abraham huan Isaac huan Jacob.

³⁸ Masque yomijque, oc yolticaten teixpa in Dios.

³⁹ Oncan sequin tlamachtianimen den tlanahuatili oquiluihque:
—Molui cuali tlen omihto, tlamachtiyani.

⁴⁰ Huan ijcon ayacmo oixcohyeuque ic ocachi tetlahtlanisque.

¿De aquin iconeu in Cristo?

⁴¹ In Jesús oquintlahtlaniloc:

—Tel, ¿quen nanquihtohuahque in Cristo iconeu in David?

⁴² Yehhua in David quihtohua ipan iamau in Salmos:

In Tohueyitahtzin omihto ica in Notecohtzin:

“Ximotlali ic noyejcan,

⁴³ hasta niqimpinautis in motecocolihcahuan.”

⁴⁴ Tel, ¿quen cuali yes in Cristo iconeu in David? Tleca noyojqui tetocahhuiya Notecohtzin.

In Jesús moteluiyahque in tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés

⁴⁵ Noch in tlacatl oquicacticatca ihcuac in Jesús omoluihque in tetlamachticahuan:

⁴⁶ —Ximomaluican ica in tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés, tleca san ome inxayac. Quimactiya nemisque ica in tlamachtiyani huan quinequihque maquinmahuestilican nohuiyan. Huan quinequihque yesque canin ocachi cualtzin ipan in tiopanten huan in canin yes ocachi mahuestic ica in iluitl.

⁴⁷ Noyojqui quinculiyahque inchan in viudas, huan ic manesi quen cualten tlaca, quichihuahque huehcau yolmactilistli. Inohque in aquin ocachi quintlapanoltisque.

21

In itetlocolil in viuda prohue

¹ Ipan in tiopantli in Jesús omotaque in ricos quen quitlaliyahque in tomin ihtech in caja den tetlocolili.

² Noyojqui omotac se viuda prohue no oquitlali ome in tomin de macuili centavo den cobre.

³ Huan omihto in Jesús:

—Ic nele namechiluiya, inin viuda prohue ocachi oquitlali quen in oc sequinten.

⁴ Noch in yehhuan otemacayahque in tlen quimocahuiya, huan yehhua ica in iprohuehyo oquitemacac noch in tlen ic panotiyeni.

In Jesús mihtohua quen in tiopantli quixitinisque

⁵ Sequin omonohnotzicacahque ica in tiopantli huan quen cualtzin omotayaya ica in tetl huan oc sequin in tetlocolil. Oncan Jesús omihto:

⁶ —Ahsiquiu in tonali queman quixitinisque noch in inin tlen namehuan nanquitzicaten, huan ahmo mocahuas niyan se tetl nepaniutos.

In tlachiuten achto ic tlalpolihuis

⁷ Oncan otetlahtlanihque:

—Tlamachtiyani, tel, ¿queman panos inin? ¿Noso tlen tlachiutli mochihuas ica tlen yau panohua?

⁸ Jesús omihto:

—Ximomaluican huan ahmo mamechcahcahuacan. Tleca ahsiquihue miyacten ica notoca, huan mechiluisque: “Nehhuatl in Cristo”; huan “Axan in itonal.” Huan ahmo xiquincuitlapanuican.

⁹ Ahmo ximomoutican ihcuac nanquicaquisque tlahtosque ica netehuillisti huan tlixnamiquillisti, tleca inin achto mochihuas huan ayamo hualahsi itlamiyan in tonali.

¹⁰ Oncan ijcon omoluihticatcahque:

—Se altepetl quixnamiquis in oc seya.

¹¹ Huan tequin tlaluehueyocas, huan yes apistli huan san tlen cocoliten san canic. Huan ipan neluicactli motas san tlen temohmouti huan huehueyi tlachiuten.

¹² Huan achto de inin namehhuan mechquitzquisque huan mecmohsi-huisque huan mechuicasque ic mechixcomacasque ipan in tiopanten. Huan nopampa mechtzacuasque ipan in telpiloyan huan mechuicasque inixpa in hueyixtoque tlixcomacanimen.

¹³ Huan inin mecpalehuis ic nantlahtosque nopampa.

¹⁴ Ximotemacacan tel, huan ahmo xicchiconehnehuilican achto ica tlen nanmopalehuisque.

¹⁵ Tleca nehhuatl namechmacas tlahtoli huan tlanehnehuillisti, huan niyan aquin namotecocolihcau quixicos ic mechixiluis.

¹⁶ Huan namehhuan mechichtacaquitzquisque ica namotatahhuan huan namocnihuan huan namochanihcahuan huan namotenonotzcahuan. Mechmictisque sequin de namehhuan.

¹⁷ Huan nochin tlacamen mechcocolisque nopampa.

¹⁸ Huan ahmo polihuis niyan se de namehhuan.

¹⁹ In tla nanmoyequetasque ica namotlaneltoquilis, nanquipiyasque in nemilisti nochipa.

²⁰ Ihcuac nanquitasque quiyehualohtosque in soldados in altepetl Jerusalén, xicmatican quen ihsiu moxitinis.

²¹ Huan in aquin yesque Judea macholocan ipan in tepetl, huan in aquin yesque ipan in altepetl Jerusalén quiipya tlen quisasque de ompa. Huan in aquin yesque ic mila ahmo machicoquisacan ipan in altepetl.

²² Tleca inon tonalten yes in tlapanolistli quen matzonquisa nochin in tlen quihtohua in Itlahcuiloltzin.

²³ Yes tetlocolti ica in sihuamen aquin piluahque noso aquin tlachichihtihtiyesque. Tleca onyes miyac tetlocolti ipan in tlali huan tlapanolistli chichahuac ica in tlacamen.

²⁴ Huan sequin miquisque ipan in motehuillisti huan oc sequin quinuicasque tlatemactilten sentlaltepemen. Huan in tlacamen den Jerusalén yesque temajco in sentlapalchanimen hasta ic tlamis in tonalten quen motlahitoc mochihuas.

Quen hualahsis in Tetiachicau ica nochin tlatcatl

²⁵ Ica in tonaltzintli huan in metztli huan in siltalten yes tlachiuten ica tlen quichihuasque cuenta. Huan in talticpac tlacamen xpoliutosque huan momoutihtosque ic caquistitiyes chichahuac in mar.

²⁶ Huan in tlacamen sotlahuisque ica moucayotl ic quinehnehuilisque tlen yau panohua ipan in talticpactli. Huan hasta in chichahualisten den neluicac huehueyocasque.

²⁷ Oncan nechitasque nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatcatl ic nihualas ipan se mextili ica chichahualistli huan hueyi tehueyilistzin.

²⁸ Ihcuac pehua mochihuas inin tlachiuten, ximoyolchicahuacan huan xiahcotlachiyaan, leca molui ihsiu mechmaquixtisque.

²⁹ Noyojqui omotlalilihque in tlahtoli tlen ic quichihuasque cuenta:
—Xiquitacan in higoscohuitl noso san tlen oc se cohuitl.

³⁰ Ihcuac nanquithaque yipehua seliya, yinanquimatihque quen yiahsitihuitz in tonalten den tlatotonilotl.

³¹ No ijcon, ihcuac nanquitasque panos inin, xicmatican quen in tetlatequiutilistzin Dios ayacmo huehca ca.

³² Ic nele namechiluiya, nochin inin panos achto quen miquisque in tlacamen de inon tonalten.

³³ In neluicactli huan in talticpactli polihuisque, huan notlahtol ahmo polihuis hasta tzonquisas.

³⁴ Ximomalucan, ahmo ximonencahuacan ic tlen mechpactiya ic nanuintihtiyisque huan ic nanquimaluisque inin namonemilis. Huan ijcon inon tonali ahmo nanahcopatlanisque quen in trampa motzacua,

³⁵ leca ijcon panos in tonali tlen huitz ica nochin talticpac tlacamen.

³⁶ Ximoyectlalican tel, huan ximoyolmachtican nochipa huan ijcon cuali nanmaquisasque ica nochin tlen panos. Huan ijcon cuali nanmotemacisque noixpa nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl.

³⁷ In Jesús otlamachtilo huaya mostli ipan in tiopantli huan ipan tlayohua huilohua mocahualo ipan in tepetl itoca Olivos.

³⁸ Nochin tlatatl oahsiyahque sancuel ipan in tiopantli ic tecaquisque.

22

Quitemohuahque tlen ic tequitzquisque in Jesús

¹ Yohualahsitaya in pascuahiluitl queman in judeahotecas quicuahque in pantzin ahmo semautoc. Quitosnequi yeh in tonali den tlacalpanolistli den ángel den miqulistli.

² In tlayecancamen den tiopixcamen huan in tlamachtiyanimen den tlanahuatiltlen quitemohuahque quen temictisque in Jesús, huan oquinmojcaitayayahque in tlacamen.

³ Oncan in ahmo cuali tlatatl oquiyolquitzqui in Judas, aquin noyojqui oquitocahhuiyahque Iscariote. Inon se den mahtlactli huan ome tetlamachticahuan in Jesús.

⁴ Huan yehhua oya quinita in tlayecancamen den tiopixcamen, huan in tlachixcamen den tiopantli, huan oquiniluc quen quinmactis in Jesús.

⁵ Yehhuan opajque huan oquicocoltihque in tomin in Judas.

⁶ Yehhua oquiseli huan oquitemo quenin quinmactis in Jesús ihcuac ahmo mayecan in tlacamen.

In tlaolichtilistli den Totecohtzin

⁷ Yoahsico in tonali den pascuahiluitl queman quicuahque in pantzin ahmo semauqui ihuan in colelo tlen quimictiyahque ic quichihuahque cuenta den tlacalpanolistli den ángel den miqulistli.

⁸ Oncan Jesús oquintitlaniloc in Pedro huan Juan, huan oquinililoc:

—Xiyacan xicyectlalican in tlacuali den pascuahiluitl.

⁹ Yehhuan otetlahtlanihque:

—Tel, ¿canin monequi maticchihchihuacan?

¹⁰ In Jesús oquinnanquililoc:

—Ihcuac nanahsitisque ipan in altepetl, mechahsis se tlatatl quihuicatas se tzotzocoli in atl. Huan inon xicuitlapanuican hasta canin ahsitiu.

11 Huan xiquilucan in iteco in cali: "In Tlamachtiyani mitzualiluiya: Tel, ¿catle yeh in cuarto canin cuali ticuasque in tlacuali den pascuahiluít ihuan notemachticahuan?"

12 Oncan mechnextilis se hueyi cuarto tlayectlalili itzoncuac inon cali huan ompa xicyectlalican inon tlacuali.

13 Yehhuan oyahque huan ocahsique nochin in quen Jesús oquiniluloc. Huan oquichihchiuque in iluítlacuali.

14 Thcuac oahsic in horas, in Jesús huan in tetiotlatitlaniluan omotlaliloc inahuac in mesa.

15 Oncan Jesús oquiniluloc:

—Molui onicnec tictlaolichtisque inin iluítlacuali den pascua achto ic nimiquis.

16 Tleca namechiluiya ahmo oc sepa nicchihuas hasta ihcuac matzonquisa ipan tetlatequiutilistzin Dios.

17 Oncan omoan inon vaso den uvahtlayili huan omotlasohcamatiloc huan omihto:

—Xicanacan inin huan ximoxehxeluican.

18 Tleca namechiluiya ahmo oc sepa niconis de inin uvahtlayili hasta ic hualahsis in tetlatequiutilistzin Dios.

19 Oncan omoan in pantzin huan omotlasohcamatiloc huan omoxehxeluihque huan omoluihque:

—Inin yeh notlacayo tlen namechmactilyahque. Ijcon xictlaolichtican ica nehhuca.

20 Noyojqui ijcon omochiu ica in vaso satapa den iluítlacuali. Huan omihto:

—Inin vaso den uvahtlayili yehhuatl in noyes tlen mochayahua ica namehhuan, huan yehhua in tlen ic moteixmatiltiya melahuac ica inin yancuic mononotzalistli.

21 Huan axan nica tohuan tlacua in aquin nechtemactis.

22 Huan nehhuca aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl nimiquis quen ca tlahcuiloli. ¡Huan tetlocolti in aquin nechtemactiya!

23 Oncan opeuque motlatlaniyahque ic yehhuan aquin inon yes in tlatemactiyani.

Opeuque motlatlaxilyahque aquin ocachi hueyixtoc mochihuas

24 Huan niman opeuque motlatlaxilyahque ica yehhuan aquin ocachi hueyixtoc mochihuas.

25 Huan Jesús oquiniluloc:

—In hueyixtoque den tlatlactli tlatequiutiyahque quen tetatahmen huan quinhahuestilyahque in achtohque de yehhuan.

26 Huan namehhuan ahmo ijcon nanquichihuasque. Oc noncua in aquin ocachi nanquimahuestilisque ic namehhuan quiptiya tlen mochihuas ocachi ahmo tlen iquisca. Huan in aquin tlatequiutiya quiptiya tlen mochihuas quen in aquin tlapalehuiya.

27 Tel, ¿aquin in ocachi quimahuestilisque? ¿In aquin motlalis tluacas, noso in aquin tlapalehuiya? Tel, ¿ahmo ijcon melahuac quimahuestilisque in aquin ca iixpa in mesa? Huan nehhuatl no nica namohuan quen in aquin tlapalehuiya.

28 Namehhuan in aquin nochipa nohuan onancatcahque ic nanquitemactisque notequiu, masque onechmachilhque.

29 Huan ic inon namechchihua quen tequihua ijcon quen Nohueyitahtzin onechchihualo,

³⁰ ic titlacuasque huan tiatlisque sansecnin ompa ihcuac nitlatequiutiya. Huan namechmacas in hueyilistli ic nantlixcomacasque ica in mahtlactli huan ome ololi den Israel.

In Jesús omoluic quen teixtlatis in Pedro

³¹ Noyojqui omihto in Totecohtzin:

—Simón, Simón, xicchihua cuenta quen in ahmo cuali tlatcatl mechtlahtlantoc ic mechyoltilanas ic xinechyolilcahuacan.

³² Huan nehua nimotlailanihtoc ica tehua ic ahmo mamitzpolo motlaneltoquilis. Huan tehuaatl, ihcuac timoyolcuepas ica nehua, xiquinyolchicahua in mocnihuan.

³³ In Simón omoluic in Jesús:

—Notecohtzin, nimotemacatoc ic niyas tehuan in telpiloyan huan hasta canin micohuas noyojqui.

³⁴ Jesús oquiluiloc:

—Pedro; nimitziluiya yeh in axan achto ic tzahtzis in pachilel, tehuaatl tinechixtlatis yexpa.

Yiahsitihuitz in tonali masque tequiyo ic tetlapanoltisque

³⁵ Oncan Jesús oquiniluiloc in tetlamachticahuan:

—Ihcuac onamechtitan iyoca, niyan bolsa, niyan in tlen ipan moehua in tomin, niyan tecactli; tel, ¿omechpolo itlahtlen?

Yehhuan oquihtoque:

—Ahmo.

³⁶ Oncan oquiniluiloc:

—Tel, axan in aquin quipiya bolsa maquiuhua, noyojqui in aquin quipiya in tlen ipan quiehua in tomin. Huan in aquin ahmo quipiya in espada, maquinemaca icóton huan maquicohua.

³⁷ Tleca namechiluiya quipiya tlen tzonquisas ica nehua, quen quihtohua in Itlahcuiloltzin: “Huan otetlahtlacolihque ica in oc sequin ahmo cualten.” Tleca nochin in tlen ca tlahcuiloli ica nehua quipiya tlen tzonquisas.

³⁸ Oncan yehhuan oteluilihque:

—Totecohtzin, nicanca in ome espadas.

Huan Yehhuatzin omonanquilihque:

—San ic inon.

Jesús moyolmachtilo ipan in tlamiloli Getsemaní

³⁹ Oncan Jesús oquixohuac huan ohuilohuac ipan in tepetl Olivos quen saniman mochihua. Huan otecuitlapanuihque in tetlamachticahuan.

⁴⁰ Ihcuac oahxihuato ompa, oquiniluiloc:

—Ximoyolmachtican ic ahmo mamechyolquitzqui in ahmo cuali.

⁴¹ Niman in Jesús ohuilohuac ocachi ompic de yehhuanten cana quen ic huehca motohuetzohua in tetl, huan ompa omotlancuaquetzaloc ic omoyolmachtiloc.

⁴² Huan omihto:

—Nohueyitahtzin, tla monequi, nechmaquixtilos ic nitlapanos; ahmo maye ica nehua notlanequilis, tlahmo ica Tehhuatzin.

⁴³ Oncan otemonextili se ángel den neluicac ic techicahuas.

⁴⁴ Huan ic tequin otlapanolotatca, omoyolmachtiloc ocachi chicahuac. Huan in teitonli ochopintatca quen yestli tlalpa.

⁴⁵ Ihcuac otlan moyolmachtilo ohuilohuac moahsihque in tetlamachticahuan. Quen otlocoxque, omahsitohque cochtoque.

⁴⁶ Oncan oquiniluiloc:

—Tel, ¿tleca nancochticaten? Ximehuacan huan ximoyolmachtican ic ahmo mamechyoquitzi in ahmo cuali.

Tehuicahque tlatemactili in Jesús

⁴⁷ In Jesús quemán oc omononotzticatcahque ihcuac oahsicoque miyac tlamen. Inon Judas, yehhuatl inon seya den mahtlacli huan ome tetlamachticahuan, huan yehhua oquis ihcuac ocatca in tlacuali den tlaolichtlistli. Yehhuatl inon in tlayecanqui huan omopacho ic otepipitzo in Jesús.

⁴⁸ Oncan Jesús omoluic:

—Judas, tel, ¿ic tinechpihpitzohua, tinechtemactiya nehhuá aquin Nitetichicau ica nochin tlatatl?

⁴⁹ In aquin tehuán ocatcahque in Jesús oquitaque tlen opanotitacá, huan otetlahlanihque:

—Totecohtzin, tel, ¿tiquinmacasque ica in espada?

⁵⁰ Huan se de yehhuán oquinacastehtec ic iyejcan in itlaquehual in hueyixtoc den tiopixcámen.

⁵¹ Huan Jesús omihto:

—Xiquincahuacan, san ic inon.

Oncan Jesús omomachili inacas inon tlaquehuali huan omopahti.

⁵² Niman omoluihque in achtohque den tiopixcámen huan in tlixpiyani den den tiopan huan in tetecten, inohque aquin tehuicanihque:

—Tel, ¿onaualejque namehhuan ica espadas huan cohuitl quen niyesquiyaní niichtejqui?

⁵³ Ihcuac namohuan onicatca mostli ipan in tiopantli, niyan onan nechquitzihque. Huan axan inin namotonal, ihcuac mechtequiutiya in ichicahuális in ahmo cuali tlatatl.

In Pedro teixtlatiya in Jesús

⁵⁴ Ihcuac otequitzihque in Jesús, huan otehuicaque tlatemactili ichan in hueyixtoc den tiopixcámen. Huan Pedro otecuilapanuiyaya san huehca.

⁵⁵ Huan ompa oquitlalihque se tletl tlanepantla den quihuactli. Huan ompa oquiyehualuihque inon tletl. Huan Pedro noyojqui ompa inuan omotlali.

⁵⁶ Oncan se tesqui ic oquitac ompa oyehuatoya, oquitzticatca huan oquihito:

—Noyojqui inin tlatatl ihuan onemiyaya in Jesús.

⁵⁷ In Pedro ahmo omocuiti huan oquihito:

—Sihuatl, nehhuatl ahmo niquixmati.

⁵⁸ Satepa oquitac oc seya huan oquiluic:

—Tehhuatl noyojqui tipohui inuan.

Huan Pedro oquihito:

—Ahmo nehhuá, tlatatl.

⁵⁹ Huan cana se hora satepa, oquihtohtehuac oc seya:

—Ic nele, inin tlatatl ihuan ocatca, tleca noyojqui galilehteco.

⁶⁰ Oncan Pedro oquihito:

—Tlatatl, ahmo nicmati ica tlen titlahtohtica.

Huan ic oc otlahtohticatca in Pedro, otzachtic in pachilel.

⁶¹ Huan in Totecohtzin omocuilapantlachiyaliloc huan omotac in Pedro. Yehhua oquilnamic in tlen Totecohtzin omoluihtoaya: “Acho ic tzahtzis in pachilel, tinechixtlatis yexpa.”

⁶² Oncan in Pedro oquis huan ochocac ica itlocol.

Teca mahuiltiyahque in Jesús

⁶³ In tlacamen aquin oteixpixtoyahque in Jesús teca omahuiltihque huan otehuhhuitejque.

⁶⁴ Oteixpiquihque huan oteixtecapanihque, huan oteiluuhque:

—¡Axan xiquihto aquin omitzixtecapani!

⁶⁵ Huan oquihtohuayahque oc sequin tlahtoli ahmo cuali ic tepacteca.

Jesús inixpa in tequihuahmen judeahtecos

⁶⁶ Ic otlatuic omosentlalihque in tetecten den judeahtecos huan in achtohque den tiopixcamen huan in tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés. In Jesús otehuicaque inixpa inon tequihuahmen huan ompa otetlahtlanihque:

⁶⁷ —Xitechilui, tel, ¿tehuatl in Cristo?

Yehhuatzin oquinnanquilliloc:

—Tla namechiluis queme, ahmo nannechneltocasque.

⁶⁸ Huan tla namechtlahtlanis itlahtlen, ahmo nannechnanquilisque huan niyan nannechcahuasque.

⁶⁹ Huan de axan nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl niyehuatatos teyejcan in Dios Hueyicatzintli.

⁷⁰ Niman otetlahtlanihque nochten:

—Tel, ¿tehuatl Ticonetzin in Dios?

Huan Jesús oquinnanquilliloc:

—Queme, nehhuatl ijcon quen onanquihtohque.

⁷¹ Oncan oquihtohque yehhuan:

—Tel, ¿tlen ic ticequisque oc sequin tlatemactianimen? Tehhuan ten yoticaque ica tlen otiquihto.

23

In Jesús iixpa in Pilato

¹ Oncan nochten otehuicaque in Jesús iixpa in Pilato.

² Huan ompa opeuque teteluyahque:

—Otiquitaque inin tlatatl quinixpehualtiya in tomasehualtlacahuan. Huan quihtohua ahmo tictlaxtlahuilisque in renta in hueyixtoc romano. Huan noyojqui quihtohua yehhuatl in Cristo, quihtosnequi se hueyixtoc.

³ In Pilato otetlahtlani:

—Tel, ¿tehuatl in hueyixtoc den judeahtecos?

In Jesús oquinnanquilliloc:

—Queme, ijcon quen tehhuatzin omihto.

⁴ In Pilato oquiniluic in achtohque den tiopixcamen huan in tlacamen:

—Ahmo nicaqxiliya ica niyan tlen quichiutoc inin tlatatl.

⁵ Huan yehhuan ocachi chichahuac oquihtohque:

—Quintlapolochtihtoc nochin tlacamen den tlali Judea ica in itlamachtilis. Opeu den tlali Galilea hasta nican.

Jesús iixpa in Herodes

⁶ Ihuac Pilato oquicac inin, oquitlahtlani tla inon tlatatl den Galilea.

⁷ Ihuac oquiluihque queme, otetitlan iixpa in Herodes, in hueyixtoc den Galilea, aquin noyojqui ocatca Jerusalén ipan inon tonalten.

⁸ Ic oteitac in Jesús, in Herodes molui opactoya. Tleca tequin oquinequiyaya teitas quen oquicaquiltihtoyahque ica Yehhuatzin huan oquinequiyaya quiitas se tlachiutli mahuestic.

⁹ Huan ica miyac tlahtoli otetlahtlani. In Jesús ahmo onahuatihuac.

¹⁰ Noyojqui ompa ocatcahque in achtohque den tiopixcamen huan in tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés, quen oteteluyayahque ica miyac tlahtoli.

¹¹ In Herodes inuan isoldados oteixtlasque huan teca omahuiltihque. Otetlaquentihque ica cuahcuali tlaquemilt quen hueyixtoc. Oc sepa in Herodes otetitlan iixpa in Pilato.

¹² In achto omococoliyayahque in Pilato huan Herodes huan ipan inon tonali omosechihuahque.

In Jesús tetlahtlacoltyayahque ica miqilistli

¹³ In Pilato oquinsentlali in achtoque den tiopixcamen huan in tequihuahmen huan in tlacamen.

¹⁴ Huan oquiniluic:

—Namehhuan onannechualiquilhque inin tlatatl aquin nanquihtohuahque quintlapolochtiya in tlacamen. Huan yoniclahtlani namoixpa huan ahmo nicahsi ica tlen tlahtlacoli nanquiteluyayahque.

¹⁵ Niyan in Herodes ahmo ocahsic ica tlen tlahtlacolthtoc. Huan ic inon otechualcuelipi. Yinanquimatihque ahmo oncan niyan tlen quitlapanoltis ica miqilistli.

¹⁶ Niyau nictlapanolti ic maquihuihuitequican huan satepa nicahcahuas.

¹⁷ Ipan inon tonali den iluitl in Pilato quiptiya tlen quicahcahuas se preso quen saniman intlamachilis.

¹⁸ Huan nochten san secnin opeuque tzahtzihque:

—¡Mamiqui inin huan xicahcahua in Barrabás!

¹⁹ In Barrabás otzactoya telpiloyan ica se tlamohsihuilistli ipan in altepetl huan ic otemicti.

²⁰ In Pilato oquinequiyaya tecahcahuas in Jesús huan oc sepa oquiniluic.

²¹ Huan yehhuan oquihtohque ocachi chicahuac:

—¡Xicmictican ipan cruz!

²² Ic yexpa in Pilato oquihto:

—Tel, ¿tlen ahmo cuali quichiutoc? Ahmo nicahsi tlen itlahtlacol maquitlapanolti ica miqilistli. Niyau nictlapanolti ic maquihuihuitequican huan satepa nicahcahuas.

²³ Huan in tlacamen ocachi oquihtohque chicahuac mamiqui ipan in cruz, huan yehhuan huan in achtohque den tiopixcamen tequin chicahuac oquihtohque hasta ocahsi que tlen oquinequiyayahque.

²⁴ In Pilato otememacac quichihuas in tlen yehhuan oquihtohque.

²⁵ Huan ijcon oquicau inon tlatatl aquin oquitlapehpenihtoya, inon aquin otzactoya ica in tlamohsihuilistli huan noyjojqui in temictiyani. Huan Pilato oquinmacti in soldados in Jesús maquichihuacan quen oquinejqe in tlacamen.

Quen otemictihque in Jesús

²⁶ Ihcuac otehuicaque in Jesús ic temictisque, in soldados oquiquitzquihque se tlatatl den tlali Cirene, itoca Simón. Yehhua ohualaya den mila huan yehhua oquimamaltihque in cruz tecuitlapanuihtiu in Jesús.

²⁷ Otecuitlapanuyayahque miyac tlacamen huan sihuamen huan otzachtzihque ica intlocol ica Yehhuatzin.

²⁸ Huan Jesús oquinaloc huan oquiniluiloc:

—Sihuamen den Jerusalén, ahmo xichocacan ica nehua, tlahmo ica namehhuan huan ica namopiluan.

²⁹ Tleca ahsiquiu in tonalten queman quihtosque: “Mapaquican in aquin ahhuel quitasque inconeu, huan in aquin ahyic oquitaque huan ahyic otlachichitihque.”

³⁰ Oncan quihtosque in tlacamen: “Matechpechi in tepemen”; huan noyojqui quihtosque: “Matechtlapacho in tlachquilten.”

³¹ Tleca tla ijcon quichihuasque ica nehua in aquin ahmo tlahtlacolyo, tel, ¿quen quichihuasque ica in aquin tlahtlacolyo?

³² Noyojqui oquinuicayahque inehuan tlahtlacolyohque ic quinmic-tisque tehuan Jesús.

³³ Ihcuac oahsitoque in canin itocahyan Tzontecontla huan ompa otemasohualti que ipan in cruz. Noyojqui oquinmasohualti que inehuan in ichtejcamen ipan sehse cruz. Huan inuan oquintelquetzque in yiyi cruz, se ic teyejcan huan oc se ic oc se lado.

³⁴ Huan ihcuac oquinmasohualtihticatcahque, in Jesús omihto:

—Nohueyitahtzin, xiquintlapohpolui tleca ahmo quimatihque tlen quichiuticaten.

Huan in soldados omahuiltihque ica in dados ic quixehxelosque in tetlaquen in Jesús, aquin quitlanis.

³⁵ In tlacamen huan in tequihuahmen ompa oteitzticatcahque huan teca omahuiltihque ic oquihtohque:

—Oquimaquixti in oc sequinten; axan mamomaquixti isel in tla nele yeh in Cristo, itlapehpenil Dios.

³⁶ In soldados noyojqui teca omahuiltihque Yehhuatzin, huan omopachotayahque temacahque in tlayili chichic.

³⁷ Huan oteiluayahque:

—Tla tehhuatl in hueyixtoc den judeah tecos, ximomaquixti mosel.

³⁸ Huan oquihcuilohque sequin tlahtoli tetzoncuac ica in tlahtoli griegoteco huan romanohteco huan hebreoteco, tlen quihtohua: “Yeh inin in hueyixtoc den judeah tecos.”

³⁹ Se de inon ichtejcamen no ompa omasoutoya ihtech in cruz oteiluic:

—Tla tehhuatl Cristo, ximomaquixti huan noyojqui xitechmaquixti.

⁴⁰ Huan in oc seya oquixiluic in icompañero:

—Tel, ¿ahmo titemoucaita in Dios? Teh noyojqui ijcon titlapanotica.

⁴¹ Tehhuanen matechtlapanoltican tleca tictlaxtlahuasque in tlen melahuac totlahtlacol oticchiuque. Huan inin tlatatl ahmo quichiutoc in tlen ahmo cuali.

⁴² Oncan oteiluic:

—Jesús, xinechilnamiquis huan noca xitlocoya ihcuac ahxihuas tenahuac in tetlatequiutilistzin.

⁴³ In Jesús omonanquiloc:

—Ic nele nimitziluia, de axan nohuan tiyes nepa neluicac.

Temiquilis in Jesús

⁴⁴ Cana nepantla otlayohuac ipan nochin tlali huan ohuehcau hasta cana yiyi horahtiotlac.

⁴⁵ In tonaltzintli otlihu huan in tatapahtli tlen ic quitlahcoxelohtoque in tiopantli otzomon inepanco.

⁴⁶ Oncan Jesús otzahtzihuac:

—Nohueyitahtzin, temajco nictemactis notonal.

Huan ic omihto inon, omicohuac.

⁴⁷ Ihcuac in tlayecanqui oquitac in tlen opanoc, otemahuestili in Dios huan oquihto:

—Ic nele inin tlatatl tlamelajcan.

⁴⁸ Nochin tlacatl aquin ompa ocatcahque huan oquitaque tlen opanoc, yehhuan oyahque nochten moyoluitectihue ica intlocol.

⁴⁹ Huan nochten in aquin oteixmatiyayahque in Jesús, huan noyojqui in sihuamen aquin otecuilapanuiyahque den Galilea, otlachixticatcahque huehca ica tlen opanoc.

In Jesús tetlaltocahque

⁵⁰ Ocatca se tlacatl tlamelajcan itoca José den altepetl Arimatea den tlali Judea. Inon se tequihua den hueyixtoque judeahtecos.

⁵¹ Inin José oquichiyaya in tetlatequiutilistzin Dios huan ahmo omosetili inuan in tequihuahmen ica tlen oquichiuque.

⁵² In José oya quita in Pilato huan oquitlahtlanili in tetlacayo in Jesús.

⁵³ Ihcuac oquitemohuihque in tetlacayo ipan in cruz, otepihpiqui ica se hueyi tatapahtli huan otetlalihque ipan in tlaltecochtli tlachihchiutli icxitlan se tepetl canin ayamo aquin omotocatoya.

⁵⁴ Inon tonali quiyectlaliyahque ica in tonali den nesehuilistli quen yohualahsitaya.

⁵⁵ Inon sihuamen aquin tehuan huitzen in Jesús den Galilea oyahque quitaque in tlaltecochtli huan oquitaque quen oquitlalihque in tetlacayo in Jesús.

⁵⁶ Huan ihcuac omocuepque inchan, oquiyecchihchiuque in pahtli ah-hueyac huan aceite huan omosehuihque ipan in tonali den nesehuilistli ijcon quen ca ipan in tlanahuatili.

24

In ihxohualistli den Jesús

¹ Ipan in achto tonali den semana, in sihuamen omocuepque molui sancuel ipan in tlaltecochtli. Quihuicahque in pahtli ah-hueyac tlen oquichiuque. Huan oquincuitlapanuihque oc sequin sihuamen.

² Ihcuac oahsitoque ompa, ocahsique in tetl tlen ica oquixtajque in tlaltecochtli ayacmo yojqui ocatca.

³ Huan ihcuac ocalajque ompa, ayacmo ocahsique in tetlacayo in Totecotztzin Jesús.

⁴ Huan quen tel oquimatque ic omomoutihque. Ihcuac inon oquinitaque ome ángeles ihcaticaten inahuac tlaquentitoque hasta petlani.

⁵ Huan quen yehhuan omixtoaque ic tlapa ica moucayotl, inon ángeles oquiniluihque:

—Tel, ¿tleca nanquitemohuahque in aquin yoltoc canin den mijcamen?

⁶ Ahmo ilohuac nis. Yoihxohuac. Xiquilnamiquican quen omechnonotzaloc nepa Galilea.

⁷ Tel, ¿ahmo mechiluiloc quen Yehhuatzin aquin Tetiachicau ica nochin tlacatl oquipixque tlen tetemactisque inmajco in tlahtlacolyohque huan temictisque ipan in cruz, huan ipan yiyi tonali ihxohuas?

⁸ Yehhuan oquilnamijque in tlahtoli tlen oquiniluiloc in Jesús.

⁹ Huan ic omocuepque den tlaltecochtli oquinnonotzque in mahtlactli huan se tetiotlatitlaniluan huan nochin oc sequinten.

¹⁰ Inohque aquin oquinnahuatihque yehhuan in María Magdalena huan Juana huan María inana in Jacobo huan oc sequin sihuamen.

¹¹ Huan in tetiotlatitlaniluan oquihtoque san quipanehnehuilayahque yehhuan. Huan ahmo oquineltoaque.

¹² Masque ijcon oquinehnehuilique, in Pedro oya tlachiya ipan in tlaltecochtli. Huan ic otlachix tlahtec oquitac in tatapahten caten ic oc se lado. Huan omocuep ichan quen tel oquimat ica tlen opanoc.

Tlen opanoc ipan in ohtli tlen yau in altepetl Emaús

¹³ Ipan inon tonali oyahtayahque ome tetlamachticahuan ipan in altepetl itoca Emaús, cana ome hora ic huehca den Jerusalén.

¹⁴ Huan omonotztayahque yehhuan ica nochin tlen opanoc ica in Jesús.

¹⁵ Ihcuac omonotztayahque, san tlama in Jesús omahsitohque huan inuan onehnemohuac.

¹⁶ Masque oteitaque, yehhuan omixpatlahque. Ahmo oteixmatque aquin Yehhuatzin.

¹⁷ Oncan Jesús oquintlahtlaniloc:

—Tel ¿tlenon nanmonotztihuitzen ic nannehmentihuitzen huan nantlocoya?

Yehhuan omoquetzque quen tlocoyahque.

¹⁸ Huan se de yehhuan, itoca Cleofas, otenanquiloc:

—Nochin tlacatl quimatihque tlen opanoc Jerusalén inin tonalten. Tel, ¿san tehhuatzin ahmo momati masque ompa motepaluilohotoc?

¹⁹ Oncan Yehhuatzin oquintlahtlaniloc:

—Tel, ¿tlen opanoc?

Huan oteiluihque:

—Ica in Jesús den altepetl Nazaret, inon se tlayolchicauqui hueyixtoc ica in tlen oquichiu huan ica itlahtol teixpa in Dios, huan noyojqui inixpa in tlacamen.

²⁰ Huan quen in achtohque den tiopixcamen huan totequihuahuan otetematihque matetlahtlacoltican ica temiquilis ipan in cruz.

²¹ Tehhuanten oticnehnehuilique quen Yehhuatzin momaquistiniquen in tochantlacahuan den Israel. Huan axan yipanotoc yiyi tonali ic otemictihque.

²² Huan axan quen tel oticmatque ica tlen otechiluihque sequin sihuamen de tehhuanten. Tleca yehhuan oyahque huehca sancuel ipan in tlaltecochtli.

²³ Huan quen ahmo ocahsique in tetlacayo, ohualahque techiluiyahque yehhuan omixcahcayauque ica in ángeles quen oquiniluihque quen in Jesús yolihuahtoc.

²⁴ Niman oyahque sequin de tehhuanten ipan in tlaltecochtli huan oquitaque ijcon quen oquihthoque inon sihuamen, huan ahmo oteitaque in Jesús.

²⁵ Oncan Jesús oquiniluiloc inon inehuan:

—Tel, ¿tlemach ahhué onanquinehnehuilique? Huan ¿quemach nanuehc-ahuisque ic nanquineltocasque nochin in tlen oquihcuilohque in tlayolchicacamen?

²⁶ Tel, ¿ahmo ijcon tlapanoloni in Cristo achto ic mohueyililos?

²⁷ Oncan opehualoc quinnonotzalo ica in Tlahcuilolten tlen oquihthoque ica Yehhuatzin. Omopehualtic ica in iamahuan in Moisés huan ijcon omochiu ica nochin inon tlayolchicacamen.

²⁸ Ihcuac oahsitayahque ipan in altepetl canin oyahyaya, in Jesús omochiu quen san opanolotaya.

²⁹ Huan yehhuan otetlatlauhique:

—Mamocahualo tohuan, tleca yitiotlac. Yitlapoyaucan.

Oncan in Jesús inuan ocalacohuac huan omocahualoc.

³⁰ Huan ihcuac omotlalilloc iixpa in mesa inuan, Yehhuatzin omoan in pantzin huan omotiochiu huan omoxehxeluihque.

³¹ Ic inon tlen omochiu inixpa, ijcon oteixmatque Yehhuatzin in Jesús. Oncan Yehhuatzin san tlama oteixpolohque.

³² Huan yehhuan omoluihque se huan oc seya:

—Tel, ¿ahmo nele hasta otechyolpacti ihcuac otechualnonotzalotaya in Itlahcuiloltzin ipan in ohtli?

³³ Oncan yehhuan ahmo ocachi omochixque. Niman omocuepque Jerusalén. Huan oquinahsitohque canin omosentlahitoyahque in mahtlactli huan se tetiotlatitlaniluan ihuan oc sequinten.

³⁴ In tetiotlatitlaniluan oquiniluihque in inehuan:

—Ic nele in Totecohtzin oihxohuac den mijcamen, huan Simón oteitac.

³⁵ Oncan inon inehuan oquinnonotzque quen opanoc ipan in ohtli, huan quen oteixmatque in Jesús ihcuac omoxehxelo in pantzin.

In Jesús quinmonextililo in tetiotlatitlaniluan

³⁶ Huan ihcuac teca otlahtohticatcahque in Jesús, Yehhuatzin omonextilloc inepanco yehhuan. Oquintlahpaloloc huan oquiniluiloc:

—Xiyetocan cuali namehhuan.

³⁷ Yehhuan tequin omomoutihque huan oquinehnehuilihque oquitzi-catcahque se yehyecatl.

³⁸ Huan Jesús oquiniluiloc:

—Tel, ¿tleca nanmomoutiyahque, huan tleca ijcon nanquiyolnehnehuiliyahque?

³⁹ Xiquítacan nomahuan huan nocxihuan. Yiyeh nehhuatl. Xinechmachilican huan xinechitacan. Se yehyecatl ahmo quiapiya itlacayo quen namehhuan nanquiahque nicpiya.

⁴⁰ Huan ic oquiniluiloc inin, oquinnextililoc in teman huan tecxihuan.

⁴¹ Huan quen opactoyahque, ayamo oquineltoacaque huan quen tel oquimatque. In Jesús oquiniluiloc:

—Tel, ¿nanquipiyahque tlen nanquicuasque?

⁴² Oncan otemacaque se pedazo michi tlapohpoxoli ihuan chihton nectli.

⁴³ Huan Yehhuatzin omocuilihque huan omocua inixpa.

⁴⁴ Huan niman oquiniluiloc:

—In tlen onechpanoc, yehhua in tlen onamechiluic ihcuac oc namohuan onicatca. Oquiapiyaya tlen tzonquisas ica nehhuca quen ca itlanahuatl Moisés huan ipan iamahuan in tlayolchicauamen huan ihtech in salmos.

⁴⁵ Oncan oquinmatitilloc ica in Itlahcuiloltzin.

⁴⁶ Huan oquiniluiloc:

—Ijcon ca tlahcuiloli quen in Cristo quiapiya tlen micohuas huan ipan yiyi tonali mopiya tlen ihxohuas den mijcamen.

⁴⁷ Huan tlanonotzasque ica Tetocahtzin nohuiyan ipan in talticpactli. Pehuasque de Jerusalén quiniluisque quen mamoyolcuepacan huan ijcon quintlapohpoluilos intlahitlacol.

⁴⁸ Namehhuan in nantlachipahuanimen ica inin tlahtolten.

⁴⁹ Xicmatican, namechtlanis ica tlen Nohueyitahtzin otechcaquiltiloc. Ic inon ximocahuacan nican Jerusalén hasta ic nanquiselisque techicahualis tlen hualuilohuas den huehcapa.

In Jesús tlehcolo neluicac

⁵⁰ Oncan Jesús oquinuicaloc huehca den altepetl hasta Betania, huan omasohualoc ic oquintochihualoc.

⁵¹ Huan ic otlán quintiochihualo, omoxeloloc de yehhuanten huan otehuicaque neluicac.

⁵² Huan yehhuan omocuepque Jerusalén ica paquulistli.

⁵³ Huan mostli ocatcahque tiopan temahuestilihtoyahque in Dios. Ijcon tlami.

IN YANCUIC TLAHTOLI ICA JESUCRISTO QUEN OQUIHCUILUI IN TETIOTLATILANIL JUAN

In Teconetzin Dios mochihua tlacatl

¹ Ihuacuac omopehualti in tlalticpactli, onemiyaya in Tecualnextzin in Dios, huan inin Tecualnextzin oilohuac tehuan Dios, huan nele ilohuac in Dios.

² Achto ic opeu in tlalticpactli, Yehhuatzin yiilohuac tehuan Dios.

³ Ica techicahualis Yehhuatzin omochiu nochin tlen oncan, huan in tlahmo ica Yehhuatzin, niyan tlen yesquiayani.

⁴ Yehhuatzin in aquin quinmacalos yancuic nemilistli, huan Yehhuatzin quen in tlanextli. Yehhuatzin quinyolnehnehuiltis in tlacamen ica tlen melahuac.

⁵ Inin tlanextli petlani ipan in tlalticpactli, huan yehhuan aquin impan tlayohuatoc ahhucl quisehuiyahque.

⁶ Ocatca se tlacatl aquin in Dios omohualtitlan, itoca Juan.

⁷ Omohualtitlan quen se tlachipauqui ic tlanonotzas teca Yehhuatzin. Omonec maquineltocacan teca Yehhuatzin aquin quinyolnehnehuiltilo in tlen melahuac.

⁸ In Juan ahmo yehhua in aquin quinyolnehnehuiltiya; yehhua san quen se tlachipauqui ic tlanonotzas teca Yehhuatzin.

⁹ Yehhuatzin ohualuilohuaya melahuac tlalticpac, huan quinyolnehnehuiltilo nochin tlacatl.

¹⁰ Huan Yehhuatzin aquin in Iconetzin Dios oilohuac ipan in tlalticpactli. Huan masque Yehhuatzin omochiu in tlalticpactli ica techicahualis, in tlalticpac tlacamen ahmo oteixmatque tla Yehhuatzin nele in Dios.

¹¹ Ohualtemoloc ipan tetlalticpac, huan in tlalticpac tlacamen oteixtlasque.

¹² Huan nochin aquin otesehuihque huan oteneltocaque quen Intemaquixticahtzin, inohque oquinmonencahuiloc mochihuasque teconehuan Dios.

¹³ In netlacatilis ic omochiuque teconehuan Dios ahmo quen in netlacatilis in tlalticpac tlacamen, quen panos ihcuac mononotzahque noso quen quiyectlaliyahque. Inon in netlacatilis quen oquiyectlaliloc in Dios.

¹⁴ Huan in Tecualnextzin Dios omochihualoc tlacatl huan onemohuayaya tohuan. Oquintlasohlalo nochin tlalticpac tlacamen huan oquinmonex-tlilloc tlen melahuac. Huan tiquitztoque tehueyilistzin tlen mopiya, quen Yehhuatzin tesel in Iconetzin Tohueyitahtzin Dios.

¹⁵ In Juan otlahto teca Yehhuatzin, huan oquihto:

—Inin yehhua aquin ica onitlahtohuaya ihcuac oniquihto Yehhuatzin in aquin nechcuitlapanuiya, yeh in aquin ocachi hueyi tequisca, tleca onemohuayaya achto quen ihcuac onitlacat.

Yeh in tlen oquiniluic in Juan.

¹⁶ Tinochten ticselihtoque miyac tetlatiochihualis ica tetlasohlalis tlen ahyic tlamis.

¹⁷ In tetlanahuatil in Dios otechpanolti in Moisés, huan in tetlahtoltzin tlen melahuac techtlahtlapoluis otechualiquilo in Jesucristo.

¹⁸ Ahmo aquin teitztoc in Dios. Iconetzin san seya nochipa ilohuac tehuan Tohueyitahtzin, huan Yehhuatzin in aquin otechualtitlanililoc in Dios ic technotzalos teca Yehhuatzin in Dios.

In Juan Tlacuatequiyani tlahtohua tepampa in Jesucristo

¹⁹ In tequihuahten den judeahtecos nepa Jerusalén oquintitlanque sequin tiopixcamen huan intlapalehuihcahuan, maquitlahtlanican in Juan aquin yehhuatl.

²⁰ Huan yehhua oquinyequiluic:

—Nehhua ahmo niCristo in aquin oquitetlaliloc matlatequiutilo.

²¹ Oncan oc sepa oquitlahtlanihque:

—Tel, ¿aquin tehua? ¿Tehhua tel titlayolchicauqui Elías?

Huan oquinnanquilic:

—Ahmo nehua.

Oc sepa oquitlahtlanihque:

—Tel, ¿tehuatl in tlayolchicauqui aquin quipiya tlen hualas?

Huan oquinnanquilic:

—Ahmo.

²² Oncan oquiluicque:

—¿Aquín tehua, tel? Ticpiyahque tlen tiquinuquilisque se tlaholi in aquin otechualtitlanque. Tel, ¿tlen cuali titechiluis ica tehua?

²³ In Juan oquinnanquilic:

—Otlahotica nehhuatl in tlayolchicauqui Isaías ihcuac oquihto hualas seya aquin coutzahtzis ipan in acahuallahotica huan quihtos: “Ximoyectlanican quen nanteselisque in Totecohtzin.”

²⁴ In aquin oyahque quinonotzahque ica in Juan intlatitlaniluan in fariseos. Yehhuan se ololi den tiopixcamen judeahtecos.

²⁵ Huan oquitlahtlanihque:

—Tel, ¿in tlahmo tehhuatl in Cristo, niyan Elías, niyan inon tlayolchicauqui, tleca titlacuatequiya?

²⁶ In Juan oquiniulic:

—Masque nehhua nitlacuatequiya ica atl, yoahxihuaco Yehhuatzin ica aquin nannechtlahtlaniyahque, huan ahmo nanteixmatihque.

²⁷ Huan ayacmo huehca pehualos ica tetequiu, huan ocachi mopiya tequihuahyotl quen nehhuatl. Nehhua ahmo tlen noquisca niyan ic nimochihua tetlapalehuiyani.

²⁸ Nochin inin opanoc ipan in tlali itocahyan Betábara, tlen ca ipan oc se lado den atentli Jordán, ic quixnamictica in Jerusalén canin in Juan otlacuatequiya.

In Jesús quen Tecolelo in Dios

²⁹ Huan ic mostla in Juan oteitac in Jesús omopacholotaya inahuac, huan oquihto:

—Xiquitacan, ompa hualuilohua in aquin quen Tecolelo in Dios quen oc quitemactihcaten ipan in tiopan. Tleca in Dios otetitlanililoc maquixtlapacho intlahotlacol den tlatitlac tlacamen.

³⁰ Nehhua onamechmatiltiyaya ica Yehhuatzin ihcuac oniquihto: “Satapa ica nehhua hualuilohuas oc seya ocachi hueyixtos quen nehua, tleca onemohuayaya achto quen ihcuac onitlacat.”

³¹ Nehhua noyojqui ahmo oniteixmatiyaya Yehhuatzin in Cristo, huan yeh in ica onihuala niquincuatequiya in tlacamen, in israeltecos aquin noyojqui intoca judeahtecos. Ijcon moyectlalisque ic teselisque Yehhuatzin.

³² Noyojqui oquihto in Juan:

—Nehhua oniquitac in Itiotonaltzin Dios ohualtemoloc ic neluicac quen se huilotl, huan omotlali tepa Yehhuatzin.

³³ Nehhua ayamo oniteixmatiyaya aquinon, huan in aquin onechualtitlaniloc manitlacuatequi ica atl onechiluiloc: “Ihcuac tiqutas in Itiotonaltzin hualtemolos quen huilotl huan motlalilos itheac inon tlacatzintli, Yehhuatzin in aquin quinmacalos in Itiotonaltzin Dios.”

³⁴ Nehhua yiniquitztoc ihcuac opanoc ijcon quen onechiluiloc, huan neh niquihtohua nele Yehhuatzin Teconetzin Dios.

In achto tetlamacticahuan Jesús

³⁵ Huan ic mostla, oc sepa ompa ocatca in Juan ihuan ome itlamacticahuan.

³⁶ Huan ihcuac oteitac panolitiu in Jesús, in Juan oquihto:

—Xiquitacan, ompa hualuilohua Yehhuatzin aquin quen Tecolelo in Dios.

³⁷ In ome itlamacticahuan Juan oquicajque ihcuac oquihto inon, huan otecuitlapanuihque in Jesús.

³⁸ Oncan Jesús omocuitlapantlachiyaliloc huan omotaque quen tecuitlapanuiyahque, huan omoluihque:

—¿Tlen nanquitemohuahque?

Yehhuan otenanquilihque:

—Tlamachtiyani, ¿canin in techan?

³⁹ Jesús omonanquilihque:

—Xihualacan xiquitacan.

Oncan oyahque huan oquitaque canin chantilo huan ompa omocauque inon tonali tehuan, oahsique cana mahtactli hora sancuel.

⁴⁰ Se den inehuan aquin oquicajque in Juan huan otecuitlapanuihque in Jesús itoca Andrés, icniu in Simón Pedro.

⁴¹ In Andrés oya achto quitemohua in icniu Simón huan oquiluic:

—Otiteahsique in Mesías, tlen quihtosnequi in Cristo, in aquin oquitetlaliloc matlatequiutlilo.

⁴² Saniman in Andrés oquihualicac in Simón ic teixmatiltiya in Jesús, huan ihcuac Jesús omoixitztehuac, Yehhuatzin omoluic:

—Cahso, tehhuatl in tiSimón, ticoneu in Jonás, huan mitztocahhisque Cefas.

Huan ica intlahtol quihtosnequi tetl. Huan ica tlahtoli griegohteco quisa Pedro.

Jesús omoluihque matecuitlapanuican in Felipe huan Natanael

⁴³ Huan ic mostla in Jesús omotemacaloc huilohuas ipan in tlalten den Galilea, huan omahsic in Felipe huan omoluic:

—Xinechcuitlapanui.

⁴⁴ In Felipe chani den altepetl itoca Betsaida, canin noyojqui chantihque in Andrés huan Pedro.

⁴⁵ Oncan Felipe oya quitemohua in Natanael huan oquiluic:

—Otiteahsique in tlacatzintli ica aquin oquihcuiluihque in Moisés huan in tlayolchicaucamen ipan Intlahcuilolamau. Yehhuatzin in Jesús iconeu in José, tealtepeu Nazaret.

⁴⁶ Oquihto in Natanael:

—Tlen cox, ¿cuali quisas se ixtlamatqui den Nazaret?

In Felipe oquinanquilic:

—Xihualau xiteita.

⁴⁷ Queman in Jesús omotac in Natanael yiteahsitiu, omihto:

—Ompa huitz se cuali judehteco aquin ahmo tlacahcayauqui.

48 Oncan Natanael otetlahtlani:

—¿Quenin tla nechmatihque tlen noquisca?

Huan Jesús omoluic:

—Nehhua onimitzitat achto ic omitznotz in Felipe, ihcuac oticatca itzintla in higoscohuitl, huan onicmat tlen moquisca.

49 Oncan oquihto in Natanael:

—Tlamachtiyani, Tehhuatzin Ticonetzin Dios; Tehhuatzin in aquin tlatequiutilosquiyan ipan in tlali Israel.

50 In Jesús omonanquiloc:

—Tel, ¿ticneltoca san tleca onimitziluc quen onicmat tlen moquisca ihcuac onimitzitat itzintla in higoscohuitl? Huan tiquitas ocachi huehhueyi tlachiuten mahuestic quen inon.

51 Huan ocachi omoluic in Jesús:

—Ic nele namechiluiya, quen ica in Jacob, in Dios oquinextiloc in ángeles temohuahque huan tlehcohuahque ipan se escalera tlen ahsitoc neluicac, ijcon ica nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlacatl nanquitasque in ohtli tlen ahsitoc neluicac.

2

In mosihuautlistli ipan in altepetl Caná den tlali Galilea

1 Hasta ic huiptla ocatca se mosihuautlistli ipan in altepetl Caná den tlali Galilea. In tenahtzin Jesús ompa ocatca.

2 In Jesús huan tetlamachticahuan noyojqui ompa oihilohuaya ica inon mosihuautlistli.

3 Huan otlán in vinohtlayili, huan in tenahtzin Jesús oteiluic:

—Ayacmo quipiyahque in vinohtlayili.

4 Oncan Jesús omonanquiloc:

—¿Tleca nechiluiyahque ic inon tlahtoli? Ayamo ahsi in tonali ic nimonex-tis ica tlen cuali nicchihuas.

5 Oncan tenahtzin oquiniluic in aquin tlaxehxelohticaten:

—Xicchihuacan nochin tlen mechilusque.

6 Ocatcahque chिकास in tzotzocolten ihuan atl tlen ic in judeahcos mamahteguiyahque. Huan se tzotzocoli quixicohua cana naupohuali noso se ciento litro den atl.

7 In Jesús omoluihque in tlaxehxeloahuanimen:

—Xiquintemitican ica atl inin tzotzocolten.

Oncan oquinyectehemitihque nochin,

8 huan oncan Jesús oquiniluiloc:

—Axan xiquixtican chihon, huan xicuiquilian in iluichihuani.

Huan ijcon oquichiuque.

9 In iluichihuani oquimachili in atl yomocuep in vinohtlayili, niyan ahmo quimati de canin ocualicaque. San yeh in tlaxehxeloahuanimen oquimauficatcahque, tleca yehhuan oquichicoquixtihque inon atl. Ijcon in iluichihuani oquinotz in mosihuautiyani

10 huan oquiluic:

—Nochin tlacatl xiquinmahmaca achto in cuali vinohtlayili, huan ihcuac in tetlatlautilten tla tequin yoconihque, oncan ihcuac moxelos in moluihtic vinohtlayili. Huan tehhuatl, ¿tleca tiqeutoc in tlen cuali vinohtlayili hasta axan?

11 Inin tlen omochiu in Jesús ipan in altepetl Caná den tlali Galilea. Yeh in achto tlachiutli mahuestic ic tlen oquinnextiloc tehueyilistzin. Huan in tetlamachticahuan oteneltocaque.

¹² Oncan satepa de inon ohuilohuac ipan in altepetl itoca Capernaum, inuan tenanahtzin huan tecnihuan huan in tetlamachticahuan. Huan ompa oihilohuaya se quesqui tonali.

Jesús quintotocaloc in tlanemacanimen ipan in tiopantli

¹³ Quenin yohualahsitaya in pascuahiluitl den judeahtecos, in Jesús ohuilohuac ipan in altepetl Jerusalén.

¹⁴ Ompa oquinahsiloc ipan in tiopantli in aqihque quinemacahque in cuacuehten huan calnelos huan totomen, nochin tlen oquincohuilhque in judeahtecos quen ic quinmactisque. Huan oyehyehuatoya in aquin oquimpatiliyahque in tomin in tlacamen aquin ohualahque ic huehcā.

¹⁵ Ic omotac inon, in Jesús omochiu se tlahuitequiloni den cuitlaxtli huan oquintotocaloc caltenco nochin yehhuan, sansecnin inuan in calnelos huan in cuacuehten. In aquin oquimatlicatcahque in tomin, oquichayahualoc tlalpa in tomin huan oquinixcuepaloc in mesas.

¹⁶ In tlanemacanimen ica in totomen oquiniluiloc:

—Xiquixtican nochin tlen nican nanquipyahque. ¡Ahmo xicchihuacan tityanquistli techan Notahtzin!

¹⁷ Oncan in tetlamachticahuan oquilnamijque ica in Itlahcuiloltzin tlen quihtohua: “Nicmahuestiliya techan masque ihcuac nictemactis none-milis.”

¹⁸ Oncan in judeahtecos otetlahtlanihque:

—Tla titehnextilis se tlachiutli mahuestic, maticmatican tla nele ticpiya tequihuahtotl ic ticchihuas inin.

¹⁹ Huan Jesús omonanquilihque:

—Xicxitinican inin tiopantli huan ipan yiyi tonali nicchihchihuas oc sepa de yancuic.

²⁰ Oncan in tequihuahten den judeahtecos oteilihque:

—Ompohuali huan chicusin xihuítl ic oquichihchihuahque inin tiopantli, ¿huan tlemach, cuali ticchihchihuas ipan yiyi tonali?

²¹ Huan in tiopantli tlen ic otlahtolohuaya, yeh in tetlacayo.

²² Inon tetlamachticahuan oquimatque quen inon tlahotli oquis den Itlahcuiloltzin, huan ayamo oquinehnehuilihque tlen quihtosnequi. Huan satepa ic oihxohuac Yehhuatzin de mijcamen, oquinehnehuilihque inon tlahotli tlen ic otlahtolohuaya ica Yehhuatzin, huan ijcon otzonquis inon tlahotli.

In Jesús quinyolnehehuilo nochin tlatatl

²³ Ihcuac Jesús oilohuaya Jerusalén, ipan in pascuahiluitl, miyacten otelotocaque ic oquitaque in tlachiuten mahuestic tlen omochiu.

²⁴ Huan Jesús ahmo oyolmatque ica yehhuan, tleca nochten oquinyolmatiloc ahmo nele teneltocahque.

²⁵ Ahmo omonequiyaya oc aquin mateilui quen quinehnehuiliyahque inon tlacamen, tleca Yehhuatzin quinyolmatilo quen quinehnehuiliya in tlatatl.

3

In Jesús huan in Nicodemo

¹ Ocatca se fariseo itoca Nicodemo, in aquin ocatca se tequihua den judeahtecos.

² Inon Nicodemo oya teita in Jesús ihcuac tlayohua, huan oteiluic:

—Tlamachtiyani, ticmatihque mach otehualtitlan Dios ic techmachtisque, tleca niyan aquin ahhucl quichihua ica in tlachiuTen mahuestic quenin Tehhuatzin mochihua tlahmo tehuan motequiutilo in Dios.

³ Oncan Jesús omoluic:

—Ic nele, nimitziluiya, in aquin ahmo tlacatis oc sepa ahhucl quinehnehuiliya quen motequiutilo in Dios.

⁴ In Nicodemo otetlahtlani:

—¿Huan quenin tla se hueyi tlatatl oc sepa tlacatis? Tlen, ¿cuali calaquis oc sepa iihctectla inana, ic tlacatis oc sepa?

⁵ Huan Jesús omonanquilic:

—Ic nele nimitziluiya, in aquin mochihua teconeu in Dios quiipya tlen moyolcuepas ic mocuatequis, huan in Itiotonaltzin Dios quiyolchipahualos huan quimacalos in yancuic nemilistli.

⁶ Nican tlatlicpac tlatatihque san tlatlicpac tlacamen quen intatahhuan, huan quiipyahque nemilistli den tlatlicpac. San Yehhuatzin in Itiotonaltzin Dios cuali quimacalos in nemilistli den neluicac.

⁷ Ahmo ximoistlaco ica tlen nimitziluiya: “Nochten quiipyahque tlen tlatatisque de yancuic tla mochihuasque teconeuan Dios.”

⁸ In yehyecatl yas san canic quinequi yas. Ticaqui quen xahuantas, huan ahmo ticmati canin huitz, niyan canin yau. Ijcon noyojqui ica in Itiotonaltzin Dios. Ahhucl titeita huan ahmo ticnehnehuiliya quen quimacalos yancuic nemilistli yehhuan aquin mochihuasque teconeuan Dios.

⁹ Oncan Nicodemo oc sepa otetlahtlani:

—Tel, ¿tlen quihtosnequi nochin inin?

¹⁰ In Jesús omonanquilic:

—Tel, ¿tehhua in tihueyi tlamachtiyani den israltecos, huan ahmo ticmati tlen quihtosnequi inin tlahtolten?

¹¹ Ic nele nimitziluiya, tehhuanten titlahtohuahque ica tlen ticmatihque, huan titlachipaucamen ica in tlen tiqiztoque, huan tehhuatl ahmo ticneltoaca tlen nimitziluiya.

¹² In tlahmo tinechneltoca ihcuac nimitznonotza ica in tlahkoli den inin tlatlicpactli, tel, ¿quenin nimitzneltoctis ica in tlahkoli den neluicac?

¹³ Niyan aquin ahsitoc in neluicac. San Yehhuatzin in Tetiachicau ica nochin tlatatl cuali tlahcolo ica inon tleca ompa chantilotoc.

¹⁴ Nepa iapan in acahualtlahtli in Moisés oquiahcoc in cohuatl ipan se cohuitl maquitacan in israltecos ic maquisasque. No ijcon quiipya tlen nechahcocusque ipan in cruz nehhuatl aquin in Tetiachicau ica nochin tlatatl ic nechmictisque.

¹⁵ Huan nochin aquin nechneltoacahque ahmo mapolihuican, ijcon quiipyasque in yancuic nemilistli nochipa.

In tetlasohtlalitzin Dios ica nochin tlatatl

¹⁶ In Dios oquintlasohtlaloc tequin in tlatlicpac tlacamen, onechualtitlaniloc nehhuatl aquin Tetlasohconetzin ic manechneltocacan nochten, ic ahmo mapolihuican, huan ijcon maquiipyacan in nemilistli nochipa.

¹⁷ Dios ahmo onechualtitlaniloc ic niqimpohpolos in tlacamen, tlahmo ic niqinmaquixtilos.

¹⁸ In aquin nechneltoaca ica nehhuatl aquin Teconetzin Dios ahmo poli-huis, huan in aquin ahmo nechneltoaca yipoliutoc tleca ahmo nechneltoaca ica nehhuatl aquin Tetlasohconetzin Dios.

¹⁹ In aquin ahmo nechneltoacahque, yehhuan poliutoque ica intlahtlacol. Ijcon quen in tlanextli quintlanextiya nochin, yeh in quen niqinmatiltiya in

tlahticpac tlacamen ica intlahtlacol. Huan in tlacamen ahmo quihuelitahque in aquin quinmatiltiya tlahtlacoli in ahmo cuali tlen quichiuticaten.

²⁰ Nochin aquin quichihuahque san tlen ahmo cuali, yehhuan ahmo quinequihque manesi tlen quichiuticaten. Huan ica inon ahmo nechuelitahque huan ica nehhuatl ahmo mohualpachohuahque.

²¹ Huan in aquin catehque tlamelajcanten mopachohuahque ica nehhuatl, manesi in tlen quichiuticaten, nochin quen tepactiya in Dios.

In Juan Tlacuatequiyaní oc sepa tlahtohua teca in Jesús

²² Satepa de inin, Jesús ohuilohuac inuan in tetlamachticahuan ipan in tlali Judea, huan ompa quesqui tonali inuan omocahualo huan otlacuatequilohtoya.

²³ Noyojqí in Juan otlacuatequihtoya ipan itlatilanal Enón, inahuac in altepetl Salim, tleca ompa ocatca tequin miyac atl. Huan in tlacamen ohualayahque ica yehhuatl huan omocuatequiayahque.

²⁴ Inin opanoc achto de ihcuac ayamo quitzacuahque in Juan.

²⁵ Oncan sequin in aquin quicuitlapanuiyahque in Juan opeuque motlah-tolchihuiyahque ihuan se judeahteco ica tlen yeh ocachi cuali tlacuatequilstli.

²⁶ Oyahque quiluiyahque in Juan:

—Tlamachtiyani, yehhuatl aquin ica otitechnonotz ihcuac mohuan ocatca ipan in oc se lado den atentli Jordán, axan tlacuatequihtoc huan nochin quicuitlapanuihticaten.

²⁷ Oncan Juan oquiniluic:

—Niyán aquin cuali mohueyichihuas in tlahmo momacas in Dios.

²⁸ Huan namehhuan onanquicajque ic oniquihto quen nehua ahmo niCristo, tlahmo onihuala tetlamatiyan Yehhuatzin.

²⁹ Ipan se mosihuautilistli in aquin quipiyas in ichpochtli, yehhua in mosihuauiyani, huan in itetlatlautil tequin paquis ica nochin tlen panos. Nehhua quen itetlatlautil in mosihuauiyani, huan tequin nipaqui axan.

³⁰ Yehhuatzin mopiya tlen ilohuas ocachi quen hueyixtoc huan nehua nicpiya tlen nimochihuas ocachi ahmo hueyi noquisca.

In Juan quiniluia in Jesús ohualtemoloc den neluicac

³¹ In aquin ohualtemoloc den neluicac, Yehhuatzin ocachi hueyi quen nochin tlahtlacol. In aquin den tlahticpactli quipiya in itlanehnehuilis den tlahticpac, huan tlahtohua ica in tlen ca ihtech in tlahticpactli. Huan in aquin ohualtemoloc den neluicac ocachi hueyi quen nochin.

³² Huan Yehhuatzin tlanonotzalo ica tlen motztoc huan tlen mocactoc ompa neluicac, huan san quesqui oncan aquin quineltocahque in tlen mihtohua.

³³ Huan tla seya quineltoca in tlen mihtohua, ijcon quinextiya quen Dios mihtohua in tlen melahuac.

³⁴ Tleca in aquin Dios otehualtitlanque, Yehhuatzin tlanonotzalo quen otenextilloc in Dios, huan Dios motemaca nochin in Itiotonaltzin.

³⁵ In Totahtzin Dios motlasohtla Teconetzin, huan quimomaquilihtoc temajco nochin tlen oncan.

³⁶ In aquin teneltoca in Iconetzin Dios quipiya in nemilistli nochipa, huan in aquin ahmo tetlacamatis in Iconetzin Dios ahmo ahsis ipan in nemilistli nochipa, tlahmo quiselis in chichahuac tapanolistli den Dios.

¹ In fariseos oquiahscimatque ica in Jesús quen omopiyaya miyac in tecuitlapanuiyanimen huan oquincuatequilohuaya ocachi quen in Juan.

² Masque ahmo Yehhuatzin Jesús omocuatequilohuaya, tlahmo yehhuan in tetlamachticahuan oquincuatequiyayahque.

³ Huan ihcuac Jesús ijcon omomat, oquixohuac den Judea ic mocuepalos Galilea.

⁴ Ipan ohtli tlen ohuilohuac, omopix tlen tlanecuilanalos ic tlali Samaria.

⁵ Huan ijcon oahxihuac ipan se altepetl itlatilanal Samaria, itocahyan Sicar, inahuac in tlali tlen oquimacac Jacob in iconcu José.

⁶ Ompa ocatca in ameli taltoc tlen quihtohuahque oquichcuac in Jacob. Quenin Jesús osiahuihuataya ic nehnemohua, oncan omotlaliloc inahuac in ameli. Huan yi cana chicusin horahtiotlac.

⁷ Ic inon se sihuatl den Samaria oahsito ipan in ameli ic quianas in atl, huan Jesús omoluic:

—Xinehmaca chifton moau.

⁸ Huan in teltamachticahuan oyahtoyahque ipan in altepetl quico-huahque tlen quicuasque.

⁹ Oncan in sihuatl samariahteca otenanquilic:

—Tehhua tijudeahteco, ¿huan quenin tinechtlahtlaniliya atl, huan nehhuatl nisamariahteca?

Tleca in judeahtecos ahmo tlen quihtohuahque inca in samariahtecos.

¹⁰ Oncan Jesús omonanquilic:

—Tla ticmatini in tlen Dios mitzmacalos, huan tla tinechixmatini aquin nehua, in aquin mitzlahtlanilihtica atl, ic nele tehua tinechtlahtlanilini nehhuatl, huan nehhuatl nimitzmacani in atl tlen quitemaca nemilistli.

¹¹ In sihuatl oteiluic:

—Tlaczintli, niyan ahmo mopiya tlen ic moquixtis atl, huan in ameli tequin huehcatla. ¿Quenin cuali nechmacasque in atl tlen quitemaca nemilistli?

¹² In tochichicacoltzin Jacob otechcahuilihteu inin ameli canin yehhua huan ipiluan oatliyayahque, huan canin oquinatiltiyaya iyolcahuan. Tel, ¿ocachi tihueyixtoc quen yehhua?

¹³ Jesús omonanquilic:

—Nochten aquin quionihque inin atl, oc sepa amiquisque.

¹⁴ Huan in aquin quionis in atl tlen nehua nicmacas, ayacmo queman amiquis. Huan inon tlen nicmacas mochihua quen se ameli iihctla in aquin quionis huan quimacas nemilistli nochipa.

¹⁵ Oncan in sihuatl oteiluic:

—Tlaczintli, manechmacalo inon atl, huan ayacmo queman niamiquis, niyan ayacmo nicpiya tlen nihualas niquixtis in atl ihtech inin ameli.

¹⁶ Jesús omoluic:

—Xiyau xicnotza motlacau, huan oncan xihualacan nican.

¹⁷ In sihuatl otenanquilic:

—Ahmo nicpiya nonamic.

Oncan Jesús omoluic:

—Inon melahuac in tlen otiquihto, ahmo ticpiya monamic,

¹⁸ tleca yotiquimapatlac macuili tlacamen, huan in aquin ticpiya axan ahmo monamic. Ic inin oticyequihto in tlen nele.

¹⁹ Ic oquicac inin, in sihuatl oteiluic:

—Tlaczintli, nicnehhuiliya tehhuatzin se tlayolchicauqui.

²⁰ In tochichicacoluan samariahtecos otemahuestilihque in Dios nican ipan inin tepetl, huan namehhuan nanjudeahtecos nanquihthuahque mach yeh in Jerusalén canin titemahuestilisquiyanihque.

²¹ Jesús omonanquiliic:

—Sihuatl, tla xinechneltoca, tleca ompahuitz tonali queman nantemahuestilisque in Totecohtzin Dios huan ayacmo tlen nanquipiyasque nanyasque Jerusalén niyan ipan inin tepetl.

²² Namehhuan in samariahtecos ahmo nanteixmatihque in aquin nantemahuestiliahque, huan tehhuanten tijudeahtecos queme. Tleca in Dios oquitlapepheniloc seya inca in judeahtecos ic mochihuas in Temaquixticahztin.

²³ Huan hualahsi in tonali huan nele yohualahsic, queman aquin nele temahuestilisque in Tohueyitahtzin nele quipiyasque tlen quichihuasque ipan inyolo. In Tohueyitahtzin monequi ijcon maquichihuacan in aquin temahuestilisque.

²⁴ Dios Yehhuatzin nohuiyan ilohuac masque ahuel teitahque, huan yehhuan aquin quinequihque temahuestilisque nele quipiyahque tlen quichihuasque ipan inyolo melahuac.

²⁵ In sihuatl oteuilic:

—Nehuatl nicmati hualuilohuas in Mesías, aquin quitocahhuiyahque in Cristo, huan ihcuac hualuilohuas Yehhuatzin, techyecnonotzalos quen titemahuestilisquiyanihque.

²⁶ Jesús omoluic:

—Inon nehuatl in Cristo, in aquin ihuan timonohnotztica.

²⁷ Ic inon oahsithque in tetlamachticahuan huan omoistlacohque quen in Jesús monohnotzalotica ihuan se sihuatl. Huan niyan aquin ahmo omoixcohyani tetlatlanis tlen oquinequiyaya, noso tlen ica ihuan omonohnotzaticatca.

²⁸ Oncan in sihuatl oquicauteu in itzotzocol huan oya ipan in altepetl, canin oquiniluito in tlacamen:

²⁹ —Xihualacan xiquitacan se tlatatl aquin onechiluic nochin tlen nicchitutoc. Cox, ¿ahmo yehhua yes in Cristo?

³⁰ Oncan oquisque den altepetl huan oyahque canin ilohuac in Jesús.

³¹ Huan in tetlamachticahuan otetlatlaticatcahque in Jesús, huan oteiluiyahque:

—Tlamachtiyani, matlacualo.

³² Huan Yehhuatzin omoluihque:

—Nehuatl nicpiya tlen nicuas, in tlen namehhuan ahmo nanquimatihque.

³³ Oncan in tetlamachticahuan opeuque motlatlaniyahque ic yehhuan:

—Cox, ¿yes aquin cana yotehualiquili tlen ic tlacualos?

³⁴ Huan Jesús omoluihque:

—Yeh in quen notlacual ic nicchihuas in tlen monequi in aquin onechualtlanque, huan ijcon nictlamis in tequitl tlen onechmacaloc.

³⁵ Namehhuan nanquihthuahque: “Oc polihui nahue metztli in pixquistli.” Huan namechiluiya: Xiquitacan inin tlacamen tlen ompa huitzen. Ayacmo nanquipiyahque tlen nanquichixticaten ic nechneltocasque in tlacamen.

³⁶ In aquin tequiti ica in pixquistli quitlanis itlaxtlahuil, huan ijcon noyoyji in aquin quinneltocis ica nehuatl quiahisis in nemilistli nochipa. Huan ic inon in aquin quinnotzas in itlahtoltzin Dios huan in aquin quintlaneltocis ica nehuatl tequin paquihque san secnin.

37 Ic nele quen quihtohuahque: “In aquin tlamilohua, yeh in seya, huan in aquin pixca, oc seya yehhua.”

38 Nehhuatl onamechtitlan ic nanquintlaneltoctisque ica nehhuatl, huan yoquinnonotzque in oc sequin. Ijcon quen oc sequinten oquinnonotzque, namehhuan san nanquintlaneltoctisque.

39 Miyacten tlacamen de inon altepetl Sicar, den tlali Samaria, otenel-tocaque ica in Jesús ica tlen oquinaquilti inon sihuatl, quen oquiniluic: “Onechiluic nochin tlen nicchiutoc.”

40 Ijcon, queman in samariahtecos oteitaque, otelatlautihque mamocahualo inuan. Jesús omocahualoc ompa ome tonali.

41 Huan miyacten oteneltocaque ic oquicajque tlen omihtohuaya.

42 Oncan oquilihque in sihuatl:

—Axan ticneltocahque ahmo san tlen tehua otitechiluic, tlahmo noyojqui tehuan yotitecajque tlen otechnonotzaloc Yehhuatzin, huan ticmati-hque ic nele Yehhuatzin in Cristo, in Temaquixticahtzin den tlalticpac.

Jesús mopahtiya iconeu itlaquehual se tequihua

43 Ome tonali satepa, in Jesús oquixohuac den Samaria huan ohuilohuac ipan in tlali den Galilea.

44 Quenin omihto in Jesús, se tlamachtiyani ahmo quihuelitahque ipan ialtepeu.

45 Ihcuac oahxihuac Galilea, in chanimen den ompa oteselihque ica paquilistli, tecla noyojqui ompa ocahcatca ipan in altepetl Jerusalén ica in Pascuahiluitl, huan oquitaque nochin tlen omochiu ihtech inon iluitl.

46 Oncan Jesús omocuepaloc in altepetl Caná den tlali Galilea, canin omopatlac atl in vinohtlayili. Huan ipan in altepetl Capernaum ocatca se hueyi tequihua den hueyixtoc oquipiya se iconeu cocoxqui.

47 Queman in tequihua oquimat quen in Jesús omocuepaloc den tlali Judea huan oahxihuac ipan in tlali Galilea, oya teita. Huan otelatlautihtaya mahuilohua ichan mamopahtili iconeu, tecla oyaya miqui.

48 Oncan Jesús omoluic:

—Namehhuanten ahmo nanquineltoctasque in tlahmo nanquitasque tlachiuten mahuestic.

49 Huan inon tequihua oteiluic:

—Notecohtzin, tla tiyacan, ic oc ayamo miqui in noconeu.

50 Oncan Jesús omoluic:

—Ximocuepa mochan; moconeu yopahtic.

In tlacatl oteneltocac tlen omoluic in Jesús, huan oya.

51 Queman yiahsitiu ichan, in itlaquehualuan oyahque quinamiquihque huan oquilihque:

—In moconeu yopahtic.

52 Oncan oquintlahtlani cana tlen horas opeu mohuelmati in iconeu, huan oquilihque:

—Yiyalua cana ic otlapoyauticatca, oquis in icocolis.

53 In tetata omomacac cuenta cana inon horas quen Jesús omoluic: “Moconeu yopahtic”; huan yehhua huan ichanihcahuan oteneltocaque in Jesús.

54 Inin tlen Jesús omochiu ic oupa in tlachiutli mahuestic queman omocuepaloc den Judea ipan tlali Galilea.

¹ Satepa den inin in Jesús omocuepaloc Jerusalén canin in judeahtecos oquitlaolichtiyayahque se iluitl.

² Ipan inon altepetl, inahuac in puerta den calnelohten, oncan se tanque tlen quitocahhuiyahque Betesda ica in tlahtoli hebreo, tlen quipiya macuili icalten.

³ Ompa ohuehhuetztayahque miyacten cocoxcamen san tlalpa: sequin ixpatzacten, sequin xonecuiltlen, huan oc sequin ica in coupitzahuistli. Ompa omochixticatcahque queman molinis in atl.

⁴ Tleca san quequemanian se ángel ohualtemohuaya caninca in atl huan oquioliniyaya, huan in aquin achto ocalac ipan in atl satepa ic moliniya, inon yipahti ican icocolis tlen oquiopyaya.

⁵ Ocatca ompa se tlatatl mach yoquichiu sempohuali huan caxtoli huan yiyi xihuitl ic mococohua.

⁶ Queman Jesús omotac quen huetztoc, huan omomacaloc cuenta quen yihuehcau ijconon, oncan omotlahtlani:

—¿Ticnequi tipahtis?

⁷ In cocoxqui otenanquilit:

—Queme, tlatatzintli, huan ahmo nicpiya aquin nechcalaquis ihtech in atl queman moliniya. Queman nicnequi nicalaquis, oc seya achto calaquí.

⁸ Jesús omoluic:

—Ximehua. Xicololo mopehpech, huan xiyau.

⁹ Ihuac omihto inon, niman inon tlatatl opahtic, huan oquiololo in iphepech huan opeu nehnemi. Huan inon tonali yeh den nesehuilistli.

¹⁰ In tequihuahten den judeahtecos oquiluihque in aquin opahtic:

—Axan tonali den nesehuilistli. Ahhuel ticmamas mopehpech.

¹¹ In tlatatl oquinnanquilit:

—In aquin onechpahti, onechiluic: “Xicololo mopehpech huan xiyau.”

¹² Oncan oquitlahtlanihque:

—¿Aquín omiztiluic: “Xicololo mopehpech huan xiyau”?

¹³ Huan in tlatatl ahmo oteixmatiyaya aquinon oquipahtiloc, tleca in Jesús opolihuihuac canin ocachcatca in miyacatlacatl.

¹⁴ Satepa in Jesús oquinamiquiloc ipan in tiopantli, huan omoluic:

—Xiquita, axan yotipahtic. Ayacmo tlen xicchihua in ahmo cuali, tlahmo ocachi titlapanos.

¹⁵ Oncan in tlatatl oya quinnonotza in tequihuahten den judeahtecos quen mach Yehhuatzin in Jesús ompahti.

¹⁶ Yeh in ica inon tequihuahten otepihpiyayahque in Jesús. Oquinequiyayahque temictisque, tleca otlapahtilohuaya ipan in tonali den nesehuilistli.

¹⁷ Huan Jesús omoluihque:

—Nohueyitahtzin oc tequitihua, huan nehua noyojqui nitequiti.

¹⁸ Ic inon in tequihuahten den judeahtecos ocachi ocualanque huan oquinequiyayahque temictisque, ahmo san ica tlen omochiu ipan in tonali den nesehuilistli, tlahmo no ijcon omochihualohuaya quen in Dios, ic mih-tohua Dios Yehhuatzin in Tehueyitahtzin.

In tequihuahyotl den Iconetzin Dios

¹⁹ Oncan Jesús omoluihque:

—Ic nele namechiluiya, nehhuatl aquin in Iconetzin Dios ahhuel nicchihuas tlen neh nicnequi. Cualí nicchihua san yeh in tlen niquita mochihua in Notahtzin. Nochin tlen mochihua in Nohueyitahtzin, noyojqui inon nicchihua nehhuatl aquin in Iconetzin.

20 Tleca in Notahtzin nechtlasohtlalo nehhuatl aquin Iconetzin huan nechnextililo nochin tlen mochihua. Huan nechchihuililos oc sequin ocachi mahuestic tlachiuten ica tlen tequin nanmoistlacohtiyesque.

21 Tleca ijcon quen in Nohueyitahtzin moihxitiyahque in mijcamen huan momacahque nemilistli, ijcon nehhuatl aquin Iconetzin no niquinmacas nemilistli in aquin nicnequi nicmacas.

22 Huan in Nohueyitahtzin ahmo moixcomaca niyan aquin, tlahmo nechmacatoque nochin in tequihuahyotl ic nitlixcomacas.

23 Huan ic inon, nochten manechmahuestilican nehhuatl aquin in Iconetzin Dios ijcon quen temahuestiliyahque in Nohueyitahtzin. Aquin ahmo nechmahuestiliya, noyojqui ahmo temahuestiliya Nohueyitahtzin aquin onechualtitlaniloc.

24 'Ic nele namechiluiya, in aquin quicaqui in tlen niquihtohua, huan quineltoca ica Yehhuatzin aquin onechualtitlaniloc, quiptiya in nemilistli nochipa. Huan ahmo motlahtlacoltitos, tleca yipanotoc den miqulistli huan yohahc in nemilistli.

25 Ic nele in tlen namechiluiya. Ompahuitz in tonali quempanos quen namechiluihtiu, huan yohualahsic. In tlacamen aquin axan nenticaten, yehhuan quen mijcamen. Huan quen nehhuatl Iconetzin Dios, ihcuac nechcaquisque huan quineltocasque notlahotl, quinmacasque in yancuic nemilistli.

26 San Yehhuatzin in Tohueyitahtzin mopiya chicahuilistli ic quinmacalos in yancuic nemilistli in tlacamen. Huan ijcon noyojqui onechmacalotoc nehhuatl aquin in Iconetzin in chicahuilistli ic niquinmacas in yancuic nemilistli.

27 Huan nechmacatoque tequihuahyotl ic nitlixcomacas ica intlahtlacol in tlacamen, tleca nehhuatl in Tetiachicau ica nochin tlatcatl.

28 Ahmo ximotetzahuican ica inin, tleca ahsiquiu in tonali quempan in mijcamen nochten quicaquisque notlahotl.

29 Huan panquisasque den tlattecohtli. In aquin oquichiuque tlen cuali, ihsasque huan quiptiyasque in yancuic nemilistli, huan in aquin oquichiuque in ahmo cuali ihsasque ic quintlahtlacoltisque.

30 'Nehhuatl ahhué nicchihua niyan tlen san noixcohyan. Nehhua niquinixcomaca quen nechtequiutiyahque huan tla san noixcohyan, ahhué. Ahmo nicchihua tlen nehua nicnequi, tlahmo tlen monequi in Nohueyitahtzin aquin onechualtitlaniloc.

31 In tla san nehhuatl onamechiluiyaya aquin nehhuatl, ahmo nannech-neltocasquiyanihque.

32 Huan oncan in oc seya aquin noca tlahtohua huan nicmati yehhua noca tlahtohua ica in tlen melahuac.

33 Namehhuanten onantlatequiutihque maquitlahatlanican in Juan tla cana yehhuatl in Cristo, huan oquinnanquilic nele melahuac.

34 Masque ahmo huelica noca tlahtos niyan aquin, namechilnamiqui ica in tlen oquihto in Juan ica nehhuatl huan ic inon namehhuan cuali nanmaquisasque tla nanquineltocasque.

35 Juan ocatca quen se tlanextli tlen xotla huan tlanextiya, huan tlen quimpacmaca miyacten. Ijcon namehhuan onampactoyahque ica tlen omechnonotz san quesqui tonali.

36 In tlachiuten mahuestic tlen nehhuatl nicchihua monextiya nele onechualtitlaniloc in Dios. Huan inin tlachiuten ica tlen onechtequiutulo Yehhuatzin, yehhuan ocachi tlachipajque ica nehhuatl quen itlahotl in Juan.

³⁷ Noyojqui in Tohueyitahtzin aquin onechualtitlaniloc momatiltiyahque quen nehhuatl tetlatitlanil huan namehhuan ahyic nantetahtolcactoque huan niyan ahmo nanteitztoque.

³⁸ Huan ahmo nanquichihuahque cuenta ica itlahtoltzin tleca ahmo nanquineltocahque ica nehhuatl aquin in Tohueyitahtzin onechualtitlaniloc.

³⁹ Namehhuan molui nanmoyehyelcamachtiyahque ipan in Tlahcuilolamamen tleca onanquimatiyahque ompa nanquiahhsisque in nemilistli nochipa, huan nele inon Tlahcuilolamamen tlahtohua ica nehhuatl.

⁴⁰ Huan namehhuan ahmo nanquinequihque nannechneltocasque ic nanquipiyasque inon nemilistli.

⁴¹ Nehhua ahmo nicnequi nechmahuestilican in tlacamen.

⁴² Huan namechixyolohmati huan nicmati ahmo nantenequihque in Dios huan ic inon ahmo nannechmahuestiliyahque.

⁴³ Nehhua onihuala nitetlatitlanil in Nohueyitahtzin, huan namehhuan ahmo nanquineltocahque nele nitetlatitlanil. Huan tla hualas oc seya aquin san ica yeh itlanehnehuilis huan quihtos yehhua itetlatitlanil, inon huelis ocachi nanquineltocasque.

⁴⁴ Ahhuel nannechneltocahque tleca ahmo nanquitemohuahque quen nantepacmacasque Yehhuatzin aquin nele Dios. Tlahmo nanquitemohuahque san quen nanmopacmacasque se huan oc seya huan ijcon nanmomahuestilisque.

⁴⁵ Ahmo xiquihtocan cana namechteluis teixpa Nohueyitahtzin. In aquin mechteluis yeh in Moisés, in aquin namehhuan nanquitemachiyahque tla cana nanquitlacamatihque itlanahuatl.

⁴⁶ In tla namehhuan nanquineltocanihque in tlen oquihto in Moisés, noyjojqui nannechneltocanihque nehhua, tleca in Moisés otlahcuilo ica nehhua.

⁴⁷ In tlahmo nanquineltocahque in tlen yehhua oquihcuilo, ¿quenin tel nanquineltocasque in tlen namechiluiya?

6

Jesús motlamacahque in macuili mil tlacamen

¹ Satepa de inon, Jesús omocholui in mar den Galilea tlen noyjojqui itoca mar de Tiberias.

² Miyacatlacatl otecuitlapanuihtayahque, tleca oquitaque in tlachiuten mahuestic tlen omochihuayaya, ic ompahtiyahque in cocoxcamen.

³ Oncan Jesús otlehcoloc ipan se tepetl huan omotlaliloc ompa inuan in tetlamachticahuan.

⁴ Yohualahsitaya in pascuahiluitl den judeahtecos.

⁵ Quemán Jesús oixahcocuiloc huan omotaqui miyacatlacatl tehualahsihque, oncan omoluic in Felipe:

—¿Quenin ticohuasque in tlacuali para nochin inin tlacamen?

⁶ Inon san ic omoluic, tleca momatisnequi tlenon quihtos in Felipe, tleca Yehhuatzin yomomauticatca quen mochihuas.

⁷ Oncan in Felipe otenanquiliic:

—Itlaxtlahuil ome ciento itonal den tlatatl ahmo ahsis tla ticohuasque pantzin, mihtosquiyan chihtoton matiquinmacacan cada seya.

⁸ Oncan Andrés, oc se tetlamachticau Yehhuatzin huan icniu in Simón Pedro, yeh oteuilic:

⁹ —Nicanca se telpocatl quiptiya macuili pantzin den cebada huan ome michtoton. ¿Huan campa ahsis ica tequin miyacatlacatl?

¹⁰ Oncan Jesús omihto:

—Xiquiniluican nochten mamotlalican.

Ocatca sahsacatla canin ocahcatca, huan omotlahtlahque inon cana macuili mil tlacamen.

¹¹ Oncan Jesús omoan in pantzin ica teman, huan ihcuac omotlasohcamatiloc ica in Dios, oncan oquinmacaloc in tetlamachticahuan. Oncan oquinxehxeluihque nochten aquin oyehyehuatitcahque. Noyojqui ijconon omochiu ica in michtoton. Omomacaque nochin tlen oquinequiyayahque.

¹² Quemán nochten yopachiuque, Jesús omoluihque in tetlamachticahuan:

—Xicpehpenacan in cohcotongue tlen omocau ic ahmo mamotlasohchihua niyan tlen.

¹³ Oquipehpenque in cohcotongue tlen omocau ica in macuili pantzin den cebada huan oquitemitihque mahtlaclti huan ome canasta.

¹⁴ Oncan in tlacamen, ic oquitaque inon tlachiutli mahuestic in tlen omochiu Jesús, oquihtohque:

—Ic nele inin yeh in tlayolchicauqui tlen quiptiya hualas ipan in talticpac.

¹⁵ Huan Jesús omonehnehuili quen oquinequiyayahque tehuicasque ica tlahueli ic techihuasque hueyixtoc. Ic inon oquincautehualoc huan otlehococ oc sepa ipan coulahtli, maillohua tesel.

Jesús nehnehmohua iixco in atl

¹⁶ Ihcuac yitlayohua, in tetlamachticahuan Jesús otemoque caninca in atl.

¹⁷ Huan otlehocohque ipan se barco huan opeuque quitlahcotequihque in atl ic ahsisque Capernaum. Yitlayohuatoc, huan Jesús ahmo omocuepalotoya.

¹⁸ Opeu yehyeca chichahuac, huan in atl omahcocuiyaya ic moxahcalotiu.

¹⁹ Huan quemán yoyahtayahque cana nahue noso macuili kilómetro, oteitaque quen Jesús omopacholotaya inahuac in barco. Nehnehmohuatiu iixco in atl, huan yehhuan tequin omomouthique.

²⁰ Huan Yehhuatzin omoluihque:

—¡Nehhuatl niJesús, ahmo ximomoutican!

²¹ Oncan yehhuan ica paquilistli oteselihque ipan in barco huan san ic chihon oahsique ipan in tlali canin oyahtitcahque.

In tlacamen tetemohuahque in Jesús

²² Huan ic mostla in tlacamen aquin omocauque isentlapal in atl omomacaque cuenta quen in tetlamachticahuan oyahtitcahque ipan inon se barco tlen ocatca ompa, huan Jesús ahmo ohuilohuatoya inuan.

²³ Huan san ic chihon, oc sequin barcos oahsitohque den altepetl Tiberias inahuac canin oquintlamacaque ican pantzin satepa ic omotlasohcamatiloc in Jesús ica in Dios.

²⁴ Ijconon, quemán in tlacamen ayacmo oteahsique ompa in Jesús, niyan tetlamachticahuan, oncan otlehocohque ipan inon barcos huan oyahque hasta Capernaum tetemohtihue.

Jesús in pantzin den nemilistli

²⁵ Ic oahsique isentlapal in atl, oteahsique in Jesús huan otetlahtlanihque:

—Tlamachtiyani, ¿quemán oahxihuaco nican?

²⁶ Oncan Jesús omonanquilihque:

—Ic nele namechilulia, namehhuan nannechtemohuahque tleca onantlacuahque hasta onanyecpachiuque. Huan ahmo nannechtemohticaten

tleca onanquinehnehuilihque tlen quihtosnequi in tlachiuten mahuestic tlen onicchiu.

²⁷ Ahmo xitequitican san ica in pantzin tlen tlami, tlahmo xictemocan in pantzin tlen mechmaca in nemilistli nochipa. Inin tlen nehhuatl aquin in Tetiachicau ica nochin tlatcatl namechmacalos, tleca in Dios Tohueyitahtzin nechmacalotoc in techicahualis huan monextililoloc quen onechualtitlaniloc.

²⁸ Oncan otetlahlanihque:

—¿Tlenon ticchihuasque ic titetlacamatisque in Dios?

²⁹ Huan Jesús omonanquilihque:

—In tlen Dios monequi xicchihuacan, san xinechneltocacan ica nehhuatl in aquin Yehhuatzin nechualtitlaniloc.

³⁰ Oncan otetlahlanihque:

—¿Tlen tlachiutli mahuestic technextilisque, ic ticneltocasque in tla mitzualtitlaniloloc? ¿Tlen technextilisque?

³¹ In tochichicacolan oquicuahque in maná ipan in acahualtlahtli ihcuac oquicuitlapanuihtinemiyayahque in Moisés, quen quihtohua ipan in Tlahcuilolamatl: “Oquintlamaca in pantzin den neluicac.”

³² Huan Jesús omonanquilihque:

—Ic nele namechiluiya, ahmo yehhua in Moisés aquin oquinmacac in pantzin den neluicac, tlahmo Nohueyitahtzin. Yehhuatzin in Nohueyitahtzin Dios in aquin tlamacalo noyojqui in tlamelajcan pantzin den neluicac.

³³ Tleca in tlamelajcan pantzin tlen Dios tlamacalo, Yehhuatzin in aquin ohualtemoloc den neluicac huan quinmacalo yancuic nemilistli in talticpac tlamamen.

³⁴ Oncan oteiluihque:

—Totecohtzin, matechmacalo inon pantzin.

³⁵ Huan omoluihque in Jesús:

—Nehhuatl in pantzin tlen quitemaca yancuic nemilistli. Aquin mosetilis nohuan ahyic apismiquis, huan aquin nechneltoca, ahyic amiquis.

³⁶ Huan yonamechiluic namehhuanten ahmo nannechneltocahque masque yinechitztoque.

³⁷ Nochin in aquin Nohueyitahtzin nechmacalo, huitz nechahsi, huan in aquin huitz nechahsi, nele nicselis.

³⁸ Tleca nehhuatl ahmo onihuala den neluicac ic nicchihuas tlen san noixcohan, tlahmo ic nicchihuas in tetlamatiyan den aquin onechualtitlaniloc.

³⁹ Huan tetlamatiyan Nohueyitahtzin aquin onechualtitlaniloc ahmo maniquimpolo niyan aquin de yehhuan aquin nechmacalotoc, tlahmo maniquinihxiti den mijcamen ipan in sayohpa tonali.

⁴⁰ In tetlamatiyan in aquin onechualtitlaniloc maquipiyacan nemilistli nochipa nochten aquin nechixmatihque quen nehhuatl in Iconetzin Dios huan nechneltocahque. Huan nehhua niquinihxitis ihcuac in sayohpa tonali.

⁴¹ Ihcuac oquiniluloc inon, in judeahtecos opeuque tetenahuahque in Jesús, tleca omihto: “Nehhuatl in pantzin tlen ohualtemoc den neluicac.”

⁴² Huan oquihtohque:

—¿Ahmo yehhua inin Jesús, in iconeu José? Tehhuanten tiquixmatihque in itata huan inana. ¿Quenin quihtohua mach ohualtemoc den neluicac?

⁴³ Oncan Jesús omoluihque:

—Ayacmo xinechtenehuacan.

⁴⁴ Niyan aquin cuali mosetilis nohuan, in tlahmo nechmatitlilos in Nohueyitahtzin aquin onechualtitlaniloc, huan nehhuatl niquihxitis den mijcamen ipan in sayohpa tonali.

⁴⁵ Ipan in Tlahcuilolamamen den tetlayolchicaucahuan ijquin tlahcuiloli: “Dios quinnextililos nochten.” Ijcon nochten aquin tecaquihque in Tohueyitahtzin, huan momachtiyahque ica Yehhuatzin, huitzen nechahsique.

⁴⁶ 'Ahmo san cana aquin teitztoc in Tohueyitahtzin, tlahmo san Yehhuatzin aquin ohualuilohuac den Dios. Yehhuatzin teitztoque in Tohueyitahtzin.

⁴⁷ Ic nele namechiluiya, in aquin nechneltoqa quipiya in nemilistli nochipa.

⁴⁸ Nehhuatl in pantzin tlen quitemaca yancuic nemilistli.

⁴⁹ In namochichiacoluan oquicuahque in maná ipan in acahualtlahtli, huan masque oquicuahque, yehhuan omijque.

⁵⁰ Nehhuatl nitlahtohtica ica in pantzin tlen hualtemohua den neluicac. In tla se tlatatl quicuas inon pantzin, ahmo miquis.

⁵¹ Yi nehhuatl in pantzin tlen nele den neluicac, huan in aquin quicuas inin pantzin nochipa nemis. Huan in pantzin tlen niquinmacas, yeh in notlacayo. Niquinmacas notlacayo maquipiyan yancuic nemilistli in tlatlcpac tlacamen.

⁵² Oncan in judeahotecos opeuque tlahtolchihuahque san ic yehhuan, moluiyahque:

—¿Quenin cuali techmacas itlacayo maticuacan?

⁵³ Jesús omoluihque:

—Ic nele namechiluiya, tla namehhuan ahmo nanquicuahque in notlacayo nehhuatl aquin Tetiachicau ica nochin tlatatl, huan tlahmo nanquionihque noyes, ahmo nanquipiyasque nemilistli.

⁵⁴ In aquin quicua notlacayo huan quioni noyes quipiyas in nemilistli nochipa, huan nehhuatl niquihxitis ipan in sayohpa tonali.

⁵⁵ Tleca in notlacayo tlamelajcan tlacuali, huan noyes tlamelajcan tlen apachihuihua.

⁵⁶ In aquin quicua notlacayo huan quioni noyes mosetilihtoc nohuan huan nehhuah huan yehhua.

⁵⁷ In Tohueyitahtzin yolihuatoq onechualtitlaniloc huan neh ninemi tepampa. No ijcon, in aquin mosetilihtoc nohuan, yehhua nopampa nemis.

⁵⁸ Nitlahtohtica ica in pantzin tlen ohualtemoc den neluicac. Inin pantzin ahmo quen in maná tlen oquicuahque in namochichiacoluan, huan masque oquicuahque, yehhuan omijque. In aquin quicuas inin pantzin, nemis nochipa.

⁵⁹ Jesús omonextilihque inin tlatolten ipan in tiopantli den Capernaum.

In Jesús tlahcolo ican in nemilistli nochipa

⁶⁰ Ic oquicajque inin tlanextilistli, miyacten aquin otecuitlapanuiyahque in Jesús oteiluihque:

—Inin tlen tiquihtohua tequin tequiyo ic ticselisque. ¿Aquin cuali quicaquis?

⁶¹ Oncan Jesús omoyolnehnehuili tlen oteteneuticatcahque ica Yehhuatzin, huan oquintlahtlaniloc.

—Tel, ¿mechtlahiltiya inin?

⁶² ¿Tlen nanquinehnehuillisque tla nanquitasque nehhuatl aquin in Tetiachicau ica nochin tlatatl ic nitlehcos canin onicatca achto?

⁶³ In itonal in tlacatl yeh in tlen quinemiltiya huan itlacayo ahhuél nemi isel. Huan in tlahtoli tlen yonamechiluic, inon ahmo quihtosnequi nannechcuasquiyanihque tla cana mechahsisquiyani nemilistli ica notlacayo. In Itiotaltzin quinmacalo in yancuic nemilistli yehhuan aquin quineltocahque notlahtol.

⁶⁴ Huan oncaten sequin den namehhuan ten aquin ahmo nechneltocahque.

In Jesús omomatiyaya den ocho yehhuan aquin ahmo oteneltocayayahque, huan aquin yau tetemactiya ic temictisque.

⁶⁵ Huan omihto:

—Huan quen sequin de namehhuan ahmo nechneltocahque, ic inin onamechiluic quen niyan aquin cuali mosetilis nohuan in tlahmo nechmatilti los in Tohueyitahtzin.

⁶⁶ Ihuac inon otetlamicaunque miyacten aquihque otecuitlapanuiyayahque in Jesús, huan ayacmo onemiyayahque tehuán.

⁶⁷ Oncan Jesús omotlahtlanihque in mahtlactli huan ome tetlamachticahuan:

—Tel, ¿namehhuan noyojqui nanquinequihque nannechcahuasque?

⁶⁸ Huan Simón Pedro otenanquiliic:

—Notecohtzin, ¿aquin cuali ihuan tiyasque? Tetlahtoltzin yeh in tlahtoli den nemilistli nochipa.

⁶⁹ Tehhuan ten yititeneltocatoque, huan ticmatihque quen Tehhuatzin in Cristo, in Iconetzin Dios yolihuatoc.

⁷⁰ Jesús omonanquilihque:

—Namechtlapehpenihto namehhuan mahtlactli huan ome. Huan masque ijcon ca, se den namehhuan quichihuas itlamatiyan in ahmo cuali tlacatl.

⁷¹ Ic omihto inon, Jesús otlahtolohuaya ica in Judas Iscariote, iconen in Simón. Tleca in Judas oyaya teichtacatemactiya, masque ocatca seya den inon mahtlactli huan ome tetlamachticahuan.

7

In tecnihuan Jesús ahmo oteneltocayayahque

¹ Satepa den inon in Jesús onemohuayaya ipan in tlali Galilea. Ahmo omonequiya ilohuas Judea, tleca ompa in tequihuahmen den judeahtecos oquinequiyayahque temictisque.

² Huan ohualahsitaya in iluítl quemán mocahuahque ipan xahcalten. Yeh seya den iniluiu in judeahtecos.

³ In tecnihuan oteíluihque:

—Ahmo ximocahua nican. Xiyau Judea, maquitacan noyojqui in moteuitlapanuicahuan aquin ompacaten ica tlen ticchihua.

⁴ In tla seya quinequi quinextilis ica tlen quichiutica, ahmo tlen quichihua san ichtaca. Tla yiticchihuas in tlachiuten mahuestic, xicchihua miyacaixpa.

⁵ Tleca niyan tecnihuan ahmo oteneltocayayahque.

⁶ Oncan Jesús omoluihque:

—Ayamo ahsi in notonal ic niqinmonextilis aquin nehhuatl. Ica namehhuan san quemán nanquinequihque, cuali nanyasque.

⁷ Namehhuan san talticpac tlacamen huan ic inon ahhuél mechocoliyahque in oc sequin talticpac tlacamen. Nechocoliyahque tleca niqintlalnamictiya in tlen quichihuahque ahmo cuali.

⁸ Xiyacan namehhuan ica in iluítl; nehhuah ahmo niyas, tleca ayamo ahsi in tonali ic niyas.

⁹ Huan satepa ic omoluihque inon, omocahuahloc ipan in tlali Galilea.

Jesús ipan in iluítl den xacalten

¹⁰ Satepa ihcuac yiyahtoque in tecnihuan, in Jesús noyojqui ohuilohuac ica in iluítl, masque ahmo temiyacaixpa, tlahmo san ichtaca.

¹¹ In tequihuahmen den judeah tecos otetemohuayahque ipan in iluítl, huan oquihtohuayahque:

—¿Caninon yes inon tlatcatl?

¹² Huan in tlacamen molui otetenehuayahque. Sequin omoluiyahque se huan oc seya: “Inon se cuali tlatcatl”, huan oc sequinten oquihtohuayahque: “Ahmo cuali, quinchahcayahua in tlacamen.”

¹³ Huan niyan aquin oteyequiluiya inmiyacaixpa ica Yehhuatzin, tleca omomouitihque ica in tequihuah ten den judeah tecos.

¹⁴ In iluítl yotlahcotixtaya quemán Jesús ocalacohuac ipan in tiopantli, huan opehualoc tlamachtilo.

¹⁵ Huan in judeah tecos oteistlacoticatcahque huan oquihtohuayahque: —¿Quenin quimati technextiliya nochin inon huan niyan ahmo momachtih toc?

¹⁶ Huan Jesús omonanquilihque:

—Ahmo nitlanextiliya san ica notlanehnehuilis, tlahmo nitlanextiliya in tlen onechiluihque Yehhuatzin aquin onechualtitlaniloc.

¹⁷ In tla cana aquin motemaca quichihuas tetlamatiyan Dios, quistlacaahsis tla notlanextilis nele huitz den Dios noso tla nitlahtohua san noixcohyán.

¹⁸ In aquin tlahtohua san iixcohyán, quitemohua ihueyilis, huan nehhuatl in aquin nictemo quen tehueyilistzin in aquin onechualtitlaniloc. Nehhuatl niquihtohua in tlen nele, huan ahmo nitlachahcayauqui.

¹⁹ ¿Tlen, ahmo melahuac yeh in Moisés omechmacac in tlanahuatili? Huan masque ijcon melahuac, niyan aquin den namehhuan ahmo nanquitlacamatihque inon tlanahuatili. ¿Tleca nanquinequihque nannechmictisque?

²⁰ In tlacamen otenanquilihque:

—Ticpiya in ahmo cuali yehyecatl. ¿Aquinon quinequi mitzmictis?

²¹ Jesús omoluihque:

—San se tlachiutli onicchiu ipan in tonali den nesehuilistli, huan namochteque nanmotetzahuiyahque.

²² In Moisés omechluhitiu xictlalican inon ixmatcayotl den judeah tecos ipan in tel pocahuan maquinuelitalo in Dios. Nanquipiyahque tlen nanquichihuasque ihcuac quipiyahque chicueyi tonali in cocone, masque yeh in tonali den nesehuilistli.

²³ Axan cuali, ic quihuilitalos in Dios, namehhuan nanquitlalisque ipan in tel pocaconetl inon ixmatcayotl, masque ipan in tonali den nesehuilistli. Huan inon quihtosnequi nantequithque ipan in tonali den nesehuilistli. ¿Huan axan, tleca nannehcocoliyahque tla onitequit ic onicpahti se tlatcatl cocoxqui ipan in tonali den nesehuilistli?

²⁴ Ahmo xinechixcomacan san ica tlen onicchiu. Quemán nannechixcomacasque, nanquinehnehuilisquiyanihque tlen quihtosnequi in tlen nicchiuhua.

In Jesús mihtohua canin ohualuilohuac

²⁵ Oncan sequin aquin ochantiyayahque in Jerusalén opeuque motlahtlaniyahque:

—Tel, ¿ahmo yehhuatl inin aquin quitemohtinimihque ic quimictisque?

²⁶ Pos ompa tlahtohitica inepanco in miyacatlatcatl, huan ahmo tlen quiluiyahque. Cox, ¿ic nele quinehtocahque in tequihuah ten ica inin tlatcatl cana yehhuatl in Cristo?

²⁷ Tleca tehhuanten ticmatihque de canin huitz yehhua, huan queman hualas in Cristo, ahmo aquin quimatis de canin huitz.

²⁸ Jesús otlamachtilotoya ipan in tiopantli, huan ic omocac inon, otahtoloc chicahuac:

—Nanquinehnehuilhque nannechixmatihque huan nanquinehnehuilhque nanquimatihque de canin onihuala. Huan ahmo nele nanquimatihque. Ahmo onihuala san noixcohyán, tlahmo onihuala nitlatitlanil Yehhuatzin aquin tlamelajcan huan namehhuan ahmo nanteixmautoque.

²⁹ Nehhua niteixmati tleca onihuala de canin ilohuac Yehhuatzin, huan Yehhuatzin onechualtitlaniloc.

³⁰ Oncan oquinequiyayahque tehuicasque tetzacuasque, huan niyan aquin ahhuél otequitzqui, tleca ayamo oahsiyaya in tonali ic micohuas.

³¹ Huan miyacten oquineltoaque in Jesús Yehhuatzin in Cristo, huan oquihtohque:

—Inin tlatatl quinchitoc miyac tlachiuten mahuestic quen quihtohuahque mochihuas in Cristo ihcuac hualuilohuas huan inon quihtosnequi nele yehhuatl in Cristo.

In fariseos quinqüitiyahque in topilhten matehuicacan tetzacuacan in Jesús

³² In fariseos oquicajque in tlen oquihtohuayahque in tlacamen ica in Jesús, huan yehhuan huan in achtohque den tiopixcámen oquintitlanque topilhten den tiopan matehuicacan matetzacuacan.

³³ Oncan Jesús omihto:

—Oncan niyes namohuan sa quesqui tonali, huan satépa nimocuepas tehuán aquin onechualtitlaniloc.

³⁴ Namehhuan nannechtemosque huan ahmo nannechahsisque, tleca ahhuél nanyasque canin nehua niyes.

³⁵ Oncan in judeahtecós opeuque motlahatlanayahque san ic yehhuan:

—¿Canin yas inin tlatatl mach ahhuél ticahsisque tehhuanten? Cox, ¿yas mochantis inuan in judeahtecós aquihque chantihcoque ihuan in griegohtecos, ic quinmachtis in griegohtecos?

³⁶ ¿Tlen quihtosnequi inon tlen otechiluic: “Nannechtemosque huan ahmo nannechahsisque, tleca ahhuél nanahsisque canin niyes”?

In ameli den atl tlen quitemaca yancuic nemilistli

³⁷ Ic lantiu in iluítl ocachi oquihueyichuque. Ipan inon tonali Jesús omoquetzaloc huan omihto ica chicahuac tetlahlotl:

—In tla aquin amiqui, mahualau ica nehhuatl huan maatlí.

³⁸ Quenin quihtohua in Tlahcuilolamatl, in aquin nechnehtocas, ipan iyolo panquisas quen ameli den atl tlen quitemaca yancuic nemilistli.

³⁹ Ic inon Jesús omihtosnequiyaya quen in aquin teneltocasque, yehhuan teselisque in Itiotonaltzin Díos. Ayamo ohualahcoya in Itiotonaltzin tleca in Jesús ayamo mocuepalo neluicac.

Moxelolistli ica in tlacamen

⁴⁰ Ihcuac oquicajque inon, sequin den inon miyacatlatl oquihtohque:

—Ic nele inin tlatatl yehhua in tlayolchicauqui tlen hualasquiyani.

⁴¹ Huan oc sequinten oquihtohuayahque:

—Inin yehhuatl in Cristo.

Huan oc sequinten oquihtohque:

—Huan ahmo quixohuani den Galilea in Cristo.

42 In Itlahcuiloltzin quihtohua quen in Cristo quipiya tlen hualuilohuas quen ichichicaixui in hueyixtoc David, huan tealtepeu yeh in Belén, yiyehua in altepetl canin ochantiyaya in David.

43 Ijconon in tlacamen omoxehxelohque tepampa in Jesús.

44 Sequin oquinequiyayahque tehuicasque tetzacuasque, huan niyan aquin otequitzqui.

In tequihuahten ahmo teneltocahque in Jesús

45 In topilihten den tiopan omocueppque canin ocachcatca in fariseos huan in achtohque den tiopixcamen, huan inohque oquintlahtlanihque:

—¿Tleca ahmo onanquihualicaque inon tlatatl?

46 Huan in topilihten oquinnanquilihque:

—¡Niyán aquin ahyic tlahtotoc ijconon mahuestic quen inon tlatatl tlahtohua!

47 Oncan in fariseos oquiniluihque:

—¿Tlen, noyojqui nanmocautoque mamechcayahua?

48 ¡Xiquitacan tla quineltocatoc ica yehhua seya den tequihuahten noso den tehuan fariseos!

49 Huan inin tlacamen aquin quineltocahque ica yehhua ahmo quimati- hque in tlanahuatili, huan yehhuan tlahtlacolyohque.

50 Nicodemo, in aquin ohuiya tlayohua teita in Jesús, inon opoutoya inuan in fariseos, huan oquiniluic:

51 —In totlanahuatil quihtohua ahhucl tictlapanoltisque se tlatatl san tlaluis. Tlahmo ticpiyahque tlen ticaquisque achto quen mopalehuis ic ticmatisque tla quichiutoc in ahmo cuali.

52 Oncan oquinnanquilihque:

—¿Tlen, tehuaatl noyojqui den Galilea? San yehhuan aquin pohuihque den Galilea quineltocahque ica yehhua. Ximomacht i pan in tlahcuiloli huan ticmatis niyan se tlayolchicauqui quisas den Galilea.

53 Oncan se seya oyahque inchan.

8

In sihuatl tlaaahuiltiyani

1 Huan in Jesús ohuilohuac ipan in tepetl Olivoscoutla.

2 Huan ic mostla sancuel, oc sepa ohuilohuac in tiopan. Nochin tlacamen omopachohque tenahuac, huan Yehhuatzin omotlalilloc huan opehualoc momachtiyahque.

3 Oncan in tlamachtiyanimen den tlanahuatili huan in fariseos ote- hualiquilihque se sihuatl namicyo aquin ocahsique tlaaahuiltihtoc. Oquit- lalihque tlanepantla den tlacamen aquin ompa ocatcahque.

4 Huan oteiluihque in Jesús:

—Tlamachtiyani, inin sihuatl oticahsitohque tlaaahuiltihtoc.

5 In tlanahuatili den Moisés techtequitiya maticmictican ica tetl in aquin ijcon quichihua. ¿Huan tehuaatl, tlen tiquihtohua?

6 Otetlahtlanihque inon ic teahsicamati in tlahtoli tlen quixnamiquis itlanahuatil Moisés, huan ijconon cuali teteluisque. Oncan Jesús omocuel- pacholoc huan opehualoc tlahcuilolo tlapa ica temahpil.

7 Huan quenin san tetlahtlanihcatcahque, oncan omotelquetzaloc huan omoluihque:

—In aquin den namehhuan ahmo nanquipiyahque tlahtlacoli, maye yeh in achto aquin quitemacas in sihuatl.

8 Huan oc sepa omocuelpacholoc huan ocachi otlahcuiloloc ipan tlali.

⁹ Huan yehhuanten, ic oquicajque inon, tequin omoyolmouitihque quen ijcon oquinxpinautilo, huan opeuque ichtacacholohuahque se sehse. Otecauteuque achto in aquin ocachi tectli. Huan ihcuac nochten otecauteuque, in Jesús omocahualoc tesel ihuan in situatl.

¹⁰ Oncan Jesús omoixahcocuiloc, huan ahmo aquin omotac tlahmo san yeh in situatl. Huan ic inon omoluic:

—Situatl, ¿canin caten in aquihque mitzteluiyahque? ¿Ahmo aquin omittztlacoltihque?

¹¹ Yehhua otenanquilic:

—Notecohtzin, niyan aquin nechtlacoltihoc.

Oncan Jesús omoluic:

—Niyan nehhuatl ahmo nimitztlacoltihoc. Axan xiyau huan ayacmo xicchihua inon tlahtlacoli.

Jesús quinyolmatiltos in talticpac tlacamen

¹² Jesús omonotzque oc sepa in tlacamen, huan omoluihque:

—Nehhua in aquin niquinyolnehnehuiltiya in talticpac tlacamen. Aquin nechcuilapanuis quipiyas in yancuic nemilistli huan ayacmo nemis ipan in ahmo cuali.

¹³ Oncan in fariseos oteuihque:

—Tehhua san tiquihtohtica san moixcohyán, huan inon ahmo quipiya tlachipahualistli.

¹⁴ In Jesús omonanquilihque:

—Notlachipahualis quipiya chichahualistli masque san niquihtohtica san noixcohyán. Tleca nehhuatl nicmati den canin onihuala huan canin niyas, huan namehhuanten ahmo nanquimatihque den canin nihuitz huan canin niyas.

¹⁵ Namehhuan nantlacoltiyahque san quen talticpac tlacamen. Nehhua ahmo aquin nictlacoltiya.

¹⁶ Huan tla nitlixcomacas, inon tlamelajcan, tleca ahmo nitlixcomaca san nehhua, tlahmo tehuán in Nohueyitahtzin aquin onechualtitlaniloc, tehluan titlixcomacasque.

¹⁷ Ipan in namotlanahuatil ca tlahcuiloli queman ome tlachipaucamen quihtohuahque san parejo, inon mamoneltocacan.

¹⁸ Cualit el, nehhuatl nitlachipauqui noixcohyán huan noca noyojqui tlachipahualo in Nohueyitahtzin aquin onechualtitlaniloc.

¹⁹ Oncan otetlacoltihque:

—¿Canin ilohuac Tetahztzin?

In Jesús omonanquilihque:

—Namehhuan ahmo nannechixmatihque, niyan in Nohueyitahtzin ahmo nanteixmatihque. In tla nannechixmatihque nehhuatl, noyojqui nanteixmatihque in Nohueyitahtzin.

²⁰ Jesús omihto inin tlahotli ihcuac otlamachtiloticatca ipan in tiopantli. Huan oihtacatloticatca canin ocatca in tlen ihtech quitlaliyahque in tomin tlen oquitetlocoliahque. Huan niyan aquin ahmo otequitizqui tetzacuas, tleca ayamo oahsic in tonali ic micohuas.

In tlacamen ahuel tecuitalpanuisque in Jesús canin huilohuas

²¹ Jesús oc sepa omoluihque:

—Nehhuatl niyau, huan namehhuan nannechtemosque, huan ahmo nannechahsisque. Huan canin nehhuatl niyau, namehhuan ahuel nanyasque. Huan nanmiquisque huan ahyic namechixtlapacholuis namotlacoli.

²² Oncan in judehtecos oquihtoque:

—Tlen cox, ¿momictis, huan yeh in ica quihtohua ahhuél tiyasque canin yau?

²³ Oncan Jesús omoluihque:

—Namehhuan nanquipiyahque namotlanehnehuilis nican talticpac, huan nehhuatl nicpiya noflanehnehuilis den neluicac. Namehhuan san talticpac tlacamen huan nehhuatl ahmo.

²⁴ Yeh in ica namechiluiya nanmiquisque huan ahmo namechixtlapacholuis namotlahtlacol, tleca in tlahmo nanquineltocahque in tlen namechiluihtoc ica nehhuatl, nanmiquisque, huan ahmo namechixtlapacholuis namotlahtlacol.

²⁵ Oncan otetlahtlanihque:

—¿Aquinon tehhuatl?

Huan Jesús oquinnanquilioc:

—Yonamechiluic den achto aquin nehhuatl.

²⁶ Nicpiya tequin tlen cuali namechiluis, huan cuali namechtlahcoltistis. Huan niqihthua tlen melahuac, ijcon quen in aquin onechualtitlaniloc. Yehhuatzin tlahcolo tlen melahuac. Huan in tlen niquinnotza in tlacamen, yeh in tlen nechiluilotoc Yehhuatzin.

²⁷ Huan yehhuanten ahmo oquinehnehuilihque Yehhuatzin in Tohueyi-tahzin in aquin otehualtitlaniloc.

²⁸ Yeh in ica oquiniluiloc:

—Queman namehhuanten yinannechtlalihtoque huehcapa nehhuatl aquin in Tetiachicau ica nochin tlatl, ipan inon tonali nannechixmatisque aquin nehhuatl. Huan ahmo tlen nicchihua san noixcohyán; tlahmo niqihthua in tlen Nohueyitahtzin nechnextilihtoque.

²⁹ Tleca ilohuac nohuan in aquin onechualtitlaniloc. Nohueyitahtzin ahmo nechcautoque nosel, tleca nehhuatl nochipa nicchihua in tlen tepactiya.

³⁰ Queman Jesús omihto inin, miyacten oteneltocaque.

In tepiluan Dios huan yehhuan aquin imajco in tlahtlacoli

³¹ Oncan Jesús oquiniluiloc in judeahtecos aquin oteneltocaque:

—Tla namehhuan nanquichihuahque cuenta ica tlen namechnextiliya, ic nele notlamachticahuan.

³² Huan nanquixmatisque in tlahtoltzin melahuac huan inon tlahtoltzin melahuac mechmaquixtisque imajco in ahmo cuali.

³³ Yehhuanten otenanquilihque:

—Tehhuanten tiixuihuan in Abraham, huan ahyic timotemacatoque imajco niyan aquin. Tel, ¿aquin yehhua imajco mihtohua mach tyesque timaquistosque?

³⁴ In Jesús oquiniluiloc:

—Ic nele namechiluiya, nochten aquin tlahtlacolanahque mocahuahque imajco in tlahtlacoli.

³⁵ Nanquinehnehuiliyahque namehhuan techanihcahuan Dios, huan san nanitlaquehualuan in ahmo cuali. Huan ic inon ahhuél nanmocahuasque quen techanihcahuan. Huan quen nehhuatl niconeu iteco in cali, nimocahuas nochipa.

³⁶ Ijconon tel, tla in Iconetzin Dios mechmaquixtilos, nele nanmocahuasque nantlamaquixtilten.

³⁷ Yinicmautica namehhuanten nanixuihuan in Abraham, huan nanquinequihque nannehmictisque, tleca ahmo nanquiselilyahque tlen namechiluiya.

³⁸ Nehhuatl nitlanonotza in tlen Nohueyitahztzin nechnextilihtoque, huan namehhuanten nanquichiutehuahque in tlen namotata mechiluihtoc.

³⁹ Yehhuanten otenanquilihque:

—In totata yeh in Abraham.

Huan Jesús omoluihque:

—Huan namehhuan ahmo quen Abraham. Namehhuan ahmo nanquinehnehuiliyahque quen Abraham oquinehnehuili. Huan ahmo nanquichihuahque quen yehhuatl oquichiu.

⁴⁰ Masque namechiluihtoc in tlen melahuac, yeh in tlen Dios nechnextilihtoque, namehhuan nanquinequihque nannechmictisque. ¡Ahmo oquichiu ijcon in Abraham!

⁴¹ Namehhuanten nanquichihuahque quen quichihua namotata.

Oncan yehhuan oteiluihque:

—Tehhuanten ahmo tiichtacaconemen, ticpiyahque san se Totatahtzin, Yehhuatzin Dios.

⁴² Oncan Jesús omoluihque:

—In tla nele Dios yeni Namotatahtzin, nannechnequinihque, tleca nehhuatl onihuala den Dios ipan in talticpactli. Ahmo onihuala san noixcohyán, in tlahmo Dios onechualtitlaniloc.

⁴³ ¿Tleca ahhuél nanquinehnehuiliyahque in tlen niquihtohua? Ahhuél nanquinehnehuilisque tleca ahmo nanquixicosque in tlen namechiluihtoc.

⁴⁴ In namotata yeh in ahmo cuali tlatatl. Namehhuan nanihuaxca, huan nanquichihuasnequihque tlen yehhuatl quinequi. Yehhua saniman temictiyani den achto. Ahmo tlen quita ica tlen melahuac, tleca san tlahcayauqui. Queman istlacatlahtohua, quihthohua tlen yeh itlamachilis, tleca yehhua tlahcayauqui, huan nochin istlacatlistli huitz de yehhua.

⁴⁵ Huan quenin nehhuatl niquihtohua tlen melahuac, namehhuan ahmo nannechneltocahque.

⁴⁶ Niyan aquin de namehhuan cuali nechtlahtlacoltis. Huan quen neh niquihtohua in tlen melahuac, ¿tleca ahmo nannechneltocahque?

⁴⁷ In aquin tehuaxca in Dios, quicaqui in tetlaholtztzin Dios, huan quenin namehhuanten ahmo nantehuaxcahuan Dios, yeh in ica ahmo nanquinequihque nantecaquisque.

Cristo onexohuac achto quen in Abraham

⁴⁸ Oncan in judeahtecos oteiluihque:

—Cuali quenin tiquihtohuahque queman tiquihtohuahque tehhuatl se samaritano huan ticpiya in ahmo cuali yehyecatl.

⁴⁹ In Jesús omonanquilihque:

—Ahmo nicpiya tlen ahmo cuali yehyecatl. Nitemahuestiliya Nohueyitahztzin ica tlen nicchihua, huan namehhuan nannechixtlasahque.

⁵⁰ Nehhuatl ahmo nictemohua manechmahuestilican, masque oncan aquin monequi manechmahuestilican in tlahcamen. Huan Yehhuatzin quinxcomacalos yehhuan aquin ahmo nechmahuestilisque.

⁵¹ Ic nele namechiluiya, in aquin quitlacamati notlahtol ahyic miquis.

⁵² Oncan in judeahtecos otenanquilihque:

—Axan yoticahsicamatque quen nele ticpiya in ahmo cuali yehyecatl. In Abraham huan nochin tetlayolchicaucahuan omijque, huan tehhuatl tiquihtohua: “Aquin quitlacamatis in tlen niquihtohua, ahyic miquis.”

⁵³ ¿Tlen, ocachi hueyi moquisca quen in totata Abraham? Yehhua omic huan in tetlayolchicaucahuan noyojqui omijque. ¿Tlen ticnehnehuiliya moquisca?

⁵⁴ In Jesús oquinanquihiloc:

—Tla nehhuatl nictemoni nohueyilis, inon ahmo quisas hueyilistli melahuac. In aquin nechmahuestiliya Yehhuatzin Nohueyitahtzin, in aquin nanquihtohuahque mach namoDios.

⁵⁵ Huan namehhuan ahmo nanteixmatihque. Nehhuatl queme niteixmati, huan tla niquihtoni ahmo niteixmati, noyojqui niyeni nitlaca-cayauqui quen namehhuanten. Huan nehhuatl nele niteixmati, huan nicchihua cuenta tlen mihtohua.

⁵⁶ Abraham, in aquin namochichicacoltzin, tequin opac tleca hualah-sisquiyani notonal. Huan ihcuac oquimat quen nihualas, ic inon tequin opac.

⁵⁷ Oncan in judeahtecos oteíluihque in Jesús:

—Ayamo mopiyas niyan ompohuali huan mahtlactli xihuitl. Huan mihto-hua mach omotac in Abraham.

⁵⁸ In Jesús oquinnanquilliloc:

—Ic nele namechiluiya, den achto ic otlacac in Abraham, yonicatca nehhu-atl.

Huan ica inon tlahtoli inon judeahtecos oquinehnehuilique moixnextilo in Dios.

⁵⁹ Oncan oquipehpenque tetl ic tetemacaque in Jesús; huan Yehhuatzin omotlatiloc huan oquixohuac den tiopantli.

9

Jesús mopahtiya se tlatcatl aquin otlacac ixpatzac

¹ Ihuac panolotiu, in Jesús omotac se tlatcatl aquin otlacac ixpatzac.

² Huan in tetlamachticahuan otelahtlanihque:

—Tlamachtiyani, ¿tleca otlacac ixpatzac inin tlatcatl? ¿Cana ica intlahtlacol itatahuan, noso yehhuatl itlahtlacol?

³ Huan Jesús oquiniluiloc:

—Ahmo ica itlahtlacol, niyan ahmo intlahtlacol itatahuan. Ocachi nele yes ic mamotenextili ica yehhuatl in tlen cuali mochihua in Dios.

⁴ Ic oc ipan tonali, nehhuatl nicpiya tlen nicchihuas in tequitl den aquin onechualtitlaniloc, tleca ipan miquilistli, niyan aquin ayacuel tequitis.

⁵ Ic oc nica nican ipan inin talticpacatli, nehhuatl niquinyolmatiltis in talticpac tlacamen.

⁶ Satepa ic omihto inin, Jesús ochihchaloc tlalpa, ic omochiu chih-ton soquitl ican techihchac, huan omixtlalili ipan iixtelolo in ixpatzac.

⁷ Oncan omoluic:

—Xiyau ximoixpaca ipan in atl nepa Siloé.

Itocahuan Siloé quihtosnequi Tlatitlanili. In ixpatzac oya huan omoix-pac. Huan quemán omocuep, yicuali otlachix.

⁸ Huan in ichantlacahuan, huan in aqihque achto oquitayayahque ixpatzac, oquitohque:

—¿Ahmo yehhuatl inin in aquin omotlaliyaya quitlahtlani in limosnah-tomin?

⁹ Sequin oquihtohuayahque:

—Queme, yehhuatl.

Oc sequin oquihtohuayahque:

—Ahmo yehhua, san ixnesi yehhuatl.

In tlatcatl oquihto:

—Queme, nehhuatl.

¹⁰ Oncan oquitlahtlanihque:

—¿Huan queni yicuali titlachiya?

11 Yehhuatl oquinnanquiliic:

—Inon tlacatl mach itoca Jesús oquichiu soquitl, huan onechixtlalili ipan noixtelolohhuan, huan onechiluic: “Xiyau ipan in atl den Siloé huan ximoihxami.” Oniya, tel, huan queman onimoihxami, cuali onitlachix.

12 Oncan oquitlahtlanihque:

—¿Caninca inon tlacatl?

Huan yehhuatl oquiniluic:

—Ahmo nicmati.

In fariseos quiyoluitiyahque in ixpatzac aquin oquitlachiyalti

13 Oncan oquihiucaque inixpa in fariseos in aquin ocatca ixpatzac.

14 Huan yeh in tonali den nesehuilistli ihcuac in Jesús omochiu in soquitl, huan omotlachiyalti in ixpatzac.

15 Huan ic inon noyojqui in fariseos oquitlahtlanihque in tlacatl quenin axan cuali tlachiya. Yehhuatl oquiniluic:

—Onechtalili soquitl ipan noixtelolohhuan, huan onimoihxami huan axan ntlachiya.

16 Oncan sequin den fariseos oquihtoque:

—In tlacatl aquin oquichiu inin ahmo ohuala den Dios, tleca ahmo quichihuas cuenta ica in tonali den nesehuilistli.

Huan oc sequin oquihtohuayahque:

—¿Quenin cuali quichihuas tlachiuten mahuestic quen inin in tla san tlahtlacolyo?

17 Ic inon omoxexelohque ic yehhuanen, huan oc sepa oquitlahtlanihque in aquin ocatca ixpatzac:

—¿Huan tehhuatl, tlen tiquihtohua ica in tlacatl aquin omitztlachiyalti?

Huan yehhuatl oquihto:

—Nehhuatl niquihtohua inon se tlayolchicahuani.

18 Huan in tequihuahten den judeahtecos ahmo oquinelto cayayahque in tla ixpatzac ocatca. Huan ic inon oquinnotzque in itatahhuan in aquin ocatca ixpatzac.

19 Huan oquintlahtlanihque:

—¿Yeh inin in namoconeu in aquin nanquihtohuahque otlatcat ixpatzac? ¿Quenin axan yicuali tlachiya?

20 In itatahhuan oquinnanquilihque:

—Ticmatihque inin yehhuatl in toconeu, huan otlatcat ixpatzac.

21 Huan ahmo ticmatihque quenin axan cuali tlachiya, niyan ahmo ticmatihque aquinon oquitlachiyalti. Xictlahtlanican yehhuatl; ayacmo semi in conetl, huan yehhuatl mechiluis quenin ocatca.

22 In itatahhuan oquihtoque inon ica inmoucayo, tleca in tequihuahten den judeahtecos yoquisemauticacahque ic quinixtohuetzosque ipan tiopantli yehhuatl in aquin quihtosque in Jesús, yehhua in Cristo.

23 Yeh in ica in itatahhuan oquihtoque: “Xictlahtlanican yehhuatl, tleca yitlacatl, ayacmo cana conetl.”

24 Oncan in tequihuahten den judeahtecos oc sepa oquinnotzque in tlacatl in aquin achto ixpatzac ocatca, huan oquiluihque:

—Xiquihto nele Dios in tlahmo nele tlahtlacolyo inon tlacatl. Tehhuanen ticmatihque inon tlacatl tlahtlacolyo.

25 Oncan yehhuatl oquinnanquiliic:

—Nehhuatl ahmo nicmati in tla yehhuatl in tlahtlacolyo noso ahmo. San nicmati quenin onicatca niixpatzac huan axan ntlachiya.

26 Huan oc sepa oquitlahtlanihque:

—¿Tlen omitzchihuilic? ¿Quenin oquichiu ic omitztlachiyalti?

27 Oquinnanquiloc:

—Yonamechiluic, huan ahmo nantlacaquihque. ¿Tleca nanquinequihque oc sepa maniquihto? ¿Cana namehhuan noyojqui nanquinequihque nancuicuitlapanisque?

28 Oncan oquipactecahque huan oquiluicque:

—¡Tehhuatl xicuitlapanui inon tlatcatl! Tehhuanten ticuitlapanisque itlanahuatl in Moisés.

29 Tehhuanten ticmatihque quen Dios omonotz in Moisés, huan inin Jesús, niyan ahmo ticmatihque de canin.

30 Oncan in tlatcatl oquinnanquiloc:

—Ahmo nicnehnehuiliya tleca nannechtlahtlanihticaten ica inin tlahtoli. Nanquihtohuahque ahmo nanquimatihque de canin ohuala, huan nehhuatl onechtlachiyalti.

31 Ticyematihque quenin Dios ahmo quincaquilos in tlahtlacolyohque. San quincaquilos in aquihque temahuestiliyahque huan quichihuahque tlen monequi.

32 Ic opeu in talticpac ahyic ticmautoque tla oncan aquin yoquitlachiyalti in aquin otlatcatl ixpatzac.

33 In tla inin tlatcatl ahmo hualani den Dios, ahhucl tlen quichihuani.

34 Oncan oquiluicque in tequihuahten:

—Tehhuatl otitlatcatl titlahtlacolyo. Huan axan tel, ¿tehhuatl titlahtlacolyo tiixcohyehuis titechnextilis?

Huan oquixtohuetzohque den tiopantli.

In aquin ixpatzacten ipan intlanehnehuilis

35 Jesús omomat quen oquixtohuetzohque in ixpatzac, huan queman omoahsiloc, omoluic:

—¿Ticneltoca ica in Iconetzin Dios?

36 In tlatcatl oteiluic:

—Tlatcatzintli, manechiluican aquinon, ic niteneltocas.

37 In Jesús omonanquiloc:

—Yitiquitzotc; yinehhuatl aquin ihuan timonohnotztica.

38 Oncan in tlatcatl omotlancuaquetz teixpa in Jesús, huan oteiluic:

—Nicteltoca, Notecohtzin.

39 Saniman omihto in Jesús:

—Nehhuatl onihuala ipan inin talticpactli ic niquinixcomaca in talticpac tlacamen, huan ic in ixpatzacten maquinehnehuilican. Huan in aquin quihtohuahque mach tlachiyahque, mocahuasque quen ixpatzacten ica intlahtlacol.

40 Oncan sequin fariseos ocachcatca tehuan, huan ic oquicajque inon, otetlahtlanihque:

—Cox, ¿ticnehnehuiliya tehhuanten noyojqui tiixpatzaque?

41 In Jesús oquinaquililoc:

—In tla namehhuan nanquihtonihque nanixpatzacten, ahmo mechtlahtlacolihthonihque. Huan quenin nanquihtohuahque mach nantlachiyahque, ahhucl mechixtlapacholuisque namotlahtlacol.

10

In tlanamictlistli ica in tzacuali

1 Ic nele namechiluia, in paxtol calaqui ipan in puerta den itzacual den calnelohten, huan aquin calaquis icxitla in itzacual, yeh in ictejqui.

2 Huan in aquin calaqui canin calaqui que in calnelohten, yehhua in paxtol, in aquin quinixpiya in calnelohten.

³ In aquin tlachiya ipan in puerta quitlatlapoluiya ic macalacui in paxtol, huan in calnelohten quitlahtolcaquihque. Quinnotza ica intoca in icalnelohhuan, huan quinquixtiya den intzacual.

⁴ Huan satepa ic quintlamiquixtiya in icalnelohhuan, oncan quinuica quinyecantas. Huan in calnelohten quicuitlapanuiyahque, tleca quitlahtolcaquihque.

⁵ Huan ahmo quicuitlapanuiyahque san aquin ahmo quixmatihque, tlahmo quichololuiyahque, tleca ahmo quitlahtolcaquihque san aquin.

⁶ In Jesús oquinnotzaloc ica inin tlanamictilistli, huan yehhuan aquin otecaticatcahque ahmo oquinehnehuilhque in tlen quihtosnequi.

Jesús in cuali paxtol

⁷ Oncan Jesús oc sepa omoluihque:

—Ic nele namechiluiya, nehhuatl quen se puerta canic calaquihque in calnelohten.

⁸ Nochten aquin ohualahque achto ic onihuala, inohque ichtejcamen, huan in calnelohten ahmo oquinchiuque cuenta ic oquinnotzque.

⁹ Nehhuatl quen in puerta canin calaquisque tenahuac in Dios, huan in aquin nopa panos yes tlamaquixtili. Huan yes quen se calnelo tlen calaquih huan quisa ipan intzacual huan quiahsi itlacual.

¹⁰ In ichtejqui huitz san tlachtequi. Yehhua quinmictiya in calnelohten huan quinixpolohua. Huan nehhuatl onihuala ic maquipiyacan in yancuic nemilistli, huan yeh in tepac nemilistli.

¹¹ Nehhuatl quen in cuali paxtol. In cuali paxtol motemactis inemilis ica in calnelohten.

¹² Huan in aquin san tepaltequiti, queman quita huitz in lobo, quincahua in calnelohten huan cholohua, tleca yehhuatl ahmo nele paxtol huan in calnelohten ahmo ihuaxca. Oncan in lobo quinquitzquia sequin den calnelohten huan in oc sequinten quinxixiniya.

¹³ Inon tlatatl ocholo tleca san tlaquehuali huan yeh in ica ahmo quinchihua cuenta in calnelohten.

¹⁴⁻¹⁵ Nehhuatl quen in cuali paxtol. Ijcon quen Nohueyitahtzin nechixmatihque nehhuatl, huan nehhuatl niteixmati in Nohueyitahtzin, no ijcon nehhuatl niquinixmati in nocalnelohhuan, huan yehhuan noyojqui nechixmatihque. Huan nehhuatl nimotemactis nonemilis ica in calnelohten.

¹⁶ Niquimpiya noyojqui oc sequin calnelohten tlen ahmo de inin ololi, huan nicpiya tlen niquinualicas noyojqui. Yehhuan nechcaquisque, huan yes san se ololi huan san se paxtol.

¹⁷ In Nohueyitahtzin nechnequilo tleca nimotemactis nonemilis ic oc sepa manicahsis nonemilis.

¹⁸ Niyan aquin ahuel nechmictis, tleca nehhuatl nimotemactis nonemilis ica notlamatiyan. Nicpiya techicahualis ic nimotemactis nonemilis, huan nicpiya techicahualis ic oc sepa nicahsis nonemilis. Inin in tlen onechtequihque in Nohueyitahtzin.

¹⁹ Quemam in judeahcecos oquicajque inin tlahtoli, oc sepa omotlahtolchihuihque.

²⁰ Miyacten de yehhuan oquihtohuayahque:

—¿Tleca nanquineltoquiliyahque tlen quihtohua, tla quiapiya in ahmo cuali yehyecatl huan xpoliutoc?

²¹ Huan oc sequin oquihtohuayahque:

—Niyan aquin cuali tlahtos ijquinin in tla quiapiyas in ahmo cuali yehyecatl. In aquin quiapiya se ahmo cuali yehyecatl ahuel quintlachiyaltis in xpatzacten.

In tequihuahten den judeahtecos teixtlasahque in Jesús

²² Ocatca in tonalten den itztic, huan ompa Jerusalén oquitlaolichtihque in luitl ica iyancuilis den tiopantli.

²³ In Jesús onemohuayaya ipan in tiopantli ic Icaltenco in Salomón.

²⁴ Huan in judeahtecos oteyehualuihque huan oteihque:

—¿Hasta queman ticahcomantiyesque ica Tehhuatzin? In tla Tehhuatzin in Cristo, mamihto semi.

²⁵ In Jesús oquinanquililoc:

—Yonamechiluic huan ahmo onannechneltocaque. In tlachiuten tlen nichihua ica tequihuahten in Nohueyitahtzin moyectenextiliya quen nehua niCristo.

²⁶ Huan namehhuan ahmo nanquineltocahque ica nehhuatl tleca namehhuan ahmo nocalnelohhuan, quen onamechiluic achto.

²⁷ Nocalnelohhuan nechtlahcolcaquihque, huan nehhuatl niquinixmati huan yehhuan nechuitapanuiyahque.

²⁸ Nehhuatl niquinmaca in yancuic nemilistli nochipa, huan ahyic poli-huisque. Huan niyan aquin ahuel quinquixtis nomajco.

²⁹ Yeh in Nohueyitahtzin aquin nechmomaquilihtoc nocalnelohhuan huan Yehhuatzin ocachi chichahuac de nochten, huan niyan aquin ahuel quinquixtis temajco.

³⁰ Nehhuatl nichichahuac ijcon quen Nohueyitahtzin.

³¹ Oncan in judeahtecos oc sepa oquipehpenque tetl ic tetemacasque.

³² Huan Jesús oquiniluiloc:

—Nichiuhtoc miyac tlachiuten mahuestic nanmoixpa ica techicahualis Nohueyitahtzin. ¿Ica tlen tlachiutli nanyahue nannechtemacahque?

³³ In judeahtecos otenanquilihque:

—Ahmo cana tlohue timitztemacahque ica tlen cuali ticchiutoc, tlahmo tleca teca tiistlacatis in Dios. San noyojqui titlacatl, huan timochiutica Dios.

³⁴ Oncan Jesús oquiniluiloc:

—Ipan in tlanahuatili den namehhuanten ca tlahcuiloli in tlen Dios omoluihque in tlixcomacanimen: “Namehhuan nanquinixcomacahque quen nandioses.”

³⁵ Ticmatihque in tlen ca tlahcuiloli ipan in Tlahcuilolamamen nochin melahuac, huan Dios oquintocahhuiloc dioses inon tlacamen tleca oquimpanoltilihque tetlahcol.

³⁶ Huan quen Dios oquinnotzalo dioses yehhuan aquin oquimpanoltilihque tetlahcol, ic inon ahmo nanquihtosquiyanihque teca nicamanalti tleca oniquihto Niconetzin Dios.

³⁷ In tlahmo nichihua in tlachiuten ica techicahualis Nohueyitahtzin, ahmo xinechneltocacan.

³⁸ Huan in tla nele nichihuas ica techicahualis, masque ahmo nanquineltocahque in tlen onamechiluic, xicneltocacan nele nehhuatl in Cristo, in aquin onechualtitlaniloc. Ic inon semi xicyecmatican nehhuatl huan Nohueyitahtzin san se totlamatilis.

³⁹ Oc sepa oquinequiyayahque tehuicasque tetzacuasque, huan Jesús omaquixohuac oc sepa.

⁴⁰ Oncan Jesús omocuepaloc ic in oc se lado den atentli Jordán ic quixnam-ictica in Jerusalén huan omocahualoc ompa, canin in Juan otlacuatequiyaya achto.

⁴¹ Miyac tlatatl oyahque teitahque, huan oquihtohuayahque:

—Ic nele, masque in Juan ahmo oquichiu niyan tlen tlachiutli mahuestic, nochin tlen oquihto ica inin tlatatl oquis ic nele.

42 Huan miyac oteneltocaque in Jesús ompa canin oilohuaya.

11

Imiquilis in Lázaro

1 Huan omococohuaya se tlatatl itoca Lázaro, chani den Betania, in ialtepeu María huan in icniu Marta.

2 Inin María in aquin otxocuepili in aceite ahhueyac in Jesús huan otxohuatz ica itzon. Huan omococuaya in icniu Lázaro.

3 Ijcon tel, in ome icnimen otlatequiutihque mateuilcan in Jesús:

—Totecohtzin, mococohua in aquin ihuan monequilo.

4 Quemán Jesús omocac inon, omihto:

—Ahmo ic miquis inin cocolistli. Tlahmo ic motenextilis ica in tehuey-
ilistzin Dios. Huan ica inon cocolistli motenextilis noyojqui ica in nohuey-
ilistzin nehhuatl aquin Niconetzin Dios.

5 In Jesús oquintlasohtlalohuaya tequin in Marta, huan in María, huan in Lázaro.

6 Masque oteiluihque quen in Lázaro mococohtoc, oc omocahualo ome tonali ompa canin oilohuaya.

7 Satepa oquiniluiloc in tetlamachticahuan:

—Tiyohue oc sepa in Judea.

8 Oncan in tetlamachticahuan oteiluihque:

—Tlamachtiyani, ayamo huehcau in judeahcecos temictisquiyanihque ica
tetl. Huan axan tel, ¿oc sepa ixcohyehuihua huilohuas ompa?

9 In Jesús oquintlalnamictiloc maquinehhuilcan ayamo ahsitoc in tonali ic micohuas. Huan oquiniluiloc:

—Tel, ¿tlahmo nele in tonali quiyiya mahtactli huan ome hora? In tla seya
nemis tlahca, ahmo motecuiniya, fleca tlachiya ica in tlanextli tlen oncan
nican tlalticpac.

10 Huan tla seya nemis in tlayohuilotl, motecuiniya fleca ipan in tlanextli
den neluicac ahmo tlayolnehnehuilihtoc.

11 Satepa oquiniluiloc in Jesús:

—In totlanonotzcau Lázaro cochtoc, huan niyau niqihxiti.

12 Oncan in tetlamachticahuan oteiluihque:

—Totecohtzin, in tla cochtoc, huelis mohuelmatis.

13 Huan Jesús omonequiyaya mihtos quen in Lázaro yimictoc, huan in
tetlamachticahuan oquinehhuiliyahque otlahlotloticatca ic nele ica in
cochistli.

14 Oncan Jesús semi oquinyequiluiloc:

—In Lázaro yimictoc.

15 Nipaqui fleca ahmo ompa onicatca, fleca axan ijcon ocachi nannechnel-
tocasque. Huan tiyasque tiqitasque.

16 Oncan Tomás, in aquin oquitocahhuiyaya in Gemelo, oquiniluc in oc
sequin tetlamachticahuan:

—Tiyohue noyojqui tehuanten, huan timiquisque san secnin tehuan
Yehhuatzin.

Jesús in ihxohualistli huan in nemilistli

17 Ic oahxihuac, in Jesús omoahsito in Lázaro yitococ nahue tonali.

18 Betania ocatca ic inahuac Jerusalén, cana ome kilómetro huan tlahco.

19 Huan miyacten judeahcecos oyahque quimpanitahque in Marta huan
María ic quinyolchicahuahque in imiquilis in icniu.

²⁰ Quemán Marta oquimat quen Jesús yiahxihuatiu, oquis ic oteseli, huan María omocau ipan in cali.

²¹ Huan Marta oteuilic in Jesús:

—Notecohtzin, in tla oncan ilohuani, ahmo miquini in nocniu.

²² Huan nehhuatl nicmati quen Dios mitzmacalos nochin tlen titetlahtlanilis.

²³ In Jesús oquiluiloc:

—In mocniu oc sepa yolis.

²⁴ Marta oteuilic:

—Queme, nehhua nicmati quen oc sepa yolis ihcuac in ihxohualistli den mijcamen ipan sayohpa tonali.

²⁵ Oncan Jesús oquiluiloc:

—Nehhuatl in aquin niquinihxitis in mijcamen, huan niquinmacas in yancuic nemilistli. In aquin nechneltoqa, masque miquis, oc sepa yolis.

²⁶ Huan nochin in aquin oc yolticaten, huan nechneltochahque, ahyic miquisque niyan quemán. ¿Ticneltoqa inin?

²⁷ Yehhuatl oteuilic:

—Queme, Notecohtzin, nehhuatl nicneltoqa quen Tehhuatzin in Cristo, in Iconetzin Dios, in aquin oquipiyaya tlen hualas ipan inin talticpactli.

In Jesús chocohua inahuac in tlaltecochtli den Lázaro

²⁸ Satepa ic omihto inin, Marta oya quinotza icniu María, huan oquiluic san ichtaca:

—In Tlamachtianitzin oncan ilohuac huan mitzhualnotzalo.

²⁹ Saniman quen oquicac inin, María omotelquetzteu huan oya teita in Jesús.

³⁰ Huan Jesús ayamo oahxihuatoya ipan in altepetl; oc oilohuaya canin ihuan omahsiloc in Marta.

³¹ In judeahtecos aquin ompa ocahcatca ichan inuan oyolchicautoyahque oquitaque in María quen omotelquetzteu huan niman oquisteu. Ic inon yehhuan oquicuitlapanuihque. Oquinehnehuilihque cana yahtica inahuac in tlaltecochtli ic yau choca ompa.

³² Huan quemán oahsito María canin oilohuaya in Jesús, omotlancuaquetz teixpa, huan teiluihtiu:

—Notecohtzin, in tla oncan ilohuani, ahmo miquini in nocniu.

³³ Quemán Jesús omotac quen chocaticaten in María huan in judeahtecos aquin ihuan ohualahque, inca otlocoyaloc hasta oyoluehueyocaloc.

³⁴ Huan oquintlahtlaniloc:

—¿Canin onanquitocaque?

Huan oteiluilhque:

—Totecohtzin, mahualuilohua mota.

³⁵ Huan Jesús ochocohuac.

³⁶ Oncan in judeahtecos oquitoque:

—Xiquitacan tequin oquinequilohuaya.

³⁷ Huan oc sequin de yehhuan oquitoque:

—Inin in aquin oquiltachiyalti in ixpatzac. Cox, ¿ahhuel mochihuani ic ahmo miquini in Lázaro?

Ic oihzac in Lázaro

³⁸ Huan Jesús tequin tlacoyaloc oc sepa, huan omopacholoc inahuac in tlaltecochtli. Yeh in se tlacoyoctli poxcoyoc in tepetl huan oquipiyaya se tetl tlen ica otentzactoya.

³⁹ Oncan Jesús omihto:

—Xiquihcuanican in tetl.

Marta, icniu in mijqui, oteiluic:

—Notecohtzin, yimolonqui yes, tleca yiquipiya nahue tonali mictoc.

⁴⁰ Huan Jesús oquiluiloc:

—¿Tlahmo onimítziluc in tla ticneltoca, tiqitas in tehueyilistzin Dios?

⁴¹ Oncan oquihcuanihque in tetl. Huan Jesús oahcotlachiyaloc ic neluicac huan omihto:

—Nohueyitahtzin, nitetlasohcamati tleca nechcaquilotoc.

⁴² Nehhuatl nicmati quen nochipa nechcaquilo, huan ijcon niquihtohua maquicaquican in tlacamen aquin nicancaten, maquineltocacan quen nele Tehhuatzin onechualtitlaniloc.

⁴³ Satepa ic omihto inin, ocoutzahtzihuac:

—¡Lázaro, xiquisa de ompa!

⁴⁴ Huan in mijqui oquis yahyaliutoc in imahuan huan icxihuan ica in tatapahtli. Huan ixayac ixtlapachiutoc ica se payo. Oncan Jesús oquiniluiloc:

—Xictohtomacan huan xicahuacan mayau.

Quitemohuahque quen tequitzisque in Jesús

⁴⁵ Ic inin, oteneltocaque in Jesús miyacten den judeahcecos in aquin ihuan oyahque in María tleca oquitaque in tlen omochiu Jesús.

⁴⁶ Huan oc sequinten de yehhuan oyahque quinitahque in fariseos huan oquinnotzque in tlen omochiu in Jesús.

⁴⁷ Oncan in fariseos huan in tlacaycancamen den tiopixcamen omosetihque inuan in tequihuahten den judeahcecos huan oquihtohque:

—¿Tlen ticchihuilisque? Inin tlatatl quichiutica miyac tlachiuten mahuestic.

⁴⁸ In tla ticahuasque ijcon, nochten quineltocasque ica yehhuatl, huan in tequihuahten romanohtecos quintitlanisque soldados huan quixitinisque in totiopan huan in toaltepeu.

⁴⁹ Huan se de yehhuan, itoca Caifás, yehhuatl ocatca in hueyixtoc den tiopixcamen inon xihuitl, huan oquiniluic:

—Tel, ¿semi ahmo nanquimatihque tlen ticchihuilisque?

⁵⁰ Xicnehnehuilican in tlahmo ocachi cuali mamiqui se tlatatl impampa in tlacamen, huan ahmo mapano cana ayacmo techcahuilisque matitlatequiucan ipan totlal judeahceco.

⁵¹ Huan in Caifás ahmo oquihto inon san ica itlanehnehuilis, tlahmo quenon oquihualiluiloc in Dios. Huan quen ocatca in hueyixtoc den tiopixcamen inon xihuitl, ica itequiu oquihualiluic quen in Jesús micohuas impampa in judeahcecos.

⁵² Huan ahmo micohuas san ica in judeahcecos, tlahmo noyojqui ica in tlacamen nohuian ipan tlatitpac, mamosentlalican san secnin quen techanihcau nochin yehhuan aquin mochihuasque tepiluan Dios.

⁵³ De ihcuac inon tonali in tequihuahten judeahcecos omonotzque quen quichihuasque ic temictisque in Jesús.

⁵⁴ Yeh in ica in Jesús ayacmo omonextilohuaya inmiyacaixpa in judeahcecos. Ijcon oquixohuac den tlali Judea huan ohuilohuac inahuac in achualtlatli, ipan se altepetl itoca Efraín. Ompa omocahualoc inuan in tetlamachticahuan.

⁵⁵ Ayacmo huehcau quitlaolichtisque in pascuahuiluitl den judeahcecos. Yiahsitihuitzen in Jerusalén miyac tlatatl ic mochipahuasque ica tlatemactilten huan ic mopahpacahque achto den iluitl.

⁵⁶ Otetemohtinemiayahque in Jesús, huan ihcuac ocatcahque ipan in tiopantli, omotlahtlaniyayahque se huan oc seya:

—¿Tlen nanquinehnehuiliyahque? ¿Hualas ica in iluitl, noso ahmo?

⁵⁷ In fariseos huan in tlayecancamen den tiopixcamen oquinahuatihtoyahque in tla cana aquin quimati canin ilohuac in Jesús, maquihto ic cuali tequitzquisque tetzacuasque.

12

Se sihuatl texoquentiya aceite in Jesús

¹ Chicuasín tonali achto den pascuahiluitl, in Jesús ohuilohuac in altepetl Betania, canin ochantiyaya in Lázaro, in aquin Jesús oquihxitilloc ihcuac mijqui.

² Ompa oquichiuque se tlacuali ica temahuestilis in Jesús. Marta otetlahtlamacayaya, huan in Lázaro ocatca inuan in aquin oyehyehuatcatcahque ipan in mesa ic otlacuahcatcahque.

³ Oncan María oquihualicac cana tlahco litro den aceite ahhueyac, itocanardo, tlen molui patiyo. Huan otexoquenti in Jesús huan satepa otexohuahuat ica itzon. Nochín tlahtec omotzac ica in iahhueyaca.

⁴ Oncan ocatca in Judas Iscariote, iconeu in Simón, se den tetlamachticahuan Jesús, huan yehhuatl in aquin tetemactis. Huan oquihto:

⁵ —¿Tleca ahmo oquinemacac inin aceite ahhueyac? Tleca ipatiu cana yiyi ciento itlaxtlahuil in tonali den tlacatl, huan quimpalehuini in prohues.

⁶ In Judas ahmo nele inca tlacaya in prohues. Oquihto inon tleca yeh in tlachtejqui. Huan quen oquipiyaya in cajahtomin, oquiquixtihtaya in tlen oquimacayayahque.

⁷ Oncan Jesús oquiluiloc:

—Ahmo tlen xiquihtohtiyé. Tlaeutli ocatca inon aceite manechquenti ihcuac nechtoasque.

⁸ Nochipa yesque namohuan in prohues tla nanquimpalehuisque, huan nehhuatl ahmo nochipa namohuan niyes.

Quitemohuahque quen quimictisque in Lázaro

⁹ Miyacten den judeahtecos oquiahsicamatque quen oilohuaya in Jesús nepa Betania, huan oyahque ompa teitahque ahmo san Yehhuatzin in Jesús tlahmo noyojqui in Lázaro, in aquin Jesús omoihxiti ihcuac omictoya.

¹⁰ Oncan in tlayecancamen den tiopixcamen omononotzque ic quimictisque noyojqui in Lázaro.

¹¹ Tleca ica inon tlen oquichihuililloc ica yehhuatl, miyacten in judeahtecos omoxelohticatcahque den tiopixcamen huan oteneltocaque in Jesús.

Jesús calacohua in Jerusalén

¹² Huan ic mostla in miyac tlacamen aquin ocatcahque Jerusalén ica in pascuahiluitl oquiahsicamatque quen in Jesús ahxihuas ipan inon altepetl.

¹³ Oncan oquitejqe imaxiuyo in papalma huan oquisque tenamiquihque in Jesús, coutzahztitihue:

—¡Matemahuestilican in Dios! ¡Maye tlatiochihuilistli ica Yehhuatzin aquin hualuilohua quen itetitlanil in Dios! ¡Matemahuestilican in Hueyixtoc den judeahtecos!

¹⁴ Jesús omotlanehui se burro huan ipan omotlalilloc, quen quihtohua ipan in Itlahcuiloltzin:

¹⁵ Ahmo ximomoutican namehhuan den altepetl Sión.

Xiquitacan oncan hualuilohua namohueyixtoc, huan motlalilotoc ipan se burro.

¹⁶ Ic achto, in tetlamachticahuan ahmo oquinehnehuilihque inon tlahtoli. Huan satepa ihcuac in Jesús omocuepaloc neluicac, oquilnamijque quen nochin inin ocatca tlahcuiloli ica Yehhuatzin. Huan ic nele ijcon otepanoc.

¹⁷ In tlacamen aquin tehuan ocatcahque in Jesús queman omonotz in Lázaro ipan in tlaltecohtli huan omoihxiti den imiquilis, otlanonotzayayahque ica tlen opanoc.

¹⁸ Huan in tlacamen oquisque ic teixnamihque in Jesús, tleca oquimatque ica inon tlachiutli mahuestic tlen omochiu.

¹⁹ Oncan in fariseos omoluihque san ic yehhuan:
—Xiquitacan quen ahuel tiquintzacuiliyahque ic ahmo maquicuitlapanuican. Xiquitacan, nochin tlatatl yahticaten ihuan.

Sequin griegohtecos tetemohuahque in Jesús

²⁰ Ihuan in tlacamen aquin oyahque in Jerusalén ic temahuestilisque ipan in iluilit, ocahcatca sequin griegohtecos.

²¹ Inihque omopachohque inahuac in Felipe, den alpetel Betsaida den Galilea, huan oquitlatlauhque:

—Tlaczintli, titeitasnequihque in Jesús.

²² Felipe oya huan oquiluic in Andrés, huan in inehuan oyahque tenonotzahque in Jesús.

²³ Oncan Jesús oquiniluiloc:
—Yoahsico in horas queman nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl nimonextis ica nohueyilis.

²⁴ Ic nele namechiluiya, huelica nechmictisque huan ic inon miyacten quiahsisque in yancuic nemilistli. Ijcon ahmo miyaquilis in xinachtli in tlahmo motocas, ic miquis. Huan tla miquis huan ixuas, quitemaca miyac itlaolyo.

²⁵ In aquin ahmo motemacas inemilis nopampa, yehhua polihuis ihcuac miquis. Huan in aquin motemacas inemilis nopampa ipan inin tlatcicpac, yehhua quiahsis nemilistli nochipa.

²⁶ In aquin quinequis nechpalehuis, manechcuitlapanui. Huan canin niyes, noyojqui ompa yes in aquin nechpalehuis. Tla aquin nechpalehuis, Nohueyitahtzin quihueyililos.

Jesús quinmatilito ica temiquilis

²⁷ 'Axan nica tequin nimomohsihuihtica; ¿huan tlen inon niquihtos? Ahuel niqitos: "Nohueyitahtzin, manechmaquixtilo ica tlen yau nechpanohua axan." Tleca saníman ic inon onihuala.

²⁸ Nohueyitahtzin, mamochihua tlen ic monextis tehueyilistzin.

Oncan omocac se tlahtoli den neluicac tlen oquihto:

—Yinicnextihtoc nohueyilis, huan niyau nicnextis oc sepa.

²⁹ Huan in tlacamen aquin ocatcahque ompa oquicajque inon tlahtoli quen se tlatecuinilotl, huan oc sequin oquihtohuayahque:

—Se ángel oquinotz.

³⁰ Oncan Jesús oquiniluiloc:

—Inon tlahtoli ahmo ica nehhuatl ohuala, tlahmo xicaquican namehhuan.

³¹ Axan in tonali ahsitihuitz quemán inin tlatcicpac tlacamen panosque ipan in tlaixcomacalístli, huan ihcuac inon tlantos itequihuahyo in ahmo cuali tlatatl aquin tlatequiutiya ipan inin tlatcicpacpli.

³² Huan quemán nechmasohualtihtoc ipan in cruz, nechneltoacasque se quesqui nohuiyan ipan in tlatcicpacpli.

³³ Ijcon oquinnexutilloc quenin micohuas.

³⁴ Huan in tlacamen otenanquilihque:

—Ticactoque quen quihtohua ipan in itlanahuatil Moisés quen in Cristo yolihuatos nochipa. Huan axan, mihtohua mach in Tetiachicau ica nochin tlacatl quipiya tlen quimasohualtisque ipan cruz. ¿Aquinon in Tetiachicau ica nochin tlacatl?

³⁵ Oncan Jesús oquiniluiloc:

—Sahuelchihon nannechitasque nehua in aquin namechyolnehnehuilti. Xinechneltocacan ic nanquinehnehuilisque in tlen namechiluihtoc huan mamechtequiutis inon tlahtoli.

³⁶ Xicneltocacan in tlahtoli tlen mechyolmatiltis ic oc namechnonotztica. Huan inon tlahtoli nele mechyolnehnehuiltis.

Satapa ic omotlamihto inin tlahtolten, in Jesús ohuilohuac huan oquinmonetlatililoc.

Tleca in judeah tecos ahmo oteneltocayayahque in Jesús

³⁷ Huan masque in Jesús omochiu miyac tlachiuten mahuestic inixpa, ahmo oteneltocayayahque in judeah tecos.

³⁸ Oquipiyya tlen tzonquisas inin quen in tlayolchicauqui Isaías oquihcuilo:

Notecohtzin, ¿aquinon quineltocatoc in totlanonotzal?

¿Aquinon quinehnehuilihtoc in techicahualis Dios?

³⁹ Huan ic inon ahuel oquineltocaque in Jesús. Tleca noyojqui oquihcuilo in Isaías:

⁴⁰ Dios oquinchihualoc ixpatzacten huan yoltepitzen,

ahmo maquinehnehuilcan tlen oquitaque, niyan ahmo matlanehnehuilcan ica inyolo in tlen oquiniluiloc.

Huan niyan ahmo mamocuepacan ica nehhuatl maniquintlapohpolui.

⁴¹ Isaías oquihito inin tleca oquitztoya in tehueyilistzin in Jesús, huan otlah-tohuaya ica Yehhuatzin.

⁴² Huan ijcon, miyacten in judeah tecos oteneltocaque in Jesús, hasta sequin in tequihuahten, huan ahmo omocuitiyahque miyacaixpa tleca omomoutihque inca in fariseos, cana ayacmo quincahuanique ic temahuestil-squiyanihque ipan in tiopantli.

⁴³ Ocachi oquimpactiyaya maquinmahuestilcan in tlacamen huan ahmo oquichihuayayahque cuenta in tla quinuelitalos in Dios.

In tetlahtol in Jesús, yeh in tlen quintlahtlacoltis in tlacamen

⁴⁴ Huan Jesús omihto ica chicahuac tetlahtol:

—In aquin nechneltoca, ahmo san nehhuatl nechneltoca, tlahmo noyojqui teneltoca in aquin onechualtitlaniloc.

⁴⁵ Huan in aquin nechita, quihtosnequi noyojqui teitztoc in aquin onechualtitlaniloc.

⁴⁶ Huan nehhuatl quen in tlanextli quen niquinyolnehnehuiltiya in talticpac tlacamen. Onihuala ipan inin talticpacfli manechneltocacan. Huan in aquin nechneltocasque ayacmo nentiyesque ipan in ahmo cuali.

⁴⁷ Huan in tla seya quicaquis notlahtol huan ahmo quitlacamatis, ahmo nehhuatl nictlahtlacoltis, tlahmo yeh notlahtol. Tleca nehhuatl ahmo onihuala ic niquintlahtlacoltis in tlacamen. Onihuala ic niquinmaquixtis.

⁴⁸ Masque ijcon ca, in aquin nechixtlasa, huan ahmo quichihua cuenta ica notlahtol, yiquipiya tlen quitlahtlacoltis. In tlahtoli tlen nehhuatl niquihtoc, yeh in tlen quitlahtlacoltis ipan in sayohpa tonali.

⁴⁹ Tleca nehhuatl ahmo nitlahtohua cana san noixcohyan. Nohueyitahtzin aquin onechualtitlaniloc, Yehhuatzin nechtequiutihtoque ica tlen maniquihto huan ica tlen niquinnextilis.

⁵⁰ Huan nicmati in tetlatequiutil quitemaca nemilistli nochipa in aquin tetlacamatis. Ijcon tel, in tlen nehhuatl niquihtohua, yeh in tlahtoli tlen nechtequiutilohtoc in Nohueyitahtzin.

13

Jesús moxopacahque in tetlamachtichuan

¹ Huan oahsic se tonali achto den pascuahuilutl. Huan Jesús yomomatica quen yoahsic in tonali ic mocautehuas inin talticpactli huan huilohuas canin ilohuac in Tohueyitahtzin. Yehhuatzin nochipa oquintlasohlalohuaya in tetlamachtichuan aquin ocatcahque ipan in talticpac, huan tlaluis oquintlasohlalohuaya.

²⁻⁴ In ahmo cuali tlatatl yoquiyolnehnehuiltihtoaya in Judas Iscariote, iconen in Simón, quenin teichtacatemactis in Jesús. Huan Jesús momautica quen ohualuilohuac den Dios, huan oc sepa mocuepalos tehuan, huan quen Yehhuatzin otehualmacaque nochin in tequihuahyotl. Ijcon, ihcuac oyehyehuatcatcahque ipan in mesa, omoquetzaloc in Jesús huan omoquixti tepampijca, huan omotlahcohuiltiloc in toalla.

⁵ Oncan omotlalili in atl se xicali huan opehualoc quinxopacalo in tetlamachtichuan. Huan ic oquinoxohuatzaloc ica in toalla in tlen ic motlahcoyalolotoc.

⁶ Ihcuac huilohuatica quixopacalo in Simón Pedro, yehhua oteuiluc:
—Notecohtzin, tlen, ¿Tehhuatzin nechxopacalos?

⁷ Huan Jesús oquinanquililoc:
—Axan ahmo ticnehnehuiliya tleca ijcon nicchiutica, huan satepa ticnehnehuilis.

⁸ Huan Pedro oteuiluc:
—Nehhuatl ahyic nechxopacalos.

In Jesús oquiluiloc:
—In tlahmo nimitzopacas, ayacmo tipohuis nohuan.

⁹ Oncan Simón Pedro oteuiluc:
—Notecohtzin, tel, ahmo san yeh in nocxihuan, tlahmo noyojqui nomahuan manechpahpaquilican huan manechahmohuican notzonteco.

¹⁰ Huan Jesús oquiluiloc:
—In aquin hueloc motlamipacatoc ahmo quinequis sentetl mamopahpaca, tlahmo san yehhua in icxihuan, tleca ca sentetl tlapahpactli. Namehhuanten nancaten nantlapahpacten, masque ahmo namochten.

¹¹ Omihto: “Ahmo nantlapahpacten namochtehque”, tleca momautica aquin yau teichtacahuis.

¹² Satepa ihcuac yotlamohuac quinxopacalo, in Jesús omotlaquentiloc, huan omotlaliloc inahuac in mesa oc sepa. Huan oquiniuiluc:
—Tel, ¿nanquinehnehuiliyahque tleca ijcon onamechchihuili?

¹³ Namehhuanten nannechnotzahque Tlamachtiyani huan Notecohtzin, huan ic nele quen nanquihtohuahque, tleca nele nehhuatl.

¹⁴ In tla nehhuatl, in Tlamachtiyani huan Namotecohtzin namechxopacatoc, noyojqui ijconon nanquitequilisquiyanihque se huan oc seya ica nochin.

¹⁵ Nehhuatl namechmacatoc inon tlanamictilistli, ic namehhuan ijconon xicchihuacan quen nehhuatl nicchiutoc ic namechtequilihtoc masque ocachi hueyi noquisca.

¹⁶ Ic nele namechiluiya, quen niyan se tlaquehuali ahhuél mochihua ocachi hueyi quen ipatron huan niyan se tlatitlanili ahhuél mochihuas ocachi hueyi quen in aquin oquihualtitlan.

¹⁷ In tla nanquinehnehuilayahque inin tlahtoli huan nanquichihuasque ijcon noyojqui, ic inon nampactosque.

¹⁸ 'Ahmo nitlahtohtica ica namochtehqe; nehhuatl nicmati aquihque niquintlapehpenihtoc. Huan quipiya tlen tzonquisas in tlen quihtohua ipan itlahcuiloltzin: "In aquin tlacua nohuan, omocuep notecocolihcau."

¹⁹ Inin namechiluiya axan masque ayamo panotoc. Ijcon, ihcuac panos ahmo nanmoxihxicosque ic nanquineltoacasque quen nele nehhuatl in Cristo.

²⁰ Ic nele namechiluiya, in aquin quiseliya se de namehhuan quen notlatitlanil, ijcon yes tla nechselis nehhuatl; huan in aquin ijcon nechselis nehhuatl, noyojqui teseliya in aquin onechualtitlaniloc.

Jesús mihtohua quenin tetemactis in Judas

²¹ Satepa ihcuac omihto inin, in Jesús tequin omoyoltlocotilic, huan omoyequihto:

—Ic nele namechiluiya, seya den namehhuan nechichtacahuis.

²² Oncan in tetlamacticahuan opeuque moixitahque se huan oc seya, niyan ahmo quimatihque aquinon ica tlahtolotica.

²³ Seya den inon tetlamacticahuan, tequin omotlasohtlayaya in Jesús, huan yehhuatl omocaltecho tepa Yehhuatzin.

²⁴ Huan Simón Pedro otlamahpilui ic tetlahtlanis ica aquin otahtolotica.

²⁵ Oncan yehhuatl omopacho tenahuac in Jesús ic otetlahtlani:

—Notecohtzin, ¿aquinon yehhua?

²⁶ Huan Jesús omonanquiliic:

—Niyau nicasiyahua se tlacoton in pantzin, huan in aquin nicmacas, yehhua inon.

Huan ijcon omochiu. Omoasiyau se tlacoton in pantzin huan oquimacaloc in Judas Iscariote, in iconeu Simón.

²⁷ Huan san quen oquiseli in pantzin in Judas, in ahmo cuali tlatatl niman oquiyolquitzqui. Oncan Jesús oquiluiloc:

—In tlen tiyau ticchihua, xicchihua ihsiu.

²⁸ Huan niyan seya den aquin otlacuahticatcahque ahmo oquinehnehuilic tleca omoluic inon.

²⁹ Huan quen Judas yeh in aquin oquiehuayaya in tomin, sequin oquinehnehuilihque quen Jesús cana omonequiyaya moluis maquicohua itlahtlen para in iluitl, noso maquintlocolis chifton in prohues.

³⁰ Satepa ihcuac yiquiselihtoc in pantzin, in Judas oquis. Huan yitlayohu-atoc.

In yanquic tlatequiutilistli

³¹ Satepa ihcuac in Judas yiquistoc, in Jesús omihto:

—Axan motenextilis in nohueyilis nehhuatl aquin Nitetiachicau ica nochin tlatatl, huan motenextilis in tehueyilistzin Dios ica tlen nicchihuas.

³² Huan tla ica nehhuatl monextilis in tehueyilistzin Dios, oncan Dios nechueyililos noyojqui ompa neluicac canin ilohuac, huan mochihuas ihsiu.

³³ Notlasohconeuan, ayacmo nihuehcahuis namohuan. Namehhuanten nannechtmesque, huan quen yoniquiniluic in oc sequin judeahtecos, noyojqui axan namechiluiya: Ahhuél nanyasque in canin nehhuatl niyau.

³⁴ Namechmaca inin tlatequiutilistli yancuic; ximotlasohtlacan se huan oc seya. Ijcon quen nehhuatl namechtlasohtla, namehhuanten noyojqui ximotlasohtlacan se huan oc seya.

³⁵ In tla nanmotlasohtlahque se huan oc seya, nochin tlatcatl quinehnehuilisque quen nele namehhuan notemachticahuan.

Jesús motematiltiya quen Pedro teixtlatis

³⁶ In Simón Pedro otetlahtlani in Jesús:

—Notecohtzin, ¿canin huilohua?

Huan Jesús oquinanquililoc:

—Canin nehhuatl niyau, axan ahuel tinechcuitlapanuis, huan tinechcuitlapanuis satepa.

³⁷ Oncan Pedro oteuilic:

—Notecohtzin, ¿tleca tla ahuel nitechcuitlapanuis axan? Nimosentemacatoc nictemactis nonemilis ica Tehhuatzin.

³⁸ Huan Jesús oquinanquililoc:

—Cox, ¿nele timotemacatoc tictemacas monemilis ica nehhuatl? Ic nele nimitziluiya, ic tzahtzis secpa in pachilel, ica momoucayo, yexpa ahmo tinechmocuitiliya.

14

Jesús, Yehhuatzin in quen ohtli tlen yau ica Tohueyitahtzin

¹ 'Ahmo ximoyoluicaticyecan. Ximotetemachican teca in Dios huan ximotetemachican ica nehhuatl noyojqui.

² Canin ilohuac Nohueyitahtzin oncan miyajcan canin nanmochantisque. In tlahmo ijcon yeni, yonamechiluihtoni. Axan niyau nitlayectlali ompa canin nanyesque.

³ Huan satepa ic niyas huan namechtlayectlalilis canin nanyesque, ni-hualas oc sepa huan namechuicas, huan namehhuanten nanyesque sansecnin canin nehhuatl niyes.

⁴ Namehhuanten nanquimatihque canin niyau, huan nanquimatihque in ohtli.

⁵ In Tomás oteuilic:

—Totecohtzin, ahmo ticmatihque canin huilohua; ¿quenin ticmatisque in ohtli?

⁶ Oncan Jesús oquinanquililoc:

—Nopampa teahsisque campa ilohuac in Dios. Huan nehhuatl in Tlame-lajcatzintli, huan in aquin nechnehtocas quiahisis in yancuic nemilistli. San ica nehhuatl cuali teahsisque canin ilohuac in Tohueyitahtzin.

⁷ Huan quen namehhuanten ahmo nele nannechixmatihque, niyan ahmo onanteixmatihque in Nohueyitahtzin. Huan axan nanteixmatihque, tleca nanteitzoque.

⁸ Oncan Felipe oteuilic:

—Totecohtzin, matechcahualo titeitasque in Tohueyitahtzin huan ic inon timocahuasque cuali.

⁹ Huan Jesús oquinanquililoc:

—Felipe, yiquipiya tonali namohuan nica, ¿huan tlen, ayamo ticmati aquin nehhuatl? In aquin nechitztoc noyojqui yiteitztoc Tohueyitahtzin. ¿Tleca tinechiluiya manamechcahua nanteitasque in Tohueyitahtzin?

¹⁰ Tel, ¿ahmo ticneltoca in tla nehhuatl huan Nohueyitahtzin san se totlamatilis huan ijcon timosetilihtoque? In tlahotli tlen namechiluihtoc ahmo san noixcohyan. In Tohueyitahtzin aquin notech ilohuac, Yehhuatzin nechmochihuihtoc quen quimonequiltiya.

¹¹ Xinechneltocacan quen nehhuatl huan Nohueyitahtzin san se totlamatilis. Huan tlahhuel nanquineltocasque tlen namechiluihtoc, xicneltocacan ica in tlen nicchiutoc.

¹² Ic nele namechiluiya, in aquin nechneltoca, cuali quichihuas ijcon quen nicchihua nehhuatl. Huan tlachiuten ocachi huehhueyi cuali quichihuas, tleca nehhuatl niyau canin ilohuac in Tohueyitahtzin.

¹³ Huan nochin tlen nanquitetlahlanilisque nopampa, nehhuatl namechchihuilis. Huan ijcon monextilis in tehueyilistzin Tohueyitahtzin ica tlen namechchihuilis.

¹⁴ Nehhuatl namechchihuilis nochin tlen nanquitetlahlanilisque nopampa.

Jesús mihtohua quen mohualtitlanis in Itiotonaltzin Dios

¹⁵ 'In tla namehhuanten nannechtlasotlahque, xictlacamatican in notlanahuatluan.

¹⁶ Huan nehhuatl nitetlatlautis in Tohueyitahtzin mamechualtitlanilican oc seya aquin mehpalehuilos huan mechyolchicahualos, huan nochipa mocaualos namohuan.

¹⁷ Yeh in Itiotonaltzin Tlamelajcatzintli. Huan in talticpac tlacamen ahhuel teselisque, tleca ahmo teitahque niyan ahmo teixmatihque. Huan namehhuanten nanteixmatihque, tleca nican ilohuac namohuan huan nochipa mocaualos namohuan.

¹⁸ Ahmo namechcahuas namosel. Nimocuepas huan niyes namohuan.

¹⁹ Sa se chihon in talticpac tlacamen ayacmo nechitasque, huan namehhuanten nannechtasque. Huan nanquippiyasque yancuic nemilistli, tleca nehhuatl niyoltos.

²⁰ Ipan inon tonali nanquimatisque quen tehuan nimosetilihtoc Notahtzin. Huan nohuan nanmosetilihtoque huan nehhuac namohuan nimosetilihtoc.

²¹ In aquin quimati huan quitlacamati in notlatequiutil, yehhua quixnexiya quen nele nechtlasohtla. Huan Notahtzin motlasohtlas in aquin nechtlasohtla, huan nehhuatl noyojqui nictlasohtlas huan nimonexitis ica yehhuatl.

²² Huan otetlahtlani in oc se Judas, ahmo in Iscariote:

—Totecohtzin, ¿tleca techmonehnextilos ica tehhuanten, huan ahmo ica in talticpac tlacamen?

²³ Huan Jesús oquinanquililoc:

—In aquin nechtlasohtla quichihuas cuenta in tlen niquihtohua. Huan Notahtzin quitlasohtlalos, huan timocahuasque iyolihtec.

²⁴ In aquin ahmo nechtlasohtla, ahmo quichihua cuenta in tlen niquihtohua. In tlaholi tlen nanquicacticaten ahmo nohuaxca, tlahmo den Tohueyitahtzin aquin onechualtitlaniloc.

²⁵ Namechiluihtica nochin inin ic oc oncan nica namohuan.

²⁶ Huan nitetlatlautis in Tohueyitahtzin mamechualtitlanilo Yehhuatzin in aquin mechtlahtolmacasque, yeh in Itiotonaltzin Dios. Yehhuatzin mechnextililos nochin tlaholi tlen ayamo nanquinehnehuilihque, huan mechnenamictilos ica nochin tlen namechiluihtoc.

²⁷ Namechcahuilis huan xicpiyacan in yolsehuilistli tlen namechmacatoc. Inin yolsehuilistli tlen namechmaca, ahmo cahsisque niyan canin nican talticpac. Ahmo ximomohsihuican niyan ahmo ximomoutican.

²⁸ Yonannechcajque quen onamechiluic niyau, huan oc sepa nihualas niyes namohuan. In tla nele nannechtlasohtlanihque, nampactiyanihque tleca niyas canin ilohuac Tohueyitahtzin huan ompa nechueyililos, tleca Yehhuatzin ocachi Chicahuactzin quen nehhuatl.

²⁹ Namechiluiya inin achto queman tzonquisas. Huan queman tzonquisas quen niahtos, ic inon nanquineltocasque nele niCristo.

³⁰ Ayacmo nihuechahuis namechnonotzas, tleca oncan huitz in ahmo cuali tlacatl, in aquin tlatequiutis ipan inin tlatlicpactli. Huan ahuel nechtequiutiya yehhuatl.

³¹ Huan axan niahtos quen nechtequiutilo Tohueyitahtzin, maquimat-ican in tlatlicpac tlacamen quen nehhuatl nitetlasohtla in Tohueyitahtzin. Ximotelquetzacan. Tiyohue den nican.

15

In uvascomecatl huan in imacouyohuan

¹ Nehhuatl quen uvascomecatl huan Notahtzin quen in tequitqui ipan in uvasmili.

² Quitlaquixtilos san tlen nomacouyo tlen ahmo quitemaca itlaquilyo. Huan in tlen quitemaca itlaquilyo quitlahtlaquixtilos ic maquitemaca ocachi itlaquilyo.

³ Namehhuanten quen nanimacouyohuan tlen quitemacahque inlaquilyo tleca nanquichiutoque cuenta ica tlen namechnextilihtoc.

⁴ Xiyecan nohuan quenin nehhuatl nochipa niyes namohuan. Se imacouyo ahuel quitemacas itlaquilyo san isel. Quipiya tlen saliuos ihuan itacayo. No ijcon ca ica namehhuan. Ahuel nannemisque cuali in tlahmo nanyesque nohuan.

⁵ Nehhuatl quen in uvascomecatl, huan namehhuan quen in imacouyo. In aquin yes nohuan huan nehhuatl niyes ihuan, yehhuatl nemis nochipa ocachi cuali teixpa. Huan in aquin ahmo yes nohuan, ahuel nemis cuali teixpa.

⁶ In aquin ahmo yesque nohuan, quinchihuilisque quen inmacouyo tlen ahmo quitemacahque itlaquilyo.

⁷ In tla namehhuanten nochipa nanyesque nohuan, huan ahmo nanquilha-ahuahque in tlen onamechnextili, xictlahtlanican in tlen nanquinequihque, huan nochin mechchihuilisque.

⁸ Temahuestilisque Tohueyitahtzin ihcuac namehhuan nannemisque cuali teixpa huan ijcon monextis namehhuan nele notlamachticahuan.

⁹ Nehhuatl namechtlasohtla, ijcon quen in Tohueyitahtzin nechtlasohtlalo. Xicchiutiyeacan cuenta quen namechtlasohtla huan ic inon xicchiutiyeacan in tlen nechpactiya.

¹⁰ In tla nanquitlacamatihque in notlatequiutiluan, ijcon nanmonextilisque quen nannechtlasohtlahque, ijcon quen nictlacamaautoc tetlatequiutil Notahtzin. Huan ijcon nimonextiya quen nitetlasohtla, ijcon quen Yehhuatzin nechtlasohtlalo.

¹¹ Nehhuatl namechiluiya nochin inin ic xipaquican quen nehua ni-pactoc, huan nanyesque ica paquilstli.

¹² Notlatequiutil yeh inin: ximotlasohtlacan se huan oc seya, quen namechtlasohtlahtoc.

¹³ In aquin nele quitlasohtla itenonotzcaw ahmo moxihxicohua ic quitemactis inemilis ipampa.

¹⁴ Namehhuanten notenonotzcahuan in tla nanquichihuahque in tlen namechtequiutiya.

¹⁵ Ayacmo namechnotzas tlaquehualten, tleca in tlaquehuali ahmo quimati tlen quichihua in ipatron. Namechnotza notenonotzcahuan, tleca namechmatilhtoc nochin tlen nechiluihtoc Notahtzin.

¹⁶ Namehhuanten ahmo onannechtlaphepenihque nehhuatl, tlahmo nehhuatl onamechtlaphepeni. Huan namechmacatoc namotequiu xiyacan canin namechtitlani huan xinemican molui cuali teixpa. Ijcon nanquint-laneltoctisque ica nehhuatl. Huan tla nanquitlacamatisque inin tlahtoli, in Tohueyitahtzin mechmacalos nochin tlen nantetlahtlanilisque.

¹⁷ Inin in tlen namechtequiutiya; ximotlasohtlaca se huan oc seya.

In tlacamen mococoliyahque in Jesús huan tetlamachticahuan

¹⁸ Tla mehcocoliyahque in tlacamen, xicmatican quen achto onehcocolihque.

¹⁹ In tla namehhuan nanquisematinihque inuan in talticpac tlacamen, mechtlasohtlanihque quen yehhuan motlasohtlahque. Huan nehhuatl onamechtlaphepeni den talticpac tlacamen, huan yeh in ica in tlacamen mehcocoliyahque, tleca ayacmo nampoutoque inuan.

²⁰ Xiquilnamiquican in tlen onamechiluic: “Niyán se tlaquehuali ahuel mochihuas ocachi hueyi quen ipatron.” Ijcon quen nechmohsihuiyahque, ijcon noyojqui mechmohsihuisque. Huan in tla quitlacamautoque in notlanextilil, noyojqui quitlacamatisque namotlanextilil.

²¹ Nochin inin mechchihuilisque tleca nannotlamachticahuan, huan tleca ahmo teixmatihque in aquin onechualtitlaniloc.

²² Yehhuanten ahmo tlahtlacoltihtonihque tla nehhuatl ahmo nihualani niquinmonextilini quen ilohuac Tohueyitahtzin. Huan axan tlahtlacoltihtoque tleca ahmo nechchihuiliyahque cuenta.

²³ In aquin nechcocoliyahque noyojqui tecocoliyahque in Notahtzin.

²⁴ Ahmo tlahtlacoltihtonihque in tla nehhuatl ahmo nicchihuani inixpa inohque tlachiuten tlen niyan aquin oc seya cuali quichihuas. Huan masque oquitaque inon tlachiuten, techcocoliyahque nehhuatl huan Notahtzin.

²⁵ Inin panohua matzonquisas inin tlahtolten tlen ca tlahcuiloli ipan intlanahuatil: “Onehcocolihque san tlalus.”

²⁶ Huan ihcuac hualuilohuas Yehhuatzin in aquin quintlahtolmacalo, in aquin namechualtitlanilis ic Notahtzin, Yehhuatzin tlahtolos ica nehhua. Yeh in Itiotonaltzin tlen in Tlamelajcatzintli aquin quixohua teca Tohueyitahtzin.

²⁷ Huan namehhuanten noyojqui noca nantlahtosque, tleca nanyetoque nohuan den achto.

16

¹ Namechiluiya inin tlahtolten ic ahmo nanmoxihxicosque ica tlen mechpanos.

² Mechquixtisque ipan in tiopanten, huan ahsis in tonali tla seya quimictis se de namehhuan, ic inon quinehnehuilis nele tehuan tequiutica in Dios.

³ Inin quichihuahque tleca ahyic teixmautoque in Tohueyitahtzin, niyan nehhuatl ahmo nechixmautoque.

⁴ Namechiluiya axan ica tlen panos. Huan ihcuac mechahsis inon tonali, xiquilnamiquican quen nehhuatl yinamechiluihtoc.

Tlen mochihua in Itiotonaltzin Dios

¹ Ahmo yonamechiluihtoc achto in tlen axan namechiluihtica, tleca namohuan onicatca.

⁵ Huan axan niyau ic tehuan niyes in aquin onechualtitlaniloc. Huan niyan seya den namehhuan ahmo nannechtlahtlaniyahque canin niyau.

⁶ Huelis onantlocoxque tleca onamechiluic inin tlahtoli.

⁷ Huan namechiluiya in tlen nele. Ocachi cuali para namehhuan maniyau. In tlahmo niyas, ahmo hualuilohuas Yehhuatzin aquin quintlahtolmacalos. Huan maniyau, neh nitehualtitlanis.

⁸ Ihcuac hualuilohuas Yehhuatzin, quinmatitilos in tlacamen quen nele tlahtlacolyohque. Huan quinmatitilos quenin cuali quixtlapachosque intlahtlacol. Huan quinmatitilos ica in tlixcomacalistli tlen hualas.

⁹ Quintlahtlacoltios tleca ahmo nechnehtocahque.

¹⁰ Huan quinmatitilos quenin nitlapanotoc ica intlahtlacol huan monexis quen onictlamichiu tleca niyau canin ilohuac Tohueyitahtzin.

¹¹ Huan quinmatitilos ica in tlixcomacalistli tlen hualas, tleca yonictlan in ahmo cuali tlatatl aquin tlatequiutiya nican tlalticpac.

¹² Nicpiya oc sequin tlahtoli tlen namechiluisnequi huan ahuel nanquinehnehuilisque axan.

¹³ Ihcuac hualuilohuas in Itiotionaltzin tlen Tlamelajcatzintli, Yehhuatzin mechnextilos nochin tlen melahuac. Tleca ahmo tlahtolos san teixcohyán, tlahmo mihtos nochin san tlen tecaquilos, huan mechmatitilos ica in tlen panos.

¹⁴ Yehhuatzin mechyematitilos in tlen ayamo yec nanquinehnehuiliyahque ica notlamatilis, huan ijcon nechmohueyilios.

¹⁵ Huan notlamatilis ijcon quen tetlamatilis Tohueyitahtzin. Yeh in ic onamechiluic Yehhuatzin aquin quintlahtolmacalo mechyematitilos ica notlamatilis.

Intlocol tetlamacticahuan mocuepas paquilistli

¹⁶ "Sa se chihton huan ayacmo nannechitasque, huan chihton satapa oc sepa nannechitasque.

¹⁷ Oncan sequin tetlamacticahuan omotlahtlanihque se huan oc seya: —¿Tlen quihtosnequi inin tlen techilulo; sa se chihton huan ayacmo nannechitasque, huan mach chihton satapa oc sepa nannechitasque? ¿Huan tlen quihtosnequi inon tlahtoli, mach, "tleca niyau canin ilohuac Tohueyitahtzin"?

¹⁸ Tel, ¿tlen quihtosnequi inon tlahtoli, "sa se chihton"? Ahmo ticnehnehuiliyahque ica tlenon quihtolohtica Yehhuatzin.

¹⁹ In Jesús omonehnehuili quen oquinequiyayahque tetlahatlanisque, huan oquiniluloc:

—Nehhuatl onamechiluic quen sa se chihton ayacmo nannechitasque, huan oc sepa se chihton nannechitasque. ¿Yeh in tlen ic nanmotlahtlaniitacaten?

²⁰ Ic nele namechiluiya, quen namehhuan nanchocasque huan nantlocoxtiyesque, huan in tlalticpac tlacamen paquisque. Huan masque namehhuan nantlocoxtiyesque, ic oc chihton nampaquisque.

²¹ Ihcuac se sihuatl yau moconetlaliya, mococohua tleca yoahsic in tonali den tlatlalistli. Satapa ihcuac yitlacati in iconeu, niyan ahmo quilnamiqui in tlatlalistli, tlahmo tequin paquis tleca yotlacat se conetl ipan in tlatlactli.

²² Ijconon noyojqú, namehhuantén nantlocoyahque axan. Huan ihcuac nehhuatl nihualas namechita oc sepa, ic inon nanyolpaquisque. Huan inon paquilistli niyan aquin ahuel mechcuilis.

²³ Ipan inon tonali ayacmo nanquipiyasque tlen nannechtlahatlanisque ica itlahlen. Ic nele namechiluiya, quen in Tohueyitahtzin mechmacalos nochin tlen nantetlahatlanisque tleca nannechnehtocahque.

²⁴ Hasta axan ahmo tlen nantetlahatlanilhtoque tleca nannechnehtocahque. Xictlahatlanican huan nanquiselisque, ic maahsito namopaquilis.

Jesucristo quimpanoltio ipan in ahmo cuali den tlalticactli

²⁵ 'Namechiluihtoc inin tlahtoli ica tlanexstilisti. Hualahsis in tonali queman ayacmo namechnonotzas ica in tlanexstilisten, tlahmo namechyecnonotzas quen ilohuac in Tohueyitahtzin.

²⁶ Ipan inon tonali nantetlahtlanilisque tleca nannechneltocahque, huan ahmo huelica namechtlaihtlanis ica in Tohueyitahtzin.

²⁷ Tleca in Tohueyitahtzin yimechtlasohtlalo. Mechtlasohtlalo Yehhuatzin tleca namehhuan nannechtlasohtlahque, huan nanquineltocatoque quen onihuala den Tohueyitahtzin.

²⁸ Onihualquis tetlamatiyan in Tohueyitahtzin ic onihuala ipan inin talticpac, huan axan nicautehua inin talticpac ic nimocuepas canin ilohuac in Tohueyitahtzin.

²⁹ Oncan in tetlamachticahuan oquihtoque:

—Axan nele yec tlahtolohtica, huan ahmo ica tlanexstilisti.

³⁰ Axan ticnehnehuiliahque quen momati nochin tlahtoli huan ic inon niyan aquin quipiya tlen tetlahtlanis ica tlen quimatisnequi, tleca yimomati tlen tetlahtlanini. Huan ic inin ticneltocahque quen ic nele ohualuilohuac den Dios.

³¹ Huan Jesús omonanquilihque:

—Cuali in tla axan nanquineltocahque.

³² Huan yihualahsitihuitz in horas, huan ayacmo huehcau, queman namehhuanten namochachayahuasque nanyasque namochahchan, huan nannechahuasque nosel. Huan ahmo nele niyes nosel, tleca nohuan ilohuas in Tohueyitahtzin.

³³ Namechiluiya nochin inin ic xinechyecneltocacan huan ijcon nancahsisque in yolsehuilistli. Ipan in talticpac namehhuan nancahsisque in tlamohsihuilistli. Huan ximoyolchicahuacan, tleca yonicpanolti ica nochin tlen tlamohsihuiya ipan in talticpac.

17

Jesús moyolmachtilo ica in tetlamachticahuan

¹ Satepa ic omihto inin tlahtoli, in Jesús oahcotlachiyaloc ic neluicac huan omihto:

—Nohueyitahtzin, in hora yoahsico. Xiquinnexstilili ica nohueyilistzin nehhuatl in aquin tetlasohconetzin ica tlen panos huan ijcon niquinnexstilil mohueyilistzin.

² Tleca Tehhuatzin nechmomaquilihtoc tequihuahyotl ica nochin tlacamen, ic maniquinmaca nemilistli nochipa nochten aquin nechmacalotoc.

³ In aquin quiahsis in nemilistli nochipa huelica teixmati Tehhuatzin aquin in san se Dios Tlamelajcatzintli, huan nechixmati nehhuatl Jesucristo, aquin Tehhuatzin onechualfitlaniloc.

⁴ 'Nehhuatl niquinnextilihtoc mohueyilistzin ipan inin talticpac, huan yitlantiu in tlen onechtequiutiloc manicchihua.

⁵ Axan tel, Nohueyitahtzin, xinechmohueyili ompa tehuan quen onicatca den achto ic oquichihualo in talticpac.

⁶ 'In tlacamen aquin Tehhuatzin otiquinmotlapehpenili ic otinechmocaloc, niquinmatiltihtoc ica Tehhuatzin. Ocatcahque tehuaxahuan, huan Tehhuatzin otinechmomaquilic, huan oquitlacamatque in tetlaholtzin.

⁷ Axan quimatihque in nochin tlen niquihtohua san inon tlen Tehhuatzin onechiluiloc.

8 Huan niqinmatiltihtoc in tetlanexutil tlen onechmatiltiloc, huan yehhuanten oquiselihque. Yomomacaque cuenta quen ic nele onihuala den Tehhuatzin, huan quineltocatoque quen Tehhuatzin onechualtitlaniloc.

9 'Nehhuatl nitetlatlautiya xiquinmohuelitili yehhuanten, huan ahmo nitetlatlautiya ica in oc sequin tlacamen, tlahmo san ica yehhuan aquin otinechmomaquilic tleca yehhuan tehuaxcahuan.

10 Nochin tlen nohuaxca noyojqui tehuaxca, huan in tlen tehuaxca noyojqui nohuaxca huan yehhuan nechmohueyiliyahque.

11 'Nehhuatl ayacmo niyes ipan in tlalticpactli, huan yehhuanten mochuasque ipan in tlalticpactli huan nehhuatl niyau ic tehuau niyes. Nohueyitahtzin, xiquinmoixpiyali ica techicahualis in aquin onechmomacaloc ic mayecan nochipa mosetilihtoque, quen Tehhuatzin huan nehhuatl timosetilihtoque.

12 Ihcuac inuan onicatca inin notlamachticahuan, oniquinixpiyaya ica techicahualistzin inihque aquin otinechmomaquilic. Oniquinixpax ica in ahmo cuali, huan niyan seya ahmo opoliu, tlahmo san yeh in aquin opoliu ic matzonquisa in tlen quihtohua ipan in tlahcuiloltzin.

13 'Axan yiniyau canin Tehhuatzin ilohuac. Huan ic oc nican nica ipan inin tlalticpactli, niquihtohua inin tlahtoli maniquimpacmaca inihque notlamachticahuan quen nehhuatl nipactoc.

14 Nehhuatl niqinmatiltihtoc in tetlahtoltzin huan in tlalticpac tlacamen oquinixtlasahque, tleca yehhuan ayacmo poutoque ica in tlalticpac tlacamen, quen nehhuatl noyojqui ahmo nipoutoc ica in tlalticpac tlacamen.

15 Ahmo nitetlatlautiya maquinquixtilo den tlalticpac, tlahmo maquinixpiyalo, ahmo maquintlapolochti in ahmo cuali tlatcat.

16 Ijconon quen nehhuatl ahmo nipoutoc inuan in tlalticpac tlacamen, yehhuanten noyojqui ahmo poutoque inuan.

17 Maquinsecnintlalilo ica Tehhuatzin, huan maquinnemtilo ica in tlen melahuac. In tetlahtoltzin yeh in tlamelajcan.

18 Quen onechualtitlaniloc ica in tlalticpac tlacamen, ijcon noyojqui niquintitlani maquinnonotzacan ica tetlahtoltzin.

19 Huan nimosecnintlali ic nimiquis impampa, huan ic inon mamosecnintlalican ipan intequiu tlamelajcan.

20 'Ahmo nitetlatlautiya san ica inihque, tlahmo noyojqui ica yehhuan aquin oc quineltoacasque ica nehhuatl satepa ic quicaquisque intlahtol inohque notlamachticahuan.

21 Nitetlahtlaniliya quen nochten yehhuan mayecan mosetilihtocan. Ijcon mayecan san se ololi mosetilihtosque tohuan, Nohueyitahtzin, ijcon quen Tehhuatzin ilohuac nohuan huan nehhuatl tehuau nica. Mayecan yec mamosetilihtocan huan ic inon in tlalticpac tlacamen maquineltocan quen ic nele Tehhuatzin onechualtitlaniloc.

22 Onechualtitlaniloc nican tlalticpac ica tetequihuahyo huan ijcon mahsitoc temahuestilis. Huan ijcon niqinmacatoc notequihuahyo ic maahsis temahuestilis ica yehhuan.

23 Nehhuatl niqinymolmautoc ica yehhuan, huan Tehhuatzin moyolmatilotoc ica nehhuatl, mamoyecsechihuacan yehhuan notlamachticahuan. Huan ijcon in tlalticpac tlacamen quinehnehuillisque quen Tehhuatzin onechualtitlaniloc, huan tequin quintlasohtlalo ijcon quen nechtlasohtlalo.

24 'Nohueyitahtzin, nicnequi mayecan nohuan canin niyetos yehhuan aquin nechmacalotoc. Ijcon maquitacan quen tinechmohueyilihtoc. Tleca tinechmotlasohtlalohtoc ic achto opeu in tlalticpac.

²⁵ Nohueyitahtzin, in aquin Tlamelajcatzintli, in tlalticpac tlacamen ahmo teixmatihque. Nehhuatl queme niteixmati, huan inihque aquin tohuaxca yiquimauticaten quen Tehhuatzin onechualtitlaniloc.

²⁶ Niqinmatiltihtoc tetlamatilis, huan oc ijcon niqinmatiltihtiyes ica Tehhuatzin, maqintequiutilo in tetlasohtlalis ica tlen nechtlasohtlalo huan manimosetilis inuan.

18

Tehuicahque tlactili in Jesús

¹ Satepa ihcuac omotlamiihto inin lahtolten, in Jesús oquixohuac inuan tetlamachticahuan huan ohuilohuac ic sentlapal in atlautli itoca Cedrón. Ompa ocatca se tlamiloli canin Jesús ocalacohuac ihuan tetlamachticahuan.

² Noyojqui in Judas, in aquin otetemactihticatca, yehhua oquixmatiyaya inon tlamiloli, tleca miyacpa in Jesús omosentlalilohuaya inuan tetlamachticahuan.

³ Ijcon in Judas oahsito ompa ihuan se ololi den soldados huan oc sequin topilhten den tiopantli, inlatitlanil in hueyixtoque den tiopixcamen huan den fariseos. Oquiuhicayayahque intepos huan inlahtlanex.

⁴ Huan quen Jesús yimomautica in tlen yau tepanohua, oquixohuac huan oquitlahtlaniloc:

—¿Aquin nanquitemohuahque?

⁵ Yehhuanten otenanquilihque:

—Tictemohuahque in Jesús ialtepeu Nazaret.

Huan Jesús oquinnanquihiloc:

—Nehhuatl niJesús.

Huan ompa inuan ocatca in Judas, aquin oteichtacatemactihticatca.

⁶ Huan ihcuac Jesús oquiniluiloc: “Nehhuatl niJesús”, omotzinquisque huan ohuetzque tlapa ica moucayotl.

⁷ Oncan Jesús oc sepa oquintlahtlaniloc:

—¿Aquin nanquitemohuahque?

Huan yehhuan oquihtohque:

—Tictemohuahque in Jesús ialtepeu Nazaret.

⁸ Oncan Jesús oquiniluiloc:

—Yonamechiluic quen yinehhuatl in Jesús. In tla nehhuatl nannechtemohuahque, xiquincahuacan inin oc sequin mayacan.

⁹ Inin opanoc ic matzonquisa in tlen Jesús omihto: “Ica yehhuan aquin onechmacaloc, Nohueyitahtzin, ahmo opoliu niyan seya.”

¹⁰ Oncan Simón Pedro, quen oquiyiyaya se espada, oquiquixtic huan oquinacastzontec se den tlacamen itoca Malco, itlaquehual in hueyixtoc den tiopixcamen.

¹¹ Huan Jesús oquiluiloc in Pedro:

—Xiquehua in espada. Huelica nicseles inin tlapanolistli quen monequis Tohueyitahtzin, masque molui tequiyo.

Jesús iixpa in achtoque den tiopixcamen

¹² Oncan in soldados den ololi, ihuan incomandante, huan in topilhten den judeahotecos otequitzquihque in Jesús huan oteilpihque.

¹³ Oncan niman otehuicape ican in Anás. Anás imonta in Caifás, in aquin ocatca in hueyixtoc den tiopixcamen inon xihuitl.

¹⁴ Inin Caifás yiyehhua aquin oquiniluic in judeahotecos mach ocachi cuali para yehhuanten mamiqui san se tlatatl impampa in tlacamen.

In Pedro teixtlatiya in Jesús

15 In Simón Pedro huan oc se tetlamachticau otecuitlapanuihtayahque in Jesús. Huan moixmatihque inon oc se tetlamachticau huan in hueyixtoc den tiopixcamen. Huan ijcon yehhuatl ocalac tehuan in Jesús ipan in icaltenco den ical in hueyixtoc den tiopixcamen.

16 Huan in Pedro omocau quiahuac, ipan puerta. Huan ic inon oquis inon tetlamachticau, in aquin quixmati in hueyixtoc den tiopixcamen, huan ihcuac otlahito ica in ichpochtli aquin tlachiya ipan puerta, oquicalaquí in Pedro.

17 Oncan in tlachixquí den puerta oquitlahtlani in Pedro:

—¿Ahmo noyojqui téhhua se itlamachticau inon tlatatl?

Huan Pedro oquinanquíllic:

—Ahmo, nehhuatl ahmo.

18 Huan quen osehuayaya, in tlaquehualten huan in topilihten oquitlahihque se tlecuili huan ihihcaticaten moscohticaten. Pedro noyojqui ompa inuan ocatca, omoscohticatca itenco in tletl.

In hueyixtoc den tiopixcamen teyoluitiya in Jesús

19 In hueyixtoc den tiopixcamen opeu tetlahtlaniya in Jesús ica aquin yehhuan in tetlamachticahuan huan tlen inon omonextiliyahque.

20 Huan Jesús oquiluloc:

—Nehhuatl nitlanonotztoc in miyacaixpa. Nochipa oniquinnextiliyaya ipan in hueyi tiopantli huan ipan in tiopanten canin mosentlaliyahque in judeahtecos. Ahyc queman tlen niqúihitohtoc san ichtaca.

21 ¿Tleca tinechtlahtlaniya? Maquintlahtlani in aquihque nechtlahtolcactoque, huan yehhuanen maquihtocan ica tlenon niquinnonotztoc. Yehhuanen quimatihque in tlen niqúihitohtoc.

22 Queman Jesús omihto inin, se den topilihten den tiopantli aquin ompa ocatca, oteixtecapani huan oteflahtlani:

—Tel, ¿ijcon ticnanquíllic in hueyixtoc den tiopixcamen?

23 Huan Jesús omonanquíllic:

—In tla oniquihto itlahflen ahmo cuali, xiquihto in tlen ahmo cuali oniquihto; huan tla oniquihto in tlen cuali, ¿tleca tinechtehuiya?

24 Oncan Anás oquintequíuti mateilpican in Jesús, huan oteitlan in Caifás, in hueyixtoc den tiopixcamen.

Pedro teixtlatiya oc sepa in Jesús

25 Ic ocachi in Pedro san ijcon ihcatca moscohtica inahuac in tlecuili, huan oquitlahtlanihque:

—Tel, ¿ahmo téhhua se titlamachticau inon tlatatl?

Huan Pedro ahmo otemocuitiyaya, huan oquihto:

—Ahmo, ahmo nehhuatl.

26 Oncan oquitlahtlani se itlaquehual in hueyixtoc den tiopixcamen, inon ipariante in tlatatl aquin Pedro oquinacastzontec:

—¿Tlen, cana ahmo onimitzitic ihuan ipan in tlamiloli?

27 Huan Pedro oc sepa ahmo otemocuitiyaya, huan san ic inon chihton otzachtzic se pachilel.

Otehuicaque in Jesús iixpa in Pilato in tequihua romanohteco

28 Oncan otehuicaque in Jesús den ichan in Caifás hasta ipan in cali den tequihua, itoca Pilato. Yopeu tlatui ipan in tonali achto den pascuahiluitl. Huan in judeahtecos ahmo ocalajque ipan in palacio, tleca ahmo quinc-ahuilihoc macalaguican canin calaguilhque in aquin ahmo judeahtecos tla quicuasque in tlacuali den pascuahiluitl.

29 Yeh in ica in Pilato oquis ic quinnotzas, huan oquiniluic:

—¿Tlen ica nanquiteluyahque inin tlacatl?

30 Yehhuan ten oquinanquilihque:

—In tlahmo oquichiu in ahmo cuali, ahmo timitzmactilihtonihque.

31 Oncan in Pilato oquiniluic:

—Xicuicacan namehhuanten, huan xiquixcomacacan quen ca ipan in namotlanahuatil.

Huan in judeah tecos oquinanquilihque:

—Huan tehhuanten tijudeah tecos ahmo techcahuilihtoc ic ticmictisque niyan aquin.

32 Ijconon otzonquis in tlen Jesús omihto ica quenin mopiya micohuas ipan cruz.

33 In Pilato oc sepa ocalac ipan in ipalacio, huan otenotz in Jesús huan otetlah tlani:

—Tel, ¿tehhuatl in hueyixtoc den judeah tecos?

34 Huan Jesús oquinanquililoc:

—Tel, ¿ijcon tlah tlanilohtoc tehhuatzin ica motlanehnehuilis, noso tleca oc sequin yomitziluihque ica nehhuatl?

35 In Pilato otenanquilic:

—¿Cana ticnehnehuiliya nehhuatl no nijudeah tecos? Yehhuan den mochantlacahuan huan in achtohque den tiopixcamen, inohque in aquin omiztemactihque ica nehhuatl. ¿Tlen inon ticchiutoc?

36 Oncan Jesús oquinanquililoc:

—In campa nihueyixtoc ahmo ipan in talticpac. Tla de nican yeni, in aquin nechcuitlapanuyahque motehuinihque, ahmo maniyeni nitlatemactili inmajco in judeah tecos. Huan in campa nihueyixtoc ahmo nican talticpac.

37 Oncan Pilato otetlah tlani:

—Ijcon tel, ¿tehhuatl in hueyixtoc?

Huan Jesús omonanquilic:

—Nihueyixtoc, quen tehhuatzin mihtohua. Nehhuatl ic inon onitlacat huan onihuala ipan in talticpac manitlanonotza ica tlen melahuac. Nochten in aquin quimatisnequihque in tlen melahuac nechcaquisque in tlen neh niquiltohua.

38 In Pilato otetlah tlani:

—¿Huan tlenon in melahuac?

Jesús ilohuac tlamactili ica in miqulistli

Satapa ic otlan tetlah tlaniya, in Pilato oquis oc sepa quinnotza in tequi-
huah ten judeah tecos huan oquiniluic:

—Nehhuatl ahmo nicahxiliya niyan tlen tlah tlacoli ica inin tlacatl.

39 Huan namehhuanten nanmomaautoque quen mach nehhuca manicahc-
ahua ica namehhuan se motzacuani ipan in pascuahiluilitl. Tel, ¿nanquinequi-
hque manicahcahuas in hueyixtoc den judeah tecos?

40 Oncan nochtehque opeuque coutzahtzihque:

—¡Inon ahmo! ¡Xicahcahua in Barrabás!

Huan inon Barrabás ocatca tlachtejqui.

19

1 Oncan Pilato otequixtic in Jesús huan otetitlan ic matehuihuitequican.

2 Huan satapa ic otehuihuitejque, in soldados otecuahuiltihque in Jesús se corona tlachihchiutli nochin huetztli. Huan otetlaquentihque ica se tetlaquen chichiltcatliltic.

³ Oncan omopachohque tenahuac ic teahuiltihque, huan teiluiltihque:

—¡Ocachi cuali in hueyixtoc den judeahtecos!

Huan oteixuitequiyayahque ipan texayac.

⁴ Oncan Pilato oc sepa oquis, huan oquiniluic in tequihuahten:

—Xiquitacan, niqixtis nican ic xicmatican quen ahmo nicaqxiliya niyan se tlahtlacoli.

⁵ Huan oquixohuac in Jesús, ihuan in corona den huetztli ipan tetzonteco huan in tetlaquen chichilticatiltic. Oncan in Pilato oquiniluic in judeahtecos:

—¡Nicanca in tlatatl!

⁶ Ihcuac oteitaque, in achtohque den tiopixcamen opeuque coutzahtzi-hque:

—¡Xicmasohualtican; mamiqi ipan in cruz!

In Pilato oquiniluic:

—Pos, xicuicacan san namehhuan huan xicmictican ipan in cruz, tleca nehhuatl ahmo tlen nicaqxiliya itlahtlacol.

⁷ Huan in judeahtecos oquinanquilihque:

—Tehhuan ten ticpiyahque se tlanahuatili, huan quen ca ipan in totlanahuatil, quipiya tlen miquis, tleca oquihto Iconetzin Dios.

⁸ Ic oquicac inin, in Pilato ocachi omomouti.

⁹ Huan ocalac oc sepa ipan in palacio, huan otetlahtlani in Jesús:

—Tel, ¿de canin tehhuatl?

Huan in Jesús ahmo tlen omonanquiloc.

¹⁰ Oncan Pilato oteiluic:

—¿Tlen tel, ahmo tinechnanquiliya? ¿Ahmo ticmati quen nehhuatl nicpiya tequihuahtoc ic nimitzmictis ipan in cruz huan nicpiya tequihuahtoc noyojqui ic nimitzcahcahuas?

¹¹ Huan Jesús oquinanquiloc:

—Ahmo mopyas niyan tlen tequihuahtoc ica nehhuatl in tlahmo tlen temacalotoc in Dios. Yeh in ica in aquin onechtemacti moixpa ocachi quipiya hueyi tlahtlacoli huan ahmo tehhuatzin.

¹² Ihcuac inon in Pilato oquitemohuaya quen quichihuas ic tecahcahuas in Jesús. Huan in tequihuahten den judeahtecos oquitzahzilihque:

—¡In tla ticaahcahuas inon tlatatl, ahmo titlahcahuas in hueyixtoc romanohteco! San aquin mochihua hueyixtoc, inon itecocolihcau in hueyixtoc romanohteco.

¹³ Ic oquicac inin, in Pilato otlatequiuti matequixtican in Jesús. Huan Pilato omotlali canin tlixcomaca huan ica in tlahcoli hebreo yeh canin itoca Gabata, tlen quihtosnequi mach, Tetehtla.

¹⁴ Ocatca in tonali achto den pascuahiluitl, cana chicusin hora sancuel. Oncan in Pilato oquiniluic in judeahtecos:

—¡Nicanca in hueyixtoc den namehhuan!

¹⁵ Huan yehhuan ten ocoutzahtzi-hque:

—¡Mamiqi! ¡Mamiqi ipan in cruz!

In Pilato oquiniluic:

—¿Tlen tel, cuali nicmictis in hueyixtoc den namehhuan?

Huan in achtohque den tiopixcamen oquinanquilihque:

—Tehhuan ten ahmo ticpiyahque oc se hueyixtoc, tlahmo san yeh in tequihua romanohteco.

¹⁶ Ic inin, in Pilato otetemacti ic matemictican, huan yehhuan ten otehuicaque.

Jesús otemictihque ipan in cruz

¹⁷ Jesús oquixohuac momamahtiu in cruz, ic huilohuas in itocahyan Tzontecntla, tlen ica in tlahtoli hebreo itoca Gólgota.

¹⁸ Ompa otemasohualtihque mamicohua ipan in cruz, huan inuan ome tlamacen noyojqui oquinmictihque, sehssen ic tenahnahuac oquintelquetzque incruz, huan Jesús tlanepantla omocahualoc.

¹⁹ In Pilato otlatequiuti maquitlalican itzoncuac in cruz sequin tlahtoli tlen quihtohua: “Jesús den Nazaret, hueyixtoc den judeahtecos.”

²⁰ Miyacten in judeahtecos oquipouque inon tlahcuiloli, tleca in canin otemictihque in Jesús ahmo huehca den altepetl. Huan in tlahcuiloli tlachihchiutli ica hebreo, itlahtol in judeahtecos, huan ica latín, itlahtol in romanohtecos, huan ica greco.

²¹ Huan ic inon in achtohque den tiopixcamen den judeahtecos oquiluihque in Pilato:

—Ahmo xiquihcuilo, “hueyixtoc den judeahtecos.” Ocachi cuali xiquihcuilo, “In aquin quihtohua nehhuatl nihueyixtoc den judeahtecos.”

²² Huan in Pilato oquinnanquicilic:

—In tlen oniquihcuilo, ijcon mamocahua.

²³ Satepa ihcuac in soldados otemasohualtihque in Jesús, oquiolohque in tetlaquen huan oquixelohque. Sehssen omoxeluihque ica in nahue soldados. Oquiánque noyojqui in tepampijca huan quen ahmo tlahtzontli, tlachihchiutli san se hueyi tatapahtli,

²⁴ in soldados omoluihque se huan oc seya:

—Ahmo tictzomonisque. Ocachi cuali tictlasasque suertes huan ic inon tiquitasque aquinon quihuicas.

Ijcon otzonquis in tlahcuiloli tlen quihtohua: “Omoxehxeluihque notlaquen, huan oquitlasque suertes ihtech.” Yeh in tlen oquichiuque in soldados.

²⁵ Inahuac in cruz den Jesús ompa ocahcatca in tenana, huan in icniu in tenana, huan María isihuau in Cleofas, huan in María Magdalena.

²⁶ Quemán Jesús oquitaloc in tenana ihuan ihcatiloticá in tetlamachticau in aquin tequin omotlasohtlayaya, oteiluic in tenana:

—Sihuatzintli, mamopiya inin tlaclat quén moconeu.

²⁷ Niman oquiluiloc inon tetlamachticau:

—Axan mamopiya inin sihuatzintli quén monana.

Huan ic inon oquihuicac ichan inon tetlamachticau.

Temiquilis den Jesús

²⁸ Satepa de inin, quén Jesús momautica nochin yotzonquis, huan sa ic matzonquisa in tlen tlahcuiloli, Yehhuatzin omihto:

—Niamiqúi.

²⁹ Ompa ocatca se xalo tentica den vino xococ. Oncan oquipaltihque se esponja ipan in vino, huan oquitlalihque ihtech se acatl itoca hisopo huan otecamahuiltihque.

³⁰ In Jesús omonic in vino xococ, huan niman omihto:

—Nochin yotzonquis.

Oncan omocuanecuiloloc, huan omicohuac.

Se soldado oteyeltoquili in Jesús ica se cohuilt yecateposyo

³¹ Yeh in tonali achto den pascuahiluitl, huan in tequihuahmen den judeahtecos ahmo oquinequiyayahque in mijcámen mamocahuacan ipan

in cruz ipan in tonali den nesehuilistli, tleca inon tonali den nesehuilistli tequin mahuestic. Yeh in ica oquilihque in Pilato maquintitlani ic maquinoxopostequican in aquin catehque ipan incruz, ocachi ihsiu mamiquican. Huan maquinihcuanican intlacayo de ompa.

³² Oncan in soldados oyahque huan oquixopostejque in achto, huan noyojqui in oc seya in aquin ocatcahque ipan incruz tenahuac in Jesús.

³³ Huan ic omopachohque tenahuac in Jesús, oteitaque quen yimicohuac, huan ic inon ayacmo otepostejque.

³⁴ Huan seya den soldados oteyoltoquili ica se cohuitl yecateposyo, huan ic inon ohualquis yestli huan atl.

³⁵ In nehhuatl aquin niquintlahcuiluiya inin, nictlalitoc tlen oniquitac, huan niquintohua in tlen melahuac. Huan nicmati in tlen niquintohua nochin melahuac, ic namehhuanten noyojqui xicneltocacan.

³⁶ Tleca inin opanoc matzonquisa in tlahcuiloli quen quihtohua: “Ahmo maquipostequican niyan se ohmitl.”

³⁷ Huan ca oc se lado ipan in tlahcuiloli canin quihtohua: “Teitasque in aquin oteyoltoquilihque.”

Tetocahque in Jesús

³⁸ Satepa de inin, José, den altepetl Arimatea, oquitlahatlanili in Pilato in tetlacayo in Jesús maquihuica. In José noyojqui tetlamachticau in Jesús, masque san ichtaca tleca quinmoucaita in tequihuahmen den judeahotecos. Pilato oquichuili in José matetemohui in Jesús. Oncan oya huan oquihuicac in tetlacayo.

³⁹ Noyojqui in Nicodemo, in aquin ohuiya tenohnotza in Jesús se tlayohua ihcuac opehualoc tetequiu, yeh oahsito quihuica cana sempohualí huan mahtactli kilo den pahtli, tlatlanel den mirra huan áloes.

⁴⁰ Ijcon in José huan Nicodemo otehuicaque in tetlacayo in Jesús huan otepihpiquihque ica in miyac tatapahtli huehueyac ihcuac ihtech oquichayahuilihque inon pahtli. Ijcon otetlalilihque tleca in judeahotecos ijconon quintocahque in mijcamen.

⁴¹ In canin otemictihque in Jesús ipan in cruz ocatca se tlamiloli inahuac, huan ipan inon tlamiloli ocatca se tlaltecochtli icxitlan in tepetl canin niyan aquin ayamo oquitocatoyahque.

⁴² Inon tlaltecochtli ahmo huehca huan ompa otetlalihque in tetlacayo in Jesús, tleca yi ipeuyan in tonali den nesehuilistli den judeahotecos.

20

In ihxohualistli den Jesús

¹ Ipan in achto tonali den semana, in María Magdalena oya molui sancuel caninca in tlaltecochtli. Huan ayamo otlalui. Huan oquitac quen yitlahcuani in tetl tlen ic otentzactoya in tlaltecochtli.

² Oncan otzecuin huan oquinahsi in Simón Pedro huan in oc se tetlamachticau in aquin Jesús tequin omotlasohtlayaya, huan oquiniluic:

—Otehuicaque in Totechoztin den tlaltecochtli, huan ahmo ticmatihque canin otetlalitohque.

³ Oncan Pedro huan in oc se tetlamachticau oquisque huan oyahque canin ca in tlaltecochtli.

⁴ In inehuan oyahque tztzecuini san secnin, huan in oc seya ocachi otzecuin quen in Pedro huan achto oahsic canin ca in tlaltecochtli.

⁵ Oncan onahualachix, huan oquitac in tatapahtli huehueyac ompa huetzoc, huan yehua ahmo ocalac.

⁶ Saniman oahsic in Simón Pedro icuitlapa in oc seya, huan yehhuatl ocalac ipan in tlaltecochtli. Huan noyojqui oquitac in tatapahtli huehueyac ompa huetzotc.

⁷ Huan noyojqui oquitac in oc se tatapahtli ic tlen otecuayalotoyahque in Jesús. Ahmo ocatca san secnin ihuan in tatapahtli huehueyac, tlahmo oixquimiliutoya huan ocatca secnin.

⁸ Oncan ocalac noyojqui in oc se tetlamachticau in aquin achto oahsic inahuac in tlaltecochtli, huan oquitac in tlen opanoc, huan oquineltocac nele oihxohuac.

⁹ Pos ayamo oquimatiyayahque in tlahtoli tlen yihuehcau ihcuiliutoc quen Jesús omopiyaya tlen ihxohuas den mijcamen.

¹⁰ Oncan inon tetlamachticahuan omocuepque inchan.

In Jesús quimonextililo in María Magdalena

¹¹ Huan in María omotzeco quiahuac inahuac in tlaltecochtli, chocatica. Ic ochocaticatca, omoixpacho nahualachiya iihtec in tlaltecochtli.

¹² Huan oquinitac ome ángeles tlaquentitoque ihistac, huan yehyehua-toque canin ocatca in tetlacayo in Jesús. Seya ocatca ic tetzoncuac huan oc seya ic teicxitla.

¹³ Huan in ángeles oquitlahtlanihque:

—Sihuatl, ¿tleca tichocatica?

Yehhuatl oquinihuic:

—Nichocatica tleca otehuicaque in Notecohtzin, huan ahmo nicmati canin otetlalihque.

¹⁴ Hueloc quitlamiihtohua, quemán omocuetlapantlachiyali huan oteitac in Jesús ompa oilohuaya. Huan in María ahmo oquimatiyaya tla Yehhuatzin in Jesús.

¹⁵ Oncan Jesús omotlahtlani:

—Sihuatl, ¿tleca tichocatica? ¿Aquinon tictemohua?

In María oquinehnehuic cana yehhuatl in tlahpixqui den tlamiloli, huan oquihuic:

—Tlacatzintli, in tla tehhuatzin otehuicaloc, manechilui canin otecahualo, huan nehhuatl nitehuicas.

¹⁶ Oncan Jesús omoluic:

—¡María!

Yehhuatl omocuep huan oteihuic ica intlahtol in judeahtecos:

—¡Raboni! —quihtosnequi, Tlamachtiyani.

¹⁷ Huan Jesús oquihuic:

—Xinechahcahua, tleca ayamo nitlehcotoc canin ilohuac in Tohueyi-tahtzin. Huan xiyau xiquinilui in nocnihuan, quen niyau nitlehcohua canin ilohuac in Nohueyiatahtzin huan Namohueyiatahtzin, in aquin noDios huan den namehhuan noyojqui.

¹⁸ Oncan in María Magdalena oya quinnahuatiya in tetlamachticahuan quen yehhuatl oteitac in Totecohtzin huan mach Yehhuatzin omoluic inin lahtolten.

In Jesús quinmonehnextililo in tetlamachticahuan

¹⁹ Ic tiotlac ipan in achto tonali den semana, in tetlamachticahuan omosentlalihtoyahque san secnin huan oyectlahtlatzactoyahque, tleca momoutiyahque ica in tequihuahmen den judeahtecos. In Jesús ocalacohuac huan san flama oquimonextililoc innepanco in tetlamachticahuan, huan oquintlahpaloloc ic quinihuic:

—¡Ximoyolsehuican!

²⁰ Satepa ic omihto inin, oquinnexutililoc in temahuan huan in teyelpa. Huan yehhuanten opajque ic oteitaque in Totecohtzin.

²¹ Niman Jesús oquiniluiloc oc sepa:

—Ximoyolsehuican. Quen in Tohueyitahtzin onechualtitlaniloc tltaticpac, ijcon namechtitlani namehhuanten.

²² Huan oncan otlaihyopitzaloc intech huan oquiniluiloc:

—Xicselican in Itiotonaltzin Dios.

²³ In aquin namehhuanten nanquitlapohpoluisque intlahtlacol, mocahuasque chipahuaque. Huan in aqihque ahmo nanquintlapohpoluisque, mocahuasque san ijcon tlahtlacolhtihoque.

Tomás teita in Totecohtzin noyojqui

²⁴ In Tomás, seya den mahtlactli huan ome tetlamachticahuan in aquin quitocahuiyahque Cuate, ahmo inuan ocatca ihcuac ohualuilohuac in Jesús.

²⁵ Satepa in oc sequin tetlamachticahuan oquiluihque:

—Otiteitaque in Totecohtzin.

Huan Tomás oquiniluiloc:

—In tlahmo niqitas ipan temahuan in tlacocoli ica in clavos, huan tlahmo nicalaquilis nomahpil in canin ocalac in clavos, huan tlahmo nicalaquis noman ipan teyelpa, ahhuél nicneltocas.

²⁶ Chicueyi tonali satepa, in tetlamachticahuan omonechicohtoyahque ipan se cali, huan inon tonali in Tomás ompa inuan ocatca. Oncan, masque ipan in cali oyectlahltlatzactoya, in Jesús ocalacohuac, huan san tlama oquimonehnextililoc tlanepantla den yehhuanten huan omotlahpalohque huan oquiniluiloc:

—¡Ximoyolsehuican!

²⁷ Niman omoluic in Tomás:

—Xiquita in nomahuan; xicalaqui nican momahpil, huan xicmachili nica ipan noyelpa. Huan ayacmo ximoxicohtiye in tlahmo ticneltoca.

²⁸ Oncan in Tomás otenanquiloc:

—¡Notecohtzin huan noDios!

²⁹ Oncan Jesús omoluic:

—Tomás, axan ticneltoca tleca yotinechitac. Pactoque in aquin masque ahmo nechitztoyahque, huan nechneltocasque.

In tlen quihtosnequi inin tlahcuilolamatl

³⁰ Huan Jesús omochiu oc sequin miyac tlachiuten mahuestic inixpa in tetlamachticahuan tlen ahmo ca tlahcuiloli ipan inin amatl.

³¹ Huan inin ca tlahcuiloli ic namehhuanten xicneltocacan quen in Jesús, Yehhuatzin in Cristo in Iconetzin Dios, huan ic xicpiyacan in yancuic nemilistli ic nanteneltocasque Yehhuatzin.

21

In Jesús oquinmonexutililoc in chicome tetlamachticahuan

¹ Satepa de inin, in Jesús oquinmonexutililoc in tetlamachticahuan itentla in hueyi atl den Tiberias. Huan ijquinin omochiu.

² Ocahcatca san secnin in Simón Pedro, huan in Tomás in aquin oquitocahuiyahque Cuate, huan in Natanael, ialtepeu Caná den Galilea, huan in ipiluan Zebedeo huan oc ome tetlamachticahuan in Jesús.

³ In Simón Pedro oquiniluiloc:

—Niyau nimichquitzqui.

Yehhuanten oquilihque:

—Tehhuanten noyojqui mohuan tiyasque.

Oncan oyahque, huan otlehcohqe ihtech se barco, huan inon yohuilotl ahmo oquiahsique niyan tlen.

⁴ Ihuac opeu tlalpa tlanesi, in Jesús omonextiloc atlatentli, huan in tetlamachticahuan ahmo oquimatiyahque in tla Yehhuatzin.

⁵ Oncan quiniuiloc:

—¿Tlen nanquichihuahque namehhuan? ¿Ahmo nanquiquitzquihtoque niyan tlen?

Huan yehhuanten otenanquilihque:

—Niyan tlen ahmo ticahsitoque.

⁶ Oncan Jesús oquiniuiloc:

—Xictlasacan in matlatl ic iyejcan in barco, huan nanquiahhsique.

Ijconon oquichiuque, huan satepa ahuel oquiquixtiyahque in matlatl ipan in atl, ic tequin miyac michten oquipiyaya.

⁷ Oncan in tetlamachticau in aquin Jesús tequin omotlasohtlayaya oquiluic in Pedro:

—¡Yehhuatzin in Totecohtzin!

Hueloc oquicac in Simón Pedro quen Yehhuatzin in Totecohtzin, oncan oquitlali in icamisa (tleca oquiquixtihtoya ic tequiti), huan omotohuetzo ipan in atl, ihsiu maahsi in atlatentli.

⁸ In oc sequinten tetlamachticahuan oahsique in atlatentli ihuan in barco, quitotochuilantihue in matlatl tentiu in michten. Ocachcatca cana se cien metros den atlatentli.

⁹ Ic otemoque tlalpa, oquiahsique se tlecuili, huicsitica pani se michi huan pantzin.

¹⁰ Huan Jesús oquiniuiloc:

—Xicualicacan sequin michten in tlen hueloc nanquiquixtiyahque.

¹¹ Oncan in Simón Pedro otlehoc ihtech in barco huan oquitotochuilan ipan tlali in matlatl ic tentiu in michten huehhueyi, se ciento ompohuali huan mahtactli huan yiyi. Huan masque tequin miyac, in matlatl ahmo otzomon.

¹² Oncan Jesús oquiniuiloc:

—Xihualacan xitlacuacan.

Huan niyan seya den tetlamachticahuan ahmo omoixcohyahui tetlahlanis aquin Yehhuatzin, tleca quimaucaten quen Yehhuatzin in Totecohtzin.

¹³ Saniman in Jesús omopacholoc, omoan in pantzin huan oquinmacaloc yehhuanten, huan noyojqui ijcon omochiu ica in michi.

¹⁴ Inin opanoc ic yexpa in Jesús oquinmonenextililoc in tetlamachticahuan satepa ihcuac yoixohuac den miqulistli.

In Jesús monohnotzalo ihuan Simón Pedro

¹⁵ Satepa den tlacualistli, in Jesús omotlahtlani in Simón Pedro:

—Simón, ticoneu Jonás, ¿tla tinechtlasohtla ocachi huan ahmo inihque?

In Pedro otenanquilic:

—Queme, Notecohtzin, Tehhuatzin momati quen nitetlasohtla.

Huan Jesús oquiluiloc:

—Tel, xiquinixpiya nocolelohuan.

¹⁶ Oc sepa omotlahtlani huan yeh in ic oupa.

—Simón, ticoneu Jonás, ¿tinechtlasohtla?

Huan Pedro otenanquilic:

—Queme, Notecohtzin, Tehhuatzin momati quen nitetlasohtla.

Oncan omoluic:

—Tel, xiquinixpiya nocalnelitos.

¹⁷ Ic yexpa omotlahtlani:

—Simón, ticoneu Jonás, tel, ¿tinechtlasohtla?

Huan Pedro otlocox tleca omotlahtlani yexpa in tla tetlasohtla, huan oteluilic:

—Notecohtzin, Tehhuatzin momati nochin. Tehhuatzin momati quen nitetlasohtla.

Huan Jesús omoluic:

—Tel, xiquinixpiya nocalnelitos.

¹⁸ Ic nele nimitziluiya quen ihcuac oticacatca ocachi titelpochtli, oticanayaya tlen tictequiutiya huan otiyaya canin oticnequiuyaya. Huan ihcuac titectiya, mitzmasohuasque in oc seya, huan mitzucisacque canin tehhuatl ahmo ticnequis tiyas.

¹⁹ Ic omihto inin, in Jesús oquimatitilo quen miquis in Pedro ic tehueyitilis in Dios. Satepa omoluic:

—¡Xinechcuitlapanui!

In tlahtoli ica in tetlamachticau tlasohtli

²⁰ Ic omocuepque, in Pedro oquitac quen oquincuitlapanuihtaya in tetlamachticau in aquin Jesús tequin omotlasohtlayaya. Yiyehhua in aquin ocatca tenahuac ipan in tlacualistli huan otetlahtlani: “Notecohtzin, ¿aquinon teichtacahuis?”

²¹ Ihcuac in Pedro oquitac in oc seya, otetlahtlani in Jesús:

—Notecohtzin, huan inin, ¿tlenon quipanos?

²² Huan Jesús omonanquiloc:

—In tla nehhuatl nicnequis manemi hasta ihcuac nimocuepas, ¿campa mitzcocua? Tehhuatl xinechcuitlapanui.

²³ Oncan impan in tlaneltocanimen mochayau inon tlahtoli quen mach inon tetlamachticau cana ahmo miquis. Huan Jesús ahmo omihto ahmo miquis. Tlahmo omihto: “In tla nicnequis manemi hasta ihcuac nimocuepas, ¿campa mitzcocohua?”

²⁴ Inin yiyehhua in tetlamachticau aquin quihtohua inin tlahtolten melahuac, huan yehhuatl quihcuilohoc in tlen oquihto ipan inin amatl. Huan ticmatihque in tlen quihtohua nochin melahuac.

²⁵ Oncan miyac oc sequin tlachiuten in tlen omochiu in Jesús, in tla quihcuilonihque se huan seya, huelis niyan nochin tlalticpac ahmo quixiconi in tlahcuilolamamen in tlen yeni tlahcuiloli.

IN TLEN OQUICHUQUE IN TETIOTLATITLANILUAN DEN TOTECOHTZIN JESUCRISTO

In Itiotonaltzin Dios quipiya tlen hualuilohuas

¹ Tlasohtli Teófilo, ihtech in tlen achto noamau onitlahto de nochin in tlamantli tlen Jesús opehualoc quimochihuiliya huan monextiliya.

² Ijcon oquimochihuilito hasta in tonali queman otehuicaque ipan neluicac. Ihuac ayamo otehuicaque, omoluihtejqui in Jesús ica in Itiotonaltzin Dios, tlen quichihuasque in tetiotlatitlaniluan aquin oquintlaphepniloc.

³ Huan satepa ic omicohuac, oihxohuac huan omonextiloc Jesús iixpa in tetiotlatitlaniluan quen se tlatatl. Huan ipan ompohuali tonali miyacpa oquinyecmonextilohuaya ica miyac tlamantli tlen omochihuaco, mateitacan in tetiotlatitlaniluan nele oyolihuac Yehhuatzin. Huan oquinnotzaloc ica quen in Dios tlatequiutilos ipan talticpactli.

⁴ Huan ihcuac inuan oilohuayaya, Jesús oquinmoluilic:

—Ahmo xiquisacan Jerusalén. Maquichiyacan mapano tetlahtol tlen omechmocaquilti in Tohueyitahtzin, in tlen yonamechiluihtoya.

⁵ De achto in Juan otlacuatequiyaya ica atl, huan ipan se tonali ayacmo huehcau nanquiselisque in Itiotonaltzin Dios. Ijcon mechcuatequisque.

Otehuicaque neluicac in Jesús

⁶ Huan ic inon ihcuac omosentlalihque tehuan Jesús, oetlahtlanihque:

—¿Totecohtzin; yeh in axan queman mechmacalos oc sepa in chichahualistli matimaquisacan tehuan israeltecos?

⁷ Huan oquinmonanquilic in Jesús:

—Ahmo mechmacihtoque tlen tonali mochihuas quen san Yehhuatzin mopiya tequihuahyotl ic mamochihuilican.

⁸ Huan queman nanquiselisque in Itiotonaltzin Dios nanquiselisque techichahualistzin. Huan nantlachipahuasque ica in yancuic tlahtoli de nehhuatl quen ipan in hueyi altepetl Jerusalén huan ipan nochin in tlali Judea huan Samaría, huan ic campa ocachi huehca ipan in talticpactli.

⁹ Queman omihto Jesús inon, yolic otlehcolo neluicac ihcuac oteitzteuque in tetiotlatitlaniluan. Huan ohuala se mextli huan oteixtlapachoc huan ayacmo oteitaque.

¹⁰ Yehhuan otlachixticatcahque ic neluicac ihcuac ohuilohuaticatca Jesús, huan ome tlacamen otlaquentihtoyahque ica istac omonextihque innahuac in tetiotlatitlaniluan.

¹¹ Huan oquinluilhque:

—Tlacamen den Galilea, ocachi cuali ayacmo xitlachixtiyecan ic neluicac. Inon Jesús aquin otlehcloc ic neluicac, oc sepa hualuilohuas ijquin quen onanteitaque ohuilohuac.

Oquitemoque ipatlaca in Judas

¹² Ihuac inon yehhuan omocueppque Jerusalén de ipan in tepetl itoca Olivostepetl. Inon se ohtli ahmo huehca, cana ome kilómetro, quenin in itlanahuatil in judeahotecos oquincahuiliyaya manehnemican ipan in tonali den nesehuilistli.

¹³ Queman oahsique ipan in hueyi altepetl Jerusalén, otlehcoque ipan segundo piso den cali canin ocatcayahque. Ompa omotepaluihtoyahque Pedro huan Jacobo huan Juan huan Andrés huan Felipe huan Tomás huan Bartolomé huan Mateo huan Jacobo iconeu Alfeo, huan Simón in aquin ocatca politico cananista huan Judas icniu Jacobo.

¹⁴ Nochín yehhuan omosentlaliyahque ica se tlanehnehuilistli huan momostli omoyolmactiyayahque. Inuan ocatcahque in sihuamen huan María inana in Jesús, huan tecnihuan.

¹⁵ Huan ipan inon tonalten omosentlaliyahque cana se ciento huan semphuali tlaneltocanimen. Ic inon Pedro omotelquetz tlanepantla huan oquiniluic:

¹⁶ —Nocnihuan, xinechmocaquitican. In hueyixtoc David oquihcuiloc ica in Judas in tlen ocualiluiloc ica in Itiotionaltzin Dios. Yeh in Judas otetemacti in Jesús queman otequitziyahque.

¹⁷ Tleca Judas ocatca seya de tehhuanten huan oquipiyaya tlen quichihuas ihtech inin tequitl.

¹⁸ Yehhua oya huan oquicou se tlali ica in tomin tlen oquimacaque ica in tlen ahmo cuali oquichiu. Saniman ohuetz ic coyojquetz huan ocuepon, huan oquis nochín icuitlaxcoluan.

¹⁹ Huan queman nochín yehhuan aquin ochantiyayahque Jerusalén oquimatque inon, oquitocahhuihque inon tlali Acéldama, huan ica intlahtol quihtosnequi Tlali den Yestli.

²⁰ Tleca ihtech in amatl den Salmos ijquin quihtohua:

Maquicahuacan ichan
huan ahmo aquin mamochanti ihtech.
Huan noyojqui quihtohua:
Oc se maquiiana itequiu.

²¹⁻²² Huan ocachi oquiniluic in Pedro:

—Ic inon tel, se tlatatl quiptiya tlen techmiyaquilis mamononzacan den ihxohualistli ica in Totecohtzin Jesús. Yesquiyani seya aquin ocatca tohuan nochín tonali queman onemohuac tohuan in Totecohtzin Jesús. Opeu inon tonalten queman otlacuatequiyaya in Juan huan otlán queman ohuilohuac neluicac in Jesús.

²³ Huan oquintocahnotzque ome de yehhuan: Matías huan José Barsabás, aquin noyojqui oquitocahhuiyahque Justo.

²⁴ Ihcuac inon otetlatlauhique Yehhuatzin Dios ijquin:

—Totecohtzin, Tehhuatzin quinixmatilo inyolo nochín tlatatl. Xitechmonextilili catli yehhua de inin ome tlatatl Tehhuatzin ticmotlapehpenilhtoc.

²⁵ Huan yehhua maquichihua in itequiu in tetiotlatitlanil. Yeh in tequitl tlen Judas equipolo ica itlahtlacol, huan oya in campa oquinamiquiyaya.

²⁶ Ihcuac inon oquitlapehpenihque seya, huan oquis Matías. Ihcuac inon yehhua oquitocahhuihque ihuan in mahtlactli huan se tetiotlatitlaniluan.

2

Queman ohualuilohuac in Itiotionaltzin Dios

¹ Queman oahsic in iilui in judeahotecos itoca Pentecostés, nochten in tlaneltocanimen san secnin ocatcahque.

² Huan san tlamach opeu xahuani chichahuac, mihtos ohualaya neluicac quenin ihcuac huitz chichahuac yehyecatl, huan oquicajque nochín yehhuan quen omolinic ipan in cali canin oyehuatoyahque.

³ Ihuac inon onesque quen itleyo tletl omoxelohtoyahque huan omocauque itzoncuac sehse de yehhuan.

⁴ Huan ijcon oteselihque in Itiotonaltzin Dios, huan opeuque tlahtohuahque ica oc sehse intlahtol, san quenin in Itiotonaltzin Dios oquinyolpehualtiloc matlahtocan.

⁵ Ipan in hueyi altepetl Jerusalén ocatcayayahque judeahtecos inon tonali, aquin nele otemahuestiliyahque in Dios. Ohualahque de nohuiyan ipan in tlatlactli.

⁶ Oquicajque quen oxahuantaya huan omosentlali que inon tlacamen. Huan ahmo oquimatiyahque tlen quihtosque tleca sehse de yehhuan oquicahuiyahque quenin in tetlamachticahuan otahtotitacahque oc sehse intlahtol.

⁷ Quen tel oquimahtoyahque huan omoluiyahque sequin huan oc sequin:

—Tlen huelis; ¿ahmo den Galilea inin tlacamen aquin tlahtotitaten?

⁸ ¿Quenin tel, sehseya de tehuan tiquincaquihque tlahtotitaten ica tlen tehuan totlahtol?

⁹ Nican oncan tlacamen den tlali Partia huan Media huan Elam huan Mesopotamia huan Judea huan Capadocia huan Ponto huan Asia,

¹⁰ huan Frigia huan Panfilia huan Egipto huan in tlali Africa tlen caten ocachi ompic den Cirene. Noyojqui oncaten romanohtecos aquin omotepaluihtoyahque nican Jerusalén. Sequin de yehhuan otlatatque judeahtecos huan oc sequin omochiuque tlaneltocanin ica itlanehnehuilis in judeahtecos.

¹¹ Oncaten noyojqui ic tlali Creta huan Arabia. Huan tinochten tiquincaquihque quen tlahtotitaten ica tlen tequin cualtzin tequitl mochihua Dios ica tlen tehuan totlahtol.

¹² Nochten quen tel omonehnehuilihtoyahque huan ahmo oquimatiyahque tlen quihtosnequi, huan omotlahtlaniyahque:

—¿Tlen quihtosnequi nochin inin?

¹³ Huan oc sequin ica ohuehuetzcahque huan oquihtohuayahque:

—Inin tlacamen huinthique.

In Pedro oquinnonotz in tlacamen

¹⁴ Ihuac inon Pedro omotelquetz ihuan in oc mahtlactli huan se tetiotlatlilaniluan huan otlahto chichahuac huan oquiniluic:

—Tlaczitzin den Judea huan in aquin nanmochantihto que nican Jerusalén, xicmatican tlen quihtosnequi inin huan xicyecaquican in tlen niyau namechiluiya.

¹⁵ Tehhuanten ahmo tihuintihque quen namehhuan nanquinehnehuiliyahque, tleca hueloc chichahue hora tlahca.

¹⁶ Tlen panohtica yeh in tlen oquihto in tetlayolchicau Dios itoca Joel quemam oquihcuiloc:

¹⁷ Ijcon omihti in Dios; yimero ahsis queman tlalpolihuis.

Huan niquinyoltlaxili in Notiotonaltzin nochin tlacamen mamocahualo inyolihtec.

Huan namopiluan tlahtosque ica notlahtoltzin.

In telpochten quiyolnehnehuilis que huan in tetecten motemiquisque.

¹⁸ Ipan inon tonali niquinyoltlaxili Notiotonaltzin ic mocahualos inyolihtec inon tlacamen huan sihuamen aquin quichihuasque notequi, huan tlahtosque ica notlahtoltzin.

¹⁹ Tlacpac ipan in neluicactli huan tlazintla ipan in tlalticpactli nictemacas tlachiuten tlen ic quichihuasque cuenta ayacmo huehcau itonal Tote-cohtzin.

²⁰ Ipan inon tonali ompayes hueyi tetzahuitl;

huan achto de ihcuac ahsis, tlalpa momanas yestli huan xotlas in tletl huan mahcocuis in poctli.

Ic inon tlayohuas ica in tonaltzintli huan mopatlas in metztli cahso quen yestli.

²¹ Huan maquisasque nochten in aquin tetlatlautisque in Totecohtzin.

Ijcon oquihcuiloc in Joel.

²² Xicaquican tel, tlacamen de Israel, tlen niyau namechiluiya. In Jesús tealtepeu Nazaret, Yehhuatzin se tlatatl oquitlapehpeniloc in Dios. Huan inon nanquiyecmathique tleca oquimochihuili in hueyi tlaistlacolten huan in tlachiuten mahuestic huan in tlanextilisten ic maquinehnehuilican techicahualis in Dios.

²³ Omechtemactilique Jesús quen omomat in Dios aquin omoyectlali yi-huehcau. Huan namehhuan onantequitzquihque huan namehhuan onan-temictihque. Tleca onantetemactihque matemasohualtican ica inmahuan tlacamen ahmo cualten.

²⁴ Huan Dios oteihxitilic, masque mijqui oilohuayaya, tleca ahhucl omoc-ahualo mijqui.

²⁵ In hueyixtoc David oquihcuiloc in tlen omonextilic in Itiotonaltzin Dios, ica tlen panos ihcuac micohuas in Jesús. Ijcon omihto:

Nochipa oniquitayaya in Tohueyitahtzin Dios noixpa.

Yehhuatzin oilohuac nonahuac, ahmo tlen manechmohmoutis.

²⁶ Ic inon oniyolpac, huan onicuihuicac. Masque tilantoc notlacayo, nic-mati oc sepa nihsas;

²⁷ tleca Tehhuahtzin ahmo quicahualos nonemilis canin caten in mijcamen, niyan ahmo nechmocahuilis mapalani notlacayo, tleca nehhuatl niteconeu tetlapehpenil.

²⁸ Onechnextilique quen ocachi cuali ninemi,

huan tinechmomaquilis miyac paquilistli tleca nohuan ilohuac.

Ijcon omihto in Jesús.

²⁹ Nocnihuan, ic nele cuali namechiluiya in tochichicacoltzin David omic huan oquitlalpachohque huan in tlaltecochtli nican Jerusalén.

³⁰ Huan David ocatca se tlayolchicauqui huan oquimat quen Dios omocalactili tetlahtol, quen se teixuiu David ilohuas in Cristo aquin mochihuas hueyi tequihua quen ocatca in David.

³¹ Ojcon David, quen oquinextililo in Itiotonaltzin Dios ica tlen panos, otlahto ica ihxohualistzin in Cristo, huan oquihto tenemilis ahmo mocahuas canin caten in mijcamen, niyan ahmo palanis tetlacayo.

³² Huan inin Jesús aquin Dios oquihxitilic, Yehhuatzin in Cristo, huan ic inon nochin tehuan cuali ticchipahuasque.

³³ Ojcon Dios oquimahuestililoc in Jesús ican tequihuahtotl. Huan Tohueyitahtzin Dios otemacalo in Itiotonaltzin quen oquimoluilic. Huan mochuitica inon Itiotonaltzin Dios nochin inin tlen nanquitztoque huan nanquicactoque.

³⁴ Tleca ahmo otlehcoc neluicac in David, huan san yehhuatl oquihto:

In Tohueyitahtzin oquiluiloc in Notecohtzin:

“Ximotlali nonahuac

³⁵ hasta niqumpinautis nochin in aquin mitzcocoliyahque.”

³⁶ 'Axan nicnequi xicyecmatican nochin namehhuan tlacamen den Israel quen inin Jesús aquin namehhuan onantetematihque matemictican, Yehhuatzin in aquin Dios otetocahhuihque Totecohtzin huan Cristo tetlahpenil in Dios.

³⁷ Quemán in tlacamen oquicajque inin, oyoltlocoxque huan oquitlahlanihque in Pedro huan in oc sequin tetiotlatitlaniluan:

—Tocnihuan, ¿tlen cuali ticchihuasque?

³⁸ Ihuac inon Pedro oquinnanquiliic:

—Ximoyolcuepacan huan ximócatequican sehse de namehhuan ipan Itocahtzin Jesucristo, huan mechtlapohpoluisque namotlahlacol. Huan ojcon mechmacalos in Dios in Itiotonaltzin, mamocahualo namoyolihtec.

³⁹ Nanquimatihque inon tleca omechcaquiltloc Dios ica namehhuan huan namopiluan huan nochin aquin caten huehca ica intlanehnehuilis, nochin yehhuan aquin in Totecohtzin Dios quimonequiltiya quinmononochilis.

⁴⁰ Ica inon tlahcoli huan oc sequin oquintlatlautic Pedro huan oquinonotz ijcon:

—Ximaquisacan huan ximoxelocan den inin tlacamen aquin mopolo-huahque.

⁴¹ Ojcon oquincuatequihque in aquin oquichiuque cuenta ica itlahcol, huan inon tonali omosetilihque inuan in tlaneltocanimen cana yiyi mil tlacamen.

⁴² Huan oquichiuque cuenta ica nochin in tlen in tetiotlatitlaniluan oquinxtiliyayahque, huan san se oquimatque sequin huan oc sequin. Huan omoyolmachtihque huan oquimomahsehuihque tetlaolichtilis Totecohtzin.

Quenin onenque in achto tlaneltocanimen

⁴³ Nochten quen tel oquimautoyahque quen oquichiuque in tetiotlatitlaniluan in tlaistlacolten huan in tlanexten mahuestic.

⁴⁴ Huan nochin tlaneltocanimen omosetilihque san secin huan omoxeluihque nochin in tlen oquipiyayahque sequin huan oc sequin.

⁴⁵ Oquinemacayayahque intlaluan huan nochin in tlen oquipiyayahque huan omotlasentlalilithque in tomin, huan quemán aquin quinequi, cuali xixeluisque.

⁴⁶ Mostli omosentlaliyahque ihtech in hueyi tiopantli den judehtecos, huan ihtech inchan oquimomahsehuihque tetlaolichtilis Totecohtzin huan opactoyahque ic nochten.

⁴⁷ In tlaneltocanimen otemahuestiliyahque in Dios, huan in oc sequinten oquinelitague. Huan mostli momiyaquiliyahque in tlaneltocanimen tleca quinmaquixtilohtiu Yehhuatzin Dios.

3

In tetiotlatitlaniluan quipahtiyahque se xonecuil

¹ Ocalactayahque in Pedro huan Juan ihtech in hueyi tiopantli cana yiyi horahtiotlac, tleca inon in hora ic moyolmachtisque.

² Huan nochipa ompa ocatcayaya se tlaclat xonecuil de ihuac otla-cat. Oquihuicayahque inahuac in tiopantli, huan oquicahuayahque inahuac in puerta itocá Cualtzin, maquintlahlanili limosna in aquin ompa ocalaquiyayahque.

³ Ihuac in xonecuil oquitac quen ocalactayahque in Pedro huan Juan ipan in tiopantli, oquintlahlanili se limosna.

⁴ Ihuac inon in Pedro huan Juan oquiyequitague huan oquiluic in Pedro: —¡Xitechcaquil!

⁵ Inon xonecuil oquichiu cuenta, huan oquinehnehuiliyaya cana quimacanihque itlahten.

⁶ Huan in Pedro oquiluic:

—Ahmo nicpiya niyan plata niyan oro, pero in tlen nicpiya nimitzmacas. Ica tetequihuahyotl in Jesucristo den altepétl Nazaret, ximoquetza huan xinehneni.

⁷ Huan in Pedro oquiquitzqui in xonecuil ic iyecman huan oquiquetz huan saniman ochicau icxihuan.

⁸ Ihuac inon omoquetz saniman in xonecuil huan opeu nehneni. Inuan ocalac ihtech in tiopantli nehneniu huan patlantiu huan temahuestilihtiu in Dios.

⁹ Nochin tlatcatl oquitaque nehneninemi huan temahuestilihtinemi in Dios.

¹⁰ Huan quen tel oquimautoyahque huan omomoutihque ica in tlen opanoc. Tleca oquixmatiyayahque yehhua in aquin omotlaliyaya quitlahtlanilimosna inahuac in puerta tlen itoca in Cualtzin.

Tlen oquihto in Pedro ihtech in icaltenco Salomón

¹¹ Ocatca se lugar itoca icaltenco Salomón huan ompa oyahque in Pedro huan Juan. In xonecuil aquin oquipahtihque ahmo oquinoxcahuayaya huan nochin in tlacamen quen tel oquimautoyahque huan otzecuinqe nepa quitasque tlen opanoc.

¹² Ihuac oquitac inon, in Pedro oquiniluic in tlacamen:

—Tlaczitzin den Israel, ¿tleca quen tel nanquimatihque? Ahmo xicnehnehuilian oticpahtihque inin tlatcatl ica tochicahualis noso tleca tequin titemahuestiliyahque.

¹³ In Dios aquin oquineltoaque tochichicacoluan Abraham huan Isaac huan Jacob, Yehhuatzin aquin omohueyitili Iconetzin Jesús, in aquin namehuan onantetemactihque inmajco in tequihuahmen. Huan quemán Pilato in tequihua tecahcahuasquiyan, namehuan ahmo onanquinejque.

¹⁴ Masque inon Jesús mahuestic teixpa in Dios, namehuan onanquitlahtlanililihque maquicahcagua in Pilato se temictiyani.

¹⁵ Ijcon onanquicahuilihque matemictican in aquin techmacalo in nemilistli. Huan Dios oteihxitiloc in Jesús ipan in tlaltecochtli, huan ic inon tehuan ticchipahuahque.

¹⁶ Huan Dios oquipahtiloc inin tlatcatl aquin nanquixmatihque, tleca tehuan ticneltocahque ica techicahualis inon Jesús. Ijcon nanquitaque quen oquiyecpahtihque tleca ticneltocahque ipan Itocahtzin Jesús.

¹⁷ Tlaczitzin den Israel, nicmati niyan namehuan niyan namotequihuan ahmo onanquinehnehuiliyahque tlen onanquichiuticatcaque quemán onantetemactihque matemictican in Jesús.

¹⁸ Huan Dios oquimochihuili ijcon in tlen yoquihtohque ic incamac in tetlayolchicaucahuan, quen oquipiyaya tlen tlapanolos in Cristo tetlapehpenil in Dios ica in miqulistli.

¹⁹ Axan tel, ximoyolcuepacan huan mechtlapohpoluilisque namotlahtlacol. Ihuac inon in Totecohtzin cuali mechypacmacalos.

²⁰ Huan mohualtitlanis in Jesús, Yehhuatzin in tetlapehpenil in Dios aquin omihtoc mechmaquixtilos.

²¹ Huan quipiya tlen mocahalos neluicac hasta quemán Dios mochihuas nochin in tlen yomihtoc ipan itlahtoltzin. Ijcon yihuehcau otlahcuilohque in tetlayolchicaucamen tetlapehpeniluan in Dios.

²² Ojcon oquiniluic in Moisés aquin tochichicacoltzin: “Dios in Totecohtzin mechualtitlanilos se namocniu, quen onechualtitlanilo nehhuatl. Yeh noyojqui se tlalolchicauqui ica itlahtoltzin Dios. Xicchiuacan cuenta ica nochin tlen mechiluilos.

²³ Tleca mopolosque ihtech ichanihcahuan den Israel nochin tlatatl aquin ahmo quichihuilis cuenta ica Yehhuatzin aquin mechnonotzalos.” Ijcon oquihcuiloc in Moisés.

²⁴ Huan ihcuac onentoya in tlalolchicauqui Samuel hasta axan, nochin in tlalolchicacamen otlahtohque noyojqui ica tlen panotica axan.

²⁵ Dios oquinaquiltitloc tochichicacolan huan yeh in tlen omechualahsic axan, quen Yehhuatzin Dios omoluic in Abraham: “Ica se mochichicaixuiu niquinchiuilis molui cuali nochin tlacamen ipan in talticpactli.”

²⁶ Dios omechualtitlanililoc in Iconetzin achto ica namehhuan, mamechuelitalo namochten ic nanquicahuasque in tlen ahmo cuali.

4

In tetiotlatitlaniluan Pedro huan Juan inixpa in tequihuahmen

¹ Ihuac mononotzticaten in Pedro huan Juan, ohualahque in tiopixcamen den judeahtecos ihuan in comandante den tiopantli. Noyojqui inuan ohualahque in saduceos. Yehhuan sequin tlamachtianimen den itlanahuatil den judeahtecos aquin ahmo oquineltoaque ica in ihxohualistli.

² Ocuallantoyahque tleca Pedro huan Juan oquinnextilihtoyahque in tlacamen quen in Jesús oihxohuac huan ic inon ihsasque in mijcamen.

³ Ihuac inon oquinquitzquihque huan oquincalaquihque telpiloyan huan hasta ic mostla tleca yitiotlac huan ayacmo ocatca tlixcomacalístli.

⁴ Huan oquineltoaque miyacten aquin oquicajque in itlahtoltzin Dios huan ic yehhuan oahsic cana macuili mil in tlaneltocanimen san yehhuan tlacamen.

⁵ Ic mostla ipan Jerusalén omosentlalihtque in tequihuahmen den altepetl, huan in tetecten, huan in tlamachtianimen den itlanahuatil in judeahtecos.

⁶ Noyojqui ihuan Anás, yehhua in hueyixtoc den tiopixcamen, huan Caifás huan Juan huan Alejandro huan nochin ichanihcahuan in achtohque den tiopixcamen.

⁷ Huan oquintitlanque maquinanacan in Pedro huan Juan, huan oquintlalihtque tlanepantla huan oquintlahtlanihque:

—¿Ica tlen tequihuahyotl, noso aquin omechiluic xicpahtican inon tlatatl?

⁸ Ihuac inon in Pedro oquiniluic quen Itiotonaltzin Dios ocualmacaloc:

—Tequihuahmen huan tetecten den Israel,

⁹ onantechtlahtlanihque quen oticpalehuihtque se cocoxqui, huan quen opahc.

¹⁰ Tiquihtohuahque namoixpa, maquimatican nochin tlacamen den Israel, inin tlatatl aquin nicanca namoixpa omopahtic ica Itocahtzin Jesucristo tealtepeu itoca Nazaret. Yehhuatzin in aquin namehhuan onantemactihque matemictican ipan in cruz, huan oteihxitilloc Dios ipan in tlattecochtli.

¹¹ Quemaniyan quen se tlatatl quixtlasa tetl tlen ahmo yehui huan satempa san yehhua quinamiquis. Ijcon namehhuan onanteixtlasque in Jesús, huan satempa oquixohuac Yehhuatzin ocachi de nochin.

¹² Niyan aquin oc se cuali techmaquixtilos tleca techmacatoque san Yehhuatzin Itocahtzin Jesús quen Totemaquixticahtzin.

¹³ In tequihuahmen huan in tetecten quen tel oquimautoyahque quemanoquitaque in Pedro huan Juan ahmo omomoutihque ic tlanonotzasque, tleca

oquimatque quen ahyic omomachtihoyahque huan ahmo tlen inquisca. Huan ic inon oquichiuque cuenta quen in Pedro huan Juan tehuan one-miyayahque in Jesús.

¹⁴ Huan in tlatatl aquin oquipahtihque ompa ocatca inahuac in Pedro huan Juan, huan ic inon in tequihuahten ahhuél oquinahhuaque.

¹⁵ Ihuac inon oquitequiutihque maquinqixtican in Pedro huan Juan huan omonohnotzque san yehhuanten,

¹⁶ huan oquihtoque:

—¿Tlen ticchihuasque ica inon tlacamen? Tleca quimatihque nochten in aquin chancaten Jerusalén quen oquichiuque inin tlamelajcan tlapahtilistli, huan ahhuél tiqixtlasasque.

¹⁷ Ayacmo ticnequihque maquinonotzacan inin tlamachtilistli huan ic inon tiqintlacahualtisque inin inehuan huan axan ayacmo matlanonotzacan ica itlahtol Jesús.

¹⁸ Ihuac inon oquinnotzque huan oquinnahuatihque ayacmo matlanonotzacan niyan ayacmo maquinnextilican ica itlahtoltzin Jesús.

¹⁹ Huan in Pedro huan Juan oquiniluihque in tequihuahten:

—¿Tlen ocachi monequis in Dios? Cox, ¿titetlacamatisque Yehhuatzin noso tamechtlacamatisque?

²⁰ Tehhuan ahhuél ticahuasque ic titlahtosque in tlen tiqiztoque huan tlen ticactoque.

²¹ Ihuac inon in tequihuahmen oc sepa oquintlacahualtihque in Pedro huan Juan huan oquincauque, tleca ahmo ocasihque quen quintlapanoltisque. Huan noyojqui omomoutiyayahque inon tequihuahmen ica in tlacamen den altepetl, tleca nochten oquinuelitahque in tetiotlatlaniluan huan otemahuestilicacahque in Dios ica in tlen opanoc.

²² Tleca inon tlatatl aquin oquipahtihque ica techicahualis in Dios oquippiyaya ocachi de ompohuali xihuitl.

²³ Huan gueman oquincauque in Pedro huan Juan, oyahque canin ocatcahque in tlaneltocanimen. Huan oquinnotzque nochin in tlen oquiniluihque in tiopixcamen huan in tetecten.

²⁴ Quemam oquicajque inon, nochten omoyolmactiyayahque ica in Dios huan oquihtohque:

—Tohueyitahtzin, Tehhuatzin aquin oquimochihuili in neluicactli huan in tlatlicpactli huan in atl, huan nochin in tlamantli tlen oncan.

²⁵ Tehhuatzin ica Tetiotonaltzin oticualmomaquili tetlaquehual David maquihto:

¿Tleca motlahtolchihuiyahque in tlatlicpac tlacamen? San tlaluis quinehnehuilijyahque.

²⁶ In tequihuahmen den tlatlicpactli oteixnamijque, huan omosechique matecocolican in Totecohtzin Dios huan in Cristo. Ijcon oquihcuiloc in David.

In tlaneltocanimen quitlahtlanihque maquiryolchicahualo in Totecohtzin

²⁷ Tleca ic nele, Herodes huan Poncio Pilato, ihuan in tlacamen omosechique ihtech inin hueyi altepetl matecocolican tetlasohconetzin Jesús, aquin omotemacti ica tetequiu.

²⁸ Yehhuan oquichiuque nochin tlen Tehhuatzin oticmonequilti mapano.

²⁹ Huan axan, Totecohtzin, xicmotili quen techmohmoutisque huan xitechmoyolchicahuili tehuan titetlaquehualtzihtzin matitlanonotzacan ica motlahtoltzin huan ahmo matimomoutican.

³⁰ Mapahtican in cocoxcamen temajco huan matequitihua ica techicahualis in tlachiuten mahuestic ica Itocatzin Moconetzin, in aquin Motlapeheniltzin to Jesús.

Ijcon omoyolmachtihque.

³¹ Quemán otlanque moyolmachtihque, ohuehueyocac canin omosentlalihtoyahque huan nochten oquinyolchicahualo ica techicahualis in Itiotonaltzin Dios huan ayacmo omomouthque matlahtocan ica itlahtoltzin Dios.

Oquixehelohque nochin tlen oquipiyayahque

³² Huan in miyacten aquin otlaneltocaque san se intlamachilis ocualmatque. Ahmo aquin oquihtohuaya in tlen quiptiya san yehhua inuaxca, in tlahmo nochin in tlen oquipiyayahque ooliliutoya sansecrin.

³³ In tetiotlatitlaniluan oquiyecchipauque ica in ihxohualistzin in Totecotztzin Jesús huan molui chicahuac intlahtol. Huan nochin oquinmotiochi-huili in Dios.

³⁴ Ahmo ocatca niyan aquin tlen oquipolohuaya, tleca oquinemacayayahque nochin in tlen oquipiyayahque, tlaten noso calten, huan ocualicayayahque in tomin.

³⁵ Huan oquitemactiyayahque inmajco in tetiotlatitlaniluan huan yehhuan omoxehxeluiyahque san quen oquinequiyaya seya.

³⁶ Ijcon oquichiu se tlatatl itoca José den ichanihcahuan Leví, huan itocahyan Chipre, huan in tetiotlatitlaniluan oquitocahhuihque Bernabé, tlen quihtosnequi in aquin tlayolchicahua.

³⁷ Inin tlatatl oquinemacac se itlal huan ocualicac in tomin huan oquitemacti inmajco in tetiotlatitlaniluan.

5

In tlahtlacoli tlen oquichiuque Ananías huan Safira

¹ Huan se tlatatl itoca Ananías ihuan isihuau Safira oquinemacaque se intlal.

² Huan inon tlatatl oquitemacti in tomin inmajco in tetiotlatitlaniluan, masque oquimocahui sa se chihton ic oquincacayau. Ihuan oquise-matiyaya isihuau.

³ Ihcuac inon oquiluic in Pedro:

—Ananías; ¿tleca otimocau ica in Satanás mamitzolquitzi huan otimocahui sequin tomin tlen oquitmacaque ica in tlali tlen oticnemacac? Tel, ¿ticnehnehuiliya cuali titecacyahuas in Itiotonaltzin Dios?

⁴ Inon tlali mohuaxca ocatca. Ahmo oticpiyaya tlen ticnemacas. Huan quemán oticnemacac, moyaxca nochin in tomin. ¿Tleca oticnehnehuili ticchihuas inin? Otistlatat ahmo san ica in tlatatl, in tlahmo hasta ihuan in Dios.

⁵ Quemán Ananías oquicac inin, ohuetz mijqui. Huan nochten in aquin oquimatque inon, molui omomouthque.

⁶ Ihcuac inon ohualahque sequin telpopochten, huan oquipipiquihque itlacayo huan oquiquixtihque huan oquihuicaque quitocahque.

⁷ Cana yiyi hora satepa, ocalac isihuau Ananías, huan ahmo oquimatiyaya tlen opanotoya.

⁸ Pedro oquitlahtlanic:

—Xinechilui: ¿Onanquinemacaque in tlali ica in tomin quen onanquihtohque?

Huan otlananquilic yehhuatl:

—Ic nele ijcon ic oticnemacaque.

⁹ Ihuac inon in Pedro oquitlahtlanic:

—¿Tleca san se onanquimatque namehhuan ic nanquimohsihuiyahque Tetiotonalztin Totecohtzin? Nepa quiahuac huitzen in aquin oquitocaque monamic huan axan tehhuatl mitzuicasque noyojqui.

¹⁰ Ic inon yehhuatl ohuetz mijqui icxtila in Pedro. Queman ocalajque in telpopochten ocasitohque yimijqui, huan oquihuicaque huan oquitocaque inahuac inamic.

¹¹ Huan omomoutihque nochten in tlaneltocanimen ipan in tiotlayehualoltzin in Dios, ihuan in aquin oquimatque inon tlen opanoc.

Oquinextiliyahque ica tlachiuten mahuestic

¹² Huan oquichihuayahque in tetiotlatitlaniluan tlanepantla den tlamen miyac tlachiuten mahuestic tlen ic quichihuasque cuenta, huan nochten omosentlaliyahque ipan Icaltenco in Salomón.

¹³ Niyan aquin den oc sequinten omoixcohyehuiyahque inuan monosque in tlaneltocanimen huan in tlamen molui oquinuelitayahque.

¹⁴ Huan miyac tlamen huan sihuamen oquineltoaque ica in Totecohtzin.

¹⁵ Noyojqui oquinquixtiyahque in cocoxcamen ipan ohtli, huan oquintlaliyahque ipan tlapectli. Huan queman opanohuaya in Pedro, macana huetzis isehualyo ipan yehhuan ic mapahtican.

¹⁶ Huan hasta den oc sequin hueyi altepemen tlen caten tlanahuac, ohualahque miyac tlamen ipan Jerusalén. Huan oquinalicayahque incocoxcahuan huan in aquin oquipixtoyahque in ahmo cuali yehyecatl, huan nochten opahtiyahque.

Oquinmohsihuiyahque in tetiotlatitlaniluan

¹⁷ Ihuac inon in achtoque den tiopixcamen huan in saduceos, yehhuan aquin oquipalehuiyahque, molui oquinnexicaluiyahque.

¹⁸ Huan oquinquitzquihque presos in tetiotlatitlaniluan, huan oquincalaquihque ipan in telpiloyan.

¹⁹ Huan tlayohua se ángel den Totecohtzin oquintlapo in puertas den telpiloyan huan oquinquixti. Huan oquiniluic:

²⁰ —Xiyacan ximoquetzacan ihtech in tiopantli huan xiquinnotzacan nochin tlamen ica in tlahtoli de inin yancuic nemilistli.

²¹ Queman oquicajque inon, ic tlapoyaucan ocalajque ihtech in tiopantli huan opeuque quinxtiliyahque.

Ihuac inon in achtoque den tiopixcamen omosentlaliyahque ihuan in hueyi junta den Israel, quihtosnequi nochin in tetecten den judeahtecos, huan oquintequiutihque maquinanacan in tetiotlatitlaniluan de ihtech in telpiloyan.

²² Huan queman oahsitohque in topilihten ihtech in telpiloyan, ayacmo oquinahsitohque. Huan omocuepque tlanahuatiyahque:

²³ —Oticahsitohque yec tzactoc in telpiloyan huan in soldados oquipixtoyahque iixpa in puertas, huan queman otitlatlapohque, ahmo aquin oticahsitohque tlahtec.

²⁴ Queman oquicajque inon, in achtoque den tiopixcamen huan in comandante omotlahtlanihque se huan oc seya:

—¿Tlen panos axan?

²⁵ Ihuac inon oahsic se tlahtli quihtotiu:

—In tlamen aquin onanquincalaquihque telpiloyan yiompa caten tiopan tlamachtihque ica in oc sequin tlamen.

²⁶ Ihuac inon in comandante oya ihuan in topilihten huan oquinalicac in tetiotlatitlaniluan, huan ahmo oquincocoliyayahque, tleca omoutiyayahque cana quintemacasquiyanihque in oc sequinten.

²⁷ Quemán oquinalicahque, oquintlalihque iixpa in tequihuahmen den tiopantli, huan in hueyixtoc den tiopixcámen oquiniuilic:

²⁸ —Tehhuan otamechtlacahualtihque namehhuan ayacmo xitlanextilicán ica itlahtol Jesús. ¿Huan tlen onanquichiuque? Namehhuan yonanquimiyauquilihque namotlahtol ipan Jerusalén huan nanquinequihque nantechtlahtlacoltisque ic omic inon Jesús.

²⁹ Ihuac inon otlananquíllic in Pedro ihuan in oc sequin tetiotlatitlaniluan:

—Ticpiyahque tlen tictlacamatisque in Dios huan ahmo in tlacámen.

³⁰ In Dios den tochichicacoluan oteihxitilic in Jesús aquin namehhuan onantemictihque, quen onantetemactihque matemahualticán ipan in cruz.

³¹ Dios oquimotlalili in Jesús huehcápa canin ocachi mahuestic huan oquimochihuili Totecohtzin huan Totemaquixticahtzin. Yehhuatl in aquin oquinmohahuili mamoyolcúepacán in tlacámen den Israel huan maquintlaphopoluicán intlahtlacol.

³² Inin tlahtoli tehhuán tichipahuahque huan noyojqui quichipahualo Itiotonaltzin Dios. Yehhuatzin in aquin Dios quinmomaquilihtoc mamohualo inyolihtec in aquin tetlacamatisque.

³³ Quemán oquicajque in tiopixcámen, ocualanque huan oquinequiyayahque quinmictisque.

³⁴ Huan ocatca se tequihua itlanehnehuilis fariseo itoca Gamaliel, huan ocatca tlamáchtiani ica itlanahuatl in judeahotecos. Huan oquihueltayahque molui in tlacámen. Yehhuatl omoquetz huan oquinahuati maquinquixticán san chihton in tetiotlatitlaniluan.

³⁵ Ihuac inon oquiniuilic in tequihuahmen:

—Tlacámen den Israel, xicchihuacán cuenta quen nanquichihuásque ihuan inin tlacámen.

³⁶ Tleca nanquilmiquihque namehhuan ayamo temouti huehcau, omohueyili se tlatatl itoca Teudas huan oquihto mach yehhua se tlatatl hueyi iquisca. Huan oquipantocaque cana nahue ciento tlacámen. Huan oquitemo inemictilis huan omochayauque nochin aquin oquipantocayayahque huan ojcon omotlamixexelohque.

³⁷ Satepa, ipan in tonali quemán oquiquixtihque censo, noyojqui omohueyili in Judas, itocahyan Galilea, huan miyacten oquicuitlapanuiyahque, huan noyojqui oquitemo inemictilis huan omochachayauque nochin in aquin oquicuitlapanuiyahque.

³⁸ Ic inon, xiquincahuacán inin tlacámen huan ahmo ximocalactican inuan, tleca tla inin tlahtoli ca itlanehnehuilis tlatatl, ijcon tlamis tlamach.

³⁹ Huan tla nele den Dios, namehhuan ahuel nanquixitinisque. Ximomaluicán ahmo nanteixnamiquihque in Dios.

⁴⁰ Oquihtohque nochten mach cuali ocatcayaya inon itlahtol in Gamaliel. Oquinnotzque in tetiotlatitlaniluan huan oquinihuitejque huan oquintlacahualtihque ayacmo matlanonotzacán ica itlahtoltzin Jesús, huan ic satepa oquincáhcaque.

⁴¹ Huan yehhuán oquisque iixpa in tequihuahmen, molui pactihue tleca Dios omocahualoc maquimpinauticán tepampa in Jesús.

⁴² Huan mostli ipan inchan huan ipan tiopan ahmo omotzecohque ic oquinnextiliyahque ica itlahtoltzin Jesús.

6

Oquintocahhuiyayahque in chicome tetlaxehxelohanimen

¹ Ipan inon tonali oquimiyaquilihque in tlaneltocanimen. Huan in aquin otlahtohuayahque ica intlahtol griego opeuque quintenehuahque ica in judeahtecos, huan oquihtohuayahque mach ahmo quinyecchihuahque cuenta ica in viudas griegohtecas queman omoxehxelohuayahque mostli in tlacuali.

² Ihuac inon in mahtlactli huan ome tetiotlatitlaniluan oquinsentlahihque nochin tlaneltocanimen huan oquiniluihque:

—Ocachi cuali ahmo matimotzecocan ic titlanonotzasque ica itlahtoltzin Dios ic maticxehxelocan tlacuali.

³ Ic inon, tocnihuan, xiquintemocan chicome tlacatl ic namehhuan, aquin ahmo tlahcayauqui, huan aquin tlanehnehuiyahque, huan aquin quipiyahque in techicahualis Itiotonaltzin in Dios. Huan xiquinmacacan inon tequitl.

⁴ Huan tehhuanten timoyolmachtisque huan tiquinnextilisque ica itlah-toltzin Dios.

⁵ Omosechiuque nochten ic tlen oquihtohque in tetiotlatitlaniluan, huan oquitlapehpenihque in Esteban, se tlacatl aquin yec otlaneltocayaya huan quiyolquitzquihtoc in techicahualis Itiotonaltzin in Dios. Huan noyojqui oquitlapehpenihque in Felipe, huan Prócoro, huan Nicanor, huan Timón, huan Parmenas, huan Nicolás, yeh se tlacatl ochantiyaya Antioquia. Yehhuatl se griegohteco aquin oquineltoac quen judeahteco.

⁶ Saniman oquinalicahque iixpa in tetiotlatitlaniluan huan omoyol-machtihque huan oquitlahihque inman ipan yehhuan, maquinyolchicahua-can maquintlalilican in tequiu.

⁷ Huan ocachi omochayau itlahtoltzin Totecohtzin huan ipan Jerusalén ocachi oquimiyaquilihque in tlaneltocanimen, huan otlaneltoaque miyac tiopixcamen ica in Jesucristo.

Oquiquitzquihque preso in Esteban

⁸ Oquichihuayaya in Esteban miyac tlachiuten mahuestic iixpa in tlacamen, tleca Dios oquimacaloc tequihuahyotl huan oquihuelitaloc.

⁹ Ihuac inon sequin tlacamen den ololi itoca Esclavos Libertados opeuque motlahtolchihuiyahque ica in Esteban. Huan oquimpalehuihque oc sequin tlacamen den altepemen den Cirene, huan den Alejandría, huan den tlali Cilicia, huan den tlali Asia.

¹⁰ Huan ahuel oquixnamiquiyayahque in Esteban tleca otlahtohuaya ica tetlanehnehuilis Itiotonaltzin in Dios.

¹¹ Ihuac inon oquintlaxtlahuihque sequin ica mamotencuacan quen Esteban otepactecatoya ica itlahtol in Moisés huan ica Yehhuatzin Dios.

¹² Ijqin oquichiuque maquicocolican in Esteban in tetecten huan in tlamachtianimen den itlanahuatil Moisés. Huan oquiquitzquihque huan ocuicaque iixpa in tequihuahmen.

¹³ Huan oquintemohque in aquin quichipahuahque:

—Inin tlacatl nochipa quipacteca inin tiopantli huan itlanahuatil Moisés.

¹⁴ Oticajque queman oquihto mach inon Jesús tealtepeu Nazaret quixitinis in tiopantli huan quipatilis itlanehnehuilis Moisés.

¹⁵ Ihuac inon, queman oquitaque in Esteban in tequihuahmen huan nochin in aquin ompa oyehuatoyahque, oquitaque nesí ixayac in Esteban quen ixayac se ángel.

7

Quenin Esteban omopalehui

¹ Ihuac inon in hueyixtoc den tiopixcamen oquitlahtlani in Esteban:

—Tel, ¿melahuac tlen ic omitzteluihque?

² Huan otlananquilic yehhuatl:

—Tocnihuan huan totatahuan, xinechcaquican. Tohueyitahtzin Dios mahuestic oquimonextilili tochichicacoltzin Abraham quemam ocatca ipan tlali Mesopotamia, ihcuac ayamo yau mochantiya Harán.

³ Huan oquimoluilic in Dios: “Xicahua motlal huan nochin mochanihcahuan, huan xiyau ipan in tlali tlen nehhuca nimitznextilis.”

⁴ Ihuac inon oquis Abraham den tlali Caldea huan oya mochantlaliya ic Harán. Huan ihcuac omic itata Abraham, Dios omohualiac ipan inin tlali canin namehhuan nancaten axan.

⁵ Huan ahmo oquimomaquili niyan tlen tlali nican, niyan canin quitlalis icxi, huan Dios oquimocalactili itlahtoltzin quimacalos satapa inon tlali. Huan satapa ihcuac miquis, inin tlali ihuaxca yes ipiluan, masque ipan inon tonali Abraham ayamo oquipayayaya ipiluan.

⁶ Huan Dios oquimoluilic quen ichichicaixuihuan in Abraham mochantisque quen sentlapalchanimen itech se tetlal para nahue ciento xihuitl. Huan ompa yesque tlaquehualten aquin ahmo quinmaluisque.

⁷ Huan noyojqui oquimoluilic in Dios: “Nehhuca niqintlapanoltis inon tlacamen aquin quinchihualtisque tlaquehualten, huan satapa quisasque de ompa inon techichicaixuihuan huan nechmahuestilisque ipan inin tlali.”

⁸ Ihuac inon Dios omotlahtolnamijque ihuan Abraham, huan omotequiuti maquitlali in ixmatcayotl den judeahteco ipan nochten telpocamen, ijcon maquinehnehuilican yehhuan tehuaxca in Dios. Ic inon, quemam otlacat iconeu in Abraham itoca Isaac, ipan chicueyi tonali Abraham oquitlalili in ixmatcayotl huan noyojqui ijcon oquichiu Isaac ica iconeu Jacob, huan ojcon oquichiu Jacob ica in mahtactli huan ome ipiluan aquin in tetatahmen den oloften den Israel.

⁹ Huan inohque ipiluan Jacob tochichicacolan. Huan se de yehhuan itoca José oquinexicaluiyayahque in icnihuan huan ic inon oquinemacaque. Huan in aquin oquicouque ocuicaque ipan in tlali Egipto. Huan in Dios omopalehui in José.

¹⁰ Huan masque molui oquimohsihuihque, oquimaquixtiloc in Dios. Oquimacaloc itlanehnehuilis in José huan oquihuelitac in hueyixtoc den Egipto itoca Faraón. Huan in Faraón oquitocahhui quen tequihua den Egipto huan ocuicac nochin tequitl ipan ichan in hueyixtoc.

¹¹ Ihuac inon ohuala se hueyi apistli huan oquitlapanoltiyayahque ipan in tlali Egipto huan ipan tlali Canaán, huan tochichicacolan oquitlamihque tlen quicuahiyesque.

¹² Huan quemam Jacob oquicac ic Egipto oncan tlen quicuasque, oquintilan in tochichicacolan in achto viaje.

¹³ Ic oupa oyahque, José omoteixmatilti ihuan icnihuan. Huan oquinuicac iixpa in hueyixtoc Faraón maquinixmati ichanihcahuan José yehhuan judeahtecos.

¹⁴ Ihuac inon José otlatequiuti maquianacan itata Jacob huan nochten ichanihcahuan. Huan yehhuan ocatcahque yehphualti huan caxtoli tlacatl.

¹⁵ Ojcon opanoc huan Jacob oya mochantiya ipan tlali Egipto, canin omic huan satapa omijque oc sequin tochichicacolan.

¹⁶ Satepa oquinuicaque intlacayo ipan in altepetl Siquem, huan ompa oquintocaque ipan se tlacoyoctli. Inon tlacoyoctli yeh in tlen achto Abraham oquicohuili ipiluan in Hamor ipan altepetl Siquem huan anquimati quesqui ipatiu.

¹⁷ Opanoc miyac xihuitl huan opolihuyaya oc chihton ic quisasque in israeltecos quen Dios omocalacti tetlahtol ihuan Abraham. Huan omomiyaquilihohque inon tochichicacoluan nepa Egipto.

¹⁸ Ihuac inon omochiu hueyixtoc se tlatatl in aquin ahmo oquixmat in José.

¹⁹ Inon hueyixtoc oquincachayau in tochichicacoluan huan ahmo oquinmalui. Huan oquiniluic maquintohuetzocan impiluan aquin tlatatis tellocatl, huan ijcon mamiquican huan ahmo mamiyaquilican ocachi inon tlatamen.

²⁰ Ipan inon tonali otlacat in Moisés huan Dios otepecti in conetl. Itata ihuan inana oquiscaltihque ipan ichan cana yiyi metztlí.

²¹ Ohualahsic in tonali maquixtohuetzocan, huan oquian in conetl iichpocau in hueyixtoc den Egipto huan oquiyoliti quen ihuaxca.

²² Ic inon, Moisés oquixtlamachtihque ica nochin in tlen oquimatiyahque in tlatamen den Egipto, huan ocatca molui yolchicahuac ica tlen oquihthuyaya huan tlen oquichihuayaya.

²³ Queman inon Moisés oquipiyayaya ompohuali xihuitl, oquinec quintas ichantlachuan, yeh in tlatamen israeltecos.

²⁴ Ompa oquitac quen se tlatatl egipciohteco oquihuihuitectoya se itlacaicni, huan oquipalehui inon ichantlacau. Omomacuep in Moisés huan ic inon oquimicti in egipciohteco.

²⁵ Tleca Moisés oquinehnehuiliyaya mach icnihuan in israeltecos quichihuasque cuenta quen Dios quinmaquixtisque ica yehhuatl, huan yehhuan ahmo oquichiuque cuenta ojconon.

²⁶ Ic mostla Moisés omopachoc innahuac ome itlacaicnihuan aquin omotehuihtoyahque huan quen yehhuatl oquinec quinxelos, oquiniluic: "Namehuan nanicnimen; ¿tleca nanmotehuiyahque se huan oc seya?"

²⁷ Ihuac inon in aquin ahmo oquimalui aquin ihuan omocualantihtoya oquixtopeu se lado in Moisés huan oquiluic: "¿Huan aquin omitztlali cahso quen tequihua huan tlixcomacani ica tehuanten?"

²⁸ ¿Ticnequi tinechmictis noyojqui quen yalua oticmicti in egipciohteco?"

²⁹ Queman oquicac inin, Moisés ocholo huan oya ipan in tlali Madián. Huan ompa ocatca quen sentlapalchani, huan oquimpix ome ipiluan.

³⁰ Opanoc cana ompohuali xihuitl huan se tonali ic ocatcayaya ipan se acahuatlantli inahuac se tepetl itocahyan Siná, oquimonextili se ángel ipan itleyo in tletl quen san opanchichina in sahsal.

³¹ Moisés quen tel oquimat ica in tlen oquitztehuac huan queman ompachochi maquiyequita, otetlahtolcac in Totecohtzin huan oquimihtaluihtehuac:

³² "Nehhuatl in Dios den mochichicacoluan, yehhuan Abraham huan Isaac huan Jacob." Ihuac inon Moisés opeu huehueyoca ica moucayotl huan ahmo oixcohyeu quitas.

³³ Huan in Totecohtzin oquimoluilic: "Xiquixti motecac tleca canin tihcat-ica tlali molui mahuestic.

³⁴ Nehhuatl niquixtoc quenin tlapanohuahque nopiluan nepa tlali Egipto, huan nicactoc quen tenahque, huan onitemo ic niquinquixtis. Xihuala tel, huan nimitztlanis Egipto."

³⁵ Yeh in Moisés aquin achto oquixtlasque huan oquiluilhque: "¿Aquin omitztlali cahso quen tequihua huan tlixcomacani?" Dios oquimotitlanili

quen tequihua huan tlamaquixtiyani huan oquipalehui in ángel aquin oquimonextili ipan inon sahsal ipan in acahualtlahtli.

³⁶ Yeh in Moisés aquin oquinqixti tochichicacoluan quiahuac in Egipto, huan oquichiu in tlachiuten mahuestic tlen ic quichihuasque cuenta ica in Dios ipan inon tlali, huan ipan in mar itoca Mar Chichiltic, huan ipan in acahualtlahtli cana oc se ompohuali xihuitl.

³⁷ Inin Moisés yehua in aquin oquiniluic in tlacamen den Israel: “Dios mehmohualtitlanilis se tlayolchicauqui quen onechualtitlan nehhuatl, huan yehhuatl quisas se de namehhuan. Xicchihuacan cuenta ica yehhuatl.”

³⁸ Noyojqui Moisés yeh in aquin ihuan ocatca in tlacamen den Israel ipan in acahualtlahtli, huan ihuan in ángel aquin ihuan otahto ipan in tepetl itoca Sinaí. Ocatca ihuan tochichicacoluan huan oquiselic in tlahtoli de nemilistli matechpanolti.

³⁹ Huan tochichicacoluan ahmo oquinejqe quitlacamatisque, huan oquixtlasque huan inyolihtec yoquinequiyayahque mocuepasque Egipto.

⁴⁰ Ic inon oquiluihque in Aarón icniu in Moisés: “Ticnequihque xitechchihchihuili dioses matechyecanacan tehuan, tleca ahmo ticmatihque tlen oquipanoc inon Moisés aquin otechquixti Egipto.”

⁴¹ Ihuac inon oquichihchihuilihque se cuacue tlamachihchiutli huan oquitlaolichtique. Oquinmictilihque yolcamen ic maquimahuestilican inon tlamachihchiutli.

⁴² Ihuac inon Dios oquixohuac den yehhuanten huan omocahuilihque maquimahuestilican in sitlalten den neluicactli. Ojcon ca ipan iamau se tlayolchicauqui canin omoluic in Dios:

Namehhuantzitzin israeltecos, nanquinehnehuilayahque nannechmahuestilayahque ihuac onanquitlaolichtihque ipan in ompohuali xihuitl ipan inon acahualtlahtli.

⁴³ Huan onanquihuicayahque ipalia in tlamachihchiutli itoca Moloc, aquin onanquimahuestilayahque ihuan isitlal oc se tlamachihchiutli itoca Renfán,

yehhuan tlamachihchiuten tlen namehhuan onanquichiuque maquimahuestilican.

Huan ic inon namechquixtilis namotlal huan namechtitlanis ipan tlali Babilonia.

⁴⁴ Ihuac ocatcahque ipan in acahualtlahtli oquipiyayahque tochichicacoluan in manteado cali quen in tiopan canin oquieuhque in itlanahuatil Moisés. Oquichiuque inon tiopan quen Dios oquimonextili in Moisés.

⁴⁵ Tochichicacoluan oquiselihque inon tiopan quen intetlocolil huan ocalicaque ipan yancuic intlal. Yeh in Josué aquin oquintlicanaltiyaya queman oquincullihque intlal in oc sequin tlacamen aquin Dios oquinqixtiloc. Ijcon ocatca ihuac ohualnexohuac in hueyixtoc Dauid.

⁴⁶ Yehhuatl oquitlahuelitalo in Dios huan oquinec quichihchihuas tecaltzin Dios aquin temahuestilayahque ichanihcahuan in Jacob.

⁴⁷ Huan yeh in iconeu David itoca Salomón aquin oquichihchiu inon tecaltzin Dios.

⁴⁸ Huan in Dios aquin ilohuac neluicac ahmo mochantilo ipan cali tlamachihchiutli. Quen oquihto se tlayolchicauqui:

⁴⁹ Mihtohua Totecohtzin,

Nehhua nitequihua ipan neluicatli canin nimotlaliya, huan in talticpaactli yeh in tlen ipan nicsehuis nocxi.

¿Tlen cali nannechchihchihuilisque?

¿Tleca ticnehnehuilayahque nicnequis campa nimosehuis?

⁵⁰ Cox, ¿ahmo nehhuatl aquin oquinmochihchiu nochin inin tlamantli?

⁵¹ Noyojqui oquiniluic in Esteban:

—Huan namehhuan nochipa tequin mohsiucamen huan ahmo nanquitlacamatihque itlahtoltzin Dios. Namehhuan nanquichihuahque ijcon quen namochichicacolan quen nochipa nanquixnamiquihque in Itiotonaltzin Dios.

⁵² Tleca namochichicacolan ahmo oquichiuque cuenta ica intlahtol inon tetlanonotzcahuan Dios. Oquinmictihque yehhuan aquin oquihtohque quen hualuilohuas in Tlamelajcatzintli Jesús, huan queman ohualuilohuac, onantetematihque matemictican.

⁵³ Ahmo onantetlacamatque, masque onanquiselihque in itlahtoltzin Dios tlen omechpanoltihque in ángeles.

Quen oquimictihque in Esteban

⁵⁴ Queman in tlacamen oquicajque inon itlahtol Esteban, ocualanque hasta omotlancuechohque.

⁵⁵ Huan in Esteban quiyolquitzquihtoc Itiotonaltzin Dios, huan oahcotlachix neluicac huan oquitac in tlanextli canin ilohuac in Dios, huan oteitac in Jesús motelquetzalohtoc ipan iyecmatzin in Dios.

⁵⁶ Ic inon in Esteban oquihto:

—Xiquitacan, nepa neluicac niquita in Tetiachicau ica nochin tlatl moquetzalohtoc ipan teyecmatzin in Dios.

⁵⁷ Huan yehhuan omonacastzajque huan ocoutzahtizihque chichahuac huan ocualquitzquihque in Esteban.

⁵⁸ Huan oquiixitihque quiahuac ipan in altepetl huan opeuque quitemacahque. Huan in motencuanimen oquicautejque impampijca inahuac in tlahpiyani den tiopixcamen itoca Saulo.

⁵⁹ Huan ihcuac oquitemacatoyahque, in Esteban otzachtic in Dios huan oquihto:

—Notecohtzin Jesús, xicmoselili nonemilis.

⁶⁰ Satepa omotlancuaquetz huan otzachtic chichahuac:

—Notecohtzin, ahmo xiquinmotlahtlacoltli inin tlacamen.

Huan satepa de ihcuac oquihto inon, omic.

8

Saulo quincocoliya in tlaneltocanimen

¹ Huan Saulo ihuan oquisematiyayahque in aquin oquimictihque. Inon tonali opeu se hueyi tlamatecalistli ipan itiotlayehualoltzin ompa Jerusalén. Omoxexelohque nochten inon tlaneltocanimen huan omochayauque ipan in tlatl Judea huan Samaria, huan omocauque Jerusalén san yehhuan in tetiotlatlaniluan.

² Huan oc sequin tlaneltocanimen oquitocaque in Esteban huan molui ic otlocoxque.

³ Ijconon Saulo molui oquintlahuelitac in tlaneltocanimen, huan ocalaquiyaya sehse inchahchan huan oquinqixtiyaya ipan cali huan oquintotoxohtaya in tlacamen huan sihuamen, huan oquinuicac ihtech telpiloyan.

Otlanonotzque in yancuic itlahtoltzin Cristo ipan in altepetl Samaria

⁴ Huan yehhuan aquin ocholohque Jerusalén otlanonotzayahque ica in yancuic itlahtoltzin Cristo ic nohuiyan canic oyayahque.

⁵ Huan ijcon se tlaxelohuani itoca Felipe oya ipan in altepetl Samaria huan opeu quinnonotza ica in itlahtoltzin Cristo.

⁶ Huan in tlacamen omosentlaliyahaque huan nochten oquichiuque cuenta in tlen oquiniluiyaya in Felipe. Huan noyojqui oquitayayahque quen molui mahuestic in tiotlachiuten tlen oquichihuayaya.

⁷ Tleca oquimpahti miyacten in aquin oquipiayahaque in ahmo cuali yehyecatl. Huan ijcon tzahtzitihue ihcuac oquisayahaque. Noyojqui oquimpahti miyacten aquin mocoupitzquetzticaten huan in xonecuilten.

⁸ Huan ipan inon altepetl nochten opactoyahque.

⁹ Huan ocatca se tlatcatl itoca Simón. Huan omotenextiliyaya tlamatqui. Ijcon oquincahcahuayaya in tlacamen den altepetl Samaria. Huan oquih-tohuaya: “Nele neh nicmati.”

¹⁰ Nochín oquineltocayahaque ica yehhua. Ijconon nochten ocualsematque inon tlatcatl huelis yehhua ichicahualistzin Dios.

¹¹ Huan ica yehhua oquichihuayahaque cuenta, tleca yihuehcau oquincahcahuayaya ica in tlamatcayotl.

¹² Huan oquineltocaque itlahtol Felipe, quen oquinnonotz ica tetlatequiutlistzin Dios huan quen cuali maquisasque ica Itocahtzin Jesucristo. Huan ic inon omocuatequihque nochten quen tlacamen huan sihuamen.

¹³ Noyojqui Simón oquineltocac huan omocuatequi. Huan ijcon oquicuitlapanuic in Felipe, huan tequin oquihuelitac quen oquichihuayaya ica iman in tlanextilisten huan in tlachiuten mahuestic.

¹⁴ Huan oquimatque in tetiotlatitlaniluan aquin ocatcahque Jerusalén quen oquiselihque itlahtoltzin Dios in tlacamen den Samaria. Oquintitlanque ompa in Pedro huan Juan.

¹⁵ Ihcuac oahsihque, omoyolmachtihque ica in tlaneltocanimen den Samaria, mateselican in Itiotonaltzin Dios.

¹⁶ Tleca ayamo quinalahsilotoc niyan se de yehhuan. San omocuatequihque ica Itocahtzin Totecohtzin Jesús.

¹⁷ Ic inon Pedro huan Juan oquitlalihque inman ipan yehhuan, huan ijcon oteselihque Itiotonaltzin Dios.

¹⁸ Queman Simón oquitac quen quinalahsitiu in Itiotonaltzin Dios san ic oquitlalihque inman in tetiotlatitlaniluan, oquinnextili tomin,

¹⁹ huan oquiniluic:

—Xinehmaca noyojqui inon tequitl. Ihcuac neh noyojqui nictlalis noman ipan san aquin, yeh noyojqui maquiseli in Itiotonaltzin Dios.

²⁰ Ihcuac inon oquiluic in Pedro:

—Ochachi cuali xiyau mictlan ican motomin tleca ticnehnehuiliya cuali tichohuas itetlocolil Dios.

²¹ Ahmo tlen ticpiya tiquitas ipan inin, tleca ahmo tlamelajcan moyolo iixpa in Dios.

²² Xicahua inon motlahtlacol huan ximotlatlauti tenahuac in Dios tla cana mitztlapohpoluilos ica tlen ticnehnehuilihtoc ipan moyolo.

²³ Tleca nicnehnehuiliya tequin tinexicoltic. Ic inon motlahtlacol nesi yimitzilpihtoc.

²⁴ Huan ijconon oquinanquilic in Simón:

—Nopampa ximoyolmachtican namehhuan, ahmo tlen nopa maahsi in tlen onannechiluihque.

²⁵ In tetiotlatitlaniluan oquichipauque huan otlanonotzque ica itlahtoltzin Dios ipan miyac altepemen den Samaria, huan omocuepque Jerusalén.

Felipe oquicaquilti se tlatcatl den tlali Etiopía

²⁶ Satepa de inin, se ángel den Totecohtzin oquiluic in Felipe:

—Xiyau ic tlahtzintla ipan ohtli tlen temohua Jerusalén huan yau ahsi ipan altepetl Gaza.

Yeh in ohtli tlen panohua ipan in hueyi acahualtlahtli.

²⁷ Oya Felipe huan ipan ohtli oquinamic se hueyi tequihua den tlali Etiopía. Yeh inon tlaatl itlaeucan in sihuatl hueyixtoc den Etiopía itoca Candace. Inon tlaatl oyahtoya quimahuestiliya Dios nepa Jerusalén.

²⁸ Yehhuatl mocueptica ipan ialtepeu, huan yehuatiu ipan se cocoucarro. Huan momachtihui ipan iamau in tlayolchicauqui Isaías.

²⁹ Oncan in Itiotonaltzin Dios oquiluiloc in Felipe:

—Ximohualpacho nonahuac ipan in cocoucarro.

³⁰ Huan omopacho Felipe huan oquicac ihcuac oamapouticatca ipan iamau Isaías, huan oquitlahtlani:

—¿Monehnehuiliya tlen momachtילוhtica?

³¹ In tlaatl oquinanquiloc:

—Ahhuel nicnehnehuilis; ahmo oncan aquin nechyequiluis.

Huan oquinotz in Felipe:

—Xihualehco huan ximotlali nonahuac.

³² Oquipoutoya in Itlahcuiloltzin canin quipiya inin:

Ocuicaque quen calnelo ic quimictis, huan omocau tlamach quen calnelo ihcuac moichcayotequi.

Niyan ahmo oquitlapo icamac.

³³ Oquipinautihque masque ahmo tlen oquichiu.

Cox, ¿aquin cuali quihtos ica inon ahmo cuali tlen oquichihuilihque?

Tleca oquimictihque nican tlatlcpac.

³⁴ In tequihua oquitlahtlanic in Felipe:

—Nimitztlatlautiya, huan xinechilui; ¿tlahtohua in tlayolchicauqui ica san yehhua noso ica oc seya?

³⁵ Ihcuac inon in Felipe opeu tlanonotza ipan in Itlahcuiloltzin canin oquipouticatca in tequihua huan oquiyequiluic in yancuic tlahtoli ica Jesús.

³⁶ Huan ihcuac opanotayahque canin ocatca in atl, oquihto in tequihua:

—Nicanca in atl. Cox, ¿cuali nica nimocuatequis?

³⁷ Felipe oquinanquiloc:

—Cuali tla ic nele moneltoca ipan moyolo.

Huan oquinanquiloc in tlaatl:

—Nicneltoca in Jesucristo Iconetzin in Dios.

³⁸ Ic inon oquitelquetz in cocoucarro huan otemohque in inehuan ipan in atl huan in Felipe oquicuatequi in tlaatl.

³⁹ Ihcuac ohualehcotayahque ipan in atl in Itiotonaltzin Dios ocuicaloc in Felipe, huan ayacmo oquitac in tlaatl. Huan yehhua ijcon oya pactiu.

⁴⁰ Huan Felipe san tlama oahsihto ipan in altepetl Azoto, huan opanotaya ipan altepemem tlanonotztui in itlahtoltzin den temaquixtilistli. Huan ijcon oahsic ipan oc se altepetl itoca Cesarea.

9

Quen oquineltocac in Saulo

¹ Ihcuac inon in Saulo quintemohtinemi hasta quinmictis in tlaneltocanimen ica Totecohtzin. Huan ic inon oya quita in hueyixtoc den tiopixcamen.

² Huan oquitlahtlanili in tlasellarolten tlen ic motemactihtiu inahuac in tequihuahmen ipan in tiopanten ihtech in altepetl Damasco, ic mamocahuilican quintemos in tlaneltocanimen. Quinualicasquiyani tlatemactiltlen in tlamamen huan sihuamen ipan in altepetl Jerusalén.

³ Huan ayacmo huehca ic ahsis ipan altepetl Damasco huan san tlamach oquitac se tlanextli ohualpetlan den neluicac.

⁴ Huan ohuetz tlapa in Saulo huan oquicactehuac tlen cualiluiya:

—Saulo, ¿tleca tinechmateca?

⁵ Ijcon otetlahtlani in Saulo:

—¿Aquin Tehhuatzin, Notecohtzin?

Huan oquihualnanquililoc:

—Nehhua nijesús. Yeh in nehhuatl tinechmateca. San tehhuatl mosel timococohtica, quen quichihua in cuacue ihcuac quitlasa in icxi quen ihcuac quitzintzapiniyahque.

⁶ Huan Saulo opapatlacaticatca ica moucayotl, huan otetlahtlani:

—Notecohtzin, ¿tlen monequi manicchihuas?

Huan omonanquiloc in Totecohtzin:

—Ximoquetza huan xiyau ipan in altepetl huan ompa mitziluisque tlen ticpiya ticchihuas.

⁷ Huan tequin omomoutihticatcahque in tlamamen aquin oquicuitlapanuhtinemiayahque in Saulo, tleca oquicacteuque tlahtoli huan ahmo aquin oquitaque.

⁸ Saniman omoquetztehuac in Saulo, huan yolic ic oyectlahtlachix huan ahhucl tlen oquitac. Ijcon omomaquitzquihtayahque ic oyahque ipan in altepetl Damasco.

⁹ Ipan yiyi tonali ahhucl tlen oquitac, huan ahmo tlen oquicua huan niyan tlen oconic.

¹⁰ Se tlaneltocani ochantiyaya ipan in altepetl Damasco itoca Ananías. Omoixahsitehuac in Totecohtzin huan omonotz:

—¡Ananías!

Huan otenanquiloc yehhuatl:

—¿Tlen monequi, Notecohtzin?

¹¹ Huan Totecohtzin omoluic:

—Xiyau ipan calle itoca Derecha huan tiahsis ichan Judas. Huan titlahtlanis ica se tlatatl itoca Saulo, ialtepeu itoca Tarso. Nepa moyolmachtihoc.

¹² Huan onicmocochnextili se tlatatl itoca Ananías aquin omopacho inahuac huan oquitlali iman ipan yehhua. Huan ijcon matlachiya oc sepa.

¹³ Quemán oquicac inin, Ananías oquiluic:

—Notecohtzin, nechnonotztoque miyacten ica inon tlatatl, huan ic nochin in tlen ahmo cuali quichiutoc ica tetlaphepeniluan nepa Jerusalén.

¹⁴ Huan axan nican ohualahsic ica intlasellarolten den achtohque tiopixcamen. Huan ijcon quinuicanihque tlamactiltlen nochin yehhuan aquin quineltochahque ica Tehhuatzin.

¹⁵ Ic inon omihto in Totecohtzin:

—Xiyau, tleca yinicpehenihtoc inon tlatatl matlanonotza ica nehhua. Quinnonotzas in aquin ahmo judeahcos ic nohuayan ipan in talticpactli, ihuan inueyixtoque. Huan noyoqui quinnonotzas in tlamamen den Israel.

¹⁶ Nicnextilis quen tequin quiipiya tlapanos nopampa.

¹⁷ Ijcon Ananías oya ipan in cali canin ocatca Saulo. Oquiahsito huan oquitlali iman ipan yehhua huan oquiluic:

—Tocniu Saulo, Totecohtzin Jesús omitzmonextililoc ipan in ohtli canic otihualaya. Yehhuatzin onechualtitlaniloc ic xitlachiya oc sepa huan mizualahsisque in Itiotonaltzin Dios.

¹⁸ Saniman ohuetz in tlen oquimohsihuihticatca ipan iixtelolo huan oc sepa cuali otlachix in Saulo. Ic inon omeu huan omocuatequi.

¹⁹ Huan satepa otlacua huan omelan oc sepa. Huan omocau sequin tonalten inuan in tlaneltocanimen aquin ochantiyayahque ipan in altepetl Damasco.

Saulo tlanonotza ipan in altepetl Damasco

²⁰ In Saulo saniman opeu tlanonotza ipan in tiopanten den judeahtecos. Huan oquiniluic in Jesús Iconetzin Dios.

²¹ Nochten aquin oquicaticatcahque quen tel oquimauteuque huan oquih-tohteuque:

—Nele inin tlacatl yeh in aquin oquinmatecatinemiya in tlaneltocanimen den Jesús nepa Jerusalén. Huan nican noyojqui ohuala maquinana in tlamaclitlen. Huan quintemactisquiyani inmajco in achtohque tiopixcamen.

²² Ijcon Saulo ocachi chicahuac otlanonotzayaya quen Jesús, Yehhuatzin in Cristo Tetlapehpeniltzin Dios. Huan ijcon oquinnontzacuato in judeahtecos aquin ochantiyayahque ipan in altepetl Damasco.

Saulo omaquis inmajco in judeahtecos

²³ Satepa den miyac tonalten ocualsematque in judeahtecos quen quimictisque in Saulo.

²⁴ Huan oquimat yehhuatl. Quen tlahca huan quen tlayohua oquipih-piyayahque ipan in puerta canin in Saulo quisasquiyani ipan in altepetl ic quimictisquiyanihque.

²⁵ Huan in tlaneltocanimen oquitlalihque iihTECTla se hueyi chiquihuitl huan ic tlayohua oquitemohuihque ipan in tepamitl tlen quiyehualohua in altepetl huan ijcon omaquis.

Saulo omocuep Jerusalén

²⁶ Queman oahsic Jerusalén Saulo oquinec mosetilis inuan in tlaneltocanimen. Huan yehhuan nochten quimoucaitahque, tleca ahmo oquimatiyayahque tla cana yi tlaneltocani.

²⁷ Masque ahmo oquixmatiyayahque, in Bernabé oquinixmatilti in tetiotlatitlaniluan. Oquinnontz quen Saulo oteitac Totecohtzin ipan in ohtli huan ijcon tehuán otlahotc. Noyojqui oquinnontz quen Saulo ahmo oquimohmoutic ic tlanonotzas mateneltocacan ica in Jesús ipan in altepetl Damasco.

²⁸ Ic inon Saulo omocau ipan in altepetl Jerusalén huan nistic nepic inuan oyaya.

²⁹ Huan ahmo ica moucayotl ic otlanonotzayaya mateneltocacan ica in Totecohtzin. Huan omoixnamijque ic monohnotza ihuan in judeahtecos aquin tlahtohahque in tlahotl in griegohtecos. Ic inon omotemacayayahque ic quimictisque.

³⁰ Queman oquimatque inon, in tocnihuan ocuicague in Saulo ipan in altepetl Cesarea, huan oquititlanque ipan oc se altepetl itoca Tarso.

³¹ Huan ic inon ayacmo oquintzacuiliyayahque in tlaneltocanimen ica in Jesús huan omochicauque ipan nochin altepemen ipan tlali Judea huan tlali Galilea huan tlali Samaria. Huan nochten temoucaitzinemihihque teixpa in Dios huan oquinyolchicahualoc Itiotonaltzin. Huan ijcon omomiyaquilihque in tlaneltocanimen.

Omopahtic in Eneas

³² Quen Pedro oquinchanuhtinemiyaya in tocnihuan, noyojqui oya quinita sequin tetlapehpeniluan Dios aquin ochantiyayahque ipan altepetl Lida.

³³ Ompa oquihsic se tlatatl itoca Eneas, in aquin omocoupitzquetzticatca cana chicueyi xiupa.

³⁴ Huan Pedro oquiluic:

—Eneas, Jesucristo mitzpahtilos. Ximehua huan xicyectlali mopehpech. Eneas niman omeu.

³⁵ Huan oquitaque nochten aquin chantihque ipan in altepemen Lida huan Sarón. Huan oquilcauque in achto intlaneltoquilis huan oquinelto-
caque itlahtoltzin Totecohtzin.

Quen oihsac in Dorcas

³⁶ Ipan inon tonalten ipan in altepetl Jope ocatca se tlaneltocani itoca Tabita, huan ica itlahtol griegohteco oquitocahhuiyahque Dorcas. Inon situatl nochipa oquichiutinemiyaya cuali huan oquimpalehuiyaya in prohes.

³⁷ Ipan inon tonalten omococo huan omic in Dorcas. Huan queman oquipahpacaque, oquitecaque itlacayo ipan in piso segundo.

³⁸ In altepetl Jope ahmo huehca moitzticaten ihuan in altepetl Lida, canin ocatca in Pedro. In tlaneltocanimen oquimatque yehhua ompa ocatca huan oquintitlanque ome tlamen mayacan quiluican:

—Xihsihui huan xihuala ic Jope.

³⁹ Ic inon Pedro oya inuan. Quemam oahsico, oquihuicahque canin ocatca itlacayo in mijqui. Huan nochten in viudas oquiyehualohque in Pedro huan otzatzahztiteuque. Huan oquinextilihque itlaquenuan tlen oquichihchiu in Dorcas ihcuac onemiyaya.

⁴⁰ Saniman in Pedro oquinquixtic nochten huan yehhua omotlancuaquetz huan omoyolmacti. Huan oquitzticatca in situatl mictoc huan oquiluic:

—Tabita, xiihsa.

Ic inon niman oquitlapo iixtelolo huan quemam oquitac in Pedro, omohualeu huan omotlali ipan ipehpech.

⁴¹ Pedro oquimaquitzqui huan oquiquetz. Saniman oquinnotz in tocnihuan ihuan in viudas, huan ijconon oquinnextili yolqui.

⁴² Inon omomat nohuiyan ipan in altepetl Jope, huan miyacten oquinelto-
caque ica Totecohtzin.

⁴³ Huan omocau Pedro sequin tonalten ipan inon altepetl, ichan se cuitlax-
chihchiuqui itoca Simón.

10*Pedro oquicaquilti Cornelio*

¹ Ipan in altepetl Cesarea ocatca se tlatatl itoca Cornelio. Yehhuatl se tlayeacanqui ica se ololi den soldados itoca Italianos.

² Inon tlatatl ihuan nochin ichanilhahuan otemahuestilihque Dios huan otetlacamatque. Noyojqui oquimacayaya miyac tomin tlen ic oquimpalehuiyaya in judeahotecos aquin oquimpolohuayaya huan nochipa omoyolmactiyaya ica Dios.

³ Ipan se tonali, cana yiyi horahtiotlac, oquicochitac yec tlamelajcan se ángel. Ohualcalac in ángel huan oquinnotz:

—¡Cornelio!

⁴ Cornelio ic oquitac in ángel omonontzacu ica moucayotl. Huan otetlahtlani:

—¿Notecohtzin, tlen inin?

Huan oquinanquiloc in ángel:

—Oquicaquiloc in Dios tlen ic otimoyolmachi huan quen otiquimpalehuiyaya in aquin oquipolohuaya.

⁵ Tel, xiquintitlani motlaquehualuan ipan in altepetl Jope. Maquinoztacan mahuala in Simón, noyojqui itoca Pedro.

⁶ Quichampixtoc ichan oc se itoca Simón noyojqui. Yehhuatl se cuitlaxchihchiuqui mochantihtoc inahuac in mar. Yehhuatl in Pedro mitziluis tlen ticchiutiyes.

⁷ Ihuac inon oya in ángel aquin oquinozt. Oquinnotz in Cornelio inehuan aquin oquipalehuihticatcahque huan se soldado yolcuali aquin temahuestiliya in Dios huan moyolohmati ihuan Cornelio.

⁸ Oquiniluic tlen oquitac huan satepa oquintitlan ipan in altepetl Jope.

⁹ Ic mostla mero oquiahsitohque ipan altepetl Jope. Huan Pedro otlehcoc ipan in cali den sotea cana ic nepantla. Oquinec moyolmachtis.

¹⁰ Huan tequin oapismicticatca. Yoquinequiyaya tluacas huan ic oquichihhuilihticatcahque itlacual, otlacochitac.

¹¹ Ipan neluicactli oquitac ohualtemohuaya ic tlalpa quen se hueyi manta. Quen se payo tlaquechilpili.

¹² Ihtech inon manta ocatcahque san tlen yolcamen huan totomen.

¹³ Ic inon oquicactehuac se tlahtoli tlen oquiluic:

—Ximoquetza Pedro. Xicmicti huan ticuas.

¹⁴ Huan in Pedro otenanquiloc:

—Ahmo, Notecohtzin, ahyic nicamahuiya ica tlen techtlacahualtiya tehuan judeahtecos.

¹⁵ Huan oc sepa oquicac inon tlahtoli huan oquiluic:

—Queman Dios mihtos ayacmo quintlacahuaitihtoc, tehhuatl ahmo xiquixtlasa.

¹⁶ Ijcon opanoc yexpa, huan inon manta omocuep ic neluicac.

¹⁷ Huan Pedro molui omonehnehuilihticatca tlen inon oquitac. Huan niman oahsichoque caltenco itlanahuatiluan Cornelio. Ijcon ohualahque tlahtlantihuitzen canin ichan Simón.

¹⁸ Ihuac yotlahtoteuque, otlahtlanque chichahuac in tla ompa yetoc seya itoca Simón Pedro.

¹⁹ Ijcon Pedro oc monehnehuilihtica in tlen oquicochitac queman in Itiotionaltzin Dios oquimoluilic:

—Xicaqui, mitznotzahque yiyi tlacamen.

²⁰ Xitemo huan xiyau inuan. Huan ahmo xicchiconehnehuili niyan chih-ton tleca nehhuatl notlatitlaniluan.

²¹ Ijcon Pedro otemoc huan oquinahsito itlatitlaniluan Cornelio huan oquiniluic:

—Nehhuatl in aquin nanquitemohuahque. ¿Tlen ic onanualahque?

²² Yehhuan oquinanquilihque:

—Otechualtitlan in tlacayanqui Cornelio. Yehhuatl se cuali tlatcatl molui quimahuestiliyahque huan temoucaita in Dios. Nochten in judeahtecos quihuelitahque huan quitlasohtlahque. Se ángel oquiluic matenotza mahuilohua ichan, huan yehhuatl maquicaqui yec in tlen ticmoluilis.

²³ Ijcon oquinsehui in Pedro, huan ihuan omocauque inon tlayohua. Huan ic mostla Pedro inuan oya, huan oquiyolchicauque sequin tocnihuan aquin ochantiyayahque ipan in altepetl Jope.

²⁴ Ic huiptla oahsitohque ipan altepetl Cesarea canin oquinchixtoya in Cornelio inahuac se ololi den ichanihcahuan huan itenonotzcahuan melahuac. Nochten itetlatlautiluan.

²⁵ Quemán Pedro oahsic ichan in Cornelio, yehhua oquisehui huan omotlancuaquetz iixpa maquimahuestili.

²⁶ Huan Pedro oquiquetz huan oquiluic:

—¡Ximoquetza! Nehhuatl noyojqui nitlacatl quen tehhuatl.

²⁷ Ic ihuan omonohnotzticatca, ocalac in Pedro huan oquinitac miyacten tlacamen ompa omosentlalihe.

²⁸ Ijcon Pedro oquiniluic:

—Yinanquimatihque techtlacahuailtohtoc tehhuán judeahtecos ica totlanehnehuilis matimonelocan inuan in sentlapalchanimen. Niyan ahhué ticalaquisque inchan. Huan Dios onechnextililoc ahmo niquixtohuetzos niyan aquin.

²⁹ Ic inon san quen onannechnotzque onihuala, niyan nitlahtolchihua. Huan axan onihuala nicmatis tlen ica onannechnotzque.

³⁰ Ic inon oquinanquilic in Cornelio:

—Yipanotoc nahue tonali ic inin hora nican onicatca nochan onimosauticatca. Huan onimoyolmacticatca ipan yiyi horahotioc, quen mostli. Huan oniquitac noixpa se tlatatl tzotzotlaca itlaquen.

³¹ Huan onechiluic: “Cornelio, in Dios no omocac in tlen otimoyolmacti, huan molnamiqui quen otiquimpalehui in aquin oquimpolohuaya.

³² Xicanacan Simón Pedro ipan in altepetl Jope. Ompa quichampixtoc in oc se Simón, se cuitlaxchihchiuqui aquin chanti inahuac in mar. Quemán hualas, mohuan monohntzas.”

³³ Ijcon onitlatitlan ihsiucan mamitztemocan, huan ocachi cuali yohualuilohuac. Axan tinochten nican tlicaten teixpa in Dios huan ticnequihque ticaquisque nochin tlen Totecohtzin teiluiltohtoc technonotzasque.

In Pedro opeu tlanonotza ichan in Cornelio

³⁴ Ic inon Pedro opeu quinnonotza huan oquiniluic:

—Axan nicnehnehuiliya ic nele Dios ahmo techchichicotlasohtlalo.

³⁵ Huan moseliya masque aquin temoucaita huan mochihua in tlen cuali. Ahmo mochihua cuenta de canin chani.

³⁶ Dios oquinnotzaloc ica in cuali itlahtoltzin. Yeh in Jesucristo aquin otechnextililoc quen otechyequitaloc in Dios. Huan Yehhuatzin Totecohtzin tinochten.

³⁷ Yinanquimatihque tlen opanoc ipan intlal in judeahtecos. In Juan otlanonotzayaya matlacuatequican huan satapa ihcuac inon, in Jesús tealpeu itoca Nazaret ohualquixohuac in tlali Galilea.

³⁸ Nanquimatihque quen Dios otemacaloc techicahualistzin in Itiotonaltzin Dios huan quen omochiutinemiyaya tlen cuali huan omopahthitnemiyayahque in aquin otlapanolticatcahque ica ichicahualis in ahmo cuali tlatatl. Ijcon omochihuayaya tleca Dios téhuan ohuilohuayaya.

³⁹ Huan tamechmacaticaten cuenta nochin tlen omochiu in Jesús quen nohuiyan ic Judea huan ipan in altepetl Jerusalén. Huan satapa otemictihque. Ijcon otemasohualtihque ipan in cruz.

⁴⁰ Huan Dios oteyolitihque ipan yiyi tonali huan otechmonextililoc.

⁴¹ Ahmo oquinmonextililoc nochin tlacamen, tlahmo san tehhuán aquin Dios otechtlapehpenilloc de achto ic ticchiphuasque. Ihcuac oyolihuac den mijcamen tehuan otitlacuahque.

⁴² Huan otechtequiuutiloc matiquinnonotzcacan in tlacamen huan matilatematican quen Dios otetocahhuihque Yehhuatzin Jesús quen Tlixcomacani ica in tlacamen huan in mijcamen.

⁴³ Noyojqui de yihuehcau nochin tetlayolchicaucahuan Dios otechnextilhique quen hualuilohuas in Jesús. Oquihthoque nochin aquin quinelto-casque ica itlahtoltzin quintlapohpoluilos intlahtlacol.

Quiseliyahque in Itiotonaltzin Dios in aquin ahmo judeahtecos

⁴⁴ Pedro oc tlanonotztica ihcuac oquinualahxiltiloc in Itiotonaltzin Dios nochin yehhuanen aquin oquicacticatcahque itlahtol.

⁴⁵ Huan ic inon quen tel oquimautejqe in tlaneltocanimen judeahtecos aquin ihuan ohualahque in Pedro. Tleca ijcon in Itiotonaltzin Dios noyojqui oquinualahxiltiloc inon tlacamen, masque ahmo judeahtecos.

⁴⁶ Tleca inon judeahtecos oquincaquiyayahque oc seseya ic tlahtohuahque huan ic temahuestiliyahque in Dios.

⁴⁷ Ijcon in Pedro oquintlahtlani:

—Cox, ¿oncan aquin cuali quintzacuilis ic mocuatequisque inihque tlacamen? Tleca yehhuan oteselihque in Itiotonaltzin Dios sajcon quen tehluan.

⁴⁸ Huan oquiniluic mayacan mocuatequican ica Tetocahtzin Jesucristo. Huan satapa oquitlatlauhique Pedro mamocahua inuan se quesqui tonali.

11

Quimatiltiya in Pedro ipan in tetiotlayehualoltzin Dios nepa Jerusalén

¹ In tetiotlatitlaniluan huan in tlaneltocanimen aquin ocatcahque ipan in tlali Judea oquicajque quen sequin tlacamen ahmo judeahtecos noyojqui oquiselihque itlahtoltzin Dios.

² Huan ihcuac omocuep Jerusalén in Pedro, oquitlahtolchihuihque in tlaneltocanimen judeahtecos.

³ Oquitlahtlanihque:

—¿Tleca otiya tiqinuita yehhuan aquin sentlapalchanimen, huan inuan otitlacua?

⁴ Ic inon in Pedro oquintlaminonotz nochin tlen opanoc. Oquiniluic:

⁵ —Onicatca ipan altepetl Jope, huan ihcuac onimoyolmachtihticatca, onicocochitac. Huan oniquitac nesi quen se hueyi manta. Ohualtemohuaya ic neluicac huan oilpihtoya naucan ipan iyecac huan onechualahsic.

⁶ Ihcuac onitlachix yec oniquinitac iihctectla ompa ocatcahque san tlen yolcamen huan totomen.

⁷ Huan onicac se tlahtoli tlen onechiluic: “Ximoquetza Pedro. Xicmicti huan ticuas.”

⁸ Huan onicteluc: “Ocachi cuali ahmo, Notecohtzin, tleca ahyic nicamahuiya tlen techtlacahualtihtoque.”

⁹ Ic inon oc sepa onechiluiloc: “Queman Dios omihto: Ayacmo mechtlac-ahualtihtoc; tehhuatl ahmo xiquixtlasa.”

¹⁰ Ijqin opanoc yexpa, huan saniman omocuep ic neluicac inon manta.

¹¹ Ic inon hora oahsitohque yiyi tlacamen ipan in cali canin onicatca. Oquinualtitlanque den altepetl Cesarea, manechtemocan.

¹² Huan Itiotonaltzin Dios onechtitlaniloc inuan huan ahmo tlen manic- chiconehnehuili. Noyojqui nohuan oyahque inohque chicuas in tocnihuan. Tinochten oticalajque ichan inon Cornelio.

¹³ Otechnonotz quen nepa ichan oquitztoya se ángel oicatoya huan oquiluic in Cornelio: “Xiquintitlani in tlacamen ipan in altepetl Jope maquinotzacan in Simón Pedro.

¹⁴ Huan yehhuatl mitziluis quenin cuali mechmaquixtis que tehhuatl huan nochin mochanihcahuan.”

¹⁵ Ihcuac onipeu niquinnotza, oquinualahxilitloc Itiotonaltzin Dios quen otechualahxilitloc achto.

¹⁶ Ic inon oniquilnamic quen otechiluiloc Totecohtzin: “Ic nele in Juan otlacuatequi ica atl, huan namehhuan mechcuatéquilos ica Itiotonaltzin Dios.”

¹⁷ Tla Dios ijcon oquinmacaloc noyojqui in tlen otechmacaloc tehuan aquin otiteneltocaque Totecohtzin Jesucristo, ahuel niteixnamiquis Dios.

¹⁸ Ic inon ihcuac in tocnihuan oquicajque inon tlahtoli, ayacmo tlen oquihtohque huan otemahuestilihque in Dios. Oquihtohque:

—Ijcon quihtosnequi Dios noyojqui oquincahuililoc mamoyolcuepacan in tlacamen ahmo judeahtecos huan ijcon maquipiyacan in nemilistli nochipa.

In tetiotlayehualoltzin Dios den altepetl Antioquía

¹⁹ Ihcuac oquimictihque in Esteban, opeuque quinmatecahque in oc sequin tlaneltocanimen. Sequinten omoxelohque huan oahsique in tlali Fenicia, huan oc sequin in tlali Chipre. Huan oc sequin oahsique ipan in altepetl Antioquía. Ompa otlanonotzque ica san yehhuan in judeahtecos ica itlahtoltzin Dios.

²⁰ Huan sequin tlaneltocanimen inchan Chipre huan Cirene oahsitohque Antioquía. Huan otlanonotzque ihuan in masehualten ica itlahtoltzin Dios. Oquinmachtihque itlahtoltzin Jesucristo ijcon quinmaquixtilos.

²¹ Techicahualis Totecohtzin ica oquimpalehuilloc, huan ijcon miyaquin oquicalcaque in achto in tlaneltoquilis. Oteneltocaque Totecohtzin.

²² Ihcuac in tlaneltocanimen ipan itiotlayehualoltzin Jerusalén oquicacteque tlen opanoc Antioquía, niman oquitlanque in Bernabé mayau quinita.

²³ Ihcuac oahsic in Bernabé, oquitac quen Dios oquintiochihualoc, huan tequin opac. Oquinyolchicahuato nochten mayecan yolcuali teixpa in Dios.

²⁴ Tleca in Bernabé se cuali tlatatl huan molui quipixtoc Itiotonaltzin Dios. Huan yec oteneltocac. Ic inon miyac tlacamen ofeneltocaque Totecohtzin.

²⁵ Ihcuac inon, in Bernabé oya quitemohua in Saulo ipan in altepetl Tarso. Queman oquiahsic, oquihuicac Antioquía.

²⁶ Ipan sentetl xihuítl ocatcahque inuan in tlaneltocanimen, huan oquinmachtihyahque miyacten. Yeh in Antioquía canin achto oquitocahhuiyahque cristianos in tlaneltocanimen tleca nentinemihque quen Cristo.

²⁷ Ipan inon tonalten oquisque Jerusalén sequin tetlanonotzcahuan Dios huan oahsitohque Antioquía.

²⁸ Seya itoca Agabo omoquetz inepanco in tlaneltocanimen. Huan ica tetlanehnehuilis Itiotonaltzin Dios oquihto mach ahsiquiu se mayantli nohuiyan. Huan ijcon opanoc ipan in tonalten den hueyixtoc Claudio.

²⁹ Ic inon in tlaneltocanimen ipan Antioquía oquinehnehuilihque quimpalehuisque in tocnihuan aquin chantitoque ipan in tlali Judea, quen cuali quitemaca seya.

³⁰ Huan ijcon oquichiuque, huan oquintitlanilihque intetlapalol inmajco in Bernabé huan Saulo. Yehhuan oquimactilihque in tlayecancamen ipan itiotlayehualoltzin nepa Judea.

12

Oquimictihque in Jacobo huan oquitzactoyahque in Pedro

¹ Ipan inon tonalten in hueyixtoc Herodes oquinmohsihui sequin tlaneltocanimen.

² Oquintequiuti maquimictican in Jacobo, icniu in Juan.

³ Huan quen oquinehnehuili oquimacti in judeahtecos, oquintequiuti noyojqui maquiquitzquican in Pedro. Inon opanoc ipan in iluilit ihcuac oquicuaque in pantzin in tlen ahmo semautoc.

⁴ Ihcuac oquiquitzquihque in Pedro, in hueyixtoc Herodes otlatitlan maquitzacuacan ipan in telpiloyan. Huan oquipihpixticatcahque huan omopapatlaticatcahque in nahue ololten ica nanahue soldados. Oquinehnehuiliyaya quitemactini maquimictican maquipano iiluiu in judeahtecos itoca pascua.

⁵ Ijcon in Pedro oquitzactoyahque huan oquiyecpihixticatcahque. Huan in tlaneltocanimen mostli omoyolmactihticacatcahque huan molui omotlatlauhicacatcahque ica yehhuatl.

Dios momaquixtiya in Pedro ipan in telpiloyan

⁶ Ipan in tlayohua achto den tonali ihcuac in Herodes quitemactini, ocochtoya in Pedro inuan ome soldados. Oquilupihoyahque ica ome cadena huan oquipihpixticatcahque oc sequin soldados.

⁷ Ihsiucan oquimonextili se ángel den Totecohtzin huan otlanextehuac ipan in telpiloyan. In ángel oquiahcolquitzqui ic oquihxiti huan oquiluic:

—Ximehua ihsiucan.

Ic inon oquimacahcautehuac in cadenas.

⁸ Huan in ángel oquiluic ocachi:

—Ximotlahcoilpi huan xictlali motecac.

Ihcuac ijcon oquichiu in Pedro, in ángel oquiluic:

—Xictlali mopampijca huan xinechcuitlapanui.

⁹ Huan Pedro oquis tlacuitlapa den ángel, niyan ic oquimat tla nele melahuac in tlen quichihua in ángel. Oquimonenextili quen oquicochitac.

¹⁰ Huan opanoque in achto ololi den soldados huan niman ipan in oc se ololi. Huan ihcuac oahsihque ipan in puerta den tepostli tlachixtica ic ohtli, inon puerta isel omotlapo. Oquisque huan ihcuac onehnenque oc chifton ipan in ohtli, in ángel oquicautehuac in Pedro.

¹¹ Ic inon in Pedro oixtlamautehuac huan oquihito:

—Axan nicnehnehuiliya melahuac Totecohtzin omohualtitlan teángel para nechmaquixtis iixpa in Herodes huan ojcon ayacuel tlen nechchihuilisque in judeahtecos.

¹² Oquiyolnehnehuilihticac in Pedro ic inon huan oahsic ichan María, inanatzin Juan Marcos. Huan nepa omosentlalihtoyahque miyacten ic omoyolmactihtoyahque.

¹³ Ihcuac otlixelani ipan in puerta den sahan, se ichpocatl itoca Rode oquinahualitac aquinon.

¹⁴ Huan queman oquitencac in Pedro, ahmo oquitlapo in puerta. Ica paquillistli ótzequin tlahtec quinnahuatiya ichanihcahuan mach Pedro ocatca iixco in puerta.

¹⁵ Ijcon oquiluicque in ichpocatl:

—¡Otimonacaspatlac!

Huan in ichpocatl oquintlaneltoctiyaya ic nele yehhuatl in Pedro. Huan yehhuan ahmo oquinteltoctiyaya huan oquihitoque:

—Ahmo yehhuatl; yeh in itonal.

¹⁶ Huan Pedro san ijcon oquichiuticac huan ihcuac yoquitlapoluihque, oquitaque huan quen tel oquimauteuque.

¹⁷ Huan yehhuatl oquinchihuili senyas ica iman mamocahuacan, huan oquinnonotz quen Totecohtzin omoquixtic ipan in telpiloyan. Huan oquiniluic:

—Xiquiluican inin in Jacobo ihuan in tocnihuan.

Huan ic inon oquis in Pedro huan ijcon oya oc se lado.

¹⁸ Ihuac yiyau tlatui, tequin oixpoliuque in soldados tleca ahmo oquimatque tlen opanoc ica in Pedro.

¹⁹ Herodes otlatitlan maquitemocan huan quen ayacuel oquiahsic, oquintlahtlanic in soldados tlen opanoc. Otlatitlan Herodes maquinmictican in tlixpiyanimen. Satepa inon Herodes oquis Judea huan omochantihto Cesarea.

Quen omic in Herodes

²⁰ Ocuallantoya in Herodes ica in tlacamen den altepemen Tiro huan Sidón. Huan yehhuan oquiseamatque quen quiyolcuepas in Herodes. Omosetlihque ihuan se itequihuahicniu Herodes itoca Blasto. In Blasto inca otlahito inon tlacamen iixpa in Herodes, tleca Herodes oquintecpanohuaya hasta inuan ocualan.

²¹ Herodes oquintlatitlanili mahualacan quimatican tlen tonali. Huan ipan inon tonali omotlaquenti ica cuahcuali itlaquen huan omotlali canin tlixcomaca huan oquinnonotz.

²² Ijcon in tlacamen opeuque nahuatihque chicahuac:

—¡Inin aquin tlahtohua ahmo san tlatatl, in tlahmo se dios!

²³ Ipan inon hora se ángel den Totecohtzin oquicoc in Herodes. Tleca ahmo oquitemacac in mahuesyotl in Dios. Yehhua oocuilteyin ic omic.

²⁴ Huan itlaholtzin Totecohtzin omochayautaya huan otlanonotzayayahque nohuiyan.

²⁵ Bernabé huan Saulo oquitlamihque intequiu ic tlen oyahque Jerusalén huan omocuepque Antioquía. Inuan oyahyaya in Juan aquin noyojqui itoca Marcos.

13

Bernabé huan Saulo oquintitlanque matlanonotzacan ipan oc sequin tlaten

¹ Ocatcahque tetlanonotzahuan huan tlamachtianimen ipan tetiotlayehualoltzin Dios tlen ocatca Antioquía. Yehhuan Bernabé, huan Simón aquin noyojqui oquitocahhuiyaya Negro, huan Lucio ialtepeu Cirene, huan Manaén, huan Saulo. In Manaén yeh in aquin oyol ichan in hueyixtoc Herodes.

² Ipan se tonali ihuac omosentlalihtoyahque mamoyolmachtican huan mamosahuacan, in Itiotonaltzin Dios oquinmoluilic:

—Xinechsecnintlalilican in Bernabé huan Saulo ica in tequitl tlen yiniquiniluihtoc.

³ Ic inon ocachi omoyolmachtihque huan omosauque huan oquintlalilhque inman ipan Bernabé huan Saulo, quihtosnequi maquinyolchicahualo ica inon tequitl. Ijcon omomatlapalohque ic oyahque.

In tetiotlatitlaniluan tlanonotzahque ipan in tlali Chipre

⁴ Satepa quen inon Itiotonaltzin Dios oquintitlanilic in Bernabé huan Saulo, oyahque tel ipan in altepetl Seleucia huan de ompa oquisque ipan barco oahsi que ipan in tlali inepanco in atl itoca Chipre.

⁵ Ihuac oahsique ompa itentla in atl ca se altepetl itoca Salamina. Ompa opeuque tlanonotzahque ica itlahtoltzin Dios ipan tiopanten den judeahtecos. Juan noyojqui oyaya inuan quen intepalehuihcau.

⁶ Onemiyayahque ipan inon tlali hasta oahsique ipan in altepetl Pafos. Ompa oahsithoque se judeahteco itoca Barjesús. Yehhua se tlamatqui. Molui tlachacayauqui tleca oquihthouaya mach ocatca tetlanonotzcaw Dios.

⁷ Inon tlamatqui ocatca ihuan in hueyixtoc Sergio Paulo. Yehhuatl se tlatl molui tlanehnehuilisyo. In hueyixtoc otlatitlan maquinnotzacan in Bernabé huan Saulo, tleca oquinequiyaya quicaquis itlahtoltzin Dios.

⁸ Huan inon tlamatqui, aquin noyojqui itoca Elimas, oquinixnamic ahmo maquitlaneltocti in hueyixtoc.

⁹ In Saulo, noyojqui itoca Pablo, molui quipixtoc Itiotonaltzin Dios.

¹⁰ Yehhua oquiequixitac in Elimas huan oquiluic:

—Titlachacayauqui; ticoneu in ahmo cuali tlatl. Tehhuatl tiquixnamiqui nochin tlen cuali. Ocachi cuali ximocamasehui huan ayacmo xiistlatcatlahtoinemi ica itlahtoltzin Totecohtzin.

¹¹ Axan tel, Totecohtzin mitztlapanoltisque, huan timochihuas tipopoyotl se quesqui tonali.

Saniman iitech otlapoyau, huan oquitmohuaya seya aquin maquimaquitziqitiu tleca ayacuel tlachiya.

¹² Quemán oquitac inon tlen opanoc, in hueyixtoc niman oquineltoac tleca tequin otehuelitili itlahtoltzin Totecohtzin.

Pablo huan Bernabé oahsicothque ipan in altepetl Antioquía de Pisidia

¹³ Pablo huan yehhuan aquin ihuan oyahyaya oquisque ipan altepetl Pafos ipan barco, huan oahsique ipan altepetl Perge tlen ca ipan in tlali Panfilia. Huan in Juan Marcos oquincautehuac huan omocuep Jerusalén.

¹⁴ Satepa de inon oquisque de Perge huan oyahque ipan in altepetl Antioquía ipan in tlali Pisidia. Huan ipan in tonali den nesehuilistli den judeahtecos ocalajque ipan in tiopan de yehhuan huan ompa omosehuihque.

¹⁵ In tequihuahmen den tiopan oquimpohuilihque in itlanahuatil Moisés huan intlahtol tetlayolchicacahuan Dios. Huan satepa quemán otlan ica inon, oquintlatitlanilihque in Pablo huan Bernabé huan oquiniluihque:

—Tocnihuan, tla oncan tlen tlahtoli ic nantechylchicahuasque, cuali nantechnonotzasque axan.

¹⁶ Ijcon omotelquetz in Pablo huan oquiahcoc in iman ic yau quinnonotza: —Xicaquican, nomasehualicnihuan, ihuan nochten aquin temoucaitahque in Dios.

¹⁷ Tohueyitahtzin Dios oquintlapehpeniloc tochichicacolan. Oquinmiyaquililoc ihcuac ochantihtoyahque ic sentlapal ipan in tlali Egipto. Huan satepa oquinquixtiloc ipan inon tlali ica techicahuilis.

¹⁸ Huan Dios omoxico intlamachilis cana ompohuali xihuitl ipan in hueyi acahualtlahtli.

¹⁹ Huan omoxitinilihque in chicome oloften den tlacamen aquin ochantiyayahque ipan in tlali Canaán huan oquinmacaloc in tlali in tochichicacolan.

²⁰ Huan satepa ipan nahue ciento xihuitl huan tlahco, Yehhuatzin oquinmotlalili in tlixcomacanimen hasta itonal in tlayolchicauqui Samuel.

²¹ Ijconon otetlahtlanilihque in Dios: “Xitechmomaquili se in hueyixtoc matechtequiutis.” Huan oquinmacaloc in Dios in hueyixtoc Saúl ipan ompohuali xihuitl. Yehhuatl iconeu Cis, se tlatl den ichanihcahuan Benjamín.

²² Huan satepa Dios oquiquixtilo in Saúl, huan omotlali hueyixtoc in David. Huan Yehhuatzin omihto: “Axan nele nechpactiya inin David, iconeu Isaí, tleca quichihuas nochin tlen nicnequi.”

²³ Huan se ichichicaixuiu inon David yeh in Jesús. Huan Dios omotlali Yehhuatzin ic quinmaquixtilos in tlacamen den Israel, quen omihto.

²⁴ Ihuac ayamo hualuilohuhtoc in Jesús, in Juan Tlacuatequiyaní yoquinnonotz in tlacamen den Israel. Oquiniluic: “Mamopatla namotlamachilis ic nanmocuatequisque.”

²⁵ Huan ihuac imiquilistempa, in Juan Tlacuatequiyaní oquihto: “Ahmo nehua in Cristo quen nanquinehnehuiliya. Huan satepa de nehua hualuilohuas Yehhuatzin huan ahmo tlen noquisca niyan ic nimochihua tetlapalehuiyaní.”

²⁶ Notlacaicnihuan, namehhuan techichicaixuihuan Abraham, ihuan nochin aquin temoucaitasque in Dios. Huan techtitlanilihtoc inin tlahtoli den tlamaquixtilistli.

²⁷ Huan in aquin omochantiyayahque Jerusalén niyan itlayecancahuan ahmo oteixmatiyayahque in Jesús. Niyan oquinehnehuiliyahque tlen quihosnequi in tlahcuiloli den tetlayolchicaucahuan, masque quipohuasque ic chichicueyi den nesehuilistli. Ijcon yehhuan oquitzonquixtique inon tlahcuiloli ihuac otetlatlacolihque in Jesús.

²⁸ Huan masque ahuel otechipahuilihque niyan tlen ic temictisque, oquitlatlanihque in Pilato matlatequiuti ic matemictican.

²⁹ Quemán otechiuilihque nochin tlen tlahcuilohtoc, otetemohuihque ipan in cruz huan otehuicaque tetocahque.

³⁰ Huan Dios oteihxitilic ipan in mijcamen.

³¹ Huan ic huehcau sequin tonalten in Jesús oquinmonextili in aquin tehuan onemiyayahque ihuac onemohuac ic Galilea huan Jerusalén. Huan axan yehhuan tlanonotztinemihtoc ica itlahtoltzin Dios.

³² Huan tehuan tamechnonotzahque ica in cuali tlahtoli; inon tlahtoli oquinmacaque tocolan.

³³ Inon tlen yomotzonquixti ica tlen ocho techiluilohtoc tehuan in titeixuihuan, quen yoteihxitilic in Jesús. Quen ca tlahcuilohtoc noyojqui ipan in salmo ome, quen Dios oteiluiloc: “Tehhuatl tinocone; yonimitzpehpeni matlatequiutiya in tlacamen.”

³⁴ Huan quen nele oteihxitilic ipan in mijcamen, ahyic ocachi mapalani tetlacayo, ijconon omihto: “Nimitzyecmacas in tlatiochihualistli quen oniquiluihtoya in David.”

³⁵ Ic inon ca tlahcuilotoc ipan oc se Salmo quen tla omihtoc in Jesús: “Ahmo mocahuilis mapalani in notlacayo in aquin Tlamelajcatzintli Teconetzin.”

³⁶ Tleca David oquipalehui ialtepeu quen oquinextilic in Dios, huan satepa omic, huan inahuac oquitocaque in itafahhuan, huan opalan itlacayo.

³⁷ Huan inon aquin oteihxitilic in Dios, ahmo opalan tetlacayo.

³⁸ Xicyematican nocnihuan, ipampa inin Jesús, tamechnonotzasque quen mechtlapohpoluisque namotlahtlacol.

³⁹ Yehhuatzin cuali quintlapohpoluilos intlahtlacol nochin in aquin tenel-tocasque, masque ica itlanahuatil Moisés ahuel quixtlapachosque intlahtlacol.

⁴⁰ Ximomalucan tel, ahmo mamechahsi inin tlen oquihcuilohtoc in tetlayolchicaucahuan quen omihto in Dios:

⁴¹ Xiquitacan namehhuan aquin ahmo tlacaqui; xicchihuacan cuenta quen nampolihuisque.

Tleca nicchihuas se tequitl ipan namotonal, huan inon tequitl ahmo nanquineltocasque masque seya mechnonotzas.

⁴² Huan ihcuac oquisque in Pablo huan Bernabé, oquintlahtlanilihque in tlacamen maquinnonotzacan ica inin tlahtoli ipan chicueyi tonali, yeh den nesehuilistli.

⁴³ Ihcuac yomoxexelohque in tlacamen den tiopan, oquincuitlapanuihque in Pablo huan Bernabé miyaquin judeah tecos ihuan in aquin ijcon oquineltocaque. Huan yehhuan oquinnonotzayayahque mamouquetzacan chicahuac ica tetlasohtlalis Dios.

⁴⁴ Huan ipan chicueyi tonali omosentlalihque nochten den altepetl ic maquicaquican itlahtoltzin Dios.

⁴⁵ Huan ihcuac oquitaque in judeah tecos in miyac tlacamen omosentlalihtoyahque, ocualanque huan opeuque ica tlatlahtohuahque in Pablo huan oquipactecayayahque.

⁴⁶ Ihcuac inon omoixcohyehuihque in Pablo huan Bernabé ic oquiniluihque:

—Huelica otamechnonotzque achto ica itlahtoltzin Dios, huan quen ahmo nanquinequihque nanquisefisque in tlen ic nancahsisquiyanihque in nemilistli nochipa, teh huan tiyasque tiquinnotzasque in aquin ahmo judeah tecos.

⁴⁷ Tleca ijcon otechualtitlaniloc in Totecohtzin huan omihto:

Nimitztlahihtoc quen tlanextli ic maquinehnehuilican in aquin ahmo judeah tecos.

Maticualicacan in tlamaquixtilistli ic nohuiyan ipan in talticpactli.

⁴⁸ Ic oquicajque in tlacamen aquin ahmo judeah tecos, opajque huan opeuque quihtohuahque cualtzin itlahtoltzin Totecohtzin. Huan oquineltocaque nochin yehhuan in aquin tlatlalili den Dios macahsican in nemilistli nochipa.

⁴⁹ Huan ijcon omochayau in itlahtoltzin Totecohtzin ic nohuiyan ipan inon altepemen.

⁵⁰ Huan oquinyolchicauque in judeah tecos inon sihuamen molui tlaneltocanimen de yehhuan huan aquin hueyi inquisca, maquinmohsihuican in Pablo huan Bernabé. Huan ic inon oquintotocaque ipan inon altepemen.

⁵¹ Huan in Pablo huan Bernabé omoxotzehtzelohque ica in teutli ic maquichihuacan cuenta ica intlahtlacol inon tlacamen, huan oyahque ipan in altepetl Iconio.

⁵² Huan in tlaneltocanimen molui oyolpajque ica in Itiotonaltzin Dios.

14

Pablo huan Bernabé ipan in altepetl Iconio

¹ Ipan in altepetl Iconio in Pablo huan Bernabé ocalajque sansecnin ipan in tiopantli den judeah tecos. Huan oquinnonotzque miyac, huan sequin oquineltocaque huan sequin ahmo.

² Huan inohque judeah tecos aquin ahmo oquineltocaque oquinyolchicauque yehhuan aquin ahmo judeah tecos, maquinehnehuilican ahmo cuali in tlaneltocanimen.

³ Ic inon omocauque yehhuan nefa miyac tonalten, huan omoixcohyehuihque ic oquinnontzque ica itlaholtzin Dios, tleca otetemachihque in Totechtzin. Huan Tohueyitahtzin oquinmactilo in chichahualistli maquichihua-can in tlachiuten mahuestic huan in tlaistlacolten. Ijcon oquinnexutilihque quen Dios otlahuelitalo ic tlen oquinonotzayayahque.

⁴ Huan omoxehxelohque in tlacamen den altepetl. Sequin oquimpalehuiyayahque in judeahotecos huan oc sequin oquimpalehuiyayahque in tetiotlatitlaniluan.

⁵ Ic inon sequin judeahotecos huan sequin in aquin ahmo judeahotecos san ocualsematque ihuan in tequihuahmen maquimpinautican huan maquinmetacacan.

⁶ Huan ic oquimatque in Pablo huan Bernabé, ocholohque ic Listra huan ic Derbe, ome altepemen den tlali Licaonia huan ipan in tlalten tlen quiyehualohua inon altepemen.

⁷ Huan nefa noyojqui oquinnontzayayahque in tlahotli den tlamaquixtilistli.

Oquitemacaque in Pablo ipan in altepetl Listra

⁸ Ipan in altepetl Listra ocatca se tlatcatl aquin ahuel onehnemiyaya tleca inon tlatcatl cuecueltic ic otlatcat, huan ahyic onehnen.

⁹ Inin tlatcatl oquicactoya in tlen Pablo oquihthouaya huan Pablo oquiyequitac huan oquinehnehuili cana quineltocas ic pahtis.

¹⁰ Ic inon oquiluic in Pablo ica chichahuac itlahotl:

—Ximoquetza yec ica in mocxi.

Huan in tlatcatl saniman omoquetz huan niman opeu nehnemi.

¹¹ Ic oquitaque in tlen oquichiu in Pablo, in tlacamen opeuque tzahtzihque ica itlahotl Licaonia, huan oquihthouayahque:

—¡Dioses oixnesihque quen tlacamen ohualtemohuahque ica tehhuanten!

¹² Oquihthouayahque in Bernabé ocatca se dios Júpiter huan in Pablo ocatca se dios Mercurio, tleca yehhuatl in tlahotuhani.

¹³ Huan in tiopixqui den Júpiter oquipiyya itioipan canic oahsiyayahque ipan in altepetl. Oquihualicac in cuacuehten huan in xochitl tlen ic quinoxochihuayanihque. Huan in tlacamen oquinequiyayahque quinmahuestilisque. Quinmictilinihque in cuacuehten quen tlatemactilten.

¹⁴ Huan ihcuac oquichiuque cuenta in Pablo huan Bernabé, opeuque quitzohtzomotzahque in tlaquen tleca otlococxicaten queman oquinehnehuilihque quinmahuestilisqueyanihque. Huan ocalajque inepantla inon tlacamen, tzahtzihue:

¹⁵ —¡Tlacatzitzin! ¿Tleca ijcon nanquichihuahque? Tehhuan noyojqui titlacamen quen namehhuan huan ic inon tihuitzen ic tamechiluisque quen xicahuacan nochin in tlen ahmo mechpalehuis, huan xicuitlapanuican in Dios yolihuatoc. Yehhuatzin in aquin oquichihualoc in neluicactli huan in tlatcicactli, huan in mar huan nochin tlen oncan nohuiyan.

¹⁶ Ipan in oc sequin tonalten oquinmocaahuili in Dios maquichihua-can in tlacamen quen oquinejque,

¹⁷ masque nochipa oquinmonextilohuaya aquin Yehhuatzin quen oquinmochihuiliyaya in tlen cuali. Yehhuatzin omohualtitlaniyaya in quiahuitl huan in cuali tlamilolten huan otechmacalohuaya miyac ica tlen titlacasque huan tpaquisque.

¹⁸ Masque ijcon oquihthohque inon tlahotli, molui tequiyo ic oquinmohsihuihque in Pablo huan Bernabé quen quinmictiyanihque in cuacuehten quen tlatemactilistli ic quinmahuestilisque.

¹⁹ Oncan oahsicoHQque sequin judeahtecos den altepetl Antioquía huan den Iconio. Huan oquinyolchicauque in tlacamen huan oquitemacaque in Pablo. Oquinehnehuiliyahque quen yoquimictihque huan oquitotoxohque tlatentli den altepetl.

²⁰ Huan ihcuac oquiyehualohque in tlaneltocanimen in Pablo, yehhua omoquetz huan oc sépa ocalac ipan in altepetl. Huan ic mostla oquis ihuan Bernabé huan oyahque ipan in altepetl Derbe.

²¹ Oquinnonotzque in tlahtoli den tlamaquixtilistli ipan in alteptl Derbe huan miyac oquinneltocihque ic mochihuasque momachtianimen. Huan satepa omocuepque ipan in altepemen Lистра huan Iconio huan Antioquía.

²² Ipan inon altepemen oquinyolchicauque in tlaneltocanimen maquinel-tocacan chicahuac. Huan oquiniluihque huelica quitlapanoltisque miyac tlamantli achto ijcon calaquisque ipan tetlatequutilistzin in Dios.

²³ Noyojqui oquintlalihque tequihuahten ipan sehse tetiotlayehualoltzin Dios, huan satepa ihcuac omoyolmactihque huan omosauque, otetlatlauhque in Totecohtzin maquinmaluilo in tlaneltocanimen.

Pablo huan Bernabé mocuepahque ic Antioquía den tlali Siria

²⁴ Satepa opanoque ic Pisidia huan oahsicoHQque ipan in tlali den Panfilia.

²⁵ Oquinnonotzque in itlahtoltzin ipan in altepetl Perge, huan oncan oyahque ipan in altepetl Atalia.

²⁶ Huan de ompa ohualahque ipan barco ic omocuepque Antioquía, in altepetl canin oquintitlanque ica itlasohtlalistzin Dios ipan in tequitl tlen axan yoquitlamihque.

²⁷ Ihuac oahsique Antioquía, oquinsentlalihque nochin den itiotlayehualoltzin huan in Pablo huan Bernabé oquinnonotzque nochin tlen Dios oquinchihuililoc ica yehhuan. Oquiniluihque quen in Totecohtzin yoquinseliloc in aquin ahmo judeahtecos, huan yehhuan noyojqui cuali maquineltoacan.

²⁸ Huan in Pablo huan Bernabé omocauque ompa miyac tonalten ihuan in tlaneltocanimen.

15

In mononotzalistli ipan in itiotlayehualoltzin Jerusalén

¹ Ipan inon tonalten ohualahque oc sequin tlacamen den Judea aquin oahsicoHQque Antioquía. Opeuque quinnextiliyahque in tlaneltocanimen huan oquiniluihque ahhucl maquisasque in tlahmo quitlalisque in ixmatcayotl den judeahteco, quen oquihtohuaya in Moisés.

² Pablo huan Bernabé oquincocolihque tequin. Huan oquintocahhuihque in Pablo huan Bernabé ihuan oc sequinten, mayacan Jerusalén maquicaquican inon tlahtoli in tetiotlatitlaniluan huan in tequihuahmen den tetiotlayehualoltzin Dios de inon altepetl.

³ Oquintitlanque inon tlaneltocanimen den tetiotlayehualoltzin Antioquía. Ic oyahyaya, opanohtayahque ipan in tlaten den Fenicia huan Samaria, huan oquinnotzayayahque quen yehhuan aquin ahmo judeahtecos yoquicaque in yihuehcau intlaneltoquilis ic tecuitlapanuisque in Dios. Huan nochten in tocnihuan opaquiayahque molui ica inon tlahtoli.

⁴ Ihuac oahsicoHQque Pablo huan Bernabé ipan Jerusalén, oquinnomosehuihque ipan in itlayehualoltzin in tlaneltocanimen ihuan in tetiotlatitlaniluan huan in tequihuahmen. Huan oquinnonotzque nochin tlen Dios omochiu ica yehhuan.

⁵ Huan sequin fariseos aquin oquineltocaque omoquetzque huan oquih-tohque:

—In tlaneltocanimen aquin ahmo judeahtecos quiptyahque tlen quitlal-isque in ixmatcayotl den judeahteco huan quitlacamatisque in itlanahuatil Moisés.

⁶ Oncan omosentlalihtque in tetiotlatitlaniluan huan in tequihuahmen para quiyectlalisque inon tlahtoli.

⁷ Satepa ihcuac omononotzque huehcau, omoquetz in Pedro huan oquiniluic:

—Tocnihuan, nanquimatihque quen yihuehcau in Dios onechtlaphepeniloc ipan namehhuán ic niquinnotzas in itlahtoltzin de temaquixtilistli maquineltocacan in aquin ahmo judeahtecos.

⁸ Huan Dios moixmati inyolo in tlacamen huan oquinextililoc quen quinselilos tleca oquinmacaloc in Itiotonaltzin ijcon quen otechmacaloc.

⁹ Dios ahmo aquin omoixpapatlac ica tehhuanten huan yehhuanten tleca noyojqui oquinyolchipahualoc ihcuac oquineltocaque.

¹⁰ Axan tel, ¿tleca nanquinmohsihuisque ic nanquinmatiltisque inon tlanahuatili ipan inohque tlaneltocanimen? Niyan tehhuant niyan tocoluan ahuel tictlacamatihque.

¹¹ Ahmo maquinchiuilican ijcon tleca ticneltocahque timaquisasque ica tetlasohlalis in Totecohtzin Jesús ijcon quen yehhuan. Yeh in quen otechuelitalo in Dios.

¹² Oncan nochten omocauque tlamach, huan oquicajque ic otlahtohque in Pablo huan Bernabé. Oquinnotzque nochin tlen molui mahuestic in Dios omochiu ipan yehhuan aquin ahmo judeahtecos.

¹³ Ihcuac otlanque tlahtohuahque, in Jacobo oquiniluic:

—Nocnihuan, xinechcaquican.

¹⁴ Yoquinonotz in Simón Pedro quen Dios oquinselilic ic achto in aquin ahmo judeahtecos. Noyojqui oquitlaphepeniloc impan yehhuan sequin tlacamen para Yehhuatzin.

¹⁵ Huan ijcon quisa quen oquihcuilohque in tlayolchicaucamen, ijcon quen mihtohua in Dios ipan in Itlahcuiloltzin:

¹⁶ Satepa de inin nimocuepas huan oc sepa niquintlalis den ichanihcahuan David seya aquin tlicanas. Oc sepa nicyectlalis in tlen omocau,

huan nimocuepas niquinnexilis ocachi

¹⁷ manechtemocan nochin tlacamen, yehhuan aquin israeltecos huan yehhuan aquin ahmo.

¹⁸ Ijcon mihtohua in Totecohtzin aquin oquinixmatiltiloc inin tlamanten den tlen yihuehcau panotoc.

¹⁹ Ic inon niquihtohua quen ahmo xiquinmohsihuican in aquin ahmo judeahtecos aquin omoyolcuetpque ica in yihuehcau intlanelfoquilis ic maquineltocacan in Dios.

²⁰ Quinamiquis quen matiquintlahcuilican quen ahmo tlen maquitacan ica tlen quimahuasnequi ica inon dioses tlachihchiuten. Niyan aquin ahmo masihuaahuilti niyan matlacaahuilti. Huan ahmo xicuacan nacatl tlen tlamecanili, niyan in yestli.

²¹ Tleca de yihuehcau oncan ipan sehseñ altepelt aquin tlanonotzahque ica itlanahuatil in Moisés. Inon tlen quiamapohuahque ipan in tiopanten de yehhuan ipan in tonali den nesehuilistli.

²² Ic inon in tetiotlatitlaniluan, huan in tequihuahmen, ihuan nochten ipan itiotlayehualoltzin oquintlaphepenihque sequin de yehhuan, mayacan

ic Antioquía ihuan Pablo huan Bernabé. Oquitocahhuihque in Judas tlen noyojqwi itoca Barsabás, huan Silas. Yehhuan tlacamen tequin tlen inquisca ipan in tlaneltocanimen.

²³ Huan ica yehhuan oquititlanque inon amatl tlen oquihto:

“Tehhuan titetiotlatitlaniluan huan titequihuahmen huan namocnihuan tiquintlahpalohuahque in tocnihuan aquin ahmo judeahtecos huan in aquin chantihque ic Antioquía huan ipan in tlaten den Siria huan Cilicia.

²⁴ Ticmautoque quen sequin tlacamen quistoque den nican, niyan ahmo totlamatiyan, huan mechmosihuihtohque namehhuan ica tlahtolten huan mechtlapolochtihtohque. Quihtohcaten quen nanquipiyahque nanquitalisque in ixmatcayotl den judeahteco huan nanquipiyahque nanquichihuahque cuenta ica itlanahuatil in Moisés.

²⁵ Ic inon tehhuán tinochten oticnehnehuilihque cuali matiquintocahhuican sequin tlacamen de tehhuanten ic mayacan mechitacan namehhuan san secnin inuan totlasohicnihuan Bernabé huan Pablo.

²⁶ Yehhuan omotemacaque ica innemilis tepampa Totecohtzin Jesucristo.

²⁷ Tel, tamechtitlaniliyahque in Judas huan Silas, huan yehhuan ic tlahosque ihuan namehhuan ic mechyecnonotzasque nochin inin.

²⁸ Omosetilihque in Itiotonaltzin Dios ihuan tehhuán ahmo tamechtlalilisque niyan tlen ocachi yetec, san inin tlahtoli molui chichahuac.

²⁹ Ahmo xicuacan inacayo in yolcamen tlen quinmactihtoque in dioses tlachihchiuten. Noyojqui ahmo xicuacan in yestli niyan in inacayo in yolcamen tlen tlamecanilten. Huan niyan aquin ahmo masihuaahuilti niyan matlacaahuilti. Tla nanquitlacamatisque inin tlahtoli, cuali nanquichihuasque. Cualí mayetocan.”

³⁰ Ijcon quen yoquititlanque, yehhuan oyahque in Antioquía. Huan ompa omosentlalihque ipan itiotlayehualoltzin huán oquintemactilihque in amatl.

³¹ Huan ihcuac in tocnihuan oquimpohuilihque, ic inon tequin oquinyolpactic inon tlahtoli.

³² Huan quen cuali tlanonotzasque noyojqwi in Judas huan Silas, oquinyolsehuihque huan oquinyolchicauque molui in tocnihuan ica intlahtol.

³³ Satepa ic panotoc se quesqui tonalten ompa, in tocnihuan oquinnahuatihque tlamach in Judas huan in Silas mamocuepacan ica aquin oquinaltitanque.

³⁴ Huan Silas oquinec mocahuas.

³⁵ Noyojqui in Pablo huan Bernabé omocauque in Antioquía, huan ic oc miyac oc sequinten oquinnextilihtoyahque huan oquinnonotztoyahque in itlahtoltzin Totecohtzin.

In Pablo ic oupa yau ic oc secnin matlanotza

³⁶ Satepa de quesqui tonali in Pablo oquiluic in Bernabé:

—Tiohue oc sepa tiquinita in tocnihuan ipan nochin altepemen canin tiquinnonotztoque in iflahtoltzin Totecohtzin, ic tiquinitasque quen yesque.

³⁷ In Bernabé oquinequiyaya quihuicas in Juan Marcos.

³⁸ Huan in Pablo oquinehnehuili cuali tla ahmo quihuicasque, tleca oquinalcautehuac nepa Panfilia huan ahmo oquincuitlapanuiyaya ipan inon tequitl.

³⁹ Omotlahtolchihuihque huan omoseseccinuihque. In Bernabé oquihuicac in Marcos huan oyahque ipan in barco ic Chipre.

⁴⁰ In Pablo oquitlaphepeni in Silas huan oquisque satepa ic in tocnihuan otetlatlauhuyahque maquinyequitalo ica itlasohtlalistzin in Totecohtzin.

41 Huan opanoque ic in tlali Siria huan Cilicia, quinyolchicautihue in tocnihuan ipan in Itiotlayehualolten.

16

Timoteo quicuitlapanuiya in Pablo huan Silas

1 Pablo huan Silas oahsique ipan in altepemen Derbe huan Listra, canin ocahsitohque se tlaneltocani itoca Timoteo, iconeu se sihuatl judeah-teco tlaneltocani, huan in itata griegohteco.

2 In tocnihuan aquin ochantiyayahque Listra huan Iconio otlahto-huayahque yec ihuan yehhuatl.

3 In Pablo oquinec maquicuitlapanui in Timoteo huan oquimacac in ixmatcayotl den judeah-tecos ic ahmo quinixnamiquinihque in judeah-tecos in aquin ochantiyayahque ipan inon tlalten, quen nochten oquimatque itata griegohteco.

4 Huan ipan nochin altepemen canic opanohuayahque, oquinnahuati-hque in oc sequin tocnihuan in tlen oquinmotlalihque in tetiotlatitlaniluan huan in tequihuahmen aquin ocatcahque Jerusalén.

5 Ijcon in tiotlayehualolten omochiuque chicahuac ipan in tlaneltoquilis, huan omomiyaquiliyahque in tlaneltocanimen mostli.

Tlen oquimocochnextili in Pablo ica se tlatatl den Macedonia

6 In Itiotonaltzin Dios ahmo oquinmoca huili maquihtocan in itlahtoltzin ipan in tlali den Asia. Ic inon oquitlahcotejque ipan in tlalten den Frigia huan Galacia.

7 Huan oahsique hasta tlapac den tlali Misia. Huan ompa oquineh-nehuiliyahque calaquisque ipan in tlalten den Bitinia, huan Itiotonaltzin Dios ahmo oquinmoca huili maquichihuacan.

8 Oncan opanotayahque huehca ic Misia huan otemohque ic in altepetl Troas canin mosehuiyahque in barcos.

9 Ompa ic tlayohua oquimocochnextili in Pablo, huan oquitac se tlatatl den tlali Macedonia aquin omoquetz iixpa huan oquitlatlautiyaya: "Mapano ic Macedonia huan xitechpalehuihtehua."

10 Huan ica tlen in Pablo oquimocochnextili, niman oticyectlahque ic tiyasque Macedonia. Ticyecmauticacahque technotzalohtiu in Dios ic ma-tiquinnonotzacan in tlahtoli den temaquixtilistli.

Pablo huan Silas ipan in altepetl Filipos

11 Ottitlechque tel, ipan in barco nepa Troas, huan otiyayahque saniman ic se tlali tlen ca inepanco in atl, itoca Samotracia, huan ic mostla otiah-sique in Neápolis.

12 De ompa otiyahque Filipos, yeh in altepetl ocachi hueyi ipan inon tlalten den Macedonia. Ompa oticacahque sequin tonalten.

13 Se tonali den nesehuilistli otiquisque tlatentli den altepetl inahuac se atentli canin nochipa yahue moyolmactiyahque. Otimotohlahque ompa otiquinmacaque itlahtoltzin Dios inon sihuamen aquin omosentlahihto-yahque.

14 Se de yehhuan itoca Lidia, huan inon de se altepetl itoca Tiatira. Yehhuatl oquinemacayaya sequin tatapahtli cuali in ipahyo morado. Inon sihuatl otemahuestiliyaya in Dios huan otecaticatca, huan in Totecohtzin oquiyoltlapoloc ic maquichihua cuenta in tlen oquitho huaya in Pablo.

15 Oncan omocuatequihque ihuan in ichanihcahuan huan satapa otechyecolti, quen techiluihtiu:

—Tla nanquinehnehuilayahque ic nele nitlaneltocani ipan Totecohtzin, xihualacan ximotepaluican nochan.

Huan otechtlatlautic matimotzecocan.

¹⁶ Opanoc se tonali ihcuac otiyahque timoyolmactiya, oticahsitohque se ichpochtli tlayolchicauqui. Ocatca inmajco in itecohhuan huan oquitlaniyaya miyac tomin ica inon itequiu.

¹⁷ Inon ichpochtli opeu techcuitlapanuiya huan tlahtohtiu:

—Inin tlacamen tepalehuiyahque in Dios tlen huehcapa metzoc. Mechiluihtihue ica in yancuic tlanehnehuilistli den temaquixtilistli.

¹⁸ Oquichiu inin ipan miyac tonalten, ihcuac in Pablo yoquimohsihui. Omocuep huan oquiluic in ahmo cuali yehyecatl in tlen ipan ocatca yehhua: —Ic Itocahtzin Jesucristo nimitztequiutiya, xiquisa ipan yehhua.

Huan in ahmo cuali yehyecatl oquicau saniman.

¹⁹ Huan ihcuac inon in itecohhuan in ichpocatli oquitaque ayacmo ocatca tlen ic quitlanisque in tomin ica inon ichpocatli. Oncan oquinqutzquihque in Pablo huan Silas huan oquinuicaque inixpa in tequihuahmen ipan in tianquistli.

²⁰ Oquintemactihtohtue inahuac in tlixcomacanimen huan oquihtohtue:

—Inin tlacamen yehhuan in judeahtecos, huan opeuque tlamohsihuiyahque ipan toaltepeu.

²¹ Huan oquinnextiliyahque intlanehnehuilis quen tehuan ahuel ticselisque tleca tehuan tiromanohotecos.

²² Oncan in tlacamen oquinxnamijque in Pablo huan Silas, huan in tequihuahmen otlatequiutihque maquintlaquenquixtican huan maquinuihhuitequican ica tlacotl.

²³ Ihcuac yoquinuihhuitejque tequin, oquitequiutihque maquinixpiyacan yec.

²⁴ Ihcuac oquicac inon tlanahuatili, in tlixpixonqui oquincalaqui ocachi ompic tlahtec ipan in telpiloyan. Huan oquinoxilpihque yec ipan in cuartones.

²⁵ Huan ic tlahcayohuac in Pablo huan Silas omoyolmactihtohtue huan ocuihcuicatoyahque teca in Dios. Huan in oc sequin aquin ompa tzactoque oquincaticatcahque.

²⁶ Huan san tlama ohualuehuyocatehuac chicahuac huan oquitzetzeloz in tepamitl den telpiloyan. Huan niman omotlapohque in puertas huan otlacahcaque in cadenas ipan inohque aquin tzactohque.

²⁷ In tlixpixonqui oihstatehuac, huan oquitac in puertas den telpiloyan nochin tlapoutoque. Oquiuxiti in espada ic momictini, tleca oquinehnehuili yocholohque in motzacuanimen.

²⁸ Huan Pablo oquitzahztzili:

—Ahmo tlen ximochihui, tinochten ticaten nican.

²⁹ Oncan in tlixpixonqui oquitlahatlan in tletl, huan ocalac niman. Huan huehuyocatiu ica moucayotl, omotlamotlac icxitla in Pablo huan Silas.

³⁰ Huan niman oquinxixti huan oquintlahtlani:

—Tlaczatzitzin, ¿tlen nicchihuas ic nimaquisas?

³¹ Huan yehhuan oquinanguilihque:

—Xiteneltoca in Totecohtzin Jesucristo huan timaquisas, tehhuatl ihuan mochanihcahuan.

³² Huan oquinnonotzque itlaholtzin Totecohtzin inuan nochin in ichanihcahuan.

³³ Huan inon tlayohua in tlixpixonqui oquimpaquili canin omoxoxoleuque. Oncan yehhuatl inuan in ichanihcahuan oquincuatequihque.

³⁴ Satepa oquinuicac ichan huan oquintlamacac. Huan yehhuatl huan in ichanihcahuan molui opactoyahque ic oteneltocaque in Dios.

³⁵ Ic mostla in tequihuahmen oquintitlanque in topilihten maquinahuati in tlixpixqui maquinahcahuacan.

³⁶ Oncan in tlixpixqui oquiluic in Pablo:

—Nicpiya in tlanahuatili den tequihuahmen manamechcahcahua namehuan. Quen yicuali nanyasque tlamach.

³⁷ Huan Pablo oquiniluic in topilihten:

—Tehhuanten tñlacamen romanohtecos, huan otechuihuitejque temiyacaixpa huan niyan ahmo otechixcomacahque, huan otechtzajque. Cox, ¿axan techcahcahuasque san ichtacan? ¡Huelis ahmo! Mahualacan yehhuan techquixtican.

³⁸ In topilihten oquinnonotzque in tequihuahmen huan yehhuan omoutihque ihcuac oquimatque in Pablo huan Silas tñlacamen romanohtecos.

³⁹ Oyahque quintlatlautiyahque maquintlapohpoluican huan oncan oquinquixtihque huan oquintlatlauhque maquisacan ipan inon altepetl.

⁴⁰ Ic oquisque den telpiloyan, yehhuan oyahque ichan in Lidia. Huan oquinitaque in tocnihuan huan oquinyolchicautejque, huan satepa oyahque.

17

Ic omocolihque ipan in altepetl Tesalónica

¹ Ic oyahyaya in Pablo huan Silas, opanoque ic Anfípolis huan Apolonia huan niman oahsique ipan in altepetl Tesalónica canin ocatca se tiopantli den judeahtecos.

² Huan saniman quen quichiutinemi, in Pablo oya ipan inon tiopantli. Huan ipan yiya semana, ipan in tonali den nesehuilistli, otlanonotzque inuan.

³ Oquinyequiluihque tlen quihtosnequi in Itlahcuiloltzin Dios. Oquinnonotzque quen in Cristo omopix tlen otlapanoloc ic omicohuac. Huan satepa ic omicohuac omopix tlen oixxohuac. Huan oquiniluic:

—Yeh inin Jesús tlen namechnonotza, yeh in Cristo, tetlahpehenil Dios.

⁴ Oncan sequin in judeahtecos oquineltoaque huan omosetilihque inuan Pablo huan Silas. Noyojqui oquineltoaque sequin griegohtecos aquin otemahuestiliyahque Dios, huan noyojqui miyaquin in sihuamen tlen hueyi inquisca.

⁵ Huan ic inon in judeahtecos aquin ahmo oquineltoaque itlaholtzin Dios ohualcualanque huan oquinsentlalihque sequin tñlacamen ahmo cualten aquin san ompic onemiyayahque. Huan omocuahcualantihque huan oquinmohsihuihque nochin in altepetl. Huan oquixuitecticahque in ical Jasón ic quintemohticaten in Pablo huan Silas ic quinquixtisque huan quintemactinihque inmajco inon tñlacamen.

⁶ Huan quen ahmo oquinahsihque ompa, oquitotoxohtahque in Jasón huan oc sequin tocnihuan inixpa in tequihuahten den altepetl huan otzatzihque:

—Inin tñlacamen aquin quinnetehuiltiyahque nochin tñlacamen nohuiyan noyojqui yohualahsihque nican.

⁷ Huan Jasón oquinseli ichan. Nochin yehhuan quixnamiquihque in tlanahuatilten den hueyixtoc romanohteco, tleca quihtohuahque oncan oc se hueyixtoc itoca Jesús.

⁸ Ic oquicajque inin tñlahtolten, in tñlacamen huan in tequihuahmen omocuacualantihque.

⁹ Huan Jasón huan in oc sequin oquitemactihque in tomin quen fianza huan oquinaucaque in tequihuahten.

Pablo huan Silas ipan in altepetl Berea

¹⁰ Saniman in tocnihuan oquintitlanque in Pablo huan Silas ica yohuali ipan in altepetl Berea. Ic oahsitohque, oyahque ipan in tiopantli den judeah tecos.

¹¹ In tlacamen den Berea ocachi cualten quen den Tesalónica. Tequin cualtzin oquiselihque in itlahtoltzin Dios huan mostli oquitemohuayahque ipan in Itlahcuiloltzin in tla ic nele melahuac quen quihtohuahque in Pablo huan Silas.

¹² Miyacten de yehhuan oquinelto caque, huan noyojqui sequin sihuamen griegohtecos, aquin hueyi inquisca, huan noyojqui in tlacamen.

¹³ Huan ihcuac in judeah tecos den Tesalónica oquimatque quen in Pablo tlanonotzoc ica itlahtoltzin Dios noyojqui ipan in altepetl Berea, oyahque ompa huan oquincualantihtohque in tlacamen.

¹⁴ Huan in tocnihuan oquintitlanque in Pablo mayau saniman itentla in mar, huan omocauque in Silas huan Timoteo ipan in altepetl Berea.

¹⁵ In aquin ihuan oyahyaya in Pablo oquihuicaque ipan in altepetl Atenas. Saniman omocuepque huan oquiniluihque in Silas huan Timoteo mayacan maquiahsisque ihsiucan in Pablo.

Pablo ipan in altepetl Atenas

¹⁶ Ic oc quinchixtica in Silas huan Timoteo ipan in altepetl Atenas, in Pablo tequin omomohsihui ic oquitiac quen oquipyaya in altepetl miyac santos tlachihchiuten.

¹⁷ Ic inon, ipan in tiopanten otlah tohuaya inuan in judeah tecos huan oc sequinten aquin otemahuestiliyahque in Dios. Huan mostli otlanonotzayaya ipan in tianquistli ihuan aquin omahsiyaya ompa.

¹⁸ Sequin tlacamen ompa omomachtiyayahque ica intlanehnehuilis in aquin oquintocahhuiyahque epicureos. Huan oc sequin omomachtiyayahque intlanehnehuilis den estoicos. In Pablo opeuque ihuan omonohnotza. Sequin oquihtohque:

—¿Tlen techiluiya inin tlatatl ic tequin tlatlah tohua?

Huan oc sequin oquihtohque:

—Nesi quen quitlanonotza itlanehnehuilis oc sequin dioses.

Ojcon oquihtohque tleca Pablo oquinnonotz in itlahtoltzin Jesús huan quen oihxohuac.

¹⁹ Oncan ocuicaque nepa canin itocahyan Areópago, canin saniman omosentlaliyahque ic mononotza, huan oquitlah tlanihque:

—Cox, ¿cuali ticmatisque in tlen yancuic tlanehnehuilistli ticalica?

²⁰ Quen titechiluiya inin yancuic tlahtoli huan ticnequihque ticmatisque tlen quihtosnequi nochin inin.

²¹ Huan nochin tlacamen den altepetl Atenas huan noyojqui in sentlapalchanimen aquin ochantiyayahque ompa, ahmo tlen oquichihuayahque san matlacaquican huan maquihtocan itlahtlen oc se yancuic tlahtoli.

²² Oncan Pablo omoquetz inepanco yehhuan nepa itocahyan Areópago huan oquiniluic:

—Tlaczitzin den Atenas, ic nochin namechita quen namehhuan molui nanquintlasoh tlahque in santos.

²³ Nehhuatl niquniztinemiyaya san campa nanquimahuestiliyahque. Huan onicahsi in tlaixpa seya quipyaya tlahcuiloli inin tlahtoli: “Ica in dios aquin ahmo teixmatihque.” Cualit el, inin dios aquin nanquimahuestilisque niyan ahmo nanquixmatihque, yehhua in Dios ica in aquin namechiluiya.

²⁴ 'In Dios in aquin omochiu in tlalticpactli huan nochin tlen ca ipan yehhua, teyaxca in neluicactli huan in tlalticpactli. Ahmo chantilo ipan tiopantli tlachihchiuten den tlacamen.

²⁵ Niyán ahmo mopiya tlen motas ica in tlacamen ica tlen cuali tepalehuisque ica Yehhuatzin. San Yehhuatzin nele techmacalo nochin in nemilistli, huan iihyou in tlatatl, huan nochin tlen ca.

²⁶ 'San ica se tlatatl Yehhuatzin omochiu nochin tlacamen ic mayetocan ipan nochin tlalticpactli. Huan quinextillohtoc in tonalten de inemilis seya huan campa cuali mochantisque.

²⁷ Huan omonec matitetemocan, tla cana cuali titeahsisque, masque ic nele ahmo huehca ilohuac cada se de tehhuanten.

²⁸ Tleca ica techichualis ticaten huan tinemihque. Quen noyojqui oc sequinten den tlahcuilohuanimen de namehhuan oquihtohque: "Tehhuan titechanihcahuan Dios."

²⁹ Tla nele titechanihcahuan Dios, ahmo ticnehnehuilinihque in Dios quen se santo tlachihchiutli den oro, noso plata, noso tetl, intlachihchiu in tlacamen, quen nanquinehnehuiliyahque.

³⁰ Dios ahmo omochiu cuenta quen ahmo oquinehnehuiliyahque in tlacamen ipan in tonali achto. Huan axan quinetequiutilo nochin tlacamen mamoyolcuepacan.

³¹ Tleca Dios yimotlalihtoc tlen tonali quinixcomacalos in tlacamen den tlalticpactli ica tlen melahuac. Yiquitocahhuilohtoc aquin mochihuas in tlix-comacalistli. Oquinmatiltiloc nochten, quen oteihxilitoc ipan in mijcamen.

³² Ihuac oquicajque ica in ihxohualistli den mijcamen, sequin teca otlah-tohque, huan sequin oquihtohque:

—Ocachi cuali timitzcaquisque xitlahto ic inin ipan oc se tonali.

³³ Oncan Pablo oquinautehuac.

³⁴ Huan sequin tlacamen oquicuitlapanuihque huan oquineltocaque. Ipan yehhuan ocatca in Dionisio aquin ocatca seya den Areópago, huan noyojqui se sihuatl itoca Dámaris, huan oc sequinten.

18

Pablo ipan in altepetl Corinto

¹ Huan satepa de inin, Pablo oquis den Atenas huan oya ipan altepetl Corinto.

² Ompa oquiahsic se tlatatl judeahteco oquitocahhuiyahque Aquila, ialtepeu ipan in tlali Ponto. Oc chihton achto in Aquila huan isihuau Priscila oahsitohque ic Italia, canin oquipixque tlen quisasque. Tleca in hueyixtoc Claudio oquintequiuti maquisacan nochin in judeahtecos ipan in altepetl Roma. Huan Pablo oya quinita.

³ Huan quen yehhuatl se itlatzoncaicniu, in Pablo omocau inuan matequitican san secnin. Ijcon oquinchihchiuayahque inon lonas.

⁴ Huan sehse tonali den nesehuilistli in Pablo oyaya in tiopan huan oquinnotzayaya nochten in aquin judeahtecos huan in aquin ahmo.

⁵ Ihuac Silas huan Timoteo oahsitohque ic Macedonia, in Pablo oquimatiyaya quiapiya quen ic tlanonotza ica in itlahtoltzin Dios huan oquinyequiluiyaya in judeahtecos quen inon Jesús Yehhuatzin in Cristo, tetlapehpenil in Dios.

⁶ Huan yehhuan opeuque camanaltihque huan quixnamiquihque. Huan ic inon in Pablo ijcon omotzetzelo itlaquen, maquichihuacan cuenta quen yahtica. Huan oquiniluic:

—Namehhuan nanquipiyasque namotlahtlacol ica namomiquilis. Ayacmo nehhuatl notlahtlacol. De axan niyau niquinnotza in aquin ahmo judeahtecos.

⁷ Oquis den tiopan huan oya ichan se tlatatl itoca Justo. Yehhuatl otenel-tocayaya in Dios huan ochantiyaya ic inahuac in tiopantli.

⁸ Huan in teguihua den tiopantli, itoca Crispo, oteneltoac in Totecohtzin ihuan ichanilhahuan. Huan noyojqui miyacten den altepetl Corinto, ic oquicajque in itlahtoltzin Dios, oquineltocaque huan omocuatequihque.

⁹ Oncan in Totecohtzin oquimoluilic in Pablo se tlayohua quen ic otecochitac:

—Ahmo ximomouti. Xiquinnotztiye huan ahmo ximocahua.

¹⁰ Huan nehhua mohuan nica huan ahhucl aquin tlen mitzchihuilis tleca nechneltocasque miyac tlatatl ipan inin altepetl.

¹¹ Ijcon in Pablo omocau se xihuilit huan tlahco ipan in altepetl Corinto. Oquinnextilihtoya itlahtoltzin Dios.

¹² Huan ipan inon tonalten, queman Galión ocatca hueyixtoc den tlali Acaya, omosentlalihtque in judeahtecos ic oquixnamijque in Pablo. Huan ocuicaque ipan in presidencia.

¹³ Huan oquiteluihque iixpa in hueyixtoc:

—Inin tlatatl quinnnotztinemi in tlacamen quen matemahuestilican in Dios ica se manera tlen quixnamiquis totlanahuatil.

¹⁴ Huan ihcuac in Pablo opeu tlahtohua, in Galión oquitlapopolochti huan oquiniluic in judeahtecos:

—In tla cana oquichiu se tlahtlacoli noso itlahten molui ahmo cuali, cuali yeni nehhua namechcaquis namehhuan nanjudeahtecos.

¹⁵ Huan tla san ica tlahtoli huan namotlanahuatiluan, namehhuan ompa xicyectlalican, tleca nehhua ahmo nicnequi nimochihuas tlixcomacani ica inon tlahtoli.

¹⁶ Huan oquintotocac quiahuac ipan in presidencia.

¹⁷ Oncan nochten in griegohtecos oquiquitzquihque in Sóstenes, yeh in hueyixtoc den tiopantli, huan oquihuihhuitejque san ompa iixpa in hueyixtoc. Huan in Galión ahmo tlen omocalacti ipan inon.

Pablo omocuep Antioquía huan opeu ic yexpa yau tlanonotza

¹⁸ Pablo oc omocau miyac tonalten nepa huan satapa oquinnahuatihtehuaac in tocnihuan. Huan oyahque ipan in barco ipan in tlali den Siria, sansecnin inuan Priscila huan Aquila. Ompa ipan altepetl Cencrea, ic yasque ipan in barco, achto oquitlamixihxin itzonteco ic matlami se tlahtoli in tlen oteuilic.

¹⁹ Ihcuac oahsique ipan in altepetl Efeso, in Pablo oquincau in Priscila huan Aquila. Huan oya ipan in tiopantli huan oquinnnotzato in judeahtecos canin ompa omosentlaliyahque.

²⁰ Yehhuan oquitlatlauhque mamocahuani oc sequin tonalten, huan yehhuatl ahmo oquinec.

²¹ Oncan oquinnahuatihtehuaac. Oquiniluic:

—Nicipya tlen niyes Jerusalén ihcuac tictlaolichtisque in iluilit tlen ompahuitz. Oc nimocuepas namechitas in tla Dios quimonequiltiya.

Huan otlehoc ipan in barco huan oquis Efeso.

²² Ihcuac oahsito in altepetl Cesarea, in Pablo oquis ipan in barco huan oya Jerusalén. Oquintlahpalo in oc sequinten den tiotlayehualoltzin huan niman otemoc ic Antioquía.

²³ Omocau sequin tonali nepa huan satepa oixnen ipan in tlali Galacia huan Frigia. Huan oquinyolchicautinemiya nochin tlaneltocanimen.

Apolos tlanonotza ipan in altepetl Efeso

²⁴ Ipan inon tonalten oahsihto Efeso se judeahteco itoca Apolos, ialtepeu Alejandría. Inon se cuali tlanonotzqui huan oquixmatiyaya yec in Itlahcuiloltzin Dios.

²⁵ Oquinehneuili inon yancuic tlanehnehuilistli den Totecohtzin huan oquinnonotzayaya tequin. Huan oquinnextiliyaya tlamelajcan ica in Jesús, masque san oquixmatiyaya itlacuatequilis quen oquimachtiyaya in Juan Tlacuatequiyan.

²⁶ In Apolos opeu tlanonotza ipan in tiopantli huan ahmo omomoti. Huan ihcuac oquicajque in Priscila huan Aquila, ocuicaque secnin huan oquiyequiluihque ocachi ica in yancuic tlanehnehuilistli den Dios.

²⁷ Oncan ihcuac Apolos oquinec panos ipan in tlali Acaya, in tocnihuan oquipalehuihque huan oquintlahcuiluihque in tlaneltocanimen de nepa ic maquisehuican yec. Ihcuac in Apolos oahsic Acaya oquimpalehui miyac in aquin oquineltoaque, quen quinueltalo in Dios.

²⁸ Tleca oquinnextiliyaya iixpa nochten huan ijcon omotlapolochtihque in judeahtecos ica in tlahtoli tlen ahuel quixtlatisque. Oquinnextiliyaya ica in Itlahcuiloltzin quen Jesús Yehhuatzin in Cristo, tetlapehpenil Dios.

19

In Pablo ipan in alteptl Efeso

¹ Ihcuac Apolos ocatca Corinto, in Pablo opanoc ipan in tepetla huan oahsic in Efeso, canin oquinahsihto sequin tlaneltocanimen.

² Huan oquintlahtlanic:

—Cox, ¿onanquiselihque namehhuan in Itiotonaltzin Dios ihcuac onanquineltocaque?

Huan oquinanquilihque:

—Niyan queman ahmo ticactoque in tla ca in Itiotonaltzin Dios.

³ Oncan Pablo oquintlahtlani:

—¿Tlen tlacuatequilistli onanquiselihque?

Oquinanquilihque yehhuan:

—Otimocuatequihque quen oquincuatequiyaya in Juan Tlacuatequiyan.

⁴ In Pablo oquiniuilic:

—In Juan oquincuatequiyaya in tlacamen quen maquichihuacan cuenta quen yehhuan mamoyolcuepacan. Huan noyojqui oquiniuliyaya in Juan quipiyahque tlen quineltoacasque ica in aquin hualuilohuas satepa de yehhua. Inon quihtosnequi ica in Jesús, Yehhuatzin in Cristo, tetlapehpenil Dios.

⁵ Ic oquicajque tlen oquinonotz in Pablo, omocuatequihque yehhuan ic teneltocasque Totecohtzin Jesús.

⁶ Huan ihcuac Pablo oquintlalili in iman ipan yehhuan, in Itiotonaltzin Dios ohualuilohuac impan yehhuan, huan omonohnotzayayahque ica intlahtol oc se sehse. Huan oquinnonotzayayahque ica itlahtoltzin Dios.

⁷ Ocatcahque ic nochten cana mahtlactli huan ome tlacamen.

⁸ Ipan cana yiyl metztli in Pablo oyahticatca nochin tonali den nesehuilistli ipan in tiopantli canin oquinnonotzayaya huan ahmo omomoti. Huan oquinnonotzayaya in tlacamen ica quen quinqeutilos in tlacamen aquin teneltocasque in Dios.

⁹ Huan oc sequinten tequin mohsiucamen huan ahmo oquineltoaque. Huan iixpa in tlacamen opeuque ica tlahtohuahque in yancuic itlanehnehuilistzin in Dios. Oncan in Pablo omoxelo de yehhuan huan oquinuicac in tlaneltocanimen ipan in escuela de se tlatatl itoca Tiranno, huan ompa oquinnotzayaya mostli.

¹⁰ Ijcon oquixico ome xiupa, ijcon quen nochten in aquin ochan-yayahque ipan in tlalten den Asia oquicajque in itlahtoltzin Totecohtzin, quenin judeahtecos huan quenin ahmo judeahtecos.

¹¹ Huan Pablo oquichihuayaya molui mahuestic ica techicahualis Dios.

¹² Oquihualiquilihque impayo noso itlahtlen den itlaquen in cocoxcamen, ipan maquintlali iman in Pablo. Huan ijcon oquintlalihque ipan in cocoxcamen huan opahtique. Huan oquisayayahque in ahmo cuali yehyecatl ipan in aquin oquipiyayahque.

¹³ Huan sequin judeahtecos san onemiyayahque quinquixtiyahque in ahmo cuali yehyecamen ipan in tlacamen. Oquinejque quichihuasque ica techicahualis Totecohtzin Jesús. Huan oquintequiutihque inon yehyecamen:

—Namechtequiutiya xiquisacan ica ichicahualistzin Jesús teca aquin Pablo tlanonotza.

¹⁴ Ijcon oquichihuayayahque inon chicome ipiluan se judeahteco itoca Esceva, aquin tequihua den tiopixcamen.

¹⁵ Huan se tonali ihcuac ojcon oquichiuque, inon ahmo cuali yehyecatl oquinnanquilic:

—Niquixmati in Jesús, huan niquixmati aquin Pablo, huan ahmo namechixmati namehhuan.

¹⁶ Ic inon impan omotohuetzo in tlatatl aquin oquipiyaya in ahmo cuali yeyecat. Ica chicahualistli oquincohoco inon chicome icnimen huan tequin oquinhuihuitec hasta ocholohque ipan in cali xihxipetzten huan omocohcoque.

¹⁷ Huan oquimatque nochten tlen opanoc in chanimen den Efeso, in aquin judeahtecos huan in aquin ahmo. Huan ic inon tequin omomouthique huan otamahuestilihque Totecohtzin Jesús.

¹⁸ Noyojqui miyacten de yehhuan aquin oquineltoaque moyoluihtihti-huitzen ican tlen ahmo cuali tlen ocho oquichiuque.

¹⁹ Huan miyacten aquin otlamatcatiyayahque ocualicaque in iamahuan huan oquintlalihque iixpa nochten. Ihcuac oquinehnehuilihque ica in ipatiu inon amamen cana tlahco ciento mil tomin de plata.

²⁰ Ijcon miyaquin oquicajque itlahtoltzin Totecohtzin huan oquichiuque cuenta ica techicahualis.

²¹ Satapa de inon, in Pablo omotemacac quinitztinemis in tlaneltocanimen ipan in tlalten Macedonia huan Acaya, huan ijcon quichiutas hasta ic ahsis Jerusalén. Ijcon oquihthouaya, satapa ic yas Jerusalén quipiya tlen yas noyojqui Roma.

²² Oncan oquintitlan ic Macedonia in Timoteo huan Erasto, aquin oquipalehuiyahque. Ic inon omocau oc sequin tonalten ic Asia.

Omococolihque in tlacamen den altepetl Efeso

²³ Ipan inon tonali omococolihque in tlacamen den altepetl Efeso ica itlahtoltzin Dios.

²⁴ Oquinixpehualti se tlatatl itoca Demetrio, aquin itequiu platero. Inon tlatatl oquichihuayaya san tlen tlachihchiutoton de plata ixnesihque quen tiopanten den inantzin Diana. Ijcon miyac oquitlaniyayahque in aquin otequitiyahque ihuan.

²⁵ Oquinsentlali inohque plateros san secnin ihuan oc sequinten aquin otequitiyahque aquin saniman intequiu huan oquiniluic:

—Tlaczitzin, namehhuanten nanquimatihque timotecpanohuahque ica inin tequitl tlen ticpiyahque.

²⁶ Huan namehuan nanquihatque huan nanquicaquihque quen inin Pablo quihtohtinemi mach in santos tlachihchiuten ahmo melahuac dioses. Ijcon oquintlaneltocti miyac tlacamen ahmo san nican Efeso, tlahmo nochin lado ipan tlali den Asia.

²⁷ Inin molui maluili. Cualitipolosque in tlen ic timotecpanosque, huan noyojqui quipolos iquisca in tiopantli in tonantzin Diana, huan ijcon quixtohuetzosque ihueyilis inon Diana. Huan nochten den Asia huan nohuiyan ipan in tlalticpactli ayacmo quimahuestilisque inon Diana.

²⁸ Ihcuac oquicajque inon, molui ocualanque huan otzaztihque:

—¡Mayeto Diana den efesiohtecos!

²⁹ Ijcon oquintlapolochtihque nochin tlacamen den altepetl. Oquintzquihque in ome tlacamen den Macedonia intoca Gayo huan Aristarco. Yehhuan noyojqui quicuitlapanuihtinemi que in Pablo. Huan oquintotoxotahque canin omosentlalihtoyahque in tlacamen.

³⁰ In Pablo oquinequiyaya calaquis ompa ic quinnonotzas in tlacamen, huan in tlaneltocanimen ahmo oquicauque.

³¹ Noyojqui sequin tequihuahten den tlali Asia, aquin itenonotzcahuan, oquinahuatihque quen ahmo macalaqui ompa.

³² Ic inon, quen omosentlali que, sequin tzahtihque ica se tlahtoli huan oc sequinten ic oc sequin tlahtoli. Inon tlacamen yimotlapolochtiyahque huan in oc sequinten ahmo oquimautoyahque tlen ic omosentlali que.

³³ Huan sequin den judeahtecos oquitaque se tlahtolchiuqui itoca Alejandro. Oquiquitzquihque huan oquitlali que matlahto ic maquimpalehui. Alejandro omasou ic maquichihuacan cuenta.

³⁴ Huan ihcuac omomacaque cuenta yeh in judeahteco, ahmo oquicauque matlahto, tlahmo otzaztihque nochten cana ome hora:

—¡Mayeto Diana den efesiohtecos!

³⁵ Oncan se tequihua den altepetl oquintlacahualti in tlacamen, huan oquihto:

—Tlaczitzin den Efeso; nochin tlacamen den tlalticpactli quimatihque quen in tlacamen den Efeso quimaluiyahque ic quitasque in tiopantli de tonantzin Diana, huan noyojqui quitasque in itlachihchiucau tlen ohuetz den neluicac.

³⁶ Quen niyan aquin ahuel quixtlatis inin, xicahuacan tlamach huan ahmo xicchihuacan niyan tlen, in tlahmo ocho xinehnehuilican yec.

³⁷ Inin tlacamen aquin onanquinalicahque ahmo tlen quichiutoque, niyan ahmo tlen ica otlahtohque in tla ahmo cuali in tonantzin Diana.

³⁸ In tla Demetrio huan in aquin ihuan otequitiyahque quinteluisnequihque san aquin, oncan tlixcomacanimen. Cualitiquinixcomacasque iixpa in tequihuahmen. Ijcon cuali seya mamopalehui.

³⁹ Huan tla ic oc se tlamantli in tlen namehuan nanquitlahtlanisque, quiapiya tlen nanquitasque ic nanmosentlalisque se tonali tlamelajcan.

⁴⁰ Quiapiya tlen timomaluisque ic ahmo matechteluican inahuac in oc sequin tequihuahmen, quen otimococolihque ica inin tlen panotica axan. Ahmo oncan niyan tlen tlahtoli cuali tiquinmacasque tla techtlahtlanisque ica tlen otimosentlali que axan.

⁴¹ Huan satepa ic oquihto inin, oquinnahuati nochten in aquin omosentlali que.

20

Quen oya in Pablo ipan tlali Macedonia huan Grecia

¹ Ihuacu otlán in necocolistli, in Pablo oquinnotz in tlaneltocanimen ic quinnonotzas sequin tlahtolten. Oncan oquinnahuatitihuac ica mahuesy-otl huan oya Macedonia.

² Oquinuito nochin inon altepemen, quinyolchicautinemi miyacten in tocnihuan ica itlahtol, huan satepa oahsito in tlali Grecia.

³ Ompa omocau yiyi metztlí, huan yasquiyani ipan in barco ipan in tlali Siria. Huan oquimat in Pablo quen in judehtecos quiquitzquisquiyani-hque. Ic inon omotemacac mocuepas ipan in tlali, ic panotas oc sepa ipan in tlali Macedonia.

⁴ Ihuan oyahyaya Sópater den altepetl Berea, huan Aristarco huan Segundo den altepetl Tesalónica, huan Gayo den altepetl Derbe, huan Timoteo, huan noyojqwi Tíquico huan Trófimo den tlali Asia.

⁵ Huan inin tocnihuan otlicanque huan otechchixque ipan in altepetl Troas.

⁶ Satepa den iluitl den pan ahmo semauqui, otiquisque den altepetl Filipino huan otilecohuque ipan in barco. Huan ipan macuili tonali otiquinahsito-hque ipan in altepetl Troas canin otimocauque chicome tonali.

In Pablo quinita in tlaneltocanimen ipan in altepetl Troas

⁷ Ipan in achto tonali den semana omosentlali-hque in tlaneltocanimen ic quimomahsehuihque tetlaolichtilis Totecohtzin. Huan oquinnextiliyaya in Pablo. Quen oquipiyaya tlen quisas ic mostla, oquinonotzticatca hasta ic tlahcoyhuac.

⁸ Ompa omosentlalihtoyahque ipan inon yiyi tlanepanoli cali, huan oxotlahaticahque miyac tlanexten.

⁹ Huan se telpochtli itoca Eutico oyehuatoya ipan in ventana. Quen Pablo ohuehcau ica itlanonotzalis, tequin ocochmic inon telpochtli. Oncan omocotepehxihui ipan in yiyi tlanepanoli cali, huan otemoque in tlaneltocanimen huan ocahsitohque mijqui.

¹⁰ Oncan in Pablo omopachoc inahuac inon telpochtli huan oquieu. Huan oquiniluic in tocnihuan:

—Ahmo ximomoutican, yoltica oc sepa.

¹¹ Oncan in Pablo otlehcoc oc sepa canin ocatca, huan oquixeloc in pan matlacuacan in tocnihuan. Otlacuahque huan oc otlanonotzticatca in Pablo hasta ic otlatuic, huan oya.

¹² Ijcon ocucaque yolqui ichan inon telpochtli huan nochten molui opactoyahque.

De ipan in altepetl Troas oquisque hasta Mileto oahsitohque

¹³ Tehhuanten otlicanque huan otiyahque ipan barco hasta otiyahsihque in altepetl Asón ic oticanatohque nepa in Pablo. Ijcon otimocauque tleca yehhua oquinec nehnemis.

¹⁴ Ihuan Pablo otimoahsihque nepa Asón huan otlehcoc ipan in barco. Huan otiyahque ipan in altepetl Mitilene.

¹⁵ Otiquisque de ompa huan ic mostla oticpanahuihque in tlali Quío, huan ic huiptla otiyahsitohque ipan in altepetl Samos. Otimosehuihtohque ipan altepetl Trogilio, huan ic mostla otiyahsitohque in altepetl Mileto.

¹⁶ Ijcon oticchiuque tleca Pablo ahmo quinequi huehcahuis ipan in tlaten den Asia. Ic inon ahmo oya Efeso tleca oquinequiyaya ahsisquiyani ihsiu Jerusalén, mayompa yeto para in iluitl den Pentecostés.

Tlen oquinnontzato in Pablo inon tequihuahmen den Efeso

¹⁷ Yetoc in Pablo ipan in altepetl Mileto, otlatitlan maquinnotzacan in tequihuahmen den itiotlayehualoltzin den Efeso.

¹⁸ Huan ihcuac ohualahque, oquiniluic:

—Namehhuan yinancuimaticaten quen oninentinemiyaya hasta ic onisico ipan in tlali Asia huan hasta axan.

¹⁹ Nochin tonalten onicatca namohuan onitepalehuihticatca in Totecohtzin san tlamach, hasta onimoyolcoco. Huan noyojqui nanquimatihque quen onehcocolihque in judeahtecos ic nechmictinihque.

²⁰ Huan nochipa namechnontzticatca itlaholtzin Dios tlen mechpalehuis. Onamechnextili canin mosentlaliyahque huan noyojqui namochan.

²¹ Oniquinnahuati quen judeahtecos huan quen ahmo judeahtecos mamoyolcuepacan teixpa in Dios huan maquineltocacan ica Totecohtzin Jesucristo.

²² Axan tel, niyau Jerusalén, quen nechtequiutilo in Itiotonaltzin Dios, huan ahmo nicmati tlen nechpanos nepa.

²³ San se tlahkoli nicmati, quen nechilulohtoc in Itiotonaltzin Dios ipan nochin in altepemen canin nipanotas. Nechuicasque ipan in telpiloyan huan nitlapanos tequin.

²⁴ Huan ahmo tlen niahcomani, niyan ahmo nicchihuas cuenta ica nomemilis. San manictlami ica paquilistli inon tequitl tlen nechmacalohtoc Notecohtzin Jesús, ic manamechnonotza in cuali itlaholtzin quen techtlasohtlalo in Dios.

²⁵ Onamechnonotz namochten quen tlatequiutilos Dios in aquin teneltocasque. Huan axan nicmati ayacmo nannechitasque nican talticpac niyan se de namehhuan.

²⁶ Ic inon, nicnequi namechiluis axan ayacmo notlahlacol ica in aquin ahmo quineltoacas.

²⁷ Tleca onamechtlamiiluic nochin in tlen mochihuas in Dios, huan ahmo tlen oniquixtlati.

²⁸ Ic inon san namehhuan ximomaluan huan xiquinxpiyacan noyojqui namoicnihuan ipan itiotlayehualoltzin Dios. Tleca yeh in Itiotonaltzin Dios mechtlalihtoc quen paxtolten maquinitztinemican ica in tlaneltocanimen. Omicohuac Totecohtzin ica yehhuan intlahlacol.

²⁹ Nicmati ihcuac namechcautehuas nehhuatl, hualasque sequin tlacahcayaucamen huan quinctiyesque quinxinisque in tlaneltocanimen quen quichihuahque in lobos ic quinxixiniyahque in calnelohten.

³⁰ Huan yesque sequin de namehhuan aquin quipatlansnequisque itlaholtzin Dios ic quincachcayahuasque in tlaneltocanimen ica in oc se tlanehnehuilistli, in tla cana quincuitlapanuisque in tetlapehpeniluan Dios.

³¹ Ximomaluan tel, huan xiquilnamiguican quen nochin inon yiyi xiupa, quen tlahca huan quen tlayohua onamechnonotzticatca cada se de namehhuan hasta onimoyolcoco.

³² Axan tocnihuan, namechtlalihtoc temajco in Dios, mamechuelitalo. Maquichihuacan cuenta ica inon itlaholtzin tlen cuali mechpalehuis. Tleca itlaholtzin mechylchicahualos ica inon namotlaneltoquillis. Huan ijcon nanquiselisque nochin tlen monequis mechmacalos inuan nochin tetlapehpeniluan Dios.

³³ Ahyc onicnec nicuilis niyan aquin itomin noso itlaquen.

³⁴ Tleca nanquimatihque quen onitequit ica nomahuan ic onimotequipanoc, huan oniquimpalehui in aquin nohuan onemiyayahque.

³⁵ Nochipa namechnextilihtoc quen nantequitisque huan nanquimpalehuisseque in aquin quimpolohua. Xiquilnamiquican in itlahtoltzín Totecothtzin Jesús, quen omihto: “Oachi pactoc in aquin quitemaca quen in aquin quiseliya.”

³⁶ Satepa ic ijcon oquihtoc in Pablo, omotlancuaquetz huan omoyolmachi inuan.

³⁷ Nochten ochocaque huan oquinahuahtejque in Pablo ic oquimahuestilhque.

³⁸ Huan tequin otlocoxque tleca oquiniluic ayacmo queman quitasque. Huan niman oquicahuatohque ipan in barco.

21

Oc sepa oya in Pablo in Jerusalén

¹ Ihcuac otiquincauque in tocnihuan, otilecohque ipan in barco huan otiyahque niman in tlali Cos, huan ic mostla otiyahsitohque in altepetl Rodas. Huan de ompa otiyahsique ipan in altepetl Pátara.

² Ipan Pátara oticahsique oc se barco tlen oyahticatca ic in tlali Fenicia. Huan otilecohque ipan in barco huan otiyahque.

³ Ic otipanoque, otiquitaque in tlali Chipre huan oticaque ic tlacpac, huan otiyahque hasta in tlali Siria. Quen in barco ocuicayaya tlamamali para in altepetl Tiro, otitemohque huan oticalajque inon altepetl.

⁴ Otiquinahsitohque in tlaneltocanimen huan inuan otimocauque chicomé tonali. Huan quen yoquinnahuahtihoya in Itiotonaltzin Dios, in tlaneltocanimen oquinahuatihque in Pablo ahmo yasquiyani in Jerusalén.

⁵ Huan ic otlán inon chicomé tonali, otiquisque. Otechcuitlapanuihque nochin tlaneltocanimen inuan insihuau huan in cocone hasta ic otiquisque ipan in altepetl. Huan ompa itentla in hueyi atl otimotlancuaquetzque huan otimoyolmachihtehque.

⁶ Huan otimonahuatihque ica tlasohtlalistli huan otilecohque ipan in barco. Huan yehhuan omocuepque inchan.

⁷ Otiquisque Tiro huan otinehnenque ipan in mar ic otiyahsique in altepetl Tolemaida canin otiquintlahpalohque in tocnihuan huan inuan otimocauque se tonali.

⁸ Ic mostla otiquisque, Pablo huan tehuan aquin ihuan oticatcahque, huan otiyahsitohque ipan in altepetl Cesarea. Huan ompa otiyahque inchan in Felipe in tlayolchicauqui. Yehhuatl seya den chicomé tlaxelohuanimen, huan ihuan otimocauque.

⁹ In Felipe oquimpiyaya nahue ichpochuan, huan cuali san tlen quiyolitahque ica Itiotonaltzin Dios.

¹⁰ Ompa oticatcahque quesqui tonali ihcuac oahsito ic in tlali Judea se tlayolchicauqui itoca Agabo.

¹¹ Otechualitac huan oquitlanili itlahcolpica in Pablo, huan omoxoilpi, huan omomayalo, huan oquiluic:

—Omihto in Itiotonaltzin Dios quen nepa Jerusalén in judeah tecos quiilpisque in iteco inin itlahcolpica huan quitemactisque inmajco in sentlapalchanimen.

¹² Ic oticajque inin, tehuan inuan in tlacamen den Cesarea otictlatlauhque in Pablo ahmo mayau Jerusalén.

¹³ Huan in Pablo otechnanquiliic:

—¿Tleca nanchocahque huan nannechtlocolmaca? Nimocuihcuitica ahmo san ic nechilpisque, tlahmo noyojqui nimiquis nepa Jerusalén tepampa Totecohtzin Jesús.

¹⁴ Huan quen ahuel oticyolcuepque, oticaque ic otiquiluihque:
—Mamochihua in tetlanequilis Totecohtzin.

¹⁵ Satepa de inin otimochihchiuque huan otiyahque Jerusalén.

¹⁶ Huan otechcuitapanuihque sequin tlaneltocanimen den Cesarea. Huan otechuicaque ichan se tlatatl de Chipre itoca Mnasón, quen yihuehcau tlaneltocani. Ompa otiyahque timotepaluyiahque.

Pablo oya quiita in Jacobo

¹⁷ Ihuac otiyahsitolhque Jerusalén, in tocnihuan otechselihque ica paquilistli.

¹⁸ Ic mostla tohuan oya in Pablo ihcuac otiyahque tiquitahque in Jacobo. Huan ompa no ocatcahque nochten in tequihuahmen den tlayehualotzin.

¹⁹ Pablo oquintlahpalo huan niman oquiniluic se huan oc se tlahtoli, quen Dios yomochiu ica yehhuatl ihcuac onentoya inuan in aquin ahmo judeahtecos.

²⁰ Ihuac oquicajque, otemahuestilihque in Dios. Oncan oquiluihque in Pablo:

—Cuali inon, tocnui, huan tiquita quesqui mil den judeahtecos yoquinel-tocaque. Huan nochten yehhuan quiluiyahque mach titlacamatisquiyanih-que in itlanahuatil Moisés.

²¹ Huan quincaquiltihtoc quen tehhuatl tiquinmachtis nochin judeah-tecos in aquin chantihque ic sentlapal, ahmo maquichihuacan cuenta ica in tlen otlanahuati in Moisés. Huan quincaquiltihtoc quen tehhuatl otiquiniluic inon judeahtecos ayacmo quiipya quintlalilisque in ixmatcayotl ic tlen moixmatisque judeahtecos, niyan ahmo quiipya quicuitlapanuisque inon itlanehnehuilis judeahteco.

²² Huan ic inon ijcon otimonohnotzque. In tlaneltocanimen mosentlal-isque ihcuac quimatisque quen yotihuala.

²³ Ocachi cuali xicchihua oc se ijcon. Nican caten tohuan nahue tlacamen aquin quipiyahque tlen quichihuasque quen motemacatoque ica itlanahu-atil Moisés.

²⁴ Xiquinica huan ximotlamicuaxihxima huan xiquintlaxtlahuili in gas-tos ic yehhuan noyojqui cuali motlamicuaxihximasque. Ijconon nochten momacasque cuenta ticyectlacamauc in itlanahuatil Moisés.

²⁵ Huan yitiquintlahcuiluihtoque in tlaneltocanimen aquin ahmo judeahtecos, quen ahmo quipiyahque tlen quichihuasque cuenta inon itlanehnehuilis judeahteco. San ahmo maquicuacan in nacatl tlen quimacatoque in santos, niyan in yestli, niyan inacayo yolcamen tlen tlamecanilten ahmo maquicuacan. Huan niyan aquin ahmo masihuaahuilti niyan matlacaahuilti.

Oquiquitzquihque in Pablo ipan in tiopantli

²⁶ Oncan in Pablo oquinuicac in nahue tlacamen huan ic mostla omochipauque san secnín huan niman ocalajque in tiopan ic quinnahu-atisque ihcuac tlamis in tonalten den tlachipahualistli. Quen tiquihtosque, cada se de yehhuan quiipya tlen quitemactis itetlahpalol.

²⁷ Huan ihcuac yau tlami inon chicome tonali, inohque judeahtecos den tlalten den Asia oquitaque in Pablo ipan in tiopantli huan omococolihque nochin tlacamen. Huan oquiquitzquihque in Pablo,

²⁸ huan otzahtzihque:

—Tlacamen den Israel, xitechpalehuican. Nicanca in tlatatl aquin nohuiyan quinnextilihtinemi nochin tlacamen ic ahmo maquiyequitacan ica tehluan judeahtecos, niyan ica itlanahuatil Moisés, huan niyan ica inin tiopantli. Huan noyojqui axan mocalactihtoc ipan in tiopantli inuan sequin griegohtecos aquin tlahitlacohtinemi hque ipan in tiopantli canin tlachipaucan.

²⁹ Ijcon oquihtohque tleca quinitztoque achto ipan in altepetl in Pablo ihuan Tróximo den Efeso, huan oquinehnehuilihque quen Pablo noyojqui oquiuhicac ipan in tiopantli inon Tróximo.

³⁰ Noch in altepetl omococolihque huan in tlacamen ohualtzecuinque. Oncan in Pablo oquiuitzquihque huan oquicalquixtihque. Huan niman otlatzajque in tiopan.

³¹ Oquinequiyayahque quimictisque ihcuac ocahsito se tlaholi in capitán den soldados quen noch in tlacamen den Jerusalén yimococolihtohque.

³² Oncan in capitán oquinsentlali isoldados huan in tlayecancamen, huan oahsiti huetzitohque inahuac in tlacamen. Ihcuac oquitaque in capitán huan in soldados, ayacmo oquihuihuitejque in Pablo.

³³ Oncan in capitán omopacho huan oquiuitzqui preso in Pablo. Oquinahuati maquilpican ica ome cadena. Satepa oquiflahtlan aquin yehhua huan tlen oquichiu.

³⁴ Huan in tlacamen tzahtzique oc sehse ic ohualtlahtohque quen ahuel maquinehnehuili in capitán, san miyacten ohualtlahtohque. Huan oquintitlan maquiuhicacan ipan in comandancia.

³⁵ Queman oahsito iixpa in escalera den comandancia, in soldados oquipixque tlen quiahcocusque in Pablo ic ixtomamictihue in tlacamen.

³⁶ Tleca nochten ohualayahque icuitlapa tzahtzitihuitzen:

—¡Mamiqui!

In Pablo mopalehuiya iixpa in tlacamen

³⁷ Ihcuac oquicalaquihcatcahque in Pablo ipan in comandancia, yehhua oquiluic in capitán den soldados:

—¿Cuali niqihitos itlahhlen?

Huan in capitán oquinanquilic:

—¿Quen tehhuatl ticmati titlahhtos griego?

³⁸ Cox, ¿ahmo tehhuatl inon tiegipciohteco aquin yipanotoc sequin tonalten oticchiu ic otiquinnetehuilti, huan otiquinquixti ipan in acahualtlahtli cana nahue mil temictiyanimen?

³⁹ Oncan Pablo oquiluic:

—Neh no nijudeahteco, noaltepeu Tarso, se hueyi altepetl den tlali Cilicia. Nimotlatlautiya xinechahua manitlahto ihuan in tlacamen.

⁴⁰ In capitán oquicau matlahto in Pablo, huan omoquetz ipan in escalera. Huan san ica iman oquintlacahuati in tlacamen. Ihcuac yomocauque, oquinnohnotz ica itlahhtol hebreo, huan oquihto:

22

1—Tocnihuan huan tetahmen, xicaquican tlen ic niyau nimopalehuiya.

2 Ic oquicajque quen quinnonotza ica in itlahhtol hebreo, ocachi omocauque, huan Pablo oquiluic:

3—Nehhua nijudeahteco. Onitlatcat ipan in altepetl Tarso den tlali Cilicia. Huan oniyolico nican Jerusalén, huan onechmacti in Gamaliel, huan molui niixnamictihtoc ica in tlanahuatili den tochichicoluan. Nochipa

nicyehyeltihoc huan nitetlacamauc in Dios ica nochin noyolo, ijcon quen namehhuan nanquichihuahque ipan inin tonali.

⁴ Nehhua ic achto oniquinmatecatinemiya in tlaneltocanimen ica inon yancuic tlanehnehuistli, huan oniquintzac quen tlacamen huan quen sihuamen.

⁵ In tlayecanqui den tiopixcamen huan in tetecten cuali quihtosque quen yehhuan onechmacaque in amamen den tequihua ic maquichihua can cuenta in tocnihuan judeahtecos ipan in altepetl Damasco quen onechtequiutihque maniquinquitzqui in quesqui tlaneltocanimen niquinahsis ompa, huan maniquinualica tlaquitzaquilten ic Jerusalén canin quintlanoltisquiyanihque.

Pablo oquinonotz quen oquineltociloc in Jesús

⁶ Huan ihcuac oniyaya ipan ohtli ic niyahsitiu Damasco cana ic nepantla, san tlamach ohualpetlan den neluicac se tletl chicahuac ic nonahuac.

⁷ Huan onihuetz tlapa huan niman onicac se tlahtoli tlen onechiluic: “Saulo, Saulo, ¿tleca tinechmatecatinemi?”

⁸ Oncan onitlahtlan: “¿Aquin Tehhuatzin, Notecohtzin?” Huan onechiluic: “Nehhua niJesús noaltepeu Nazaret. Nehhua aquin tehua tinechmatecatina.”

⁹ Oncan in aquin ocatcahque nohuan oquitaque inon tlanextli huan omomoutihque, huan ahmo oquicajque in tlahtoli den aquin onechnotz.

¹⁰ Oncan neh oniquiht: “¿Tlenon nicchihua, Notecohtzin?” Huan in Totecohtzin onechiluic: “Ximoquetza huan xicuitlapanui in ohtli hasta tiahsis Damasco. Huan ompa mitziluisque nochin in tlen ticchihuas.”

¹¹ Quen in tlanextli onechpopoyotili, onechuicaque in aquin inuan oniyaya. Onechmaquitzaquihque hasta oniahsic Damasco.

¹² Ompa Damasco ocatca se tlaclat itoca Ananías, aquin nele oquitlacamat itlanahuatl in Moisés. Huan nochin judeahtecos aquin ochantiyayahque Damasco oquihthoque molui cuali tlaclatl.

¹³ Ananías ohuala nechita, huan ic oahsico, onechiluic: “Nocniu Saulo, xitlachiya oc sepa.” Huan ipan inon hora onitlachixtehuac.

¹⁴ Oncan onechiluic: “In Dios den totatahuan omitztlapehpeniloc xicmati in tetlanequilis huan ic tiqutas in Tlamelajcatzintli Jesús huan nele ticaquis tetlahtoltzin.

¹⁵ Huan tehhuatl ticchipahuas ica Yehhuatzin iixpa nochin tlacamen huan tiquinnonotzas nochin tlen tiqiztoc huan ticactoc.

¹⁶ ¿Huan axan tleca san timotlaliya? Ximoquetza huan tiyasque. Nehhuatl nimitzcuatequis ica itequihuahyotzin Totecohtzin huan mitzyolchiphahuasque ica motlahtlacol.”

Pablo oquinonotz quen oquititlanilic in aquin ahmo judeahtecos

¹⁷ Ihcuac onimocuep Jerusalén oniya nimoyolmactiya ipan in tiopantli huan onicochitac.

¹⁸ Oniteitac in Totecohtzin huan onechiluic: “Xihsihui xiquisa den Jerusalén, tleca ahmo quichihuasque cuenta in tlen timochipahuilis ica nehhuatl.”

¹⁹ Oncan nehhuatl onicteluc: “Notecohtzin, yehhuan yiquimatihque quen oniyaya ipan in tiopanten huan oniquinucayaya in telpiloyan huan oniquinuihhuitequiyaya in aquihque oteneltocaque.

²⁰ Huan ihcuac oquimictihque in Esteban aquin oquimochipahuili ica Tehhuatzin, oticsematiyayahque quen oticmictihque. Huan hasta nehhuatl quen tlayecanqui, oniquixpix intlaquen in aquin oquimictihque.”

²¹ Huan in Totecohtzin onechiluiloc: “Xiyau, tleca nimitztitlanis huehca. Xiquinnonotzas inon aquin ahmo judeahtecos.”

Pablo imajco in capitán

²² Hasta inon tlahtoli oquicajque. Oncan opejque tzahtizhque:

—¡Mamiqui inon tlatatl. Ayacmo manemi!

²³ Huan ijcon otzahtziticahque huan quitohuetzohtinemihque intlaquen huan oquitlasque in teutli ipan yehyecatl.

²⁴ In capitán oquintequiuti maquicalaquican in Pablo ipan in comancia. Oquinnahuati maquihuitequican in Pablo ic mamoyoluiti tlen ic quicocoliyahque.

²⁵ Huan ihcuac yiquiilpihtoque in Pablo ic quihuitequisque, oquiluic in Pablo inon tlayecanqui aquin ompa ocatca:

—Cox, ¿cuali nanquihuitequisque se tlatatl romanohteco huan ayamo quixcomacahque?

²⁶ Ic oquicac inin, in tlayecanqui oya quinahuatiya in capitán:

—Ximomalui ica in tlen tiyau ticchihua, tleca inin tlatatl romanohteco.

²⁷ Oncan in capitán omopacho inahuac in Pablo huan oquitlahtlani:

—Cox, ¿nele, tehhua titlatatl romanohteco?

In Pablo oquinanquilic:

—Queme.

²⁸ Oncan in capitán oquiluic:

—Nehhuatl miyac tomin onictlaxtlau ic onimochiu niromanohteco.

Huan Pablo oquihto:

—Huan nehhuatl ic onitlalat niromanohteco.

²⁹ Ic inon oquicauque in aquin quihuihuitequinihque in Pablo. Huan omomoutic in capitán ic quitequiutihtoc maquihuihuitequican in Pablo tleca noyojqwi tlatatl romanohteco.

In Pablo moyolchipahua iixpa in tequihuahmen den judeahtecos

³⁰ In capitán oquinctoya quimatis tlen ic in judeahtecos oquiteluihque in Pablo. Ic mostla oquiquixtili in cadenas huan oquinsentlali in tlayecancamen den tiopixcamen huan nochin tequihuahmen. Oncan oquihualicaque In Pablo huan oquiixpantihque in tequihuahmen.

23

¹ In Pablo oquinixitac in tequihuahmen huan oquiniluic:

—Tocnihuan, nehhuatl niyetoc hasta axan ahmo tlen nechyoltzacuiliya teixpa in Dios.

² Oncan Ananías, quen yehhua tlicanqui den tiopixcamen, oquintequiuti in aquin inahuac in Pablo maquitentecapanican.

³ Huan Pablo oquinanquilic:

—¡In Dios mitzuitequilos tehhuatl, san ome moxayac! Tla nele tinechixcomacas quen ca in tlanahuatili, ijcon ahhucl tiquixnamiquis inon tlanahuatili ic tinechuitequis.

⁴ Oncan in aquin ocatcahque ompa oquitlahtlanihque:

—¿Tleca ijconon tictlahtolmacas in hueyixtoc den tiopixcamen den Dios?

⁵ Huan Pablo oquinanquilic:

—Nocnihuan, nehhuatl ahmo onicmatiyaya in tla yehhuatl in hueyixtoc den tiopixcamen. Quen quihotua in Itlahcuiloltzin: “Ahmo ticamanaltis ihuan se tequihua den mocnihuan.”

⁶ Oncan Pablo oquichiu cuenta quen sequin tequihuahmen saduceos huan oc sequinten fariseos. Huan otlahto chichahuac:

—Nocnihuan, nehhuatl nifariseo, ihuan nochanihcahuan. Huan nan-nechixcomacaticaten tleca nicneltoca ihsasque oc sepa in mijcamen.

⁷ Ihuac oquihto inon, in fariseos huan in saduceos opeuque motlatlax-iliyahque san yehhuan in tlahtoli, huan omoixnamijque.

⁸ Tleca in saduceos quihtohuahque quen in mijcamen ahmo ihsasque huan ahmo caten in ángeles, niyan in yehyecamen. Huan in fariseos quinel-tocahque ica nochin inin.

⁹ Nochten otzachtizhque huan omoquetzque sequin tlamachtianimen den tlanahuatili quen oqisematiyayahque nochten in fariseos huan oquihto-
hque:

—Inin tlatcatl ahmo tlen quichiutoc in tlen ahmo cuali, huan tla cana yiquicactoc se tlahtoli ipan neluicac noso den se ángel, ahmo matiquix-namiquican in Dios.

¹⁰ Omotlahtolmohsihuihque tequin huan in capitán omomoutihcatca quen quimocohcotonanihque in Pablo. Ijcon otlanahuati mahualacan in soldados ic quiquixtisque ipan yehhuan. Huan oc sepa ocuicaque ipan in comandancia.

¹¹ Ic mostla tlayohua in Totecohtzin oquimonextililoc in Pablo huan oquiluiloc:

—Ximoyolchicahua Pablo, tleca ijcon quen yititlanonotztoc ica nehhuatl nican Jerusalén, noyojqui ijcon tiquinnonotzas nepa Roma.

Omosetilihque quenin quimictisque in Pablo

¹² Huan ic mostla oc sequin judeahtecos ocualsematque quenin quimic-tisque in Pablo. Oquicaquiltihque intlahtol quen ahmo tlacuasquiyanihque niyan quionisquiyanihque itlahtlen hasta quimictisque in Pablo. Huan oquihtohque: “Matechpolocan in tlahmo melahuac.”

¹³ Ocatcahque ocachi de ompohuali tlacamen in aquin omosechihuahque ijcon.

¹⁴ Huan oyahque quitahque in tlicancamen den tiopixcamen huan in tetecten den judeahtecos huan oquiniluihque:

—Tehhuanen oticaquiltihque totlahtol ahmo tlen ticuasque hasta ticmic-tisque in Pablo.

¹⁵ Huan axan namehhuan huan in oc sequinten tequihuahmen xictlaht-lanilican in capitán quen mostla macualica namoixpa in Pablo, tla cana nan-quiyluitisque tlen ic ticyecmatisque. Huan nochin tehuan ticchixtiyesque para ticmictisque san quen ahsiquiu.

¹⁶ Huan in iconeu in icniu Pablo oquimat inon tlahtoli huan oya ipan in comandancia quinahuatiya in Pablo.

¹⁷ Oncan Pablo oquinozt se in tlayecanqui huan oquiluic:

—Xicuica inin telpochtli inahuac in capitán, tleca quiyiya tlen quinohtotzas.

¹⁸ In tlayecanqui oquihuiquili in capitán huan oquiluic:

—In tlateluilu Pablo onechnotz huan onechtlahtlanili manicualiquili inin telpochtli nis. Quinequi tenohnotzas.

¹⁹ In capitán oquimaquitzi inon telpochtli huan ihuan omoxeloc secnin huan oquitlahtlani:

—¿Tlenon ticnequi tinechiluis?

²⁰ Oncan inon telpochtli oquiluic:

—Inohque judeahtecos omohalsechihuahque ic tetlahtlanilisque mostla mamohuica in Pablo iixpa in tequihuahmen tla cana quiyluitisque ic quiyecmatisque tlen oquichiu.

²¹ Huan ahmo xiquinneltoca tleca ocachi de ompohuali tlacamen quipih-pixticaten. Oquicaquiltihque intlahtol quen ahmo tlen quicuasque niyan quionisque hasta quimictisque in Pablo. Huan axan yompa mochixtoque ica motlahtol.

²² Oncan in capitán oquinahuati in telpochtli ahmo maquiului niyan aquin in tlen oquiluihtoya.

In Pablo quititlanihque iixpa in hueyixtoc Félix

²³ Oncan in capitán oquinnotz ome tlayecancamen huan oquintequiuti mamoyectlalicen ome ciento soldados huan yehpohuali huan mahtlactli ipan incahuayo, huan oc ome ciento ica in lanza ic yasque Cesarea cana chichahue horahyohuac.

²⁴ Huan noyogui oquintequiuti maquiyeclalicen se cahuayo para in Pablo ipan yas. Huan oquintitlanque maquitemactican tlamach iixpa in hueyixtoc Félix.

²⁵ Inuan oquititlan se amatl tlen oquihto:

²⁶ “Neh niClaudio Lisias nitetlahpalohua in molui cualtzin quen hueyixtoc Félix.

²⁷ In judeahotecos oquipixtoyahque quen motzacuani in Pablo huan oyayahque quimictiyahque. Ihuac nehhuatl onicmat quen inon tlatatl romanohteco, oniya ihuan nosoldados nicpalehuiya.

²⁸ Tleca onicnequiyaya nicmatis tlen ica quiteluiyahque, onicuiac iixpa in tequihuahmen judeahotecos.

²⁹ Huan tlen ic oquiteluiyayahque ica in tlanahualtilten de yehhuan, huan ahuel oquitlahlacoltyiyahque ica tlen quimictisque niyan quitzactosque.

³⁰ Huan quen onicmat quen quichihuasquiyanihque in judeahotecos ic quimictinihque in Pablo, axan nican nitetitlaniliya. Huan noyogui yoniquintlahtlanili in aquin quiteluiyahque mayacan teixpa ica tlen quiteluiyahque yehhuan. Huan hasta mostlatzin.”

³¹ Oncan in soldados, quen oquinnahuatihque, oquihiuahque tlayohua in Pablo hasta ipan in altepetl Antípatris.

³² Huan ic mostla in soldados aquin onehnenque omocuepque ipan in comandancia huan in caballeros oquihiuahque in Pablo quen tlateluli.

³³ Ic oahsitohque Cesarea oquimacaque in amatl in hueyixtoc huan oquitemactihque in Pablo.

³⁴ In hueyixtoc oquipou achto inon amatl huan oquitlahatlanic de canin ialtepeu in Pablo, huan oquimat yehhua den tlali Cilicia.

³⁵ Huan oquiluic:

—Nimitzcaquis ihuac hualasque in aquin mitzteluiyahque.

Oncan oquintequiuti maquixpixtiyecan ipan in telpiloyan den hueyixtoc Herodes.

24

Mopalehuiya in Pablo iixpa in Félix

¹ Ipan macuili tonali in Ananías in hueyixtoc den tiopixcamen oahsito in Cesarea inuan sequin tecten huan se tlahtolchiuqui, itoca Tértulo. Inohque omotemactihque iixpa in hueyixtoc ic oquiteluihque in Pablo.

² Ihuac oquihualicahque in Pablo, in Tértulo opeu quiteluiya, huan oquiluic in hueyixtoc Félix:

—Tlasohcamati temahuesiyotzin, ica tehhuatzin tlamach ticaten huan tipactoque, huan nochin cuali ca ica in tetlamatilis.

³ Nochin inin ticseliyahque nochipa huan nohuiyan, notetlasohcau Félix, huan ica miyac mahuestilisti.

⁴ Huan axan ic ahmo titetonalpolisque, nitetlatlutiya tequin matechelitalo huan matechcaqui inin rato.

⁵ Quen ticmautoque, inin tlacatl san techmohsihuiya. Huan nohuiyan ipan in tlalticpactli quintlahtolmaca huan quinxelohua in judeahtecos. Huan yehhua in tlayecanqui den ololi nazarenos.

⁶ Oixcohyeu quihtlacohua in tiopantli huan tehhuanten otiquitzquihque huan oticnejque tiquixcomacasque quen quitequiutis totlanahuatl.

⁷ Huan in capitán Lisias omocalacti ica chicahualisti hasta otechcuili inon Pablo.

⁸ Huan oquihto in aquin quiteluiyahque quipiyahque tlen hualasque ica tehhuatzin. Cuali motlahtlanis huan momatis in tlen melahuac ica nochin inin tlen ic ticteluiyahque.

⁹ Inon judeahtecos aquin ompa ocatcahque noyojqui oquihtohque inin nochin melahuac.

¹⁰ Oncan in hueyixtoc oquicau matlahto in Pablo, huan oquihto inon Pablo:

—Tequin nipaqui ic nimopalehuis teixpa tleca nicmati tehhuatzin in tlixcomacani de inin judeahtecos de yihuehcau.

¹¹ Quen tehhuatzin cuali momatis, san hueloc mahtlactli huan ome tonali oniahsico Jerusalén ic nitemahuestilis in Dios.

¹² Huan ahmo onechahsi que aquin ihuan nimahhuatica, niyan niquincocoliya in tlacamen den tiopan, niyan in judeahtecos niyan canin ipan in alceptel Jerusalén.

¹³ Inin tlacamen ahuel quichipahuasque ica inin tlahtoli tlen ic nechteluiyahque.

¹⁴ Huan in tlen nicmocuitis quen nitetlacamati in Dios de notatahhuan quen ixnesi in yancuic tlanehnehuilisti tlen yehhuan quiluiyahque ahmo melahuac. Tleca nicneltoca nochin tlen ca tlahcuiloli ipan itlanahuatl Moisés huan ipan in amamen de inon tetlayolchicauhuan Totecohtzin.

¹⁵ San no ijcon nicneltoca ica in Dios quen yehhuan quineltocahque. Ticneltocahque quen ihsasque in mijcamen, in aquin cualten quen in aquin ahmo cualten.

¹⁶ Huan ic inon nochipa nicnequi ahmo maniquincocolmaca niyan Dios huan niyan tlacamen.

¹⁷ Ipan quesqui xihuilit oninemiya ipan oc sequin tlalten, huan onimocuep neh notlalpa. Huan oniquinmacti in prohues in tlen oquintocolihque in aquin ahmo judeahtecos huan noyojqui ic nictemactis in notetlocolli.

¹⁸ Nehhua onichiuticatca ijcon ihcuac sequin judeahtecos den tlalten Asia onechahsi que ipan in tiopantli niyolchipahuac quen ca in tlanahuatli. Huan niyan ahmo ocatcahque miyac tlacamen nohuan, niyan ahmo otimococolihque.

¹⁹ Yehhuan inohque quipiyahque tlen hualasque motemactisque nican ic nechteluiyahque in tla quipiyahque itlahtlen ica nehhuatl.

²⁰ In tlahmo yojqui, mateiluican inihque tla onechaxilihque notlahtlacol ihcuac onicatca inixpa in tequihuahmen den judeahtecos.

²¹ In tlahmo san ijcon ihcuac ompa onicatca inuan oniquiniluic: “Axan nannechixcomacaticaten ic nicneltoca quen ihsasque in mijcamen.”

²² Yiquicaquiltihoque inon hueyixtoc Félix ica in yancuic tetlanehnehuilis in Cristo. Queman oquicac in Pablo, oquincahuili oc se tonali huan oquiniluic:

—Ihcuac hualas in capitán Lisias nictlahtlanis ocachi ican inin tlahtoli.

²³ Oncan in hueyixtoc Félix oquitequiuti in tlayecanqui quenin Pablo ma ompa quixpixtocan, huan maquinahua quitasque huan quitecpanohtiyesque in itenonotzcahuan.

²⁴ Huan satepa in oc sequin tonalten oahsito oc sepa in hueyixtoc Félix ihuan isihuau Drusila, yehhuatl in judeahteco. Huan olatequiuti maquinotzacan in Pablo ic mamonohnotzacan ican in itlaneltocalistzin Jesucristo.

²⁵ Huan ihcuac Pablo oquinonotz ican in melahuac nemilistli huan quen ahmo maquichihua san tlen tleca satepa huitz in tlixcomacalstli teixpa in Dios, Félix omomouti huan oquiluic:

—Axan xiyau, huan ihcuac cuali, oc sepa nimitznontzas.

²⁶ Noyojqui in hueyixtoc Félix oquichiyayaya in Pablo maquimaca in tomin ic quicahcahuasquiyani, huan ic inon oquinotz miyacpa para ihuan monohnotzas.

²⁷ Ijcon opanoc ome xiupa huan oncan Félix oquiquixtilihque in itequihuahyo huan otequian in Porcio Festo, ipatlaca in Félix. Huan quen Félix oquinequiyaya quimpacmacas in judeahtecos, oquicau tzactoc in Pablo.

25

Pablo iixpa in hueyixtoc Festo

¹ Oncan Festo oahsico ic mochihuas hueyixtoc huan yiyi tonali satepa oquis Cesarea ic tlehcos Jerusalén.

² Nepa in achtohqe den tiopixcamen huan in judeahtecos aquin hueyi inquisca oquimactihque in tlen ic quiteluiyahque in Pablo.

³ Omotlatlauhque inahuac in hueyixtoc quen maquianacan in Pablo Jerusalén. Yehhuan oquinejque maquichtacamictican ipan in ohtli.

⁴ Huan in hueyixtoc Festo oquinnanquilic quen in Pablo tzactoc Cesarea, huan yehhuatl oquinehnehuilis yas ompa ipan sequin tonalten ayacmo huehca.

⁵ Oquiniluic:

—Ic inin aquin namehhuan nantequihuahmen nanyasque nohuan Cesarea, huan tla inon tlacatl quichiutoc itlahtlacol, cuali nanquiteluisque.

⁶ Oncan in hueyixtoc Festo ocatca Jerusalén cana chicueyi tonali noso mahtlactli, huan omocuep Cesarea. Huan ic mostla yehhuatl oquian itequiu den presidencia huan otlatitlan macualicacan in Pablo.

⁷ Ihcuac Pablo ocalac, omopachohque in judeahtecos in aquin oahsito hque den Jerusalén huan oquiteluihque ica miyac tlahtoli masque ahuel quichipahuilisque niyan tlen.

⁸ Oncan Pablo oquihto tlen ic mopalehuis:

—Nehhuatl ahmo tlen nicchiutoc, niyan ica in tlanahuatili den judeahtecos, niyan ica in tiopantli, niyan ica in hueyixtoc romanohteco.

⁹ Huan quen in hueyixtoc Festo oquinequiyaya quimpacmacas in judeahtecos, oquitlahtlani in Pablo:

—¿Ticnequi tiyas in Jerusalén huan neh nimitzixcomacas ompa?

¹⁰ Huan Pablo oquinnanquilic:

—Nica niixpa in presidencia den hueyixtoc romanohteco. Yehhua in canin nicpiya nimixcomacas. Quen moyecmautica, ahmo tlen nicchiutoc ica in judeahtecos.

¹¹ In tla nicchiutoc itlahtlen tlahtlacoli ic tlen nimiquini, nimotemaca ic nimiquis. Huan in tlahmo oncan tlen melahuac ica inon tlahtoli tlen ic nechteluiyahque, ahuel aquin nechtemactis inuan. Nictlahtlani san yeh in hueyixtoc romanohteco manechixcomaca.

¹² Oncan satepa ic omonohnotzque inuan itlanonotzcahuan, in hueyixtoc Festo oquiluic:

—Yoticlahtlani mamitzixcomaca in hueyixtoc romanohteco. Tiyas tiqutas yehhuatl.

Pablo mopalehuiya iixpa in hueyixtoc Agripa

¹³ Satepa ipan in oc sequin tonalten, in hueyixtoc Agripa huan isihuau Berenice oyahque in Cesarea ic quitlahpalohuahque in Festo.

¹⁴ Quen omotzecohque sequin tonali nepa Cesarea, in Festo oquinonotz in hueyixtoc tlen oquipanoc in Pablo, huan oquiluic:

—Oncan se motzacuani nican oquicautehuac in Félix.

¹⁵ Ihuac onicatca Jerusalén in achtohque den tiopixcamen huan in tequihuahmen den judeahtecos onechmactihque tlateluil ica yehhuatl, quen manictlahtlacolti.

¹⁶ Neh oniquinnanquilic quen ahmo itlamachilis in tequihuahmen romanohtecos maquintlahtlacoltican ica miqulistli in aquin ayamo quixcomacahque, ic mopalehuiyahque.

¹⁷ Ic inon, ihcuac yehhuan ohualahque nican, ahmo onitonalpolo. Ic mostla onicalac ipan in tequihuahyotl huan onitlatitlan maquihualicacan inon tlatatl.

¹⁸ Huan in aquin omoixpantihque ic quiteluisque ahmo tlen oquihtohque ica yehhuatl in tlen onicnehnehuiliyaya.

¹⁹ Oquiteluyayahque san ica intlaneltoquilis huan ic oc seya itoca Jesús quen omic, huan Pablo quihtohua yehhua yoltoc.

²⁰ Quen nehhuatl ahmo onicmatiyaya quen nicchihuas ica tlahtoli quen inin, onictlahtlani in Pablo tla quinequi yas Jerusalén ic moixcomacatiu nepa ica inon tlahtoli.

²¹ Huan quen yehhuatl oquitlahtlan moixcomacas inahuac in hueyixtoc Augusto César, onitlanahuati maompa tzactoc hasta ihcuac nehhuatl cuali nictitlanis inahuac in hueyixtoc.

²² Oncan in Agripa oquiluic in Festo:

—Neh noyojqui nicnequi nicaquis inon tlatatl.

Huan Festo oquinanquilic:

—Mostla mocaquis.

²³ Huan ic mostla, ihcuac in Agripa huan isihuau Berenice oahsitohque, ocalajque ic mohueyilihtihue ipan in cali inuan in tlayecancamen soldados huan in tequihuahmen den altepetl. Festo otlatitlan macualicacan in Pablo,

²⁴ huan oncan oquihto:

—Hueyixtoc Agripa huan tlatatzitzin san secnin tohuan nican ihilohuac, nican nanquiahque inin tlatatl. Miyacten den judeahtecos nechnonotztoque ica yehhuatl, quen Jerusalén huan nican Cesarea, huan ahmo quilcahuahque ic nechiluiyahque quen mamiqui.

²⁵ Ica nehhuatl ijconon nesi ahmo tlen quichiutoc ic maticmictican. Huan quen yehhuatl oquitlahtlan ic moixcomacas inahuac in hueyixtoc Augusto César, nictemactilis yehhuatl.

²⁶ Huan quen ahmo nicpiya tlen yec nictlahcuiluis notecohtzin in hueyixtoc ica yehhuatl, nicualica namoixpa, huan ic nochin teixpa tehhuatzin hueyixtoc Agripa, ic mamoiſtlaacaahsi yec. Ic inon manicpiya tlen nitlahcuiluis ica yehhuatl.

²⁷ Tleca ica nehhuatl, ijcon nesi quen san tlaluis nictitlanis se preso huan ahmo nitlanahuatis tlen ic quiteluihtoque.

26

¹ Oncan in Agripa oquiluic in Pablo:

—Cuali titlahtos san tehhuatl ic timopalehuis.

Oncan in Pablo oquiahcoc in iman maquicaquican, huan opeu tlahtohua:

² —Tequin nipaqui ic cuali nitlahtos teixpa tehhuatzin hueyixtoc Agripa, ic nimopalehuis ica in judeahtecos tlen oquihtohque ica nehhuatl.

³ Ic achto tleca tehhuatzin momati nochin intlamachilis tlen quipiyahque in judeahtecos huan ica tlen timonohnotzasque. Ic inon nitetlatlautiya manechaquican tlamach.

Quen onemiyaya in Pablo ihcuac ayamo oquineltocac

⁴ 'Nochten in judeahtecos quimatihque quen oninemiyaya inuan ipan noaltepeu huan ic Jerusalén queman oc nitelpocatl.

⁵ Yehhuan noyojqui quimatihque quen ihcuac nitelpochtli nifariseo huan cuali quihtosque in tla quinequihque. Huan yehhuan fariseos quitlacamatihque in tlanahuatili ocachi quen nochin.

⁶ Huan axan nechixcomacahque ica tlen nicneltoca, quen Dios oc sepa quinihxtilos in mijcamen quen oquiniluiloc in tochichicacoluan.

⁷ Nochin in mahtlahtli huan ome ololi den Israel quichiyahque ihcuac hualahsis inon tlahtoli, huan ic inon temahuestilyahque in Dios quen tlahca huan quen tlayohua. Huan quen ijquin nicneltoca, tehhuatzin hueyixtoc Agripa, ica inon in judeahtecos nechteluyahque axan.

⁸ Cox, ¿ahmo nanquineltocahque namehhuan quen Dios quinihxtilos in mijcamen?

⁹ 'Neh noyojqui ic achto onicnehnehuiliyaya nicchihuas san tlen ica in Jesús tealtepeu Nazaret.

¹⁰ Huan ijcon onicchiu ompa Jerusalén. Ica intlamatiyan den achtohque tiopixcamen nehhuatl oniquintzacu ipan in telpiloyan miyaquin tlaneltocanimen den yancuic nemilistli. Huan ihcuac oquinmictiyahque, inuan onicsematiyaya.

¹¹ Miyacpa nehhuatl oniquintlapanoltyaya huan oniquinyoluiti tla cana tecamanalstique ica in Jesús. Inin onicchihuayaya ipan nochin tiopanten huan molui oniquincocoliyaya, huan oniquinmohsihuiyaya hasta ipan in altepemen den sentlapal.

Pablo oc sepa quinnonotza quen omoyolcuep

¹² 'Quen ic inon onechtequitiyahque, oniyaya ipan in altepetl Damasco ica itequihuahyo huan quen nitlatitlanil in achtohque den tiopixcamen.

¹³ Huan ipan in ohtli, oniquitac ic nepantla opeflan tonahuac tehhuanten se tlanextli den neluicac ocachi chichahuac quen itleyo den tonaltzintli.

¹⁴ Oncan tinochten otihuetzque tlapa, huan onicac se tlahtoli tlen nechiluiya ica tlahtoli hebreo: "Saulo, ¿tleca tinechmohsihuiya? San tehhuatl timocococohlica, quen quichihua in cuacue ihcuac quitlasa in icxi ica in tlahtol."

¹⁵ Oncan oniquihtol: "¿Aquín Tehhuatzin, Notecohtzin?" Huan onechiluic in Totecohtzin: "Nehhua niJesús, in aquin tehhuatl ticmohsihuihtinemi.

¹⁶ Huan ximoquetza, tleca onimitzmonextili ica se tlahtoli. Xiquinmatilti in tlen axan otiquitac huan in tlen tiquitas ica nehhuatl satapa.

¹⁷ Nimitzmaquixtis ica in judeahtecos huan noyojqui ica in aquin ahmo judeahtecos. Huan axan nimitztitlaniliya xiquinmatilti itlahtoltzin Dios.

¹⁸ Nimitztitlani xiyau xiquincaquilti ic maquinehnehuilican in nemilistli tlamelajcan huan ayacmo manehnemican ipan in tlayohuilotl, tlahmo ipan in tlanextli. Huan ahmo mayecan imajco in ahmo cuali tlatcatl, tlahmo matecuitlapanuican in Dios. Huan ijcon cuali niquintlapohpoluis ica intlahtlacol maquiselican intetlocolil inuan nochin tetlapehpenluan Dios.”

Pablo oquichiu cuenta ica tlen oquicac

¹⁹ Ijcon tel, hueyixtoc Agripa, ahmo san ic onicchiu in tlen oniquitac ic neluicac.

²⁰ In tlahmo oniquinnontz in itlahtoltzin Dios achto in aquin ocatcahque Damasco, huan niman in Jerusalén, huan nohuiyan ipan tlahi den Judea. Huan noyojqui oniquinnontz in aquin ahmo judeahtecos. Oniquinyolchicahuayaya mamoyolcuepacan ica in Dios, maquichihuacan intequiu in tlen cuali.

²¹ Ic inon onechquitzquihque notlacaicnihuan judeahtecos ipan in tiopantli huan oquinequiyayahque nechmictisque.

²² Huan quen onechpalehuihque in Dios, hasta axan nicchipautinentica iixpa nochten, masque hueyi inquisca noso ahmo tlen inquisca. Ahyc tlen niquinnotza in tlahmo yeh in tlen oquihtohque in tetlayolchicaucahuan Dios huan in Moisés, nochin in tlen quiptiya tlen panos.

²³ Quihtosnequi quen in Cristo omopiyayaya tlen tlapanolos huan satapa de micohuas maye in achto aquin ihxohuas ipan in mijcamen. Ijcon maquinnotzalo ica itlahtoltzin den temaquixtilistli, ijcon quen ica in tochantlacaucahuan huan quen ica in oc sequin tlacamen.

Pablo quinequi quiyolcuepas in hueyixtoc Agripa quen teneltocasquiyani

²⁴ Ic oquihto in Pablo inin tlahtoli tlen ic mopalehuis, in Festo otzantzitehuac:

—¡Tiloco Pablo! Ic tequin timomachtihoc hasta tiloco otimocuep.

²⁵ Huan Pablo oquinanquicilic:

—Ahmo niloco, tehhuatzin in Festo. Nochin tlen niquihtohua tlamelajcan.

²⁶ Nicanca in hueyixtoc Agripa. Yehhuatzin moyequixmati inin tlahtoli. Huan ic inon nitlahotuhua ahmo ica pinaucayotl teixpa yehhuatzin. Nicmati yec nele yehhuatl noyojqui momati nochin inin tlahtoli, tleca ahmo timonohnotzahque ica tlahtolten san ichtaca.

²⁷ ¿Tlen cox, hueyixtoc Agripa, ahmo moneltoca tehhuatzin in tlen oquihtohque in tlayolchicaucamen? Neh nicmati quen moneltoca.

²⁸ Huan in hueyixtoc Agripa oquiluic:

—Ic oc chihon tinechylcuepani ic nimochihuani nitlaneltocani.

²⁹ Oncan Pablo oquihto:

—Maye chihon noso miyac, Yehhuatzin in Dios momati. Nicnequi ahmo san tehhuatzin, in tlahmo noyojqui nochten in aquin axan tlacactican, mamochihuacan quen nehhuatl, huan ahmo ica inin cadenas.

³⁰ Satapa quen Pablo oquihto inin, omoquetzque in hueyixtoc Agripa huan in hueyixtoc Festo inuan in Berenice huan nochten aquin ompa oyehuatoyahque.

³¹ Huan omoxelohque ic omonontzque inon tlahtoli. Huan oquihtohque sequin de yehhuan:

—Inin tlacatl ahmo tlen quichiutoc ic maquimictican, niyan ic matzactoc ipan in telpiloyan.

³² Huan in hueyixtoc Agripa oquiluic in Festo:

—Cuali ticahuanique inin tlacatl in tlahmo san yehhuatl oquitlahatlan maquixcomaca in hueyixtoc Augusto César.

27

Oquititlanque in Pablo ic Roma

¹ Ihcuac omotemacaque techtitlanisque ic in tlali Italia, Pablo inuan oc sequin presos oquintemactihque ihuan se tlicanqui itoca Julio. Ocatca den ololi den soldados ihuaxca in hueyixtoc Augusto César.

² Oticlecohque ipan se barco itocahyan Adramitio tlen panohtas ipan in altempem den Asia. Noyojqui tohuan ocatca Aristarco, chani den Tesalónica, se altepetl den Macedonia.

³ Huan ic mostla otiahsique ipan in altepetl Sidón, canin in tlicanqui Julio oquicau in Pablo mayau quinita in itenonotzcahuan, huan ijcon maquipalehuican yehhuan.

⁴ Ic otiquisque in Sidón, otipanoque ic se lado inon tlali tlen ca inepanco in atl, itoca Chipre, tleca otiquixnamijque in yehyecatl.

⁵ Otictlahcotejque in hueyi atl iixpa in atlatentli den tlali Cilicia huan Panfilia, huan otiahsique ipan Mira, se altepetl ipan in tlali Licia.

⁶ Ompa in tlicanqui den soldados oquiahsic oc se barco den altepetl Alejandría. Yehhua in tlen oyahticatca ic Italia, huan otechtlehcahui ipan matiyahtiyecan.

⁷ Ipan miyac tonali otinehnticatcahque yolic, huan ica molui tequiyot otiahsique iixpa in altepetl Gnido. Quen oc otiquixnamiticatcahque in yehyecatl, otipanohque iixpa in tlali tlen ca ipan in atl, itoca Salmón, ic oticyehualohque in tlali tlen ca ipan in atl, itoca Creta.

⁸ Ica miyac tequiyotl otipanotayahque ic huehca atlatentli, huan otiahsique ipan se altepetl tlen ca itentla in atl, itoca Buenos Puertos, ic inahuac in altepetl den Lasea.

⁹ Huan opoliu miyac tonali, huan yocatca molui maluili nemohuas ipan in hueyi atl, tleca yoahsiticatca ipan in tonali ocachi yehyeca.

¹⁰ Ic inon in Pablo oquinnonotz:

—Tlaczitzin, nicmati quen yes ocachi maluili tla ticseguirosque axan huan ticpulosque quen in barco huan quen in tlamamali huan hasta noy-
ojqui tehhuam timopulosque.

¹¹ Huan in tlicanqui den soldados oquichiu cuenta in aquin quinehne-
miltiya in barco huan ahmo ica in Pablo.

¹² Huan quen inon altepetl tlen ca itentla in atl ahmo cuali ic mocahuas inon tonali, casi nochten oquinehnehuilihque ocachi cuali tiquisasque de nepa, in tla cuali tiahsisque ipan in oc se altepetl den Creta, itoca Fenice, cuali timocahuasque inon tonali.

In tetzahuitl ipan in hueyi atl

¹³ Oncan quen opeu yehyeca yolic, oquinehnehuilihque quen cuali tinehntiyesque. Huan otiquisque, huan otipanohque inahuac in atlatentli den Creta.

¹⁴ Huan satapa oquixnamic inon barco inon yehyecatl oquitocahhuihque Nordeste.

¹⁵ Inon opeu quitilana in barco. Quen ahhuel oquixnamijque in yehyecatl, ijcon otimocauque matechuica.

¹⁶ Otipanohque icuitlapa se tlali quitzinin ipan in atl itoca Claudia, canin ahmo oyeheycaticatca chicahuac, huan ica miyac tequiyotl otictlehcahuihque in quitzinin barco in tlen oquitlantaya.

¹⁷ Quemán otictlehcahuihque in barquito, oquitlahcoyalohque inon hueyi barco ic ahmo maixsohui. Huan omomouthicatcahque ic yas moxaltocas in barco ihtech inon xalsoquitl itocahyan Sirte. Ic inon oquitemohuihque inon lona den barco huan ijconon omocauque maquinuica inon yehyecatl.

¹⁸ Huan ic mostla sajconon oyeheycaticatca chicahuac. Oncan opeuque quitohuetzohuahque inon tlamamali ihtech in mar.

¹⁹ Huan ic huiptla ica tomahuan otictlasque ipan in atl nochin inon tlen oquihuicayaya ipan inon barco.

²⁰ Ipan miyac tonali ahhuél otiquitaque in tonaltzintli niyan in sitalten, huan tequin chicahuac in yehyecatl otechpanoc. Yotimohmouthique ayacuel timaquisasque.

²¹ Quen yotipanoque miyac tonali ahmo aquin tlacuahtoc, in Pablo omoquetz huan oquiniluic:

—Tlacatzitzin, ocachi cuali nannechcaquinihque huan ahmo tihualquisanihque den Creta para titlapanonihque huan titlapolonihque.

²² Huan axan ximoyolchicahuacan tleca niyan se de namehhuan ahmo miguis, masque in barco polihuis.

²³ Tleca inin tlayohua onechmonextili se ángel tetlatitlanil inon Dios aquin tehuan nimosetilihtoc huan nitepalehuihtoc.

²⁴ Huan in ángel onechiluic: “Ahmo ximomouti, Pablo, tleca ticpiya tlen timotemactis iixpa in hueyixtoc romanohteco. Huan mopampa Dios mechmaquixtilos den miqulistli nochten in aquin mohuan caten ipan in barco.”

²⁵ Ic inon, ocachi ximoyolchicautzinocan, tleca nicmati nele Dios in tlen onechiluic inon ángel, nochin quisas.

²⁶ Huan ticpiyahque tlen tiquisahthue ipan se tlali tlen ca inepanco in atl.

²⁷ Se yohuali satepa de inon ome semana ic tiyahcaten, oticatcahque ipan in mar itocahyan Adria. Otechuicataya san canic inon yehyecatl. Sañ ihcuac yitlahcoyohuac inon tlacamen den barco otlamatque yoahsitayahque ipan tlali.

²⁸ Huan oquitamachiuque ic huehcatla in atl huan oquiapiyayaya sempohuali huan caxtoli huan se metro. Huan ocachi ompic oquitamachiuque oc sepa huan oquiapiyayaya sempohuali huan chicomé metro ic huehcatla.

²⁹ Huan omomoutiyayahque cana moixuitequis in barco ipan inon tetl. Huan ic ahmo nemis ocachi, oquitemohuihque ihtech in atl nahue huehhuéyi ganchos tlen ilpihtoc icuitlapa in barco. Huan ica moucayotl oquichixque matlatui.

³⁰ Satepa inon tlacamen den barco oquinehnehuilhque maquisasque, huan ic inon opeuque quitemohuiyahque in barquito, quen yasquiyanihque quitlasanihque oc sequin ganchos ic iixpa ipan inon barco.

³¹ Huan Pablo oquinahuati in tlayecanqui den soldados huan oquiluic:

—In tla inihque ahmo mocahuasque ipan in barco, namehhuan ahhuél nanmaquisasque.

³² Oncan in soldados oquitejque in lazo ic oilpihtoyahque inon barquito huan oquicauque mahuetzi ipan in atl.

³³ Huan ic yau tlatui, in Pablo oquintequiuti nochten maquicuacan itlahtlen huan oquihto:

—Yiquipiya ome semana namehhuan ahmo nancochtoque huan niyan nantlacuahtoque.

³⁴ Namechtlatlautiya, xicuacan itlahtlen. Inon ic nele mehpalehuis. Tleca niyan aquin ahmo quipolos niyan se itzon.

³⁵ Ic oquihto inin, Pablo oquian se pan huan omotlasohcamat ica in Dios iixpa nochten. Oncan oquiomequixti huan opeu tlacua.

³⁶ Oncan nochten omoyolchicauque huan noyojqui otlacuahque.

³⁷ Oticahcatca ic tinochten ipan in barco ome ciento huan yehpohuali huan caxtoli huan se tlacamen.

³⁸ Huan satapa ic yotipachiuque, oquitlasque in trigo ipan in mar ic oquichiuque ocachi ahmo yetec in barco.

Quen omoatocac in barco

³⁹ Ihuac otlatuic, in tlacamen den barco ahmo oquixmatque in tlali. Huan oquitaque canic panosque inepantla in tetl hasta in atlatentli, huan omixcohyejque yec in tla cuali quipachosque in barco ompa.

⁴⁰ Oquitejque inon lazos den ganchos huan oquincauque ipan in mar. Huan oquicaxanihque in timón tlen quihtosnequi inon tlen ic quinehne-miltiyahque in barco. Oncan oquiahcojque inon lona ic iixpa maquipalehui in yehyecatl. Oncan in barco opeu mopachohua in atlatentli.

⁴¹ Huan oahsito ipan canin quixnamiquis inon chichahuac atl huan in barco otilitino ipan in xali. In ic iixpa omoxaltocato in barco, huan ic icuitlapa opeu cohcotoni ic chichahuac oquihuitectatca in atl.

⁴² Oncan in soldados oquinejque quinmictisque in presos ic ahmo macholocan maltihtasque.

⁴³ Huan in tlayecanqui den soldados oquinec quimaquixtis in Pablo, huan ahmo oquincahuili maquichihuacan ijcon. Tlahmo oquintequiuti in aquin oquimatque maltiyahque mamotlasacan ipan in atl ic maahsican atlatentli.

⁴⁴ Huan in oc sequinten mayahtiyecan ipan in tablas noso in tlen cohcotonque den barco. Ijcon omaquisque nochten ic tlalpa.

28

In tlen opanoc ica Pablo ipan in tlali Malta

¹ Ihuac yotimaquisque tinochten, oticmatque inon tlali tlen oticahsique itoca Malta.

² Inon chanimen de ompa otechyequitaque. Huan oquixotlaltihque se hueyi tletl ic omochiuticac in itztic huan ic oquiauticac. Huan otechiluihque tinochten matimopachocan timototonican.

³ Oncan in Pablo oquitilan oc chihon cohuitl huajqui huan oquitlaltihcatca ipan in tletl ihcuac se cuatl ocholohticac den tlatotonilo tl huan oquiquitzqui ipan iman.

⁴ Ihuac inon chanimen oquitaque inon cuatl pilcatca ipan iman in Pablo, omoluihque yehhuanen:

—Inin tlatcatl huelis temictiyani, masque omaquis ipan in mar, itlahtlacol ahmo quicahua manemi.

⁵ Huan Pablo omomatsetzelo ica in cuatl ipan in tletl, huan ahmo tlen oquipanoc.

⁶ Nochten oquichixticacahque maposahui noso mahuetzi mijqui, huan ic huehcau oquichixticacahque ihcuac oquitaque ahmo tlen oquipanoc. Omoyolcuepque huan opeuque quihtohuahque quen in Pablo yehhua se dios.

⁷ In tequihua de inon tlali itoca Publio. Yehhua oquimpix sequin calten ahmo huehca de ompa, huan otechtlatlauti ma ompa timocahuacan. Ic inon ompa otimocauque yi yi tonali.

⁸ Opanoc quen in itata in Publio omococohtoya ica in totonqui huan tlahyili. Huan Pablo oya quuita. Huan ihcuac omoyolmacti huan oquitlali in iman ipan yehhuatl, ijcon opahtic.

⁹ Huan ic inon ohualahque noyojqui oc sequin cocoxcamen aquin ochan-tiyayahque ipan inon tlali, huan noyojqui oquimpahti.

¹⁰ Huan ijcon molui otechtlasohtlahque huan queman otiyahque oc sepa ipan in barco, otechmacaque nochin tlen ticnequisque ipan inon viaje.

In Pablo yoahsic in Roma

¹¹ Satepa de yiyi metztli ipan inon tlali, otiyahque ipan in barco tlen ompa oquipanoc inon tiempo itztic. Inon se barco de Alejandria huan ocuicayaya iixpa intlachialis de inon dioses Cástor huan Pólux.

¹² Otiyahsique canin in itentlatepetl Siracusa canin otimocauque yiyi tonali.

¹³ Huan de ompa otiyahque san atlatentli ic otiyahsique itentlatepetl Regio. Huan ic mostla otiquixnamijque ic hualtemo yehyecatl. Huan ipan ome tonali otiyahsique itentlatepetl Puteoli.

¹⁴ Ompa otiquinahsitohque sequin tocnihuan huan otechtlatlautihque matimocahuacan se semana inuan. Huan satepa otiquisque para Roma.

¹⁵ In tocnihuan den Roma yiquimautoque de tehuan, ijcon oyahque technamiquihque ipan in hueyi ohtli itoca Foro de Apio canin itocahyan Yiyi Calten. Ic oquinitac Pablo, omotlasohcamat ica in Dios huan ocachi omoyolchicau.

¹⁶ Ihcuac otiyahsique Roma, in tlayecanqui den soldados oquintemacti in presos in achto tlixpíxqui. Huan Pablo oquicauque mamotepalui secnin ihuan se soldado aquin oquiitztatca.

Pablo tlanonotza ipan in altepetl de Roma

¹⁷ Huan satepa den yiyi tonali in Pablo oquinnahuatic mahualacan in achtoque judeahcecos den altepetl Roma. Ihcuac omosentlahique, oquiniluic:

—Nocnihuan, masque ahmo tlen oniquinchihuili in totlacaicnihuan ica intlamachilis den tochichicacolan, onechtemactihque iixpa in tequi-huahten romanohtecos nepa Jerusalén.

¹⁸ Ic nechchipahuilisque, yehhuan oquinequiyayahque nechc-ahcahuasque, tleca ahmo onechahxilihque niyan tlen tlahtlacoli ic nechmictisque.

¹⁹ Huan inon totlacaicnihuan ahmo oquinejque manicahcahua, huan ic inon onictlahatlan manechixcomaca in hueyixtoc Augusto César, masque ahmo tlen ca ic niqunteluis.

²⁰ Ic inon onamechnotz matimonohnotzacan, tleca ic nele nicchixtica ic techtiochihualos ijcon quen namochten. Ic inon nica niilpitoc ica in cadena.

²¹ Oncan oquiluuhque:

—Tehhuanten ahmo tlen ticselihtoque ica tehhuatl, niyan tlen amatl den tlali Judea, huan ahmo tlen techiluihtoque totlacaicnihuan aquin ohualahque de nepa.

²² Ticnequisque ticaquisque in tlen ticnehnehuilihtica tehhuatl, tleca ticmathique nohuiyan ica tlahtohuahque ica inon yancuic tlanehnehuilisti.

²³ Ijcon tel, oquiluuhque tlen tonali huan oahsitohque miyac tlacamen canin ocatca in Pablo. Huan de sancuel huan hasta tiotlac oquinnonotz ica in tetlatequutilistzin Dios. Oquinequiyaya ijcon quinyolcuepas ica Jesús. Ijcon oquinnonotzayaya ica in itlanahuatil Moisés, huan ica tlen oquihcuilohque in tetlayolchicaucahuan de yihuehcau.

²⁴ Sequin oquineltocaque in tlen in Pablo oquihtohticatca, huan oc sequinten ahmo oquineltocaque.

²⁵ Huan quen ahmo oquise matiyayahque ic yehhuanten, opeuque yahue sequin. Oncan Pablo oquiniluic:

—Yec inon tlahtoli oquimacaloc in Isaías in Iti tonaltzin Dios, maquinilui in tochichicacolan.

²⁶ Ic inon oquiluic:

Xiyau huan xiquinilui inon tlacamen in tlen omihto in Dios:

“Namehhuan nanquicaquisque huan ahmo nanquinehnehuilisque.

²⁷ Tleca nanyoltepitzautoque huan ayacmo nanquicaquisnequihque.

Huan ica tlen onanquitaque, ahmo onanquinehnehuilique, ic nanmocuepacan huan namechtlapohpoluini namotlahlacol.”

²⁸ Xicmatican namehhuan tel, de axan inin tlamaquixtilistli den Dios momachiltiyahque in aquin ahmo judeahtecos, huan yehhuan ocachi quicaquisque.

²⁹ Ihuac Pablo oquihto inon, oyahque inon itlacaicnihuan huan tequin otlahtolchihuahque ica tlen oquicajque.

³⁰ Huan Pablo omocau ome xihuitl ipan in cali canin oquitlanehuihtoya huan oquinseliyaya nochin aquin yahue quiita.

³¹ Niyán aquin ahmo oquitlacahualti huan ahmo ica moucayotl oquinonotzayaya quen quintequiutilos in tlacamen in Dios. Huan oquinextiliyaya ica Totecohtzin Jesucristo.

IN ITLAHCUILOLAMATZIN IN TETIOTLATITLANIL PABLO ICA IN TLANELTOCANIMEN ROMANOHTECOS

In Pablo quintlahcuiluiya in tlaneltocanimen romanohtecos

¹ Notlasohicnihuan romanohtecos in aquin nampohuihque tehuaxcahuan Dios: nehhuatl Pablo namechtlahcuiluiya, quen nitetlatitlanil in Jesucristo. Dios onechtequiutiloc quen nitetiotlatitlanil ic niqinmatiltis in tlahtoli den temaquixtilisti.

² Dios yiquincaquiltilohtoc inin cuali tlahtoli de achto ica inohque tetlay-olchicacahuan ipan inon Itlahcuiloltzin Dios.

³ Inon cuali tlahtoli ica in Iconetzin Jesucristo aquin otlatatihuac quen tlatatl, den ichanihcahuan in hueyixtoc David.

⁴ Huan Itiotonaltzin Dios oteihxiti den mijcamen in Jesucristo, huan ica inon chichahualisti den ihxohualisti oqinmatiltiloc nochin tlcamen Yehhuatzin in Iconetzin in Dios. Huan Yeh in Jesucristo Totechoztzin.

⁵ Tepampa in Jesucristo, Dios nechuelitaloc quen tetlatitlanil ica Itoc-ahtzin, maniquinmatiltican nochin talticpac tlcamen ica tlen mochiutoc, huan maquineltoacan huan matetlacamatican.

⁶ Noyojqui namehhuan romanohtecos in aquin Dios mechnotzalohtoc ic nanmochihuasque tehuaxcahuan in Jesucristo.

⁷ Namechtlahpalo namochten aquin mechtlasohtlalo in Dios huan nampohuihque tehuaxca. Huan xicselican in tlatiochihualisti huan mamechy-olsehuilo in Dios Tohueyitahtzin huan Totechoztzin Jesucristo.

In Pablo quinequi yas quintas in tocnihuan romanohtecos

⁸ Achto ica tetlasohtlalis in Jesucristo nitetlasohcamati noDios ica nochin namehhuan, tleca nohuiyan tlahtohuahque ica namotlaneltoquilis.

⁹ In Dios aquin nitepalehuiya ica nochin noyolo ic niqinmatiltiya in cuali itlaholtzin Iconetzin, Yehhuatzin momati quen nochipa namechilnamiqui ica noyolmachtilis.

¹⁰ Nitetlatlauhica in Dios manechcahuilican ic niyas namechitas, tla yeh in tetlanelquilis Yehhuatzin.

¹¹ Nicnequi niyas namechitas huan namechpanoltis in tetlocolil in Dios ic ocachi ximoyolchicahuacan ica Totechoztzin.

¹² Quen tiquihtosque, matimoyolchicahuacan se huan oc seya ica inin totlaneltoquilis, namohuaxca ijcon quen nohuaxca.

¹³ Nocnihuan, nicnequi xicmatican quen miyacpa nicnequi niyas namechitas, huan hasta axan ahhuél. Nicnecoc niyas ic niquintlaneltoctis noyojqui sequin namochantlacahuan ica itlaholtzin Dios, ijcon quen nohuiyan.

¹⁴ Ic inon huelica nicchihuas ica nochten, masque sentlapalchanimen noso masehualten; masque tlamatihque noso ahmo.

¹⁵ Ijcon tel, ica nochin noyolo nimocuihcauitica ic namechmatiltis in temaquixtilisti noyojqui sequin namehhuan romanohtecos namochantlacahuan ompa Roma.

In ichicahualis in itlaholtzin Dios

¹⁶ Ahmo nimopinautiya ica in itlaholtzin Dios, tleca yeh techicahualis in Dios ic momaquixtisque nochten in aquin quineltochahque in itlaholtzin. In judeahtecos oquicajque achto huan satempa in aquin ahmo judeahtecos.

¹⁷ Ica in itlahtoltzin technextiliya quen quixtlapacholos tlahtlacoli in Dios. Huan ijcon techchihuililos san ic titeneltocahque.

In tlahtlacoli den talticpac tlacamen

¹⁸ Dios aquin ilohuac neluicac yimonextihtoc quen quintlapanoltilos in tlacamen ahmo cualten huan in aquin ahmo techihuahque cuenta. Yehhuan aquin quixnamiquihque in tlen melahuac.

¹⁹ Yehhuan cuali quimatihque quen ilohuac in Dios. Yiquimatinihque inon tlen cuali quimati in tlatatl ica in Dios, tleca Yehhuatzin yimomatiltihque.

²⁰ In tlen ahhucl tiqutasque yimomautoc ica nochin tlen oquiyolitiloc. Quihtosnequi techicahualis tlen ahmo tlamis huan tetlamatilis mahuestic. Huan ijcon niyan aquin ahhucl nele quihtohua: "Ahmo nicmati tla ilohuac in Dios."

²¹ Masque in tlacamen ijcon oquimatque quen ilohuac in Dios, ahmo otemahuestilihque. Niyan otelasohtamatque. In tlahmo san tlaluis in tlen oquinehnehuilihque, huan ic inon ocachi ocalajque ipan in tlayohuilotl.

²² Masque oquihtohque tlamatihque, yehhuan omocauque ocachi xoxos.

²³ Tleca ahmo otemahuestilihque in Dios aquin ilohuac nochipa, tlahmo oquinmahuestilihque in tlachihchiuten dioses ixnesi in tlatatl aquin miqui, huan in totomen, huan in cohuaamen, huan in yolcamen.

²⁴ Ic inon in Dios ahmo oquintzacuililic maquichihuacan in tlen ahmo cuali intlamachilis, huan ijcon omopinautihtoque seya huan oc seya.

²⁵ Huan ijcon quen quinehtocanihque in tlen melahuac den Dios, ocachi oquinehtocaque in tlen ahmo melahuac. Temahuestilinihque in Dios aquin omochiu nochin, huan yehhuan oquimahuestilihque san yeh in tlen omochiu. Huan temahuestilinihque nochipa. Ijcon mayeto.

²⁶ Ic inon in Dios ahmo oquintzacuililic mamopinautihtocan. In sihuamen oquilhaque quen monamictini ihuan in tlatatl, huan hasta quinequi ihuan motlalis oc se isihuaicniu.

²⁷ Huan ijcon noyojqui in tlacamen oquilhaque quen motlalisquiyanihque ihuan in sihuatl huan omotlalihque ihuan oc se itlacaicniu, huan ijcon omopinautihque san ic yehhuan. Huan ijcon oquiselihque intlapanolis tlen quinamiquis ica inon ixpoliucayotl.

²⁸ Huan quen ayacmo quinequihque teixmatische in Dios, Yehhuatzin ahmo oquintzacuililic maquinehnehuilican tlen ahmo cuali, huan ijcon maquichihuacan quen yehhuan quimpactis.

²⁹ Quieutoque nochin tlen ahmo cuali, quen ixpoliucanemilistli huan in nexicoli. Huan caten mohuaxcatiyanimen, huan temictiyanimen, huan tlahtoleros, huan tlacahcayaucamen, huan san tlen quichiutinemisque. Huan noyojqui caten istlacatcamen,

³⁰ huan teca tlahtohuahque huan tecocoliyahque in Dios. Huan caten in ahmo tlamahuestiliyanimen huan san mohueylliyahque. San quipanquihque in tlen ahmo cuali huan ahmo quinhahuestiliyahque intatahuan.

³¹ Ahmo quinehnehuiliyahque. Ahmo quitzonquixtisique intlahtol huan ahmo tepantlachiyahque. Ahmo tetlapohpoluiyahque huan ahmo teca tlocoyahque.

³² Oquimatque in tlen omihto in Dios ica yehhuan aquin quichihuahque ijcon, quen quinamiqui in miquilistli. Masque san ijcon quichiuticaten huan hasta quinyequitahque quen oc sequin maquichihuacan.

2

In Dios tlixcomacalos ica in tlen melahuac

1 In aquin quitlahtlacoltyia in itlacaicniu ica tlen oquichiu no ica motlahtlacolhtoc, tleca quichiutica ijcon noyojqui.

2 Ticmatihque in Dios tlixcomacalos melahuac ihcuac quintlahtlacoltilos yehhuan aquin quichihuasque inon ahmo cuali.

3 Huan in aquin ijcon quichihua inon ahmo cuali ahmo maquinehnehuili maquisas ica in tlixcomacalstli in Dios ihcuac yehhuatl quitlahtlacoltis in itlacaicniu.

4 Huan ahmo maquixtlasa tetlasohtlalis huan tetlapohpoluilis tequin hueyi. Maquinehnehuili quen tetlasohtlalis quimoyolcuepilya.

5 Huan quen molui yoltepitztic huan ahmo moyolcuepas, ijcon motlahtlacolsentlaliya. Huan ic inon quihualahsis tecualanilis in Dios ipan tonali ihcuac tlixcomacalos melahuac.

6 Yeh in tonali queman Yehhuatzin quinmacalos cada seya in quen quichitoc.

7 Quinmacalos nemilstli nochipa in aquin nochipa quichihuahque in tlen cuali huan nemisque quen quichixticaten in tehueyilistzin huan temahuestilis huan in nemilstli nochipa.

8 Huan quintlapanoltilos ica cualantli in aquin teixnamiquihque huan ahmo tetlacamatihque ica in tlen melahuac, in tlahmo quitlacamatihque ica in tlen ahmo cuali.

9 Yes tlapanolstli huan tlocoyalstli ica nochin aquin quichihuasque in ahmo cuali. In achtohque in judeahtecos huan noyojqui in aquin ahmo judeahtecos.

10 Huan quinmacalos in cuali nemilstli ica mahuesyotl huan san guiselisque nochten in aquin quichihuasque in tlen cuali, in achtohque in judeahtecos, huan noyojqui in aquin ahmo.

11 Tleca Dios ahmo quichicotlasohtlalo ica niyan aquin.

12 Yehhuan aquin ahmo oquimatque tlen quihtohua in itlanahuatil Moisés noyojqui mopolosque tleca otlahtlacolanque, masque ahmo oquintequiuti inon tlanahuatili. Huan yehhuan aquin oquimatque tlen quihtohua inon tlanahuatili huan otlahtlacolanque, in Dios quintlahtlacoltilos ica inon tlanahuatili.

13 In aquin san quicaquihque in itlanahuatil in Moisés, ahmo ijcon caten tlamelajcan teixpa in Dios, tlahmo san aquihque quitlacamatisque.

14 Yehhuan aquin ahmo judeahtecos, masque niyan ahmo quimatihque tla oncan in tlanahuatili tlahcuilohtoc, nele quimatihque in tlen monequis in Dios. Queman quichihuahque ijcon quen quihtohua inon tlanahuatili, quihtosnequi quipiyahque in tlanahuatil inyolihtec.

15 Ica tlen quichihuahque, monextiya nele quimatihque in tlen cuali, quen quihtohua in tlanahuatili tlahcuilohtoc, huan yeh in tlanahuatili tlen quichihuasquiyan ica yehhuan. Ic inon quimatihque tla cuali noso ahmo cuali in tlen quichiuticaten.

16 Huan ahsiquiu in tonali queman Dios tetitlanilos in Jesucristo maquinixcomacalo nochin tlacamen ica tlen quinehnehuiliyahque, tla cuali noso ahmo, ijcon quen nitlanonotza ica in cuali itlahtoltzin.

In judeahtecos huan in itlanahuatil in Moisés

17 Huan yes aquin quihtohua mach judeahteco, huan quitemachiya in itlanahuatil Moisés, huan cana mohueyiliya ic quiixmatilo in Dios.

18 Quinehnehuiliya in tetlanequilis in Dios, huan ica in tetlanahuatil momachtia quen quichihuas in tlen ocachi cuali.

19 Huan ic inon quinehnehuiliya cuali quinmachtis in aquin ahmo teixmatihque in Dios, huan quinnextilis in aquin nemihque ipan in tlayohuilotl.

²⁰ Quinehnehuiliya cuali quinmachtis in xoxos huan noyojqui ica in cocone. Ijcon quen quixmati in tetlanahuatil, yehhuatl quinehnehuiliya ocachi tlamautoc, huan cana quimati in tlen melahuac.

²¹ Huan tla yehhuatl quinnonotzas in oc sequin, tel, yehhuatl moihmatistsquiyani. Huan in tla san yehhuatl quinnonotza ahmo matlachtequican, tel, ahmo tlachtequisquiyani.

²² San yehhuatl quihtohua ahmo cuali in ixpoluicayotl. Tel, ahmo ijcon quichihuasquiyani. San yehhuatl quinixtohuetzohua in santos. Tel, ahmo tlachtequisquiyani ipan intiopan.

²³ Tel, mohueyiliya ic quixmati in tetlanahuatil, huan tepinautiya in Dios ic ahmo quitlacamati inon tetlanahuatil.

²⁴ Ic inon tel, in Dios oquinmoluili inon judeahotecos ipan Itlahcuiloltzin: "Inohque aquin ahmo judeahotecos teca tlahtohuahque in Dios ica namotlahlacol."

²⁵ Ic nele in ixmatcayotl den judeahoteco quipalehuis in tla nele quitlacamatis in itlanahuatil Moisés. Huan in tlahmo tlacamatis, quihtosnequi san tlaluis inon ixmatcayotl.

²⁶ Huan in aquin ahmo quiptiya in ixmatcayotl den judeahoteco, huan tla quichihua quen quitequiutiya in itlanahuatil in Moisés, quisa quen quiptiya inon ixmatcayotl, masque ahmo quiptiya.

²⁷ In aquin ahmo quiptiya in ixmatcayotl den judeahoteco, huan quitlacamatis in itlanahuatil in Moisés, yehhuatl monextiya ocachi cuali quen in aquin quiptiya in ixmatcayotl huan ahmo quitlacamati in itlanahuatil in Moisés.

²⁸ In Dios ahmo mochihua cuenta san ica inon ixmatcayotl. Yehhuatzin monequi ximotemacti ica nochin moyolo.

²⁹ In aquin ijcon quichihua, yehhuatl ic nele in judeahoteco, huan Yehhuatzin motas in tlen quiptiya seya ipan iyolo, yeh in tlen den Itiotonaltzin huan ahmo san tlahcuiloli. In aquin nele ijcon quichihua, quimahuestililos in Dios, masque in tlacamen ahmo.

3

¹ Tel, ¿quen mopalehuis seya tla judeahoteco? Noso, tel, ¿tlen ichichualis quiptiya inon ixmatcayotl?

² Nele quiptiya miyac ichichualis, huan nele mopalehuis. Ic achto in Dios oquintlapehpeniloc inon judeahotecos maquiuyacan in tetlaholtzin.

³ Huan masque sequin de yehhuan oteilcauque Yehhuatzin, ahmo quihtosnequi Dios ayacmo quitzonquixtilos tetlahotl.

⁴ Maticnehnehuilican in Dios melahuac masque nochin tlatl mochihuasquiyanihque tlahcayaucamen. Quen quihtohua ipan in Itlahcuiloltzin:

Ihcuac tlahntes mihtos Tehhuatzin,

huelica monextis ica in tlacamen nochipa melahuac tetlahotl,

huan ijcon niyan aquin ahhuel teixnamiqui.

⁵ Quemán tiquitasque in ahmo cuali tlen quichihuas in tlatl, inon technextiliya quen in Dios oc noncua nele tlamelajcan. Ic inon, cana quihtos seya: "Ahmo nele tlamelajcan in Dios tla quitlapanoltilos inon tlatl ica itlahlacol, tleca in ahmo cuali tlen quichihua monextiya quen Dios nele tlamelajcan." Huan ijcon quinehnehuiliyahque sequin tlacamen.

⁶ ¡Huan ahmo ijcon melahuac! In tla Dios ahmo nele in Tlamelajcatzintli, tel, ¿quen cuali moixcomacasque in tlatlcpac tlacamen?

⁷ Huan cana quihtos in tlahtlacolyo: “In tla noistlacatilis ocachi monexiya quen Dios Tlamelajcatzintli, tel, ¿tleca nechixcomacasque quen tlahtlacolyo?”

⁸ Huan in tla ijcon, tel, ¿tleca in tlahmo ticchihuasque in ahmo cuali, tla ijcon hualas in tlen cuali? Huan ijcon noca tlahtohuahque sequin. Quihtohuahque tehuan ijcon tiquinnextiliyahque. Huan yehhuan ijcon quitlanticaten intlanpanolis.

Nochin tlacamen tlahtlacolyohque

⁹ Tel, ¿tlen quihtosnequi? Tel, ¿cana tehuan tijudeahtecos ocachi ticualten quen in oc sequin aquin ahmo? Huelis ahmo. Tleca yinamechmatiltihtoc nochten quintequiutihoc in ichichualis in tlahtlacoli, masque judeahtecos noso ahmo.

¹⁰ In Itlahcuiloltzin quihtohua:

Ahmo oncan niyan aquin cuali, huan niyan seya.

¹¹ Ahmo oncan niyan aquin quinequis tlaqaquis.

Ahmo oncan niyan aquin tetemos in Dios.

¹² Nochten mopolohntinemihque huan nochten omochiuque ahmo cualten. Ahmo oncan niyan aquin quichihuas in tlen cuali, ahmo oncan niyan seya.

¹³ Intlahtol molui ahmo cuali, incamac quen in tlattecochtlitlapoutoc, huan ica intlahtol tlahcayahuahque.

Intlahtol quicocos quen temicotiya in cohuatl ihcuac tecua.

¹⁴ San camanaltlahtohuahque huan ic mopatzmictiyahque.

¹⁵ Huan mocuihcuisque ic momictisque.

¹⁶ Ica tlen quichihuas, cualica in tetzahuitl huan tlen ic tlocoya.

¹⁷ Ahmo quimatihque quen mocahuasque tlamach.

¹⁸ Huan niyan ahmo temoucaitahque in Dios.

¹⁹ Ijcon quihtohua in tetlanahuatil huan ticmatihque nochin tlen quihtohua in tetlanahuatil, quihtohua ica in judeahtecos aquin quintequiutiya inon tetlanahuatil. Huan nochin inin quihtosnequi niyan aquin ahhuell quihtohua: “Ahmo nitlahtlacolyo.” Huan ijcon nochin tlatlicpac tlacamen mocahuasque motlahtlacoltihtohque ica in Dios.

²⁰ Masque seya quinequi quitlacamatis in itlanahuatil Moisés, ahhuell ijcon quixtlapachos itlahtlacol teixpa in Dios. Inon itlanahuatil san technextiliya quen titlahtlacolyohque.

Tlamaquixtilos ica in tlaneltocalisti

²¹ Huan ic inon ticnehnehuiliyahque quen cuali quixtlapachos totlahtlacol teixpa in Dios. Ahmo omochiu cuenta Yehhuatzin in tla otictlacamatque inon tlanahuatili, masque ipan in tlanahuatili, ijcon quen ipan intlacuiloluan in tlayolchicaucamen, quihtohua quen mochihuas.

²² Huan axan Dios quixtlapacholos totlahtlacol teixpa ic titeneltocasque in Jesucristo, huan ijcon mochihuas ica nochten aquin teneltocasque. Huan ic inon ahmo aquin techicotlasohtlalo.

²³ Nochten tlahtlacoltihtoque huan ahmo nochipa quichiutoque in cuali tlen monequis in Dios.

²⁴ Huan ic inon in Dios ica tetlasohtlalis oquixtlapacholoc totlahtlacol teixpa quen totetlocolil, ic titetemachisque in Cristo Jesús aquin topampa otlahtlo.

²⁵ Ihcuac omicohuac in Cristo, in Dios omocahualoc topampa matlahtlo ica teyestzin, huan ijcon otimaquisque den totlahtlacol ihcuac oticnelto-caque. Ic inon technextililoc in Dios nele Tlamelajcatzintli, quen omochicotlapacho in tlahtlacolten den achto in temiquilis in Cristo.

²⁶ Noyojqui ijcon monextihtoc in Dios quen Tlamelajcatzintli huan Yehhuatzin in aquin quixtlapacholo itlahtlacol teixpa in aquin teneltoca in Jesús.

²⁷ Tel, ¿aquin cuali mohueyiliya teixpa? ¡Niyán aquin! ¿Tleca? Tleca ahmo ica tlen quichihuas seya, mosetililos tehuan in Dios. Mosetililos tehuan in aquin teneltoca, huan ijcon ahmo oncan tlen ic mohueyiliya.

²⁸ Yitichipautoque quen Dios quixtlapacholos itlahtlacol in aquin quinel-toca, huan ahmo mochihua cuenta tla oquinequiyaya quitlacamatis in itlanahuatil Moisés noso ahmo.

²⁹ Tel, ¿nanquinehnehuiliahque in Dios san yeh den judeahtecos? Tel, ¿ahmo ijcon noyojqui in Dios den aquin ahmo judeahtecos? ¿Tlahmo den tinochten?

³⁰ Huan san se Dios oncan, in aquin oquixtlapacholoc intlahtlacol in judeahtecos aquin quineltochahque ica in Cristo, ijcon quen oquimochihuili ica in aquin ahmo judeahtecos.

³¹ Oncan tel, ¿ticchihuasque san tlaluis in itlanahuatil in Moisés ic tic-neltocasque? ¡Huelis ahmo! ¿Tlahmo ocachi tiquinnextilisque quen cuali tictlacamatisque itlanahuatil ica techicahualis?

4

In itlaneltoquilis in Abraham

¹ In Abraham oilohuaya quen tetahtzin den tochanihcau judeahteco. Tel, ¿tlen omomachtí ica in temaquixtilis in Dios?

² Tla Dios oquixtlapacholoc itlahtlacol ica tlen oquichiu, ic inon in Abraham cuali mohueyiliya. Huan in Dios momati in Abraham ahhuél mohueyiliya ica tlen oquichiu.

³ Huan tlahmo quihtohua in Itlahcuiloltzin: “In Abraham oteneltocac in Dios, huan ijcon oquitlapachoc itlahtlacol.”

⁴ Huan in aquin tequiti ahmo quiselis in itlaxtlahuil quen itetlocolil, tlahmo quen quihuiquiliyahque.

⁵ Huan niyan aquin cuali momaquixtis. Huelica tetemachis in Dios aquin quixtlapacholos itlahtlacol in tlahtlacolyo san ica itlaneltoquilis, huan ahmo ica tlen quichihuas.

⁶ Ijcon noyojqui in David quinnonotza ica in paquilstli den tlatatl aquin Dios quiselilos quen tlamelajcan huan ahmo mochihua cuenta ica tlen oquichiu, san oteneltocac.

⁷ Oquihto in David:

Pactoque inohque aquin Dios oquintlapohpoluiloc intlahtlacol quen oquinixtlapacholoc.

⁸ Pactos in tlatatl aquin in Dios ahmo mochihua cuenta ica itlahtlacol.

⁹ Tel, ¿inin paquilstli yetos san ica in aquin quiptiyahque in ixmatcayotl den judeahteco, noso noyojqui ica in aquin ahmo quiptiyahque inon ixmatcayotl? Yotiquihtoque in Dios omoseli in Abraham quen tlamelajcan ica itlaneltoquilis.

¹⁰ Tel, ¿queman oquiseliloc in Abraham? Tel, ¿ocatca satepa noso achto ic oquiseli in ixmatcayotl? ¿Tlahmo achto ihcuac oquiseli?

¹¹ In Abraham oquiseli in ixmatcayotl den judeahteco quen maye moixmautoc quen Dios yoquiseliloc quen tlamelajcan ica itlaneltoquilis. Ic inon in Abraham omochiu quen tetahtzin de nochten aquin quineltochahque, masque ahmo quiselihtoque inon ixmatcayotl. Huan noyojqui quinselilos in Dios quen tlamelajcanten.

¹² Ic nele in Abraham tetahtzin den inohque aquin quiipyahque in ixmatcayotl den judeahtecos huan noyojqui quineltochahque quen omoneltocac tochichiacoltzin Abraham achto ic oquiseli inon ixmatcayotl.

In tlahtoli yotzonquis ic inon tlaneltocalistli

¹³ Dios omocaquiltihque in Abraham ihuan ixuihuan quen quiselisque in tlalticpacitli quen intetlocolil. Huan inon tlahtoli omocaquilti ahmo ic oquitlacamat inon tlanahuatili, tlahmo ic oteneltocac in Dios. Ic inon oquiseliloc quen tlamelajcan.

¹⁴ Tla huelica quitlacamatis inon tlanahuatili ic quiselis inon itetlocolil, ic inon in aquin san quineltocha ahuel quiselis. Huan ijcon ahmo tzonquisas quen oquicaquiltiloc in Abraham.

¹⁵ Tleca in aquin quixnamiquis inon tlanahuatili quiselis tlanapanolistli, huan canin ahmo oncan inon tlanahuatili, ahmo oncan tlen quixnamiquis.

¹⁶ Ic inon, quiselisque inon tlahtoli ica intlaneltoquilis quen intetlocolil den Dios, huan ic nele yes para nochin ichichicaixuihuan. Quihtosnequi inon tlahtoli ahmo san para yehhuan aquin quitlacamatisque in tlanahuatili, in tlahmo nochten aquin quineltochasque quen Abraham. Huan ijcon omochiu in tochichiacoltzin den tinochten.

¹⁷ Ijcon ca ipan Itlahcuiloltzin: "Tel, nimitzchiutoc tetahtzin den miyac tlamamen." Quihtosnequi in Abraham totahtzin teixpa in Dios aquin oteneltocac. Yehhuatzin in Dios aquin moihxitisque in mijcamen huan yimihtohtoc in tlen ayamo oncan quen yesquiyani.

¹⁸ Huan masque ahmo oquinehnehuili quen quitas iconeu, in Abraham oteneltocac. Huan ijcon omochiu tetahtzin de miyac tlamamen, ijcon quen omoluic in Dios: "Huan ijcon yesque in moxuihuan miyac."

¹⁹ In Abraham ahmo oquicau in itlaneltoquilis huan masque yocahxiltih-taya se ciento xihuitl. Huan no ijcon ahmo oquichiconehnehuili, masque in isihuan Sara tequin yichicahuac ic quitas iconeu.

²⁰ Ahmo tlen oquichiconehnehuili ica tlen omocaquilti in Dios, tlahmo ocachi oteneltocac huan otemahuestili in Dios.

²¹ Ica tlen oquiyecmat quen Dios mopiya in chicahualistli ic mochihua nochin tlen mihtos.

²² Ic inon in Dios oquixtlapacholoc itlahtlacol ica itlaneltoquilis.

²³ Huan quen Dios oquixtlapacholoc itlahtlacol ica itlaneltoquilis, inon ahmo moihcuiloloc san ica in Abraham.

²⁴ Noyojqui omoihcuido ica tehuan, quen Dios no quixtlapacholos totlahtlacol tehuan aquin ticneltocasque ica Yehhuatzin aquin oquihxitiloc den mijcamen in Jesús, Totecohtzin.

²⁵ Yehhuatzin in aquin otetemactihque ica in miqulistli ica totlahtlacol huan oihxohuac ic quixtlapacholos totlahtlacol teixpa in Dios.

5

In tlen ticpixtoque ic oquixtlapacholoc totlahtlacol

¹ Quen oquixtlapacholoc totlahtlacol quen oticneltocaque ica tlen omochiu topampa in Cristo, yeh in ica timosetilihtoque tehuan in Dios.

² Ica in Cristo oticselihque inon tlatiochihualistli huan ijcon timoquetza-hque chicahuac. Huan tipactosque ihcuac titechixticaten ic timonextisque cualtzin tehuan.

³ Huan ahmo san inon, in tlahmo noyojqui tipaquisque ica tlen titlapanosque, quen ticmathique in tlanapanolistli technextilis quen timocahuasque yoltlamach.

⁴ Huan in tlapohpoluulistli quichicahuas totlamachilis huan ic inon ticchixtosque huan ahmo ticchiconehnehuilisque.

⁵ Huan ticmatihque ic nele melahuac ica tlen ticchixtosque, tleca Dios techmacalotoc miyac tetlasohtlalis, huan Yeh in Itiotonaltzin aquin techualiquilohotoc inon tetlasohtlalis.

⁶ Ihcuac ahhuvel timomaquixtisque san tehuan, oahsic in tonali tlen omihtoc in Dios, queman in Cristo omicohuac topampa tehuan ahmo ticualten.

⁷ Ica tequiyo tla seya miquis ipampa in cuali tlatatl, masque quemaniyan ixcohyehui miquis seya ipampa se tlatatl molui cuali.

⁸ Huan omonexti in Dios in tetlasohtlalis ica tehuan, masque ihcuac oc titlahtlacolyohque, omicohuac topampa in Cristo.

⁹ Huan axan, quen yoquixtlapacholoc totlahtlacol in Dios ica temiquilis in Cristo, ocachi ihsiu techmaquixtilos ica in tlapanolistli den Dios.

¹⁰ In Dios otechsetililoc tehuan ica imiquilistzin Iconetzin ihcuac otiteix-namiqiyayahque. Huan quen axan yofechsetililoc, tlahmo ocachi ihsiu techmaquixtilos, quen nemohua tohuan.

¹¹ Noyojqui tipaquiunque ica nochin tlen otechchihuuliloc in Dios tepampa Iconetzin, Totecohtzin Jesucristo. Huan ica Yehhuatzin timosetilihtoque tehuan in Dios.

In Adán huan in Cristo

¹² In tlahtlacoli omochiu ipan in talticpactli san ica se tlatatl, yeh in Adán. Huan inon tlahtlacoli ocualicac in miquilistli. Huan ijcon omosou in miquilistli ica nochin tlacamen, tleca nochin otlahtlacolanque.

¹³ Ihcuac ayamo ocatca in itlanahuatil in Moisés, yocatca in tlahtlacoli ipan in talticpactli. Huan canin ahmo oncan inon tlanahuatili, ahmo quintlahtlacoltyahque.

¹⁴ Huan masque ahmo ocatca inon tlanahuatili hasta in tonali den Moisés, nochin tlatatl aquin onentoyahque den itonal in Adán hasta itonal in Moisés, nochin omijque. Omijque masque ahmo otlahtlacolanque ijcon quen otlahtlacolan in Adán. In miquilistli opeu mosohua ica in Adán ijcon quen in yancuic nemilistli pehuas quinyolitis ica in aquin quiptiya tlen hualuilohuas.

¹⁵ In tlen oquinchihuili in Adán in talticpac tlacamen ahmo ijcon quen oquinchihuuliloc in Cristo. Ica itlahtlacol in Adán miyac omijque. Huan ica tetlasohtlalis in Cristo, oquinnexutililoc tetlasohtlalistzin Dios, huan tetlocolil oquinahsico ica in miyacten.

¹⁶ In itlahtlacol Adán ahmo ixnesi quen in tetlocolil in Dios, tleca itapanolis in Adán ica san se itlahtlacol, yeh in miquilistli. Huan ica temaquixtilistzin in Dios, Yehhuatzin oquixtlapacholoc intlahtlacol teixpa in tlahtlacolyohque, masque otlahtlacolanque tequin.

¹⁷ Huan quen ijcon ica itlahtlacol san se tlatatl, oquintlan nochten in miquilistli, molui ocachi quiahisque in miyacten in nemilistli ica san seya, Yehhuatzin Jesucristo. Yehhuan aquin quiselisque in hueyi tetlocolil Dios tlen ic omosetililoc tehuan.

¹⁸ Huan ijcon quen ica itlahtlacol san se tlatatl, nochin tlatatl tlahtlacoltyahque, ijcon noyojqui ica san se Tlamelajcatzintli, nochten quixtlapacholos intlahtlacol teixpa, huan inohque quiahisque in nemilistli.

¹⁹ Tel, quen ica se tlatatl, yeh in Adán aquin ahmo oteflacamat, miyacten tlahtlacoltyhtoque, no ijcon ica se tlatatl, aquin oteflacamat, Yehhuatzin in Cristo, miyacten oquixtlapacholoc intlahtlacol teixpa.

²⁰ Huan ic inon oquitlalilloc in tetlanahuatil ic maticnehnehuilican quen tequin titlahtlacolantoque. Huan ic inon nesi tlaluis tetlasohtlalis ica tehuan.

²¹ Ic inon, ijcon quen in tlahtlacoli ocualicac in miqulistli, no ijcon ica tehuan aquin oquixtlapacholoc totlahtlacol teixpa in Dios, in tetlasohtlalis quipiya chichahualistli ic techmacalos in nemilistli nochipa.

6

Ayacmo techtequiutiya in tlahtlacoli

¹ Tel, ¿tlen tiquihtosque? Tel, ¿ijcon titlahtlacolantiyesque ijcon manesi ocachi hueyi tetlasohtlalis in Dios?

² ¡Huelis ahmo! In tlahtlacoli ayacmo techtequiutiya, huan ic inon ayacmo matitlahtlacolanacan ocachi.

³ Tel, ¿ahmo nanquimatihque tlen quihtosnequi in tlacuatequilistli? Ihuac timocuatequisque, quihtosnequi tehuan timosetilihtoque in Cristo. Huan tiquihtosque tehuan otimijque.

⁴ Tel, ihuac otimocuatequihque tehuan in Cristo, otimijque huan otech-tocaque tehuan in Cristo. Huan quen Cristo oteihxitilloc den mijcamen ica techicahualis in Tohueyitahztin, no ijcon otechihxitilo, matinemican ipan in yancauc nemilistli.

⁵ Tel, quen timosetilihtoque tehuan in Cristo, quihtosnequi otimijque tehuan, no ijcon techihxitilohtoc ijcon quen Yehhuatzin oteihxitilloc.

⁶ Xicnehnehuilican in totlanehnehuilis yihuehcau omopolo ihuac omico-huac in Cristo ipan in cruz. Huan ijcon in totlacayo tlahtlacolihoc ayacmo matechyohtilana, huan ayacmo matechtequiuti in tlahtlacoli.

⁷ Tleca in aquin yimictoc, ayacuel quitequiutiya in tlahtlacoli.

⁸ Huan tla tiquihtosque timictoque tehuan in Cristo, ticneltocahque noyoj-qui tinemisque tehuan.

⁹ Huan ticmatihque quen in Cristo oteihxitilloc den miqulistli, ayacmo queman micohuas, huan ayacmo quipiya chichahualistli in miqulistli ic temictis.

¹⁰ Ic omicohuac in Cristo, oquitlamiltiloc in ichicahualis in tlahtlacoli quen nochipa. Huan quen nemohua, nemohua axan tepampa in Dios.

¹¹ Ijcon noyojqui namehhuan xicnehnehuilican ayacuel mechtequiutis in tlahtlacoli huan mechtequiutilos in Dios, quen nanmosetilihtoque tehuan in Cristo Jesús, Totecohtzin.

¹² Ic inon ayacmo xicmonecahuilican mamechtequiuti in tlahtlacoli ipan namotlacayo, quen quinequi mechtacamatilis in namotlanequilis ahmo cuali.

¹³ No ijcon ahmo xictemactican namotlacayo ic nanquichihuasque in ahmo cuali, tlahmo ximotemactican ica in Dios, quen in aquin yimictoc huan oc sepa nemi. Huan xictemactican namotlacayo ica Yehhuatzin ic xicchihuacan in tlen cuali.

¹⁴ In tlahtlacoli ayacmo mechtequiutiya, tleca ayacmo mechtequiutiya in itlanahuatil in Moisés. In tlahmo mechtequiutiya in tetlasohtlalis Dios.

Se tlanamictilistli ica seya aquin temajco

¹⁵ ¿Tlen quihtosnequi, tel? ¿Techcahuilihtoque titlahtlacolanasque tleca ahmo techtequiutiya in itlanahuatil Moisés, huan techtequiutiya in tetlasohtlalis Dios? ¡Huelis ahmo!

¹⁶ Nanquiyecmatihque tla nanmotemactisque quen temajco ica seya aquin nanquitlacamatisque, yeh inon mechtequiutiya, huan huelica nanquitlacamatisque. Ijcon tel, tla nanquitlacamatisque in tlahtlacoli, nanmiquisque. Huan tla nantetlacamatisque in Dios, ijcon nantlamelajcannemisque.

¹⁷ Huan nitetlasohcamati ica in Dios, quen namehhuan aquin achto ocatc ahque imajco in tlahtlacoli, axan yonanquitlacamatque ica namoyolo in tlen itlanextililtzin in Dios tlen ipan nanmotemactihtoque.

¹⁸ Quen axan ayacmo mechtequiutiya in tlahtlacoli, axan yinanmotemactihtoque ic nantlamelajcannemisque.

¹⁹ Nitlahtohua ijquin, ocachi ihsiu xicnehnehuilican. Ijcon quen achto onanmotemactihque imajco in xpoliucayotl, huan hasta in tlen ocachi ahmo cuali, axan ximotemactican ic nantlamelajcannemisque. Huan ijcon ximosecintlalican san ica in Dios.

²⁰ Ihcuac namehhuan onancatcahque imajco in tlahtlacoli, ahmo onanentoyahque ipan in nemilistli tlamelajcan.

²¹ ¿Huan tlen onanquitlanque ica tlen onanquichiuque huan axan mechpinautiyahque? Inon itlatlan yeh in miquilistli.

²² Huan axan, quen achto onancatcahque imajco in tlahtlacoli, axan nancaten temajco in Dios. Inon ic nele cualica cuali itlatlan, yeh in se nemilistli mosecintlalihtoc tehuan in Dios, huan itlamiyan in nemilistli nochipa.

²³ In tlen quitlaxtlahua in tlahtlacoli, yeh in miquilistli, huan in tlen Dios itetlocolil, yeh in nemilistli nochipa, ic tehuan otimosetilihque in Cristo Jesús Totechohtzin.

7

Se tlanamictilistli quistoc den mosihuautilistli

¹ Nocnihuan, namehhuan nanquixmatihque in tlanahuatili. Huan nanquimatihque inon tlanahuatili cuali quitequiutiya seya san ihcuac nemis.

² Quen tiquihtosque, se sihuatl namicyo ilpihtoc ica inon tlanahuatili ica in itlacau ic oc nemis. Huan tla inon itlacau miquis, inon sihuatl mocahua tlachacautli ica inon tlanahuatili.

³ Huan tla inon sihuatl ihuan motlalis oc se tlatatl huan oc nemis in itlacau, ijcon quichihua in xpoliucayotl. Huan tla in itlacau yomic, inon sihuatl mocahua tlachacautli ica inon tlanahuatili huan cuali ihuan monamictis oc se tlatatl. Huan ijcon ahmo quichihua inon xpoliucayotl.

⁴ Huan axan, notlasohicnihuan, no ijcon namehhuan aquin nampohuihque ipan tetlatilanal in Cristo, ayacmo mechtequiutiya in itlanahuatili Moisés. Quen ixnesi, onanmijque tehuan Yehhuatzin, huan ic inon nancachcautoque huan nanmosetilihtoque ica oc seya, Yehhuatzin aquin oteihxitloc den mijcamen. Huan ijcon matinehnehicn tlamelajcan teixpa in Dios.

⁵ Huan ihcuac otechtequiutiya in totlanehnehuilis yihuehcau, inon tlanahuatili otechtlalnamicli ica inon ahmo cuali tlanequilisten den totlacayo, huan ijcon otechtequiuti huan otechuicaticatca ipan in miquilistli.

⁶ Huan axan ayacmo techtequiutiya inon tlanahuatili quen ihcuac oticatchaque imajco, huan axan titlachacauten ic tinemisque ipan se yancuic nemilistli teixpa in Dios, huan imajco in Itiotonaltzin huan ahmo imajco in yihuehcau tlahcuiloltlanahuatili.

⁷ Tel, ¿tiquihtosque tlahtlacolyo in itlanahuatili Moisés? ¡ic nele ahmo! In tlahmo ica inon tlanahuatili, niyan ahmo nicmatini tlenon tlahtlacoli. Ahmo

nicmatini yeh in tlahtlacoli tla nimohuaxcatis in tlen tehuaxca. Huan inon tlanahuatili oquihto: “Ahmo ximohuaxcati in tlen tehuaxca.”

⁸ Huan in tlahtlacoli onechtlan, huan ica inon tlanahuatili onechtlanamicti ica nochin tlen ahmo nicchihuani. Huan ihcuac ayamo onicmat tlen quihtohua in tlanahuatili, ayamo onicmat in tla nitlahtlacolantica.

⁹ Huan ihcuac ayamo onicnehnehuili tlen quihtosnequi in tlanahuatili, ipan inon tonali ahmo onechtequiuti inon tlanahuatili. Huan ihcuac onicnehnehuili tlen quihtosnequi in tlanahuatili, ic inon onechtequiuti in tlahtlacoli, huan onechmicti.

¹⁰ Huan ijcon oquis quen inon tlanahuatili tlen nechmacasquiyani in nemilistli, onechtlanapanolti ica in miquilistli tleca ahuel onictlacamat.

¹¹ Tleca ica inon tlanahuatili in tlahtlacoli oquixpanahui ic onechahcayau. Quihtosnequi ica inon tlanahuatili onechtlahtlacoltic ica in miquilistli.

¹² Quen tiquihtosque, in tlanahuatili nele chipahuac, huan noyojqui in tlatequiutli chipahuac, huan tlamelajcan, huan cuali.

¹³ Tel, ¿yeh in cuali tlanahuatili tlen nechucas ipan in miquilistli? ¡ic nele ahmo! Ahuel onictlacamat in tlanahuatili huan yeh in notlahtlacol ica tlen nechuca ipan in miquilistli.

¹⁴ Ticmatihque in itlanahuatil Moisés otechualiquililoc in Itiotonaltzin Dios, huan nehhuatl nechtequiutihoc ica notlanehnehuilis yihuehcau, huan onicatca imajco in tlahtlacoli.

¹⁵ Ic inon ahmo nicnehnehuiliya tlen nicchiutica, tleca ahmo nicchihuas in tlen nicnequi, in tlahmo in tlen nechpatzmictiya, yeh in tlen nicchihua.

¹⁶ Ijcon tel, tla nicchihuas inon tlen ahmo nicnequi nicchihuas, ijcon nicyolohmati cuali inon tlanahuatili.

¹⁷ Ijcon tel, ahmo ica notlanehnehuilis yancuic nicchihua in ahmo cuali, tlahmo yeh in tlahtlacoli tlen ca noyolihtec.

¹⁸ Nicmati ahmo oncan in tlen cuali ipan in notlanehnehuilis yihuehcau, tleca nicnequi nicchihuas tlen cuali, huan ahuel nicchihuas.

¹⁹ Ahmo nicchihua in tlen cuali, quen nicnequi. Tlahmo nicchiutica in ahmo cuali tlen ahmo nicnequi.

²⁰ Ic inon, in tla nicchihuas in tlen ahmo nicnequi, ahmo ica notlanehnehuilis yancuic nicchihua, tlahmo yehhuatl in tlahtlacoli tlen ca noyolihtec.

²¹ Ijquin nechpano. Ihcuac nicnequi nicchihuas in tlen cuali, nechixnamiquis in ahmo cuali.

²² Noyolihtec nechpacmaca in tetlanahuatiltzin Dios.

²³ Huan nicnehnehuiliya ipan itlatilanal notlacayo oncan tlen nechyoltzacuiliya. Yehhua in ichichualis in tlahtlacoli tlen ca noyolihtec, huan yeh in tlen quinequi nechtequiutiya.

²⁴ ¡Tequin nimotlocoltiya! Tel, ¿aquin nechmaquixtis ica in ahmo cuali tlen ca noyolihtec huan nechuca ipan in miquilistli?

²⁵ Nictelasohcamati in Dios, yonechmaquixtilo Yehhuatzin Totecohtzin Jesucristo. Ic inon, ica notlanehnehuilis yancuic nictlacamatis itlanahuatil in Dios, huan ica notlanehnehuilis yihuehcau nechtequiutis in tlahtlacoli.

8

In nemilistli ica Itiotonaltzin Dios

¹ Ijcon tel, in aquin tehuan mosetilihtoque in Cristo Jesús ayacmo quintlahtlacoltisque.

² Yehhua in Itiotonaltzin techmacalo in nemilistli ic otimosetilihque tehuan in Cristo Jesús. Huan ijcon otechmaquixtilotoc ica tlahtlacoli huan miqulistli.

³ In itlanahuatil in Moisés ahuel techmacas in nemilistli, tleca ahuel tictlacamatisque ica totlanehnehuilis yihuehcau. Huan in Dios otechmacaloc in nemilistli ic omohualtitlan in Iconetzin quen talticpac tlatl, huan oquitemactiloc ica tetlapanolis ica in talticpac tlahtlacoli. Huan ijcon omotlan ica ichicahualis in tlahtlacoli tlen ca ipan totlanehnehuilis yihuehcau.

⁴ Ijcon oquimochihuili in Dios ic oquitzonquixtiloc nochin tlen quixnamictiya inon itlanahuatil in Moisés ica tehuan aquin ayacmo techtequiutiya in totlanehnehuilis yihuehcau, tlahmo techtequiutiya in Itiotonaltzin Dios.

⁵ Yehhuan aquin quitequiutiya in intlanehnehuilis yihuehcau quichihuasque cuenta san ica tlen quimpacmacas in intlanehnehuilis yihuehcau. Huan yehhuan aquin quitequiutilo in Itiotonaltzin Dios quichihuasque cuenta ica tlen monequis in Dios.

⁶ Yehhuan aquin mocuihcuitiyesque san ica tlen quimpacmacas intlanehnehuilis yihuehcau cahsisque in miqulistli. Huan yehhuan aquin mocuihcuitiyesque ica in nemilistli nochipa, yehhuan ayacmo tlen quinyolmohsihuiya huan cahsisque in nemilistli.

⁷ Huan yehhuan aquin quitequiutiya in intlananehnehuilis yihuehcau teixnamiquihque in Dios, tleca ahuel quitlacamatihque in tetlanahuatil.

⁸ Ic inon, yehhuan aquin quitequiutihtoc intlanehnehuilis yihuehcau ahuel quichihuasque tlen tepactiya in Dios.

⁹ Huan namehhuan ayacmo mechtequiutiya namotlanehnehuilis yihuehcau, tlahmo Yehhuatzin in Itiotonaltzin Dios mechtequiutilo, in tla nele in Itiotonaltzin Dios namotech ilohuac. In aquin ahmo oteselihque in Itiotonaltzin in Cristo, inohque ahmo tehuaxcahuan.

¹⁰ Huan in tla nemohua namotech in Cristo, nemi namotonal. Tleca omoixtlapacho namotlahtlacol, masque in tlahtlacoli yiquimictihtoc namotlacayo.

¹¹ Yehhuatzin in Dios aquin oteihxitilic in Jesús den mijcamen. Huan tla Itiotonaltzin nemohua namotech, Yehhuatzin aquin oteihxitilic in Cristo Jesús den mijcamen noyojqui mechmacalos in yancuic nemilistli den namotalticpaclacayo ica in Itiotonaltzin, aquin nemohua namotech.

¹² Huan axan notlasohicnihan, quen ijcon techmochihuilihtoc Yehhuatzin, ticpiyahque tlen titetlacamatisque huan ayacmo ticchihuasque quen quinequis in totlanehnehuilis yihuehcau.

¹³ Huan tla nanquichiutiyesque san quen quinequi in namotlanehnehuilis yihuehcau, san nanmocahusque quen mijcamen teixpa in Dios. Huan tla ica techcahuilis in Itiotonaltzin Dios nanquitlamisque ica in tlen quichihuas namotlanehnehuilis yihuehcau, ijcon nannemisque.

¹⁴ Nochten in aquin quitequiutiya in Itiotonaltzin Dios, inohque tepiluan in Dios.

¹⁵ In Itiotonaltzin Dios aquin onanteselihque, Yehhuatzin ahmo mechtequiutilo ica moucayotl, quen ocatca ipan namonemilis yihuehcau. Tlahmo in Itiotonaltzin mechchihualos tepiluan in Dios. Huan ic inon titetcahnotzasque: "Notahtzin."

¹⁶ Ijcon in Itiotonaltzin mosetiliya ihuan totonal ic ticmatihque titepiluan in Dios.

¹⁷ Huan tla titepiluan, noyojqui ticselisque totetlocolil tlen techcaquiltlotoc in Dios. Inon ticselisque tehuan in Cristo tla axan titlapanohuahque tehuan ic timonextisque ica tehueyilistzin.

18 Ijquin nicnehnehuiliya tel, in tlen titlapanosque axan, ahmo tlen quih-tosnequi ic ticahxilisque ihueyilistzin tlen ticahsisque satepa.

19 Nochin tlen mochiutoc in Dios ipan tlalticpac, matiquihtocan mochiya ica hueyi ahcomanilistli ic monextilisque in tepiluan in Dios.

20 Tleca nochin inon tlen omochiu omocau ihtlacajqui, huan ahmo ijcon oquinec, tlahmo ijcon quen Dios motlalihtoc, huan oncan tlachiyalistli.

21 Tleca nochin inon tlen omochiu ayacmo yes ihtlacajqui ica inemilis ihcuac cahcautosque tepiluan in Dios macahsican tehueyilistzin.

22 Ticnehnehuiliyahque quen nochin tlen Dios omochiu hasta axan tlocoy-ahque huan tlananohuahque quen se sihuatl ihcuac moconetlaliya.

23 Huan ahmo tlananohua san yehhua in tlen omochiu in Dios, in tlahmo noyojqui tehuan aquin yiticpiyahque in Itiotonaltzin Dios, in ipehualoca ica tlen techmacasque. Tequin tiyolsihsihuihque tlahtec huan ticchiyahque in tonali queman ticselesque totetlocolil quen tepiluan, quihtosnequi ihcuac moyancuilis in totlacayo.

24 Tleca otimaquisque ica inon tlachiyalistli. Huan ijcon noyojqui tic-chixticaten in tlen ayamo ticselihtoque. Huan tla seya yiquipiya in tlen oquichiyaya, ayacmo tlen ic mochiya.

25 Huan tla ayamo ticpiyahque in tlen ticchixticaten, san tlamach mati-mochiyacan.

26 Huan cana ahuel ticchiyasque quen monequis, techpalehuilos in Itiotonaltzin Dios ica nochin tlen polihui. Tleca ahmo ticmatihque quen timoyolmactis que quen yesquiyan, huan in Itiotonaltzin Dios tetlatlautis in Dios ica tehuanen huan techyolsihsihuiyahque ic tlahtec.

27 Huan in Dios aquin techyecyolitalo, Yehhuatzin momati tlen quih-tosnequi in Itiotonaltzin. In tlen in Itiotonaltzin motlatlautiya, yeh in tetlanequilstzin in Dios ica in aquin tehuaxcahuan.

Tictlanisque ica nochin

28 Ticmatihque quen Dios motlalihtoc nochin tlen techahsis maquisa cuali ica tehuan aquin tetlasohtlahque. Tehuan aquin technotzalotoc ica tlen moyectlalihtoc.

29 Huan in Dios oquinixmatiloc ic achto in aquin quintocahhuilotoc ic mochihuasque quen teconeu Jesucristo, maye Yehhuatzin quen Tetiachicau ica miyac icnimen.

30 Huan in aquin quintocahhuilohtoc de achto in Dios, noyojqui oquinnotzaloc, huan oquixtlapacholoc intlahtlacol, huan noyojqui tehuan omocualnextihque.

31 Tel, ¿tlen cuali tiquihtosque ica nochin tlen mochiutoc? Huan tla Dios toca tlahtolohtoc, tel, ¿aquin cuali ic techtlanis?

32 Dios ahmo otechixtlatiloc niyan in Iconetzin, tlahmo omotemacaloc ica in miqulistli topampa. Tel, quen yotechmacaloc Teconetzin, ¿tleca ahmo noyojqui techmacalos nochin tlen ticnequihque?

33 Tel, ¿aquin cuali quinteluis ica intlahtlacol in aquin tetlapehpeniluan in Dios? Tleca Yehhuatzin in Dios yoquinchihualoc tlamelajcan.

34 Tel, ¿aquin techtlahtlacoltis? Tel, ¿cana yes Yehhuatzin in Cristo in aquin omicohuac topampa, huan oteihxitihque? Yehhuatzin in aquin ilohuac teyejcan in Dios huan motlatlautilotoc ica tehuanen. Ic nele ahmo techt-lahtlacoltis.

35 Huan axan tel, ¿aquin cuali techxelos ica in tetlasohtlalis in Cristo? ¿Cana yes in tlananolistli, noso in tlocoyalistli, noso in tlamohsihuilistli, noso ica in tlen polihui, noso ica in tlen tiquixnamiquisque ahmo cuali, noso in miqulistli?

³⁶ Quen ca tlahcuilotoc:

Tepampa oquinequiyayahque techmictisque nochipa.

Techchiuticaten quen in calnelohten quinuicaticaten canin quinmictiyahque.

³⁷ Ica nochin inon tehhuanten tiquintlantoque ica Yehhuatzin aquin otechtlasohtlaloc.

³⁸ Ijcon tel, nicyecmati ahmo oncan niyan tlen cuali techxelos ica in tetlasohtlalis in Dios. Niyan in miqulistli, niyan in tlen techahsis ipan tonemilis, niyan in ángeles, niyan inchicahualis in yehyecamen, niyan in tlen ca axan, niyan in tlen hualas,

³⁹ niyan in tlen huehcapa ca, niyan in tlen huehcatla ca. Huan niyan tlen oc se ca tlen omochiu in Dios cuali techxelos ica in tetlasohtlalis tlen technextililohtoc ica Cristo Jesús Totecohtzin.

9

In Dios oquintlapehpeniloc in judeahcecos yehhuan ichichicaixuiuten den Israel

¹ Quen nitlaneltocani den Cristo, niquihtohtica in tlen melahuac, huan ahmo niistlacati. Notlanelhnehuilis tlen quitequitulo in Itiotonaltzin nechmatitiya inon melahuac.

² Nele nitlocoya huan ipan noyolo nochipa nimotlocotiya, huan nicnequisquiyani masque ic nipolihuis,

³ huan nixeliutoc den Cristo, tla ijcon nimotemaca impampa notlacaicni-huan, quen tehuan titudeahcecos.

⁴ Yehhuan no ixuiuten den Israel huan Dios oquinseliloc quen tepiluan. Inepanco omocahualoc ica tehueyilistzin huan ica yehhuan omotlahtolnamiquiloc. Oquinmacaloc in itlanahuatil Moisés, huan oquinnextililoc quen temahuestilisque, huan ica nochin inon tlen oquinaquiltiloc.

⁵ Yehhuan noyojqui ixuiuten den ocho tetatahmen, huan noyojqui oquixohuac in Cristo den ichanihcahuan, huan Yehhuatzin ilohuac Dios ica nochin tlen oncan. Matitemahuestilican nochipa. Huan ijcon mayeto.

⁶ Masque in tlacamen den Israel ahmo oquiselihque in temaquixtilistli, ahmo quihtosnequi ahmo tzonquisas in telahtol. Tlahmo quihtosnequi ahmo nochten in tlacamen den Israel nele tetlacahuan in Dios.

⁷ Ahmo nochten in ixuihuan in Abraham pohuihque quen nele ipiluan, tleca Dios oquiluiloc in Abraham: "Ica in Isaac pohuihque moxuihuan, quen onimitzcaquilti."

⁸ Ijcon ticnehnehuilisque ahmo nochten ichichicaixuihuan in Abraham tepiluan in Dios, tlahmo san yehhuan aquin ichichicaixuihuan in iconeu ica aquin oquicaquiltiloc in Abraham.

⁹ Tleca omocaquilti in Abraham in Dios ijquin: "Ic se xiupa, in tonali tlatlalili, nicchicahuas in Sara ic quitas se iconeu."

¹⁰ Huan ahmo san inon. In ome ipiluan in Rebeca san se intata, tochichicacoltzin Isaac.

¹¹⁻¹² Huan ihcuac yehhuan ayamo tlacatihque, niyan ayamo oquichiuque in tlen cuali noso ahmo, in Dios omoluic in Rebeca: "In ocho moconeu yes imajco in satepa moconeu." Huan ijcon omonextili quen cuali motocahhuis in aquin monequis, huan ahmo motocahhuis san ica tlen quichihuahque.

¹³ Huan inin ixnamictihtoc quen omihto ipan in Itlahcuiloltzin: "Onictlasohtla in Jacob huan oniquixtlas in Esau."

¹⁴ Tel, ¿tlen tiquihtosque? ¿Cana in Dios ahmo Tlamelajcztintli? ¡Ic nele ahhucl tiquihtosque!

15 Tleca omoluic in Moisés: “Nitlocoyas ica aquin nicnequi nitlocoyas.”

16 Ijcon tel, in tetlocoyalistzin Dios quiselis in tlatatl ica tetlamatiyan in Dios huan ahmo itlamatiyan in tlatatl, niyan ica itequiu.

17 Huan ipan in Itlahcuiloltzin, in Dios oquiluiloc in hueyixtoc den Egipto: “Onimitzchiu hueyixtoc san ic nicnextis nochichualis ica tehua, manechixmatican ic nele nehhuatl in Dios ipan in talticpactli.”

18 Ijcon tel, in Dios ica tlocoyalo in aquin monequis huan noyojqwi mocahuilihtoc in aquin monequis ic maquiylolchicahua ica in ahmo cuali.

19 Ic inon nechiluis seya: “Tel, ¿tla tinochten ticchihuasque san yeh in tlen monequis in Dios, tleca nechlahtlacoltos? Niyan aquin cuali quixnamiquis tetlanequilistzin.”

20 ¿Huan tlen iquisca in tlatatl ic tlaholchihuas tehuan in Dios? In soquicomitl ahhucl quiluis in aquin oquichihchiu: “¿Tleca ijcon otinechhichiu?”

21 In soquichiuqui, quen inon itequiu, quichihuas quen quinequis. Cual quichihuas inon soquicomitl ic quitequiutis quen xochicomitl huan oc seya ic san tlen quitequiutis. Huan nochin quisas de inon soquitl.

22 Huan ahhucl tlen tiquihtosque tla in Dios moxicohtica ica yehhuan aquin motlapanoltisque huan mopolosque. Yehhuatzin ocachi omoxico tleca omonec monextilisque tetlapanolis huan techicahualis ica yehhuan.

23 Huan ijcon omochiu ic omoteixmatilti in hueyi tehueyilistzin ica tehhuantec, in aquin toca otlocoyaloc huan in aquin de achto techyectlalilihoque ic ticselisque in tehueyilistzin.

24 In Dios otechnotzaloc ic matimaquisacan, huan sequin de tehhuac tijudeahtecos, huan sequin ahmo.

25 Quen mihtohua in Dios ipan iamau in tlayolchicauqui Oseas: Yehhuan aquin ahmo ocatcahque nopiluan, inohque niqinnotzas nopiluan.

Huan yehhuan aquin ahmo oniquintlasohtla, inohque aquin niqintlasohtlas.

26 Huan ipan inon tlaten canin yehhuan omochantihtoyahque, ompa oquiniluiloc: “Namehhan ahmo nopiluan”,

Huan ompa noyojqwi quintocahuisque tepiluan in Dios yolihuatoc.

27 Huan ica in judeahtecos, in tlayolchicauqui Isaías oquihto: “Masque molui miyaquin in ixuiuten den Israel quen in xali den mar, momaquixtisque san quesqui.

28 In Totecohtzin molui ihsiu motzonquixtis in tetlahtol ipan in talticpactli.”

29 Quen inon Isaías yotematiltihtoya de achto:

In tlahmo techmocahuilini se quesqui in tochichicaixuihuan, techpanoni quen in altepemen den Sodoma huan Gomorra.

In judeahtecos huan in yanquic tetlahtoltzin

30 Tel, ¿tlen tiquihtosque ica nochin inin? Quisa quen ica intlaneltoquilis oquinxtlapacholiloc intlahtlacol yehhuan aquin ahmo judeahtecos, masque ahmo oquitemohuayahque quen quiixtlapachosque intlahtlacol.

31 Huan oc noncua, in judeahtecos oquinequiyayahque quitlacamatisque inon tlanahuatili, ijcon quixtlapachosquiyanihque intlahtlacol, huan ahmo oquichiuque.

32 ¿Momati tleca? Tleca ahmo oquitemohque quen quixtlapachosque intlahtlacol san ica intlaneltoquilis, in tlahmo oquitemohque ic quitlacamatinihque in itlanahuatili Moisés, quihosnequi in tlen cuali quichihuahque. Huan omotepehxihuihque tleca ahmo oquineltoaque ica in temiquilis in Cristo, huan inon tlaholi quen in tetl tlen ipan omotepehxihuihque.

Omotepexhiihque ic tlen teneltocanihque in Cristo, in aquin noyojqui motocahhuilo in "tetl tlen ipan motepehxihiisque."

³³ Quen omihto ipan Tetlahcuiloltzin:

Nictlaliya ipan in tepetl Si6n seya quen in tetl tlen ipan motepehxihiisque, huan tlen quinuetziltis.

Huan in aquin quineltoacas ica Yehhuatzin ahmo mopinautis.

10

¹ Notlasohicnihuan, ica nochin noyolo nimotlaihtlaniya ica in Dios impampa in judeahotecos, ic mamaquisacan.

² Huan inca nitlahtohua, molui mocuihcuisque ica tetequi in Dios. Huan omotlapolochtihque ica tlen monequi Yehhuatzin.

³ Yehhuan ahmo oquinehnehuilihque quen Dios quinxitlapacholoni intlahtlacol. Yehhuan oquitemachihque ica itlanahuatil Mois6s cana ijcon quixitlapachosque intlahtlacol, huan ahmo oquichiuque cuenta ica tlen Dios motlalihtoc.

⁴ Tleca in itlanahuatil Mois6s oquinnexili quen tetemachisquiyanihque ica aquin hualuilohuas, Yehhuatzin in Cristo. Huan ic inon nochten aquin quineltoacasque ica Yehhuatzin quixitlapachosque intlahtlacol.

⁵ In Mois6s oquihcuilo ica in tlacatl aquin quinequi maquisas ic quitlacamatis in itlanahuatil Mois6s. Oquihto huelica quitlacamatis nochin.

⁶ Huan in aquin nele quinehnehuiliya maquisas ic teneltoca in Cristo, ahmo maquiyolnehnehuili: "Maye seya neluicac motlatlautis ic hualtemolos in Cristo", ic matechmaquixtilo.

⁷ Niyan ahmo maquiyolnehnehuili: "Maye seya canin caten in mijcamen motlatlautis ic teihxtilos."

⁸ Ahmo ijcon tequiyo, tleca ahmo huehca in tlahtoli den tlamaquixtilistli. San ipan namocamac huan ipan namoyolo. Yeh in tlahtoli den tlaneltocalistli tlen tiquinnotzahque.

⁹ Tla nanquimocuitisque in Jesucristo Namotecohtzin huan tla nanquineltoacasque ica namoyolo quen Dios oteihxitilol den mijcamen, ijcon mechmaquixtisque.

¹⁰ Tleca ica toyolo ticneltoacasque ic quixitlapacholos totlahtlacol in Dios, huan ica tocamac timocuitisque ica in Jesucristo ic timaquisasque.

¹¹ In Itlahcuiloltzin quiequihthohua: "In aquin teneltocahque Yehhuatzin ahyc tlcoctiyesque ica tlen oquineltoacaque."

¹² In judeahteco huan aquin ahmo san se parejo. Noch inon inehuan san se Intecohtzin quipiyahque, huan quineltoacas san se parejo nochten aquin tetlahtlanilisque.

¹³ Tleca noyojqui ijcon quihthohua: "Momaquixtisque nochten aquin tetlahtlanilisque in Totecohtzin."

¹⁴ Tel, ¿quen tetlahtlanilisque maquinmaquixtilo in tlahmo teneltocahque ica Yehhuatzin? Noso tel, ¿quen teneltocasque ica Yehhuatzin, in tlahmo quincacuiltihtoque ica Yehhuatzin? Noso tel, ¿quen quicaquisque in tlahyac aquin quinnonotzas in itlahtoltzin?

¹⁵ In tla aquin quinnonotzasque ica in cuali itlahtoltzin, huelica quintlanisque. Quen quihthohua ipan Itlahcuiloltzin: "¡Tequin cualtzin ic quinmatilitisque in aquin quihualicasque in cuali itlahtoltzin ic cuali quinyoltlailos ica in Dios!"

¹⁶ Huan ahmo nochten oquichiuque cuenta ica in itlahtoltzin den temaquixtilistli. Quen oquihto in tlayolchicauqui Isaías: "Notecohtzin, tel, ¿tleca ahmo quineltoacaque totlanonotzal?"

¹⁷ Ijcon tel, in aquin quicaquis, yeh cuali quineltocas, huan in tlen quicaqui, yeh in itlahtoltzin ica in Cristo.

¹⁸ Tel, ¿tlen tiquihtosque ica yehhuan in judeahtecos? Tel, ¿ahmo oquicaque in itlahtoltzin Dios? Ic nele oquicaque. Quen quihtohua ipan Itlahcuiloltzin:

Omocaquiltihque ica in Dios nohuiyan ipan in tlalticpactli.

Itlahtol ahsihtoc hasta ocachi tlachicoyan ipan in tlalticpactli.

¹⁹ Oc sepa nicnequi nictlahtlanis: Tel, ¿cana ahmo oquinehnehuilihque inon judeahtecos? Ticmatihque oquinehnehuilihque in oc sequinten tleca ipan in tonali den Moisés, omihto in Dios:

Niquincaquiltiya oc sequin tlacamen ica in temaquixtilistli, masque ahmo tlen inquisca. Huan ijcon namechnexicoluis namehhuan judeahtecos.

Huan namehcualantis ica yehhuan aquin ahmo tlen inquisca.

²⁰ Huan in tlayolchicauqui Isaías oixcohyeu ic oquihto tlen omihto in Dios:

Onechahsihque in aquin ahmo onechtemohque,

huan oniquinmonextili in aquin ahmo otlahtlanque ica nehhuia.

²¹ Huan ica inon judeahtecos, omihto: “Nochin tonali niquinnotztica in tlacamen aquin ahmo tetlacamatihque huan ahmo tacaquihque.”

11

In judeahtecos aquin maquisasque

¹ ¿Tlen tiquihtosque tel? ¿Cana in Dios oquinixtlasaloc in tetlacahuan in judeahtecos? Nele ahmo. Nehhuatl no nijudeahteco, niichanicau in Abraham, huan den ololi in Benjamín.

² In Dios ahmo oquinixtlasaloc tetlacahuan, in aquin de achto oquintlaphepeniloc. Xiquilnamiquican quen quihtohua in Itlahcuiloltzin ica in tlayolchicauqui Elías, quen oquintlaihtlani ica in Dios ic oquintelchiu in judeahtecos.

³ Oquihto: “Notecohtzin, oquinmictihque in tetlayolchicaucahuan huan oquinixtinihque in altares canin otemahuestilihque. Huan san nehhuia onimocau, huan noyojqui quinequihque nechmictisque.”

⁴ Huan in Dios oquinanquililoc: “Niquinsecnintlaihtoc oc chicome mil tlacamen aquin ahmo motlancuaquetztoque iixpa in ixnesca in dios itoca Baal ic quimahuestilisque.”

⁵ Huan hasta axan ijcon panotica. San quesqui de yehhuan yolcualten in Dios motlapehpenihtoque ica tetlasohtlalis.

⁶ Huan tla ica tetlasohtlalis in Dios quitlapehpenilos ic maquisas seya, niyan aquin cuali quitlanis inon tlamaquixtilistli ica tlen quichihuas. Tla seya quitlanisquiyani ica itequiu, yeh in itlaxtlahuil, huan nele ayacmo den tetlasohtlalis in Dios.

⁷ Tel, ¿tlen quihtosnequi nochin inon? In tlen oquitemohque in judeahtecos, ahmo ocahsihque. Huan yehhuan in aquin Dios oquintlaphepeniloc, yehhuan ocahsihque. Huan in oc sequin oyoltepitzaunque huan ahmo oquineltoaque.

⁸ Quen ca tlahcuiloli: “In Dios oquinyolmictiloc ahmo maquichihuacan cuenta ica tlen oquitaque huan in tlen oquicaque, huan ijcon hasta axan.”

⁹ Noyojqui quihtohua in David:

Mamotepehxihuican ica tlen ocachi quimpacmacas,

huan mamotecuican, huan ijcon maquintlapanolitan.

¹⁰ Mayecan quen ixpatzacten, ahmo maquinehnehuilican, huan ijcon ahyic maquisacan imajco ichicahualis intlahtlacol.

In temaquixtilistli ica in aquin ahmo judeahotecos

11 Huan axan, ¿tlen quihtosnequi? Tel, ¿nele in judeahotecos omotlapolochtihque ic polihuisque? ¡Nele ahmo! Inon judeahotecos ahmo otetlacamatque, huan ic inon in oc sequinten ocasihque in temaquixtilistli, ijcon maquinnexicoluican in judeahotecos.

12 Huan in oc sequinten ocasihque in tlaticohualisten den temaquixtilistli, tleca ahmo oquineltoaque in judeahotecos, in tlahmo oquixtlasque inon temaquixtilistli. Tel, ¿ahmo ocachi cualtzin yes ihcuac moyolcuepasque in judeahotecos?

13 Namechtlalnamictiya quen in Dios onechtochahuiloc quen tetiotlatitlanil ica namehhuan ahmo judeahotecos, huan ic inon nimotemachiya ica notequi.

14 Ijcon nicnequi niquinnexicoluis sequin inon nomasehualtlacahuan huan ijcon mateneltocacan ic mamaquisacan.

15 Ihcuac in Dios oquinxitlasalo in judeahotecos, ijcon omosetililic ica in oc sequinten. Tlahmo ocachi cualtzin yes queman moyolcuepasque yehhuan in judeahotecos. Ihcuac quineltoacasque yehhuan, nesis quen ihsasque den mijcamen. Quihtosnequi ihcuac quineltoacas se judeahoteco, inon quen tla se mijqui ihsas.

16 In Abraham impejca in ichanihcahuan. Huan tla yehhua mosecnintlalihtoc, noyojqui mosecnintlalihtoque in oc sequinten den ichanihcau. Huan nesi quen se olivoscohuitl. Tla mosecnintlalihtoc ica in Dios in ineluayo, noyojqui yes secnintlalihtoque inmahxaluan.

17 Huan sequin imahman inon olivoscohuitl oquintejqque, maquiltali ompa sequin inmahxaluan in olivoscohuitl corriente, quihtosnequi namehhuan aquin ahmo judeahotecos. Ijcon onancahsihque in tlaticohualisten tlen quicaquiltlohtoc in Abraham ihuan ixuihuan.

18 Ahmo ximohueyilican namehhuan inixpa inon oc sequin inmahxaluan, quihtosnequi in judeahotecos. Ocachi cuali tla xiquilnamiquican ahmo namehhuan nanquichicautoque in cohuitl, tlahmo yeh in cohuitl mechchicautoc.

19 Cana nanquihtosque: “¿Huan tlahmo oquintejqque sequin inmahxaluan ic ompa techtlalisque?”

20 Queme, huan oquintejqque tleca ahmo oquineltoaque, huan namehhuan nanmocahuahque chichahuac quen onanquineltoaque. Ijcon tel, ahmo ximohueyilican, tlahmo ximomaluiican.

21 Tla in Dios ahmo oquintlapohpoluiloc ic oquintejqque inon achto inmahxaluan, niyan ahmo mechtlapohpoluilos tla nanteilcahuasque.

22 Xicchihuacan cuenta quen in Dios molui quintlapohpoluilo, huan noyojqui Tlahtolchicahuactzin. Omochihualoc Tlahtolchicahuactzin ica inohque aquin ahmo oteneltocaque, huan namoca tlucoyalotica ic nanquitemachiyahque tetlasotlalis. Huan tlahmo noyojqui mechixtlasasque.

23 Huan tla moyolcuepasque in judeahotecos, oc sepa quinsetililos ipan inon cohuitl, tleca Dios mopiya in chichahualistli ic oc sepa quinsetililos.

24 Xiquilnamiquican tlen omechchiuililic namehhuan ahmo judeahotecos. Omechtequiloc de se olivoscohuitl corriente huan omechtlalilic ipan in tlen cuali olivoscohuitl, masque ahmo namoixnamijca inon cuali olivoscohuitl. Tlahmo ocachi ihsu quinsetililos oc sepa ipan in cohuitl inon inmahxaluan iixnamijca.

In temaquixtilistli satapa den judeahotecos

25 Huan axan nocnihan, xicmatican inin tlahtoli tlen hasta axan ahmo mocactoc, in tlen motlalihtoc in Dios. Ic inon ahmo xicnehnehuilican

tequin nantlamati. In judeahotecos aquin ahmo quinequi quicaquisque, ijcon mocahuasque san hasta quineltocasque in quesqui ca tlahtlalili ica in Dios.

²⁶ Huan ihcuac ijcon panos, nochin judeahotecos maquisasque, quen ca tlahcuiloli:

In Temaquixticahtzin hualquixohuas den judeahotecos, huan quinixtohuetzaluisque nochin tlen ahmo cuali.

²⁷ Huan ijquin niqincaquiltiya yehhuan, ihcuac niqinixtlapachos intlahtlacol.

²⁸ Ic ahmo quineltocahque in cuali itlahtoltzin, inon judeahotecos pohuihque quen tecocolihcahuan ica in Dios. Huan mayeto quen namohualal ic nanquineltocatihue. Huan quen oquintlapehpeniloc de achto, quintlasohtlalohtica impampa inchichicacoluan.

²⁹ Tleca in Dios ahyc moxihxicolo ica in tetlahtol. Huan in tlen Dios oquinmacaloc ayacmo quincuililos, huan nochipa mocahuasque tetlacahuan.

³⁰ In judeahotecos ahmo otelacamatque in Dios huan ic inon axan in Dios namoca tlcoyalo, masque de achto namehhuan ahmo onantetlacamatque.

³¹ Huan axan no ijcon ahmo otelacamatque in Dios inon judeahotecos, huan ic inon cuali inca tlcoyalo ijcon quen namoca otlocoyaloc.

³² Tleca Dios niyan aquin oquitlachicohuiloc, huan ijcon maye nochten tlahtlacoltihtoque, huan ijcon cuali inca tlcoyalo ica nochten.

³³ ¡Tlemach tequin hueyi tetlapohpoluilis huan tetlamatilis huan tetlanehnehuilis in Dios! Ahhuel ticnehnehuilisque quen motlalihtoc, niyan ahhuel ticnehnehuilisque quen mochiutica nochin inin.

³⁴ Tel, ¿aquin quinehnehuilhtoc in tetlanehnehuilis in Totecohtzin, noso aquin cuali tetlahtolmaca?

³⁵ Huan niyan aquin quitemacato achto itlahtlen in Totecohtzin Dios, tla cana quen quihtos quihuiquililos itlahtlen quen itlatlan.

³⁶ Tleca nochin tlen oncan huitz den Dios, huan nochin tlachiutli ica Yehhuatzin huan tehuaxca. Matitemahuestilican nochipa. Huan ijcon mayeto.

12

In nemilistli tlasecnintlalili ica in Dios

¹ Notlasohicnihuan, namechtlatlautiya ica itlasohtlalistzin in Dios, ximotemactican teixpa, tlasecnintlalili huan quen tepactis in Dios. Huan ijcon nele nantemahuestilisque.

² Huan ayacmo xictequitiican in tlalticpac nemilisten, tlahmo xicpatlacan namotlamachilis huan ijcon xicpiyacan tlamelajcan namonemilis. Huan ijcon nanquimatisque tlen monequis in Dios. Nanquichihuasque in tlen cuali, huan tlen tepactiya, huan in tlen tlamelajcan.

³ Ica in tequihuahyotl tlen Dios nechmacalohtoc, namechiluyia namohten; niyan aquin maquinehnehuili ocachi hueyi iguisca quen ca. Tlahmo mamoihmati quen quinamiquis itlaneltoquilis tlen Dios momacatoc.

⁴ Huan ipan se itlacayo in tlalticpac tlatatl quiptiya miyac tlacohcotonten, huan inon ahmo motequiutiya ica san se parejo, tlahmo oc nononcua motequiutiya.

⁵ Ijcon masque timiyacten, noyojqui tehhuanten quen tetlacayo in Cristo, quihtosnequi tetlatilanaloca. Ic inon timosetilihtoque se huan oc seya quen iflatilanal tetlacayo.

⁶ Quen in Dios techcahuililoloc oc nononcua in totiotlamatilis, maticuican ijcon quen Yehhuatzin omonec techmacalos. Tla Dios quimacalotoc seya in tetiotlamatilis ic quipanoltis itlahtoltzin, maquicui quen quinamiquis itlaneltoquilis.

⁷ Huan tla quimacalotoc tetiotlamatilis ijquin ic quimpalehuis in oc sequinten, maquicui ijcon noyojqui. In aquin quimacalotoc tetiotlamatilis quen tlamachtiani, matlamacti ica in ichicahualis den itlaneltoquilis.

⁸ In aquin quimacalotoc tetiotlamatilis quen tlayolchicahuani, mamocuihcuitiye ic quichihuas. In aquin quimacalotoc tetiotlamatilis ic tlapalehui, ahmo mamohueyili ic inon. Huan in aquin quimacalotoc tetiotlamatilis quen tlayecanqui, maquichihua ica tlamaluili. Huan in aquin quimacalotoc tetiotlamatilis ic quimpalehuis in aquin cocoxcamen huan in prohues, maquichihua ica nochin paquilistli.

In nemilistli den tlaneltocani

⁹ Ximotlasohtlacan tlamelajcan se huan oc seya. Xiquixtohuetzocan in tlen ahmo cuali, huan xicchihuacan in tlen cuali.

¹⁰ Ximotlasohtlacan quen icnimen huan ximonohnotzacan ic ximomahuestilican se huan oc seya.

¹¹ Cada se de namehhuan ximoyolchicahua huan ahmo xiclatziucamati. Maixnesi quen mechtequiutilo in Itiotonaltzin Dios. Xitepalehuican in Totecohtzin ica nochin namoyolo.

¹² Xipaquican ica tlen mechaquiltitloc in Dios. Ximoyolmacacan ihcuac nantlapanosque. Ahmo xiquilcahuacan ic nanmoyolmactisque.

¹³ Xiquimpalehuican in tlaneltocanimen aquin quimpolohua huan xiquinselican yec in aquin mechitahque.

¹⁴ Xiquintlahtlanilican ma Dios quintiochihualo in aquin mecmohsihuiyahque. ¡Xiquintlahtlanican in tlen cuali huan ahmo xiquimpactecan!

¹⁵ Xipaquican inuan in aquin pactoque huan xitlocoyacan inuan in aquin tlocostoque.

¹⁶ Ximopacmacan sequin ihuan oc sequin. Ahmo ximochichicoitacan, tlahmo ximosetilican inuan in aquin ahmo tlen inquisca. Ahmo xicnehnehuilican tequin nantlamati.

¹⁷ Ahmo ximomacuepacan ica tlen ahmo cuali. Xicchihuacan nochin tlen cuali iixpa nochten.

¹⁸ Ximomaluican tequin ic ahmo mamechcocolican niyan aquin.

¹⁹ Notlasohicnihuan, ahyic ximomacuepacan san namehhuan, tlahmo xitecahuilican in Dios Yehhuatzin motlapanoltisque, tleca ijcon ca in itlahtoltzin Dios: "Yehhuatl in notequiu ic niquintlapanoltis huan naquinmacuepas, mihtohua in Totecohtzin."

²⁰ Huan noyojqui mihtohua: "Tla se motecocolicau apismiqui, xicmaca. Huan tla amiqui, xicatilti. Huan ic ticchihuas ijcon, ticpinautiya."

²¹ Ahmo xicmonecahuilican ic mechtlanis in ahmo cuali. Tlahmo, xictlanican in ahmo cuali ica tlen cuali nanchihuasque.

13

¹ Nochin tlatatl mamotemactican ic quitlacamatisque in tequihuahmen den altepetl. Tleca Dios omotlalihque inon tequihuahmen huan tlahmo ica Yehhuatzin, ahmo yesquiyanihque tequihuahmen.

² Ijcon tel, in aquin quixnamiquis inon tequihua quixnamiqui in tlen Dios omochiu. Huan in aquin ijcon quichihuasque, ic inon tlahtlacoltitosque. Ijcon quintlapanoltisque.

³ Tleca in tequihuahmen oquintlalihque ic quinmohmoutisque inohque aquin quichihuasque in ahmo cuali, huan ahmo ica inohque aquin quichihuahque in cuali. Xicchihuacan in tlen cuali, huan ijcon cuali namoquisca. Huan ic inon ahmo nanquimoucaitasque in tequihua.

⁴ Tleca in tequihua, yeh quiselihtoc itequihuahyo ica in Dios ica tlen mechchihuiliya cuali. Huan tla nanquichihuasque in ahmo cuali, ic inon nanquimoucaitahque tleca ahmo san tlaluis in itequihuahyo. Quipiya chicahualistli ic mechtlapanoltis tleca tepalehuihtica in Dios ic quitlapanoltis in aquin quichihua in ahmo cuali.

⁵ Ic inon ticpiyahque ic timotemactisque ica in tequihuahmen, tleca ticmatihque cuali tictlacamatisque huan ahmo san ic timaquisasque ica in tlapanolistli.

⁶ Ic inon noyojqui nanquitlaxtlahuasque in renta, tleca in tequihuahmen tepalehuihticaten in Dios huan san inon intequiu.

⁷ Cada tequihua xicmacacan tlen quiselini. In rendero xictlaxtlahuilican in renta huan in puestero xictlaxtlahuilican in impuesto. Ica in itequiu xicmahuestilican in tequihua.

⁸ Ahmo xicuiquilihtiyecan niyan aquin, tlahmo huelica quipiya tlen ximotlasohtlacan se huan oc seya. In aquin quitlasohtla in itlacaicniu, inon quichiutica quen quitequiutiya in itlanahuatil in Moisés.

⁹ Quihtohuahque in flatequiutilten: “Ahmo xiixpoliucanemican, ahmo xitemicti, ahmo xiichtequi, ahmo xicahcayahua niyan aquin, ahmo xicnequi in tlen tehuaxca.” Huan inihque huan nochin oc sequin flatequiutilten ixnamictitoque ic inin flatequiutili: “Xictlasohtla in motlacaicniu ijcon quen tehhuatl timotlasohtla.”

¹⁰ In aquin tetlasohtla ahmo quichihua in ahmo cuali ica in itlacaicniu. Ijconon in aquin tetlasohtla quitzonquixtiya yec in tlanahuatili.

¹¹ Ica nochin inin xicchihuacan cuenta in tonalten tlen ipan ticaten. Xicmautiycan yi axan xitlamatican. Ayacmo xicocochtinemican. Tleca in temaquixtilistli ayacmo huehca ca quen ihcuac ocho oticneltocaque in itlaholtzin.

¹² In tlayohuilotl den tlatlicpac yimero tlamis, huan yitlatuitihuitz in tonali. Ic inon tiquilcahuasque in tlen mochihua ipan in tlayohuilotl, huan timoyectalisque ica tlen ticisque ic timopalehuisque, yeh in tlen pohuihque ipan in tlanextli.

¹³ Matinemican tlamach quen nemisquiyani ipan in tonali. Ahmo matinemican ipan inon iluimen canin tihuintihtinemisque. Niyan ahmo xiixpoliucanemican, niyan ahmo xicchihuacan in tlen ahmo cuali huan ahmo xitlaholchiutinemican, niyan ximonexicaluican.

¹⁴ In tlahmo oc noncua, ximotemactican ic nannentinemisque quen in Totecohtzin Jesucristo. Huan ayacmo tlen mamechyoltilana namotlanehnehuilis yihuehcau.

14

Ahmo xictenehuacan in namocniu

¹ Xicselican in aquin ahmo chicahuac itlaneltoquillis, niyan ahmo nanquitlaholchihuisque ica tlen quichiconehnehuiliya.

² Quen tiquihtosque, caten sequin quinehnehuiliyahque cuali quicuahque san tlen, huan caten oc sequin ahmo chicahuac intlaneltoquillis, huan ahuel quicuahque san tlen.

³ In aquin quicua san tlen ahmo maquixtlasa in aquin ahmo quicua nochin. Huan in aquin ahmo san tlen quicua ahmo ica matlahto in aquin quicua san tlen, tleca Dios moselihtoc inon tlacatl.

⁴ ¿Tlen moquisca tehua ic titlahtos itlaquehual in oc seya? Tla cuali quisas noso ahmo, inon quimatis in iteco. Huan quisas cuali tleca in Totecohtzin mopiya in chicahualistli ic quimochihuilis cuali.

⁵ Oc sepa quen tiquihtosque, oncaten sequin aquin quichihuasque cuenta se tonali ocachi mahuestic quen in oc sequin tonalten. Huan caten sequin quinehnehuiliyahque nochin tonali parejos. Maquiyecmati cada seya tleca ijcon quinehnehuiliya.

⁶ In aquin quitlaolichtis inon tonali, quichihua quen temahuestiliya in Totecohtzin. Huan in aquin quicua san tlen, quicua ic temahuestiliya in Totecohtzin, tleca tetlasohcamati in Dios. Huan in aquin ahmo quicua san tlen, ijcon temahuestiliya in Totecohtzin huan noyojqui tetlasohcamati in Dios.

⁷ Tleca niyan seya ahuel motequiutis san ic isel, niyan miquis ic itlanequilis.

⁸ Tla tinemisque, tinemisque ica tetlamatiyan Totecohtzin. Huan tla timiquisque, timiquisque ica tetlamatiyan Totecohtzin. Ijcon tel, quen ica in nemilistli huan quen ica in miqulistli titehuaxcahuan in Totecohtzin.

⁹ Tleca in Cristo omicohuac huan oc sepa onemohuac ic omochihualoc Totecohtzin tehuanten huan masque in mijcamen.

¹⁰ Huan ica yehhua aquin quixcomaca in icniu; ¿tleca ijcon quichihua noso tleca quixtlasa? Tleca tinochten timoteixpantisque in Cristo, huan Yehhuatzin techixcomacalos.

¹¹ Tleca in Itlahcuiloltzin quihtohua:

Ic nele quen nehua niyoltoc, mihtohua in Dios, noixpa nochten motlancua-quetzasque,

huan nochten mocuitisque ica nehuatl in Dios.

¹² Ijcon tel, cada se de tehuanten quiapiya tlen motemactis ica in Dios.

Ahmo xitlahtlacoltican in namocniu

¹³ Ic inon, ayacmo tiquixcomacasque se huan oc seya. Tlahmo oc noncua, maticnehneuiliican ic ahmo tictlahtlacolanaltisque in tocniu ica itlaneltoquilis ahmo chicahuac.

¹⁴ Quen nitlaneltocani ica in Totecohtzin Jesús, nicmati ahmo oncan niyan tlen cuali isel quimahuaitis seya, huan tla seya quinehnehuiliya quimahuaitis tlahthen, ica yehuatl nele quimahuaitis.

¹⁵ Huan tla in tlen nanquicuasque quihualoc in itlanehneuiliis in namocniu, ayacmo nanmotlasohtlaticaten tla ijcon nanquicuasque. Ahmo xicchi-huacan matlahtlacolana ica namotlacual seya aquin Cristo ica omicohuac.

¹⁶ Huelis ocachi cuali tla ayacmo nanquichihuasque ica tlen namoca tlahthesque, masque nanquimatihque cuali inon tlen nanquichiuticaten.

¹⁷ Tleca in aquin quitequiutilos in Dios ahmo quichihuas cuenta ica tlen quicuas niyan in tlen quionis, tlahmo ica in tlamelajcan inemilis tlen ic techmacasque in yolsehulistli huan paquilistli tlen ticpiyahque ica in Itiotonaltzin Dios.

¹⁸ In aquin ijcon tehuan tequiti in Cristo tepacmaca in Dios huan quihueli-tahque in tlacamen.

¹⁹ Ijcon tel, matictemocan tlen ic timosetilisque se huan oc seya huan ica tlen cuali timopalehuisque se huan oc seya ipan tonemilis yancuic.

²⁰ Ahmo xicpolo in tetequi in Dios ipampa tlen nanquicuasque. Ic nele nochin tlacuali chipahuac, huan tla ica tlen nanquicuasque, nanquitlahtlactisque in aquin ahmo chicahuac itlanehnehuilis, yeh in tlen ahmo cuali.

²¹ Ocachi cuali in tlahmo nanquicuasque in nacatl niyan nanconisque in vino niyan nanquichihuasque tlen ic quimohsihuiya in namocniu noso quitlahtlacti, noso quichihuas ahmo chicahuac itlaneltoquilis.

²² In namotlaneltoquilis tlen nanquipiyahque, maye ipan tetlamatiyan in Dios. Mapacto in tlaatl aquin ahyic tlahtlactihtoc ica itlanehnehuilis.

²³ Huan in aquin chiconehnehuiliya ica tlen quicuas, yehhua motlahtlacti ica quicuas, tleca ahmo quicua ica itlaneltoquilis. Huan nochin tlen ahmo quichihua ica itlaneltoquilis, inon tlahtlacoli.

15

Xicpacmacacan in namocniu huan ahmo san namehhuan

¹ Tehhuan aquin chicahuac totlaneltoquilis tiquinselisque ic tiquimpalehuisque in aquin ahmo chicahuac itlaneltoquilis. Maye inin quen totequi huan ahmo matimopacmacacan san tehuan.

² Cada se de tehhuanten maticpacmacacan iicniu ica tlen quipalehuis huan maquiylchicahua ica itlaneltoquilis.

³ Tleca niyan Cristo san Yehhuatzin omopacmacaloc, tlahmo oc noncua quen quihtohua in Itlahcuiloltzin: “Onicxico ica in tlapactecalistli ica tlen otepactecaque in tecocolihcahuan Tehhuatzin.”

⁴ Nochin tlen omihto achto ipan Itlahcuiloltzin, inon omoihuilo ica tehuan. Otehnexutiloc timocahuasque chicahuac huan timocuihuicuiyesque quen techyolchicahuos ica inon Itlahcuiloltzin, ahmo maticchiconehnehuilican ica tlen hualas.

⁵ Yehhuatzin Dios aquin techpalehuilos ic timoquetzasque chicahuac huan techyolchicahuos. Huan mamechcahuililo ic nanmopacmacasque se huan oc seya, quen technexutilos in Cristo.

⁶ Huan ijcon tinochten san secnin ica se totlahtol matimahuestilican in Dios Itahtzin Totecohtzin Jesucristo.

In itlahtoltzin quincaquiltiyahque in aquin ahmo judeah tecos

⁷ Ijcon tel, ximoselican se huan oc seya, ijcon quen Cristo otechseliloc tehhuanten, ic mohueyililos in Dios.

⁸ In tlen namechiluiya, in Cristo ohualuilohuac techpalehuiyahque tehhuanten in judeah tecos ic matzonquisa in tlahtoli tlen quincaquilti otoc in tochichicacolan. Huan ijcon momatiltiyahque quen Dios nele tlamelajcan tetlahtol.

⁹ Noyojqui ohualuilohuac ica inohque aquin ahmo judeah tecos, matimahuestilican in Dios ica in tetlocoyalis. Quen oteuililoc Tetahtzin ipan Itlahcuiloltzin:

Ic inon nitemahuestiliya inepanco in aquin ahmo judeah tecos, huan nicuihuicuas ica tehueyilis.

¹⁰ Huan oc secnin ipan in Itlahcuiloltzin quihtohua:

Mapaquican nochin aquin ahmo judeah tecos ihuan in judeah tecos, tetlapehpeniluan in Dios.

¹¹ Huan in oc secnin quihtohua:

Xitemahuestilican in Namotecohtzin, nochin namehhuan aquin ahmo judeah tecos,

huan matlahtocan ica tehueyilis nochin tlacamen.

¹² In tlayolchicaucui Isaías noyojqui oquihuilo:

Hualuilohuas in itlaselo in Isaí,

aquin mopiyas tetequihuahyou ica nochin tlalticpactli.

Huan yehhuan aquin ahmo judeahtecos mochixtiyesque ica Yehhuatzin.

¹³ In Dios aquin techmacalo in tlen ic timochixtiyesque, mamechmacalo miyac paquilistli huan yolsehuiltli ic nanteneltocasque Yehhuatzin. Huan ijcon ica techicahualis in Itiotonaltzin Dios xicyecmatican quen mechualahsis in namotlatlan tlen nanquichixticaten.

¹⁴ Notlasohicnihuan, nicmati ic nele namehhuan nanquipiyahque miyac tetlasohtlalis huan tetlamachilis. Huan nanquimatihque nanmotlahtolcaquisque sequin huan oc sequin.

¹⁵ Huan ipan inin noamau niixcohyehui namechihcuiluis ica nochin chicahualistli ica inin tlahtoli ic ahmo xiquilcahuacan. Nicchihua inin ica in tequihuahyotl tlen Dios onechmacaloc ica tetlasohtlalis.

¹⁶ Ic inon nitepalehui in Jesucristo ica inohque ahmo judeahtecos. In tequitl tlen nicchihua ic niquinmatilis in itlahtoltzin den temaquixtilistli tlen Dios oquintlocoliloc. Nicnequi niquinmactis in Dios in aquin ahmo judeahtecos quen tetlocolil moselisque, huan mosecintlalihtoque ica in Itiotonaltzin in Dios.

¹⁷ Huan quen nitlaneltocani ica in Cristo Jesús, nicpiya tlen nechpacmacas ica notequiu ica in Dios.

¹⁸ Ic inon ahmo niixcohyehui nitlahtos ica oc se itequiu. Nitlahtohua ica tlen omochiu in Cristo ica nehhuatl, maquintlacamafilito yehhuan aquin ahmo judeahtecos. Oniquintlaneltocti ica notlahtol huan ica nonemilis tlamelajcan,

¹⁹ huan ica in chicahualistli den tlanexten huan tlachiuten mahuestic, huan ica techicahualis in Itiotonaltzin in Dios. Huan ijquinin oniquintlaminonotztaya in itlahtoltzin den temaquixtilistli ica in Cristo. Huan oniquinnonotztaya den Jerusalén huan nohuiyan ipan in tlali Ilírico.

²⁰ Molui onimocuihcuiticata ic niquincaquiltis in itlahtoltzin den temaquixtilistli canin ahyic mocactoc in Itocahtzin Cristo. Ahmo nicnequi niquinmatilis canin yoquinaquiltihque in oc sequin.

²¹ In ocachi cuali quen quihtohua in Itlahcuiloltzin:

Quitasque inohque aquin ahyic quicactoque in tlahtoli ica Yehhuatzin.

Huan quinehnehuilisque inohque aquin ahyic quicactoque ica Yehhuatzin.

In Pablo quinehnehuiliya yas in Roma

²² Ic inon ahhuel niyahtoc namechita, masque miyacpa onicnec niyas.

²³ Huan axan yonictlami notequiu ipan inin tlatlen, huan yihuehcau nicnecot niyes namohuan.

²⁴ Ic inon nicnehnehuiliya tla cuali namechitztehuas ihcuac niyas in tlali España. Huan satepa ic timopacmacasque, nicnehnehuiliya nannechpalehisque ic niyas nepa España.

²⁵ Huan axan niyau Jerusalén huan nicuica intetlocolil in tocnihuan aquin caten nepa Jerusalén.

²⁶ Tleca in tocnihuan den Macedonia huan Acaya oquinehnehuilhque motlasentlalilisque huan quintitlanilisque in tocnihuan prohues aquin caten Jerusalén.

²⁷ Oquinehnehuilhque se cuali tequitl inon. Huan nele cuali, tleca ic nele quiniquiliyahque. Yehhuan aquin ahmo judeahtecos oquiselihque in itlahtoltzin den temaquixtilistli ica yehhuan in judeahtecos. Huan ic inon cuali quen omosepampalehuihque in aquin judeahtecos ica tlen polihui ipan inemilis.

²⁸ Queman nictlamis inin tequitl huan niquinmactis inin intetlocolil, niquisas para España, huan namechitztehuas ic nipanos.

²⁹ Nicnehehuiliya ic nele ihcuac niahstitiu nepa, nicuicatas miyac tlatichihualistli ica in itlahtoltzin Cristo.

³⁰ Nocnihuan, namechtlatlantiya ica Totecohtzin Jesucristo huan ica tetlasohtlalis tlen techmacalotoc in Itiotionaltzin, matimosetilican ic nannech-palehuisque ic nanmoyolmachtisque ica nehhuatl.

³¹ Xitelahtlanilican in Dios ic manechmaquixtilo ica inon aquin ahmo tlaneltocanimen tlen caten ipan in tlali Judea, huan ic maquiselican cuali in tlen niquinuquiliya inon tocnihuan den Jerusalén.

³² Huan ic inon, in tla Dios quimonequiltis, maniyahsi ica paquilistli ic namechitatu huan matimoyolchicahuacan se huan oc seya.

³³ In Dios aquin techyolsehuilo mamocahualo namohuan nochten. Huan ijcon mayeto.

16

In Pablo quintlahpalohua in itenonotzcahuan

¹ Namechtemactiliya in tocniu Febe, aquin tlapalehuihtoc ipan in itiotlayehualoltzin ipan in altepetl Cencrea.

² Xicselican yec ica Itocahtzin Totecohtzin quen quichihuasquiyanihque in tocnihuan tlaneltocanimen. Huan xicpalehuican ica nochin tlen quipolos, tleca yehhuatl quimpalehuihtoc miyaquin huan hasta neh noyojqui.

³ Xiquintlahpalocan in Priscila huan Aquila aquin nohuan otequitque ica in tetequi in Cristo Jesús.

⁴ Yehhuan omotemacaque ica nochin inemilis ic onechmaquixti nehhua. Ijcon niquintlasohcamati huan ahmo san nehhua, tlahmo nochten in tocnihuan den itiotlayehualoltzin aquin ahmo judeahtecos.

⁵ Noyojqui xiquintlahpalocan in tocnihuan aquin mosentlaliyahque ichan in Priscila huan Aquila. Xictlahpalocan in tlasohtli notenonotzcaw Epeneto. Yehhuatl in achto den tlali Acaya aquin oteneltocac in Cristo.

⁶ Xictlahpalocan in María, aquin tequin otequit ica namehhuan.

⁷ Xiquintlahpalocan nochantlacahuan Andrónico huan Junias aquin inuan onitzactoya telpiloyan. Omohueyichiuque inepanco in tetiotlatitlaniluan, huan oteneltocaque in Cristo achto quen nehhuatl.

⁸ Xictlahpalocan in Amplias, tlasohtli notenonotzcaw ica in Totecohtzin.

⁹ Xictlahpalocan in Urbano aquin tohuan tequiti teca in Cristo Jesús, ihuan in tlasohtli Estaquis.

¹⁰ Xictlahpalocan in Apeles, aquin quimacalotoc in tlananolis ica itlaneltoquillis in Cristo, huan noyojqui in ichanihcahuan in Aristóbulo.

¹¹ Xiquintlahpalocan nochantlaca Herodión, huan ichantlacahuan in Narciso aquin teneltocahque Totecohtzin.

¹² Xiquintlahpalocan in Trifena huan Trifosa, aquin tequithque ica in tetequi in Totecohtzin, huan noyojqui in totlasohicniu Pérsida aquin tequin tequitoc ica Totecohtzin.

¹³ Xiquintlahpalocan in Rufo in molui cuali tlaneltocani ipan Totecohtzin, huan inana aquin noyojqui quen nonana nehhua.

¹⁴ Xiquintlahpalocan in Asincrito huan in Flegonte huan in Hermas, huan in Patrobas huan in Hermes huan in icnihuan aquin ompa ihuan ompacaten.

¹⁵ Xiquintlahpalocan noyojqui in Filólogo huan in Julia, huan in Nereo ihuan in ihueltiu, huan in Olimpás huan nochten in icnimen tlaneltocanimen aquin caten inuan.

¹⁶ Xiquintlahpalocan sequin huan oc sequin ica tetlasohtlalis in Cristo. Nochin in tlayehualolten den Cristo namechtlahpalohuahque.

¹⁷ Nocnihuan, namechtlatlautiya ximomalucan inuan in aquin tlahtolchihuahque ic moxelosque huan quintepehxihuisque, tleca inin tlahtoli quixnamiqui ica tlen namehhuan onanmomachtihque. Ximoxelocan de yehhuan.

¹⁸ Tleca inon tlacamen ahmo tepalehuiyahque in Totecohtzin Jesucristo, tlahmo san yehhuan mopacmacahque huan quincachayahuahque in aquin ahmo tlamatihque ica in molui cuali intlahtol huan san quinyolpacmacahque.

¹⁹ Nochten quimautoque quen namehhuan nanmotlacamautoque, huan ic inon nipaqui. Huan nicnequi ximocuihcuaican ic nanquichihuasque in tlen cuali, huan ahmo ica tlen ahmo cuali.

²⁰ Huan ic inon in Dios quen Tlayolchicahuani ihsiucan quitlanilos in ahmo cuali tlacatl Satanás huan ayacmo mechmohsihuiya. Mamechtiochihualo Totecohtzin Jesucristo.

²¹ Mechtlahpalohua in Timoteo notepalehuihcau ica in tequitl, huan noyojqui in Lucio huan in Jasón, huan in Sosípater nochantlachuan.

²² Nehhuatl Tercio aquin niqihcuilohua ica in iamau in Pablo, noyojqui namechtlahpalohua ipan Totecohtzin.

²³ Namechtlahpalohua in Gayo. Nimotepaluihtoc ichan canin noyojqui quinseliya nochin tlaneltocanimen. Yehhuatl noyojqui quintlaneutiya in ichan ica in itiotlayehualoltzin. Noyojqui mechtlahpalohua in Erasto, tlaeuqui ica in tomin den altepetl, huan noyojqui mechtlahpalohua in tociu Cuarto.

²⁴ Quen Totecohtzin Jesucristo mamechtiochihualo namochten. Huan ijcon mayeto.

In mahuestilistli ic tlami

²⁵ Huan axan, matitemahuestilican in Dios, in aquin cuali mechchicahualos ica itlahtoltzin den temaquixtilistli tlen nitlanonotza, huan ica in tlamachtilistli den Jesucristo. Inin ixnamictihtoc ica in tlen Dios motamiltiyahque ica tlen tlatiutoc de achto ic pehuasquiyan in talticpactli.

²⁶ Huan axan moteixmatiltihtoc ica in Itlahcuiloltzin tlen oquicajque in tlayolchicauamen, ixnamictitoc quen otlatequiutiloc in Dios Hueyicatzintli. Inon tlahtoli tlen tlatiutoc, Dios moteixmatiltitoc axan nohuiyan ipan in talticpactli ic maquineltoacan huan matetlacamatican.

²⁷ Ica in Jesucristo maye hueyilistli ica in Dios san Yehhuatzin, in aquin ocachi tlamati. Huan ijcon maye nochipa.

ACHTO ITLAHCUILOLAMAU IN TETIOTLATITLANIL PABLO ICA INOIQUE TLANELTOCANIMEN CORINTIOHTECOS

In Pablo quintlahcuiluiya inoque den itiotlayehualoltzin den corintiohtecos

¹⁻² Nehhuatl Pablo, nitelapehpenil quen omonec in Dios, huan onechtitlaniloc manitlanonotza ica itlaholtzin Jesucristo. Ihuan in tocnü Sóstenes, tamechtlahcuiluiyahque ica namehhuan tocnihuan den itiotlayehualoltzin Dios tlen ca ipan in altepetl Corinto, quen namehhuan nampoutoque tehuan in Dios, ic onanmosetilihque tehuan in Cristo Jesús. Huan Dios mechnotzalotoc ica se nemilistli tlamelajcan san secnin inuan nochten in aquin teneltocahque in Totecohtzin Jesucristo, in aquin Totecohtzin ica tinochten.

³ Mamechtiochihualo huan mamechmacalo in yolpaquilistli in Dios huan Totecohtzin Jesucristo.

In tlaticohualisten tlen techmacalo in Cristo

⁴ Nochipa nitelasohcamati in Dios ica namehhuan, quen omechuelitaloc ihcuac onanteneltocaque in Cristo Jesús.

⁵ Quen nanmosetilihtoque tehuan in Cristo, in Dios mechmacalotoc nochin tlen ic nanmochipahuasque ica Yehhuatzin huan nochin tetlanehnehuilis.

⁶ Ijcon tel, manesi quen nele nanquineltochahque in tlen onamechnonotz ica in Cristo.

⁷ Huan ic inon ahmo mechpolohtoc niyan se tetlocolil in Itiotonaltzin Dios ic nanquichiyahque in tonali queman mohualnextihtzinos Totecohtzin Jesucristo.

⁸ Huan Yehhuatzin mechylchicahualos nochipa huan ijcon in Dios ahmo mechtlahtlacoltos ica niyan tlen ihcuac quinxcomacalos Totecohtzin Jesucristo ica nochin tlaticpac tlacamen.

⁹ In Dios nochipa motzonquixtis ica tlen mihtohua, huan Yehhuatzin aquin otechnotzaloc matimosetilican tehuan Iconetzin Jesucristo, in aquin Totecohtzin.

Quen omoxexelohque ipan in itiotlayehualoltzin

¹⁰ Nocnihuan, namechtlatlantiya ipan Itocahtzin Totecohtzin Jesucristo, xicsematican huan ahmo ximoxexelocan ipan in itiotlayehualoltzin. Ocachi cuali, xipacyetocan huan xicnehnehuilican ica san se namotlanehnehuilis.

¹¹ Notlasohicnihuan, namechiluiya inin tleca nechnonotztoque yehhuan den ichanichahuan Cloé quen nanmococolihtoque ic namehhuan.

¹² Niquihtos quen onicmat, mach nanquihtohuahque oc noncua. Tleca sequin quihtohuahque: “Nehhuatl nipohui ihuan Pablo.” Oc sequin quihtohuahque: “Nehhuatl nipohui ihuan Apolos.” Huan oc sequin quihtohuahque: “Nehhuatl nipohui ihuan Pedro.” Huan oc sequin quihtohuahque: “Nehhuatl nipohui ihuan Cristo.”

¹³ Tel, ¿ahmo Yehhuatzin in Cristo aquin techtequiutilo tinochten? Tel, ¿onechmasohualtiheque ipan in cruz ica namehhuan? ¿Nosononanmocatequiheque namehhuan ica notoca?

¹⁴ Nitelasohcamati in Dios quen ahmo onicuatequi niyan se de namehhuan, tlahmo san in Crispo huan Gayo.

15 Huan ijcon niyan se de namehhuan cuali quihtos omocuatequi ica notoca.

16 Noyojqui oniquincuatequi in ichanihcahuan Estéfanas, huan ahmo niqilnamiqui tla oniquincuatequi oc sequin.

17 Tleca Cristo ahmo onechualtilaniloc nitlacuatequis, tlahmo nitlanonotzas ica in itlahtoltzin den temaquixtilisti. Huan ahmo nitlanonotza ica cualtzin tlahtoli den ixtlamatcamen tlen molui tequiyo. Tla ijcon nicchihuani, nanquichihuanihque cuenta san ica in tlahtoli huan ahmo nanquinehnehuilinihque tlen quihtosnequi temiquilis in Cristo ipan in cruz.

Yeh in Cristo monextiya techicahualis huan tetlamatilis in Dios

18 Yehhuan aquin mopolohuahque quihtohuahque san camanali quen titlanonotzahque quen cuali timaquisasque ica temiquilis in Cristo. Huan ica tehuan aquin timaquistoque, ficnehnehuiliahque inon tlahtoli yeh in techicahualis in Dios ica tlen techmaquixtilos.

19 Quen omihto in Dios ipan in Itlahcuiloltzin:
In aquin quinehnehuiliahque cuali momaquistisque insel, niqinnextilis ahhucl momaquistisque ijcon.

Ahmo nicchihuas cuenta ica inon tlahtoli tla insel momaquistisque.

20 Tel, ¿aquin cuali momaquistis ica itlamatilis noso quen momaquistis in aquin cuali quimachtiya ica itlanahuatl in Moisés? ¿Quen cuali momaquistis in aquin quinehnehuiliya ocachi tlamati ihtech in inemilis axan? ¿Tlahmo oquinoxtilo in Dios quen tlapololistli intlamatilis in aquin quinehnehuiliahque cuali momaquistisque?

21 In Dios aquin nele tlamati, ahmo monecahuiliahque mateixmatican ica in tlamatilstli den tlatlicpac. Otepecti Yehhuatzin quinmaquistisque yehhuan aquin quineltocasque in itlahtoltzin tlen titlanonotzahque. Yeh in tlen quihtohuahque ixpololistli in oc sequinten.

22 Notlacaicnihuan in judeahtecos quinequihque quitasque in tlanexten mahuestic den Dios, huan ic inon quineltocasque. Huan namotlacaicnihuan in griegohtecos quitemohuahque in tlahtoli den tlamatilstli ica tlen quineltocasque.

23 Huan tehuan titlanonotzahque quen omicohuac ipan cruz in Cristo ic otechmaquixtihque. Yeh in tlen ica mocualantiyahque notlacaicnihuan, huan namotlacaicnihuan quihtohuahque san camanali.

24 Huan ica tehuan aquin otechnotzaloc in Dios, matimochihuacan tehuaxcahuan, masque tijudeahtecos noso tigriegohcecos, tehuan ticchiuahque cuenta quen temiquilis in Cristo yeh in techicahualis huan tetlamatilis in Dios.

25 In tlacamen aquin quinehnehuiliahque cuali momaquistisque san insel, yehhuan quihtohuahque temiquilis in Cristo yeh in ixpololistli den Dios. Huan nele yeh in tlen ocachi tlamatilstli tleca san ic inon timaquisasque. Huan quinehnehuiliahque ica temiquilis in Cristo ipan in cruz nesi ahmo chicahuac in Dios. Huan yeh in tlen nele techicahualis.

26 Nocnihuan, xicnehnehuilican quen Dios mechtlaphepenilohtoc, masque ahmo nanmiyacten nanixtlamatcamen, huan san quesqui namehhuan tequihuahten noso den chanimen tlen hueyi inquisca.

27 Masque in tlatlicpac tlacamen quinehnehuiliahque namehhuan ixpoliutoque, ic oc noncua in Dios mechtlaphepenilohtoc ic quimpinautisque in aquin quinehnehuiliahque ixtlamatcamen. Huan ijcon yehhuan ixpoliutoque teixpa in Dios tleca quinehnehuiliahque cuali momaquistisque san insel. Huan no ijcon mechtlaphepenilohtoc namehhuan aquin ahmo

tlen namoquisca ic quimpinautisque in aquin quinehnehuiliahque hueyi inquisca.

²⁸ Huan ic inon in Dios mechtlaphepenilohtoc namehhuan aquin ahmo tlen namoquisca inixpa in tlalticpac tlacamen, huan aquin yehhuan mechixtlahque huan ahmo namoca quichihuahque cuenta. Ic inon oquinmonextiloc san tlaluis intlamachilis yehhuan aquin quinehnehuiliahque hueyi inquisca.

²⁹ Huan ijcon niyan aquin cuali mohueyilis teixpa in Dios.

³⁰ Yehhuatzin in Dios aquin omechmacaloc in yancuic nemilistli ica in Cristo Jesús. Huan ihtech Yehhuatzin ticaahsisque totlamatilis huan ayacmo timonextisque titlahtlacolyohque teixpa in Dios. Techyolchicahualos matimochihuacan tlamelajcan ipan tonemilis huan Yehhuatzin techmaquixtilo ica in ahmo cuali.

³¹ Ijcon tel, quen quihtohua in Itlahcuiloltzin: “Tla seya quinequi mohueyilis, matehueyili ica Totecohtzin.”

2

In tlahtoli ica temiquilis in Cristo

¹ Nocnihuan, ihcuac oniya namechmatiltiya in tlen melahuac ica in Dios, ahmo onamechnonotz ica cuahcuali tlahtoli, niyan ica in tlen ocachi ixtlamatcayotl.

² Ihcuac namohuan onicatca ahmo onicnec namechmatiltis ica oc se tlahtoli, tlahmo teca Jesucristo, huan ica in temiquilis ica tehuan.

³ Onimotemacti namechnonotzas masque onicnehnehuiliyaya ahuel huan onihuehueyocac ica moucayotl, cana ahuel namechtlaneltoctis.

⁴ Huan ihcuac onamechcaquilti in itlaholtzin, ahmo onamechtlaneltocti ica in tlahtoli den tlalticpac tlamatilstli, tlahmo ica techicahualistzin Itiotonaltzin Dios. Huan ijcon onanteneltocaque.

⁵ Huan ijcon onamechtlaneltocti ica techicahualistzin Dios huan ahmo san ica in tlamatilstli den tlacamen.

In Dios moteixmatiltilo ica Itiotonaltzin

⁶ Huan masque otamechnonotzque ica in tlahtoli ahmo tequiyo ic onanquinehnehuilihque, ica yehhuan aquin chicahuac intlaneltoquilis tiquinnonotzahque in tlahtoli ocachi tequiyo. Huan inon tlahtoli ahmo in tlamatilstli den aquin quitequiutiyahque ipan inin tlalticpactli huan quen niman polihuisque.

⁷ Tiquinnonotzahque ocachi ica in tlamatilstli den Dios, quen techmaquixtisque. Yeh in tlen otlatiutoya huan axan technextilihtoque, quen omonehnehuilihtoya in Dios de achto queman omochiu in tlalticpactli.

⁸ Niyan se tlatequiutiyani de inin tlalticpac oquinehnehuili inin. In tla quinehnehuilinihque, ahmo temictinihque in Mahuesticatzintli Totecohtzin.

⁹ Ijcon quen quihtohua ipan in Itlahcuiloltzin:

Ica in aquin tetlasohtlahque, in Dios moyectlalihtoc in tlaticohihualistli tlen niyan aquin quitztoque, niyan quicactoque, niyan quinehnehuiliahque quen cualtzin yes.

¹⁰ Inin in tlaticohihualistli tlen Dios techixmatiltilo ica in Itiotonaltzin, huan in Itiotonaltzin quiyecahsicamatilo nochin, hasta tetlanehnehuilis in Dios.

¹¹ Ica in tlacamen, tel, ¿aquin cuali quinehnehuiliya quen quiyolnehnehuiliya oc se tlacatl? ¿In tlahmo san yehhua moyolnehnehuiliya? Huan no ijcon niyan aquin quinehnehuiliya quen quiyolnehnehuililo in Dios tlahmo san Yehhuatzin in Itiotonaltzin.

¹² Huan tehhuanten ahmo ticselihtoque in itlamachilis inin tlahticpac, tlahmo ticselihtoque in Itiotionaltzin tlen hualuilohua den Dios, maticnefnehuilican ica totlamatilis tlen otechtlocoliloc in Dios.

¹³ In tlen molui tequiyo maticnefnehuilican tehhuanten ic titlanohnotzague ica in tlahtoli tlen technextililolica in Itiotionaltzin Dios huan ahmo ica tlahtoli tlen timomachtihitoque ica tlen tehuan totlamachilis. Ijcon tiquinnontzahque in tlahtoli den Itiotionaltzin Dios ica aquin tehuaxcahuan, huan san yehhuan quinehnehuilisque.

¹⁴ In aquin ayamo tehuaxca ahmo quiseliya in tlamatiltlen den Itiotionaltzin Dios, tleca yehhua ahhucl quinehnehuiliya. Nesi quen ixpololistli huan ahhucl quinehnehuilis tleca san Yehhuatzin in Itiotionaltzin cuali monehnehuilitiya.

¹⁵ Huan in aquin quiptiya in Itiotionaltzin Dios yiquiyolohmati tla cuali se tlahtoli noso ahmo. Huan yehhuan aquin ahmo mosetilihtoque ica Itiotionaltzin Dios ahhucl quinehnehuilisque itlanehnehuilis inon tlatatl.

¹⁶ In Itlahcuiloltzin quihtohua: "Niyán aquin quinehnehuilihtoc in tetlanehnehuilis in Dios huan ahhucl temachtisque Yehhuatzin." Huan tehhuant ticipyahque tetlanehnehuilis in Cristo, huan ijcon cuali ticnehnehuilisque ica in Dios.

3

Tehhuan titlapalehuiyanimen ica in tequitl den Dios

¹ Ic inon, nocnihuán, ahhucl onamechnonotz quen in tlacamen aquin quitequiutihoc in Itiotionaltzin. ¿Tlahmo san onamechnonotz quenin aquin san hucl ocquineltocac, aquin hasta axan ayamo quilcahua ica tlen ocho itlanehnehuilis?

²⁻³ Onamechnonotz ica in tlahtoli ahmo tequiyo, quen se conetl quimacahque in leche huan ahmo in tlacuali tlen chichahuac. Tleca ayamo nanquicahuahque nochin in tlen ocho namotlanehnehuilis huan ic inon ahhucl onanquinehnehuilihque in itlahtoltzin Cristo tlen ocachi tequiyo, huan niyan ayamo nanquinehnehuiliyahque axan. Tleca tla ijcon nanmonexicaluiyahque huan nanmotlahtolchihuiyahque huan nanmoxelohuahque, ¿ahmo quihtosnequi san nanquichihuahque cuenta ica in tlamachilistli den tlahticpac? Huan ijcon ahmo nannentinemihque quen tlaneltocanimen ica in Jesucristo.

⁴ Tleca ihcuac seya quihtohua: "Nehhuatl nipohui ihuan Pablo", huan in oc seya quihtohua: "Nehhuatl nipohui ihuan Apolos", ¿ahmo ijcon nanquichitiaten quen in tlahticpac tlacamen?

⁵ Tel, ¿tlen noquisca, nehhuca Pablo? ¿Huan tlen iquisca in Apolos? ¿Tlahmo san titlapalehuiyanimen den Dios aquin otamechtlaneltocitihque ica in Totechoztzin? Sehnen de tehhuanten ticchihuahque in totequiun quen Totechoztzin otechnextililoc.

⁶ Nehhuatl Pablo onictocac in xinachtli, quihtosnequi itlahtoltzin Dios, huan in Apolos oquiatequi, quihtosnequi omechycnextili, huan Yehhuatzin Dios in aquin omoyoliti.

⁷ Huan in aquin otlanonotz huan in aquin omechnextili ahmo tlen inquisca. Huan ijcon maquichihuacan cuenta san ica Yehhuatzin Dios aquin omechmacaque in yancuic nemilistli.

⁸ In aquin tlanonotzahque huan in aquin tlanextiliyahque san parejos, masque in Dios momacasque intlatlan, cada seya quen otequit.

⁹ Tehhuan san titlapalehuiyanimen ica in tequitl den Dios. Huan namehuan quen in mili tlen quitequiutilo in Dios huan tehuan san quen tequitcamen.

Noyojgui namehhuan quen in cali tlen Dios mochiutica, huan tehuan san tepanchiucamen.

¹⁰ Nehhuatl Pablo quen in achto tepanchiucui in aquin Dios onechc-ahuililoc manicpehualti, huan in oc seya quiscaltis in cali. Huan cada seya maquichihua cuenta quen quiyolitis pani ipan ipehualoca.

¹¹ Niyan aquin cuali quipehualtis ica oc se ipehualoca. Matequiti ipan in tlen yipeutoc, quihtosnequi Yehhuatzin in Jesucristo.

¹² Huan in aquin tlanextiliya cuali, yehhua quen seya aquin quiyolitis ipan inon cuali ipehualoca ica in oro noso plata huan tetl cualtzihtoton. Huan in aquin ahmo tlanextiliya cuali, yehhua quen in aquin quiyolitis ica cohuil huan sacatl huan ohuacohuitl.

¹³ Huan in tequitl de cada seya monextilos ipan in tonali den tlixcomacal-istli, tleca ipan inon tonali quimachilisque ica tetl in tlen itequiu de cada seya.

¹⁴ Tla seya quiyolitihtoc se itequiu tlen quixicos in tletl, yehhua quiselis in itlatlan.

¹⁵ Huan tla seya quiyolitihtoc se itequiu huan tlami tlatlas, yehhua quipolo- noschin, masque san yehhuatl maquisas quen seya maquisa ipan in tletl.

¹⁶ Tel, ¿ahmo nanquimatihque nancatehque quen tiopantli den Dios huan in Itiotonaltzin Dios ilohuac ipan namehhuan?

¹⁷ In tla seya quixitiniya inon tiopantli den Dios ica in tlen quinextiliya, in Dios moxitinis inon tlatatl, tleca in Dios mosecnihtlalihtoc inon tiopantli, quihtosnequi namehhuan.

¹⁸ Niyan aquin mamocahcayahua. Tla seya quinehnehuiliya ixtlamatqui ica in tlalticpac tlanehnehuilistli, maquinehnehuili ahmo tlen quimati ica in Dios. Huan ijconon mamochihua tlamelajcan ixtlamatqui.

¹⁹ In tlalticpac tlanehnehuilistli, inon nesi quen camanali ica in Dios. Quen in Itlahcuiloltzin quihtohua: "In Dios quincahuililo in ixtlamatcamen maquichihuacan quen quinequisque huan ijcon mopinautiyahque."

²⁰ Noyojgui in Itlahcuiloltzin quihtohua: "In Totecohtzin momati in itlanehnehuilis in ixtlamatcamen san tlaluis."

²¹ Huan ic inon niyan aquin ahmo mamohueyili ic pohui ic oc se tlatatl. Tleca nochin tlen oncan mocahua namomajco;

²² masque in Pablo, noso in Apolos, noso in Pedro, noso in tlalticpac, noso in nemilistli, noso in miqulistli, noso in tlen panos axan, noso tlen hualas. Nochin mechmacalotoc ic nanmopalehuisque.

²³ Huan namehhuan tehuaxca in Cristo huan Yehhuatzin tehuaxca in Dios.

4

In tequitl den tetiotlatitlaniluan

¹ Ic inon nanquipiyahque tlen nantechselisque quen tepalehuiyanimen in Cristo. Techpiyaltilohtoc ic tamechnextilisque in tlen otlatiutoya den tetlaholtzin in Dios.

² Ijcon tel, in aquin mopiylitihoc ica itlah tlen itequiu quiptiya tlen quinex- tis nele tlamelajcan.

³ Ic inon nehua ahmo tequin niahcomani ica tlen nanquiyolnehne- huiliyahque ica notequiu, namehhuan noso cana oc se tequihua den tlaltic- pac. Niyan ahmo niqihuis in tla cuali notequiu noso ahmo.

⁴ Huan tla nicchiutoc itlah tlen ahmo cuali, ahmo nicnehnehuiliya tlen inon. Masque ijcon ca, ahmo quihtosnequi nitlamelajcan. In Totecohtzin, Yehhuatzin aquin nechixcomacalos.

⁵ Ijcon tel, ahmo xitlixcomacacan ihcuac ayamo ahsi in tonali. Xitechiyacan ic hualuilohuas Totecohtzin huan monextis in tlen tlatiutoque ipan in tlayohuilotl. Huan Yehhuatzin in Totecohtzin moixmatiltisque in tlen quiyolnehnehuiliya seya, huan ijcon Dios quimacalos in iquisca cada seya quen quinamiquis.

⁶ Nocnihuan, namechmatiltiya ica inin tlahtoli, mamechpalehui namehhuan. Huan onitlahto ica nehua huan Apolos ic xicnehnehuilican tlen quihtosnequi: “Ahmo xiquixcomacacan in oc sequinten.” Namechmatiltiya ijcon xinentinemican quen ca tlahcuiloli, huan ic inon niyan aquin mamohueyili ica seya huan in oc seya quixtasa.

⁷ Tel, ¿tleca ticnehnehuiliya ocachi ticuali quen in oc sequin? Tel, ¿ahmo omitzmacaloc in Dios nochin tlen ticpiya? Huan in tla Yehhuatzin omitzmacaloc, tel, ¿tleca timohueyiliya tla cana oticahsic san ica tehua motlamtilis?

⁸ Nesi quen namehhuan yinanquipiyahque miyac namotlatlan huan nochin tlen nanquinequihque. Huan nanquinehnehuiliyahque yinanueyixtoque huan tehuanten yinantechixtlasahque. Molui cuali in tla yinanueyixtosquiyanihque huan tehuan no cuali ticselisque chihon in namohueyilis.

⁹ Nicnehnehuiliya in Dios technextilihtoque sa tlacuitlapa tehuanten tetiotlatlaniluan, tleca tehuanten quen tlacamen tlahtlacolihque ica in miqulistli, huan axan quen tel quimatihque ica tehuan nochin tlacamen huan in ángeles.

¹⁰ Nesi quen tehuanten techtontohitahque tepampa in Cristo, huan namehhuan nanquinehnehuiliyahque molui nantlamatihque teca in Cristo. Nesi quen tehuanten ahmo tichicahuaque huan namehhuan nanchicahuaque. In tlacamen techixtlasahque tehuan huan namehhuan mehmahuesfiliyahque.

¹¹ Hasta axan titlapanoticaten ica in apistli, huan amiquilistli, huan polihui totlaquen. Huan in tlacamen techuihhuitectoque huan ahmo ticpiyahque tochan.

¹² Huan tisiyahuihque ic titequitihque huan ic timotecpanohuahque. Huan in tlacamen techpactecahque huan tehuanten tiquinnanquiliyahque ica mahuestilistli. Techmohsihuiyahque huan tiquihoyohuiyahque.

¹³ Toca tlahtohuahque huan tiquinnotzahque, huan tiquintlapohpoluiyahque. Timocahuahque quen in tlahsoli den nochin talticpac, huan hasta axan techixtohuetzohuahque.

¹⁴ Ahmo namechtlahcuiliuiya ijcon ic namechpinautis, tlahmo ic namechnonotzas quen notlasohconeuan.

¹⁵ Masque xicpiyacan mahtlactli mil tlamachtianimen ic mehmachtisque ica in Cristo, ahmo nanquimpiyahque miyac tetatahmen. Nehhuatl in tetata de namehhuan ic onamechtlaneltocti ica in Cristo Jesús.

¹⁶ Ijcon tel, namechtlatlautiya, xicchiutiyeacan tlen onamechnextili.

¹⁷ Huan ic inin namechtlaniliya in Timoteo, notlasohconeu huan molui nicyolohmautoc. Yehhuatl mechtlanamicis quen oninemiyaya quen tlaneltocani ica in Cristo, ijcon quen niqunnextiliya nohuiyan ipan nochin in itiotlayehualoltzin.

¹⁸ Huan sequin mohueyiliyahque huan quinehnehuiliyahque ayacmo niyas namechitas.

¹⁹ Huan niyas namechitas ihsiu tla Dios quimonequiltis. Oncan niqunitas in tlen cuali quichihuasque inohque mohueyilianimen, huan ahmo san ica tlen quihtohuahque.

²⁰ Tleca yehhuan aquin quintequiutilos in Dios ahmo san tlahtohuahque, tlahmo quinextilyahque techicahualis.

²¹ Tel, ¿tlen ocachi nanquinequihque? ¿Namechtlapanoltis ihcuac niahstitiu, noso namechtecochos ica tlasohltalístli?

5

Mixcomaca in tlahtoli ica in xpoliucayotl

¹ Momautoc quen se de namehhuan quiana quen imosa se itlacpanana. Ica inon hueyi xpolihuilístli niyan ahmo quincahuilhtoque inohque aquin ahmo teneltocahque in Dios.

² Huan ic inon tel, ¿tleca oc nanmohueyilihticaten? Ocachi cuali xitlocoxtyecan. In tlatcatl aquin ijcon oquichiu inon xpolihuilístli xiquixtohuetzocan ica namehhuan.

³ Masque ayacmo ompa nica, ica notlahtol yinanquimautoque. Huan yiniquixcomacatoc in aquin oquichiu inon tlahtlacoli, quen tla ompa niyesquiyani namohuan.

⁴ Ximosentalican namehhuan ica Itocahtzin Totecohtzin Jesucristo huan nanquitasque ica inin tlahtoli ijcon quen niyesquiyani ompa ica techicahualis in Totecohtzin Jesús.

⁵ Oncan inon tlatcatl yetos tlatemactili imajco in ahmo cuali tlatcatl Satanás, maquitequiuti chichahuac ic quixtohuetzos in tlen ahmo cuali itlanehnehuilis.

⁶ Axan ayacmo ijcon ximohueyilican ica tlen nanquichiuticaten. Tel, ¿ahmo nanquimatihque quen quihtohua in tlahtoli: “Ica se tlahtoli ahmo cuali quimahualtiya ica nochin”?

⁷ Xiquilcahuacan inon ahmo cuali tlamachilisten tlen mechmahua huan xictequiutican in yancuic tlamachilístli huan ijcon nanyolcualten nanmochihuasque quen mechyancuicachihualo in Dios. Tleca yitlatemactihtoc in Cristo ica totlahtlacol.

⁸ Ijcon tel, nele matictequiutican in yancuic tlamachilístli huan ahmo san tiquihtosque. Maye inon yancuic totlamachilis quen se cuali tlahtoli chipahuac. Huan ahmo tictequiutisque ica inon ahmo cuali tlahtoli quen poutoc ica in tlamachilístli yihuehcau.

⁹ Ipan in oc se notlahcuilolamau onamechiluic ahmo xiquinchihuacan cuenta in aquin san tlanonotztinemi ica in xpoliucayotl.

¹⁰ Ahmo namechiluihtoc ximoxelocan yec ica in talticpac tlacamen aquin xpoliucamen noso aquin quiptiya miyac apístli ica in tomin huan quiculiya ica tlahcayahualístli, noso aquin quimahuestilyahque in santos tlachihchitli. Tla ijcon nanmoxelonihque, huelica nanquisanihque den talticpac.

¹¹ In tlen niquihtosnequi, ahmo nanquiptiyahque tlen nanquitasque ica aquin quihtos: “Neh nicneltoca”, huan cana xpoliutinemi noso quiptiya inon hueyi apiscayotl, noso quimahuestilya inon santos tlamachihchiuten, noso istlatcatqui, noso tlachtejqui. Tla ijcon nemi seya aquin quihtohua mach, quineltoca, niyan ahmo ihuan nantlacuasque.

¹²⁻¹³ Tleca nehua ahmo tlen noquisca ic niqunixcomacas in aquin ahmo tlaneltocanimen. Yehhuatzin in Dios quinxcomacalos. Tleca nanquiptiyahque tlen nanquinxcomacasque in aquin tlaneltocanimen. Huan ic inon xiquixtican inon tlahtlacolyo aquin yetoc namohuan.

6

In tlahtoli ica in tlixcomacalístli

1 Ihuac se de namehhuan quipiyas tlahtoli ihuan oc seya, pinahuisquiyan yas quiteluis iixpa in tlixcomacani aquin ahmo tlaneltoaca. Ocachi cuali tla namocnihuan ipan in itiotlayehualoltzin quixcomacasque ica inon tlahtoli.

2 ¿Tlahmo nanquimatihque tehhuan tlaneltocanimen tiquinixcomacasque in tlatcipcac tlacamen? Huan tla nele nanquinixcomacasque yehhuan, ¿tleca ahuel nanquixcomacahque in tlahtoli quitzinin?

3 Tel, ¿tlahmo nanquimatihque noyojqui tiquinixcomacasque in ángeles? ¿Huan tleca ahuel nantlixcomacahque ocachi ihuac ica tlahtoli ahmo tequiyo de axan?

4 Huan tla ica namehhuan oncan tlahtoli ica nantlixcomacasque, ¿tleca nanquitlalisque quixcomacasque yehhuan aquin ahmo tlen inquisca ipan in tlotlayehualoltzin?

5 Ijcon namechiluiya ic xipinahuacan. Tel, ¿ahmo oncan niyan se tocnu namohuan aquin cuali tlixcomaca ica se tlahtoli ica in tocnihuan?

6 Tel, ¿tleca se tocnu quiteluiya ica oc se tocnu huan quihuica iixpa in aquin ahmo quineltocahque?

7 Quemán seya quiteluis se tocnu iixpa in aquin ahmo tlaneltoaca, quih-tosnequi in itiotlayehualoltzin ahmo chicahuac. Ocachi cuali in tla nanquix-ichuahque inon tlahtoli. Ocachi cuali in tla nanquitlapohpoluiyahque in aquin mechcayahuac.

8 Tlahmo oc noncua, nanquichihuilisque in ahmo cuali, huan nanquinc-ahcayahuasque, masque ica tocnihuan.

9 Tel, ¿tlahmo nanquimatihque in aquin ijcon quichihuahque, ahmo yasque teahsisque campa quinqeuitilos in Dios Hueyicatzintli? Ahmo ximocayahuacan, ahmo yasque teahsisque ompa in aquin sihuaahuiltiya huan in aquin tacaahuiltiya huan in aquin ijcon ixpoliutinemihque, quen se tlatl quitlanas oc se tlatl huan in aquin inuan quinmahuestiliyahque in santos tlamachihchiuten.

10 Niyan in tlachtejcamen, noso aquin quiyiya apiscayotl, noso in aquin huinthinimihque, noso in aquin tlactecahque, noso in aquin tlachtectinimis.

11 Huan sequin de namehhuan ijcon onancatcahque. Huan axan omechchipahuac ica inon ahmo cuali namotlanehnehuilis huan mechsecnintlalilotoc ica Yehhuatzin quen omechsetililoc tehuan in Totecohtzin Jesucristo huan in Itiotonaltzin Dios.

Quen manemi in tlaneltocani

12 Quicahuilihtoque in tlaneltocani maquichihua in itlahtlen quinequi. Huan ica melahuac ahmo nochin quipalehuis. Masque cuali quichihuas in itlahtlen quinequi, ica nochin matlatequiutilo in Totecohtzin.

13 Noyojqui quihtohuahque: “Techmacalotoc in tlacuali matitlacuacan huan ic inon ticpiyahque toite.” Huan Yehhuatzin Dios motlamiltis nochin ome. Huan ic inon ticnehnehuilihque in totlacayo ahmo techmacalotoc ic matipizonemican ica inon xpolihuilistli, tlahmo techmacalotoc totlacayo ica matitemahuestilican Totecohtzin, huan Yehhuatzin matechmaquixtilo ica in totlacayo.

14 Huan ijcon quen Dios oteihxitiloc Totecohtzin, noyojqui ijcon techihxilos ica techicahualis.

15 Tel, ¿tlahmo nanquimatihque in itlacayo sehse de namehhuan mosetilihtoc tehuan tetlacayo in Cristo? Tel, ¿cuali in tla nimotemactis ica in sihuacloc inon notlacayo tlen mosetilihtoc tehuan Cristo? ¡Huelis ahmo!

¹⁶ Tel, ¿tlahmo nanquimatihque in aquin ihuan mosetilis in sidualoca, ijcon mochihuahahque san se intlacayo? Tleca ijcon ca tlacuiloli: “In ome mochihuahahque san se intlacayo.”

¹⁷ Huan in aquin mosetilihtoc tehuan in Totecohtzin mochiutoc san seya ipan inemilis tehuan Yehhuatzin.

¹⁸ Huan ic inon, xiquilcahuacan inin ixpolihuilistli. San tlen oc se tlahtlacoli in tlen quichihua in tlatatl ahmo quisas ipan itlacayo, huan in ixpolihuilistli queme. In aquin sihuahahuiltiya ica tlahtlacolanas itlacayo.

¹⁹ Tel, ¿ahmo ticmatihque namotlacayo quen techan in Itiotonaltzin tlen mechmacalotoc in Dios huan inon Itiotonaltzin aquin ilohuac namoyolih-tec? Namehhuan ahmo mechcahuilihtoque nanmotequiutisque namosel.

²⁰ Omechcohualoc ica hueyi ipatiu. Ic inon xitemahuestilican ica nochin tlen nanquichihuahque.

7

Tlanonotzali ica in mosihuautilistli

¹ Axan namechnanquiliya ica in tlahtoli tlen onannechtlahtlanihque ihcuac onannechtlahcuiluihque. Nele cuali yes in tlatatl ahmo mamosihuaui.

² Huan quen oncan miyac ixpolihuilistli, sehzen tlatatl maquipiya isihuaui huan in sihuatl maquipiya itlacau.

³ Ihcuac quinequis in isihuaui ihuan motlalis, maquitlacamati itlacau, huan ihcuac quinequi itlacau ihuan motlalis, maquitlacamati in isihuaui.

⁴ In isihuaui ahmo quitequiutiya in itlacayo isel, tlahmo yeh in itlacau. Huan noyojqui in itlacau ahmo quitequiutiya in itlacayo isel, tlahmo yeh in isihuaui.

⁵ Huan ahmo ximoixtohuetzocan, tlahmo achto yonanmocauque ic nanmosetilisque se quesqui tonali ic nanmoyolmacthisque. Niman oc sepa ximosetilican, ahmo mamechylchicahua in Satanás ica oc seya, tla cana ahhucl nanmotequiutihque.

⁶ Ahmo namechnahuathtoc quen ica tlanahuatili, tlahmo ica tlen mechcahuilihtoque.

⁷ Nehhuatl nicnequisquiyani xiyecan nochten namehhuan quen nehua. Dios mechmacalotoc sehzen de namehhuan in itlamatilis, in tlen quinamiquis ic sehzen de namehhuan.

⁸ Niquiniluiya in aquin ahmo mosihuautilhtoc huan in viudas, cuali yes tla ijcon mocahuasque insel quen nehua.

⁹ Huan in tla ahhucl motequiutihque, mamosihuaucan. Huan in tla ahhucl quixicos seya ica in tlanequilistli, ocachi cuali mamosihuaui.

¹⁰ Huan niquinnahuatiya yehhuan in aquin yimosihuautilhtoque, in sihuatl ahmo maquicahua itlacau. Huan inin tlanahuatili ahmo niquihtohua san nehua, tlahmo technahuatilohtoc Yehhuatzin Totecohtzin.

¹¹ Huan noyojqui technahuatilohtoc tla cana se sihuatl quicaautos itlacau, mamocahua isel noso oc sepa mosepantlalisque ihuan itlacau. Noyojqui in tlatatl ahmo maquicahua isihuaui.

¹² San nehua niquinnahuatiya in oc sequinten huan ahmo in Totecohtzin. Tla ahmo tlaneltoca isihuaui se tlaneltocani huan quinequi ihuan yes, inon tlatatl ahmo maquicahua.

¹³ Huan tla ahmo tlaneltoca itlacau se tlaneltocani, huan quinequi ihuan yes, ahmo maquicahua.

¹⁴ In tlatatl aquin ahmo tlaneltoca mosecintlalihtoc ica in Dios tleca mosetilihtoc ihuan isihuaui tlaneltocani. Huan in sihuatl aquin ahmo

tlaneltoaca mosecnintlalihtoc ica in Dios tleca mosetilihtoc ihuan itlacau tlaneltocani. Huan ic inon namopiluan noyojqui mosecnintlalihtoque ica in Dios huan ahmo mocahuasque quen yehhuan aquin nemihque ipan tlayohuilotl.

¹⁵ Huan tla in tlaacatl noso in sihuatl aquin ahmo tlaneltocani quinequi moxelosque, mamoxelocan, tleca in Dios technotzalohtoc matiyecan tlamach. Tla ijcon ca, in tocnihuan mocahuahque tlachcauten ica in mosihuautilistli.

¹⁶ Tel, ¿quen quimati in sihuatl tla cuali quitlaneltoctis itlacau, noso ah-huel? ¿Huan quen quimati in tlaacatl tla cuali quitlaneltoctis isihuau, noso ah-huel?

¹⁷ San ijcon manemican sehsen de namehhuan ica namotlamachilis ica tlen onanentoyahque ihcuac omechnotzaloc ic onanteneltocaque.

¹⁸ In aquin oquipix ipan itlacayo in ixmatcayotl den judeahteco ihcuac oquinotzaloc in Dios, mamocahua ijcon. In aquin ahmo oquipix inon ixmatcayotl ihcuac oquinotzaloc in Dios, ahmo maquichihua cuenta ica yehhua.

¹⁹ Ahmo tlen quipiya quitas tla seya quipiya in ixmatcayotl den judeahteco noso ahmo. In tlen ticpiyahque tiquitasque matitetlacamatican tlen otechiluihque in Dios.

²⁰ Mamocahuacan sehseya quen ocatca ihcuac oquinotzaloc in Dios.

²¹ Tla ocatca temajco ihcuac oquinotzaloc, ahmo maquichihua cuenta ic inon, masque tla cuali quisa temajco, ocachi cuali ijcon maquichihua.

²² In aquin temajco ocatca ihcuac oquinotzaloc mateneltoca, masque itlacayo mocahua temajco, itlanehnehuilis ayacmo temajco. Huan noyojqui in aquin ahmo temajco ocatca ihcuac oteneltocac, yehhua axan temajco in Cristo.

²³ Omechcohuoloc in Dios ica hueyi namopatiu. Ahmo ximonecahuilican mamechpiyacan temajco in tlacamen.

²⁴ Ijcon tel, tocnihuan, ximocahuacan quen onancatcahque ihcuac omechnotzaloc in Dios.

²⁵ Huan ica yehhuan aquin ahmo mosihuautihtoque, ahmo nicpiya tetlanahuatil Totecohtzin, masque namechiluiya tlen nicnehnehuiliya. Huan quen onechylchicahuoloc Yehhuatzin, yes tlamelajcan inin tlahtoli.

²⁶ Nicnehnehuiliya tel, cuali tla seya mocahua quen ca, tleca tinemihque ipan tonalten molui tequiyo.

²⁷ Tla seya mosihuautihtoc, mamocahua ijcon, huan in aquin ahmo mosihuautihtoc, noyojqui mamocahua ijcon.

²⁸ Huan tla se tlaacatl mosihuautis, ahmo tlahtlacolana. Huan tla monamictis se ichpochtili, niyan ahmo tlahtlacolana. San niquihtosnequi ocachi tequiyo ipan innemilis yehhuan aquin mosihuautihtoque, huan nicnequi ahmo mamechmohsihui inon tlen ocachi tequiyo.

²⁹ Tocnihuan, nicnequi namechiluis ahmo ticpiyahque miyac tonali. Axan tel, maye ihtech inin tonalten in aquin mosihuautihtoc maquichihua cuenta in mosihuautilistli ahmo huehcahuis.

³⁰ Caten sequin aquin tlocoyahque huan caten sequin aquin paquihque. Huan caten aquin tlacontinemihque. Huan ahmo mamechtequiuti inon tlahtoli den namonemilis axan.

³¹ Yehhuan aquin quipiyahque itlahtlen ipan inin talticpactli, maquinehnehuilican quen ahmo tlen quipiyahque, tleca in tlanehnehuilistli de inin talticpactli yitlantica.

³² Nicnequi ahmo tlen mamechyoluican. In aquin ahmo mosihuautihtoc quichihua cuenta ic tepacmacas Totecohtzin.

³³ Huan ihcuac yimosihuautihoc, ocachi quichihua cuenta quen quipacmacas isihuauihtech inin tlalticpac.

³⁴ Masque inon tlacatl quinequi quichihua cuenta achto ica in Totecohtzin, quipiya tlen quichihua cuenta noyojqui ica isihuaui. Noyojqui in sihuatl aquin ahmo monamicitihoc quichihua cuenta ica in Totecohtzin huan mosecintlalihtoc ica Yehhuatzin quen itlacayo huan itlanehnehuilis. Huan in aquin yimonamicitihoc ocachi quichihua cuenta quen quipacmacas itlacauhtech in tlalticpac.

³⁵ Niquihtohua nochin inin manamechpalehui huan ahmo namechtlacahualtiya. Ic inon niquihtohua xinemican tlamelajcan, huan xitetlacamatican Totecohtzin ica nochin namoyolo.

³⁶ Tel, tla se tlacatl quinehnehuiliya ocachi cuali se ichpocau mamonamicti tleca yipanohtica ic ichpochtli huan nesi quen yeh in tlen ocachi cuali, maquichihua quen quinehnehuiliya ocachi quinamiquis. Cuali monamictis huan ijcon ahmo tlahtlacolana.

³⁷ Huan oc seya quinehnehuiliya ocachi cuali ahmo monamictis ichpocau. Huan tlahmo tlen huelica, cuali quichihua quen monequis, maquipiya ichpocau ichan quen ichpochtli huan inon cuali noyojqui.

³⁸ Ijcon tel, in aquin quicahua monamictis ichpocau, yehhua quichihua cuali. Huan in aquin ahmo quicahua ichpocau monamictis, yehhua quichihua ocachi cuali.

³⁹ Quihtohua in tlanahuatili in sihuatl aquin monamicitihoc ahuel quicahuas inamic, ic oc nemi. Huan tla miquis inamic yehhua mocahua tlachacautli huan cuali monamictis aquin ihuan quinequis, maye se tlaneltocani.

⁴⁰ Masque ijcon cuali, ocachi pactos tla ahmo monamictis oc sepa. Inin ijquin nicnehehuiliya huan huelis ijcon nechnextililoc in Itiotonaltzin Dios.

8

In tlahtoli ica in nacatl tlen oquinmactiyayahque in dioses tlamachihchiuten

¹ Axan namechnonotza ica in nacatl tlen oquinmactiyayahque in dioses tlamachihchiuten. Tinochten ticmatihque tlen ocachi melahuac ica inin tlahtoli. Huan in aquin molui tlamati quemaniyan san mohueyiliya teixpa in Dios. In aquin quitlasohtla, ocachi quipalehuiya.

² Tla seya quihots: "Nele nicmati", san mohueyiliya huan ahmo tlen quimati quen quimatini.

³ Huan in aquin tetlasohtla in Dios, yeh in aquin quiyolohmatilo.

⁴ Tel, ¿tlen tiquihtosque ica inon nacatl tlen oquinmactiyayahque in dioses tlamachihchiuten? Ticmatihque inon dios ahmo tlen iquisca nican tlalticpac. Noyojqui ticmatihque san se Dios ilohuac.

⁵ Huan caten miyac tlen san quihtohuahque dioses ipan neluicac huan ipan tlalticpac, huan nele caten miyac dioses san tlachihchiuten huan miyac itecohuan.

⁶ Masque ijcon ca, ica tehuan san se Dios ilohuac, Yehhuatzin Tohueyitahzin. Oquimochihuiloc nochin tlen ca huan timotemacahque ica Yehhuatzin. Huan ilohuac san se Totecohtzin, yeh in Jesucristo. Huan Dios oquimochihuilic nochin tlen ca ica Yehhuatzin huan tiyolticaten ica Yehhuatzin.

⁷ Huan masque ijcon ca, ahmo nochin quinehnehuiliyahque. Oncan quesqui tocnihuan hasta axan momautoque ica inon dioses tlamachihchiuten huan hasta axan quimoucaitahque ihcuac quicuasque in

nacatl tlen oquimactiyayahque ica yehhuan. Huan tla ijcon quinehnehuiliyahque, quihtosnequi ayamo chicahuac intlaneltoquilis huan nele motlahtlacoltisque tla quicuasque inon nacatl.

⁸ Ahmo mochihuas cuenta in Dios ica tlen titlacuasque. Ahmo timochihuasque ocachi tlamelajcan tla titlacuasque huan niyan ahmo timochihuasque ocachi ahmo tlamelajcan in tla ahmo titlacuasque.

⁹ Masque ijcon nanquinehnehuiliyahque, ximomaluican ica tlen nanquichihuasque ica yehhuan aquin ayamo chicahuac intlaneltoquilis. Masque ahmo nantlahtlacolanasque ihcuac nantlacuasque, ahmo cana xiquinyolchicahuacan matlacuacan yehhuan aquin ayamo chicahuac intlaneltoquilis, huan ijcon nanquintlahtlacolanaltisque.

¹⁰ Huelis se de namehhuan aquin yiquimautoc ica itlahtoltzin Dios yas ipan in tiopantli den dios tlamachihchiutli huan ompa quicuas ica tlen quimactihtoque inon dios. Tla quitas ompa in aquin ayamo chicahuac intlaneltoquilis, huelis moyolchicahuas quicuas noyojqui.

¹¹ Huan ica tlen yinanquinehnehuiliyahque, nanquitlahtlacolanaltiyahque se tocnui ica aquin noyojqui in Cristo omicohuac.

¹² Huan tla nantlahtlacolanahque inca inohque tocnihuan aquin ahmo chicahuac intlaneltoquilis, ijcon noyojqui nantlahtlacolanahque teca in Cristo.

¹³ Ic inon, tla cana nictlahtlacolanaltiya se nocnui ica tlen nicuas, ocachi cuali tla ahyic nicuas in tlen tlatemactili, huan ijcon ahmo manictlahtlacolanalti inon nocnui.

9

In tlen mocahuilihtoc maquichihua se tetiotlatitlanil

¹ Nehhuatl nele se tetiotlatitlanil, tetlatitlanil in Dios huan ahmo huelica nicchihua cuenta san ica se tlatatl. Nele oniteitac in Jesús Totecohtzin. Huan namehhuan onanteneltocaque ica notequiu quen onamechnonotz ica itlahtoltzin Dios.

² Masque in oc sequinten ahmo nechixmatihque tla nitetiotlatitlanil, namehhuan queme nannechixmatihque ompa ihtech itiotlayehualoltzin. Nanguimatihtque nehhua nitetiotlatitlanil tleca nehua namechtlaneltociti ica itlahtoltzin Totecohtzin huan ijcon nesi notequihuahyo quen nitetiotlatitlanil.

³ Ijcon niquinnanquilis in aquin noca tlahtohuahque.

⁴ Techcahuilihtoque ticselisque in tlen ic techtecpanosque yehhuan aquin tiquinnonotzahque.

⁵ Huan noyojqui techcahuilihtoque tiyasque ihuan tosihuau ihcuac tiyasque titlanonotzasque, quen quichihuahque in oc sequin tetiotlatitlanil huan tecnihuan Totecohtzin huan Pedro.

⁶ ¿Tlen nanquinehnehuiliyahque? ¿Tleca in tla san nehhuatl huan Bernabé ticpiyahque tlen timotecpanosque, masque titlanonotzahque ica itlahtoltzin Dios ijcon quen in oc sequin tetiotlatitlanil huan aquin ahmo tequitihtque ijcon?

⁷ Tel, ¿oncan soldado aquin metecpanos isel? Huan niyan aquin quitoca uvasmili huan ahmo quicuas in uvas. Huan in aquin paxtolti ica in calnelo, ¿ahmo noyojqui conis in leche ihcuac quipatzcas?

⁸ Huan inin ahmo itlahtol san aquin tlatatl. Noyojqui ijcon ca ipan itlanahuatil in Moisés.

⁹ Ijcon quihtohua in itlanahuatil in Moisés: “Ahmo xictlalili itempijca in cuacue in tlen quixoxacualohuahque in trigo ic quichipahuahque.” Tel, ¿mochihua cuenta in Dios san ica in cuacue?

10 Ijcon omihto, maticchihuacan cuenta tehluan. Inin tlanahuatili tlahcuiloli matechchihuili cuali ica tehluan. Inon quihtosnequi tehluan aquin titequitihque tehuan Dios maticahsican tlen ic timotecpanosque.

11 Tehluan otamechnonotzque in cuali itlahtoltzin huan ic inon nantech-macasquiyanihque in tlen ic timotecpanosque.

12 Huan nele oncaten quesqui tlamachtianimen ijcon quiseliyahque quen quinmocahuilihtoque. Huan tla ijcon cuali, ocachi techmocahuilihto-que ica tehluan aquin achto otamechtlaneltocitihque.

Masque ijcon cuali tla ticselisque, tehluan ahmo timotlatlautihtoque ic techtepanos, tlahmo ticxcohuahque masque techpolohua ipan tonemilis. Huan ijcon ahmo aquin maquihto mach titlanonotzahque san ic tictlanisque tomin.

13 Xicchihuacan cuenta quen yehhuan aquin tequitihque ihtech in tiopantli motecpanohuahque ica in tlacuali den tetlocolil tlen cualicahque intlacaicnihan. Quihtosnequi in aquin oquitaque ica in tlen tlatemactili ipan in altar, noyojqui oquicuayahque in tlacuali den tlatemactili.

14 Huan ijcon noyojqui otlatequiutiloc in Totecohtzin in aquin tlanonotza ica itlahtoltzin motecpanohuahque ica inon tequitl.

15 Huan masque ijcon cuali, ahyic nictequiutihtoc ic tlen techcahuilihto-que tehluan titlanonotzanimen. Niyan ahmo namechtlahcuiluiya axan xinechmacacan chihon ic nimotecpanos. Tla cana nicselis itlahlten ica namehhuan, ayacmo nicpiyas ic tlen cuali nimohueyilis. Huan ocachi cuali tla nimiquis in tlahhuel nimohueyilis ijcon.

16 Ahhuel nimohueyilis tla nitlanonotza ica itlahtoltzin, tleca huelica nicchihuas. Tequin nimotlocolis in tlahmo nitlanonotza ica itlahtoltzin.

17 Huan ic inon, tla cuali nitlanonotza ica nehua notlanequilis, nicahsis notlatlan. Huan quen onechtequiutilo manitlanonotza, ijcon san nitelacama-ti.

18 Tel, ¿catli yehhua notlatlan? Tla cuali nitlanonotzas ica itlahtoltzin huan ahmo tlen nictlanis, yeh in notlatlan ica tlen nimohueyiliya. Quihtosnequi ahmo nictequiutihtoc ic tlen nechcahuilihtoque quen nitlanonotzani.

19 Masque ahmo nica temajco niyan aquin, onimotemacac niquimpale-huis nochten, ijcon maniquintlaneltocitl ocachi teca in Cristo.

20 Queman niyes inuan notlacaicnihan judeahtecos, nimochihua quen judeahteco, maniquintlaneltocitl. Quihtosnequi nimotemaca ic nictlacamatis itlanahuatil Moisés, maniquintlaneltocitl yehhuan aquin quitequiutih-toque ica itlanahuatil Moisés, masque ayacmo nele nechtequiutiya inon itlanahuatil Moisés.

21 Huan queman niyes inuan yehhuan aquin ahmo quitequiutihyahque in itlanahuatil Moisés, nimochihua quen se de yehhuan, maniquintlaneltocitl, masque ahmo niquixtlasa tetlanahuatil Dios huan nechtequiutiya tetlanahuatil in Cristo.

22 Ihcuac niyes inuan yehhuan aquin ayamo chicahuac intlaneltocquilis, ahmo niquinixnamiqui huan ijcon nechcahuilisque maniquimpalehui. Quihtosnequi nimochihua quen nochin tlatcatl, maniquintlaneltocitl sequin.

23 Nicchihuas nochin inon tleca nicnequi maquineltocacan miyacten, ic nicahsis nochin tlen techmacalos tehluan aquin titeneltocahque.

24 Yinanquimatihque queman tztetzecuinihque, masque nochten quinequihque quitlanisque, san seya quitlanis in tlen ocachi cuali itlatlan. Xinemican quen in aquin quitlanisnequi, ic nanquiselisque namotlatlan.

²⁵ Nochten aquin momachtiyahque ic mahuiltiyahque, yehhuan quilcahuahque nochin tlen cuali quincocos. Ijcon quichihuasque maquilanican se inlahtlan tlen ahmo huehcahuis, huan tehuan titequiticaten ic ticselisque totlatlan tlen ahmo queman polihuis.

²⁶ Ica nehua, ahmo nitequiti san tlaluis, nisc, nepic; niyan quen seya aquin tlathuiya ipan yehyecatl.

²⁷ Tlahmo oc noncua, niquihmatis notlacayo, masque molui tequiyo. Ijcon queman yoniquinmacti in oc sequinten, ahmo manimocahua san tlaluis nonemilis nican talticpac.

10

In tlahtoli ica in dioses tlamachihchiutli

¹ Huan ic inon, maquichihuacan cuenta ica tlen oquimpanoc tochichicacolan, in tlacamen den Israel. In Dios oquinuicaloc nochten ica in mexтли huan nochten opanohque ihtech in hueyi atl itoca Mar Rojo.

² Ijcon in Moisés oquinyecan nochten itzintla in mexтли huan ihtech in hueyi atl.

³ Noyojqui nochten otlacuahque in tlacuali mahuestic tlen oquinmacaloc ipan in acahualtlahtli.

⁴ Huan nochten oquionihque inon atl mahuestic tlen oquis ihtech se tetl ihcuac in Moisés oquihuicteca ica icoutopil. Huan inon tetl quihtosnequi Yehhuatzin in Cristo.

⁵ Masque ijcon in Dios oquintecpanoloc, san quesqui de yehhuan otepactihque, tleca ahmo otemahuestilihque huan ic inon omijque ipan in acahualtlahtli.

⁶ Huan axan maticchihuacan cuenta ica nochin tlen opanoc ipan inon tonali. Quihtosnequi ahmo maticuelitacan in tlen ahmo cuali quen yehhuan oquichiuque.

⁷ Huan ic inon, ahmo xiteilcahuacan in Dios, quen oquichiuque sequin de yehhuan, quen quihtohua ipan in Itlahcuiloltzin: "In tlacamen oquichihchiuque se dios tlamachihchiutli huan oquitlaolichtihque. Huan otlacuahque huan opeuque mihtohtiyahque iixpa."

⁸ Huan ahmo xiixpoliutinemican quen oquichiuque sequin de yehhuan, huan omijque sempohuali huan yiyi mil ipan se tonali.

⁹ Niyan ahmo matitecamaahuiltican ica in Dios, quen oquichiuque sequin de yehhuan huan omijque tleca oquincua in cohuaamen.

¹⁰ Niyan ahmo xitoteluican in Dios quen sequin oteteluihque, huan oquimicti in ángel den miquilistli.

¹¹ Nochin inin tlen oquimpanoc ic matemoucaitan huan ic matelacamican. Huan oquihcuiloñhque ica tlen opanoc, maticchihuacan cuenta tehuan aquin tinenticaten ic itlamian in talticpac.

¹² Ijcon tel, in aquin quinehnehuiliya ahyic ijcon quichihuas, mamomalui cana tlahtlacolanás noyojqui.

¹³ Quen in ahmo cuali tlatcatl quinyoltilana nochten ic quincuepas ahmo cuali, ijcon mechyoltilana. Huan cuali nantetemachisque in Dios tleca ahmo quicahualos mamechyoltilana ocachi quen cuali quixicos seya. Ihcuac mechyoltilana itlahtlen, Yehhuatzin mechnextilios quen nanmaquisasque huan ijcon cuali nanquixicosque.

¹⁴ Ic inon, notlasohicnihuan, xiquixtlasacan in dioses tlamachihchiutli.

¹⁵ Namechiluiya tla cana nantlamatihque. Xicyolnehnehuican ica tlen niquihtohua.

¹⁶ Ihcuac ticonihque in uvahtlayili tlatichiutli huan ticuahque in pantzin tlatichiutli, ijcon timonextilyahque quen ticneltocahque in Cristo omicohuac ica tehuan.

¹⁷ Huan masque timiyacten, ticuahque san se pantzin, timochihuahque quen tetlacayo in Cristo.

¹⁸ Xicchihuacan cuenta quen quichihuahque in tlacamen den Israel. Yehhuan aquin quicuahque in tlacuali tlatemactili, ijcon mosetilyahque tehuan in Dios.

¹⁹ Ahmo niquihtosnequi in aquin quitlaolichtiya ica in dios tlamachihchiutli, ijcon mosetilya ica inon dios. Ticmatihque inon dioses ahmo quipiyahque chicahualistli huan san tlaluis quitlaolichtiyahque.

²⁰ Inin tlen niquihtosnequi. Yehhuan aquin ahmo teneltocahque in Dios quitlaolichtiyahque ica in ahmo cuali yehyecamen huan ahmo ica in Dios. Huan ahmo nicnequi nanmosetilisque ica in ahmo cuali yehyecamen.

²¹ Tel, tla nanquitlaolichtiyahque ica in Totecohtzin, ahmo quinamiqui tla noyojqui nanquitlaolichtisque inuan in aquin quimahuestilyahque in ahmo cuali yehyecatl.

²² Ximomaluican ahmo xitenexicolican, tleca tehuan ahmo ocachi tichicahuaque quen Yehhuatzin.

Maticchihuacan cuenta ica in aquin ayamo chicahuac itlaneltoquilis

²³ In aquin chicahuac itlaneltoquilis quihtos: "Nechcahuilihtoque san tlen nicchihuas." Queme, huan ahmo nochin tepalehuiya. Quihtos noyojqui: "Nechcahuilihtoque san tlen nicchihuas." Huan ahmo nochin quipalehuiya ica in oc seya itlaneltoquilis.

²⁴ Niyan aquin maquichihua cuenta san ica yehhua mochihuilis cuali, tlahmo xicchihua cuenta ica tlen mochihuilis cuali in itlacaicniu.

²⁵ Xicuacan san tlen nacatl tlen quinemacahque ihtech in tiyanquistli, niyan ahmo nantlahtlanisque tla cana tlamactili ica se dios tlamachihchiutli.

²⁶ Tleca ijquin tlahcuilotoc: "In tlatlicpactli huan nochin tlen oncan ihtech yehhua, nochin tehuaxca in Totecohtzin." Huan ic inon ahmo ihuaxca in dios tlamachihchiutli.

²⁷ Huan tla seya aquin ahmo tlaneltoca quiyecoltis in tlacuali se de namehhuan ica chicahuac itlaneltoquilis, huan quinequi yas, maquicua nochin tlen quimacahque. Huan niyan ahmo maquitlahtlani tla tlamactili ica in dios tlamachihchiutli.

²⁸ Huan tla ompaca seya aquin ayamo chicahuac itlaneltoquilis huan quiluis in oc seya: "Inin nacatl ocatca tlamactili ica in dioses tlamachihchiutli", ic inon ahmo maquicua in oc seya. Tla quicuas cana quitlapolochtiya in aquin ayamo chicahuac itlaneltoquilis.

²⁹ Niquihtohua cana motlapolochtiya in oc seya huan ahmo in aquin chicahuac itlaneltoquilis.

Huan in aquin chicahuac cana quihtos: "In oc seya ahmo quipiya tlen quita ica tlen nechcahuilihtoque manicchihua.

³⁰ Tla nitetlasohcamati in Dios ica tlen nicuas, ahmo nechtenehuanihque yehhuan aquin ayamo chicahuac intlaneltoquilis."

³¹ Masque inon melahuac, ocachi cuali tla ijquin nanquinehnehuilisque. Ihcuac nantlacuasque noso nantlaonisque, noso ica itlahtlen nanquichihuasque, ica nochin xitemahuestilican in Dios.

³² Ahmo xiqintepexihui masque in totlacaicnihuan in judeahtecos, noso namotlacaicnihuan in aquin ahmo judeahteco, niyan in oc sequin tlaneltocanimen ipan itiotlayehualoltzin Dios.

³³ Huan nehhuatl nictemohua quen niquimpacmacas nochten ica nochin tlen nicchihua. Ahmo nictemohua in tlen nimochihuilis cuali san ica nehhuatl, tlahmo ica in oc sequinten, ic mamomaquixtican.

11

¹ Xicchihuacan ijcon quen nehhua nicchiutica quen Cristo.

In tlahtoli ica in sihuamen ipan in itiotlayehualoltzin

² Tocnihuan, namechmahuestiliya quen nochipa nannechilnamiquihque huan quen nannentinemihque ipan in itiotlayehualoltzin quen onamechnextili.

³ Masque ijcon cuali, nicnequi xicnehnehuilican quen Cristo, Yehhuatzin quen in tetzonteco de sehnen tlatatl, quihtosnequi quenon quitequiutilo. Huan ijcon noyojqui in tlatatl quen in itzonteco isihuau, ijcon quen Yehhuatzin Dios quen Tetzonteco in Cristo.

⁴ Tla se tlatatl mocuatlapachohua ihcuac moyolmactiya, noso ihcuac tlanonotza, mopinaucamaca ic itzonteco.

⁵ Huan tla se sihuatl ahmo mocuapiquiya ihcuac moyolmactiya noso ihcuac tlanonotza, ijcon mopinaucamaca in itzonteco. Quisa ijcon quen tla motzontequisquiyani.

⁶ Huan tlahmo mocuapiquiya in sihuatl, mamocuatequi nochin. Huan tla pinahui in sihuatl ic mocuatequis, ic inon mamocuapiqui.

⁷ In tlatatl ahmo mocuatlapacho, tleca yehhua tecualnexca in Dios huan ic inon temahuestiliya. Huan in sihuatl quiapiya tlen mocuapiquiya ic quimahuestiliya in tlatatl.

⁸ Ihcuac in Dios omochiu in tlatatl, ahmo oquixtiloc den sihuatl, tlahmo oquixtiloc in sihuatl den tlatatl.

⁹ Huan niyan ahmo omochiu in tlatatl maquipalehui in sihuatl, tlahmo omochiu in sihuatl maquipalehui in tlatatl.

¹⁰ Ic inon mamocuapiqui in sihuatl maquichihuacan cuenta imajco in inamic huan manesi nochin cuali iixpa in ángeles.

¹¹ Masque ijcon ca, itech in yancuic nemilistli itech in Cristo, in tlatatl huan in sihuatl mopalehuiyahque se huan oc seya. Ahhuel tlen quichihuahque insel.

¹² Huan masque ic nele in sihuatl omoquixti den tlatatl, axan noyojqui tlatati in tlatatl itech in sihuatl, huan ijcon pehua den Dios.

¹³ Nanquimatihque ahmo nesi cuali tla in sihuatl moyolmactiya ica in Dios huan ahmo mocuapiquiya.

¹⁴ In totlanehnehuilis technextiliya se pinahuistli in tlatatl ica hueyac itzon.

¹⁵ Huan ica in sihuatl molui cualtzin in itzon hueyac, quen omomacac in Dios ic mopiquis.

¹⁶ Huan tla seya quinequi quiahscamatis quen ca, maquichihua cuenta quen niyan tehhuanten huan niyan tetiotlayehualoltzin Dios tiquixmatihque oc noncua tlamachilistli.

Ahmo cuali tlaolichtiyahque ica Totecohtzin

¹⁷ Ica in tlen axan namechihcuiluiya, ahhuel namechmahuestilis. Nesi quen ihcuac namosentaliyahque ahmo tlen ic nanmopalehuiyahque, tlahmo ocachi mehcocoliyahque in tlen nanquichuatican.

¹⁸ In ocho tlahtoli ahmo cuali tlen nechiluihtoque, yeh in quen nanmox-exelohtoque ipan in tlamachilistli den itiotlayehualoltzin. Huan nicneltoca chihon ica inin tlahtoli.

19 Ahmo nanquisematihque ica tlen nanquineltochahque huan ijcon mocualnextiya yehhuan aquin ic nele quineltochahque. Huan masque ijcon, ahmo cuali quen nanmoxexelohuahque ipan in tlamachtlistli.

20 Huan ijcon quen nanmoxexelohuahque, in tlacuali tlen nanquicuahque ayacmo nele in tlaolichtlistli den Totecohtzin.

21 Tleca ihcuac nantlacuahque, sehseya de namehhuan ihsihui tlacua huan ahmo nanquinyecoltisque. Ijcon sequin mocahuahque apismictyisque huan oc sequin mocahuahque huintityesque.

22 ¿Tleca ijcon nanquichihuahque? ¿Ahmo nanquipiyahque namochan canin cuali nantlacuasque huan nantlaonisque? Ijcon nanquixtlasahque in itiotlayehualoltzin in Dios huan nanquimpinautiyahque in aquin ahmo tlen quipiyahque. Tel, ¿tlen namechiluis? Tel, ¿namechmahuestilis? Huelis ahmo. Ic inon ahmo namechmahuestiliya.

Tlen quihtosnequi in tlaolichtlistli den Totecohtzin

23 Nele ahmo ijcon onamechnextili inin tlahtoli tlen onechmatiltiloc in Totecohtzin. Ijcon opanoc ipan inon tlayohua ihcuac otetemactihque in Totecohtzin Jesús. Omoan ocho in pantzin.

24 Huan omotlasohcamatiloc ica in Dios ica inon, huan omococohton huan omoxehxeluihque in tetlamachticahuan huan oquiniluiloc: “Xicuacan, inin notlacayo tlen ic nimotemactihtoc namopampa. Ijcon xictlaolichtican ica nehua.”

25 Ijcon noyojqui, ihcuac tlamis in tlaolichtlistli, omoan in vaso den uvahtlayili huan oquiniluiloc: “Inin uvahtlayili mechtlalnamictiya ica noyes tlen niyesquisas ihcuac nechmictisque. Inon noyes quen sello ipan in yancuic mononotzalistli tlen mochihua Notahtzin Dios ica nochin aquin tehuaxca. Ihcuac nanquionihque, xictlaolichtican ica nehua.”

26 Ijcon tel, ihcuac nanquicuasque inin pantzin huan nanconisque inin uvahtlayili, nanquiltlaolichtiyahque ica temiquilis ihcuac hualuilohuas oc sepa in Totecohtzin.

Quen maquitlaolichtican ica in tlaolichtlistli den Totecohtzin

27 Ijcon tel, in aquin quicua in pantzin noso quioni in uvahtlayili ipan in tlaolichtlistli den Totecohtzin huan ahmo ica mahuesyotl, ijcon quihtosnequi ahmo quichihua cuenta quen omicohuac ipampa.

28 Xicnehnehuilican sehse de namehhuan tla nele onanquilcauque nochin namotlahtlacol. Huan tla ijcon melahuac, xicuacan in pantzin huan xiconican in uvahtlayili.

29 Tleca in aquin quicua huan quioni huan ahmo quichihua cuenta ica temiquilis in Totecohtzin, ijcon motlahtlacoltiya san yehhua.

30 Quen nanquiltlaolichtiyahque ahmo ica mahuesyotl, ic inon nancaten miaqui cocoxcamen huan noyojqui sequin yomijque.

31 In tla nele tiquilcahuasque nochin totlahtlacol teixpa in Dios, ahmo mopiya tlen ic techixcomacasque.

32 Huan quemaniyan in Totecohtzin techixcomacahque, huan techtla-panoltyahque. Huan ijcon mochihua ahmo matimopolocan quen yehhuan aquin ahmo tehuaxca.

33 Ijcon tel, nocnihan, ihcuac nanmosentlaliyahque ic nantlacuasque, ximochiyacan se huan oc seya.

34 Tla seya apismiqui, matlacua ichan yehhua, huan ijcon Dios ahmo mopiya tlen ic mechtlapanoltisque ihcuac nanmosentlaliyahque. Huan ica in oc sequin tlahtoli namechtequiutiya ihcuac niyas namechitas.

12

In totiotlamatilis tlen techtlocolilo in Itiotonaltzin

¹ Nocihuan, nicnequi xicnehneuiclan in tlahtoli ica in tiotlamatisten tlen mechtlocolilohtoc in Itiotonaltzin.

² Nanquilnamiquihque quen ocatca ihcuac ayamo onanteneltocaque in Cristo. Omechcahayau in ahmo cuali tlaatl ihcuac onanquineltocaque ica inon dioses tlamachihchiuten.

³ Huan ic inon nicnequi xicnehneuiclan quen cuali nanquixmatihque in aquin nele tlahtohua ica in techicahualis in Itiotonaltzin, huan ijcon niyan aquin ayacuel mechcahayahuas. In aquin quihtos: "Tepactecatoc in Jesús", yehhua ahmo tlahtohua ica in techicahualis in Itiotonaltzin. Huan niyan aquin ahuel quihtohua ica itlanehnehuilis: "In Jesús Totecohtzin", in tlahmo tlahtohua ica in techicahualis in Itiotonaltzin.

⁴ Masque oncan oc noncua in tiotlamatisten, san se Itiotonaltzin aquin techmacalotoc.

⁵ Ica itiotlamatilis seya, ijcon tequiti, huan cada sehse oc noncua, masque san se Totecohtzin techmacalohtoc ic titequitisque.

⁶ Masque nochin totequiu nesi oc noncua, san Yehhuatzin Dios aquin tlatequiutilo ica tlen itiotlamatilis sehse tlaneltocani.

⁷ Huan sehse tlaneltocani quiptiya itiotlamatilis ic tlen quinextiya techicahualis in Itiotonaltzin ic matimopalehuican ipan itiotlayehualtzin.

⁸ Ica seya in Itiotonaltzin quimacalohtoc itiotlamatilis ic cuali quinonotzas ica itlahtoltzin. Huan ica in oc seya san Yehhuatzin in Itiotonaltzin quimacalohtoc in itiotlamatilis ic cuali quinmactiya ica tetlanehnehuilis in Dios.

⁹⁻¹⁰ Huan ica oc seya quimacalohtoc itiotlamatilis quen quineltoca chicahuac huan ijcon sequin cuali tlapahtiya huan quichihuahque tlahiuten mahuestic. Huan oc seya itiotlamatilis quen quinonotzas ica tlen oquinexlilloc in Dios, huan oc seya itiotlamatilis maquinehneuili in aquin tlanonotza melahuac huan in aquin san tlaachayahua. Huan oc seya itiotlamatilis ic tlahtohua oc noncua huan oc seya itiotlamatilis ic quiequiquiuya tlen quihtosnequi inon tlahtoli.

¹¹ Huan nochin aquin tequiti ica itiotlamatilis quinetequiutilohtoc san Yehhuatzin Itiotonaltzin. Moxeluyahque sehse den tlaneltocanimen ica itiotlamatilis ijcon quen Yehhuatzin monequi.

Tinochtehque timosetilihtoque tehuan Cristo quen san se totlacayo

¹² Totlacayo san seya, huan quiptiya miyac itlatilanal, huan masque oncan miyac, mochihua san se totlacayo. Ijcon in tetiotlayehualtzin caten miyacten huan mochihua san se tetlacayo in Cristo.

¹³ San Yehhuatzin Itiotonaltzin aquin otechsetilihque ica san se tetlacayo, masque tijudeahtecos noso ahmo; masque temajco ticaten, noso ahmo. Huan tinochten otiteselihque san inon se Itiotonaltzin.

¹⁴ In totlacayo ahmo san se itlatilanal in tlahmo miyac.

¹⁵ Matiquihtocan cuali tlahtohua se tocxi. Huelis quihtos: "Nehhuatl ahmo noman, huan ic inon ahuel nicpalehuis ipan notlacayo." Ic inon ahmo ijcon melahuac ayacmo itlacayo inon icxi.

¹⁶ Noso tla quihtos tonacas: "Nehhua ahmo noixelolo huan ic inon ahuel nicpalehuis ipan notlacayo." Ic inon ahmo ijcon melahuac ayacmo itlacayo inon inacas.

¹⁷ In tla nochin totlacayo se toixelolo, tel, ¿quen cuali titlacaquisque? Noso in tla nochin totlacayo se tonacas, tel, ¿quen cuali tiquihnequisque itlahtlen?

18 Tlahmo ocachi cuali quen Dios omotlali oc nononcua itlatilanal ipan totlacayo oꝓcon quen omonec.

19 Huan tla nochin totlacayo san se itlatilanal, ahhucl tlen ticchihuani-hque.

20 Huan maticnehnehuilican masque miyac itlatilanal, san se totlacayo mochihua.

21 In ixtelolo ahhucl quiluiya in iman: “Ahmo nimitznequi”, niyan in itzonteco cuali quiluiya in icxi: “Ahmo nimitznequi.”

22 Tlahmo oc noncua, in itlatilanal ipan totlacayo tlen nesi ocachi ahmo chicahuac, yeh in tlen ocachi monequi.

23 Huan in itlatilanal ipan totlacayo ica tlen ocachi ahmo ticchihuahque cuenta, yehhuan tlen ocachi cuali ticlaquentiyahque. Huan in itlatilanal tlen ahmo manesi, yehhua ocachi ticlapachosque.

24 Huan in itlatilanal ocachi cualtzin ahmo quinequi ijcon tiquintlapachosque. Ijcon tel, ihcuac in Dios omochiu totlacayo, ocachi omochiu cuenta ica tlen nesi ocachi ahmo tlen iquisca.

25 Huan ijcon ahmo maye tlamohsihuilistli ipan totlacayo. Tlahmo ocachi cuali, mamochihuacan cuenta seya ica in oc seya.

26 In tla tlapanohua se itlatilanal ipan totlacayo, ijcon tlapanohuahque nochin oc sequin itlatilanaluan. Huan tla se itlatilanal quiseliya mahuestilistli, quihtosnequi nochin totlacayo paqui.

27 Ijcon tel, namehhuan omochiu se tetlacayo in Cristo huan ic inon sehssen de namehhuan in itlatilanal ihtech inon tetlacayo.

28 Huan Dios omotocahhuihque mayecan ipan itiotlayehualoltzin achto in tetiotlatitlaniluan, huan ic oupa in tlayolchicaucaamen, huan ic yexpa in tlamachtianimen, huan niman in aquin quichihuahque mahuestic huan satepa in aquin cuali tlapahtiya, huan in aquin tlapalehuiyahque, huan in aquin quintequiutilo, huan in aquin tlahtohuahque ica oc se intlahtol.

29 Tel, ¿caten nochten tetiotlatitlaniluan? ¿Noso caten nochten tlayolchicaucaamen? ¿Noso caten nochten tlamachtianimen? ¿Noso nochten cuali quichihuahque mahuestic?

30 Tel, ¿nochten cuali tlapahtiyahque? ¿Noso nochten cuali tlahtohuahque ica oc noncua tlahtoli? ¿Noso nochten cuali quiniluiya tlen quihtosnequi inon tlahtoli? Huan tla tinochten san se totiotlamatilis, tel, ¿aquin cuali quichihuas in oc se tequitl ipan itiotlayehualoltzin?

31 Namochten nanquitemohuahque quen cuali nantlahtohuahque ica oc noncua tlahtoli. Huan ocachi cuali tla nanquitemohuahque ic mechtlocolisque ica in tlen ocachi cuali namotiotlamatilis. Masque ijcon cuali, namechnextilis in tlen ocachi cuali de nochin.

13

In tlasohtlalistli ocachi cuali

1 Masque nitlahtohua ica nochin tlahtoli maye den tlacamen huan den ángeles, huan tlahmo niquintlasohtla in oc sequin, nechcaquisque quen se tepostli san cacalani noso quen platillo san tzilini.

2 Masque nicpiya notiotlamatilis tlen ic nitlanonotza, huan masque nicnehnehuiliya nochin tlen Dios ahyic oquinnextililoc in tlacamen huan nochin tlamatilis, huan masque nicpiya chicahuac notlaneltoquilis ica tlen cuali nicchihuas tlahtlen mahuestic, huan tlahmo niquintlasohtla in oc sequin, ahmo tlen noquisca.

³ Masque nicxehxelos nochin tlen nicpiya ica in prohues, huan masque nechmictisque ica tletl ica tlen nicneltoca, huan tlahmo niquintlasohtla in oc sequin, ahmo tlen nechpalehui.

⁴ In aquin quintlasohtla noyojqui quintlapohpoluiya huan quinelita, huan ahyic quinnexicaluiya, huan ahmo mochicaucanequi,

⁵ huan ahmo mohueyiliya, huan ahmo quinxitlase. Noyojqui in aquin quintlasohtla ahmo quitemohua san ica yehhua, niyan ahmo ihsiu cualani, huan ahmo patzmijqui.

⁶ Huan ahmo paqui ica itlahtlen ahmo cuali, in tlahmo ica tlen cuali.

⁷ In aquin quintlasohtla quixicohua ica nochin tlen ahmo cuali huan quineltoacas in tlen cuali ica in oc seya, huan quitemachiya yehhua quichihuas cuali. Huan ahmo moxihxicohua ica tlen panos.

⁸ Quintlasohtla nochipa in oc sequin. Hualas tonali ayacmo quinequis in aquin tlanonotzas, huan in aquin tlahtohuahque ica oc se intlahtol, ayacmo ijcon quichihuasque. Huan in aquin tlamachtiya noyojqui tlamis.

⁹ Tleca axan ticmatihque san chihton huan ayamo yec titlanonotzahque.

¹⁰ Huan ihcuac hualahsis nochin tlen omoyectlali in Dios, inon tlamatilis-tlamis.

¹¹ Ihcuac onicatca niquitzinin, onitlahtohuaya quen oc niquitzinin huan onicnehhuiliyaya quen oc niquitzinin. Huan axan quen yinitlacatl yoniquilcau ihcuac onicatca niquitzinin.

¹² Axan ticnehhuiliyahque ica in Dios ijcon quen seya teita ica in ahmo cuali tescatl. Ahmo yec teita. Huan satepa ticnehnehuilisque nochin, tleca titeyequitasque in Dios. Axan nicmati san chihton ica in Dios huan satepa nicmatis nochin ijcon quen momati ica nehhuatl.

¹³ Ic inon tel, mocahuahque in totlaneltoquilis huan totemachilis huan totlasohtlalis. Huan in tlen ocachi cuali de nochten yeh in tlasohtlalistli.

14

¹ Xictemocan quen nanquintlasohtlasque in oc sequin huan xicnequican noyojqui in namotiotlamatiluan, huan maye achto in tiotlamatilistli ic tlanonotzas.

² In aquin oc noncua quitlaholttilos in Itiotonaltzin ahmo quinnotza ica in tlacamen, tlahmo ica in Dios tenotza. Tleca niyan aquin ahmo quinehnehuiliya, tlahmo Yehhuatzin in Itiotonaltzin quitlaholttilo.

³ Huan in aquin quinonotza, yehhua tlahtohua ica in tlacamen huan quimpalehuiya ica intlaneltoquilis, huan quinyolchicahua.

⁴ In aquin oc noncua quitlaholttilo, mopalehuiya san yehhua, huan in aquin quinonotza, yehhua quimpalehuiya nochten yehhuan ipan in itiotlayehualoltzin.

⁵ Ic inon tel, nicnequi namochten mamechtlaholttilo oc nononcua. Huan ocachi nicnequi xiquinnonotzacan, tleca in aquin quinonotza ocachi quimpalehuiya yehhuan ipan itiotlayehualoltzin quen in aquin quitlaholttilo oc noncua, in tlahmo oncan aquin cuali quiniluiya tlen quintosnequi inon tlahtoli.

⁶ Ijcon tel, nocnihuan, tla ompa namoixpa nitlahotsquiyani oc noncua, tel, ¿quen namehpalehuis? Ahmo tlen namehpalehuis in tlahmo namechnonotzas ica in tlen onechiluiloc in Dios, noso in tlahmo namechnextiliya ica in tlen onechmachtiloc, noso in tlahmo namechiluiya ica in tlen onechtlaholttiloc, noso in tlahmo namechmactiya ica namonemilis yancuic.

⁷ Maticchihuacan cuenta ica in tlatzohtzonal, quenin in flauta noso in arpa. In tlahmo mopapatla ic tzahtzis, ahmo momatis tlen pieza ic tlatzohtzontica.

⁸ In tlahmo quitzohtzona cualtzin in trompeta huan ahmo quinehnehuilisque, in soldados ahmo moyectlalisque ic motehuisque.

⁹ Ijcon ica namehhuan. Tla seya tlahtohua oc noncua, ahuel aquin quinehnehuiliya. ¿Quenin momatis tlen quihtohtica? San popoloca.

¹⁰ Ic nele oncaten miyacten tlahtolten ipan in talticpactli huan ica nochten oncan aquin quicaqui.

¹¹ Masque ijcon ca, in tlahmo nicaqui in tlaholi ica tlen nechnonotza seya, huan yeh ahmo quicaqui notlahol, quihtosnequi san tipopolocahque.

¹² Ijcon ica namehhuan. San tlaluis nantlahtohuahque oc nononcua in tlahmo aquin quicaqui inon tlaholi. Quen nanquinequihque namotitlamatilis ica Itiotonaltzin, ocachi cuali xictemocan in tlen ocachi mechpalehuis ipan in itiotlayehualoltzin.

¹³ Huan ic inon, in aquin quitlaholttilo oc noncua, motlatlautiya ica in Dios, tla quimacalos itiotlamatilis ica tlen cuali quinyequiluiya tlen quihtosnequi inon tlaholi.

¹⁴ Tleca in tla nimoyolmactiya quen nechmacalos in Itiotonaltzin ica oc se tlaholi, moyolmactis notonal, huan ahmo tlen nechpalehuiya, tleca ahmo nicnehnehuiliya.

¹⁵ ¿Tlen nicchihuas, tel? Nimoyolmactis ica notonal huan noyojqui ica notlanehnehuilis. Nicuihuicas ica notonal huan noyojqui ica notlanehnehuilis.

¹⁶ Tleca tla seya tetlasohcamatis san ica itonal, quihtosnequi ica oc se tlaholi, yehua aquin ahmo quinehnehuiliya ahuel quihtohtica: “Maye ijcon”, ica tlen ocquitlasohcamat, tleca ahmo quinehnehuiliya tlen quihtohtica.

¹⁷ Ic nele, molui cuali tetlasohcamati, huan masque ijcon ca, in oc seya ahmo mopalehuiya.

¹⁸ Nitetlasohcamati in Dios ocachi nechtlaholttilo oc noncua quen mechtlaholttilo namochten.

¹⁹ Masque ijcon cuali nicchihua, ihcuac niyes ipan itiotlayehualoltzin, ocachi nicnequi nitlahots ica macuilli tlaholi tlen maquinehnehuilican, ica tlen noyojqui niquinnextiliya in oc sequinten. Tleca inon macuilli tlaholi ocachi cuali quen in mahtlactli mil tlaholi tlen ahmo quinehnehuilisque.

²⁰ Nocnihuan, ahmo xicnehnehuilican quen cocone ica inin tlaholi ica in tiotlamatiltlen den Itiotonaltzin. Ximochihuacan quen cocone ica in ahmo cuali, huan ximochihuacan quen tlacamen yitlamatihque ica tlen nanquinehnehuiliyahque.

²¹ Huan ipan in Itlahcuiloltzin in Dios omoluic in tlayolchicaqui: “Niquintitlanis tlacamen aquin tlahtohuahque ica oc se tlaholi huan quinnonotzasque in motlacaicnihuan. Ijcon quinehnehuilisque neh niDios huan ahmo quichihuasque cuenta.”

²² Ijcon tel, itiotlamatilis Itiotonaltzin ica oc noncua tlahtohua, yeh in tlen ic maquichihua cuenta in aquin ahmo quinehtoca, huan ahmo tlen quipalehuiya in tlaneltocani. Huan itiotlamatilis Itiotonaltzin ic quinonotza, inon quimacatoc ic maquimpalehui in tlaneltocanimen huan in oc sequinten ahmo quichihuahque cuenta.

²³ Huan tla namochten oc noncua nantlahtohuahque ihcuac nanmosentlalisque ipan itiotlayehualoltzin, in oc sequinten aquin calaquisque cana quihtosque yonanyolpoliuque.

²⁴ Huan tla namochten cuali nanquinonotzahque ica namotlahol huan tla calaquis in aquin ahmo quinehtoca, in tlen quicaquis quitlaholcoltis, tleca quinehnehuiliya.

²⁵ Huan quinehnehuilis quen nele tlahtlacolyo huan ijcon motlancuaqueztas ic temahuestilis in Dios huan quihtos nele namohuan ilohuac in Dios.

Quenin maquitlaolichtican ica itiotlayehualoltzin

²⁶ Ijcon tel, nocnihuan, ihcuac nanmosentlalisque, sehssen de namehhuan quipiya se cuihcuicalistli, noso se tlanextilistli, noso se tlahtoli tlen oquimatitilo in Dios, noso oc noncua quitlahtoltilo, noso quiluiya tlen quihtosnequi inon tlahtoli. Xicchihuacan nochin tlen ic nanmopalehuisque ica namotlaneltoquilis.

²⁷ Huan tla ompacaten aquin oc noncua quintlahtoltilo, matlahtocan san ome noso yiya, seya huan oc seya. Huan maquiyequilui seya in tlen quihtosnequi.

²⁸ Huan tlahmo oncan in aquin cuali quiyequiluis ica tlen quihtosnequi, mamocahua tlamach in aquin quipiya itiotlamatilis oc noncua quitlahtoltilo. San matlahtocan ica in Dios.

²⁹ Huan in aquin quinnonotzahque, maquinnonotzacan san ome noso yiya, huan in oc sequinten maquiyolnehnehuilican in tla nele itlahtoltzin Dios.

³⁰ Huan tla Dios quinextilos se tlahtoli ica in oc seya aquin ompa mosentlalihtoc, mamocahua in aquin quinnonotztica.

³¹ Huan ijcon namochten cuali nanquinonotzahque se huan oc sehssen, mamomachtican huan mamoyolchicahuacan nochten ipan itiotlayehualoltzin.

³² Huan in tlayolchicaucamen cuali motequiutiyahque.

³³⁻³⁴ Tleca in Dios techtequiutito tlamach, huan ahmo monequi san tlaluis timosentlalisque. Quen quichihuahque ipan nochin in itiotlayehualoltzin, in sihuamen tlamach mamocahuacan ipan in tlamachtlistli, tleca ahmo mocahuilihtoque matlahtocan. Huan mamotlacamatican yehhuan, quen quihtohua noyojqui in Itlahcuiloltzin.

³⁵ Huan tla quinequihque quimatisque itlahtlen, maquintlahtlanican intlahtlacau in chachan. Tleca nesi ahmo cuali tla se sihuatl tlahtos ipan in tiotlayehualoltzin.

³⁶ ¿Tlen nanquinehnehuiliyahque? Namehhuan ahmo achto ic onantaneltocaque. Niyan ahmo san namehhuan aquin onantaneltocaque. Huan ic inon xicchihuacan ijcon quen in oc sequin focnihuan ipan in tlayehualolten.

³⁷ Tla seya quinehnehuiliya nele tlayolchicauqui, noso motequiutihoc ica Itiotonaltzin, maquihto nele inin tlen namechihcuiluiya yeh in tetlanahuatil in Totecohtzin.

³⁸ Tla oncan seya aquin ahmo quichihua cuenta ica inin tlahtoli, ahmo maquichihuacan cuenta ica yehhua.

³⁹ Ijcon tel, nocnihuan, xictemocan ocachi ic maquinnonotzacan huan ahmo xiquintlacahualtican ica in aquin oc noncua quitlahtoltilo.

⁴⁰ San xicchihuacan nochin ica cuali namotlanehnehuilis huan tlamelajcan.

15

Miyacten oquichipauque quen oihxohuac den mijcamen in Cristo

¹ Axan nocnihuan, namechtlanamictiya ica in tlahtoli den tlamauixtilistli tlen onamechnonotz. Yeh in itlahtoltzin tlen onanquineltocaque huan ica inon nanmocahuahque chichahuac ica namotlaneltoquilis.

² Huan ijcon mechmaquixtihtoque tlahmo nanquilcahuasque in tlen onamechnonotz, huan nele onanquineltocaque.

³ Huan achto onamechmatili in tlanextilistli tlen onicseli. Onamechnextili quen omicohuac in Cristo ica totlahtlacol, quen quihtohua ipan in Itlahcuiloltzin.

⁴ Huan otetocaque, huan oihxohuac ipan yiya tonali, quen quihtohua ipan in Itlahcuiloltzin.

⁵ Huan oquimonextililoc in Pedro huan ic satepa nochin in tetiotlatitlaniluan.

⁶ Oncan ocachi satepa oquinmonextililoc ocachi den macuili ciento tocnihuan san secpa. Huan miyacten de yehhuan oc nemihque, masque sequin yomijque.

⁷ Satepa oquimonextililoc in Jacobo huan satepa de inon nochin tetiotlatitlaniluan.

⁸ Huan ic otlán, onechmonextililoc noyojqui nehhuatl, molui oc noncua quen in oc sequinten, quen yoilohuaya neluicac. Onechyoelcuelpaloc molui ihsiu quen ihcuac conequetzi.

⁹ Huan nehhuatl ahmo tlen noquisca quen in oc sequin tetiotlatitlaniluan. Niyan nesi cuali quen onechnotzaloc manimochihua in tetiotlatitlanil, tleca oniquinmohsihuiyaya in tlaneltocanimen ipan itiotlayehualoltzin Dios.

¹⁰ Huan nehhuatl yinehhuatl tleca nechtlasohtlaloac in Dios huan ahmo san tlaluis onechuelitaloc. Tlahmo ic inon, ocachi chicahuac onitequit quen nochin yehhuan, masque ahmo nosel onitequit, tleca nohuan ilohuac in Dios.

¹¹ Huan masque ica yehhuan noso ica nehhuatl ijcon titlanonotzahque, huan ijcon onanquineltocaque ica in Cristo.

Nele ihsasque in mijcamen

¹² Huan quen otitlanonotzque quen in Cristo oihxohuac den mijcamen, ¿tleca quiluiyahque sequin de namehhuan mach, ahmo ihsasque in mijcamen?

¹³ Huan in tlahmo ihsasque in mijcamen, niyan ahmo ihxohuani in Cristo.

¹⁴ Huan tlahmo oihxohuac den mijcamen in Cristo, san tlaluis in tlahtoli tlen otitlanonotzque, huan san tlaluis onanquineltocaque.

¹⁵ Huan ocachi de inon quihtosnequi mach tehuan otiistlatcatque ica in Dios, quen otiquihtohque in Dios oteihxitilloc den mijcamen in Cristo. Tleca in tlahmo melahuac ihsasque in mijcamen, niyan ahmo melahuac oihxohuac den mijcamen in Cristo.

¹⁶ Tleca in tlahmo ihsasque in mijcamen niyan ahmo oteihxitilloc den mijcamen in Cristo.

¹⁷ Huan in tlahmo oteihxitilloc den mijcamen in Cristo, ijcon san tlaluis onanquineltocaque huan oc nantlahtlacoltihtoque ica namotlahtlaloac.

¹⁸ Huan tla ijcon melahuac ahmo oihxohuac, noyojqui omopolohque in tocnihuan aquin yomijque.

¹⁹ Huan tla titetemachiyahque ica in Cristo san ica tlen axan tonemilis, matimoyoltlocoltican ocachi de nochin oc sequin tlacamen. Ahmo ipatiu ica tlen titlapanosque.

²⁰ Huan ic nele, in Cristo oihxohuac den mijcamen, huan Yehhuatzin omochihualoc quen itlahtlen achto huicsi ica yehhuan aquin satepa ihsasque.

²¹ Huan miquisque nochten in tlacamen tleca mosetilihtoque ica se tlatlatl quihtosnequi in achto tlatlatl Adán. Noyojqui nochten tehuan ihsasque den mijcamen tleca timosetilihtoque ica se tlatlatl quihtosnequi in Cristo.

²² Quen miquisque nochten in tlacamen tleca ixuihuan in Adán, noyojqui ihsasque den mijcamen nochten aquin tehuan mosetilihtoc in Cristo.

²³ San maye quen Dios oquimihtalui. Achto oihxohuac den mijcamen in Cristo huan satepa ihsasque den mijcamen inohque aquin mosetilihtoc tehuan Cristo ihcuac hualuilohuas oc sepa.

24 Huan satepa hualahsis itlamiyan gueman in Cristo quitemactilos nochin teca Tohueyitahtzin. Huan ahmo ijcon mochihuas hasta quitlamilti-los ica nochin tlen teixnamiqui.

25 Tleca Yehhuatzin mopiya tlen tlatequiutilos ihcuac quintlanilos nochin aquin tecocoliyahque.

26 Huan ihcuac yitlantas nochin, quixitinos in miqulistli.

27 Quen quihtohua ipan in Itlahcuiloltzin: “Huan Dios nochin oquitlaliloc temajco in Cristo.” Huan masque ijcon quihtohua, ticnehnehuiliyahque ahmo quihtosnegui in Dios omocahualo temajco in Cristo. Tleca Yehhuatzin Dios oquitlanilo ica nochin tlen ca.

28 Huan ihcuac mocahua temajco in Cristo nochin tlen ca, ic inon Yehhuatzin in Teconetzin noyojqui ilohuas temajco in Dios aquin oquitlanilo ica nochin tlen ca. Ijcon mamocahualo in Dios in achto de nochten.

29 Oncan sequin aquin omocuatequihque impampa in aquin yomijque. In tlahmo oquineltoaque quen ihsasque in mijcamen, ahmo ijcon quichi-huanihque.

30 In tlahmo ihsasque in mijcamen, san tlaluis nicxicohtica ica in tlen temouti nitlapanotica.

31 Mostli quinequihque nechmictisque tleca onitehueyicachiutica quen omechmaquixtilo in Jesucristo Totecohtzin.

32 Huan ipan in altepetl Efeso miyacten onechixnamijque quen tecuani. San tlaluis ijcon nicxicohtica in tlahmo ihsasque in mijcamen. Tla melahuac ahmo ihsasque in mijcamen, ocachi cuali tla ticchihuasque quen yehhuan aquin quihtohuahque: “Matitlacuacan huan matitlayican, tleca mostla timiquis.”

33 Ahmo ximocahuacan mechcahcahuacan ica inin tlahtoli den ihxohualistli. Quen quihtohuahque: “In aquin nentinemi ica inon ahmo cualten tluca quipolos in cuali itlanehnehuilis.”

34 Ximoixtlamachtican ica namotlanehnehuilis huan ayacmo xitlahtlacolanacan. Oncan sequin de namehhuan aquin ahmo nanteixmatihque in Dios. Ijcon namechiluiya ic xipinahuacan.

Quenin ihsasque in mijcamen

35 Huan cana aquin tlahtlanis: “¿Quenin ihsasque in mijcamen? ¿Huan quenin yes intlacayo ihcuac ihsasque?”

36 In aquin ijcon tlahtlanis nesi quen xpoliuiqui. Ahmo ixuas in toctli in tlahmo palanis in xinachtli tlen motoca.

37 Huan inon xinachtli tlen motoca ahmo yeh quen in toctli tlen ixuas. San yeh se xinachtli cana de trigo noso oc se xinachtli.

38 Huan in Dios momaca itlacayo quen Yehhuatzin monequi. Huan sehssen xinachtli omomacac itlacayo ica tlen moixmatis.

39 Huan ahmo san se itlachiyalis den itlacayo. Nochin oc sehssen intlacayo in tlatcatl huan in yolcatl huan in tototl huan in michi.

40 Noyojqqui oncan in itlacayo tlen quinamiquis ipan quen den ángeles, huan oncan in itlacayo tlen quinamiquis ipan talticpac. Huan in itlacayo den neluicac oc se icualnesca huan itlacayo den talticpac oc seya.

41 Huan nochin oc sesehse ic petlani in tonaltzintli huan in metztli, huan in sitlalten. Sehssen sitlali oc noncua ic petlani.

42 Ijcon noyojqqui ica in ihxohualistli den mijcamen. In tlen itlacayo quitocahque, yeh in tlen palanis. Huan in tlen itlacayo ihsas, yeh in tlen ahyc tlamis.

⁴³ Quitocahque in itlacayo tlen tlaixtlastli huan ihsas se itlacayo molui cualtzin. Quitocahque in itlacayo tlen ahmo chicahuac huan ihsas se itlacayo molui chicahuac.

⁴⁴ Quitocahque in itlacayo den tlalticpac huan ihsas se itlacayo den neluicac. Quen oncan in tlalticpac itlacayo, noyojqui oncan in itlacayo den neluicac.

⁴⁵ Ijcon ca tlahcuiloli: "In Adán, yeh in achto tlalticpac tlatatl, huan oquimacaloc in nemistli." Huan in tlatatl satepa, quihtosnequi in Cristo, Yehhuatzin in aquin motemaca nemistlistli.

⁴⁶ Huan ahmo omochiu achto in itlacayo tlen ahmo tlamis, tlamo omochiu achto in tlalticpac tetlacayo, huan satepa omochiu tetlacayo tlen ahmo tlamis.

⁴⁷ In Adán, yeh in achto tlatatl, omochiu ica in tlali, huan san tlalticpac tlatatl. Huan ipan in ome, quihtosnequi in Cristo, Yehhuatzin ohualuilohuac den neluicac.

⁴⁸ Nochín tlalticpac tlatatl quiptiyahque intlacayo ijcon quen itlacayo in Adán. Huan ijcon tehuan aquin pohuihque tehuan in Cristo, in tlatatzintli den neluicac, ticahsisque totlacayo quen tetlacayo Yehhuatzin, noyojqui den neluicac.

⁴⁹ Huan quen tehuan titlaneltocanimen ticpiyahque totlacayo quen itlacayo in Adán, noyojqui ticpiyasque totlacayo quen tetlacayo in Cristo.

⁵⁰ Nocnihuan, namechiluiya in tlen melahuac. Ica totlacayo tlen quiptiya tonacayo huan toyes, ahhuél ticalaquisque campa ilohuac in Dios. Totlacayo tlen ticpiyahque axan palanis huan ahmo quinamiquis ica tonemilis nochipa.

⁵¹ Huan axan nocnihuan, xicchihuacan cuenta, huan namechiluiya ica se tlahtoli tlen achto onechmatitilic in Dios. Ahmo tinochten timiquisque, huan tinochten techpatlasque.

⁵² Molui ihsiu, ihcuac seya moixtatzacua, ihcuac mocaquis in trompeta ihcuac quitzotzona ic tlanfas. Quitzotzonas inon trompeta huan in mijcamen ihsasque, huan ayacmo quemán miquisque. Huan tehuan aquin oc tiyolticaten, techpatlasque.

⁵³ In totlacayo tlen palanis, huelica ticpatlasque ica tlen ahyic palanis, huan in tlen miquis, huelica ticpatlasque ica tlen ahyic miquis.

⁵⁴ Ihcuac yoticpatlaque in totlacayo tlen miquis huan palanis ica inon tlen ahyic miquis huan niyan palanis, ipan inon tonali panos in tlen quihtohua ipan Itlahcuiloltzin: "Ayacmo timiquisque."

⁵⁵ In miquilistli ayacuel techahsis. Ayacmo quiptiya ichicahualis."

⁵⁶ In miquilistli techtlani ica totlahtlacol. Ahhuél otictlacamatque tetlanahuatil in Dios huan ic inon otitlahtlacolanque.

⁵⁷ Huan nele titetlasohcamatihque in Dios quen ticlanisque tleca timotetilhtoque tehuan in Totecohtzin Jesucristo.

⁵⁸ Ic inon, notlasohicnihuan, xiteneltocacan chicahuac huan ahmo xiquilcahuacan ica in Dios. Xitequitican ocachi huan ocachi ipan tetequiu Totecohtzin. Xicmatican quen in aquin tehuan tequiti, ahmo san tlahuis itequiu.

16

Quen quimpalehuisque in oc sequin tocnihuan prohues

¹ Axan namechnextiliya quen nanguisentlalisque in tomin ica tlen nanquimpalehuisque in oc sequin tocnihuan prohues. Quen oniquinnahuati

yehhuan ipan in tlayehualolten den tlali Galata, ijcon xicchihuacan namehhuan.

² Ipan in achto tonali de sehse semana, sehse de namehhuan xixelocan chihon in tlen nanquitlanihque. In aquin quitlanis miyac maquimaca ocachi quen in aquin quitlanis san chihon. Huan xiquehuacan inon tomin san secnin, huan ihcuac nihualahsis, yimosentlalihtoc huan ijcon ahmo tequiyo.

³ Huan ihcuac niahstitiu, niquintitlanis Jerusalén in aquin yinanquintocahuihtoque. Huan nanquinmacasque in amatequihuahyotl, huan ijcon cuali cuicasque in tomin tlen nanquitlocoliahque.

⁴ Huan tla ticnehehuiliahque cuali niyas noyojqui, yehhuan noyojqui yasque nohuan.

Canin quinequi yas in Pablo

⁵ Ihcuac niyas, nicpiya tlen nipan os ipan tlali Macedonia, huan satepa namechahsitiu ompa Corinto.

⁶ Huan cana cuali nimocahuas namohuan hasta nochin tonali den itztic. Huan ijcon namehhuan cuali nannechylchicahuasque ipan in ohtli tlen nicpiya tlen nicanas satepa.

⁷ Ahmo nicnequi san chihon nimocahuas namohuan. Nicnequi nimocahuas ocachi huehcay tla nechcahuuilos in Totecohtzin.

⁸ Huan axan nimocahuas nica ipan in altepetl Efeso ihcuac hualahsis in tonali de Pentecostés.

⁹ Ijcon nicnequi nimocahuas tleca nesi molui cuali tonali ic nitlanonotzas huan oncan miyacten aquin nechixnamiquihque.

¹⁰ Ihcuac ahsitiu in Timoteo, xicpacmacacan. Tleca tequiti noyojqui tehuan Totecohtzin quen nehua.

¹¹ Ic inon ahmo aquin xiquixtlasacan. Xicyolchicahuacan maquiana ohtli ica paquilistli ic mahualau nechita. Nicchixtica ihuan in oc sequin tocnihuan aquin hualasque ihuan.

¹² Onictlatlanti in tocniu Apolos, mayau mechita ihuan in oc sequin tocnihuan, huan ahmo oquinec yas axan. Yas ihcuac quinehnehuilis cuali.

Ic quintlahpalohua in Pablo

¹³ Xicchihuacan cuenta, huan xicneltocacan chichahuac. Ahmo ximomoutican. Xictlanican ica in ahmo cuali.

¹⁴ Nochin tlen nanquichihuahque, ximotlasohtlacan ica nochin.

¹⁵ Axan nocnihuan, nanquimatihque yeh in ichanilhahuan in Estéfnas, yehhuan oquineltoaque achto ipan namotlal Acaya. Omotemacaque ica inteiqui nochipa ic quimpalehuiyahque in tlaneltocanimen.

¹⁶ Ijcon tel, namechtlatlantiya xiquintlacamatican in aquin ijcon tequiti-hue quen yehhuan. Xiquintlacamatican nochin aquin flatequitiyahque ijcon tlamelajcan ipan itiotlayehualoltzin.

¹⁷ Molui nipactoc yoahsicohque in Estéfnas huan in Fortunato huan in Acaico. Nechpalehuihtoque quen namopatlaca.

¹⁸ Tleca onechylchicauque nican quen ompa omechchihuilihque. Xiquinmahuestilican tlacamen aquin ijcon quichihuahque.

¹⁹ Mechtlahpalohuahque in tlaneltocanimen ipan in tlayehualolten nican in tlali Asia. In Aquila huan in Priscila inuan in tlaneltocanimen aquin mosentlaliyahque ompa ichan, nochten mechtlahpalohuahque ica tlasohtlalistli den Totecohtzin.

²⁰ Mechtlahpalohuahque nochten in tlaneltocanimen. Ximotlahpalocan se huan oc seya ica tlasohtlalistli.

²¹ Nehhua, Pablo, niquihcuilohua san quesqui tlahtoli ica noman, huan ijcon namechtlahpalohua. Maquixmatican notlahcuilol.

²² Tla oncan seya ahmo tenequi in Totecohtzin Jesucristo, mayau mictlan. Ic ihsiu mahualuilohua Totecohtzin.

²³ Mamechtiochihualo in Totecohtzin Jesucristo.

²⁴ Namechilnamiqui quen namechtlasohtla quen timosetilihtoque tehuan in Cristo Jesús.

IC OUPA ITLAHCUILOLAMAU IN TETIOTLATITLANIL PABLO ICA IN TLANELTOCANIMEN CORINTIOHTECOS

In tetiotlatitlanil Pablo quintlahcuiluiya inon tlaneltocanimen corintiohtecos

¹ Nehhuatl Pablo nitetiotlatitlanil in Jesucristo ica tetlanequilstzin in Dios. San secnin ihuan in tocnü Timoteo, niqihcuilohua inin amatl ica in tocnihuan ipan itiotlayehualoltzin Dios tlen ca ipan in altepetl Corinto, huan nochten in aquin pohuihque tehuaxchahuan Dios ipan nochin tlali den Acaya.

² Xicselican namehhuan in tlatiochihualisten huan in yolsehüilistli den Tohueyitahtzin huan Totecohtzin Jesucristo.

In tlapanolisten den Pablo

³ Matitemahuestilican in teDios huan Tetahtzin in Totecohtzin Jesucristo, tleca Yehhuatzin in Tohueyitahtzin aquin toca tlocoyaló, huan Yehhuatzin in aquin nochipa techyolsehüilo.

⁴ Dios techyolsehüilo ipan nochin totlapanolis, huan ijcon noyojqüi tehhuanten cuali tiquinyolsehüisque in aquin tlapanohuahque ijcon quen Dios otechyolsehüilo tehhuanten.

⁵ Tleca ijcon quen tequin techtlapanoltyahque tepampa in Cristo, noyojqüi ica Yehhuatzin ticselesisque miyac yolsehüilistli.

⁶ Ic inon, ihcuac titlapanosque tehhuante, inon ic xicpixtiyecan yolsehüilistli huan temaquixtilistli. Huan ihcuac techyolsehüilo in Dios ijcon noyojqüi nanquipiyahque yolsehüilistli ica tlen cuali nanquixicosque tlamach in tlapanolisten quen tehhuanten.

⁷ Tamecheycolohmatihque tleca ticmatihque ijcon quen nantlapanohuahque, noyojqüi mechyolsehüilos in Dios.

⁸ Tocnihuan, ticnequihque xicmatican ica in hueyi tlamohsihüilistli tlen otechahsic ipan in tlali Asia. Ocatca se hueyi tlahtoli tequin tequiyo, hasta ayacuel oticxichohque ic tiquixnamiquisque. Huan hasta otiyolpoliuhque in tla timaquisasquiyanihque.

⁹ Oticmachilihque quen yotimictoyahque. Huan ic otehnexutililó matitetemachican in Dios aquin quinihxitilos in mijcamen, huan ahmo san ic tehhuante matimotemachican.

¹⁰ Dios otechmaquixtililó huan techmaquixtilotica ica inon hueyi tlamatecalistli. Huan ica Yehhuatzin titetemachiyahque quen techmaquixtilotiyes.

¹¹ Tla namehhuan noyojqüi huelica nantechpalehüisque ica in yolmachtilistli. Huan tla miyacten moyolmachtisque ica tehhuante, miyacten tetlasohcamatisque ica in tlatiochihualistli tlen Dios techmacalos.

Tleca in Pablo ahmo oya in Corinto

¹² Oncan se tlahtoli tlen techpactiya huan yeh in tlen totlamachilis techluyia quen cuali timotequiutiya chipahuac huan tlamelajcan nican tlatitpac, huan ocachi ica namehhuan. In Dios techpalehüilótica ic matine-mican ijcon ica tetlasohtalistzin. Huan inin ahmo oticchiuhque ica tehhuante totlanehnehuilis.

¹³ Ica tlen tamechtlahcuiluyahque ahmo oncan niyan tlen ocachi tequiyo tlahmo tlen cuali nanquinehnehuilisque.

¹⁴ Ijcon quen yonanquinehnehuilique chihton, axan nicnequi xicnehnehuilican yec. Huan ic inon ipan in tonali queman hualuilohuas in Totechtzin Jesús, cuali nantechuelitasque ijcon quen tehhuanten tamechuelitasque.

¹⁵ Quen nimotemachiya ic inon, onicnehnehuiliyaya niyani namechitani oupa ic namechpacmacani.

¹⁶ Onicnehnehuiliyaya namechitztehuani ic oniya Macedonia huan satepa ic onimocuep Macedonia namechualitztehuani oc sepa. Ijcon namehhuan niman cuali nannechpalehuisquiyanique ipan in ohtli Judea.

¹⁷ ¿Tlen nanquinehnehuilique? ¿Cana san niflahtohua ica tlen onimotemacac nicchihuas inon? ¿Noso cana nimotemaca quen se ahmo tlaneltocani aquin quihtohua “queme” noso “ahmo” huan ahmo quichihua cuenta?

¹⁸ Huan Dios Yehhuatzin quichipahualo quen tehuan ahmo tamechiluiyahque “queme” huan cana timotlahtolpatlasque.

¹⁹ Tleca Cristo Jesús, aquin Teconetzin in Dios, ahyic omihto “queme” huan niman omotlahtolpatlalo. Huan Yehhuatzin in aquin Silvano, huan Timoteo, huan nehhuatl tamechnonotzahque ica namehhuan. Ica Cristo in tetlahtol nochipa melahuac.

²⁰ Ica Yehhuatzin tzonquisas nochin tlen otechcaquilito in Dios. Ic inon, ihcuac titemahuestilisque in Dios, ica in Cristo Jesús cuali tiquihtosque “ijcon matzonquisa.”

²¹ Huan Dios, Yehhuatzin in aquin techchihualotoc chicahuac ihuan namehhuan ica in Cristo, huan otechsecnintlalilohtoc ic titepalehuisque.

²² Techuaxcatiloloc quen tipoutoque tehuaxcahuan huan otechmacaloloc in Itiotonaltzin mamocahualo toyolihtec quen in ixmatcayotl ica tlen tic-selisque.

²³ Huan quen ayamo niahtoc in Corinto quen onicnehnehuiliyaya, quichipahualo noca in Dios, ahmo niahtoc ic ahmo namechtlocolti.

²⁴ Ahmo tamechtequiutisnequihque ica namotlaneltoquilis. Yinanchicau-toque ica namotlaneltoquilis. Tlahmo ocachi ticnequihque tamechpalehuisque ic ximopacmacacan.

2

¹ Ic inon onimotemacac ahmo namechitas ic nanmotlocoltisque.

² Tla nehua namechtlocolmacasquiyan, tel, ¿aquin nechpacmacas nehhuatl? Tlahmo san namehhuan, huan yinantlocoxtiyesquiyanique.

³ Ic inon onamechtlahcuilui ijcon quen onicchiu, tleca ahmo onicne-niyas tla nannechtlocolmacahque, tlahmo ocachi cuali tla nannechpacmacahque. Nicyecmati tla nimopacmacani, nochin namehhuan nanmopacmacasquiyanique.

⁴ Ihcuac onamechihcuilui inon amatl, onimocuihcuitacatca hasta onimotlocolti ic onichocac. Huan ahmo onamechtlahcuilui ic ximotlocoltican, tlahmo ic xicmatican in tlasohtlalistli tlen namechpiyalia molui hueyi.

Tlapohpoluulistli ica in aquin otahtlacolan

⁵ Ipan oc se notlahcuilolamau onamechtlahcuilui ica inon tlatatl aquin tequin tlahtlacolantoc. Huan ahmo tequin onechtlocolmacac ijcon quen omechtlocolmacac namochten.

⁶ In tlapanolistli tlen onanquitlalilihque namehhuan inon tlahtlacolyo, ijcon yiahsitoc.

⁷ Huan axan ocachi cuali xictlapohpoluican huan xicyolsehuican, ic ahmo tequin xicyolcococan.

⁸ Ic inon namechtlatlautiya oc sepa xicnextilican quen nanquitlasohtlahque.

⁹ Onamechtlahcuilui de achto ica inin tlahkoli san ic nicmatis tla nanquichiutiyesque quen onamechtequiuti.

¹⁰ Axan tel, in aquin nanquitlapohpoluisque, neh noyojqui nictlapohpoluis. Tla nele oncán tlen ic nictlapohpoluis, namopampa nictlapohpoluitoc teixpa in Cristo.

¹¹ Huan ijcon ahmo matechtlani in Satanás tleca ticyecmatihque in ahmo cuali tlen quinequi techchihuilis.

¹² Ihuac oniahsic ipan in altepetl Troas ic nitlanonotzas in itlahtoltzin in Cristo, onicahsi quen cuali ijcon nicchihuas huan ahmo onechtzacuilihque.

¹³ Huan masque ijcon ocatca, onimomohsihuihticatca tleca ahmo onicasic in tociu Tito. Huan ic inon oniquinnahuati in tlacamen ompa huan oniya ipan in tlali Macedonia.

In tlatlantli ica in Cristo

¹⁴ Huan titetlasohcamatihque in Dios, in aquin nochipa techiucalos ipan in tlatlanilistli ic timosetilihtoque tehuan in Cristo. Huan ica tehuan nochipa teixmatitilo nohuayan itlahtoltzin quen se teahhuyaca.

¹⁵ Tetlahtol tlen tiquinnonotzasque, inon quen in teahhuyaca in Cristo ica in Dios inepanco in aquin maquistihue huan in aquin mopolohthihue.

¹⁶ Huan ica in aquin mopolohthihue, inin teahhuyaca quinuica ipan in miqulistli, huan ica in aquin maquistihue, inin teahhuyaca quinuica ipan in nemilistli. Huan niyan aquin maquinehnehuili ahsitoc itlamachilis ic quichihuas inon tequitl.

¹⁷ Tehhuan ahmo ijcon quen miyacten aquin quisemantinemihque ica in itlahtoltzin Dios, tlahmo oc noncua, tinonotzahque tlamelajcan teixpa in Dios quen titelatitlaniluan huan tetlaquehualuan in Cristo.

3

In tlahkoli den yancuic mononotalistli

¹ Ihuac titlahtohuhahque ijquin, cana nanquinehnehuiliahque tamechiluiyahque oc sepa quen tehhuan molui cualtzin tlaca. ¿Noso ticpiyahque tamechmactisque in amatl tlen ic timoixmatisque? Huan tel, ¿tamechtlahtlanilisque namehhuan inon amatl tlen ic namoixmati, quen quichihuahque oc sequin?

² San namehhuan onanmochiuque in tlen ic nanmoixmatihque ica tehhuan, quen se tlahcuiloli ipan toyolo, huan nochin tlacatl cuali quixmati huan quiamapohua.

³ Namehhuan quen se amatl tetlatitlanil in Cristo tlen otitetlahcuiluihque tehhuanten. Huan ahmo tlahcuiloli ica in tinta, tlahmo ica Itiotonaltzin in Dios yolihuatoc. Huan ahmo tlahcuiloli ipan in patlahuac tetl, tlahmo ipan inyolo in tlalticpac tlacamen.

⁴ Huan quen titetemachiyahque ica in Dios tepampa in Cristo, cuali tiquihtohuahque ica inin.

⁵ Ahmo timotemachiyahque tehhuan ic ticchihuahque itlahtlen. Tlahmo oc noncua, nochin tlen cuali ticchihuasque huitz den techicahualis Dios.

⁶ Yehhuatzin techchihualotoc chichahuac ic titepalehuisque quen tlatequiutilotos ica in yancuic mononotalistli. Ahmo san tlahcuiloli in yancuic mononotalistli, tlahmo in Itiotonaltzin Dios techteguutilohtiu. In tlanahuatili tlahcuiloli tetlapanoltya ica miqulistli huan Itiotonaltzin temaca nemilistli.

⁷ In Moisés oquinualicac in israeltecos in tlanahuatili tlahcuilohtoc ipan in patlahuac tefl. Huan ixayac opetlanticatca ica se tlanextli chicahuac ic ahhucl oquixicohque ic oquitaque in ixayac in Moisés, masque opoliutaya ic petlantiu. Huan tla ohuala tequin mahuestic inon tetlanahuatil tlen oquintlapanoltiyaya ica in miqulistli,

⁸ ¿tleca in tlahmo ocachi mahuestic in itlahtoltzin den Itiotonaltzin Dios tlen techualiquilo?

⁹ Quen tiquihtosque, tla inon tlanahuatili tlen omotequiuti ica in tlapanolistli oquis tequin mahuestic, ocachi mahuestic yes in itlahtoltzin Dios tlen techchipahua den tlahlacoli.

¹⁰ Tleca masque ic achto molui mahuestic inon tlanahuatili, ayacmo tlen ixnesi ica inon tlahcoli tlen ocachi temoute mahuestic.

¹¹ Huan noyojqui in tla mahuestic inon tlen huehcahui san chihton, ocachi mahuestic yes inon tlen huehcahuis ic nochipa.

¹² Huan quen ticmatihque molui mahuestic in tlen ticchixticaten, ic inon titlahtohuhque ahmo ica moucayotl.

¹³ Huan ahmo ticchihuhque quen Moisés, aquin omoixpiqueiyaya ica in payo, ic inon israeltecos ahmo maquitacan quen temotas ic petlantiu in tlen ahhucl huehcahuis.

¹⁴ Huan yehhuan ahmo oquinehnehuiliyahque. Huan hasta axan, ihcuac quipohuhque in achto mononotzalistli, ahhucl quinehnehuiliyahque, tleca ahmo quinihcuanilihtoque in tlen quixtlapachohua quen inon payo, tleca mihcuaniya san tepampa in Cristo.

¹⁵ Huan hasta axan ihcuac quipohuhque in imahuan in Moisés, quen se payo quitlapachohua intlanehnehuilis.

¹⁶ Huan ihcuac se tlatatl moyolcuepas ica Totecohtzin, inon payo quiquixtililos.

¹⁷ Huan in Totecohtzin yeh in Itiotonaltzin, huan canin ilohuac in Itiotonaltzin den Totecohtzin, ompa nochten tlahcahcautli.

¹⁸ Ic inon nochten tehhuanten aquin ayacmo tiixtlapachiuoque, ticaten quen se tescatl tlen quixnextiya in mahuestilistli den Totecohtzin. Huan ijcon tehhuanten timochiutasque ocachi huan ocachi quen Cristo, tleca mostli ticpiyahque ocachi huan ocachi tehueyilistzin. Inon mochihua in Totecohtzin, aquin Itiotonaltzin.

4

¹ Ijcon ahyic timoxihxicosque, tleca Dios ica tetlocoyalis techpiyaltilotoc inon tequitl.

² Tiquixtlastoque nochin tlen ichtaca quichiutos huan ica tlen mopinautos. Ahmo tinemihque quen aquin moihmati ica in ahmo cuali, niyan ticpatlahque in itlahtoltzin Dios. Tlahmo oc noncua, tiquihtohuhque temiyacaixpa san in tlen melahuac huan ic inon timotemactiyahque matchuelitacan in tlacamen ijcon quen in Dios.

³ Huan tlahmo chipahuac in tlaholtzin den temaquixtilistli in tlen titlanonotzahque, ijcon ahmo chipahuac san ica yehhuan in aquin mopolo-huhque.

⁴ Huan quen yehhuan ahmo quineltoahque, in dios de inon tlatlicpac quinxtlapacholotoc ica intlanehnehuilis ic ahmo maquinehnehuilican in itlahtoltzin den Cristo Mahuesticatzintli, quen Yehhuatzin teixnesca in Dios.

⁵ Ihcuac titlanonotzahque, ahmo timohueyiliyahque san ica tehhuant, tlahmo titlanonotzahque ica Jesucristo quen Totecohtzin. Huan ica tehhuant, tamechiluiyahque quen titlaquehualten de namehhuan tleca titetlasohtlahque in Jesús.

⁶ Yehhuatzin noyojqui topa otlatuahuac maticnehnehuilican in itlah-toltzin, yeh in tehueyilistzin tlen monextilo ipan tenemilis in Jesucristo.

Matinemican ica totlaneltoquilis

⁷ Huan masque ticnehnehuilayahque inin tlamatilistli mahuestic, ahmo ticpiyahque ocachi tochicahualis quen nochin tlalticpac tlacamen. Ic inon monextiya quen in hueyi chichahualistli tlen cualica inin tlamatilistli, nochin tehuaxca in Dios huan ahmo de tehuan.

⁸ Ica tlen techualtlaxilayahque, techpatzosquiyani huan ahmo otechtlanque; masque ahmo ticmatihque tlen ticchihuasque, ahyic timoxihxicosque.

⁹ Masque techmohsihuayahque in tlacamen, ahmo techcahualos. Huan masque techtlalixuitequisque, ahuel techtlapolochtisque.

¹⁰ San canic tiyasque, timotemactihque ic timiquisque quen omicohuac in Jesús. Huan ijcon monextiya noyojqui in tenemilis in Jesús totech.

¹¹ Huan ic oc tiyolticaten, timotemacatoque ica miquilistli tepampa in Jesús. Huan ijcon noyojqui in tenemilis in Jesús mamonexti ipan totlalticpac tlacayo.

¹² Huan ijcon nesi quen otiyayahque timiquihque huan ic inon tlen otechpanolti, namehhuan nanquipiyahque in nemilistli nochipa.

¹³ Ipan in itlahcuiloltzin quihtoah: "Oniteneltocac huan ic inon onitlahto." Huan ijcon tehhuantén noyojqui, quen otiteneltocaque, ijcon titlah-tohuahque.

¹⁴ Tleca ticmatihque quen in Dios aquin oteihxitiloc den miquilistli in Totecohtzin Jesús, Yehhuatzin noyojqui techihxitilos ijcon quen oteihxitilo in Jesús. Huan san secnin namohuan techuicalos tenahuac.

¹⁵ Noch inon tlen panotoc yeh in tlen mechpalehuis namehhuan. Huan quen miyacten quiselisque in tlatiochihualisten den Dios, noyojqui miyacten tetlasohcamatisque huan ijcon ocachi temahuestilisque in Dios.

¹⁶ Ic inon ahyic timoxihxicohuahque. Masque totlacayo tlantiu, ipan totonal tlichcautihue mostli.

¹⁷ In tlen titlapanohuahque ipan tonemilis ahmo ocachi tequiyo, huan ihsi pahpano. Huan inon techualiquiliya in mohueyilistzin nochipa tlen ahuel tictamachihuahque ic miyac.

¹⁸ Ic inon ahmo ticchihuasque cuenta ica in tlen cuali mota, tlahmo ticchihuasque cuenta ica tlen ahmo mota, tleca in tlen cuali mota, inon ahmo huehcahui, huan in tlen ahmo mota nochipa huehcahui.

5

¹ Ticneltocahque ihcuac tlamis in totlacayo quen in cali xitintiu, in Dios moyectlahihtoc se totlacayo yancuic, quen se cali tlayecchihchiutli para nochipa ompa neluicac, huan ahmo quen intlachihchihual in tlacamen.

² Nele, axan techyoluica ic ticnequihque matimoihcuanican ipan tochan neluicac, quihtosnequi totlacayo yancuic.

³ Yeh in tlen ic timotlapachosque huan ijcon ahmo timocahuasque san in totonal.

⁴ Ic oc tiyolticaten ipan inin cali, quen tiquihtosque totlacayo, tequin techyoluica inon totlacayo yancuic. Ahmo quihtosnequi san ticnequihque tichahuasque in totlacayo. In tlen ticnequihque maticpiyacan in yancuic totlacayo huan ijcon in tlalticpac tonemilis moixpohpolihui ic nesis in tonemilis yancuic.

⁵ Huan Yehhuatzin in Dios in aquin otechyeclalilohtoc ica inin, huan techmacalohtoc in Itiotonaltzin quen ichicahualoca in tlen ticselisque.

⁶ Ijcon tel, nochipa timoyolchicautoque. Ticmatihque ihcuac tinemihque ipan totlacayo, ayamo timochantihtoque tehuan in Totecohtzin.

⁷ Huan in tlen tinceltocahque, yeh in tlen techtequiutiya, huan ahmo inon tlen tiquitasque.

⁸ Quen oniquihto, timoyolchicautoque, ihcuac oc tinemihque, masque ocachi techpactiya tla ticahuasque in totlacayo ic ompatyesque tehuan in Totecohtzin.

⁹ Huan ic inon ticnequihque nochipa titepacmacasque Totecohtzin, masque nican tlalticpac noso ayacmo.

¹⁰ Tleca tinochten ticpiyahque tlen timotemactisque teixpa in Cristo, matcchtlixcomacalo. Huan ijcon maquiseli cada seya in tlen itlatlan ica tlen oquichiu nican tlalticpac, tla cuali noso ahmo.

In tlahtoli den yolsehuilistli

¹¹ Huan yitiquixmatihque ica aquin timomoutisquiyanihque. Ic inon ticchihuasque nochin tlen cuali ic tiquintlaneltocis que in tlaçamen. Huan Dios yimomati tlen toquisca. Huan ticnequihque noyojqwi xitechyolohmat-ican namehhuan.

¹² Huan ahmo tamechiluiyahque oc sepa quen ic tehuan molui cualtzin tlaça, tlahmo tamechiluihticaten in tlen ic cuali nantechmahuestilis que, ic cuali nanquinixnamiquisque in aquin quichihuahque cuenta ocachi quen nesi se tlaçatl huan ahmo ica tlen ca iyolihtec.

¹³ Huan masque nesi quen tiixpolihuihque quen quiluiyahque sequin, Yehhuatzin Dios momati. Huan tla titlamatihque, inon ocachi cuali ica namehhuan.

¹⁴ In tetlasohtlalis in Cristo techtequiutiya, quen ticyecneltocahque melahuac omicohuac impampa nochten. Ic inon ticnehnehuiliyahque quen inon quihtosnequi nochten mictoque.

¹⁵ In Cristo omicohuac impampa nochten, huan ic inon in aquin nemihque, ayacmo manemican ica yehhuan intlanequilis, tlahmo ica tetlanequilis Yehhuatzin aquin omicohuac huan oihxohuac impampa.

¹⁶ In tlalticpac tlaçamen quitztasque ic quen nesi se tlaçatl, tla molui tlamati noso ahmo. Huan tehuan ayacmo ijcon ticchihuasque. Masque ic achto otiquitztayahque ijcon ica Yehhuatzin Jesús, ayacmo ticchihuasque inon.

¹⁷ Tleca in aquin mosetilihtoc tehuan in Cristo, inon se yancuic tlaçatl. Huan itlanehnehuilis yihuehcau yitlantoc, huan axan nextiu se yancuic itlanehnehuilis.

¹⁸ Noch inon omochiu in Dios, in aquin otechsetililoc ica Yehhuatzin tepampa in Cristo. Huan otechmacaloc in totequiuc ic tiquinsetilisque nochten tehuan Yehhuatzin.

¹⁹ Inon quihtosnequi in Dios ilohuac tehuan Cristo huan ihcuac omicohuac Yehhuatzin, in Dios omosetilihticatcahque in tlalticpac tlaçamen tehuan, niyan motflaxiliya inca intlahtlacol. Huan otechcahuililoc ic matiquimpanoltilican in tlahtoli de inin mosetilistli.

²⁰ Ijcon tel, otihualahque quen tlayolchicaucamen tepampa in Cristo, maye quen Yehhuatzin in Dios mechtlatlauto. Tamechtlatlautiyahque tel, quen ximosetilican tehuan Dios.

²¹ In Cristo ahmo omopix niyan tlen tlahtlacoli, huan topampa in Dios otetemactilo quen tlahtlacolyo. Huan ica inon tlen otetlapanolihque in Cristo, tehuan timochihuasque tlamelajcan teixpa in Dios.

6

¹ Ijcon tel, quen tehuan titequitihque in Dios, tamechtlatlautiyahque ahmo xiquixtlasacan in tetlasohtlalistzin tlen Dios mechnextililohtoc.

² Tleca Yehhuatzin mihtohua ipan Tetlahcuiloltzin:

Ipan in cuali tonali onimitzcac,

huan ipan in tonali den temaquixtilistli onimitzpalehui.

Xicaqui, axan in cuali tonali. Xicchihuacan cuenta, axan yehhua in tonali den temaquixtilistli.

³ Ahmo ticchiutoque niyan tlen ic moxihxicos seya, huan ahmo ma ica tlahtocan ahmo cuali in totequiu.

⁴ Tlahmo oc noncua ticnequihque timonextisque quen titetlaquehualuan in Dios ihcuac ticxicosque tlamach ic titlapanosque, huan ica in tlen tech-pohua, huan ica tlen tetzahuitl techahsis.

⁵ Huan techuihhuitectoque huan techtzactoque, huan ica inon ticpanotoque tlamohsihuiltlen, huan totequiu molui chichahuac. Huan quemaniyan niyan ticochtoque huan titlapanotoque ica in apistli.

⁶ Huan ocachi timonextiyahque quen titetlaquehualuan ica tochipajcanelis huan ica totlamatilis den tlen melahuac, huan ica totlapohpoluilis, huan ica totemahuestilis ica nochten, huan ica totlasohtlalis melahuac, huan ica nochin tlen cuali otechmochihuiloc in Itiotonaltzin Dios.

⁷ Noyojqui ica totlanonotzalis melahuac huan ica techichualis in Dios totech. Ticuisque nochin tlen tlamelajcan ic timopalehuisque huan ic tiquixnamiquisque in ahmo cuali.

⁸ Quemaniyan techmahuestiliyahque huan quemaniyan techcamanaluiyahque. Huan quemaniyan noyojqui tlahtohuahque cualtzin ica tehuan huan quemaniyan san toca tlahtohuahque. Huan quemaniyan techtocahhuiyahque tlahacayaucamen masque titlamelajcanten.

⁹ Quemaniyan techitahque quen ahmo techixmatihque masque techyequixmatihque. Ica tlen otechpano, nesi quen timicticaten, huan mamota, oc tinenticaten. Techtlapanoltihcaten huan ahmo techmictihcaten.

¹⁰ Masque titlocoxticaten, ahyic tiquilcahuahque ic tipaquisque. Masque tiprohues, tiquimpanoltilyahque miyacten inon tlatiochihualistli. Huan masque ahmo tlen ticpiyahque nican tlalticpac, techuaxcatihtoque nochin tetlatlan ipan neluicac.

¹¹ Tocihuan corintiohtecos, tamechnonotztoque ica nochin tlen melahuac. Huan ic inon tamechiluihtoque ica nochin toyolo.

¹² Ica tehuan ahmo tlen polihui ic tamechtlasohtlahque. Tlahmo san namehhuan ahmo nantechtlasohtlahque. Huan ic inon ahuel nantechiluiyahque ica nochin namoyolo.

¹³ Tamechtlatlautiyahque quen se tetata quintlatlautiya in ipiluan, xitechiluican ica nochin namoyolo ijcon quen oticchiuque ica namehhuan.

In Dios yolihuatoc mocahualo topan tehuan

¹⁴ Ahmo ximoseitlican inuan in aquin ahmo tlaneltocanimen, tleca ijcon quisa ahmo nanmonamiquihque. Tel, ¿tlen quipiya quitas in aquin tlamelajcan ica in aquin ahmo? Noso, ¿quen cuali mosetilisque in aquin nemi ipan tlanextli huan in aquin ahmo?

¹⁵ Tel, ¿quen mopacmacalos in Cristo ihuan in Satanás? Noso, ¿quen cuali mosetilis se tlaneltocani ihuan in aquin ahmo?

¹⁶ ¿Huan tlen tlahtolnamiquilistli oncan ica in tiopan den Dios huan in santos tlachihchiutli? Huan namehhuan in tiopan den Dios yolihuatoc, quen in Dios omihto:

Nimochantis huan ninemis inuan.

Nehhuatl yes inDios,
huan yehhuan mochihuasque nochantlacahuan.

¹⁷ Noyojqui mihtohua in Totecohtzin:

Ximoxelocan den ahmo tlaneltocanimen.

Huan ayacmo xicchihuacan cuenta ica in ahmo cuali.

Huan ijcon namechselis,

¹⁸ huan nimochihua tetata ica namehhuan

huan namehhuan nanmochihuasque nopiluan,

mihtohua in Dios Chicahuactzin.

7

¹ Ijcon tel, notlasohicnihuan, ica inin tlahtoli otechtlacaquiltiloc. Ic inon matimomaluican ica nochin tlen cuali techihtlacos, ijcon quen ipan totlacayo huan quen ipan totlamachilis. Huan ijcon titemoucaitasque in Dios, huan ocachi timosecniatlisque ica Yehhuatzin.

Quen omoyolcuepque in corintiohtecos

² Xitechselican oc sepa ica namoyolo, tleca ahmo aquin tlen ticchihuilih-toque, niyan tictlachualtihque, niyan tiquincahcautoque.

³ Ahmo namechiluiya inin ic namechtlahtlacoltis. Quen yinamechiluih-toc, tequin namechtlasohtla ihcuac ninemis huan hasta nimiquis.

⁴ Tequin namechtemachiya huan nipaqui ica namehhuan huan ic inon nimoyolchicautoc. Huan masque tequiyo in tlen yotitlapanohque, ica namehuan molui nipaqui.

⁵ Huan axan namechiluiya in tlen opanoc. Ahmo queman otimosehuihque ihcuac otiahsitoque Macedonia, tlahmo otechyoluica in tlamohsi-huilistli ic nohuiyan; ica in motehuillistli tonahuac huan in moucayotl ipan toyolo.

⁶ Huan Dios, aquin quinyolchicahualo in aquin moyolxihxicohuahque, tehhuano otechyolchicahualoc ic oahsico in Tito.

⁷ Huan ahmo san ic oahsico, tlahmo yehhua molui omoyolchicautoya ica namehhuan. Huan otechiluic tequin nanquinequihque nantechitasque huan otechnonotz ica tlen nantlocayahque huan ica tlen mechyloluica ica nehhuatl, huan ic inon nipaqui ocachi.

⁸ Masque in amatl tlen onamechihcuilui omechtlocolmacac, ahmo ni-motlocoltiya ica inon axan. In achto queme, onitlocox ic onicchiu cuenta onamechtlocolmacac ipan se quesqui tonali.

⁹ Axan nipaqui, ahmo ica onantlocoxque, tlahmo ica onanmoyolcuepque ica inon tlocoyalistli. Ica inon tlocoyalistli namehhuan onanquichiuque ijcon quen otepecti in Dios, huan ic inon ahmo tlen mechpolohtoc nopampa.

¹⁰ Tleca in aquin tlocoxtiyes quen tepactiya in Dios, yehhuatl moyolcuepas ic cahsis in temaquixtilistli, huan ic inon ahmo quitlocolmaca ica tlen oquipanoc. Huan in tlocoyalistli ica in talticpac tlacamen quihuica ipan in miqulistli.

¹¹ Namehhuan onanquichiuque ica in tlocoyalistli quen Dios tepactiya, huan axan xiquitacan quen oquis. Inon tlocoyalistli omechchihualti cuenta ica inon tlahtoli ica tlen onanmochipauque. Huan inon omechcualanti huan noyojqui omechmohmouti. Ic inon niman onannechilnamiquihque huan onanmotemacaque nanquitlapanoltisque in aquin oquichiu in ahmo cuali. Ica nochin inin tlahtoli namehhuan nanmotenextilhtoque ayacmo mechtlahtlacoltihoc.

¹² Ijcon tel, ihcuac onamechihcuili inon amatl, ahmo onicchiu cuenta tequin ica inon tlatatl aquin oquichiu in ahmo cuali, niyan inon aquin

otlapanoc, tlahmo ic xicchiuacan cuenta teixpa in Dios quen mechylouica ica tehuan.

¹³ Ic inon otechyolsehuihque.

Huan oc noncua ic inon tipactoque tequin ic tiquitahque quen pactoc in Tito, tleca namochten nanquipalehuihtoque ic mapactos.

¹⁴ Ahmo nimopinautiya ihcuac oniquiluc in Tito quen nipactoc ica namehhuan. In tlahmo oc noncua, ijcon nochin tlen tamechiluihtoque yeh in tlen melahuac. Ijcon noyojqui oquis melahuac in tlen otiquiluihque in Tito ica quenin nantlacamatihque.

¹⁵ Huan axan mechtlasohtla ocachi in Tito, ihcuac quitlalnamictiya quen namochten onanquichiuque ica tlen onamechtlahtlanili, huan onanquimoucaitahque ica mahuesyötl.

¹⁶ Nipaqui quen tequin nimotemachiya ica namehhuan.

8

Quen tetlocolisquiyanihque in tlaneltocanimen

¹ Axan tocnihuan, ticnequihque tamechtlapohuilisque in tetlasohtlalis in Dios tlen motenextlihtoc quen tetlayehualolten den tlali Macedonia quimpalehuiyahque in tocnihuan prohues.

² Masque molui tequiyö quen panotoque inohque tocnihuan, molui pactoque. Huan masque molui prohues, temacatoque miyac quen yesquiyanihque ricos.

³ Nehhuatl nicchipahua ica yehhuan, quen ica nochin inyolo otemacaque in tlen cuali, huan ocachi ica tlen cuali otemacaque.

⁴ Huan otechtlatlautihque tequin matiquincahuilican quimpalehuisque in tocnihuan.

⁵ Oquichiuque ocachi ica tlen oticnehnehuilihque. Tleca omotemacaque yehhuan achto ica Totecohtzin huan niman ica tehuanten, ijcon quen omonec in Dios.

⁶ Ic inon otictlatlauhitoyahque in Tito maquiseli ica namehhuan inin namotetlocolil mahuestic tlen yehhua opeu quisentlaliya de achto.

⁷ Tleca namehhuan ica miyac tlahtoli mechpalehuihtoque, ijcon quen chicahuac namotlaneltoquilis, huan quen cuali nantlanonotzasque ica itlahtoltzin Dios, huan ica tlen nanquinehnehuilisque, huan quen nanyehyelti tetlacamatisque, huan quen nantechtlasohtlahque. Ic inon noyojqui nanmomachtisquiyanihque quen nanquimpalehuisque in tocnihuan prohues.

⁸ Ahmo namechiluiya quen se tlanahuatili, tlahmo nicnequi xiquixmatian in tlasohtlalistli tlen yoquinextihque in oc sequinten, huan ic inon nesis namotlasohtlalis noyojqui melahuac.

⁹ Tleca yinanquixmatihque in tetlasohtlalis in Totecohtzin Jesucristo. Yehhuatzin omopiyaya miyac, huan quen otechtlasohtlaloc, omochihualoc prohue ic ticpiyasque miyac.

¹⁰ Huan ic inin tlahtoli namechnonotza. Huelis ocachi cuali tla nanquitlamisque ica tlen onanpeuque nanquichihua de yi se xihuitl, ahmo maye san tlahtoli, tlahmo mayeto melahuac quen onanquinejque.

¹¹ Axan xicchiutyecan hasta nanquitlamisentlalisque namotetlocolil ica inon paquilistli tlen onanquixque achto. Maquitemacatiye quen quipiya seya.

¹² Huan tla se tlatatl nele quinequi temacas, in Dios moseliya in tetlocolili quen quipiya seya. Yehhuatzin ahmo motlahtlani in tlen ahmo quipiya seya.

¹³ Ahmo ticnequihque mechpolos namehhuan ic nanquimpalehuisque in oc sequinten.

¹⁴ Ocachi cuali maye nochin parejo. Axan nanquiahxiltisque namehhuan in tlen qimpolohua yehhuan. Huan satepa yehhuan cahxiltisque in tlen mechpolos namehhuan huan ijcon yes parejo.

¹⁵ Quen quihtohua in Itlahcuiloltzin: “In aquin oquipiyaya miyac ahmo quisobraro. Huan in aquin oquipiyaya chihton ahmo oquipolo.”

Tito huan itenonotzcahuan

¹⁶ Nitetlasohcamati in Dios, quen in Tito omechuelitac quen nehhuatl noyojqui.

¹⁷ Ic inon oquiseli notlanahuatil, huan quen mocuihcuitica ica namehhuan, axan yas mechitas ica yehhua itlanequilis.

¹⁸ Tictitlanisque ihuan in Tito se tocnii aquin ica tlahtohuahque yec nohuiyan ipan in itiotlayehualoltzin ica in cuali itequiu ipampa in itlahtoltzin den temaquixtilistli.

¹⁹ Huan ahmo san ic inon, tlahmo in tlaneltocanimen den itiotlayehualoltzin oquitlapehpenihque inin tocnii ic tohuan yes huan techpalehuis ica inin tequitl den tlasohtlalistli, in tlen ticchiuicaten ic matemahuestilican in Totecohtzin huan ic monextis ticcyehyeltiyahque totlanequilis.

²⁰ Ijcon ticnequihque ahmo matechtenehuacan ica quenin ticsentlalihtican inin namotetlocolil.

²¹ Ticnecticaten ticchihuasque inin tequitl tlamelajcan, ahmo san teixpa in Totecohtzin, tlahmo noyojqui inixpa in tlacamen.

²² Noyojqui tictitlanisque oc se tocnii inuan, aquin technextilihtoc iyehyelcayo, masque tequiyo noso ahmo in itequiu. Huan ocachi ic motemachiya ica namehhuan.

²³ Tla aquin tlahtlani ica in Tito, maquimatican nohuan tequiti ic tamechpalehuisque. Huan tla tlahtlanihque ica in oc sequin tocnihuan, xiquinluican quen yehhuan tlatitlanilten ipan in itiotlayehualoltzin huan temahuestilyahque in Cristo.

²⁴ Huan ic maquimatican in oc sequin itiotlayehualoltzin, xiquinnextilican quen ic nele tlamelajcan nanquintlasohtlahque, huan quen melahuac nochin tlen otiquihtoque ica namehhuan.

9

In tetlocolili para in tocnihuan

¹ Ahmo huelica tamechtlahcuiluisque ica in tetlocolil para in tocnihuan tlaneltocanimen.

² Tleca yiniquixmati in cuali namotlamachilis. Nochipa ica paquilstli niquiniluhtoc yehhuan den Macedonia quen namehhuan den Acaya yinanmotemacahque ic nanquimpalehuisque de yi se xihuitl. Huan miyacten de Macedonia omoyolchicauque ica namoyehyelcayo.

³ Masque ijcon ca, niquintlantica inin tocnihuan ic ahmo maquisa san tlaluis in cuali tlahtoli tlen niquihtotoc ica namehhuan. Maye tlasentlalili namotetlocolil quen niquihtotoc.

⁴ Tla cana sequin den Macedonia nohuan hualasque, ahmo mamechahsican ayamo nanquisentlalihtoque namotetlocolil. Ic inon timopinautisque quen yotamechtemachihtoyahque. Huan tlahmo ocachi nanmopinautisque.

⁵ Ic inon onicnehnehuili huelica niquintlatlautis inin tocnihuan maya-can mechitacan achto ic tihualasque huan mamechpalehuican ic nancahx-iltisque in namotetlocolil tlen onanquihtoque achto. Huan ijcon namotetlocolil monexis ica namotlasohtlalis, huan ahmo quen tehuan otictlahtlaninihque.

⁶ Xiquilnamiquican ica inin: In aquin milohua san chihton, noyojqui san chihton quisenfaliya. Huan aquin miyac milohua noyojqui quisenfaliya miyac.

⁷ Cada seya quipiya tlen quitemacas quen quinehnehuilihtoc ipan iyolo, huan ahmo ica cualantli noso ica fuerza. Tleca Dios motlasohtla in aquin quitemaca ica paquilistli.

⁸ Dios cuali mechmacalos mimiyac nochin in tlaticohihualisten tlen ca, huan ijcon xicpiyacan nochipa nochin tlen mechpolos namehhuan. Huan ijcon xicpiyacan miyac ic nanquimpalehuisque ica nochin tlen cuali tequitl.

⁹ In Itlahcuiloltzin ijquin quihtohua:

Quintlocolihtiu miyac in prohues,
huan in cuali tetequi quilmamiquisque nochipa.

¹⁰ In Dios, aquin temaca in xinachtli tlen motocas huan in tlacuali tlen mocuas, Yehhuatzin mechmacalos huan quimiyaquililos in tlen ic nanquimpalehuiyahque in oc sequinten.

¹¹ Huan nanquipiyasque nochin namoricohyo ic cuali nanquitemacasque miyac. Huan ihcuac tiqinmactisque in namotetlocolil tlen nanquititlani, ic inon temahuestilisque in tocnihuan ica tlasohcamatistli in Dios.

¹² Tleca ic tiquimpalehuisque in tocnihuan ica tlen quimpolohua, noyojqui tiquinyolchicahuahque ic matetlasohcamatican in Dios.

¹³ Yehhuan temahuestilisque in Dios, tleca inin tlen ic nanquimpalehuiyahque quinnextiliya quen nanquitlacamatihque in itlanonotzalistzin Cristo. Noyojqui yehhuan temahuestilisque in Dios ica in miyac tetlocolili tlen nanquitemacahque ica yehhuan huan oc sequinten.

¹⁴ Huan ic inon yehhuan moyolmactisque ica namehhuan, huan tequin mechtlasohtlahque tleca omechvolchicahualoc nanmonextiyahque ica namotlasohtlalis ica yehhuan.

¹⁵ Titetlasohcamatihque in Dios tleca techmacalohtoc totetlocolil mahuestic Yehhuatzin Jesucristo, huan ahuel tictlamiihtosque.

10

In itequihuahyo in Pablo quen tetiotlatitlanil

¹ Nehhuatl Pablo nicpiya tlen namechtlatlautiya. Nanquimatihque quen in Cristo nochipa san omotemacaloc huan ahyic omohueyililoc. Huan neh nicnequi niyes nochipa quen Cristo. Sequin quihtohuahque nesi ahmo nimocuitiya ihcuac niyes namohuan, huan ihcuac niyes huehca, nimocuitiya.

² Namechtlatlautiya namehhuan ihcuac niyas namechitas ahmo xinechtlaninactican ic nimocuitis, quen nimotemachiya nicchihuas ica sequin aquin techichtacateluiyahque quen titequithque san quen aquin ahmo motemactihtoc tehuan in Dios.

³ Masque ic nele titalticpactlacamen, ahmo timopalehuiyahque quen tlacamen de nican talticpac.

⁴ Tleca tehuan ahmo timopalehuisque san ica tochicahualis, noso ica totlamatilis, tlahmo ica in ichicahualistzin Dios ticxitinisque intlanehnehuilis ica tlen motemachiyahque in ahmo cualten.

⁵ Ijcon tiquinnextilyahque san tlaluis nochin intlanehnehuilis ic tlen mohueyilyahque. Huan yeh in tlen quinxztacuiliya ic teixmatisque in Dios. Nochin tlalticpac tlanehnehuilistli tiquixpolosque ic tiquintlaneltoctisque ica in Cristo, ic matetlacamatican Yehhuatzin.

⁶ Timotemacatoque ic tiquintlapanoltisque yehhuan aquin cana ayamo tlacaquihque ihcuac nanteflacamautoque namehhuan.

⁷ Xicchihuacan cuenta ica tlen quihtohua inin tlatoli. In tla seya quimati melahuac poutoc tehuan Cristo, maquichihua cuenta quen yehhuatl poutoc tehuan Cristo, ijcon noyojqui tehuanten.

⁸ Masque nimohueyiliya oc chihton ocachi ica notequihuahyo, ahmo oncan tlen nechpinautis. Tleca Totecohtzin otechmacaloc inin tequihuahyotl ic tamechylchicahuahque ica namotlaneltoquilis huan ahmo ic ximoxihxican topampa.

⁹ Ahmo nicnequi manesi quen namechmohmoutis ica notlahcuilolamahuan.

¹⁰ Quihtohuahque sequin mach in notlahcuilolamahuan molui chichahuac, huan ica nehhuah ihcuac ompa niyes, niyan ahhuel nitlahtohua cualtzin huan ahmo tlen noquisca.

¹¹ Huan in aquin quihtohua inin maquimati noyojqui ijcon quen notlahtol ihcuac namechihcuiluiya masque huehca, ijcon nicchihuas ihcuac ompa niyes namohuan.

¹² Ahmo timohuelitasque ica tlen toquisca quen yehhuan aquin tlahtohuahque cualtzin ica san yehhuan. Ihcuac yehhuan motamachihuahque se huan oc seya, quimpolohua intlanehnehuilis.

¹³ Tehhuanten ahmo timohueyilisque ica tlen ahmo tipohuihque. Tleca Dios techtlatamachihuillo ica totequiu huan Yehhuatzin otechcahualoc tiahisque ica namehhuan nepa Corinto.

¹⁴ Totequihuahyo mechahsis huan ic inon ahmo tiquitzticaten ica tlen timotlatamachihuihtoque quen yesquiyani in tlahmo tehhuan in achto ic otamechuiquilihque in cuali itlahtoltzin ica in Cristo.

¹⁵ Huan ahmo timohueyilyahque ica in tequitl tlen oc sequin oquichihque, quen yesquiyani tohuaxca. Tlahmo oc noncua, ticnequihque namehhuan ximoyolchicahuacan ica namotlaneltoquilis, huan ic inon cuali mohueyilis totequiu ica namehhuan.

¹⁶ Huan satepa cuali titlanonotzasque in itlahtoltzin den temaquixtilistli ipan in tlalten tlen caten ocachi ompa de namehhuan. Huan ijcon ahmo timohueyilisque ica in tequitl tlen oc seya oquichiu.

¹⁷ In aquin mohueyiliya, mamohueyili ica in Totecohtzin.

¹⁸ Tleca in tlatatl aquin cuali iquisca, ahmo yehhua in aquin tlahtohua cualtzin ica yehhua, tlahmo ica aquin in Totecohtzin cualtzin ica tlahtolo.

11

Pablo huan in tlacahcayaucamen

¹ Nechpactiya tla xinechcaquican chihton ic nimotlapolochtiya. ¡Xinechtlapohpoluican!

² Tleca nimomaluiya ica namehhuan ica in tlamalui tlen huitz den Dios. Tleca yonamechtlan ica in Cristo. Nicnequi namechtemactis ica Yehhuatzin quen se ichpochtli tlamelajan aquin monamictis ica san se itlacau.

³ Nimomoutiya ica namehhuan tla onanmotemactihque ic mechahcayahuasque quen in cohuatl molui oyehyeltix ic oquicahcayau in Eva. Huan cana ayacmo tetlasohtlasque in Cristo ic nochin namoyolo.

⁴ Tleca namehhuan nanquiseliahque yec in tlen mechnonotztasque ica in oc se Jesús oc noncua quen in tlen tehuan otamechnonotzque. Huan nanquiseliahque in ichicahualis oc se itonal oc noncua quen in tlen yonanquiseliahque, huan oc se tlanonotzalistli oc noncua quen in tlanonotzalistli den temaquixtilistli tlen yonanquicaajque.

⁵ Nicnehehuiliya ahmo tlen nechpolohua inahuac inohque aquin san yehhuan motocahhuiyahque quen ic nele tetiotlatlaniluan.

⁶ Masque ahuel nictenquixtiya ic nitlahtohua, ahmo tlen polihui ica notlanehehuilis. Huan inin yitamechnextilihtoque nochipa ica nochin tlen ticchiutoque.

⁷ Tel, ¿onichiu in ahmo cuali ihcuac onamechnonotz in itlahtoltzin den temaquixtilistli huan niyan tlen onamechtlahtlanili? Onimochiu ahmo tlen noquisca ic nanmohueyiliahque namehhuan.

⁸ Oniquincuil in tlen ic nimotecpano in oc sequin itiotlayehualoltzin, huan ijcon onimopalehui ihcuac onamechnonotztoya.

⁹ Huan ihcuac namohuan onicatca huan tlen onechpoloc, ahmo aquin onicmohsihui. Yehhuan in tocnihuan aquin ohualahque de Macedonia onechmacaque in tlen onechpoloc. Ijconon ahmo nicmohsihuitoc niyan se de namehhuan huan ahmo ijcon nicchiuties.

¹⁰ Quen nochipa nechtlaholttilos in Cristo ica tlen melahuac, ijcon niyan aquin cuali nechtlacahualtiya ica tlen nimohueyilis ipan nochin tlali den Acaya.

¹¹ Tel, ¿tleca nitlahtohua ijcon? Tel, ¿nanquinehehuiliahque cana ahmo namechnequi? Dios momati quen tequin namechnequi.

¹² Huan nicchiuties in tlen onicchiuticaca ihcuac ompa onicatca huan tlahtlen onechpolo. Huan ijcon niquintlacahualtiya inohque aquin quite-mohuahque tlen ic cuali quihtosque: "Tehhuan titequitihque quen Pablo." San ic mohueyiliahque ica intequiu.

¹³ Tlahmo san quen tlachacayaucamen, quitlaliyahque incualnexca quen tetiotlatlaniluan den Cristo.

¹⁴ Huan inin ahmo mechichtacaahsisquiyani, tleca in Satanás, yehhua no cuali ixnesis quen ángel den tlanextli.

¹⁵ Huan tla ijcon ca, ¿tleca in tlahmo noyojqui ijcon inon tlachacayaucamen ixnesisque quen yehhuan aquin quichihuahque in tlen cuali? Huan yehhuan tlamisque quen quinamaíqui ica tlen oquichiuque.

In tlapanolisten den Pablo quen tetiotlatlanil

¹⁶ Oc sepa namechiluiya niyan aquin maquinehehuili tla san tlaluis in tlen nitlahtohua. Huan masque cana ijcon nanquinehehuiliahque niloco, xinechacaican chihton ic cuali nimohueyili chihton noyojqui.

¹⁷ Ahmo namechiluihtica inin ica tequihuahyotl in Totecohtzin, tlahmo quen se loco ica tlen nicnequi nimohueyilis.

¹⁸ Quen caten miyacten aquin mohueyiliahque ica tlen inquisca nican tlalticpac, neh noyojqui nimohueyilis.

¹⁹ Quen tequin nantlamatihque, ijcon ahmo mechmohsihuiya tla nanquicaquisque in locos.

²⁰ Nanmonecahuiliahque inohque aquin mechtequiutisnequihque, noso yehhuan aquin mechcuilisnequihque ica tlachacayaucayotl, noso aquin mechixtlasahque, noso aquin mechcamanaluiyahque.

²¹ Tel, ¿cana nimopinautisquiyani ic ahmo ijcon onamechchihuili?

Huan ica tlen oc sequin ixcohyehui ic mohueyiliahque, neh noyojqui nixcohyehui, masque nitlahtohua quen loco.

²² Tel, ¿yehhuan hebreohtecos? Neh noyojqui. Noso, ¿yehhuan den ololi israeltecos? Neh noyojqui. Noso, ¿yehhuan ixuiuten den Abraham? Neh noyojqui.

²³ ¿Yehhuan tlaquehualten den Cristo? Nehhuatl ocachi quen yehhuan. Ijcon niquihtohua masque namechnonotztica quen se loco. Tleca nitequiuto ocachi quen yehhuan, huan nechuihhuictectoque ocachi quen yehhuan, huan nechtzactoque ocachi, huan miyacpa nimaquistoc den miqulistli.

²⁴ Ipan macuili viaje onechtlapanoltihque in judeahtecos ica inon sempohuali huan caxtoli huan nahue lasso.

²⁵ Yexpa onechcouhuihuitejqe, huan secpa onechtemacahque ic nechmictisquiyanihque. Huan yexpa omatocac in barco ipan tlen oninemiya, huan secpa ompa onipanoc se tlayohua huan se tonali itech in mar.

²⁶ Tequin miyacpa nipaxialohtoc, huan nimaquistoc ipan atentli, noyojqui ica in ichtejcamen, huan ica in nochantlacahuan huan ica in sentlapalchani-men. Huan nimaquistoc ipan in hueyi altepetl, huan ipan in coutla, huan ipan in mar, huan inepanco yehhuan aquin san quihtohuahque tlaneltocanimen.

²⁷ Molui tequiyo notlapanolis. Miyacpa nimocochmictihtoc. Nitlapanotoc ica apistli huan amiquilistli, huan onicxico apistli ica tlen onicchiuticatca, huan nitlapanotoc ica itztic huan nechpolotoc notlaquen.

²⁸ Huan oc noncua de inin, mostli nechyluica quen quichiuticaten ipan nochin itiotlayehualoltzin.

²⁹ Tla seya chicotemachiya, neh nimotlocoltiya ica yehhua. Tla quitepehxihuiyahque seya, nehhua nitlapanohua ica in cualantli.

³⁰ Huan tla huelica nimohueyiliya, nimohueyilis ica tlen monextiya quen ahmo nichicahuac.

³¹ In Dios Itahtzin Totecohtzin Jesucristo, aquin monequi mahuestilistli nochipa, Yehhuatzin momati quen ahmo niistlacati.

³² Ihuac onicatca Damasco, in tequihua aquin oquipalehuiyaya in hueyixtoc Aretas oquintlali in tlapihpiyanimen canic oquisayahque ipan inon altepetl tlen oyehualtzactoya, ic nechucanihque tlatemactili.

³³ Huan ihtech se chiquihuitl onechpancahcauque ipan in ventana den tepamitl tlen ic otzactoya in altepetl, huan ijcon onimaquis inmajco.

12

In tlen oquimonextililoc in Pablo

¹ Nicpiya tlen nimohueyiliya masque ahmo tlen nechpalehui. Masque ijcon ca, nicpiya tlen niquihtos ica tlen onechmocohnextililoc huan tlen san tlam onechnextililoc Notecohtzin.

² Ihuac yinitlaneltocani, axan quiapiya mahtlactli huan nahue xihuitl queman onechuicayahque neluicac canin ilohuac in Dios. Huan ahmo nicmati tla ihuan notlacayo noso ahmo. San Yehhuatzin in Dios momati.

³⁻⁴ Huan nicmati quen onechuicaque canin ilohuac in Dios. San ahmo nicmati tla ihuan notlacayo noso ahmo. San Yehhuatzin in Dios momati. Huan onicac in tlahtoli tlen tlatiutoc huan ahmo aquin mocahuiliya matlanonotza.

⁵ Ica inon tlahtoli cuali nimohueyiliya huan ahmo ica san nehhuatl, tlahmo ica tlen monextiya polihui nochicahuais.

⁶ Masque nicnequisquiyani nimohueyilini, inon ahmo san tlaluis ic nitlahtohua, tleca niquihtoni in tlen melahuac. Huan ahmo nicchihuas, ahmo maquinehnehuili niyan aquin ocachi hueyi noquisca quen nesi ica nehhuatl noso ica tlen nechcaquihque niquihtohua.

⁷ Molui quen tel onicmat ica inin tlanehnehuilisten tlen san tlama onicahsic. Huan ic ahmo tequin manimohueyili, opeu nechcocohua quen yesquiyani se huetztl i pan notlacayo. Oquis quen tlen ic nechmohsihuiya in Satanás.

⁸ Ic yexpa nitetlatlauhitoct Notecohtzin manechquixtilican inon titicalistli.

⁹ Huan Notecohtzin onechiluiloc: “Notlasohtlalis ahsis ica nochin tlen mitztlapanoltiya, tleca nochicahualis monextiya ocachi cuali ic tisolahuis.” Ic inon ocachi nipaqui ica notlapanolis, tleca ihcuac ijcon nicchihua, monextiya notech in techicahualis in Cristo.

¹⁰ Ic inon nipaqui ica notlapanolis, huan ica in camanali, huan ica tlen nechpolohua, huan ica tlen nechmohsihuiyahque, huan ica in tetzahuitlen ic nitlapanohua tepampa in Cristo. Tleca ihcuac ocachi nisotlahui, ica Yehhuatzin ocachi nichicahui.

Quen quiahcomana in Pablo ica in itiotlayehualoltzin den Corinto

¹¹ Quen se loco onitlahto cualtzin ica nehua, huan ica namehhuan namopampa ijcon onicchiu. Masque ahmo tlen noquisca, namehhuan in aquin nantlahtosquiyanihque cualtzin ica nehua, quen ahmo tlen nechpolohua quen inohque aquin san yehhuan motocahhuiyahque ic nele tetiotlatlaniluan.

¹² San tlamach onicxico ica in tlamohsihuilistli ihcuac onitequit ica namehhuan. Huan notequiu nechtemactiya ica tlanextilten mahuestic quen nele melahuac nitetiotlatlanil.

¹³ Masque ahmo onicseli niyan tlen ica namehhuan, ahmo quihtosnequi cana niquintlasohtla ocachi in oc sequin tiotlayehualoltzin. Xinechtlapohpoluican in tla ijcon nanquinehnehuiyahque quen ahmo onicseli ica namehhuan in tlen onechpolo.

¹⁴ Axan nimotemactihoc ic yexpa niyas namechitas, huan ahmo namechmohsihuis ica tlen nechpolohua. Tleca ahmo nicnequi in tlen nanquipiyahque, tlahmo san ica namotlasohtlalis. Tel, ahmo yehhuan in tepilan quintlachicohuisquiyanihque in tetata, tlahmo yeh in tetata quintlachicohuisquiyan in ipiluan.

¹⁵ Nipaquis ic namechpalehuis ica nochin tlen nicpiya huan hasta ic nictemactis nonemilis namopampa. Nicchihuas in tlen cuali ica namonemilis. ¿Tleca ihcuac ocachi namechnequi, namehhuan ocachi ahmo namechnequi?

¹⁶ Masque nanquimatihque ahmo onamechmohsihui ica niyan tlen, sequin quihtohuahque san ichtaca onamechcuili.

¹⁷ Tel, ¿cana onamechcayahu ica inon notlatlanil aquin omechitato?

¹⁸ Onictlatlauhic in Tito mayau mechita huan ihuan onictitlan in oc se tocnü. Tel, ¿cana omechcayahuato in Tito? Tel, ¿ahmo melahuac otinentoyahque ica san se totlamachilis ihcuac otinentoyahque namoixpa?

¹⁹ Cana nanquinehnehuiyahque timopalehuihticaten ica namehhuan. Huan ahmo ijcon, in tlahmo oc noncua Dios momati quen otitlahohtque ica tetlamatiyan in Cristo. Huan nochin inon ic ximoyolchicahuacan ica namotlaneltoquilis, notlasohicnihuan.

²⁰ Tleca nimomoutiya cana ihcuac niyas namechitas, ahmo nanquichuitiesque quen nicnequi, huan ic inon ahmo mechpactis quen nicchihuas. Nimomoutiya cana ahmo namotlacamautoque, cana nanmonexicaluihtoque ica nanmotlatemolihque, noso nanmocalantihque, noso nanmocomanaliluihtoque, noso nanmoteneutoque, noso nanmohueyilihtoque, huan namotlaihtlacoahuahque.

²¹ Nimomoutiya cana Dios nechpinautos ic onimohueyili namopampa, huan cana nimochocis ica namehhuan quen nantlahtlacolantoque de yihuehcau huan cana ayamo nanmoyolcueltoque ica tlen nanmosoquihuihtoque huan in xpoliucayotl huan ica nochin san tlen nanquichiutoque.

13

Quen in Pablo quinilnamiquihtoc

¹ Inin ic yexpa niyas namechitas. Tla tlatemactili seya, mayeto ome noso yiyi tlachipaucamen.

² Masque nica huehca, namechtlanamictiya ximomaluaican namehhuan aquin nantlahtlacolantoque de ocho, huan namochten oc sequinten ica tlen onamechcaquilti ipan oupa onamechitato. Onamechiluic tla niyas oc sepa namechitas, ayacmo niquilcahua ica tlen nanquichiutoque.

³ Ijcon nanquitasque quen in Cristo nele nechtlaholtilo. Huan in Cristo ahmo polihui techicahualis ic mechtequiutilos, tlahmo monextiya in techicahualis ica namehhuan.

⁴ Ic nele omonenchualoc quen otemasohualtihque, huan axan ilohuac ica techicahualistzin in Dios. Ijcon noyojqui tehhuanten tipoutoque ica inon monenchualistli, huan quen timosetilihtoque tehuau, tinemisque ica techicahualistzin in Dios ic cuali tamechpalehuisque.

⁵ Ximomachilican san namehhuan tla nele nanmochicautoque ica namotlaneltoquilis. Tel, zahmo nanquimatihque quen Jesucristo ilohuac namotech? Huan tlahmo, ahmo nele nantlaneltocanimen.

⁶ Huan nicnequi maquimatican quen tehuan nele tlaneltocanimen.

⁷ Huan timoyolmactiyahque ica in Dios ic ahmo xicchihuacan in tlen ahmo cuali. Huan ahmo ticnequihque san timonextiyahque ic tiahsitoque. Tehuan ticnequihque nanquichihuasque in tlen cuali, masque ijcon nesi quen ahmo tictzonquixtilhtoque.

⁸ Tleca niyan aquin cuali quixnamiquis in tlen melahuac, tlahmo tiquntlacamatiltisque in tlen melahuac.

⁹ Ic inon tipaquihque ihcuac ahmo ticpiyahque chicahualistli huan ihcuac namehhuan nanchicautoque. Huan ic inon timoyolmactiyahque ic nanmochiutiyesque ocachi nantlamelajcanten.

¹⁰ Namechtlahcuiluiya ocho ic niyas namechitas ic ahmo mamocauto in tlen ahmo cuali. Huan ihcuac niyas ompa ahmo maye ocachi tequiyi ic nicuis notequihuahtoc tlen Notecohtzin onechmacaloc ic namechylchicahuas ipan namotlaneltoquilis huan ahmo ic namechtlacahualtis.

In tlixnahuatili tlen ic tlamis

¹¹ Axan tocnihuan, ma Dios mechpalehuilo. Xictemocan quen cuali nantninemisque ocachi tlamelajcan. Xicchihuacan cuenta ica tlen namechtlatlautihtoc. Maye san se namotlamachilis huan ximotlacamautocan. Huan in Dios aquin techtlasohtlalo huan techyolsehuilo ilohuas namohuan.

¹² Ximotlahpalocan se huan oc seya ica tlasohtlalistli.

¹³ Nochten in tlaneltocanimen mechtlahpalohuahque.

¹⁴ Xicselican in tlatiochihualistli den Totecohtzin Jesucristo, huan tetlasohtlalis in Dios, huan ximosetilican ihuan in Itiotonaltzin Dios.

ITLAHCUILOLAMATZIN IN TETIOTLATITLANIL PABLO TLEN OQUINIHCUILUI IN TLANELTOCANIMEN GALAHTECOS

1-2 Nehhua Pablo ihuan tocnihuan nis ticatehque, tamechtlahpalohuahque namehhuan ipan tetiotlayehualoluan ipan in altepemen den Galacia. Nitetiotlatitlanil quen onechtlahihque in Dios. Huan ahmo yehhuan in tlacamen onechtlahihque. Ahmo onechtlahihque in tlacamen, tlahmo omonec onechtlahihque in Jesucristo huan Tohueyitahtzin ic manitequiana. Oteihxithique inon Jesucristo den mijcamen huan ijcon ic omahsic tequihuahyotl tlen onechmacaloc.

³ Mamechtiochihualo in Tohueyitahtzin huan Totecohtzin Jesucristo huan ijcon ayacmo tlen mamechmohsihui.

⁴ Omotemactiloc ipan miqulistli in Cristo ica totlahtlacol, matechmaquixtilo, ayacmo matechtequiuti in tlen ahmo cuali den achto totlanehnehuilis. Ijcon quen omonec in Tohueyitahtzin Dios.

⁵ Nochipa matitemahuestilican ica tlen otechmochihuiloc.

⁶ Namechistlacohua namehhuan quen tequin ih sui yopeu nanteilc-ahuahque in Cristo aquin omechnotaloc ica tetlasohtlalis, huan yinancuanticaten ica in oc se tlanehnehuilistli. Huan inon ahmo mechuicas ipan neluicac.

⁷ Tleca ahmo oncan oc se cuali tlanehnehuilistli den tlamaquixtilistli ica in Dios. Ompacaten aquin san mechixpolosnequihque. Quipatlassequihque in cuali tlanehnehuilistli ica in Jesucristo.

⁸ In tla san aquin quinequi quipatlasse in cuali tlanehnehuilistli tlen otamechnonotzque, maquiantinemi ic nochipa, masque maniye nehhuatl, noso se ángel hualahoc den neluicac.

⁹ Ic oupa niquihtos; maquiantinemi ic nochipa in aquin mechnonotzas oc se tlanehnehuilistli tlen ahmo onamechnonotz.

¹⁰ Ihuac niquihtos inon, ¿tlen nanquinehnehuiliahque? Ahmo nicnequi in tlacamen manechechchipahuilican, tlahmo nicnequi manechechchipahuilican in Dios. In tla hasta axan nicnequi in tlacamen manechechchipahuilican, ahmo nele nitemactihtoc temajco in Cristo.

¹¹ Nocnihuan, xicmatican inin tlen namechyequiluiya. In cuali tlanehnehuilistli tlen onamechnonotz ahmo san itlanehnehuilis in tlacamen.

¹² Ahmo san yeh in tlatatl onechmacti inon cuali tlanehnehuilistli, niyan ahmo onechmatilti in tlatatl. In tlahmo onechmonextililoc Yehhuatzin Jesucristo.

¹³ Namehhuan yinancuimaticaten quen achto onicuicatinemiyaya intlaneltoquilis in judeahotecos. Tequin oniquinmohsihuiyaya in tlaneltocanimen den itiotlayehualoltzin Dios. Nehhua ahmo inca onitlococ huan onicnequiyaya niquinxitinis.

¹⁴ Ica notlacaicnihuan molui oniquintlaniyaya. Nehhuatl tequin onicyehyeli ipan itlanehnehuilis judeahoteco, huan nehhua molui nicaxhilsnequi ica intlanehnehuilis tochichiacoluan.

¹⁵ Huan onechtlapehpeniloc in Dios achto masque ayamo nitlacati. Onechnotaloc ica tlasohtlalistli maniteneltoca ica Jesucristo.

¹⁶ Huan onechixmatiltiloc in Iconetzin ic maniquinmatilti in itlahtoltzin den tlamaquixtilistli yehhuan aquin ahmo judeahtecos. Niyan se onechmatilti ica notequiu.

¹⁷ Huan niyan ahmo oniya Jerusalén manechnextilican in tetiotlatitlaniluan achtohqe quen nehhuia. Tlahmo ic onicneltocac, niman oniya ipan in tlali Arabia. Huan animocuep oc sepa ipan in altepetl Damasco.

¹⁸ Tlahmo ijcon, yipanotoc yiyi xihuitl ihcuac oniya Jerusalén. Ompa oniquixmatito in Pedro, huan ihuan onicatca san caxtoli tonali.

¹⁹ Ahmo aquin oc seya oniquixmatito den tetiotlatitlaniluan, in tlahmo san yeh in Jacobó, teicniutzin Totecohtzin.

²⁰ Namechmactiliya iixpantzinco Dios in tlen niquihcuilohtica ic nele, huan ahmo niistlacati.

²¹ Huan satepa de inin, oniya ipan in tlalten den Siria huan Cilicia.

²² Ayamo onechixmautoyahque in tocnihuan den tetlayehualoluan Cristo tlen caten ipan in tlali Judea.

²³ San oquimautoyahque nehhuia in aquin achto oniquinmohsihuiyaya inon tlaneltocanimen ica Jesucristo, huan axan niquinnonotztinemi in itlahtoltzin Dios.

²⁴ Huan otemahuestilihque in Dios ica tlen onechpanohuaya.

2

Ocualsematque in oc sequin tetiotlatitlaniluan ihuan Pablo

¹ Satepa den mahtlactli huan nahue xihuitl oniya oc sepa Jerusalén ihuan Bernabé huan oticuicahque in Tito.

² Oniya ompa Jerusalén tleca onechmonextililoc in Dios onicpiyaya tlen niyas. Oniquinmatiltito in itiotlayehualoltzin tla cuali tlen oniquinnonotzayaya in aquin ahmo judeahtecos. Huan achto oniquinmatiltito san yeh in tetiotlatitlaniluan. Ijcon onicchiu maticmatican tla cuali in tlanehnehuilistli tlen oniquinmatiltihcatca, noso san tlaluis in tlen onicchiicatca.

³ Huan otimosetilihque ica nochin inon, hasta oquiselihque quen tocnui in Tito, masque ahmo judeahteco. Huan ahmo oquiyolchicauque maquitlalilican ipan itlacayo in ixmatcayotl judeahteco.

⁴ Huan nele oichtacacalajque sequin ahmo tlamelajcan tlaneltocanimen. Yehhuan quiluiyahque mach ahhucl timaquisasque in tlahmo tictlacamatisque itlanahuatil in judeahtecos, huan fuerza tictlalisque in ixmatcayotl ic tlen moixmati judeahteco. San tlapihpiyanimen ica inon totlanehnehuilis ica Cristo Jesús ic quimatisque tla tictlacamatisque in itlanahuatil judeahteco. Oquinequiyayahque oc sepa matictlacamatican in itlanehnehuilis judeahteco.

⁵ Huan niyan queman ahmo otimocauque matechuicacan inon tlahcayaucamen. Ic inon ahmo ticnectoque mamechtlapolohtican ica intlamachilis, huan xicuicatinemican in itlahtoltzin Jesucristo.

⁶ Masque hueyi inquisca yehhuan tequihuahmen ipan itiotlayehualoltzin, ahmo ocachi quintlasohtlalotoc; san parejo. Ic inon ahmo niquinchicotlasohtla, huan ahmo ocachi tlen yancuic onechnextilihque ica in tlen nitanonotza.

⁷ In tlahmo ocachi otechselihque ica mahuesyotl, huan oquinehnehuilihque quen otechtlalilic in Dios maticquinnonotzacan in itlahtoltzin den tlamaquixtilistli in aquin ahmo judeahtecos, ijcon quen oquitlalihque in Pedro maquinnonotza in itlahtoltzin den tlamaquixtilistli inon judeahtecos.

⁸ In Dios noyojqui onechmacaloc in chichahualistli quen oquitequiutiyaya in Pedro. Ijcon ocualtitlaniloc in Pedro maquinnonotza in judeahtecos huan nehua onechualtitlaniloc maniquinnonotza in oc sequinten.

⁹ Queman oquinehnehuilhque quen otechuelitalo in Dios, ic inon otimosetilhque inuan in Jacobo huan in Juan huan in Pedro. Yehhuan ten tlixpiyanimen den itiotlayehualoltzin nepa Jerusalén. Ic inon otechyolchicauque matiyacan tiquinnonotzacan in itlahtoltzin Dios in aquin ahmo judeahtecos, huan yehhuan mayacan quinnonotzacan in judeahtecos.

¹⁰ San oquinejque matiquinilnamiquican ic quimpalehuisque in prohues, huan ijcon nicnectoc nochipa nicchihuas.

Pablo quixiluiya in Pedro nepa Antioquía

¹¹ Huan queman oya Antioquía in Pedro, onicyequixiluic ica tlen ahmo cuali oquichiuticatca.

¹² Ithcuac oahsito, in Pedro otlacua inuan in tocnihuan ahmo judeahtecos huan ic inon cuali motlasohtlahque. Huan ihcuac oahsitohque sequin tocnihuan oquintlatitlanili in Jacobo, opeu moxelohua in Pedro huan ayacmo inuan otlacua inon tocnihuan ahmo judeahtecos. Huan omomouti ica inon judeahtecos, cana quixcomacasque nepa Jerusalén.

¹³ Ithcuac oquitaque tlen oquichiu in Pedro, ijcon noyojqui oquichiuque in oc sequin tocnihuan judeahtecos, hasta omocahcayau noyojqui in Bernabé, masque oquimat in tlen ocachi cuali.

¹⁴ Oniquitac quen oquichiuticatcaque in tlen ahmo ixnesi tlamelajcan, quen ahmo oixnamiqui ica in cuali tlanehnehuilistli den tlamaquixtilistli. Ic inon oniquixiluic in Pedro in miyacaixpa nochin yehhuan. Oniquiluiic: “Masque tehua tijudeahteco, ahmo tinentica quen judeahteco. ¿Tla ijcon ticchiutica, quen cuali tiquinyolchicahua in tlaneltocanimen ahmo judeahtecos maquitlacamatican itlanehnehuilis judeahteco?” Ijcon oniquixiluic in Pedro.

¹⁵ Tehhuan tijudeahtecos ticpiyahque tetlanahuatiltzin Dios in tlen Moisés quimpanoltili in tochichicacoluán, huan ijcon ahmo titlahtlacolantoque quen yehhuan aquin ahmo judeahtecos.

¹⁶ Huan ticmatihque niyan aquin cuali mochihua tlamelajcan teixpantzin Dios ic quitlacamatisnequihque inon itlanahuatil judeahteco. Fuerza otiteneltocaque in Jesucristo, huan ijcon otechixtlapacholuiloc totlahtlacol.

¹⁷ Axan tel, ticnehnehuiliahque quen timochihuasque tlamelajcan teixpantzin Dios matiteneltocacan in Jesucristo, huan ic inon ayacmo tictemachiyahque inon itlanahuatil judeahteco. Huan tla ayacmo tictemachiyahque in itlanahuatil judeahteco, quihtosnequi timocahuahque tlahtlacolyohque ijcon quen yehhuan in aquin ahmo judeahtecos. Huan inon ahmo quihtosnequi otechlahtlacoltiloc in Jesucristo.

¹⁸ Huan titlahtlacolantoque tla oc sepa tictequitiltisnequihque inon itlanahuatil judeahteco. Tleca ijcon quihtosnequi ticnehnehuiliahque cana tictlacamatinihque in itlanahuatil judeahteco.

¹⁹ Ithcuac onictemachitcatca ica itlanahuatil judeahteco manechmacalo in nemilistli nochipa, oahsic in tonali onicnehnehuili ahuel ijcon nicahsis inon nemilistli. Ic inon oniquilcau in itlanahuatil judeahteco huan onictemachi quen Dios nechmacalos in nemilistli nochipa.

²⁰ Quen ixnesi, onimic tehuan Cristo. Ic inon oniquilcau inon tlen achto notlanehnehuilis, huan axan nicuicatinemi in yancuic tlanehnehuilistli tleca Yehhuatzin in Cristo nemohua nohuan. Inin yancuic tlanehnehuilistli onicahsic queman oniteneltocac in Iconetzin Dios aquin onechtlasohtlaloc huan omofemacaloc ica in miquilistli nopampa.

¹ Nehhua ahmo nicnequi maye san tlaluis ic omicohuac in Cristo. Tla cuali timochihuasque tlamelajcan teixpantzin Dios ic titlacamatisque itlanahuatil judeah-teco, ahmo micohuaní in Cristo.

3

¹ Namehhuan tequin nanxoxohten galahtecos. Omechtlapolochti-hue yehhuan tlahcayaucamen, huan axan ayacmo nanquitlacamatihque in itlahtoltzin tlen melahuac. Ic achto onanquinehnehuilihque nochin tlen onamechiluic. Huan onamechyequiluic ica tlen omicohuac in Cristo.

² ¡Xicchihuacan cuenta! Nanquimaucaten quen onanteselihque in Itioton-altzin Dios ihcuac onanteneltocaque in Cristo, quemán onanquicajque tetlahtoltzin Yehhuatzin. Ahmo onanteselihque inon Itiotonaltzin Dios ic nanquitemachiyahque itlanahuatil judeah-teco.

³ Nele nanxoxohten. Nanquimatihque Yehhuatzin in Itiotonaltzin Dios otechmacalo in yancuic tlanehnehuilístli. Noyojqui nanquimatisquiyani-hque ahhué nanquipiyanihque in yancuic tlanehnehuilístli in tlahmo mechtequiutilos in Itiotonaltzin Dios, huan tla oc sepa nanquitemachiti-caten ica tlen cuali nanquichihuasque.

⁴ Tequin cuali nochin tlen omechpanoltiloc ica in Itiotonaltzin Dios. Huan axan nesi quen yonanquilcaque nochin inon namotlaneltoquilis, huan nesi quen san tlaluis onanquimatque. Ahmo nicneltocasnequi ica in tlen nicactoc ica namehhuan.

⁵ Yehhuatzin Dios omechmacaloc in Itiotonaltzin huan ica techicahualis mechtequitiltilos inon Itiotonaltzin. Ic inon, cuali nanquichiuticaten inon tlahchiuten mahuestic. Ihcuac onanteneltocaque in Jesucristo, omech-macaloc in Itiotonaltzin, huan ahmo omechmacaloc ica tlen cuali nan-quichihuahque.

⁶ Ijcon opanoc ica tochichicacoltzin Abraham. Otechmatiltiloc in Dios quen Abraham oteneltocac nochin tlen oquicaquiltiloc, huan ic inon oquixt-lapacholuiloc itlahtlacol.

⁷ Ijcon nanquinehnehuiliyahque in aquin nele ichichicaixuihuan Abra-ham, yehhuan aquin nele teneltocahque in Dios ica in tlen quinquacuiltiloc.

⁸ Noyojqui technextililohtoc in Itlahcuiloltzin ic inin tonalten quen quinixtlapacholuilos itlahtlacol noyojqui in aquin ahmo judeah-tecos tla teneltocahque. Yihuehcáu in Dios oquimocaquiltilo in Abraham ica tlen quinmochihuililos. Ic inon oquimoluilic in Abraham: “Niquintiochihuas nochin tlacamen aquin quineltocasque quen tehhuatl oticneltocac.”

⁹ Huan axan ijcon ca. Nochin aquin teneltocasque in Jesucristo quintiochi-ualos in Dios ijcon quen oquitiochihualoc in Abraham.

¹⁰ In aquin san quitemachiya in itlanahuatil judeah-teco, ijcon tlahtlacolti-htoc. Tleca ijcon ca ihtech in Itlahcuiloltzin Dios: “Tlahtlacoltihtoc in aquin quixpanahuis san se tlanahuatili tlen ca tlahcuiloli ihtech in itlanahuatil Moisés.”

¹¹ Ijcon ticnehnehuiliyahque niyan aquin cuali quixtlapachos itlahtlacol teixpantzin Dios tla san quitemachiya quitlacamatis itlanahuatil Moisés. Huan omihto in Dios niyan aquin cuali quixtlapachos itlahtlacol teixpantzin in tlahmo teneltocahque in Jesucristo.

¹² In aquin quitemachiya in itlanahuatil Moisés molui oc noncua nemi, quen in aquin fetemachiya in Jesucristo yimaquistoc ihcuac oteneltocac.

¹³ Quen ahhué ticlacamatisque itlanahuatil judeah-teco, ic inon titlah-tlacolantoque huan techtlapanoltiyesquiyanihque. Ic inon toca omotemacaloc in Cristo ic techcchahualos. In Dios omihto: “Quihtosnequi tlahtlacoltihtoc

in aquin quimictiyahque ipan cohuitl." Huan ijcon otepanoc in Jesús ihcuac otemictihque ipan in cruz.

¹⁴ Huan noyojqui ijcon omechixtlapacholuloc namotlahtlacol teixpantzin Dios namehuan ahmo judeahotecos ijcon quen oquichihuililoc in Abraham, quen onanenteltoaque in Jesucristo. Huan ic inon yitechmacalotoc in Ifiotionaltzin Dios, quen techcaquiltilohtoc.

¹⁵ Notlasohicnihan, xicchiuacan cuenta quen quichihuasque nican tlalticpac. Quen ome tlacatl motlahtolnamiquihque, tla quichihuasque se tlahcuiloli, ahuel quipapatlasque niyan quiahuiltisque. Ijcon noyojqui niyan aquin cuali quiahuiltis in tlen oquimihtalui in Dios ica in Abraham.

¹⁶ Quemán omotlahtolnamiqui oc in Dios ihuan in Abraham, oquinoxtililic ica se ixuiu. Ahmo oquiluiloc ica nochin ixuihuan, tlahmo ica san seya, quihtosnequi in Jesucristo.

¹⁷ Axan namechyequiluis tlen quihtosnequi nochin inin. Ic inon namechilnamiquis. In itlanahuatiltzin Dios tlen oquinuquili in Moisés satepa, ahuel quixpolos in tlahtolnamiquilistli ica in Abraham. Inon tlahtolnamiquilistli otlican den itlanahuatil Moisés ica nahue ciento huan sempohuali huan mahtlactli xihuitl.

¹⁸ Tla cuali tiquixtlapachosque totlahtlacol teixpantzin Dios ic tictemachisque itlanahuatil judeahotecos, inon quihtosnequi oquiahuiltiloc in Dios inon tlahtolnamiquilistli tlen ic otechixtlapacholuloc totlahtlacol teixpantzin ihcuac otiteneltocaque. Huan ahmo ijcon melahuac, tleca oquixtlapacholuloc itlahtlacol in Abraham ic otieneltocac.

¹⁹ Axan tel, nicnequi namechnextilis quen techpalehuis in itlanahuatil Moisés. Oquinaquiltiloc inon itlanahuatil in tochichicacolan maquinenehuilican quen tlahtlacolantocaque tleca oquixpanahuihque. Maquintequiuti inon itlanahuatil hasta hualuilohuas in Cristo Jesús. Yehhuatzin inon ixuiutzin aquin oquitlahtolcaquiltiloc in Abraham. Oquinmacaloc in ángeles inon tetlanahuatiltzin maquipanotilican in Moisés aquin oquinuquili in itlaicaicnihan. Ic inon in Moisés quen totepalehuicau.

²⁰ Huan ihcuac Dios omotlahtolnamiquiloc ihuan in Abraham, ahmo omonec se tepalehuicau. Huan omotlahtolnamiquiloc san tesel.

²¹ In itlanahuatil Moisés ahuel moahuiltis inon tlahtolnamiquilistli. Tla techmacaloni se tlanahuatili tlen cuali techmacas nemilistli nochipa, ijcon tiquixtlapachosque totlahtlacol teixpantzinco Dios tla tictlacamatisque inon tlanahuatili.

²² Huan inon Tetlahcuilolamatzin technahuatiya ahmo oncan aquin oquitlacamat itlanahuatil Moisés. Nochín tlahtlacolantocaque tleca oquixpanahuihque, huan ijcon ahuel ic momaquixtiyahque. Huan in aquin teneltocas in Jesucristo quiselis inemilis nochipa quen Dios oquicaquiltiloc in Abraham.

²³ Ihcuac ayamo otiteneltocaque in Cristo, otechtequiuti itlanahuatil Moisés, matechnextilican quen ahuel timaquisasque ica tlen cuali ticchihuasque tehuan. Quemán otechcaquiltiloc quen ohualuilohuac in Cristo matechnaquixtilo, ic inon otiteneltocaque.

²⁴ Ic inon quihtosnequi quen se conehitani inon itlanahuatil Moisés, hasta ohualuilohuac in Cristo. Yehhuatzin otechixpoluiloc totlahtlacol teixpantzinco in Dios ihcuac otiteneltocaque.

²⁵ Huan axan quen otiteneltocaque in Cristo, ayacmo huelica ticnequisque in itlanahuatil Moisés quen conehitani.

²⁶ Ihcuac otiteneltocaque in Cristo, otimochiunque teconehuan in Dios.

²⁷ Huan namehhuan aquin onanmocuatequihque ica in Cristo huan nele onanteselihque quen Namotemaquixticatzin, ijcon namehhuan noyojqui onanmosetilihque tehuan in Cristo.

²⁸ Huan onanmosechiuque tehuan Cristo. Ayacmo oncan chichicotlachiyalistli ica griegohtecos huan judeahtecos, noso ica in tlaquehuali huan in tlacahcautli, noso in tlatatl huan in sihuatl, quen namochten san se onanmosetilihque ica in Cristo.

²⁹ Huan axan, quen onanmosetilihque tehuan Cristo, onanmochiuque nele ichichicaixuihuan in Abraham, huan omochiu namohuaxca nochin tlen oquicaquilttiloc in Abraham.

4

¹ Xicaquican quen ocatca. Oquinehnehuili se rico quen quitechtis se iconcu ica nochin tlen quiyiya. Huan ic oc quitzinin quiyiya tlen mocahua imajco itata hasta tlatatiyas, masque yehhua nele iteco nochin.

² Huan oncan aquin quiiatasque inon telpocatl huan quimachtisque hasta tlen tonali quihitos itata.

³ Huan ijcon ocatca ica tehuan. Ihcuac ayamo otiteneltocayayahque in Cristo, otechtequiuti san tlen tlanehnehuilistli den tlatitpac.

⁴ Huan ihcuac oahsic in tonali tlen Dios omotlali, otechualtitlanililoc Iconetzin. Otlacatihuac quen nele tlatatl ipan inanzin huan ohualuilo huac quen se judeahteco quen quitequiutihitos intlanahuatil.

⁵ Huan otechualtitlanililoc in Cristo matechcahualos tehuan aquin otechtequiutiyaya inon itlanahuatil Moisés, huan ijcon matechselican quen tepiluan.

⁶ Huan maticuixnextican quen titeconeahuan, otechualtitlanililoc Itiotonaltzin mamocahualo tohuan. Huan axan tiquihitosque Yehhuatzin Tohtzin.

⁷ Tel, axan ayacmo ticaten san quen tlaquehualten, quen otechmochihuililo titeconeahuan. Huan tla titeconeahuan, quihitosnequi yotechtehtiloc ijcon quen Cristo.

⁸ Achto, queman ayamo onanteixmatiyayahque in Dios, omechtequitiltiyayahque yehhuan aquin ahmo tlamelajcan dioses.

⁹ Huan axan nanteixmatihque in Dios, noso ocachi cuali niquihitos, quen Dios mechixmatilo. Ic inon ahmo nicnehnehuiliya tleca nanquinequihque oc sepa mamechtequitiltican inon san tlaluis tlanehnehuilisten quen in achto.

¹⁰ Onechcaquiltihque quen nanquitemachiyahque huan nanquitlahuilichtiyahque in iluihuan yehhuan ijcon quen nochantlacahuan aquin ahmo teneltocahque in Cristo.

¹¹ Nimomoutiya cana san tlaluis onamechcaquilti in itlahtoltzin Dios.

¹² Notlasohicnihuan, axan matimosechihuacan ica in totlaneltoquilis. Ayacmo nechtequiutiya itlanahuatil Moisés huan onimocau quen namehhuan onancatcahque queman achto onanquineltoayayahque. Huan axan namechtlatautiya ahmo ximocahuacan mamechtequiuti inon itlanahuatil Moisés. Ahmo onannechixtlasque ihcuac onihuala achto namechnonotza ica itlahtoltzin.

¹³ Yinanquimatihque quen ica inon nococolis onicatca ompa namohuan huan ihcuac onamechcaquilti in itlahtoltzin Dios.

¹⁴ Masque ica nococolis cuali nannechixtlasquiyanihque, ahmo ijcon onanquichiuque. Tlahmo ocachi onannechselihque quen se ángel den Dios noso quen Yehhuatzin Jesucristo.

15 Nesi quen onanquilcauque quen onampactoyahque ihcuac ompa namohuan onicatca. Nicmatí quen onanquinejque nannechpalehuisque ipan inon tonali hasta nannechmacanihque namoixtelolo in tla cuali.

16 ¿Huan axan tlen nanquinehnehuilayahque? ¿Cana namehcocolisnequi tla namechilus in tlen melahuac?

17 Inohque tlahacayaucamen mechnequihque molui huan ahmo nele mechpalehuisque. Tlahmo yehhuan quinequihque mechxelosque de nehuaatl huan quinequihque in tla nanquinchihuasque cuenta ocachi ica yehhuan.

18 Molui cuali in tla oncan aquin ic nele mechpalehuisque huan cuali inyolo. Quen ahmo ompa niyes nochipa, mamechpalehuican in oc sequin aquin cualten. Huan inon tlahacayaucamen ahmo mechpalehuhticaten.

19 Notlasohicnihuan, nele nannechtlapanoltihcaten ica tlen nanquichiuticaten. Quen se conetl quitlapanoltiya inana ihcuac tlatatis, ijcon nitlanapotica nehua ica namehhuan. Nicnequi xicuicatinemican in itlaholtzin Cristo hasta nanmoyecmachtisque.

20 Tequin nicnequi namohuan niyesquiyan axan huan ahmo ijquin namechnahuatis san ica tlahcuiloli. Ahmo nicmatí quen nicchihuas axan quen omechtlapolochtihque ica namotlaneltoquilis.

21 Xinechcaquican namehhuan aquin nanquitemachisnequihque ica itlanahuatil judeahteco. Huelis ahmo nanquicactoque tlen mechtequiutis inon itlanahuatil.

22 Quen ca tlahcuiloli, in tochichicoltzin Abraham oquipix ome ipiluan. Seya oquipix ica itescau itoca Agar, aquin imajco ocatca isihua Sara. Huan in oc seya oquipix ica in isihua Sara, in aquin tlahacautli.

23 In iconeu in Agar quen saniman tlatatihque. Huan otlatat iconeu in Sara quen Dios oquicaquiltiloc in Abraham, masque yichicahuaqui.

24 Inon ome sihuamen motenextilihtoc in ome mononotalisten, seya ica in Abraham huan in oc seya ica in Moisés. In Agar motenextilihtoc in mononotalistli ica in Moisés queman oquimacaloc Dios tetlanahuatiltzin ipan in tepetl Sinaí. Quen ipiluan Agar ahyic tlahacauten, ijcon noyojqui in aquin quintequiutiya in itlanahuatil Moisés no ahmo tlahacauten.

25 Inohque ipiluan Agar oquinuaxcatihque inon tepetl Sinaí den tlali Arabia. Ijcon, notlacaicnihuan aquin ahmo teneltocahque in Cristo quintequiutihtoque ica itlanahuatil Moisés huan ahmo tlahacauten.

26 Yehhuan quintequiutihtoque ica in tequihuahyotl den hueyi tiopantli nepa Jerusalén. Huan toaltepeu yeh in yancuic Jerusalén ompa neluicac. Tehhuan ijcon quen ipiluan in Sara titlahacauten.

27 Ijcon ca tlahcuiloli canin omihto in Dios:

Xipaqui tehhuatl aquin ahmo otiquitac moconeu.

Tehhua nimitzmacas ocachi mopiluan quen in sihuatl aquin quiapiya inamic.

28 Ijcon quen Isaac iconeu in Abraham ica tlen oquicaquiltiloc in Dios, axan notlasohicnihuan, tehhuan noyojqui titepiluan quen otlatlacaquiltiloc in Dios.

29 Ipan inon tonali yihuehcau otlatat in iconeu in Agar ica san intlanequilis in Abraham huan Agar. Huan inon iconeu Agar oquimohsihui iconeu in Sara aquin otlatat ica techicahualis in Itiotonaltzin Dios. Huan axan noyojqui in aquin quitemachiyahque in itlanahuatil Moisés quinmohsihuayahque tehhuanten aquin titetemachiyahque in Cristo.

30 Nanquimatihque tlen tlahcuilohtoc. In Dios oquitequiutiloc in Abraham maquitotoca itescau Agar ihuan iconeu. Huan ahhuél quitechtiya in iconeu in tesqui san secnin ihuan inon iconeu Abraham aquin tlahacautli.

³¹ Notlasohicnihuan, tehhuanten ahmo ticonemen den tlatequiutilten, quihtosnequi tictlacamatihque itlanahuatil Moisés. Tehhuanten ticonehuan in tlacahcauten huan ic inon tehhuantehmo techtequiutiya in itlanahuatil Moisés.

5

¹ Otechcahcahualoc in Cristo den itlanahuatil Moisés. Ximomaluican ahmo oc sepa mamechtequiutican. Ximocahuacan nantlacahcauten.

² Xinechcaquican yec. Namechiluiya tlan nanquitemachiyahque ica in ixmatcayotl tlen ic moteixmatiltiya in judeahteco, quihtosnequi ahmo nan-temachiyahque in Cristo, quen omechixtlapacholuiloc namotlahtlacol.

³ Namechiluiya oc sepa, in aquin quitemachiya in ixmatcayotl in judeahteco, yehhua quiptiya tlen quitlacamatis nochin itlanahuatil Moisés ic maquisas.

⁴ Namehhuan aquin nanquitemachiyahque inon itlanahuatil Moisés yonanteixtlasque in Cristo quen onanquilcauque ica tetlasohtlalis.

⁵ Huan tehhuantehmo titetemachiyahque quen in Cristo otechixtlapacholuiloc totlahtlacol teixpa in Dios, ticneltocahque otechchihuililic ica techicahualis in Itiotonaltzin Dios.

⁶ Tla timosetilihtoque tehuan Cristo Jesús, cuali tiquilcahuasque ica inon ixmatcayotl judeahteco, masque in tla ticpiyahque noso ahmo. San matiteneltocacan in Cristo huan matimotlasohtlacan.

⁷ Namehhuan cuali onanteneltocaticatcahque in Cristo. Ahmo nicnehnehuiliya tleca onanquinmonecahuilihque mamechcahcahuacan ic ayacmo nanquitlacamatisque in tlen melahuac.

⁸ Ahmo ijcon omechtlaneltocitoc in Dios. Yehhuatzin otechnotzaloc matiyecan tlacahcauten.

⁹ Xiquilnamiquican quen se tlacahcayauqui cuali quinmahualtis miyac ica itlanehnehuilis.

¹⁰ Ica nehhuatl, nitetemachiya in Totecohtzin mamechtlaneltocitoc ica tlen onamechiluic ic inon tlacahcayaucamen. Huan quitlahtlacoltoc in Dios in aquin mechtlapololhtihtinemi, huan ahmo mochihuas cuenta tlen iquisca.

¹¹ Moluiyahque sequin mach neh noyojqui niquinnotztinemi itlanahuatil judeahteco. Tla ic nele ijcon nicchiutica, ayacmo nechmohsihuinihque, huan ic inon ahmo niqincocolmaca. Huan quen neh niquinnotztinemi timaquisasque tleca omicohuac in Cristo ipan in cruz, ic inon nechcocoliyahque yehhuan.

¹² Huan ica yehhuan aquin mechmohsihuiyahque, nechpactiya in tla mechcahuasque sajcon huan mamoxelocan de namehhuan.

¹³ Xiquilnamiquican notlasohicnihuan, mechnotzalotoc in Dios xiyecan tlacahcauten. Ahmo quihtosnequi nanquichihuasque san tlen nanquinequisque, in tlahmo quihtosnequi ximotlasohtlacan se huan oc seya huan ximopalehuican se huan oc seya.

¹⁴ In tla ijcon timotlasohtlasque se huan oc seya, quihtosnequi tictlacamaticaten nochin tetlanahuatiltzin Dios. In aquin quitlasohtla itlacaicniu quen yehhua motlasohtla, yeh in aquin nele quitlacamati in tetlanahuatiltzin Dios.

¹⁵ Huan tla san namotetenehuasque, namehhuan nanmoxexelosque huan tlamis in itiotlayehualoltzin ompa.

¹⁶ Ocachi cuali ximotenecahuilican in Itiotonaltzin Dios mechtequiutitoc quen nannentinemisque. Huan ijcon ayacmo nanquichihuasque in tlen ocho namotlanehnehuilis.

¹⁷ Namotlanehnehuilis moixnamictoc ihuan in Itiotonaltzin Dios. Quem ticequisque ticchihuasque tlen monequis in Itiotonaltzin Dios, techuicasnequi in ahmo cuali totlanehnehuilis.

¹⁸ Tla mechtequiutilos in Itiotonaltzin Dios, in tetlanahuatiltzin Dios ahuel mechtlahcoltiya.

¹⁹ In aquin quitequiutiya in tlen achto itlanehnehuilis, yeh in aquin sihuaahuilftinemis noso tlacaahuilftinemis huan san tlen quichiutinemis.

²⁰ Quinelitzinemis in santos huan tlamatcamen. Quincocolihtinemis huan tlaholchiutinemis. Nexicolyo huan cualaxtli, huan nochin quinequi mohuaxcatis huan mohueyiliya. Quinxexelohinemis.

²¹ Temictiya huan huinthinemis. Molui apistli huan ocachi miyac in tlen ahmo cuali quichihuahque. Yonamechiluic nochin aquin ijcon quichuutinemi ahmo calaquis ipan tetlatequiutilistzin in Dios.

²² Huan in aquin quitequiutihinemi in Itiotonaltzin Dios quitlasohtlatinemi huan pactinemi huan ayacmo tlen quimohsihuiya. Quintlapopoluihinemi huan ahyic quicocolmati huan nochin cuali in tlen quichihua huan ahyic monehnequi.

²³ Quimaluithinemi huan motlacamatiltiya isel. In tetlanahuatiltzin Dios ahmo quitlahcoltis in aquin ijcon nentinemis tleca yiquitlacamaudoc nochin.

²⁴ Huan yehhuan aquin mosetilihtoque tehuan in Cristo ayacmo quichihuasque cuenta in tlen quinyoltlanasnequi in tlen achto intlanehnehuilis.

²⁵ Huan quen otechmacaloc in nemilistli nochipa in Itiotonaltzin Dios, matimocahuacan techtequiutilos noyojqui.

²⁶ Ahmo matimohueyilican, huan nihan ahmo matimoixpehualtecan huan nihan ahmo matimonenexicolican.

6

¹ Notlasohicnihuan, tla se tocnui motepehxihuis ica in tlahlacoli, maquipalehuican in aquin tlamelajcan quitequiutilo in Itiotonaltzin Dios. Huan ahmo maquiahuacan, pero ica xitlocoyacan, huan ijcon nanquiyolcuepasque. Huan namehhuan ahmo nanquimatihque tla cana queman nanmotepehxihuisque noyojqui.

² Ijcon ximopalehuican se huan oc seya, huan ijcon quinehnehuilisque in oc sequinten quen nanmotlasohtlahque ijcon quen otechtequiutihque in Cristo.

³ In aquin mohueyiliya masque ahmo tlen iquisca, san yehhua mocahcayahua.

⁴ Maquixnamicti itequiu ica itlaholtzin Dios huan ijcon quimatis tla nele cuali oquichiu. Ahmo maquixnamicti ica in oc seya.

⁵ Cada seya ijcon quihuicatinemis itequiu.

⁶ Matiquinxelucan in tlen cuali ticpiyahque ica yehhuan aquin techcaquiltisque in itlaholtzin Dios.

⁷ Xicchihuacan cuenta ahmo san namosel ximocahcayahuacan. Ahuel teca tihuetzcasque in Dios. Ijcon ticselisque in tlen ticchihuasque.

⁸ In aquin san mopacmacatinemi nican talticpac, san yehhua momiquilistemohua. In aquin quichihuas tlen quitequiutilos in Itiotonaltzin Dios, yehhua quiahsis in nemilistli nochipa.

⁹ Ahmo matiquilcahuacan ica in tlen cuali tetlanequilistzin Dios. In tlahmo timoxihxicosque, ticselisque in totlatlan.

¹⁰ Axan ihcuac tinenticaten nican talticpac, matiquimpalehuican nochten, huan ocachi in tocnihuan ihtech Cristo.

¹¹ Xicchiuacan cuenta ica inin letras huehhueyi. Ijcon nanquimatihque nele notlahcuilolamau.

¹² Yehhuan aquin mechilisque nanquipiyahque tlen nanquitlalisque inon ixmatcayotl ipan namotlacayo san quinequihque mohueyilisque in-ixpa notlacaicnihuan. Huan ijcon ahmo maquinmohsihuican quen tehuan aquin teneltocahque in Cristo.

¹³ Huan niyan yehhuan aquin quichihuasque cuenta ica inon ixmatcayotl judeahteco ahmo quitlacamatihque nochin itlanahuatil Moisés. San mohueyilisquequihque ic mechtlanelfoctisque ica inon ixmatcayotl judeahteco ipan namotlacayo.

¹⁴ Huan nehhuatl ahmo nicnegui nimohueyilis ica niyan tlen. San nicchihuas cuenta ica tlen otechchihuililic in Jesucristo ihcuac omicohuac ipan in cruz. Ayacmo nicchihuas cuenta ica itlanehnehuilisyo in tlalticpac huan in tlalticpac tlacamen ayacmo quichihuasque cuenta ica nehhuatl.

¹⁵ Inon ixmatcayotl ayacmo techpalehuis, masque otechtlalihque noso ahmo. Techpalehuis in tlen techchihuilos yancuic totlanehnehuilis ipan Cristo.

¹⁶ Inca matlocoyalo nochten aquin tetlacamatisque huan ahmo tlen maquinmohsihui aquin nele titehuaxcahuan.

¹⁷ Huan ipan notlacayo nicpiya in ixmatcayotl quen onechuihuitejque, ijcon nechixmatihque nitetlaquehual Totecohtzin Jesús, huan ic inon ayacmo aquin manechemohsihui.

¹⁸ Notlasohicnihuan, mamechtiochihualo Totecohtzin Jesucristo. Huan ijcon mayeto.

ITLAHCUILOLAMATZIN IN TETIOTLATITLANIL PABLO TLEN OQUINIHCUIUI IN TLANELTOCANIMEN EFESIOHTECOS

¹ Nehhua Pablo nitetiotlatitlanil in Jesucristo ica itlanequilstzin Dios. Niquihcuilohua inin amatl ica in aquin teneltocahque in Cristo Jesús nepa ipan in altepetl Efeso.

² Dios Tohueyitahtzin huan Totecohtzin Jesucristo mamechtiochihuacan huan ijcon ayacmo tlen mamechmohsihui.

Tlatiochihualisten den Itiotonaltzin Cristo

³ Matitemahuestilican in Dios Tetahtzin Totecohtzin Jesucristo. Yehhuatzin techtiochihualotoc ica nochin tlatiochihualisten den neluicac quen otimosetilihque tehuan Cristo.

⁴ Huan ijcon otechtlapehpeniloc ipan Cristo achto de ihcuac opeu in talticpactli, ic tiyesque feixpa in Yehhuatzin. Techsecnintlalilohtoc quen tiyolchipahuaque huan ayacuel techtlahtlacoltisque.

⁵ Ica tetlasohtlalis otechtlaliloc ic techselisque quen titepiluan ica tlen otechchiuililoc in Jesucristo, quen oquimonequilti de achto.

⁶ Ic inon nochipa titemahuestilayahque in Dios quen toca otlocoyaloc huan ic inon otechtiochihualoc ic otimosetilihque tehuan in Itlasohconetzin.

⁷ Tequin otechtlasohtlaloc in Dios huan ica inon Iconetzin otechmaquixtiloc ic omicohuac, huan otechtlapohpoluiloc ica totlahtlacoluan.

⁸ Dios miyacpa otechnextililoc in tetlasohtlalis, quen techmacalotoc nochin tlanehnehuilistli huan tlamachilistli.

⁹ Huan otechcahuililoc matiquixmatican in tlen otlatiutoya. Yeh in tetlah-tol ica tlen otechualtitlaniloc in Cristo, quen oquimonequilti de achto.

¹⁰ Ic inon tetlahotl, tel, in tlen omihto mochihuas tlamelajcan queman ahshis itonal. Dios quinsetililos temajco in Cristo nochin tlen oncan neluicac huan talticpac.

¹¹ Ic otimosetilihque tehuan in Cristo, Dios otechtlapehpeniloc tehuan judeah-tecos de achto ic maticselican in tlen tohuaxca, in tlen Yehhuatzin techmacaloc. Huan nochin inin ijcon quen omotemacaloc mochihuas in Dios, aquin mochihua nochin tlen Yehhuatzin monequi.

¹² Tehhuan tijudeah-tecos otitechxiticatcahque in Cristo ihcuac ayamo hualuilohua. Ijcon omonec in Dios maquichihuacan cuenta in oc sequin-ten ica tlen omochiuitatca ic timochihuasque titeconeuhan huan ijcon matitemahuestilican.

¹³ Huan namehhuan ahmo judeah-tecos noyojqui onanmosetilihque tehuan Cristo ihcuac onanguicajque itlahtoltzin, huan onanteneltocaque Yehhuatzin. Huan quen omihto in Dios, otechmacaloc Itiotonaltzin matic-queatican quen tifehuaxcahan.

¹⁴ In Itiotonaltzin yeh in ixmatcayotl ic ticselesique totetlocolil. Huan quen yiticpiyahque inon Itiotonaltzin, ticmatihque nele ticselesique nochin inon totetlocolil. Huan ic inon otitemahuestilihque ica tlen otechchiuiloc.

In Pablo tetlatlautiya in Dios maquintlamatitilo in tlaneltocanimen

¹⁵ Nicactoc quen onanteneltocaque ican Totecohtzin Jesús huan quen nanquintlasohtlahque nochin aquin tehuaxcahan in Dios.

¹⁶ Ic inon nochipa nitetlasohcamati ica namehhuan queman namechilnamiqui ic nimoyolmachtiya.

¹⁷ Namechtlaihtlaniya teixpa in Dios Tetahtzin tlamelajcan Totecohtzin Jesucristo, namechmacalo tetlanehnehuilis in Itiotonaltzin ic xicnehnehuilican aquin Yehhuatzin huan xiteixmatican yec.

¹⁸ Namechtlaihtlaniya namechmacalo in tlanehnehuilistli ic xicmatican quen tequin cualtzin namotetlocolil in tlen nanquiyolchixticaten quen yomechtequiutilo.

¹⁹ Huan noyojqui namechtlaihtlaniya xicmatican quen miyac huan niyan tlatamachiutli in ichicahualistzin in tlen tequitis totech ic ticneltocasque itlaholtzin.

²⁰ Inin chichahualistli, yeh in tlen Dios oquimonextili ihcuac oteihxitilic in Cristo den mijcamen huan ic inon oquitlalilic teyejcan ompa neluicac.

²¹ Yehhuatzin in Cristo otemacaloc Dios inon tequihuahtli huan chichahualistli huan maquintlacamatitilo nochin ángeles huan yehyecamen tlen catehque, ahmo san axan in tlahmo noyojqui ihcuac quinselilos tetlatilanal.

²² Nochín oquicalactilic temajco in Cristo huan otetlalilic inon Cristo quen tequihua ipan nochin tetiotlayehualoltzin.

²³ In itiotlayehualoltzin, yehhua itlacayotzin in Cristo huan monextiya in techicahualis Yehhuatzin.

2

Otechmaquixtilic in Dios ica tetlasohtlalis

¹ Huan namehhuan san quen quihtohuahque onanmictoyahque ica namotlahlacol.

² Huan ijcon onannemiyayahque ica tlamachilisten den talticpac tlamamen tlen nele itlamachilis in ahmo cuali tlatatl aquin quinyolchicahua yehhuan in aquin ahmo tetlacamatihque in Dios.

³ Noyojqui ijcon otinemiyayahque tehuan tijudeahtecos sequin tonalten. Oticchiuayahque san tlen quen oticnejque ipan tonemilis, quen otechyoltilan in achto totlanehnehuilis. Huan ic inon tequin techtlapanoltinihque in Dios, ijcon quen in oc sequinten.

⁴⁻⁵ Huan molui otlocoyaloc in Dios huan tequin otechtlasohtlalic tinochten huan otechtlapohpoluilic, hasta otechmacaloc ipan nemilistli tehuan in Cristo, masque quen quihtohuahque timictoque ica totlahlacoluan. Huan ica tetlasohtlalis Dios namehhuan nanmaquistoque.

⁶ Huan quen Dios oteihxitilic in Cristo ihcuac oquitlanilic ica in miquilistli, ijcon otechihxitilic den miquilistli ica tlen achto totlanehnehuilis. Huan omoyectlali quen matinemican quen titeconeahuan ipan tetlatilanal.

⁷ Ijcon omochiu in Dios maquinehnehuilican nochipa quen tequin otechtlasohtlalic huan quen otechuelitaloc tepampa Cristo Jesús.

⁸ Huan quen omechtlasohtlalic in Dios, ic inon omechmaquixtilic ihcuac onanteneltocaque. Inin tlamaquixtilistli ahmo namehhuan onanquitlanque, in tlahmo omechtlocolilic Yehhuatzin in Dios. Huan mechcahuililo xiteneltocacan. Ic inon nochin totlamaquixtilis tetlocolil in Dios.

⁹ Ahhuel ticchihuasque itlahlen cuali matictlahtlanican huan ijcon niyan aquin cuali mohueyilis.

¹⁰ Dios otechsechihualoc tehuan Cristo, huan ic inon otechtlalilic maticchihuacan nochipa tlen cuali tequitl. Huan Yehhuantzin omihto yihuehcau, ma ijcon ticchiutiyezan.

In Cristo otechpalehuilic ica in tlen otechmohsihuiyaya

¹¹ Ijcon tel, xiquilnamiguican quen ahmo onantlacatque judeahtecos. Inohque judeahtecos quitlaliyahque inon ixmatcayotl ipan itlacayo huan quihtohuahque ijcon quinselilos in Dios. Huan quihtohuahque in tlahmo quiipiya seya inon ixmatcayotl, ahmo quiselilos in Dios.

¹² Huan ipan inon tonalten namehhuan ayamo onanteneltocaque in Cristo, huan nanmosecniatlalihtoque den tlacamen Israel, quihtosnequi in judeahtecos. Huan ahmo nanteixmautoque in tlen mihtohtoc in Dios ica inon tlacamen. San onancatcahque ipan inin tlalticpactli huan ahmo nanquixmautoque in Dios huan niyan ahmo tlen nanquichiyahque.

¹³ Axan tel, namehhuan omechsechihualoc tehuan in Cristo Jesús, huan masque ic achto huehca onancatcahque den Dios, axan omechpacholoc ihcuac omicohuac in Cristo namopampa.

¹⁴ In Cristo Yehhuatzin otechyoltlaliloc. Yehhuatzin otechsetililoc ipan se itiotlayehualoltzin, tehhuanten judeahtecos huan namehhuan in aquin ahmo. Otechquixtililoc in itlanahuatil judeahteco tlen otechxelohtoya quen se tepamitl.

¹⁵ Ihcuac omicohuac in Cristo, ic inin omotlamiltihque inon intlanahuatil huan omosetilihque in ome tlayehualolten ipan se yancuic tlayehualoli. Huan ijcon otechyoltlaliloc.

¹⁶ Noyojqui ocatca necocolilistli tehuan in Dios huan in tlacamen, in judeahtecos huan in aquin ahmo. Omotemacaloc ic micohuas ipan in cruz in Cristo huan ijcon omotlamilti inon necocolilistli. Ijcon otechyoltlaliloc tehuan in Dios.

¹⁷ Ohualuilohuac in Cristo huan otechnahuatiloc: “Onictlan huan oniquixti in tlen omechmohsihuiyaya, namehhuan judeahtecos huan namehhuan aquin ahmo.”

¹⁸ Huan axan tinochten, masque in judeahtecos noso ahmo, techpalehuilos in Itiotonaltzin Dios ic timopachosque inahuactzin Tohueyitahtzin ica tlen otechchihuililoc in Cristo.

¹⁹ Ic inon, namehhuan aquin ahmo judeahtecos ayacmo nansentlapalchanimen teixpa in Dios, in tlahmo nanchanimen ijcon quen nochten aquin tehuaxca in Dios. Ijcon quen techanihcahuan in Dios.

²⁰ Namehhuan nanmotlalihtoque ipan ipehualoca tlen oquitecpanque in tetiotlatitlaniluan huan in tetlayolchicaucahuan. Huan Jesucristo, Yehhuatzin quen achto tetl den ipehualoca.

²¹ Nochin inin cali mahcoctiu huan yec tlatecpantli ipan inon ipehualoca, quihtosnequi Yehhuatzin in Cristo. Huan ijcon yes se itiotlayehualoltzin tlamelajcan mosetilihtoque tehuan Totecohtzin.

²² Ijcon noyojqui namehhuan efesiohtecos inuan nochin in oc sequinten tlaneltocanimen omechsetililoc ica in Itiotonaltzin Cristo. Huan ijcon nancaten san se itiotlayehualoltzin ipan tlen mocahualos in Dios ica inon Itiotonaltzin.

3

In Pablo oquitequiutiloc maquinonotza in itlahtoltzin in aquin ahmo judeahtecos

¹ Nehhua Pablo nitzactoc tleca onamechnonotz ica in itlahtoltzin Cristo.

² Yinanquimathique quen onechuelitaloc in Dios. Yeh in ic onechahuililoc manamechnonotza in itlahtoltzin.

³ Nehhua in achto aquin onechnextililoc in Dios inon hueyi tlahtoli tlen otlatiutoya. Quihtosnequi quen mechmaquixtilos namehhuan in aquin ahmo judeahtecos, yonamechihcuilui chihton.

⁴ Ihuac nanquipo huasque no amau, nanquichihuasque cuenta quen yec nicnehneuiliya inin hueyi tlahtoli ica Cristo tlen achto otlatiutoya.

⁵ Ipan in tonalten yihuehcau in Dios ahmo oquinnextilloc tetlacahuan inon hueyi tlahtoli. Axan yoquinnextilloc in Itiotonaltzin in tetiotlatlaniluan huan in tetlayolchicaucahuan, aquin omotlapehpenihque in Dios.

⁶ Huan inon hueyi tlahtoli quihtohua namehhuan aquin ahmo judeahtecos nanquiselisque in namotetlocolil ijcon quen in judeahtecos. Huan ijcon in ome ololten omosechiuque ipan in itiotlayehualoltzin ijcon quen oquinmaquixtiloc nochin aquin oteneltocaque in Cristo Jesús.

⁷ Huan ica inon hueyi tlahtoli onechcahuililoc manitlanonotza. Huan onechmacaloc in techicahualis manicyecchihua.

⁸ Masque ocachi ahmo tlen noquisca quen nochin aquin tehuaxca in Dios, onechtlapenilloc maniquinnonotzas in aquin ahmo judeahtecos ica nochin tlen cualtzin quintocolilos in aquin teneltocas.

⁹ Huan onechtequiutiloc maniquinmachi maquinehneuiliyan nochin tlacamen quen Dios quinsecnintlalilos in aquin judeahtecos huan in aquin ahmo. Huan quinmaquixtilos ic teneltocasque in Cristo Jesús ijcon quen omonec in Dios in aquin oquiyolitilloc nochin tlen oncan.

¹⁰ Huan ijcon omochiu, ic maquichihuacan cuenta inon ángeles den neluicac quen molui tlamatilo in Dios. Ijcon quichihuasque cuenta ihcuac quitasque quen omosentlaliyhque nochten ipan se itiotlayehualoltzin.

¹¹ Ijcon omochiu Dios quen omotemacaloc mochihchihua den achto, huan ic inon oqualtitlanilloc tlatlicpac Totecohtzin Jesucristo.

¹² Quen omotemacaloc Yehhuatzin ica totlahtlacol, ayacmo timomoutiyahque ic timopachosque tenahuac in Dios. Quen titeneltocahque in Cristo, ayacmo oncan moucayotl.

¹³ Ic inin, namechtlatlantiya ahmo ximoxihxicocan ica tlen nehua nitlapanohtica namopampa. Xicnehneuiliyan quen ijcon namocan ntlachiya.

In tetlasohtlalis in Cristo

¹⁴⁻¹⁵ Ihuac niquilnamiqui quen tequin otechtlasohtlaltloc in Dios, ic inon nimotlancuaquetza nitemahuestiliya in Tetahtzin Totecohtzin aquin techmochihuilo techanichahuan, masque nepa neluicac noso nican tlatlicpac ticiten.

¹⁶ Quen Tohueyitahtzin molui rico nimotlaihtlaniya mamechchicahualo ipan namotlanehneuiliyan yancuic ica ichicahualistzin in Itiotonaltzin.

¹⁷ Huan ocachi nimotlaihtlaniya xquilnamiquican nochipa quen namohuan mocahualo in Cristo ihcuac nanteneltocahque. Huan ijcon mamechchicahualo ica namotlasohtlalis.

¹⁸ Huan ijcon xicnehneuiliyan namehhuan inuan nochin tlaneltocanimen quen molui hueyi huan tequin chichahuac tetlasohtlalis in Cristo.

¹⁹ Huan tiquixmatihque quen techtlasohtlahque masque ahhuél ticyequixmatihque inon. Ijcon cuali nanquiselisque nochin tlen cuali mechmacaloc Yehhuatzin.

²⁰ Huan matitemahuestilican in Dios aquin mopiya in hueyi techicahualis huan cuali mochihua nochin. Ica inin techicahualis techtequiutilo, huan ic inon cuali ticchihuasque molui miyac ocachi den tlen ticnehneuiliyahque.

²¹ Huan ica tlen omoyectlali, nochipa matemahuestilican nochin tlen ca. Quihtosnequi in tlen omochiu in Cristo, ihcuac omosentlaliyhque in tlacamen ipan se itiotlayehualoltzin.

¹ Nehhua nitzactoc quen onitetlacamat Totecohtzin ica tetequiu. Huan ic inon namechtlatlautiua namehhuan noyojqui xitetlacamatican huan xinemican quen quinamiquis in aquin tetlapehpenil in Dios, quen nele namehhuan nancanen.

² Ahmo ximohueyilican huan ximocahuacan tlamach. Ximotlasohtlacan huan ijcon ximotlapohpoluican se huan oc seya, masque molui mocualan-tiyahque ica itlahkten.

³ Ahmo xiquilcahuacan quen nanmosetilihtoque ica techicahualis in Itiotionaltzin Dios, huan ximoyoltlalican se huan oc seya.

⁴ Oncan san se itiotlayehualoltzin, huan oncan san se Itiotionaltzin Dios. Huan techmaquixtilotoc matimochixtiyecan ica san se totetlocolil.

⁵ Oncan san se Totecohtzin huan san se yancuic tlanehnehuilstli matic-neltocacan. Huan otechcuatequiloc san ica se tlahkoli.

⁶ Huan ilohuac san se Dios huan Yehhuatzin Tohueyitahtzin ica tinochten. Tinochten temajco Yehhuatzin huan techtequiutilo tinochten huan mocahualo tohuan tinochten.

⁷ Huan cada seya ticpiyahque oc se sehzen totiotlamatilis, quen tech-macalotoc in Cristo.

⁸ Quen mihtohua in Dios ipan in Itlahcuiloltzin: Ihuac in Cristo otlehcoloc neluicac, omohuicaqui in presos. Huan omomacaqui in tlacamen in tetlocoliluan.

⁹ Mamochi cuenta quen omihto: "Otlehcoloc neluicac." Quihtosnequi ijcon quen ohualtemoloc nican tlatcipac.

¹⁰ In aquin ohualtemoloc, Yehhuatzin aquin otlehcoloc ocachi huehcapa ipan in neluicac, maquintiochihualo nochten.

¹¹ Huan ijcon omomacaqui sehzen intiotlamatilis. Huan oquintlaliloc sequin tetiotlatitlaniluan, huan oc sequin tetlayolchicaucahuan ica Itiotion-altzin, huan oc sequin aquin quintlaneltoctiyahque ica in tlamaquixtilistli, huan oc sequin quen tlixpiyanimen ica in tlaneltocanimen aquin noyojqui quinmachtiyahque.

¹² Noch in inihque oquintlocoliloc itiotlayehualoltzin maquimpalehuican in tlaneltocanimen ica intequiu tepampa, huan ic moyolchicahuasque ipan in itiotlayehualoltzin.

¹³ Maticchihuacan ijcon hasta ticneltocasque san se tlahkoli ica totemaquixtilis huan ica Teconetzin in Dios. Tinochten maticmatican yec quen se hueyi tlatatl, hasta tichahsisque tetlanehnehuils in Cristo.

¹⁴ Ayacmo quen se conetl matechcayahuacan in aquin cualicahque san tlen tlamatilisli, huan molui tlamatihque ic tlahcayahuasque.

¹⁵ Matiquehuacan ipan toyolo in tetlaholtzin melahuac huan ahmo matiquinnexicolican ica inon. Ijcon mostli ocachi tehuan timoyolohmautihue in Cristo, aquin techyecanalo.

¹⁶ Huan Yehhuatzin cuali quiyolitilo itiotlayehualoltzin huan moyolchicahuasque quen motlasohtlasque se huan oc seya. Quihtosnequi cada se tlaneltocani quichihua itequiu quen quichicahuilos Yehhuatzin huan ijcon ahmo tlen poliutos ipan in itiotlayehualoltzin.

In yancuic nemilistli tehuan Cristo

¹⁷ Axan tel, namechiluiya ica in tetequihuahyo Totecohtzin, ayacmo manemican quen in aquin ahmo teixmatihque in Dios. Yehhuan aquin nemihque ica intlanehnehuils san tlaluis.

¹⁸⁻¹⁹ Ayacmo tlaqaquihque huan nochipa san tlen quichihuasque. Ahmo quipiyahque tenemilis Dios, niyan ahmo teixmatihque. Huan ic inon ayacuel quinehnehuiliyahque in tlen cuali.

²⁰ Huan ahmo ijcon omechnextililoc in Cristo.

²¹ Quen nele onantecajque ica Yehhuatzin, ijcon nanquineltocahque in tlen omechnextililoc, quihtosnequi in ohtli tlamelajcan ipan itlahtoltzin.

²² Huan ic inon xiquilcahuacan quen ocho onannemiyahque ica namotlanehnehuilis tlalticpac tlen tlixtohuetzoli. Yeh in ahmo cuali tlanequilisten tlen omechcahcauauque.

²³ Namehhuan ximoyolpatlacan ipan in tlen ocho namotlanehnehuilis.

²⁴ Huan xicuicatinemican in yancuic flanehnehuilistli quen omechchihualoc yancuic. Ijcon nanyesque nele chipahuac huan tlamelajcan.

²⁵ Ic inon, ayacmo ximocahcahuacan huan namochten xiquihtocan in tlen melahuac quen quinamiquis in aquin nele tehuaxcahuan in Cristo.

²⁶ Tla cana nancualanihque, ahmo xicyolnehnehuilhtinemican tleca yeh in tlahtlacoli.

²⁷ Ahmo xicmonecahuilican ijcon mamechyoquitzi in ahmo cuali tlatl.

²⁸ In aquin otlachtequiyahque ayacmo matlachteguican. Matequitican huan maquichihuacan in tlen cuali, huan ijcon maquipiyacan tlen ic quimpalehuisque in aquin quipolohua.

²⁹ Ahmo xicamanaltican, in tlahmo ximonohnotzacan ica in tlen cuali mechylchicahuas huan ica in tlen quimpalehuis in aquin quicaquisque.

³⁰ Ahmo xicchihuacan in tlen ic tlcoyalos in Itiotonaltzin in Dios. Yehhuatzin in aquin omechmohuaxcatiloc hasta ahsis in tonali queman nanchasisque in tlen ayamo nanchasihque ica in temaquixtilistli.

³¹ Ayacmo ximochihuacan patzmijcamen huan noyojqui ahmo ximochihuacan tlatetzahuiyanimen.

³² In tlahmo ocachi cuali, ximotlasohtlacan se huan oc seya. Huan ximotlapohpoluican se huan oc seya ijcon quen Dios omechtlapohpoluiloc ica tlen omechchihuililoc in Cristo.

5

Quen cuali nemisque in tepiluan in Dios

¹ Namehhuan nantetlasohconehan in Dios, huan nanquipiyahque tlen nanmochihuasque quen Yehhuatzin.

² Ximotlasohtlacan ijcon quen Cristo otechtlasohtlalo huan omotemacaloc ica tehhuanten. Huan molui otepecti in Dios quen otechtlasohtlalo in Cristo ihcuac omicohuac topampa.

³ Huan axan niyan ahmo ximonohnotzacan ica inon xpoliucayotl, noso itlahtlen ahmo cuali, noso in apiscayotl ica nochin tlen quitas seya. Ayacmo quinamiqui ijcon maquichihuacan in aquin tehuaxcahuan in Dios.

⁴ Ahmo ximocamanaluican huan niyan ahmo xitlapactecacan. Tleca inin tlahtoli molui mechpinaumaca huan ocachi cuali ahmo xitlahtocan ijcon. Ocachi cuali nochipa xitetlasohcamatican.

⁵ Huan ximatican quen ic nele ahuel calaquis ipan tetlatequutilistzin in Dios in aquin sihuaahuiltiya noso tlacaahuiltiya, huan nemi ipan in xpoliucayotl. Huan niyan ahuel calaquis ompa in aquin quinexicoliya ica itlahtlen quitas. Yeh in quen aquin mohuentiya iixpa in santos.

⁶ Ahmo xiquinmonecahuilican mamechcahcahuacan in tla quihtosque ahmo tlahtlacoli in tlen quichihuahque. Tleca ica inon ahmo cuali ocachi chicahuac quintlapanoltilos in Dios inohque aquin ahmo tetlacamatihque.

⁷ Ahmo ximocalactican inuan ica intlanehnehuilis.

⁸ Ijcon onannemiyayahque ipan tlayohuilotl. Huan axan ic onanmosetil-ihque tehuan Totecohtzin, nannenticaten ipan in tlanextli. Huan ijcon manesi ica nochin tlen nanquichihuasque.

⁹ Huan in aquin ic nele nemi ipan in tlanextli quinnextiliya nochipa quen yeh quichihua in tlen cuali huan tlamelajcan.

¹⁰ Ximomachtican ica in tlen tepactiya Totecohtzin.

¹¹ Ahmo ximocalactican inuan yehhuan ica in tlen quichihuahque den tlayohuilotl. Ocachi cuali xiquiniluican quen ahmo cuali in tlen quichiuticaten.

¹² Ic nele tepinauti ic tlanonotzahque ica tlen quichihuahque ichtaca.

¹³ Ihuac motlalnamicitya ica inon ahmo cuali, quihtosnequi ayacmo tlatiutoc in tlen quichihuahque huan yomonexti ipan in tlanextli. Huelis cana quichihuasque cuenta ica in tlen nanquiniluisque huan noyojqui quicalhuasque in ahmo cuali huan ijcon yinemis ipan in tlanextli.

¹⁴ Huan ic inon mihtohua in Dios ipan in Itlahcuiloltzin:

Tehhua aquin tiixpoliutoc, xitlahtlachiya ica in tlanehnehuilistli den Cristo. Xiquisa ipan tlayohuilotl den tlahtlacoli huan Cristo mitztlanextilisque.

¹⁵ Xicchihuacan cuenta quen nannemisque. Ahmo xinemican quen in tontos, in tlahmo quen in aquin ocachi tlamatihque.

¹⁶ Ahmo san xitonalpolocan ihuac tinenticaten nican tlatitpac. Xicchihuacan nochin tlen cuali ic nanquixnamiquisque in ahmo cuali de inin tonalten.

¹⁷ Huan ahmo xiyecan nanxoxos, in tlahmo xicnehnehuilican in tlen monequis Totecohtzin, huan xicchihuacan.

¹⁸ Ahmo xihuintitiyecan. Inon mechuica ipan in tlahtlacoli. Xitemonecahuilican mamechtequiutilo in Itiotonaltzin.

¹⁹ Ximonohnotzacan ica in salmos ic nantemahuestilisque, huan xicuihcuicacan ica Totecohtzin, huan xitemahuestilican ica nochin namoyolo.

²⁰ Nochipa xitelasohcamatican in Dios Tohueyitahtzin ica nochin tlen ca, huan xiquilnamiquican quen nanquiselihtoque nochin ica tlen otechmochihuiloc in Totecohtzin Jesucristo.

Quen cuali nemis in tlaneltocani ipan ichan

²¹ Quen nantepantlachiyaque in Cristo, ijcon noyojqui ximohuehuelitacan.

²² In sihuatl ma ipan tlachiya in inamic no ijcon quen tepan tlachiya in Totecohtzin.

²³ In tlatatl quitequiutiya in isihuau, ijcon quen in Cristo motequiutiya in itiotlayehualoltzin. Noyojqui Yehhuatzin in Cristo Totemaquixticahtzin den itiotlayehualoltzin, yeh in tetlacayo.

²⁴ Huan ijcon quen in Cristo quitequiutilo itiotlayehualoltzin, ijcon noyojqui in sihuamen mocahuahque maquitequiuti innamic.

²⁵ In tlatatl maquitlasohtla in isihuau ijcon quen Cristo oquitlasohtlalc in tetiotlayehualoltzin, huan omicohuac ipampa.

²⁶ Ijcon omochiu ic quinuaxcatilos nochten den itiotlayehualoltzin huan quichipahualohtica in tlahtlacoli ica in itlahtoltzin quen mochipahua ica atl.

²⁷ Omonec monextis mahuestic in itiotlayehualoltzin teixpa, huan ayacmo ica tlahtlacoli.

²⁸ Ic inon in tlatatl quiptiya tlen quitlasohtlas in isihuau quen yehhua motlasohtla. In aquin quitlasohtla isihuau, no ijcon yehhua motlasohtla.

²⁹ Niyan aquin quicocoliya itlacayo, in tlahmo momaluiya huan quitlasohtla, ijcon quen Cristo mochihua ica itiotlayehualoltzin.

³⁰ Ijcon quen inon tetiotlayehualoltzin quen Yehhuatzin tetlacayo, huan ipan inon timosetilihoque.

³¹ Ijcon quen omihto in Dios ipan Itlahcuiloltzin: “In tlacatl quicahuas itata huan inana huan mosetilis ihuan isihuau, huan ijcon mochihuasque san se intlacayo.”

³² Masque molui cualtzin ca inin hueyi tlahtoli, ijcon ca ica in Cristo ihuan itiotlayehualoltzin.

³³ Huan noyojqui quihtosnequi cada se de namehhuan quipiya tlen quitlasohtlas isihuau quen yehhua motlasohtla. Huan in sihuatl ijcon ma ipan tlachiya inamic.

6

¹ Conemen, xictlacamatican namotata huan namonana, quen tepactiya in Totecohtzin.

²⁻³ In tetlanahuatil in Dios mihtohua: “Impa xitlachiyacan namotata huan namonana, huan ijcon nannemisque huehcau nican tlalticpac huan mechtiocihualos ica nochin tlen cuali.”

⁴ Huan namehhuan tetatahtzitzin, ahmo xiquincualantican namopiluan. In tlahmo ica tlasohtlalistli xiquinmachtican mamechtlacamatican, quen tepactiya Totecohtzin.

⁵ Tlaquehualten, xictlacamatican in aquin inmajco nancaten nican tlalticpac. Impa xitlachiyacan huan xictlalican ipan namoyolo quen nantequiuticaten temajco in Cristo.

⁶ Huan ahmo san ihcuac mechitztiyesque nantequiutiyesque, in tlahmo noyojqui ihcuac namosel, quen temajco in Cristo, quen tepactiya in Dios.

⁷ Xitequitican ica nochin yolchicahualistli quen nantepalehuisque in Totecohtzin huan ahmo san yeh in tlacatl.

⁸ Yinanguimatihque in aquin quichihua in tlen cuali, ijcon quiselis den Totecohtzin, masque tlaquehuali noso ahmo.

⁹ Huan namehhuan patrones xiquinuelitican namotlaquehualuan huan ahmo xiquinmohsihuican. Xiquilnamiquican quen tinochten temajco in Totecohtzin aquin ilohuac neluicac, huan Yehhuatzin ahmo aquin mochichicotlasohtla.

In tlen ic mochicahuas in tlaneltocani

¹⁰ Axan tocnihuan, ximochicahuacan quen onanmosetilihque tehuan Totecohtzin ica in hueyi ichicahualistzin Totecohtzin.

¹¹ Ximopalehuican ica nochin tlen Dios mechmacalos ic nanmoyequetzague ihcuac mechcahcahuasnequi in ahmo cuali tlacatl.

¹² Nele ahmo tiquinixnamiquihque in tlalticpac tlacamen, in tlahmo tiquinixnamiquihque in ahmo cuali yehyecamen aquin tlatequiutiyahque ican tlalticpac tlacamen ipan inon tlayohuilotl. Huan tiquixnamiquihque in ahmo cuali tlacatl ipan itlatilanal.

¹³ Ximoyecmachtican ica techicahualis in Dios ica tlen nantlaxicosque ipan in tonali ihuac ihuan nanmonamiquisque. Huan ihcuac otlán, nanmochaahuasque chichahuac quen onancatcahque.

¹⁴ Ximoyolchicahuacan namosel ica nochin tlen melahuac. Xinemican tlamelajcan huan ijcon ahuel namoixco tlachiya in ahmo cuali tlacatl.

¹⁵ Huan quen ayacmo tlen mechyoltzacuiliya, ximoyectlalican huan xiquinnotzacan ica itlahtoltzin.

¹⁶ Xicneltocacan ica techicahualis Dios ica tlen nanquixnamiquisque nochin ahmo cuali in tlen mechmohsihuis.

¹⁷ Ic nele xicchiyacan in tlamaquixtilistli, huan quen mechchicahualos in Itiotonaltzin, xictlanonotzacan ica itlahtoltzin Dios.

¹⁸ Ximoyolmachtican nochipa. Xitetlatlautican in Dios ica tlen mechnex-tililos in Itiotonaltzin. Xicyehyelicán ximoyolmachtican huan niyan ahmo xiquilcahuacan inon. Huan xiquintlaihtlanican ica nochin aquin tehuaxca in Dios.

¹⁹ Xinechtlaihtlanican noyojqui ica nehhuá, ic nechpalehuilos ihcuac nitlanonotzas, maye ica in chichahualistli ic niquinmatiltis quen in temaquixtilistli noyojqui para in aquin ahmo judeahteco.

²⁰ Onechtitlaniloc in Dios quen tetiotlatitlanil ica inon tlahtoli, huan ic inon nitzactoc axan. Xinechtlaihtlanican ic cuali maniquinnonotza inin itlahtoltzin ica chichahualistli quen nicchihuasnequi.

Ic tlixnahuatiya ica in itlahcuilol

²¹ Totlasohicniu Tíquico, aquin tlamelajcan tepalehuihcau in Totecohtzin, mechmatiltis nochin ica nehhuá huan ica tlen nicchiutica.

²² Ic inin onamechtitlanili ic namechnahuatiya quen ticaten huan ijquin tamechyolchicahuasque.

²³ Mamechyoltlalicán ica paquilstli huan xicneltocacán quen mechtlasohtlahque in Dios Tohueyitahtzín huan Totecohtzin Jesucristo.

²⁴ Huan Dios maquintiochihualo nochin aquin nele tetlasohtlahque Totecohtzin Jesucristo.

ITLAHCUILOLAMATZIN IN TETIOTLATITLANIL PABLO TLEN OQUINIHCULUI IN TLANELTOCANIMEN FILIPOHTECOS

¹ Nehhua Pablo huan Timoteo, timotemacatoque yec temajco in Jesucristo, huan tamechtlahcuiluiyahque nochin tocnihuan inuan in tlayecancamen huan tlachiyanimen tlen caten ipan in altepetl Filipos, in aquin tehuaxc-huan in Dios huan mosetilihtoque tehuan in Cristo Jesús.

² Mamechtiochihualo in Dios Tohueyitahtzin huan Totecohtzin Jesucristo, huan ijcon ayacmo tlen mamechmohsihui.

In Pablo moyolmactiya ica in tlaneltocanimen

³ Nitetlasohcamati ica in Dios ihcuac namechilnamiqui.

⁴ Huan namechtlaihtlaniya ica paquilistli ica namochten.

⁵ Nitetlasohcamati ica namehhuan quen nicmati nantequithque noyojqui ica in itlahtoltzin Dios den ihcuac onanquineltoacaque in itlahtoltzin huan hasta axan.

⁶ In Dios opehualoc ica se cuali tequitl ipan namonemilis huan nicmati mechpalehulotos xicneltoacan yec hasta in tonali queman mocuepalos in Jesucristo, huan ijcon nanmochihuasque yec tlamelajcan ihcuac hualahxi-huas.

⁷ Ijcon nicnehnehuiliya ica namehhuan quen tequin namechtlasohtla, huan quen noca nantlocoyahque quen nitlapanotica ica itlahtoltzin. Huan techtiochihualohtos masque nitzactos, noso nitlanonotztinemis ica in tlah-toli den temaquixtilistli. Huan chichahuac nitequitis ic niquinmatiltis nochin in tlen melahuac inon tlahtoli.

⁸ Dios momati quen nele namechnequi namochten ica in cualtzin itlasoht-lalistzin Jesucristo.

⁹ Ic nimoyolmactiya, nitetlatlautiya quen xicahsican ocachi tlasohtlalistli huan ocachi tlanehnehuilistli huan tlamatiltistli ipan namonemilis.

¹⁰ Ijcon nanquimatihque nanquitlaphepnisque nochipa in tlen cuali. Ijcon nanquipyasque namonemilis chipahuac huan ahmo yes tlen ic namechixifasque.

¹¹ Huan mamechpalehuilo in Jesucristo ic nanquichihuasque nochin tlen cuali, quen teconehuan in Dios. Ijcon nantemahuestilisque huan mechmo-hueyinentililos in Dios.

In Pablo quinequi inemilis maixnesi quen Cristo

¹² Tocihuan, nicnequi xicmatican quen mochayautica ocachi in tlahtoli den temaquixtilistli, masque nitzactoc.

¹³ Nochin soldados den hueyixtoc romanohteco aquin tlachiyahque ipan in telpiloyan huan nochten in aquin oquicajque quen nitzactoc yiquimau-toque quen nitzactoc tleca nitlanonotztinemi ica in Cristo.

¹⁴ Huan noyojqui ocachi motemachiyahque ican Totecohtzin in tocnihuan aquin quimatihque nitzactoc ica in itlahtoltzin. Yehhuan ocachi ahmo momoutiyahque huan ocachi moyolchicahuahque tlanonotzasque ica in itlahtoltzin Dios.

¹⁵ Ic nele sequin quinonotzahque ica itlahtoltzin Cristo san ica nexicoli de nehhuatl, huan oc sequin tlanonotzahque ica paquilistli.

¹⁶ Sequin tlanonotzahque ica Cristo san ic mohueyiliyahque huan ahmo tlanonotzahque ica paquilstli. Yehhuan quinehnehuiliyahque nechcocoliyahque ica ten nitlanonotza. Huan yehhuan tlanonotzahque huan miyac quincuitapanuiyahque.

¹⁷ Oc sequin tlanonotzahque ica tlasohtlalistli quen quimatihque nitzactoc tleca oniquinmatilti nochin tlen melahuac in itlahtoltzin den temaquixtilistli.

¹⁸ Huan ahmo nicchihuas cuenta tla tlanonotzasque ica paquilstli noso ahmo. Nochin tlanonotzasque ica in Cristo huan ijcon nechpacmacahque.

¹⁹ Huan ocachi nipaqui ihcuac nicmati molui cuali niquisas ica namoyolmachtilis, huan nechpalehuilos in Itiotonaltzin Jesucristo ihcuac nechixcomacasque in tequihuahmen romanohtecos.

²⁰ In tlen ocachi nicnequi ahmo manipinahui ica in itlahtoltzin. Ocachi cuali manitlahto ahmo ica moucayotl. Quen axan huan nochipa manitemahuestili in Cristo, masque ninemis noso nechmictisque.

²¹ In tla nihuehcahuis oc chihton, ocachi nitlanonotzas itlahtoltzin Cristo. Huan in tla nechmictisque, nimocahuas tehuan Cristo huan ic inon ocachi cuali.

²² In tla oc ninemis, cuali niquintlaneltoctis oc sequin ica itlahtoltzin Totecohtzin, huan ijcon ahmo nicmati tlen niquihtlanis.

²³ Molui tequyo ic niquihtlanis se de inin ome tlahtoli. Tla nimiquis, niyas campa ilohuac in Cristo, huan ic inon ocachi cuali ica nehhuia.

²⁴ Huan ica namehhuan ocachi cuali oc maninemi.

²⁵ Huan quen ijcon ca, nicmati ic nele oc nimocahuas namohuan huan namechpalehuis ocachi ipan in ohtli tlamelajcan. Huan ijcon xipactiyecan ipan namotlaneltoquilis.

²⁶ Ic nimocahuas, nanquipiyasque in tlen ic nantetlasohcamatihque, huan queman namechualitas nantemahuestilisque in Cristo Jesús quen onechpalehuilco, tleca ahmo onechmictihque.

²⁷ Xicchihuacan cuenta namonemilis maixnamictito ihuan itlahtoltzin Cristo. Ijcon tla niyas namechitas noso niyes huehca, manicaqui ica namehhuan in tla san secnin nanmoyequetztoque ica namotlaneltoquilis, huan in tla nantequiutoque ica itlahtoltzin den temaquixtilistli.

²⁸ Ahmo xiquinmonecahuilcan mamechmohmoutican ica tlen mechchihuilisque in aquin mechcocoliyahque. Huan tla nanmoyequetasque huan ahmo nanmohmoutisque inixpa in aquin mechcocoliyahque, ijcon quinehnehuilisque yehhuan nele mechpalehuilos in Dios huan quintlahtlacoltisque in aquin mechcocoliyahque. Ijcon noyojqui quinehnehuilisque quen mechmaquixtisque in Dios.

²⁹ Ahmo san mechcahuilihtoque nanteltoacasque in Cristo, tlahmo noyojqui mechcahuilihtoque nantlapanosque ica tlen nanquineltoahque.

³⁰ Ica in tlen ticneltoahque noyojqui nanquixicocaten in tlanolistli. Yonanquitaque quen ijcon onitlapanoc ompa Filipino. Huan axan nanquimaucaten quen ijcon oc sepa nitlapanotica nica.

2

Omonencahualoc tlamach in Cristo

¹ Quen nele mechvolchicahualos in Cristo huan mechtequiutilo ica tlen mechtlasohtlalo, huan nele nanquipiyahque Itiotonaltzin huan ic nele nanmotlocoltyahque se huan oc seya.

² Ic inon, xinechpacmacacan ic nicaquis quen nanmosetilihtoque ica namotlanehnehuilis huan ijcon nanmotlasohtlahque.

³ Ahmo xicchihuacan cuenta san ican namehhuan huan ahmo ximohuey-ilican, in tlahmo ximonencahuacan tlamach huan nochipa xicchihuacan cuenta ica in oc sequinten.

⁴ Niyan se maquitemo san para yehhua tlen ic mopalehuis, tlahmo noyojqui in tlen ic quimpalehuis in oc sequinten.

⁵ Ximonehnehuilican namehhuan ijcon quen Cristo Jesús.

⁶ Quen ilohuac in Tohueyitahtzin Dios noyojqui ilohuac Iconetzin Jesucristo. Huan ahmo omonehnehuili: “Ahhuel nicmocahuis tlen nicpiya.”

⁷ Huan san omocahualoc in tlen teyaxca huan omochihualoc quen tlaquehuali. Huan ijcon quen se tlatatl otlacatiloc huan ijcon mamopalehuican in tlalticpac tlacamen.

⁸ Ihuac yoixnexohuac tlatatl, omonencahualoc tlamach. Huan otetlacamatiloc motemactilos micohuas, masque tepinaulti ipan in cruz.

⁹ Huan quen omonencahualoc tlamach, in Dios otemacaloc ocachi hueyi tequisca, huan tetoca tlen ocachi hueyi de nochin.

¹⁰ Huan ic inon Tetocahtzin in Jesús matemahuestilican nochten aquin caten neluicac huan tlalticpac, huan aquin caten itzintla in tlali.

¹¹ Huan ijcon mateixmatican huan maquihtocan in Jesucristo Yehhuatzin in Totecohtzin huan ijcon temahuestilisque in Dios Tohueyitahtzin.

In tlaneltocanimen quen tlanextiyanimen ipan in tlalticpactli

¹² Ic inon, notlasohicnihuan, quen onannechtlacamatque nochipa ihuac namohuan onicatca, xinechtlacamatican ocachi quen axan nica huehca. Quen nele omechmaquixtiloc, ximomoutican cana nanquichihuasque tlahkten ahmo cuali, huan ahmo ximohueyilican. Huan xicchihuacan nochipa in tlen tepactiya in Dios.

¹³ Yehhuatzin in Dios aquin mechmacalos in cuali namotlanehnehuilis huan mechpalehuilos ic nanquichihuasque in tlen cuali itlanequilistzin.

¹⁴ Xicchihuacan nochin ica paquulistli huan ahmo xitlahtolchihuacan.

¹⁵ Huan ic inon mayecan yolchiphuaque huan ahmo aquin ma namoixco tlachiyacan. Huan xichipajcanemican quen teconehan in Dios inepanco in tlacamen ahmo cualten huan aquin ahmo tlaacqui. Inepanco yehhuan namehhuan nannesihque quen se tlanextiyani ipan in tlayohuilotl.

¹⁶ Nanquichipautinemihque ica in itlahtoltzin den nemilistli. Ijcon, ihuac hualuilohuas in Cristo, cuali nimohueyilis ica namehhuan. Nicmatis ahmo san tlaluis notequiu.

¹⁷ Huan masque nimiquis ic nancaxiltisque ipan namotlaneltoquilis, ic inon nipaquis. Ica notequiu nanteneltocahque huan inon quisas quen se notetlocolil tlen nitemacas in Dios, huan ijcon tipaquisque san secnin.

¹⁸ Xipapacan noyojqui ica nehhuatl quen nechcahuilihtoque nimiquis namopampa. Yeh in tlen ic nechmahuestilisque in Dios.

Timoteo huan Epafrodito

¹⁹ In tla ijcon monequis in Totecohtzin Jesús, nicnequi namechtitlanilis in Timoteo. Huan ihuac mocuepatiu yehhua, nechlulis quen nancaten huan ic inon nechpactis.

²⁰ San yehhua quinehnehuiliya ijcon quen nehhua. Quihtosnequi quichihuas cuenta ica namehhuan.

²¹ Huan nochin oc sequinten quichihuahque cuenta san ic insel huan ahmo quichihuahque cuenta ica Cristo Jesús.

²² Huan yinanquimatihque quen Timoteo quinextihtoc cuali inemilis huan onechpalehui quen se noconeu ipan in tequitl ica in itlahtoltzin Dios.

²³ Ijcon tel, nicnequi namechtlatitlanilis ihcuac nicmatis tlen nechpanos nica.

²⁴ Masque nitetemachiya Totecohtzin, neh noyojqui ihsiucan niyas namechitas.

²⁵ Noyojqui nicnehnehuiliya huelica oc sepa namechtitlanilis in tocnü Epafrodito. Yehhua in oc se notepalehuihcau ipan totequiu huan noyojqui otlapanoc quen nehhua. Yeh in aquin onannechualtitlanilihque manechpalehui ica tlen nechpolohua.

²⁶ Huan omocohtoya huan oquimat quen nanquicactoque inon. Ic inon omotlocoli.

²⁷ Huan nele omococohtoya, huan oyaya miqui. Huan in Dios ica otlocoyaloc huan oquipahtiloc. Huan ahmo san ica yehhua otlocoyaloc, in tlahmo ica nehhua noyojqui, huan ijcon ahmo ica manitlocoya.

²⁸ Ic inon, ocachi nicnequi namechtitlanilis huan ijcon ayacmo nitlocoxtiyes. Huan nampaquisque ihcuac nanquitasque oc sepa.

²⁹ Xicselican ica paquilstli quen se tocnü de ipan in tequitl den Totecohtzin, huan xicmahuestilican nochipa in aquin quen yehhua.

³⁰ Huan ica tetequiu in Cristo oyaya miqui in Epafrodito. Namehhuan ahuel onannechpalehuihque nica ica tlen nechpolohua, huan yehhua omotemacti ica inemilis ipan in tequitl quen namopatlaca.

3

In aquin nele ixtlapachiutoc itlahtlacol

¹ Huan axan, nocnihuan, xipaquican ipan Totecohtzin. Ica nehhua ahmo tequiy namechihcuiluihtiyes in tlen yonamechiluic, huan ic inon mechpalehuis.

² Ximomaluican ica inon ahmo cualten tlaca. San tlaluis quitlalisnequihque inon ixmatcayotl den itlanahuatil judeahteco. Huan quihtohuahque in tlahmo ica inon, ahmo maquisasque.

³ Tehhuan titemahuestiliahque in Dios quen technextililo Itiotonaltzin huan ticpiyahque in ixmatcayotl tlen tlamelajcan ipan toyolo. Huan ic inon tipaquiuhque quen titehuaxcahuan in Cristo. Huan ahmo ticchihuahque cuenta ica in ixmatcayotl ipan totlacayo.

⁴ Neh noyojqui nicpiya tlen ic nictemachiya ipan tlen achto notlanehnehuilis. Niyan aquin quiptiya ocachi quen nehhua ic quitemachiya ica inon itlanehnehuilis judeahteco.

⁵ Onechtlalilhque in ixmatcayotl ipan chicueyi tonali, huan ijcon ic nele nijudeahteco. Nipohui ipan in ololi den ichichicaixuihuan Benjamín, huan ic inon nehhua nele nijudeahteco. Onicatca fariseo huan ic inon tlamatilistli onictlacamat itlanahuatil in judeahtecos.

⁶ Ica onicyehyeltiyaya ic oniquinmohsihuiyaya in tlaneltocanimen. Huan quen oninemiyaya ipan in itlanahuatil judeahteco, niyan aquin ahuel noixco otlachiyayahque.

⁷ Nochín tlen ic onicchiu cuenta achto, axan nicnehnehuiliya san nechixzacuiliya ic niahxis teixpa in Cristo.

⁸ Nochín inon tlen ic onimopalehuiyaya achto, axan niquita ahmo tlen nechpalehuiya inon. Huan axan niquita san Yehhuatzin in Cristo nechpalehuilo. Huan axan oniquixtlas nochín inon huan ica nochín yolchicahualistli nimoyehyeltiya ic nitreyequixmatis in Cristo Jesús, Notecohtzin. Huan ic inon onicpolo nochín in tlen oniquixtohetzo ihcuac oniteneltocac in Cristo.

⁹ Ic achto onicyectlacamat itlanahuatil judeahateco, tla cana ic inon nechixtlapacholuisquiyanihque notlahtlacol. Huan axan niteneitoca in Cristo huan ijcon onechixtlapacholuihque notlahtlacol Yehhuatzin.

¹⁰ Nicnequi niteyequixmatis in Cristo huan nicnequi nicahsis in chicahualistli tlen ic oihxohuac. Nicnequi nimoyectemactis nitlapanos ijcon quen otlapanoloc in Cristo ihcuac omotemacaloc micohuas.

¹¹ Huan ic inon cuali ninemis teixpa in Dios ica in chicahualistli tlen ic oihxohuac in Cristo.

Maquichihua cuenta quen tlatlanis ica inon itlatlan

¹² Ahmo quihtosnequi yiniteyequixmati, huan niyan ayamo nochin nicnehneuiliya. Huan nicchiutica nochin tlen cuali ic nimochihuas ijcon quen tepactiiloc in Cristo. Onechmatiltiloc manicahsi nochin inon tlahtoli.

¹³ Nocnihuan, nicmati quen ayamo onicahsic nochin, masque ijcon nicchiutica. Niquilcahuas tlen yipanotoc huan nimochicahuas nimomachtis ic nicahsis tlen polihui.

¹⁴ Ihcuac onechnotzque in Dios, omonec manimochihua quen Cristo. Huan nimotemactihtiu ic manicahsi huan ijcon nechmacasque notlatlan.

¹⁵ Huan tehuan aquin yitimoyecmactihtoque matimochicahuacan huan ijcon tinemisque quen Cristo. Huan tla oc noncua nanquinehneuiliyahque, Dios noyojqui mechmatiltilos ica tlen polihui den tlanehneuiliistli.

¹⁶ Huan ahmo matiquilcahuacan in tlen yoticnehneuilihque.

¹⁷ Nocnihuan, xinemican quen ninentinemi, huan noyojqui xicchihuacan cuenta ica yehhuan aquin ijcon nemihque.

¹⁸ Namechiluihtoc miyacpa, huan hasta axan namechiluiya, oncan miyacten nemihque quen tecocolihcahuan ica in tlamaquixtilistli den Cristo, huan ic inon tequin nimotlocotiya.

¹⁹ Yehhuan quiahsitihue in tetzahuitl ica in tlanpanolistli nochipa. Nochipa san quimahuestiliyahque in tlen quinequisque ipan intlacayo. Huan moheyluiyahque ica in tlen ic mopinautinihque. Quichihuahque cuenta san ica in talticpac tlanehneuiliistli.

²⁰ Tehhuan tipohuihque den neluicac huan timochixticateen ihcuac hualuilohuas den neluicac in Temaquixticatezintli, Totecohtzin Jesucristo.

²¹ Techpatilisque in totalticpac tlacayo huan techmacalos se yancuic totlacayo quen Yehhuatzin tetlacayo mahuestic. Huan inon mochihuas ica nochin techicahualis. Ica inon techicahualis cuali motequiutilos nochin talticpac.

4

Xipaquican nochipa ipan Totecohtzin

¹ Notlasohicnihuan, nicnequi namechitas. Namehhuan namoca nicselis notlatlan huan ic inon nipaqui. Huan axan notlasohicnihuan, xiyecan chicahuac ica Totecohtzin.

² Niquintlatlautiya in Evodia huan noyojqui in Síntique quen xicsematican quen icnimen ica Totecohtzin.

³ Huan tehhua, notepalehuihcau tlamelajcan ipan in tequitl, nimitzlatlautiya quen xiquimpalehui inin ome tocnihuan ic mosechihuasque. Yehhuan onechpalehuihque ic onitlanonotz in itlahtoltzin den temaquixtilistli san secnin ihuan Clemente huan in oc sequinten aquin onechpalehuihque ipan inin tequitl. Noch in intoca yehhuan yetoc ipan in amatl den nemilistli.

4 Xipaquican ipan Totecohtzin nochipa. Oc sepa namechiluiya, xipaquican.

5 Nochten maquimatican quen tequin nanquintlapohpolisque. Xiquilnamiquican quen ahmo huehca ilohuac Totecohtzin.

6 Ahmo tlen xicchiconehnehuilican. Xiteiluican nochipa in Dios ihcuac nanmoyolmachtisque. Ijcon xitelahtlanilican nochin huan xitelasohcamatican noyojqui.

7 Tehhuan titetemachiyahque in Cristo huan niyan tlen ayacmo techmohsihuiya. In oc sequinten aquin ahmo quinehtocahque ahhucl quinehnehuiliyahque quen ayacmo tlen techmohsihuiya. Ijcon techyolchicahualotica in Dios ica in tlen quinequi techmohsihuis.

Xicnehnehuilican in tlen cuali

8 Ica nochin inin, nocnihuan, xicyolnehnehuilican in tlen mahuestic, huan in tlen tlamelajcan, huan in tlen chipahuac, huan in tlen tepactiya. Quihtosnequi xicyolnehnehuilican ica nochin tlen ic nantemahuestilisque in Dios.

9 Xicchihuacan in tlen onamechnextili, yeh in tlahtoli onamechnonotz. Yeh in tlen onamechiluic huan noyojqui in tlen onanquitaque ihcuac onichiu. Huan ijcon in Dios techyolpacmacasque.

Quen quipalehuiyahque in Pablo inohque filipohtecos

10 Nipaqui tequin ipan Notecohtzin quen oc sepa nannechpalehuihticaten ica tlen nechpolohua. Ahmo quihtosnequi cana onannechilcauque, in tlahmo san ahhucl onannechpalehuiyahque.

11 Ahmo niquihtohua ica tlen nechpolohua. Nimomachtihoc quen nimocahuas ica paquilistli masque nicpiya noso ahmo.

12 Nicmati ica in prohuehyotl huan nicmati noyojqui ihcuac nicpiya. Nimomachtihoc quen nicxicos quen nica, masque nipachiutoc noso niapis-mictoc, huan tla nicpiyas noso ahmo tlen nicpiyas.

13 Cualic nicxicos nochin tlen panos quen nechchicahualo Yehhuatzin in Cristo.

14 Masque ijcon, molui namechtlasohcamati ic nannechpalehuihticaten ica tlen nechpolohua.

15 Nanquilmiquihque tlen opanoc ihcuac onamechnonotz ica in itlah-toltzin den tlamaquixitlistli. Ihcuac oniquis ipan namotlal Macedonia, huan oniya nitlanonotza oc se lado, san namehhuan onannechpalehuihque ica tlen onechpolohua.

16 Ihcuac oc onicatca ipan in altepetl Tesalónica, oupa onannechtlanilihque tlen ic nimopalehuis.

17 Ahmo quihtosnequi nictemohtica itlahtlen manehtlocolican. Nicnequi ocachi mamechtiochihualo in Dios.

18 Tel, nochin yonicsele, huan hasta ocachi quen onicnequiyaya. Nicpiya miyac ica tlen onannechualtitlanilihque ica Epafrodito. Ica inon namotlocolil molui otepecti in Dios.

19 Huan noDios mechmacalos nochin tlen mechpolohua, quen se hueyirico. Ijcon mochihuas in Dios ica tlen otechchihuililoc in Cristo Jesús.

20 Matitemahuestilican nochipa Tohueyitahtzin Dios. Ijcon mayeto.

Ic tlixnahuatya ica in itlahcuilol

21 Nochin aquin poutoque tehuan Dios niquintlahpalohua ipan Itocahtzin Jesucristo. Huan mechtlahpalohuahque in tocnihuan aquin nohuan caten.

²² Noyojqui mechtlahpalohuahque nochin tocnihuan aquin nican caten, huan ocachi inohque aquin tequitihque ipan inon ical in hueyixtoc romanohteco huan tlaneltochahque.

²³ Huan ijcon Totecohtzin Jesucristo mamechtiochihualo namochten. Huan ijcon mayeto.

IN ITLAHCUILOLAMATZIN IN TETIOTLATITLANIL PABLO TLEN OQUINIHCUILUI IN TLANELTOCANIMEN COLOSOHTECOS

¹ Nehhua Pablo, nitetiotlatitlanil in Jesucristo ica itlanequilstzin in Dios, quen onechtitlaniloc. Ihuan tocnui Timoteo,

² namechtlahcuiluiya namehhuan tlaneltocanimen tlen nancaten ipan in altepetl Colosas, nochin aquin tehuaxcahuan in Dios, huan aquin teneltocahque in Cristo. Huan Dios Tohueyitahtzin mamechtiochihualo huan ijcon ayacmo tlen mamechmohsihui.

In Pablo moyolmachiya ica in tlaneltocanimen

³⁻⁴ Technahuatihtoque quen nanteselihtoque in Cristo Jesús huan quen cuali nanquintlasohtlatoque nochin tehuaxcahuan in Dios. Ic inon nochipa tictlasohcamatihque ica in Dios, Tetahtzin Totemaquixticahtzin Jesucristo ic timoyolmachiyahtque ica namehhuan.

⁵ Noyojqui titelasohcamatihque quen nanquichixticaten in tlen eutoc ica namehhuan nepa neluicac. Inon tlatlantli nanquicactoque ihcuac omechmatilthque itlahtoltzin den tlamauixtilistli.

⁶ Inon itlahtoltzin tlen onanquicajque, yeh in tlen tlanonotztinemihtque nohuiyan ipan in talticpactli huan quinyolpatlas miyacten ijcon quen yomechpanoc ihcuac onanquicajque quen mechtlasohtlalo in Dios. Huan nanquinehnehuilihque melahuac inon tlasohtlalistli.

⁷ Yeh in totlasohicniu in Epafra aquin omechnextili inon. Huan yehhua se cuali tlapalehuiyani ica in Cristo.

⁸ Yehhua aquin technonotztoc ica namehhuan quen nanmotlasohtlatoque quen mechyolchicahualo in Itiotonaltzin Dios.

⁹ Ic inon, ihcuac oticmatque quen onanquineltocaque, nochipa tamechtlaihtlanihque. Otimotoatlautihque ica Dios mamechmatiltilo in tetlanequilstzin huan mamechmacacan nochin tlanehnehuilistli den Itiotonaltzin.

¹⁰ Timotlatlautiyahque ica in Dios namehhuan xinemican quen nemisquiyanihtque in aquin tehuaxcahuan Totecohtzin. Huan ic inon xicchihuacan nochin tlen cuali. Ximoyecmactican huan ijcon nanteyequixmatisque in Dios.

¹¹ Timotlatlautiyahque quen Yehhuatzin mechyolchicahualos ica ichicahualistzin. Ihcuac mechtlapanoltisque, xicxicocan nochin ica tlapohpoluilstli huan paquilistli.

¹² Huan matelasohcamatican in Tohueyitahtzin otechitaloc quen cuali maticselican in totetlocolil inuan nochin tehuaxcahuan in Dios aquin nemihque ihtech in tlanextli.

¹³ Ihcuac otinemiyahtque inmajco in ahmo cuali, otechmaquixtiloc in Dios ipan inon tlayohuilotl.

¹⁴ Yehhuatzin in aquin otechmaquixtiloc ic omicohuac huan otechtlapohpoluiloc ica totlahtlacoluan.

Ihcuac omicohuac in Cristo otechyoltlaliloc teixpa

¹⁵ Ahhuel titeitahque in Dios huan Iconetzin otechnextililoc quenin ilohuac Yehhuatzin. Huan Yehhuatzin in Cristo aquin in achto de nochin tlen ca.

¹⁶ Huan Yehhuatzin Iconetzin omochiu nochin tlen ca ipan neluicac huan tlalticpac, in tlen ahhucl tiquitahque huan in tlen cuali tiquitahque. Noyojqui omochiu nochin tlen hueyixtoque huan in tequihuahyo huan nochin inchicahualis, quihtosnequi in yehyecamen huan in ángeles catehque ihuan inueyixtoque. Nochin inon ca tlachiutli ica Yehhuatzin huan san quen omonec Yehhuatzin.

¹⁷ In Cristo oilohuaya achto de nochin tlen oncan, huan ica techicahualis Yehhuatzin nochin quitequiutlo san tlamach.

¹⁸ Ocachi de inin, Cristo in itzonteco den tetlacayo, quihtosnequi Yehhuatzin in tequihua den itiotlayehualoltzin. Yehhuatzin aquin moyolitiya inon tetlacayo, huan Yehhuatzin in achto aquin oihxohuac den mijcamen, ic motlanis achto de nochin.

¹⁹ In Dios omonec nochin tetlamachilis maye ipan Cristo.

²⁰ Dios oquiyectlaliloc quen quintlapohpoluilos nochin tlen caten ipan in tlalticpactli huan ipan neluicactli, huan ijcon otlacahualoc cuali ic omicohuac in Cristo ipan in cruz.

²¹ Huan achto namehhuan onancatcahque quen sentlapalchanimen huan nanteixnamictoque in Dios ica nochin tlen ahmo cuali onanquichiuque.

²² Axan Dios cuali omechyltalliloc teixpa ica in miqulistli tlen in Cristo otlapanoloc ica tetlacayo. Ic inon cuali mechselilos in Dios quen nanyolchiphuaque huan ayacuel mechtlatlacoltisque.

²³ Huan ximocahuacan tlamach ipan namotlaneltoquilis, huan ahyic xiquilcahuacan inon tlahtoli den tlamaxitlistli tlen nanquicactoque. Inin tlahtoli yeh in tlen motecaquiltihoc nohuiyan ipan in tlalticpactli. Huan yeh in tlen neh noyojqui nitlanonotza.

²⁴ Axan nipactoc ica tlen namopampa nitlapanotica, huan noyojqui notequi inon. Nitepalehuis ic ticaixiltihatasque tlen polihui den tlapanolistli den Cristo. Inon tlapanolistli quinextis in itiotlayehualoltzin, quihtosnequi Yehhuatzin tetlacayo.

²⁵ Huan Dios nechtlaliloloc quen niquimpalehuis in itiotlayehualoltzin, huan ijcon namechmatiltis nochin itlahtoltzin Dios.

²⁶ Inon hueyi tlahtoli tlen otlatiutoya den achto ihcuac opeu in tlalticpactli huan hasta axan, yeh in tlen Dios monequi matiquixmatican nochin aquin tehuaxcahuan.

²⁷ Dios mechixmatiltiyahque namehhuan ahmo judehtecos ica inon hueyi tlahtoli, quihtosnequi namohuan noyojqui ilohuac in Cristo. Huan ijconon nele nanquipiyahque ipan neluicactli in tlen nanmochixtiyesque.

²⁸ Tehhuan tiquinnonotztcaten ica tlen otechmochihuili in Cristo huan tiquinyolchicahuahque nochten ic maquinehnehuilican yec, huan ijconon mamoyecmactican ica in Cristo.

²⁹ Yeh in ic nitequiutoc ica ichicahualistzin in Cristo tlen nechmacalotoc.

2

¹ Nicnequi xicmatican quen molui nimoyolmactiya namopampa huan impampa yehhuan aquin caten nepa ipan inon altepetl Laodicea huan impampa nochin inohque aquin ahmo nechitztoque.

² Nicnequi mamoyolchicahuacan huan mamosetilican ica in tlasohlal-istli. Ic achto oteixtlatihtoyahque in Cristo huan axan mateyolohmatican yehhuanen ic tetemachisque Yehhuatzin.

³ San Yehhuatzin mopiya nochin in tlen tlamelajcan tlamatlistli huan tlanehnehuilistli.

⁴ Inin namechmatiltiya ic ahmo aquin mamechcahcahahua ica in tlen nesi cualtzin tlahtoli huan ahmo melahuac.

⁵ Masque ahmo nica ompa namoixpa, nicchiutica cuenta ica namehhuan, huan nipaqui quen nicmati tlamach nancaten huan ic nele nanteneltocahque in Cristo.

⁶⁻⁷ Ic inon, quen onanteselihque ihcuac onanteneltocaque in Totecohtzin Jesucristo, ijcon noyojqui xicneltocacan namohuan nemohuas, huan cuali mechpalehuilos ipan namonemilis huan mechchicahualos ipan namotlaneltoquilis. Yeh in tlen omechmacti in Epafras huan ijcon nochipa xitelasohcamatican in Dios.

In yancuic tlanehnehuilistli ipan Cristo

⁸ Xicchihuacan cuenta ahmo mamechcayahuacan inohque aquin mechnonotzasque in tlen ahmo melahuac. Yehhuan ahmo techihuasque cuenta in Cristo, in tlahmo den tlen ocho intlanehnehuilis tlen quipiyahque in tlamamen.

⁹ Nochin tetlamachilis in Dios otemacaloc in Cristo.

¹⁰ Huan nochin tetlamachilis nanquipiyahque quen nanmosetilihtoque tehuan in Cristo. Yehhuatzin oquintlamamatililoc nochin quesqui tequihahmen huan in yehyecamen den neluicac.

¹¹ Quen nanmosetilihtoque tehuan Cristo, yonanquilcauque in ocho namotlanehnehuilis, quihtosnequi namotlahtlacol. Ic inon xiquilnamiquican ahmo ica itlanehnehuilis judeahteco nanmosetilihtoque tehuan Cristo.

¹² Onanquineltocaque in ichicahualistzin in Dios quen oteihxitihque in Cristo den canin caten in mijcamen. Ihcuac omechcuateguihque, quihtosnequi nanquilcahuasque namotlahtlacol huan yinanquipiyahque yancuic nemilistli tehuan Cristo ihcuac onanquineltocaque in ichicahualistzin in Dios.

¹³ Huan omictoya namotonal ica namotlahtlacol ihcuac ayamo onanquilcautoyahque in tlen ocho namotlanehnehuilis. Axan Dios mechmacalotoc nemilistli tehuan Cristo huan omechtlapohpoluihque nochin tlahtlacolten.

¹⁴ Dios omoixpohpolo in cuenta den totlahtlacoluan tlen ic otillahtlacolhtoyahque. Ijcon omochiu in Dios ihcuac omicohuac in Cristo ipan in cruz.

¹⁵ Ic omicohuac in Cristo ipan in cruz oquintlaniloc inon tequihuahten yehyecamen. Ijcon omopinaucamacaque. Huan ijcon maticchihuacan cuenta quen ic nele oquintlaniloc.

In Pablo quinnahuatiya ahmo maquichihuacan cuenta ica itlahtol san aquin tlatcatl

¹⁶ Ic inon, ayacmo xicchihuacan cuenta in tla namoca tlahtohuahque ica in tlen nanquicuahque huan nanconihque, noso ica tlen nanquichihuasque ipan in tonali den iluimen den judeahtecos.

¹⁷ Nochin inon tlahtoli den judeahtecos san quen teshualyo in Cristo huan inon tlen nele, Yehhuatzin in Cristo.

¹⁸ Ahmo ximocahuacan mamechcuilican in namotetlocolil in aquin mechcayahuasnequihque. Yehhuan ixnesihque molui tlamach huan quimahuestilayahque san yehhuan in ángeles. Huan quinequihque noyojqui ijcon xicchihuacan namehhuan. Yehhhuan quihtohuahque ica tlen ahmo quitztoque. San mohueyilayahque ica intlanehnehuilis.

¹⁹ Yehhuan ahmo tehuan quisemathique in Cristo aquin tlicanqui den itiotlayehualoltzin. San Yehhuatzin cuali quiyolitilo itiotlayehualoltzin huan quinsematitilo, quen monequis in Dios.

²⁰ Nanmosetilihtoque tehuan in Cristo, huan Yehhuatzin omechtlaniloc ica in tlen achto namotlanehnehuilis, huan ic inon ayacmo huelica xicchi-huacan cuenta ica tlen achto namotlanehnehuilis. Tel, ¿axan tleca nanquinehnehuiliyahque oc sepa nanquitlacamatisque inon itlanehnehuilis judeahteco?

²¹ Sequin inihque quihtosque: “Ahmo xicmachili inin, ahmo xicua inon, huan ahmo xiquitzqui ica moman.”

²² Nochin inin tlanahuatiltlen quinnextiliyahque quen quiyectlalisque in tlacuali huan san tlaluis. Huan saniman tlamis in tlacuali ihcuac ticuasque. Nochin inon san tlahtoli den tlatatl.

²³ Ic nele nesi tlamanten tequin tlamati inon tlanahuatili, huan in aquin ijcon quineltocas nesis ocachi yec tlaneltocani huan ocachi tlamach. Huan san ica itlacayo motlapanoltis. Nochin inin ahmo tlen quipalehuis ic motlacamatiltis.

3

In yihuehcau tlanehnehuilistli huan in yancuic

¹ Oncan namehuan tehuan nanmosetilihtoque in Cristo huan nanquipiyahque se yancuic tlanehnehuilistli. Ic inon xictemocan in tlen tepactis Yehhuatzin aquin oquimohueyili in Dios.

² Xictlasohtlacan in tlen mechualmacalo in Dios huan ayacmo xictlasohtlacan in tlen den tlatlicpac.

³ Onanquilcauque in tlen achto namotlanehnehuilis. Nanquipiyahque inon yancuic tlanehnehuilistli tehuan in Cristo aquin ilohuac neluicac.

⁴ Ihcuac monextilos in Cristo, namehuan noyojqui tehuan cualtzin nanmonextisque.

⁵ Ijcon, xiquilcahuacan nochin tlamatiltlen den tlatlicpac. Quihtosnequi ahmo aquin masihuaahuiltican noso matlacaahuiltican, huan ahmo xicyolnehnehuilican ica in tlen ahmo cuali. Huan xiquilcahuacan den nanquinetzinemisique sihuamen noso itlahtlen oc se ijcon ahmo cuali. Xiquilcahuacan namonexicolyo. In aquin molui nexicolyo ijcon quen in aquin quimahuestiliya in santos.

⁶ Ic inon huitz in tlapanolistli molui chicahuac den Dios ica inohque aquin ahmo tetlacamatihque.

⁷ Huan ijcon san tlen onanquichihuayahque ipan namonemilis tlen yipanotoc.

⁸ Axan xiquilcahuacan nochin inin; in cualantli, huan patzmijcayotl. Huan ahmo aquin xicchihuilican tlen ahmo cuali in namotlacaicniu, huan ayacmo xitlahtocan ica aquin, huan ayacmo xitlapactecacan.

⁹ Yinanquilcautoque tlen yihuehcau namotlanehnehuilis, huan tlen onanquichihuayahque yihuehcau, huan ic inon ahmo ximoistlacahuacan se huan oc seya.

¹⁰ Huan axan yinanquipiyahque namotlanehnehuilis yancuic. Huan ijcon nanmomachtitihue in tlen cuali hasta quen nanmochihuasque quen Yehhuatzin aquin omechmacalo namotlanehnehuilis yancuic.

¹¹ Axan tel, ayacmo tlen quichihuiliya in tla oticatcahque griegohtecos noso judeahtecos. Huan ayacmo tlen quichihuiliya in aquin quipiya inon ixmatcayotl den judeahteco ipan itlacayo huan aquin ahmo quipiya. Niyay ayacmo tlen quichihuiliya in tla sentlapalchani noso masehual, noso in aquin tematitla ca noso tlahcautli. Axan san yehhua ticchihuasque cuenta timosetilisque tehuan Cristo.

¹² Dios mechtlasohtlalo huan omechtlaphepeniloc Yehhuatzin xitequitican tehuan. Ic inon tel, ximotlocoltican huan xitechihuilican tlen cuali huan ahmo ximohueyilican. Huan ximocahuacan tlamach huan ximotlapohpoluican se huan oc seya.

¹³ Tla nanmocualantiyahque ica se tlahtoli, ximotlapohpoluican. Ijcon quen Cristo omechtlapohpoluiloc, no ijcon xicchihuacan namehhuan.

¹⁴ Ocachi de inin, ximotlasohtlacan se huan oc seya huan ijcon xicsematican ipan namotlanehnehuilis.

¹⁵ Xinemican cuali huan ahmo tlen namechmohsihui tehuan Dios. Yeh in ic omechnotzaloc in Dios xiyeacan san se namotlanehnehuilis. Huan nochipa ximotlasohcamatican.

¹⁶ Xiquehuacan ipan namoyolo nochin tetlanahuatil in Cristo. Ximonenextilican huan ximoyolchicahuacan se huan oc seya ica nochin tlamatlistli den Dios. Huan xicuihcuicacan salmos huan tiocuihcuicalisten. Ijcon ximotlasohcamatican ica in Dios ipan namoyolo.

¹⁷ Ica nochin tlen nanquichihuasque huan nochin tlen nanquihtosque mamechyequitlalo Totecohtzin Jesús. Ijcon mamechteixmatiltican in Dios Tohueyitahtzin ica tlen omechmochihuililoc Yehhuatzin Jesús.

Quen manemican in tlaneltocanimen

¹⁸ Sihuatzitzin, ximotemacacan inmajco namotlacau, quen mamochihua in tlaneltocani ica Totecohtzin.

¹⁹ Tlacatzitzin, xiquintlasohtlacan namosihuau huan ahmo ximocualantican inuan.

²⁰ Conemen, xictlacamatican namotata ica nochin, huan ijcon tepactiya in Totecohtzin.

²¹ Tetatahtzitzin, ahmo xiquincualantican namopiluan. Ahmo mamoyolmohsihuican.

²² Tlaquehualten, ica nochin tlen quihtos, xitetlacamatican aquin temajco nancaten nican talticpac. Huan ahmo san ihcuac mechitztiyesque, nantequiutiyesque cuali, in tlahmo noyojqui ihcuac mamesel xitequitican quen nantemahuestilisque in Dios.

²³ Nochipa matequitican quen nantequiutiyanihque temajco in Totecohtzin huan ahmo san imajco in tlatatl.

²⁴ Xicchihuacan cuenta huan nanquiselisque in tlen mechiluilotoc in Totecohtzin. Huan namehhuan nantepalehuiyahque in Cristo, huan tlamelajcan nancaten temajco Yehhuatzin.

²⁵ In aquin quichihua in ahmo cuali quitlanis in ahmo cuali tlatlantli ica tlen quichiutoc. Huan Dios ahmo mochihuas cuenta ica se huan oc seya, quen inquisca.

4

¹ Namehhuan patrones xiquinchihuilican in tlen cuali huan xiquintlasohtlacan namotlaquehualuan. Xiquilnamiquican noyojqui quen nante-nanquilisque ica tlen onanquichiuque teixpa Namotecohtzin aquin ilohuac neluicac.

² Ahmo xiquilcahuacan ic nanmoyolmachtihitiyesque huan mostli xitetlasohcamatican in Dios.

³ Ximoyolmachtican noyojqui ica tehhuanten, quen Totecohtzin matechiluican canin tiquinnonotzasque in yancuic itlahtoltzin ica in Cristo. Ic inon tequitl onechtzajque.

⁴ Mateyequixmatican in aquin nechcaquisque. Maniquinilui tlamelajcan quen nicpiya tlen niquinnextilis.

⁵ Xicchihuacan nochin tlen cuali huan ijcon ahmo mamehcocolican in aquin ahmo quineltoahque. Huan ahmo xictlahschihuacan in tonali.

⁶ Nochipa maye cualtzin in tlen nanguihtosque huan molui xiyecan ixtlamatcamen. Huan ijcon nanquimautiyesque quen nanquicuepilisque in aquin mechtlahtlanis ica namoflanehnehuilis.

Ic tlixnahuatya

⁷ Totlahohicniu Tíquico in aquin nochipa notepalehuihcaw huan tepalehuihtoc in Totecohtzin noyojqui. Huan mechiluis in Tíquico nochin tlen nechpanotoc.

⁸ Ic inon nictitlani ica namehhuan, mamechilui quen ticaten huan mamechylchicahua.

⁹ Huan yas in cuali totlahohicniu Onésimo, in aquin se de namehhuan. Mechnonotzasque nochin tlen panotica nican.

¹⁰ Aristarco nohuan ca telpiloya huan mechtlahpalohua. Huan noyojqui mechtlahpalohua in Marcos, iprimo in Bernabé. Yinanquimatihque tlen nanquichihuasque tla yas mechitas in Marcos. Xicselican cuali.

¹¹ Noyojqui mechtlahpalohua in Jesús Justo. San inin ome tlaneltocanimen ipan in judeahtecos aquin tequiutoque nohuan quen tiquinnextilisque ica tetlatequiutilistzin in Dios. Huan nipactoc ica yehhuan.

¹² Mechtlahpalohua Epafras, aquin noyojqui tepalehuihtoc in Cristo, huan se namochantlacau. Yehhua nochipa moyolmactiya ica namehhuan, quen xiyecan tlamelajcan huan ximotemactihtocan ic nanquichihuasque tlen monequis in Dios.

¹³ Huan nehhuatl Pablo nicchipahua quen Epafras omechilnamic ihcuac moyolmactiya, huan ojcon noyojqui quinilnamiqui in aquin caten ipan in altepemen Laodicea huan Hierápolis.

¹⁴ Mechtlahpalohuahque noyojqui in Demas huan Lucas, yehhua in tepahtiyani tlasohtli.

¹⁵ Xiquintlahpalocan in tocnihuan aquin caten Laodicea. Huan xictlahpalocan in Ninfas huan itiotlayehualoltzin tlen mosentlaliya ichan.

¹⁶ Queman yonanquipoque inin amatl, xictitlanican ipan in itiotlayehualoltzin nipa Laodicea.

¹⁷ Xiquilucan in Arquipo: “Xicchihua yec motequiu quen Totecohtzin mitzmacatoque inon tequitl ic titepalehuis.”

¹⁸ Nehhua Pablo ica noman namechtlahcuiluiya san ic namechtlahpalohua. Ihcuac nanmoyolmactisque xiquilnamiquican quen nitzactoc. Huan Dios mamechtiochihualo. Ijcon mayeto.

IN ACHTO ITLAHCUILOLAMATZIN IN TETIOTLATITLANIL PABLO TLEN OQUINIHCUILUI IN TLANELTOCANIMEN DEN TESALÓNICA

Quintlahpalohuahque

1 Pablo huan Silas huan Timoteo tiquntlahpalohuahque in itiotlayehualoltzin Cristo ipan in altepetl Tesalónica aquin tehuan poutoque Tohueyitahtzin Dios huan Totecohtzin Jesucristo. Tohueyitahtzin Dios huan Totecohtzin Jesucristo mamechtiochihuacan huan xiyetocan cuali.

Quenin caten in tocnihuan den Tesalónica

2 Nochipa titetlasohcamatihque in Dios tleca yonanteneltocaque. Huan ihcuac timoyolmactiyahque, titeilnamiquihque in Dios ica namehhuan.

3 Ahyc tamechilcahuahque iixpantzinco in Tohueyitahtzin quen nantequutoque molui chichahuac tleca onanteneltocaque huan onantetlasohtlahque Yehhuatzin Tohueyitahtzin. Huan noyojqui titetlasohcamatihque tleca nanteyolchixtoque quen nele se tonali hualtemolos ipan neluicactli Totecohtzin Jesucristo.

4 Ijcon tocnihuan, ticmautoque quen Dios mechtlasohtlalo huan ic inon omechtlaphepeniloc.

5 Tleca ihcuac otamechnonotzque ica in yancuic itlahtoltzin Dios, ahmo omechahsic san quen tlahtoli. Tlahmo omechahsic ica ichicahualistzin Itiotionaltzin Dios huan quen nele itlahtoltzin Dios. Huan yec nanquimatihque quen otinemiayahque namoixpa tleca tamechtlasohtlahque.

6 Huan ic inon namehhuan onanpeuque nannemihque quen tehuan otinenge huan quen onemohuac in Totecohtzin. Huan onanmohuaxcatihque Dios in itlahtoltzin ican in paquilistli tlen omechmacaloc Itiotionaltzin Dios, masque tequin omechtlapanoltihque.

7 Huan queman omechitaque ihcuac omechtlapanoltihticatcahque, in tlaneltocanimen tlen ompacaten ipan tlali Macedonia huan Acaya noyojqui ojcon omohuaxcatihque in itlahtoltzin Dios.

8 Ojcon omochayau in itlahtoltzin Totecohtzin. Opeu ica namehhuan, huan ahmo san ic Macedonia huan Acaya yoahsic, tlahmo nohuiyan moixmautoc quen nanteneltocahque ihtech Itocahtzin Dios, huan tehuan ayacmo ticpiyahque tlen ocachi tiquihtosque.

9 Huan yehhuan ocachi quihtohuahque quenin onantechselihque, huan quenin onanquincauque in santos tlamachihchiutli huan ijcon onanmotemactihque teixpa in Dios. Huan onampeuque nantequitihque ica in Dios yolihuafoc huan yec melahuac.

10 Huan onampeuque nanquichiyahque ica Iconetzin Jesús aquin hualtemolos neluicac. Masque otemictihque, oc sepa oyolihuac huan Yehhuatzin techmaquixtilos ihtech in tetzahuitl tlen hualas.

2

Itequiu in Pablo ipan Tesalónica

1 Tocrnihan, nanquimatihque ahmo san nenca otiyetoyahque ompa namohuan.

² Huan yinanquimatihque quen nepa ipan altepetl Filipos otechixtlasque huan otechuihuhtejqe. Huan Tohueyitahtzin otechyolchicahualoc ic tamechnonotzasque ica in yancuic itlahtoltzin Dios, masque miyacten otechcocoliyayahque.

³ Ica tlen titlanonotzahque, ahmo tiistlacatihque niyan ic tamechcayahuasque.

⁴ Tlahmo ocachi otechuelitaloc in Dios, huan ic inon otechtocahhuiloc matitlanonotzacan ica yancuic itlahtoltzin Dios, huan ijcon ticchihuasque. Ahmo ticnequihque matechtlasohtlacan in tlacamen, tlahmo Yehhuatzin Dios. Tleca Yehhuatzin aquin techyolitalos.

⁵ Huan Yehhuatzin Dios momati huan noyojqui nanquimatihque ahyic otamechnonotzque ica tlaholi san tlen ic tamechueyichihuasque. Niyan ahmo otiiistlacatque ihtech toyolo ic ticlclanisque tomin.

⁶ Niyan ahmo otictemohque matechtlasohtlacan in tlacamen, niyan namehhuan huan niyan oc sequinten. Huan ahmo otimohueyilihque quen tequihuahmen, masque tehuan titetiotlatitlaniluan den Cristo.

⁷ Tlahmo ocachi otamechmaluihque quen se sihuatl quinmaluiya ipiluan.

⁸ Tequin tamechtlasohtlahque huan ihcuac otamechmactihque in yancuic itlahtoltzin Dios, tamechmactisnequihque noyojqui tonemilis.

⁹ Tocnihuan, nanquilmiquihque quen otitequitque chicahuac ic timotecpanosque. Otitequitque quen tlahca huan tlayohua ic ahmo otamechmohsihuihque ica niyan tlen tlacuali ihcuac otitlanonotzayayahque ica itlahtoltzin Dios.

¹⁰ Namehhuan yinanquimautoque huan Dios noyojqui momautoc quen otinemiayahque cualtzin huan yolchipahuac. Huan niyan aquin ahhuil otechtlaxili totlahtlacol, tleca ijcon otinemiayahque namohuan.

¹¹ Noyojqui yinanquimatihque quen otamechtlatlautiyayahque huan otamechyolchicahuayayahque sehse de namehhuan ten quen se tlaclatl ica ipiluan.

¹² Tleca ijcon otamechnahuatihque xinemican quen mechuelitalos in Dios. Tleca Yehhuatzin omechnotzaloc ximotemactican ica in cualtzin itlanahuatiltzin Dios.

¹³ Ijcon noyojqui tehuan nochipa titetlasohcamatihque in Dios, tleca ihcuac onanguicajque in itlahtoltzin Dios onanmohuaxcatihque ahmo san quen itlahtol tlaclatl, tlahmo itlahtoltzin Dios. Tleca yec melahuac yeh in itlahtoltzin Dios tequitihua namotech namehhuan tlaneltocanimen.

¹⁴ Tocnihuan, queman omechmohsihuihque namochantlacahuan, omechpanoc ojcon quen oquinpanoc nochten in tlaneltocanimen aquin caten Judea. Tleca noyojqui oquinmohsihuihque inchantlaca yeh in judeahtecos.

¹⁵ Yehhuan in judeahtecos otetemactihque ic matemictican Totecohtzin Jesús quen ocho oquinmictihque in teyaxca tetlayolchicacahuan, huan otechtotocaque tehuan. Inohque in judeahtecos quichihuahque in tlen ahmo quihuelitalo in Dios huan quincocoliyahque nochin tlaclatl.

¹⁶ Tleca ahmo otechcahuilihque matiquinnonotzacan in sentlapalchani men noyojqui mamaquisacan. Ojcon quihueyilyahque intlahtlacol hasta hualas tlen tonali molui chicahuac quitlaxtlahuasque iixpantzinco in Dios.

Pablo oc sepa quinequi yas quintas yehhuan den Tesalónica

¹⁷ Huan axan, tochnihuan, masque otimixcauque quesqui tonali huan ahmo otimoixitztoyahque, nochipa tamechilmiquihque ica toyolo. Huan oc sepa tequin oticnejque tlyasque tamechitasque.

¹⁸ Ic inon miyacpa oticnequiyayahque tiyasque tamechitasque ompa, masque yesquiyaní san nehhuatl Pablo, huan otechtzacuiliyaya in ahmo cuali tlacatl.

¹⁹ Timochixticateen ica paquilistli tlen tonali hualuilohuas Totecohtzin Jesucristo. Tleca timopaquitasque queman tamechtemactisque teyixpantzinco Yehhuatzin.

²⁰ Ic nele ica namehhuan timopaquitasque.

3

¹ Ijcon quen ayacuel oticchixque ocachi, oticnehnehuilique timocahuasque tosel ipan in altepetl Atenas.

² Huan oticitlanque in tocníu Timoteo mayau mechita. Yehhuatl noyojqui tohuan tequiutoc quen titlanonotztinimihque ica in yancuic itlahtoltzin Dios. Huan cuali mechyolchicahuas huan mechpalehuis maquinehnehuilican yec tlen nanquimeltocaticaten.

³ Huan ijcon niyan aquin ahmo mamoyolpapatla ican tlen quihmohsihuis. Huan namehhuan yinanquimatihque ijcon ticpiyahque tlen titlapanosque tinochten.

⁴ Tleca ihcuac oticatcahque namohuan otamechiluihque quen titlapanosque. Huan ijcon opanoc, quen yinanquimaucaticaten.

⁵ Ic inon, quen ayacuel onicchix ocachi, onitlatitlan mamechtlahtlani quen onannemiyayahque ipan namotlaneltoquilis. Onimomoutiyaya cana mechixtopeutoc in ahmo cuali tlacatl huan san tlaluis totequiú.

⁶ Huan axan yomocuep den Tesalónica in Timoteo huan otechpacmacaco quen otechtlapohuilico quen cuali nantlaneltocatoque ica in Dios huan nanmotlasohtlatoque. Otechtlapohuili quen nochipa techilnamiquihque ica tlasohtlalistli. Huan ocachi otechtlapohuili molui nanquinequihque matechitacan quen tehhuán noyojqui molui ticnequihque tamechitasque.

⁷ Ic inon tocnihuan, masque molui tequiyo ica tlen otechpanoc huan tequin otechmohsihuihque, otiyolpajque queman oticmatque quen cuali nancatehque ipan namotlaneltoquilis.

⁸ Ic inon tipaquihque ica namehhuan quen ticpiyasque cuali nemilistli ica tehhuán. Huan ic inon ticmatihque namehhuan nancaten tlamelajcan ica Totecohtzin.

⁹ Huan ic inon nele titetlasohcamatisque Tohueyitahtzin ica namehhuan. Huan tequin tipaquihque ica namehhuan teyixpantzinco in Dios.

¹⁰ Quen tlahca huan quen tlayohua titetlatlautiyahque in Dios matechcahuacan tamechyequitasque, huan ijcon tamechpalehuisque ica tlen mechpolohua ica namotlaneltoquilis.

¹¹ Huan axan Yehhuatzin Tohueyitahtzin Dios huan Totecohtzin Jesucristo matechuicalo campa nancatehque.

¹² Huan in Totecohtzin mamechchihualtilo quen ocachi nanmotlasohtlasque, ahmo san tocnihuan, tlahmo ic nochten, noyojqui quen tehhuán tamechtlasohtlahque.

¹³ Huan mamechyolchicahualo ic ijcon nanmoquetzasque nanyolchiphahuaque. Huan ahmo nanquipiyahque tlahtlacoli teyixpantzinco in Dios Tohueyitahtzin quemán hualuilohuas Totecohtzin Jesucristo ihuan nochten aquin tehuaxcahuan.

4

¹ Tocnihuan, yitamechmachtiahque quen monequis in Dios nannemisque huan quenin nanquichihuasque tlen mechuelitalos. Axan tel, tamechtlatlauhahque ihtech Tetocahtzin Jesucristo, ijcon xicchihuacan ocachi huan ocachi.

² Tleca yinanquimatihque tlen oamechnahuatihque ihtech Itocahtzin Totecohtzin Jesús.

³ Dios ijcon quimonequiltiya; mostli xinemican chipahuac huan ahmo ximocalactihtinemican ica oc se tlatatl noso sihuatl.

⁴ Cada seya de namehhuan maquimati quen quipiyas isihuau ica chipahualistli huan mahuesyotl.

⁵ Huan ahmo maixpoliutinemican ica tlen ahmo cuali tlanehnehuilistli, quen quichihuahque nochten aquin ahmo teixmatihque in Dios.

⁶ Huan niyan aquin ahmo maquicahcayahua in itlacaicniu ica in ahmo cuali tlanehnehuilistli. Tleca Totecohtzin quintlapanoltisque tequin chicahuac ica nochin inon, quen oamechnahuatihque.

⁷ Tleca Dios otechnonotzaloc matichipajcanemican huan ahmo matiixpoliutinemican.

⁸ In aquin quixtlas in tlen tamechnextiliyahque, ahmo quixtlasa san tlatatl. Tlahmo teixtlasa Yehhuatzin Dios aquin techmacalotoc Itiotonaltzin.

⁹ San Yehhuatzin Dios mechnextilihtoque quen nanmotlasohtlasque se huan oc seya. Huan ic inon ahmo nicpiya tlen namechtlahcuiluis.

¹⁰ Ijcon noyojqui nanquintlasohtlahque nochin tocnihan tlen catehque ipan in tlali Macedonia. Huan axan, tocnihan, tamechtlatlauhahque ximotlasohtlapan ocachi.

¹¹ Xictlalan ihtech namoyolo ic nannemisque tlamach, huan ahmo ximocalactican campa ahmo namotequiu. Huan xitequitican ica namomahuan quen yitamechtequiutihtoque.

¹² Huan ijcon mechmahuestilisque in oc sequinten, huan ahmo tlen mech-polos.

Queman hualuilohuas Totecohtzin

¹³ Tocnihan, ticnequihque xicmatican tlen panos ica in mijcamen, huan ahmo ximoyolticoltican quen oc sequinten aquin ahmo quineltocahque itlahtoltzin Dios.

¹⁴ Ticneltocahque in Jesús omicohuac huan oihxohuac. Ijcon noyojqui ticneltocahque in Dios quinihxitilos tehuan in Jesús nochten in tlaneltocanimen aquin yimictoque.

¹⁵ Ic inon tamechiluiyahque quen otechnextililoc Totecohtzin. Tehhuan-ten aquin tiyolticaten ihcuac hualuilohuas in Totecohtzin ahmo tiquinyecanasque in aquin yomijque.

¹⁶ Tleca Yehhuatzin Totecohtzin hualtemolos ipan in neluicactli huan hualtlahtolos chicahuac quen se tequihua. Tlahtos quen se tlayecanqui den ángeles, huan ticamisque ihcuac tzahtzis in trompeta den Dios. Ihcuac inon in tlaneltocanimen yimictoque ihsasque achto.

¹⁷ Huan satepa tehhuanten aquin oc tiyolticaten techuicalos inuan ipan in mextli canin timahsitihue tehuan Totecohtzin ipan neluicactli. Ijcon tehuan tyesque Totecohtzin nochipa.

¹⁸ Huan ijcon ximoyolchicahuacan se huan oc seya ica inin tlahtoli.

5

¹ Huan axan, tocnihan, ahmo tlen ticpiyahque tamechtlahcuilisque ica tlen tonali hualuilohuas Totecohtzin noso quen panos nochin inin.

² Nanquiyecmatihque quen hualahsitiuhuetzis inon tonali queman ocachi ahmo quinehnehuilisque. Tleca hualuilohuas Totecohtzin quen calactihuetziquiu se ichtejqui tlayohua.

³ Queman in tlacamen quihtohtiyesque: “Nochin tlamach huan cuali”; ic inon hualahsitiuhuetzis ipan yehhuan in tetzahuitl, huan ahhuél maquisasque. Yes quen quiahsitiuhuetzis in sihuatl ica in tonehuilistli.

⁴ Huan namehhuan tocnihuan, ahmo nanyetoque ipan tlayohuilotl, cana mechahcopatlanaltis ihcuac hualuilohuas Totecohtzin, quen mechahcopatlanaltis in ichtejqui.

⁵ Tleca namochten namehhuan nancatehque ipan tlanextli. Ahmo ticatehque ipan tlayohuilotl.

⁶ Ic inon ocachi cuali ahmo ticochtosque quen in oc sequinten, in tlahmo ocachi cuali tiihsatiyesque huan tiyectlamauiyesque.

⁷ In oc sequinten cochihque tlayohuayan huan tlayihque tlayohuayan.

⁸ Huan tehuan aquin ticatehque ipan tlanextli ticpiyahque tlen titlamauiyesque. Ticpiyahque tlen ticneltocasque yec huan ticpiyahque tlen timotlasohtlasque. Ticpiyahque tlen yec tifevolchiyasque ic hualahsis in temaquixtilistli.

⁹ Tleca Dios ahmo otechtlalilihque ic techtlapanoltisque, tlahmo otechtlalilihque tlen ic timaquisasque ihtech Yehhuatzin Totecohtzin Jesucristo.

¹⁰ Jesucristo omicohuac topampa, matiyoltiyeacan tehuan, masque tiyolcaten noso yitimictosque ihcuac hualuilohuas.

¹¹ Ic inon ximoyolchicahuacan se huan oc seya, huan ximopalehuican se huan oc seya ica namotlaneltoquilis, quen yinanquichiuticaten.

Pablo quinnextiliya in tocnihuan

¹² Tocnihuan, tamechtlatlautiyahque xicmahuesticlan in aquin mechpalehuiyahque ica itlahtoltzin Dios. Yehhuan mechnextiliyahque quen nannemisquiyanihque ihtech Totecohtzin.

¹³ Xiquintlacamatican huan xiquintlasohtlacan ocachi ican inin tequitl tlen quichihuahque. Ximoihmatican tlamach ica se huan oc seya.

¹⁴ Noyojqui tocnihuan, xiquinmactican quen matequitican in aquin san moahantinemi. Xiquinyolchicahuacan in aquin yoltlocoxticaten, huan xiquimpalehuican in aquin ahmo tlaneltocahque yec. Xiquintlapohpoluican ica nochten.

¹⁵ Ximomaluican niyan aquin de namehhuan ahmo mamomacuepacan ica tlen ahmo cuali. Ocachi xictemocan tlen ic ximopalehuican se huan oc seya, huan ic nochin tlatat.

¹⁶ Xiyecan nochipa ica paquilistli.

¹⁷ Ximoyolmactican nochipa.

¹⁸ Xitetlasohcamicatlan Dios ica nochin tlen panos, tleca yeh in tlen ocachi monequis Dios ica namehhuan aquin nantlaneltocanimen ica in Cristo Jesús.

¹⁹ Ahmo ximotlapolochtican ica in Itiotonaltzin Dios.

²⁰ Ahmo xiquixtlasacan in aquin mechixtohtomilisque itlahtoltzin Dios.

²¹ Xicyehyecocan nochin, huan xiquehuacan nochin tlen cuali.

²² Ximoxelocan ipan nochin tlen ahmo cuali.

²³ Huan mamechuaxcatil Yehhuatzin Dios aquin techyolsehuihos. Huan mamechcahualo yolchihpahuac sentetl namotonal, huan namoyolo, huan namotlacayo ihcuac hualuilohuas Totecohtzin Jesucristo.

²⁴ Yolcuali Yehhuatzin aquin mechnotzalo, huan mechchihuililos nochin inon.

In itlaticihualistzin ic tlamis

²⁵ Tocihuan, ximoyolmachtican ica tehuan.

²⁶ Xiquintlahpalocan nochin in tocihuan ica mahuesyotl.

²⁷ Namechtequiutiya ica tequihuahyotl den Totecohtzin, xiquimpohuili-
can inin amatl nochin tocihuan.

²⁸ Mamechtiochihualo Totecohtzin Jesucristo. Huan ijcon mayeto.

IN OUPA ITLAHCUILOLAMATZIN IN TETIOTLATITLANIL PABLO TLEN OQUINIHCUILUI IN TLANELTOCANIMEN DEN TESALÓNICA

Quintlahpalohuahque

¹ Pablo huan Silas huan Timoteo tiquintlahpalohuahque in itiotlayehualoltzin Cristo ipan in alpetel Tesalónica aquin tehuan poutoque Tohueyitahtzin Dios huan Totecohtzin Jesucristo.

² Tohueyitahtzin Dios huan Totecohtzin Jesucristo mamechtiochihualo huan mamechyolsehulo.

Dios moixcomacalos ihuan in tlahtlacolyohque queman hualuilohuas Totecohtzin Jesucristo

³ Tocnihuan, ticpiyahque titetlasohcamatisque nochipa in Dios ica namehhuan ijcon quen monequi ticchihuasque. Tleca molui hueyixtica namotlaneltoquilis huan ocachi nanmotlasohflahque seya huan oc seya.

⁴ Ic inon techpaquilismacahque ic tamechmahuestiliahque ipan oc sequin itiotlayehualoltzin Cristo. Tiquimpohuahque quen onantlaxicohque ica in tlamohsihuilistli huan nochin tlen nantlapanotican.

⁵ Nochin inin quihtosnequi quen Dios melahuac tlixcomacalos. Tleca Yehhuatzin yomechixcomacaloc cuali namoquisca ic mechcalaquisque canin tlatequiutilotoc in Dios, huan yeh in ic nantlapanotican.

⁶ Tleca Dios quinixcomacalos ijcon quen quinamiquis. Quintlaxtlahuilos ica tlamohsihuilistli in aquin omechmohsihuihque.

⁷ Huan masque axan nochin tehuan titlapanotican, Dios techmacalos nesehuilistli. Dios mochihuas nochin inin queman mohualnextilos den neluicac Totecohtzin Jesucristo ihuan in ángeles den Dios aquin cualcuihque techicahualis in Dios. Hualuilohuas quen se hueyi tapetlanilotl.

⁸ Ihuac inon quinmacuepasque yehhuan aquin ahmo teixmautoque in Dios, niyan ahmo quitlacamatihque in yancuic itlahtoltzin Totecohtzin Jesucristo.

⁹ Yehhuanten nochipa tlapanotiyesque ica in tetzahuitl, huan ahmo queman calaquisque tenahuactzinco Totecohtzin campa yetos in tehueyilistzin huan in techicahualis Dios.

¹⁰ Huan ihcuac hualuilohuas Totecohtzin, ihtech inon tonali in tlaneltocanimen temahuestasque, huan tehuelitilisque. Nochin inin quisaquiu tleca yinanquineltochahque in tlen otamechnonotzque.

¹¹ Ic inon, tel, nochipa timotlatlautisque teixpa in Tohueyitahtzin Dios, mamechchihualtan quen nannemisque quen quinamiquis in aquin oquinotzaloc. Noyojqui titetlatlautiyahque Dios mamochihua ica techicahualis nochin tlen cuali nanquichihuasnequihque, huan nochin mamotzonquixti tlen nanquichiutican ica namotlaneltoquilis.

¹² Huan tla ijcon nanquichihuasque, ijcon nantemahuestilisque Itocahtzin Jesucristo ipan namonemilis. Huan ijcon Yehhuatzin mechmahuestilisque noyojqui huan mechuelitalos Tohueyitahtzin huan Totecohtzin Jesucristo.

2

Motlacanextis in itlatitlanil in ahmo cuali tlacatl

¹ Axan tocnihuan, tamechnahuatiyahque ocachi ica tlen tonali hualuilo-huas Totecohtzin Jesucristo ihcuac techsentlalilos san secnin tehuan.

² Tamechtlatlautisque, ahmo ximotlamachilispatlacan. Niyan ahmo xic-monecahuilican mechmohmoutis ica intlahtol tla cana den tlachiyanimen, noso oc se tlahtoli nanquicaquisque. Niyan ahmo xicmonecahuilican mech-mohmoutis san aquin ica se iamau, cana quihtos otamechualtitlanilihque tehuan. Ahmo xicneltocacan tla cana mechilus yoahsico in tonali tlen ipan hualuilo-huas Totecohtzin.

³ Ahmo xicmonecahuilican mamechcayahuacan niyan chih-ton. Tleca Yehhuatzin ahmo hualuilo-huas oc sepa tlahmo ocho monextis in tlix-namiquilistli ica in Dios. Huan noyojqui motlacanextis inon itlatitlanil in ahmo cuali tlacatl. Yeh in aquin yimotlahtlacoltih-toc mictlan.

⁴ Yehhuatl in aquin teixnamiqui in Dios huan mohueyichihua iixpa nochin tlen monotza Dios, quihtosnequi nochin tlen quimahuestilisque in tla-camen. Huan ijcon motlalis ihtech in tiopan den Dios, in canin ilohuac Dios. Huan quihtos: "Nehhuatl niDios."

⁵ ¿Tlen, ahmo nanquilnamiquihque quen ijcon onamechiluiyaya ihcuac oniyetoya namohuan?

⁶ Huan axan nanquimatihque aquin quitzacuilhtoc ayamo manesi inon tlacatl hasta ihcuac ahsiquiu in tonali tlen Dios mihtos.

⁷ Tleca yimoichtacatequiutih-toc in ahmo cuali tlacatl. Ahhuel monextis hasta moihcuanis inepanco aquin quiixnamictica.

⁸ Ic inon moixnextis inon itlatitlanil in ahmo cuali tlacatl. Huan Totecohtzin Jesús momictis san ica ichichualis teihyou huan ijcon moxitinilis ica inexohualistli ihcuac hualuilo-huas.

⁹ In ahmo cuali tlacatl yeh in aquin quihtos mamonexti inon itlatitlanil ica hueyi chichualistli huan ica senyas huan tlachihualisten ica itlacad-cayahualis.

¹⁰ Quicuis nochin tlen ahmo cuali ic quincahcahuas yehhuan aquin yasque mictlan. Tleca ahmo oquinejque mohuaxcatisque in tlen melahuac, ic quinmaquixtisqueiyanihque.

¹¹ Huan ic inon Dios omocauque mamocahcayahuacan ica in tlen ahmo melahuac, maquineltocacan in istlacatistli.

¹² Huan ijcon matlahtlacolanacan nochten aquin ahmo oquinejque quineltocasque in tlen melahuac, tleca ocachi quimpactiya in ahmo cuali.

San tlapehpenilten aquin maquisasque

¹³ Nochipa ticpiyahque tlen titetlasohcamatisque in Dios ica namehhuan tocnihuan tlashten ica Totecohtzin. Tleca Dios omechitaloc aquin nan-maquisasque. Mechmaquixtisque tleca Itiotonaltzin Dios omechmohuax-catiloc, huan tleca onanquineltocaque in tlen melahuac.

¹⁴ Ic inon Dios omechnotzaloc ica in yancuic itlahtoltzin tlen otamech-nonotzque, huan mamechmahuestilican ica imahuesyotzin Totecohtzin Je-sucristo.

¹⁵ Ijcon tel, tocnihuan, xiyetocan yolchicahuac. Huan ahmo xiquilcahua-can tlen otamechnahuatihque ihcuac namohuan oticatcahque huan quen otamechtlahcuiluihque.

¹⁶ Yehhuatzin in Totecohtzin Jesucristo huan Tohueyitahtzin Dios otecht-lasohtlalo huan otechyolmacaloc. Noyojqui ticchiyahque tlen tonali tiyetosque tehuan Yehhuatzin tleca otechuelitaloc.

¹⁷ Axan mamechylchicahuacan huan mamechpalehuilo ic nanquih-tosque huan nanquichihuasque nochin tlen cuali.

3

Ximoyolmachtican ica tehuan

¹ Tocnihuan, ic tlamitiu, ximoyolmachtican ica tehuan quen mamochayahua in yancuic itlahtoltzin Totecohtzin. Huan maquihueyichihuacan ijcon quen omochiu namohuan.

² Huan noyojqui ximotlatlautican matimaquisacan inmajco in nexicolten. Tleca ahmo nochten in tlacamen quineltocahque itlahtoltzin Dios.

³ Huan yolcuali in Totecohtzin, huan mechylchicahuilos huan ahmo mechcahuilos xihuetzican imajco in ahmo cuali tlacatl.

⁴ Huan in Totecohtzin techylchicahuilos ic nanquichiutiyesque nochin tlen otamechtequiutihque.

⁵ Huan in Totecohtzin mamechpalehuilo quen nantetlasohtlasque in Dios huan xicxicocan quen otlananoloc in Cristo.

Nanquipiyahque tlen nantequitisque

⁶ Huan axan tocnihuan, tamechtequiutihyahque ica in Itocahtzin Totecohtzin Jesucristo, ximoxelocan ica in tlaneltocani aquin ahmo quinequi tequitis huan ahmo techtlacamatis.

⁷ Tleca nanquimatihque quen nannemisquiyanihque ijcon quen tehuan otiyecnenque namohuan. Huan cuali nanquih-tosque in tlahmo otitequitque queman namohuan otiyayahque.

⁸ Ahmo san otamechcuilihque; tlahmo otictlaxtlaugue. No ijcon otitequitque tlahca huan tlayohua ahmo san otamechcuilihque niyan se de namehhuan.

⁹ Otitequitque ic otitlacuahque, masque ticualicahque tlen ic tamechtlat-lautisquiyanihque. Huan ijcon quen onantechitague, no ijcon xicchihuacan.

¹⁰ Tleca queman otiyetoyahque ompa namohuan, ijcon otamechnahu-atiyahque; in aquin ahmo quinequi tequitis, ahmo matlacua.

¹¹ Tleca yoticajqque quen sequinten de namehhuan ahmo yec nemi; san motlatziucahaninemi huan ijcon san tlamahuesohtinemi.

¹² Ica itequihuahyotzin Totecohtzin Jesucristo tiquitequiutih-tohque ino-hque tlacamen matequitican tlamelajcan ic cuali mamotecpanocan.

¹³ Tocnihuan, ahmo ximosiautican ica in tlen ocachi cuali nanquichihuasque.

¹⁴ In tla oncan aquin ahmo quichihua cuenta ica tlen quihtohuas inin amatl, xiquitacan aquin yehhuatl, huan ayacmo xicchihuacan cuenta ica yehhuatl, huan ijcon mapinahui.

¹⁵ Huan ahmo xicocolitacan. Xiconnotzacan matetlacamati, tleca yehhuatl se tocnui.

Ma Dios quinmotlatiochihui

¹⁶ Huan Yehhuatzin in Totecohtzin aquin teyolsehuiya mamechylsehuican nochipa san campa nannemisque. In Totecohtzin mayeto namohuan.

¹⁷ Nehhuatl Pablo, ica noman oniquihcuilo inin ic namechtlahpalos. Quen ijcon nochipa niquinchihuas, quihtosnequi yeh noamau, huan ijcon onitlahcuilo.

¹⁸ Mamechtiochihualo Totecohtzin Jesucristo ic namochten. Huan ijcon mayeto.

IN ACHTO ITLAHCUILOLAMAU IN TETIOTLATITLANIL PABLO ICA IN TIMOTEO

In Pablo quitlahpalohua in Timoteo

¹ Nehhuatl Pablo, nitetiotlatitlanil den Jesucristo quen omihto Yehhuatzin in Dios Totemaquixticahtzin huan Totecohtzin Jesucristo, Yehhuatzin in aquin titetemachiyahque.

² Nimitzihcuiluiya inin amatl Timoteo, tehhuatl aquin onimitztlaneltocti quen se noconeu ica itlahtoltzin Jesucristo.

Quen quixnamiqui in tlanextilistli ahmo melahuac

³ Quen onimitztlatlauti ihcuac oniyahticatca ipan in tlati Macedonia, ximocahua ipan in altepetl Efeso huan xiquintlacahualti sequin tlamamen aquin tlanonotzahque ica tlen ahmo melahuac tlamachilistli.

⁴ Xiquinilui ahmo maquichihuacan cuenta ica inon tlahtoli san camanali, niyan ica inquisca inchichicacoluan. Inon tlahtoli san quixpehuatiya quitlahtolmacahque san tlaluis huan ahmo tlen techpalehuis ic titetlacamatisque in Dios ipan tonemilis yancauc.

⁵ In tlen nele technextilisque inin tlanahuatili den Dios, mamotlasohtlacan se huan oc seya ica cuali inyolo huan ica tlen cuali intlanehnehuilis huan ica intlanetoquilis tlamelajcan.

⁶ Sequin oquilcauque ica inon huan san tlaluis omixpolohque.

⁷ Huan quinequihque mochihuasque tlamachtianimen ica in itlanahuatil Moisés huan niyan ahmo quinehnehuilayahque in tlen quihtohuahque masque quinnextilayahque intlamachilis quen tla melahuac.

⁸ Ticmatihque quen in itlanahuatil Moisés cuali, san maquitequiutican quen quinequisque.

⁹ Ticmatihque quen niyan se tlanahuatili motlaliliyahque in aquin tetlacamatihque. Inon tlanahuatili quintlalilihtoque ica inohque aquin ahmo tetlacamatihque huan ica inohque tlahtlacolyohque. Huan noyojqui quintlalilihtoque ica in aquin ahmo temahuestilayahque in Dios huan niyan tlen intlamachilis. Huan noyojqui quintlalilihtoque ica in aquin quimictis itata noso inana huan ica inohque temictianimen.

¹⁰ Huan noyojqui quintlalilihtoque ica in aquin ixpoliucanemihque noso in aquin mopatlani, huan in aquin tlaicachtequihque, huan in aquin tlaahcayacamen. Huan inon tlanahuatili quintlalilihtoque ica nochin aquin ahmo tlaacahihque in cuali tlamachtilistli.

¹¹ Inin ahmo cuali tlamachtilistli ixnesi ihuan in cualtzin tlahtoli den temaquixtilistli den Dios Tlasohtzintli, in tlen nechmactihtoque manitlanonotza.

In tlasohcamatistli ica in Dios quen toca otlocoyaloc

¹² Nitetlasohcamati in Totecohtzin Jesucristo, quen Yehhuatzin onechmacaloc in chichahualistli ica tlen nitlanonotza. Tleca onechtemachiloc huan onechmacaque inin tetequiu.

¹³ Huan onechchihualoc ijquin masque onitepactecayaya huan onitematecayaya huan onitepinautiyaya. Huan Dios noca otlocoyaloc tleca ahmo onicnehnehuilayahque tlen onicchiuayaya, quen ayamo oniteneltocayaya.

¹⁴ Huan ic inon tequin onechtiochihualoc Totecohtzin quen onechcahuililoc maniteneltoca huan onechahsic in tlasohtlalistli tlen ticpiyahque tehuan in Cristo Jesús.

¹⁵ Molui melahuac inin tlen nimitziluis huan nochten maquineltocacan. Quen Cristo Jesús ohualuilohuac nican talticpac ic quinmaquixtilos in tlahtlacolyohque, huan nehhuatl in achto de yehhuan.

¹⁶ Huan ic inon in Dios otlocoyaloc ica nehhuatl, maye ica nehhuatl in achto tlahtlacolyo, in Jesucristo motenextiliya cuali quintlapohpoluilos nochin aquin teneltocasque, maquiahsican in nemilistli nochipa.

¹⁷ Huan ic inon nochipa matifemahuestilican ica tehueyilistzin Yehhuatzin Dios aquin nochipa hueyixtoc, huan ahyc micohuas, huan ahhueltiteita. San Yehhuatzin nele Dios. Huan ijcon mayeto.

¹⁸ Tinotlasohconeu Timoteo, in tocnihuan oquihualiluihque ica tehua quen oquinnextililoc Yehhuatzin, quen timochihuas cuali tlayolchicauqui ica Totecohtzin. Ic inon nimitztequiutiya xiquilnamiqui ic inon huan ijcon ximoyolchicahua ic tiquinixnamiquis in ahmo cualten tlacamen.

¹⁹ Xicneltocha ica cuali motlanehnehuilis. Oncan sequin ahmo oquitlacamatque ica intlanehnehuilis huan oquilhaque ica intlaneltoquilis.

²⁰ Ijcon oquimpanoc in Himeneo huan in Alejandro. Yehhuan aquin oniquinmacti in ahmo cuali tlatatl itoca Satanás ic mamomachtican ahmo teixtlasasque in Dios ica in tlen oquinnextilihque.

2

In tlahtoli quen moyolmachtisque

¹ Ic achto tel, nimitznahuatiya, xiquintequiuti in tocnihuan matetlatlautican Yehhuatzin maquinmacacan nochin tlatatl in tlen polihui huan maquintlaihtlanican ica yehhuan. Xiquintequiutican matetlasohcamatican ica tlen omotlaihtlanihque ica nochin tlatatl.

² Maquintlaihtlanican ica tequihuahmen mayecan cuali huan ijcon tyesque tlamach, temajco in Dios, huan maquinelitacan nochten.

³ Molui cuali tla ijcon quichihuasque in tocnihuan huan tepactiya in Dios Totemaquixticahtzin.

⁴ Tleca Yehhuatzin monequi momaquixtisque nochin tlacamen huan maquimatican in tlen melahuac.

⁵ Tleca san se Dios ilohuac huan oncan san se tlapalehuiyani aquin cuali techsetilisque, Yehhuatzin Jesucristo aquin tlatatl quen tehuan.

⁶ Yehhuatzin in aquin omotemacaloc ica temiquilis ic omotlaxtiau ica in temaquixtilistli de nochten. Huan inin cuali tlahtoli Dios oquinnextililoc in talticpac tlacamen queman oahsic in tonali den temaquixtilistli.

⁷ Huan niquihtohua in tlen melahuac huan ahmo niistlacati. Onechtocahhuihque nitlanonotzani huan nitetiotlatitlanil ic niquintlaneltoctiya inohque aquin ahmo judeahotecos ica in tlen melahuac.

⁸ Ic inon nicnequi in tlacamen nohuiyan mamoyolmachtican ica nochin inyolo, huan ahmo ica cualantli, niyan ahmo ximotlahtolchihuican.

⁹ Huan in sihuamen mamotlaquentican ixtlamelajcan huan ahmo san ic mohueyilisque. Huan ahmo san ica incualnexca ic mamoyequitacan ica in tlen moyequetasque ica in oro noso perlas noso intlaquen molui patio.

¹⁰ Tlahmo maquichihuacan cuenta ica in tlen cuali quichihuasque quen quichihuasquiyani in sihuatl aquin quihtohua: "Nitlaneltocani ica in Jesucristo."

¹¹ In sihuamen maquichihuacan cuenta san tlamach ihcuac quicaquisque itlahtoltzin Dios ic mamotlacamatican.

¹² In sihuatl ahmo nicahualihoc matlanonotzas temiyacaixpa, niyan quitlacahualtis in tlatatl, in tlahmo san matlacaqui.

¹³ Tleca Dios omochiu achto in Adán huan satapa in Eva.

¹⁴ In Adán, ahmo yehhua aquin omocahcayau, in tlahmo yeh in Eva, huan ic omocahcayau yehhua, otlahtlacolan.

¹⁵ Huan in sihuatl quisas cuali in tla quichihuas cuenta ica itlamachilis ipan ichan. Huan maquichihua cuenta ica itlaneltoquilis huan ica tetlasotlalis huan nemis tlamelajcan ica nochin cuali itlanehnehuilis.

3

Quenin manemi in tlahpixqui ipan in tetiotlayehualoltzin

¹ Inin nele tlamelajcan; tla seya quinequi mochihuas tlahpixqui ipan in tetiotlayehualoltzin, inon molui cuali tequitl tla ijcon quichihuas.

² Ic inon, in aquin quinequi mochihuas tlahpixqui ipan tetiotlayehualoltzin mayeto tlamelajcan. Ahmo maye tlen ic quixtlasasque. Huan inon tlatatl maquiapiya san se isihuau huan maye tlamach huan maye tlamahuestiliyani. Nochipa maquinseli aquin quiitasque ipan ichan. Huan maye cuali tlamachtiyani.

³ Ahmo maye tlahtolchiuqui niyan mahuintihinemi, niyan maquitlasotla in tomin. In tlahmo yetos tetlacamatini, huan san tlamach.

⁴ Maquiyecmati quen quintequiutis in ichanihcahuan. Huan noyojqui maquinmachi ipiluan matetlacamatican huan matlamahuestilican.

⁵ Tla seya ahmo quimati quen tlatequiutis ica in ichanihcahuan, tel, ¿quen cuali mochihuas tlahpixqui ipan tetiotlayehualoltzin Dios?

⁶ Ahmo maquitlalican quen tlahpixqui in aquin hueloc mocalactiya tlaneltocani, huan san cana ic inon mohueyilis huan ijcon tlahtlacolanas quen otlahtlacolan in ahmo cuali tlatatl.

⁷ In aquin tlahpixqui huelica tlamelajcan nemi, maquimahuestilican in aquin ahmo tlaneltocahque. Ijcon ahmo quipolos in cuali iquisca huan ahmo quicahuas maquicahcayahua in ahmo cuali tlatatl.

Quenin manemican in tlixpiyanimen ipan in tetiotlayehualoltzin

⁸ Noyojqui ijconon, in tlixpiyanimen yesquiyanihque temahuestiliyanimen huan nochipa maye in tlen quihtohua. Huan ahmo matlayihtinemican, niyan san maquinentlanican.

⁹ Ahmo maquilcahuacan in itlahtoltzin melahuac tlen omonexti in Dios huan ijconon maquipiyacan intlanehnehuilis chipahuac.

¹⁰ Maquinitacan in tocnihuan tla nele tlamelajcan huan ijcon cuali quiana in itequiu quen tlixpiyani.

¹¹ In sihuamen aquin quimpalehuiyahque inon tlixpiyanimen noyojqui matemahuestilican. Ahmo maistlacatican, huan mamocahuacan tlamach, huan mayecan tlamelajcan ica nochin tlen quichihuasque.

¹² Se tlixpiyani maquisemati san ica se isihuau huan maquiyecmati quen tlatequiutis ica in ipiluan huan ica in ichanihcahuan.

¹³ Tleca inon tlixpiyanimen aquin tlamelajcan itequiu ocachi quinmahuestilisque huan ocachi ahmo momoutiyahque ic tlanonotzasque ica intlaneltoquilis ica in Cristo Jesús.

Inon itlahtoltzin tlen omonexti in Dios

¹⁴ Nochin inin nimitzihcuiluiya, masque nicnehnehuilija niyas nimitzitas.

¹⁵ Huan tla oc nimotzecos, ica inin noamau nimitzmatiltiya quen nemisquiyanihque in tlaneltocanimen ipan tetiotlayehualoltzin Dios aquin yolihuatoc nochipa. Yeh in tetiotlayehualoltzin tlen yec icxitihtoc ica in melahuac itlahtoltzin Dios.

¹⁶ Huan ic nele, hueyi inon itlahtoltzin tlen omonexti in Dios, in tlen ticneltocahque:

In Dios oquinmonextililoc ica tetlacayo quen se tlacatl, quihtosnequi Jesucristo.

Huan in Itiotonaltzin Dios omochipau quen Yehhuatzin in Tlamelajcatzintli.

Huan in ángeles oteitaque quen oihxohuac.

Huan in tlayolchicaucamen otlanonotzque ica Yehhuatzin ipan in talticpactli.

Huan oteneltocaque quesqui, huan oteselihque neluicac.

4

In aquin oquilcauque ica intlaneltoquilis

¹ Huan Itiotonaltzin quieyehuihtohua hualas in tonali quilcahuasque sequin ica intlaneltoquilis huan quineltoacasque yehhuan aquin oquinmactihque in yehyecamen ica in ahmo cuali itlanehnehuilis.

² Huan quichihuasque cuenta ica intlahtol sequin aquin san ome inxayac huan istlacatcamen. Huan ic inon intlamachilis ayacmo tlen quinehnehuiliyahque. Huan ayacmo quicaquihque in tlen melahuac, quen seya aquin omotlati ipan itlacayo huan ahmo tlen quimachiliya ompa.

³ Inin istlacatcamen tetlacahuahuiyahque ic mosihuautisque huan quiluiyahque mach ahmo quicuasquiyanihque sequin tlacuali, masque in Dios oquimochihuili nochin tlacuali maquicuacan. Huan monequis nochin tehuan aquin titeneltocahque huan ticmatihque in tlen melahuac, maticuacan ica tlasohcamatilistli.

⁴ Nochin tlen Dios oquimochihuili cuali, huan ahmo tiquixtohuetzosquiyanihque, tlahmo ticselisquiyanihque huan titetlasohcamatisquiyanihque Yehhuatzin ica nochin.

⁵ Tleca omihto in Dios nochin tlacuali tlatiochiutli tla titetlasohcamatique ica moyolmactilistli huan ic inon cuali ticuasque.

Se cuali tlahpixqui den Jesucristo

⁶ In tla tiquinnexilis in tocnihuan ica nochin inin tlen nimitznonotz, tiyes se cuali tlahpixqui den Jesucristo. Huan quichihuasque cuenta ticmatis tlen monequis in Dios huan tictlacamautica in cuali tlanehnehuilistli tlen timomachtihoc.

⁷ Huan ahmo xicchihua cuenta ica inon camanaltlahtoli de inon istlacatcamen, tlahmo ximomacti ica in tlen monequis in Dios.

⁸ Ticmatihque cuali yes ipan totlacayo matimotohtilanacan, huan ocachi cuali tla timomactisque ica tlen monequis in Dios. Tleca ijcon timoyolchicahuasque ica tonemilis axan huan noyojqui ica in tlen satepa tonemilis.

⁹ Inin molui tlamelajcan huan nochten maquineltocacan.

¹⁰ Huan ic inon titequitihque huan ticxicosque ihcuac techpinauiyahque, tleca inon para san se rato, huan tehuan tinemisque nochipa. Titetemachiyahque in Dios yolihuatoc aquin cuali quinmaquixtilos nochin tlacatl huan nele quinmaquixtilos in aquin teneltocasque.

¹¹ Inin tlahtoli tlen onimitznonotz tiquinnexilis huan tiquintequiutis.

¹² Xinentinemi cuali huan ahmo mamitzixtlasacan, masque ayamo tichicahuac. Mamitzitacan in tlaneltocanimen quen cuali tinentinemi ica cuali motlamachilis huan ic inon maquinehnehuilican quen nemisque. Maquinehnehuilican quen cuali motlahtol huan motequiu, huan quen tiquintlasohtla, huan quen ticneltoca, huan quen titemahuestiliya in Dios, huan ijcon maquichihuacan noyojqui.

¹³ Ic nimitzahsitiu, xiquintequiuti maquimpohuili teixpa in Itlahcuiloltzin Dios, huan xiquinyolchicahua huan xiquinnextili.

¹⁴ Ahmo xiquilcahua inin motiotlamachilis in tlen Dios omitzmacaloc ihcuac in tequihuahnen den itiotlayehualoltzin oquitlalihque inman ipan tehhuatl ic mamitzsecnintlalican in Dios.

¹⁵ Ximoyehyelti ica inin tlahtoli, huan ijcon nochin mitzitasque quen titlicanas cualtzin.

¹⁶ Timomaquixtis tehua huan noyojqui tiquinmaquixtis in aquin mitz-caquisque tla timomaluis ica tehua huan ica in tlen tiquinnextiliya.

5

Quen nemis in tlahpixqui ihuan in tlaneltocanimen

¹ Ahmo xictlacahuatl se tectli, tlahmo xiconotza quen yesquiyaní motata. Huan xiquinnonotza in telpopochten quen mocnihuán yesquiyaníhque.

² Huan xiquinnonotza in tenanahmen yesquiyaní quen monana, huan in ichpopochten xiquinnonotza yesquiyaníhque quen mohueltihuán huan xitemahuestili Yehhuatzin ica nochin.

³ Xiquintequiuti in tocnihuán maquimpalehuican in viudas aquin ayacmo quipiyahque aquin.

⁴ Huan tla se viuda quipiya iconéu noso ixuihuán, maquitacan yehhuan quen quipalehuisque huan ijcon maquicuepilican in tecpanolistli quen ica intata. Tla ijcon quichihuásque, yeh in tlen monequis Yehhuatzin huan tepactiya.

⁵ In viuda aquin ayacmo quipiya aquin huan ijcon isel, yehhua tetemachiya san Yehhuatzin Dios mamotecpano huan ahmo quiyolilcahua ic moyolmachiya quen tlahca huan quen tlayohua. Maquimpalehuican inohque.

⁶ Huan in viuda san mopacmacatinemis san yehhua, yehhua quen mictoc, masque oc nentinemi. Ahmo maquinitacan ica inohque.

⁷ Xiquinnonotza in tocnihuán inin tlahtoli huan ijcon ahmo maye tlen ic quintlahtlacoltisque.

⁸ Tehhuan titlaneltocanimen timocuihcuisquiyaníhque ica tochanihcahuan huan ocachi ica yehhuan aquin caten tocalihtec. In aquin ahmo ijcon quichihua, yeh quixtohuetzotoc itlaneltoquilis huan noyojqui quen in aquin ahmo tlaneltoaca.

⁹ Maquinselican quen tequitcamen ipan itiotlayehualoltzin inon viudas aquin quipiyahque ocachi den yehpohuali xihuitl, huan in aquin oquipix san se inamic.

¹⁰ Huan tla inon situatl moixmautoc nohuayan ica tlen cuali oquichiu, quen tiquihtosque tla oquinscalti ipiluan huan oquinseli motepaluuyanimen huan tla tlamach oquimpalehuihtoya in tlayolchicauacamen, huan tla oquimpalehuihtoya in aquin tlapanohuahque, huan tla quichiutoya oc se itlahtlen cuali itequiu.

¹¹ Huan ahmo xiquintocahtlali in viudas aquin ayamo chihchicahuaque, tleca ihcuac moxihxicosque, moxelohuahque den Cristo huan quinequihque monamictisque oc sepa.

¹² Huan ijcon quitlahtlacolanahque ic quixpanahuihtoque in achto intlahlol.

¹³ Huan ocachi san cahcalactinemisque huan huallatziucaquisahque. Huan ahmo san inon, tlahmo tlatenehuahque huan mocalactiyahque canin ahmo tlen itequiu.

¹⁴ Huan ic inon nicnequi in viudas aquin ayamo chihchicahuac mamon-amictican huan maquipiyacan impiluan huan matlachiyacan inchan. Tla ijcon cuali intequiu, ahmo yes tlen ic tlatenehuasque in aquin tlixnamiquihque.

¹⁵ Tleca sequin viudas yomoxelohque ipan itiotlayehualoltzin huan oquintlaneltocti in Satanás, yeh in ahmo cuali tlatatl.

¹⁶ Tla se tlatatl noso sihuatl tlaneltocani quipiyas viuda ipan ichanihc-huan, yehhua maquipalehui huan ahmo in itiotlayehualoltzin. Ijcon inon itiotlayehualoltzin cuali quimpalehuis in oc sequin viudas aquin nele ahmo quipiyahque aquin.

¹⁷ Inohque tlahpixmapen aquin cuali tlatequiutihahque ipan itiotlayehualoltzin maquinmahuestilican quen tlamachtianimen huan maquintlaxtlahuican cuali.

¹⁸ In Itlahcuiloltzin quihtohua: “Ahmo xictlalili itempijca in cuacue in tlen quixoxacualohuahque in trigo ic quichipahuahque.” Huan noyojqui quihtohua: “In tequitqui quipiya tlen quiselis in itlaxtlahuil.”

¹⁹ Ahmo xicchihua cuenta tla seya quiteluyia in tlahpixqui ipan itiotlayehualoltzin in tlahmo yesque ome noso yiyi tlachipahuanimen ica inon tlahvoli.

²⁰ Huan in aquin ahmo quilcahuahque ica in itlahtlacol, xiquinahhua inixpa nochten, huan ijconon mamomoutican in oc sequinten.

²¹ Nimitzpiyaltiya teixpa in Dios huan Totecohtzin Jesucristo ihuan in ángeles tetlaphepeniluan in Dios, xicchitiye nochin tlen nimitziluihtoc huan ahmo xiquinchicotlasohta niyan aquin.

²² Ahmo xictocahhui ihsiu se tlahpixqui ipan in itiotlayehualoltzin. Cana timocahcayahuas ica in aquin tlahtlacolyo huan ic inon mitztlaxilisque ica aquin otictocahhui.

²³ Quen tequin tiihte cocoxqui, ahmo san yeh in atl xiconi, tlahmo noyojqui chihton in uvahlayili.

²⁴ In tlahtlacol de sequin tlacamen moixmati yec, huan mohuica ipan in tlanpanolistli. Huan quemaniyan intlahtlacol in oc sequinten momatis satepa. Huan ic inon ahmo ihsiu tictocahhui seya.

²⁵ No ijcon moixmautoc niman in aquin cuali itequiu. Huan masque ahmo niman moixmautoc sequin cuali intequiu, ahuel tlatiutosque nochipa.

6

¹ In tocnihuan aquin temajco caten ahmo maquincachcayahuacan intecohhuan huan ijconon ahmo maye tlen ica teca tlahtohuhque in Dios huan tlaholtzin.

² Huan yehhuan aquin inmajco intecohhuan tlaneltocanimen ahmo ijcon maquichihuacan cana ahmo quitlacamatisque quen san se intlaneltoquilis. Tlahmo ocachi cuali mamoyolchicahuacan ocachi, tleca ijcon quimpalehuisque intlasohicnihuan. Ijcon xitlanonotzacan huan xiquincaquiltican.

Maye pactoc in tlaneltocani ica tlen quipiya

³ In aquin quinextiliya oc noncua, yehhuatl ahmo quixnamictihtoc ica in tlen otlanextililic in Totecohtzin Jesucristo, matinemican ocachi tlamelajcan.

⁴ Yehhua san mohueyiliya huan ahmo tlen quimati. Nochipa san tlah-tolchihua huan ic inon quinnexicaluyia. Ijcon pehua motehuiyahque huan mopinautihahque huan ayacuel moneltocasque.

⁵ Mostli motehuiyahque huan ahmo cuali intlanehnehuilis huan ayacuel quimatihque in tlen melahuac. Quinehnehuilayahque cuali quitlanisque

miyac tomin ica itlahtoltzin Dios. Ximoxelo ica yehhuan aquin ijcon quichi-huahque.

⁶ Ic nele in tlaneltocalistli quen se tlatlantli ica in aquin pactoc ica in tlen quiptiya.

⁷ Ihcuac otitlacatque ipan inin talticpactli ahmo tlen oticualicaque, niyan ahhucl tlen ticuicasque.

⁸ Matipactocan tla ticpiyahque totlacual huan totlaquen.

⁹ Yehhuan aquin quinequihque mochihuasque ricos ahmo tlaxico-huahque ica tlen motepehxihuisque, quihtosnequi nochipa quinequisque nochin tlen quitasque. Huan ic inon mochihua ahmo cuali huan mopolohua.

¹⁰ In aquin quitlasohtla san yeh in tomin quichihuas san tlen ahmo cuali. Huan ijcon opanoc ica sequin aquin oquineltocaque. Oquilcauque intlaneltoquilis huan ijcon tlocoxicatzen tequin ipan innemilis.

¹¹ Huan quen tehhuatl titetlapehpenil in Dios, xiquilcahua nochin tlen ahmo cuali. Xinehnemi ica nochin tlen melahuac, huan ximomachtli ica tlen monequis in Dios. Xicneltoca in tlen melahuac huan xiquintlasohtla nochten huan xiquintlapohpolui ica cuali moyolo.

¹² Xitequiti chichahuac ica motlaneltoquilis. Ahmo xiquilcahua yiticipiya in nemilistli nochipa, tleca ic inin in Dios omiztocahhuiloc ihcuac otimotemacti temiyacaixpa quen ticneltoca ica Totecohtzin.

¹³⁻¹⁴ Axan nimitztequiutiya ica tetequihuahyo in Dios aquin quiyolitilohtoc nochin tlen ca, huan ica tetequihuahyo in Jesucristo aquin noyojqui ahmo omomoucaitac ihcuac oilohuaya iixpa in Poncio Pilato.

¹⁵ Yeh in Dios omotlalilihtoc inon tonali. In Dios Hueyicatzintli huan molui cualtzin Yehhuatzin in aquin quintequiutiya nochin tequihuahmen ipan in talticpactli huan nochin mocahua temajco.

¹⁶ San Yehhuatzin ahyic micohua huan ocachi chichahuac quen in tonaltzintli ihcuac tona chichahuac. Huan niyan aquin cuali mopachohua tenahuac. Niyan se tlatatl ahmo teitztoc niyan ahyic cuali teitas. Tehhuanten matitemahuestilican huan mamopixto inon chichahualistli nochipa. Huan ijcon mayeto.

¹⁷ Xiquinnonotza ahmo mamohueyilican inohque tocnihuan rico huan ahmo maquinehnehuilican cana nochipa mopalehuisque ica in ricohyotl, tleca inon ahmo melahuac. Ocachi cuali matetemachican maquimpalehuilo in Dios, tleca Yehhuatzin yolihuatoc huan techmacalotoc miyac ica tlen tipanoticaten, huan ijcon tipacticaten.

¹⁸ Xiquinilui maquichihuacan in tlen cuali huan ijcon manesican ricos teixpa in Dios. Ica cuali inyolo maquimpalehuican oc sequinten huan maquixelocan in tlen quiptiyahque.

¹⁹ Huan ijcon quisentlalisque in tlen nele tlatlantli den neluicac. Ic inon monextiyahque nele quiptiyahque nemilistli nochipa.

²⁰ Timoteo, xicyequita ica itlahtoltzin Dios tlen omiztpiyaltiloc. Ahmo xicchihua cuenta ica talticpac tlahtoli san tlaluis, niyan ica in tlahtolchihualistli den tlamachilistli ahmo melahuac.

²¹ Sequin de yehhuan aquin oquichiuque cuenta ica inon ahmo cuali tlamachilistli ahmo ocahsique ica intlaneltoquilis. Huan ma Dios mitztiochihualo.

IN OUPA ITLAHCUILOLAMAU IN TETIOTLATITLANIL PABLO ICA IN TIMOTEO

¹ Nehhua Pablo, nitetiotlatitlanil in Jesucristo ica itlanequilistzin in Dios, ic maniquinnonotza nohuiyan quen quinmacalohtoc inin nemilistli ica aquin quineltoaca ica Cristo Jesús.

² Axan Timoteo, nimitzihcuili inin amatl. Tehhuatl quen tinotlasohconeu quen onimitztlaneltocti ica itlahtoltzin. Nicnequi mamitziuchiualo huan moca matlocoyalo huan mamitzpacmacalo in Dios Tohueyitahtzin huan Totecohtzin Jesucristo.

Tlanonotztinemi teca in Cristo

³ Nitepalehuiya in Dios ica cuali notlanehnehuilis quen noyojqui otepalehuiyahue nochichicacoluan. Ihuac nimoyolmactiya, niqulnamiqui quen tehhua no ijcon titepalehuiya huan nitelasohtcamati ica tehua.

⁴ Niqulnamiqui nochipa ic otichocac queman otimoxelohque huan tequin nicnequi nimitzitas ic nimopacmacas.

⁵ Niqulnamiqui ica motlaneltoquilis tlamelajcan tlen ticpiya. Ijcon achto oquineltoacaque in motzitzin Loida huan monana Eunice, huan nicmati yec quen tehua no ticneltoaca.

⁶ Ic inon, nimitztlalmactiya quen ximoyolchicahua ic tictequitiltis ica in motiotlamatilis in tlen Dios omitzmacaloc ihuac onictlali noman motech.

⁷ Tleca Dios ahmo monequis san timoucanemisque, tlahmo monequis tiyolchicaucanemisque huan timotlasohtlasque huan tiyectlamautiyesque.

⁸ Ahmo xipinahui ic titlanonotzas teca Totecohtzin, niyan ahmo xipinahui ica nehua, quen nitzactoc tleca onitlanonotzayaya ica Yehhuatzin. Ocachi cuali xitlapano noyojqui ipampa in tlahtoli den temaquixtilistli, ijcon quen mitzchichahuilos in Dios.

⁹ Dios otechmaquixtiloc huan otechnotzaloc matinemican tlamelajcan teixpa. Oquiyectlalilo quen techmaquixtilos ica Cristo Jesús achto ic opeu in tlatlactpactli tleca otechtlasohtlaloc.

¹⁰ Huan axan technextlilohtoc inin tetlasohtlalis quen ohualuilohuac Totemaquixticahtzin Jesucristo. Yehhuatzin otechchihualoc ayacmo timopolosque huan otechmacaloc in nemilistli nochipa. Yeh in cuali tlahtoltzin tlen oticneltoacaque.

¹¹ Dios onechtocahhuiloc ic niqunnonotzas in tetlahtoltzin huan onechtitlaniloc quen tetiotlatitlanil ic niqunmactis inohque aquin ahmo judeahtecos.

¹² Huan ic inon nitlapanohtica. Huan ahmo nipinahui, tleca nicmati aquin nictemachiya. Nicyecmati quen Yehhuatzin cuali moehuas nochin tlen onictemacti.

¹³ Xicchiutinemi in tlen melahuac quen onimitznextili ica nochin motlaneltoquilis huan ica in tlasohtlalistli tlen ticpiyahque quen timosetilihtoque tehuan Cristo Jesús.

¹⁴ Xicyequita in cualtzin itlahtoltzin huan mitzyolchichahuilos Iti-tonaltzin Dios aquin mocahualo toyolihtec.

¹⁵ Yiticmati quen onechcauteuque nochten in tocnihuan den tli Asia aquin nohuan ocatcahque. In Figeo huan Hermógenes ome de yehhuan.

¹⁶ Huan Totecohtzin ma inca tlocoyalo in ichanihchuan in Onesiforo, tleca yehhuatl miyacpa onechylchicau huan ahmo opinau ic ohuala nechita, masque nitzactoc.

¹⁷ Tlahmo oc noncua, ihcuac oahsito nica ipan in altepetl Roma, ahmo oqulcau nechtemos hasta onechahsic.

¹⁸ In Totecohtzin maquitiocihualo yec ipan in tonali queman hualuilo-huas. Quen yiticmati yec, ica miyac otechpalehui nepa ipan in altepetl Efeso.

2

Se cuali soldado den Jesucristo

¹ Huan axan, notlasohconeu, ximoyolchicahua ica tetlasohtlalis in Cristo Jesús.

² In tlen onimitzcaquilti temiyacaixpa, xiquinmatilti oc sequin tlacamen yolcualten. Huan yehhuan maixcohyehuican ic quinmatiltisque in oc sequinten.

³ Axan tel, xicxico in tlanolistli ihcuac titetlacamatis Totecohtzin quen in cuali soldado quitlacamatis in tlayecanqui, masque molui tequiyo.

⁴ Niyan se soldado quichiutinemi ica tlen de yehhua, tleca quinequis maquimahuestili in tlayecanqui.

⁵ Huan quen aquin mahuiltiyani ahhuel quiselis itlatlan in tlahmo mahuiltiya quen ca in tlanahuatili, no ijcon in tlaneltocani matequiti quen monequi Yehhuatzin.

⁶ In tlatcatl aquin tequiti chicahuac ipan in mili, yeh in aquin quiselis in cuali itlatlan ica inon iflatoc. Huan ijcon ca in aquin tequiti tehuan in Dios.

⁷ Xicchihua cuenta ica tlen nimitziluiya huan Yehhuatzin Totecohtzin mitztlanamictilos ica nochin.

⁸ Ahyic xiquilcahua in Jesucristo oihxohuac den mijcamen. Yehhuatzin in ichichicaixuii in hueyixtoc David huan motequitisque nochipa. Yeh in cuali tlahtoltzin tlen nitlanonotza.

⁹ Nitlapanotica ipan in telpiloya quen se ahmo cuali tleca ijcon onitlanonotz. Huan masque axan neh nitzactoc, oc niquintlaneltoctiya ica itlahtoltzin Dios.

¹⁰ Huan ic inon nicxicos nochin impampa yehhuan in aquin mosecintlalihtoque in Dios. Nicnequi maquipyacan in temaquixtilistli cualtzin huan tlen ahyic tlamis. Nochin ticahsisque ica in Cristo Jesús.

¹¹ Axan nicnequi nimitztlanamictis ica se tlahtoli melahuac: Tla timotemactisque ipan miquilistli tepampa in Cristo, noyojqui tiyesque tehuan.

¹² Tla tepampa titlapanosque, no ijcon titlatequitisque tehuan. Tla timoxihxicosque ica Yehhuatzin, noyojqui Yehhuatzin moxihxicolos ica tehuan.

¹³ Tla cana tehuan timoxihxicosque, Yehhuatzin mochihuas nochin tlen omihto.

Tleca Yehhuatzin ahhuel motlahtolpatlalo.

Se tequitqui moyequixmautoc

¹⁴ Xiquintlanamicti inohque yolcualten teixpa Totecohtzin, ayacmo mamotlahtolchihuican, tleca inin tlahtoli ahmo cuali huan san tlaluis. Tlahmo ijcon quintlapolochtisque in aquin quicaquihque.

¹⁵ Xictlanisnequi teixpa in Dios timochihua se tequitqui moyequixmautoc. Huan ahmo oncan tlen ic timopinautis, tleca ticmatis yec itlahtoltzin Dios huan ticmatis quen ocachi cuali titlanonotzas.

¹⁶ Xiquixtohuetzo in talticpac tlahtoli quen san tlaluis, tleca aquin tlahto-huahque ijcon ocachi teilcahuasque.

¹⁷ Huan inon tlahtoli quintlapolochtis miyacten. Ijcon tlahtohuahque in Himeneo huan Fileto.

¹⁸ Yehhuan omotlapolochtihque ica in tlen melahuac quen quihtohuahque yopanoc in tonali den ihxohualistli den tlaneltocanimen. Huan ijconon quincachcayautinemihque sequin ica intlaneltoquilis huan ic inon quintlapolochtihque.

¹⁹ Huan in tlaneltocanimen aquin quineltochahque chichahuac ahhucl quintlahtolpatlasque. Quipiyahque quen tesello in Dios tlen quihtohua ijquin: "In Totecohtzin quinixmatilo in aquin tehuaxcahuan." Huan noy-oyqui quihtohua: "In aquin poutoque tehuan in Cristo quipiya tlen moxelosque den ahmo cuali."

²⁰ Ipan se hueyi cali oncan miyac trastes tlen quitequiutihque. Sequin den oro huan plata, huan noyoyqui sequin den cohuitl huan den tepalcatl. Sequin motequiutihque ica tlen ocachi cuali icualnexca huan in oc sequin ica san tlen.

²¹ In itiotlayehualoltzin quen in hueyi cali. In tla seya quinequi motequiutihque ica tlen cuali teixpa Totecohtzin, mamoxelo ica in ahmo cuali. Huan ijcon cuali motequiutihque ica in tlen cuali.

²² Xiquilcahua in ahmo cuali tlanehnehuilistli den telpochten huan xinemi tlamelajcan, ica cuali motlaneltoquilis. Huan manemi san tlamach, sansecnin ihuan in aquin tenotza in Totecohtzin ica cuali iyolo.

²³ Ahmo xiquinchihuilis cuenta in aquin san tlaluis motlahtolchihuiyahque. Yiticmati quen ic inon pehua motehuiyahque.

²⁴ Huan se tepalehuihcau in Totecohtzin ahmo manemi ipan in tlah-tolchihualistli, tlahmo manemi cuali ica nochten. Huan maye se cuali tlamachtiani huan maquintlapohpolui.

²⁵ Huan quinnonotzas in mohsiucamen ica tlen cuali itlanehnehuilis huan ijcon cana quinyolcuepalos in Dios huan ijcon maquixmatican in tlen melahuac.

²⁶ Huan ijcon maquisasque den tlacahcayahualistli den ahmo cuali tlatatl. Yeh in aquin quinquitzihtoc huan quintequiutihque quen yeh quinequi.

3

Quen yesque in tlacamen ic tlantas in tlalticpactli

¹ Noyoyqui xicnehnehuili hualas in tonalten ocachi tequiyo ic tlantas in tlalticpactli.

² In tlacamen san pactinemisque huan quitlasohtlasque in tomin. Huan mohueyilisque masque ahmo tlen inquisca. Huan teca tlahtohuahque in Dios huan ahmo quintlacamatisque intata huan ahmo motlasohcamatisque huan san tlen quichihuasque.

³ Ahmo ica tlacoyahque niyan ahmo quintlapohpoluilisque. San tlacah-cayaucamen huan ahhucl motlacamatiltisque. Ahmo ipan tlachiyahque huan quixnamiquihque nochin tlen cuali.

⁴ Yesque tlatemactiyanimen huan san mohueyiliyahque huan quitemo-huahque tlen ic mopacmacasque huan ahmo quichihuahque cuenta ica in Dios.

⁵ Quichiutiyesque cuali icualnexca in intlaneltoquilis huan ic nele ahmo quineltochahque ica Yehhuatzin.

Ahmo xiquinchihua cuenta ica inohque tlacamen.

⁶ Tleca sequin de inihque caten hasta calaquihque ipan inchan in sihuamen tontas aquin tlah-tlacolantoque miyac huan quincachcayahuahque. Inon sihuamen mohuicatinemihque ica san tlen quicaquihque.

⁷ Quicaquisque san aquin huan ahmo queman quinehnehuiliyahque in tlen melahuac.

⁸ Huan ijcon quen inon tlamatcamen Janes huan Jambres oquixnamiqui in Moisés, ijcon noyojqui inon tlacamen quixnamiquihque in tlen melahuac. Inohque tlacamen inlanehnehuilis ahmo cuali huan ayacuel quinelto-casque in tlen melahuac.

⁹ Huan ahhuél quincacayahuasque in aquin nele teneltocahque, tleca nochin quinehnehuilisque san ixpoliutoque inohque tlacamen. Ijcon opanoc ica inohque ome tlamatcamen aquin oquixnamijque in Moisés.

¹⁰ Huan tehhuatl oticchiu cuenta ica tlen cuali notlanextilil huan quen ninentinemi, huan tlen ocachi nicnequi nicchihuas, huan quen nicneltoca, huan quen niquintlapohpoluis huan niquintlasohtla nochten, huan quen onicxico ica tlen onechmohsihuihque huan ahmo oniquilcau ica notlanel-toquilis.

¹¹ Tiquilnamiqui quen onechmohsihuihque huan quen onechtlapanolti-hque. Ticmati yec tlen onechpanoc ipan in altepemen Antioquia huan Iconio huan Listra. Huan Notecohtzin onechmaquixtiloc ica inon ahmo cuali.

¹² Ic nele nochten in aquin quinequihque motemacasque tehuan Cristo Jesús ijcon quinmohsihuisque in oc sequinten.

¹³ Huan in ahmo cualten huan in tlacahcayaucamen quichiutinemisque ocachi ahmo cuali. Nochipa quincacayautiesque ica in ahmo cuali tlanehnehuilistli ica tlen yehhuan omocahcayauque.

¹⁴ Huan tehhua xicchiutiye in tlen timomachtihito, huan in tlen ticyecmau-toc. Xicmati yeh in tlen onimitznextili.

¹⁵ Hasta tiquitzinin yiticmautoc in Itlahcuiloltzin Dios huan inon cuali mitznextiliyahque ica inon temaquixtilistli, in tlen oticahsic queman oticneltocac ica Cristo Jesús.

¹⁶ Nochin Itlahcuiloltzin nele itlahtoltzin Dios huan techmachtia in tlen ticpiyahque ticneltocahque huan techyolcuropa ica in tlen ahmo melahuac, huan technonotza ica cuali totlanehnehuilis, huan techtlacamatiya quen nemisque tlamelajcan.

¹⁷ Huan ijcon in tlatatl aquin tehuaxca in Dios maye quiyecahsicamati, huan maquiyecmatis quen quichihuas nochin tlen cuali.

4

¹ Nimitztequiutiya molui teixpa in Dios huan Totecohtzin Jesucristo aquin hualuilohuas quen hueyixtoc huan quinixcomacasque in tlacamen huan in mijcamen,

² xiquinnonotza in itlahtoltzin huan ximoyehyelti nochipa huan no-huiyan. Xiquintlaneltocti in tocnihuan huan xiquintlacahualti ica in ahmo cuali huan xiquinnonotza ica tlapohpoluilistli ica tlen tiquinmachtis.

³ Tleca ahsiquiu in tonali quemán in tlacamen ahmo quitlacamatisque in tlanextilistli melahuac. Quintemosque miyacten tlamachtianimen aquin quinmachtiyahque san ica tlen quimpactiya quicaquisque, masque san camanali.

⁴ Ayacmo quichihuasque cuenta ica tlen melahuac, in tlahmo san ica tlahtoli san tláluis.

⁵ Huan tehhuatl, Timoteo, nochipa xiyectlamautiye, xitlapano tlamach, huan ximotemaca ic titlanonotzas ica in itlahtoltzin den temaquixtilistli. Ijconon xicyecchihua in motequiu.

⁶ Nehhuatl yinimotemacatoc nimiquis. Huan yiahsitihuitz in tonali que-man nimiquis.

⁷ Huan ijcon onictlan ica nochin notequiu. Niqueutoc notlaneltoquilis. Masque onechixnamijque miyacten, oniquinnotz ica in cuali itlahtoltzin Dios.

⁸ Ic inon nechmacasque notlatlan ica nonemilis tlamelajcan. Yeh in tlen nechmacalos ihcuac oc sepa hualuilohuas Notecohtzin, in aquin in tlixcomacani tlamelajcan. Huan ahmo san ica nehhuia, in tlahmo noyojqui para nochten aquin tequin quinequihque mahualuilohua oc sepa.

Quinahuatiya in Timoteo ica tlen quinequi

⁹ Xicchihua cuenta ic ihsiu tihualas tinechitas.

¹⁰ Tleca in Demas onechcau huan oquihuelitac in tlen de inin talticpactli huan oya Tesalónica. Huan onictitlan in Crescente ipan in tlali Galacia huan onictitlan in Tito ipan in tlali Dalmacia.

¹¹ San yeh in Lucas omocau nohuan. Xictemo in Marcos huan xinechualiquili, tleca cuali nechpalehuis ipan inin notequiu.

¹² In Tíquico onictitlan ipan in altepetl Efeso.

¹³ Ihcuac tihualas xicalica nopampijca tlen onicau ipan in altepetl Troas ipan ichan in Carpo. Huan xinechualiquili noyojqui in noamahuan huan ocachi in cuitlaxten in tlen quiyiya notlahcuilol.

¹⁴ In Alejandro, yehhuatl in tepostlatiyani nechchihuilhtoc molui ahmo cuali. Huan Yehhuatzin Notecohtzin quitlaxtlahualtilos ica in tlen ahmo cuali quichiutoc.

¹⁵ Tehhuatl ximomalui ica yehhuatl tleca molui quixnamictoc ica tehuan totlanonotzalis.

¹⁶ Ihcuac achto onimopalehui iixpa in tlixcomacanimen, ahmo aquin onehpalehui. Nochten onechcauque. Nicnequi ahmo maquinchihualo cuenta Yehhuatzin quen onechchiuque.

¹⁷ Huan Notecohtzin onehpalehuiloc huan onechylchicahualoc. Huan ijcon cuali oniquinnotz in itlahtoltzin den temaquixtilistli huan ijcon maquicaquican nochin tlacamen ahmo judeahtecos. Ijcon onechmaquixtiloc ica miqilistli.

¹⁸ Huan nechmaquixtilos ica nochin ahmo cuali huan nechehualos ihcuac niahsis neluicac. Matitemahuestilican nochipa. Huan mayeto ijcon.

In tlahcuiloli ic tlixnahuatiya

¹⁹ Niquintlahpalohua in Prisca huan inamic Aquila ihuan in ichanihcahuan Onesíforo.

²⁰ In Erasto omocau ipan in altepetl Corinto huan Tróximo onicualcautehuac cocoxqui ipan in altepetl Mileto.

²¹ Xiihsihui ic tihualas achto ihcuac ahsiquiu in tonali den itztic. Huan mitztlapalohuahque in Eubolo, in Pudente, huan Lino huan inana Claudia, huan nochin oc sequin tocnihuan.

²² Huan quen Totecohtzin Jesucristo mailohua mohuan huan Dios mamechtiochihualo namochten namehhuan. Huan ijcon mayeto.

IN ITLAHCUILOLAMAU IN TETIOTLATITLANIL PABLO ICA IN TITO

¹ Nehhuatl Pablo, nitetlaquehual Dios huan se tetiotlatitlanil Jesucristo, maniquintlaneltocti ica Yehhuatzin yehhuan aquin oquintlapehpeniloc in Dios. Noyojqui maniquinmatilti in itlahtoltzin Dios ic tetlacamatisque.

² Ijcon nicchiutica quen nicmati in Dios monequi quinmacalos in nemilistli nochipa, quen omocalactilhque in tetlahtol de achto ic opeu in talticpactli. Huan Yehhuatzin ahhuél moistlacohua.

³ Huan axan yoahsico in tonali techixmatitilo in itlahtoltzin Dios quen techmacalos in nemilistli nochipa. Huan ijcon onechtitlaniloc manitlanonotza ica in itlahtoltzin, quen onechtequiutiloc.

⁴ Nimitztlahcuiluiya tehhuatl Tito, nele tlamelajcan tinoconeu ica totlaneltoquilis. Nicnequi mamitztiochihualo Dios Tohueyitahtzin huan Totecotztzin Jesucristo in Totemaquixticahtzin ica tlcoyalistli huan yolsehuiltli.

In itequiu in Tito ipan in tlali Creta

⁵ Ihuac onimitzcau ipan in tlali Creta onicnec xicyectlali in tlen polihui ipan in tiotlayehualoltzin. Huan xiquintocahhui in tlicancamen ipan cada se den itiotlayehualoltzin ipan in altepemen, ijcon quen onimitztequiuti.

⁶ Inon tlachiyani ahmo maiixco tlachiyacan. Maquiapiya san se isihua huan mayecan tlaneltocanimen ipiluan. Huan ahmo maquinteluican ica niyan tlen ahmo cuali huan matetlacamatican.

⁷ In aquin tlicanqui ipan itiotlayehualoltzin ahmo maquichihua san tlen para ahmo maiixco tlachiyacan. Huan ahmo mamohueyili, huan ahmo maye patzmijqui, huan ahmo matlayi, huan ahmo maquitemo tlahtoli, huan ahmo maquinentlani.

⁸ Tlahmo ijconon quinequis nochipa quinselis cahcalajcamen ipan ichan huan quitlasohtla in tlen cuali. Huan maye tlamati huan tlamelajcan, huan tetlacamatini, huan maye cuali tlacatl.

⁹ Quipiya tlen chicaautos ipan itlamelajcan itlahtoltzin Dios tlen momachtihoc, huan ijcon quinyolchicahua in oc sequinten. Quinmachtis ica in tlen nele itlahtoltzin Dios, maquinehnehuilcan nochin quen omotlapolochti-hque yehhuan aquin quincamanamiquisque.

¹⁰ Tleca caten miyaquin aquin ahmo tetlacamatihque, huan ocachi ica in judeahtecos. Yehhuan san tlaluis tlahtohuahque huan ijcon quincacayahuahque in tlacamen.

¹¹ Inohque xiquimpinanti, tleca ica intlahtol quintlapolochtiyahque nochin sehnen calpa. San quinequihque quinentlanisque ica intlamachtis.

¹² Ocatca se tlayolchicahuani ipan inon tlali Creta aquin oquihto ica yehhuan ichantlacahuan mach: "In cretohtecos nochipa tlahacayaucamen huan quen yolcamen, tlatziucamen aquin san moahantinemihque."

¹³ Huan oquihto in tlen melahuac. Huan ic inon maquinnonotza chicahuac ica inon ahmo cuali. Maquineltoacan in tlen melahuac.

¹⁴ Huan ic inon ahmo maquichihuacan cuenta ica in tlen quinehnehuilayahque inon judeahtecos huan niyan ica tlen tlatequiutiyahque inohque aquin san oquixtlasque in tlen melahuac.

¹⁵ Ica inohque san tlamelajcan tlahtohuahque, nochin tlen quitasque chipahuac, huan in aquin san camanaltlahtohuahque, ica yehhuan ahmo tlen chipahuac. Ijcon quimautoc in ahmo cuali ipan itlamachilis huan ic inon ahmo quiyoltlanamictiyahque.

¹⁶ Quihtohuahque teixmatihque in Dios, huan ica in tlen quichihuahque nesi ahmo melahuac. Ic inon ahmo tlhuelitanimen huan ahmo tetlacamatinimen, huan ayacuel quichihuasque in tlen cuali.

2

Tlamachtistli melahuac

¹ In tlen tiquihtos nochipa maixnamictito ica in tlamachtistli melahuac.

² Matlamauiyecan in tetecten huan tlhuelitanimen huan cuali tlacamen. Mayecan chichahuac ipan intlaneltoquilis huan intlasohtlalis huan intlapohpoluilis.

³ Noyojqui mayecan san tlamach in tenanahmen huan ahmo mayecan tlatenejcamen niyan ahmo mahuintihtinemican. Quipiya tlen tenextilisque in tlen cuali.

⁴ Ijquin quinmachtisque in sihuamen quen quintlasohtlasque in innamic huan impiluan.

⁵ Noyojqui quinmachtisque maquintlacamatican huan mayecan yolchipahuac huan matlachiya cuali ipan inchan huan tetlacamatinimen ica innamic. Ic inon in oc sequinten niyan ahuel matlahtocan ica in itlaholtzin Dios.

⁶ Xiquinyolchicahua noyojqui matlamatican in telpopochten.

⁷ Xiquinnextili quen quichihuasque in tlen cuali. Ic tiquinmachtis, xiquinnextili ica cuali motlanehnehuilis huan tlamach.

⁸ Xiquinnonotziye ica tlen melahuac. Ijcon niyan aquin cuali mitztlahla-coltis. In tlahmo mopinautis in aquin mitzixnamiquis huan ic inon ahuel toca tlahots tehuan.

⁹ Xiquinnonotza in tlaquehualten quen matetlacamatican in aquin temajco caten. Maquipacmacatocan huan ahmo matlacamanamiquican.

¹⁰ Ahmo maichtequican, tlahmo mayecan tlamelajcanten huan ijcon maquichihuacan cuenta nochten quen molui cualtzin in itlanextililtzin Dios Totemaquixticahtzin.

¹¹ Oquinuelitaloc in Dios nochin tlacamen huan oquinnextililoc quen mamaquisacan.

¹² Noyojqui technextililohtoc in Dios ica inin ihuelitzin matiquilcahuacan in tlalticpac tlanehnehuilistli den ahmo cuali huan ijcon tinemisque ica cuali tlamatistli, huan tlamelajcan, huan titemahuestilisque in Dios.

¹³ Noyojqui technextiliya inon ihuelitzin Dios quen ticchixtiyesque ihcuac hualuilohuas toDios Hueyicatzintli aquin noyojqui Totemaquixticahtzin Jesucristo.

¹⁴ Yehhuatzin omotemactilloc ipan in miqulistli ica tehhuanten ic techmaquixtisque ica nochin tlen ahmo cuali. Huan yec techchipahuasque ic tiyesque tehuaxcahuan, huan molui yehyel ica in cuali tequitl.

¹⁵ Inin in tlen ticpiya tiquinnextilis, ijcon tiquinyolchicautinemis huan tiquinnonotztinemis ica nochin tequihuahyotl. Huan ahmo xiquinmonecahuili mamamitzixtlasacan niyan aquin.

3

Tlen quichiutiyesque in tlaneltocanimen

¹ Xiquintlalmamicti in tochnihuan quen mamotemacacan inahuac in tequihua ocachi hueyixtoc huan in tequihuahmen, huan nochipa matetlacamatican. Ic inon mamotemacacan ic quichihuasque in tlen cuali tequitl.

² Huan niyan aquin ica oc se tlacatl ahmo maquitenehuacan, niyan ahmo mamotlahtolmacacan, tlahmo mamohuelitacan huan mamoyoltlocoltican ica nochten in tlacamen.

³ Tleca noyojqui tehuanen ic achto titontos quemán ayamo oticnel-tocayayahque, huan ahmo oteclamatiyahque in Dios. Otimocah-cayahuayahque huan otinemiayahque femajco ica nochin tlen otic-nequiyayahque ticchihuasque. Oticchiuque in ahmo cuali huan otiquinnex-icolihque. Huan ahmo otimotlatlahuelitayahque se huan oc seya.

⁴ Huan quemán oquimonextilloc in Dios Totemaquixticatzin quen inca otlocoyaloc huan oquintlasohtlalo in talticpac tlacamen,

⁵ ic inon otechmaquixtiloc, ahmo ica tlen cuali oticchiuque, tlahmo san toca otlocoyaloc. Ijcon otechchipahualoc ic otitlacatque oc sepa huan otchamacaloc yancuic nemilistli ica in Itiotonaltzin.

⁶ Ica tlen otechchiuilloc in Totemaquixticahtzin Jesucristo, otech-macaloc in Dios Itiotonaltzin ahmo quemán matechpolo.

⁷ Quen toca otlocoyaloc in Dios, ijcon otimochiuque tlamelajcan huan cuali ticselesque in nemilistli nochipa tlen ticchiyahque.

⁸ Inin molui melahuac huan nicnequi xictequiuti tequin ipan inin tlah-tolten, maquichiutinemican in cuali tlaholi yehhuan aquin teneltocahque in Dios. Inin tlaholtolten molui cuali para nochten.

⁹ Ahmo ximocalacti ipan in tlaholchihualistli ica in tlaholtolten tlen oquichiuque yihuehcau in tochichicacoluan, noso tlaholnamiquilistli ica tlen yihuehcau tlanehnehuilis ipan in itlanahuatil Moisés, in tlen quim-panoltili in ichantlaca.

¹⁰ Tla san aquin moxelohua ipan in itiotlayehualoltzin, xicnonotza hasta oupa, huan tlahmo mitzcaquis, xiquixtlasacan.

¹¹ Ic inon yiticmati quen inon tlacatl oquicuep ica tlen ahmo cuali huan ic inon tlahtlacoltihoc.

¹² Nictitlanis in Artemas noso in Tíquico hasta ompa campa tica ipan in tlali Creta. Nehhuatl niyas ipan in altepetl Nicópolis tleca nimotemacatoc ompa nipanans in tiempo itztic. Mamitzaicomana ic tiyas tinechitas ompa Nicópolis quemán ahsitiu seya de yehhuan.

¹³ Ica nochin tlen cuali xiquimpalehui in Apolos huan in tepalehuiyani Zenas. Xiquimpalehui ica in tlen quimpolos ipan inon ohtli huan ahmo tlen maquimpolo.

¹⁴ Mamomachtican noyojqui tocnihuan, ic quichihuasque tlen cuali, huan ic quimpalehuisque in aquin tlen quimpolohua, huan ijcon quinmahuestil-isque noyojqui ica intequiu.

¹⁵ Mitztlapalohuahque nochin aquin nohuan caten. Xiquintlahpalo totla-sohicnihuan. Mamechtiochihualo in Dios namochten.

IN ITLAHCUILOLAMAU IN TETIOTLATITLANIL PABLO ICA IN FILEMÓN

In Pablo quitlahcuiluiya in Filemón

¹ Nehhua Pablo nitzactoc ic onitlanonotzayaya ica in Cristo Jesús. Ihuan tocnui Timoteo timitztlahcuiluiyahque tehua totlasohicniu Filemón, quen noyojqui titlapalehuiya ihtech in tequitl ica in cuali itlahtoltzin Dios.

² Tiquintlahpalohuahque in mosihuau Apia huan moconeu Arquipo aquin noyojqui quen tehuan, huan in tocnihuan aquin mosentlaliyahque ipan mochan.

³ Mamechtiochihualo huan mamechylchichahualo in Dios Tohueyitahtzin huan Jesucristo.

In tlasohtlalistli huan in tlaneltocalistli den Filemón

⁴ Ihcuac nimoyolmactiya, nochipa nitetlasohcamati in Dios ic nimitzilnamiqui.

⁵ Tleca nicmautoc ica motlasohtlalis huan ica motlaneltoquilis tlen ticpiya ica in Totecohtzin Jesús huan quen tiquintlasohtla nochten aquin poutoque tehuan in Dios.

⁶ Niquintlaihtlaniya in Dios ica in aquin otiquintlaneltocti ica motlaneltoquilis. Maquinehnehuilican yec ica nochin tlen otechtiochihualoc in Cristo Jesús.

⁷ Molui nipactoc huan nimoyolchicautoc queman nicmati quen tiquintlasohtlatoc, tleca ica tehua yolpactoque in tlaneltocalistli.

In Pablo motlatlautiya ica Onésimo, in aquin ocatca imajco in Filemón

⁸⁻⁹ Nehhua Pablo in tectli aquin axan nitzactoc tepampa in Cristo Jesús, huan axan nimitztlautiya ica tlen ticchihuas, masque nicpiya tequihuahyotl quen nitetiotlatitlanil in Cristo huan ic inon cuali nimitztequiutiya.

¹⁰ Nimitztlautiya ica in Onésimo, in aquin omochiu quen noconeu, tleca onictlaneltocti nican telpiloyan.

¹¹ Hasta axan inon Onésimo ocatca san tlaluis motlatequiutil, masque itoca quihtosnequi cuali. Huan axan cuali yes ica tehhuatl huan ica nehhua.

¹² Huan axan oc sepa nimitztlautiya. Molui nictlasohtla.

¹³ Nehhuatl nechpactiya tla mocahuani nohuan quen tehhuatl mopatlaca huan nechpalehuini nica canin nitzactoc ipampa itlahtoltzin Dios.

¹⁴ Huan ahmo nicnequi nictzecoc in tlahmo tiquihtos cuali. Huan ijcon maye in motlatlautil huan ahmo tlen huelica. Maye nochin quen ticnequi.

¹⁵ Huelis ic inon in Onésimo omoxelo ica tehhua se quesqui tonali, maye tehuan nochipa.

¹⁶ Ayacmo quen motlatequiutil, tlahmo ocachi quen tiquihtosque, se motlasohicniu. Nehhuatl nictlasohtla tequin huan tehhuatl ocachi tictlasohtlas, ahmo san quen se tlatatl, tlahmo noyojqui quen se tocnui ica Totecohtzin.

¹⁷ Ijcon tel, tla nele tinotenonotzcay, xicseli in Onésimo quen nehhua yesquiiani.

¹⁸ Tla mitzchihuilhtoc tlen ahmo cuali, noso tla mitzuiquiliya tlahlen, xinechtlahtlanili nehhua.

¹⁹ Nehhua Pablo, nimitzchihuiluiya ica nehhua noman, nehhua nictlaxtlahuas, masque molui chihon inon yes tla tiquixnamictisque ica tlen tinechuiquiliya, quihtosnequi motemaquixtilis.

²⁰ Ijcon tel, nocniu, xinechchiuili inin tlen nimitztlatlautiya, huan ijcon tinechpacmacas tleca ijcon monextis motlasohtlalis ihtech Totecohtzin. Manechyołchicahualo quen timosetilihtoque tehuan Cristo.

²¹ Nimitztlahcuiluiya tleca nicmati tinechtlacamatis, huan nicmati ticchi-huas ocachi quen nimitziluiya.

²² Nimitztlatlautiya noyojqui xicyectlalican canin nimotepaluis, tleca nichiya tla cana niquisas ipan in telpiloyan quen nannechtlaihtlaniyahque ihcuac nanmoyolmactiyahque ica Tohueyitahtzin.

Ic tlixnahuatya

²³ Mitztlahpalohua in Epafra, in aquin nechpalehuihtica ipan in telpiloyan, tleca tetlasohtla in Cristo.

²⁴ Noyojqui mitztlahpalohuahque in Marcos huan Aristarco huan Demas huan Lucas aquin nechpalehuiyahque ipan notequiu.

²⁵ Quen Totecohtzin Jesucristo mamechtiochihualo namehuan. Huan ijcon mayeto.

IN TLAHCUILOLAMATL ICA INOHQUE AQUIN QUINTOCAHHUIYAHQUE IN HEBREOHTÉCOS

Dios technonotzaloc ica inon Iconetzin

¹ Ocachi yihuehcau in Dios oquinmonextililo ica in tochichicacoluan yolic huan cuali, quemaniyan ica tlahkoli huan quemaniyan ica oc sequin tlachiuten. Yeh in intequiu inohque tetlayolchicaucahuan in Dios.

² Huan ic inin tonalten ic tlamis in talticpac, techmonextilihtoc san sepa ica seya aquin nele ijcon quen Dios, huan yeh in Iconetzin Jesús. Yehhuatzin in aquin oquimomaquili nochin tlen oncan, tleca ica Yehhuatzin omochihualoc Dios nochin tlen oncan.

³ Mopiya in tetlamachilis in Dios, huan ic inon moteixmatiltiya ica tehuey-illistzin in Dios, Yehhuatzin Jesús in aquin mochicaucoc nochin tlen oncan ica tetlahcol chicahuac. Huan satapa ic oquixtlapacholoc ica totlahlacol, omotlaliloc ic teyejcan in Dios ipan neluicac.

In Iconetzin in Dios ocachi yolihuatoc quen in ángeles

⁴ Ica tlen omochiu in Iconetzin Dios, ocachi yolihuatoc quen in ángeles, huan moselihtoc ocachi mahuestic tetoca quen in ángeles.

⁵ In Dios otenotz teconeu, quen omoluic:
Tehhuatl nele tinoconeu;
nehhuatl nimitzixmatiltihtoc axan quen noconeu.
Ahyic ijcon omihto ica niyan se ángel:
Nimochihuas tetata ica yehhuatl,
huan ijcon omoluic in Teconetzin.

⁶ Huan ihcuac omoteixmatilti nican talticpac in Tetiachicau ica nochin tlatcatl, omihto:

Matemahuestilican nochin in ángeles den neluicac.

⁷ Ica in ángeles Dios omihto:
Quemaniyan niquinmochihuili in noángeles mayecan quen yehyecamen, ic
nechpalehuiyahque,
huan quemaniyan niquinmochihuili quen itleyo in tletl.

⁸ Huan oquiteluiloc Iconetzin:
Oh Dios, fetequiuhahyou nochipa yes,
huan ic tlatequiutilos nochipa tlamelajcan.

⁹ Huan momahuestilihtoc in tlen tlamelajcan, huan mixtlastoc in tlen ahmo cuali.

Ic inon nehhuatl aquin moDios onimitzmacac ocachi hueyi tequisca quen ica in oc sequinten tenonotzcahuan huan ijcon mopaquilohtoc molui.

¹⁰ Noyojqui quihtohua ipan in tlahcuiloli:
Huan axan, Totecohtzin, de ocho mochiutoc in talticpactli,
huan ica teman omochiu in neluicactli.

¹¹ Yehhuan tlamisque, huan Tehhuatzin mocahualos nochipa.
Huan nochten yehhuan mochihuasque ocachi yichihchicahuaque quen in tatapahtli yitlantoc.

¹² Moixpostequisque quen se tlaquemitl huan mopatlasque quen tatapahtli.
Huan Tehhuatzin san nochipa mocahualos,
huan tenemilis ahyic tlamis.

¹³ In Dios ahyic omoluic niyan seya den ángeles quen omoluic ica Yehhuatzin:
Ximotlali noyejcan,

ihcuac niquntlalis mocxitle in motecocolihcahuan.

¹⁴ Nochin in ángeles san yehyecamen ic tepalehuiyahque in Dios, tlatitlanilten ic quimpalehuisque in aquihque quiselisque in temaquixtilistli.

2

Ahmo matiquixtlasacan in temaquixtilistli

¹ Ic inon maticchihuacan cuenta ocachi ica tlen ticactoque ica in Jesús, Teconetzin Dios, ic ahmo matimoxelocan.

² In tetlanahuatil Dios tlen omoteixmatilti yihuehcau ica in ángeles. Huan in aquin otahtlacolanque noso ahmo oquitlacamatque inon tetlanahuatil, inohque oquntlapanoltiloc quen oquinamic.

³ Tel, ¿tla ahmo omaquisque yehhuan, cana cuali timaquisasque tehhuanten tla tiquixtlasasque in temaquixtilistli molui cualtzin? Yehhuatzin in Totecohtzin in aquin achto oquinnotzaloc in tetiotlatitlaniluan inin temaquixtilistli, huan yehhuan aquin oquicajque oquinehnehuilique melahuac huan otechyecmatiltihque melahuac.

⁴ Huan noyojqui in Dios omonextiloc quen nele melahuac inon tlahtoli ica tlachiuten mahuestic huan ica techicahualis tlen ic omotequiutiyayahque in tetiotlatitlaniluan. Huan noyojqui in Itiotonaltzin Dios oquinmacaloc oc nononcuac intiotlamachilis ijcon quen ica tetlanequilis.

In Jesucristo omochihualoc quen tetlacaicnihan

⁵ Axan titlahtohticaten ica in talticpactli tlen hualas. Huan Dios ahmo oquitlaliloc inmajco in ángeles, tlahmo oquicahuiloc inmajco in talticpac tlacamen.

⁶ Ticmatihque ahmo oquicahuiloc inmajco in ángeles tleca ipan in Itlahcuiloltzin seya mochiphua ica in Dios: Masque ahmo tlen iguisca in tlatatl teixpa, Tehhuatzin quilnamiquilos ica yehhuatl, huan mochihuas cuenta ica yehhuatl.

⁷ Ica se quesqui tonali oquitlaliloc in tlatatl ocachi tlatzintla quen in ángeles. Tehhuatzin oquimomaquiloc in tlatatl huan ihueyilis huan imahuestilis ocachi quen in ángeles.

Huan oquimomaquiloc tequihuahyotl ica nochin tlen oquimochihuili.

⁸ Nochin omoixpantili imajco in tlatatl.

Ijcon quen omoixpantili nochin in tlatatl, Dios ahmo omocahuili niyan tlen ahmo mayeto imajco. Masque ayamo tiquitahque imajco in tlatatl nochin tlen ca.

⁹ Oticnehnehuilique quen Dios oquitlaliloc in Jesús ocachi tlatzintla quen in ángeles ipan se quesqui tonali. Dios oquimonequilti ica tetlasohtlalis mamicohua in Jesús ica tinochten. Huan axan moselihtoc tehueyilistzin huan temahuestilis ic omicohuac.

¹⁰ Nochin tlen ca tepampa in Dios, huan nochin mochicautos ica techicahualis. Huan Dios monequi mamochihuacan tepiluan in miyac tlacamen huan ahmo mapolihuican. Huan ic inon oquimonequilti in Dios matlanpanolo in Jesús. Ijcon teixmatiltiloc quen Intemaquixticahtzin in aquin omochiuque tepiluan Dios.

¹¹ Tleca in Jesús Yehhuatzin aquin oquinsecnintlaliloc ica in Dios, huan yehhuan aquin mosecnintlalihtoque, san se Inueyitahtzin. Ic inon in Yehhuatzin ahmo mopinautilo ic quinnotzalos quen tecnihuan.

¹² Quen omihto ipan Tetlahcuiloltzin: Niquinixmatiltiyan in nocnihuan ica Tehhuatzin Dios,

huan nitemahuestilis inepanco in tetiotlayehualoltzin.

¹³ Huan oc sepa mihtohua:

Nehhua nitetemachiya in Dios manechpalehuilo.

Huan oc sepa mihtohua:

Nican nica ihuan in tepiluan Dios tlen onechmacaloc.

¹⁴ Ijcon tel, quen inohque aquin mochihuasque tepiluan tlalticpac tlacamen ocatcahque, noyojqui ijcon in Jesús omochihualo quen tlalticpac tlatatl. Huan ijcon cuali omicohuac huan oihxohuac maquiltasohchihua in aquin oquipiyaya itequihuahyou ica in miqulistli. Huan maticmatican yeh in ahmo cuali tlatatl.

¹⁵ Ijcon oquincachahualoc nochten aquin oquipiyayahque in moucayotl den miqulistli ipan nochin inemilis.

¹⁶ Ic nele ahmo ohualuilohuac ic mopalehuisque in ángeles, tlahmo ica in ichichicaixuihuan in Abraham.

¹⁷ Huan ic inon huelica omochihualoc in Jesús quen in oc sequin tetla-caicnihuan, huan ijcon cuali omochiu quen in hueyixtoc den tiopixcamen yolcuali huan aquin inca tlcoyalos ihcuac impampa tlahtolos ica in Dios.

¹⁸ Huan quen Yehhuatzin otlapanoloc huan omoxico in tlen teyotlilana ijcon quen nochin tlalticpac tlatatl, axan cuali quimpalehuilos in aquin noyojqui quimachilihtcaten.

3

In Jesús ocachi hueyi tequisca quen in Moisés

¹ Nocnihuan, mechsecnintlalilohtoc in Dios huan mechnotzalohtoc mamochihuacan tehuaxcahuan. Ic inon xicchihuacan cuenta yec ica Cristo Jesús, tetlatitlanil huan in hueyixtoc den tiopixcamen aquin tlicanalotoc ica totlaneltoquilis.

² Tleca Jesús ilohuac tetlacamatini ica in Dios, aquin otetocahhuiloc ica tetequiui, ijcon noyojqui quen Moisés ocatca tetlacamatini ipan itequiu ica in tetlacahuan aquin mochihuasque techanihcahuan in Dios.

³ Huan in Jesús tenamiquis ocachi mahuesyotl quen in Moisés, tleca Yehhuatzin oquimpehualtiloc in tetlacahuan in Dios huan in Moisés ocatca san se de yehhuan.

⁴ Huan masque in Jesús in aquin oquimpehualtiloc in tetlacahuan Dios, Yehhuatzin in Dios aquin oquimochihuiloc nochin tlen oncan.

⁵ Ijcon tel, in Moisés ocatca tetlacamatini quen tetlapalehuihcau ica nochin tetlacahuan in Dios. In itequiu san ic quichipahuiya ica in tlahtoli tlen panos satapa.

⁶ Huan Cristo no tetlacamatini quen Teconetzin aquin tlatequiutilos ica tetlacahuan in Dios huan ahmo san quen tlapalehuiyani. Huan axan tehhuanten titetlacahuan, tla ijcon ticpixtíyesque totemachilis hasta ticah-sisque in tlen ticchixtícaten.

In nesehuilistli ica in tetlacahuan in Dios

⁷ Ijcon quen mihtohua in Itiotonaltzin in Dios ipan Itlahcuiloltzin: Axan ihcuac nanquicaquisque tlen Dios mihtohua,

⁸ ahmo ximochihuacan quenin aquin ahmo tetlacamatihque quen oquichiquaque yehhuanten aquin ahmo onechcajque ipan in acahualtlahtli ipan inon tonali.

⁹ Huan ompa ahmo onechcajque in namochichicacoluan, masque ipan inon ompohuali xihuitl oquitaque nochin tlen onicchiu.

¹⁰ Ic inon onicualan ica inohque tlacamen,

huan oniquihto: “Nochipa yolpoliutinemisque, huan ahmo oquinejqque quixmatisque in noohtli.”

¹¹ Huan ic inon onicualan ica yehhuan huan oniquincaquilti ica chicahualistli, ahmo calaquisque canin mosehuisque nohuan.

Yeh in tlen omoluic in Dios ica tochichicacoluan.

¹² Nocnihuan, ximomaluican ahmo maye niyan se de namehhuan ahmo yolcuali ic mamoxelo den Dios yolihuato, ic ahmo teneltocas Yehhuatzin.

¹³ Tlahmo oc noncua, seya huan oc seya mostli ximoyolchicahuacan ic ayamo tlami in tonali den temaquixtilistli, huan ijcon niyan aquin de namehhuan maye moyolcahcayauto ica in tlahtlacoli.

¹⁴ Tla ic itlamiyan timochixtiyesque totemachilis ica tlen oticpiyahque ic achto, ijcon nele tipohuihque tehuan Cristo.

¹⁵ Ijcon cuali tiquihtosque:

Axan tel, ihcuac nanquicaquihque tlen mihtohua in Dios, ahmo ximochihuacan quen in aquin ahmo tetlacamatihque, quen ocatc-ahque inohque aquin otecualantihque.

¹⁶ Tel, ¿aquin inohque oquicajque tetlahtol in Dios huan satapa oteixtlasque? Ocatca nochten inohque aquin oquinoxiti in Moisés ipan in tlali Egipto.

¹⁷ Tel, ¿aquin inuan ocalanohualtoya in Dios ipan inon ompohuali xihuitl? Tlahmo ica yehhuan aquin ijcon otlahtlacolanque, huan ic inon omijque ipan in acahualtlahtli.

¹⁸ Huan tel, ¿aquin inohque oquinaquiltiloc in Dios ica chicahualistli ahmo calaquisquiyanihque ipan in tlali tlen in Dios quinmamacanilo ic mosehuisquiyanihque, tlahmo yehhuan aquin ahmo oteflacamatque?

¹⁹ Ijcon ticmatihque ahhuel ocalajque tleca ahmo oteneltocaque.

4

¹ Ijcon tel, oc ticpiyahque inon tlahtoli ic ticalaquisque canin ilohuac in Dios, matimomaluican ic inon, ahmo maye seya de namehhuan aquin ahmo ahsi ic calaquis.

² Tehhuanten noyojqqui techcaquiltihtoque in tlahtoli den temaquixtilistli no ijcon quen yehhuan. Huan yehhuan ahmo oquimpalehui, masque oquicajque inon tlahtoli, tleca ahmo oquineltocaque.

³ Tehhuanten aquin oticneltocaque ticalactoque ipan inon nesehuilistli. Ca tlen Dios mihtohtoc inon tochichicacoluan:

Ic inon nicualantoc ica yehhuan, huan oniquincaquilti ica chicahualistli, ahmo calaquisque canin niquinmacani ic mosehuisquiyanihque nohuan.

Huan in Dios omosehuiloc ihcuac otlán quichihualo in tlahticpactli, huan ic inon omonec maquiahsican sequin inon nesehuilistli tehuan.

⁴ Ijcon quen tichahsisque ipan in Itlahcuiloltzin canin quihtohua ica inon tonali chicome:

Dios omosehuiloc ica nochin tetequiu ipan inon tonali chicome.

⁵ Huan oc secnin quihtohua ica tochichicacoluan:

Ahyic calaquisque mosehuisque nohuan.

⁶ Huan inon quihtosnequi mocahuasque oc sequin aquin calaquisque ipan inin nesehuilistli. In achtoque aquin oquicajque inin tlahtoli den temaquixtilistli ahmo ocalajque ic ahmo oquitlacamatque.

⁷ Ic inon Dios oc sepa oquitlaliloc se tonali ic cuali calaquisque ipan inin nesehuilistli, quen omohualiluic Yehhuatzin ica itlahtoltzin quen oquihto in David ocachi satapa:

Axan, ihcuac namehhuan nanquicaquisque in tlen Dios mihtohua, ahmo xiyecan quen yehhuan aquin ahmo tetlacamatihque.

Ijcon omihto tleca masque in Josué oquinualicac impiluan in tochichicacohuan ipan inon tlali in tlen oquinaquiltiloc in Dios, inon ahmo in nesehuilistli ic tlen otlahto in David.

⁸ Huan tla in Josué quinmacani in israeltecos inon nesehuilistli, ahmo oc sepa in Dios quimatiltiloni den oc se tonali.

⁹ Ijcon tel, oc cuali quipiyasque nesehuilistli in tetlachahuan in Dios ijcon quen omosehuiloc Yehhuatzin.

¹⁰ Tleca in aquin mosehuiya tehuan Dios, ayacmo nentinemis san tlaluis. Quineltoca quen Jesús oquitlan in tequitl ica in temaquixtilistli huan ijcon mosehuiya quen Dios omosehuiloc ica tetequiu.

¹¹ Ica nochin tochicahualis ticahsisnequihque ipan inon nesehuilistli, ahmo maye aquin motepehxihuis quen inohque aquin ahmo otetlacamatque.

¹² Maticneltocacan yec tleca in itlahtoltzin in Dios yoltoc huan quiyiya chichahualistli, huan latequi ocachi ihsiu quen in oc sequin espadas ojcan tlatentli. Huan quicoyonis hasta quixelos iyolo huan itonal in tlatatl, quihtosnequi nochin itlamachilis. Huan quixnextiya yec in itlanehnehuilis huan in tlen ca iyolihtec.

¹³ Ahmo tlen oncan in tlen Dios omochiu cuali motlatis de Yehhuatzin. Nochin monextihtoc huan motlapoutoc teixpa Yehhuatzin aquin tenahuac timotemactisique.

Jesús in hueyixtoc den tiopixcamen

¹⁴ In Jesús Iconetzin Dios, Yehhuatzin in hueyixtoc den tiopixcamen ica tehhuanten huan ocalacohuac in neluicac canin axan ompa ilohuac teixpa in Dios. Ic inon maticpixtiyecan ica totlaneltoquilis.

¹⁵ In hueyixtoc den tiopixcamen ica tehhuanten quiyolnehnehuiliya ica nochin tlen techyoluica in ahmo cuali huan ica nochin tlen techtlapanoltis ica tetlacayo, tleca Yehhuatzin noyojqui otlapanoloc ica tetlapanolis quen tehhuanten, huan ahyic otlahtlacolanáloc.

¹⁶ Ic inon matimopachocan ahmo ica moucayotl teixpa Tohueyitatzin canin latequiutilotoc ica tetlasohtlalis, maticselican in tetlocoyalis huan maticahsican tetlasohtlalis ic techpalehuilos ihcuac tlen techyoluicasnequi.

5

¹ Sehse hueyixtoc den tiopixcamen oquitlaphepeniloc de inohque tlacamen huan quitocahhuilotoc quen tlapalehuiyani aquin impampa tlahtolos ica in Dios. Huan ijcon oquintemacti intelocolil den tlamahuestilistli, huan in tlamactilten ic quichichicoixtlapacho intlahtlacol.

² Huan inon tiopixqui noyojqui quimachiliya in tlen quinyoluica nochin tlacamen, huan ic inon cuali quintlapohpoluis in aquin ahmo tlamatihque huan in aquin mochayautoque ica intlahtlacol.

³ Huan quen yehhua noyojqui quitlahtlacolana quen in talticpac tlatatl, quiyiya tlen quitemactis tlen ic quichichicoixtlapacho itlahtlacol ijcon quen intlahtlacol in oc sequin tlacamen.

⁴ Niyan aquin cuali mochihuas hueyixtoc den tiopixcamen san ica itlanequilis, tlahmo Yehhuatzin in Dios quimacalos inon ihueyilis quen opanoc ica in Aarón aquin in achto hueyixtoc den tiopixcamen den judeahtecos.

⁵ Niyan ijcon omohueyili in Cristo. Yehhuatzin ahmo omotocahhuiloc in hueyixtoc den tiopixcamen ica tetlanequilis. Tlahmo Dios otemacaloc inon hueyilistli quen oquilulotoya:

Tehhuatl nele tinoconeu.

Nehhuatl nimitzixmatiltihtoc axan quen noconeu.

⁶ Quen noyojqui moluiya oc se lado ipan Itlahcuiloltzin: Tehhuatl in tiopixqui ijcon quen in Melquisedec. Huan tiyes tiopixqui nochipa.

⁷ Ihcuac Jesús onemohuac nican tlalticpac, omoyolmachtiloc huan omotlatlutiloc ica chicahuac tetlahtol, huan ica techoquilis teixpa in Dios, in aquin mopiya chicahuilistli ic quimaquixtilo den miquulistli. Huan Dios otecaquiloc tleca omonec mochihuas san inon tetlanequilis Yehhuatzin.

⁸ Huan masque oilohuaya teconeu in Dios, in Jesús omomachtilotaya tetlacamatilic ica nochin tlen otetlapanotihayahque.

⁹ Huan ihcuac yimotlantoc tetlamachilis, omochihualoc in aquin oquihualiquililic in temaquixtilistli nochipa ica nochten aquin tetlacamatisque.

¹⁰ Ic inon Dios oquitocahhuiloc in hueyixtoc den tiopixcamen ijcon quen in Melquisedec.

Tlamaluili ic moixtlasas in tlaneltoocalistli

¹¹ Ticpiyahque miyac tlen tiquihtosque ica inin tlahtoli, huan molui tequiyo ic tamechyequiluisque, tleca ahmo nanquinequihque nanquinehnehuilisque.

¹² Yinanyesquiyanihque tlamachtiyanimen quen yiquipiya tonali onanquineltoaque, huan oc nanquinequihque mamechnextilican oc sepa inon tlahtoli tlen ic achto omechtlaneltoctihque. Nanmococoxcataliyahque ica namotlaneltoquilis huan ic inon onanmochiuque quen cocone aquin quinequihque in leche huan ahmo tlacuali chicahuac.

¹³ Oncan sequin aquin mocahuahque quen yehhuan aquin quinequihque in leche. Yehhuan ayamo moyecahsicanehnehuiliahque ica in itlahtoltzin Dios, tleca yehhuan quen in conemen.

¹⁴ Huan in tlacuali chicahuac quihtosnequi in tlen ocachi tequiyo ipan itlahtoltzin Dios, inon para in aquin yiyecahsicanehnehuiliahque. Inohque yitlantocque ipan intlamachilis huan quichipahuasque in tlen cuali huan in tlen ahmo.

6

¹ Ijcon tel, axan matimomachtican ica tlen ocachi tequiyo ipan itlahtoltzin Dios huan ayacmo timomachtisque san ica in tlahtoli ica tlen achto otimomachtihque ihcuac oticneltoaque. Omechmachtihque quen seya quiipiya tlen quineltoacas huan moyolcuepas.

² Huan omechmachtihque quen mocuatequisquiyan huan quen quima-sohualisque ic quiselis in Itiotonaltzin Dios. Huan omechmachtihque ica in ihxohualistli den mijcamen huan in tlixcomacalstli nochipa. Noch inon tlahtoli quen in ipehualoca in cali. Axan matimomachtican ocachi ica in Cristo.

³ Huan ijcon ticchiutiyesque tla Dios techmonecahuilhiutiyes.

⁴ Tiquihtosque oncan sequin aquin secpa oquinehnehuilihque in itlah-toltzin Dios huan oquiyecohque in tlen quinmacalo, huan hasta itetlocolil in Itiotonaltzin.

⁵ Huan oquiyecohque in cuali itlahtoltzin, huan oquitaque in tlachiuten mahuestic tlen omochiu in Cristo huan ijcon quinehnehuiliahque chihon ica techichualis in Dios quen yes ipan in tlalticpac tlen hualas, quihtosnequi in neluicac.

⁶ Huan tla moxihxicosque, ayacuel oc sepa quinyolcuepasque, tleca ica yehhuan san tlaluis oquis temiquilis in Iconetzin Dios huan quen ahmo nele tetlacamatisque in itlahtoltzin Dios, in oc sequinten san teca camanaltihque miyacaixpa.

⁷ Yehhuan quen in tlali ihcuac quiyahui quichichina nochin. Oquiselihque in tiocihualisten den Dios quen inon quiyahuitl, huan in tla nele quineltochaque, quisa quen tlali tlen quitemacas cuali tlamiloli inohque aquin quitequiltiyahque, huan yehhuan quiselisque cuali tlaticihualistli den Dios.

⁸ Huan yehhuan aquin ahmo nele oquineltocaque quen in tlali tlen quitemaca nochin huetztlahtli huan in oc sequin xihuitl tlen ahmo cuali. Inon tlali ayacmo cuali. San quitlatisque yehhuan aquin quen inon huetzlahtli.

In tetemachilis tlen ic timoyolchicahuasque

⁹ Masque tiquihtohuahque ijcon, tocnihuan, ticmatihque ica namehhuan oc noncua hualas cuali tlaticihualistli den temaquixtilistli.

¹⁰ Tleca Dios tlamelajcan huan ahmo molcagua ica tlen nanquichiutoque huan in namotlasohtlalis tlen nanmonextilihtoque ic nanquimpalehuiya in oc sequin namocnihuan tlaneltocanimen, quen nanquichiuticaten hasta axan.

¹¹ Ticnequihque ximocuihcuitiyecan cada se de namehhuan ic nancahsisque nochin tlen ic nanmotemachisque ica tetlamaquixtilis.

¹² Ticnequihque xicyehyelcamautiyecan huan ahmo xictlatzihuilcan ica namotlaneltoquilis. Xicchiutiyecan quen inohque aquin quinellocatyesque huan quichistiyesque intetlocolil tlen Dios quıncaquiltihotoc.

¹³ Ihcuac Dios oquicaquiltiloc in Abraham, oquitemactiloc ica Yehhuatzin, tleca ahmo ocatca niyan seya ocachi hueyi tetemachilis.

¹⁴ Huan oquuililoc: "Ic nele nimitztiochihuas huan nimitzmacas miyacten moxuihuan."

¹⁵ In Abraham oquichix huehcau huan tlamach, huan ijconon oquiseli nochin tlen in Dios oquimocaquilti.

¹⁶ Ihcuac quitemactiyahque in tlamamen, quiptiya quitemactisque ica oc seya ocachi hueyi iquisca quen yehhuan. Huan ihcuac motemactiyahque ica tlen quıncaquiltiyahque, ayacmo quitlahtolchihuasque.

¹⁷ Ihcuac in Dios omonec quinyecmatiltilos in ichichicaixuihuan in Abraham quen nele quiselisque in tlen oquinaquiltiloc, ic inon oquitemactiloc ahmo moyolpatlas.

¹⁸ Ijcon tel, oncan ome tlahtoli ahhucl mopatlas, quihtosnequi in tlen oquicaquiltiloc huan in temactilistli. Huan ica inon Dios ahhucl techcayahualos. Huan ic inon techyolchicahualotoc tinochten aquin tictemotocque in tlamaquixtilistli huan tictemachihtoque ica tlen ticchixticaten.

¹⁹ Inin tlen tictemachiyahque techchicahuas melahuac ica in tonemilis yancaic. Quen tiquihtosque, yec ilpihtilantoc in tlen tictemachiyahque inepanco inon tiopantli den neluicac, tahtec canin inon hueyi tatapahtli achto oquinxelohuaya in tlamamen ica in Dios.

²⁰ Yeh in canin in Jesús ocalacohuac ic otechtlapohuihque inon ohtli. Ijconon in Jesús omochihualoc ic nochipa in hueyixtoc den tiopixcamen ijcon quen in Melquisedec.

7

In Jesús Yehhuatzin in tiopixqui quen in Melquisedec

¹ Inin Melquisedec ocatca hueyixtoc den Salem huan tiopixqui den Dios hueycatzintli. Ihcuac Abraham omocuep den motehuilistli canin oquintlamito in oc sequin hueyixtoque, in Melquisedec oquinamiquito huan oquitiocuiu.

² In Abraham oquimacac se pedazo den itlatlan, maye yolcamen, noso tatapahtli, noso oc sequin tlamantli ica mahtlactli, yeh in tlen oquitlamito ipan inon motehuulisti. In tocahtli Melquisedec quihtosnequi ic achto, “hueyixtoc aquin tlamelajcatzintli”, huan quen yehhua ocatca hueyixtoc den Salem, inon tlen quihtosnequi “hueyixtoc den yolsehuulisti.”

³ Inon ahmo monextiya niyan itata niyan inana huan niyan ichanihcahuan, niyan ica itlacatilis huan niyan ica imiquilis. Ijcon omoixnexti quen Iconetzin in Dios, quen se tiopixqui nochipa.

⁴ Axan tel, xicchiuacan cuenta tlen iguisca in Melquisedec, quen in tochichacoltzin Abraham oquimacac se pedazo ica in mahtlactli tlen oquincuil in hueyixtoque ipan inon motehuulisti.

⁵ Huan quen quihtohua in itlanahuatil in Moisés, in tiopixcamen den ichanihcahuan Leví quipiyahque tlahtoli ic quiselisque in se pedazo ica inon mahtlactli tlen quipiyasque in oc sequin icnihuan Leví. Huan in Leví se ixuiu in Abraham ijcon quen in oc sequinten.

⁶ Huan in Melquisedec, masque ahmo ichanihcacu in Leví, oquiselic in se pedazo ica mahtlactli den tlen oquipiyaya in Abraham. Huan ijcon in Melquisedec oquitiochiu in Abraham, in aquin oquicaquiltlo in Dios.

⁷ Niyan aquin cuali quixtlatis inon tlahtoli. In aquin tlatiochihua, yeh ocachi hueyi iguisca quen in aquin quiselis in tlatiochihualisti.

⁸ Nican ic tehhuanten, in aquin quiseliya in se pedazo ica in mahtlactli, inohque san talticpac tlacamen aquin miqihque. Huan ompa quihtohua quiseliya seya aquin nochipa nemi.

⁹ Huan cuali quihtosque quen in Leví huan nochin tiopixcamen chantlacamen de yehhua quiseliyahque in se pedazo ica in mahtlactli. Huan yehhuan noyojqui oquitlaxtlahuilihque in Melquisedec ihcuac oquitlaxtlau in Abraham.

¹⁰ Tleca yehhuan in ichichicaixuihuan in Abraham, masque ayamo otlacautoyahque ihcuac Melquisedec oquinamic in Abraham.

¹¹ Satepa de inon, ichichicaixuihuan in Abraham oquinehnehuilihque in itlanahuatil Moisés oquinalicac in nemilisti ahsitoc teixpa in Dios. Huan yeh in tiopixcamen ichanihcahuan in Leví aquin omotequitiyayahque inon itlanahuatil. Huan ta ijcon cuali ahsisque in temaquixtilisti ica inohque tiopixcamen, ahmo quinequisquiyani oc se tiopixqui itlamachilis quen yeh den Melquisedec, huan ahmo den ichanihcahuan in Aarón aquin ocatca in achto hueyixtoc den tiopixcamen.

¹² Ic mopatlas quenin mochihua tiopixqui, noyojqui quipiya tlen quipatlascas in tlanahuatili.

¹³ Huan Totecohtzin, ica aquin tlahtohua in itlahtoltzin, oquixohuac den ichanihcahuan oc se ixuiu in Abraham, huan de inohque niyan aquin quistoc tiopixqui.

¹⁴ Tleca moyecmautica in Totecohtzin oquixohuac den ichanihcahuan Judá, huan Moisés ahmo tlen oquihto ica inon ololi ihcuac oquinnonotz ica aquin mochihuasque tiopixcamen.

¹⁵ Huan nesi ocachi chipahuac opatlac in tlanahuatili, ihcuac hualnesis se yancuic tiopixqui quen ixnesi in Melquisedec.

¹⁶ Huan ahmo omochiu tiopixqui ica se tlanahuatili tlen quihtohua de tlen ololi hualuilohuas, tlahmo ica in chichahualisti den yancuic nemilisti tlen ahhucl moxitinis.

¹⁷ Tleca inon tlen in Dios mihtohua ica Yehhuatzin: Tehhuatl titiopixqui para nochipa, ijcon quen in Melquisedec.

18 Ijcon tel, in achto tlanahuatili oquichicotlali tleca ayacmo quipiya niyan tlen chichahualistli huan ahmo quihuelita.

19 Huan ica in itlanahuatil in Moisés ahmo ocahsique in temaquixtilistli. Huan quen ipatlaca ticpiyahque in tlen ocachi cualtzin ticchixticaten, quihtosnequi in temaquixtilistli, huan ic inon timoteixpantilisque tehuan in Dios.

20 Huan in Dios omochiu inin ica tetemactili.

21 In oc sequin tiopixcamen oquintocahhuihque ica niyan tlen temactilistli huan ic inin tiopixqui, quihtosnequi in Jesús, ocatca tetocahhuihtoc ica se temactilistli, tleca in Itlahcuiloltzin quihtohua:

In Totecohtzin otetemactiloc, huan ahmo motlahtolpatlas:

“Tehhuatl in tiopixqui ic nochipa,

ijcon quen in Melquisedec.”

22 Ic inon in Jesús omochihualoc quen chichahualistli ica se mononotzalistli ocachi cuali quen in achto.

23 In oc sequin tiopixcamen aquin ocatcahque achto ica Yehhuatzin omochi-
que miyacten, quen ahuel ohuehcahuiyahque tleca omictayahque.

24 Huan quen in Jesús ahmo micohua, Yehhuatzin nochipa in hueyixtoc den tiopixcamen, huan ahmo mochahuiliya tetequiu niyan aquin oc seya.

25 Ic inon cuali quinmaquixtilo nochipa yehhuan aquin mopachohuahque tenahuac in Dios quen tetemachiyahque ica Yehhuatzin Jesús tleca nochipa ilohuac impampa maquintlahtlanilo.

26 Ijcon tel, in Jesús in hueyixtoc den tiopixcamen aquin cuali techpale-
huilos, tleca Yehhuatzin in Dios, niyan lahtlacolyo, secnintlalihtoc ica in
tlahtlacolyohque huan quitlalilohtoc ocachi huehcapa den neluicac.

27 In Jesús ahmo quen in oc sequin hueyixtoque den tiopixcamen, aquin
quiipiyahque tlen quinmictisque in yolcamen huan quintemactisque mostli,
achto ica intlahtlacol inuaxca huan niman ica intlahtlacol den oc sequin
tlacamen. Tleca in Jesús san sepa ic nochipa omotemacti tetlocolil ihcuac
omotemactiloc Yehhuatzin ic otemictihque tesel.

28 In itlanahuatil in Moisés quintocahhuiya quen hueyi tiopixcamen in
san talticpac tlacamen aquin noyojqui tlahtlacolyohque. Huan in tetlahtol
ica temactili in Dios tlen ohuala satapa den itlanahuatil in Moisés tetocah-
huiya in hueyixtoc den tiopixcamen in Iconetzin Dios aquin mochihualotoc
yec ahxihuatoc de nochipa.

8

Jesús in Tlapalehuiyani ica se yancuic mononotzalistli

1 Ica tlen tiquihtoticanen, in tlahtoli tlen ocachi hueyi, yeh inin. In hueyix-
toc den tiopixcamen tohuaxca ijcon ilohuac. Huan motlalilotoc teyejcan in
Dios canin motequiutilotoc nepa neluicac.

2 Motequiutilo aquin tiopixqui ipan in tlamelajcan tetiopan, tlen tlachi-
hchiutli ica Totecohtzin Dios huan ahmo ica in tlacamen.

3 Sehse hueyixtoc den tiopixcamen quitocahhuihtoque quitemactis tetlo-
colilten huan tetlamactilten, huan ic inon huelca quen Jesucristo noyojqui
mamopiya tlen motemactis.

4 Tla Yehhuatzin ilohuasquiyani nican talticpac, niyan ilohuasquiyani
tiopixqui, tleca oc caten tiopixcamen aquin quitemactiyahque tetlocolilten
quen tlatequiutiya in itlanahuatil in Moisés.

5 Huan inohque tiopixcamen quichihuahque intequiu ipan in tiopan
manteadohcali, in tlen san quixnextiya ica in tetiopan tlen oncan neluicac.
Ticmatihque san iixnesca, tleca ihcuac in Moisés oyaya quichihchihua in

tiopantli, Dios oquiluiloc: “Xicyequitac huan xicchihua nochin ijcon quen onimitznextili ihcuac oticatca ipan in tepetl.”

⁶ Huan axan in Cristo omochiu ocachi cuali tetequiu, tleca Yehhuatzin in tlapalehuiyani ica se mononotalistli ocachi cuali, tlen mochicaucotoc ipan tlen ocachi cuali otechcaquiltiloc.

⁷ Tleca tla in achto mononotalistli yesquiyani yec ahsitoc, ahmo huelica yesquiyani in oupa mononotalistli.

⁸ Huan Dios oquinahsiloc tlahtlacolantoque inon tlacamen den Israel, quen omihto ica yehhuan ipan in Itlahcuiloltzin:

In Totecohtzin mihtohua: Ahsiquiu in tonalten queman nicchihuas se yancuic mononotalistli ica in tlacamen den Israel huan den Judá.

⁹ Ahmo yes quen in mononotalistli tlen onicchiu ica inchichicoluan queman oniquinquixti quen nopiluan ipan in tlali Egipto.

Tleca omoxihxicohque ica nomonotalis huan ic inon ayacmo nicchihuas cuenta inuan, mihtohua in Totecohtzin Dios.

¹⁰ In mononotalistli tlen nicchihuas ica in tlacamen den Israel satepa de inon tonalten ijcon yes, mihtohua in Totecohtzin:

Niquintlanehnehuiltis ica notlatequiutil,
huan ijcon quitlacamatisque notlamatiyan.

Ic inon niyes nehua in Dios

Huan yehhuan yesque notlacahuan.

¹¹ Niyan aquin quiipiyas tlen quinextilis oc seya,

niyan in itenonotzau huan niyan iicniu,

ic mateixmatican in Totecohtzin,

tleca nochten nechixmatisque, quen ocachi quitzinin huan hasta ocachi hueyi de yehhuan.

¹² Huan niquintlapohpoluis huan ayacmo ocachi niquilnamiquis ica intlahtlacoluan.

¹³ Ihcuac Dios tlahtlo ica se yancuic mononotalistli, mihtosnequi yitlantoc in achto, huan inon tlen yichicauciu huan yitlantiu ihsiu yau polihui.

9

In tiopan den talticpac huan in tiopan den neluicac

¹ Axan tel, in achto mononotalistli oquiipiyaya in tlatequiutili den tlaolichtilistli, huan se tiopantli de nican talticpac.

² Inon tiopantli oquiyeclalihque ijquin. In achto cuarto quitocahhuiya in cuarto tlasenintlalili huan ompa ocatcayaya in candelero huan in mesa ica in pantzin secnin tlahihtoc.

³ Huan icuitlapa canin tlahco xeliutoc ocatca in oc se cuarto oquitocahhuiyahque in cuarto ocachi tlasenintlalili.

⁴ Ompa ocatca se altar tlachihchiutli den oro quen se mesa canin quitlatiyahque in popochtli, huan in baule den mononotalistli, tlen ic tlapachutoc nohuiyan ica in oro. Tlahtec ipan in baule ocatca se comit den oro tlen oquiipiyaya in maná, huan noyojqui ompa ocatca in itlacou in Aarón tlen oselix, huan in temen ipan tlen oquihcuiloque sequin tlahtoli den mononotalistli, yeh in matlactli tlatequiutilten.

⁵ Pani den baule ocatcahque inon querubines quen tehueyilistzin Dios. Huan inohque oquitlapachohtoyahque ica inmasnecapal canin omixpohpolohuaya in tlahtlacolten. Huan masque cuali namechiluiya ica nochin tlen ocatca, ahmo quinamiquis axan.

6 Huan ihcuac oquiyectlahique nochin inon, in tiopixcamen ocalaquiyayahque mostli ipan in achto cuarto canin oquichihuayahque intequiu.

7 Huan ocachi tlahtec ipan in ome cuarto san ocalaquiyaya in hueyixtoc den tiopixcamen san se tonali ipan se xihuitl. Huan ic calaquis, quiptiya tlen quihuicas, iyes in yolcamen ic quitemactiya quen ipatlaca in itlahtlacol huan noyojqui den tlacamen.

8 Ic inon in Itiotonaltzin in Dios techmatitilo, ihcuac quitlaolichtiyahque ipan in achto cuarto, ayamo tlapoutoya matehualcalaquican san aquin quinequis ipan in cuarto canin ocachi tlasencintlalili.

9 Nochin inin tlen opanoc ic techmatitilo tlen omotzonquixti ica in Jesús ipan inin tonalten. In fetlocolilten huan in tlatemactilten tlen ompa tetemactilihque in Dios ahhucl quichipahuasque intlanehnehuilis ic ayacmo quilnamiquisque intlahtlacol in aquin ijcon temahuestiliahque.

10 San tlahtohua ica in tlacuali huan in tlayili huan in chipahualistli. Huan nochin inon tlanahuatili oquintequiutiyaya ipan intlacayo huan san oquipix ichichualis hasta axan queman in Dios yimopatlatiu nochin tlen ca.

11 Huan axan yohualuilohuac in Cristo huan Yehhuatzin in hueyixtoc den tiopixcamen ica tlen hualahoc, nochin tlen cuali. In tiopan canin Yehhuatzin tequiutilo quen tiopixqui ocachi cuali huan ocachi tlamelajcan, huan ahmo intlachihchihual in tlacamen, quen tiquihtosque, ahmo de nica tlatitpac.

12 In Cristo calacohuatoc ipan in cuarto ocachi tlasencintlalili, ayacmo ic quitemactisque in iyes in chivitos huan in cuacuetontli, tlahmo Yehhuatzin teyes. Huan ijcon calacohuatoc san secpa ica tinochten, huan ic inon tichahsitoque in temaquixtilistli nochipa.

13 Inon tlacamen israeltecos omosecintlalihque ica in chipahualistli den tlacayo ica iyes in toros huan in chivos huan ica in tleconextli den sihuacuacuetontli, yeh in tlen oquintaxilihque.

14 Tla ijcon cuali oquis ica tochichiacoluan, ocachi cuali mechmochihuilis in teyestzin in Cristo. Huan ica Itiotonaltzin in Tlamelajcatzintli, in Cristo omotemactiloc Yehhuatzin ica in Dios quen tlatemactili chipahuac huan in teyestzin mechixpoluiya ica tlen mechylmohsihuiya ipan namotlanehnehuilis. Yeh in tlachiuten tlen tehuica ipan in miqulistli. Huan ic inon, cuali nantepalehuisque in Dios yolihuatoc.

15 Ic inon in Jesucristo Yehhuatzin in Tlapalehuiyani ica se yancuic mononotalistli. Ic omicohuac in Cristo, in Dios cuali quintlapohpoluilos ica in tlahtlacoli tlen oquichiuque ihcuac oquintequiuti in achto mononotalistli, huan ic inon yehhuan aquin Dios quinnotzalos cuali quiselisque in tetlocolil tlen ahyic tlamis, in tlen Yehhuatzin quincaquiltilotoc.

16 Ica in tlacamen oncan se tlahcuilolamatl den tetlocolili. Huan huelica motematiltis tla nele yomic in aquin oquichiu inon tlahcuilolamatl den tetlocolili, huan ijcon quiptiyas chichahualistli.

17 Inon tlahcuilolamatl den tetlocolili ahmo quiptiya ichichualis tla oc nemi in aquin oquichiu, tlahmo ihcuac yimictos.

18 Ic inon in achto mononotalistli noyojqui quichicautoc ica yestli quen ihcuac omic in yolcatl.

19 In Moisés oquinaquiltili nochin tlacamen in tlatequiutilten den tlanahuatili. Satepa oquian in tohmuet chichiltic huan se pedazo in xihuitl huan oquipatili ipan iyes in cuacuetoton huan in chivos, tlaneloli ihuan atl, huan oquiahhuechi in amatl den tlanahuatili huan noyojqui oquinahhuechi nochin tlacamen maquiilnamiquican.

²⁰ Oncan oquiniluic: “Inin yestli techyecmatiltiya ica in mononotzalistli tlen Dios otlatequiutiloc ica namehhuan.”

²¹ In Moisés noyojqui oquiahhuechic ica in yestli in tiopantli huan nochin tlen oquitequiutiayahque ica in tlaolichtilistli.

²² Ijcon quen tlatequiutili in tlanahuatili, nochin maye chipahuac ica in yestli, huan ahmo oncan in tlapohpoluulistli ica in tlahtlacoli in tlahmo chayautoc in yestli ica miqulistli.

In tlatemactili den Cristo quixpohua in tlahtlacoli

²³ Ijcon tel, oquinequiayahque inohque tlatemactili ic mochipahuas inon tlen icualnexca in tlen ca neluicac. Huan in tlen nele den neluicac quinequis ocachi cuali tlatemactili.

²⁴ Tleca in Cristo ahmo ocalacohuac quen tiopixqui ipan inon tiopantli tlen itlachihchihual in tlacamen. Yehhua san ixnesi in tlamelajcan tiopantli. Tlahmo ocalacohuac ipan in neluicactli, canin axan monextilotoc teixpa in Dios topampa tehhuanten.

²⁵ In hueyixtoc den tiopixcamen judeateco calaqui ipan in cuarto ocachi tlasecnintlalili den tiopantli cada xihuitl motemactis in yestli ahmo ihuaxca, huan in Cristo ahmo motemactiya miyacpa.

²⁶ Tel, tla ijcon yesquiiani, micohuasquiiani miyacpa ic opeu in talticpactli. Huan axan san secpa para nochipa ihcuac tzonquixtica inon tonalten, in Cristo omonextiloc impampa nochten, omocahcalactiloc san Yehhuatzin quen temactili ic omixpohpolo in tlahtlacoli.

²⁷ Ijcon quen nochten quipiya tlen miquisque san secpa, huan satapa hualas in tlixcomacalístli.

²⁸ Ijcon noyojqui in Cristo otetemactihque ica in miqulistli san secpa ic omixpohpolo in tlahtlacolten de miyacten. Huan satapa monextilos ic oupa, ayacmo ic mixpohpolos in tlahtlacoli, tlahmo ic momaquixtisque in aquin techixtiyisque.

10

¹ In tlanahuatili in Moisés oquipiyaya san quen tlanextli, huan ahmo yec yec oquinexti ica nochin cuali tlen techmochihuililos satapa. Ijcon tel, inon tlanahuatili ahyic quixpohpolos intlahtlacol in aquin mopachohuahque tenahuac in Dios ica inon tlatemactilten tlen huelica oquichihuayayahque cada xihuitl.

² Tla inon tlanahuatili cuali quixpohpolos in tlahtlacoli, ayacmo motemactisquiyanihque inohque tlatemactilten, tleca tla secpa mochipautoque in aquin omotemactihque, ayacmo quilnamictinemisque ica intlahtlacol.

³ Tlahmo oc noncua ica yehhuan. Ica inon tlatemactilten ic oquintlanamictiyaya ica intlahtlacoluan cada xihuitl,

⁴ tleca in iyes in cuacueten huan den chivitos ahyic quixtlapachos intlahtlacoluan.

⁵ Ic inon, ihcuac ohualuilohuac nican talticpac, in Cristo oquiluloc in Dios:

Ahmo ticnequi tlatemactili niyan tetlocolili den yolcamen, huan ic inon nechmacalohtoc se notlacayo ic nimotemactis.

⁶ Ahmo tepactiya in tetlocolilten tlatlac den yolcamen niyan in tlen tlatemactilten tlen ic quixpohpolohua in tlahtlacoli.

⁷ Oncan oniquihto: “Nican nihuitz ic nicchihuas motlanequuliztin, O Dios, ijcon ca tlahcuiloli ica nehhuatl ipan teamau.”

⁸ Inon quihtosnequi in Dios ahmo nele monequi in tlatemactilten niyan in tetlocoltilten den yolcamen, niyan in tlatemactilten tlatlac ic quixpohpolos in tlahtlacoli. Nochin tlen quitequiutiya in tlanahuatili ahmo otepecti.

⁹ Huan oncan mihtohua: “Nican nihuitz ic nicchihuas tetlanequilistzin, O Dios.” Quen tiquihtosque, quixtohuetzohua inon tlatemactilten huan quitlaliya ihian inin oc se tlatemactili.

¹⁰ In Dios techsecnintlalilohtoc tleca Jesucristo omochiu tetlanequilis in Dios ic omotemacti in tetlacayo quen tlatemactili san secpa ica nochin.

¹¹ Nochin tiopixqui judeahateco ijcon mostli quichihua quen itequiu, huan ijcon quitemactihca miyacpa san inon tlatemactilten, masque inin ahyic quixtlapachohua in tlahtlacoli.

¹² Huan in Jesucristo oquitemactiloc ica in tlahtlacoli san se tlatemactili ica nochipa huan oncan omotlalilic ic teyejcan in Dios.

¹³ Huan ompa mochiyalohtica hasta ic quintlalilos teicxitla in tecocolihcahuan.

¹⁴ Huan ica san se tetlamactili oquixpohpolo para nochipa itlahtlacol in aquin tehuan mosecnintlalihtoc.

¹⁵ Huan in Itiotonaltzin techyecmatiltiya, tleca ic achto mihtohua:

¹⁶ Huan ijquin yes in mononotzalistli tlen nicchihuas ica yehhuan ipan in tonalten tlen hualas, mihtohua in Dios:

Niquintlalilis in notlatequiutil ipan inyolo huan niquinmatiltis ipan intlanehnehuilis.

¹⁷ Huan satepa mihtohua:

Ayacmo ocachi niquilnamiquis intlahtlacol, yeh quihtosnequi in ahmo cuali tlen quichiutoque.

¹⁸ Ijcon tel, ihcuac yimotlahtlapoluihtoc intlahtlacol, ayacmo huelica quinequis ocachi tetlamactili ica in tlahtlacoli.

Timopachosquiyanihque tehuan in Dios

¹⁹ Ic inon, nocnihuan, cuali ticalaquisque ipan canin ocachi secnintlalili, tlen quihtosnequi in neluicac. Huan ahmo tipinahuisque, quen yimocohuac in Jesucristo ica totlahtlacol.

²⁰ Yeh in yancuic ohtli tlen yau ipan yancuic nemilistli quen Yehhuatzin otechtlapoluiloc ihcuac otzomon inon tatapahtli tlen ic tlahcoxeliutoc in tiopantli, huan inon tatapahtli nesi quen tetlacayo.

²¹ In Jesús in hueyixtoc den tiopixcamen ica techanilhcahuan Dios.

²² Ic inon matimopachocan tenahuac in Dios ica nochin toyolo huan yecahsitoc totlaneltoquilis, tleca Yehhuatzin otechyolchihualoc huan otechchipahualo ica totlanehnehuilis. Huan titlapapacten ipan totlacayo quen timocuatequiayahque.

²³ Ahmo matiquilcahuacan ica tlen ticchixticaten ica totlaneltoquilis, tleca Dios motzonquixtilos in tlen mihtohtoc ica tehhuanten.

²⁴ Huan matictemocan quen timoyolchicahuasque seya huan oc seya ic timotlasohtlasque huan timochihuilisque cuali, se huan oc seya.

²⁵ Oncan sequin aquin ahmo chicoquisahque ipan in tetiotlayehualoltzin. Ahmo ijcon maticchihuacan, tlahmo matimoyolchicahuacan se huan oc seya, huan axan ocachi, quen mopachohtihuitz in tonali quemam mocuepalos in Totechohtzin.

²⁶ Huan tla san ijcon titlahtlacolantiyesque ica totlanehnehuilis ihcuac yiticmautoque in tlen melahuac, ayacmo quinamiquis oc se tlatemactili ica in tlahtlacolten.

²⁷ In tlen mocahua san yeh in hueyi moucayotl den tlixcomacalistli huan se cualantli tlen quinmahua quen tletl tlen quitlami xitinis in tecocolihcahuan in Dios.

²⁸ Tla seya quixtla in itlanahuatil in Moisés huan tla oncan ome noso yiyi tlachipaucamen quixcomacahque, quitlahtlocotiyahque ica in miqulistli, niyan ic tlcoyasque.

²⁹ Tel, ¿tlahmo ocachi chichahuac quitlapanoltisque in aquin ahmo tepa tlachiya in Iconetzin Dios huan quixtla in teyestzin huan tecualantli in Itiotonaltzin Dios? Inon yestli yeh in tlen quichichahuas inon mononotzalistli huan yeh ic tlen mosecniñtlalihtoc inon tñacatl.

³⁰ Ticmatihque in tlen omihto in Dios: “Nehhuatl notequiu ic niquinmacuepas, huan nehhuatl niquintlapanoltis.” Huan noyojqui quihtohua ipan in Tlahcuiloltzin: “In Totecohtzin quinixcomacalos in tetlakahuan.”

³¹ Inon molui temohmoute tla huetzis seya ihtech in tlapanolistli in Dios yolihuatoc.

³² Xiquilnamiquican namehhuan ipan in tonalten yipanotoc ihcuac onanquineltocaque, huan onanquixicohque san tlamach in tlapanolisten den tlixnamiquilistli.

³³ Sequin de namehhuan omechcamanaliluihque huan omechuihhuitejqe temiyacaixpa, huan oc sequin inca otlocoxque ica intlapanolis in aquin ijcon oquinchuque.

³⁴ Namehhuan inca onantlocoxque in aquin ocatcahque telpiloyan, huan ica paquilistli onanquixocohque ihcuac mechcuilhque tlen onanquikipiyahque. Tleca nanquimaucaten quen ompa neluicac nanquikipiyahque in tlen ocachi cuali huan huehcahuís nochipa.

³⁵ Ahmo xiquilcahuacan in tlen yimechmatiltihque, tleca inon mechualiquilis namotlatlan.

³⁶ Namehhuan xicxocan san tlamach ic nanquichihuasque tetlanequilstzin in Dios huan ijcon nanquiselisque in tlen Yehhuatzin mechcaquiltlotoc.

³⁷ Quen quihtohua in Itlahcuiloltzin:

San molui ihsiu mohualnextilos in aquin mopiya tlen hualuilohuas huan ayacmo huehcahuihuas.

³⁸ Huan in aquin nicseliya quen tlamelajcan quitequiutihtinemis inon itlaneltoquilis

huan tla moxihxicos, ahmo nipactos ica yehhua.

³⁹ Huan tehhuanten ahmo quen inohque aquin moxihxicohuahque huan polihuisque, tlahmo quen in aquin quipiyahque intlaneltoquilis huan ijcon ahmo polihuisque.

11

In tlaneltocalistli

¹ Ica totlaneltoquilis ticyecmatihque ticselisque in tlen ticchixticateen, huan ticyecmaucaten in tlen ahhueltiquitasque, yeh in tlen melahuac.

² Tochichicacoluan oquinyequitaloc tleca oquipixque intlaneltoquilis.

³ Ica totlaneltoquilis ticmatihque quen omochiu in Dios in talticpactli ica in tetlahtol, ijcon quen in tlen axan tiquitahque ahmo ocatca tlachihchiutli ica tlen cuali quitas.

⁴ Ica itlaneltoquilis in Abel otemacti in Dios se tlamactili ocachi cuali quen oquitemacti in Caín, huan ic inon in Dios oquiseliloc in Abel quen tlamelajcan huan oquiseliloc in itetlocolil. Huan masque in Abel yimictoc, oc tlahtohtica ica inon itlaneltoquilis tlen oquipix.

⁵ Ica itlaneltoquilis in Enoc oquiahcocuiloc neluicac, huan ahmo omic. Huan ic inon ahmo ocachsique tleca Dios oquihuicaloc. Huan in Itlahcuiloltzin quihtohua achto ic quihuicalos, in Enoc otepacmacac in Dios.

⁶ Huan ahhucl titepactisque in Dios in tlahmo titeneltocasque, tleca in aquin mopachohua tenahuac Yehhuatzin quiptiya tlen quineltocas quen Dios ic nele ilohuac huan quinuelitalos in aquin tetemohuahque.

⁷ Ica itlaneltoquilis in Noé otetlacamat in Dios ihcuac Yehhuatzin oquimatiltiloc quen tlami polihui in talticpac. Huan ijcon oquichihchui in barco ic quinmaquixtis in ichanihcahuan. Ica inon itlaneltoquilis otetlacamat in Dios, huan in oc sequin tlacamen ahmo oquichiuque cuenta. Ijcon quihtosnequi oquintlahtlacoltiloc ica tlen otetlacamat in Noé, huan ic inon oquihuelitaloc quen tlamelajcan in Dios ica inon itlaneltoquilis.

⁸ Ica itlaneltoquilis in Abraham otetlacamat ihcuac oquinotzaloc in Dios, huan oya ipan in tlali canin oquinextililoc in Dios quen itetlocolil. Oquis ipan in itlal huan ahmo quimati canin oyaya.

⁹ Quen oquiptiyaya itlaneltoquilis in Abraham, ocatca ipan in tlali tlen oquicaquiltiloc san quen sentlapalchani. Ochantiyaya ipan in manteadohcali huan no ijcon oquichiuque in Isaac huan Jacob, in aquin noyojqui oquicajque inon tlahtoli.

¹⁰ Tleca in Abraham oquichixtoya inon altepetl tlen yec chicutoc, quen in Dios aquin omonehnehuili quen omochihchui.

¹¹ No ijcon ica itlaneltoquilis in Sara oquiseli in ichicahualis quen tenana, masque tequin yichicahuac ic quitas iconeu. Oquitac se iconeu tleca oteneltocac in Dios motzonquixtis in teltahtol.

¹² Masque in Abraham tequin yichicahuac, oc oquimpix tequin miyac ixuihuan, quen in sitlalten den neluicac ic miyacten. Huan quen in xali tlen ca itentla in hueyi atl niyan aquin cuali quipohua.

¹³ Nochten inohque tlacamen omijque, niyan oquiselihque in tlen Dios oquinaquiltiloc. Huan quen oteneltocayayahque, oquiyolnehnehuilihque quen tzonquisas huan ic inon oyolpajque. Ijcon oquimonextilihque quen yehhuan sentlapalchanimen ipan inin talticpac.

¹⁴ In aquin ijcon tlahtohuahque, yehhuan motemactiyahque tlamelajcan quen oc quitemohtinemihque intlal.

¹⁵ In tla oc quilnamictiyanihque in intlal canin ohualquisque, cuali mocuepanihque ompa.

¹⁶ Ocachi oquinyoluicac oc se intlal ocachi cuali, quen quihtosnequi oc se intlal neluicac. Ic inon in Dios ahmo omopinautilo ic tenotzasque in Dios de yehhuan, quen yimopixtoc tlayectlalili se altepetl.

¹⁷ Ica itlaneltoquilis in Abraham oquihualicac in iconeu Isaac ic quitemactini quen tetlamactili ihcuac oquiuistacaahsiloc in Dios. Quen omotemacatoya quitemactis in isel iconeu, masque Dios omocaquiltihtoya:

¹⁸ "Ic inon Isaac tiquimpiyas miyac moxuihuan."

¹⁹ Ijcon in Abraham teyolohmati in Dios mopiya in chicahualistli ic moixtis den mijcamen tla quimictisquiyani quen oquiluiloc in Dios. Huan quen omotemacatoya ic quimictis, cuali tiquihtosque oc sepa oquiselic den miquilstli.

²⁰ Ica itlaneltoquilis in Isaac oquicaquiltiloc in tlatiochihualistli tlen hualas ica in Jacob huan Esaú.

²¹ Huan ihcuac oyaya miqui in Jacob, ica itlaneltoquilis oquicaquilti ipiluan in José ica inon tlatiochihualistli. Huan otemahuestili in Dios ipan omochicautoya in icoutopil.

²² Ihcuac oyaya miqui in José, ica itlaneltoquilis oquihito quen in israeltecos satapa quisasque ipan in tlali Egipto, huan oquiniluic maquiuhicacan in itlacayo quen quiehuasque ic ahmo mapalani.

²³ Ihcuac otlacat in Moisés, itata huan inana oquitaque quen ocatca se cualtzin conetl. Huan ica intlaneltoquilis, ahmo omomouthque ica itlanahuatil in hueyixtoc tlen oquintequiutitoyia ic maquinmictican nochin conetl tlen tlatati telpocatl. Huan oquitlatihque yiyi meztli, ahmo maquiah-sican in soldados.

²⁴ Huan ic yitlacatl in Moisés, quen oteneltocac in Dios, ahmo oquinec maquitocahhuican iconcu in ichpocau in hueyixtoc den Egipto.

²⁵ Tlahmo ocachi oquinec maquitlapanoltican inuan in techantlachahuan in Dios, huan ahmo mapaqui ipan san quesqui tonali ica tlen quipacmacas den tlahlacoli.

²⁶ Ahmo oquichiu cuenta ic quitlanisquiyani nochin tetlocolil den Egipto. Oquinehnehuili ocachi cuali yes itlatlan tla quixtlasasque ijcon quen otechi-huilihque in Cristo, tleca ocachi oquihuelitac in itetlocolil tlen Dios quimacalos.

²⁷ Ica itlaneltoquilis in Moisés oquis den tlali Egipto, huan ahmo omomouti ica in cualantli den hueyixtoc. Oquixico ica itequiu san quen tla teitasquiyani in Dios aquin ahuel teitahque.

²⁸ Ica itlaneltoquilis in Moisés otetlacamat ica tlen omoluic in Dios ic quinmaquixtilos inon israeltecos den tlali Egipto, huan oquintequiuti macahuechican in puertas ica in yestli den calnelohten huan ijcon in ángel den miqilistli ahmo maquimicti in tetiachicau niyan se israelteco.

²⁹ Huan ica intlaneltoquilis in israeltecos oquicholuihque in hueyi atl itoca Chichiltic ijcon quen tla nehenticatcahque ipan tlali huajqui. Huan ihcuac in egipciohtecos oquinejque quichihuasque ijcon, ompa otlanque moatocahque.

³⁰ Ica intlaneltoquilis inon israeltecos oquiyehualohque in altepetl Jericó in chicome tonali, huan ic inon otoyau inon tepamitl tlen ic otzacotya.

³¹ Huan ica itlaneltoquilis, inon sihualoca itoca Rahab ahmo omic inuan yehhuan aquin ahmo otetlacamatiyahque, tleca yehhua oquintlati in tlapihpiyanimen israeltecos.

³² Tel, ¿tlen ocachi niquihtos? Nechuehcahuas temoute ic niquihtos nochin ica in Gedeón huan in Barac huan in Sansón huan in Jefeé huan in David huan in Samuel huan oc sequin tlayolchicaucanimen.

³³ Huan ica intlaneltoquilis yehhuan oquintlamihque in tlacamen den sequin tlaten, huan oquinixcomacaque cuali, huan Dios oquimpalehuiloc quen oquinaquiltiloc. Sequin oquincamatzajque in leones,

³⁴ huan sequin omaquisque ic quinmictinihque ihtech chichahuac tletl huan ica in espada. In aquin ahmo chichahuaque omochiuque chichahuac ipan in motehuilstli huan oquintlanque nochin intecocolihcahuan.

³⁵ Ocatcahque sequin sihuamen aquin oquinselihque oc sepa yolque in aquin omictoyahque.

Oc sequin omijque ica in tlapanolistli tleca ahmo omochiuque tlaixtlacamen ic mahaquisacan. Oquixicohque ic ahsissequ se ihxohualistli ipan nemilistli ocachi cuali.

³⁶ Sequin oquinahhuilthique huan oquinuihuitejque, huan oquinilpihque ica in cadena huan oquintzajque ipan telpiloyan.

³⁷ Sequin oquinmictihque ica tetl, huan sequin oquintlahcotejque, huan sequin oquinixtlasaltiyahque, huan sequin oquinmictihque ica in espada. Huan miyacten oquinuicatinemiyahque nisc, nepic, tlaquentihtoyahque

ica in iyehuayo in calnelo huan in chivos. Ocatcahque prohues, tlamohsi-huilten huan oquintlapanoltihque tequin.

³⁸ Inon tlacamen ocachi cualtzin den oc sequin talticpac tlacamen, huan masque molui cualtzin tlacamen huelica oixnemiayahque ipan in ac-hualtlahtli, huan ipan in tepetlahtli, huan ipan in tlacoyocten, huan icxtila in tlaluecapantli den tlali.

³⁹ Nochín inohque masque moixmautoque ica intlaneltoquilis, ahmo oquiselihque in tlen Dios oquinilulotoya.

⁴⁰ Tleca Yehhuatzin omoyectlahihtoaya ahmo maquiselican nochin tlen oquinaquiltiloc hasta cuali ticsehsique inuan.

12

Matiteyequitacan in Jesús

¹ Maticquilmamiquican ica inon miyacten aquin oquitlanque ica intlaneltoquilis. Ic inon maticahuacan ica nochin tlen techtzacuiliya, huan in tlahtlacoli tlen techtlapoloctiya, huan maticchihuacan ipan tonemilis in tlen techixpantiloc Yehhuatzin, huan ahmo matimoxihxicocan.

² Maticchihuacan cuenta teca in Jesús, Yehhuatzin in Tlayecanqui huan in aquin oquiyecahxitiloc ica totlaneltoquilis. Masque mopinautis in aquin miquis ipan cruz, in Jesús ahmo omochiu cuenta ic inon, tleca omomat quen satepa ic tlapanolos, mopiyas paquilstli. Huan omotlaliloc ic teyejcan canin ilohuac in Dios.

³ Ic inon xicnehnehuilican quen tequin otetlapanoltihque in Jesús in tlahtlacolyohque huan ic inon ahmo xisiahuacan niyan ximoxihxicocan.

⁴ Tleca namehhuan ayamo nanquipiyahque tlen ic nanmiquisque ic nanquixnamictihue ica in tlahtlacoli.

⁵ Tel, ¿yonanquilcauque in tlen Dios omechiluloc quen nanteconeahuan? Ijcon quihtohua in Itlahcuiloltzin:

Notlasohconeu, ahmo xiquixtlasa ica in tlen Motecohtzin mitztlalamictilos,

niyan ximoxihxico ihcuac mitztlapanoltilos.

⁶ Tleca in Totecohtzin motlalamictiyahque in aquin quintlasohtlalo, huan nochten in aquin quinselilos quen tepiluan quintlapanoltilos in tlahmo quichihuahque cuenta.

⁷ Xicxicocan namehhuan in tlapanolistli tleca in Dios mechpixtoque quen tepiluan. Tel, ¿tetata ahmo quitlacamatiltis iconeu?

⁸ Huan in tlahmo ijcon mechtlacamatiltis in Dios quen mochihualos ica nochin tepiluan, inon quihtosnequi namehhuan ahmo nele tepiluan.

⁹ Huan noyojqui, ihcuac ticonemen, totatahhuan nican talticpac otechtzahzilihque, huan otiquinmahuestilihque. ¿Huan tla ijcon ca, tleca ahmo ocachi ihsiu timotemactisque ica Tohueyitahtzin aquin ilohuac neluicac, huan ijcon tinemesque nochipa?

¹⁰ Totatahhuan nican talticpac otechtzahzilihque se quesqui tonali quen yehhuan oquinehnehuilihque cuali, huan Dios techtzahzililo quen melahuac techpalehuis ic timochihuasque tlasecnintlahihtoc ica Yehhuatzin.

¹¹ Huan nele niyan tlen tlapanolistli techpactiya ic ticxicosque, tlahmo techcocos. Huan in aquin momachtiyahque ica tlapanolistli, satepa monex-tiyahque innemilis melahuac huan tlamach.

Ximomaluican ic nanquixtlasasque ic mechnonotzasque in Dios

¹² Ijcon tel, cada se de namehhuan ximoyolchicahua huan ahmo xisotlahuica.

¹³ Huan xictemocan in ohtli tlen melahuac. Ic inon in aquin ahmo chicahuac itlaneltoquilis moyolchicahuas.

¹⁴ Xictemocan quenin nanyesque tlamach ihuan nochten, huan xicuicatinemican in nemilistli tlen tlasecintlalihtoc ica in Dios. In tlahmo ijcon nemi, niyan aquin cuali teitas in Totechtzin.

¹⁵ Xicchihuacan cuenta ahmo aquin maquilcahua ica tlen techpalehuilo in Dios, huan niyan aquin mayeto quen se tlatoctli cocoxqui tlen mechmohsi-huis huan quinmahualtis in miyacten.

¹⁶ Niyan aquin de namehhuan maixpoliucanemi, niyan ahmo maquixto-huetzo in tlen mosecintlalihtoc ica in Dios. Ijconon oquichiu in Esaú, aquin oquinemacac in itlatlan ica se tlacuali. Huan yehhuatl in tetiachicau.

¹⁷ Huan yinanquimati ihcuac Esaú oquinec quiselis in tlatiochihualistli den itata, ayacmo oquimacac, huan masque ochocac tequin in Esaú, ayacmo ohasic quen mopalehuis ica tlen oquichiu.

¹⁸ In israeltecos omopachohque in tepetl Sinaí tlen cuali momachilis, huan tlen oxotlaticatca chicahuac ihcuac oflayohuayantix, huan omextlayohuac, otlahtlatecuin, otlahtlatlatzin, ohueyiyehyecac. Huan namehhuan ahmo nanmopachohtoque in tlen cuali momachilis.

¹⁹ Niyan ahmo onanquicajque ic oquitzatziltic in trompeta huan in tetlah-tol in Dios quen oquinotzayaya inon israeltecos. Huan in aquin oquicajque in tetlahol otetlatlauhique ahmo ocachi maquinnotzalo.

²⁰ Inon ijcon oquichiuque tleca omomouthique ica in tetlatequiutil tlen quihtohua: "In aquin mopachohua inahuac in tepetl, inon maquimictican ica in tetl noso ica se lanza, masque yesquiyan se yolcatl noso se tlatatl."

²¹ Teguin nemoutilyo in tlen omotayaya, quen in Moisés, inon oquihto: "Nihuehueyocatica ica in moucayotl."

²² Huan ica namehhuan oc noncua ic nanmopachohtoque inahuac in tepetl itoca Sión huan ipan tealtepeu in Dios yolihuatoc, quen quihtosnequi in Jerusalén tlen ompa neluicac, huan canin caten temoute miyac ángeles aquin mosentlalihtoque ic temahuestilisque ica paquilistli.

²³ Noyojqui mosentlalihtoque nochten aquin quen tetiachichahuan Dios aquin poufoque neluicac. Huan nanmopachohtoque tenahuac in Dios, Yehhuatzin in tlixcomacani de nochten, huan inahuac nochten aquin yoquixtlapacholoc intlahtlacol.

²⁴ Huan noyojqui nanmopachohtoque tenahuac in Jesús, in aquin in tlapalehuiyani ica in yancuic mononotzalistli, huan inahuac in teyes tlah-huechihtoc tlen quihuicas tlapohpoluilstli, huan technextiliya ocachi cuali quen in iyes in Abel tlen ocuicac tlamacuepilstli.

²⁵ Ic inon, ximomalucan ic ahmo nanquixtlasasque in aquin tlahtolo. Tleca ahmo omaquisque inohque aquin oteixtlasque in Dios ihcuac ot-lahtoloc ic matechihuacan cuenta nican talticpac. Huan ocachi ahuel timaquisasque tehuan tla titemonecuitlapantilisque in aquin tlahtolos den neluicac.

²⁶ Ipan inon tonali tetlahol in Dios oquihuehuyotzaloc in talticpactli. Huan axan mihtohua: "San secpa ocachi nicuehuyotzas ahmo san in talticpactli, tlahmo noyojqui in neluicactli."

²⁷ Ic omihto "secpa ocachi", monehnehuiliya quixtlamiltos nochin tlen cuali moliniya, in tlen Dios omochiu, in tlen ahmo mamohuehcahua, huan mocahuas in tlen ahuel moliniya.

²⁸ Ahuel moliniya canin in Dios mohueyilotos, huan ompa timochan-titihue. Matitetasohcamatican ic inon, huan matitemahuestilican ica in tlasohtlalistli huan in mahuestilistli tlen tectactiya in Dios.

²⁹ In Dios de tehhuanten, Yehhuatzin quen se tletl tlen quitlamipolohua nochin tlen ahmo cuali.

13

Quen titepacmacasque in Dios

¹ Ahmo xiquilcahuacan nanmotlasohtlasque se huan oc seya quen nanicnimen.

² Ahmo xiquilcahuacan ic nanquinsehuisque in aquin ahsisque namochan, masque ahmo nanquinixmatihque. Tleca ic inon sequin quinsehuihtoque in ángeles, niyan ahmo quinixmatihque.

³ Xiquilnamiquican ica in presos, quen tla noyojqui namehhuan nantzac-tonihque inuan. Xiquimpalehuican inohque aquin tlamohsihuiltlen, huan xiquinchihuilican ijcon quen mechchihuilisquiyanihque tla ijcon mechtla-panoltinihque.

⁴ Namochten maquimahuestilican in monamictilistli huan machipajcane-mican huan ahmo xiixpoliucanemican, tleca Dios quintlahtlacoltis in aquin ixpoliucanemihque.

⁵ Ahmo maye achto ipan namonemilis in tomin. Ximocahuacan nam-pactiyisque ica tlen nanquiipiyahque, tleca Dios mihtohtoc: “Ahmo nimitzc-ahas, niyan nimitzilcahuas.”

⁶ Ic inon tiixcohyehuihque tiquihtosque: Yehhuatzin Totechoztzin aquin nechpalehuilo, huan ahmo nimomoutis ica niyan se tlatatl ica tlen cuali nechchihuilis.

⁷ Xiquilnamiquican quen onemiyayahque yehhuan aquin omechnonotzque in itlahtoltzin Dios. Xicnehnehuilican quen oquisque ipan innemilis huan ijcon xicchiutiyezan. Xicchihuacan cuenta ica intlaneltoquilis huan ijcon xicneltocacan.

⁸ In Jesucristo ahmo mopatlalohtoc de yihuehcau huan hasta axan huan ahyic mopatlalos.

⁹ Ahmo mamechcahcahuacan ica oc sequin tlaneltocalisten. Ocachi cuali maticselican chicalualistli ica itlasohtlalitzin Dios, huan ahmo huan nanquiteguiutisque ica in tlacuali, tleca inon tlacuali ahuel quimpalehuiya in aquin ijcon quichihuasque.

¹⁰ Tehhuanten ticpiyahque se tlatemactili oc noncua, quihtosnequi in Cristo tlatemactilotoc, huan inohque tiopixcamen den achto tiopan ahuel tohuan techxeluisque.

¹¹ In hueyixtoc den tiopixcamen judeahteco oquicalaqui iyes in yolcamen ipan in cuarto ocachi mosecnintlalihtoc, quen itetlocoli ic quixpohpolos in tlahtlacoli. Huan intlacayo inon yolcamen quintlatiyahque huehca den tiopantli.

¹² Ijcon noyojqui in Jesús otlapanoloc ica in miqulistli huehcaton den altepetl ic quinsecnintlalilos in tlacamen aquin teneltocasque ic inon teyestzin.

¹³ Tiyohue ompa timosecnintlalisque tehuan Jesús huehcaton den altepetl huan ticxicosque ic techixtlasasque quen Yehhuatzin oteixtlasque.

¹⁴ Ipan inin talticpactli ahmo oncan niyan tlen altepetl canin timochan-tisque nochipa, tlahmo ticchixtican in altepetl tlen hualas satepa.

¹⁵ Ic inin ticpiyahque tlen titemahuestilihtiyisque in Dios tepampa Jesucristo. Inin temahuestilistli yeh in tlatemactili tlen titemactisque. Matitemahuestilican tel, ica tocamac.

¹⁶ Huan ahmo xiquilcahuacan ic nanmochihuilisque tlen cuali huan ic nanmoyecoltisque inuan in oc sequinten ica tlen nanquiipiyahque, tleca inon in tlatemactilten tlen Dios tepactiya.

¹⁷ Xiquintlacamatican in aquin mehmachtiyahque huan ximotemacacan inuan, tleca yehhuan mechixpiyahque ica namotlaneltoquilis, quen quimatihque quintlahtlanilisque in cuenta in Dios. Xicyehyelican ic nanquintlacamatisque huan ijcon cuali mechchihuilsique ica paquilstli huan ahmo ica intlocox. In tlahmo nanquintlacamatisque, ahuel mechpalehuisse.

¹⁸ Ximoyolmachtican ica tehhuanten. Ticmatihque yec ahmo tlen techyolmohsihuiya ica tlen oticchiuque, huan ticnequihque ticchiutiyesque yec ic nochipa.

¹⁹ Nimotlatlautiya noca mamoyolmachtican, huan ijconon Dios manechchualo nimocuepas ihsiucan namohuan.

Tlatiochihualistli huan tlanahuatili

²⁰ In Dios den yolsehuilstli, Yehhuatzin aquin oteihxitloc den miqulistli Totecohtzin Jesucristo. Yehhuatzin in aquin omochiu hueyi paxtol den calnelohten ica teyestzin tlen omoteyequixmatilti ica in mononotzalistli nochipa.

²¹ Mamechchihualo tlamelajcan huan nancualten ica nochin ic xicchihucan tetlanequilstzin, huan Yehhuatzin mamochihua ica tinochten tehhuanten in tlen monequi, tepampa in Jesucristo. Matitemahuestilican in Cristo ic nochipa. Huan ijcon mayeto.

²² Nocnihuan, namechtlatlautiya quen xicxicocan ica inon tlahtoli tlen namechmaca, tleca quitzinin inin amatl tlen namechihcuiluihtoc.

²³ Xicmatican quen in tocnio Timoteo yitlacahcautli ca. Tla nechualahsis ihsiu, nicuicas ihcuac niyas namechitas.

²⁴ Xiquintlahpalocan nochten aquin mehmachtiyahque huan nochten in namocnihuan tlaneltocanimen. Inohque den tlali Italia mechualtlahpalohuahque.

²⁵ Ma Dios mechtiochihualo namochten namehhuan. Huan ijcon mayeto.

IN ITLAHCUILOLAMATZIN SANTIAGO TLEN OQUINIHCUILUI IN TLANELTOCANIMEN CHAYAUTOQUE

Quintlahpalohua

¹ Nehhuatl Santiago, nitetlaquehual Dios huan Totecohtzin Jesucristo. Niquintlahpalohua nochin masque judeahtecos tlaneltocanimen omotlapehpenihque den mahtlactli huan ome ololi den Israel aquin chayautoque nohuiyan ipan in talticpactli.

In tlanehnehuilistli tlen huitz itech Dios

² Nocnihuan tlasohten, xicpiyacan ica hueyi paquilstli masque molui tequiyo tlen panos.

³ Tleca yinanquimatihque queman molui tequiyo namonemilis, nanmo-machtihyiesque quen ocachi nanquixicosque tlamach.

⁴ Ic nele, ica nochin namoyolo xicchiyacan san tlamach huan xitlaxiocan ica in tlamactilistli huan ijcon xiyolahsican ica namotlaneltoquillis. Ic inon nanmoquetzasque chicahuac ipan namonemilis huan ahmo queman niyan tlen mechpolotos.

⁵ Huan tla cana aquin quipolohua cuali tlanehnehuilistli, matetlahtlanili in Dios huan quitlocolilos. Yehhuatzin quitlocolilos miyac huan ahmo quiahhualos.

⁶ Huan maquitlahtlani ica tlayecneltocalistli huan ahmo mamoyolcucuepa. Tleca aquin moyolcucuepa tlamati quen in atl den mar ihcuac in yehyecatl quiahcocui huan quicucuepa san canic.

⁷ Inon tlacatl aquin moyolcucueptinemi ahmo quiselis itlahtlen den Totecohtzin.

⁸ In aquin san moyolcucueptinemi, tlen quinequi axan se tlamantli huan mostla oc seya, ahmo momati yec tlen itlamachilis.

⁹ In tocnui aquin ahmo tlen iquisca mapaqui tleca Dios quihuelitalos.

¹⁰ Huan in tocnui aquin rico mapaqui queman Dios quiquixtililos ihuey-ilis. Tleca nochin tlen quiapiya tlamis quen huaquis in xochitl, huan ahuel huehcahuis.

¹¹ Huan ihcuac panquixohuas in tonaltzintli molui hualtlatotoniya huan ijcon mohuatzas in xihuitl. Huan huetzis ixochiyo huan ijcon tlamis icualnesca. Ijconon quitlamis in rico in tlen oquipiyayaya.

Quen quixicos in tlamactilistli

¹² Tequin pacmijqui in tlacatl ihcuac quixicos in tlamactilistli den itlaneltoquillis, tleca ihcuac yotlaxioc ipan inemilis talticpac, quiselis inemilis Dios. Yeh in yecnemilistli tlen Dios oquinmonahuatili aquin ijcon tetlasohtlasque in Dios.

¹³ Queman quiyoltlanas san aquin ica itlahtlen ahmo cuali, ahmo maquih-to Yehhuatzin oquiyoltlanaloc ica inon ahmo cuali. Tleca Dios ahmo momachilis tlen teyoltlanas huan niyan aquin quiyoltlanalos ica in ahmo cuali.

¹⁴ In tlahmo ijcon, inon itlanehnehuilis ahmo cuali quicahcayahuas huan ijcon quiyoltlana.

¹⁵ Huan itlanehnehuilis ahmo cuali ipan tlacati in tlahtlacoli, huan ihcuac yomochiu in tlahtlacoli, nochipa quimacas in miquilstli den mictlan.

¹⁶ Notlasohicnihuan, ahmo ximocahcayahuacan.

¹⁷ Nochin in tlen techtlocolilos Dios huan nochin tlen cuali hualeutoc den neluicac, mihtos den Dios aquin oquinchihualoc in cuahcualten tlanexten. Yehhuatzin ahyc mopapatla quen mihcuanis in sehualotl.

¹⁸ Yehhuatzin ijcon oquimonequilti techyanuicayolitilos ica itlahtoltzin tlen melahuac, huan ijcon matechchihualo teconehuan achtohque.

Tetlacamatini ica itlahtoltzin Dios

¹⁹ Ic inon, notlasohicnihuan, nochin tlaclatl mayetocan tlaactiyesque. Huan mamochiya ic tlahtos, huan ahmo ihsiu macualani.

²⁰ Tleca ica in cualanilotl ahuel quichihuas in tlen quimonequiltiya in Dios.

²¹ Ic inon xicahuacan nochin tlen ahmo cuali tlanehnehuilistli, huan xicahuacan in ahmo cuali tlen oncan nohuiyan. Huan ximohuaxcatican in itlahtoltzin tlen Dios omoyectlali namoyolihtec. Tleca inon itlahtoltzin cuali mechmaquixtis ica namonemilis.

²² Huan xicchihuacan tlen quihtohua in itlahtoltzin Dios, huan ahmo san xicaquican. In tlahmo xitetlacamatican san namehhuan nanmocahcayahuacque.

²³ Huan oncan sequin san quicaqui itlahtoltzin huan ahmo tetlacamati. Yeh in quen se tlaclatl mota ica in tescatl.

²⁴ Huan quen omotac, yas huan niman quixilcahuas quen ocatca.

²⁵ Huan oncan in aquin ahmo quilcahuas tlen quicaqui. Huan yehhuatl quitlacamati itlahtoltzin Dios tlen techyolilcahuatilos ica in tlahtlacoli. Yeh in aquin quiselis itlatiochihualistzin Dios ica tlen quichihuas.

²⁶ Huelis oncan aquin quihtos: "Nitemahuestiliya in Dios", huan ahmo monenepilihmati. Inon tlaclatl mocahcayahua ica itlaneltoquilis huan ahmo quipalehuis.

²⁷ Aquin nele temahuestiliya Dios Tohueyitahtzin quiptiya tlen quimpalehuis in icnotlacamen huan in viudas ipan intlamohsihuilis. Huan ahmo monelosquiyani ihuan aquin teca mahuilhtinemi nican tlatlicpac.

2

Ahmo matimochichicotlasohtlacan

¹ Nocnihuan, tla nele nanteneltocahque ica Totecohtzin Jesucristo tequin mahuestictzin, ahmo nanmochichicotlasohtlasquiyanihque.

² Huelis calaquis ipan tetiotlayehualoltzin se tlaclatl aquin cualtzin nentinemi huan cuahcuali itlaquen. Huan noyojqui calaquis se tlaclatl molui prohue huan tzetzeltic itlaquen.

³ Huan cana ocachi nanquipyialisque mahuesyotl ica in aquin cuahcuali itlaquen. Huan ic inon nanquilisque: "Ximosehuitzino nican campa ocachi cualcan." Huan in prohue nanquilisque: "Tehhua ximoquetza ompa, noso ximotlali nican tlalpa."

⁴ Nele ijcon nanmochichicotlasohtlahque ica namehhuan. Huan ic inon nanquipyiahque ahmo cuali namotlanehnehuilis.

⁵ Notlasohicnihuan, xicaquican. Dios quintlapehpenilohtoc in aquin prohues ipan in tlatlicpactli maahsitocan ricos ica tlaneltocalistli. Huan quinuaxcatilos in nemilistli nochipa tlen Dios oquiniluiltohtoya ihuan aquin tetlasohtlasque.

⁶ Huan namehhuan onanquinmahuespolohque in prohues. ¿Cox ahmo ic nele yeh in ricos mechlahyohuiltiyahque? ¿Huan cox ahmo ic nele san yehhuan mechuicasque ipan in tlixcomacalistli?

⁷ ¿Cox ahmo ic nele yeh in ricos san ic motencuahtinemihque ica in Cristo aquin nantemahuestilayahque?

⁸ ¿Quen cuali nanquitlacamatisque in tetlanahuatiltzin tlen ocachi monquis in Dios? Xicchiuacan quen mihtohtoc ihtech in Itlahcuiloltzin: “Xictlasohtla motlacaicniu ijconon quen tehhua timotlasohtla.” In tla ijconon nanquichihuasque, cuali yetos.

⁹ Huan in tla cana nanmochichicotlasohtlasque ic namochten, ijcon nantlahtlacolanticaten. Huan in tetlanahuatiltzin Dios mechtlahtlacoltis.

¹⁰ Huelis oncan san aquin quitlacamati nochin in tlanahuatiltzen. Huan in tla ica seya ahmo maquitlacamati, ica nochin tlahtlacoltihoc.

¹¹ Quihtosnegui Yeh in Dios aquin omihto: “Ahmo xisihuaahuilti”, Yehhuatzin noyojqui omihto: “Ahmo xitemicti.” Masque ahmo tsihuhuaahuiltiyani, huan tla tifemictiyani, yititlahtlacoltihoc ipan itlanahuatiltzin Dios.

¹² Ijcon xitlahocan huan xicchiuacan nochin quen itlaholtzin Dios technextililohtoc. Techixcomacas inon tetlanahuatiltzin tlen ocachi monequis in Dios, masque yotechyolilcahualtiloc ica totlahtlacol.

¹³ Huan yehhuan aquin ahmo ica tlocoyasque in intlacaicniu, noyojqui ahmo inca tlocoyalos. Huan aquin noyojqui tlocoyasque quitlanisque ipan in tlixcomacalisliti.

In tlaneltocalistli huan in tlachiuten

¹⁴ Nocnihuan, huelis quihtos seya: “Queme niteneltoca.” Huan ahyic quipalehuis in aquin tlapolohua. ¿Tlen, cox, cuali quimaquixtis inon tlaneltocalistli?

¹⁵ Matiquihtocan quen se tocnium quipolohua itlaquen huan tlen tluacas mostli.

¹⁶ Huan se de namehhuan quiluis: “Xiyacan cuali; ximotlapacho ica in itztic, huan xitlacua.” ¿Huan tlahmo quimacas tlen quipolohua ic panos, tlen quipalehuis?

¹⁷ Ijcon noyojqui in tlatatl aquin quihtos: “Niteneltoca.” In tlahmo quichihua tlen Dios quimonequiltiya, quineltocas san tlahuis.

¹⁸ Huan seya quihtos: “Tehhuatl tiquihtos titeneltocas huan nehhuatl nicchihuas tlen cuali.” Ahhuel tinechmactis ica motlaneltoquilis in tlahmo ticchihuas tlen cuali. Huan nehhuatl nimitzmactis quen nicneltocas ihcuac nicchihuas tlen cuali.

¹⁹ Teh ticneltocas san se Dios ca. Cual inon hasta campa titeahsis. Huan noyojqui in ahmo cuali yehyecamen quineltocahque san se Dios ca. Huan ic inon huehueyocahque ica moucayotl.

²⁰ ¿Tleca ahmo ticchihuas cuenta, tixoxo? In tlahmo ticchihuas tlen cuali san tlahuis ticneltocas.

²¹ In Abraham tochichicacoltzin ijconon omosetili ihuan Dios queman oquitemacti iconeu Isaac quen itetlapalol iixpa in Dios. Ic inon omihto in Dios: “Cuali moyolo.”

²² Ticchihuasque cuenta quen oteneltocac in Abraham tleca ijconon oquichiu in tlen cuali. Huan ijconon itlaneltoquilis omahxili ica tlen cuali oquichiu.

²³ Huan ijconon omotzonquixti in tlen oquimoihcuiluihtoya ipan Itlahcuiloltzin Dios: “Abraham oteneltocac huan Dios omihto: Cual in moyolo.” Huan ic inon oquinoztzque itenotzcau Dios.

²⁴ Ijconon nanquinehnehuilisque quen Dios moluis cuali iyolo se tlatatl. Ahmo san ic tlen quineltoca, in tlahmo noyojqui ica tlen quichihuas.

²⁵ Huan noyojqui Dios omihto cuali iyolo in Rahab, yeh in ixpoliucasihuatl. Tleca oquintlati in tlahpihiyanimen, huan oquimpalehui maquisacan ipan oc se ohtli.

²⁶ Ticmatihque mictoc in itlacayo seya in tlahmo quipiya itonal. Noyojqui san tlaluis itlaneltoquilis in aquin ahuel tenextiliya in tlen cuali itequiu.

3

In tonenepil

¹ Nocnihuan, ahmo san namoixcohan ximocahcalactican quen nantlamachtianimen ica itlahtoltzin Dios. Tleca nanquimatihque quen tehuan titlamachtianimen ica itlahtoltzin Dios ocachi chichahuac techixcomacasque ica tlen timotlapolochtisque.

² Tinochten miyacpa timotlapolochtiyahque ica tlen ticchihuahque. Huan molui mihamati in tlatatl aquin ahyc motlapolochtiya ica tlen quihtos.

³ Xicchihuacan cuenta; in iteco in cahuayo quitentlaliliya in itentlanaloca, huan ijconon quitlamatis in cahuayo quen quinequis iteco.

⁴ Xicchihuacan cuenta noyojqui in barcos. Molui hueyi in barco huan nehnemi ica chichahuac yehyecatl. Huan in aquin quinehnemiltiya cuali quicuepas canin quinequis ica se quitzinin cohuitl itoca timón.

⁵ Ijconon noyojqui in tonenepil. Masque quitzinin ipan totlacayo, mo-hueyiliya ica miyac tlamantli. Xicchihuacan cuenta quen in hueyi coutlahtli cuali tlatlas ica quitzinin tletl ic pehuas.

⁶ Huan in tonenepil quen tletl tlen tloxotlaltiya. Huan ipan inon pehua miyac in tlen ahmo cuali ticchihuahque. Ijconon in tonenepil quisohuas nochin tlahtlacoli ipan tonemilis. Tonenepil quimahuatiya in ahmo cuali tlahtoli quen quimahuas in tletl den mictlan. Huan ijconon xotlas ipan tonemilis quen mochihuas in tetzahuitl.

⁷ In tlatatl cuali quinmachtis maquitlamatican nochten in tecuanyolcamen, huan in totomen, huan in cuamen, huan in michten.

⁸ Huan niyan aquin ahuel quimachtis maquitlamati inenepil. Tleca yehhua in tlen cuali quintlamipahcualtiya.

⁹ Titemahuestilisque Tohueyitahtzin, huan ticpactecasque in tlatatl masque quipiya tetlamachilis Yehhuatzin.

¹⁰ Quisas ipan icamac seya in mahuesyotl huan in tlapactecalistli. Nocnihuan, ahmo ijconon yesquiiani.

¹¹ ¿Tlen nanquinehnehuiliya? Cox, ¿cuali quisas ipan se ameli chipahuac huan moyahuac?

¹² Nocnihuan, ahmo queman ticahsisque in higoscohuitl tlen tictequilisque nochtli. Huan ahyc ticahsisque in ovascomecatl tictequilisque in higo. Niyan ahuel quisas ipan se ameli poyec atl huan chipahuac.

In melahuac tlamatilistli

¹³ Huelis oncan sequin de namehuan aquin quinehnehuilisque molui tlamatihque huan molui yolahsitoque. Maquinextican ica in chipaucanemilis huan tlamach manemican tla nele tlamatihque.

¹⁴ Huan in tla seya quinyolnexcilihtinemi huan mochihua cuenta san ica yehhua, ahmo mamohueyili ica inon itlamatilis. Tleca tla ijconon quichiutinemi, san istlacati.

¹⁵ Ahmo ijconon quimonextiliya in Dios. Huan yeh in tlamatilistli tequin quixpanolitiya ic tlamati nican tlatitpac. Yeh itlanehnehuilis den ahmo cuali tlatatl.

¹⁶ Tleca canin san moyolnexcilihtinemihque, ayacmo tepantlachiyahque, huan quichihuasque nochin tlen ahmo cuali.

¹⁷ Huan yehhuan in aquin quipiyahque inon tlamatilistli tlen Dios techmacalo, yehhuan tlamelajcan chipahuac. Huan noyojqui san tlamach

huan ahmo patzmijqui. Huan yehhuan tequin yolyemanqui, huan nochipa quichihuahque in tlen cuali. Teixiluisque ica tlasohtlalistli huan ahmo san ome inxayac.

¹⁸ Xiquitacan aquin tlamach inemilis huan cuali tetlacahualtiya tlamach. Yehhuatl cuali iyolo, in tlen quimacas cuali nemilistli.

4

Ahmo xictlasohtlacan in tlamatlistli den tlalticpac

¹ Namechiluiya de canin peuto in tlahtolchihualistli ipan sequin de namehhuan. Pehuas ica in ahmo cuali tlamatlistli. Ic inon tequin nanmonexicoliyahque huan ic inon nanmotepehxihuiyahque.

² Seya no quinequi in tlen quitas. Huan tla ahmo quipiya, ic inon pehua tlatehuiya huan hasta temictiya. Ocachi cuali oc nantetlahtlanilisque in Dios tla mechmacalos.

³ Huan quemaniyan nanquitlahtlanisque, huan ahmo nanquiselisque tleca nanquitlahtlanihque ahmo yojqui. Quihtsnequi nanquinequihque san nanquitlasohchihuasque ic nantlamahuesosque.

⁴ Tla ijconon nanquichihuasque, namehhuan ahmo yolcuali ica in Dios. Yinanquimatinihque in aquin itetlasohcau in tlamachilistli in tlen ahmo cuali mochihua quen itecocolihcau in Dios.

⁵ Huan ahmo san tlaluis quiapiya in Itlahcuiloltzin canin mihtohua: "Molui techtasohtlalo Itiotonaltzin tlen Dios otechmocahuili toyolihtec." Huan in tlahmo titetlasohtlasque noyojqui, ijcon tequin yoltlocoyalos.

⁶ Huan Dios ocachi techpalehuilos maticchihuacan tlen cuali. Tleca in Itlahcuiloltzin quihtohua: "Dios ahmo ipan tlachiyalo in aquin ahmo tepantlachiya." Huan quimpalehuilos in aquin san tlamach nemihque huan ijcon quinelitalos.

⁷ Axan tel, ximotemactican ica in Dios. Xiquixnamiquican in ahmo cuali tlatatl, huan namoixpa cholos.

⁸ Ximopachocan teixpa in Dios huan mechselilos Yehhuatzin. Namehhuan tlahtlacolyohque, ¡ximoyolchiphuacan! Namehhuan aquin nanquinequihque in nanquisepantlasohtlasque in Dios huan noyojqui in tlamachilistli den tlalticpac, ¡xiqUILCAHUACAN huan xitelasohtlacan san Yehhuatzin in Dios!

⁹ ¡XITLOCOTICAN ica namotlahtlacol, huan xichocacan! Ayacmo xihuetzcan ica namotlahtlacol.

¹⁰ Ximoixpachocan teyixpantzin Totecohtzin huan Yehhuatzin mechmahuestililos oc sepa.

Ahmo xiquixcomacacan in tocnui

¹¹ Tocnihuan, ahmo ica xitlahtocan ica oc sequin tocnihuan. In aquin ahmo quihuelita se tocnui huan ica tlahtohua, yeh in aquin quixtlasa in itlahtoltzin Dios; quihtsnequi ocachi tlamati yehhuatl. Huan ijcon quixnamiquis in itlahtoltzin canin mihtos: "Ximotlasohtlacan se huan oc seya."

¹² Tleca san Yehhuatzin Dios in aquin otechiluiloc tlen ticpiyahque ticchihuasque huan san Yehhuatzin aquin cuali techixcomacalos. Yehhuatzin aquin cuali tlamaquixtilos huan cuali quixitininilis. Huan tehhuatl; ¿tlen moquisca, ic titlixcomacas ica in oc seya?

Ahmo aquin quiyecmati tlen panos mostla

¹³ Xicchihuacan cuenta, namehhuan aquin nanquihtohuahque: "Axan noso mostla tiyasque ipan inin noso oc se altepetl huan ompa tipanosque se xiupa ic titlasemantiyesque." Huan axan xicaquican;

¹⁴ niyan ahmo nanquiyecmatihque tlen panos mostla. ¿Huan inemilis seya; tlen inon? Yeh in quen se mexlti monextiya san secpa huan niman polihui.

¹⁵ Nanquihntonihque namehhuan: “Tla techcahuillos Totecohtzin, tinesmisque huan ticchihuasque inin noso oc seya.”

¹⁶ In tlahmo ijconon namehhuan san nanmohueyilihticaten ica tlen nanquihtohuahque. Huan nochin inon ahmo cuali.

¹⁷ Ijcon tel, in aquin quimati tlen quichihuasquiyani, huan tlahmo ijcon quichihuas, yeh in tlahtlacoli.

5

Quintlalnamictiya in ricos

¹ Xicaquican namehhuan ricos aquin nanquintlatzohtzohcahuiyahque. Namocan xichocacan huan xitenacan san tlen ic nantlapanosque.

² Motlasohchiutica in miyac tlen onanquisentlalihque; quihitosnequi in tlen nanquicuahtiyasque nochipa. In tlen cuahcuali namotlaquen ic nanmotlapatisque yotlan cocoyoca ic teyintica.

³ Huan ic mota in Dios namotomin tlami poxcahui huan in ipoxcauyo mechtemactis huan mechtlapanoltis quenin tletl techichinohua. Yiahsitihuitz in tonali den tlapanolistli.

⁴ Onanquintzecaluihque intlaxtлахuil namotlaquehualuan, huan inon tomin mechtemactis noyojqui. Huan Totecohtzin aquin quinqtequitulo nochten mocactoc quen otzachtzihtoyahque inohque tequitcamen.

⁵ Nican talticpac cualtzin nampanoticaten huan nanmomahuesohticaten. Nantomauticaten quen tlatomahualten. Quen ahsiquiu in itonal in tlatomahuali, ijcon mechahsiquiu noyojqui.

⁶ Namehhuan onanquintlahtlacoltihque huan onanquinmictihque in aquin ahmo tlen oquichiuque, huan ahhuel omechixnamijque.

Ximochiyacan tlamach huan ximoyolmachtican

⁷ Ic inon tocnihuan, xicaquican. Ximochiyacan tlamach namehhuan hasta hualuilohuas Totecohtzin. Ximochiyacan quen in tequitqui ica in tlamilolten. Quipiya tlen mochiyas tlamach ihcuac hualahsis in achto quiahuitl huan quixualtis in itlamilol. Huan satapa mapano nochin xopanilistli, huan ihcuac cuali pixcas.

⁸ Ijconon xicchiyacan noyojqui, huan ximoyolchicahuacan, tleca ayacmo huehcau hualuilohuas Totecohtzin.

⁹ Tocnihuan, ahmo ximotlaxilican tlen ic nanmotlapolochtisque, huan ijcon ahmo tlen mechtlaxilisque. Xiquilnamiquican quen in Dios aquin nele techixcomacasque yitechchiyalotica.

¹⁰ Nocnihuan, xicxicocan in tlapanolistli huan xicchiyacan tlamach quen oquichiuque in tetlayolchicaucahuan in Totecohtzin.

¹¹ Tleca tehuan ticnehnehuilayahque ocachi cuali intlamachilis yehhuan aquin oquixicohque ica in tlamohsihuilistli. Yinanguicactoque quen oquichix tlamach in Job. Huan nanquimautoque quen Totecohtzin oquiti-ochihualoc ihcuac otlanguixicohua, tleca Totecohtzin tlcoyalotica huan molui techtlasohlalo.

¹² Huan ximomalucan, nocnihuan, queman nantemacasque namotlah-tol. Ahyic xiquihtocan: “Nele Dios.” Queman mihtos: “Queme”, mayeto: “Queme.” Huan tla mihtos: “Ahmo”, mayeto: “Ahmo”, huan ijcon Dios ahmo mechtlahtlacoltis.

¹³ ¿Oncan sequin de namehhuan nantlapanoticaten? ¡Mamotlatlautican ica in Dios! ¿Oncan sequin de namehhuan molui pactoque? ¡Macuihuicacan mahuestilistli ica in Dios!

¹⁴ ¿Oncan sequin de namehhuan mococohticaten? Ichanihcahuan maquinnonotzacan in aquihtque tlicancamen ipan in itiotlayehualoltzin Dios. Huan mamotlatlautihtiyecan ica yehhuatl, huan maquitohtoxomacan ica in aceite ica Itocahtzin Totecohtzin.

¹⁵ Huan ihcuac tetlatlautihtiyesque ica cuali intlaneltoquilis, in cocoxqui pahtis, huan Totecohtzin quiehualos ica ichicahualistzin. Huan tla inon tocnui tlahtlacolantoc, ijcon yiquitlapohpoluisque.

¹⁶ Ic inon, ximoyoluitican namotlahtlacol se huan oc seya, huan ximoyol-machtican sequin ica in oc sequinten, mapahtican aquin mococohuahque. Ihuac in tlatatl tlamelajcan moyolmachtis ica nochin iyolo, Dios nochin mochihuas.

¹⁷ In tlayolchicauqui itoca Elías ocatca san tlatatl quen tehuan. Huan ihcuac otetlatlauti ahmo maquiahui, ahmo oquiau ipan itlal ipan yiyi xihuitl huan tlahco.

¹⁸ Huan satepa, ihcuac yomotlatlauti oc sepa maquiahui, oc sepa opeu quiahui ipan itlal huan ijcon yotlamochiu.

¹⁹ Nocnihuan, queman san aquin de namehhuan moyolpolohua ipan in cuali ohtli, molui cuali tla oc seya cuali quiyolcuepas.

²⁰ Maquimatican tla san aquin quiyolcuepas in tlahtlacolyo ipan in cuali ohtli, ijcon quimaquixtis den miqulistli den mictlan, huan quitlaixpoh-poluis miyac tlahtlacolten.

IN ACHTO ITLAHCUILOLAMAU IN TETIOTLATITLANIL PEDRO

¹ Nehhuatl in Pedro nitetiotlatitlanil den Jesucristo. Namechihcuiluiya inin amatl ica namehhuan tlaneltocanimen aquin nanchanquistoque ipan namoaltepeu huan axan nanchantihtoheque ipan in tlaten Ponto, huan Galacia, huan Capadocia, huan Asia, huan Bitinia.

² Huan namehhuan aquin Dios Tohueyitahtzin mechtlaphepenilohtoc ijcon quen yimotlalihtoc ihcuac opeu in tlalticpac. Ica in Itiotonaltzin mechsecnintlalilohtoc ic xiteltlacamatican. Ic oyesquixohuac in Jesucristo, ijcon cuali omechtlapohpoluiloc. Huan ic inon mamechuelitalo tequin huan mamechyoltalican.

Timochixticaten ica totetlocolil den neluicac

³ Matitemahuestilican in Dios aquin Tetahtzin Totecohtzin Jesucristo. Tequin toca tlocoyal, huan ic inon otechmacaloc in nemilistli yancuic. Huan ic inon tinenticaten quen ticchixticaten tlen tonali titeitasque in Dios. Otechyolitloc ica techichualis ijcon quen oteyolitilo in Jesucristo den mijcamen.

⁴ Huan ijcon nanquiselisque in namotetlocolil tlen Dios mechehuililohtoc ipan in neluicac. Yeh in tlen ahmo quimautoc huan niyan ahmo pilinis quen in xihuitl. Yeh in namonemilis tlen nochipa huehcahuis, huan tlen chipahuac tleca ompaca neluicac, huan niyan ahmo ixpohpolihuis.

⁵ Huan quen nanteneltocahque in Dios, Yehhuatzin mechpalehuilos ica techichualistzin hasta ihcuac nancalaquisque ipan inon nemilistli nochipa. Oncan nanquimatisque nochin tlen cuali quiehualotoc ica namehhuan aquin mechmaquixtilohtoc.

⁶ Huan ic inin namehhuan molui nampactoque, masque ipan molui quesqui tonali nanquimachilisque miyac tlamohsihuilistli.

⁷ Tleca in namotlaneltoquilis quen in oro. Huan in oro moistlacaahsi ica in tletl, huan tla nele oro, ijcon nesi. Huan ijcon namotlaneltoquilis moistlacaahsi ica inon tlamohsihuilistli. In tlaneltocquilis tlen quixicos ica in tlamohsihuilistli, ocachi miyac ipatiu quen in oro, tleca in oro tlamis. Huan in aquin quixicos ica in tlamohsihuilistli, yehhua moselihtoc ica in Dios huan quimahuestilisque ihcuac monextihtzinos in Jesucristo.

⁸ Yehhuatzin in aquin nantelasohlahque masque ahmo nanteitztoque. Huan noyojqui nanteneltocahque masque axan ahmo nanteitahque. Huan nampaquihque ica in paquilstli tequin cualtzin tlen ahhucl nanquiyequihque.

⁹ Huan quen nanteneltocaticaten, ijcon nancahsiticaten in temaquixtilistli.

¹⁰ In tlayolchicaucanimen den yihuehcau ahmo oquinehnehuilhque in tlen oquihcuilohque ica in tetlasohtlalis ica tlen ofechmacaloc inin tlamquixtilistli masque oquitemohuayahque tlen quihtosnequi.

¹¹ Oquinequiyayahque quimatisque tlen quihtosnequi in tlen oquinnexutilo in Itiotonaltzin Dios aquin oquintequutilo. Oquihcuilohque quen tlapanolos in Cristo huan in tlen tehueyilistzin yes satepa. Huan ahmo oquinehnehuilhque aquin Yehhuatzin huan niyan queman hualuilohuas.

¹² Huan in Dios oquinnatitilloc ayamo oahsic in tonali ic matzonquisa in tlen otlanonotzque, tlahmo tzonquisas ica tehuan axan. Huan axan otzonquis quen yomechmatitihque yehhuan aquin omechnonotzque ica in itlaholtzin den tlamquixtilistli, quen noyojqui oquintequutiloc in Itiotonaltzin

aquin omohualtitlanque den neluicac. Huan axan in ángeles quinequihque quinehnehuilisque ica inin tlamaquixtilistli huan ahuel.

¹³ Ic inon ximoyecnehnehuilican huan ximotlacamatiltican namosel. Ica nochin namoyolo xitetemachican quen mechmacalos in tlen ayamo nanquipiyahque den tlamaquixtilistli ihcuac ayamo onanteixmatque in Dios.

¹⁴ Xinemican quen conemen aquin tetlacamatihque. Ayacmo xinemican quen ica in achto namotlamachilis ihcuac ayamo onanteixmatque in Dios.

¹⁵ In tlahmo ocachi cuali, xinemican tlamelajcanten, tleca Tlamelajcatzintl in Dios aquin omechnotzaloc.

¹⁶ Tleca ijcon ca tlahcuiloli: “Xinemican tlamelajcanten tleca nehua no nitlamelajcan.”

¹⁷ Yehhuatzin in Dios aquin mihtos tla cuali in tlen oquichiu cada seya, huan ahmo quinchicotlapehpenilo niyan aquin. Huan tla nantenotzasque “Notahtzin”, nochipa xitemahuestlican ipan nochin namonemilis nican tlatlicpac.

¹⁸ Tleca Dios mechmaquixtilohtoc ica in namotlanelnehuilis san tlaluis tlen omechnextilihque namochichicacolan. Huan nanquiyecmatihque in ipatiu ica inin temaquixtilistli ahmo san yeh in oro noso in plata, tlen tlamis.

¹⁹ Tlahmo ipatiu in teyestzin molui patiyo den Cristo. Yehhuatzin motemactilohtoc ic omoeman teyestzin quen se colelo tlatemactili, tlen ahmo quiptiya niyan tlen cocolistli huan molui chipahuac.

²⁰ Temiquilis in Cristo yitlatlalili de achto queman in Dios omochiu in tlatlicpactli. Huan Yehhuatzin omonextiloc ipan inin tonalten hueloc ic micohuas namopampa.

²¹ Quen ijcon omechmochihuilliloc in Cristo, axan cuali nantetemachiyahque in Dios aquin oteihxtiloc den mijcamen huan otemacaloc molui cualtzin tehueyilistzin. Huan ic inon nanteneltocahque huan nantetemachiyahque ica tetlamaquixtilistzin in Dios.

²² Yinanyolchipautoque tleca nantetlacamautinemihque ica in itlaholtzin Dios. Ic inon cuali nanquintlasohtlahque in namotlasohicnihuan huan ahmo san ica tlaholi. Huan axan tel, ximotlasohtlacan seya huan oc seya ica nochin namoyolo.

²³ Ijcon yonantlacatque oc sepa ica in yancuic nemilistli tlen oquixpehualtiloc ica in itlaholtzin Dios. Inin nemilistli ahyc tlamis tleca itlaholtzin ahyc tlamis.

²⁴ Quen in Itlahcuiloltzin quihtohua:
Nochin tlatlicpac tlatl quen in xihuitl,
huan nochin incualnesca quen in xochitl den xihuitl.
Huaquis in xihuitl, huan huetzis in ixochiyo.

²⁵ Huan in itlaholtzin in Totecohtzin huehcahuis nochipa. Huan yehhuatl inin in itlaholtzin den temaquixtilistli tlen mechnontztoque.

2

¹ Ic inon, xiquilcahuacan nochin ahmo cuali, huan ayacmo xitlacahcayahuacan. Huan xitlahotocan in tlen melahuac, huan ayacmo ximonexicoluican, niyan xitlatenehuacan.

² Ximomachtican in itlaholtzin Dios tlen melahuac quen in yancuic conetl molui quinequis in leche ahmo tlatequili. Huan ijcon nanmochicahuisque ica in temaquixtilistli ijcon quen mochicahuas inon conetl.

³ Tleca nele onancahsicamatque quen molui cualtzin tetlasohtlalis in Totecohtzin.

Cristo quen in tetl tlapehpenili

⁴ Ximopachocan ica Yehhuatzin, in aquin quen in tetl yolqui. Oteixtohuetzohque in tlacamen, huan ica in Dios, Yehhuatzin quen in tetl tlapehpenili huan molui patiyō.

⁵ Huan namehhuan xicmautiyeacan quen temen yolticaten. Ic inon ximocahuacan mamechtecpanalo in Dios quen mochihihua se cali canin mocahualos, quihtosnequi in tetiotlayehualoltzin. Huan ijcon quen tiopixcamen mosecintlalihtoc ica in Dios, ximotemactican quen tepactiya in Dios ica techicahualis in Jesucristo.

⁶ Ic inon noyojqui omihto in Dios ipan Itlahcuiloltzin: Nehhuatl nictlaliya ipan in altepetl Sión in ipehualoca in tiopantli, tlapehpenili huan molui patiyō.

Huan in aquin quineltoaca ica Yehhuatzin ahyic tlocoxtiyes.

⁷ Ica namehhuan aquin nanquineltoacahque, Yehhuatzin molui tlasohtli, huan ica yehhuan aquin ahmo quineltoacahque, tzonquisas quen omihto ocachi ipan Itlahcuiloltzin:

Inon tetl tlen oquixtohuetzohque in tequitcamen, yeh in tlen oquitlalihtoc ipehualoca.

⁸ Huan noyojqui quihtohua ipan Itlahcuiloltzin:

Huan omochihualo quen tetl ipan tlen motecuiniyahque, huan quen hueyi tetl tlen quinmayahui.

Tleca yehhuan motlapolochtiyahque quen ahmo quitlacamatihque itlaholtzin Dios. Huan ijcon quen ca tlatlalifi.

Quen nemisquiyan in tlaneltocani

⁹ Huan namehhuan nantlaneltocanimen mechtlapehpenilohtoc in Dios, huan noyojqui quen tiopixcamen ipan tetlatequiutilistzin in Dios, huan quen tlacamen mosecintlalihtoque ica san Yehhuatzin in Dios, matlanonotzacan ica tlen cualtzin omechchihchihuililoc. Huan ijcon omechnonotzaloc maquisacan de ipan in tlayohtlotl den tlatlacoli huan macalaquican ipan in tlanextli den yancuic tlanehnehuilistli.

¹⁰ Huan masque ic achto ahmo onancatcahque tetlacahuan Dios, axan queme. Huan masque ic achto ahmo namoca otlocoyaloc in Dios, axan queme.

¹¹ Notlasohicnihuan, axan nancaten quen sentlapalchanimen huan san nanmotepaluihtinemihtoc nican tlatlicpac. Ic inon namechtlatlantiya xiquilcahuacan in tlen achto namotlanehnehuilis, in tlen mechixtzaculiya ic ahmo xicnehnehuilican in yancuic tlanehnehuilistli.

¹² Xinemacque tlamelajcan inepanco in aquin ahmo teixmatihque in Dios. Huan masque namoca tlahotuhahque quen tla ahmo nancualten, cuali quitasque in tlen cuali nanquichiutoque. Huan ipan in tonali queman teneltocasque, yehhuan temahuestilisque ica namonemilis tlamelajcan.

¹³ Ahmo teca matlahotocan Yehhuatzin ica tlen nanquichihuahque. Huan ic inon ximotemactican ica nochin tequihuahyotl, cana den hueyixtoc romano,

¹⁴ noso tlen tequihuahten aquin oquintitlan maquintlapanoltican in ahmo cualten huan maquinmahuestilican in aquin cualten.

¹⁵ Tleca Yehhuatzin monequi xicchihuacan tlen cuali huan ijcon non-tiyasque inon xoxos ica incamanal.

¹⁶ Xinemican quen nantlacahcauten. Huan inon ahmo quihtosnequi cuali nanquichihuasque in ahmo cuali, tleca ocachi cuali nannemisque quen temajco in Dios.

17 Xiquinmahuestilican nochten. Xiquintlasohtlacan in totlasohicnihuan. Xitemoucaitan. Xicmahuestilican in hueyixtoc romano.

18 Namehhuan aquin temajco, xiquintlacamatican namotecohhuan ica nochin mahuesyotl, masque cualten tlaatl noso ahmo.

19 Tla cana seya quitlahtlacoltisque ica tlen ahmo quichiutoc, huan san quixicos tleca nele iconeu Dios, ijcon molui tepactiya in Dios.

20 Huan tla mechtlahtlacoltisque ica in ahmo cuali tlen nanquichiuoque, ahmo aquin mechmahuestilis in tla nanquixicosque tlamach ihcuac mechtlapanoltisque ica namotlahtlacol. Huan tla nanquixicosque tlamach ihcuac mechtlahtlacoltisque, masque ahmo tlen nanquichiuoque, yeh in tlen tepactiya in Dios.

21 Tleca yeh in tlen monequi nanquichiutiyisque. Huan noyojqui otlanoloc in Cristo namopampa, huan ijcon omechnextililoc quen nanquixicosque ihcuac nantlapanosque.

22 In Yehhuatzin ahmo tlen otlahtlacolalan huan niyan queman ahmo otlacahcayahualo.

23 Huan ihcuac otecamanaluihque, Yehhuatzin ahmo tlen omonanquihque. Ihcuac otetlapanoltihque, Yehhuatzin ahmo tlen oquiniluiloc. In tlahmo otetemachiloc ica Yehhuatzin Dios aquin tlixcomacalos tlamelajcan.

24 San Yehhuatzin otlanoloc ica totlahtlacol quen otemictihque ipan in cruz. Ijcon omochiuc ic otechmaquixtiloc ica in tlahtlacoli, huan ic inon tlamelajcan tinemisque. Yehhuatzin otecocohque huan ijcon onanmaquisque.

25 Quihtosnequi onannentiniemiyahque nampoliutoque quen calnelo. Huan axan onanmotemactihque ica Yehhuatzin in Cristo, in aquin mechylitahque quen in tlahpixqui ica in calnelohten.

3

1 Huan namehhuan nansihuamen xiquintlacamatican namotlacahuan. Huan cana aquin de yehhuan ahmo quineltocha itlahtoltzin Dios. Ica inemilis tlamelajcan in sihuatl aquin mocahuas tlamach imajco itlacau, yehhua cuali quineltoctis masque ahmo quinonotzas ica itlahtoltzin.

2 Quihtosnequi in namotlacau ocachi quichihuasque cuenta ica namone-milis chipahuac huan ica mahuesyotl.

3 Ahmo maye namocualnesca san den tlen nesi, cana nanquichihuahque cuenta san quen nanmocuailpiyahque, huan quen nanquintlaliyahque in pipiloli, huan quen nanmotlaquentihcaten.

4 In tlahmo ocachi cuali nanquichihuasque cuenta maye cuali namoyolo tlen quiptiya icualnesca tlen ahmo tlamis. Huan inin monextiya ica namotlanehnehuilis molui tlamach, in tlen molui cualtzin teixpa in Dios.

5 Huan ijconon ocachcatca yihuehcau. In sihuamen aquin otenelto-caque huan otetemachihque, yehhuan omonextihque ica incualnesca ijcon oquintlacamatque intlacahuan.

6 Ijcon in Sara oquintlacamat inamic Abraham huan oquinotz quen iteco. Huan axan namehhuan quen in ichichicaixuihuan tla nanquichihuasque in tlen cuali huan ahmo nanmomoutisque ica in tlen panos.

7 Huan no ijconon, namehhuan nansihuahuahque, xicsematican tlamach ihuan namosihuau, huan xicchihuacan cuenta quen ichicahualis in sihuatl oc noncua. Ijcon quinamiquis quen inehuan omechttiloc ica in yancuic nemilistli. Maye nochin ijconon huan mechchihuililos ica tlen nantlatlatisque ihcuac namoyolmactisque.

Ximocahuacan tlamach queman nantlapanosque ica tlen ahmo nanquichique

⁸ Huan ic tlamis, xicpiyacan san se namotlanehnehuilis. Ximotlocolmacacan se huan oc seya huan ximotlasohtlacan quen icnimen. Ximotlapoh-poluican se huan oc seya huan xinemican san tlamach.

⁹ Ahmo ximocuepacan ica in ahmo cuali, niyan ica in camanali, in tlahmo oc noncua xiquintlaihtlanican in Dios maquintiochihualo. Huan ic inon noyojqui mechtiochihualos.

¹⁰ Quen omihto Yehhuatzin:

In aquin quinequi paquis ipan inemilis huan nochin tonali quimachilis in tlen ocachi cuali,

maquilcagua in tlahtoli tlen ahmo cuali,
huan ayacmo matlacahcayahua.

¹¹ Mamoyolcuepa ica in ahmo cuali huan maquichihua in tlen cuali.

Maquinehnehuili quen cuali quiyolsehuyi se itecocolihcau huan ijcon maquichihua.

¹² Tleca quinelitalo Totecohtzin Dios in tlamelajcanten

huan quinchihualos cuenta ica tlen tetlatlautiyahque.

Huan quinxnamiquilo in Totecohtzin Dios in aquin quichihuahque in ahmo cuali.

¹³ ¿Huan tlen nanquinehnehuiliahque? Cox, ¿oncan aquin mechcocolis tlanochipa nanquichihuasnequihque in tlen cuali?

¹⁴ Huan tla cana queme, xipaquican quen mechuelitalos Yehhuatzin. Niyan ahmo xiquinmoucaitan huan ahmo ximomohsihuican.

¹⁵ In tlahmo xitemoucaitan in Cristo ica namoyolo tleca nele Yehhuatzin Namotecohtzin. Ximoyectlican nochipa ica tlen nanlananquilisque in aquin mechtlahtlanis ica tlen nanquineltochahque ica Yehhuatzin. Huan ijcon xicchihuacan san tlamach huan ica mahuesyotl.

¹⁶ Huan ahmo xicchihuacan in tlen ic satepa mechylmohsihuisque. Huan ic inon ihcuac namoca istlacatisque, mochipahuas ahmo tlen melahuac. Huan ijcon mamopinaucamacacan tleca mechpactecahque ica cuali nanemilis temajco in Cristo.

¹⁷ Huan cana monequis in Dios matlapano se tlaneltocani. Huan tla tlapanos ihcuac quichiutica in tlen cuali, inon ocachi cuali quen tlapanos ica itlahtlen ahmo cuali.

¹⁸ Huan no ijcon in Cristo omicohuac ica tlapanolistli san secpa ica tlahtlacolli. Masque Yehhuatzin in Tlamelajcetzintli, omicohuac topampa tehuan ahmo ticualten, huan ica tlen omochiu, techselilos in Dios. Huan otlapanoloc ica tetlacayo quen tlatatl huan oteyolitilloc ica tetonaltzin.

¹⁹ Huan ijcon ohuilohuac quinnontzalo in aquin axan tzactoque ipan mictlan.

²⁰ Inohque aquin oteixnamijque in Dios ihcuac omochixtoya ica tlapoh-poluilistli ipan in tonali den Noé. Ohuehcau ic oquichihchiu inon barco tlen ittech omaquisque san chicueyi tlatatl ica in hueyi tetzahuitl den atl.

²¹ Huan axan yeh in tlen quihtosnequi in tlacuatequilistli. Quen omaquisque inon chicueyi tlatatl den atl tlen oquinnicti in oc sequinten, ijcon otechmaquixtiloc ica tlen techpohpolonihque. In tlacuatequilistli ahmo quihtosnequi timaquisasque ica in atl quen ticpacahque totlacayo, tlahmo ic titetlatlautisque matechylolchipahualo. Huan cuali techchihuililos ijcon tleca oihxohuac den mitecamen in Cristo.

²² Huan inon Cristo ohuilohuac neluicac canin ilohuac ipan teyejcan in Dios. Huan axan ompacaten temajco in ángeles huan in tequihuahten huan in chicautoque.

4

1 Ic inon tel, quen in Cristo otlapanoloc ipan tetlacayo, no ijcon xicnehneuicilcan quen nantlapanosque. In aquin quinehnehuiliya quen omic ipan itlacayo tehuan Cristo, ayacmo ca imajco in tlahtlacoli.

2 Huan hasta ipan nochin inemilis, tetlacamatis in Dios huan ayacmo quichihuas san tlen ic mopacmacas.

3 Yopanoc in tonali ipan namonemilis ica inon ahmo cuali tlen quimpacmaca yehhuan aquin ahmo teixmatihque in Dios. Quihtosnequi in ixpoliucayotl huan in ahmo cuali intlanequilis, huan san tlen quichihuahque quen ica iluilitl ic huintihnemis huan quen quinmahuestilisque in santo tlamachihchiutli.

4 Ahhucl quinehnehuiliyahque tleca ayacmo inuan nanmonelohuahque ipan inon hueyi xpoliucayotl, huan ic inon namoca tlahtohuahque.

5 Huan yehhuan quipiyahque tlen motemactisque ica innemilis teixpa in Dios aquin yimotlalihtoc ic quinixcomacalo in aquin yolqui huan in aquin yimictoque.

6 Tleca yeh in ica oquinnonotzque in itlahtoltzin Dios inohque mijcamen aquin oquineltoaque. Huan ic inon nemisque nochipa quen nemohua in Dios, masque ipan tlahticpac miquisque ica intlacayo tleca Dios moyectlahitoc quen nochin tlahtl miquis.

7 Ayacmo huehcau ic tlamis in tlahticpactli. Ic inon ximotlacamatiltican namosel huan ximocahuacan tlamach, ic cuali nanmoyolmachtisque.

8 Huan ic achto de nochin ahmo xiquilcahuacan ic nanmotlasohtlahque. Ahmo tequiyo nanquintlapohpoluisque in namocnihuan tla nele nanquintlasohtlahque.

9 Ximotecpanocan se huan oc seya huan ahmo ximotlatzotzocahuacan.

10 Ximopalehuacan se huan oc seya ica in tetiotlamatilis tlen mechmacaloc sehse de namehhuan. Xicnehneuicilcan quen ica tetlasohtlalis in Dios san mechtlaneutiyahque ica in namotlanehnehuilis huan ijcon xictequitiltican.

11 In aquin quipiya tetiotlamatilis ic matlanonotza, maye quen ica tetequihuahyo in Dios. In aquin quipiya tetiotlamatilis ic tlapalehuiya, maquichihua ica in chichahualistli tlen quimacalohtoc in Dios. Huan ic inon, quen mecholchichahualo in Jesucristo ica nochin tlen nanquichihuahque, ijcon xitemahuestilican in Dios, tleca nochipa tehuaxca in mahuestilistli huan in tequihuahyotl. Huan ijcon mayeto.

Quen tlapanosquiyani in tlaneltocani

12 Notlasohicnihuan, ahmo ximomohsihuacan ica tlen molui tequiyo mechpanos, tla cana ahmo mechpanoni. San mechichtacaahsilo tla chichahuac namotlaneltoquilis.

13 Tlahmo oc noncua, xipaquican quen cuali nantlapanosque ijcon quen otlapanoloc in Cristo. Huan ic inon noyojqui nampaquisque quen nancalaquisque tehuan ipan tehueyilistzin ihcuac oc sepa hualulohuas.

14 Huan tla mechixtlasasque tleca nanteneltocahque ica in Cristo, ic inon xipaquican. Tleca inon quihtosnequi nele namohuan mocahualo in Itiotonaltzin Dios mahuestilic.

15 In temectiyani huan in tlachtejqui huan in mocalactiyani quipiya tlen quintlapanoltilos. Huan ahmo maye niyan se de namehhuan aquin ijcon oquichiu.

16 Huan tla cana tlapanos seya tleca tlaneltocani, ahmo mapinahui. In tlahmo matemahuestili quemana ijcon tlapanos.

17 Yoahsic in tonali ihcuac techixcomacalos tehuan titechanihcahuan Dios. Huan tla yopehualoc ica tehuan titlaneltocanimen, molui ocachi

chicahuac quinixcomacalos yehhuan aquin ahmo oquineltocaque ica itlah-toltzin Dios.

¹⁸ Huan quen molui tequiyo ic maquisasque in aquin tlamelajcanten, nihan ahuel ticnehnehuilisque quen tlapanosque in tlahtlacolyo aquin ahmo quichihua cuenta ica in Dios.

¹⁹ Ic inon tel, in aquin de namehhuan tlapanosque quen motlahihtoc in Dios, maquichiutinemican in tlen cuali, huan matetemachican Yehhuatzin ica inemilis. Tleca Yehhuatzin in Yolcualtzin aquin oquinchihuuliloc.

5

¹ Nehhuatl se tequihua quen yehhuan aquin namohuan caten, huan oniquitac quen otlapanoloc in Cristo. Huan noyojqui nicalaquis namohuan ipan tehueyilistzin tlen monextis satepa. Namechtlahtolmaca namehhuan in tequihuahten aquin ompacaten ipan in tetiotlayehualoluan.

² Xiquinmachtican in ipiluan in Dios aquin oquintlaliloc namomajco. Huan ximotequiutican ica nochin namoyolo quen tepactiya in Dios. Huan ahmo san ximonehnequican, huan nihan ic nanquitlanisque in tomin, tlahmo ica paquilistli xitequitican.

³ Huan nihan ahmo ximohueyilican ica in aquin nanquinixpiyahque, in tlahmo xinemican ijcon quen nanquinequihque manemican yehhuan.

⁴ Huan ihcuac monextilos in Cristo, aquin in hueyi paxtol den paxtolten, mechselilos nanyesque tehuan ipan tehueyilistzin ompa neluicac.

⁵ Huan no ijcon namehhuan nantelpopochten, xiquintlacamatican ino-hque tequihuahten. Ximotlacamatican se huan oc seya, ica mahuesyotl, tleca ihcuiliutoc:

In Dios quinixnamiquilo yehhuan aquin mohueyilayahque, huan quinuelitalo yehhuan aquin yoltlamachten.

⁶ Ximotemactican temajco in Hueyicatzintli Dios, huan ijcon cuali mechuey-ililos ipan in tonali tlen motlahihtoc.

⁷ Ayacmo ximoyolmohsihuican. Xicteluican Yehhuatzin, tleca mechpalehuilo.

⁸ Xitlामautiyecan huan ximomaluican. In ahmo cuali tlacatl yeh in namotecocolicau, huan nentinemi quen tecuani nanalcatinemi. Huan quittemohua in aquin cuali quitlapolochtis.

⁹ Xiquixnamiquican tleca yinanquimatihque quen yoquitlaniloc Yehhuatzin, huan quen nochin namotlasohicnihuan nohuiyan ipan in talticpac huelica tlapanoahuahque ijcon quen namehhuan.

¹⁰ In Dios omechnonotzaloc ompa nanyesque ipan tehueyilistzin quen nampoutoque tehuan in Cristo. Huan axan yeh in aquin mechpalehuilos ica nochin tlen panos. Huan ic inon ihcuac onantlapanohque san quesqui tonali, Yehhuatzin Dios mechcholchichahualos huan mechyectlalilos ica in yancuic namonemilis.

¹¹ Nochipa matlatequiutilo Yehhuatzin. Huan ijcon mayeto.

¹² In Silvano, se totlasohicniyuolcuali, quen nicnehnehuiliya, yeh in aquin oquihcuilui inin amatl. Huan ijquin namechnonotza ica tlen nantlapanotiacaten. Huan namechmatiltiya ica nochin nele mechuelitalo in Dios. Ic inon xicneltocacan yec.

¹³ Mechtlahpalohuahque yehhuan aquin noyojqui tetlapehpeniluan Dios den tetiotlayehualoltzin ipan in altepetl Babilonia. Huan noyojqui mechtlahpalohua notlasohconeu Marcos.

¹⁴ Ximotlahpalocan se huan oc seya ica tetlasohtlalis.

Mamechyoftlalilo tlamach namochten aquin nampoutoque tehuan Cristo.

IN OUPA ITLAHCUILOLAMAU DEN TETIOTLATITLANIL PEDRO

¹ Nehhuatl Simón Pedro, nitepalehuihcau in Jesucristo huan nitetiotlatitlanil. Namechihcuilui ica namehhuan aquin noyojqui nanquineltocahque quen tehhuau. Huan molui cualtzin quen otechixtlapacholuloc totlatlacol in Dios huan Totemaquixticahtzin Jesucristo.

² Xiteyolohmatican in Dios Tohueyitahtzin huan Totecohtzin Jesucristo, huan ijcon tequin mechuelitalo huan mechyoltlalilo.

³ Quen titeyolohmatihque Yehhuatzin, ijcon ica techicahualis techmacalohtoc nochin tlen polihui ipan tonemilis yancuic, matitetlacamatican ica nochin. Huan otechnotzaloc matinehnemican axan ihtech tehueyilistzin huan tetlamelaucatzin.

⁴ Huan ica techicahualis techmacalohtoc in tlen tequin cualtzin tlahtoli tlen otechcaquiltloc. Huan tla nanquichihuasque cuenta ica inon, cuali nanmaquisasque den ahmo cuali tlen ca ipan in talticpactli ica in ixpoliucayotl. Huan cuali nancahsisque in nemilisti tlen Dios techmacalohtoc.

⁵ Huan quen yinanguineltocahque in tetlahtoltzin, xicchihuacan nochin tlen cuali ic nannemisque tlamelajcan, huan ximomachtican ica inon.

⁶ Noyojqui ximotlacamatiltican namosel huan xicxicocan tlamach ica nochin tlen nantlapanoticaten. Huan ic inon ocachi xitelasohtlaca in Dios.

⁷ Huan noyojqui ximotlasohtlaca se huan oc seya huan noyojqui xiquintlasohtlaca nochin tlacamen.

⁸ Tla molui mechtequiutiya nochin inon tlahtoli, ahmo yes san tlaluis nochin tlen nanmomachtitque ica in Totecohtzin Jesucristo. Huan cuali nanquichihuasque nochin tlen monequis Yehhuatzin.

⁹ Huan in aquin polihui nochin inon, yehhua yes quen se ixpatzac aquin ahmo quimati tlen poliutoc. Huan oquilcau quen omotlapohpolui ica itlahtlacol den achto itlanehnehuilis ica nochin ixpoliucayotl.

¹⁰ Ic inon, notlasohicnihuan, xicchihuacan nochin tlen cuali ic nanquixicosque ica in namonemilis yancuic. Yeh in ic mechnonotalohtoc huan mechtlaphepenilohtoc. Huan tla ijcon nanquichihuasque, ahyic nanmoxihxicosque.

¹¹ Huan ijcon mechselisque ica paquulistli huan ahmo tequiyo ic nancalaquisque canin mopiya tetlatequiutilistzin Totecohtzin huan Totemaquixticahtzin Jesucristo.

¹² Huan ic inon ahmo niquilcahuas ic namechtlanamictihtas ica nochin inon, masque axan nanquimatihque in tlen melahuac huan nanquineltocahque yec.

¹³ Huan ihcuac ninemis namechtlanamictihtas ica tlen namechnonotzoc, tleca nicnehnehuiliya ijcon namechpalehuis.

¹⁴ Tleca yonechnextililoc Totecohtzin Jesucristo ayacmo huehcau ic nimiquis.

¹⁵ Huan nicchihuas nochin tlen cuali ic nicyectlalis quen nochipa nanquilmiquisque in tlen namechnonotzoc masque ayacmo nica niyes.

Quen oquitaque tehueyilistzin in Cristo in tetiotlatitlanluan

¹⁶ Ahmo otamechcayauque ihcuac otamechmatiltihque ica techicahualis Totecohtzin Jesucristo, tleca oihxohuac den mijcamen, huan oc sepa hualuilohuas. Inon tlahtoli ahmo cana sanili tlen ahmo melahuac. Tleca ica toixtelolo otiteitaque ipan tehueyilistzin.

¹⁷ Oticatcahque tehuan ihcuac otemahuestililoc in Dios huan ones tehuey-
 iltzín. Otlahlo den neluicac huan omihto: “Inin noconeu molui tlasohtli,
 huan nipaqui ica yehhua.”

¹⁸ Tehuan oticajque ihcuac ohaulthlitoloc den neluicac, tleca oticahcatca
 tehuan in Jesús ipan in tepetl tlen secnintlalihtoc ica in Dios.

¹⁹ Huan noyojqui ticpiyahque in tlaholi chicahuac tlen oquihcuilohque yi-
 huehcau inon tlayolchicaucamen. Huan molui cuali tla nanquichihuasque
 cuenta ica inon iflaholtzín. Quen se tlanextli ipan in tlayohuilotl. Mecht-
 lanextiliya ihcuac ahsis in tonali queman panquixohua in Jesús quen in
 sancuel sitlali huan mechnextiliyahque ipan namoyolo.

²⁰ Huan ximatican achto ica inin: Niyan se tlaholi ipan Itlahcuiloltzín
 Dios san tlaholi den itlanehnehuilis in tlatatl.

²¹ Tlahmo oc noncua, inon tetlayolchicaucahuan otlanonotzque ica in
 tlaholi tlen oquinmacaloc Yehhuatzín, ijcon quen oquintequíutiloc in
 Itiotionaltzín.

2

In tlayolchicaucamen tlahcayaucamen

¹ Huan ocatcahque sequin tlayolchicaucamen tlahcayaucamen inep-
 anco in tochichicoluan, huan ijcon nesisque namonepanco namehuan
 sequin aquin tlamachtihyahque in tlen ahmo melahuac. San ichtaca istla-
 catisque teca in Dios ica inon tlamachilistli ahmo melahuac. Huan hasta
 teixtlasasque in Totecohtzín aquin omicohuac impampa. Huan ihsiu quint-
 lamipololos in Dios.

² Huan miyacten quincuitlapanuisque ica in ixpoliucayotl tlen quichi-
 uitiesque inon tlahcayaucamen. Huan ic inon in oc sequinten quihtosque
 ahmo tlen melahuac inon tlaholi ica in yancuic nemilistli.

³ Yehhuan san molui mohuaxcatisnequihque huan mechahcayahuasque
 ic mechcuilisque in tomin. Huan yihuehcau in Dios yiquintlahlacoltilotoc,
 huan yiahsitihuitz in tonali queman quimpololos.

⁴ In Dios ahmo oquintlapohpoluiloc in se quesqui ángeles ihcuac otlah-
 lacollanque. Tlahmo oquintohuetzoloc campa ocachi tequin tapanosque.
 Ompa quintzactoque hasta queman hualahsis in tonali den tlixcomacalístli.

⁵ Niyan ahmo oquintlapohpoluiloc in tlacamen aquin yihuehcau ocatc-
 ahque. Oquinmaquixtiloc san yeh in Noé, aquin otlanonotz in tlen
 melahuac, inuan oc chicome tlatatl. Huan oquimpoloc ica in tetzahuitl
 den atl yehhuan aquin ahmo otetlacamatque.

⁶ Huan oquintlamitlatiloc in altepemen Sodoma huan Gomorra huan ijcon
 oquinxitiniloc. Ijcon technextililo tlen panos ica yehhuan aquin ahmo
 tetlacamautihue.

⁷ Huan oquimaquixtiloc in Lot, aquin tlamelajcan. Inon tlatatl molui
 omoyolmohsihui ica in ixpoliucayotl de yehhuan aquin ahyic otlacajque.

⁸ Huan quen yehhuatl tlamelajcan, tequin omoyolcoco ica in ahmo cuali
 tlen mostli oquitac huan oquicac.

⁹ Nochin inon quihtosnequi in Dios momati quinyolchicahualo yehhuan
 aquin quinixnamiquihque in ahmo cuali. Noyojqui momati quinehualo in
 ahmo cualten hasta ic quintlapanoltilos ipan in tonali den tlixcomacalístli.

¹⁰ Huan ocachi quintlapanoltilos yehhuan aquin ixpoliucanentinemihque
 huan quixtlasahque in tetequihuahyo in Totecohtzín.

¹¹ Ahmo pinahuihque huan mohueyiliyahque ica in ahmo cuali tlen
 quichiuticaten. Ahmo momoutiyahque ic quimpactecahque in chic-
 ahuacten. Huan in ángeles ahmo quimpactecahque inon chicahuacten

teixpa in Totecohtzin, masque ocachi chicahuac quen inohque tlapactecanimen.

¹² Yehhuan quen yolcamen aquin ahmo quipiyahque intlanehnehuilis huan nemisque san ica intlamachilis. Yehhuan otlatatque ic quintzacuasque huan quinnictisque quen yolcamen. Ica tlahtohuahque ica tlen ahmo quinehnehuiliahque, huan polihuisque ijcon quen inon yolcamen.

¹³ Yehhuan tlapanosque quen quinamiquis ica in ahmo cuali tlen quichiutoque. Quimpactiya quichiutinemisque in ahmo cuali ica tlahtli. Yehhuan aquin quimpinaucamacahque huan quiniatlacohuahque ipan tetiotlayehualoltzin huan namoca huetzcahque ihcuac mechcahcahuahque.

¹⁴ Ahhuel quilcahuahque ica in sihuatl huan ahyic quicahuahque ica in ixpoliucayotl. Quincacayahuahque yehhuan aquin ahmo chicahuac intlaneltoquilis. Quiyecmatihque ica tlen cuali mohuaxcatisnequihque. Iconehuan in ahmo cuali.

¹⁵ Oquilcauque in cuali ohtli, huan nentinemihque quen poliutoque. Huan quicuiflapanuiyahque itlanextlil in Balaam, iconeu in Beor, aquin molui oquinec in tlatlantli den ahmo cuali.

¹⁶ Huan oquiiahhuac ica itlahtlacol se burro ica itlahtol in tlatatl, huan oquitzeco in tlayolchicauqui quen ahmo otetlacamat in Dios.

¹⁷ Inohque tlahcayaucamen quen ameli tlen ahmo quipiya atl, huan quen mexuajqui, tlen quihuica in yehyecatl. Huan in aquin quichihuas quen yehhuan, yeh quineutoque ic tlapanos canin tlayohuayan nochipa.

¹⁸ San mohueyiliahque ica intlahtol, huan ijcon quinuicahque ipan in ixpoliucayotl yehhuan aquin hueloc omaquisque ipan inon nemilistli ahmo cuali.

¹⁹ Quincaquiltiyahque nemisque tlahcauten yehhuan aquin ijcon quincacayahuahque, masque yehhuan caten imajco in ahmo cuali. Tleca in tlatatl ca imajco in tlen oquitlan.

²⁰ Maquistoque ica in ixpoliucayotl tlen oncan ipan in talticpac yehhuan aquin quineltochahque ica Totecohtzin huan Totemaquixticahtzin Jesucristo. Huan tla oc sepa moyayalosque ica inon ahmo cuali huan quimonecahuilisque maquintlani, ijcon mocahuasque ocachi tetlocolti quen achto.

²¹ Ocachi cuali in tla ahyic quimautionhque in ohtli tlamelajcan, tla moxihxicosquiyanihque ica tlen oquimatque den itlahtoltzin Dios tlen oquinmactilotoya.

²² Quimpanotoc ica yehhuan quen quihtohua inon tlahtoli melahuac. In chichi quicua oc sepa ihsotlal, huan in pitzotl masque yes tlapahpactli hueloc, oc sepa mosoquinelohua.

3

Ic hualuilohuas in Totecohtzin

¹ Notlasohicnihuan, inon ipan ome amatl tlen namechihcuiluiya. Ipan nochin ome namechtlanamichtihoc ic xicchiuacan cuenta ica tlen nextililiya namotlanehnehuilis yancuic.

² Xiquilnamiquican tlen oquihtohque achto in tetlayolchicaucahuan ica tlen panos satapa, huan tehuan titetiotlatitlaniluan titlanonotzahque ica Totecohtzin in Totemaquixticahtzin.

³ Huan xicmatican achto quen ipan in tonali sayohpa monextisque yehhuan aquin ica huetzcahque ica nochin tlen cuali huan nentinemisque ipan in ixpoliucayotl.

⁴ Huan quihtosque: “¿Tleca nanquinehnehuiliahque hualuilohuas oc sepa in Jesús? Yomijque in totatahhuan aquin noyojqui otechixtoyahque, huan ayamo tlen opanoc. Ahmo tlen omopatlac. San ijcon quen ihcuac opeu in tlalticpactli.”

⁵ Ahmo quilnamiquisnequihque tlen yihuehcau omochiu in Dios. Ica techicahualis omochiu in neluicac huan in tlalticpac. Oquipanquixtiloc in tlali ihcuac ocatca nochin atl.

⁶ Huan noyojqui ica techicahualis oquixitiniloc in tlalticpactli ica atl.

⁷ Huan yeh in techicahualis ic tlen quinehualotoc in neluicac huan in tlalticpactli ipan tlen ticaten hasta ic quintlatilos. Quinehualotoc hasta quem hualas in tonali den tlixcomacalístli huan in tlapololistli ica yehhuan aquin ahmo tetlacamatihque.

⁸ Notlasohicnihuan, ahmo xiquilcahuacan inin tlahtoli. In Dios ahmo quipohualo in tonali quen tehluan. Ica Yehhuatzin se tonali ijcon quen mil xihuítli, huan mil xihuítli ijcon que se tonali.

⁹ Huan Yehhuatzin ahmo huehcahuihua quen sequin quinehnehuiliahque. Tlahmo oc motztihue tleca ahmo monequi niyan aquin mapolihui. Tlahmo monequi nochten mamoyolcucapacan teca Yehhuatzin.

¹⁰ In tonali queman Totecohtzin quintlapanoltilos quinahcopatlanaltilos quen tlachtejqui. Niyan ic momatis queman. Oncan quixihxitinilos in neluicac ihcuac tequín tlatehtecuínis huan patisque nochin tlen ca ipan neluicac. Huan nochin tlen ipan ca in tlalticpac tlamitlatlasque.

¹¹ Huan quen ijcon quintlamixitinilos nochin inon, nanquipiyahque tlen nanmosecniñtlalisque ica in Dios huan nantetlacamatistique.

¹² Xicchixtiyecan huan nanquinequisquiyanihque maye hualahsi inon tonali ihcuac Dios quitlamitlatilos in neluicac, huan nochin tlen ca ipan inon patisque ica in tletl.

¹³ Huan tehluan ticchixticaten in tlen otechcaquiltiloc. Yeh in yancuic neluicac huan in yancuic tlalticpac canin tlatequiutilos ica nochin tlen melahuac.

¹⁴ Huan ic inon, notlasohicnihuan, quen nanquichixticaten nochin inin, xicchihuacan cuenta quen mechahsiloquiu nanyesque tlamach, huan nanyolchipautosque. Huan ahmo maye tlen mechtlaxilihtosque den tlahtlacoli.

¹⁵ Xicnehehuilican quen ayamo hualuilohuatoc Totecohtzin, inon quihtosnequi oc ca tonali ic quineltocasque yehhuan aquin quinmaquixtilos. Ijcon noyojqui mechtlahcuiluihtoc totlasohicniñ Pablo ica in itlanehnehuilis tlen oquimacaloc Yehhuatzin.

¹⁶ Yehhua tlanonotztica ica inin tlahtoli ipan nochin iamau tlen quihcuilohoc. Huan oncan sequin tlahtoli molui tequiyo ic monehnehuilis. Yehhuan aquin ahmo tlamatihque huan san moyolcucuepahque san quixnenelohuahque inon tlahtoli den tocníu Pablo ijcon quen quichiuticaten ica in oc sequin tlahtoli den Itlahcuiloltzin. Huan ijcon motepehxihuiyahque ic mopolosque.

¹⁷ Ijcon tel, notlasohicnihuan, yinamechiluihtoc achto ica inin tlahtoli huan cuali nanquinehnehuilisque ihcuac mechahcahuahuasnequihque yehhuan aquin ahmo quichihuahque cuenta ica tlatequiutil in Dios.

¹⁸ Ximomachtican ocachi ica Totecohtzin aquin Totemaquixticahtzin Jesucristo, huan ximoyolchicahuacan ica tetlasohtlalis. Matifemahuestlican axan huan nochipa. Huan ijcon mayeto.

IN ACHTO ITLAHCUILOLAMATZIN TLEN OQUIMOIHCUILUI IN TETIOTLATITLANIL JUAN

Itlahtoltzin in Dios quitemaca nemilistli nochipa

¹ Namechtlahcuiluiya teca in Jesucristo oc se tetoca Tecualnextzin in Dios aquin quitemacalo nemilistli nochipa. Huan Yehhuatzin achto oilohuaya ihcuac opeu nochin in talticpac. Huan tehuan titetiotlatitlaniluan otitecajque huan otiteitaque ica toixtelolo huan otitemachilihque ica toman.

² Huan Yehhuatzin ohualuilohuac nican talticpac ic mateixmatican huan tehuan titetlatitlaniluan otiteitaque, huan ticchipautoque teca Yehhuatzin. Huan tamechmatiltiyahque namehhuan quen Yehhuatzin quitemacalo nemilistli nochipa. Oilohuaya tehuan Tohueyitahtzin huan satepa ohualuilohuac nican talticpac ic matechnexttilo.

³ Tamechtlapohuiluyahque tel, in tlen tiquitztoque huan tlen ticactoque, huan ic inon matimosetilican quen nochin tlaneltocanimen mosetilisque tehuan Dios Tohueyitahtzin huan tehuan Iconetzin Jesucristo.

⁴ Ijcon tel, tamechtlahcuiluyahque inin cuali tlahtoli ic xipacyetocan.

Dios Yehhuatzin in Tlanextilistli

⁵ Canin tlanesis ica in tonaltzintli ahmo oncan in tlayohuilotl. Ijcon campa ilohuac in Dios ahmo oncan tlahtlacoli tleca Tehhuatzin tlamelajcan.

⁶ Tla tiquihtosque timosetilihtoque tehuan ihcuac tinemisque ipan in tlayohuilotl, ijcon tiistlacatihque ica tlen tiquihtohuahque huan ica nochin tlen ticchihuahque.

⁷ Huan in tla tinemisque ipan in tlanextli quenin Dios ilohuac ipan inon tlanextli, ijcon timosetilisque se huan oc seya, huan ica in iyestzin Iconetzin Jesucristo techchipahualos ica nochin in tlahtlacoli.

⁸ Huan tla tiquihtosque ahmo ticpiyahque tlahtlacoli, san tehuan timocahcayahuahque huan ijcon tiistlacatihque.

⁹ Huan tla tictemocuitisque in totlahtlacol, cuali titetemachisque in Dios quen Yehhuatzin moyecchihua tlen tlamelajcan. Techtlapohpoluilos ica totlahtlacol huan techchipahualos ica nochin tlen ahmo cuali.

¹⁰ Huan tla tiquihtosque ahmo ticchiutoque tlahtlacoli, san teca timahuiltiyahque huan tiquihtohuahque mach Yehhuatzin Dios quistlacatihua. Huan ijcon tehhuanten ahmo titlamelajcanten.

2

Cristo, Yehhuatzin in Totepalehuihcau

¹ Notlasohicnihuan, namechiluiya inin cuali tlahtoli ic ahmo xitlahtlacolanacan. Huan tla seya tlahtlacolana, ticpiyahque se Totepalehuihcau teixpa Tohueyitahtzin. Yehhuatzin in Jesucristo huan ic nele Yehhuatzin in tlamelajcan.

² Tleca Jesucristo Yehhuatzin topatlaca quen otlapanoloc ica tehuan totlahtlacol, huan ahmo san ica tohuaxca, in tlahmo noyojqui ica tlahtlacolten de nochin talticpac tlamen.

³ Huan in tla tictlacamatisque nochin tetlanahuatiltzin in Dios, ijcon ticmatihque quen nele titeixmautoque.

4 Huan tla cana seya quihtos: “Nehhua no niteixmati”, huan tla cana ahmo quitlacamati inon tetlanahuatiltzin, inon se istlacatqui, huan ahmo tlamelajcan.

5 In aquin quichihuas quen Yehhuatzin quimihtaluyia, ic nele tlamelajcan tetlasohtla in Dios. Ijconon ticmatihque tehuan timosetilihtoque.

6 In aquin quihtos: “Tehuan nimosetilihtoc in Dios”, quinequi ijcon manemi quen onemohuayaya in Totecohtzin Jesucristo.

In yancuic tlanahuatili

7 Notlasohicnihuan, ahmo namechihcuiluihtica se tlanahuatili yancuic. Yiyehhua quen inon tlanahuatili tlen yinanquimautoque hasta mihtos xi-motlasohtlacan se huan oc seya.

8 Huan inin tlanahuatili yau mochihua quen yancuic tlanextilistli tleca yopeu tlanesi toyolihtec in tlanextilistli melahuac in tlen yau chipahui ica in tlayohuilotl. Tla tictlacamatisque inin tlanahuatili, tinemisque ihtech in yancuic tonali ijcon quen onemohuac in Cristo.

9 Tla cana quihtos seya: “Yininemi ipan in yancuic tonali”, huan tla quicocoliya se itlacaicniu, oc nentica ipan inon tlayohuilotl.

10 In aquin quitlasohtla se itlacaicniu, yehhua yinentica ipan in yancuic tonali huan ayacmo motecuniya ipan in flahtlacoli.

11 Huan in aquin quicocoliya se itlacaicniu oc nentinemi ipan in tlayohuilotl huan niyan ahmo quimati canin yau, tleca in tlayohuilotl quiixpolohtinemi.

12 Namehhuan cocone, namechtlahcuiluyia namehhuan tleca Dios yomechtlapohpoluiloc ica namotlahtlacol. Ihuac omicohuac in Totecohtzin Jesucristo ijcon omotlaxtlau ica tehuan totlahtlacol.

13 Tetatahmen, namechtlahcuiluyia namehhuan tleca yinanteixmautoque in Jesucristo aquin yonemohuayaya ihcuac opeu in tlatlactipactli.

Telpopochten, namechtlahcuiluyia namehhuan tleca yonanquitlanque ica in ahmo cuali tlatatl. Namechtlahcuiluihtoc namehhuan, cocone, tleca yinanteixmautoque in Tohueyitahtzin.

14 Namechtlahcuiluihtoc namehhuan, tetatahmen, tleca yinanteixmautoque in Jesucristo aquin yonemohuayaya ihcuac opeu in tlatlactipactli. Namechtlahcuiluihtoc noyojqui namehhuan, telpopochten, tleca nanmochicahuahque huan nanquimoyolotiyahque itlahtoltzin in Dios, huan ijcon yonanquitlanque in ahmo cuali tlatatl.

15 Ayacmo xicchihuacan cuenta ica in tlen achto tlanehnehuilistli. Huan ayacmo xicchihuacan cuenta ica tlen san nanmohuaxcatiyahque nican tlatlactipac. Ijcon ticmatihque tla ticchihuasque cuenta ica inon tlen achto totlanehnehuilis, ayamo melahuac titetlasohtlahque in Tohueyitahtzin.

16 Nochin tlen quichiuticaten in aquin ahmo quinehnehuiluyahque, inon ahmo tetlanehnehuilis in Tohueyitahtzin. Quichihuasque san tlen quinequisque, huan quinequisque nochin tlen quitasque, huan mohueyiluyahque ica nochin tlen quipiyahque. Nochin inon den achto tlanehnehuilistli.

17 Huan inon tlen achto tlanehnehuilistli yitlantiu, ihuan nochin in ahmo cuali tlen quihuica. Huan in aquin nochipa tenequi in Dios nemis nochipa.

In tlamelajcan huan in istlacatilitli

18 Notlasohicnihuan, hualahsis in tonali queman nesis in aquin teixnamiquis in Cristo, quen namehhuan yinanquicactohque. Quen axan yimonextihtohque miyacten in aquin teixnamiquihque in Cristo. Ic inon ticmatihque quen hualahsis inon tonali.

19 Yehhuan aquin teixnamiquihque in Cristo omoxelohque den tohuan, huan ahmo tohuan omosetilihtoc. Tla tohuan yesquiyanihque, ahmo

moxelonihque tohuan. Huan quen omoxelohque, ijcon maticmatican ahmo tohuan omosetilihque den achto.

²⁰ Huan Yehhuatzin in Cristo Tetlapehpeniltzin in Dios aquin yomechmacaloc namehhuan in Itiotonaltzin Dios, huan ic inon nanquimatihque tlen tlamelajcan.

²¹ Ahmo namechtlahcuiluiya tleca ahmo nanquimatihque tlen tlamelajcan. Namechtlahcuiluiya tleca queme yinanguimatihque tlen tlamelajcan. Noyojqui yinanguimatihque tla tehuan tiquihtohuahque tlen tlamelajcan, ahmo tiistlacatihque.

²² In aquin quihtohua mach in Jesús ahmo Yehhuatzin in Cristo, Iconetzin in Dios, yeh in aquin istlcatqui. Huan in aquin teixtlatiya in Dios huan Iconetzin, yeh in aquin teixnamiquis in Cristo.

²³ In aquin teixtlatiya in Iconetzin Dios, yeh in aquin ahmo teneltoca teca Tohueyitahtzin Dios. Huan in aquin techipahua teca Iconetzin noyojqui teneltoca teca Tohueyitahtzin.

²⁴ Ic inon ximoyolotican ica inin tlanahuatili, mihtos ximotlasohtlacan se huan oc seya quen onanquicactoyahque ic achto. Tla ijcon nanquichihuasque, namehhuan noyojqui nanmosetilisque tehuan Iconetzin huan tehuan in Tohueyitahtzin.

²⁵ Huan Jesucristo techcaquiltilohtoc techmacalos in nemilistli nochipa.

²⁶ Ijcon namechihcuiluihtoc ic namechmatiltiya in aquin mechcah-cayahuasnequihque.

²⁷ Huan namehhuan nanquipiyahque in Itiotonaltzin Dios, Yehhuatzin in aquin omechmacaloc in Jesucristo, huan ijconon ahmo huelica quinequis oc seya aquin mechnextilis, tleca in Itiotonaltzin Dios mechnextililos nochin. Huan nochin inon tlen mechnextililos in Itiotonaltzin Dios, nele melahuac inon huan ahmo istlcatilistli. Ijcon tel, ximosetilihtiyecan tehuan in Cristo, quen mechnextililo in Itiotonaltzin Dios.

²⁸ Axan tel, notlasohicnihuan, ijcon ximosetilihtiyecan tehuan in Cristo, matimoyolchicahuacan ihcuac mohualnextihtzinos Yehhuatzin, huan ahmo matimopinautican teixpa Yehhuatzin ihcuac hualuilohuas.

²⁹ Yinanquimatihque quen in Jesucristo nele tlamelajcan. Ijcon cuali nanquimatisque nochin aquin quichihuahque in tlen tlamelajcan, yehhuan teconehuan in Dios.

3

Teconehuan in Dios

¹ Xicchihuacan cuenta quen Dios Tohueyitahtzin techtlasohtlalo. Ijconon cuali techtocahhuilos titeconehuan, huan ijcon nele ticaten. Ic inon in talticpac tlacamen ahuel quinehnehuiluyahque quen tehuanten titeconehuan Dios, tleca yehhuan ahmo teixmautoque in Dios.

² Notlasohicnihuan, yiteconehuan in Dios huan ayamo ticmatihque quen tinemisque satepa queman titeitasque in Totecohtzin Jesucristo. Huan ticmatihque ihcuac oc sepa hualuilohuas in Jesucristo, timochihuasque quen Yehhuatzin, tleca titeitasque quen Yehhuatzin ilohuas.

³ Huan nochin in aquin ijconon mochixtiyesque ica Yehhuatzin, yehhuan moyolchipahuasque ijcon quen in Jesucristo Yehhuatzin in aquin Yolchipahuactzin.

⁴ Tlahtlacolanas in aquin teyixpanahuiya ica tetlanahuatiluan in Dios, tleca yehhua ijcon quixnamaquis inon tetlanahuatiluan in Dios.

⁵ Ic inon yinanquimatihque omochihualoc tlalticpac tlatcatl in Jesucristo ic techixpohpoluilos totlahtlacol. Huan Yehhuatzin ahmo mopiya niyan tlen tetlahtlacol.

⁶ Ijcon tel, nochin in aquin mosetilihtoque tehuan in Jesús ahmo tlahtlacolantinemihque. Huan nochin aquin tlahtlacolantinemihque, ayamo quinehnehuiliyahque.

⁷ Notlasohicnihuan, ximomaluiacan ahmo aquin mamechcayahua ica tlen quihtohua. In aquin quichihua tlen cuali, yeh in aquin tlamelajcan, ijcon quen Yehhuatzin tlamelajcan.

⁸ Huan in aquin tlahtlacolantinemi, yehhua in iconeu in ahmo cuali tlatcatl, tleca in ahmo cuali tlatcatl yehhua tlahtlacolantoc den achto. In Iconetzin Dios ohualuilohuac ic moxitinilis inon ahmo cuali tlatcatl in tlen quichiutoc.

⁹ In aquin teconeu in Dios ahmo tlahtlacolantinemi, tleca quiapiya inemilis quen Dios omomacac. Huan ahuel tlahtlacolantinemis tleca teconeu in Dios.

¹⁰ Ahmo tequiyo momatis in aquin iconehuan in ahmo cuali tlatcatl huan aquin teconeu in Dios. Tleca in aquin quichihua in ahmo cuali huan ahmo quitlasohtla in icniu, yehhua aquin ahmo teconeu in Dios.

Matimotlasohtlacan se huan oc seya

¹¹ Tel, in itlahtoltzin tlen nanquicactoque den achto yeh inin: quen matimotlasohtlacan se huan oc seya.

¹² Ahmo matimochihuacan quen Caín, quen yehhua iconeu in ahmo cuali tlatcatl huan oquimicti in icniu. Tleca in Caín ahmo cuali oquichihuayaya, huan yeh in ica oquinexicaluiyaya in icniu ica nochin tlen cuali oquichihuayaya. Huan ic inon oquimicti.

¹³ Nocnihuan, ahmo xicnehnehuilican oc noncuahtic in tla mehcocoliyahque in tlalticpac tlamamen.

¹⁴ Tehhuanten ayacmo timiquisque tleca yoticahsihque in nemilistli nochipa, huan ticmatihque inon tleca tiquintlasohtlahque tocnihuan. In aquin ahmo quitlasohtla in itlacaicniu ayamo quipanahuhtoc in miquistli.

¹⁵ Nochin aquin quicocoliya se itlacaicniu, inon se temictiyani. Huan ic inon nanquimatihque niyan se temictiyani cuali quiapiya in nemilistli nochipa.

¹⁶ In Jesucristo otechnextililoc tlen nele tlasohtlalistli ihcuac omicohuac topampa, huan ijcon noyojqui tehhuanten ticpiyahque tlen timotemasque inuan tocnihuan.

¹⁷ Huan tla seya ahmo tlen quipolohua, huan tla quita in oc se itlacaicniu quipolohua, huan ahmo ica tlocoya, ahmo nele tetlasohtla in Dios.

¹⁸ Notlasohicnihuan, ahmo san ica totlahtol matimotlasohtlacan. Tlahmo tlamelajcan matimotlasohtlacan ican tlen ticchihuasque.

Ximoyolchicahuacan teixpa in Dios

¹⁹ Ijcon tel, tla nele timotlasohtlasque, ticmatisque ic nele tehuan titlame-lajcan huan ahmo tlen techyoltzacuiliya teixpa in Dios.

²⁰ Huan queman toyolo techtlahtlacoltis ica itlahtlen, Dios ocachi momati quen tehuan tleca Yehhuatzin momati nochin.

²¹ Ijcon tel, notlasohicnihuan, in tlahmo techtlahtlacoltis toyolo, ahmo timomoutisque tleca ticmatihque niyan ahmo techtlahtlacoltis in Dios.

²² Huan Yehhuatzin techmacalos nochin tlen titetlahtlanilisque, tleca ticlacamatihque nochin tetlanahuatil in Dios huan ticchihuahque nochin tlen monequi.

²³ Huan otechtequiutiloc maticneltocacan ipan Iconetzin Jesucristo huan matimotlasohtlacan se huan oc seya.

²⁴ In aquin quitlacamatihque tetlanahuatiluan in Dios mocahuahque tepa Yehhuatzin, huan Yehhuatzin mocahualo inyolihtec. Ticmatihque Yehhuatzin mocahualo toyolihtec, tleca Yehhuatzin in Itiotionaltzin in Dios mocahualo toyolihtec.

4

In Itiotionaltzin Dios huan itonal in ahmo cuali tlatatl tlen teixnamiquis in Cristo

¹ Notlasohicnihuan, ahmo xicneltocacan nochten inohque aquin quih-tosque mocahualo inyolihtec in Itiotionaltzin Dios. Ijcon xiquistlacaahsican tla nele melahuac noso ahmo. Ipan in talticpactli caten miyacten istlacatca-men aquin quihotsque: "Tehhuan titetlanonotzaluan in Dios."

² Huan ijquin cuali nanquistlacaahsisque in tla melahuac quiptiya in Itiotionaltzin Dios. Nochin in aquin quichipahuasque teca Jesucristo quen ohualuilohuac ic nele quen talticpac tlatatl, yehhuan in aquin inyolihtec mocahualo in Itiotionaltzin Dios.

³ Huan in aquin ahmo quichipahua ijcon teca in Jesús, ahmo mocahualo iyolihtec in Itiotionaltzin Dios. Oc noncua mocautinemi yolihtec itonal in tlaixnamiquini. Yeh in tlen ic teixnamiqui in Cristo. Yinanquicactoque namehhuan quen hualas inon tlaixnamiquini teca in Cristo, huan axan yinentinemi itonal ipan in talticpac.

⁴ Notlasohicnihuan, namehhuan ic nele nantehuaxcahuan in Dios, huan yinanquintlantoque inon istlacatcamen. Tleca Yehhuatzin aquin mocahualo namoyolihtec ocachi chicahuac quen in oc seya in aquin mocahua inyolihtec yehhuan talticpac tlacamen.

⁵ Yehhuan ic nele san tlacamen den talticpactli, huan ic inon tlahto-huahque yehhuan ica in tlamachilistli den talticpac, huan in oc sequin talticpac tlacamen ocachi quincacuihque.

⁶ Huan tehhuanten titehuaxcahuan in Dios. Techcaquisque in aquin teixmatihque in Dios. Huan in aquin ahmo tehuaxca in Dios ahmo tech-caquihque. Ijcon tel, cuali tiquixmatisque in aquin mocahualo inyolihtec in Itiotionaltzin Dios tlen tlamelajcan, huan noyojqui tiquixmatisque in aquin mocahua inyolihtec in itonal in tlahcayauqui.

Dios Yehhuatzin in Tlasohtlalistli

⁷ Notlasohicnihuan, ticpiyahque tlen timotlasohtlasque se huan oc seya, tleca in tlasohtlalistli huitz tepa in Dios. Nochin in aquin quitlasohtlahque itlacaicniu yehhuan teconehuan in Dios huan teixmatihque in Dios.

⁸ Huan in aquin ahmo quitlasohtla itlacaicniu ahmo teixmautoc in Dios, tleca Dios quintlasohtlalo nochin tlacamen.

⁹ Dios otechnextililoc tetlasohtlalis ica tehhuanten, ic otehuaitlaniloc in Teconetzin seya nican talticpac ic maticpiyacan nemilistli nochipa teca Yehhuatzin.

¹⁰ Xicchihuacan cuenta quen otechtlasohtlalo in Dios. Otechtlasohtlalo masque ic achto ahmo otitetlasohtlahque. Ic inon otehuaitlaniloc Teconet-zin ic mamicohua ica totlahtlacol.

¹¹ Notlasohicnihuan, in tla Dios ijcon otechtlasohtlalo, tehhuanten noyo-ji matimotlasohtlacan se huan oc seya.

¹² Huan masque ahmo aquin teitzoc in Dios, in tla timotlasohtlasque se huan oc seya, Dios mocahualo toyolihtec. Huan ijcon nele titetlasohtlahque in Dios queman timotlasohtlasque se huan oc seya.

¹³ In Dios otechtlolociloc Itiotionaltzin huan ic inon ticmatihque quen timocahuahque totech Yehhuatzin Dios huan Yehhuatzin mocahualo foyolihtec.

¹⁴ Huan tehhuau aquin titetiotlatitlaniluan titeitztoque huan ticchipauticaten quen in Tohueyitahtzin otehualtitlaniloloc Iconetzin ic quinmaquixtilos in tlatlicpac tlacamen.

¹⁵ San aquin quichipahua quen Jesús Iconetzin Dios mocahua tepa in Dios huan Yehhuatzin mocahualo iyolihtec.

¹⁶ Ijconon ticmatihque huan ticneltocahque quen Dios techtlasohtlalo. In Dios molui techtlasohtlalo huan in aquin molui tetlasohtla mocahua tepa in Dios, huan Yehhuatzin Dios mocahualo iyolihtec.

¹⁷ Ijconon moscaltiya in tlasohtlalistli tlamelajcan toyolihtec, ahmo matimomoutican teixpa in Dios ipan in tonali den tlixcomacalistli. Huan ijcon quen techtlasohtlalo, no ijcon quimonequiltiya in Dios matimotlasohtlacan nican tlatlicpac.

¹⁸ Queman quimati seya quen quitlasohtlalo in Dios, ayacmo momoutiya. In tlahmo ijcon, in tlasohtlalistli melahuac quiquixtiya in moucayotl, tleca in aquin quimati ica tetlasohtlalis ayacmo momoutiya ica in tlapanolistli. Ic inon in aquin quiptiya moucayotl ayamo quimati tla molui quitlasohtlalo in Dios.

¹⁹ Tehhuanten titetlasohtlahque in Dios tleca Yehhuatzin otechtlasohtlalo ocho.

²⁰ Huan cana seya quicocoliya se itlacaicniu aquin ayacmo quitasnequi, huan quihtos: "Queme nitetlasohtla in Dios." Huan ijcon san teca tlahtohua. Ahmo nele tetlasohtla in Dios aquin huehca ilohuac, tleca ahmo quitlasohtla itlacaicniu aquin inahuac.

²¹ Yehhuatzin techmacalotoc inin tlanahuatili; in aquin tetlasohtla in Dios noyojqui quiptiya tlen quitlasohtlas in itlacaicniu.

5

Yotictlanque ica in achto tlanehnehuilistli

¹ Nochin in aquin quineltochahque quen Jesús Yehhuatzin in Cristo Tetlapeheniltzin in Dios, yehhuan teconehuan in Dios. Huan aquin tetlasohtlas Tohueyitahtzin noyojqui quintlasohtlas inon teconehuan.

² Tla nele titetlasohtlahque in Dios huan ticchihuahque in tlen Yehhuatzin quimihtaluyia, ticmatihque noyojqui tiquintlasohtlahque tocnihuan aquin noyojqui in teconehuan Dios.

³ Tla nele titetlasohtlahque in Dios, ijcon tictlacamatisque in tetlanahuatiluan, huan inon tetlanahuatiluan ahmo tequin chicahuac.

⁴ Tleca nochin in aquin teconehuan in Dios ayacmo quipixtoque in achto tlanehnehuilistli. Ijcon queman titlaneltocasque, techmacalos in Dios techicahualis ic tictlanisque inon achto tlanehnehuilistli.

⁵ In aquin quimati quen in Jesús Yehhuatzin in Iconetzin Dios, san yehhua cuali quitlanis ica in achto tlanehnehuilistli.

In chipaucatlaholi teca in Iconetzin Dios

⁶ Ihcuac oilohuaya tlatlicpac, in Jesucristo omocuatequiloc ica atl huan oyesquixohuac ic omicohuac. Ahmo san omocuatequiloc, tlahmo noyojqui nele omicohuac, huan oyesquixohuac.

⁷ Huan noyojqui oquichipahuac in Itiotionaltzin Dios quen Jesucristo nele Teconetzin in Dios. Huan tlamelajcan in Itiotionaltzin Dios.

⁸ Ica yiyi tlaholi ticmatihque in Jesucristo nele Teconetzin Dios. Achto yeh in tetlacuatequilis huan ic oupa yeh quen omicohuac. Huan ic yexpa ijcon

otechiluiloc in Itiotionaltzin Dios. Huan inon yiyi tlahtoli ijcon ixnamictihtoc in Jesucristo nele Teconetzin Dios.

⁹Ticneltocahque in tlachipaucatlahtoli den tlacamen, huan ocachi huelica ticneltocasque tetlachipahualis in Dios. Tleca yotechiluiloc in Dios quen in Jesucristo, Yehhuatzin Teconetzin.

¹⁰In aquin quineltoaca teca in Iconetzin Dios quiyolnehnehuiliya in tlen melahuac. In aquin ahmo quineltoaca techipahualis in Dios, yeh quih-tosnequi istlacati teca in Dios, tleca ahmo quineltoaca in tlen Dios mihtohtoc ihcuac oquichipahualoc teca Teconetzin.

¹¹Huan ijcon omihto in aquin oquichipahualoc. In Dios techmacalotoc in nemilistli nochipa, huan teca Teconetzin timosetilihque.

¹²Tla mocahualo iyolihtec seya in Iconetzin Dios, yeh quipiya in nemilistli nochipa. Huan in tlahmo mocahualo yolihtec in Iconetzin Dios yeh in aquin ahmo quipiya in nemilistli nochipa.

Ic quitlamiltiya ica in cuali tlahtoli

¹³Namechihcuiluiya in tlahtoli ica namehhuan aquin nanteneltocahque teca Teconetzin Dios, ic maquimatican quen nele nanquipiyahque in nemilistli nochipa.

¹⁴Huan titetemachiyahque teixpa in Dios. Tla timotlatlautisque ica itlahtlen, ticmatihque nele techcaquilos tla titetlatlautisque ica tetlamatiyan Yehhuatzin.

¹⁵Huan tla ticmatihque quen techcaquilos in Dios, noyojqui ticmatihque quen techchihuililos in tlen titetlatlautiyahque.

¹⁶Tla ticmatihque tlahtlacolantoc se tocnium tlaneltocani, ticpiyahque tlen timoyolmachtisque maquitlapohpoluilo inon tocnium. Huan in tlahmo tlahtlacolantoc ic miquis, ic inon in Dios motzacuiluilis ayacmo matlahtlacolana huan ijcon manemi. Huan oncan in tlahtlacoli ic tlen miquis seya, huan ahmo niquihtohua tla quitlaihtlaniya ica in aquin ijcon oquichiu.

¹⁷Nochin ahmo cuali tlen quichiutinemi in tlatatl, yeh in tlahtlacoli, huan ahmo nochin tlahtlacoli tlen ic miquis seya.

¹⁸Ticmatihque in aquin teconeum in Dios ahmo tlahtlacolantinemi, tleca in Iconetzin Dios quiehualo huan in ahmo cuali tlatatl ahuel tlen quichi-huiliya.

¹⁹Ticmatihque tehuan titeconeum Dios, huan in oc sequin in talticpac tlacamen quintlacamatiltiya in ahmo cuali tlatatl.

²⁰Ticmatihque noyojqui quen Iconetzin Dios ohualuilohuac huan yotech-lamatiltiloc matiteixmatican in Dios tlamelajcan. Timocautoque totech in aquin tlamelajcan Yehhuatzin Iconetzin Jesucristo. Yehhuatzin in Dios tlamelajcan, huan techmacalos in nemilistli nochipa.

²¹Notlasohicnihan, ahmo xictemachican ica tlen quitexelosnequi in Dios.

IN IPAN OME ITLAHCUILOLAMATZIN TLEN OQUIMOIHCUILUI IN TETIOTLATITLANIL JUAN

¹ Nehuatl Juan, in tlàyecanqui ipan inon tetiotlàyehualoltzin Dios. Niteihcuiluiya, notlasohicniu. Nicmati se tohueltiu niquihcuiluiya molui tlasohltli, se teconeu in Dios, ihuan ipiluan aquin noyojqui niquintlasohltla. Huan ijcon nochin aquin quimatihque in tlanehnehuilistli melahuac noyojqui quintlasohltahque.

² Namechtlasohltla tleca timosetilihtoque ica inon tlanehnehuilistli melahuac.

³ Dios Tohueyitahtzin huan Totecohtzin Jesucristo Iconetzin Tohueyitahtzin mechuelitalos melahuac ica tetlasohltalistzin huan namoca tlocoyalos huan ic inon ayacmo tlen mechyolmohsihuis.

⁴ Onechpacmacahque ic onicmat quen sequin mopiluan quinehnehuiliyahque ijcon quen Dios Tohueyitahtzin technextililohtoc.

⁵ Huan axan tohueltiu, nimitztlatlautiya quen matimotlasohltacan se huan oc seya. Inin tlen nimitzihcuiluiya ahmo se yancuic tlanahuatili, tlahmo yiyehhua in tlen ticpixtoque den achto.

⁶ In tla titetlasohltasque in Dios, tictlacamatisque ica tlen techiluilos. Huan yinanquicactoque den achto inon tlanahuatili quen matimotlasohltacan se huan oc seya.

In tlahcayaucamen

⁷ Ipan in tlatlicpactli oncan miyacten tlahcayaucamen, aquin quinnextiliyahque mach Jesucristo ahmo ohualuilohuac quen tlatatl. In aquin ijcon quihtos, yeh in tlahcayauqui huan teixnamiquis in Cristo.

⁸ Ximomalucan niyan aquin ahmo mechahcayahuas ic nanquipolosque namotlaxtlahuil ica namotequiu. Huan xicxicocan ica namotequiu ic nanquiselisque nochin namotlaxtlahuil.

⁹ San aquin ahmo tetlacamatis in tlen oquinxtililoc in Cristo, in Dios ahmo mocahualo iyolihtec. Huan in aquin quimocahuiya inon tetlanextilil in Cristo, mocahualo iyolihtec in Tohueyitahtzin Dios huan noyojqui in Iconetzin Jesucristo.

¹⁰ In tla seya de inin tlahcayaucamen cualnextilis san tlen oc se intlanextilil, ahmo xicsehuican ipan cali, niyan ahmo xicyolchicahuacan.

¹¹ Huan in aquin quitlahpalohua huan quiyolchicahua inon tlahcayauqui ijcon quimosetiliya ica in ahmo cuali tlen quichihua.

In tlahtolten tlen ic tlamis

¹² Nicpiya miyac tlen namechiluini, huan ahmo nicnequi namechihcuiluis, tleca nicnequi niyas namechitas huan timonohnotzasque, huan ijcon yec timopacmacasque.

¹³ Mechtlahpalohuahque in ipiluan tohueltiu tlasohltli, inohque noyojqui tetlapehpeniluan in Dios. Ijcon maye.

IN IPAN YIYI ITLAHCUILOLAMATZIN TLEN OQUIMOIHCUILUI IN TETIOTLATITLANIL JUAN

¹ Nehhuatl Juan, in tlayecanqui ipan inon tetiotlayehualoltzin Dios. Niquihcuihuiya inin amatl in totlasohicniu Gayo, in aquin nictlasohtla melahuac.

² Notlasohicniu, nimoyolmacthiya mayau nochin cuali ica tehua huan xiye chicahuac, quen timocahua cuali teca in Dios.

³ Sequin den tocnihuan ohualahsihque huan onechnonotzque ica motlaneltoquilis, ijcon quen tictlacamautica in tlen melahuac. Huan ijcon onehpacmacahque.

⁴ Ahmo oncan tlen ocachi ic manipaquis quen nicmautoc quen nopiluan quitlacamauticaten in tlen melahuac.

⁵ Notlasohicniu, tiquinchihuilihca cuali queman tiquimpalehuiya in tocnihuan ica tlen quimpolohua masque ahmo tiquinixmati.

⁶ Yomocuepque ipan in tetiotlayehualoltzin sequin inohque tocnihuan, huan otechnonotzque quen tequin otiquintlasohtlac. Nimitztlatlautiya xiquimpalehui ica in tlen quinequisque ipan in ohtli. Huan ijcon matiquimpalehuican quen tepactiya in Dios.

⁷ Tleca omocalactihque yehhuan ipan inon tequitl teca Jesucristo huan ahmo quiselihtohque niyan tlen ic moteapanosque ica yehhuan aquin ahmo teixmatihque in Dios.

⁸ Huan ic inon tehhuanten matiquintequipanocan huan ijcon timo-setiliyahque ipan intequiu teca in Dios.

In itlaixnamiqulis in Diótfes

⁹ Nehhuatl onamechihcuihui namehhuan ipan itiotlayehualoltzin Dios, huan in Diótfes ahmo nechcaquisnequi, tleca quipactiya mohueyilis namoixpa.

¹⁰ Tla cana niyas, namechnextilitiu ican tlen noca quihtohtinemi. Huan ahmo san ijcon quichiutoc, tlahmo noyojqui ahmo quinhuisnequi in tocnihuan aquin oahsithque. Huan quintlacahualtiya in aquin quinhuisnequihque, huan quintotoca de ipan itiotlayehualoltzin Dios.

¹¹ Notlasohicniu, ahmo xicchihua cuenta ica inon ahmo cuali tlamachilistli, huan xicchihua nochin in tlen cuali. In aquin quichiutinemi tlen cuali, yeh in teconeu in Dios. In aquin quichiutinemi tlen ahmo cuali ahmo teixmautoc in Dios.

In ichipaucanemilis in Demetrio

¹² Nochten tocnihuan quiluiyahque mach cuali tlatatl in Demetrio, huan nochin tlen quichihua quixnamictiya itlahtoltzin Dios. Neh noyojqui namechiluiya yehua se cuali tlatatl huan namehhuan nanquimatihque nochipa niquihtos tlen melahuac.

In tlahtolten tlen ic tlamis

¹³ Nehhua nicpiya tequin tlen nimitziluis, huan ahmo nicnequi ocachi nimitztlahcuihuis.

¹⁴ Tleca nicnequi nimitzitatiu ihsiu. Ijcon timonohnotzasque ihcuac timoyequixitztiyesque.

¹⁵ Ahmo tlen mamitzyolmohsihui. In motenonotzcahuan de nican mitztlahpalohuahque. Nimitztlatlautiya xiquintlahpalo cada seya den totenonotzcahuan.

IN ITLAHCUILOLAMATZIN TLEN OQUIMOIHCUILUI IN TETIOTLATITLANIL JUDAS

In itlahpalol

¹ Nehhua Judas nitetlaquehual in Jesucristo, huan nocniu in Jacobo. Namehchicuiluiya namehhuan aquin Dios Tohueyitahtzin omechnotzaloc huan omechehualoc quen nanmosetilihtoque tehuan in Jesucristo.

² Namoca matlocoyaloc huan ahmo tlen mamechylmohsihui huan mamechtlasohtlalo.

In aquin quinextiyahque in istlacatilstli

³ Notlasohicnihuan, tequin namechtlahcuiluisnequi ica quen otechmaquixtiloc. Huan axan nicnehnehuiliya nicpiya tlen namechtequiutis ica oc se tlahtoli. Namechylchicahua xicchihuacan nochin tlen cuali ic nanquinmatiltisque ica in cuali itlahtoltzin tlen techmactilo semi tinochten aquin timosetilihtoque tehuan Dios.

⁴ Tleca oncan sequin tlacamen ichtaca mocalactihtoque tohuan huan quipatlasnequihque in itlahtoltzin Dios. Huan quihthuahque mach cuali ticchihuasque san tlen ticnequisque, masque ahmo cuali, tleca ahmo techtlapanoltilos in Dios. Yihuehcau tlahcuilohtoc ipan Itlahcuiloltzin Dios quen yoquintlahtlacoltihque nochin in aquin ahmo cualten quen yehhuan, huan ijcon quinamiquis quen quintlapanoltisque. Yehhuan san teca mahuiltiyahque in Dios huan ahmo tecaquihque ica Totecohtzin Jesucristo.

⁵ Namechilnamictisnequi ica tlen yinanguimatihque, quen Totecohtzin Dios oquinqixtiloc den tlali Egipto nochin in tlacamen den Israel. Huan san Yehhuatzin aquin satapa oquinmictiloc nochin aquin ahmo oquineltoaque.

⁶ Huan xiquilnamiquican ica inon ángeles aquin omohueyilihque huan ahmo otetlacamatque in Dios. Dios quintzacualotoc ica in cadenas ihtech in tlayohuilotl ompa mictlan.

⁷ Xiquilnamiquican noyojqui in tlacamen den altepemen Sodoma huan Gomorra ihuan in altepemen tlen inahuac ocatcahque. Omotemactihque ica in ixpoliucayotl hasta se tlatatl quitilana oc se tlatatl maihuan yes. Oquinxitinihque inon altepemen ica in tletl, maticchihuacan cuenta quen oncan canin quintlapanoltisque ihtech in tletl tlen ahyic sehuis.

⁸ Huan ijcon quichiuticaten inin tlacamen axan. Tlahtlen fiero quinehnehuilihtiesque huan ijcon tequin fiero quichihuahque huan quinmahualtiyahque intlacayo. Inca huetzcahque in hueyixtoque. Inca tlahtohuahque in ángeles.

⁹ Ahmo ijcon oquichiu in hueyi ángel itoca Miguel. In Miguel ihuan omotlahtolchihuihque in ahmo cuali tlatatl ica itlacayo in Moisés, aquin quihuicani. Huan inon Miguel ahmo omoixcohyanui ic quipactecas in ahmo cuali tlatatl, tleca yeh noyojqui ocatca in ángel. San oquiluic: "Totecohtzin mamitzahhuacan."

¹⁰ Huan inin tlacamen san teca huetzcahque in tlen ahmo quinehnehuiliyahque, huan nentinemihque quen yolcamen, ic quixitiniyahque in-tonal.

¹¹ ¡Prohues de yehhuan! Tleca quichiutinemihque nochin tlen quinequihque quen Caín itetiyachicau in achto tlatatl itoca Adán. Huan yehhuan ixpoliutinemihque quen Balaam. Inon Balaam oteixnamic in Dios quemán

oquintlahtlacolanaltic in israeltecos, ic maquitlani in tomin. Dios quintlahtlacoltilos inin tlahcayaucamen tleca quichiutinemihque quen Coré. Inon Coré oteixnamic in Dios quen ahmo oquitlacamat in Moisés aquin tlayecanqui ica in tllacamen den Israel.

¹² Quemán nanquitlaolichtiyahque ic nantemahuestilyahque, noyojqui hualahsitiuhue inon tlahcayaucamen huan mopinaucamacahque ic pitzotlacuahque. Ijcon quipitzochihuahque namoiluuu. Yehhuan ahuel mechpalehuisque tleca san quen mexuajque, tlen quihuica in yehyecatl, huan quen couten ahmo tlen quitemacahque, huan ic inon quinmolehuahque. Oupa miqúi inon couten ijcon quen inon tlahcayaucamen.

¹³ Yehhuan quen in mar quen posontica. Quen inon atl quicahua tlatentli in ipoposoco soquitic, ijcon nohuiyan mosoquihuiyaque ica nochin tlen quichiutinemihque. Huan san ixnemihque quen in sitlali quipolohua iohltli. Quintlapanoltihque nochipa campa ocachi tlayohuayan.

¹⁴ In Enoc ipan chicome ichichicaixuiu in Adán. Yehhua oquihualnahuatic quen quintlapanoltilos in Dios. Huan oquihto: “Hualuilohuas Totecohtzin inuan miyaquin cuali teángels,

¹⁵ ic quinixcomacalos huan quintlahtlacoltilos ica nochin ahmo cuali tlen quichiutoque, huan ica nochin tlahtoli teca otlahtohque in Dios.”

¹⁶ Tlahuel tlatenehuahque inon tlahcayaucamen huan ahyic quimpachihuitiya in ahmo cuali, huan san tlen quichiutinemihque. Yehhuan san coutzahztihque ic mohueyilyahque. Ahmo temahuestilyahque, san ica tetemotihuitzen.

Quen momaluyiahque in tlaneltocanimen

¹⁷ Huan namehhuan, notlasohicnihuan, xiquilnamiquican tlen achto omechiluihque in tetiotlatitlaniluan Totecohtzin Jesucristo.

¹⁸ Omechiluihque: “Ipan in sayohpa tonali hualasque tllacamen aquin namoca huetzcasque tleca nanquineltochahque ica itlaholtzin Dios huan quichiutinemisque san tlen quimpactiya.”

¹⁹ Yehhuan in aquin quixelohuahque ipan tetiotlayehualoltzin Dios. Ahmo quinehnehuiiyahque tleca ahmo quipiyahque in Itiotonaltzin Dios.

²⁰ Huan namehhuan, notlasohicnihuan, ximochicahuacan ica tlen nanquineltochahque. Ximoyolmachtican quen mechtequiutilos in Itiotonaltzin Dios.

²¹ Xinemican quen mechtequiutilo tetlasohtlalis in Dios. Quen toca tlocoyalo, techmacalos in nemilistli nochipa huan ic inon mamochiyacan ic hualuilohuas.

²² Ximotlaneltoctican in aquin quichiconehnehuiiya.

²³ Oncan sequin quitlahtlacolanasnequihque huan huelis huetzis ipan inon tlahtlacoli quen huetzis seya ipan tletl. Maquinmaquixtican huan ximomaluiacan noyojqui ahmo mamechmahua. Xiquixtohuetzocan inon tlahtlacoli tlen quichiutican huan inca xitlocoyacan.

²⁴⁻²⁵ Yehhuatzin cuali mechchicahualo ic ahmo xihuetzican ihtech in tlahtlacoli. Huan teixpa mechtemactilos chipahuac ica paguilstli. Mateilnamiquican san Yehhuatzin Dios in aquin techmaquixtilo ica Jesucristo Totecohtzin. Matemahuestilican nochten tleca hueyi tequisca huan techchahualis huan tetequihuahyo. Achto huan axan huan nochipa ijcon maye.

EL APOCALIPSIS ININ IN TLAHTOLI TLEN OQUINEXTILOLOC IN JESUCRISTO TETIOTLATITLANIL JUAN HUAN IJCON MAQUIMATI TLEN PANOS SATEPA

Ica tlen oquihcuilo in Juan

¹ Inin in tlahtoli tlen oquimonextililoc Dios in Jesucristo ic maquinmatilitilo in tetlaquehualuan in tlen panos ihsiu. In Jesucristo quimatilitiloloc inin tlanextilistli ica se teángel, huan yeh in aquin onechnahuati nehhuatl tetlaquehual Juan.

² Nehhuatl namechiluis in tlen melahuac ica nochin tlen oniquitac huan nochin tlen Yehhuatzin onechiluiloc ica itlahtoltzin in Dios.

³ Mapactoc in aquin tlanonotzas ica tlen quiamapohua huan mapactocan noyojqui aquin quicaquihque inin itlanonotzalistzin, huan quichihuahque cuenta ica tlen nica ihcuiliutoc. Tleca yiahsitihuitz in tonali ic tzonquisas.

In tetiotlatitlanil Juan quintlahcuiluiya in chicome tetiotlayehualoluan

⁴ Nehhuatl Juan, niquintlahcuiluiya in chicome tetiotlayehualoluan in Jesús tlen caten ipan in tlali Asia. Mamechtiochihualo huan mamechyolsehuilo in Dios. Yehhuatzin in aquin oilohuaya, huan ilohuac hasta axan, huan ilohuas nochipa. Huan mamechtiochihualo Itiotionaltzin Dios aquin quintlanextililo in chicome tlanexten tlen caten teixpa.

⁵ Huan noyojqui mamechtiochihualo in Jesucristo in aquin quinnonotzalo tlamelajcan. Yehhuatzin in aquin ocho oihxohuac den mijcamen huan mopiya in teguihuahyotl ic quintequiutilo nochin hueyixtoque den talticpac. In Cristo techtlasohtlalo huan ica teyestzin otechixtlapacholuiloc ica totlahtlacol ihcuac omicohuac.

⁶ Huan otechchihualoc quen timocahuasque tehuan canin tlatequiutiloc. Huan otechmacaloc totequiui titiopixcamen ic titemahuestilisque in Dios Tetahtzin. In tehueyilistzin huan techichahualistzin mayeto tehuaxca ic nochipa. Huan ijcon mayeto.

⁷ ¡Xichihuacan cuenta! ¡In Cristo hualuilohuas ipan in mextli! Nochten teitasque, hasta yehhuan aquin otecocohque, huan nochin talticpac tlamemen chocasque ihcuac teitasque. Queme, ijcon mayeto.

⁸ In Totecohtzin Dios mihtohua: “Nehhuatl oninemiyaya ihcuac opeu in talticpac, huan hasta axan ninemi, huan ninentiyes ihcuac itlamiyan. Neh ijcon quen in A tlen ipeuyan huan in Z tlen itlamiyan.” Tleca Yehhuatzin in aquin oilohuaya, huan in aquin ilohuac hasta axan, huan in aquin hualuilohuas.

In tlen oquitiac in Juan ica in Cristo Mahuesticatzintli

⁹ Nehhuatl Juan namocniu de namehuan huan no nitlapanos san secnin namohuan tepampa in Jesús. Noyojqui namohuan niyes canin tlatequiutilo in Dios. Huan axan techchichahualos in Jesús ic ticxicosque nochin tlamohsihuilistli. Onicatca nitlatemactili ipan se tlali inepanco in atl, itoca Patmos, tleca onitlanonotz in itlahtoltzin Dios huan teca in Totecohtzin Jesucristo.

¹⁰ Huan opanoc ipan se tonali den tlaolichtilistli den Totecohtzin, onechiquilihque notonal in Itiotionaltzin, huan onechcaquiltiloc nocuitlapa se tlahtoli chichahuac quen quizahtziltiyahque in trompeta.

¹¹ Huan onechiluic in aquin otlahto:

—Nehhuatl in aquin oninemiyaya ihcuac opeu in tlalticpac huan nineniyes ihcuac itlamiyan quen in letras A huan Z. Xiquihcuilo in tlen tiquita huan xiquintitlanili in chicome tetiotlayehualoluan tlen caten ipan in tlali Asia. Yehhuan in tetiotlayehualoluan den altepemen Efeso huan Esmirna huan Pérgamo huan Tiatira huan Sardis huan Filadelfia huan Laodicea.

¹² Onimocuitlapantlachiyali ic oniteixmat in aquin tlahtohua. Huan ic onimocuep, oniquinitac in chicome candelero den oro.

¹³ Huan inepanco inon chicome candelero oniquitac seya onesiyaya tlaatl huan otlaquentihtoya ica tetlaquen hasta teicxitla huan se tetlahcoilpica de oro molui patlahuac hasta teyelpa oahsiyaya.

¹⁴ Huan molui cuaistactzin, quen in tohmitl istac noso quen in setl. Huan in teixtelolo oxohxotlayaya quen in tletl tecuini.

¹⁵ Huan in texci opetlaniyaya quen in bronce molui tlachipautli, tlen tlachihchiutli ipan in horno. Huan tetlahtol molui chichahuac quen xahuani in hueyi atl den ihuetzyan.

¹⁶ Huan ipan teyecman omopiyaya chicome sitlalten. Huan ipan tecamac oquisayaya se espada iyecapitzahuac huan ojcan teni. Huan texayac opetlaniyaya quen in tonaltzintli ica nochin ichichualis.

¹⁷ Ic oniteitac, onihuetz teicxitla quen mijqui, huan Yehhuatzin omotlali in teyecman nopan nehua, huan onechiluiloc:

—Ahmo ximomouti. Nehhuatl in aquin oninemiyaya ihcuac opeu in tlalticpac huan nineniyes ihcuac itlamiyan.

¹⁸ Nehhuatl in aquin nemi, masque onimic. Huan axan ninemi para nochipa. Nehhuatl nicpiya in llave den miqulistli huan mictlan.

¹⁹ Xiquihcuilo tel, in tlen otiquitac, huan in tlen axan oncan, huan in tlen yes satepa.

²⁰ Axan nimitzyequiluis ica in chicome sitlali tlen otiquitac ipan noyecman, huan ica in chicome candeleros den oro. In chicome sitlalten quihtosnegui in tetlatitlaniluan den chicome tetiotlayehualoltzin ipan inon chicome altepemen. Huan in chicome candeleros quihtosnegui in chicome tetiotlayehualoluan.

2

In tlahcuiloli ica in itiotlayehualoltzin ipan in altepetl Efeso

¹ Xictitlanili inin tlahtoli ica itlatitlanil in itiotlayehualoltzin tlen ca ipan in altepetl Efeso. Huan ijquin xiquinihcuilui. Ijquin mihtohua in aquin quimpia in chicome sitlalten ipan teyecman; yeh in aquin nemi inepanco inon chicome candeleros den oro:

² “Nicchiutica cuenta ica nochin tlen nanquichiuticaten huan quen nanquixicohuahque ipan namotequiu, masque molui tequiyo. Huan noyojqui nicchiutica cuenta quen ahmo inca nanquinitahque in ahmo cualten. Huan nicmati quen onesque sequin aquin mechcahcahuasnequihque huan aquin quihtohuahque mach yehhuan noyojqui tetiotlatitlaniluan. Huan onanquinistlacaahsique quen istlacatcamen.

³ Yihuehcau nanquixicohticaten ica in tlapanolistli huan onantequiutoyahque tequin nopampa huan niyan ahmo onansiauque.

⁴ Huan nicpiya se tlahtoli namoca, teca ayacmo nannechtlasohtlahque quen achto onannechtlasohtlayayahque.

⁵ Ic inon xiquilnamiquican quen achto onannechtlasohtlayayahque, huan ximoyolcuepacan huan xicchiuacan quen onanquichihuayayahque in achto. Huan tlahmo nanquichihuasque cuenta, ompa namechahsitiu ihsiu huan namechcuilis namocandelero.

6 Huan noyojqui oncan in cuali tlahtoli ica namehhuan, tleca ahmo nanquinuelitahque in tlen quichihuahque yehhuan aquin quicuitlapanuiyahque in Nicolás, ijcon quen neh noyojqui ahmo ninquinuelita.

7 In aquin cuali tlacaqui, maquicaquican quen mihtohua in Itiotonaltzin ica in tetiotlayehualoluan. In aquin quitlanis ica in ahmo cuali, nicmacas maquicua den cohuil tlen quitemaca nemilistli nochipa, tlen ca ipan in jardín de Dios.”

In tlahcuiloli ica in itiotlayehualoltzin ipan in altepetl Esmirna

8 Xictitlanili inin tlahtoli ica in itlatitlanil in itiotlayehualoltzin tlen ca ipan in altepetl Esmirna. Huan ijquin xiquinihcuilui. Ijquin mihtohua in aquin onemiyaya ihcuac opeu in tlalticpactli huan nentiyes ihcuac itlamiyan: “Nehhuatl in aquin onimic huan oc sepa oniyol.

9 Nehhuatl nicchiutica cuenta quen nantlapanohuahque huan ica tlen mechpolohua ic nanmotecpanosque. Huan ic nele nanricos ica notlati-ochihualis. Huan nicmati quen mechtenehuahque yehhuan aquin quih-tohuahque mach judeahcecos, huan ic nele yehhuan in itlayehualol den Satanás in ahmo cuali tlacatl.

10 Ahmo ximomoutican ica tlen mechpanoltis, tleca in ahmo cuali tlacatl quinchihualtis in aquin mechuicasque telpiloyan sequin de namehhuan ic mechyecahsicamatís tla nanxihxicosque huan nantlapanosque cana ipan mahtlactli tonali. Huan xicneltocatiyecan masque mechmictisque, huan nehhuatl namechmacas quen namotlatlan in nemilistli nochipa.

11 In aquin cuali tlacaqui, maquicaquican quen in Itiotonaltzin mihtohua ica in tetiotlayehualoluan. In aquin quitlanis ica in ahmo cuali ayacmo miquis.”

In tlahcuiloli ica in itiotlayehualoltzin ipan in altepetl Pérgamo

12 Xictitlanili inin tlahtoli ica in itlatitlanil in itiotlayehualoltzin tlen ca ipan in altepetl Pérgamo. Huan ijquin xiquinihcuilui. Ijquin mihtohua in aquin quiptiya in espada iyecapitzahuac huan ojcan teni:

13 “Nicmati canin nanmochantiyahque, yeh in canin tlatequitiya in Satanás. Huan nicmati ahmo nanmoxihxicohuahque, niyan ipan in tonalten ihcuac oquimictihque in Antipas, quen oquinyolchicau in Satanás. Oquim-ictihque tleca yehhuatl notlachipaucu huan notlaquehual yolcuali.

14 Huan oncan san quesqui tlahtoli tlen ahmo nicuelita ica namehhuan. Oncan sequin de namehhuan aquin ahmo quinequihque quilcahuasque itlanextilil in Balaam. Yeh in aquin oquitlahtolmacac in Balac maquintlaht-lacolanalti in israeltecos. Oquinyolchicau maquicuacan in tlen tlatemactili ica in dioses tlachihchiuten. Huan oquinyolchicau manemican ipan in xpolihuillistli.

15 Noyojqui ompacaten sequin aquin ahmo quinequihque quicahuasque in itlanextilil yehhuan aquin quicuitlapanuiyahque in Nicolás.

16 Mamoyolcuepacan tel. Huan tlahmo moyolcuepasque, ompa niyas ihciu campá catehque huan niquinixnamiquis ica in espada tlen quisa ipan nocamac.

17 In aquin cuali tlacaqui, maquicaqui quen mihtohua in Itiotonaltzin ica in tetiotlayehualoluan. In aquin quitlanis ica in ahmo cuali, nicmacas in maná tlen quihtosnequi tlacuali den neluicac tlen ahmo quixmatihque nican tlalticpac. Huan nicmacas se istac tetl tlen ipan ihcuiliutoc se tocahtli yancuic, in tlen niyan aquin ahmo quixmati, tlahmo san in aquin quiselis.”

In tlahcuiloli ica in itiotlayehualoltzin ipan in altepetl Tiatira

¹⁸ Xictitlanili inin tlahtoli ica in itlatitlanil in itiotlayehualoltzin tlen ca ipan in altepetl Tiatira. Ijquin mihtohua Teconetzin in Dios, in aquin mopiya teixtelolo tlen xohxotla quen in tletl tecuini, huan tecxi tlen petlani quen in bronze molui tlachipautli:

¹⁹ “Nicchiutica cuenta ica nochin tlen nanquichiuticaten. Nicmati quen nannechtlasohtlahque huan quen nanmotlasohtlahque se huan oc seya. Huan nicmati quen nannechneltocahque huan quen nantequitihque cuali teca in Dios. Noyojqui nicmati quen nanquixicohque ica in tlapanolistli. Huan nicmati quen axan nanquichiuticaten ocachi cuali quen achto.

²⁰ Huan oncan se tlahtoli tlen ahmo nicuelita. San nanquixicosque inon situatl Jezabel aquin quihtohua yehhua tlayolchicauqui ica in Dios huan quincachayahua ica itlanextilil in notlaquehualuan. Huan quinyolchicahua maixpolicuanemican huan maquicuacan in tlen temactli ica in dioses tlachihchiutli.

²¹ Nehhuatl nicahuilihtoc in tonali ic yehhua mamoyolcuepa, huan ahmo quinequi. Ahmo quinequi quilcahuas in xpoliucayotl.

²² Xicchihuacan cuenta quen nehhuatl nicocoxcatlalis ic mahuetzto ipan in tlapechtli. Huan yehhuan aquin ihuan quichihuahque in xpoliucayotl tlapanosque tequin in tlahmo moyolcuepasque.

²³ Huan niquinmictis yehhuan aquin quineltoquiliyahque in Jezabel huan ijcon omochiuque quen ipiluan. Ijcon quichihuasque cuenta nochin in tiotlayehualolten quen nehhuatl in aquin niquinistlacaahsi ica intlamachilis huan inyolo den tlacamen, huan namechmacas ijcon ica tlen nanquichiuoque.

²⁴ Huan nancaten oc sequin de namehhuan nepa ipan in altepetl Tiatira, in aquin ahmo nanquichiuticaten cuenta ica inon ahmo cuali itlanextilil Jezabel, niyan ahmo nanmomachtisnequihque in itlamachilis in Satanás. Ica namehhuan ahmo nicpiya oc sequin tlahtoli namoca.

²⁵ Huan ica tlen cuali yonanquinehnehuilihque, ic ximotequiutican hasta ihcuac nihualas.

²⁶ In aquin quitlanis ica in ahmo cuali huan ijcon quichiutiyes quen nicnequi, nicmacas tequihuahyotl ic quintequiutiya in tlatlcpac tlacamen.

²⁷ Huan quintequiutis ica in techicahualis tlen onechmacaloc Notahtzin. In aquin ahmo quitlacamatis, quichihuilis ijcon quen seya aquin quicocotonas in comitl ica se tepostli quen tlacotl.

²⁸ Huan nicmacas noyojqui in sitlali den sancuel.

²⁹ In aquin cuali tlaqaqui, maquicaqui tlen mihtohua in Itiotonaltzin ica in tetiotlayehualoluan.”

3

In tlahcuiloli ica in itiotlayehualoltzin ipan in altepetl Sardis

¹ Xictitlanili inin tlahtoli ica in itlatitlanil in itiotlayehualoltzin tlen ca ipan in altepetl Sardis. Ijquin mihtohua in aquin motetitlanis Itiotonaltzin ipan in chicome altepemen huan in aquin quimpialo in chicome sitlalten: “Nehhuatl nicchiutica cuenta ica nochin tlen nanquichiuticaten, huan nicmati ayacmo nanmotequiutiyahque cuali masque nanquinehnehuiliyahque quen nannemihque quen nanyesquiyanihque.

² Xicchihuacan cuenta tel, huan ximoyolchicahuacan ica namotlaneltoquilis ic ayacmo aquin moxihxicos. Niqiztloc quen ayacmo nanmotequiutiyahque cuali, huan ic inon ayacmo tepactiya in Dios.

³ Xiquilnamiquican tel, in tlen nanquicactoque in cuali tlahtoli, huan xictlacamatican. In tlahmo nanquichihuacan cuenta, ompa namechahsitiu

quen se ichtejqui, niyan nanquimatisque queman, tleca namechichtacaahsis.

⁴ Masque ijcon ca, nicmati ompa Sardis ompacaten sequin tlaneltocanimen aquin ahmo quisoquihuihtoque ipan inemilis, huan yehhuan nohuan nemisque ica intlaquen istac. Yeh in quen intlatlan.

⁵ In aquin quitlanis ica in ahmo cuali quitlaquentisque nochin istac, huan nehhuatl ahmo niqixpolos itoca ipan in hueyi amatl den nemilistli, tlahmo niteixmatiltis teixpa Notahtzin huan inixpa in teángeles.

⁶ In aquin cuali tlaçaqui, maquicaqui tlen mihtohua in Itiotonaltzin ica in tetiotlayehualoluan.”

In tlahcuiloli ica in itiotlayehualoltzin ipan in altepetl Filadelfia

⁷ Xictitlanili inin tlahtoli ica in itlatitlanil in itiotlayehualoltzin tlen ca ipan in altepetl Filadelfia. Ijqun mihtohua in aquin yec ahsitoc tlamelajcan, in aquin quipiya in llave den hueyixtoc David. Huan tlen puerta tlatlapos, niyan aquin cuali tlatzacuas. Huan ihcuac tlatzacuas in puerta, niyan aquin cuali tlatlapos:

⁸ “Nehhuatl nicchiutica cuenta ica nochin tlen nanquichiuticaten huan namoixpa nitlapoutoc se puerta huan niyan aquin cuali tlatzacuas. Masque ahmo hueyi namotenehualoca, nanquichiutoque cuenta ica notlanonotzalis huan ahmo nannehixtlastoque.

⁹ Ompa caten yehhuan den tlayehualoli den Satanás, inohque tlaçahcayaucamen aquin quihtoahque judeahtecos, huan ahmo nele. Yehhuan niquntlancaquetzaltis namoixpa ic maquimatican nehhuatl namechtlasotlahtoc.

¹⁰ Huan nanquitlacamautoque notlatequiutil quen huehca nanquixicohtoque, huan ic inon namechpalehuis ic ahmo mechcocosque ihcuac hualahsis in tonali ihcuac quinistlaçaahsisque nochin tlaticipac tlaçamen.

¹¹ Nihualas ihciu. Ahmo xiquilcahuacan in tlen tlahtoli nanquicactoque ic ahmo mechcuilisque namotlatlan.

¹² In aquin quitlanis ica in ahmo cuali, nehhuatl nictlalis quen se calicxtil ipan in tetiopan in noDios, huan ayacmo queman quisas de ompa. Huan ipan yehhua niquihcuilos tetoca noDios huan itoca tealtepeu noDios, yeh in yancuic Jerusalén tlen hualtemohua den noDios nepa neluicac. Huan noyojqui niquihcuilos ipan yehhua notoca yancuic.

¹³ In aquin cuali tlaçaqui, maquicaqui in tlen mihtohua in Itiotonaltzin ica in tetiotlayehualoluan.”

In tlahcuiloli ica in itiotlayehualoltzin ipan in altepetl Laodicea

¹⁴ Xictitlanili inin tlahtoli ica in itlatitlanil in itiotlayehualoltzin tlen ca ipan in altepetl Laodicea. Ijqun mihtohua in aquin tlamelajcan, in tlachipahuani yolcuali tlen mihtohua in melahuac. Huan ica Yehhuatzin omopehualti nochin tlen Dios omochiu.

¹⁵ Huan omihto: “Nicchiutica cuenta ica nochin tlen nanquichiuticaten huan san nanquicuecuhahque ica namotlaneltoquilis. Nechpactiya tla nanquimoyehyeltiyahque noso semi ahmo.

¹⁶ Huan quen san nanquicuecuhahque, huan ahmo nanquimoyehyeltiyahque niyan san nanquitlatzihuiliyahque, ic inon namechixtlasas.

¹⁷ Tel, namehhuan nanquihtoahque mach nanricos, huan molui nanquicuahticaten, huan ahmo tlen mechpolohua. Huan ahmo nanmonehnehuiliyahque tla namehhuan niyan aquin namoca, huan namprohues, huan nanixpatzaque huan nanxipetzten.

¹⁸ Ic inon namechcaquiltiya xinechcohuilican in oro tlen quichipahua ica in tletl, huan ic nele nanmochihuasque nanricos. Huan xinechcohuilican in namotatapa istac ic nanmotlapachosque ic ayacmo mechpinautisque quen nanxihxipetz. Huan xinechcohuilican in pahtli tlen nanquitlalilisque ipan namoixtelolo huan nantlachiyasque.

¹⁹ Nehhua niquinahua huan niquintlapanoltis nochten aquin niquintla-sohtla. Ijcon tel, ximochihuacan teflacamatínimen huan ximoyolcúepacan.

²⁰ ¡Xicchihua cuenta! Nehhuatl nitlahtohtica iixco in puerta. Tla aquin quicaquis notlahtol huan tlatlapos iyolo, nicalaquis huan nimosehuis iyolitec.

²¹ In aquin quitlanis ica in ahmo cuali nicahuilis motlalis canin niyes. Tleca ijcon nictlantoc, huan niehuatoc tehuan Notahtzin canin ilohuac.

²² In aquin cuali tlaacqui, maquicaqui tlen mihtohua in Itiotonaltzin ica in tetiölayehualoluan.”

4

In mahuestilistli ipan in neluicactli

¹ Satepa de inin, oniquitac se puerta otlapoutoya ipan in neluicactli. Huan onicac itlahtol in aquin achto onechnotz. Otlahö chicahuac quen in trompeta huan onechiluic:

—Xihualehco nica neluicac huan nimitznextilis nochin tlen panos satepa.

² Huan niman onechuiquilihque notonal in Itiotonaltzin huan ompa oniquitac se trono in tlen ipan motlalilo in tlatequiutiyani tlen ca ipan neluicactli, huan ipan inon trono oyehuatilotoya in Dios.

³ Huan Yehhuatzin aquin ompa oyehuatilotoya oixnexohuac quen petlanilötica quen petlantica in temen de jasper huan cornalina, huan ocatca se cosemalotl ic oquiyehualotoya in trono, yeh in canin motlalilo in tlatequiutiyani. Huan oxoxohuixticatca quen se tetl den esmeralda.

⁴ Huan quiyehuatoc in trono oniquinitac oc sempohuali huan nahue tronos. Huan ipan inon oyehuatoyahque sempohuali huan nahue tetecten tlayecancamen otlaqueñitoyahque nochin istac. Huan oquicuahuihtoyahque in coronas den oro.

⁵ Huan canin oyehuatilotoya in Dios, oquisayaya tlapetlanilötl huan tlahöli chicahuac huan tlatecuinilötl. Huan iixco inon trono oxotlayayahque chicome manojo den ocoñl tlen quihtosnequi in techichualis in Itiotonaltzin Dios.

⁶ Huan iixco inon trono noyojqüi onesiyaya quen se hueyi ixtlahuatl chipahuac quen in tescatl.

Huan ipan sehse inahnacas in trono ocatcahque nahue tlachiyanimen huan oquipiyayahque miyac ixtelolo quen ic iixpa huan icuitlapa.

⁷ In achto de inin onesiyaya quen se león, huan ipan ome, onesiyaya quen se cuacue, huan ipan yiyi, oquipiyaya quen ixayac se tlatatl, huan ipan nahue, onesiyaya quen se aguila omosouticatca.

⁸ Inon nahue tlachiyanimen quipiyahque chichicuasín inmasnecapal cada seya, huan oquipixque miyac inixtelolo, quen pani huan quen tlahötec. Huan quen tlahca huan quen tlayohua ahmo omosehuihque ic quihtohuahque:

¡Nele mahuesticatzintli in Totecohtzin Dios Hueyicatzintli!

Yehhuatzin in aquin oilohuaya huan in aquin ilohuac hasta axan huan in aquin hualuiluhuas.

⁹ Huan nochipa temahuestiliyahque huan tetlasohcamatihque inon tlachiyanimen ica Yehhuatzin aquin motlalilohtoc ipan in trono, in aquin ilohuac nochipa.

¹⁰ Huan inon sempohuali huan nahue tetecten tlayecancamen ohuetzque teicxitla in aquin motlalilohtoc ipan in trono, huan otemahuestilihque Yehhuatzin aquin ilohuac nochipa. Oncan oquintlahihque incorona iixpa in trono huan quihtohuahque:

¹¹ Totecohtzin huan toDios, Tehhuatzin tequisca ic moselis in hueyilistli huan tlamahuestilistli huan chicahualistli.

Tleca Tehhuatzin omochiu nochin tlen ca, huan ica tetlamatiyan caten huan omoyolitihque.

5

In hueyi amatl ixmimiliutoc huan in colelo

¹ Huan ipan iyecman in aquin oyehuatoya ipan in trono oniquitac se amatl ixmimiliutoc huan oihcuiliutoya quen tlahtec huan quen pani, huan oycsahsaliutoya ica chicome sello.

² Huan oniquitac se ángel chicahuac oquihto ica itlahtol chicahuac:

—Tel, ¿aquin quiipiya tequihuahyotl ic quiquixtis in sellos, huan quixtlapos in amatl ixmimiliutoc?

³ Huan niyan ipan in neluicac, niyan ipan in talticpac, niyan ipan in mictlan ocatca aquin cuali quixtlapos inon amatl ixmimiliutoc, huan cuali quiitas in tlen quiipiya ihcuiliutoc.

⁴ Huan nehhuatl onichocayaya tequin tleca ahmo ocahsique in aquin quiipiya tequihuahyotl quixtlapos inon amatl ixmimiliutoc, ic quiitas in tlen ihcuiliutoc.

⁵ Oncan se de inon tetecten tlayecancamen onechiluic:

—Ahmo xichoca ocachi, tleca in aquin quitocahhuiyahque in León, in aquin ilohuac den ololi Judá, huan ichichicaixui in hueyixtoc David, Yehhuatzin quintlanilotoc ic cuali quintzomonilos in chicome sellos ic quitlapolos inon amatl ixmimiliutoc.

⁶ Oniquitac se colelo ihcatilohtoc teixpa in Dios, masque omotiliyaya quen ocatca tlacololi, quen ocatca tlatemactili. Oilohuac nepanco inohque nahue tlachiyanimen huan inon tetecten tlayecancamen. Omopiyaya chicome tecuacou huan chicome teixtelolo. Huan inon chicome teixtelolo, yehhuan quihtosnequi in Itiotonaltzin Dios, in aquin tlachiyalo ipan nochin talticpactli.

⁷ Inon colelo omotilan in amatl ixmimiliutoc den teyecman in Dios aquin oyehuatilotoya ipan in trono.

⁸ Ihcuac omoan in amatl ixmimiliutoc, inon nahue tlachiyanimen huan in sempohuali huan nahue tetecten tlayecancamen ohuetzque teixpa in colelo ic otemahuestilihque. Cada seya de inon tetecten oquipixque se arpa tlen quitzohtzonahque, huan oquihuicayahque in popochcomitl xalos de oro tentiu ica popochtli. Huan in popochtli quihtosnequi inyolmachtilis in aquin tehuaxcahuan in Dios.

⁹ Huan ocuihcuicahque inon yancuic cuihcuicalistli:

Tehhuatzin tenamiqui motilanas in amatl ixmimiliutoc huan motzomonis in sellos.

Tleca ilohuac tlatemactili huan ica teyestzin omotlaxtlau ica intlahtlacol yehhuan aquin tehuaxcahuan in Dios. Yehhuan den nochin altepe-men den talticpac, ica sehse in tlahtol.

¹⁰ Oquinmochihuiló hueyixtoque huan tiopixcamen ica toDios. Ijcon temahuestilisque huan tlatequiutisque ipan in talticpactli.

¹¹ Niman oniquinitac huan onicac intlahtol miyac ángeles ic oquinyehualo-toyahque in trono huan in tlachiyanimen huan in tetecten. Inon ángeles ocatcahque miyaquin, niyan ahhuélopohuahque.

¹² Huan onicac quen quihtohuahque ica intlahtol chicahuac:

In Colelo aquin oquis tlätémactili,

Yehhuatzin tequisca ic moselis in chicahualistli huan in richoyotl.

Huan mopiya nochin tlamatilistli huan tlatequiutilos nochin tlen ca.

Huan temahuestilyahque ica tehueyica huan ica nochin tehuelitahque.

¹³ Huan onicac tlen oquihtohque nochin yehhuan aquin Dios oquinchihualoc, tlen ca neluicac huan tlalticpac huan mictlan huan ipan in hueyi atl. Sansecnin oquihtohque:

—Ica in Dios aquin yehuatilohtoc ipan in trono huan ica in Colelo, matehuelitacan huan matemahuestilican nochipa. Maquichihuacan cuenta Yehhuatzin mopiyahque in chicahualistzin nochipa.

¹⁴ Huan inon nahue tlachiyanimen quihtohuahque:

—¡Jcon mayeto!

Huan in sempohuali huan nahue tetecten tlayecancamen ohuetzque talpa huan otemahuestilihque.

6

In chicome sello den amatl ixmimiliutoc

¹ Oncan oniquitac ihcuac in Colelo oquitzomoniloc in achto sello de inon chicome, huan seya de inon nahue tlachiyanimen otlahco chicahuac huan onicac quen tlatecuinilotl. Huan onechiluic:

—¡Xihuala huan xiquita!

² Huan oniquitac se cahuayo istac. Huan in aquin ipan omotlalihtoya oquipixtoya se arco, huan oquimacaque icorona. Huan oquis tlapehualtiya huan ic nohuayan tlahtlani.

³ Ihcuac in Colelo oquitzomoniloc ipan in ome sello den amatl ixmimiliutoc, onicac ipan ome den tlachiyanimen huan onechiluic:

—¡Xihuala huan xiquita!

⁴ Huan ohualquis oc se cahuayo, yeh in chichiltic. Huan in aquin ipan omotlalihtoya oquiseli in ichicahualis ic quintehuiltis in tlalticpac tlamamen ic mamomictican se huan oc seya. Huan oquimacaque se hueyi espada.

⁵ Ihcuac in Colelo oquitzomoniloc ipan yiyi sello den amatl ixmimiliutoc, onicac ipan yiyi den tlachiyanimen huan onechiluic:

—¡Xihuala huan xiquita!

Huan oniquitac se cahuayo tilitic, huan in aquin ipan omotlalihtoya oquiuitzquihtoya se balanza.

⁶ Huan onicac ihcuac otlahcocoloc in aquin oilohuaya inepanco inon tlachiyanimen huan omihco:

—San se kilo den trigo inon ipatiu se tonalpa, huan yiyi kilo den cebada inon ipatiu se tonalpa, huan ahmo xitlehcahui in ipatiu in aceite huan in vino.

⁷ Huan ihcuac in Colelo oquitzomoniloc ipan nahue sello den amatl ixmimiliutoc, onicac quen onechiluic ipan nahue den tlachiyanimen:

—¡Xihuala huan xiquita!

⁸ Huan oniquitac se cahuayo amiquistic huan in aquin ipan omotlalihtoya oquitocahhuihque miqulistli. Huan in aquin ocualcuitlapanuyaya, yeh in aquin quinuicas in mijcamen in mictlan. Huan quen onahuequistoya in tlalticpac tlamamen, oquimacaque ichicahualis quen tequihua ica se tanto ic quinmictis ica in motehuiltistli, huan ica in apistli, huan ica in cocolistli, huan ica in tetecuanten den tlalticpac.

⁹ Ihuac in Colelo oquitzomoniloc ipan macuili sello den amatl ixmimiliutoc, oniquinitac icxitla in altar inohque aquin oquinmictihque tleca otlanonotzque in itlahtoltzin Dios huan ahmo omoxihxicohque.

¹⁰ Yehhuan otlahtohque chicahuac:

—Matechcaquilo, Totechoztzin Hueyicatzintli, Tehhuatzin in aquin nochipa mochihuas tlamelajcan. Tel, ¿hasta queman ic quinixcomacalos huan momacuepalos ica inohque tlalticpac tlacamen aquin otechmictihque?

¹¹ Oncan oquinmacaque chipahuac intlaquen huan oquiniluihque ma oc mochiyacan oc se quesqui tonali ic ma ahsi quesqui icnihuan oc quinmictisque quen yehhuan oquinmictihque.

¹² Huan ihcuac in Colelo oquitzomoniloc ipan chिकासin sello den amatl ixmimiliutoc oniquitac, huan mamota, se hueyi tlaluhueyocalistli. Huan in tonaltzintli omocau tilitic quen tlaquemitl den tlocoli. Huan in metztli nochin omopatlac chichiltic quen yestli.

¹³ Huan in sitlalten den neluicac ohuetzque tlalticpac, quen in higoscohuitl huetzi molui huicsic itlaquilyo ihcuac quihuehuxohua in chicahuac yehyecatl.

¹⁴ In neluicactli omololo quen in amatl mimiliutoc huan nochin tepemen huan in tlali tlen ca inepanco in atl omoihcuanihque.

¹⁵ Huan in hueyixtoque den tlalticpac omotlatihque ipan in tlacoyocten huan itzalan in tepemen, sansecnin ihuan in tequihuahten huan in ricos, huan in tlicancamen den soldados, huan huehhueyinten, huan nochten in aquin temajco huan nochin aquin ahmo temajco.

¹⁶ Huan oquiniluihque in coutlahten huan in hueyi temen:

—Mahuetzican topan huan matechtlati, ahmo matechahsican teixpa in Dios aquin yehuatiohtoc ipan in trono, niyan ahmo matechahsican in hueyi cualantli den Colelo.

¹⁷ Tleca yoahsico in hueyi tonali den cualantli den Yehhuantzitzin. Tel, ¿aquin cuali quixicos?

7

In tlapehpenilten den ololten den Israel

¹ Satepa de inin oniquinitac nahue ángeles oihcatoyahque in naucan inacastla den tlalticpactli. Yehhuan quitzacuiliyahque in naucan canic hualas in yehyecatl ic ahmo mayehyeca ipan in tlalticpactli, niyan ipan in hueyi atl, niyan ipan niyan se cohuitl.

² Noyojqui oniquitac oc se ángel ohualaya canic panquixohua in tonaltzintli huan oquipiyya in sello den ixmatcayotl den Dios yolihuahac. Inin ángel oquinnotz chicahuac inon nahue ángeles aquin oquiselihtoyahque chichualistli ic quicocos in tlalticpac huan in hueyi atl.

³ Huan oquiniluiyaya:

—Ahmo xiquincoco niyan in tlalticpactli niyan in hueyi atl niyan in couten, ic ayamo tiquintlalilihtoque in ixmatcayotl ipan inixcuac in tetlaquehualuan toDios.

⁴ Huan onicac quesqui oquipixque in ixmatcayotl, inon se ciento huan ompohuali huan nahue mil ic nochin in ololi in israeltecos.

⁵ Oquiselihtoque inon ixmatcayotl mahtlactli huan ome mil den ololi Judá, huan oc mahtlactli huan ome mil den ololi Rubén, huan oc mahtlactli huan ome mil den ololi Gad,

⁶ huan oc mahtlactli huan ome mil den ololi Aser, huan oc mahtlactli huan ome mil den ololi Neftalí, huan oc mahtlactli huan ome mil den ololi Manasés,

⁷ huan oc mahtlactli huan ome mil den ololi Simeón, huan oc mahtlactli huan ome mil den ololi Leví, huan oc mahtlactli huan ome mil den ololi Isacar,

⁸ huan oc mahtlactli huan ome mil den ololi Zabulón, huan oc mahtlactli huan ome mil den ololi José, huan oc mahtlactli huan ome mil den ololi Benjamín.

In hueyi ololi den tlacamen tlaquentitoque istac

⁹ Satepa de inin oniquinitac miyac tlacamen, chanimen de nochin taltlen, nohuiyan ipan talticpacitli. Huan otlahtohuahque ica sehse intlahtol. Oihcatoyahque iixpa in trono huan teixpa in Colelo. Huan niyan aquin cuali quimpohuas ic miyacten. Huan nochten otlaquentitoyahque istac, huan oquiquitzquihticatcahque ixiuyo impalma.

¹⁰ Nochten oquihthoqhe ica intlahtol chichahuac:

Otechmaquixtiloc Yehhuatzin toDios

aquin yehuatihtoc ipan in trono,
tehuan in Colelo aquin Totemaquixticahtzin.

¹¹ Huan nochten in ángeles oihcatoyahque ic oteyhualohtoyahque ipan in trono, huan in tetecten tlayecamen huan in sempohuali huan nahue tlachyanimen ohuetzque ic ixtlapach iixpa in trono ic otemahuestilihque in Dios.

¹² Huan oquihthoqhe:

Nele ijcon ocatca. Matitetlasohcamatican nochipa in Dios, huan matitemahuestilican. Yehhuatzin mopiya nochin tlamatlistli huan nochin chichahualistli.

Huan nochin tzonquisas quen quimonequiltis.

Huan nochipa ijcon mayeto.

¹³ Oncan se de inon tetecten onechtlahtlani:

—Tel, ¿aquin inihque tlaquentitohque ihistac, huan canin ohualahque?

¹⁴ Huan onicteluic:

—Tlaczintli, tehhuatzin momati.

Huan onechiluic:

—Inihque aquin yoquixicohque in hueyi tlananolistli huan in aquin yomotlaquempacahque huan quichipauque ica teyes in Colelo.

¹⁵ Ic inon caten iixpa in trono den Dios huan tepalehuiyahque quen tlahca huan quen tlayohua ipan tetiopan. Huan in aquin yehuatihtoc ipan in trono quimpalehuilos ica techichahualis.

¹⁶ Huan ayacmo tlananosque ica in apistli niyan amiquilistli. Huan ayacmo tonaltlatlasque, niyan quinmohsihuis in tlatotonilofl.

¹⁷ Tleca in Colelo tlen ca tlanepantla ipan in trono quinixitalos quen in calnelohten huan quinuicas ipan in ameli den atl den nemilistli, huan Dios quinixpohpohualos ica nochin inixyayo.

8

In chicome sello den amatl ixmimiliutoc huan in popochcomitl den oro

¹ Ihuac in Colelo oquitzomoniloc ipan chicome sello den amatl ixmimiliutoc, omocau tlamach ipan in neluicactli cana tlahco hora.

² Huan oniquinitac in chicome ángeles oihcatoyahque teixpa in Dios. Huan yehhuan oquinmacaque in chicome trompetas.

³ Huan niman ohuala oc se ángel ica in popochcomitl den oro huan omoquetzato tlaxpa in altar canin quitlatiyahque in copali. Huan oquimacaque miyac popochtli ic quitemactis san secnin ihuan in yolmachtlistli ica nochten aquin pohuihque den Dios, maquitemacti ipan in tletl ipan in altar de oro tlen ocatca iixpa in trono.

⁴ Huan in ipocyo in popochtli tlen in ángel oquicuepili ipan in altar otlehcoc teixpa in Dios san secnin ihuan in yolmachtlisten ica aquin pohuihque den Dios.

⁵ Oncan in ángel oquitemiti in popochcomitl ica in tlexochtli den altar huan oquixcuep ipan in talticpactli. Huan ocatca tlacatuinilotl huan tlatlatzinilotl, huan tlapetlanilotl huan se tlaluehueyocalistli.

In chicome trompetas

⁶ Oncan in chicome ángeles aquin oquixpique in chicome trompetas omoyectlalihque ic quitzahtzitisque.

⁷ In achto ángel oquitzahtzilti in trompeta huan ohuetz ipan in in talticpactli tesihuitl huan tletl ihuan yestli. Huan quen oyiyiquistoya in talticpactli, otlatlac se pedazo san secnin ihuan in couten huan in xihuitl.

⁸ Huan ipan in ome ángel oquitzahtzilti in trompeta huan ohuetz ipan in mar quen se hueyi tepetl xotlatiu ica tletl, huan quen oyiyiquistoya in atl, omocuep yestli in se tanto.

⁹ Huan omic inon tanto den yolcamen tlen ocatca ipan in mar. Huan noyjojqui opoliuque inon tanto den barcos.

¹⁰ Huan ipan in yiyi ángel oquitzahtzilti in trompeta huan ohuetz se hueyi sitlali den neluicac, xotlatiu quen se hueyi tletl. Huan quen oyiyiquistoya nochin atentli huan amelten, ohuetz ipan se tanto.

¹¹ Huan inon sitlali oquitocahhuiyaya Ajenjo. Huan quen oyiyiquistoya in atl den talticpac se tanto omocuep chichic quen ajenjo. Huan miyac tlacamen omijque ica inon atl, quen omocuep chichic.

¹² Huan ipan in nahue ángel oquitzahtzilti in trompeta huan quen oyiyiquistoyahque in tonaltzintli huan in mexten huan in sitlalten, oquinixpolo se tanto den yehhuan. Huan ijconon ahmo tlanexihque ipan nahue hora den tonali huan nahue hora den tlayohua.

¹³ Niman oniquitac se águila quen opatlantinemiyaya inepanco in neluicactli. Huan onicac quen oquihto chicahuac:

—¡Ay, prohues in talticpac tlacamen ihcuac quitzahtziltisque in oc yiyi trompetas!

9

¹ Huan ipan in macuili ángel oquitzahtzilti in trompeta huan oniquitac se sitlali den neluicac ohuetz ipan in talticpactli. Huan onesico ipan talticpactli quen se ángel, huan oquimacaque in llave den tlacoyoctli ahmo quipiya itlamian.

² Huan niman oquitlapo inon tlacoyoctli huan ompa ohualehcoc in poctli quen ipocyo se hueyi tlecuili. Huan inon poctli oquixtlapacho in tonaltzintli.

³ Huan de inon poctli ohualnesque quen chopilten tlen opatlanque ipan in talticpactli. Huan inohque oquinmacaque inchicahualis quen quipiyahque in colotl den talticpac.

⁴ Huan oquintequiutihque ahmo maquicuacan in xihuitl huan in couten den talticpac, tlahmo maquincococan san yehhuan in tlacamen aquin ahmo quipiyahque in ixmatcayotl den Dios ipan inixcuac.

⁵ Huan ahmo oquincahuilhque maquinmictican in tlacamen, tlahmo san maquincococan macuili metztli. Huan in ititcalis quimachili quen ihcuac tecua in colotl.

⁶ Huan ipan inon tonalten in tlacamen quinequisque mamiquican huan ahhuclit. Masque mocuihcuisque ic miquisque, huan ahhucl miquisque.

⁷ Inon chopilten oixnesque quen in cahuayos tlen tlayectlalilten ica in motehuilstli, huan ipan intzonteco oquipixque quen coronas den oro. Huan in inxayac quen ixayac in tlatatl.

⁸ Oquipixque quen intzon in sihuatl huan in intlan onesque quen itlan in león.

⁹ Huan itlacayo opihpictoyahque quen ica tepostli. Huan ic momasnecapalapatlatza quen nahuatihque miyac carros den cahuayohten tzeuinihque ipan in motehuilstli.

¹⁰ Huan oquipixque quen in icuitlapil in colotl ihuan ihuetzyo. Huan ipan icuitlapil oquipixque in ichicahualis ic quicocos in tlatatl ipan macuili metztli.

¹¹ Huan inon chopilten oquipixque se intlayecancau in ángel den tlaycoctli ahmo quiyiya itlamiyan. Huan oquitocahhuihque ica in tlahotli hebreo Abadón, huan ica in tlahotli griego Apolión, tlen quihtosnequi tlapolohuani.

¹² Yopanoc in ocho tetzahuitl, huan oc polihui oc ome.

¹³ Huan ipan in chicuasin ángel oquitzahztli in trompeta huan onicac in itlahotl seya tlen ohualquis inepanco in nahue cuacohmitl den altar den oro tlen ocatca teixpa in Dios.

¹⁴ Huan oquiluic ipan in chicuasin ángel, in aquin oquiyiyaya in trompeta: —Xiquincacahua in nahue ángeles tlen ilpihtoque inahuac in hueyi atentli Eufrates.

¹⁵ Ijcon oquincacahque inon nahue ángeles ic maquinmictican se tanto iyexca xeliuca den tlacamen. Huan inohque ángeles omoyectlahihque ica inon tequitl ipan inon hora huan in tonali huan in metztli huan in xihuitl tlen mihtohtoc.

¹⁶ Huan onicac ihcuac oquihtohque quesqui in soldados ipan cahuayo, huan ocatcahque ome ciento millones.

¹⁷ Ijcon oniquinitac in cahuayohten. Huan yehhuan aquin ipan omotlaliyahque otlaquentihtoyahque ipan inyelpa ica tepostli tlen ic mopalehuisque. Huan impahyo intepos chichiltic quen tletl huan nextic quen zafiro huan costic quen azufre. Huan in itzonteco in cahuayohten quen in león huan ipan incamac oquisayaya in tletl huan poctli huan azufre tlatlatili.

¹⁸ Ica inin yiyl tlapololisten opoliuque se tanto iyexca xeliuca den tlacamen. Yeh in tletl huan in poctli huan in azufre tlatlatili tlen oquisayaya icamajco in cahuayo tlen oquimpolo.

¹⁹ Tleca ica incamac huan ica incuitlapil inon cahuayohten cuali quinmicti in tlacamen. Huan incuitlapil onesiyayahque quen in cohuatl ihuan itzonteco, huan oquincacahque in tlacamen quen cohuatl.

²⁰ Huan in oc sequin tlacamen tlen ahmo omijque ica inon tlapololisten ahmo oquilcauque ic quichihuasque in ahmo cuali. Niyan oquilcauque ic oquimahuestlihque in ahmo cuali yehyecamen huan in dioses tlachichiuten den oro huan plata huan bronce huan tetl huan cohuitl. Huan inon dioses tlachichiuten ahhucl tlachiyahque niyan tlaquihque niyan nehnemihque.

²¹ Niyan oquilcauque ic temictisque, niyan ica in tlamatcayotl, niyan in xpoliucayotl, niyan in ichtejcayotl.

10

In ángel ica in amatl

¹ Huan oniquitac oc se ángel molui chicahuac ohualtemohuaya den neluicac pihpictoc ica mextli huan ipan itzonteco nestihuitz se cosemalotl. Huan ixayac opetlaniyaya quen in tonaltzintli, huan iqesuan onesiyaya quen xotlatica ica tletl.

² Oquiquitzquihaticaca se iamau quitzinihto tlen oixtlapoutoya. Huan in se icxi oquitlali ipan in mar huan in oc seya ipan in tlali.

³ Oncan otzachtzic ica in itlahtol chicahuac quen se león ic onanalcac. Huan ihcuac otzachtzic, onicac chicome viaje in tlatecuinilotl.

⁴ Huan satepa ic onicac inon chicome tlatecuinilotl, nitlahcuiloni. Huan onicac se tlahtoli den neluicac tlen onechiluic:

—San xicnehnehuilihtiye in tlen oquihtohque inon chicome tlatecuinilotl huan ahmo xiquihcuilo.

⁵ Niman inon ángel aquin oniquitac ihcatoc ipan in mar huan ipan in tlali, yehhua omomaahcoc in iyecman neluicac.

⁶ Otenotz in Dios yolihuacoc maquichipahualo ica itlahtol, in Dios aquin oquichihualoc in neluicactli huan in tlatlicpactli huan in mar huan nochin tlen ca ihtech. Huan oquihto:

—Yiahsithuiz in tonali ic ayacmo ocachi huehcahuihuas.

⁷ Hsiu ahsiquiu in tonali queman ipan in chicome ángel quizahtziltis inon trompeta. Huan tzonquisas in tlen motlalihtoc in Dios, ijcon quen oquinnahuatiloc itlaquehualuan huan teyolchicaucahuan.

⁸ In tlahtoli tlen onicac, tlen ohualquis den neluicac, oc sepa onechiluic:

—Xiyau xicana in amatl ixtlapoutoc tlen quiquitzquihatica inon ángel aquin ihcatoc ipan in mar huan ipan in tlatlicpactli.

⁹ Oncan oniya niquta in ángel huan onictlahtlanili in iamau. Huan yehhua onechiluic:

—Xicana huan xicua. Huan ipan mocamac yes nectic quen in nectli huan ipan moite mocuepas chichic.

¹⁰ Huan onicuili in amatl inon ángel huan onicua. Huan ipan nocamac ocatca nectic quen in nectli, huan omocuep chichic ipan noite.

¹¹ Huan niman onechiluihque:

—Ticpiya tlen tiquinnotzas oc sepa ica tlen Dios quinchihuillos ica in tlatlicpac tlacamen, in aquin tlahtohuahque ica miyac tlahtoli ihuan in tequihuahten.

11

In ome tlachipaucamen

¹ Oncan onechmacaque se tlatocli ic tlatamachihua huan onechiluihque:

—Xiyau huan xictamachihua in tiopantli den Dios huan in altar. Huan xiquimpohua quesqui tlacamen temahuestiliahque ompa.

² Huan ahmo xictamachihua in icaltenco in tiopan, tleca quimactihtoque in sentlapalchanimen. Yehhuan san quixtlasahque inon altepetl den Dios ipan ompohuali huan ome metztli.

³ Nehhuatl niquintlanis in ome notlachipaucahuan maquinnotzacan ica nehhuia ipan se mil huan ome ciento huan yehpohuali tonali. Huan tlaquentitosque ica in tlacoltlaquemtl.

⁴ Inon ome tlachipaucamen yehhuan in tlen quihosnequi in ome olivoscoute huan in ome candeleros tlen caten teixpa in Dios, quen tlatequiutilo ipan Itecohtzin in tlatlicpactli.

⁵ Tla aquin quinequi quinmicti, yehhuan quitlasasque tletl ica incamac huan quintlamitlatis intecocolihcahuan. Huan ijcon quipiya tlen miquis in aquin quinequi quinmictis.

⁶ Huan inin tlachipaucamen quipiyahque inchicahualis ic quitzecosque ahmo maquiahui ipan quesqui tonali ic flami tlahtosque tepampa in Dios. Huan noyojqui quipiyahque inchicahualis ic quipatlasque in atl ica yestli. Huan quintlapanoltisque in tlalticpac tlacamen ica nochin tlapololisten, huan quesqui viaje yehhuan quinequisque.

⁷ Huan ihcuac tlamisque intequiu inon ome tlachipaucamen, in ahmo cuali yolcatl hualpanquisas de inon tlacoyoctli huan quinixnamiquis huan quintlanis huan quinmictis.

⁸ Huan intlacayo ompa huetztosque ipan in ohtli den hueyi altepetl Jerusalén canin otemasohualtihque in Totecohtzin. Huan san quitocahuiyahque Sodoma huan noyojqui Egipto.

⁹ Ipan yiyi tonali huan tlahco omocauque canin ohuetztoyahque. Huan in tlacamen den altepemen huan den tlalten nohuiyan ipan in tlalticpac hualasque quintasque intlacayo in mijcamen huan ahmo quincahuasque maquintlalpachocan.

¹⁰ Huan in tlacamen den tlalticpac paquisque huan quitlaolichtisque in-miquilis. Huan momamacasque intetlocolil se huan oc seya. Tleca inon ome tlalolchicaucamen tequin oquinmohsihuihtoyahque in tlalticpac tlacamen ica intlahtol.

¹¹ Huan satepa ipan inon yiyi tonali huan tlahco, in Dios oquinyolitilic oc sepa. Huan nochin aquin oquitaque inon, tequin omomoutihque.

¹² Huan niman inon ome tlachipaucamen oquicajque in tlaholi den neluicac tlen oquiniluic:

—Xihualehco nican tlacpac.

Huan otlehcohque neluicac ipan in mexitli, huan oquinahcoitaque intecocolihcahuan.

¹³ Huan ipan inon hora ocatca tlalhueyocalistli huan se tanto den mahtlactli pedazo den altepetl oxitin huan omijque chicome mil tlacamen ica inon tlalhueyocalistli. Huan in tlacamen tlen omocauque tequin omomoutihque huan otemahuestilihque in Dios aquin ilohuac neluicac.

¹⁴ Huan opanoc ic oupa in tetzahuitl huan niman ompahuitz in yiyi.

¹⁵ Ipan in chicome ángel oquizahtzilti in trompeta huan oquicajque tlaholi chicahuac den neluicac tlen quihtohua:

In Tohueyitahtzin huan Teconetzin Cristo,

san Yehhuantzitzin mopiyahque in tequihuahyotl ic latequiutilos ipan in tlalticpactli,

huan Yehhuantzitzin motequiutisque nochipa.

¹⁶ Oncan in sempohuali huan nahue tetecten tlayecancamen aquin oyehuatoyahque ipan in tronos teixpa in Dios, yehhuan ohuetzque ic ixtlapach huan otemahuestilihque in Dios.

¹⁷ Huan oquihtohque:

Titetlasohcamatihque, Totecohtzin,

Dios Hueyicatzintli,

in aquin ilohuac axan huan oilohuaya achto,

tleca mopixtoc in hueyi techicahualis

huan omopehualti ic latequiutilos.

¹⁸ In tlalticpac tlacamen tequin ocualanque, huan yoahsico in tonali quemán Tehhuatzin quintlapanoltis, huan noyojqui in tonali ic moixcomacasque in mijcamen.

Huan momacasque intetlocolil in tetlaquehualuan, yehhuan in tlayolchi-caucamen huan in tlamelaucanten, huan in aquin temahuestiliyahque, in aquin hueyi inquisca huan in aquin ahmo. Huan yeh in tonali queman quimpololos yehhuan aquin oquixitinihque in talticpactli.

¹⁹ Oncan omotlapo in tiopantli den Dios tlen ca neluicac, huan onesticatca in baule den mononotzalistli ipan in tiopantli. Huan ocatca tlapetlanilotl, huan tlatlatzinilotl, huan tlatecuinilotl, huan se taluehueyocalistli huan ohueyitesiu.

12

In situatl huan in yolcatl itoca dragón

¹ Huan niman ohualnes ipan neluicac se hueyi tlanexlistli. Ones se situatl petlantica itlaquen quen in tonaltzintli. Huan oihtaticatca ipan in metztlí. Huan ipan itzonteco oquipix se corona ica mahtlactli huan ome sitlalten.

² Huan pilua ocatca inon situatl, huan otzachtzitoya ic yau moconetiya.

³ Niman ohualnes neluicac oc se tlanexlistli. Mamota, ohualnes se hueyi yolcatl chichiltic, itoca dragón. Huan oquipiyaya chicome itzonteco huan mahtlactli icuacou. Huan oquipix se corona ipan sehse itzonteco.

⁴ Huan ica icuitlapil oquinmayau se tanto den iyexca xeliuca den sitlalten tlen ca neluicac. Huan oquintohuetzo ipan in talticpac. Huan inon dragón oquichixticatca iixpa inon situatl aquin oyaya moconetlaliya ic quicuani in iconeu ihcuac tlacatis.

⁵ Huan inon situatl oquitac in iconeu telpocatli. Huan Yehhuatzin tlatequiutilos ica nochin talticpac tlacamen quen ica se tlatocli den tepostli ic tetlacamatisque. Huan niman in iconeu oteihcuanihque huan otehuicaloc in Dios ompa canin tlatequiutilo.

⁶ Huan niman inon situatl ocholo ipan in acahuatlahtli campa mocahuas canin in Dios oquiyectlalilohtoc. Huan ompa quitlamacacan ipan se mil huan ome ciento huan yehpohuali tonali.

⁷ Huan satepa ocatca se motehuilistli ipan in neluicactli. Huan in hueyi ángel Miguel ihuan iángeles omotehuihque ihuan inon dragón huan iángeles.

⁸ Huan in dragón ahmo otlatlanque ipan inon motehuilistli, huan ayacuel omocauque ompa neluicac.

⁹ Huan ijcon oquitlaluitejque in hueyi dragón, yeh inon cohuatl de yihuehcau, itoca in ahmo cuali tlatacli noso Satanás. Yeh in aquin quincacayahua in talticpac tlacamen ipan nochin talticpactli. Huan yehhuatl ihuan iángeles oquinaltohuetzohque talticpac.

¹⁰ Huan onicac se tlahtoli chicahuac tlen oquihto den neluicac:

—Yoahsico in tonali queman Dios quinmaquixtilos in tlacamen. Quinextilos techicahualis huan in tequihuahyotl den teCristo. Tleca yoquithuetzohque in tlateluyani ica in tocnihuan. Yehhua in aquin oquinteluyaya quen tlahca huan quen tlayohua teixpa toDios.

¹¹ In tocnihuan quitlantoque ica teyes in Colelotzin quen omicohuac ic quixtlapacholos ica intlahtlacol. Huan ahmo omomouthique ic omoyolmacaque ic oteneltocaque in Colelotzin. Huan ahmo omomouthique, masque oquimictihque ica intlaneltoculis.

¹² ¡Xipaquican, namehhuan aquin nancaten ipan neluicactli! ¡Huan prohues namehhuan talticpac tlacamen huan nochin tlen ca ipan in talticpactli!

Tleca in ahmo cuali tlatcatl otemoc ic mochantiya ihuan namehhuan huan molui temoutihtic, tleca quimati ayacmo tequin huehcachuis ic quipolosque.

¹³ Huan ihcuac in dragón oquimat quen oquihualtemohuihque talticpac, oquitotocaahsic inon sihuatl aquin oquipix in iconeu.

¹⁴ Huan inon sihuatl oquimacaque ome hueyi imasneicapal quen águila, ic cuali mapatlani ipan inon acahualtlahtli huehca de inon dragón. Huan ompa quitlamacasque ipan yiyi xihuitl huan tlahco.

¹⁵ Huan ohualquis atl ipan icamac in dragón huan omochiu se atentli ic maquitotoxo inon sihuatl.

¹⁶ Huan in talticpactli oquipalehui in sihuatli, quen in tlali otlapan huan ompa oquichichin inon atentli tlen ohualquis ipan icamac in dragón.

¹⁷ In dragón ocualan tequin ica inon sihuatl, huan oya quintehuiya ica in oc sequin den ichanihcahuan den sihuatl. Yehhuan in aquin quitlacamatihque in tlanahuatiltlen den Dios huan ahmo moxihxicohuahque ica itlahtoltzin Jesucristo.

13

In ome ahmo cuali yolcamen

¹ Huan oc sepa animoquetz itentla in mar huan oniquitac quen ohualpanquis se ahmo cuali yolcatl quen oquipiyaya chicome itzonteco huan mahtlactli icuacou. Huan ipan sehse icuacou oquipiyaya se corona. Huan ipan intzonteco oquipiyaya tlahcuilotoc sehse intoca ic tlen teca mohueyilihque in Dios.

² Inin ahmo cuali yolcatl tlen oniquitac onesiyaya quen in tecuani huan in icxihuan oquimpiyaya quen in oso. Huan in icamac quen in León. Huan in dragón oquimacac in ichicahualis. Huan oquisentlali ipan itrono maquintequiutis yehhuan aquin imajco in dragón.

³ Seya de inon itzonteco den ahmo cuali yolcatl onesiyaya se tlactectli temoutic tlen ic miquisquiyani. Huan inon tlactectli opahtic. Huan nochin talticpac tlacamen quen tel oquimautoyahque ica in ahmo cuali yolcatl huan oquitlacamatque.

⁴ Huan oquimahuestilihque in dragón tleca oquimacac tequihuahyotl in ahmo cuali yolcatl. Huan oquimahuestilihque noyojqui in ahmo cuali yolcatl huan oquihtohque:

—Tel, ¿aquin oncan quen inin ahmo cuali yolcatl, huan aquin cuali quixnamiquis?

⁵ Huan oquicahuilihque in ahmo cuali yolcatl matlahto. Huan ica itlahtol omohueyichiu huan ocamanaltihcatca teca in Dios. Huan oquicahuilihque matlatequiuti ompohuali huan ome metztli.

⁶ Huan ocamanaltic teca in Dios huan Tetocahtzin. Huan noyojqui oquincamaniluic yehhuan aquin chantihcoque neluicac.

⁷ Huan oquicahuilihque mamotehui inuan aquin tehuan caten in Dios ic quintlanis. Huan oquicahuilihque maquintequiuti nochin tlacamen nohuiyan ipan in talticpactli.

⁸ Huan in tlacamen nohuiyan ipan in talticpac oquimahuestilihque inon ahmo cuali yolcatl, yehhuan in aquin ahmo quipiyahque intoca ihcuiliutoc ihtech teamau in Colelohtzintli aquin ocatca tlatemactili. Huan intoca ihcuiliutoc ihtech teamau achto ic opeu in talticpactli yehhuan aquin quiahsisque in yancuic nemilistli.

⁹ In aquin cuali tlaacqui, maquinehnehuili.

¹⁰ Tla quitlalihtoque ica seya maquitzacuacan, ijcon tzactos. Huan yehhuan aquin quitlalihtoque quinmictisque ica in espada, yehhuan noy-
ojqui quinmictisque ica in espada. Huan ic inon yehhuan aquin mosetil-
ihtoque tehuan in Dios quiipiyahque tlen quixicosque ica inon tlapano-
listli huan quiipiyahque tlen tetemachisque ic tlen tzonquisas quen omihto
Yehhuatzin.

¹¹ Niman oniquitac oc se ahmo cuali yolcatl ic ohualpanquis ipan tlali.
Huan oquiipiyaya ome icuacou quen icuacou se colelo. Huan otlahtohuaya
quen se dragón.

¹² Huan oquiipiyaya nochin tequihuahyotl quen quiipiya inon ahmo cuali
yolcatl tlen ohualpanquis ipan in atl. Huan oquinchiualti in talticpac
tlacamen maquimahuestilican inon ahmo cuali yolcatl tlen achto, in tlen
quiipiya in tlatectli opahtic.

¹³ Noyojqui oquinchiu huehhueyi tlachiuten huan oquihualtequiuti
mahualuetzi in tlel den neluicac hasta ipan tlali, inixpa in tlacamen.

¹⁴ Oquicahuilihque maquichihua in hueyi tlachiuten iixpa in achto ahmo
cuali yolcatl. Oquinec maquinahcayahua in talticpac tlacamen ic maquin-
mahuestilican. Oquinyolchicau maquichihuacan se iixnesca in achto ahmo
cuali yolcatl aquin yoltica, masque oquicocohque ica in espada.

¹⁵ Noyojqui oquicahuilihque inon ipan ome ahmo cuali yolcatl
maquimaca iihyou matlahtos inon iixnesca. Huan yehhua olatequiuti
maquinmictican nochten aquin ahmo quimahuestiliyahque.

¹⁶ Oquintequiuti in ahmo cuali yolcatl maquitlalicen se ixmatcayotl ipan
iixcuac noso ipan iyecman nochin talticpac tlacamen, masque inquisca
hueyi noso ahmo, masque ricos noso prohues, masque in aquin temajco ca
noso in aquin tlahacautli.

¹⁷ Niyan aquin cuali tlahochuas niyan tlanemacas in tlahmo quiipiya in
ixmatcayotl, quihtosnequi itoca den ahmo cuali yolcatl, noso itlapohualis
den itoca.

¹⁸ In aquin quinehnehuilisnequi inin tlaholi, maye tlamati. Yeh in tlapo-
huali den tlacamen. Huan itlapohual chicuasin ciento huan yehpohuali
huan chicuasin.

14

¹ Satepaniyan onitlachix huan oniteitac in Colelohtzintli ihcatilotoc ipan
in tepetl Sión. Tehuan ocatcahque in se ciento huan ompohuali huan nahue
mil tlatatl. Huan ipan inixcuac oihcuiliutoya tetoca in Colelohtzintli huan
tetoca in Tetahtzin.

² Huan onicac se tlaholi chicahuac den neluicac. Oxahuaniyaya quen
hueyi atl huan quen chicahuac olatecuiniyaya. Huan onicac quen quitzot-
zonahque miyac inlatzotzonali ica cuerdas itoca arpas.

³ Huan in ciento huan ompohuali huan nahue mil tlatatl
ocuihcuicayahque se yancuic cuihcuicalistli iixpa in trono huan in
nahue tlachiyanimen huan in tetecten. Huan niyan aquin cuali omomacht
in cuihcuicalistli tlahmo inohque ciento huan ompohuali huan nahue mil
tlatatl aquin otlamaquixtihque ipan talticpactli.

⁴ Yehhuan in aquin ahmo oquipixque insihuau. Nochipa
temahuestiliyahque huan tecuitlapanuiyahque in Colelohtzintli san canic
huilohua, yehhuan in achtoque aquin oquinquixtiloc imajco in ahmo
cuali, mayecan temajco in Dios huan in Colelohtzintli.

⁵ Inin tlacamen ahyic oistlatatque huan ahyic otlacahcayauque, huan ic
inon molui yolchipahuaque.

⁶ Oncan oniquitac oc se ángel opatlantinemiyaya ipan neluicac. Huan otlanonotzayaya in itlahtoltzin Dios tlen nochipa yes. Oquinnonotz in tlacamen nohuiyan ipan in talticpac, aquin ica tlahtlen tlahtoli oquicajque.

⁷ Huan oquinuic ica chicahuac tlahtoli:

—Xitemoucaitan in Dios huan xitehueyilican, tleca yoahsico in tonali queman quinixcomacalos in tlacamen. Huan xitemahuestilican quen omochiu in neluicactli huan in talticpactli, huan nochin tlen ca ipan.

⁸ Huan satepa de inon ohuala oc se ángel huan oquihto:

—¡Otlan polihui! ¡Otlan polihui in hueyi altepetl Babilonia! In tlacamen de inon altepetl oquintlahtlacolanalhque in tlacamen nohuiyan ipan in talticpactli ica in ahmo cuali tlen oquichiuque.

⁹ Huan satepa de inon ohuala ipan yiyi ángel, huan oquihto ica chicahuac tlahtoli:

—Nochten aquin quinmahuestiliahque in ahmo cuali yolcatl huan iixnesca, huan aquin quiseliahque iixmatcayotl ipan iixcuac noso ipan iyecman,

¹⁰ yehhuan noyojqui quintlapanoltisque quen motlalihtoc in Dios. Ica tecualan quintlapanoltlos ica in tletl den azufre tlatlatili. Quitztziesque in tlapanolistli in ángeles huan in Colelohtzintli.

¹¹ Huan in poctli tlen quisas canin tlapanosque ahyic sehuis. Tlapanotziesque quen tlahca huan quen tlayohua yehhuan aquin oquinmahuestiliahque in ahmo cuali yolcatl huan iixnesca, aquin quiptiyahque iixmatcayotl den itoca.

¹² Huan ic inon yehhuan aquin mosetilihque tehuan in Dios quiptiyahque tlen quixicosque ica inon tlapanolistli. Quitlacamathque tetlatequiutiluan huan ahmo moxihxicosque ic teneltocasque in Jesús.

¹³ Huan onicac se tlahtoli den neluicac tlen onechiluic:

—Xiquihcuilo ijquin: “Pactoque yehhuan aquin miquisque axan huan ipan in tonali tlen hualas, tla teneltocasque in Totecohtzin huan ahmo moxihxicosque ica tetequiu.” Tleca omihto in Itiotonaltzin ica yehhuan: “Omosehuihque ica in tlapanolistli huan ompa neluicac cahsisque itatlan ica intequiu.”

¹⁴ Satepaniyan onitlachix huan oniquitac se mexтли chipahuac. Huan yehuatilotoc ipan in mexтли seya aquin oniteixmat, Yehhuatzin in Jesús, in Tetiachicau ica nochin tlatatl. Huan ipan tertzonteco omopixticatca se corona den oro. Omopixticatca se cuchillo tlen ic moxotequi in trigo huan molui teni.

¹⁵ Huan oquis ipan in tiopan den neluicac oc se ángel huan chicahuac otenotz in aquin oyehuatilotoya ipan in mexтли, huan oquihto:

—Mapehualo moxotequi in trigo, tleca yochicau huan yoahsic in tonali ic moxotequis.

¹⁶ Huan in aquin yehuatilotoc ipan in mexтли opehualoc moxotequi in trigo den talticpac, huan oquisentlalilloc nochin.

¹⁷ Huan oquis ipan in tiopan den neluicac oc se ángel. Huan yehhua noyojqui oquipixticatca se cuchillo tlen ic moxotequi in trigo huan molui teni.

¹⁸ Huan de ompa canin ocatca in altar oquis oc se ángel, in aquin tlatequiutiya ica in tletl. Huan chicahuac oquinox in ángel aquin oquipixticatca in cuchillo huan oquiluic:

—Xipehua xictequi in uvas ipan in talticpac, tleca yihiuicsic.

¹⁹ Huan in ángel aquin oquipixticatca in cuchillo opeu tlatequi ica in uvas ipan in talticpactli huan oquisentlali nochin. Oquitohuetzo nochin

ipan se pozo canin quixoxacualasque in uvas, quihtosnequi canin in Dios quintlapanoltilos in tlalticpac tlacamen.

²⁰ Huan oquipatzcaque quiahuc den altepetl Jerusalén. Huan oquis in yestli huan omahcoc in quen quiahsic in frenos den cahuyo. Huan ic omosou canin yiyi ciento kilometros.

15

¹ Huan oniquitac ipan neluicac oc se hueyi tlanextilistli temohmouti. Oniquinitac in chicome ángeles huan cada seya quipiya tlen quitequiutiya in cocolistli. Huan ihcuac tlamis in cocolisten, ijcon yitlamis in tlapanolistli tlen momacahque in Dios.

² Noyojqui oniquitac in tlen onesiyaya se ixtlahuatl quen tescatl quen ihuan neliutoc in tletl. Huan oniquinitac yehhuan aquin oquitlanque in ahmo cuali yolcatl huan iixnesca, tleca ahmo oquimahuestilihque. Niyan ahmo oquitlahique in tlapohualis den itoca in yolcatl. Oihcatoyahque itentla in mar huan oquipixticahque in tlatzotzonali ica cuerdas itoca arpa tlen oquinmacaloc in Dios.

³ Huan cuihcuicahque in cuihcuicalistli tlen oquichiu in Moisés aquin tetlaquehual in Dios. Huan noyojqui quihtohua tlen omochiu in Colelohtzintli. Huan oquihtohque:

Molui hueyi huan mahuestic in tlen mochiutoc, Totecohtzin Dios, in aquin mopiya nochin chicahualistli. Nele mochihua nochin tlen cuali.

Tehhuatzin quintequiutulo nochin tlacamen den tlalticpac.

⁴ Tel, ¿aquin yehhuatl ahmo temoucaita, Totecohtzin?

Huan, ¿aquin yehhuatl ahmo temahuestiliya? Tleca san Tehhuatzin Mahuesticatzin.

Axan in tlacamen nohuiyan ipan in tlalticpactli hualahsisque temahuestilisque,

tleca monextihtoc omochiu in tlen melahuac.

⁵ Satepa de inon oniquitac tlapoutoc in tiopan den neluicac. Yeh in canin ocachi mahuestic canin oquiehuayayahque inon pahpatlahuac temen tlen ipan ihcuiliutoc tetlanahuatl Dios.

⁶ Huan oquisque ipan in tiopan in chicome ángeles aquin quintequiutiyahque ica in chicome cocolisten. Tlaquentitoque ihistac huan yelpa ilpihtoque ica itlahcolpica den oro.

⁷ Huan seya den tlachiyanimen oquinmacac inohque chicome ángeles cada sehse comitl den oro. Otenticatcahque ica tlen quintlapanoltilos ica in hueyi tecualan Dios, aquin yolihuatic nochipa.

⁸ Huan in tiopan otlapoecten ica tlen opopocaque inon conten tlen ohuala den techicahualis huan tehueyilistzin. Huan niyan aquin ahhucl ocalac ipan in tiopan ihcuac in chicome ángeles ayamo tlami quinixcucpahque inon conten ica in cocolis.

16

In conten den tlapanolistli

¹ Huan onicac chicahuac otlahto seya ipan in tiopan. Huan oquiniluic in chicome ángeles:

—Xiyacan xiquixcucpacan ipan in tlalticpactli in chicome conten in tlen quiptiyahque in tlapanolistli den Dios.

² Huan ic inon in achto ángel oquixcucp icon ipan in tlalticpactli huan opanquis sahuatl chopoctli, huan tequin titica ipan in tlacamen aquin

quipiyahque itlapohualis in ahmo cuali yolcatl huan oquimahuestilihque iixnesca.

³ Huan ipan ome ángel oquixcuep icon ipan in mar huan in atl omocuep quen iyes in mijqui. Huan omijque nochin tlen oyoltoyahque ipan in mar.

⁴ Huan ipan yiyei ángel oquixcuep icon ipan in atenten huan in amelten. Huan in atl omocuepque yestli.

⁵ Huan onicac in ángel aquin oquihltlaco in atl oquihito:

—Nochipa quinixcomacalo in tlacamen quen quinamiquis, Tehhuatzin aquin axan nemohua quen nochipa onemohuayaya, in aquin Mahuesticatzintlí.

⁶ Tleca omomahuiltihque ica inyes in teyolchicaucahuan huan yehhuan aquin tehuan mosecintlalihtoque. Huan ic inon oquinmacaloc maquionican yestli. ¡Nele yeh in tlen quinequihque!

⁷ Huan onicac quen aquin otlahito inahuac in altar oquihito:

—Totecohtzin Dios, in aquin mopiya nochin chicahualistli, nele quinixcomacalo in tlacamen quen quinamiqui.

⁸ Huan ipan nahue ángel oquixcuep icon ipan in tonaltzintlí. Quicahuilhitoc in tonaltzintlí maquintlí in tlacamen.

⁹ Huan ijcon oquintlí ica chicahuac tlatotonilotl, huan otepactecahque in Tetocahtzin Dios aquin quintequiutilo inihque cocolisten. Huan ahmo omoyolcuepque niyan ahmo otehueyichiuque.

¹⁰ Huan ipan in macuili ángel oquixcuep icon ipan canin tlatequiutiya in ahmo cuali yolcatl, huan nochin otlayohuayantix. Huan in tlacamen omonenepilcuahque ica in titicalistli.

¹¹ Huan ocachi otepactecaque in Dios aquin ilohuac neluicac ica intitalis den insahuachopocyó. Huan ahmo omoyolcuepque ica tlen quichiutoque.

¹² Huan ipan in chicuasin ángel oquixcuep icon ipan in hueyi atentli itoca Eufrates. Huan ohuac in atentli, ic mochihua maye se ohtli canin tlanecuillasque in soldados den hueyixtoque aquin hualquisasque ic canic hualquixohua in tonaltzintlí.

¹³ Huan oniquitac quen oquisque yiyei ahmo cuali yehyecamen den in-camac in dragón, huan in ahmo cuali yolcatl, huan in tlayolchicauqui tlahcayauqui, seya de cada sehse. Onesiyayahque quen xochicamen.

¹⁴ Huan nele yehhuan ahmo cuali yehyecamen aquin cuali quichihuahque hueyi tlachiuten. Huan oyahque quinnotzahque in hueyixtoque den nochin tlatlícipac. Ijquin yolchicahuahque maquinsentalican nochin insoldados ic motehuisque teca in Dios ipan in tonali queman quinixcomacalos Yehhuatzin Dios aquin mopiya nochin chicahualistli.

¹⁵ Maquichihuacan cuenta nochin aquin quicaquis inin tlahcuiloli ica tlen mihtohua in Cristo: “Ahmo aquin quimatis tlen tonali nihualas. Yes quen hualas in tlachtejqui huan ahmo aquin quimatis queman. Pactoque yehhuan aquin ahmo yes cochtosque huan tlaquentitosque ihcuac nihualas. Huan in aquin ahmo tlaquentitosque mopinautisque tleca nesisque xipet-zen.”

¹⁶ Huan omosentlilihque inon soldados nepa canin quiluiyahque ica in tlahuolli hebreo, Armagedón.

¹⁷ Huan ipan in chicome ángel oquixcuep icon ipan yehyecatl. Huan otlahito chicahuac seya de ipan in tiopan, inahuac in trono, huan oquihito:

—Yica nochin tlachiutli.

¹⁸ Tequin otlapetlan, huan otlatehtecuin, huan tlahuis chicahuac otlalhueyocac. Ahyc ijcon chicahuac tlahueyocac ic ocatcahque tlahamen ipan in tlatlícipactli.

¹⁹ Huan in hueyi altepetl Babilonia oyiyiquis ica in tlaluehueyocalistli huan otlamihuetzque in altepemen nohuiyan ipan in tlalticpactli. Huan ijcon omoilnamicticatca ica in tlapanolistli tlen omochihuili inon altepetl ica tecualan.

²⁰ Huan ayacmo onesque in tlen tlali ocatca inepanco in atl, niyan in tepemen ahmo omocauque.

²¹ Huan ohualuetz den neluicac ipan tlacamen in huehhueyi tesihuitl oquipiyaya cana ompohuali kilo. Huan in tlacamen otepactecaque in Dios ica in cocolistli den tesihuitl. Tequin temohmouti inon cocolistli.

17

In tlapanolistli den sihuatl aquin tequin tlacaahuiltiyani

¹ Huan seya den chicome ángeles tlen oquipiyayahque in chicome conten ohuala nechiluiya:

—Xihuala huan nimitznextilis quen quitlapanoltilos in sihuatl aquin tequin tlacaahuiltiyani. Huan yehuatoc ipan in mar.

² Huan in hueyixtoque nohuiyan ipan in tlalticpac oquiahuiltihque ica yehhua. Huan oquintlahlacolanaltihque in tlacamen den tlalticpac ica in ahmo cuali tlen oquichiuque.

³ Oncan in Itiotionaltzin onechuiquilihque huan onicmauticatca onicatca ipan in acahualtlahtli. Huan oniquitac se sihuatl yehuatoc ipan se ahmo cuali yolcatl yec chichiltic. Huan inon yolcatl oquipiyaya tlacuilotoc miyac intoca ic tlen teca mohueyiliyahque in Dios. Huan oquipiyaya chicome itzonteco huan mahtlactli icuacou.

⁴ In sihuatl tlaquentitoc ixchichil huan chichiltic huan tlatlahmachyo ica oro huan temen cualtzihtoto intoca joyas huan perlas. Huan oquiquitzquihcatca se vaso de oro tentica ica nochin ahmo cuali den iixpoliucayo.

⁵ Huan ipan iixcuac quiipya ihcuiliutoc se itoca tlen ahmo aquin quinehnehuiya. Huan itoca quihtosnequi: “In hueyi Babilonia, tlicantoc de nochin ixpoliucasihuamen, huan noyojqui de nochin ahmo cuali ipan in tlalticpactli.”

⁶ Huan oniquitac in sihuatl huinti ica inyes in tlaneltocanimen aquin oquixicoque hasta oquinmictihque tepampa in Jesús. Huan tequin oniquistlaco ic oniquitac.

⁷ Huan in ángel onechiluic:

—¿Tleca tequin tiquistlacohua? Nehhuatl nimitzyequiluis tlen quihtosnequi in tlanextilistli den sihuatl huan in ahmo cuali yolcatl tlen ipan yehuatoc in sihuatl. Yeh in tlen quiipya in chicome itzonteco huan mahtlactli icuacou.

⁸ In ahmo cuali yolcatl tlen otiquitac, yehhua tlen onentoya achto huan ahmo quimautoque tla nentica. Huan hualquisas den tlacoyoctli tlen ahmo quiipya itlamiyan, huan yas canin quintlapanoltilos in aquin polihuisque. Huan in tlalticpac tlacamen aquin ahmo quiipyahque ihcuiliutoc intoca ipan inon tlacuilolamatl tlen nochin tlacuilotoc ihcuac opeu in tlalticpactli, yehhuan quistlacosque ihcuac quitasque inon ahmo cuali yolcatl, tleca oc sepa nesis.

⁹ Maye aquin molui tlamati tla quinehnehuilis tlen quihtosnequi nochin inin. In chicome itzonteco in ahmo cuali yolcatl quihtosnequi chicome tepemen tlen ipan yehuatoc inon sihuatl.

¹⁰ Noyojqui quihtosnequi chicome huehhueyinten aquin quintequiutiya in sihuatl. Huan macuili yoquinmayaque, huan seya tequifitica, huan in oc seya ayamo hualahtoc. Huan ihcuac hualas, huelica tlatequiutis masque san quesqui tonali.

¹¹ Huan ica in ahmo cuali yolcatl tlen onentoya achto huan ahmo quimau-toque tla nentica, yeh quihtosnequi ipan chicueyi hueyixtoc tlen quisa inon chicuas in ihuaxcayo. Huan yas canin quintlapanoltisque in aquin polihuisque.

¹² Huan in mahtlactli cuacohmitl tlen otiquinitac quihtosnequi oc maht-lactli huehhueyinten aquin ayamo quipiyahque quen tlatequiutisque. Huan tlatequiutisque san se rato ihuan in ahmo cuali yolcatl.

¹³ Inon mahtlactli huehhueyinten san se intlanehnehuilis huan quimacisque intequihuahyo huan inchicahualis in ahmo cuali yolcatl.

¹⁴ Yehhuan motehuisque tehuan in Coleohtzintli, huan Yehhuatzin quint-lanilos tleca Yehhuatzin in Tecohtzin ocachi Hueyicatzintli, huan Hueyixtoc ocachi hueyialotoc. Huan yehhuan aquin tehuan caten quinnotzalotoc, huan quintlaphepenilotoc, huan yolcualten.

¹⁵ Huan noyojqui onechiluic:

—Huan in atl tlen otiquitac tlen ipan yehuatoc in sihuatl aquin tequin tlacaahuiltiyani, inon atl quihtosnequi in miyac tlacamen den altepemen nohuiyan ipan in tlalticpac, ica sehsen intlahtol.

¹⁶ Huan in mahtlactli cuacohmitl tlen otiquitac, yehhuan ihuan in ahmo cuali yolcatl quicocolisque inon sihuatl. Quitzetzcalhuasque ic mocahuas xipetz, huan quicuasque inacayo huan quitlatisque.

¹⁷ Tleca Dios oquinyolmacalotoc maquichihuacan quen Yehhuatzin mon-equi, yeh in ica omosechihuahque ic oquimacaque in tequihuahyo in ahmo cuali yolcatl hasta ic tzonquisas in tlen Dios mihtohtoc.

¹⁸ Huan in sihuatl tlen otiquitac, yeh quihtosnequi in hueyi altepetl tlen quintequiutiya in huehhueyinten den tlalticpac.

18

Quen tlamis in altepetl Babilonia

¹ Satepa otlán in tlen oniquitac, niman oniquitac oc se ángel ohualtemoc den neluicac, huan hueyi itequihuahyo. Yehhua opetlan ijcon oxotlac in tlalticpac.

² Huan ocoutzahtzic chichahuac huan oquihto:

—Tlami polihui in altepetl Babilonia. Omochiu inchan in ahmo cuali yehyecamen canin nemihque, huan oncan impehpech in ahmo cuali to-tomen.

³ Tleca inon altepetl oquinmayautoya in tlalticpac tlacamen ica in ahmo cuali tlen oquichiu, huan in hueyixtoque nohuiyan ipan in tlalticpac oquiahuiltihque ijcon quen itlacohuan inon altepetl. Huan in tlasemanca-men den tlalticpac omochihuahque ricos ica in tlasohchiutli den in ahmo cuali tlanequilisten.

⁴ Huan niman oc se tlahtoli den neluicac tlen oquihto:

—Xiquisacan de ompa, notlacahuan, ic ahmo nanquimpalehuisque ica in ahmo cuali, huan ic ahmo nantlapanosque ica incocolis.

⁵ Tleca intlahtlacol se hueyi tlasentlalili tlen quixahsis in neluicac, huan in Dios quilnamiquilotoc ica nochin inon.

⁶ Xicchiuilican ica yehhuan ijcon quen oquinchihuilihque, huan xiquint-laxtlahuacan oupa ica in ahmo cuali intlachiu. Xiquintlapanoltican ica ome tanto intlapanolis yehhuan aquin oquintlahtlacolanaltihque.

⁷ Yehhuan tequin omomahuestilihque ica inixpoliucayo, huan axan tequin xiquintlapanoltican huan xiquintlocoltican. Quiyolnehne-huiliahque mach mohueyichihuahque quen sihuatequihua aquin quihtohua: “Ahyic nosel niyes, huan ahyic nitlocoxtiyes.”

⁸ Huan tlahmo ipan san inon tonali quinahsis incocolis. Miquisque sequin ica in cocolistli, huan sequin ican in apistli, huan tequin chocasque, huan tlamitlatlasque, tleca molui Chicahuactzin Totecohtzin Dios aquin quinxco-macalos.

⁹ Huan in teguihuahten den tlalticpac aquin oquimpalehuihque ica in ahmo cuali intlachiu huan in tlasohchihualistli, yehhuan chocasque ica itlacahuan inon altepetl ihcuac quitasque in poctli tlen ic tlatlasque.

¹⁰ Huan moquetzasque huehca tlachixtiyesque ica inmoucayo, tleca tequin quintlapanoltisque. Huan quihtosque:

—Xitlocoyacan ica in hueyi altepetl, yeh in Babilonia in chicahuac altepetl. Huan san niyan ahmo yoahsico in tlapanolistli.

¹¹ Huan in tlasemancamen den tlalticpac chocasque miyac ica tlen quipanos, tleca ayacmo yes aquin quicohuas itlasean.

¹² Yeh in oro, huan plata, huan tetl cualtzihtoton, huan cualtzin tatapahtli tlachihchiutli ica lino huan seda, huan tlen ixchichil huan chichiltic, huan cohuitl tlen quipiya iahhueyaca, huan tlen tlachiutli ica in ohmitl cualtzihto itoca marfil, huan tlen tlachiutli ica cohuitl cualtzihto, huan ica in tepostli itoca bronce huan hierro, huan in tetl cualtzihto itoca mármol.

¹³ Niyan ayacuel quinemasque in canela, huan in tlen quipiya iah-hueyaca, huan in copali, huan in pahtli intoca mirra huan olíbano, huan vino, huan aceite, huan cualtzin harina de trigo, huan cuahcuehten, huan calnelos, huan cahuayos, huan cocoucarros. Niyan ayacuel quinemasque in tlacamen aquin yesque temajco.

¹⁴ Huan quiluiyahque:

—Nochin cuali tlen oquinoxcatiyaya yipoliutoc ihuan nochin tlen onsiyaya cualtzin, huan ayacmo queman quinahsisque ompa.

¹⁵ Huan in tlasemancamen aquin omochiuque ricos ica nochin inon moquetzasque huehca, tlachixtiyesque ica inmoucayo, huan chocatiyesque chicahuac.

¹⁶ Huan quihtosque:

—Xitlocoyacan ica in hueyi altepetl canin quen ocatca tlaquentitogue ica tatapahtli cualtzihto itoca lino, huan ica tlen ixchichil huan chichiltic. Noyojqui tlatlahmachyo ica oro huan ica tetl cualtzihtoton.

¹⁷ Huan ipan se hora tlami polihuis nochin inon ricohyotl.

Huan nochin yehhuan den barcos, in aquin quinehnemitiyahque huan impan tequithque, yehhuan omouetzasque huehca otlachixticahque.

¹⁸ Huan otzahtizhque ihcuac oquitaque in poctli tlen ic tlatlasque, huan quihtohuahque:

—¿Canin yes oc se altepetl quen inin hueyi altepetl?

¹⁹ Huan omocuatlatemihque ic tequin ochocague huan oquihtohque:

—Xitlocoyacan ica in hueyi altepetl canin nochin yehhuan aquin oquixque in barcos omochiuque ricos. Tleca ocatcahque molui ricos ompa. Huan ipan se hora nochin otlamipoliu.

²⁰ Xipaquican ica yehhuan ompa neluicac, in aquin tehuan mosecniñtlatihtoque in tetiotlatitlaniluan huan in tetlayolchicahuan, tleca in Dios oquintlapanoltiloc ica tlen oquinchihuilihque.

²¹ Niman se ángel chicahuac oquiahcoco se tetl patlahuac huan oquihuetzo ipan in mar. Huan oquihto:

—Ijcon yes tlatohuetzoli in hueyi altepetl Babilonia, huan ayacmo queman cahsisque.

²² Huan ompa ayacmo quicaquisque quen quitzotzonasque in arpa huan in flautas huan in trompetas. Huan ahmo yesque in tequitcamen ipan intequiu. Huan ahmo quicaquisque quen tlacuehotiyes.

²³ Huan ompa ayacmo xotla in tlanextli. Huan ayacmo quicaquisque intlahtol den tlaatl huan isihuau. Tlamipolihui in altepetl masque mot-lasemancahuan in achtohque ipan in talticpac. Huan nochin talticpac tlacamen oquincachayau ica in motlamatcayotl.

²⁴ Huan oquitlapanolti in hueyi altepetl telea oquinmictique ompa in tlayolchicaucamen huan in aquin mosecintlalihtoque tehuau. Huan quen oquinmictihque nohuiyan ipan in talticpac, yeh in iflahtlacol.

19

¹ Huan satepa de inon onicac quen miyac tlacamen ipan in neluicac, huan oquihtohuayahque:

¡Matitemahuestilican in Dios! Yehhuatzin otechmaquixtiloc huan tehuaxca in hueyilistli huan in chichahualistli.

² Yehhuatzin quinixcomacalo in tlacamen ica tlen tlamelajcan.

Huan ic inon oquitlapanoltic in tlacamen den Babilonia.

Yeh in hueyi altepetl quen in sihuatl tlaacaahuilteyani.

Yehhuan oquinmahualtihque nochin talticpac tlacamen ica tlen oquichihque.

Huan Dios yoquinmacuepaloc quen oquinmictihque tetlaquehualuan.

³ Huan oc sepa oquihtohque:

—¡Matitemahuestilican toDios! Popoca nochipa tlen omocau den hueyi altepetl.

⁴ Huan in sempohuali huan nahue tetecten huan in nahue tlachiyanimen ohuetzque talpa ic otemahuestilihque in Dios, in aquin mosehuilotoc ipan in trono. Huan oquihtohuahque:

—¡Ijcon mayeto! ¡Matitemahuestilican!

⁵ Huan omocac se tlahtoli ipan in trono tlen oquihto:

Matemahuestilican toDios nochin namehhuan aquin nantetlaquehualuan, namehhuan aquin nantemoucaitahque, masque hueyi namoquisca noso ahmo.

In mosihuauutilistli den Colelohtzintli

⁶ Huan niman onicac quen miyac tlacamen. Huan intlahtol omocac quen xahuani miyac atl, huan quen tlatecuintli chichahuac. Huan oquihto: Matitemahuestilican toDios. Telea tlatequiutilo Totecohtzin Dios in Chichahuactzin.

⁷ Xipaquican huan ximohueyilican huan matemacacan in hueyilistli, telea yoahsico in mosihuauutilistli den Colelohtzintli, huan tesihuau moyectlalihtoc.

⁸ Huan mocahuilihtoc mamotlaquenti ica in tlaquemitl istac tlen petlani. Huan inon tlaquemitl quihtosnequi in cuali tlachiuten in aquin caten tehuau Dios.

⁹ Huan in ángel onechiluic:

—Xiquihcuilo: “Pactoque yehhuan aquin quinyecolteyahque ica in tlacuali den mosihuauutilistli den Colelohtzintli.”

Huan ocachi onechiluic:

—Inihque in tlahtolten melahuac den Dios.

¹⁰ Huan onimotlancuaquetz iixpa ic nicmahuestilis, huan onechiluic:

—¡Xicaqui, ahmo xinechmahuestili! Neh noyojqui nitetlaquehual quen tehhuatl huan mocnihuan aquin tlanonotzahque teca in Jesús. Xitemahuestili san Yehhuatzin Dios.

Huan in aquin tlanonotza teca Jesús, yehhua nele tetlanonotzal in Dios.

11 Huan oniquitac in neluicac tlapoutoc. Huan mamota, se cahuayo istac. Yehhuatzin aquin ipan motlalilōtoc tetoca Yolcualli huan Tlamelajcan. Tlixcomacalo ica tlen melahuac huan tlicanalo ipan hueyi motehuilistli.

12 Teixtelolo petlani quen tletl huan ipan tetzonteco mopiya miyac coronas. Mopiya ihcuiliutoc se Tetocahtzin huan san Yehhuatzin quixmatilo.

13 Huan tetlaquen quiquentoc yestli. Huan tetocahhuiyahque in Tecualnextzin Dios.

14 Huan otecuitlapanuiyayahque in soldados den neluicac tlaquentitoque istac huan ipan motlalihtoque cahuayohten ihistac.

15 Huan ipan tecamac oquis se espada teni huan ic quincocolos in talticpac tlacamen. Huan ic quincocuiltilos molui chicahuac ica se tepostli quen tlaotl. Huan quen quioxacualohuahque in uvas, ijcon quinxoxacualolos in ahmo cualten ihcuac quintlapanoltilos ica tecualan in Dios Chicahuactzin.

16 Huan ipan ipampijca huan ipan iques tecalzon mopiya ihcuiliutoc se tetoca: “Hueyixtoc de nochin huehhueyinten huan Intecohtzin nochin tequihuahten.”

17 Huan oniquitac se ángel oihcatoya ipan in tonaltzintli huan oquinnotz chicahuac nochin in totomen tlen ompa opatlanticatcahque:

—Xihualacan ica in hueyi tlauali tlen mechmacalos in Dios.

18 Nanquicuasque inacayo huehhueyinten huan tlicancamen, huan inacayo in chicahuáquen, huan inacayo in cahuayohten huan in aquin ipan onentoyahque, huan inacayo nochin tlaotl, in aquin temajco huan in aquin ahmo, huan in aquin hueyi iquisca huan in aquin ahmo.

19 Huan oniquitac in ahmo cuali yolcatl huan in huehhueyinten den talticpac inuan insoldados. Yehhuan omosentlalihtoyahque ic motehuisque teca in aquin motlalilōtoc ipan in cahuayo huan inuan tesoldados.

20 Huan oquiquitzquihque in ahmo cuali yolcatl, huan noyjoqui in tlayolchicauqui tlahacayauqui aquin oquichiu in tlanexten ica tlen oquincachcayo yehhuan aquin oquiselihque in ixmatcayotl tlen oquintlalili in ahmo cuali yolcatl, in aquin oquimahuestilihque in iixnesca. Inon ome oquintohuetzohque yolqui ipan in lago tlen tlatla ica chicahuac tletl den azufre.

21 Huan in oc sequinten oquinmictihque ica in espada den aquin motlalilōtoc ipan in cahuayo istac, yeh in tlen quisas ipan tecamac.

Huan nochin totomen omopachohque ica innacayo.

20

In mil xihuitl

1 Oncan oniquitac se ángel ohualtemoc den neluicac, huan oquipiyaya in llave den tlaoyoctli tlen ahmo quiapiya itlamiyan huan quiquitzquihque se hueyi cadena.

2 Huan oquiquitzqui in dragón, yeh in cohuatl yihuehcau huan quih-tosnequi in ahmo cuali tlaotl noyjoqui itoca Satanás. Huan in ángel oquiilpi ica in cadena para mil xihuitl.

3 Huan oquithoquetzo ipan tlaoyoctli tlen ahmo quiapiya itlamiyan. Huan oquitzac in tlaoyoctli huan oquitalilili in sello. Huan ic inon ayacuel quincachcayahuas in talticpac tlacamen hasta ic tlamis in mil xihuitl. Huan satepa de inon quiapiya tlen quicahcayahuas san quesqui tonali.

4 Oncan oniquitac sequin tronos huan ipan yehyehuatōque yehhuan aquin quiselihōtoque in tequihuahtōtl ic tlixcomacasque. Huan oniquitac yehhuan aquin oquinquechtzontejque tleca otlanonotzque teca in Jesús huan itlahtoltzin Dios. Huan ahmo oquimahuestilihque in ahmo cuali

yolcatl, niyan iixnesca. Huan ahmo oquiselihque iixmatcayo ipan inixcuac noso ipan inmahuan. Oc sepa oyolque huan otlatequiutihque tehuan in Cristo ipan mil xihuitl.

⁵ Yehhuan in aquin oihsaque achto den mijcamen. In oc sequin mijcamen ayamo oyolque oc sepa hasta ic tlamis in mil xihuitl.

⁶ Pactoque yehhuan aquin achto ihsasque den mijcamen tleca yehhuan ayacmo miquisque ipan oupa miqulistli. Yehhuan yesque tiopixcamen aquin temahuestilisque in Dios huan in Cristo, huan tehuan tlatequiutisque ipan in mil xihuitl.

⁷ Huan ihcuac maye panotoc in mil xihuitl, quicahcahuasque in Satanás maquisa ipan canin otzactoya.

⁸ Huan quisas quincachayahua in tlacamen nohuiyan ipan in tlalticpac, yehhuan in aquin quintocahhuiyahque Gog huan Magog, huan quinsentalis ic motehuisque. Yehhuan tequin miyacten quen in xali den mar.

⁹ Huan ohualquisque ic nohuiyan ipan in tlalticpac huan oquiyehualoque in altepetl campac caten tetlachahuan in Dios. Yeh in altepetl tlen quitlasotlalo in Dios. Huan ohualuetz den neluicac in tletl huan oquintlamitlati.

¹⁰ Huan oquithuetzohque ipan in lago tlen tlatla ica in tletl den azufre in ahmo cuali tlatatl aquin oquincachayau. Yeh in canin ocatcahque in ahmo cuali yolcatl huan in tlayolchicauqui tlacachayauqui. Ompa tlapantiyesque quen tlahca huan quen tlayohua huan nochipa.

In tlixcomacalstli iixpa in hueyi trono istac

¹¹ Oncan oniquitac se hueyi trono istac canin oyehuatilotoya in Dios. Huan ompa canin oyehuatilotoya in Dios, opoliuque in tlalticpac huan in neluicac, huan ayacmo oquiahsique.

¹² Noyojqui oniquitac in mijcamen, yehhuan aquin hueyi inquisca huan yehhuan aquin ahmo tlen inquisca, nochin ihcaticaten iixpa in trono. Huan oquinxtlapohque in tlahcuilolamamen huan noyojqui oquixtlapohque in oc se tlahcuilolamatl tlen quipiya ihcuiliutoc intoca yehhuan aquin quiptiyahque in nemilistli nochipa. Huan oquinxcomacaque in mijcamen ica tlen ihcuiliutoc ittech in tlahcuilolamamen, in tlen oquichiuque ipan innemilis.

¹³ Huan ompa ocatcahque nochin aquin omijque hasta ipan in mar inuan nochin mijcamen. Huan oquinxcomacaque cada seya ic tlen oquichiuque.

¹⁴ Huan ayacmo polihuisque inon mijcamen, tlahmo quintohuetzosque ipan in lago den tletl. Yeh in miqulistli oupa, inon lago den tletl.

¹⁵ Huan in tla seya ahmo quiptiya ihcuiliutoc itoca ipan in tlahcuilolamatl tlen quiptiya ihcuiliutoc intoca yehhuan aquin quiptiyahque nemilistli nochipa, yehhua oquithuetzohque ipan in lago den tletl.

21

In yancuic neluicac huan in yancuic tlalticpac

¹ Oncan oniquitac in yancuic neluicac huan in yancuic tlalticpac, tleca in achto neluicac huan in achto tlalticpac yopoliuque huan ayacmo ocatca in mar.

² Huan oniquitac in altepetl mosecintlalihtoc tehuan Dios, yeh in yancuic Jerusalén, huan ohualtemoc den neluicac canin ilohuac in Dios. Moyectlalihtoc quen se ichpochtli tlatlahmachyo ic yau ihuan motlaliya inamic.

³ Huan onicac se tlahkoli chichahuac tlen ohuala den neluicac, huan oquitho:

—Mamota quen axan in canin chantilotoc in Dios inuan in tlacamen. Yehhuatzin mocahuilos inuan, huan yehhuan yesque tetlachahuan. Huan san Yehhuatzin Dios ilohuas inuan.

⁴ Quixpololos nochin tlocoli huan niyan aquin miquis, niyan chocasque, niyan titicasque, tleca yopanoc nochin tlen ocatca.

⁵ Huan Yehhuatzin aquin oyehuatilotoya ipan in trono omihto:

—Mamota, nicchiutoc nochin yancuic tlen ca.

Ocachi omihto:

—Xiquihcuilo inin, tleca inin tlahtoli melahuac huan cuali quinelto-casque.

⁶ Huan onechiluic:

—¡Nochin tlantoc! Nehhuatl oninemiyaya ihcuac opeu nochin tlen ca, huan ninentiyes nochipa. Yeh in quen in ocho letra A huan in quen ic tlami in letra Z. Huan axan nochin aquin amiqni nicmacas in atl tlen quisas ipan in ameli den atl tlen quitemaca nemilistli, huan ahmo tlen quitlaxtlahua.

⁷ In aquin quitlanis ica in ahmo cuali quiselis inin nemilistli quen itatlan. Niyes niDios ica yehhuatl huan yehhua yes noconeu.

⁸ Huan in moucamen, huan yehhuan aquin ahmo quineltochahque, huan in aquin itlahtlen quichihuahque huan in temctiyanimen, huan in ixpoliucamen, huan in tlamatcamen, huan in aquin quimahuestiliahque in tlamachihchiuten, huan in istlaccatcamen, quintohuetzosque ihtech in lago tlen tlatla ica in chichahuac tletl den azufre. Yeh in oupa miquilistli.

In yancuic Jerusalén

⁹ Niman ohuala seya den chicome ángeles aquin oquipiyayahque in chicome conten ica chicome incocolis ica tlen ic oquintlapanoltloc in tlalticpac tlacamen. Huan inon ángel onechiluic:

—Xihuala, huan nimitznextilis in ichpochtli, yeh in tesihuau in Colelohtzintli.

¹⁰ Huan in Itiotonaltzin onechixpatlac huan onicmauticatca onicatca ipan se hueyi tepetl molui huehcapa, huan onechnextili in altepetl mosecnintlal-ihoc tehuan Dios, yeh in Jerusalén. Ohualtemoc den neluicac canin ilohuac in Dios.

¹¹ Omonexti tehueyilistzin in Dios huan oxotlac quen se cualtzin tetl, molui tlasohti. Nesi quen se tetl itoca jaspe huan chipahuac quen tescatl.

¹² Oquipiyaya se tepamitl oquiyehualohtoya. Inon tepamitl hueyi huan huehcapa, huan oquipiyaya mahtlactli huan ome puerta. Huan ipan sehse puerta ocatca se ángel. Ipan in puerta ihcuiliutoc intoca in mahtlactli huan ome ipiluan in Israel.

¹³ Ic canic quixohua in tonaltzintli oquipiyaya yiya puerta, huan ic tlatzintla oquipiyaya yiya puerta, huan ic tlapac oquipiyaya yiya puerta, huan canic motocalo in tonaltzintli oquipiyaya yiya puerta.

¹⁴ Huan in tepamitl den altepetl oquipiyaya mahtlactli huan ome ipehualoca tlen quipiyahque intoca in mahtlactli huan ome tetiotlatitlaniluan den Colelohtzintli.

¹⁵ Huan yehhua aquin onechnohnotzayaya oquipiyaya se tlacotl den oro ic tlen quitamachihuas in altepetl huan in puertas, huan in tepamitl.

¹⁶ In altepetl san se parejo ilahlado, ihueyaca ijcon quen ipatlauya. Huan oquitamachiu in altepetl ica inon tlacotl, huan oquipix cana ome mil huan ome ciento kilómetros. Ihueyaca huan ipatlauya huan ic huehcapa san se yojqui.

¹⁷ Huan noyojqui oquitamachiu in tepamitl den altepetl huan oquipix cana yehpohuali huan nahue metro, quen quitamachihuahque in tlacamen.

¹⁸ In tepamitl tlachihchiutli inon temen intoca jaspe huan in altepetl tlachihchiutli ica oro chipahuac quen tescatl.

¹⁹ Huan impehualoca in tepamitl den altepetl tlatlahmachyo ica nochin clase den temen molui cualtzin. In achto ipehualoca, yeh se tetl tlen petlani quen tletl, itoca jaspe, huan ipan ome, yeh se tetl nextic itoca zafiro. Huan ipan yiyi, yeh se tetl tiliticanextic itoca ágata. Huan ipan nahue, yeh se tetl xoxoctic itoca esmeralda.

²⁰ Huan ipan macuili, yeh se tetl istac itoca ónice. Huan ipan chicuasin, yeh se tetl chichiltic itoca cornalina. Huan ipan chicome, yeh se tetl costic itoca crisólito. Huan ipan chicueyi, yeh se tetl xoxoctic itoca berilo. Huan ipan chicnahue, yeh se tetl costic itoca topacio. Huan ipan mahtlactli, yeh se tetl xoxoctic itoca crisoprasa. Huan ipan mahtlactli huan seya, yeh se tetl nextic itoca jacinto. Huan ipan mahtlactli huan ome, yeh se tetl tiliticanextic itoca amatista.

²¹ Huan in mahtlactli huan ome puerta ocatcahque nochin den perla. Cada se puerta tlachihchiutli ica se perla. Huan in calle den altepetl ocatca den oro chipahuac quen tescatl.

²² Huan ahmo oniquitac niyan se tiopantli, tleca nohuiyan ilohuac in Dios Chicahuactzin huan in Colelohtzintli.

²³ Huan ahmo quinequi in tlanextli den tonaltzintli niyan den metztli, tleca yeh in tehueyilistzin Dios tlen quitlanextilos. Huan in Colelohtzintli, Yehhuatzin in tlanextli den altepetl.

²⁴ Huan inon tlanextli quintlanextiliya nochin tlatatl. Hualahsisque in huehhueyinten den talticpac ica inueyilis ic temahuestiliyahque.

²⁵ Huan ahyic tzactos in puertas den altepetl den tlahca, huan ahmo yes tlayohuilotl ompa.

²⁶ Huan in talticpac tlacamen quihualiquilisque inueyilis huan inmahuesyo ipan in altepetl ic temahuestiliyahque.

²⁷ Huan ahyic calaquis tlahtlen ahmo cuali, niyan calaquis in aquin itlahtlen ahmo cuali quichihua noso in aquin tlahacayahua. Ompa yes san aquin intoca ihcuiliutoc ipan in amatl den nemilistli tlen mopiya in Colelohtzintli.

22

¹ Oncan in ángel onechnextili in atentli den atl den nemilistli, molui chipahuac quen in tescatl. Oquis den trono den Dios huan in Colelohtzintli.

² Onehmentatca tlatlahco ipan in hueyi ohtli den altepetl. Huan ipan nochin ome lado den atentli ocatcahque in couten tlen quitemacahque itlaquilyo nochin xihuitl. Mopatlatiu ipan sehse metztli ic quitemacahque inlaquilyo. Huan ixiuvo in couten quimpahtiya in tlacamen.

³ Huan ayacmo yes niyan tlen tlahtlacoli tlen quihuica in miquilistli, tlahmo yes ompa in trono den Dios huan in Colelohtzintli. Huan tetlaquehualuan temahuestilisque.

⁴ Teitasque texayac in Dios huan Tetocahtzin ihcuiliutos ipan inixcuac.

⁵ Huan ayacmo yes tlayohuilotl. Huan in tlacamen ompa ahmo quinequisque in tlanextli den tlahuili. Niyan ahmo quinequisque in tlanextli den tonaltzintli tleca Totecohtzin Dios quintlanextilos. Huan tlatequiutisque nochipa.

Ayacmo huehcau ic hualuilohuas in Jesucristo

⁶ Huan in ángel onechiluic:

—Inin tlahtoli nochin melahuac huan cuali quitemachisque. Ic achto in Totecohtzin Dios oquinextililoc tlen quihtohuahque in tetlanonotzcahuan.

Huan axan quititlanilo teángel maquinextili in tetlaquehualuan in tlen ihsiu panos.

⁷ Huan omihto Yehhuatzin:

—¡Mamota, ihsiu nihualas!

Pactoc in aquin quichihua cuenta ica inin tlahtoli tlen ihcuiliutoc ipan inin amatl.

⁸ Nehhuatl nijuan, in aquin onicac huan oniquitac inin tlahtolten. Huan ihcuac onicac huan oniquitac nochin, onimotlancauquetz ic nicmahuestilis in ángel aquin onechnextili.

⁹ Huan yehhuatl onechiluic:

—Xicaqui; ahmo ijcon xicchihua. Neh noyojqui nitetlaquehual quen tehhuatl huan mocnihuan in tlayolchicaucamen huan yehhuan aquin quichihuahque cuenta ica tlen ihcuiliutoc ipan inin amatl. Xitemahuestili in Dios.

¹⁰ Huan ocachi onechiluic:

—Ahmo xicipiya ichtaca in tlen ihcuiliutoc ipan inin amatl, tleca ayacmo huehcau in tonali ic tzonquisas.

¹¹ In aquin quichiutica in ahmo cuali, maquichiutiye, huan aquin mopit-zochiutinemi, oc maquichiutiye. Huan in aquin tlamelajcan, maquichiutiye in tlen cuali, huan in aquin mosecnintlalihtoc tehuan Dios, maye mosecnintlalihtoc.

¹² Huan oc sepa omihto in Jesús:

—Mamota, ihsiu nihualas huan nicualicas ica tlen niquintlaxtlahuis sehse de yehhuan ica tlen quichiutoque.

¹³ Nehhuatl oninemiyaya ihcuac opeu nochin tlen ca, huan ninentiyes nochipa. Huan nehhuatl niachto quen in letra A, huan nisatapa quen in letra Z.

¹⁴ Pactoque yehhuan aquin quipacahque intlaquen, maquinahuilican quicuasque itlaquilyo in cohuitl den nemilistli huan maquinahuacan calaquisque ipan in puerta den altepetl.

¹⁵ Ompa quiahuac mocahuasque in ahmo cualten, yeh in tlamatcamen huan in xpoliucamen huan in temectiyanimen, huan in aquin quimahuestilayahque in tlamachihchiuten, huan in aquin istlacatihque.

¹⁶ Huan oc sepa omihto in Jesús:

—Nehhuatl niJesús, huan onamechtitlanili noángel maquimatilti inin tlahtoli ipan in tiotlayehualolten. Nehhuatl nichichicaixuii in hueyictoc David huan nehhuatl in sancuel sitlali.

¹⁷ In Itiototaltzin huan in isihuan in Colelohtzintli quihtohuahque:

—Mahualuilohua.

Huan yehhuan aquin quicaquihque inin tlatoli, maquihtocan:

—Mahualuilohua.

Huan in aquin amiqui, mahuala. Huan in aquin quinequi, maquioni in atl den nemilistli huan ahmo tlen ipatiu.

¹⁸ Niqinyequiluiya nochin yehhuan aquin quicaquihque in tlen ca ihcuiliutoc ipan inin amatl: Tla seya quimiyaquilis inin tlahtoli, in Dios quimiyaquililos in cocolsten tlen quiipiya ihcuiliutoc.

¹⁹ Huan tla seya quitzecoc se quesqui tlahtoli tlen ca ihcuiliutoc, in Dios quiquixtilos itoca ipan in amatl den nemilistli huan ahmo quicahualos macalaqui ipan in altepetl mosecnintlalihtoc tehuan Dios, in tlen ihcuiliutoc ipan inin amatl.

²⁰ In aquin tlachipahualo mihtohua tlen melahuac. Yehhuatzin mihtohua:

—Nele nihualas ihsiu.

Huan ijcon mayeto. ¡Mahualuilohua, Totecohtzin Jesús!

²¹ Huan axan mamechtiochihualo in Totecohtzin Jesucristo namochten aquin nanmosecnintlalihtoque tehuan Dios. Huan ijcon mayeto.